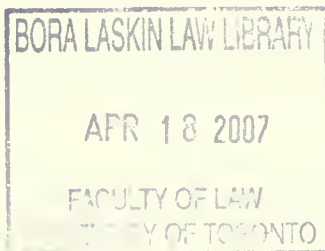




**LIBRARY USE ONLY**









# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2005—07—16

## ONTARIO REGULATION 391/05

made under the

### EDUCATION ACT

Made: June 22, 2005

Filed: June 27, 2005

### REVOKING VARIOUS REGULATIONS

Note: Ontario Regulations 213/99 and 214/99 have previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Note: Regulation 307 has not previously been amended.

**1. The following regulations are revoked:**

1. Regulation 307 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.
2. Ontario Regulation 213/99.
3. Ontario Regulation 214/99.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 391/05

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 22 juin 2005

déposé le 27 juin 2005

### ABROGATION DE DIVERS RÈGLEMENTS

Remarque : Les Règlements de l'Ontario 213/99 et 214/99 ont été modifiés antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Remarque : Le Règlement 307 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. Les règlements suivants sont abrogés :**

1. Le Règlement 307 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990.
2. Le Règlement de l'Ontario 213/99.
3. Le Règlement de l'Ontario 214/99.

29/05

**ONTARIO REGULATION 392/05**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: June 22, 2005  
Approved: June 22, 2005  
Filed: June 27, 2005

Revoking O. Reg. 215/99

(Calculation of Fees for Pupils for the 1999-2000 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 215/99 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 215/99 is revoked.****RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 392/05**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 22 juin 2005  
approuvé le 22 juin 2005  
déposé le 27 juin 2005

abrogeant le Règl. de l'Ont. 215/99

(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 1999-2000 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 215/99 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. Le Règlement de l'Ontario 215/99 est abrogé.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre de l'Éducation,*

GERARD KENNEDY  
*Minister of Education*

Date made: June 22, 2005.

Pris le : 22 juin 2005.

29/05



**ONTARIO REGULATION 393/05**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: June 27, 2005

Amending O. Reg. 170/00

(Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2000-2001 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 170/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Paragraph 4 of subsection 19 (2) of Ontario Regulation 170/00 is amended by adding “as it read immediately before it was repealed by the *Homes for Retarded Persons Repeal Act, 2001*” at the end.

2. (1) Paragraph 1 of section 35 of the Regulation is amended by adding “as that regulation read immediately before it was revoked by Ontario Regulation 391/05 made under the Act” at the end.

(2) Paragraph 3 of section 35 of the Regulation is amended by adding “as that regulation read immediately before it was revoked by Ontario Regulation 391/05 made under the Act” at the end.

3. (1) Subparagraph 12 i of subsection 37 (10) of the Regulation is amended by adding “as that regulation read immediately before it was revoked by Ontario Regulation 391/05 made under the Act” after “Ontario Regulation 214/99”.

(2) Subsection 37 (12) of the Regulation is amended by adding “as that regulation read immediately before it was revoked by Ontario Regulation 391/05 made under the Act” after “Ontario Regulation 214/99” in the portion before paragraph 1.

(3) Paragraph 1 of subsection 37 (12) of the Regulation is amended by adding “as that regulation read immediately before it was revoked by Ontario Regulation 391/05 made under the Act” after “Ontario Regulation 214/99”.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 393/05**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 22 juin 2005

déposé le 27 juin 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 170/00

(Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2000-2001 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 170/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. La disposition 4 du paragraphe 19 (2) du Règlement de l'Ontario 170/00 est modifiée par adjonction de «, telle qu'elle existait avant d'être abrogée par la *Loi de 2001 abrogeant la Loi sur les foyers pour déficients mentaux*» à la fin de la disposition.

2. (1) La disposition 1 de l'article 35 du Règlement est modifiée par adjonction de «, tel qu'il existait avant d'être abrogé par le Règlement de l'Ontario 391/05 pris en application de la Loi» à la fin de la disposition.

(2) La disposition 3 de l'article 35 du Règlement est modifiée par adjonction de «, tel qu'il existait avant d'être abrogé par le Règlement de l'Ontario 391/05 pris en application de la Loi» à la fin de la disposition.

3. (1) La sous-disposition 12 i du paragraphe 37 (10) du Règlement est modifiée par adjonction de «, tel qu'il existait avant d'être abrogé par le Règlement de l'Ontario 391/05 pris en application de la Loi» après «Règlement de l'Ontario 214/99».

(2) Le paragraphe 37 (12) du Règlement est modifié par adjonction de «tel qu'il existait avant d'être abrogé par le Règlement de l'Ontario 391/05 pris en application de la Loi, » après «Règlement de l'Ontario 214/99,» dans le passage qui précède la disposition 1.

(3) La disposition 1 du paragraphe 37 (12) du Règlement est modifiée par adjonction de «, tel qu'il existait avant d'être abrogé par le Règlement de l'Ontario 391/05 pris en application de la Loi,» après «Règlement de l'Ontario 214/99».

29/05

## ONTARIO REGULATION 394/05

made under the

### EDUCATION ACT

Made: June 22, 2005

Filed: June 27, 2005

Amending O. Reg. 154/01

(Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2001-2002 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 154/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Paragraph 4 of subsection 19 (3) of Ontario Regulation 154/01 is amended by adding “as it read immediately before it was repealed by the *Homes for Retarded Persons Repeal Act, 2001*” at the end.

2. (1) Subparagraph 24 ii of subsection 36 (10) of the Regulation is amended by adding “as that regulation read immediately before it was revoked by Ontario Regulation 391/05 made under the Act” after “Ontario Regulation 214/99”.

(2) The definition of “1999-2000 enrolment” in subsection 36 (36) of the Regulation is amended by adding “as that regulation read immediately before it was revoked by Ontario Regulation 391/05 made under the Act” after “Ontario Regulation 213/99”.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 394/05

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 22 juin 2005  
déposé le 27 juin 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 154/01

(Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2001-2002 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 154/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. La disposition 4 du paragraphe 19 (3) du Règlement de l'Ontario 154/01 est modifiée par adjonction de «, telle qu'elle existait avant d'être abrogée par la *Loi de 2001 abrogeant la Loi sur les foyers pour déficients mentaux*» à la fin de la disposition.

2. (1) La sous-disposition 24 ii du paragraphe 36 (10) du Règlement est modifiée par adjonction de «, tel qu'il existait avant d'être abrogé par le Règlement de l'Ontario 391/05 pris en application de la Loi» après «Règlement de l'Ontario 214/99».

(2) La définition de «effectif de 1999-2000» au paragraphe 36 (36) du Règlement est modifiée par adjonction de «tel qu'il existait avant d'être abrogé par le Règlement de l'Ontario 391/05 pris en application de la Loi» après «Règlement de l'Ontario 213/99».

29/05

## ONTARIO REGULATION 395/05

made under the

### EDUCATION ACT

Made: June 22, 2005

Filed: June 27, 2005

Amending O. Reg. 156/02

(Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2002-2003 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 156/02 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subparagraph 26 iii of subsection 36 (10) of Ontario Regulation 156/02 is amended by adding “as that regulation read immediately before it was revoked by Ontario Regulation 391/05 made under the Act” after “Ontario Regulation 214/99”.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 395/05

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 22 juin 2005

déposé le 27 juin 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 156/02

(Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2002-2003 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 156/02 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. La sous-disposition 26 iii du paragraphe 36 (10) du Règlement de l'Ontario 156/02 est modifiée par adjonction de «, tel qu'il existait avant d'être abrogé par le Règlement de l'Ontario 391/05 pris en application de la Loi» après «Règlement de l'Ontario 214/99».

29/05



**ONTARIO REGULATION 396/05**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: June 27, 2005

Amending O. Reg. 139/03

(Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2003-2004 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 139/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subparagraph 34 iv of subsection 37 (10) of Ontario Regulation 139/03 is amended by adding “as that regulation read immediately before it was revoked by Ontario Regulation 391/05 made under the Act” after “Ontario Regulation 214/99”.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 396/05**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 22 juin 2005

déposé le 27 juin 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 139/03

(Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2003-2004 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 139/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. La sous-disposition 34 iv du paragraphe 37 (10) du Règlement de l'Ontario 139/03 est modifiée par adjonction de «, tel qu'il existait avant d'être abrogé par le Règlement de l'Ontario 391/05 pris en application de la Loi» après «Règlement de l'Ontario 214/99».

29/05

**ONTARIO REGULATION 397/05**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: June 27, 2005

Amending O. Reg. 145/04

(Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2004-2005 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 145/04 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Paragraph 12 of subsection 37 (9) of Ontario Regulation 145/04 is amended by striking out “paragraph 12” and substituting “paragraph 13”.

(2) Paragraph 13 of subsection 37 (9) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 9” and substituting “paragraph 10”.



(3) Subparagraph 35 v of subsection 37 (10) of the Regulation is amended by adding “as that regulation read immediately before it was revoked by Ontario Regulation 391/05 made under the Act” after “Ontario Regulation 214/99”.

(4) Paragraph 3 of subsection 37 (43) of the Regulation is amended by striking out “benchmark” and substituting “pre-September, 2004 benchmark”.

2. Subparagraph 1 viii of subsection 39 (4) of the Regulation 145/04 is revoked and the following substituted:

viii. the total of the amounts determined for the fiscal year under paragraphs 15, 17, 19, 21, 23 and 24 of subsection 37 (3).

3. Paragraph 2 of subsection 42 (3) of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:

iv. Any expenditures on special education for its pupils in the fiscal year that were not authorized by the board prior to May 30, 2005.

4. (1) Item 2 of Table 7 of the Regulation is amended by striking out “85,197” in Column 2 and substituting “122,097”.

(2) Item 2 of Table 7 of the Regulation is amended by striking out “146.5%” in Column 3 and substituting “146.8%”.

(3) Item 6 of Table 7 of the Regulation is amended by striking out “43,211” in Column 2 and substituting “45,677”.

(4) Item 7 of Table 7 of the Regulation is amended by striking out “101,225” in Column 2 and substituting “107,919”.

(5) Item 7 of Table 7 of the Regulation is amended by striking out “141.8%” in Column 3 and substituting “141.3%”.

(6) Item 17 of Table 7 of the Regulation is amended by striking out “100.9%” in Column 4 and substituting “100.0%”.

(7) Item 34 of Table 7 of the Regulation is amended by striking out “27,715” in Column 2 and substituting “42,126”.

(8) Item 37 of Table 7 of the Regulation is amended by striking out “10,296” in Column 2 and substituting “11,838”.

(9) Item 49 of Table 7 of the Regulation is amended by striking out “100.1%” in Column 4 and substituting “100.0%”.

(10) Item 64 of Table 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:

64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	88,794	140.2%	100.0%	5
-----	--	--------	--------	--------	---

5. Item 17 of Table 14 of the Regulation is revoked.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 397/05

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 22 juin 2005  
déposé le 27 juin 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 145/04

(Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2004-2005 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 145/04 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. (1) La disposition 12 du paragraphe 37 (9) du Règlement de l'Ontario 145/04 est modifiée par substitution de «disposition 13» à «disposition 12».

(2) La disposition 13 du paragraphe 37 (9) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 10» à «disposition 9».

(3) La sous-disposition 35 v du paragraphe 37 (10) du Règlement est modifiée par insertion de «, tel qu'il existait avant d'être abrogé par le Règlement de l'Ontario 391/05 pris en application de la Loi» après «Règlement de l'Ontario 214/99».

(4) La disposition 3 du paragraphe 37 (43) du Règlement est modifiée par insertion de «, avant septembre 2004,» après «de nouvelles écoles».

2. La sous-disposition 1 viii du paragraphe 39 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

viii. le total des sommes calculées pour l'exercice en application des dispositions 15, 17, 19, 21, 23 et 24 du paragraphe 37 (3).

3. La disposition 2 du paragraphe 42 (3) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

iv. Les dépenses éventuelles affectées, pendant l'exercice, à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves que le conseil n'avait pas autorisées avant le 30 mai 2005.

4. (1) Le point 2 du tableau 7 du Règlement est modifié par substitution de «122,097» à «85,197» à la colonne 2.

(2) Le point 2 du tableau 7 du Règlement est modifié par substitution de «146.8%» à «146.5%» à la colonne 3.

(3) Le point 6 du tableau 7 du Règlement est modifié par substitution de «45,677» à «43,211» à la colonne 2.

(4) Le point 7 du tableau 7 du Règlement est modifié par substitution de «107,919» à «101,225» à la colonne 2.

(5) Le point 7 du tableau 7 du Règlement est modifié par substitution de «141.3%» à «141.8%» à la colonne 3.

(6) Le point 17 du tableau 7 du Règlement est modifié par substitution de «100.0%» à «100.9%» à la colonne 4.

(7) Le point 34 du tableau 7 du Règlement est modifié par substitution de «42,126» à «27,715» à la colonne 2.

(8) Le point 37 du tableau 7 du Règlement est modifié par substitution de «11,838» à «10,296» à la colonne 2.

(9) Le point 49 du tableau 7 du Règlement est modifié par substitution de «100.0%» à «100.1%» à la colonne 4.

(10) Le point 64 du tableau 7 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	88,794	140.2%	100.0%	5
-----	--	--------	--------	--------	---

5. Le point 17 du tableau 14 du Règlement est abrogé.

29/05

## ONTARIO REGULATION 398/05

made under the

### EDUCATION ACT

Made: June 22, 2005

Filed: June 27, 2005

## CALCULATION OF AVERAGE DAILY ENROLMENT FOR THE 2005-2006 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR

### Interpretation

1. (1) In this Regulation,

“2005-2006 fiscal year” means the period beginning September 1, 2005 and ending August 31, 2006; (“exercice 2005-2006”)

“combined kindergarten program” means a program operated on a five-day cycle that consists of 600 minutes of junior kindergarten for those pupils who are enrolled in the junior kindergarten part of the program and 900 minutes of kindergarten for those pupils who are enrolled in the kindergarten part of the program; (“programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants”)

“cycle” means the number of school days for which a schedule of classes in a school continues before the schedule is repeated; (“horaire”)

“day school” and “day school program” do not include continuing education or summer school classes or courses; (“cours de jour”, “programme scolaire de jour”)

“full-time pupil” means a pupil, other than a pupil enrolled in junior kindergarten, kindergarten or a combined kindergarten program, who is,

- (a) enrolled in a day school and, in respect of a cycle, is enrolled for classroom instruction for an average of at least 210 minutes per school day, or
- (b) enrolled in a day school which has, in accordance with a calendar that has been approved by the Minister under Regulation 304 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (School Year Calendar) made under the Act, a designated school year of 12 months and instructional days in each of those months, and in which the pupil is eligible to earn at least seven credits on successfully completing the courses in which the pupil is enrolled in a school year; (“élève à temps plein”)

“half-time pupil” means a pupil who is enrolled in junior kindergarten or kindergarten, is not enrolled in a combined kindergarten program, and, in respect of a cycle, is enrolled for classroom instruction for an average of at least 150 minutes per school day; (“élève à mi-temps”)

“independent study course” means a credit course that is provided to a pupil other than a full-time pupil and that,

- (a) meets the criteria set out in the independent study course register for inclusion in the determination of day school enrolment, or
- (b) is approved by the Minister as an independent study course to be included in the determination of day school enrolment; (“cours d’études personnelles”)

“part-time pupil” means a pupil who is enrolled in day school and is neither a full-time nor a half-time pupil. (“élève à temps partiel”)

- (2) This Regulation applies to boards for the 2005-2006 fiscal year.

(3) The Ministry publication entitled “Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999”, that is referred to in subparagraph 1 i of subsection 3 (2), paragraphs 8 and 9 of subsection 3 (2) and subclauses 4 (1) (c) (v) and (vi), is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2 and is electronically available by accessing the following links on the Ministry of Education website at [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca): Publications, Curriculum and Policy, and Policy and Reference.

#### Day school A.D.E.

- 2. Day school average daily enrolment for a board for the fiscal year is the sum of,

- (a) the product of 0.5 and the sum of,
  - (i) the number of full-time pupils enrolled on October 31, 2005 in schools operated by the board,
  - (ii) 0.5 times the number of half-time pupils enrolled on that day in schools operated by the board, and
  - (iii) the quotient obtained by determining, for each part-time pupil enrolled on that day in a school operated by the board, the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes that day, in a course other than an independent study course, and dividing the sum of the numbers so determined by the product of 300 and the number of days in the cycle;
- (b) the product of 0.5 and the sum of,
  - (i) the number of full-time pupils enrolled on March 31, 2006 in schools operated by the board,
  - (ii) 0.5 times the number of half-time pupils enrolled on that day in schools operated by the board, and
  - (iii) the quotient obtained by determining, for each part-time pupil enrolled on that day in a school operated by the board, the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes that day, in a course other than an independent study course, and dividing the sum of the numbers so determined by the product of 300 and the number of days in the cycle; and
- (c) an amount in respect of each pupil enrolled in a school of the board who is registered for an independent study course, calculated as follows:

$$\frac{A \times B}{7.5}$$



in which,

“A” is the number of credits and partial credits that may be earned by the pupil on successful completion of the course, and

“B” is the fraction representing the portion of the total quantity of work required for completion of the course that is completed by the pupil during the fiscal year.

**Continuing education A.D.E.**

3. (1) Continuing education average daily enrolment for a board for the fiscal year is the sum of,

- (a) an amount in respect of each pupil who is enrolled in a continuing education class or course established by the board, other than a continuing education course delivered primarily through means other than classroom instruction, calculated as follows:

$$\frac{C \times D}{300 \times 190}$$

in which,

“C” is the number of sessions for which the pupil is enrolled in the fiscal year, and

“D” is the number of minutes in each session; and

- (b) an amount in respect of each pupil who is enrolled in a continuing education course established by the board and delivered primarily through means other than classroom instruction calculated as follows:

$$E \times 0.1158 \times F$$

in which,

“E” is the number of credits and partial credits that may be earned by the pupil on successful completion of the course, and

“F” is the fraction representing the portion of the total quantity of work required for completion of the course that is completed by the pupil during the fiscal year.

(2) A class or course is a continuing education class or course for the purposes of subsection (1) if it is not a summer school class or course as defined in subsection 4 (1), it is approved by the Minister and it satisfies the conditions in one of the following paragraphs:

1. The class or course,

- i. is established for adults for which one or more credits, a partial credit referred to in the Ministry publication entitled “Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999” or a partial credit approved by the Minister may be granted, and
- ii. is in the intermediate division if it is offered by a school authority that is only authorized to provide elementary education.

2. The class or course is in citizenship and, if necessary, in French or English language instruction and is for persons admitted to Canada as permanent residents under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada).

3. The class or course is in English or French for adults whose first language learned and still understood is neither English nor French, but it is not a class or course in which a pupil may earn a credit in English or French as a second language.

4. The class or course is in Native language instruction for adults.

5. The class or course is in literacy and numeracy for pupils in grade 7 or 8 for whom a remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupil is enrolled and the class or course is not provided as part of a day school program.

6. The class or course is a non-credit class or course in literacy and numeracy for pupils in grade 9 or a higher grade for whom a grade 9 or 10 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupil is enrolled and the class or course is not provided as part of a day school program.

7. The class or course is in literacy and numeracy and is established for adults who are parents or guardians of pupils enrolled in a day school program for whom a remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupils are enrolled.



8. The class or course is for secondary school pupils who elected to take a transfer credit course to transfer between course types in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999".
9. The class or course is for pupils who are enrolled in grade 9 in the school year and the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school in which the pupil is enrolled strongly encourages the pupil to successfully complete additional course work of up to 30 hours before switching from one course type in grade 9 to another course type in grade 10 in the same subject, in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999".

(3) Any pupils who are in a class or course offered for credit and who are not adults must be included in calculating the continuing education average daily enrolment for a board under subsection (1) for a class or course established for adults that is referred to in subsection (2).

(4) The following rules apply in calculating the continuing education average daily enrolment for a board under subsection (1) for a class or course referred to in subsection (5):

1. If the number of pupils in the class or course is 10 or more and less than 15, that number is increased to 15.
2. If the number of pupils in the class or course is less than 10, that number is increased by five.

(5) Subsection (4) applies with respect to a class or course,

(a) referred to in paragraph 2, 3 or 4 of subsection (2); and

(b) referred to in paragraph 1 of subsection (2), other than a course delivered primarily through means other than classroom instruction, if the class or course is offered in a secondary school that is located in a territorial district and is more than 80 kilometres from all other secondary schools in the Province that have the same language of instruction.

#### Summer school A.D.E.

4. (1) In this section,

"summer school class or course" means a class or course,

(a) that is provided by a board between the hours of 8 a.m. and 5 p.m.,

(b) that starts after the completion of the 2005-2006 school year and ends before the start of the 2006-2007 school year, and

(c) that is a class or course,

(i) for developmentally delayed pupils,

(ii) in which a pupil may earn a credit,

(iii) for pupils who have completed grade 7 or a higher grade and for whom a grade 7 or 8 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school at which the pupil completed grade 7 or 8,

(iv) for pupils who were enrolled in grade 9 or a higher grade and for whom a non-credit grade 9 or 10 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school at which the pupil was enrolled,

(v) for pupils who were enrolled in grade 10 or 11 and who elected to take a transfer credit course to transfer between course types in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", or

(vi) for pupils who are enrolled in grade 9 in the 2005-2006 school year and the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school in which the pupil is enrolled strongly encourages the pupil to successfully complete additional non-credit crossover course work of up to 30 hours when the pupil plans to switch from one course type in grade 9 to the other in grade 10 in the same subject, in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999".

(2) Only the following pupils are counted for the purposes of this section:

1. Pupils who were enrolled in a day school program offered by a board.

2. Pupils who were enrolled in any of grades 1 to 12 in a private school that was in compliance with subsection 16 (1) of the Act when the pupil was last enrolled in the school.

(3) Summer school average daily enrolment for a board for the fiscal year is the sum of the amounts in respect of each pupil enrolled in a summer school class or course that is provided by the board, other than a course delivered primarily through means other than classroom instruction, calculated as follows:

$$\frac{G \times H}{300 \times 190}$$

in which,

“G” is the number of sessions of the summer school class or course in which the pupil is enrolled in the fiscal year, and

“H” is the number of minutes in each session.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 398/05

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 22 juin 2005  
déposé le 27 juin 2005

## CALCUL DE L'EFFECTIF QUOTIDIEN MOYEN POUR L'EXERCICE 2005-2006 DES CONSEILS SCOLAIRES

### Interprétation

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«cours de jour» et «programme scolaire de jour» Sont exclus les classes ou les cours d'éducation permanente et les classes ou les cours d'été. («day school», «day school program»)

«cours d'études personnelles» Cours crédité qui est dispensé à un élève, à l'exclusion d'un élève à temps plein, et qui, selon le cas :

- a) satisfait aux critères énoncés dans le registre des cours d'études personnelles pour être inclus dans le calcul de l'effectif de jour;
- b) est approuvé par le ministre à titre de cours d'études personnelles à inclure dans le calcul de l'effectif de jour. («independent study course»)

«élève à mi-temps» Élève qui est inscrit à la maternelle ou au jardin d'enfants, mais non à un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants, pour une moyenne d'au moins 150 minutes d'enseignement en classe par jour de classe à l'égard d'un horaire. («half-time pupil»)

«élève à temps partiel» Élève qui est inscrit aux cours de jour et qui n'est ni un élève à temps plein ni un élève à mi-temps. («part-time pupil»)

«élève à temps plein» Élève, sauf un élève inscrit à la maternelle, au jardin d'enfants ou à un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants, qui :

- a) soit est inscrit à des cours de jour pour une moyenne d'au moins 210 minutes d'enseignement en classe par jour de classe à l'égard d'un horaire;
- b) soit est inscrit à des cours de jour qui, conformément au calendrier qu'a approuvé le ministre aux termes du Règlement 304 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 («Calendrier de l'année scolaire») pris en application de la Loi, couvrent une année scolaire désignée de 12 mois comprenant chacun des journées d'enseignement, et pendant lesquels l'élève a le droit d'obtenir au moins sept crédits lorsqu'il termine avec succès les cours auxquels il est inscrit pendant une année scolaire. («full-time pupil»)

«exercice 2005-2006» La période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et qui se termine le 31 août 2006. («2005-2006 fiscal year»)

«horaire» Le nombre de jours que couvre le calendrier des classes d'une école avant de recommencer. («cycle»)

«programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants» Programme qui fonctionne selon un horaire de cinq jours et qui consiste en 600 minutes de maternelle pour les élèves qui sont inscrits au volet maternelle du programme et en 900 minutes de jardin d'enfants pour ceux inscrits au volet jardin d'enfants. («combined kindergarten program»)

(2) Le présent règlement s'applique aux conseils pour l'exercice 2005-2006.

(3) Le public peut consulter la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999» qui est mentionnée à la sous-disposition 1 i paragraphe 3 (2), aux dispositions 8 et 9 du même paragraphe et aux sous-alinéas 4 (1) c) (v) et (vi) aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2 ou électroniquement en activant successivement les liens suivants du site Web du ministère au [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca) : Publications, Programmes-cadres et directives, et Politique et documents de référence.

#### Effectif quotidien moyen de jour

2. L'effectif quotidien moyen de jour d'un conseil pour l'exercice correspond à la somme de ce qui suit :

a) le produit de 0,5 par la somme de ce qui suit :

- (i) le nombre d'élèves à temps plein inscrits le 31 octobre 2005 aux écoles qui relèvent du conseil,
- (ii) 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps inscrits ce jour-là aux écoles qui relèvent du conseil,
- (iii) le quotient obtenu en calculant, pour chaque élève à temps partiel inscrit ce jour-là à une école qui relève du conseil, le nombre de minutes pour lesquelles cet élève est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut ce jour-là, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles, et en divisant la somme des nombres ainsi obtenus par le produit de 300 et du nombre de jours que compte l'horaire;

b) le produit de 0,5 par la somme de ce qui suit :

- (i) le nombre d'élèves à temps plein inscrits le 31 mars 2006 aux écoles qui relèvent du conseil,
- (ii) 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps inscrits ce jour-là aux écoles qui relèvent du conseil,
- (iii) le quotient obtenu en calculant, pour chaque élève à temps partiel inscrit ce jour-là à une école qui relève du conseil, le nombre de minutes pour lesquelles cet élève est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut ce jour-là, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles, et en divisant la somme des nombres ainsi obtenus par le produit de 300 et du nombre de jours que compte l'horaire;

c) une valeur relative à chaque élève inscrit à une école du conseil, à un cours d'études personnelles, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{A \times B}{7,5}$$

où :

«A» correspond au nombre de crédits et de fractions de crédits que peut obtenir l'élève qui termine le cours avec succès,

«B» correspond à la fraction représentant la tranche de la quantité totale de travail exigée pour terminer le cours que l'élève a terminée au cours de l'exercice.

#### Effectif quotidien moyen de l'éducation permanente

3. (1) L'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente d'un conseil pour l'exercice correspond à la somme de ce qui suit :

a) une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à une classe ou à un cours d'éducation permanente créé par le conseil, à l'exclusion d'un cours d'éducation permanente dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{C \times D}{300 \times 190}$$

où :

«C» correspond au nombre de séances pour lesquelles l'élève est inscrit pendant l'exercice,

«D» correspond au nombre de minutes que comprend chaque séance;

b) une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à un cours d'éducation permanente créé par le conseil et dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :



$$E \times 0,1158 \times F$$

où :

«E» correspond au nombre de crédits et de fractions de crédits que peut obtenir l'élève qui termine le cours avec succès,

«F» correspond à la fraction représentant la tranche de la quantité totale de travail exigée pour terminer le cours que l'élève a terminée au cours de l'exercice.

(2) Une classe ou un cours constitue une classe ou un cours d'éducation permanente pour l'application du paragraphe (1) s'il n'est pas une classe ou un cours d'été au sens du paragraphe 4 (1), qu'il est approuvé par le ministre et qu'il satisfait aux conditions de l'une des dispositions suivantes :

1. La classe ou le cours :

- i. d'une part, est créé à l'intention d'adultes qui peuvent obtenir un ou plusieurs crédits, une fraction de crédit mentionnée dans la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999» ou une fraction de crédit approuvée par le ministre,
  - ii. d'autre part, appartient au cycle intermédiaire, s'il est offert par une administration scolaire qui n'est autorisée qu'à dispenser un enseignement à l'élémentaire.
2. Il s'agit d'une classe ou d'un cours d'instruction civique et, au besoin, d'apprentissage du français ou de l'anglais et est destiné à des personnes admises au Canada à titre de résidents permanents en application de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada).
  3. Il s'agit d'une classe ou d'un cours de français ou d'anglais destiné à des adultes dont la première langue apprise et encore comprise n'est ni le français ni l'anglais, mais non d'une classe ou d'un cours dans lequel l'élève peut obtenir un crédit en français ou en anglais langue seconde.
  4. Il s'agit d'une classe ou d'un cours de langue autochtone destiné à des adultes.
  5. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter des élèves de septième ou de huitième année auxquels le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter et la classe ou le cours ne fait pas partie d'un programme scolaire de jour.
  6. Il s'agit d'une classe ou d'un cours ne donnant pas droit à un crédit qui est destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter des élèves de neuvième année ou d'une année subséquente auxquels le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage de neuvième ou de dixième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter et la classe ou le cours ne fait pas partie d'un programme scolaire de jour.
  7. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter et créé à l'intention d'adultes qui sont soit le père, la mère ou le tuteur d'un élève inscrit à un programme scolaire de jour auquel le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter.
  8. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné aux élèves du secondaire qui ont choisi de suivre un cours de transition donnant droit à crédit afin de changer de type de cours conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».
  9. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné aux élèves qui sont inscrits en neuvième année pendant l'année scolaire et le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève est inscrit l'encourage fortement à terminer avec succès un cours supplémentaire d'une durée maximale de 30 heures avant de transférer d'un type de cours offert en neuvième année à celui offert dans la même matière en dixième année, conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».

(3) Tout élève d'une classe ou d'un cours donnant droit à crédit qui n'est pas un adulte est décompté aux fins du calcul de l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente effectué pour le conseil en application du paragraphe (1) à l'égard d'une classe ou d'un cours créé à l'intention d'adultes et visé au paragraphe (2).

(4) Les règles suivantes s'appliquent au calcul de l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente effectué pour le conseil en application du paragraphe (1) à l'égard d'une classe ou d'un cours visé au paragraphe (5) :

1. Le nombre d'élèves de la classe ou du cours qui compte 10 élèves ou plus, mais moins de 15, est porté à 15.
2. Le nombre d'élèves de la classe ou du cours qui compte moins de 10 élèves est augmenté de cinq.



(5) Le paragraphe (4) s'applique à l'égard d'une classe ou d'un cours qui réunit les conditions suivantes :

- a) il est visé à la disposition 2, 3 ou 4 du paragraphe (2);
- b) il est visé à la disposition 1 du paragraphe (2), mais ne constitue pas un cours dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, et il est offert, le cas échéant, par une école secondaire située dans un district territorial, à plus de 80 kilomètres de toutes les autres écoles secondaires de la province qui dispensent l'enseignement dans la même langue.

**Effectif quotidien moyen pendant l'été**

4. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«classe ou cours d'été» Classe ou cours qui réunit les conditions suivantes :

- a) il est offert par un conseil entre 8 h et 17 h;
- b) il commence après la fin de l'année scolaire 2005-2006 et se termine avant le début de l'année scolaire 2006-2007;
- c) il s'agit d'une classe ou d'un cours, selon le cas :
  - (i) qui est destiné aux élèves qui présentent un retard du développement,
  - (ii) où l'élève peut obtenir un crédit,
  - (iii) qui est destiné aux élèves qui ont terminé la septième année ou une année subséquente et auxquels le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève a terminé la septième ou la huitième année a recommandé un programme de rattrapage de septième ou de huitième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter,
  - (iv) qui est destiné aux élèves qui étaient inscrits en neuvième année ou dans une année subséquente et auxquels le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève était inscrit a recommandé un programme de rattrapage de neuvième ou de dixième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter mais ne donnant pas droit à crédit,
  - (v) qui est destiné aux élèves qui étaient inscrits en dixième ou en onzième année et qui ont choisi de suivre un cours de transition donnant droit à crédit afin de changer de type de cours conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999»,
  - (vi) qui est destiné aux élèves qui sont inscrits en neuvième année pendant l'année scolaire 2005-2006 et le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève est inscrit l'encourage fortement à terminer avec succès un cours complémentaire ne donnant pas droit à crédit d'une durée maximale de 30 heures lorsqu'il a l'intention de transférer d'un type de cours offert en neuvième année à celui offert dans la même matière en dixième année, conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».

(2) Seuls les élèves suivants sont dénombrés pour l'application du présent article :

- 1. Les élèves qui étaient inscrits à un programme scolaire de jour dispensé par un conseil.
- 2. Les élèves qui étaient inscrits de la première à la douzième années dans une école privée à l'égard de laquelle le paragraphe 16 (1) de la Loi était observé lorsque les élèves y étaient inscrits.

(3) L'effectif quotidien moyen des cours d'été d'un conseil pour l'exercice correspond à la somme de valeurs dont chacune est une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à une classe ou à un cours d'été dispensé par le conseil, à l'exclusion d'un cours dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{G \times H}{300 \times 190}$$

où :

«G» correspond au nombre de séances de la classe ou du cours d'été auquel l'élève est inscrit pendant l'exercice,

«H» correspond au nombre de minutes que comprend chaque séance.

**ONTARIO REGULATION 399/05**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: June 22, 2005

Approved: June 22, 2005

Filed: June 27, 2005

**CALCULATION OF FEES FOR PUPILS FOR THE 2005-2006 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR****Interpretation**

1. (1) In this Regulation,

“A.D.E. regulation” means Ontario Regulation 398/05 (Calculation of Average Daily Enrolment for the 2005-2006 School Board Fiscal Year) made under the Act; (“règlement sur l’effectif quotidien moyen”)

“continuing education A.D.E.”, for a board, means the continuing education average daily enrolment for the board, as calculated under section 3 of the A.D.E. regulation; (“effectif quotidien moyen des cours d’éducation permanente”)

“continuing education class or course” has the same meaning as in section 3 of the A.D.E. regulation; (“classe ou cours d’éducation permanente”)

“day school A.D.E.”, for a board, means the day school average daily enrolment for the board, as calculated under section 2 of the A.D.E. regulation; (“effectif quotidien moyen de jour”)

“day school program” does not include continuing education or summer school classes or courses; (“programme scolaire de jour”)

“elementary school pupil” means a pupil who is enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades one to eight; (“élève de l’élémentaire”)

“grant regulation” means Ontario Regulation 400/05 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2005-2006 School Board Fiscal Year) made under the Act; (“règlement sur les subventions”)

“high cost program” means,

(a) a special education program, or

(b) any other program which both the board and the party from whom the tuition fee is receivable agree is a high cost program for the purposes of this Regulation; (“programme à coût élevé”)

“isolate board” means a school authority other than a section 68 board; (“conseil isolé”)

“P.A.C.”, for a pupil, means the pupil accommodation charge for a pupil as determined under subsections (3) and (4); (“frais de pension”)

“secondary school pupil” means a pupil who is enrolled in any of grades nine to twelve; (“élève du secondaire”)

“section 68 board” means a board established under section 68 of the Act; (“conseil créé en vertu de l’article 68”)

“summer school A.D.E.”, for a board, means the summer school average daily enrolment for the board, as calculated under section 4 of the A.D.E. regulation; (“effectif quotidien moyen des cours d’été”)

“summer school class or course” means a summer school class or course as defined in subsection 4 (1) of the A.D.E. regulation. (“classe ou cours d’été”)

(2) The following rules apply for the purposes of this Regulation:

1. A pupil is considered to be a pupil of a board if he or she is a pupil of the board for the purposes of the grant regulation.
2. The day school A.D.E. of a pupil enrolled in a school operated by a board is the day school A.D.E. for the board, calculated as if the pupil were the board’s only pupil.

(3) The pupil accommodation charge for a pupil is \$141 in the case of an elementary school pupil or \$282 in the case of a secondary school pupil.

(4) Despite subsection (3), if a board has entered into an agreement under subsection 188 (3) of the Act that provides for a payment by the Crown in right of Canada to provide classroom accommodation for a specified number of pupils, the pupil accommodation charge for each pupil accommodated as a result of the agreement is zero.

**Application**

2. This Regulation applies in respect of the fiscal year of boards that commences on September 1, 2005 and ends on August 31, 2006.

**Education for Indians**

3. (1) This section applies in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school operated by a district school board or an isolate board if a fee in respect of the pupil is receivable by the board from,

- (a) the Crown in right of Canada; or
- (b) a band, the council of a band or an education authority where the band, council of a band or education authority is authorized by the Crown in right of Canada to provide education for Indians.

(2) The fee in respect of the pupil is calculated by multiplying the day school A.D.E. of the pupil by the sum of the P.A.C. for the pupil and the base fee determined,

- (a) under subsection (3), in the case of a pupil who is an elementary school pupil enrolled in a school operated by a district school board;
- (b) under subsection (4), in the case of a pupil who is a secondary school pupil enrolled in a school operated by a district school board; or
- (c) under subsection (6), in the case of a pupil who is enrolled in a school operated by an isolate board.

(3) The base fee for an elementary school pupil enrolled in a school operated by a district school board is determined as follows:

1. Take the sum of,
  - i. the board's base amount for elementary school pupils for the fiscal year, as determined under paragraph 1 of subsection 13 (2) of the grant regulation, and
  - ii. the product of \$200 multiplied by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
2. Take the amount of the board's primary class size allocation for the fiscal year, as determined under section 14 of the grant regulation.
3. Determine an amount on account of the special education allocation for elementary school pupils, as follows:
  - i. Take the day school A.D.E. for the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades one to three.
  - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by \$608, to obtain the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade three.
  - iii. Take the day school A.D.E. for the board, counting only pupils enrolled in any of grades four to eight.
  - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by \$459, to obtain the enrolment-based special education amount for grades four to eight.
  - v. Calculate the sum of the approved special equipment claims for elementary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 17 of the grant regulation.
  - vi. Take the part of the special incidence claim for the board for the fiscal year, as determined under subsection 19 (2) of the grant regulation, that is generated by elementary school pupils of the board.
  - vii. Take the part of the high needs amount for the board, as determined under section 18 of the grant regulation, that is generated by elementary school pupils of the board.
  - viii. Total the amounts obtained under subparagraphs ii, iv, v, vi and vii.
4. In the case of an English-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils, as follows:
  - i. Take the French as a second language amount for elementary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 23 of the grant regulation.
  - ii. Calculate the part of the ESL/ESD amount for the board that is generated by elementary school pupils of the board, as follows:
    - A. Calculate the part of the ESL/ESD amount for the board, as calculated under clauses 25 (1) (a) to (d) of the grant regulation, if only elementary school pupils of the board were counted.
    - B. Take the amount set out for the board in Table 1 of the grant regulation opposite the name of the board.



- C. Divide the amount referred to in sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - D. Multiply the result obtained under sub-subparagraph C by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  - E. Add the amounts calculated under sub-subparagraphs A and D.
- iii. Add the amount referred to in subparagraph i and the amount determined under subparagraph ii.
- 5. In the case of a French-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils, as follows:
  - i. Multiply by \$444.80 the number of elementary school pupils of the board on October 31, 2005.
  - ii. Divide \$86,745.90 by the day school A.D.E. for the board.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  - iv. Add the product determined under subparagraph iii to the total of the amounts determined under paragraphs 2 and 3 of subsection 28 (2) of the grant regulation.
  - v. Calculate the part of the PDF funding level for the board for the fiscal year, as determined under subsection 28 (3) of the grant regulation, that is generated by elementary school pupils of the board.
  - vi. Total the amounts determined under subparagraphs i, iv and v.
- 6. Determine an amount on account of the distant schools and rural schools allocation for elementary school pupils as follows:
  - i. Take the elementary school principals amount determined under subsection 29 (2) of the grant regulation.
  - ii. Take the total of the amounts determined under paragraph 1 of subsection 29 (3) of Ontario Regulation 139/03 (Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2003-2004 School Board Fiscal Year) made under the Act for each distant elementary school of the board within the meaning of subsection 29 (2.1) of that regulation.
  - iii. Total the amounts, if any, set out in Column 8 of Table 3 of the grant regulation opposite both the name of an elementary school in Column 3 and the name of board in Column 1.
  - iv. Total the amounts, if any, set out in Column 8 of Table 4 of the grant regulation opposite both the name of an elementary school in Column 3 and the name of board in Column 1.
  - v. Take the amount set out in Column 2 of Table 5 of the grant regulation opposite the name of the board in Column 1.
  - vi. Take the amount determined in respect of the board under paragraph 9 of subsection 29 (4) of the grant regulation.
  - vii. Add the amount determined under subparagraph iii to the amount determined under subparagraph v.
  - viii. Subtract the amount determined under subparagraph vii from the sum of the amounts determined under subparagraphs i, ii, iv and vi.
- 7. Determine an amount on account of the remote and rural allocation for elementary school pupils, as follows:
  - i. Divide the amount of the board's remote and rural allocation for the year, as determined under section 30 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
- 8. Determine an amount on account of the learning opportunities allocation for elementary school pupils, as follows:
  - i. Take the total of,
    - A. the amount determined for the board under paragraph 1 of subsection 31 (1) of the grant regulation,
    - B. the amount determined for the board under paragraph 4 of subsection 31 (4) of the grant regulation, and
    - C. \$144,512.
  - ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.

- iv. Multiply the day school A.D.E. for the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades one to three, by \$126.
  - v. Take the total of,
    - A. the amount determined for the board under paragraph 2 of subsection 31 (4) of the grant regulation, and
    - B. the amount determined for the board under paragraph 8 of subsection 31 (4) of the grant regulation.
  - vi. Add the amounts determined under subparagraphs iii, iv and v.
9. Take the amount of the board's elementary school teacher qualification and experience allocation for the fiscal year, as determined under subsection 33 (12) of the grant regulation.
  10. Determine an amount on account of the cost adjustment for non-teachers for elementary school pupils as follows:
    - i. Divide the amount set out in Column 2 of Table 9 opposite the name of the board in Column 1 by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
    - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  11. Determine an amount on account of the administration and governance allocation for elementary school pupils, as follows:
    - i. Divide the amount of the board's administration and governance allocation for the fiscal year, as determined under section 35 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
    - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  12. Determine an amount on account of the school operations part of the pupil accommodation allocation for elementary school pupils by multiplying the benchmark operating cost of \$62.84 per metre squared,
    - i. by the adjusted elementary school area requirement for the board determined under section 36 of the grant regulation, if a supplementary elementary school area factor is approved for the board under that section, or
    - ii. by the elementary school area requirement for the board determined under section 36 of the grant regulation, if no supplementary elementary school area factor is approved for the board under that section.
  13. Take the total of the amounts determined in respect of the board under paragraphs 17, 21 and 26 of subsection 36 (3) of the grant regulation.
  14. Determine an amount on account of the board's adjustment for declining enrolment in respect of elementary school pupils by,
    - i. dividing the amount of the board's adjustment for declining enrolment, if any, as determined under section 38 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board, and
    - ii. multiplying the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
  15. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1 to 14.
  16. Divide the amount determined under paragraph 15 by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
- (4) The base fee for a pupil who is a secondary school pupil enrolled in a school operated by a district school board is determined as follows:
1. Take the sum of,
    - i. the board's base amount for secondary school pupils for the fiscal year, as determined under paragraph 2 of subsection 13 (2) of the grant regulation, and
    - ii. the product of \$200 multiplied by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
  2. Determine an amount on account of the special education allocation for secondary school pupils, as follows:
    - i. Determine the day school A.D.E. of the board, counting only secondary school pupils of the board.
    - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by \$296.



- iii. Calculate the sum of the approved special equipment claims for secondary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 17 of the grant regulation.
  - iv. Take the part of the special incidence claim for the board for the fiscal year, as determined under subsection 19 (2) of the grant regulation, that is generated by secondary school pupils of the board.
  - v. Take the part of the high needs amount for the board, as determined under section 18 of the grant regulation, that is generated by secondary school pupils of the board.
  - vi. Total the amounts obtained under subparagraphs ii, iii, iv and v.
3. In the case of an English-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for secondary school pupils, as follows:
  - i. Take the French as a second language amount for secondary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 23 of the grant regulation.
  - ii. Calculate the part of the ESL/ESD amount for the board that is generated by secondary school pupils of the board, as follows:
    - A. Calculate the part of the ESL/ESD amount for the board, as calculated under clauses 25 (1) (a) to (d) of the grant regulation, if only secondary school pupils of the board were counted.
    - B. Take the amount set out for the board in Table 1 of the grant regulation opposite the name of the board.
    - C. Divide the amount referred to in sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
    - D. Multiply the result obtained under sub-subparagraph C by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
    - E. Add the amounts calculated under sub-subparagraphs A and D.
  - iii. Add the amount referred to in subparagraph i and the amount determined under subparagraph ii.
4. In the case of a French-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for secondary school pupils, as follows:
  - i. Multiply \$718.40 by the day school A.D.E., counting only secondary school pupils of the board.
  - ii. Divide \$86,745.90 by the day school A.D.E. for the board.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
  - iv. Add the product determined under subparagraph iii to the total of the amounts determined under paragraphs 5 and 6 of subsection 28 (2) of the grant regulation.
  - v. Calculate the part of the PDF funding level for the board for the fiscal year, as determined under subsection 28 (3) of the grant regulation, that is generated by secondary school pupils of the board.
  - vi. Total the amounts determined under subparagraphs i, iv and v.
5. Determine an amount on account of the distant schools and rural schools allocation for secondary school pupils as follows:
  - i. Take the secondary school principals amount determined under subsection 29 (3) of the grant regulation.
  - ii. Take the total of the amounts determined under paragraph 2 of subsection 29 (3) of Ontario Regulation 139/03 (Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2003-2004 School Board Fiscal Year) made under the Act for each distant secondary school of the board within the meaning of subsection 29 (2.6) of that regulation.
  - iii. Total the amounts, if any, set out in Column 8 of Table 3 of the grant regulation opposite both the name of a secondary school in Column 4 and the name of board in Column 1.
  - iv. Total the amounts, if any, set out in Column 8 of Table 4 of the grant regulation opposite both the name of a secondary school in Column 4 and the name of board in Column 1.
  - v. Take the amount determined in respect of the board under paragraph 17 of subsection 29 (4) of the grant regulation.
  - vi. Subtract the amount determined under subparagraph iii from the sum of the amounts determined under subparagraphs i, ii, iv and v.
6. Determine an amount on account of the remote and rural allocation for secondary school pupils, as follows:

- i. Divide the amount of the board's remote and rural allocation for the fiscal year, as determined under section 30 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
7. Determine an amount on account of the learning opportunities allocation for secondary school pupils, as follows:
  - i. Take the total of,
    - A. the amount determined for the board under paragraph 1 of subsection 31 (1) of the grant regulation,
    - B. the amount determined for the board under paragraph 4 of subsection 31 (4) of the grant regulation, and
    - C. \$144,512.
  - ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
  - iv. Take the total of,
    - A. the amount determined for the board under paragraph 1 of subsection 31 (4) of the grant regulation, and
    - B. the amount determined for the board under paragraph 6 of subsection 31 (4) of the grant regulation.
  - v. Add the amounts determined under subparagraphs iii and iv.
8. Take the amount of the board's secondary school teacher qualification and experience allocation for the fiscal year, as determined under subsection 33 (13) of the grant regulation.
9. Determine an amount on account of the cost adjustment for non-teachers for secondary school pupils as follows:
  - i. Divide the amount set out in Column 2 of Table 9 opposite the name of the board in Column 1 by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
10. Determine an amount on account of the administration and governance allocation for secondary school pupils, as follows:
  - i. Divide the amount of the board's administration and governance allocation for the fiscal year, as determined under section 35 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
  - ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
11. Determine an amount on account of the school operations part of the pupil accommodation allocation for secondary school pupils, by multiplying the benchmark operating cost of \$62.84 per metre squared,
  - i. by the adjusted secondary school area requirement for the board determined under section 36 of the grant regulation, if a supplementary secondary school area factor is approved for the board under that section, or
  - ii. by the secondary school area requirement for the board determined under section 36 of the grant regulation, if no supplementary secondary school area factor is approved for the board under that section.
12. Take the total of the amounts determined in respect of the board under paragraphs 28, 32 and 37 of subsection 36 (3) of the grant regulation.
13. Determine an amount on account of the board's adjustment for declining enrolment in respect of secondary school pupils by,
  - i. dividing the amount of the board's adjustment for declining enrolment, if any, as determined under section 38 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board, and
  - ii. multiplying the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.
14. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1 to 13.
15. Divide the amount determined under paragraph 14 by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

(5) The base fee for a pupil who is enrolled in a school operated by an isolate board is determined as follows:

1. Take the approved expenditure of the board within the meaning of subsection 46 (1) of the grant regulation.
2. Deduct the amount of the approved expenditure referred to in paragraph 1 that relates to transportation.
3. Deduct the amount of the approved expenditure referred to in paragraph 1 that relates to school renewal.
4. Divide the amount obtained under paragraph 3 by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

(6) The fee in respect of a pupil described in subsection (1) who is enrolled in a Native language program in a school operated by a district school board and whose fee is receivable from an entity described in clause (1) (a) or (b), may be increased, at the option of the district school board, by an amount equal to the allocation for Native language that would be generated for the pupil if he or she were a pupil of the board, determined in accordance with section 24 of the grant regulation.

(7) The fee in respect of a pupil described in subsection (1) who is enrolled in a high cost program may be increased, at the option of the board, to the amount determined by multiplying the fee that would otherwise be payable,

- (a) by a factor agreed on by the board providing the instruction and the party from whom the fee is receivable; or
- (b) by a factor determined in the manner described in subsection (9) if the board and the party cannot agree on a factor.

(8) If the board providing the instruction and the party from whom the fee is receivable cannot agree on a factor, the factor shall be determined by three arbitrators, appointed as follows:

1. One arbitrator appointed by the board that provides the instruction.
2. One arbitrator appointed by the party from whom the fee is receivable.
3. One arbitrator appointed by the arbitrators appointed under paragraphs 1 and 2.

(9) The decision of the arbitrators or a majority of them is final and binding on the board providing the instruction and on the party from whom the fee is receivable.

(10) This section does not apply in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

#### **Fees, residing in Ontario**

4. (1) This section applies in respect of a pupil described in subsection 46 (2) of the Act who is enrolled in a day school program in a school of a district school board or an isolate board and who resides in a school section, separate school zone or secondary school district in which the pupil's parent or guardian resides, on land that is exempt from taxation for the purposes of any board.

(2) The fee that a board shall charge in respect of a pupil described in subsection (1) to the parent or guardian is \$40 for each month or part of a month the pupil is enrolled in a school of the board.

(3) A board charging a parent or guardian a fee of \$40 for any month or part of a month under subsection (2) in respect of a pupil described in subsection (1) who is enrolled in a school of the board shall not charge the parent or guardian any fee under subsection (2) for the same month or part of a month in respect of another pupil described in subsection (1) who is enrolled in a school of the board.

(4) This section does not apply in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

#### **Fees, not residing in Ontario**

5. (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school of a district school board or an isolate board and whose parent or guardian does not reside in Ontario is an amount determined by the board that does not exceed the maximum fee determined under subsection (2) or (3).

(2) Except as is provided in subsection (3), the maximum fee is the amount calculated as follows:

1. Add the base fee determined for the pupil under subsection 3 (3), (4) or (5), as applicable, and the P.A.C. for the pupil.
2. Multiply the amount obtained under paragraph 1 by 0.1.
3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the number of months or part months during which the pupil is enrolled in a school operated by the board.

(3) If the pupil is enrolled in a high cost program, the maximum fee is the total of the amount calculated under subsection (2) and such additional amount as may be determined by the Board that does not exceed the additional cost to the board of providing the high cost program to the pupil.

(4) This section does not apply in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.



**Fees, s. 68 boards**

6. (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school operated by a section 68 board and whose parent or guardian does not reside in Ontario is the amount determined as follows:

1. Take the expenditure of the board for the fiscal year that is acceptable to the Minister for grant purposes, excluding,
  - i. expenditures for debt charges,
  - ii. expenditures for the purchase of capital assets, as determined under the grant regulation,
  - iii. expenditures for the restoration of destroyed or damaged capital assets, as determined under the grant regulation, and
  - iv. provisions for reserves for working funds and provisions for reserve funds.
2. Deduct the revenue of the board for the fiscal year from,
  - i. any organization on whose property a school of the board is located, and
  - ii. refunds of expenditure of the kind described in subparagraph 1 i, ii or iii.
3. Determine the number of pupil days for the period September 1, 2005 to August 31, 2006 by adding, for each instructional day in that period, the number of pupils enrolled in schools of the board who receive instruction on that day.
4. Divide the amount obtained under paragraph 2 by the total number of pupil days determined under paragraph 3.
5. Multiply the result obtained under paragraph 4 by the number of instructional days for which the pupil is enrolled in a school of the board during the same period.

(2) This section does not apply to a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

**Fees, pupils to whom s. 49 (6) of the Act applies**

7. (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program and to whom subsection 49 (6) of the Act applies is the amount determined in accordance with a fees policy developed for the purposes of this section by the board that operates the school in which the pupil is enrolled.

(2) A board's fee policy must not authorize a fee in respect of an elementary school pupil that is less than the amount that would be calculated under subsection 3 (2) of this Regulation in respect of an elementary school pupil, if that subsection had applied to the pupil and subsection 49 (6) of the Act had not applied to the pupil.

(3) A board's fee policy must not authorize a fee in respect of a secondary school pupil that is less than the amount that would be calculated under subsection 3 (2) of this Regulation in respect of a secondary school pupil, if that subsection had applied to the pupil and subsection 49 (6) of the Act had not applied to the pupil.

**Fees, summer school and continuing education**

8. (1) The fee in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies and who is enrolled in a summer school or continuing education class or course provided by a district school board or an isolate board is the amount determined by the board.

(2) The fee referred to in subsection (1) in respect of a pupil enrolled in a continuing education class or course of the board shall not be less than the fee determined by applying paragraphs 1 to 3 of subsection (4).

(3) The fee referred to in subsection (1) in respect of a pupil enrolled in a summer school program of the board shall not be less than the fee determined by applying paragraphs 1 to 3 of subsection (5).

(4) The fee in respect of a pupil described in subsection 3 (1) or 5 (1) who is enrolled in a continuing education class or course provided by a district school board or an isolate board is such amount as may be agreed on by the board and the party from whom the fee is receivable or, in the absence of agreement, the amount determined as follows:

1. Determine the expenditure of the board in the fiscal year for continuing education classes or courses.
2. Divide the amount determined under paragraph 1 by the continuing education A.D.E. for the board.
3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the continuing education A.D.E. for the board, counting only pupils described in this subsection.

(5) The fee in respect of a pupil described in subsection 3 (1) or 5 (1) who is enrolled in a summer school class or course provided by a district school board or an isolate board is such amount as may be agreed on by the board and the party from whom the fee is receivable or, in the absence of agreement, the amount determined as follows:

1. Determine the expenditure of the board in the fiscal year for summer school classes or courses.
2. Divide the amount determined under paragraph 1 by the summer school A.D.E. for the board.

3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the summer school A.D.E. for the board, counting only pupils described in this subsection.

**No fee between boards**

9. No fee is payable under this Regulation by one board to another board.

## **RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 399/05**

pris en application de la

### **LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 22 juin 2005  
approuvé le 22 juin 2005  
déposé le 27 juin 2005

## **CALCUL DES DROITS EXIGIBLES À L'ÉGARD DES ÉLÈVES POUR L'EXERCICE 2005-2006 DES CONSEILS SCOLAIRES**

**Interprétation**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«classe ou cours d'éducation permanente» S'entend au sens de l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («continuing education class or course»)

«classe ou cours d'été» S'entend au sens du paragraphe 4 (1) du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («summer school class or course»)

«conseil créé en vertu de l'article 68» Conseil créé en vertu de l'article 68 de la Loi. («section 68 board»)

«conseil isolé» Administration scolaire, à l'exclusion d'un conseil créé en vertu de l'article 68. («isolate board»)

«effectif quotidien moyen de jour» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en application de l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («day school A.D.E.»)

«effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil calculé en application de l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («continuing education A.D.E.»)

«effectif quotidien moyen des cours d'été» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil calculé en application de l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («summer school A.D.E.»)

«élève de l'élémentaire» Élève inscrit à la maternelle, au jardin d'enfants ou à l'une des huit premières années d'études. («elementary school pupil»)

«élève du secondaire» Élève inscrit à la neuvième, dixième, onzième ou douzième année d'études. («secondary school pupil»)

«frais de pension» À l'égard d'un élève, s'entend des frais de pension de l'élève calculés en application des paragraphes (3) et (4). («P.A.C.»)

«programme à coût élevé» Selon le cas :

- a) programme d'enseignement à l'enfance en difficulté;
- b) tout autre programme dont le conseil et la partie qui doit payer les droits de scolarité conviennent qu'il s'agit d'un programme à coût élevé pour l'application du présent règlement. («high cost program»)

«programme scolaire de jour» Les classes ou cours d'éducation permanente et les classes ou cours d'été ne sont pas compris dans les programmes scolaires de jour. («day school program»)

«règlement sur l'effectif quotidien moyen» Le Règlement de l'Ontario 398/05 («Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2005-2006 des conseils scolaires») pris en application de la Loi. («A.D.E. regulation»)



«règlement sur les subventions» Le Règlement de l'Ontario 400/05 («Subventions pour les besoins des écoles — subventions générales pour l'exercice 2005-2006 des conseils scolaires») pris en application de la Loi. («grant regulation»)

(2) Les règles suivantes s'appliquent dans le cadre du présent règlement :

1. Un élève est considéré comme un élève d'un conseil s'il l'est pour l'application du règlement sur les subventions.
2. L'effectif quotidien moyen de jour d'un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil est l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé comme si l'élève était le seul élève du conseil.

(3) Les frais de pension sont de 141 \$ dans le cas d'un élève de l'élémentaire et de 282 \$ dans le cas d'un élève du secondaire.

(4) Malgré le paragraphe (3), si un conseil a conclu, en vertu du paragraphe 188 (3) de la Loi, une entente qui prévoit le paiement, par la Couronne du chef du Canada, d'une somme permettant la fourniture de facilités d'accueil à un nombre précis d'élèves, les frais de pension de chaque élève visé par l'entente sont nuls.

#### Application

2. Le présent règlement s'applique à l'égard de l'exercice des conseils qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et qui se termine le 31 août 2006.

#### Enseignement aux Indiens

3. (1) Le présent article s'applique à l'égard de l'élève inscrit à un programme scolaire de jour dans une école qui relève d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé si le conseil peut recevoir des droits à l'égard de cet élève :

- a) soit de la Couronne du chef du Canada;
- b) soit d'une bande, d'un conseil de bande ou d'une commission indienne de l'éducation que la Couronne du chef du Canada autorise à dispenser l'enseignement aux Indiens.

(2) Les droits exigibles à l'égard de l'élève sont calculés en multipliant l'effectif quotidien moyen de jour de l'élève par la somme des frais de pension de l'élève et des droits de base calculés :

- a) en application du paragraphe (3), dans le cas d'un élève de l'élémentaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district;
- b) en application du paragraphe (4), dans le cas d'un élève du secondaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district;
- c) en application du paragraphe (6), dans le cas d'un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil isolé.

(3) Les droits de base relatifs à un élève de l'élémentaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district sont calculés de la manière suivante :

1. Prendre le total de ce qui suit :

- i. la somme de base du conseil qui vise les élèves de l'élémentaire pour l'exercice, calculée en application de la disposition 1 du paragraphe 13 (2) du règlement sur les subventions,
- ii. le produit obtenu en multipliant par 200 \$ l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.

2. Prendre la somme liée à l'élément effectif des classes primaire, calculée en application de l'article 14 du règlement sur les subventions, qui est versée au conseil pour l'exercice.

3. Calculer la part de l'élément éducation de l'enfance en difficulté qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :

- i. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
- ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par 608 \$ pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves de la maternelle aux première, deuxième et troisième années.
- iii. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que les élèves inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années.
- iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par 459 \$ pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves des quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années.
- v. Faire le total de toutes les demandes de matériel spécialisé approuvées à l'égard des élèves de l'élémentaire du conseil pour l'exercice, calculées en application de l'article 17 du règlement sur les subventions.

- vi. Prendre la part de la demande pour cas spéciaux du conseil pour l'exercice, calculée en application du paragraphe 19 (2) du règlement sur les subventions, qui vise ses élèves de l'élémentaire.
  - vii. Prendre la part de la somme liée aux besoins élevés du conseil, calculée en application de l'article 18 du règlement sur les subventions, qui vise ses élèves de l'élémentaire.
  - viii. Additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions ii, iv, v, vi et vii.
4. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Prendre la somme liée aux programmes de français langue seconde pour les élèves de l'élémentaire du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 23 du règlement sur les subventions.
  - ii. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD du conseil qui vise ses élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
    - A. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD du conseil, calculée en application des alinéas 25 (1) a) à d) du règlement sur les subventions, si seulement les élèves de l'élémentaire du conseil ont été comptés.
    - B. Prendre la somme fixée pour le conseil au tableau 1 du règlement sur les subventions.
    - C. Diviser la somme visée à la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
    - D. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
    - E. Additionner les sommes calculées en application des sous-sous-dispositions A et D.
  - iii. Additionner la somme visée à la sous-disposition i et la somme calculée en application de la sous-disposition ii.
5. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Multiplier par 444,80 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil au 31 octobre 2005.
  - ii. Diviser 86 745,90 \$ par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil.
  - iii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
  - iv. Ajouter le produit obtenu en application de la sous-disposition iii au total des sommes calculées en application des dispositions 2 et 3 du paragraphe 28 (2) du règlement sur les subventions.
  - v. Calculer la part du niveau de financement des programmes de PDF du conseil pour l'exercice, calculé en application du paragraphe 28 (3) du règlement sur les subventions, qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil.
  - vi. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i, iv et v.
6. Calculer la part de l'élément écoles rurales et écoles éloignées qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Prendre la somme liée aux directeurs d'école élémentaire calculée en application du paragraphe 29 (2) du règlement sur les subventions.
  - ii. Prendre le total des sommes calculées, en application de la disposition 1 du paragraphe 29 (3) du Règlement de l'Ontario 139/03 («Financement axé sur les besoins des écoles — subventions générales pour l'exercice 2003-2004 des conseils scolaires») pris en application de la Loi, à l'égard de chacune des écoles élémentaires éloignées du conseil, au sens du paragraphe 29 (2.1) de ce règlement.
  - iii. Additionner les sommes éventuelles indiquées à la colonne 8 du tableau 3 du règlement sur les subventions en regard du nom de l'école élémentaire à la colonne 3 et du nom du conseil à la colonne 1.
  - iv. Additionner les sommes éventuelles indiquées à la colonne 8 du tableau 4 du règlement sur les subventions en regard du nom de l'école élémentaire à la colonne 3 et du nom du conseil à la colonne 1.
  - v. Prendre la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 5 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil à la colonne 1.
  - vi. Prendre la somme calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 9 du paragraphe 29 (4) du règlement sur les subventions.

- vii. Ajouter la somme calculée en application de la sous-disposition iii à celle qui est calculée en application de la sous-disposition v.
  - viii. Soustraire la somme calculée en application de la sous-disposition vii du total des sommes calculées en application des sous-dispositions i, ii, iv et vi.
7. Calculer la part de l'élément conseils ruraux et éloignés qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Diviser l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'année, calculé en application de l'article 30 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
  - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
8. Calculer la part de l'élément programmes d'aide à l'apprentissage qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Prendre le total de ce qui suit :
    - A. la somme obtenue pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 31 (1) du règlement sur les subventions,
    - B. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 4 du paragraphe 31 (4) du règlement sur les subventions,
    - C. 144 512 \$.
  - ii. Diviser la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
  - iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
  - iv. Multiplier par 126 \$ l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
  - v. Prendre le total de ce qui suit :
    - A. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 2 du paragraphe 31 (4) du règlement sur les subventions,
    - B. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 8 du paragraphe 31 (4) du règlement sur les subventions.
  - vi. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions iii, iv et v.
9. Prendre la part de l'élément compétence et expérience des enseignants de l'élémentaire du conseil pour l'exercice, calculé en application du paragraphe 33 (12) du règlement sur les subventions.
10. Calculer la part de l'élément redressement des coûts pour le personnel non enseignant qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Diviser la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 9 en regard du nom du conseil à la colonne 1 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
  - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
11. Calculer la part de l'élément administration et gestion qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
- i. Diviser la part de l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 35 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
  - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
12. Calculer la part de la portion fonctionnement des écoles de l'élément installations d'accueil pour les élèves qui vise les élèves de l'élémentaire, en multipliant par le coût repère de fonctionnement de 62,84 \$ le mètre carré :
- i. soit la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 36 du règlement sur les subventions, si un facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires est approuvé pour le conseil en application de cet article,



- ii. soit la superficie des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 36 du règlement sur les subventions, si aucun facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires n'est approuvé pour le conseil en application de cet article.
  13. Prendre le total des sommes calculées à l'égard du conseil en application des dispositions 17, 21 et 26 du paragraphe 36 (3) du règlement sur les subventions.
  14. Calculer la part de la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil qui vise les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
    - i. Diviser la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil, le cas échéant, calculée en application de l'article 38 du règlement sur les subventions par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
    - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
  15. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 à 14.
  16. Diviser la somme calculée en application de la disposition 15 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
- (4) Les droits de base relatifs à un élève du secondaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district sont calculés de la manière suivante :
1. Prendre le total de ce qui suit :
    - i. la somme de base du conseil qui vise les élèves du secondaire pour l'exercice, calculée en application de la disposition 2 du paragraphe 13 (2) du règlement sur les subventions,
    - ii. le produit obtenu en multipliant par 200 \$ l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  2. Calculer la part de l'élément éducation de l'enfance en difficulté qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
    - i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que ses élèves du secondaire.
    - ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par 296 \$.
    - iii. Calculer la somme des demandes de matériel spécialisé approuvées pour l'exercice, calculées en application de l'article 17 du règlement sur les subventions, qui visent les élèves du secondaire du conseil.
    - iv. Prendre la part de la demande pour cas spéciaux du conseil pour l'exercice, calculée en application du paragraphe 19 (2) du règlement sur les subventions, qui vise les élèves du secondaire du conseil.
    - v. Prendre la part de la somme liée aux besoins élevés du conseil, calculée en application de l'article 18 du règlement sur les subventions, qui vise ses élèves du secondaire.
    - vi. Additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions ii, iii, iv et v.
  3. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
    - i. Prendre la somme liée aux programmes de français langue seconde pour les élèves du secondaire du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 23 du règlement sur les subventions.
    - ii. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD du conseil qui vise ses élèves du secondaire de la manière suivante :
      - A. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD du conseil, calculée en application des alinéas 25 (1) a) à d) du règlement sur les subventions, si seulement les élèves du secondaire du conseil ont été comptés.
      - B. Prendre la somme fixée pour le conseil au tableau 1 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil.
      - C. Diviser la somme visée à la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
      - D. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
      - E. Additionner les sommes calculées en application des sous-sous-dispositions A et D.



- iii. Additionner la somme visée à la sous-disposition i et la somme calculée en application de la sous-disposition ii.
- 4. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
  - i. Multiplier 718,40 \$ par l'effectif quotidien moyen de jour, en ne comptant que les élèves du secondaire du conseil.
  - ii. Diviser 86 745,90 \$ par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil.
  - iii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  - iv. Ajouter le produit obtenu en application de la sous-disposition iii au total des sommes calculées en application des dispositions 5 et 6 du paragraphe 28 (2) du règlement sur les subventions.
  - v. Calculer la part du niveau de financement des programmes de PDF du conseil pour l'exercice, calculé en application du paragraphe 28 (3) du règlement sur les subventions, qui vise les élèves du secondaire du conseil.
  - vi. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i, iv et v.
- 5. Calculer la part de l'élément écoles rurales et écoles éloignées qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
  - i. Prendre la somme liée aux directeurs d'école secondaire calculée en application du paragraphe 29 (3) du règlement sur les subventions.
  - ii. Prendre le total des sommes calculées, en application de la disposition 2 du paragraphe 29 (3) du Règlement de l'Ontario 139/03 («Financement axé sur les besoins des écoles — subventions générales pour l'exercice 2003-2004 des conseils scolaires») pris en application de la Loi, à l'égard de chacune des écoles secondaires éloignées du conseil, au sens du paragraphe 29 (2.6) de ce règlement.
  - iii. Additionner les sommes éventuelles indiquées à la colonne 8 du tableau 3 du règlement sur les subventions en regard du nom de l'école secondaire à la colonne 4 et du nom du conseil à la colonne 1.
  - iv. Additionner les sommes éventuelles indiquées à la colonne 8 du tableau 4 du règlement sur les subventions en regard du nom de l'école secondaire à la colonne 4 et du nom du conseil à la colonne 1.
  - v. Prendre la somme calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 17 du paragraphe 29 (4) du règlement sur les subventions.
  - vi. Soustraire la somme calculée en application de la sous-disposition iii du total des sommes calculées en application des sous-dispositions i, ii, iv et v.
- 6. Calculer la part de l'élément conseils ruraux et éloignés qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
  - i. Diviser l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 30 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
  - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
- 7. Calculer la part de l'élément programmes d'aide à l'apprentissage qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
  - i. Prendre le total de ce qui suit :
    - A. la somme obtenue pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 31 (1) du règlement sur les subventions,
    - B. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 4 du paragraphe 31 (4) du règlement sur les subventions,
    - C. 144 512 \$.
  - ii. Diviser la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
  - iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  - iv. Prendre le total de ce qui suit :

- A. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 31 (4) du règlement sur les subventions,
  - B. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 6 du paragraphe 31 (4) du règlement sur les subventions,
  - v. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions iii et iv.
  - 8. Prendre la part de l'élément compétence et expérience des enseignants du secondaire du conseil pour l'exercice, calculé en application du paragraphe 33 (13) du règlement sur les subventions.
  - 9. Calculer la part de l'élément redressement des coûts pour le personnel non enseignant qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
    - i. Diviser la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 9 en regard du nom du conseil à la colonne 1 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
    - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  - 10. Calculer la part de l'élément administration et gestion qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
    - i. Diviser la part de l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 35 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
    - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  - 11. Calculer la part de la portion fonctionnement des écoles de l'élément installations d'accueil pour les élèves qui vise les élèves du secondaire, en multipliant par le coût repère de fonctionnement de 62,84 \$ le mètre carré :
    - i. soit la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 36 du règlement sur les subventions, si un facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires est approuvé pour le conseil en application de cet article,
    - ii. soit la superficie des écoles secondaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 36 du règlement sur les subventions, si aucun facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires n'est approuvé pour le conseil en application de cet article.
  - 12. Prendre le total des sommes calculées à l'égard du conseil en application des dispositions 28, 32 et 37 du paragraphe 36 (3) du règlement sur les subventions.
  - 13. Calculer la part de la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil qui vise les élèves du secondaire de la manière suivante :
    - i. Diviser la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil, le cas échéant, calculée en application de l'article 38 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
    - ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
  - 14. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 à 13.
  - 15. Diviser la somme calculée en application de la disposition 14 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.
- (5) Les droits de base relatifs à un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil isolé sont calculés de la manière suivante :
- 1. Prendre les dépenses approuvées du conseil au sens du paragraphe 46 (1) du règlement sur les subventions.
  - 2. Déduire la part des dépenses approuvées visées à la disposition 1 qui se rapporte au transport des élèves.
  - 3. Déduire la part des dépenses approuvées visées à la disposition 1 qui se rapporte à la réfection des écoles.
  - 4. Diviser la somme obtenue en application de la disposition 3 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.
- (6) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à un programme de langue autochtone dans une école qui relève d'un conseil scolaire de district et que celui-ci peut recevoir d'une entité visée à l'alinéa (1) a) ou b) peuvent être augmentés, au choix du conseil, d'une somme égale à la fraction de la somme liée aux programmes de langue autochtone qui serait versée pour l'élève s'il s'agissait d'un élève du conseil, calculée conformément à l'article 24 du règlement sur les subventions.



(7) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à un programme à coût élevé peuvent être augmentés, au choix du conseil, pour correspondre à la somme calculée en multipliant les droits qui seraient par ailleurs payables :

- a) soit par le facteur dont conviennent le conseil qui dispense l'enseignement et la partie qui doit payer ces droits;
- b) soit par le facteur fixé de la manière visée au paragraphe (9), si le conseil et la partie ne peuvent en convenir d'aucun.

(8) Si le conseil qui dispense l'enseignement et la partie qui doit payer les droits ne peuvent s'entendre sur le facteur à utiliser, celui-ci est fixé par trois arbitres, nommés de la manière suivante :

- 1. Un arbitre est nommé par le conseil qui dispense l'enseignement.
- 2. Un arbitre est nommé par la partie qui doit payer les droits.
- 3. Un arbitre est nommé par les arbitres nommés en application des dispositions 1 et 2.

(9) La décision des arbitres ou de la majorité d'entre eux est définitive et lie le conseil qui dispense l'enseignement et la partie qui doit payer les droits.

(10) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

#### **Droits imposés aux parties qui résident en Ontario**

4. (1) Le présent article s'applique à l'égard de l'élève visé au paragraphe 46 (2) de la Loi qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé et qui réside sur un bien-fonds où réside son père, sa mère ou son tuteur, qui est exonéré d'impôts aux fins d'un conseil quelconque et qui est situé dans une circonscription scolaire, une zone d'écoles séparées ou un district d'écoles secondaires.

(2) Les droits qu'un conseil impose à l'égard d'un élève visé au paragraphe (1) à son père, à sa mère ou à son tuteur sont de 40 \$ pour chaque mois ou fraction de mois où il est inscrit à une école du conseil.

(3) Le conseil qui impose à un père, à une mère ou à un tuteur des droits de 40 \$ pour un mois ou une fraction de mois en application du paragraphe (2) à l'égard de l'élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à une de ses écoles ne doit pas imposer de droits au père, à la mère ou au tuteur en application de ce paragraphe pour le même mois ou la même fraction de mois à l'égard d'un autre élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à une de ses écoles.

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

#### **Droits imposés aux parties qui ne résident pas en Ontario**

5. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé et dont le père, la mère ou le tuteur ne réside pas en Ontario correspondent à la somme que fixe le conseil et qui ne dépasse pas les droits maximaux calculés en application du paragraphe (2) ou (3).

(2) Sauf dans le cas prévu au paragraphe (3), les droits maximaux correspondent à la somme calculée de la manière suivante :

- 1. Additionner les droits de base calculés pour l'élève en application du paragraphe 3 (3), (4) ou (5), selon le cas, et les frais de pension de l'élève.
- 2. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 1 par 0,1.
- 3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par le nombre de mois ou de fractions de mois où l'élève est inscrit à une école qui relève du conseil.

(3) Si l'élève est inscrit à un programme à coût élevé, les droits maximaux correspondent au total de la somme calculée en application du paragraphe (2) et de la somme supplémentaire que fixe le conseil et qui ne dépasse pas le coût supplémentaire assumé par le conseil pour dispenser le programme à cet élève.

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

#### **Droits versés aux conseils créés en vertu de l'art. 68**

6. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école qui relève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 et dont le père, la mère ou le tuteur ne réside pas en Ontario correspondent à la somme calculée de la manière suivante :

- 1. Prendre les dépenses du conseil pour l'exercice que le ministre juge acceptables aux fins des subventions, à l'exclusion de ce qui suit :
  - i. les dépenses liées au service de la dette,
  - ii. les dépenses liées à l'acquisition d'immobilisations, calculées en application du règlement sur les subventions,
  - iii. les dépenses liées à la restauration d'immobilisations qui ont été détruites ou qui sont endommagées, calculées en application du règlement sur les subventions,

- iv. les provisions pour réserves pour fonds de roulement et celles pour fonds de réserve.
- 2. Déduire les recettes de l'exercice du conseil provenant de ce qui suit :
  - i. un organisme sur le bien duquel se trouve une école du conseil,
  - ii. les remboursements de dépenses du genre visé à la sous-disposition 1 i, ii ou iii.
- 3. Calculer le nombre de jours-élève pour la période allant du 1<sup>er</sup> septembre 2005 au 31 août 2006 en additionnant, à l'égard de chaque journée d'enseignement de cette période, le nombre d'élèves inscrits aux écoles du conseil qui reçoivent un enseignement ce jour-là.
- 4. Diviser la somme obtenue en application de la disposition 2 par le nombre total de jours-élève calculé en application de la disposition 3.
- 5. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 4 par le nombre de journées d'enseignement pour lesquelles l'élève est inscrit à une école du conseil pendant la même période.

(2) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

**Droits exigibles : élèves auxquels s'applique le par. 49 (6) de la Loi**

7. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour et auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi correspondent à la somme calculée conformément à la politique relative aux droits que le conseil dont relève l'école à laquelle est inscrit l'élève élabore pour l'application du présent article.

(2) La politique du conseil relative aux droits ne doit pas autoriser l'imposition, à l'égard d'un élève de l'élémentaire, de droits qui sont inférieurs à la somme qui serait calculée conformément au paragraphe 3 (2) du présent règlement à l'égard d'un tel élève, si ce paragraphe s'était appliqué à l'élève et que le paragraphe 49 (6) de la Loi ne s'était pas appliqué à lui.

(3) La politique du conseil relative aux droits ne doit pas autoriser l'imposition, à l'égard d'un élève du secondaire, de droits qui sont inférieurs à la somme qui serait calculée conformément au paragraphe 3 (2) du présent règlement à l'égard d'un tel élève, si ce paragraphe s'était appliqué à l'élève et que le paragraphe 49 (6) de la Loi ne s'était pas appliqué à lui.

**Droits exigibles : cours d'été et cours d'éducation permanente**

8. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi et qui est inscrit à un cours d'été ou à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme calculée par le conseil.

(2) Les droits visés au paragraphe (1) exigibles à l'égard d'un élève qui est inscrit à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par le conseil ne doivent pas être inférieurs aux droits calculés en appliquant les dispositions 1 à 3 du paragraphe (4).

(3) Les droits visés au paragraphe (1) exigibles à l'égard d'un élève qui est inscrit à un cours d'été offert par le conseil ne doivent pas être inférieurs aux droits calculés en appliquant les dispositions 1 à 3 du paragraphe (5).

(4) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe 3 (1) ou 5 (1) qui est inscrit à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme convenue par le conseil et la partie qui doit payer les droits ou, en l'absence d'entente, à la somme calculée de la manière suivante :

- 1. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des classes ou des cours d'éducation permanente.
- 2. Diviser la somme calculée en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil.
- 3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil, en ne comptant que les élèves visés au présent paragraphe.

(5) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe 3 (1) ou 5 (1) qui est inscrit à une classe ou un cours d'été offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme convenue par le conseil et la partie qui doit payer les droits ou, en l'absence d'entente, à la somme calculée de la manière suivante :

- 1. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des classes ou des cours d'été.
- 2. Diviser la somme calculée en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil.
- 3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil, en ne comptant que les élèves visés au présent paragraphe.

**Interdiction des paiements de droits de conseil à conseil**

9. Aucun conseil n'est tenu de payer des droits à un autre conseil en application du présent règlement.



Made by:  
Pris par :

*Le ministre de l'Éducation,*

GERARD KENNEDY  
*Minister of Education*

Date made: June 22, 2005.  
Pris le : 22 juin 2005.

29/05

## ONTARIO REGULATION 400/05

made under the

### EDUCATION ACT

Made: June 22, 2005  
Filed: June 27, 2005

## GRANTS FOR STUDENT NEEDS — LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2005-2006 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR

### CONTENTS

#### PART I GENERAL

1. Application and interpretation
2. Pupil of a board
3. Enrolment
4. Level of accuracy
5. Legislative grants
6. Payments
7. Conditions for grant
8. Adjusting overpayment
9. Adjusting underpayment

#### PART II GRANTS TO DISTRICT SCHOOL BOARDS

10. Grant allocations
11. Amount of grant
12. 2005-2006 tax revenue
13. Foundation allocation
14. Primary class size allocation
15. Special education allocation
16. Enrolment-based special education amount
17. Special equipment
18. High needs amount
19. Special incidence
20. Facilities amount
21. Special education pupil, move to new board

22. Language allocation, English-language boards
23. French as a second language amount
24. Native language amount
25. ESL/ESD amount
26. Language allocation, French-language boards
27. French as a first language amount
28. ALF/PDF amount
29. Distant schools and rural schools allocation
30. Remote and rural allocation
31. Learning opportunities allocation
32. Continuing education and other programs allocation
33. Cost adjustment and teacher qualification and experience allocation
34. Transportation allocation
35. Administration and governance allocation
36. Pupil accommodation allocation
37. Debt charges allocation
38. Adjustment for declining enrolment
39. Compliance
40. Enveloping, classroom expenditures
41. Required spending, special education
42. Amounts spent by district school board in respect of distant schools and rural schools
43. Required spending, capital assets
44. Maximum administration and governance expenditures
45. Flexibility fund

### PART III GRANTS TO SCHOOL AUTHORITIES

46. Grants to isolate boards
47. Grants to s. 68 boards

### PART IV PAYMENTS TO GOVERNING AUTHORITIES

48. Definitions
49. Pupil attending school in Manitoba or Quebec
50. Pupil attending school on reserve
51. Amounts payable to board, attendance at school for Indian children
- Table/Tableau 1 ESL/ESD grant/Subvention ESL/ESD
- Table/Tableau 2 Assimilation factors for ALF funding/Facteurs d'assimilation pour le financement des programmes d'ALF
- Table/Tableau 3 Closed distant schools/Écoles éloignées fermées
- Table/Tableau 4 New distant schools/Nouvelles écoles éloignées
- Table/Tableau 5 Distant schools adjustment/Redressement pour écoles éloignées
- Table/Tableau 6 Remote and rural allocation/Élément conseils ruraux et éloignés
- Table/Tableau 7 Learning opportunities/Programmes d'aide à l'apprentissage
- Table/Tableau 8 Teacher qualification and experience/Compétence et expérience des enseignants
- Table/Tableau 9 Cost adjustment amount for non-teachers/Somme liée au redressement des coûts pour le personnel non enseignant
- Table/Tableau 10 Amount for renewal software licensing fees/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels
- Table/Tableau 11 Community use of schools compensation amount/Allocation d'utilisation communautaire des écoles
- Table/Tableau 12 Percentage of total area of elementary and secondary schools less than 20 years old or 20 years or older/Pourcentage de la superficie totale des écoles élémentaires et secondaires qui datent de moins de 20 ans ou de 20 ans ou plus
- Table/Tableau 13 School renewal enhancement amount/Augmentation au titre de la réfection des écoles
- Table/Tableau 14 Geographic adjustment factors/Facteurs de redressement géographique
- Table/Tableau 15 Good places to learn – stage 1 allocations/Lieux propices à l'apprentissage – première phase d'allocations
- Table/Tableau 16 Outstanding capital commitments/Engagements d'immobilisations non réalisés
- Table/Tableau 17 Capital related debt eligible for funding support by district school board/Dette liée aux immobilisations admissible à un soutien financier, par conseil scolaire de district
- Table/Tableau 18 Per pupil exclusion for declining enrolment adjustment/Montant par élève à exclure du redressement pour baisse des effectifs
- Table/Tableau 19 Classroom expenditure percentages/Pourcentages des dépenses liées aux classes
- Table/Tableau 20 Rural schools/Écoles rurales

### PART I GENERAL

#### Application and interpretation

1. (1) This Regulation applies to boards for the 2005-2006 fiscal year and to governing authorities in respect of payments for the period from September 1, 2005 to August 31, 2006.

(2) In this Regulation,

“2003-2004 grant regulation” means Ontario Regulation 139/03 (Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2003-2004 School Board Fiscal Year) made under the Act; (“règlement sur les subventions de 2003-2004”)

“2004-2005 grant regulation” means Ontario Regulation 145/04 (Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2004-2005 School Board Fiscal Year) made under the Act; (“règlement sur les subventions de 2004-2005”)

“2005-2006 A.D.E. regulation” means Ontario Regulation 398/05; (“règlement sur l’effectif quotidien moyen de 2005-2006”)

“2005-2006 fees regulation” means Ontario Regulation 399/05; (“règlement sur les droits de 2005-2006”)

“2005-2006 fiscal year” means the fiscal year from September 1, 2005 to August 31, 2006; (“exercice 2005-2006”)

“ALF” stands for actualisation linguistique en français; (“ALF”)

“capital asset” means,

- (a) a school site that provides or is capable of providing pupil accommodation and an addition or improvement to such a school site,
- (b) a school building, fixture of a school building or fixture of school property, and an addition, alteration, renovation or major repair to a school building, fixture of a school building or fixture of school property,
- (c) furniture and equipment to be used in school buildings,
- (d) library materials for the initial equipping of a library in a school building,
- (e) an installation on school property to supply a school building on the property with water, sewer, septic, electrical, heating, cooling, natural gas, telephone or cable services, and an alteration, replacement or major repair to the installation, and
- (f) changes to the level, drainage or surface of school properties; (“immobilisation”)

“cycle” has the same meaning as in the 2005-2006 A.D.E. regulation; (“horaire”)

“elementary school pupil” means a pupil who is enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 8; (“élève de l’élémentaire”)

“ESD” stands for English skills development; (“ESD”)

“ESL” stands for English as a second language; (“ESL”)

“full-time pupil” has the same meaning as in the 2005-2006 A.D.E. regulation; (“élève à temps plein”)

“half-time pupil” has the same meaning as in the 2005-2006 A.D.E. regulation; (“élève à mi-temps”)

“independent study course” has the same meaning as in the 2005-2006 A.D.E. regulation; (“cours d’études personnelles”)

“ISA” stands for intensive support amount; (“AAS”)

“isolate board” is a school authority other than a section 68 board; (“conseil isolé”)

“part-time pupil” has the same meaning as in the 2005-2006 A.D.E. regulation; (“élève à temps partiel”)

“PDF” stands for perfectionnement du français; (“PDF”)

“revenue from other sources” means, with respect to a district school board, the revenue of the board other than,

- (a) the amount of grants payable to the board under this Regulation,
- (b) the amount that would be the board’s 2005-2006 tax revenue amount if no amount were required to be deducted under paragraph 3 or 4 of subsection 12 (1), and
- (c) any amount transferred from reserve funds; (“recettes provenant d’autres sources”)

“rural elementary school” means, with respect to a board, an elementary school listed in Column 3 of Table 20 opposite the name of the board in Column 1 of that Table that has a 2005-2006 enrolment, within the meaning of subsection 36 (45), that is greater than zero; (“école élémentaire rurale”)

“rural secondary school” means, with respect to a board, a secondary school listed in Column 4 of Table 20 opposite the name of the board in Column 1 of that Table that has a 2005-2006 enrolment, within the meaning of subsection 36 (45), that is greater than zero; (“école secondaire rurale”)

“secondary school pupil” means a pupil who is enrolled in any of grades 9 to 12; (“élève du secondaire”)

“section 68 board” is a board established under section 68 of the Act. (“conseil créé en vertu de l’article 68”)



(3) The publication entitled "Special Education Funding Guidelines: Intensive Support Amount (ISA) Level 1 and Special Incidence ISA — 2004-05", dated June, 2004, that is referred to in clauses 17 (1) (a), 19 (1) (a) and 47 (2) (a), is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2 and is available on the Ministry's website at [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca).

#### **Pupil of a board**

2. (1) Subject to subsections (2) and (3), for the purposes of this Regulation, a pupil is a pupil of a board if he or she is enrolled in a school operated by the board.

(2) A pupil who receives instruction in an education program provided by a board that is a qualifying education program within the meaning of subsection 20 (2) is not a pupil enrolled in a school operated by the board for the purposes of subsection (1).

(3) For the purposes of this Regulation, the following are not pupils of a board even if they are enrolled in a school of the board:

1. A pupil who is a registered Indian residing on a reserve within the meaning of the *Indian Act* (Canada).
2. A pupil who is liable to pay fees as specified in subsection 49 (6) of the Act.
3. A pupil in respect of whom the board may charge a fee under section 5 of the 2005-2006 fees regulation.

#### **Enrolment**

3. (1) For the purposes of this Regulation, the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under section 2 of the 2005-2006 A.D.E. regulation, counting all pupils of the board other than secondary school pupils who are 21 years of age or older on December 31, 2005.

(2) For the purposes of this Regulation, the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under section 2 of the 2005-2006 A.D.E. regulation, counting only the elementary school pupils of the board.

(3) For the purposes of this Regulation, the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under section 2 of the 2005-2006 A.D.E. regulation, counting only secondary school pupils of the board who are under 21 years of age on December 31, 2005.

(4) For the purposes of this Regulation, the day school full-time equivalent enrolment for a board as of October 31, 2005 is determined using the formula,

$$A + B + C/D$$

in which,

"A" is the number of full-time pupils of the board enrolled on October 31, 2005, excluding secondary school pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005,

"B" is the amount equal to 0.5 times the number of half-time pupils of the board enrolled on October 31, 2005,

"C" is the total of all amounts each of which is an amount determined for a part-time pupil of the board enrolled on October 31, 2005, other than a secondary school pupil who is at least 21 years of age on December 31, 2005, equal to the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes October 31, 2005, in a course other than an independent study course, and

"D" is the amount determined by multiplying the number of days in the cycle described in the definition of "C" by 300.

(5) If this Regulation requires that pupils be counted but does not provide that the count be on the basis of average daily enrolment or on the basis of full-time equivalent enrolment, each pupil, whether full-time, half-time or part-time, must be counted as one.

#### **Level of accuracy**

4. (1) A count of pupils for the purposes of this Regulation on the basis of average daily enrolment or on the basis of full-time equivalent enrolment must be accurate to two decimal places.

(2) A count of teachers or teacher assistants for the purposes of this Regulation on the basis of full-time equivalence must be accurate to one decimal place.

#### **Legislative grants**

5. (1) The legislative grant payable for the fiscal year to a district school board is the amount calculated under Part II.

(2) The legislative grant payable for the fiscal year to an isolate board is the amount calculated under section 46.

(3) The legislative grant payable for the fiscal year to a section 68 board is the amount calculated under section 47.

**Payments**

6. A legislative grant payable under this Regulation is paid on an estimated basis during the fiscal year and such adjustments as may be necessary must be made after the actual financial, enrolment and other data are available.

**Conditions for grant**

7. (1) It is a condition of the payment of a grant to a board under this Regulation that the board comply with all Acts administered by the Minister and with all regulations, policies, guidelines, directives and similar instruments made under an Act administered by the Minister.

(2) If a board contravenes an Act administered by the Minister or a regulation, policy, guideline, directive or similar instrument made under an Act administered by the Minister, the Minister may withhold all or part of a grant otherwise payable to the board under the Act.

**Adjusting overpayment**

8. If the amount payable to a board under a legislative grant regulation was overpaid and the overpayment has not been deducted from grants payable to the board under other legislative grant regulations, the overpayment must be deducted from the grants payable under this Regulation to the board.

**Adjusting underpayment**

9. If the amount payable to a board under a legislative grant regulation was underpaid, the amount of the underpayment that has not previously been paid must be added to the grants payable under this Regulation to the board.

## PART II GRANTS TO DISTRICT SCHOOL BOARDS

**Grant allocations**

10. A district school board is entitled to the following grant allocations, in the amounts determined under this Part, in determining the amount of the grant payable to it for the fiscal year:

1. Foundation allocation.
2. Primary class size allocation.
3. Special education allocation.
4. Language allocation.
5. Distant schools and rural schools allocation.
6. Remote and rural allocation.
7. Learning opportunities allocation.
8. Continuing education and other programs allocation.
9. Cost adjustment and teacher qualification and experience allocation.
10. Transportation allocation.
11. Administration and governance allocation.
12. Pupil accommodation allocation.
13. Debt charges allocation.

**Amount of grant**

11. The grant payable to a district school board for the fiscal year is the amount determined using the following formula:

$$(A + B) - (C + D + E)$$

in which,

“A” is the total amount of the grant allocations to which the board is entitled for the fiscal year,

“B” is the amount of the board’s adjustment for declining enrolment for the fiscal year,

“C” is the amount of the board’s 2005-2006 tax revenue, as determined in this Regulation,

“D” is the amount of the board’s total fees revenue for the fiscal year in respect of pupils described in subsection 46 (2) of the Act, as determined under section 4 of the 2005-2006 fees regulation, and

“E” is the amount of the board’s reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2006 before the transfer under subsection 233 (2) of the Act.

## 2005-2006 tax revenue

12. (1) The 2005-2006 tax revenue of a district school board is determined as follows:

1. Add,

i. 38 per cent of the sum of,

- A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2005 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the *Education Act*, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*, under section 10 of Ontario Regulation 509/98 (Tax Matters — Relief in Unorganized Territory (Section 257.2.1 of the Act) made under the Act and under subsection 13 (2) of Ontario Regulation 3/02 (Tax Relief in Unorganized Territory for 2001 and Subsequent Years) made under the Act,
- B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2005 calendar year,
- C. the total of all amounts, if any, received by the board in respect of the 2005 calendar year from a municipality under subsection 353 (4) or 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*,
- D. the amounts, if any, applied by the board against the cancellation price of land sold for tax arrears in the 2005 calendar year under section 380 of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by subsection 371 (2) of that Act,
- E. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2005 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*,
- F. the grants, if any, made to the board in respect of the 2005 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*,
- G. the amounts, if any, received by the board in respect of the 2005 calendar year under the *Payments in Lieu of Taxes Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property, and
- H. the amounts, if any, paid to the board in respect of the 2005 calendar year under subsection 9 (2) or (4) of the *Tax Incentive Zones Act (Pilot Projects), 2002*, and

ii. 62 per cent of the sum of,

- A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2006 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the *Education Act*, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*, under section 10 of Ontario Regulation 509/98 (Tax Matters — Relief in Unorganized Territory (Section 257.2.1 of the Act) made under the Act and under subsection 13 (2) of Ontario Regulation 3/02 (Tax Relief in Unorganized Territory for 2001 and Subsequent Years) made under the Act,
- B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2006 calendar year,
- C. the total of all amounts, if any, paid to the board in respect of the 2006 calendar year by a municipality under subsection 353 (4) or 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*,
- D. the amounts, if any, applied by the board against the cancellation price of land sold for tax arrears in the 2006 calendar year under section 380 of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by subsection 371 (2) of that Act,
- E. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2006 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*,
- F. the grants, if any, made to the board in respect of the 2006 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*,
- G. the amounts, if any, received by the board in respect of the 2006 calendar year under the *Payments in Lieu of Taxes Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property, and
- H. the amounts, if any, paid to the board in respect of the 2006 calendar year under subsection 9 (2) or (4) of the *Tax Incentive Zones Act (Pilot Projects), 2002*,

iii. the total of the taxes received by the board in respect of the 2005 calendar year under section 35 of the *Assessment Act*,



- iv. the total of the amounts, if any, distributed to the board in the fiscal year under subsection 2 (2) of Ontario Regulation 365/98 (Pre-1998 School Tax Arrears) made under the Act, and
  - v. the total of the amounts, if any, paid to the board in the fiscal year under clause 3 (1) (a) of Ontario Regulation 366/98 (Tax Arrears in Annexed Areas) made under the Act.
2. Calculate the difference between the following amounts and deduct that difference if the amount described in subparagraph i is less than the amount described in subparagraph ii or add that difference if the amount described in subparagraph i is more than the amount described in subparagraph ii:
- i. The amount that was determined under subparagraph 1 ii of subsection 12 (1) of the 2004-2005 grant regulation for the purposes of calculating the amount payable to the board as legislative grant in respect of the 2004-2005 school board fiscal year.
  - ii. The amount that would have been determined under subparagraph 1 ii of subsection 12 (1) of the 2004-2005 grant regulation if that amount had been determined on the basis of the board's annual financial statements as reported to the Ministry for the 2004-2005 school board fiscal year.
3. If the board is required to levy taxes for school purposes in respect of property in territory without municipal organization, deduct the sum of,
- i. \$50,000,
  - ii. 0.76 per cent of the total of the amount of those taxes levied for school purposes for the 2005 calendar year and the amount of the tax imposed by section 21.1 of the *Provincial Land Tax Act* that is levied by the board for that year, and
  - iii. 1.24 per cent of the total of the taxes described in subparagraph ii that are levied by the board for the 2006 calendar year.
4. Deduct the costs for which the board is responsible under the *Municipal Elections Act, 1996* that are incurred in the fiscal year to conduct elections of members in territory without municipal organization that is deemed to be a district municipality for the purposes of clause 257.12 (3) (a) of the *Education Act*.
5. Deduct the amounts charged to the board in the 2005 calendar year by a municipal council under section 353 of the *Municipal Act, 2001*, including amounts charged under that section as a result of private legislation.
6. Deduct the total of the amounts rebated, paid or credited by the board under sections 257.2.1 and 257.12.3 of the Act in the fiscal year.
7. Deduct 38 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2005 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) to (15) and (17) to (19) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001*.
8. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2006 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) to (15) and (17) to (19) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001*.
- (2) For the purposes of determining the amount of a district school board's 2005-2006 tax revenue, the following rules apply:
- 1. All amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2005 calendar year under section 257.10.1 or 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2005 calendar year under a provision of the Act referred to in sub-subparagraph 1 i A of subsection (1).
  - 2. All amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2006 calendar year under section 257.10.1 or 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2006 calendar year under a provision of the Act referred to in sub-subparagraph 1 ii A of subsection (1).

#### Foundation allocation

13. (1) The amount of the foundation allocation for a district school board for the fiscal year is the sum of the board's base amount for the fiscal year and the board's local priorities amount for the year.
- (2) The board's base amount for the fiscal year is the total of the following amounts:
- 1. The amount determined by multiplying the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board by \$3,866.
  - 2. The amount determined by multiplying the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by \$4,921.
- (3) The board's local priorities amount is the amount determined by multiplying the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board by \$200.

**Primary class size allocation**

**14.** The amount of the primary class size allocation for a district school board for the fiscal year is the amount determined by multiplying \$340 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3.

**Special education allocation**

**15.** The amount of the special education allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the following amounts:

1. The enrolment-based special education amount for the board for the fiscal year as determined under section 16.
2. The special equipment claim for the board for the fiscal year as determined under subsection 17 (2).
3. The high needs amount for the board for the fiscal year as determined under section 18.
4. The special incidence claim for the board for the fiscal year as determined under subsection 19 (2).
5. The facilities amount for the board for the fiscal year as determined under section 20.

**Enrolment-based special education amount**

**16.** The enrolment-based special education amount for a board for the fiscal year is determined as follows:

1. Multiply the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3, by \$608 to determine the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade 3.
2. Multiply the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4 to 8, by \$459 to determine the enrolment-based special education amount for grades 4 to 8.
3. Multiply the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by \$296 to determine the enrolment-based special education amount for secondary schools.
4. Total the amounts determined under paragraphs 1, 2 and 3 to determine the board's enrolment-based special education amount for the fiscal year.

**Special equipment**

**17. (1)** For the purposes of subsection (2), a special equipment claim for a pupil of a district school board is an approved claim if,

- (a) the pupil meets the eligibility criteria for special equipment set out in "Special Education Funding Guidelines: Intensive Support Amount (ISA) Level 1 and Special Incidence ISA — 2004-05", dated June, 2004; and
- (b) the board has made a claim for the fiscal year for expenditures in excess of \$800 for special equipment for the pupil, in accordance with the publication mentioned in clause (a), and the Minister has approved the claim.

(2) The special equipment claim for a board for the fiscal year is the sum of all approved special equipment claims for pupils of the board, after any adjustment required under section 21.

**High needs amount**

**18.** The high needs amount for a board is determined as follows:

1. Take the sum of the amounts determined in respect of the board under subsections 17 (2) and 18 (2) of the 2003-2004 grant regulation.
2. Subtract the greater of the following amounts:
  - i. The amount determined using the following formula:

$$A - (0.02 \times B)$$

in which,

"A" is the amount that was in the board's special education reserve fund on August 31, 2005, and

"B" is the amount determined under paragraph 1.

ii. Zero.

3. Add the amount determined as follows:

- i. Take the number of pupils who were enrolled in a school operated by the board on October 31, 2005, who were not enrolled in a school operated by the board on October 31, 2003 and who, in the opinion of the Minister, meet one of the following criteria:



- A. The pupil was enrolled in a class in which there was no less than one adult assigned for every four students where the adult was employed in special education programs and was a teacher, teaching assistant, professional or paraprofessional within the meaning of Appendix H of the 2004-05 School Board Estimates, dated May 26, 2004.
  - B. The full-time equivalent of at least one teaching assistant, professional or paraprofessional within the meaning of Appendix H of the 2004-05 School Board Estimates, dated May 26, 2004, was assigned to the pupil for, on average, no less than one-half of each instructional day in the 2005-2006 school year.
- ii. Subtract the number of pupils who meet both of the following criteria:
    - A. The pupil is a pupil in respect of whom an ISA level 2 claim or an ISA level 3 claim was approved within the meaning of subsections 17 (1) and 18 (1), respectively, of the 2003-2004 grant regulation.
    - B. The pupil is not enrolled in a school of the board on October 31, 2005.
  - iii. Multiply the number determined under subparagraph ii by \$17,000.
  - iv. Calculate the sum of the amounts determined under subparagraph iii for all boards.
  - v. If the amount determined under subparagraph iv is equal to or less than \$40 million, take the amount determined under subparagraph iii. If the amount determined under subparagraph iv is greater than \$40 million, take the amount determined by,
    - A. multiplying the amount determined under subparagraph iii by \$40 million, and
    - B. dividing the amount determined under sub-subparagraph A by the amount determined under subparagraph iv.

#### Special incidence

19. (1) A special incidence claim for a pupil of a board is an approved special incidence claim for the pupil if,
  - (a) the board has designated the pupil as a pupil requiring special incidence funding in accordance with the Ministry publication entitled "Special Education Funding Guidelines: Intensive Support Amount (ISA) Level 1 and Special Incidence ISA — 2004-05", dated June, 2004, and the Minister has approved the designation; and
  - (b) the board has made a special incidence claim for the pupil for the fiscal year in an amount not exceeding \$27,000, in accordance with the publication mentioned in clause (a), and the Minister has approved the claim.
- (2) The special incidence claim for a board for the fiscal year is the sum of all approved special incidence claims for pupils of the board, after any adjustment required under section 21.

#### Facilities amount

20. (1) The facilities amount for a board for the fiscal year is determined as follows:
  1. For each qualifying education program provided by the board under an agreement with a facility listed in subsection (4), determine the amount for the qualifying education program in accordance with subsection (5).
  2. Total the amounts determined under paragraph 1.
- (2) An education program provided by the board under an agreement with a facility listed in subsection (4) is a qualifying education program for the purposes of this section if the following conditions are satisfied:
  1. The education program is provided by a teacher employed by the board.
  2. No education program is provided by the Province in the facility.
  3. The board has entered into a written agreement with the facility and the Minister has approved it on the basis that it satisfies the requirements set out in subsection (3).
- (3) The requirements for the written agreement referred to in paragraph 3 of subsection (2) are as follows:
  1. The agreement includes a staffing plan that sets out the number of teachers and teacher assistants to be employed by the board for the purposes of the program.
  2. The agreement adequately sets out the responsibilities of the board and the facility.
  3. The agreement sets out the number of pupil places in the program.
- (4) The following are facilities for the purposes of this section:
  1. A psychiatric facility.
  2. An approved charitable institution as defined in the *Charitable Institutions Act*.
  3. An agency approved under subsection 8 (1) of the *Child and Family Services Act*.



4. A facility designated under the *Developmental Services Act*.
  5. A place of temporary detention, open custody or secure custody continued or established under section 89 of the *Child and Family Services Act*.
  6. A home for special care licensed under the *Homes for Special Care Act*.
  7. A hospital approved by the Minister.
  8. A nursing home operated under a licence issued under the *Nursing Homes Act*.
  9. A correctional institution as defined in the *Ministry of Correctional Services Act*.
  10. A place of temporary detention and a youth custody facility under the *Youth Criminal Justice Act* (Canada).
- (5) Subject to subsections (6) and (7), the amount for a qualifying education program is determined as follows:

1. Take the lesser of,
  - i. the expenditure of the board in the fiscal year for salary and employee benefits of teachers employed by the board to provide the program, and
  - ii. the amount that could be expended by the board in the fiscal year for salary and employee benefits of teachers employed by the board to provide the program under the staffing plan referred to in paragraph 1 of subsection (3).
2. Multiply the number of full-time equivalent teachers employed by the board to provide the program by \$2,601. For the purposes of this paragraph, the counting practices usually followed by the board for staffing purposes are to be followed.
3. Take the lesser of,
  - i. the expenditure of the board in the fiscal year for salary and employee benefits of teacher assistants employed by the board to assist teachers in providing the program, and
  - ii. the amount that could be expended by the board in the fiscal year for salary and employee benefits of teacher assistants employed by the board under the staffing plan referred to in paragraph 1 of subsection (3).
4. Multiply the number of full-time equivalent teacher assistants employed by the board to assist teachers in providing the program by \$1,270. For the purposes of this paragraph, the counting practices usually followed by the board for staffing purposes are to be followed.
5. Determine the expenditure of the board in the fiscal year for the purchase of furniture or equipment for any classroom used in the program. The amount determined for a classroom under this paragraph, added to the total of all amounts received for the classroom under similar provisions of previous legislative grant regulations, shall not exceed \$3,437 unless the board obtains the Minister's approval.
6. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 5.

(6) Despite subsection (5), if the predecessor to a qualifying education program provided by the board was an education program provided by the Ministry in the facility, the amount otherwise determined under this section for a qualifying education program may be increased by an amount determined by the Minister to be appropriate having regard to reasonable costs of the board in connection with program expenditures that were previously made by the Ministry and are not mentioned in subsection (5).

(7) Despite subsections (5) and (6), the amount otherwise determined under this section for a qualifying education program must be reduced by the amount determined by the Minister to be appropriate having regard to the reasonable costs of the board in connection with the program, if the program,

- (a) operates on a smaller scale than was projected in the materials submitted by the board for consideration by the Minister for the purposes of paragraph 3 of subsection (2);
- (b) does not operate during the 2005-2006 school year; or
- (c) ceases to operate during the 2005-2006 school year.

#### Special education pupil, move to new board

21. (1) Subsection (2) applies if,

- (a) special equipment has been purchased in respect of a pupil through a special equipment claim approved for a district school board for the fiscal year or an ISA level 1 claim approved for a district school board under section 17 of the 2004-2005 grant regulation or a predecessor of that section in the grant regulation for a prior fiscal year and the pupil enrolls during the fiscal year in a school that is operated by a different district school board or by a section 68 board; or
- (b) a section 68 board has made expenditures to purchase special equipment for a pupil of a district school board and the pupil enrolls during the fiscal year in a school operated by a different district school board.

(2) The special equipment referred to in subsection (1) must move with the pupil to the new board, unless in the opinion of the new board it is not practical to move the equipment.

(3) Subsection (4) applies if a special equipment claim has been approved for a district school board in respect of a pupil and the pupil enrolls during the fiscal year in a school operated by a different district school board.

(4) Any unspent part of the special equipment claim amount approved in respect of the pupil must be deducted from the amount determined under subsection 17 (2) for the former board and added to the amount determined under subsection 17 (2) for the new board.

(5) Subsection (6) applies if a pupil,

(a) was a pupil approved for special incidence funding in respect of a district school board; and

(b) enrolls in a school operated by a different district school board after the end of the 2004-2005 school year.

(6) The total amount of the approved special incidence claims for pupils of the board referred to in clause (5) (a) is reduced and the amount of the approved special incidence claims for pupils of the board referred to in clause (5) (b) is increased to the extent, if any, that the Minister considers appropriate having regard to the costs of each board in the fiscal year in connection with providing the pupil's special education program.

#### **Language allocation, English-language boards**

**22.** The amount of the language allocation for an English-language district school board for the fiscal year is the sum of,

(a) the French as a second language amount for the board for the fiscal year;

(b) the Native language amount for the board for the fiscal year; and

(c) the ESL/ESD amount for the board for the fiscal year.

#### **French as a second language amount**

**23.** (1) The French as a second language amount for an English-language district school board for the fiscal year is the sum of,

(a) the French as a second language amount for elementary school pupils of the board; and

(b) the French as a second language amount for secondary school pupils of the board.

(2) The French as a second language amount for elementary school pupils of a board is determined as follows:

1. Multiply \$253.56 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades 4 to 8 who are scheduled on October 31, 2005 to take instruction in French for an average of 20 or more minutes but less than 60 minutes per school day.

2. Multiply \$288.89 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades 4 to 8 who are scheduled on October 31, 2005 to take instruction in French for an average of 60 or more minutes but less than 150 minutes per school day.

3. Multiply \$323.18 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades 1 to 8 who are scheduled on October 31, 2005 to take instruction in French for an average of 150 or more minutes per school day.

4. Multiply \$323.18 by the number of pupils of the board enrolled in junior kindergarten or kindergarten who are scheduled on October 31, 2005 to take instruction in French for an average of 75 minutes or more per school day.

5. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 4.

(3) The French as a second language amount for secondary school pupils of a board is determined as follows:

1. Determine an amount for grades 9 and 10 instruction in the subject of French by multiplying \$64.46 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:

i. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in the subject of French that is taught on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.

ii. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in the subject of French that is taught on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2006, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.

2. Determine an amount for grades 9 and 10 instruction in a subject other than French if the language of instruction is French by multiplying \$106.04 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:

i. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in a subject other than French that is taught in French on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.



- ii. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in a subject other than French that is taught in French on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005 and the number of the pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2006, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.
- 3. Determine an amount for grades 11 and 12 instruction in the subject of French by multiplying \$85.25 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:
  - i. Determine the credit value of each grade 11 course and grade 12 course in the subject of French that is taught on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.
  - ii. Determine the credit value of each grade 11 course and grade 12 course in the subject of French that is taught on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005 and the number of the pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2006, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.
- 4. Determine an amount for grades 11 and 12 instruction in a subject other than French if the language of instruction is French by multiplying \$165.30 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:
  - i. Determine the credit value of each grade 11 course and grade 12 course in a subject other than French that is taught in French on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.
  - ii. Determine the credit value of each grade 11 course and grade 12 course in a subject other than French that is taught in French on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2006, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.
- 5. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 4.

(4) In this section,

“course” means a course at the secondary level that is assigned a common course code in the list of common course codes that is published by the Ministry and is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2 and is available on the Ministry’s website at [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca) by accessing the Elementary/Secondary link and the Common Course Codes link; (“cours”)

“credit value” means, in respect of a course in which a pupil is enrolled, the number of credits that the pupil is eligible to earn on successfully completing the course; (“valeur en crédits”)

“instruction in French” means instruction in the subject of French or instruction in any other subject if the language of instruction is French. (“enseignement en français”)

#### Native language amount

24. (1) The Native language amount for an English-language district school board or for a French-language district school board for the fiscal year is the total of the Native language amount for elementary school pupils of the board and the Native language amount for secondary school pupils of the board.

(2) The Native language amount for elementary school pupils of the board is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

- 1. Multiply \$243.19 by the number of elementary school pupils of the board who, on October 31, 2005, are scheduled to take instruction in the subject of a Native language for an average of at least 20 minutes but less than 40 minutes per school day.
- 2. Multiply \$432.33 by the number of elementary school pupils of the board who, on October 31, 2005, are scheduled to take instruction in the subject of a Native language for an average of at least 40 minutes per school day.

(3) The Native language amount for secondary school pupils of the board is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

- 1. Multiply \$64.46 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a level one, level two or level three course taught on a non-semestered basis by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.
- 2. Multiply \$64.46 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a level one, level two or level three course taught on a semestered basis by the total of the number of



pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2006, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.

3. Multiply \$85.25 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a grade 11 course or grade 12 course taught on a non-semestered basis by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.
4. Multiply \$85.25 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a grade 11 course or grade 12 course taught on a semestered basis by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2005 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2006, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.

(4) In this section,

“course” means a course at the secondary level that is assigned a common course code in the list of common course codes that is published by the Ministry and is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2 and is available on the Ministry’s website at [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca) by accessing the Elementary/Secondary link and the Common Course Codes link; (“cours”)

“credit value” of a course in which a pupil is enrolled means the number of credits that the pupil is eligible to earn on successfully completing the course. (“valeur en crédits”).

#### **ESL/ESD amount**

25. (1) The ESL/ESD amount for an English-language district school board for the fiscal year is the sum of the amount set out for the board in Table 1 and the product determined by multiplying \$3,267 by the sum of,

- (a) the number of pupils of the board, as of October 31, 2005,
  - (i) who were born in countries described in subsection (2) after December 31, 1984, and
  - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2004 and ending October 31, 2005;
- (b) the amount determined by multiplying 0.7 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2005,
  - (i) who were born in countries described in subsection (2) after December 31, 1984, and
  - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2003 and ending August 31, 2004;
- (c) the amount determined by multiplying 0.5 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2005,
  - (i) who were born in countries described in subsection (2) after December 31, 1984, and
  - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2002 and ending August 31, 2003; and
- (d) the amount determined by multiplying 0.25 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2005,
  - (i) who were born in countries described in subsection (2) after December 31, 1984, and
  - (ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2001 and ending August 31, 2002.

(2) The countries described for the purposes of subsection (1) are,

- (a) countries in which English is not the first language of a majority of the population; and
- (b) countries in which a majority of the population speaks a variety of English that is sufficiently different from the English used as the language of instruction in schools of the board that it is appropriate to offer an ESL or ESD program to pupils from those countries.

#### **Language allocation, French-language boards**

26. The amount of the language allocation for a French-language district school board for the fiscal year is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. The French as a first language amount for the board for the fiscal year.
2. The Native language amount for the board for the fiscal year.
3. The ALF/PDF amount for the board for the fiscal year.

#### **French as a first language amount**

27. The French as a first language amount for a French-language district school board for the fiscal year is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply \$444.80 by the number of elementary school pupils of the board on October 31, 2005.

2. Multiply \$718.40 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of the board, counting only secondary school pupils of the board.
3. Multiply \$11,822.60 by the number of elementary schools of the board that are governed for the first time by the board in September, 2005.

**ALF/PDF amount**

28. (1) The ALF/PDF amount for a French-language district school board for the fiscal year is the total of the ALF funding level for the board for the fiscal year and the PDF funding level for the board for the fiscal year.

(2) The ALF funding level for the board for the fiscal year is determined as follows:

1. Multiply the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board by the assimilation factor for the board set out in Table 2.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by \$705.15.
3. Multiply by \$37,627.80 the number of elementary schools of the board in which pupils were enrolled in day school programs in the 2005-2006 school year.
4. Multiply the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by the assimilation factor for the board set out in Table 2.
5. Multiply the number determined under paragraph 4 by \$314.57.
6. Multiply by \$69,135.60 the number of secondary schools of the board in which pupils were enrolled in day school programs in the 2005-2006 school year.
7. Total the amounts determined under paragraphs 2, 3, 5 and 6.
8. Add \$86,745.90 to the amount determined under paragraph 7.

(3) The PDF funding level for the board is the amount determined by multiplying \$3,267 by the sum of,

- (a) the number of pupils of the board, as of October 31, 2005,
  - (i) who are eligible for PDF funding under subsection (4),
  - (ii) who were born after December 31, 1984 in countries in which French is a standard language of schooling or public administration, and
  - (iii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2004 and ending October 31, 2005;
- (b) the amount determined by multiplying 0.7 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2005,
  - (i) who are eligible for PDF funding under subsection (4),
  - (ii) who were born after December 31, 1984 in countries in which French is a standard language of schooling or public administration, and
  - (iii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2003 and ending August 31, 2004;
- (c) the amount determined by multiplying 0.5 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2005,
  - (i) who are eligible for PDF funding under subsection (4),
  - (ii) who were born after December 31, 1984 in countries in which French is a standard language of schooling or public administration, and
  - (iii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2002 and ending August 31, 2003; and
- (d) the amount determined by multiplying 0.25 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2005,
  - (i) who are eligible for PDF funding under subsection (4),
  - (ii) who were born after December 31, 1984 in countries in which French is a standard language of schooling or public administration, and
  - (iii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2001 and ending August 31, 2002.

(4) For the purposes of subsection (3), a pupil is eligible for PDF funding if the pupil is admitted to a school of the board under section 293 of the Act, and,

- (a) the pupil speaks a variety of French that is sufficiently different from the French used as the language of instruction in schools of the board that it is appropriate to offer a PDF program to the pupil;
- (b) the pupil's schooling has been interrupted or delayed; or

- (c) the pupil has little knowledge of English or French.

**Distant schools and rural schools allocation**

**29.** (1) The amount of the distant schools and rural schools allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. Take the elementary school principals amount determined under subsection (2).
2. Add the secondary school principals amount determined under subsection (3).
3. Add the rural schools amount determined under subsection (4).
4. Add the amount that was determined in respect of the board under paragraph 3 of subsection 29 (3) of the 2003-2004 grant regulation.
5. In the case of the Kenora Catholic District School Board, add \$32,135.
6. Subtract the total of the amounts, if any, set out in Column 8 of Table 3 opposite the name of the board in Column 1.
7. Add the total of the amounts, if any, set out in Column 8 of Table 4 opposite the name of the board in Column 1.
8. Subtract from the amount determined under paragraph 7 the amount set out in Column 2 of Table 5 opposite the name of the board in Column 1.

(2) The elementary school principals amount is determined as follows:

1. Take the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by \$269.46.
3. Divide the number determined under paragraph 2 by \$98,027.
4. Divide the number determined under paragraph 3 by the number of elementary schools of the board in which pupils were enrolled in day school programs in the school in the 2005-2006 school year.
5. If the number determined under paragraph 4 is equal to or greater than 0.69, the elementary school principals amount is zero.
6. If the number determined under paragraph 4 is less than 0.69, the elementary school principals amount is determined as follows:
  - i. Subtract the number determined under paragraph 4 from 0.69.
  - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by \$98,027.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the number of elementary schools of the board in which pupils were enrolled in day school programs in the school in the 2005-2006 school year.

(3) The secondary school principals amount is determined as follows:

1. Take the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by \$117.57.
3. Divide the number determined under paragraph 2 by \$106,906.
4. Divide the number determined under paragraph 3 by the number of secondary schools of the board in which pupils were enrolled in day school programs in the school in the 2005-2006 school year.
5. If the number determined under paragraph 4 is equal to or greater than 0.4, the secondary school principals amount is zero.
6. If the number determined under paragraph 4 is less than 0.4, the secondary school principals amount is determined as follows:
  - i. Subtract the number determined under paragraph 4 from 0.4.
  - ii. Multiply the number determined under subparagraph i by \$106,906.
  - iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the number of secondary schools of the board in which pupils were enrolled in day school programs in the school in the 2005-2006 school year.

(4) The rural schools amount is determined as follows:

1. Multiply the 2005-2006 enrolment, within the meaning of subsection 36 (45), of each rural elementary school of the board by \$472.
2. Multiply the number of rural elementary schools of the board that are also distant elementary schools, within the meaning of subsection 29 (2.1) of the 2003-2004 grant regulation, by \$3,000.



3. Total the amounts that were determined under subsection 29 (5) of the 2003-2004 grant regulation for every rural elementary school of the board that is also a distant elementary school of the board, within the meaning of subsection 29 (2.1) of the 2003-2004 grant regulation.
4. Total the amounts, if any, set out in Column 9 of Table 4 opposite both the name of an elementary school in Column 3 and the name of the board in Column 1.
5. Total the amounts determined under paragraphs 1, 2, 3 and 4.
6. Multiply the number of rural elementary schools of the board by \$134,944.
7. Subtract the amount determined under paragraph 5 from the amount determined under paragraph 6. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
8. Multiply the number of rural elementary schools of the board by \$4,000.
9. Add the amount determined under paragraph 8 to the amount determined under paragraph 7.
10. Multiply the 2005-2006 enrolment, within the meaning of subsection 36 (45), of each rural secondary school of the board by \$467.
11. Multiply the number of rural secondary schools of the board that are also distant secondary schools, within the meaning of subsection 29 (2.6) of the 2003-2004 grant regulation, by \$4,000.
12. Total the amounts that were determined under subsection 29 (9) of the 2003-2004 grant regulation for every rural secondary school of the board that is also a distant secondary school of the board, within the meaning of subsection 29 (2.6) of the 2003-2004 grant regulation.
13. Total the amounts determined under paragraphs 10, 11 and 12.
14. Multiply the number of rural secondary schools of the board by \$145,796.
15. Subtract the amount determined under paragraph 13 from the amount determined under paragraph 14. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
16. Multiply the number of rural secondary schools of the board by \$5,000.
17. Add the amount determined under paragraph 16 to the amount determined under paragraph 15.
18. Add the amount determined under paragraph 9 to the amount determined under paragraph 17.

#### Remote and rural allocation

30. (1) The amount of the remote and rural allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the board's small board amount, the board's distance amount and the board's dispersion amount.

(2) The board's small board amount is the amount, if any, determined under the following paragraph that applies to the board:

1. If the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board is less than 4,000,
  - i. multiply the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board by \$0.0170,
  - ii. subtract the amount determined under subparagraph i from \$313.64, and
  - iii. multiply the amount determined under subparagraph ii by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.
2. If the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board is at least 4,000 but less than 8,000,
  - i. subtract 4,000 from the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board,
  - ii. multiply the number determined under subparagraph i by \$0.0196,
  - iii. subtract the amount determined under subparagraph ii from \$245.51, and
  - iv. multiply the amount determined under subparagraph iii by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.
3. If the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board is 8,000 or more,
  - i. subtract 8,000 from the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board,
  - ii. multiply the number determined under subparagraph i by \$0.0209,
  - iii. subtract the amount determined under subparagraph ii from \$167.28,
  - iv. if the amount determined under subparagraph iii is greater than zero, multiply the amount determined under subparagraph iii by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board, and

v. if the amount determined under subparagraph iii is not greater than zero, the board's small board amount is zero.

(3) The board's distance amount is,

(a) the product of the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board multiplied by the board's distance factor per pupil, if the board is an English-language district school board; or

(b) the product of the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board multiplied by the greater of the board's distance factor per pupil or \$174.77, if the board is a French-language district school board.

(4) The board's distance factor per pupil is the amount determined by multiplying the urban factor specified for the board in Column 3 of Table 6 by the amount determined under the following paragraph that applies to the board:

1. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 6 is less than 151 kilometres, the amount is zero.

2. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 6 is equal to or greater than 151 kilometres but less than 650 kilometres, the amount is determined using the formula:

$$(A - 150) \times \$1.072$$

in which,

"A" is the distance specified for the board in Column 2 of Table 6.

3. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 6 is equal to or greater than 650 kilometres but less than 1,150 kilometres, the amount is determined using the formula:

$$[(A - 650) \times \$0.142] + \$535$$

in which,

"A" is the distance specified for the board in Column 2 of Table 6.

4. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 6 is equal to or greater than 1,150 kilometres, the amount is \$607.

(5) The board's dispersion amount is the amount calculated using the formula,

$$(DD - F) \times ADE \times \$5.63$$

in which,

"DD" is the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 6 opposite the name of the board in Column 1 of that Table,

"F" is the lesser of "DD" and 14 kilometres, and

"ADE" is the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.

#### Learning opportunities allocation

31. (1) The amount of the learning opportunities allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the amounts set out or determined under the following paragraphs:

1. The amount set out in Column 2 of Table 7 opposite the name of the board.

2. The board's early learning assistance amount for the fiscal year which is the amount determined by multiplying \$126 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3.

3. The board's literacy and numeracy assistance amount for the fiscal year.

4. The board's student success, grades 7 to 12, amount for the fiscal year.

(2) The board's literacy and numeracy assistance amount for the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the fiscal year in accordance with section 4 of the 2005-2006 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in classes or courses described in subclauses (c) (iii) and (iv) of the definition of "summer school class or course" in subsection 4 (1) of that regulation.

2. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the fiscal year in accordance with section 3 of the 2005-2006 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in classes or courses described in paragraphs 5, 6 and 7 of subsection 3 (2) of that regulation.

3. Add the numbers determined under paragraphs 1 and 2.

4. Multiply the number determined under paragraph 3 by \$5,489.

5. Add the amount of the board's transportation costs related to literacy and numeracy instruction for the fiscal year.

(3) The amount of the board's transportation costs related to literacy and numeracy instruction for the fiscal year is determined as follows:

1. Take the amount of the board's transportation allocation for the fiscal year.
  2. Deduct the amount determined for the board under paragraph 10 of section 34.
  3. Divide the result obtained under paragraph 2 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.
  4. Multiply the result obtained under paragraph 3 by the enrolment amount determined under paragraph 1 of subsection (2).
  5. Multiply the result obtained under paragraph 4 by 3.0.
- (4) The board's student success, grades 7 to 12, amount for the fiscal year is the amount determined as follows:
1. Multiply \$25.91 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 9, 10, 11 and 12.
  2. Multiply \$10.35 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4, 5, 6, 7 and 8.
  3. Multiply 0.0023 by the difference obtained by subtracting the amount determined in respect of the board under paragraph 10 of section 34 from the transportation allocation for the board for the fiscal year.
  4. Multiply the student success, grades 7 to 12, demographic factor set out in Column 3 of Table 7 opposite the name of the board in Column 1 of that Table by \$10,404,000.
  5. Multiply the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 9, 10, 11 and 12, by the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 6 opposite the name of the board in Column 1 of that Table.
  6. Multiply the amount determined in paragraph 5 by \$0.52.
  7. Multiply the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4, 5, 6, 7 and 8, by the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 6 opposite the name of the board in Column 1 of that Table.
  8. Multiply the amount determined in paragraph 7 by \$0.20
  9. Add the amounts determined under paragraphs 1, 2, 3, 4, 6 and 8.
  10. Add \$144,512 to the sum determined under paragraph 9.

#### **Continuing education and other programs allocation**

32. (1) The amount of the continuing education and other programs allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment for the board, for the fiscal year, in accordance with section 2 of the 2005-2006 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board who are at least 21 years of age on December 31, 2005.
2. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the fiscal year, in accordance with section 3 of the 2005-2006 A.D.E. regulation, counting only pupils enrolled in classes or courses described in paragraphs 1, 2, 3, 4, 8 and 9 of subsection 3 (2) of that regulation and excluding,
  - i. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
  - ii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (4) of the 2005-2006 fees regulation.
3. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the fiscal year, in accordance with section 4 of the 2005-2006 A.D.E. regulation, counting only pupils enrolled in classes or courses described in subclause (c) (i), (ii), (v) or (vi) of the definition of "summer school class or course" in subsection 4 (1) of that regulation, excluding pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies and pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (5) of the 2005-2006 fees regulation.
4. Add the numbers determined under paragraphs 1, 2 and 3.
5. Multiply the total determined under paragraph 4 by \$2,528.
6. Determine the amount for international languages for the board.



7. Determine the amount for the board for prior learning assessment and recognition that is not provided as part of a day school program.

8. Total the amounts determined under paragraphs 5, 6 and 7.

(2) Subsections (3) and (4) apply if a board establishes classes to provide instruction in a language other than English or French and the classes are approved by the Minister as part of an international languages elementary school program.

(3) Except as provided in subsection (4), the amount for international languages for the board is the number of hours of instruction provided by the board in classes described in subsection (2), multiplied by \$43.

(4) If the quotient obtained by dividing the number of elementary school pupils enrolled in classes described in subsection (2) that have been established by the board by the number of those classes is less than 25, the \$43 per hour rate specified in subsection (3) is reduced by the product of \$1 and the difference between the quotient and 25.

(5) The amount for the board for the fiscal year for prior learning assessment and recognition that is not provided as part of a day school program is the sum of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply \$102 by the number of mature students of the board who, during the school board fiscal year, received an individual student assessment for grade 9 or 10 credits in accordance with section 6.6 of the document entitled "Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", which is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2 and is electronically available by accessing the following links on the Ministry of Education website at [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca): Publications, Curriculum and Policy, and Policy and Reference.

2. Multiply \$102 by the number of mature students of the board who, during the school board fiscal year, received an individual student equivalency assessment for grade 11 or 12 credits in accordance with section 6.6 of the document entitled "Ontario Secondary Schools, Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", which is available as described in paragraph 1.

3. Multiply \$306 by the number of completed challenges for grades 11 and 12 credits undertaken during the school board fiscal year by mature students of the board in accordance with section 6.6 of the Ministry's publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", which is available as described in paragraph 1.

(6) The following rules apply for purposes of subsection (5):

1. A pupil of the board is a mature student for the fiscal year if he or she is at least 18 years of age on December 31, 2005 and was not enrolled in a day school program in one or more prior school years.

2. In determining the number of completed challenges for grades 11 and 12 credits undertaken by mature students of the board, a full credit course is counted as one credit and a half credit course is counted as 0.5 credit.

#### **Cost adjustment and teacher qualification and experience allocation**

33. (1) In this section,

"AEFO" stands for l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens; ("AEFO")

"AEFO certification" means the AEFO certification of Group 1, Group 2, Group 3 or Group 4; ("certification de l'AEFO")

"OSSTF" stands for the Ontario Secondary School Teachers' Federation; ("FEESO")

"OSSTF certification" means the OSSTF certification of Group 1, Group 2, Group 3 or Group 4; ("certification de la FEESO")

"QECO" stands for Qualifications Evaluation Council of Ontario; ("COEQ")

"QECO category" means the QECO category D, C, B, A1, A2, A3 or A4; ("catégorie du COEQ")

"qualification category" means AEFO certification, OSSTF certification or QECO category; ("catégorie de qualifications")

"teacher" includes a temporary teacher and does not include an occasional teacher. ("enseignant")

(2) In this section, a cell of Table 8 is referred to by its qualification category co-ordinate followed by the number co-ordinate representing full years of teaching experience.

(3) For example, cell C-1 of Table 8 contains the number 0.6127 and cell A1/group 1-3 contains the number 0.7416.

(4) For the purposes of this section, the number of teachers employed by a board is the full-time equivalent number of persons employed by the board as of October 31, 2005 to teach.

(5) For the purposes of subsection (4), the counting practices usually followed by the board for staffing purposes must be followed, subject to the following rules:

1. A teacher who is not assigned to provide instruction to pupils of the board in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2005 is not counted for the purposes of this section, unless the teacher satisfies the conditions described in subsection (6).
2. The provision of library instruction or guidance to pupils is considered the provision of instruction to pupils for the purposes of paragraphs 1, 3 and 4.
3. If a teacher is assigned in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2005 to spend part of his or her time providing instruction to pupils of the board and is also assigned, as of that date, under section 17 of Regulation 298 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Operation of Schools — General) made under the Act, to spend part of his or her time acting as a consultant, co-ordinator or supervisor, the full-time equivalency for the teacher is determined as follows:
  - i. Determine the average number of hours per day in the cycle that includes October 31, 2005 for which the teacher is regularly scheduled, in accordance with the timetable, to provide instruction to pupils of the board or to prepare for such instruction. For the purposes of this subparagraph, a count of hours is accurate to one decimal place.
  - ii. Divide the total determined under subparagraph i by 5.
4. If a principal or vice-principal is assigned in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2005 to spend part of his or her time providing instruction to pupils of the board, the principal or vice-principal is counted as a teacher for the purposes of this section and his or her full-time equivalency as a teacher is determined as follows:
  - i. Determine the average number of hours per day in the cycle that includes October 31, 2005 for which the principal or vice-principal is regularly scheduled, in accordance with the timetable, to provide instruction to pupils of the board. For the purposes of this subsection, a count of hours is accurate to one decimal place.
  - ii. Divide the number determined under subparagraph i by 5.
5. An occasional teacher who is assigned to provide instruction to pupils of the board in a regular timetable in effect on October 31, 2005 is not counted if the teacher the occasional teacher replaces is included in determining the number of teachers employed by the board under subsection (4) and the board can reasonably expect the teacher to resume instructional duties with the board in the fiscal year.
- (6) For the purposes of paragraph 1 of subsection (5), a teacher is counted for the purposes of this section if he or she is on a leave of absence with pay on October 31, 2005 and the board is not reimbursed for the teacher's pay during the leave of absence.
- (7) The number of full years of teaching experience of a teacher is deemed to be the teacher's number of years of teaching experience before the first day of the 2005-2006 school year, rounded to the nearest whole number if the teacher's number of years of teaching experience is not a whole number and, for this purpose, a number ending in .5 is considered to be nearer to the next whole number.
- (8) If the number of full years of teaching experience of a teacher exceeds 10, the number of full years of teaching experience of the teacher is deemed to be 10.
- (9) The number of full years of teaching experience of a principal or vice-principal is deemed to be 10.
- (10) The following rules apply, as of October 31, 2005, to determine the qualification category of a teacher:
  1. If a board uses an AEFO certification system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that AEFO certification system is used for that teacher for the purposes of this section.
  2. If a board uses a QECO categories system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that QECO categories system is used for that teacher for the purposes of this section.
  3. If a board uses an OSSTF certification system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that OSSTF certification system is used for that teacher for the purposes of this section.
  4. Subject to paragraph 6, if a board does not use a QECO categories system for salary purposes in relation to an elementary school teacher employed by it, the classification system used by the board for elementary school teachers in filling out the 2004 Data Form A submitted to the Office of Collective Bargaining Information of the Ministry of Labour is used for that teacher for the purposes of this section.
  5. Subject to paragraph 6, if a board does not use an AEFO certification system, a QECO categories system or an OSSTF certification system for salary purposes in relation to a secondary school teacher employed by it, the classification system used by the board for secondary school teachers in filling out the 2004 Data Form A submitted to the Office of Collective Bargaining Information of the Ministry of Labour is used for that teacher for the purposes of this section.
  6. In the circumstances described in paragraph 4 or 5, the board may elect, by written notice to the Minister, to use the AEFO certification system, the QECO categories system referred to by QECO as QECO Programme Level 4 or the 1992 OSSTF certification system, instead of the classification system required under paragraph 4 or 5.



7. The qualification category of a principal or vice-principal is deemed to be A4/Group 4.
8. If the qualification category of a person is changed after October 31, 2005 and the change for salary purposes is retroactive to a day in the period between the first day of the 2005-2006 school year and October 31, 2005, the changed qualification category must be used for the purposes of this section.
9. The 2004 Data Form A, referred to in paragraphs 4 and 5, is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2.

(11) The amount of the cost adjustment and teacher qualification and experience allocation for a district school board is the total of,

- (a) the elementary school teacher qualification and experience allocation;
- (b) the secondary school teacher qualification and experience allocation; and
- (c) the amount set out in Column 2 of Table 9 opposite the name of the board.

(12) The amount of the elementary school teacher qualification and experience allocation for a district school board is determined as follows:

1. For each cell in Table 8, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who have the qualification category and the number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with a qualification category of D and 0.7 years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with a qualification category of A2 or group 2 and 3.2 years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/group 2-3.
2. For each cell in Table 8, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who are counted for the purposes of the cell by the number set out in that cell in that Table.
3. Add all the products obtained under paragraph 2 for the board.
4. Divide the sum determined under paragraph 3 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils.
5. Subtract one from the number obtained under paragraph 4.
6. Multiply the result obtained under paragraph 5 by \$2,953.
7. Multiply the amount determined under paragraph 6 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
8. Add the cost adjustment amount for elementary school teachers determined under subsection (14) to the amount determined under paragraph 7.

(13) The amount of the secondary school teacher qualification and experience allocation for a district school board is determined as follows:

1. For each cell in Table 8, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who have the qualification category and the number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with a qualification category of D and 0.7 years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with a qualification category of A2 or group 2 and 3.2 years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/group 2-3.
2. For each cell in Table 8, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who are counted for the purposes of the cell by the number set out in that cell in that Table.
3. Add all the products obtained under paragraph 2 for the board.
4. Divide the sum determined under paragraph 3 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils.
5. Subtract one from the number obtained under paragraph 4.
6. Multiply the result obtained under paragraph 5 by \$3,814.
7. Multiply the amount determined under paragraph 6 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
8. Add the cost adjustment amount for secondary school teachers determined under subsection (15) to the amount determined under paragraph 7.

(14) The cost adjustment amount for elementary school teachers is determined as follows:

1. Multiply the number determined under paragraph 3 of subsection (12) by \$55,161.



2. For every cell in Table 8, take,
    - i. the number that was determined in respect of that cell under paragraph 1 of subsection (12), and
    - ii. the salary reported by the board for elementary school teachers for the 2004-2005 school board fiscal year in respect of that cell in Appendix G of the 2005-2006 School Board Estimates submitted by the board under clause 231 (11) (c) of the Act.
  3. For every cell in Table 8, multiply the number taken under subparagraph 2 i by the amount taken under subparagraph 2 ii.
  4. Total the products determined under paragraph 3.
  5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the amount determined under paragraph 1.
  6. Multiply the amount determined under paragraph 5 by 0.02.
  7. Divide the amount determined under paragraph 6 by 1.02.
  8. Add the amounts determined under paragraphs 6 and 7.
- (15) The cost adjustment amount for secondary school teachers is determined as follows:
1. Multiply the number determined under paragraph 3 of subsection (13) by \$55,161.
  2. For every cell in Table 8, take,
    - i. the number that was determined in respect of that cell under paragraph 1 of subsection (13), and
    - ii. the salary reported by the board for secondary school teachers for the 2004-2005 school board fiscal year in respect of that cell in Appendix G of the 2004-2005 estimates submitted by the board under clause 231 (11) (c) of the Act.
  3. For every cell in Table 8, multiply the number taken under subparagraph 2 i by the amount taken under subparagraph 2 ii.
  4. Total the products determined under paragraph 3.
  5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the amount determined under paragraph 1.
  6. Multiply the amount determined under paragraph 5 by 0.02.
  7. Divide the amount determined under paragraph 6 by 1.02.
  8. Add the amounts determined under paragraphs 6 and 7.

#### Transportation allocation

34. The amount of the transportation allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:
  1. Subtract the amount determined in respect of the board under paragraph 38 of section 35 of the 2004-2005 grant regulation from the amount determined in respect of the board under paragraph 39, 40, 41, 42 or 43 of section 35 of that regulation, as the case may be.
  2. Multiply the amount determined under paragraph 1 by 0.0356.
  3. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.
  4. Take the 2004-2005 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of the 2004-2005 grant regulation.
  5. Divide the number obtained under paragraph 3 by the number obtained under paragraph 4. If the quotient is less than 1.0, it is deemed to be 1.0.
  6. Multiply the amount determined under paragraph 1 by the number determined under paragraph 5.
  7. Add the amounts determined under paragraphs 2 and 6.
  8. Multiply the amount determined under paragraph 1 by 0.0065.
  9. Add the amount determined under paragraph 7 to the greater of the amount determined under paragraph 8 and \$10,000.
  10. Determine the board's expenditure in the fiscal year that is approved by the Minister, based on submissions by the board, in respect of transportation to and from the Ontario School for the Blind, an Ontario School for the Deaf or a demonstration school established by or operated under an agreement with the Minister for pupils with severe communicational exceptionalities.

11. Add the amount determined under paragraph 9 to the amount determined under paragraph 10.

**Administration and governance allocation**

**35. (1)** The amount of the administration and governance allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the amounts listed in the following paragraphs:

1. The amount determined under subsection (2) for the board for board members' honoraria and expenses and for expenses relating to pupil representation.
2. The amount determined under subsection (4) for the board for directors of education and supervisory officers.
3. The amount determined under subsection (5) for the board for administration costs.
4. The amount determined under subsection (6) for the board for multiple municipalities.

**(2)** The amount for the board for board members' honoraria and expenses and for expenses relating to pupil representation is determined as follows:

1. Multiply the number of members on the board by \$5,000 to determine the amount of board members' honoraria. For the purposes of this paragraph and paragraph 2, the number of members on the board is the sum of,
  - i. the number of members determined for the board under subclause 58.1 (2) (k) (i) of the Act or, if a resolution referred to in subsection 58.1 (10.1) of the Act is in effect, the number of members specified in the resolution, and
  - ii. the number of Native representatives determined for the board under subsection 188 (5) of the Act.
2. Multiply the number of members on the board by \$5,000, to determine the amount of board members' expenses.
3. Total the products obtained under paragraphs 1 and 2.
4. Add \$10,000 to the amount determined under paragraph 3, for additional honoraria for the chair and vice-chair.
5. Add \$5,000 to the amount determined under paragraph 4, for expenses relating to pupil representation.

**(3)** For the purposes of subsection (4), pupils are counted on the basis of the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.

**(4)** The amount for the board for directors of education and supervisory officers is determined as follows:

1. Allow \$461,372 as a base amount.
2. Allow \$11.76 per pupil for the first 10,000 pupils of the board.
3. Allow \$17.17 per pupil for the next 10,000 pupils of the board.
4. Allow \$23.61 pupil for the remaining pupils of the board.
5. Total the amounts allowed under paragraphs 1 to 4.
6. Add 2 per cent of the amount of the board's remote and rural allocation for the year.
7. Add 0.5 per cent of the total of the amounts determined for the board under paragraph 1 of subsection 31 (1).
8. Add 1 per cent of the amount determined for the board for new pupil places under subsection 36 (10).

**(5)** The amount for the board for administration costs is determined as follows:

1. Allow \$87,416 as a base amount.
2. Add the product of \$189.35 and the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.
3. Add 11 per cent of the amount of the board's remote and rural allocation for the year.
4. Add 0.5 per cent of the total of the amounts determined for the board under paragraph 1 of subsection 31 (1).
5. Add 1 per cent of the amount determined for the board for new pupil places under subsection 36 (10).

**(6)** The amount, if any, for a board for multiple municipalities is the amount determined under the following rules:

1. If, on September 1, 2005, there are at least 30 but not more than 49 municipalities situated wholly or partly within the board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$(n - 29) \times \$500$$

in which,

"n" is the number of those municipalities.

2. If, on September 1, 2005, there are at least 50 but not more than 99 municipalities situated wholly or partly within the board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$\$10,000 + [(n - 49) \times \$750]$$

in which,

"n" is the number of those municipalities.

3. If, on September 1, 2005, there are at least 100 municipalities situated wholly or partly within the board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$\$47,500 + [(n - 99) \times \$1,000]$$

in which,

"n" is the number of those municipalities.

- (7) For the purposes of subsection (6), a deemed district municipality is not counted as a municipality.

#### **Pupil accommodation allocation**

**36. (1)** The amount of the pupil accommodation allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the amounts specified in subsection (2).

- (2) The amounts mentioned in subsection (1) are the following:

1. The amount for school operations.
2. The amount for school renewal.
3. The amount for new pupil places.
4. The amount for outstanding capital commitments.

- (3) The amount for the board for the fiscal year for school operations is determined as follows:

1. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared to obtain the elementary school area requirement for the board.
3. Determine the adjusted elementary school area requirement for the board in metres squared by applying, to the amount determined under paragraph 2, the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).
4. Determine the day school average daily enrolment for the board for the 2005-2006 fiscal year, in accordance with section 2 of the 2005-2006 day school A.D.E. regulation, counting only pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2005.
5. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the 2005-2006 fiscal year, in accordance with section 3 of the 2005-2006 A.D.E. regulation, counting only pupils enrolled in a course for which the pupil may earn a credit and in which instruction is given between 8 a.m. and 5 p.m. and excluding,
  - i. pupils enrolled in a continuing education course delivered primarily through means other than classroom instruction,
  - ii. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
  - iii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (4) of the 2005-2006 fees regulation.
6. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the fiscal year, in accordance with section 4 of the 2005-2006 A.D.E. regulation, excluding,
  - i. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
  - ii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (5) of the 2005-2006 fees regulation.
7. Take the total number of pupil places in education programs provided by the board that are qualifying education programs within the meaning of subsection 20 (2) for which instruction is provided on board premises.
8. Add the numbers determined under paragraphs 4, 5, 6 and 7.
9. Multiply the total determined under paragraph 8 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared, to obtain the continuing education and other programs area requirement for the board.



10. Determine the adjusted continuing education and other programs area requirement for the board in metres squared by applying, to the amount determined under paragraph 9, the supplementary continuing education and other programs area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (6).
11. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
12. Multiply the number determined under paragraph 11 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared to obtain the secondary school area requirement for the board.
13. Determine the adjusted secondary school area requirement for the board in metres squared by applying, to the amount determined under paragraph 12, the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).
14. Obtain the adjusted total area requirement for the board in metres squared by adding the following amounts:
  - i. The adjusted elementary school area requirement for the board determined under paragraph 3.
  - ii. The adjusted continuing education and other programs area requirement for the board determined under paragraph 10.
  - iii. The adjusted secondary school area requirement for the board determined under paragraph 13.
15. Multiply the number obtained under paragraph 14 by the benchmark operating cost of \$62.84 per metre squared.
16. For each elementary school of the board, calculate a top-up amount for school operations as follows:
  - i. Determine the 2005-2006 enrolment.
  - ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (43). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.
  - iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
  - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the benchmark operating cost of \$62.84 per metre squared.
  - v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).
  - vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
  - vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the benchmark operating cost of \$62.84 per metre squared.
  - viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).
  - ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.2.
  - x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.
  - xi. Take the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x to obtain the top-up amount for school operations for the elementary school. However, if the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school operations for the elementary school is zero.
17. Total the top-up amounts determined under paragraph 16 for each elementary school of the board.
18. Total the amounts that were determined for each elementary school of the board under paragraph 15 of subsection 37 (3) of the 2003-2004 grant regulation.
19. Subtract the amount determined under paragraph 18 from the amount that was determined in respect of the board under paragraph 16.2 of subsection 37 (3) of the 2003-2004 grant regulation.
20. Subtract from the amount determined under paragraph 19 the sum of the amounts set out in Column 6 of Table 3 opposite the names of elementary schools of the board.
21. Add to the amount determined under paragraph 20 the sum of the amounts set out in Column 6 of Table 4 opposite the names of elementary schools of the board.
22. Calculate the total of the amounts determined under paragraph 16 for each rural elementary school of the board.

23. For every school of the board that meets the following criteria, subtract the amount determined under paragraph 15 of subsection 37 (3) of the 2003-2004 grant regulation in respect of the school from the amount determined in respect of the school under paragraph 16.1 of that subsection of that regulation:
  - i. The school is a rural elementary school of the board.
  - ii. The school is a distant elementary school of the board, within the meaning of subsection 29 (2.1) of the 2003-2004 grant regulation.
  - iii. The school is not listed in Column 3 of Table 3.
24. Calculate the total of the amounts determined in respect of schools of the board under paragraph 23.
25. Add the amounts determined under paragraphs 22 and 24 to the total of the amounts set out in Column 6 of Table 4 opposite the names of elementary schools of the board that are rural elementary schools.
26. Subtract the amount determined under paragraph 25 from the total of the amounts determined in respect of rural elementary schools of the board under subparagraph 16 x. If the difference is negative, it is deemed to be zero.
27. For each secondary school of the board, calculate a top-up amount for school operations as follows:
  - i. Determine the 2005-2006 enrolment.
  - ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (44). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.
  - iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the benchmark operating cost of \$62.84 per metre squared.
  - v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).
  - vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  - vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the benchmark operating cost of \$62.84 per metre squared.
  - viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).
  - ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.2.
  - x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.
  - xi. Take the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x to obtain the top-up amount for school operations for the secondary school. However, if the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school operations for the secondary school is zero.
28. Total the top-up amounts for school operations determined under paragraph 27 for each secondary school of the board.
29. Total the amounts that were determined for each secondary school of the board under paragraph 17 of subsection 37 (3) of the 2003-2004 grant regulation.
30. Subtract the amount determined under paragraph 29 from the amount that was determined in respect of the board under paragraph 18.2 of subsection 37 (3) of the 2003-2004 grant regulation.
31. Subtract from the amount determined under paragraph 30 the sum of the amounts set out in Column 6 of Table 3 opposite the names of secondary schools of the board.
32. Add to the amount determined under paragraph 31 the sum of the amounts set out in Column 6 of Table 4 opposite the names of secondary schools of the board.
33. Calculate the total of the amounts determined under paragraph 27 for each rural secondary school of the board.
34. For every school of the board that meets the following criteria, subtract the amount determined under paragraph 17 of subsection 37 (3) of the 2003-2004 grant regulation in respect of the school from the amount determined in respect of the school under paragraph 18.1 of that subsection of that regulation:
  - i. The school is a rural secondary school of the board.



ii. The school is a distant secondary school of the board, within the meaning of subsection 29 (2.6) of the 2003-2004 grant regulation.

iii. The school is not listed in Column 4 of Table 3.

35. Calculate the total of the amounts determined in respect of schools of the board under paragraph 34.

36. Add the amounts determined under paragraphs 33 and 35 to the total of the amounts set out in Column 6 of Table 4 opposite the names of secondary schools of the board that are rural secondary schools.

37. Subtract the amount determined under paragraph 36 from the total of the amounts determined in respect of rural secondary schools of the board under subparagraph 27 x. If the difference is negative, it is deemed to be zero.

38. Take the lesser of,

i. the amount for renewal software licensing fees set out in Column 2 of Table 10 opposite the name of the board, and

ii. the board's expenditure for renewal software licensing fees as reported to the Ministry in the board's annual financial statements for the school board fiscal year.

39. Take the community use of schools compensation amount set out in Column 2 of Table 11 opposite the name of the board.

40. Total the amounts determined under paragraphs 15, 17, 21, 26, 28, 32, 37, 38 and 39 to obtain the amount for the board for school operations.

(4) For the purposes of paragraph 3 of subsection (3), the Minister shall approve a supplementary elementary school area factor for a board that the Minister considers appropriate in order to make allowance for any disproportionate space needs that are particular to the board and that are caused by,

(a) the fact that the board is operating a school that can reasonably be considered to be too large for the community it serves, whether because of declining enrolment or for some other reason;

(b) the fact that the board is operating a school in a building, the physical characteristics of which can reasonably be considered to be neither compatible with nor easily modified to conform to the benchmark area requirements referred to in subsection (3);

(c) the fact that the board has disproportionately high space requirements because the board serves a disproportionately high number of pupils in special education programs or in other education programs with high space requirements; or

(d) other circumstances approved by the Minister.

(5) In determining an amount for the purposes of subsection (4), the Minister shall have regard to the effect of the circumstances referred to in clauses (4) (a) to (d) on the board's space needs.

(6) Subject to subsection (7), subsections (4) and (5) apply with necessary modifications to require the Minister to approve a supplementary continuing education and other programs area factor for a board and, for that purpose, a reference to elementary school area is deemed to be a reference to continuing education and other programs area.

(7) The Minister shall not approve a factor for a board under subsection (6) that is greater than the factor approved for the board under subsection (8).

(8) Subsections (4) and (5) apply with necessary modifications to require the Minister to approve a supplementary secondary school area factor for a board and, for that purpose, a reference to elementary school area is deemed to be a reference to secondary school area.

(9) The amount for the board for school renewal is determined as follows:

1. Take the percentage of the total elementary school area of the board that relates to buildings that are less than 20 years old, as set out in Column 2 of Table 12 opposite the name of the board.

2. Apply the percentage referred to in paragraph 1 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$7.03.

3. Take the percentage of the total elementary school area of the board that relates to buildings that are 20 years old or older, as set out in Column 3 of Table 12 opposite the name of the board.

4. Apply the percentage referred to in paragraph 3 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$10.54.

5. Add the amounts obtained under paragraphs 2 and 4, to obtain a weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared.

6. Multiply the amount obtained under paragraph 5 by the adjusted elementary school area requirement for the board determined under paragraph 3 of subsection (3).



7. Take the percentage of the total secondary school area of the board that relates to buildings that are less than 20 years old, set out in Column 4 of Table 12 opposite the name of the board.
8. Apply the percentage referred to in paragraph 7 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$7.03.
9. Take the percentage of the total secondary school area of the board that relates to buildings that are 20 years old or older, as set out in Column 5 of Table 12 opposite the name of the board.
10. Apply the percentage referred to in paragraph 9 to the benchmark renewal cost per metre squared of \$10.54.
11. Add the amounts obtained under paragraphs 8 and 10, to obtain a weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared.
12. Multiply the amount obtained under paragraph 11 by the adjusted secondary school area requirement for the board determined under paragraph 13 of subsection (3).
13. Multiply the amount obtained under paragraph 11 by the adjusted continuing education and other programs area requirement for the board determined under paragraph 10 of subsection (3).
14. For each elementary school of the board, calculate a top-up amount for school renewal as follows:
  - i. Determine the 2005-2006 enrolment.
  - ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (43). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.
  - iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
  - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 5.
  - v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).
  - vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 9.7 metres squared.
  - vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 5.
  - viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).
  - ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.2.
  - x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.
  - xi. Take the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x to obtain the top-up amount for school renewal for the elementary school. However, if the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school renewal for the elementary school is zero.
15. Total the top-up amounts for school renewal determined under paragraph 14 for each elementary school of the board.
16. Total the amounts that were determined for each elementary school of the board under paragraph 14 of subsection 37 (9) of the 2003-2004 grant regulation.
17. Subtract the amount determined under paragraph 16 from the amount that was determined in respect of the board under paragraph 15 of subsection 37 (9) of the 2003-2004 grant regulation.
18. Subtract from the amount determined under paragraph 17 the sum of the amounts set out in Column 7 of Table 3 opposite the names of elementary schools of the board.
19. Add to the amount determined under paragraph 18 the sum of the amounts set out in Column 7 of Table 4 opposite the names of elementary schools of the board.
20. Calculate the total of the amounts determined under paragraph 14 for each rural elementary school of the board.
21. For every school of the board that meets the following criteria, subtract the amount determined under paragraph 14 of subsection 37 (9) of the 2003-2004 grant regulation in respect of the school from the amount determined in respect of the school under paragraph 14.1 of that subsection of that regulation:
  - i. The school is a rural elementary school of the board.

- ii. The school is a distant elementary school of the board, within the meaning of subsection 29 (2.6) of the 2003-2004 grant regulation.
  - iii. The school is not listed in Column 3 of Table 3.
- 22. Calculate the total of the amounts determined in respect of schools of the board under paragraph 21.
- 23. Add the amounts determined under paragraphs 20 and 22 to the total of the amounts set out in Column 7 of Table 4 opposite the names of elementary schools of the board that are rural elementary schools.
- 24. Subtract the amount determined under paragraph 23 from the total of the amounts determined in respect of rural elementary schools of the board under subparagraph 14 x. If the difference is negative, it is deemed to be zero.
- 25. For each secondary school of the board, calculate a top-up amount for school renewal as follows:
  - i. Determine the 2005-2006 enrolment.
  - ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (44). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.
  - iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  - iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 11.
  - v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).
  - vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  - vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 11.
  - viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).
  - ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.2.
  - x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.
  - xi. Take the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x to obtain the top-up amount for school renewal for the secondary school. However, if the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school renewal for the secondary school is zero.
- 26. Total the top-up amounts for school renewal determined under paragraph 25 for each secondary school of the board.
- 27. Total the amounts that were determined for each secondary school of the board under paragraph 16 of subsection 37 (9) of the 2003-2004 grant regulation.
- 28. Subtract the amount determined under paragraph 27 from the amount that was determined in respect of the board under paragraph 17 of subsection 37 (9) of the 2003-2004 grant regulation.
- 29. Subtract from the amount determined under paragraph 28 the sum of the amounts set out in Column 7 of Table 3 opposite the names of secondary schools of the board.
- 30. Add to the amount determined under paragraph 29 the sum of the amounts set out in Column 7 of Table 4 opposite the names of secondary schools of the board.
- 31. Calculate the total of the amounts determined under paragraph 25 for each rural secondary school of the board.
- 32. For every school of the board that meets the following criteria, subtract the amount determined under paragraph 16 of subsection 37 (9) of the 2003-2004 grant regulation in respect of the school from the amount determined in respect of the school under paragraph 16.1 of that subsection of that regulation:
  - i. The school is a rural secondary school of the board.
  - ii. The school is a distant secondary school of the board, within the meaning of subsection 29 (2.6) of the 2003-2004 grant regulation.
  - iii. The school is not listed in Column 4 of Table 3.
- 33. Calculate the total of the amounts determined in respect of schools of the board under paragraph 32.



34. Add the amounts determined under paragraphs 31 and 33 to the total of the amounts set out in Column 7 of Table 4 opposite the names of secondary schools of the board that are rural secondary schools.
  35. Subtract the amount determined under paragraph 34 from the total of the amounts determined in respect of rural secondary schools of the board under subparagraph 25 x. If the difference is negative, it is deemed to be zero.
  36. Take the amount for school renewal enhancement set out opposite the name of the board in Table 13.
  37. Total the amounts determined under paragraphs 6, 12, 13, 15, 24, 26, 35 and 36.
  38. Multiply the sum determined under paragraph 37 by the geographic adjustment factor specified for the board in Column 3 of Table 14.
  39. Total the amounts determined under paragraphs 19, 30 and 38.
  40. Determine the amount of interest that the board has paid or for which it is liable in connection with the financing of school renewal projects to address urgent and high repair needs, subject to the following:
    - i. If the total value of the financing exceeds the amount set out in Column 2 of Table 15 opposite the name of the board it shall be deemed, for the purposes of the determination required under this paragraph, to be the amount set out in that Column.
    - ii. Each school renewal project is at a school of the board listed in Appendix B of the document entitled "*Good Places to Learn: Stage 1 Allocation of Funding*", which is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2 and is electronically available by accessing at the Ministry's FTP site, <ftp://ftp.edu.gov.on.ca>, the sfis folder and the facilities-policy-review folder.
    - iii. The Minister has approved each project on the basis that the renewal addresses an urgent and high repair need at the school.
  41. Add the amount determined under paragraph 39 to the amount determined under paragraph 40.
- (10) The amount for the board for the fiscal year for new pupil places is determined as follows:
1. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
  2. Subtract the elementary capacity for the board as determined under subsection (15) from the number determined under paragraph 1. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is zero.
  3. Add to the number determined under paragraph 2 the sum of the numbers, if any, each of which is the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressures as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior school board fiscal year.
  4. Add to the number determined under paragraph 3 the sum of the numbers of new elementary pupil places for the capital transitional adjustment set out in Column 4 of Table 12 of the 2004-2005 grant regulation opposite the name of the board in Column 1 of that Table.
  5. Subtract the number determined in respect of the board under paragraph 2 of subsection 37 (10) of the 2003-2004 grant regulation from the number determined in respect of the board under paragraph 3.2 of that subsection of that regulation. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is zero.
  6. Add the numbers determined under paragraphs 4 and 5.
  7. Add to the number determined under paragraph 6 the number, if any, of the board's new pupil places in respect of its elementary schools for which the cost of repair is prohibitive as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior school board fiscal year.
  8. If the number determined under paragraph 2 is zero, add to the number determined under paragraph 7 the number, if any, of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressures as determined under subsection (11).
  9. Take the number of new pupil places for elementary school pupils that the board reports, by August 31, 2005, were constructed by September 30, 2003 and financed in whole or in part with amounts calculated for the board under a predecessor of this subsection. For the purpose, a new pupil place shall be determined by the board in accordance with the Instruction Guide, dated 2002 and available electronically through the public access link at [sfis.edu.gov.on.ca](http://sfis.edu.gov.on.ca) and in hard copy from the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2. The board shall make the report on a form approved by the Minister.
  10. Take the least of,
    - i. the number determined under paragraph 7,
    - ii. if applicable, the number determined under paragraph 8, and



- iii. the number of elementary pupil places that have been constructed or for which the board has awarded a tender for construction before September 30, 2005.
- 11. Take the least of,
  - i. the number determined under paragraph 7,
  - ii. if applicable, the number determined under paragraph 8, and
  - iii. the number of elementary pupil places that have been constructed or for which the board has awarded a tender for construction before March 31, 2006.
- 12. Subtract the number determined under paragraph 9 from the number determined under paragraph 10. If the difference is negative, it is deemed to be zero.
- 13. Multiply the amount determined under paragraph 12 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
- 14. Multiply the product determined under paragraph 13 by the benchmark construction cost of \$120.77 per metre squared.
- 15. Multiply the product determined under paragraph 14 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
- 16. Subtract the number determined under paragraph 10 from the number determined under paragraph 11.
- 17. Multiply the amount determined under paragraph 16 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
- 18. Multiply the product determined under paragraph 17 by the benchmark construction cost of \$120.77 per metre squared.
- 19. Multiply the product determined under paragraph 18 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
- 20. Multiply the number determined under paragraph 19 by 0.37.
- 21. Multiply the number determined under paragraph 9 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
- 22. Multiply the product determined under paragraph 21 by the pre-September, 2004, benchmark construction cost of \$118.40 per metre squared.
- 23. Multiply the sum determined under paragraph 22 by the geographic adjustment factor set out in Column 2 of Table 14 opposite the name of the board.
- 24. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
- 25. Subtract the secondary capacity for the board, in terms of pupil places, as determined under subsection (15), from the number determined under paragraph 24. If the difference is negative, the number determined under this paragraph is zero.
- 26. Add to the number determined under paragraph 25 the sum of all numbers, if any, each of which is the number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressures for a secondary school of the board, as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior school board fiscal year.
- 27. Add to the sum determined under paragraph 26 the sum of the numbers of new secondary pupil places for the capital transitional adjustment set out in Column 5 of Table 12 of the 2004-2005 grant regulation opposite the name of the board in Column 1 of that Table.
- 28. Subtract the number determined in respect of the board under paragraph 17 of subsection 37 (10) of the 2003-2004 grant regulation from the number determined in respect of the board under paragraph 18.2 of that subsection of that regulation. If the difference is negative, it is deemed to be zero.
- 29. Add the numbers determined under paragraphs 27 and 28.
- 30. Add to the number determined under paragraph 29 the number, if any, of the board's new pupil places in respect of its secondary schools for which the cost of repair is prohibitive as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior school board fiscal year.
- 31. If the number determined under paragraph 25 is zero, add to the number determined under paragraph 30 the number, if any, of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressures as determined under subsection (13).
- 32. Take the number of new pupil places for secondary school pupils that the board reports, by August 31, 2005, as having been constructed by September 30, 2003 and financed in whole or in part with amounts calculated for the board under

a predecessor of this subsection. For the purpose, a new pupil place shall be determined by the board in accordance with the Instruction Guide, dated 2002 and available electronically through the public access link at [sfis.edu.gov.on.ca](http://sfis.edu.gov.on.ca) and in hard copy at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2. The board shall make the report on a form approved by the Minister.

33. Take the least of,
    - i. the number determined under paragraph 30,
    - ii. if applicable, the number determined under paragraph 31, and
    - iii. the number of secondary pupil places that have been constructed or for which the board has awarded a tender for construction before September 30, 2005.
  34. Take the least of,
    - i. the number determined under paragraph 30,
    - ii. if applicable, the number determined under paragraph 31, and
    - iii. the number of secondary pupil places that have been constructed or for which the board has awarded a tender for construction before March 31, 2006.
  35. Subtract the number determined under paragraph 32 from the number determined under paragraph 33. If the difference is negative, it is deemed to be zero.
  36. Multiply the amount determined under paragraph 35 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  37. Multiply the product determined under paragraph 36 by the benchmark construction cost of \$131.75 per metre squared.
  38. Multiply the product determined under paragraph 37 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
  39. Subtract the number determined under paragraph 33 from the number determined under paragraph 34.
  40. Multiply the amount determined under paragraph 39 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  41. Multiply the product determined under paragraph 40 by the benchmark construction cost of \$131.75 per metre squared.
  42. Multiply the sum determined under paragraph 41 by the geographic adjustment factor set out in Column 3 of Table 14 opposite the name of the board.
  43. Multiply the amount determined under paragraph 42 by 0.37.
  44. Multiply the number determined under paragraph 32 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
  45. Multiply the product determined under paragraph 44 by the pre-September, 2004 benchmark construction cost of \$129.17 per metre squared.
  46. Multiply the sum determined under paragraph 45 by the geographic adjustment factor set out in Column 2 of Table 14 opposite the name of the board.
  47. Take the sum of the amount, if any, calculated in respect of the board under paragraph 35 of subsection 37 (10) of the 2004-2005 grant regulation and the amounts determined under paragraphs 15, 20, 23, 38, 43 and 46.
- (11) The number, if any, of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressures is the sum of the numbers calculated under subsection (12) for each elementary school of the board in respect of which the conditions in the following paragraphs are satisfied:
1. The 2004-2005 enrolment of the school exceeded by at least 100 the sum of,
    - i. the 2004-2005 reported capacity of the school, and
    - ii. the number of the board's new pupil places to meet the elementary enrolment pressure for the school calculated under subsection 37 (12) of the 2004-2005 grant regulation.
  2. The 2003-2004 enrolment of the school exceeded by at least 100 the sum of,
    - i. the 2003-2004 reported capacity of the school, and

- ii. the number of the board's new pupil places to meet the elementary enrolment pressure for the school calculated under subsection 37 (12) of the 2003-2004 grant regulation.
- 3. The number of the board's new pupil places to meet the elementary enrolment pressure that would be determined for the school under subsection (12) exceeds the amount calculated using the formula,

$$A - B$$

in which,

"A" is the sum of the 2004-2005 reported capacities of all other elementary schools of the board located not more than eight kilometres by road from the school and the total of all amounts calculated under subsection 37 (11) of the 2004-2005 grant regulation in respect of those other schools, and

"B" is the sum of the 2004-2005 enrolment of the other schools referred to in "A".

- 4. The school is not listed in Table 10 of Ontario Regulation 156/02 (Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2002-2003 School Board Fiscal Year) made under the Act or in Table 10 of the 2003-2004 grant regulation.

(12) The number of the board's new pupil places to meet the elementary enrolment pressure for each elementary school is the average of,

- (a) the amount by which the 2004-2005 enrolment of the school exceeded the sum of,
  - (i) the 2004-2005 reported capacity of the school, and
  - (ii) the number of the board's new pupil places to meet the elementary enrolment pressure for the school calculated under subsection 37 (11) of the 2004-2005 grant regulation; and
- (b) the amount by which the 2003-2004 enrolment of the school exceeded the sum of,
  - (i) the 2003-2004 reported capacity of the school, and
  - (ii) the number of the board's new pupil places to meet the elementary enrolment pressure for the school calculated under subsection 37 (12) of the 2003-2004 grant regulation.

(13) The number, if any, of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressures is the sum of the numbers calculated under subsection (14) for each secondary school of the board in respect of which the conditions in the following paragraphs are satisfied:

- 1. The 2004-2005 enrolment of the school exceeded by at least 100 the sum of,
  - i. the 2004-2005 reported capacity of the school, and
  - ii. the number of the board's new pupil places to meet the secondary enrolment pressure for the school calculated under subsection 37 (14) of the 2004-2005 grant regulation.
- 2. The 2003-2004 enrolment of the school exceeded by at least 100 the sum of,
  - i. the 2003-2004 reported capacity of the school, and
  - ii. the number of the board's new pupil places to meet the secondary enrolment pressure for the school calculated under subsection 37 (14) of the 2003-2004 grant regulation.
- 3. The number of the board's new pupil places to meet the secondary enrolment pressure that would be determined for the school under subsection (14) exceeds the amount calculated using the formula,

$$A - B$$

in which,

"A" is the sum of the 2004-2005 reported capacities of all other secondary schools of the board located not more than 32 kilometres by road from the school and the total of all amounts calculated under subsection 37 (14) of the 2003-2004 grant regulation in respect of those other schools, and

"B" is the sum of the 2003-2004 enrolment of the other schools referred to in "A".

- 4. The school is not listed in Table 10 of Ontario Regulation 156/02 (Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2002-2003 School Board Fiscal Year) made under the Act or in Table 10 of the 2003-2004 grant regulation.

(14) The number of the board's new pupil places to meet the secondary enrolment pressure for each secondary school is the average of,

- (a) the amount by which the 2004-2005 enrolment of the school exceeded the sum of,
  - (i) the 2004-2005 reported capacity of the school, and



- (ii) the number of the board's new pupil places to meet the secondary enrolment pressure for the school calculated under subsection 37 (14) of the 2004-2005 grant regulation; and
- (b) the amount by which the 2003-2004 enrolment of the school exceeded the sum of,
  - (i) the 2003-2004 reported capacity of the school, and
  - (ii) the number of the board's new pupil places to meet the secondary enrolment pressure for the school calculated under subsection 37 (14) of the 2003-2004 grant regulation.
- (15) For the purposes of paragraphs 2 and 25 of subsection (10), the elementary capacity and secondary capacity for the board are, respectively, the elementary capacity and secondary capacity determined for the board under the 2004-2005 grant regulation subject to the adjustments set out in subsections (18), (19), (21), (22), (26), (27), (29), (30), (32) to (37), (39) and (41).
- (16) The Minister shall determine loadings and categories of instructional space as follows:
  1. The Minister shall identify categories of instructional space for all elementary facilities and secondary facilities of the board. In identifying categories of instructional space, the Minister shall use the categories identified in the Report of the Pupil Accommodation Review Committee, dated August, 1998, which Report was released by the Ministry to school boards in September, 1998, and is available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2. Where the Report does not include an appropriate category for an instructional space, the Minister shall identify the category of that space in a manner that is consistent with the categorizations in the Report.
  2. The Minister shall assign a loading to each category of instructional space identified under paragraph 1, based on the number of pupils that can reasonably be accommodated in each category of instructional space. In determining the number, the Minister shall consider the physical characteristics of the category of instructional space and the class size requirements under the Act.
- (17) Subsection (18) or (19) applies in relation to an elementary facility or secondary facility of a board if, on or after January 1, 2004 and before February 17, 2005, the board issued a proposal under Ontario Regulation 444/98 (Disposition of Surplus Real Property) made under the Act to dispose of the facility at no cost to the Ontario Realty Corporation or to a board.
- (18) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:
  1. For each elementary facility of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).
  2. Total the amounts determined under paragraph 1 for elementary facilities of the board.
  3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the elementary capacity determined for the board under subsection (15).
- (19) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:
  1. For each secondary facility of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).
  2. Total the amounts determined under paragraph 1 for secondary facilities of the board.
  3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the secondary capacity determined for the board under subsection (15).
- (20) Subsection (21) or (22) applies in relation to an elementary facility or secondary facility of the board if,
  - (a) the facility is acquired by the board as a result of a proposal issued by another board on or after January 1, 2004 and before February 17, 2005 under Ontario Regulation 444/98 to dispose of the facility at no cost; and
  - (b) subsections (26) and (27) do not apply to the facility.
- (21) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:
  1. For each elementary facility of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).
  2. Total the amounts determined under paragraph 1 for the elementary facilities of the board.
  3. Add the total determined under paragraph 2 to the elementary capacity determined for the board under subsection (15).
- (22) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:
  1. For each secondary facility of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).

2. Total the amounts determined under paragraph 1 for the secondary facilities of the board.

3. Add the total determined under paragraph 2 to the secondary capacity determined for the board under subsection (15).

(23) Subsection (26) or (27) applies in relation to an elementary facility or secondary facility of the board if all of the following conditions are satisfied:

1. The facility is acquired by the board as a result of a proposal issued by another board on or after January 1, 2004 and before February 17, 2005 under Ontario Regulation 444/98 to dispose of the facility at no cost.
2. Within 30 days after offering to acquire the facility at no cost, the board notifies the Minister in writing of the offer and provides such information and material as the Minister may require to verify that the acquisition of the facility,
  - i. is consistent with the long-term accommodation plan of the board,
  - ii. would benefit the pupils of the board,
  - iii. would result in more effective use of public assets, and
  - iv. would reduce the need of the board for the construction of new school facilities.

(24) Subsection (26) applies in relation to an elementary school of the board if the school provides pupil accommodation for elementary school pupils during the fiscal year and is located in a municipality or former municipality set out in Column 2 of Table 12 of the 2004-2005 grant regulation opposite the name of the board in Column 1 of that Table and opposite a number greater than zero in Column 4 of that Table.

(25) Subsection (27) applies in relation to a secondary school of the board if the school provides pupil accommodation for secondary school pupils during the fiscal year and is located in a municipality or former municipality set out in Column 2 of Table 12 of the 2004-2005 grant regulation opposite the name of the board in Column 1 of that Table and opposite a number greater than zero in Column 5 of that Table.

(26) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each elementary school to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).
2. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that school.
3. Take the lesser of the amounts determined for the school under paragraphs 1 and 2.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the elementary schools to which this subsection applies.
5. Add the total determined under paragraph 4 to the elementary capacity determined for the board under subsection (15).

(27) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each secondary school to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).
2. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that school.
3. Take the lesser of the amounts determined for the school under paragraphs 1 and 2.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the secondary schools to which this subsection applies.
5. Add the total determined under paragraph 4 to the secondary capacity determined for the board under subsection (15).

(28) Subsection (29) or (30) applies in relation to an elementary facility or secondary facility of a board if,

- (a) in the 2004 calendar year, the board agreed with another board to dispose of the elementary facility or secondary facility of the board to the other board, in consideration for the conveyance to it of an elementary facility or secondary facility of the other board; and
- (b) before the agreement referred to in clause (a) was entered into, the Minister indicated in writing that, in his or her opinion, the transfer provided for by the agreement,
  - (i) is consistent with the long-term accommodation plans of both boards,
  - (ii) would benefit pupils of both boards,
  - (iii) would result in more effective use of public assets, and
  - (iv) would reduce the needs of both boards for the construction of new school facilities.

(29) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:



1. For each elementary facility of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).
  2. Total the amounts determined under paragraph 1 for elementary facilities of the board.
  3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the elementary capacity determined for the board under subsection (15).
- (30) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:
1. For each secondary facility of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).
  2. Total the amounts determined under paragraph 1 for secondary facilities of the board.
  3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the secondary capacity determined for the board under subsection (15).
- (31) Subsection (32) or (33) applies in relation to an elementary facility or secondary facility of a board acquired in the circumstances described in subsection (28).
- (32) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:
1. For each elementary facility of the board acquired in the circumstances described in subsection (28), apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).
  2. Determine the 2005-2006 enrolment for the facility, if any.
  3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
  4. Total the amounts determined under paragraph 3 for elementary facilities of the board.
  5. Subtract the total determined under paragraph 4 from the elementary capacity determined for the board under subsection (15).
- (33) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:
1. For each secondary facility of the board acquired in the circumstances described in subsection (28), apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).
  2. Determine the 2005-2006 enrolment for the facility, if any.
  3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
  4. Total the amounts determined under paragraph 3 for secondary facilities of the board.
  5. Subtract the total determined under paragraph 4 from the secondary capacity determined for the board under subsection (15).
- (34) If the board has an elementary facility that it acquired after December 31, 1998 and before the start of the fiscal year in circumstances described in subsection (28), the elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:
1. For each elementary facility acquired, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).
  2. Determine the 2005-2006 enrolment for the facility, if any.
  3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
  4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the elementary facilities acquired.
  5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the total of the amounts determined for the board under the provisions comparable to this subsection in the regulations made under section 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.
  6. Add the difference determined under paragraph 5 to the elementary capacity determined for the board under subsection (15).
- (35) If the board has a secondary facility that it acquired after December 31, 1998 and before the start of the fiscal year in circumstances described in subsection (28), the secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:



1. For each secondary facility acquired, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).
2. Determine the 2005-2006 enrolment for the facility, if any.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the secondary facilities acquired.
5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the total of the amounts determined for the board under the provisions comparable to this subsection in the regulations made under section 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.
6. Add the difference determined under paragraph 5 to the secondary capacity determined for the board under subsection (15).

(36) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted by adding the number, if any, of new pupil places to meet the elementary enrolment pressures as determined under subsection (11).

(37) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted by adding the number, if any, of new pupil places to meet the secondary enrolment pressures as determined under subsection (13).

(38) Subsection (39) applies in relation to an elementary facility of the board described in a provision comparable to subsection (23) or (24) in the regulations made under section 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.

(39) The elementary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each elementary facility to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).
2. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that facility.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1 for that school. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the elementary facilities to which this subsection applies.
5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the total of the amounts determined for previous fiscal years for the board under provisions comparable to subsection (26) in the regulations made under section 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.
6. Add the difference determined under paragraph 5 to the elementary capacity for the board determined under subsection (15).

(40) Subsection (41) applies in relation to a secondary facility of the board described in a provision comparable to subsection (23) or (25) in the regulations made under section 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.

(41) The secondary capacity determined for the board under subsection (15) is adjusted as follows:

1. For each secondary facility to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the facility, as categorized under subsection (16).
2. Determine the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that school.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1 for that facility. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the secondary facilities to which this subsection applies.
5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the total of the amounts determined for previous fiscal years for the board under the provisions comparable to subsection (27) in the regulations made under section 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.
6. Add the difference determined under paragraph 5 to the secondary capacity for the board determined under subsection (15).

(42) The amount for the board for outstanding capital commitments is determined as follows:

1. Take the number of elementary school pupil places shown in Column 2 of Table 16, opposite the name of the board.
2. Multiply the number taken under paragraph 1 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.

3. Multiply the product obtained under paragraph 2 by the pre-September, 2004 benchmark construction cost of \$118.40 per metre squared.
4. Take the number of secondary school pupil places shown in Column 3 of Table 16, opposite the name of the board.
5. Multiply the number taken under paragraph 4 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
6. Multiply the product obtained under paragraph 5 by the pre-September, 2004 benchmark construction cost of \$129.17 per metre squared.
7. Add the products obtained under paragraphs 3 and 6.

(43) For the purposes of paragraph 16 of subsection (3) and paragraph 14 of subsection (9), the capacity of an elementary school is determined by applying the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16), and multiplying the result by 0.9631.

(44) For the purposes of paragraph 27 of subsection (3) and paragraph 25 of subsection (9), the capacity of a secondary school is determined by applying the loadings determined under subsection (16) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (16).

(45) In this section,

“2003-2004 enrolment” means, in respect of a school operated by a board, the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of the 2003-2004 grant regulation, counting only pupils enrolled in the school; (“effectif de 2003-2004”)

“2003-2004 reported capacity” means, in respect of a school operated by a board, the school capacity as reported in Appendix C to the board’s 2003-2004 financial statements prepared and submitted to the Ministry under the Act; (“capacité d’accueil déclarée pour 2003-2004”)

“2004-2005 enrolment” means, in respect of a school operated by a board, the 2004-2005 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of Ontario Regulation 143/04 (Calculation of Average Daily Enrolment for the 2004-2005 School Board Fiscal Year) made under the Act, counting only pupils enrolled in the school; (“effectif de 2004-2005”)

“2004-2005 reported capacity” means, in respect of a school operated by a board, the school capacity as reported in Appendix C to the board’s 2004-2005 financial statements prepared and submitted to the Ministry under the Act; (“capacité d’accueil déclarée pour 2004-2005”)

“2005-2006 enrolment” means, in respect of a school operated by a board, the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in the school; (“effectif de 2005-2006”)

“elementary facility” means a facility that is or was an elementary school of a board; (“établissement élémentaire”)

“instructional space” means a space in a school that can reasonably be used for instructional purposes; (“aire d’enseignement”)

“secondary facility” means a facility that is or was a secondary school of a board. (“établissement secondaire”)

#### Debt charges allocation

37. (1) The amount of the debt charges allocation for a district school board for the fiscal year is the sum of,

- (a) the total amount of principal and interest paid by the board in the fiscal year in respect of the permanently financed debt of the board; and
- (b) the total amount payable in the fiscal year in respect of the financing arranged to refinance the board’s non-permanently financed debt, including the amount of any payments required to be made in the year to a reserve account or sinking fund and the amount of reasonable expenses.

(2) In this section,

“non-permanently financed debt” means, in respect of a board, the amount listed in Column 3 opposite the name of the board in Table 17; (“dette sans financement permanent”)

“permanently financed debt” means, in respect of a board, the amount that is listed in Column 2 opposite the name of the board in Table 17. (“dette avec financement permanent”)

#### Adjustment for declining enrolment

38. (1) For the purposes of this section, the 2005-2006 day school average daily enrolment of a board is,

- (a) in the case of a board that did not operate junior kindergarten in any of its schools in the 2004-2005 school board fiscal year,

- (i) subject to subclause (ii), the day school average daily enrolment for the board that would be determined under section 2 of the 2005-2006 A.D.E. regulation counting all pupils of the board other than pupils enrolled in junior kindergarten and secondary school pupils who are 21 years of age or older on December 31, 2005, and
- (ii) for the purposes of paragraph 2 of subsection (5) only, the 2005-2006 day school average daily enrolment within the meaning of subsection 3 (1); and

(b) in all other cases, the 2005-2006 day school average daily enrolment within the meaning of subsection 3 (1).

(2) The amount of a district school board's adjustment for declining enrolment for the fiscal year for the purposes of section 11 is the sum of,

- (a) the amount, if any, that was determined under section 39 of the 2004-2005 grant regulation; and
  - (b) if the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board is less than the 2004-2005 day school average daily enrolment of pupils of the board as determined under section 2 of Ontario Regulation 143/04 (Calculation of Average Daily Enrolment for the 2004-2005 School Board Fiscal Year) made under the Act, the amount, if it exceeds zero, determined in accordance with subsection (3).
- (3) The amount for the purposes of clause (2) (b) is the amount calculated using the formula,

$$[(A - B) - 0.58 (A \times C)] \times D/C$$

in which,

"A" is the amount determined in respect of the board under subsection (4),

"B" is the amount determined in respect of the board under subsection (5),

"C" is the amount determined in respect of the board under subsection (6), and

"D" is the amount determined in respect of the board under subsection (7).

(4) The amount determined under this subsection in respect of a board is the sum of the following amounts determined for the board for its 2004-2005 fiscal year under the 2004-2005 grant regulation:

1. The foundation allocation for the fiscal year.
2. The enrolment-based special education amount for the fiscal year.
3. In the case of a French-language district school board, the French as a first language amount included in the board's language allocation for the fiscal year.
4. The remote and rural allocation for the fiscal year.
5. The early learning assistance amount included in the board's learning opportunities allocation for the fiscal year.
6. The early learning allocation for the fiscal year.
7. The administration and governance allocation for the fiscal year.
8. The sum of the amounts determined under paragraphs 15, 17, 19, 21 and 23 of subsection 37 (3) of the 2004-2005 grant regulation less the amount determined using the following formula:

$$(A \times B) \times 9.29 \times \$61.61$$

in which,

"A" is the number calculated in respect of the board under paragraph 7 of subsection 37 (3) of the 2004-2005 grant regulation, and

"B" is the supplementary continuing education and other programs area factor approved by the Minister in respect of the board under subsection 37 (6) of the 2004-2005 grant regulation.

(5) The amount determined under this subsection in respect of a board is the amount calculated in respect of the board's 2005-2006 fiscal year as follows:

1. Add,
  - i. the foundation allocation for the fiscal year,
  - ii. the enrolment-based special education amount for the fiscal year,
  - iii. in the case of a French-language district school board, the French as a first language amount included in the board's language allocation for the fiscal year,
  - iv. the remote and rural allocation for the fiscal year,



- v. the early learning assistance amount included in the board's learning opportunities allocation for the fiscal year,
- vi. the administration and governance allocation for the fiscal year, and
- vii. the sum of the amounts determined under paragraphs 15, 17, 21, 26, 28, 32 and 37 of subsection 36 (3), less the amount determined using the following formula:

$$(A \times B) \times 9.29 \times \$62.84$$

in which,

"A" is the number calculated in respect of the board under paragraph 7 of subsection 36 (3), and

"B" is the supplementary continuing education and other programs area factor approved by the Minister in respect of the board under subsection 36 (6).

2. Subtract from the total determined under paragraph 1, the product of the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board and the amount shown in Column 2 of Table 18 opposite the name of the board in Column 1 of that Table.

(6) The amount determined under this subsection in respect of a board is the amount calculated using the following formula,

$$1 - E/F$$

in which,

"E" is the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board,

"F" is the 2004-2005 day school average daily enrolment of pupils of the board, as determined under section 2 of Ontario Regulation 143/04 (Calculation of Average Daily Enrolment for the 2004-2005 School Board Fiscal Year) made under the Act, and

"E/F" is rounded to five decimal points.

- (7) The amount under this subsection in respect of a board is determined as follows:

1. If the amount determined in respect of the board under subsection (6) does not exceed 0.0025, the amount determined under this subsection in respect of the board is calculated using the formula,

$$0.5 \times C$$

in which

"C" is the amount determined in respect of the board under subsection (6).

2. If the amount determined in respect of the board under subsection (6) is greater than 0.0025 but does not exceed 0.015, the amount determined under this subsection in respect of the board is calculated using the formula,

$$(C - 0.0025) + 0.00125$$

in which

"C" is the amount determined in respect of the board under subsection (6).

3. If the amount determined in respect of the board under subsection (6) is greater than 0.015, the amount determined under this subsection in respect of the board is calculated using the formula,

$$1.5 \times (C - 0.015) + 0.01375$$

in which

"C" is the amount determined in respect of the board under subsection (6).

#### Compliance

39. Every district school board shall manage its estimates process and its expenditures so as to ensure compliance with the requirements of sections 40 to 44.

#### Enveloping, classroom expenditures

40. (1) For the purposes of this section,

- (a) an expenditure by a board is a classroom expenditure if it is categorized as a classroom expenditure in the Ministry's Uniform Code of Accounts, dated June 8, 2005, and available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2; and

- (b) an expenditure by a board is a non-classroom expenditure if it is categorized as a non-classroom expenditure in the Ministry's Uniform Code of Accounts, dated June 8, 2005, and available for public inspection at the offices of the Education Finance Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 900 Bay Street, 21st Floor, Toronto, Ontario, M7A 1L2.
- (2) Subject to subsection (7), a district school board shall ensure that its net classroom expenditure amount for the fiscal year, calculated in accordance with subsection (3), is at least equal to its classroom expenditure allocation amount for the fiscal year, calculated in accordance with subsection (5).
- (3) The net classroom expenditure amount for a board for the fiscal year is determined as follows:
1. Determine the total amount of the board's classroom expenditures in the fiscal year.
  2. Subtract the amount determined for the board under subsection (4), on account of classroom-related revenue from sources other than legislative grants and school taxes.
  3. Add the part of the amount that is in the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2006, before the transfer under subsection 233 (2) of the Act, that is attributable to classroom expenditures.
- (4) The amount on account of classroom-related revenue from sources other than legislative grants and school taxes for the board is the total of the following amounts:
1. The percentage of the board's revenue under sections 3, 5 and 6 of the 2005-2006 fees regulation that the board reports to the Ministry, in its annual financial statements for the 2005-2006 school board fiscal year, is classroom-related revenue.
  2. The total of the amounts spent on classroom expenditures from reserves of the board in the fiscal year.
  3. The amount of revenue from other sources received by the board in the fiscal year, other than revenue referred to in paragraph 1, that is spent in the fiscal year on expenditures that are classroom expenditures within the meaning of this section.
- (5) The classroom expenditure allocation amount for a board for the fiscal year is determined as follows:
1. Multiply the percentage specified in Column 2 of Table 19 for foundation allocation by the board's base amount for elementary school pupils.
  2. Multiply the percentage specified in Column 3 of Table 19 for foundation allocation by the board's base amount for secondary school pupils.
  3. Take the part of the board's primary class size allocation that is attributable to classroom expenditure.
  4. Determine an amount for the board on account of Native language and French as a first or second language for elementary school pupils, as follows:
    - i. In the case of an English-language district school board, total the amount of the board's French as a second language amount for elementary school pupils and the board's Native language amount for elementary school pupils for the year.
    - ii. In the case of a French-language district school board, total the amounts determined for the board under paragraphs 1 and 3 of section 27 and the board's Native language amount for elementary school pupils of the board for the year.
  5. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 19 for Native language and French as a first or second language to the amount determined for the board under paragraph 4.
  6. Determine an amount for the board on account of Native language and French as a first or second language for secondary school pupils, as follows:
    - i. In the case of an English-language district school board, total the board's French as a second language amount for secondary school pupils and the board's Native language amount for secondary school pupils for the year.
    - ii. In the case of a French-language district school board, total the amount determined for the board under paragraph 2 of section 27 and the board's Native language amount for secondary school pupils of the board for the year.
  7. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 19 for Native language and French as a first or second language to the amount determined for the board under paragraph 6.
  8. Determine an amount on account of ESL/ESD/PDF for elementary school pupils of the board by, in the case of a French-language district school board, taking the portion of the PDF funding level for the board generated by elementary school pupils and, in the case of an English-language district school board, as follows:
    - i. Divide the amount set out in Column 2 of Table 1 opposite the name of the board by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.

- ii. Subtract the amount set out in Column 2 of Table 1 opposite the name of the board from the ESL/ESD amount for the board.
  - iii. Add the amount determined in subparagraph i to the portion of the amount determined in subparagraph ii that is generated by elementary school pupils of the board.
9. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 19 for ESL/ESD/PDF to the amount determined for the board under paragraph 8.
10. Determine an amount on account of ESL/ESD/PDF for secondary school pupils of the board by, in the case of a French-language district school board, taking the portion of the PDF funding level for the board generated by secondary school pupils and, in the case of an English-language district school board, as follows:
  - i. Divide the amount set out in Column 2 of Table 1 opposite the name of the board by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
  - ii. Subtract the amount set out in Column 2 of Table 1 opposite the name of the board from the ESL/ESD amount for the board.
  - iii. Add the amount determined in subparagraph i to the portion of the amount determined in subparagraph ii that is generated by secondary school pupils of the board.
11. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 19 for ESL/ESD/PDF to the amount determined for the board under paragraph 10.
12. If the board is a French-language district school board, determine an amount for the board on account of ALF for elementary school pupils as follows:
  - i. Divide \$86,745.90 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the quotient by the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
  - ii. Add the amount determined under paragraph 2 of subsection 28 (2) to the amount determined in subparagraph i.
  - iii. Add the amount determined under paragraph 3 of subsection 28 (2) to the amount determined under subparagraph ii.
13. Multiply the amount determined for the board under paragraph 12 by the percentage specified in Column 2 of Table 19 for ALF.
14. If the board is a French-language district school board, determine an amount for the board on account of ALF for secondary school pupils as follows:
  - i. Divide \$86,745.90 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the quotient by the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
  - ii. Add the amount determined under paragraph 5 of subsection 28 (2) to the amount determined in subparagraph i.
  - iii. Add the amount determined under paragraph 6 of subsection 28 (2) to the amount determined under subparagraph ii.
15. Multiply the amount determined for the board under paragraph 14 by the percentage specified in Column 3 of Table 19 for ALF.
16. Take the elementary school teacher qualification and experience allocation determined under subsection 33 (12).
17. Divide the amount set out in Column 2 of Table 9 opposite the name of the board by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.
18. Multiply the amount determined under paragraph 17 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
19. Take the part of the amount determined under paragraph 18 that is attributable to classroom expenditure.
20. Take the secondary school teacher qualification and experience allocation determined under subsection 33 (13).
21. Divide the amount set out in Column 2 of Table 9 opposite the name of the board by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.
22. Multiply the amount determined under paragraph 21 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
23. Take the part of the amount determined under paragraph 22 that is attributable to classroom expenditure.
24. Take the part of the board's special education allocation that is generated by elementary school pupils of the board and that is attributable to classroom expenditure.



25. Take the part of the board's special education allocation that is generated by secondary school pupils of the board and that is attributable to classroom expenditure.
26. Determine an amount as follows:
  - i. Take the total of the amounts determined for each distant elementary school of the board under paragraph 1 of subsection 29 (3) of the 2003-2004 grant regulation.
  - ii. Add the total of the amounts, if any, set out in Column 8 of Table 4 opposite both the name of an elementary school in Column 3 and the name of the board in Column 1.
  - iii. Subtract the total of the amounts, if any, set out in Column 8 of Table 3 opposite both the name of an elementary school in Column 3 and the name of the board in Column 1.
  - iv. Subtract the amount set out in Column 2 of Table 20 opposite the name of the board in Column 1.
  - v. Take the part of the amount determined under subparagraph iv that is attributable to classroom expenditure.
27. Determine an amount as follows:
  - i. Take the total of the amounts determined for each distant secondary school of the board under paragraph 2 of subsection 29 (3) of the 2003-2004 grant regulation.
  - ii. Add the total of the amounts, if any, set out in Column 8 of Table 4 opposite both the name of a secondary school in Column 4 and the name of the board in Column 1.
  - iii. Subtract the total of the amounts, if any, set out in Column 8 of Table 3 opposite both the name of an secondary school in Column 4 and the name of the board in Column 1.
  - iv. Take the part of the amount determined under subparagraph iii that is attributable to classroom expenditure.
28. Divide the board's remote and rural allocation for the year by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
29. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 19 for the remote and rural allocation to the amount determined for the board under paragraph 28.
30. Divide the board's remote and rural allocation for the year by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
31. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 19 for the remote and rural allocation to the amount determined for the board under paragraph 30.
32. Add the amount determined for the board under paragraph 1 of subsection 31 (1) to the amount calculated for the board for the fiscal year under paragraph 4 of subsection 31 (4).
33. Add together,
  - i. the product determined by multiplying the amount determined under paragraph 32 by the quotient obtained by dividing the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board,
  - ii. the sum of the amounts determined for the board for the fiscal year under paragraphs 2 and 8 of subsection 31 (4), and
  - iii. the product determined by multiplying \$126 by the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3.
34. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 19 for learning opportunities to the sum determined under paragraph 33.
35. Multiply the sum determined under paragraph 32 by the quotient obtained by dividing the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.
36. Add,
  - i. the amount determined under paragraph 35, and
  - ii. the sum of the amounts determined for the board for the fiscal year under paragraphs 1 and 6 of subsection 31 (4).
37. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 19 for learning opportunities to the sum determined under paragraph 36.

38. Multiply the enrolment number determined for the board under paragraph 1 of subsection 32 (1) by \$2,528, to determine an adult day school amount for the board.
  39. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 19 for adult day school to the amount determined for the board under paragraph 38.
  40. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1, 3, 5 and 9, paragraph 13, if applicable, and paragraphs 16, 19, 24, 26, 29 and 34.
  41. Total the amounts determined for the board under paragraphs 2, 7 and 11, paragraph 15, if applicable, and paragraphs 20, 23, 25, 27, 31, 37 and 39.
  42. Multiply the amount by which the amount determined in respect of the board under clause 45 (a) exceeds the amount determined in respect of the board under clause 45 (b) by the ratio of the 2005-2006 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board to the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.
  43. Multiply the amount determined under paragraph 42 by the percentage specified in Column 2 of Table 19 for foundation allocation.
  44. Deduct the amount determined under paragraph 43 from the amount determined under paragraph 40.
  45. Multiply the amount by which the amount determined in respect of the board under clause 45 (a) exceeds the amount determined in respect of the board under clause 45 (b) by the ratio of the 2005-2006 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board to the 2005-2006 day school average daily enrolment of pupils of the board.
  46. Multiply the amount determined under paragraph 45 by the percentage specified in Column 3 of Table 19 for foundation allocation.
  47. Deduct the amount determined under paragraph 46 from the amount determined under paragraph 41.
  48. Calculate the sum of the amounts determined for the board under paragraphs 44 and 47.
  49. Add to the amount determined under paragraph 48 the portion of the board's flexibility fund, if any,
    - i. that is not allocated under paragraph 2 of subsection 44 (2), and
    - ii. that is allocated by the board to the classroom expenditure allocation amount for the fiscal year.
- (6) If a board's classroom expenditure allocation for the fiscal year, calculated in accordance with subsection (5), exceeds its net classroom expenditure amount for the fiscal year, calculated in accordance with subsection (3), the board is deemed to be in compliance with subsection (2) if it can demonstrate in the School Board Estimates submitted to the Ministry under clause 231 (11) (c) of the Act that the excess is accounted for by reason of,
- (a) amounts placed in a reserve fund for classroom expenditures; or
  - (b) expenditures other than non-classroom expenditures.
- (7) For the purposes of subsection (6),
- (a) the percentage of any amount placed in the board's special education reserve fund in the fiscal year that the board reports as a classroom expenditure in its annual financial statements to the Ministry is treated as an amount placed in a reserve fund for classroom expenditures for the purposes of clause (6) (a);
  - (b) the percentage of any amount placed in the board's distant schools reserve fund in the fiscal year that the board reports as a classroom expenditure in its annual financial statements to the Ministry is treated as an amount placed in a reserve fund for classroom expenditures for the purposes of clause (6) (a); and
  - (c) an amount paid on account of a part of a deficit from a previous year if the part of the deficit is attributable to classroom expenditures is not a non-classroom expenditure for the purposes of clause (6) (b).

#### Required spending, special education

41. (1) Subject to subsection (2), a district school board shall ensure that the amount it spends in the fiscal year on special education for pupils of the board is not less than the amount of the board's special education allocation for the fiscal year.

(2) If a board's net expenditure on special education for its pupils in the fiscal year is less than the amount required under subsection (1), the board shall place the difference in the board's special education reserve fund.

(3) For the purposes of this section, a board's net expenditure on special education in the fiscal year is determined as follows:

1. Add the part of the amount that is in the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2006, immediately before the transfer under subsection 233 (2) of the Act, that is attributable to special education to the board's expenditure on special education for its pupils in the 2005-2006 fiscal year.



2. Deduct the following amounts from the amount determined under paragraph 1:

- i. The amount of any transfers from the board's special education reserve fund in the fiscal year.
- ii. The amounts of any other transfers from reserves in the fiscal year that were applied against the board's expenditure on special education for its pupils.
- iii. Any revenue from other sources received by the board in the fiscal year that is spent by the board in the fiscal year on special education for its pupils.

(4) This section shall not be interpreted as limiting the amount that a board may spend on special education.

**Amounts spent by district school board in respect of distant schools and rural schools**

**42.** (1) Subject to subsection (2), a district school board shall ensure that the amount it spends in the fiscal year for the purposes set out in subsection (4) in respect of distant schools of the board and rural schools of the board is not less than the sum of,

- (a) the amount determined by subtracting the total of the amounts determined under subsections 29 (2) and (3) from the distant schools and rural schools allocation for the board; and
- (b) the sum of the amounts determined in respect of the board under paragraphs 21, 26, 31 and 37 of subsection 36 (3).

(2) If a board's net expenditure on distant schools and rural schools of the board in the fiscal year is less than the amount required under subsection (1), the board shall place the difference in the board's distant schools and rural schools reserve fund.

(3) For the purpose of this section, a board's net expenditure on distant schools and rural schools of the board in the fiscal year is determined as follows:

1. Add the part of the amount that is in the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2006, immediately before the transfer under subsection 233 (2) of the Act, that is attributable to expenditures for the purposes set out in subsection (4) in respect of distant schools and rural schools of the board to the board's expenditures for the purposes set out in subsection (4) in respect of distant schools and rural schools of the board.

2. Deduct the following amounts from the amount determined under paragraph 1:

- i. The amount of any transfers from the board's distant schools and rural schools reserve fund in the fiscal year.
- ii. The amounts of any other transfers from reserves in the fiscal year that were applied for the purposes set out in subsection (4) in respect of distant schools and rural schools of the board.
- iii. Any revenue from other sources received by the board in the fiscal year that is spent by the board in the fiscal year for the purposes set out in subsection (4) in respect of distant schools and rural schools of the board.

(4) The purposes referred to in subsection (3) are the following:

1. To ensure sufficient teaching staff to provide quality curriculum.
2. To provide for full-time adult presence.
3. To acquire learning resources and materials.
4. To meet the operational costs of distant schools and rural schools.

(5) This section shall not be interpreted as limiting the amount that a board may spend for the purposes set out in subsection (4) in respect of distant schools and rural schools of the board.

(6) For the purposes of this section, distant school has the same meaning as in subsection 29 (1) of the 2003-2004 grant regulation.

**Required spending, capital assets**

**43.** (1) Subject to subsection (2), a district school board shall ensure that an amount equal to the total of the following amounts determined for the board under section 36 is spent in the fiscal year on the acquisition of capital assets:

1. The amount for school renewal.
2. The amount for new pupil places.
3. The amount for outstanding capital commitments.

(2) If a board's net expenditure in the fiscal year on the acquisition of capital assets is less than the total amount determined under subsection (1), the board shall place the difference in the board's pupil accommodation allocation reserve fund.

(3) For the purposes of this section, a board's net expenditure in the fiscal year on the acquisition of capital assets is determined by deducting the following amounts from its expenditures in the fiscal year on the acquisition of capital assets:



1. The amounts of any transfers in the fiscal year from the pupil accommodation allocation reserve fund.
  2. The amounts of any transfers in the fiscal year from the proceeds of disposition reserve fund that were applied in the fiscal year against expenditures for the acquisition of capital assets.
  3. The amounts of any transfers in the fiscal year from other reserves, other than education development charge reserve funds, that were applied in the fiscal year against expenditures for the acquisition of capital assets.
  4. Any revenue from other sources received by the board in the fiscal year that is spent by the board in the fiscal year on the acquisition of capital assets.
- (4) This section shall not be interpreted as limiting the amount that a board may spend on the acquisition of capital assets.

**Maximum administration and governance expenditures**

**44.** (1) A district school board shall ensure that its net administration and governance expenditures in the fiscal year do not exceed its administration and governance limit.

- (2) The amount of the board's administration and governance limit for the fiscal year is the amount determined as follows:
1. Subtract the board's administration and governance expenditures for the fiscal year from the board's administration and governance allocation for the fiscal year.
  2. Add to the amount determined in paragraph 1 the portion of the board's flexibility fund,
    - i. that is not allocated under paragraph 49 of subsection 40 (5), and
    - ii. that is allocated by the board to the administration and governance limit.

(3) For the purposes of this section,

- (a) an expenditure by a board is an administration expenditure if it is an expenditure categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts as an administration expenditure; and
- (b) an expenditure by a board is a governance expenditure if it is an expenditure categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts as a governance expenditure.

(4) For the purposes of this section, a board's net administration and governance expenditures in the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the sum of the administration expenditures made by the board in the fiscal year and the governance expenditures made by the board in the fiscal year.
2. Add the part of the amount that is in the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2006, before the transfer under subsection 233 (2) of the Act, that is attributable to administration and governance to the amount determined under paragraph 1.
3. Deduct the following amounts from the amount determined under paragraph 2:
  - i. The amounts of any transfers from reserves in the fiscal year that were applied against the board's administration expenditures or governance expenditures.
  - ii. Any revenue from other sources received by the board in the fiscal year that is spent by the board in the fiscal year on board administration expenditures or governance expenditures.

**Flexibility fund**

**45.** The amount of a district school board's flexibility fund for the fiscal year is the greater of,

- (a) the amount of the board's flexibility fund for its 2004-2005 fiscal year, as determined under section 46 of the 2004-2005 grant regulation; and
- (b) the sum of the board's local priorities amount for its 2005-2006 fiscal year, as determined under subsection 13 (3), and the adjustment for declining enrolment, if any, determined under section 38.

### PART III GRANTS TO SCHOOL AUTHORITIES

**Grants to isolate boards**

**46.** (1) For the purposes of this section, the approved expenditure of an isolate board is the expenditure that is acceptable to the Minister as shown on the forms provided by the Ministry to the isolate board for the purpose of calculating its 2005-2006 legislative grant.

(2) In making determinations for the purposes of subsection (1), the Minister shall apply the funding formula on which the provisions of this Regulation relating to grants to district school boards is based, with such adaptations as the Minister considers advisable to take account of characteristics particular to isolate boards.

(3) For the purposes of this section, the 2005-2006 tax revenue of an isolate board is determined as follows:

1. Add:

i. 38 per cent of the sum of,

- A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2005 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the *Education Act*, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*, under section 10 of Ontario Regulation 509/98 (Tax Matters — Relief in Unorganized Territory (Section 257.2.1 of the Act) made under the Act and under subsection 13 (2) of Ontario Regulation 3/02 (Tax Relief in Unorganized Territory for 2001 and Subsequent Years) made under the Act,
- B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2005 calendar year,
- C. the total of all amounts, if any, paid to the board in respect of the 2005 calendar year by a municipality under subsection 353 (4) or subsection 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*,
- D. the amounts, if any, applied by the board against the cancellation price of land sold for tax arrears in the 2005 calendar year under section 380 of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by subsection 371 (2) of that Act,
- E. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2005 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*,
- F. the grants, if any, made to the board in respect of the 2005 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*,
- G. the amounts, if any, received by the board in respect of the 2005 calendar year under the *Payments in Lieu of Taxes Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property, and
- H. the amounts, if any, paid to the board in respect of the 2005 calendar year under subsection 9 (2) or (4) of the *Tax Incentive Zones Act (Pilot Projects), 2002*, and

ii. 62 per cent of the sum of,

- A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2006 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the *Education Act*, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*, under section 10 of Ontario Regulation 509/98 (Tax Matters — Relief in Unorganized Territory (Section 257.2.1 of the Act) made under the Act and under subsection 13 (2) of Ontario Regulation 3/02 (Tax Relief in Unorganized Territory for 2001 and Subsequent Years) made under the Act,
- B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2006 calendar year,
- C. the total of all amounts, if any, paid to the board in respect of the 2006 calendar year by a municipality under subsection 353 (4) or subsection 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*,
- D. the amounts, if any, applied by the board against the cancellation price of land sold for tax arrears in the 2006 calendar year under section 380 of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by subsection 371 (2) of that Act,
- E. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2006 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*,
- F. the grants, if any, made to the board in respect of the 2006 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*,
- G. the amounts, if any, received by the board in respect of the 2006 calendar year under the *Payments in Lieu of Taxes Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property, and
- H. the amounts, if any, paid to the board in respect of the 2006 calendar year under subsection 9 (2) or (4) of the *Tax Incentive Zones Act (Pilot Projects), 2002*, and

- iii. the total of the amounts, if any, distributed to the board in the fiscal year under subsection 2 (3) of Ontario Regulation 365/98 (Pre-1998 School Tax Arrears) made under the Act, and



- iv. the total of the amounts, if any, paid to the board in the fiscal year under clause 3 (1) (a) of Ontario Regulation 366/98 (Tax Arrears in Annexed Areas) made under the Act.
- 2. Calculate the difference between the following amounts and deduct that difference if the amount described in subparagraph i is less than the amount described in subparagraph ii or add that difference if the amount described in subparagraph i is more than the amount described in subparagraph ii:
  - i. The amount that was determined under subparagraph 1 ii of subsection 47 (3) of the 2004-2005 grant regulation for the purposes of calculating the amount payable to the board as legislative grant in respect of the 2004-2005 school board fiscal year.
  - ii. The amount that would have been determined under subparagraph 1 ii of subsection 47 (3) of the 2004-2005 grant regulation if that amount had been determined on the basis of the board's annual financial statements as reported to the Ministry for the 2004-2005 school board fiscal year.
- 3. If the board is required to levy taxes for school purposes in respect of property in territory without municipal organization, deduct the sum of,
  - i. 0.76 per cent of the total of the amount of those taxes levied for school purposes for the 2005 calendar year and the amount of the tax imposed by section 21.1 of the *Provincial Land Tax Act* that is levied by the board for that year, and
  - ii. 1.24 per cent of the total of the taxes described in subparagraph i that are levied by the board for the 2006 calendar year.
- 4. Deduct the costs for which the board is responsible under the Act or the *Municipal Elections Act, 1996* that are incurred in the fiscal year to conduct elections of members in territory without municipal organization that is deemed to be a district municipality for the purposes of clause 257.12 (3) (a) of the Act.
- 5. Deduct the amounts charged to the board in the 2005 calendar year by a municipal council under section 353 of the *Municipal Act, 2001*, including amounts charged under that section as a result of private legislation.
- 6. Deduct the total of the amounts rebated, paid or credited by the board under section 257.2.1 of the Act in the fiscal year.
- 7. Deduct 38 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2005 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) to (15) and (17) to (19) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001*.
- 8. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2006 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) to (15) and (17) to (19) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001*.
- (4) Amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2005 calendar year under section 257.10.1 or 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2005 calendar year under a provision of the Act referred to in subparagraph 1 i of subsection (3).
- (5) Amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2006 calendar year under section 257.10.1 or 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2006 calendar year under a provision of the Act referred to in subparagraph 1 ii of subsection (3).
- (6) Paragraph 3 of subsection (3) shall not be interpreted to preclude, including in the board's approved expenditure, an amount on account of the costs incurred by the board in collecting taxes in territory without municipal organization, if those costs exceed the amount deducted under paragraph 3 of subsection (3).
- (7) If the approved expenditure of an isolate board exceeds its 2005-2006 tax revenue, the board is paid a grant equal to the excess.

#### Grants to s. 68 boards

- 47. (1) A section 68 board is paid a grant in an amount determined as follows:
  - 1. Take the expenditure of the board for the fiscal year that is acceptable to the Minister for grant purposes, excluding,
    - i. expenditures for debt charges,
    - ii. expenditures for the purchase of capital assets,
    - iii. expenditures for the restoration of destroyed or damaged capital assets, and
    - iv. provisions for reserves for working funds and provisions for reserve funds.
  - 2. Deduct the revenue of the board for the fiscal year, not including revenue from,
    - i. legislative grants,
    - ii. an organization on whose property a school of the board is located, and



iii. refunds of expenditure of the kind described in subparagraph 1 i, ii or iii.

(2) Subsection (3) applies if,

- (a) a section 68 board makes expenditures to purchase special equipment in accordance with the publication entitled "Special Education Funding Guidelines: Intensive Support Amount (ISA) Level 1 and Special Incidence ISA — 2004-05", dated June, 2004, for a pupil of a section 68 board and the pupil enrolls in a school operated by a district school board or by a different section 68 board during the fiscal year; or
- (b) a claim for special equipment for a pupil of a section 68 board has been approved and the pupil enrolls in a school operated by a different section 68 board during the 2004-2005 school board fiscal year.

(3) The special equipment referred to in subsection (2) must move with the pupil to the new board, unless in the opinion of the new board it is not practical to move the equipment.

#### PART IV PAYMENTS TO GOVERNING AUTHORITIES

##### Definitions

48. In this Part,

"Crown establishment" means an establishment maintained by a Department of the Government of Canada, a federal Crown company, The Royal Canadian Mounted Police or Atomic Energy of Canada Limited, on lands held by the Crown in right of Canada that are not assessable for school purposes, and includes a reserve as defined in the *Indian Act* (Canada); ("établissement de la Couronne")

"reserve" means a reserve within the meaning of the *Indian Act* (Canada). ("réserve")

##### Pupil attending school in Manitoba or Quebec

49. (1) If a pupil who resides in a territorial district attends a school supported by local taxation in Manitoba or Quebec, the Minister may pay the governing authority of the school an amount agreed on between him or her and the authority if, in the Minister's opinion,

- (a) daily transportation to a school in Ontario is impracticable due to distance or terrain;
- (b) the provision of board, lodging and weekly transportation to a school in Ontario is impracticable because of the age or disability of the pupil; and
- (c) the pupil attends a school that it is reasonable for him or her to attend, having regard to distance or terrain and any special needs of the pupil.

(2) In making a determination under subsection (1) with respect to a pupil who is a French-speaking person, the Minister shall have regard to language of instruction.

##### Pupil attending school on reserve

50. (1) This section applies if a pupil who resides in a territorial district,

- (a) is not resident in the area of jurisdiction of a board and is not resident on a Crown establishment; and
- (b) attends a school on a reserve that is operated by,
  - (i) the Crown in right of Canada, or
  - (ii) a band, the council of a band or an education authority, if the band, council of a band or education authority is authorized by the Crown in right of Canada to provide education for Indians.

(2) The Minister shall pay the governing authority of the school attended by the pupil the amount agreed on between the governing authority and the Minister.

##### Amounts payable to board, attendance at school for Indian children

51. (1) This section applies in respect of a board that has submitted to the Minister an arrangement for admission of one or more persons who are qualified to be resident pupils of the board to an elementary school for Indian children under section 185 of the Act.

(2) Subject to subsection (3), the Minister shall pay to the board, for each person to whom the arrangement applies, an amount equal to the cost per pupil of elementary instruction for the 2005-2006 fiscal period in the school to which the child is admitted under the arrangement.

(3) The amount paid by the Minister under subsection (2) shall not exceed the fee that the board would charge to elementary school pupils under section 3 of the 2005-2006 fees regulation.

TABLE/TABLEAU 1  
ESL/ESD GRANT/SUBVENTION ESL/ESD

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	18,931
2.	Algoma District School Board	11,524
3.	Rainbow District School Board	24,782
4.	Near North District School Board	13,954
5.	Keewatin-Patricia District School Board	12,326
6.	Rainy River District School Board	4,585
7.	Lakehead District School Board	49,690
8.	Superior-Greenstone District School Board	779
9.	Bluewater District School Board	84,653
10.	Avon Maitland District School Board	123,176
11.	Greater Essex County District School Board	417,973
12.	Lambton Kent District School Board	106,280
13.	Thames Valley District School Board	755,606
14.	Toronto District School Board	9,154,639
15.	Durham District School Board	272,354
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	40,627
17.	Trillium Lakelands District School Board	0
18.	York Region District School Board	1,161,074
19.	Simcoe County District School Board	82,524
20.	Upper Grand District School Board	268,827
21.	Peel District School Board	2,079,593
22.	Halton District School Board	225,620
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	630,689
24.	District School Board of Niagara	196,736
25.	Grand Erie District School Board	134,194
26.	Waterloo Region District School Board	831,600
27.	Ottawa-Carleton District School Board	975,806
28.	Upper Canada District School Board	31,856
29.	Limestone District School Board	75,660
30.	Renfrew County District School Board	15,164
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	37,355
32.	Northeastern Catholic District School Board	5,291
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	5,492
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	9,685
35.	Sudbury Catholic District School Board	11,604
36.	Northwest Catholic District School Board	2,733
37.	Kenora Catholic District School Board	236
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	25,304
39.	Superior North Catholic District School Board	0
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	6,076
41.	Huron Perth Catholic District School Board	14,995
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	285,811
43.	English-language Separate District School Board No. 38	230,241
44.	St. Clair Catholic District School Board	37,869
45.	Toronto Catholic District School Board	3,884,755
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	17,591
47.	York Catholic District School Board	655,809
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,641,130
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	44,449
50.	Durham Catholic District School Board	125,790
51.	Halton Catholic District School Board	157,254
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	353,616
53.	Wellington Catholic District School Board	53,048
54.	Waterloo Catholic District School Board	335,647
55.	Niagara Catholic District School Board	95,494

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme \$
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	43,337
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	16,970
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	457,583
59.	Renfrew County Catholic District School Board	6,166
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	37,128

TABLE/TABLEAU 2

ASSIMILATION FACTORS FOR ALF FUNDING/FACTEURS D'ASSIMILATION POUR LE FINANCEMENT DES PROGRAMMES D'ALF

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Assimilation Factor/Facteur d'assimilation %
1.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	75
2.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	75
3.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	97
4.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	76
5.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	75
6.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	75
7.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	75
8.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	88
9.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	97
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	97
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	75
12.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	84

TABLE/TABLEAU 3

CLOSED DISTANT SCHOOLS/ÉCOLES ÉLOIGNÉES FERMÉES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6	Column/Colonne 7	Column/Colonne 8
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Municipality or Locality/Municipalité ou localité	Top Up Allocation for School Operations/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles	Top Up for School Renewal/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles	Distant School Allocation/Somme liée aux écoles éloignées
1.	Bluewater District School Board	824	Macphail Memorial Elementary School		Grey Highlands	0	0	\$48,679
2.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	5338		Marc Garneau E.s.	Quinte West	\$73,988	\$12,433	\$695,330
3.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	9641		Vankleek Hill Secondary School	Champlain	0	0	\$475,847
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	9563		E.s. de La Verendrye	Thunder Bay	0	0	\$712,868



Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7	Column/ Colonne 8
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Municipality or Locality/ Municipalité ou localité	Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles	Top Up for School Renewal/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles	Distant School Allocation/ Somme liée aux écoles éloignées
5.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3148	Colonel Forbes C.e.		Petawawa	\$94,529	\$15,609	\$25,553
6.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3189		Jeanne-Lajoie C.e.s.	Pembroke	\$5,752	\$924	\$552,137
7.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel- Ontario	9757		Jeunesse-Nord E.s.	Blind River	\$28,867	\$5,092	\$581,990
8.	Conseil scolaire de district du Centre Sud- Ouest	9830	Carrefour des Jeunes		Brampton	0	0	\$159,768
9.	Superior North Catholic District School Board	3908	St. Edward		Nipigon	0	0	\$76,065
10.	Upper Canada District School Board	21	Addison Public School		Elizabethtown -Kitley	\$4,581	\$784	\$11,093
11.	Upper Canada District School Board	1299	Frankville Public School		Elizabethtown -Kitley	\$8,170	\$1,396	\$11,019
12.	Upper Canada District School Board	1627	Newington Public School		Cavan- Millbrook- North Monaghan	\$12,950	\$2,214	\$11,214
13.	Wellington Catholic District School Board	3031	Sacred Heart		Wellington North	0	0	\$14,303
14.	Windsor- Essex Catholic District School Board	3746	St. Anthony Separate School		Essex	0	0	\$30,251
15.	Windsor- Essex Catholic District School Board	4060	St. John de Brebeuf Separate School		Kingsville	0	0	\$40,733
16.	Lakehead District School Board	9967	Fourway Public School		Lakehead Locality Education	\$21,190	\$3,694	\$228,267

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7	Column/ Colonne 8
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N <sup>o</sup> du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Municipality or Locality/ Municipalité ou localité	Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles	Top Up for School Renewal/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles	Distant School Allocation/ Somme liée aux écoles éloignées
17.	Renfrew County District School Board	2047	Ross Mineview Public School		Whitewater Region	\$15,804	\$2,729	\$24,481

TABLE/TABLEAU 4  
NEW DISTANT SCHOOLS/NOUVELLES ÉCOLES ÉLOIGNÉES

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7	Column/ Colonne 8	Column/ Colonne 9
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N <sup>o</sup> du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/ École secondaire	Municipality/ Municipalité	Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles	Top Up for School Renewal/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles	Distant School Allocation/ Somme liée aux écoles éloignées	Distant School Allocation In- school administration component/ Somme liée à l'administra- tion interne des écoles éloignées
1.	Bluewater District School Board	10582	Macphail Memorial Elementary School		Grey Highlands	0	0	\$48,045	0
2.	Upper Canada District School Board	10551	Meadowview Public School		Elizabethtown -Kitley	0	0	\$30,665	0
3.	Superior North Catholic District School Board	10661	St. Edward Catholic School		Nipigon	\$43,011	\$7,440	\$84,305	\$23,118
4.	Windsor- Essex Catholic District School Board	10522	St. John de Brebeuf Separate School		Kingsville	\$8,862	\$1,533	\$40,343	0
5.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n <sup>o</sup> 59	10394		École secondaire publique le Sommet	Hawkesbury	\$14,082	\$2,484	\$507,463	0
6	Conseil de district des écoles publiques de langue française n <sup>o</sup> 59	10575		École s.p. Marc Garneau	Quinte West	\$52,747	\$9,305	\$672,985	0

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7	Column/ Colonne 8	Column/ Colonne 9
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N <sup>o</sup> du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/ École secondaire	Municipality/ Municipalité	Top Up Allocation for School Operations/ Somme complé- mentaire liée au fonction- nement des écoles	Top Up for School Renewal/ Somme complémen- taire liée à la réfection des écoles	Distant School Allocation/ Somme liée aux écoles éloignées	Distant School Allocation In- school administration component/ Somme liée à l'administra- tion interne des écoles éloignées
7.	Conseil scolaire de district catholique du Centre- Est de l'Ontario	10658		Centre Scolaire Catholique Jeanne- Lajoie Secondaire	Pembroke	0	0	\$505,649	0
8.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	10710	Carrefour des Jeunes		Brampton	0	0	\$49,120	0
9.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	10740		École secondaire catholique de La Vérendrye	Thunder Bay	\$126,689	\$22,348	\$669,873	0

TABLE/TABLEAU 5  
DISTANT SCHOOLS ADJUSTMENT/REDRESSEMENT POUR ÉCOLES ÉLOIGNÉES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	176,951
2.	Algoma District School Board	155,125
3.	Rainbow District School Board	172,654
4.	Near North District School Board	124,628
5.	Keewatin-Patricia District School Board	141,013
6.	Rainy River District School Board	67,922
7.	Lakehead District School Board	19,619
8.	Superior-Greenstone District School Board	145,180
9.	Bluewater District School Board	40,246
10.	Avon Maitland District School Board	0
11.	Greater Essex County District School Board	3,441
12.	Lambton Kent District School Board	28,243
13.	Thames Valley District School Board	0
14.	Toronto District School Board	0
15.	Durham District School Board	0
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	21,395
17.	Trillium Lakelands District School Board	99,434
18.	York Region District School Board	0
19.	Simcoe County District School Board	0
20.	Upper Grand District School Board	0
21.	Peel District School Board	0
22.	Halton District School Board	0
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	0
24.	District School Board of Niagara	0
25.	Grand Erie District School Board	0
26.	Waterloo Region District School Board	0
27.	Ottawa-Carleton District School Board	0



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
28.	Upper Canada District School Board	77,159
29.	Limestone District School Board	73,707
30.	Renfrew County District School Board	121,599
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	49,601
32.	Northeastern Catholic District School Board	166,370
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	87,481
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	104,505
35.	Sudbury Catholic District School Board	8,418
36.	Northwest Catholic District School Board	186,150
37.	Kenora Catholic District School Board	0
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	0
39.	Superior North Catholic District School Board	102,184
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	143,622
41.	Huron Perth Catholic District School Board	116,374
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0
43.	English-language Separate District School Board No. 38	77,389
44.	St. Clair Catholic District School Board	117,424
45.	Toronto Catholic District School Board	0
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	69,292
47.	York Catholic District School Board	0
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	0
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	138,058
50.	Durham Catholic District School Board	17,729
51.	Halton Catholic District School Board	0
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	0
53.	Wellington Catholic District School Board	34,449
54.	Waterloo Catholic District School Board	0
55.	Niagara Catholic District School Board	0
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	22,741
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	261,605
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	28,726
59.	Renfrew County Catholic District School Board	51,467
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	146,696
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	79,819
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	17,131
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	332,792
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	185,632
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	151,446
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	49,123
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	158,572
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	80,479
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	141,609
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	134,704
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	32,990
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	145,611

TABLE/TABLEAU 6

## REMOTE AND RURAL ALLOCATION/ÉLÉMENT CONSEILS RURAUX ET ÉLOIGNÉS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion
1.	District School Board Ontario North East	680 km	0.946	47.28
2.	Algoma District School Board	790 km	0.809	38.63
3.	Rainbow District School Board	455 km	0.821	21.21
4.	Near North District School Board	332 km	0.913	25.73
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1801 km	1.000	60.12
6.	Rainy River District School Board	1630 km	1.000	40.15
7.	Lakehead District School Board	1375 km	0.549	5.77

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion
8.	Superior-Greenstone District School Board	1440 km	1.000	71.69
9.	Bluewater District School Board	177 km	1.000	21.55
10.	Avon Maitland District School Board	< 151 km	1.000	16.38
11.	Greater Essex County District School Board	< 151 km	1.000	8.32
12.	Lambton Kent District School Board	< 151 km	1.000	16.28
13.	Thames Valley District School Board	< 151 km	1.000	9.39
14.	Toronto District School Board	< 151 km	1.000	3.78
15.	Durham District School Board	< 151 km	1.000	5.98
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	161 km	0.942	14.94
17.	Trillium Lakelands District School Board	253 km	1.000	27.79
18.	York Region District School Board	< 151 km	1.000	6.52
19.	Simcoe County District School Board	< 151 km	1.000	11.30
20.	Upper Grand District School Board	< 151 km	1.000	10.65
21.	Peel District School Board	< 151 km	1.000	4.54
22.	Halton District School Board	< 151 km	1.000	5.59
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	< 151 km	1.000	3.79
24.	District School Board of Niagara	< 151 km	1.000	6.49
25.	Grand Erie District School Board	< 151 km	1.000	10.07
26.	Waterloo Region District School Board	< 151 km	1.000	4.96
27.	Ottawa-Carleton District School Board	< 151 km	1.000	6.11
28.	Upper Canada District School Board	< 151 km	1.000	22.40
29.	Limestone District School Board	235 km	0.717	12.74
30.	Renfrew County District School Board	< 151 km	1.000	21.03
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	251 km	0.971	15.17
32.	Northeastern Catholic District School Board	680 km	0.946	71.27
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	332 km	0.913	19.07
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	790 km	0.777	48.56
35.	Sudbury Catholic District School Board	390 km	0.780	15.88
36.	Northwest Catholic District School Board	1715 km	1.000	133.32
37.	Kenora Catholic District School Board	1855 km	1.000	3.62
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1375 km	0.501	3.64
39.	Superior North Catholic District School Board	1440 km	1.000	97.06
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	177 km	1.000	22.57
41.	Huron Perth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	19.38
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.73
43.	English-language Separate District School Board No. 38	< 151 km	1.000	11.83
44.	St. Clair Catholic District School Board	< 151 km	1.000	20.81
45.	Toronto Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.47
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	161 km	0.942	15.91
47.	York Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.80
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.96
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	< 151 km	1.000	17.09
50.	Durham Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.23
51.	Halton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.35
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.04
53.	Wellington Catholic District School Board	< 151 km	1.000	11.37
54.	Waterloo Catholic District School Board	< 151 km	1.000	6.27
55.	Niagara Catholic District School Board	< 151 km	1.000	8.50
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	< 151 km	1.000	13.91
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	< 151 km	1.000	24.49
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	6.69
59.	Renfrew County Catholic District School Board	< 151 km	1.000	25.91
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	277 km	0.986	24.63
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	634 km	0.939	149.20



Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Distance/Distance	Column/Colonne 3 Urban Factor/Facteur urbain	Column/Colonne 4 Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1191 km	0.8620	140.63
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	< 151 km	1.000	47.17
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	< 151 km	1.000	38.75
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	680 km	0.952	49.76
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	332 km	0.933	23.94
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	790 km	0.879	45.27
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1745 km	0.727	207.39
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	< 151 km	1.000	29.78
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	< 151 km	1.000	37.27
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	< 151 km	1.000	17.32
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	< 151 km	1.000	23.39

TABLE/TABLEAU 7  
LEARNING OPPORTUNITIES/PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$	Column/Colonne 3 Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> année, facteur démographique
1.	District School Board Ontario North East	1,880,610	0.0043
2.	Algoma District School Board	3,264,799	0.0097
3.	Rainbow District School Board	2,523,419	0.0084
4.	Near North District School Board	2,587,239	0.0071
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1,039,906	0.0028
6.	Rainy River District School Board	614,541	0.0026
7.	Lakehead District School Board	2,482,102	0.0065
8.	Superior-Greenstone District School Board	643,693	0.0012
9.	Bluewater District School Board	1,554,999	0.0045
10.	Avon Maitland District School Board	1,299,568	0.003
11.	Greater Essex County District School Board	6,584,555	0.0151
12.	Lambton Kent District School Board	1,873,907	0.0077
13.	Thames Valley District School Board	10,581,008	0.0246
14.	Toronto District School Board	134,784,612	0.3807
15.	Durham District School Board	3,453,188	0.0087
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2,463,044	0.0093
17.	Trillium Lakelands District School Board	838,080	0.0045
18.	York Region District School Board	10,493,567	0.0182
19.	Simcoe County District School Board	1,936,653	0.0084
20.	Upper Grand District School Board	1,606,998	0.003
21.	Peel District School Board	18,531,533	0.0333
22.	Halton District School Board	895,188	0.0008
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	13,346,631	0.0419
24.	District School Board of Niagara	5,062,602	0.0143
25.	Grand Erie District School Board	3,390,965	0.0097
26.	Waterloo Region District School Board	6,688,615	0.0138
27.	Ottawa-Carleton District School Board	15,077,566	0.0413
28.	Upper Canada District School Board	1,993,704	0.0065
29.	Limestone District School Board	2,436,910	0.0068
30.	Renfrew County District School Board	920,431	0.0032
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	2,622,363	0.012



Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$	Column/Colonne 3 Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> année, facteur démographique
32.	Northeastern Catholic District School Board	652,081	0.0013
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	629,991	0.002
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,578,604	0.0041
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,286,823	0.0039
36.	Northwest Catholic District School Board	147,657	0.0005
37.	Kenora Catholic District School Board	155,202	0.0005
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,208,819	0.0033
39.	Superior North Catholic District School Board	208,026	0.0004
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	222,812	0.0007
41.	Huron Perth Catholic District School Board	183,075	0.0004
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4,441,570	0.0089
43.	English-language Separate District School Board No. 38	4,267,966	0.0035
44.	St. Clair Catholic District School Board	774,404	0.0022
45.	Toronto Catholic District School Board	51,200,143	0.1261
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	736,186	0.0018
47.	York Catholic District School Board	4,979,144	0.0093
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	13,489,141	0.0204
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	565,231	0.0027
50.	Durham Catholic District School Board	1,077,096	0.001
51.	Halton Catholic District School Board	500,795	0.0008
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	5,567,912	0.0134
53.	Wellington Catholic District School Board	478,552	0.0008
54.	Waterloo Catholic District School Board	2,595,940	0.0041
55.	Niagara Catholic District School Board	2,236,175	0.0049
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,055,211	0.0028
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1,070,467	0.0025
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	6,856,041	0.0177
59.	Renfrew County Catholic District School Board	605,920	0.0024
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,382,489	0.0028
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	265,529	0.001
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	275,705	0.001
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,424,289	0.0038
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1,692,751	0.0059
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,256,654	0.0054
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	857,299	0.002
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,775,578	0.0042
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	244,378	0.0003
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	584,284	0.0012
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,760,463	0.0036
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,699,771	0.004
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	2,854,096	0.0089

TABLE/TABLEAU 8

## TEACHER QUALIFICATION AND EXPERIENCE/COMPÉTENCE ET EXPÉRIENCE DES ENSEIGNANTS

Full years of teaching experience/Années complètes d'expérience en enseignement	Qualification Categories/Catégories de qualification						
	D	C	B	A1/group 1 A1/groupe 1	A2/group 2 A2/groupe 2	A3/group 3 A3/groupe 3	A4/group 4 A4/groupe 4
0	0.5788	0.5788	0.5788	0.6229	0.6487	0.7081	0.7449
1	0.6127	0.6127	0.6127	0.6540	0.6864	0.7502	0.7926
2	0.6332	0.6332	0.6332	0.6989	0.7318	0.7969	0.8432
3	0.6523	0.6523	0.6523	0.7416	0.7743	0.8442	0.8925

Full years of teaching experience/Années complètes d'expérience en enseignement	Qualification Categories/Catégories de qualification						
	D	C	B	A1/group 1 A1/groupe 1	A2/group 2 A2/groupe 2	A3/group 3 A3/groupe 3	A4/group 4 A4/groupe 4
4	0.7149	0.7149	0.7149	0.7814	0.8158	0.8953	0.9443
5	0.7698	0.7698	0.7698	0.8234	0.8606	0.9435	0.9975
6	0.8225	0.8225	0.8225	0.8655	0.9042	0.9866	1.0473
7	0.8694	0.8694	0.8694	0.9073	0.9472	1.0363	1.0997
8	0.8900	0.8900	0.8900	0.9485	0.9876	1.0860	1.1512
9	0.9154	0.9154	0.9154	1.0025	1.0411	1.1534	1.2026
10	0.9667	0.9667	0.9667	1.0451	1.0989	1.2136	1.2949

TABLE/TABLEAU 9  
COST ADJUSTMENT AMOUNT FOR NON-TEACHERS/SOMME LIÉE AU REDRESSEMENT  
DES COÛTS POUR LE PERSONNEL NON ENSEIGNANT

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	43,504
2.	Algoma District School Board	44,292
3.	Rainbow District School Board	43,864
4.	Near North District School Board	53,313
5.	Keewatin-Patricia District School Board	25,824
6.	Rainy River District School Board	12,637
7.	Lakehead District School Board	100,406
8.	Superior-Greenstone District School Board	22,133
9.	Bluewater District School Board	63,932
10.	Avon Maitland District School Board	17,353
11.	Greater Essex County District School Board	74,832
12.	Lambton Kent District School Board	62,048
13.	Thames Valley District School Board	123,157
14.	Toronto District School Board	1,783,586
15.	Durham District School Board	203,543
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	35,004
17.	Trillium Lakelands District School Board	30,303
18.	York Region District School Board	320,424
19.	Simcoe County District School Board	65,383
20.	Upper Grand District School Board	124,142
21.	Peel District School Board	487,062
22.	Halton District School Board	82,625
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	97,364
24.	District School Board of Niagara	69,246
25.	Grand Erie District School Board	57,917
26.	Waterloo Region District School Board	124,765
27.	Ottawa-Carleton District School Board	139,671
28.	Upper Canada District School Board	81,675
29.	Limestone District School Board	53,177
30.	Renfrew County District School Board	16,633
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	47,840
32.	Northeastern Catholic District School Board	12,670
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	19,392
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	22,716
35.	Sudbury Catholic District School Board	26,651
36.	Northwest Catholic District School Board	3,995
37.	Kenora Catholic District School Board	9,676

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	18,990
39.	Superior North Catholic District School Board	5,253
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	4,174
41.	Huron Perth Catholic District School Board	10,026
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	105,851
43.	English-language Separate District School Board No. 38	67,100
44.	St. Clair Catholic District School Board	38,276
45.	Toronto Catholic District School Board	205,805
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	42,225
47.	York Catholic District School Board	136,275
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	357,612
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	83,274
50.	Durham Catholic District School Board	43,583
51.	Halton Catholic District School Board	18,288
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	44,315
53.	Wellington Catholic District School Board	7,473
54.	Waterloo Catholic District School Board	25,645
55.	Niagara Catholic District School Board	38,970
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	27,244
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	56,112
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	161,022
59.	Renfrew County Catholic District School Board	17,193
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	43,732
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	12,798
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	18,672
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	38,390
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	77,309
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	19,929
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	23,165
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	56,664
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	8,158
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	23,229
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	55,006
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	24,992
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	66,927

TABLE/TABLEAU 10

AMOUNT FOR RENEWAL SOFTWARE LICENSING FEES/SOMME LIÉE AU RENOUVELLEMENT  
DES PERMIS D'UTILISATION DE LOGICIELS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation for Renewal Software Licensing Fee/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels
1.	Algoma District School Board	\$14,728
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	\$9,044
3.	Avon Maitland District School Board	\$17,425
4.	Bluewater District School Board	\$17,821
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	\$6,163
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	\$2,911
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	\$8,231
8.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	\$7,490
9.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	\$10,862
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	\$10,442
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	\$12,139



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation for Renewal Software Licensing Fee/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	\$620
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	\$13,818
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	\$8,688
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	\$5,152
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	\$6,123
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	\$9,229
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	\$3,845
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	\$853
20.	District School Board of Niagara	\$41,051
21.	District School Board Ontario North East	\$13,417
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	\$41,028
23.	Durham Catholic District School Board	\$13,056
24.	Durham District School Board	\$37,502
25.	English-language Separate District School Board No. 38	\$13,545
26.	Grand Erie District School Board	\$25,152
27.	Greater Essex County District School Board	\$30,236
28.	Halton Catholic District School Board	\$12,968
29.	Halton District School Board	\$33,538
30.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	\$20,354
31.	Hamilton-Wentworth District School Board	\$48,493
32.	Hastings and Prince Edward District School Board	\$16,342
33.	Huron Perth Catholic District School Board	\$2,853
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	\$5,747
35.	Kawartha Pine Ridge District School Board	\$28,719
36.	Keewatin-Patricia District School Board	\$5,898
37.	Kenora Catholic District School Board	\$891
38.	Lakhead District School Board	\$12,468
39.	Lambton Kent District School Board	\$24,263
40.	Limestone District School Board	\$19,543
41.	Near North District School Board	\$11,892
42.	Niagara Catholic District School Board	\$14,962
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	\$3,826
44.	Northeastern Catholic District School Board	\$2,648
45.	Northwest Catholic District School Board	\$868
46.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	\$27,130
47.	Ottawa-Carleton District School Board	\$65,947
48.	Peel District School Board	\$68,019
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	\$8,908
50.	Rainbow District School Board	\$17,507
51.	Rainy River District School Board	\$4,236
52.	Renfrew County Catholic District School Board	\$4,330
53.	Renfrew County District School Board	\$12,414
54.	Simcoe County District School Board	\$32,760
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	\$11,450
56.	St. Clair Catholic District School Board	\$9,304
57.	Sudbury Catholic District School Board	\$7,314
58.	Superior North Catholic District School Board	\$1,164
59.	Superior-Greenstone District School Board	\$4,165
60.	Thames Valley District School Board	\$64,853
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	\$5,534
62.	Toronto Catholic District School Board	\$71,015
63.	Toronto District School Board	\$284,436
64.	Trillium Lakelands District School Board	\$15,018
65.	Upper Canada District School Board	\$29,960
66.	Upper Grand District School Board	\$21,000
67.	Waterloo Catholic District School Board	\$14,178
68.	Waterloo Region District School Board	\$38,590
69.	Wellington Catholic District School Board	\$4,534

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation for Renewal Software Licensing Fce/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	\$17,122
71.	York Catholic District School Board	\$27,574
72.	York Region District School Board	\$51,553

TABLE/TABLEAU 11  
COMMUNITY USE OF SCHOOLS COMPENSATION AMOUNT/ALLOCATION D'UTILISATION  
COMMUNAUTAIRE DES ÉCOLES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	Algoma District School Board	148,330
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	120,384
3.	Avon Maitland District School Board	189,493
4.	Bluewater District School Board	201,197
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	105,630
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	33,507
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	128,846
8.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	119,730
9.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	109,110
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	127,025
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	129,169
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	7,452
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	172,649
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	88,436
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	49,698
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	76,136
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	94,179
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	41,217
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	15,142
20.	District School Board of Niagara	426,073
21.	District School Board Ontario North East	132,155
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	826,405
23.	Durham Catholic District School Board	222,909
24.	Durham District School Board	602,808
25.	English-language Separate District School Board No. 38	196,941
26.	Grand Erie District School Board	267,632
27.	Greater Essex County District School Board	352,700
28.	Halton Catholic District School Board	234,587
29.	Halton District School Board	411,614
30.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	270,018
31.	Hamilton-Wentworth District School Board	516,949
32.	Hastings and Prince Edward District School Board	185,778
33.	Huron-Perth Catholic District School Board	43,405
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	69,284
35.	Kawartha Pine Ridge District School Board	343,705
36.	Keewatin-Patricia District School Board	75,038
37.	Kenora Catholic District School Board	11,113
38.	Lakehead District School Board	132,369
39.	Lambton Kent District School Board	270,576
40.	Limestone District School Board	239,796
41.	Near North District School Board	133,874
42.	Niagara Catholic District School Board	225,907
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	40,138
44.	Northeastern Catholic District School Board	28,998
45.	Northwest Catholic District School Board	11,187
46.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	407,434
47.	Ottawa-Carleton District School Board	769,379
48.	Peel District School Board	1,242,647
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	145,228



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
50.	Rainbow District School Board	179,368
51.	Rainy River District School Board	37,040
52.	Renfrew County Catholic District School Board	51,104
53.	Renfrew County District School Board	128,801
54.	Simcoe County District School Board	482,631
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	201,866
56.	St. Clair Catholic District School Board	102,063
57.	Sudbury Catholic District School Board	73,223
58.	Superior North Catholic District School Board	13,883
59.	Superior-Greenstone District School Board	44,519
60.	Thames Valley District School Board	726,048
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	71,575
62.	Toronto Catholic District School Board	826,645
63.	Toronto District School Board	3,003,553
64.	Trillium Lakelands District School Board	185,802
65.	Upper Canada District School Board	356,971
66.	Upper Grand District School Board	281,898
67.	Waterloo Catholic District School Board	204,641
68.	Waterloo Region District School Board	508,779
69.	Wellington Catholic District School Board	73,943
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	232,561
71.	York Catholic District School Board	475,081
72.	York Region District School Board	944,030

TABLE/TABLEAU 12

PERCENTAGE OF TOTAL AREA OF ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOLS LESS THAN 20 YEARS OLD  
OR 20 YEARS OR OLDER/POURCENTAGE DE LA SUPERFICIE TOTALE DES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES ET  
SECONDAIRES QUI DATENT DE MOINS DE 20 ANS OU DE 20 ANS OU PLUS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
1.	Algoma District School Board	3.85%	96.15%	0.00%	100.00%
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	14.50%	85.50%	57.79%	42.21%
3.	Avon Maitland District School Board	5.97%	94.03%	0.00%	100.00%
4.	Bluewater District School Board	5.84%	94.16%	11.49%	88.51%
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	14.06%	85.94%	50.00%	50.00%
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	27.36%	72.64%	0.00%	100.00%
7.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	39.90%	60.10%	14.24%	85.76%
8.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	48.01%	51.99%	46.63%	53.37%
9.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10.89%	89.11%	0.00%	100.00%
10.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	31.06%	68.94%	14.33%	85.67%
11.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0.00%	100.00%	0.93%	99.07%
12.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3.52%	96.48%	0.00%	100.00%



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
13.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
14.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
15.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	19.03%	80.97%	26.73%	73.27%
16.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	12.95%	87.05%	8.22%	91.78%
17.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
18.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	8.12%	91.88%	7.00%	93.00%
19.	District School Board Ontario North East	5.71%	94.29%	0.00%	100.00%
20.	District School Board of Niagara	4.96%	95.04%	0.71%	99.29%
21.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	56.10%	43.90%	74.75%	25.25%
22.	Durham District School Board	39.36%	60.64%	15.07%	84.93%
23.	Durham Catholic District School Board	55.92%	44.08%	77.52%	22.48%
24.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	27.22%	72.78%	80.15%	19.85%
25.	English-language Separate District School Board No. 38	9.38%	90.62%	64.35%	35.65%
26.	Grand Erie District School Board	5.20%	94.80%	6.33%	93.67%
27.	Greater Essex County District School Board	4.96%	95.04%	0.00%	100.00%
28.	Halton Catholic District School Board	38.04%	61.96%	57.50%	42.50%
29.	Halton District School Board	14.37%	85.63%	13.40%	86.60%
30.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	17.77%	82.23%	67.39%	32.61%
31.	Hamilton-Wentworth District School Board	7.76%	92.24%	9.08%	90.92%
32.	Hastings and Prince Edward District School Board	3.10%	96.90%	0.00%	100.00%
33.	Huron-Perth Catholic District School Board	0.00%	100.00%	100.00%	0.00%
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
35.	Kawartha Pine Ridge District School Board	17.29%	82.71%	0.00%	100.00%
36.	Kecwatin-Patricia District School Board	14.24%	85.76%	0.00%	100.00%
37.	Kenora Catholic District School Board	14.24%	85.76%	100.00%	0.00%
38.	Lakehead District School Board	3.57%	96.43%	0.00%	100.00%
39.	Lambton Kent District School Board	2.31%	97.69%	0.00%	100.00%
40.	Limestone District School Board	5.13%	94.87%	0.33%	99.67%
41.	Near North District School Board	15.26%	84.74%	0.89%	99.11%
42.	Niagara Catholic District School Board	5.60%	94.40%	0.00%	100.00%
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	8.35%	91.65%	0.00%	100.00%
44.	Northeastern Catholic District School Board	6.35%	93.65%	0.00%	100.00%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
45.	Northwest Catholic District School Board	32.66%	67.34%	0.00%	0.00%
46.	Ottawa-Carleton District School Board	19.51%	80.49%	7.42%	92.58%
47.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	26.08%	73.92%	28.35%	71.65%
48.	Peel District School Board	31.52%	68.48%	14.63%	85.37%
49.	Peterborough Victoria Northumberland & Clarington Catholic District School Board	40.72%	59.28%	100.00%	0.00%
50.	Rainbow District School Board	6.15%	93.85%	0.00%	100.00%
51.	Rainy River District School Board	7.46%	92.54%	0.00%	100.00%
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0.00%	100.00%	36.32%	63.68%
53.	Renfrew County District School Board	6.41%	93.59%	0.00%	100.00%
54.	Simcoe County District School Board	20.09%	79.91%	0.00%	100.00%
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	64.54%	35.46%	100.00%	0.00%
56.	St. Clair Catholic District School Board	14.81%	85.19%	30.44%	69.56%
57.	Sudbury Catholic District School Board	0.00%	100.00%	26.36%	73.64%
58.	Superior North Catholic District School Board	10.53%	89.47%	0.00%	0.00%
59.	Superior-Greenstone District School Board	42.92%	57.08%	31.38%	68.62%
60.	Thames Valley District School Board	9.00%	91.00%	0.00%	100.00%
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	6.83%	93.17%	0.00%	100.00%
62.	Toronto District School Board	7.98%	92.02%	2.07%	97.93%
63.	Toronto Catholic District School Board	10.50%	89.50%	19.59%	80.41%
64.	Trillium Lakelands District School Board	19.34%	80.66%	0.00%	100.00%
65.	Upper Grand District School Board	20.97%	79.03%	8.51%	91.49%
66.	Upper Canada District School Board	9.19%	90.81%	3.04%	96.96%
67.	Waterloo Region District School Board	20.08%	79.92%	5.03%	94.97%
68.	Waterloo Catholic District School Board	31.21%	68.79%	41.56%	58.44%
69.	Wellington Catholic District School Board	26.99%	73.01%	13.53%	86.47%
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2.74%	97.26%	25.66%	74.34%
71.	York Catholic District School Board	65.29%	34.71%	85.24%	14.76%
72.	York Region District School Board	49.26%	50.74%	38.75%	61.25%

TABLE/TABLEAU 13

## SCHOOL RENEWAL ENHANCEMENT AMOUNT/AUGMENTATION AU TITRE DE LA RÉFECTION DES ÉCOLES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	296,769
2.	Algoma District School Board	610,342
3.	Rainbow District School Board	424,825

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
4.	Near North District School Board	412,926
5.	Keewatin-Patricia District School Board	200,000
6.	Rainy River District School Board	200,000
7.	Lakehead District School Board	425,735
8.	Superior-Greenstone District School Board	200,000
9.	Bluewater District School Board	569,744
10.	Avon Maitland District School Board	613,151
11.	Greater Essex County District School Board	885,318
12.	Lambton Kent District School Board	720,778
13.	Thames Valley District School Board	937,238
14.	Toronto District School Board	4,724,847
15.	Durham District School Board	825,035
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,185,432
17.	Trillium Lakelands District School Board	229,255
18.	York Region District School Board	1,804,956
19.	Simcoe County District School Board	876,164
20.	Upper Grand District School Board	1,187,308
21.	Peel District School Board	1,934,039
22.	Halton District School Board	1,133,536
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1,480,155
24.	District School Board of Niagara	1,611,150
25.	Grand Erie District School Board	1,427,656
26.	Waterloo Region District School Board	1,262,811
27.	Ottawa-Carleton District School Board	2,744,424
28.	Upper Canada District School Board	2,055,456
29.	Limestone District School Board	784,094
30.	Renfrew County District School Board	673,097
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	747,191
32.	Northeastern Catholic District School Board	200,000
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	200,000
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	200,000
35.	Sudbury Catholic District School Board	200,000
36.	Northwest Catholic District School Board	200,000
37.	Kenora Catholic District School Board	200,000
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	200,000
39.	Superior North Catholic District School Board	200,000
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	200,000
41.	Huron Perth Catholic District School Board	200,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	408,943
43.	English-language Separate District School Board No. 38	627,292
44.	St. Clair Catholic District School Board	200,000
45.	Toronto Catholic District School Board	3,519,937
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	200,000
47.	York Catholic District School Board	322,699
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	730,538
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	221,824
50.	Durham Catholic District School Board	258,352
51.	Halton Catholic District School Board	200,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	538,288
53.	Wellington Catholic District School Board	200,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	564,787
55.	Niagara Catholic District School Board	717,296
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	200,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	206,455
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	855,428
59.	Renfrew County Catholic District School Board	200,000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	316,877
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	200,000
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	200,000
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	445,205
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	224,712



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	642,303
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	278,201
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	298,186
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	200,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	210,185
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	230,648
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	688,004
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	654,625

TABLE/TABLEAU 14  
GEOGRAPHIC ADJUSTMENT FACTORS/FACTEURS DE REDRESSEMENT GÉOGRAPHIQUE

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	1998 Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique de 1998	2005 Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique de 2005
1.	District School Board Ontario North East	1.120	1.290
2.	Algoma District School Board	1.106	1.150
3.	Rainbow District School Board	1.063	1.160
4.	Near North District School Board	1.042	1.140
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1.144	1.390
6.	Rainy River District School Board	1.142	1.390
7.	Lakehead District School Board	1.080	1.220
8.	Superior-Greenstone District School Board	1.141	1.390
9.	Bluewater District School Board	1.007	1.010
10.	Avon Maitland District School Board	1.010	1.000
11.	Greater Essex County District School Board	1.000	0.970
12.	Lambton Kent District School Board	1.000	0.990
13.	Thames Valley District School Board	1.000	0.970
14.	Toronto District School Board	1.000	1.000
15.	Durham District School Board	1.000	0.980
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.003	0.990
17.	Trillium Lakelands District School Board	1.026	1.080
18.	York Region District School Board	1.000	1.000
19.	Simcoe County District School Board	1.000	1.000
20.	Upper Grand District School Board	1.000	0.980
21.	Peel District School Board	1.000	1.000
22.	Halton District School Board	1.000	0.990
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1.000	0.960
24.	District School Board of Niagara	1.000	0.970
25.	Grand Erie District School Board	1.000	0.990
26.	Waterloo Region District School Board	1.000	0.960
27.	Ottawa-Carleton District School Board	1.000	0.960
28.	Upper Canada District School Board	1.000	0.990
29.	Limestone District School Board	1.015	0.980
30.	Renfrew County District School Board	1.000	1.000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1.025	0.990
32.	Northeastern Catholic District School Board	1.123	1.270
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.042	1.120
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1.104	1.130
35.	Sudbury Catholic District School Board	1.048	1.150
36.	Northwest Catholic District School Board	1.149	1.390
37.	Kenora Catholic District School Board	1.143	1.390
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1.074	1.200
39.	Superior North Catholic District School Board	1.146	1.390
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.007	1.010
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1.011	1.000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1.000	0.960
43.	English-language Separate District School Board No. 38	1.000	0.960

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 1998 Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique de 1998	Column/Colonne 3 2005 Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique de 2005
44.	St. Clair Catholic District School Board	1.000	0.980
45.	Toronto Catholic District School Board	1.000	1.000
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.003	0.980
47.	York Catholic District School Board	1.000	1.000
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.000	1.000
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.000	1.010
50.	Durham Catholic District School Board	1.000	0.970
51.	Halton Catholic District School Board	1.000	0.990
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1.000	0.950
53.	Wellington Catholic District School Board	1.000	0.970
54.	Waterloo Catholic District School Board	1.000	0.960
55.	Niagara Catholic District School Board	1.000	0.970
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1.000	0.980
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.000	0.980
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1.000	0.950
59.	Renfrew County Catholic District School Board	1.000	1.000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.032	0.980
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1.110	1.240
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1.116	1.230
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1.000	0.980
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1.000	0.960
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1.123	1.300
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1.043	1.150
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1.118	1.190
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1.100	1.340
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1.000	0.970
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1.000	0.980
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1.000	1.010
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1.000	0.960

TABLE/TABLEAU 15

GOOD PLACES TO LEARN – STAGE 1 ALLOCATIONS/LIEUX PROPICES À L'APPRENTISSAGE – PREMIÈRE PHASE D'ALLOCATIONS

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Allocation to Address Urgent and High Priority Projects/Somme liée aux besoins urgents et importants \$
1.	District School Board Ontario North East	407,385
2.	Algoma District School Board	626,046
3.	Rainbow District School Board	818,346
4.	Near North District School Board	830,903
5.	Keewatin-Patricia District School Board	307,766
6.	Rainy River District School Board	78,026
7.	Lakehead District School Board	534,117
8.	Superior-Greenstone District School Board	109,018
9.	Bluewater District School Board	1,046,352
10.	Avon Maitland District School Board	1,144,715
11.	Greater Essex County District School Board	1,987,251
12.	Lambton Kent District School Board	1,013,342
13.	Thames Valley District School Board	2,845,218
14.	Toronto District School Board	12,760,658
15.	Durham District School Board	2,481,346
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,449,251



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation to Address Urgent and High Priority Projects/Somme liée aux besoins urgents et importants \$
17.	Trillium Lakelands District School Board	423,213
18.	York Region District School Board	1,990,313
19.	Simcoe County District School Board	2,434,190
20.	Upper Grand District School Board	1,122,197
21.	Peel District School Board	3,804,606
22.	Halton District School Board	1,459,684
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	2,480,705
24.	District School Board of Niagara	3,616,792
25.	Grand Erie District School Board	1,444,476
26.	Waterloo Region District School Board	1,799,029
27.	Ottawa-Carleton District School Board	3,512,974
28.	Upper Canada District School Board	786,995
29.	Limestone District School Board	1,676,066
30.	Renfrew County District School Board	704,956
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,291,739
32.	Northeastern Catholic District School Board	42,475
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	211,693
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	257,101
35.	Sudbury Catholic District School Board	482,232
36.	Northwest Catholic District School Board	17,308
37.	Kenora Catholic District School Board	22,589
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	408,038
39.	Superior North Catholic District School Board	105,074
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	105,582
41.	Huron-Perth Catholic District School Board	81,525
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	588,780
43.	English-language Separate District School Board No. 38	430,814
44.	St. Clair Catholic District School Board	286,864
45.	Toronto Catholic District School Board	2,711,441
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	165,310
47.	York Catholic District School Board	758,235
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	963,766
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	442,223
50.	Durham Catholic District School Board	202,625
51.	Halton Catholic District School Board	113,280
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	579,304
53.	Wellington Catholic District School Board	119,995
54.	Waterloo Catholic District School Board	442,449
55.	Niagara Catholic District School Board	1,256,336
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	271,813
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	448,467
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1,428,956
59.	Renfrew County Catholic District School Board	168,744
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	401,585
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	28,197
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	185,970
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	551,444
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	442,378
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	367,083
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	259,891
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	557,094
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	39,490
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	288,374
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	478,083
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	825,086
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	474,633



TABLE/TABLEAU 16  
OUTSTANDING CAPITAL COMMITMENTS/ENGAGEMENTS D'IMMOBILISATIONS NON RÉALISÉS

Item/ Point	Column/Colonne 1 Board Name/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Pupil Places — Elementary/Places à l'élémentaire	Column/Colonne 3 Pupil Places — Secondary/Places au secondaire
1.	Bluewater District School Board	0	111
2.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	41	0
3.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	452
4.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	144	0
5.	District School Board Ontario North East	281	0
6.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	274	0
7.	Durham Catholic District School Board	79	0
8.	Greater Essex County District School Board	0	122
9.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	204	224
10.	Keewatin-Patricia District School Board	69	0
11.	Near North District School Board	681	0
12.	Ottawa-Carleton District School Board	0	107
13.	Peel District School Board	0	83
14.	Simcoe County District School Board	91	0
15.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	274	0
16.	Superior-Greenstone District School Board	0	80
17.	Toronto Catholic District School Board	0	25
18.	Upper Grand District School Board	0	188

TABLE/TABLEAU 17

CAPITAL RELATED DEBT ELIGIBLE FOR FUNDING SUPPORT BY DISTRICT SCHOOL BOARD/DETTE LIÉE  
AUX IMMOBILISATIONS ADMISSIBLE À UN SOUTIEN FINANCIER, PAR CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
		Outstanding Principal as at August 31, 2001/Capital impayé au 31 août 2001	
	Name of Board/Nom du conseil	Permanently Financed/Avec financement permanent \$	Non-permanently Financed/Sans financement permanent \$
1.	District School Board Ontario North East	2,284,000	3,902,251
2.	Algoma District School Board	935,011	0
3.	Rainbow District School Board	990,000	0
4.	Near North District School Board	991,784	5,277,832
5.	Keewatin-Patricia District School Board	2,038,438	9,353,273
6.	Rainy River District School Board	0	13,256,444
7.	Lakehead District School Board	13,846,787	1,329,751
8.	Superior-Greenstone District School Board	380,796	1,718,287
9.	Bluewater District School Board	7,057,791	10,584,205
10.	Avon Maitland District School Board	140,000	2,908,191
11.	Greater Essex County District School Board	5,322,280	23,888,134
12.	Lambton Kent District School Board	0	9,995,260
13.	Thames Valley District School Board	25,868,077	107,065,578
14.	Toronto District School Board	163,022,903	275,146,340
15.	Durham District School Board	30,619,000	0
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	17,945,659	15,044,574
17.	Trillium Lakelands District School Board	26,528,182	7,875,676
18.	York Region District School Board	66,296,399	11,433,816
19.	Simcoe County District School Board	34,727,890	27,129,972
20.	Upper Grand District School Board	8,046,000	11,377,073
21.	Peel District School Board	21,082,542	13,896,303
22.	Halton District School Board	39,359,093	7,293,741
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	41,514,451	16,675,861
24.	District School Board of Niagara	1,987,230	9,176,721
25.	Grand Erie District School Board	6,515,674	3,520,453

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
		Outstanding Principal as at August 31, 2001/Capital impayé au 31 août 2001	
	Name of Board/Nom du conseil	Permanently Financed/Avec financement permanent \$	Non-permanently Financed/Sans financement permanent \$
26.	Waterloo Region District School Board	13,089,250	1,407,664
27.	Ottawa-Carleton District School Board	19,695,586	33,867,011
28.	Upper Canada District School Board	13,087,000	0
29.	Limestone District School Board	1,720,215	6,139,800
30.	Renfrew County District School Board	326,000	3,361,213
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0	0
32.	Northeastern Catholic District School Board	5,074,104	0
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	3,157,000	0
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	840,787	0
35.	Sudbury Catholic District School Board	2,032,787	185,141
36.	Northwest Catholic District School Board	0	0
37.	Kenora Catholic District School Board	2,120,648	0
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,581,000	7,004,084
39.	Superior North Catholic District School Board	789,499	0
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0	0
41.	Huron-Perth Catholic District School Board	0	1,823,717
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	21,728,370	21,647,385
43.	English-language Separate District School Board No. 38	13,163,955	5,331,454
44.	St. Clair Catholic District School Board	16,408,300	2,663,378
45.	Toronto Catholic District School Board	83,749,743	50,530,667
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	25,502,314	0
47.	York Catholic District School Board	87,445,813	3,007,847
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	15,560,434	45,225,666
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	33,717,356	5,411,046
50.	Durham Catholic District School Board	8,240,960	0
51.	Halton Catholic District School Board	29,596,207	635,900
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	30,542,204	14,110,520
53.	Wellington Catholic District School Board	8,264,313	0
54.	Waterloo Catholic District School Board	31,488,696	5,341,898
55.	Niagara Catholic District School Board	37,971,903	1,576,995
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	6,159,000	1,965,017
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	5,113,271	5,138,565
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	23,375,000	4,537,537
59.	Renfrew County Catholic District School Board	313,062	8,891,329
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	4,534,944	10,286,245
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0	1,561,697
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0	0
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	4,107,626	7,652,471
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	2,590,831	2,823,908
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3,327,994	391,453
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0	1,416,482
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	792,253	629,797
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0	0
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	0	13,125,508
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	14,404,135
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3,850,994	1,003,420
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	13,648,851	11,237,346

TABLE/TABLEAU 18

PER PUPIL EXCLUSION FOR DECLINING ENROLMENT ADJUSTMENT/MONTANT PAR ÉLÈVE À EXCLURE DU  
REDRESSEMENT POUR BAISSÉ DES EFFECTIFS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	356.35



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
2.	Algoma District School Board	325.34
3.	Rainbow District School Board	283.21
4.	Near North District School Board	283.28
5.	Keewatin-Patricia District School Board	318.19
6.	Rainy River District School Board	354.67
7.	Lakehead District School Board	278.39
8.	Superior-Greenstone District School Board	374.41
9.	Bluewater District School Board	274.61
10.	Avon Maitland District School Board	266.48
11.	Greater Essex County District School Board	236.21
12.	Lambton Kent District School Board	270.05
13.	Thames Valley District School Board	239.46
14.	Toronto District School Board	242.33
15.	Durham District School Board	240.75
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	246.23
17.	Trillium Lakelands District School Board	257.98
18.	York Region District School Board	244.75
19.	Simcoe County District School Board	242.52
20.	Upper Grand District School Board	241.23
21.	Peel District School Board	234.77
22.	Halton District School Board	237.41
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	240.06
24.	District School Board of Niagara	263.41
25.	Grand Erie District School Board	265.34
26.	Waterloo Region District School Board	240.71
27.	Ottawa-Carleton District School Board	248.76
28.	Upper Canada District School Board	265.84
29.	Limestone District School Board	253.04
30.	Renfrew County District School Board	318.93
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	256.88
32.	Northeastern Catholic District School Board	257.73
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	258.96
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	262.24
35.	Sudbury Catholic District School Board	266.45
36.	Northwest Catholic District School Board	226.04
37.	Kenora Catholic District School Board	265.15
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	243.51
39.	Superior North Catholic District School Board	364.57
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	257.67
41.	Huron Perth Catholic District School Board	245.67
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	241.47
43.	English-language Separate District School Board No. 38	242.28
44.	St. Clair Catholic District School Board	233.78
45.	Toronto Catholic District School Board	235.78
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	247.97
47.	York Catholic District School Board	233.16
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	245.49
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	242.30
50.	Durham Catholic District School Board	241.01
51.	Halton Catholic District School Board	235.67
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	239.85
53.	Wellington Catholic District School Board	231.00
54.	Waterloo Catholic District School Board	233.31
55.	Niagara Catholic District School Board	238.12
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	238.27
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	245.58
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	243.29
59.	Renfrew County Catholic District School Board	239.81
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	251.21
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	319.68
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	355.44



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	253.49
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	271.34
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	340.37
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	371.66
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	356.19
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	279.83
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	246.18
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	233.60
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	298.97
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	243.87

TABLE/TABLEAU 19

## CLASSROOM EXPENDITURE PERCENTAGES/POURCENTAGES DES DÉPENSES LIÉES AUX CLASSES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Amounts/Sommes	Elementary % allocated to the classroom/% alloué aux classes de l'élémentaire	Secondary % allocated to the classroom/% alloué aux classes du secondaire
1.	Foundation Allocation/Élément éducation de base	86.50%	89.39%
2.	Teacher qualification and experience/Rémunération des enseignants	100.00%	100.00%
3.	Remote & Rural Allocation/Élément conseils ruraux et éloignés	78.21%	76.42%
4.	Adult Day School/Éducation des adultes de jour		89.97%
5.	Native Language and French as a First or Second Language/Langue autochtone et français langue première ou langue seconde	97.96%	98.02%
6.	ESL/ESD/PDF	96.00%	98.05%
7.	ALF	98.39%	97.65%
8.	Learning Opportunities/Programmes d'aide à l'apprentissage	81.96%	82.13%

TABLE/TABLEAU 20

## RURAL SCHOOLS/ÉCOLES RURALES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
1.	Algoma District School Board	208	Blind River PS		Blind River
2.	Algoma District School Board	5235		W C Eaket SS	Blind River
3.	Algoma District School Board	271	Arthur Henderson PS		Town of Bruce Mines
4.	Algoma District School Board	2930	Arthur Henderson - A PS		Town of Bruce Mines
5.	Algoma District School Board	7609		Chapleau, Es	Township of Chapleau
6.	Algoma District School Board	7611	Chapleau Public School		Township of Chapleau
7.	Algoma District School Board	1219	Johnson-Tarbutt Central PS		Township of Johnson
8.	Algoma District School Board	5206		Central Algoma SS	Township of Johnson
9.	Algoma District School Board	698	Echo Bay Central PS		Township of Macdonald, Meredith And Aberdeen Additional
10.	Algoma District School Board	1306	Laird Central PS		Township of Laird
11.	Algoma District School Board	800	Mountain View PS		Goulais River
12.	Algoma District School Board	7598		Hornepayne HS	Township of Hornepayne
13.	Algoma District School Board	9325	Hornepayne Public School		Township of Hornepayne

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
14.	Algoma District School Board	1151	Iron Bridge PS		Municipality of Huron Shores
15.	Algoma District School Board	2219	St Joseph Island Central S		Township of St. Joseph
16.	Algoma District School Board	114	Aweres I PS		City of Sault Ste. Marie
17.	Algoma District School Board	969	Greenwood PS		City of Sault Ste. Marie
18.	Algoma District School Board	1946	R M Moore PS		City of Sault Ste. Marie
19.	Algoma District School Board	2279	Tarentorus PS		City of Sault Ste. Marie
20.	Algoma District School Board	3010	Rockhaven TR School		Serpent River
21.	Algoma District School Board	2119	Spanish PS		Township of Shedden
22.	Algoma District School Board	2300	Thessalon PS (Annex-Federation St)		Town of Thessalon
23.	Algoma District School Board	6288	Thessalon PS		Town of Thessalon
24.	Algoma District School Board	7600	Sir James Dunn P.S.		Township of Michipicoten
25.	Algoma District School Board	7601		Michipicoten HS	Township of Michipicoten
26.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9231	Our Lady of Mercy Catholic School		Town of Bancroft
27.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9225	Sacred Heart Catholic School, Batawa		City of Quinte West
28.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	6525	St Mary Catholic School, Enterprise		Township of Stone Mills
29.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	6526	St Patrick Catholic School, Erinsville		Township of Stone Mills
30.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	4381	St Patrick Catholic School, Harrowsmith		Township of South Frontenac
31.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	3302	Holy Name Catholic School		City of Kingston
32.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9229	Sacred Heart Catholic School, Marmora		Municipality of Marmora And Lake
33.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9226	Holy Name of Mary Catholic School		Township of Tyendinaga
34.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9227	St Gregory Catholic School		City of Prince Edward County
35.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9228	St Mary Catholic School, Read		Township of Tyendinaga
36.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	6527	St James Major Catholic School		Township of Central Frontenac
37.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9230	St Carthagh Catholic School		Municipality of Tweed
38.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9233	St Martin Catholic School		Township of South Algonquin
39.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	6528	Sacred Heart Catholic School, Wolfe Island		Township of Frontenac Islands
40.	Avon Maitland District School Board	731	Elma Township		Town of North Perth
41.	Avon Maitland District School Board	165	East Wawanosh PS		Township of North Huron
42.	Avon Maitland District School Board	213	Blyth PS		Township of North Huron
43.	Avon Maitland District School Board	1134	Huron Centennial S		Municipality of Bluewater
44.	Avon Maitland District School Board	275	Brussels PS		Municipality of Huron East
45.	Avon Maitland District School Board	467	Clinton PS		Municipality of Central Huron
46.	Avon Maitland District School Board	1102	Holmesville PS		Municipality of Central Huron
47.	Avon Maitland District School Board	5272		Central Huron SS	Municipality of Central Huron

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
48.	Avon Maitland District School Board	2230	Stephen Central PS		Municipality of South Huron
49.	Avon Maitland District School Board	973	Grey Central PS		Municipality of Huron East
50.	Avon Maitland District School Board	771	Exeter PS		Municipality of South Huron
51.	Avon Maitland District School Board	2347	Usborne Central S		Municipality of South Huron
52.	Avon Maitland District School Board	5665		South Huron DHS	Municipality of South Huron
53.	Avon Maitland District School Board	2585	Colborne Central S		Township of Ashfield-Colborne-Wawanosh
54.	Avon Maitland District School Board	1115	Howick Central S		Township of Howick
55.	Avon Maitland District School Board	2412	Wallace PS		Town of North Perth
56.	Avon Maitland District School Board	1048	Hensall PS		Municipality of Bluewater
57.	Avon Maitland District School Board	1119	Hullett Central PS		Municipality of Central Huron
58.	Avon Maitland District School Board	266	Brookside PS		Township of Ashfield-Colborne-Wawanosh
59.	Avon Maitland District School Board	1549	Milverton PS		Township of Perth East
60.	Avon Maitland District School Board	1555		Mitchell DHS	Municipality of West Perth
61.	Avon Maitland District School Board	2346	Upper Thames E S		Municipality of West Perth
62.	Avon Maitland District School Board	5526	Mitchell PS		Municipality of West Perth
63.	Avon Maitland District School Board	1566	Mornington Central PS		Township of Perth East
64.	Avon Maitland District School Board	5634	Seaforth PS		Municipality of Huron East
65.	Avon Maitland District School Board	384	Central Perth E S		Township of Perth East
66.	Avon Maitland District School Board	2207	Sprucedale PS		Township of Perth East
67.	Avon Maitland District School Board	2184	South Perth Centennial PS		Township of Perth South
68.	Avon Maitland District School Board	609	Downie Central PS		Township of Perth South
69.	Avon Maitland District School Board	1652	North Easthope PS		Township of Perth East
70.	Avon Maitland District School Board	2334	Turnberry Central PS		Municipality of Morris-Turnberry
71.	Avon Maitland District School Board	2537	Wingham PS		Township of North Huron
72.	Avon Maitland District School Board	5763		F E Madill SS	Township of North Huron
73.	Avon Maitland District School Board	2590	Zurich PS		Municipality of Bluewater
74.	Bluewater District School Board	1640	Normanby Community S		Township of West Grey
75.	Bluewater District School Board	713	Kinghurst PS		Municipality of Arran-Elderslie
76.	Bluewater District School Board	6083		Chesley District High School	Municipality of Arran-Elderslie
77.	Bluewater District School Board	2254	Sullivan Community S		Township of Chatsworth
78.	Bluewater District School	1894	Dundalk & Proton		Township of Southgate



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	Board		Community S		
79.	Bluewater District School Board	9315	Dundalk Highpoint School		Township of Southgate
80.	Bluewater District School Board	653	Spruce Ridge Elementary		Township of West Grey
81.	Bluewater District School Board	5404		Grey Highlands SS	Municipality of Grey Highlands
82.	Bluewater District School Board	10582	Macphail Memorial Elementary School		Municipality of Grey Highlands
83.	Bluewater District School Board	1049	Hepworth Central School		Town of The South Bruce Peninsula
84.	Bluewater District School Board	1099	Holland-Chatsworth Central S		Township of Chatsworth
85.	Bluewater District School Board	710	Egremont Community S		Township of Southgate
86.	Bluewater District School Board	1265	Kincardine Township-Tiverton PS		Municipality of Kincardine
87.	Bluewater District School Board	272	Bruce Peninsula District S(Elem)		Municipality of Northern Bruce Peninsula
88.	Bluewater District School Board	273		Bruce Peninsula District S (Sec)	Municipality of Northern Bruce Peninsula
89.	Bluewater District School Board	1399	Lucknow Central PS		Township of Huron-Kinloss
90.	Bluewater District School Board	1464	Beavercrest Community S		Municipality of Grey Highlands
91.	Bluewater District School Board	385	Osprey Central S		Municipality of Grey Highlands
92.	Bluewater District School Board	1537	Mildmay-Carrick Central S		Municipality of South Bruce
93.	Bluewater District School Board	1744	Paisley Central School		Municipality of Arran-Elderslie
94.	Bluewater District School Board	1651	Northport E S		Town of Saugeen Shores
95.	Bluewater District School Board	1842	Port Elgin-Saugeen Central S		Town of Saugeen Shores
96.	Bluewater District School Board	5626		Saugeen DSS	Town of Saugeen Shores
97.	Bluewater District School Board	9373	Ripley Huron Community School		Township of Huron-Kinloss
98.	Bluewater District School Board	54	Amabel-Sauble Community S		Town of The South Bruce Peninsula
99.	Bluewater District School Board	2189	G C Huston P S		Town of Saugeen Shores
100.	Bluewater District School Board	98	Arran Tara E S		Municipality of Arran-Elderslie
101.	Bluewater District School Board	1080	Hillcrest Central S		Municipality of South Bruce
102.	Bluewater District School Board	2303	Beaver Valley Community S		Town of The Blue Mountains
103.	Bluewater District School Board	2214	St Edmunds PS		Municipality of Northern Bruce Peninsula
104.	Bluewater District School Board	229	Brant Township Central S		Municipality of Brockton
105.	Bluewater District School Board	2411	Walkerton PS		Municipality of Brockton
106.	Bluewater District School Board	5726		Walkerton DSS	Municipality of Brockton
107.	Bluewater District School	2499	Warton PS		Town of The South

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	Board				Bruce Peninsula
108.	Bluewater District School Board	5759		Warton DHS	Town of The South Bruce Peninsula
109.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4489	St Theresa Sep S		City of Brant County
110.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3069	Blessed Sacrament Sep S		City of Brant County
111.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4469	St Stephens S		Corporation of Haldimand County
112.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3522	Our Lady of Fatima Sep S		Corporation of Norfolk County
113.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4285	St Marys S		Corporation of Haldimand County
114.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3536	Our Lady of La Salette Sep S		Corporation of Norfolk County
115.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3660	Sacred Heart S		Corporation of Norfolk County
116.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3842	St Cecilia's S		Corporation of Norfolk County
117.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3763	St Anthony Daniel		City of Brant County
118.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4318	St Michaels Sep		Corporation of Norfolk County
119.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3810	St Bernard of Clairvaux S		Corporation of Norfolk County
120.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3249	Mary Immaculate Community S		Municipality of Brockton
121.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3184	St Peter's & St Paul's Sep S		Township of West Grey
122.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3327	Immaculate Conception Sep S		Municipality of South Bruce
123.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3421	Sacred Heart S		Municipality of South Bruce
124.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3595	St Joseph's S		Town of Saugeen Shores
125.	Bruce-Grey Catholic District School Board	4572	Sacred Heart Sep S		Municipality of South Bruce
126.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3434	Mother Teresa		Municipality of Brockton
127.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3661		Sacred Heart HS	Municipality of Brockton
128.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	4081	É.é. Terre des jeunes		Township of North Glengarry
129.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	9868	École publique de la rivière Castor		Township of Russell
130.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	9869	É.é.p. Des Sentiers		City of Ottawa
131.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	9980		École secondaire publique Gisele Lalonde	City of Ottawa
132.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3360		Jeunesse-Nord, ES	Town of Cochrane
133.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4096	Saint-Joseph, Ecole		Town of Cochrane
134.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7734	Assomption, Ecole		Township of Armstrong

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
135.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3678	Sainte-Jeanne-d Arc, E. sep.		Township of Fauquier-Strickland
136.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7739	Sainte-Croix, Ecole		Township of Dymond
137.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4010	Pavillon Notre-Dame, E. sep./Louisbourg		Town of Hearst
138.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4169	Saint-Louis, E. sep.		Town of Hearst
139.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4543	Sainte-Anne, E. sep.		Town of Hearst
140.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	9302		Hearst, Ecole Sec	Town of Hearst
141.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3024		Alex-Pelletier, E.s.	Town of Iroquois Falls
142.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4568	Saints-Martyrs-Canadiens, E. sep.		Town of Iroquois Falls
143.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3960	Saint-Francois-Xavier, E. sep.		Township of Mattice-Val Cot+
144.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3217	Saint-Jules, E. sep.		Township of Moonbeam
145.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7738	Saint-Michel, Ecole		Township of Dymond
146.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7742		Sainte-Marie, Ecole secondaire	Township of Dymond
147.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7758	Sacre-Coeur, Ecole		Township of Dymond
148.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	6473	St-Antoine-de-Padoue, E. sep.		Township of Opasatika
149.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7714	St-Jude, Ecole		City of Timmins
150.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4490	Sainte-Therese, E. sep.		Township of Black River-Matheson
151.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4320		Smooth Rock Falls, (E.e. George Vanier)	Town of Smooth Rock Falls
152.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	6474	Georges-Vanier		Town of Smooth Rock Falls
153.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3341	Immaculee-Conception, E. sep.		Township of Black River-Matheson
154.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3576	Sainte-Rita, E. sep.		Township of Val Rita-Harty
155.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7737	Saint-Louis, Ecole		Township of McGarry



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	Rivières				
156.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	8279	ÉE Marguerite-Bourgeoys		Cfb Borden
157.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	8284	ÉE Sainte-Croix		Township of Tiny
158.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3612		Le Relais, E.s.	Township of North Glengarry
159.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3621	Elda-Rouleau, E		Township of North Glengarry
160.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6202	St-Victor, E		Township of Alfred And Plantagenet
161.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3143	Sacre-Coeur, E. sep.		City of Clarence-Rockland
162.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3115		De Casselman, E.s.	Village of Casselman
163.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4370	Saint-Paul, E. sep.		Village of Casselman
164.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6210	Sainte-Euphemie, E		Village of Casselman
165.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6250		SEFA Campus Casselman	Village of Casselman
166.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6207	Ste-Felicite, E		City of Clarence-Rockland
167.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3220	Notre-Dame-du-Rosaire, E. sep.		Township of North Stormont
168.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3180		Embrun, E.s.	Township of Russell
169.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3627	Saint-Jean, E. sep.		Township of Russell
170.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	9446	Saint-Jean E. sep (Annexe Rue Notre Dame)		Township of Russell
171.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3385	Laurier-Carriere, E		Township of North Glengarry
172.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3129	Sainte-Marie, E		Township of South Glengarry
173.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3141	Saint-Mathieu, E. sep.		City of Clarence-Rockland
174.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4094	Saint-Joseph, E. sep.		Township of South Glengarry
175.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4128	Saint-Joseph, E. sep.		Township of Alfred And Plantagenet
176.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4521	Saint-Viateur, E. sep.		Township of Russell
177.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6212	Saint-Viateur, E. sep. (Annexe-Rue Mable)		Municipality of The Nation
178.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3150	Sainte-Lucie, E. sep.		Township of South Stormont
179.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4025	Saint-Jean-Baptiste, E. sep.		Township of Champlain
180.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3806	Saint-Bernard		Township of North Glengarry
181.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3375	La Source, E. sep.		Township of North Stormont
182.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3607		Plantagenet, E.s.	Township of Alfred And Plantagenet
183.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4378	Saint-Paul, E. sep.		Township of Alfred And Plantagenet
184.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3186	Cure-Labrosse, E		Township of East Hawkesbury
185.	Conseil scolaire de district	6205	St-Albert, E		Municipality of The

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	catholique de l'est Ontarien				Nation
186.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4009	Saint-Isidore-de-Prescott, E. sep.		Municipality of The Nation
187.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6209	Du Rosaire, E		City of Clarence-Rockland
188.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6204	St-Gregoire, E		Township of Champlain
189.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4131	Saint-Joseph, E. sep.		Township of Alfred And Plantagenet
190.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4099	Saint-Joseph, E		Municipality of Greenstone
191.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	3476	Notre-Dame-de-Fatima		Municipality of Greenstone
192.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	3758	Val des Bois		Town of Marathon
193.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	9951	Notre Dame des Écoles		Municipality of Greenstone
194.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4199	Franco-Terrace, E		Township of Terrace Bay
195.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3244	Saint-Laurent, Ecole		City of Ottawa
196.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	6193		Beatrice-Desloges, E.s.c.	City of Ottawa
197.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3491	Sainte-Therese-d'Avila, Ecole		City of Ottawa
198.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3411	Sainte-Marguerite-Bourgeoys, Ecole		Village of Merrickville-Wolford
199.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10063	Pavillon Béatrice-Desloges		City of Ottawa
200.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10144	Ecole élémentaire de la Découverte		City of Ottawa
201.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3164	Saint-Guillaume, Ecole		City of Ottawa
202.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2857	Sainte-Marie, E.sep		City of Greater Sudbury
203.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3567	Notre-Dame-du-Rosaire, E. sep.		City of Greater Sudbury
204.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	6011	Saint-Joseph, E. sep.		Blind River
205.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	7613	Sacre-Coeur, Ecole		Township of Chapleau
206.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	9754		E.s. Trillium	Township of Chapleau
207.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2836		Champlain, E.s.c.	City of Greater Sudbury
208.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3344	Jacques-Cartier, E. sep.		City of Greater Sudbury
209.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3416	Monseigneur-Cote, E. sep.		City of Greater Sudbury
210.	Conseil scolaire de district	4095	Saint-Joseph, E. sep.		City of Greater Sudbury

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	catholique du Nouvel-Ontario				
211.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3477	Notre-Dame-de-la-Merci, E. sep.		City of Greater Sudbury
212.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3923	Saint-Etienne, E. sep.		City of Greater Sudbury
213.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3769	Saint-Antoine, E. sep.		Municipality of French River
214.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	4546	Sainte-Anne, E. sep.		Township of Shedden
215.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3029	Saint-Charles-Borromee, E. sep.		Municipality of St.-Charles
216.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3181	Saint-Thomas, E. sep.		Municipality of Markstay-Warren
217.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	7607	Saint-Joseph		Township of Michipicoten
218.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	10637		École secondaire St-Joseph	Township of Michipicoten
219.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	9323	St-Thomas d'Aquin, Ecole		Township of East Ferris
220.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3389	Lorrain, E. sep.		Township of Bonfield
221.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3250		F-J-McElligott, E.s.	Mattawa
222.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	4544	Sainte-Anne, E. sep.		Mattawa
223.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3160	Christ-Roi, E. sep.		Municipality of West Nipissing
224.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3252		Franco Cite, E.s.	Municipality of West Nipissing
225.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3615	La Resurrection, E. sep.		Municipality of West Nipissing
226.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3628	Echo-Jeunesse, E. sep.		Municipality of West Nipissing
227.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3663	Saint-Joseph, E. sep.		Municipality of West Nipissing
228.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3404	Mariale, E. sep.		Thorne
229.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3403	Ste-Marguerite-d'Youville, E. sep.		Municipality of West Nipissing
230.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	3193	Pavillon des Jeunes		Town of Lakeshore
231.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4419	Saint-Philippe		Municipality of Chatham-Kent
232.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	9286	Monseigneur Augustin Caron		Town of Lasalle
233.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4566	Sainte-Ursule, E		Town of Essex
234.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	3216		Secondaire de Pain Court	Municipality of Chatham-Kent
235.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4548	Sainte-Catherine		Municipality of Chatham-Kent
236.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4561	Saint-Paul		Town of Lakeshore
237.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-	9287	Saint-Ambroise		Town of Lakeshore



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	Ouest				
238.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	3942	Saint-Francis		Municipality of Chatham-Kent
239.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	8257	Académie la Pinède		Borden
240.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	9494	La Fontaine		City of Vaughan
241.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	9721	Saint-Joseph		Town of Penetanguishene
242.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	5830	Franco-Nord, E.p.		City of Greater Sudbury
243.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9643	E. p. Chelmsford		City of Greater Sudbury
244.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	6342		Chateau Jeunesse, Ecole secondaire	Municipality of Greenstone
245.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9558	Manitouwadge E.p.		Township of Manitouwadge
246.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	10590		Manitouwadge e.s	Township of Manitouwadge
247.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9559		E. s. Cite-Superieure	Town of Marathon
248.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9946	Camille-Perron E.p.		Municipality of Markstay-Warren
249.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9562		Riviere des Francais Es	Municipality of French River
250.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	10476	Rivière-des-Français É.p.		Municipality of French River
251.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9644		Carrefour Superior-Nord	Township of Michipicoten
252.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	9564		Cochrane (École publique secondaire)	Town of Cochrane
253.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	9565		L'Alliance (École publique secondaire)	Town of Iroquois Falls
254.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	10080	Étoile du Nord (École élémentaire publique)		Town of Iroquois Falls
255.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	6377	Jeunesse Active (École élémentaire publique)		
256.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	9567		Northern (École publique secondaire)	Municipality of West Nipissing
257.	District School Board of Niagara	1175	Jacob Beam PS		Town of Lincoln
258.	District School Board of Niagara	2101	Senator Gibson PS		Town of Lincoln
259.	District School Board of Niagara	5227		Beamsville DSS	Town of Lincoln
260.	District School Board of Niagara	300	Caistor Central PS		Township of West Lincoln
261.	District School Board of Niagara	318	Campden PS		Town of Lincoln
262.	District School Board of Niagara	540	Crystal Beach PS		Town of Fort Erie
263.	District School Board of Niagara	1791	Pelham Centre PS		Town of Pelham
264.	District School Board of Niagara	7	A K Wigg PS		Town of Pelham
265.	District School Board of Niagara	664		E L Crossley SS	Town of Pelham
266.	District School Board of Niagara	837	Glynn A Green PS		Town of Pelham

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
267.	District School Board of Niagara	5320	E W Farr Memorial PS		Town of Pelham
268.	District School Board of Niagara	1222	Jordan PS		Town of Lincoln
269.	District School Board of Niagara	774	F J Rutland PS		City of Niagara Falls
270.	District School Board of Niagara	489	Colonel John Butler PS		Town of Niagara-On-The-Lake
271.	District School Board of Niagara	1780	Parliament Oak PS		Town of Niagara-On-The-Lake
272.	District School Board of Niagara	5540		Niagara DSS	Town of Niagara-On-The-Lake
273.	District School Board of Niagara	5899	St Davids/Laura Secord PS (Annex-Laura Secord )		
274.	District School Board of Niagara	181	Bertie PS		Town of Fort Erie
275.	District School Board of Niagara	1985	Ridgeway PS		Town of Fort Erie
276.	District School Board of Niagara	5619		Ridgeway-Crystal Beach SS	Town of Fort Erie
277.	District School Board of Niagara	485	College Street PS		Township of West Lincoln
278.	District School Board of Niagara	5666		South Lincoln HS	Township of West Lincoln
279.	District School Board of Niagara	864	Gainsboro Central PS		Township of West Lincoln
280.	District School Board of Niagara	2213	St Davids/Laura Secord PS		Town of Niagara-On-The-Lake
281.	District School Board of Niagara	2235	Stevensville PS		Town of Fort Erie
282.	District School Board of Niagara	2390	Vineland/Maplegrove PS		Town of Lincoln
283.	District School Board of Niagara	5900	Vineland/Maplegrove PS (Annex-Maplegrove)		
284.	District School Board of Niagara	2391	Virgil PS		Town of Niagara-On-The-Lake
285.	District School Board of Niagara	2410	Winger PS		Township of Wainfleet
286.	District School Board of Niagara	2505	William E Brown PS		Township of Wainfleet
287.	District School Board Ontario North East	429	Charlton-Savard PS		Municipality of Charlton And Dack
288.	District School Board Ontario North East	469	Cobalt PS		Town of Cobalt
289.	District School Board Ontario North East	5290		Cochrane HS, E.s.	Town of Cochrane
290.	District School Board Ontario North East	10635	Cochrane Public School		Town of Cochrane
291.	District School Board Ontario North East	1187	Elk Lake PS		Township of James
292.	District School Board Ontario North East	745	Englehart PS		Town of Englehart
293.	District School Board Ontario North East	5352		Englehart HS	Town of Englehart
294.	District School Board Ontario North East	999	Haileybury PS		Township of Dymond
295.	District School Board Ontario North East	6312		Timiskaming Dist SS(Hlybury anx)	Township of Dymond
296.	District School Board Ontario	7614	Clayton Brown Public		Town of Hearst

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	North East		School		
297.	District School Board Ontario North East	7617		Hearst, HS	Town of Hearst
298.	District School Board Ontario North East	309	Iroquois Falls PS		Town of Iroquois Falls
299.	District School Board Ontario North East	5439		Iroquois Falls SS	Town of Iroquois Falls
300.	District School Board Ontario North East	7725	Larder Lake Public School		Township of Larder Lake
301.	District School Board Ontario North East	1485	Joseph H Kennedy PS		Township of Black River-Matheson
302.	District School Board Ontario North East	1620	New Liskeard PS		Township of Dymond
303.	District School Board Ontario North East	5692		Timiskaming Dist.SS	Township of Dymond
304.	District School Board Ontario North East	2496	Frank P Krznaric Whitney Public PS		City of Timmins
305.	District School Board Ontario North East	2090	Schumacher PS		City of Timmins
306.	District School Board Ontario North East	7623		Smooth Rock Falls Secondary School	Town of Smooth Rock Falls
307.	District School Board Ontario North East	7624	Smooth Rocks Fall Public School		Town of Smooth Rock Falls
308.	District School Board Ontario North East	180	Bertha Shaw PS		City of Timmins
309.	District School Board Ontario North East	929	Golden Avenue PS		City of Timmins
310.	District School Board Ontario North East	5667		Roland Michener SS	City of Timmins
311.	District School Board Ontario North East	7733	Swastika Public School		Town of Kirkland Lake
312.	District School Board Ontario North East	2288	Temagami PS		Municipality of Temagami
313.	District School Board Ontario North East	1256	Kerns PS		Township of Kerns
314.	Dufferin Peel Catholic District School Board	4357	St Patrick Sep S		City of Brampton
315.	Dufferin Peel Catholic District School Board	4498		St Thomas Aquinas Sep S	City of Brampton
316.	Dufferin Peel Catholic District School Board	3620		Robert F Hall Catholic SS	Town of Caledon
317.	Dufferin Peel Catholic District School Board	3874	St Cornelius S		Town of Caledon
318.	Durham Catholic District School Board	8764	Holy Family C.S.		Township of Brock
319.	Durham Catholic District School Board	9354	St. Leo		Town of Whitby
320.	Durham Catholic District School Board	9353	St. John Bosco		City of Oshawa
321.	Durham District School Board	159	Beaverton PS		Township of Brock
322.	Durham District School Board	397	Thorah Central PS		Township of Brock
323.	Durham District School Board	387	Cartwright Central PS		Township of Scugog
324.	Durham District School Board	5262		Cartwright HS	Township of Scugog
325.	Durham District School Board	1513	Meadowcrest PS		Town of Whitby
326.	Durham District School Board	9776	Winchester PS		Town of Whitby
327.	Durham District School Board	5245		Brock HS	Township of Brock
328.	Durham District School Board	1805	Claremont PS		City of Pickering
329.	Durham District School Board	2349	Goodwood PS		Township of Uxbridge
330.	Durham District School Board	1960	Greenbank PS		Township of Scugog
331.	Durham District School Board	2354	Valley View PS		City of Pickering
332.	Durham District School Board	512	Kedron PS		City of Oshawa



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
333.	Durham District School Board	1959	Prince Albert PS		Township of Scugog
334.	Durham District School Board	2094	Scott Central PS		Township of Uxbridge
335.	Durham District School Board	9400	Epsom PS		Township of Scugog
336.	Durham District School Board	2257	Sunderland PS		Township of Brock
337.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3582	St. Finnan's		Township of North Glengarry
338.	Eastern Ontario Catholic District School Board	9677	Holy Name of Mary		Town of Mississippi Mills
339.	Eastern Ontario Catholic District School Board	4270	St. Mary - Chesterville		Township of North Dundas
340.	Eastern Ontario Catholic District School Board	10624		Holy Trinity CHS	Township of South Glengarry
341.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3811	St. Bernard		Township of North Stormont
342.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3587	Pope John Paul		City of Clarence-Rockland
343.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3596		St. Francis Xavier CHS	City of Clarence-Rockland
344.	Eastern Ontario Catholic District School Board	9820	St. Francis Xavier Elementary - Hammond		City of Clarence-Rockland
345.	Eastern Ontario Catholic District School Board	6085	Our Lady of Good Counsel		Township of South Stormont
346.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3277	Holy Cross		Municipality of North Grenville
347.	Eastern Ontario Catholic District School Board	9821	St. Michael Elementary		Municipality of North Grenville
348.	Eastern Ontario Catholic District School Board	9822		St. Michael CHS	Municipality of North Grenville
349.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3655	Sacred Heart - Lanark		Township of Lanark Highlands
350.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3973	St. George		Township of South Stormont
351.	Eastern Ontario Catholic District School Board	4278	St. Mary - St. Cecilia		Township of South Dundas
352.	Eastern Ontario Catholic District School Board	4070		St. John CHS	Town of Perth
353.	Eastern Ontario Catholic District School Board	4138	St. Joseph - Prescott		Separated Town of Prescott
354.	Eastern Ontario Catholic District School Board	4222	St. Mark		Separated Town of Prescott
355.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3716	St. Andrew		Township of South Stormont
356.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3368	St. Joseph - Toledo		Township of Elizabethtown-Kitley
357.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3457	St. Jude		Township of Champlain
358.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3912	St. Edward		Village of Westport
359.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3127	Iona Academy		Township of South Glengarry
360.	English-language Separate District School Board No. 38	3537	Our Lady of Lourdes Sep S		Township of Middlesex Centre
361.	English-language Separate District School Board No. 38	3883	St David Sep S		Municipality of Thames Centre
362.	English-language Separate District School Board No. 38	3846	St Charles Sep S		Municipality of Southwest Middlesex
363.	English-language Separate District School Board No. 38	4342	St Patrick Sep S		Township of Lucan Biddulph
364.	English-language Separate District School Board No. 38	3643	Sacred Heart Sep S		Municipality of North Middlesex

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
365.	English-language Separate District School Board No. 38	3931	St Francis S		City of Brant County
366.	English-language Separate District School Board No. 38	4113	St Joseph S		Township of Zorra
367.	English-language Separate District School Board No. 38	4235	St Mary's Sep S		Municipality of West Elgin
368.	Grand Erie District School Board	403	Onondaga-Brant PS		City of Brant County
369.	Grand Erie District School Board	5249	Burford Elementary		City of Brant County
370.	Grand Erie District School Board	1705	Oneida Central PS		Corporation of Haldimand County
371.	Grand Erie District School Board	1991	River Heights E S		Corporation of Haldimand County
372.	Grand Erie District School Board	2105	Seneca Unity PS		Corporation of Haldimand County
373.	Grand Erie District School Board	1167	J L Mitchener PS		Corporation of Haldimand County
374.	Grand Erie District School Board	5265		Cayuga SS	Corporation of Haldimand County
375.	Grand Erie District School Board	524	Courtland PS		Corporation of Norfolk County
376.	Grand Erie District School Board	79	Anna Melick Memorial S		Corporation of Haldimand County
377.	Grand Erie District School Board	954	Grandview PS		Corporation of Haldimand County
378.	Grand Erie District School Board	1949	Rainham Central PS		Corporation of Haldimand County
379.	Grand Erie District School Board	923	Glen Morris Central PS		City of Brant County
380.	Grand Erie District School Board	1771	Hagersville Elementary School		Corporation of Haldimand County
381.	Grand Erie District School Board	2413	Walpole North E S		Corporation of Haldimand County
382.	Grand Erie District School Board	5408		Hagersville SS	Corporation of Haldimand County
383.	Grand Erie District School Board	1190	Jarvis PS		Corporation of Haldimand County
384.	Grand Erie District School Board	402	Langton PS		Corporation of Norfolk County
385.	Grand Erie District School Board	1110	Houghton PS		Corporation of Norfolk County
386.	Grand Erie District School Board	5715		Valley Heights SS	Corporation of Norfolk County
387.	Grand Erie District School Board	1587	Mount Pleasant PS		City of Brant County
388.	Grand Erie District School Board	184	Bethel-Oak Hill PS		City of Brant County
389.	Grand Erie District School Board	607	Doverwood PS		Corporation of Norfolk County
390.	Grand Erie District School Board	5594		Port Dover Comp S	Corporation of Norfolk County
391.	Grand Erie District School Board	10198	Port Dover Composite Elementary		Corporation of Norfolk County
392.	Grand Erie District School Board	1845	Port Rowan PS		Corporation of Norfolk County
393.	Grand Erie District School Board	2091	Oakland-Scotland PS		City of Brant County
394.	Grand Erie District School Board	2416	Walsh Public School		Corporation of Norfolk County

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
395.	Grand Erie District School Board	2181	St George-German PS		City of Brant County
396.	Grand Erie District School Board	1650	Teeterville PS		Corporation of Norfolk County
397.	Grand Erie District School Board	1649	Boston PS		Corporation of Norfolk County
398.	Grand Erie District School Board	2178	Bloomsburg PS		Corporation of Norfolk County
399.	Grand Erie District School Board	2326	Townsend Central PS		Corporation of Norfolk County
400.	Grand Erie District School Board	2340	W. F. Hewitt PS		Corporation of Norfolk County
401.	Grand Erie District School Board	5730		Waterford DHS	Corporation of Norfolk County
402.	Grand Erie District School Board	9873	A.B. Massecar		Corporation of Norfolk County
403.	Grand Erie District School Board	2535	Windham Central PS		Corporation of Norfolk County
404.	Grand Erie District School Board	2102	Seneca Central PS		Corporation of Haldimand County
405.	Greater Essex County District School Board	77	Anderdon Central Public School		Town of Amherstburg
406.	Greater Essex County District School Board	1430	Malden Central Public School		Town of Amherstburg
407.	Greater Essex County District School Board	7805		Western Secondary School	Town of Amherstburg
408.	Greater Essex County District School Board	166	Belle River Public School		Town of Lakeshore
409.	Greater Essex County District School Board	7798		Belle River District High School	Town of Lakeshore
410.	Greater Essex County District School Board	7773	Centennial Central Public School		Town of Lakeshore
411.	Greater Essex County District School Board	368	Gosfield North Central Public School		Town of Kingsville
412.	Greater Essex County District School Board	1743	Puce Public School		Town of Lakeshore
413.	Greater Essex County District School Board	366	Colchester North Public School		Town of Essex
414.	Greater Essex County District School Board	2259	Sun Parlor Jr Public School		Town of Essex
415.	Greater Essex County District School Board	1026	Harrow Senior Public School		Town of Essex
416.	Greater Essex County District School Board	5413		Harrow District High School	Town of Essex
417.	Greater Essex County District School Board	7780	Harrow Junior Public School		Town of Essex
418.	Greater Essex County District School Board	1858	Prince Andrew Public School		Town of Lasalle
419.	Greater Essex County District School Board	7804		Sandwich Secondary School	Town of Lasalle
420.	Greater Essex County District School Board	1574	Mount Carmel-Blytheswood Public School		Municipality of Leamington
421.	Greater Essex County District School Board	375	Maidstone Central Public School		Town of Lakeshore
422.	Greater Essex County District School Board	1790	Pelee Island Public School		Township of Pelee
423.	Greater Essex County District School Board	7794	Ruthven Public School		Town of Kingsville



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
424.	Greater Essex County District School Board	1534	East Mersea Public School		Municipality of Leamington
425.	Halton Catholic District School Board	8135		Bishop P.F. Reding Secondary	Town of Milton
426.	Halton District School Board	267	Brookville PS		Town of Milton
427.	Halton District School Board	1817	Pineview PS		Town of Halton Hills
428.	Halton District School Board	2238	Stewarttown Md S		Town of Halton Hills
429.	Halton District School Board	1261	Kilbride PS		City of Burlington
430.	Halton District School Board	1358	Limehouse PS		Town of Halton Hills
431.	Halton District School Board	10469	Chris Hadfield Public School		Town of Milton
432.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	9410	Holy Name of Mary CES		City of Hamilton
433.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	3511	Our Lady of Mount Carmel		City of Hamilton
434.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4496	St Thomas		City of Hamilton
435.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	10115	Guardian Angels Catholic Elementary School		City of Hamilton
436.	Hamilton-Wentworth District School Board	10614	Canterbury Hills		City of Hamilton
437.	Hamilton-Wentworth District School Board	168	Bellmoore PS		City of Hamilton
438.	Hamilton-Wentworth District School Board	202	Balaclava PS		City of Hamilton
439.	Hamilton-Wentworth District School Board	6343	Queens Rangers PS		City of Hamilton
440.	Hamilton-Wentworth District School Board	821	Flamborough Centre Senior PS		City of Hamilton
441.	Hamilton-Wentworth District School Board	1543	Millgrove PS		City of Hamilton
442.	Hamilton-Wentworth District School Board	1579	Mount Hope PS		City of Hamilton
443.	Hamilton-Wentworth District School Board	6175	Bell-Stone PS		City of Hamilton
444.	Hamilton-Wentworth District School Board	616	Dr John Seaton PS		City of Hamilton
445.	Hamilton-Wentworth District School Board	186	Beverly Central PS		City of Hamilton
446.	Hamilton-Wentworth District School Board	980	Guy B Brown PS		City of Hamilton
447.	Hamilton-Wentworth District School Board	1477	Mary Hopkins PS		City of Hamilton
448.	Hamilton-Wentworth District School Board	5729		Waterdown DHS	City of Hamilton
449.	Hamilton-Wentworth District School Board	10012	Allan A. Greenleaf School		City of Hamilton
450.	Hamilton-Wentworth District School Board	2539	Winona PS		City of Hamilton
451.	Hastings and Prince Edward District School Board	1254	Kente PS		City of Prince Edward County
452.	Hastings and Prince Edward District School Board	124	Bancroft PS		Town of Bancroft
453.	Hastings and Prince Edward District School Board	196	Birds Creek PS		Municipality of Hastings Highlands
454.	Hastings and Prince Edward District School Board	1494	Hermon PS		Township of Carlow/Mayo
455.	Hastings and Prince Edward District School Board	1654	North Hastings Sr E S		Town of Bancroft

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
456.	Hastings and Prince Edward District School Board	5547		North Hastings HS	Town of Bancroft
457.	Hastings and Prince Edward District School Board	72	Massassaga-Rednersville PS		City of Prince Edward County
458.	Hastings and Prince Edward District School Board	1002	Pinecrest Memorial E S		City of Prince Edward County
459.	Hastings and Prince Edward District School Board	108	Athol Central PS		City of Prince Edward County
460.	Hastings and Prince Edward District School Board	472	Coe Hill PS		Township of Wollaston
461.	Hastings and Prince Edward District School Board	1015	Harmony PS		City of Belleville
462.	Hastings and Prince Edward District School Board	580	Deseronto PS		Deseronto
463.	Hastings and Prince Edward District School Board	847	Foxboro PS		City of Belleville
464.	Hastings and Prince Edward District School Board	850	Frankford PS		City of Quinte West
465.	Hastings and Prince Edward District School Board	374	Madoc Township PS		Township of Madoc
466.	Hastings and Prince Edward District School Board	1419	Madoc PS		Municipality of Centre Hastings
467.	Hastings and Prince Edward District School Board	5276		Centre Hastings SS	Municipality of Centre Hastings
468.	Hastings and Prince Edward District School Board	671	Earl Prentice PS		Municipality of Marmora And Lake
469.	Hastings and Prince Edward District School Board	1471	Marmora Sr PS		Municipality of Marmora And Lake
470.	Hastings and Prince Edward District School Board	1493	Maynooth PS		Municipality of Hastings Highlands
471.	Hastings and Prince Edward District School Board	392	South Marysburgh Central PS		City of Prince Edward County
472.	Hastings and Prince Edward District School Board	395	Sophiasburgh Central PS		City of Prince Edward County
473.	Hastings and Prince Edward District School Board	1907	Queen Elizabeth PS (P)		City of Prince Edward County
474.	Hastings and Prince Edward District School Board	5599		Prince Edward CI	City of Prince Edward County
475.	Hastings and Prince Edward District School Board	2341	Tyendinaga PS		Township of Tyendinaga
476.	Hastings and Prince Edward District School Board	2241	Stirling Prmy PS		Township of Stirling-Rawdon
477.	Hastings and Prince Edward District School Board	2242	Stirling Jr PS		Township of Stirling-Rawdon
478.	Hastings and Prince Edward District School Board	2243	Stirling Sr PS		Township of Stirling-Rawdon
479.	Hastings and Prince Edward District School Board	2076	S H Connor PS		Municipality of Tweed
480.	Hastings and Prince Edward District School Board	2335	Tweed-Hungerford Sr PS		Municipality of Tweed
481.	Hastings and Prince Edward District School Board	502	C M L Snider E S		City of Prince Edward County
482.	Huron-Perth Catholic District School Board	3737		St Anne's Catholic S	Municipality of Central Huron
483.	Huron-Perth Catholic District School Board	3553	Our Lady of Mt Carmel Sep S		Municipality of South Huron
484.	Huron-Perth Catholic District School Board	3265	St Patricks Sep S		Municipality of West Perth
485.	Huron-Perth Catholic District School Board	3412	St Columban Sep S		Municipality of Huron East

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SJIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
486.	Huron-Perth Catholic District School Board	3207	Precious Blood Sep S		Municipality of South Huron
487.	Huron-Perth Catholic District School Board	3035	St Joseph Sep S		Township of Ashfield-Colborne-Wawanosh
488.	Huron-Perth Catholic District School Board	3675	St James Sep S		Municipality of Huron East
489.	Huron-Perth Catholic District School Board	3202	St Patricks Sep S		Township of Perth East
490.	Huron-Perth Catholic District School Board	4598	Sacred Heart Sep S		Township of North Huron
491.	Huron-Perth Catholic District School Board	4600	St Boniface Sep S		Municipality of Bluewater
492.	Huron-Superior Catholic District School Board	4264	St Marys Sep S		Blind River
493.	Huron-Superior Catholic District School Board	7612	Our Lady of Fatima		Township of Chapleau
494.	Huron-Superior Catholic District School Board	4246	St Mary Sep S		Township of Sables-Spanish Rivers
495.	Huron-Superior Catholic District School Board	7606	St Joseph Sep.		Township of Michipicoten
496.	Huron-Superior Catholic District School Board	7604	St Basil Separate School		Township of White River
497.	Kawartha Pine Ridge District School Board	86	Apsley PS		Township of North Kawartha
498.	Kawartha Pine Ridge District School Board	501	South Monaghan PS		Township of Otonabee-South Monaghan
499.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1005	Baltimore PS		Township of Hamilton
500.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5909		Cntr fr Individ'l Stdies (Bwmnville)	Municipality of Clarington
501.	Kawartha Pine Ridge District School Board	10387	Harold Longworth Public School		Municipality of Clarington
502.	Kawartha Pine Ridge District School Board	434	Chemong Sr.		Township of Smith-Ennismore-Lakefield
503.	Kawartha Pine Ridge District School Board	247	Smithfield PS		Municipality of Brighton
504.	Kawartha Pine Ridge District School Board	248	Brighton PS		Municipality of Brighton
505.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2200	Spring Valley PS		Municipality of Brighton
506.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5326		East Northumberland SS	Municipality of Brighton
507.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1029	Buckhorn PS		Township of Galway-Cavendish And Harvey
508.	Kawartha Pine Ridge District School Board	372	North Hope Central PS		Town of Port Hope And Hope
509.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1079	Hillcrest PS		Municipality of Trent Hills
510.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5258		Campbellford DHS	Municipality of Trent Hills
511.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5806	Kent		Municipality of Trent Hills
512.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5911		Cntr fr Individ'l Stdies (Cmpblfrd)	Municipality of Trent Hills
513.	Kawartha Pine Ridge District School Board	525	Castleton PS		Township of Cramahe
514.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1647	North Cavan PS		Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan
515.	Kawartha Pine Ridge District School Board	371	Camborne PS		Township of Hamilton



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
516.	Kawartha Pine Ridge District School Board	552	Dale Road Sr S		Township of Hamilton
517.	Kawartha Pine Ridge District School Board	474	Colborne P S		Township of Cramahe
518.	Kawartha Pine Ridge District School Board	526	South Cramahe PS		Township of Cramahe
519.	Kawartha Pine Ridge District School Board	747	Enniskillen PS		Municipality of Clarington
520.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1594	Stockdale PS		City of Quinte West
521.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1004	Plainville PS		Township of Hamilton
522.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1000	Grafton PS		Township of Alnwick-Haldimand
523.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1008	Hampton Jr PS		Municipality of Clarington
524.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2297	M J Hobbs Sr PS		Municipality of Clarington
525.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1032	Hastings PS		Municipality of Trent Hills
526.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1033	Havelock PS		Township of Havelock-Belmont-Methuen
527.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1648	North Shore PS		Township of Otonabee-South Monaghan
528.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1311	Lakefield Intermed S		Township of Smith-Ennismore-Lakefield
529.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1312	Ridpath PS		Township of Smith-Ennismore-Lakefield
530.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5468		Lakefield DSS	Township of Smith-Ennismore-Lakefield
531.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1538	Millbrook/South Cavan PS		Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan
532.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5931	Millbrook/South Cavan Annex		Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan
533.	Kawartha Pine Ridge District School Board	458	Newtonville PS		Municipality of Clarington
534.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1678	Norwood District PS		Township of Asphodel-Norwood
535.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1679	Norwood District Int.		Township of Asphodel-Norwood
536.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5558		Norwood District HS	Township of Asphodel-Norwood
537.	Kawartha Pine Ridge District School Board	457	Orono PS		Municipality of Clarington
538.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1297	Kirby Centennial Public School PS		Municipality of Clarington
539.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1186	James Strath PS		Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan
540.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5301		Crestwood SS	Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan
541.	Kawartha Pine Ridge District School Board	882	George Hamilton PS		Town of Port Hope And Hope
542.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2042	Roseneath Centennial PS		Township of Alnwick-Haldimand
543.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1794	Percy Centennial PS		Municipality of Trent Hills
544.	Kawartha Pine Ridge District	2424	Warsaw PS		Township of Douro-

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	School Board				Dummer
545.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2584	Youngs Point		Township of Smith-Ennismore-Lakefield
546.	Keewatin-Patricia District School Board	120	Golden Learning Centre		Municipality of Red Lake
547.	Keewatin-Patricia District School Board	669	Ear Falls PS		Township of Ear Falls
548.	Keewatin-Patricia District School Board	1116	Hudson PS		Municipality of Sioux Lookout
549.	Keewatin-Patricia District School Board	5942		Ignace School (Sec)	Township of Ignace
550.	Keewatin-Patricia District School Board	9475	Ignace School (Elem)		Township of Ignace
551.	Keewatin-Patricia District School Board	7538	Keewatin P.S.		City of Kenora
552.	Keewatin-Patricia District School Board	7532	Valleyview P.S.		City of Kenora
553.	Keewatin-Patricia District School Board	1740	Oxdrift PS		Oxdrift
554.	Keewatin-Patricia District School Board	1962	Red Lake-Madsen PS		Municipality of Red Lake
555.	Keewatin-Patricia District School Board	5610		Red Lake DHS	Municipality of Red Lake
556.	Keewatin-Patricia District School Board	7531	Sioux Narrows P.S.		Township of Sioux Narrows-Nestor Falls
557.	Keewatin-Patricia District School Board	2364	Lillian Berg PS		Township of Machin
558.	Keewatin-Patricia District School Board	2409	Wabigoon PS		Wabigoon
559.	Kenora Catholic District School Board	4171	St Louis Sep S		City of Kenora
560.	Lakehead District School Board	7562	Kakabeka Falls		Municipality of Oliver Paipoonge
561.	Lakehead District School Board	7574	Whitefish Valley		Township of Gillies
562.	Lakehead District School Board	7550	Crestview		Municipality of Oliver Paipoonge
563.	Lakehead District School Board	7553	Five Mile		City of Thunder Bay
564.	Lakehead District School Board	7556	Gorham & Ware		Thunder Bay
565.	Lakehead District School Board	7570	Valley Central PS		Municipality of Oliver Paipoonge
566.	Lakehead District School Board	7590	McKenzie		Township of Shuniah
567.	Lakehead District School Board	7591	Nor'wester View		City of Thunder Bay
568.	Lakehead District School Board	9974	Valley Central/Rosslyn Village annex		Municipality of Oliver Paipoonge
569.	Lambton Kent District School Board	261	Brooke Central PS		Municipality of Brooke-Alvinston
570.	Lambton Kent District School Board	1030	Harwich-Raleigh PS		Municipality of Chatham-Kent
571.	Lambton Kent District School Board	2406	W J Baird PS		Municipality of Chatham-Kent
572.	Lambton Kent District School Board	5233		Blenheim DHS	Municipality of Chatham-Kent
573.	Lambton Kent District School Board	2588	Zone Township Central PS		Municipality of Chatham-Kent
574.	Lambton Kent District School Board	246	Brigden S		Township of St. Clair

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	Board				
575.	Lambton Kent District School Board	251	Bright's Grove PS		City of Sarnia
576.	Lambton Kent District School Board	14	Aberarder Central S		Town of Plympton-Wyoming
577.	Lambton Kent District School Board	756	Errol Village PS		Town of Plympton-Wyoming
578.	Lambton Kent District School Board	10495	Colonel Cameron Public School		Township of St. Clair
579.	Lambton Kent District School Board	564	Dawn Township Central S		Township of Dawn-Euphemia
580.	Lambton Kent District School Board	628	Dresden Area Central S		Municipality of Chatham-Kent
581.	Lambton Kent District School Board	5473		Lambton Kent Comp S	Municipality of Chatham-Kent
582.	Lambton Kent District School Board	2567	Kinnwood Central Public School		Municipality of Lambton Shores
583.	Lambton Kent District School Board	5364		North Lambton SS	Municipality of Lambton Shores
584.	Lambton Kent District School Board	948	Grand Bend PS		Municipality of Lambton Shores
585.	Lambton Kent District School Board	1532	Merlin Area PS		Municipality of Chatham-Kent
586.	Lambton Kent District School Board	1562	Mooretown-Courtright S		Township of St. Clair
587.	Lambton Kent District School Board	1087	Hillcrest PS		Town of Petrolia
588.	Lambton Kent District School Board	1321	Lambton Central Centennial S		Township of Enniskillen
589.	Lambton Kent District School Board	1911	Queen Elizabeth II PS		Town of Petrolia
590.	Lambton Kent District School Board	5472		Lambton Central Collegiate V.I.	Town of Petrolia
591.	Lambton Kent District School Board	2001	Riverview Central S		Township of St. Clair
592.	Lambton Kent District School Board	1111	Howard-Harwich-Moravian PS		Municipality of Chatham-Kent
593.	Lambton Kent District School Board	1983	Ridgetown PS		Municipality of Chatham-Kent
594.	Lambton Kent District School Board	5618		Ridgetown DHS	Municipality of Chatham-Kent
595.	Lambton Kent District School Board	493	Confederation Central S		City of Sarnia
596.	Lambton Kent District School Board	2293	Thamesville Area Central PS		Municipality of Chatham-Kent
597.	Lambton Kent District School Board	219	Bosanquet Central PS		Municipality of Lambton Shores
598.	Lambton Kent District School Board	2311	Tilbury Area PS		Municipality of Chatham-Kent
599.	Lambton Kent District School Board	5708		Tilbury DHS	Municipality of Chatham-Kent
600.	Lambton Kent District School Board	5733	East Lambton ES		Township of Warwick
601.	Lambton Kent District School Board	2489	Wheatley Area PS		Municipality of Leamington
602.	Lambton Kent District School Board	2185	South Plympton Central S		Town of Plympton-Wyoming
603.	Lambton Kent District School Board	2576	Wyoming PS		Town of Plympton-Wyoming
604.	Limestone District School Board	132	Bath PS		Township of Loyalist



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
605.	Limestone District School Board	9674	Sandhurst PS		Town of Greater Napanee
606.	Limestone District School Board	2247	Storrington PS		Township of South Frontenac
607.	Limestone District School Board	9707	Centreville PS		Township of Stone Mills
608.	Limestone District School Board	1642	North Addington Education Centre (Elem)		Township of Addington Highlands
609.	Limestone District School Board	5195		North Addington Education Centre (Sec)	Township of Addington Highlands
610.	Limestone District School Board	9673	Denbigh PS		Township of Addington Highlands
611.	Limestone District School Board	720	Elginburg & District PS		City of Kingston
612.	Limestone District School Board	9675	Enterprise PS		Township of Stone Mills
613.	Limestone District School Board	918	Glenburnie PS		City of Kingston
614.	Limestone District School Board	1027	Harrowsmith PS		Township of South Frontenac
615.	Limestone District School Board	1823	Joyceville PS		City of Kingston
616.	Limestone District School Board	1329	Land O Lakes PS		Township of Central Frontenac
617.	Limestone District School Board	992	H H Langford		Town of Greater Napanee
618.	Limestone District School Board	1624	Newburgh PS		Township of Stone Mills
619.	Limestone District School Board	1698	Odessa PS		Township of Loyalist
620.	Limestone District School Board	5355		Ernestown SS	Township of Loyalist
621.	Limestone District School Board	1096	Hinchinbrooke PS		Township of Central Frontenac
622.	Limestone District School Board	1799	Perth Road PS		Township of South Frontenac
623.	Limestone District School Board	454	Clarendon Central PS		Township of North Frontenac
624.	Limestone District School Board	2099	Selby PS		Town of Greater Napanee
625.	Limestone District School Board	2115	Sharbot Lake PS		Township of Central Frontenac
626.	Limestone District School Board	2116	Sharbot Lake HS (Elem)		Township of Central Frontenac
627.	Limestone District School Board	5636		Sharbot Lake HS (Sec)	Township of Central Frontenac
628.	Limestone District School Board	9648	Amherst Island PS		Township of Loyalist
629.	Limestone District School Board	1396	Loughborough PS		Township of South Frontenac
630.	Limestone District School Board	5690		Sydenham HS	Township of South Frontenac
631.	Limestone District School Board	2277	Tamworth PS		Township of Stone Mills
632.	Limestone District School Board	1860	Prince Charles PS		Township of South Frontenac
633.	Limestone District School Board	2548	Marysville PS		Township of Frontenac Islands
634.	Limestone District School	9522	Yarker Family School		Township of Stone

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	Board				Mills
635.	Near North District School Board	253	Britt PS		Britt
636.	Near North District School Board	279	Land of Lakes Sr PS		Village of Burk's Falls
637.	Near North District School Board	281	M A Wittick Jr PS		Village of Burk's Falls
638.	Near North District School Board	308	M T Davidson S		Municipality of Callander
639.	Near North District School Board	806	Ferris Glen PS		Township of East Ferris
640.	Near North District School Board	2495	Whitestone Lake Central S		Municipality of Whitestone
641.	Near North District School Board	770	Evergreen Heights Education Centre		Township of Perry
642.	Near North District School Board	1416	Mactier PS		Township of Georgian Bay
643.	Near North District School Board	1420	Magnetawan Central PS		Municipality of Magnetawan
644.	Near North District School Board	1489	Mattawa District PS		Mattawa
645.	Near North District School Board	5511		F J McElligott SS	Mattawa
646.	Near North District School Board	1633	South Shore Education Centre		Township of Nipissing
647.	Near North District School Board	1635	Nobel PS		Municipality of McDougall
648.	Near North District School Board	1499	McDougall PS		Municipality of McDougall
649.	Near North District School Board	9556	Humphrey Central PS		Township of Seguin
650.	Near North District School Board	91	Argyle PS		Port Loring
651.	Near North District School Board	2108	Mapleridge Sr PS		Municipality of Powassan
652.	Near North District School Board	6379	Phelps Central School		Redbridge
653.	Near North District School Board	2187	South River PS		Village of South River
654.	Near North District School Board	5668		Almaguin Highlands SS	Township of Strong
655.	Near North District School Board	5686		Northern SS	Municipality of West Nipissing
656.	Near North District School Board	2258	Sundridge Centennial PS		Village of Sundridge
657.	Niagara Catholic District School Board	7972	St John		Town of Lincoln
658.	Niagara Catholic District School Board	10019	St. Mark Catholic Elementary		Town of Lincoln
659.	Niagara Catholic District School Board	3724	St Ann Sep S		Town of Pelham
660.	Niagara Catholic District School Board	3696	St Alexander Sep S		Town of Pelham
661.	Niagara Catholic District School Board	10078	St. George Catholic Elementary		Town of Fort Erie
662.	Niagara Catholic District School Board	7967	St Edward		Town of Lincoln
663.	Niagara Catholic District School Board	7977	St Michael		Town of Niagara-On-The-Lake
664.	Niagara Catholic District School Board	7976	St Martin		Township of West Lincoln

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
665.	Niagara Catholic District School Board	4104	St Joseph Sep S		Town of Fort Erie
666.	Niagara Catholic District School Board	3922	St Elizabeth Sep S		Township of Wainfleet
667.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	5985	St. Theresa Catholic School		Township of East Ferris
668.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	4523	St Victor Sep S		Mattawa
669.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	3983	St Gregory Sep S		Municipality of Powassan
670.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	3560	Our Lady of Sorrows Sep S		Municipality of West Nipissing
671.	Northeastern Catholic District School Board	7748	St Patrick School		Town of Cobalt
672.	Northeastern Catholic District School Board	4145	Aileen-Wright English Catholic S		Town of Cochrane
673.	Northeastern Catholic District School Board	7745	Holy Family School		Town of Englehart
674.	Northeastern Catholic District School Board	4556	St Anne Sep S		Town of Iroquois Falls
675.	Northeastern Catholic District School Board	10383	St Anne JK-SK		Town of Iroquois Falls
676.	Northeastern Catholic District School Board	7744	English Catholic Central School		Township of Dymond
677.	Northeastern Catholic District School Board	7713	St Joseph School		City of Timmins
678.	Northwest Catholic District School Board	3509	Our Lady Of The Way		Township of Morley
679.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3324	St Michaels Sep S - Carp		City of Ottawa
680.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3223	St Michaels Sep S - Fitzroy		City of Ottawa
681.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3241	St Mary Sep S - Gloucester		City of Ottawa
682.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3399	St Isidore Sep S		City of Ottawa
683.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3489	St Catherines Sep S		City of Ottawa
684.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	10125	St. Theresa Catholic Elementary School		City of Ottawa
685.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	4418	St Philip Sep S		City of Ottawa
686.	Ottawa-Carleton District School Board	1132	Huntley Centennial PS		City of Ottawa
687.	Ottawa-Carleton District School Board	5734		West Carleton SS	City of Ottawa
688.	Ottawa-Carleton District School Board	10140	Fitzroy Harbour PS		City of Ottawa
689.	Ottawa-Carleton District School Board	334	Castor Valley ES		City of Ottawa
690.	Ottawa-Carleton District School Board	1727	Greely PS		City of Ottawa
691.	Ottawa-Carleton District School Board	1239	Rideau Valley Middle S		City of Ottawa
692.	Ottawa-Carleton District School Board	1655	Kars PS		City of Ottawa
693.	Ottawa-Carleton District School Board	819	Fitzroy Centennial/Harbour PS		City of Ottawa
694.	Ottawa-Carleton District School Board	1725	Metcalfe PS		City of Ottawa



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
695.	Ottawa-Carleton District School Board	5570		Osgoode Township HS	City of Ottawa
696.	Ottawa-Carleton District School Board	1593	Munster ES		City of Ottawa
697.	Ottawa-Carleton District School Board	1519	Meadowview PS		City of Ottawa
698.	Ottawa-Carleton District School Board	548	D. Aubrey Moodie Intermediate S		City of Ottawa
699.	Ottawa-Carleton District School Board	1607	Cedarview Middle S		City of Ottawa
700.	Ottawa-Carleton District School Board	1653	North Gower - Marlborough PS		City of Ottawa
701.	Ottawa-Carleton District School Board	1726	Osgoode PS		City of Ottawa
702.	Ottawa-Carleton District School Board	1977	Richmond PS		City of Ottawa
703.	Ottawa-Carleton District School Board	5662		South Carleton HS	City of Ottawa
704.	Ottawa-Carleton District School Board	940	Goulbourn Middle S		City of Ottawa
705.	Ottawa-Carleton District School Board	2320	Torbolton S		City of Ottawa
706.	Ottawa-Carleton District School Board	9537	Stonecrest ES		City of Ottawa
707.	Peel District School Board	64	Alloa PS		Town of Caledon
708.	Peel District School Board	338	Castlemore (Treeline Gore Campus)		City of Brampton
709.	Peel District School Board	1141	Huttonville PS		City of Brampton
710.	Peel District School Board	10402	Edenbrook Hill Public School		City of Brampton
711.	Peel District School Board	10490	Claireville P.S.		City of Brampton
712.	Peel District School Board	10597	Brisdale P.S.		City of Brampton
713.	Peel District School Board	164	Belfountain PS		Town of Caledon
714.	Peel District School Board	302	Caledon Central PS		Town of Caledon
715.	Peel District School Board	303	Caledon East PS		Town of Caledon
716.	Peel District School Board	304	Alton PS		Town of Caledon
717.	Peel District School Board	527	Credit View PS		Town of Caledon
718.	Peel District School Board	1052	Herb Campbell PS		Town of Caledon
719.	Peel District School Board	1417	Macville PS		Town of Caledon
720.	Peel District School Board	1749	Palgrave PS		Town of Caledon
721.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9261	St. Mary's School, Campbellford		Municipality of Trent Hills
722.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9252	St. Joseph's School, Douro		Township of Douro-Dummer
723.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9256	St. Luke's School		City of Kawartha Lakes
724.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9253	St. Martin's School		Township of Smith-Ennismore-Lakefield
725.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9265	St. Mary's School, Grafton		Township of Alnwick-Haldimand
726.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9257	St. John's School, Kirkfield		City of Kawartha Lakes
727.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9254	St. Paul's School, Lakefield		Township of Smith-Ennismore-Lakefield

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N <sup>o</sup> du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
728.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	10037		St Thomas Aquinas Catholic	City of Kawartha Lakes
729.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9255	St. Paul's School, Norwood		Township of Asphodel-Norwood
730.	Rainbow District School Board	298	C R Judd PS		City of Greater Sudbury
731.	Rainbow District School Board	433	Chelmsford PS		City of Greater Sudbury
732.	Rainbow District School Board	5853		Chelmsford Valley District C.S.	City of Greater Sudbury
733.	Rainbow District School Board	9829	Chelmsford Valley District CS Elementary Program		
734.	Rainbow District School Board	504	Copper Cliff PS		City of Greater Sudbury
735.	Rainbow District School Board	608	Larchwood PS		City of Greater Sudbury
736.	Rainbow District School Board	422	Charles C McLean PS		Gore Bay
737.	Rainbow District School Board	5483	Levack PS		City of Greater Sudbury
738.	Rainbow District School Board	1373	Little Current PS		Town of Northeastern Manitoulin And The Islands
739.	Rainbow District School Board	105	Assiginack PS		Township of Assiginack
740.	Rainbow District School Board	996	Markstay PS		Municipality of Markstay-Warren
741.	Rainbow District School Board	2075	S Geiger PS		Township of Sables-Spanish Rivers
742.	Rainbow District School Board	331	Central Manitoulin PS		Township of Central Manitoulin
743.	Rainbow District School Board	517	Monetville PS		Municipality of French River
744.	Rainbow District School Board	590	Wanup PS		City of Greater Sudbury
745.	Rainbow District School Board	9623	Warren P.S. (annex to Markstay PS)		Municipality of Markstay-Warren
746.	Rainbow District School Board	2436	Webbwood PS		Township of Sables-Spanish Rivers
747.	Rainbow District School Board	5505		Manitoulin SS	West Bay
748.	Rainbow District School Board	574	Robert H Murray PS		City of Greater Sudbury
749.	Rainy River District School Board	9381	Atikokan HS (Elem)		Township of Atikokan
750.	Rainy River District School Board	9385	North Star Community School		Township of Atikokan
751.	Rainy River District School Board	9390		Atikokan HS	Township of Atikokan
752.	Rainy River District School Board	9376	Crossroads E PS		Township of La Vallee
753.	Rainy River District School Board	9377	Donald Young PS		Township of Emo
754.	Rainy River District School Board	9387	Sturgeon Creek S		Township of Chapple
755.	Rainy River District School Board	9383	Nestor Falls PS		Township of Sioux Narrows-Nestor Falls
756.	Rainy River District School Board	9375	Riverview E S		Town of Rainy River

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	Board				
757.	Rainy River District School Board	9392		Rainy River HS	Town of Rainy River
758.	Rainy River District School Board	9382	McCossan-Tovell PS		Township of Lake of The Woods
759.	Renfrew County Catholic District School Board	4056	St John Bosco Sep S		Township of Madawaska Valley
760.	Renfrew County Catholic District School Board	4088	St Joseph's Sep S - Calabogie		Township of Greater Madawaska
761.	Renfrew County Catholic District School Board	3767	St Anthony's Sep S		Town of Laurentian Hills
762.	Renfrew County Catholic District School Board	3604	George Vanier Sep S		Township of Madawaska Valley
763.	Renfrew County Catholic District School Board	4274	St Mary's Sep S - Deep River		Town of Deep River
764.	Renfrew County Catholic District School Board	4326	St Michael's Sep S		Township of Admaston/Bromley
765.	Renfrew County Catholic District School Board	4013	St James Sep S		Township of Bonnechere Valley
766.	Renfrew County Catholic District School Board	3715	St Andrews Sep S		Township of Killaloe, Hagarty And Richards
767.	Renfrew County Catholic District School Board	3829	St Casimir's Sep S		Township of Killaloe, Hagarty And Richards
768.	Renfrew County Catholic District School Board	3531	Our Lady of Grace Sep S		Township of Whitewater Region
769.	Renfrew County Catholic District School Board	4275	St Mary's Sep S - Wilno		Township of Killaloe, Hagarty And Richards
770.	Renfrew County District School Board	1509	McNab PS		Township of McNab-Braeside
771.	Renfrew County District School Board	131	Sherwood PS		Township of Madawaska Valley
772.	Renfrew County District School Board	5502		Madawaska Valley DHS	Township of Madawaska Valley
773.	Renfrew County District School Board	152	Beachburg PS		Township of Whitewater Region
774.	Renfrew County District School Board	116	Calabogie PS		Township of Greater Madawaska
775.	Renfrew County District School Board	470	Cobden District PS		Township of Whitewater Region
776.	Renfrew County District School Board	1260	Keys PS		Town of Deep River
777.	Renfrew County District School Board	2274	Morison PS		Town of Deep River
778.	Renfrew County District School Board	5311		MacKenzie HS	Town of Deep River
779.	Renfrew County District School Board	5566		Opeongo HS	Township of Admaston/Bromley
780.	Renfrew County District School Board	9445	Eganville P.S.		Township of Bonnechere Valley
781.	Renfrew County District School Board	1262	Killaloe PS		Township of Killaloe, Hagarty And Richards
782.	Renfrew County District School Board	1948	Palmer Rapids PS		Township of Brudenell, Lyndoch And Raglan
783.	Renfrew County District School Board	56	Rockwood PS		Township of Laurentian Valley
784.	Renfrew County District School Board	1811	Pine View PS		Township of Laurentian Valley
785.	Renfrew County District School Board	20	Admaston PS		Township of Admaston/Bromley
786.	Renfrew County District School Board	1109	Horton PS		Township of Horton



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
787.	Renfrew County District School Board	2468	Westmeath PS		Township of Whitewater Region
788.	Simcoe County District School Board	8188	Angus Morrison ES		Township of Essa
789.	Simcoe County District School Board	8189	Pine River ES		Township of Essa
790.	Simcoe County District School Board	8214	Tecumseth North ES		Town of New Tecumseth
791.	Simcoe County District School Board	8137	Frederick Campbell ES		Borden
792.	Simcoe County District School Board	8144	Hon. Earl Rowe PS		Town of Bradford-West Gwillimbury
793.	Simcoe County District School Board	8173	Sir William Osler PS		Town of Bradford-West Gwillimbury
794.	Simcoe County District School Board	8238		Bradford DHS	Town of Bradford-West Gwillimbury
795.	Simcoe County District School Board	8198	Brechin PS		Township of Ramara
796.	Simcoe County District School Board	8202	Coldwater PS		Township of Severn
797.	Simcoe County District School Board	8204	Cookstown PS		Town of Innisfil
798.	Simcoe County District School Board	8215	Tecumseth Beeton		Town of New Tecumseth
799.	Simcoe County District School Board	8161	Nottawasaga & Creemore PS		Township of Clearview
800.	Simcoe County District School Board	8162	Creemore Annex		Township of Clearview
801.	Simcoe County District School Board	8190	Cumberland Beach /Ardrea PS		Township of Severn
802.	Simcoe County District School Board	8191	Cumberland Beach /Ardrea PS		Township of Severn
803.	Simcoe County District School Board	8208	Duntroon Central PS		Township of Clearview
804.	Simcoe County District School Board	8193	Baxter Annex		Township of Essa
805.	Simcoe County District School Board	8194	Baxter Central PS		Township of Essa
806.	Simcoe County District School Board	8146	Huron Centennial ES		Township of Springwater
807.	Simcoe County District School Board	8241		Elmvale DHS	Township of Springwater
808.	Simcoe County District School Board	8217	Tosorontio Central PS		Township of Adjala-Tosorontio
809.	Simcoe County District School Board	8209	East Oro PS		Township of Oro-Medonte
810.	Simcoe County District School Board	8143	Hillsdale ES		Township of Springwater
811.	Simcoe County District School Board	8147	Innisfil Central PS		Town of Innisfil
812.	Simcoe County District School Board	8150	Killarney Beach PS		Town of Innisfil
813.	Simcoe County District School Board	8183	Adjala Central PS		Township of Adjala-Tosorontio
814.	Simcoe County District School Board	8212	Forest Hill PS		Township of Springwater
815.	Simcoe County District School Board	8155	Minesing Central PS		Township of Springwater
816.	Simcoe County District School Board	8156	Moonstone ES		Township of Oro-Medonte
817.	Simcoe County District	8159	New Lowell PS		Township of Clearview

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N <sup>o</sup> du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
	School Board				
818.	Simcoe County District School Board	8271	Nottawa PS		Township of Clearview
819.	Simcoe County District School Board	8153	Marchmont PS		Township of Severn
820.	Simcoe County District School Board	8219	Uptergrove PS		Township of Ramara
821.	Simcoe County District School Board	8139	Guthrie PS		Township of Oro-Medonte
822.	Simcoe County District School Board	8166	Port McNicoll PS		Township of Tay
823.	Simcoe County District School Board	8172	Shanty Bay PS		Township of Oro-Medonte
824.	Simcoe County District School Board	8223	W. R. Best Memorial PS		Township of Oro-Medonte
825.	Simcoe County District School Board	8199	Byng PS		Township of Clearview
826.	Simcoe County District School Board	8247		Stayner CI	Township of Clearview
827.	Simcoe County District School Board	10123	Clearview Meadows new		Township of Clearview
828.	Simcoe County District School Board	8138	Goodfellow PS		Town of Innisfil
829.	Simcoe County District School Board	8176	Sunnybrae PS		Town of Innisfil
830.	Simcoe County District School Board	8265	Alcona Glen ES		Town of Innisfil
831.	Simcoe County District School Board	8216	Tecumseth South Central PS		Town of New Tecumseth
832.	Simcoe County District School Board	8218	Tottenham PS		Town of New Tecumseth
833.	Simcoe County District School Board	8220	Victoria Harbour ES		Township of Tay
834.	Simcoe County District School Board	8154	Warminster ES		Township of Oro-Medonte
835.	Simcoe County District School Board	8196	Birchview Dunes ES		Town of Wasaga Beach
836.	Simcoe County District School Board	8227	Worsley ES		Town of Wasaga Beach
837.	Simcoe County District School Board	8169	Rama Central PS		Washago
838.	Simcoe County District School Board	8225	Waubaushe ES		Township of Tay
839.	Simcoe County District School Board	9713	Waubaushe Pines		Township of Tay
840.	Simcoe County District School Board	8229	Wyevalle Central PS		Township of Tiny
841.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8299	Our Lady of Grace		Township of Essa
842.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	9404	Monsignor J.E. Ronan		Town of New Tecumseth
843.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8310	St Charles		Town of Bradford-West Gwillimbury
844.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8288	Foley		Township of Ramara
845.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8306	Prince of Peace		Cfb Borden
846.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8313	St James		Township of Adjala-Tosorontio
847.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8300	Our Lady of Lourdes		Township of Springwater

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
848.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8301	Our Lady of Mercy		Township of Georgian Bay
849.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8302	Our Lady of Assumption		Township of Clearview
850.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8298	Notre Dame		Township of Oro-Medonte
851.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8312	St Francis of Assisi		Town of Innisfil
852.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	9791	Holy Cross		Town of Innisfil
853.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8287	Father F.X. O'Reilly		Town of New Tecumseth
854.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8327		St Thomas Aquinas	Town of New Tecumseth
855.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8330	St Antoine Daniel		Township of Tay
856.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	9407	St Noel Chabanel		Town of Wasaga Beach
857.	St. Clair Catholic District School Board	3732	St. Anne Catholic S, Blenheim		Municipality of Chatham-Kent
858.	St. Clair Catholic District School Board	4236	St. Mary Catholic S.		Municipality of Chatham-Kent
859.	St. Clair Catholic District School Board	4002	St. Ignatius Catholic S		Municipality of Chatham-Kent
860.	St. Clair Catholic District School Board	4315	St. Michael Catholic S, Bright's Grove		City of Sarnia
861.	St. Clair Catholic District School Board	4527	St. Vincent Catholic S		Municipality of Chatham-Kent
862.	St. Clair Catholic District School Board	6387	St. Joseph Catholic S, Corunna		Township of St. Clair
863.	St. Clair Catholic District School Board	4297	St. Michael Catholic S, Dresden		Municipality of Chatham-Kent
864.	St. Clair Catholic District School Board	4061	St. John Fisher Catholic S		Municipality of Lambton Shores
865.	St. Clair Catholic District School Board	4424	St. Philip Catholic S		Town of Petrolia
866.	St. Clair Catholic District School Board	3649	Sacred Heart Catholic S, Port Lambton		Township of St. Clair
867.	St. Clair Catholic District School Board	4304	St. Michael Catholic S, Ridgetown		Municipality of Chatham-Kent
868.	St. Clair Catholic District School Board	4386	St. Paul Catholic S		Municipality of Chatham-Kent
869.	St. Clair Catholic District School Board	4123	St. Joseph Catholic S, Tilbury		Municipality of Chatham-Kent
870.	St. Clair Catholic District School Board	4400	St. Peter Canisius Catholic S		Township of Warwick
871.	St. Clair Catholic District School Board	3315	Holy Rosary Catholic S		Town of Plympton-Wyoming
872.	Sudbury Catholic District School Board	4240	St Mary Sep S		City of Greater Sudbury
873.	Sudbury Catholic District School Board	3844	St Charles Sep S		City of Greater Sudbury
874.	Sudbury Catholic District School Board	3550	St Paul the Apostle Sep S		City of Greater Sudbury
875.	Sudbury Catholic District School Board	4116	St Joseph Sep S		Municipality of Killarney
876.	Sudbury Catholic District School Board	4212	St Mark Sep S		Municipality of Markstay-Warren
877.	Sudbury Catholic District School Board	3766	St Christopher Sep S		City of Greater Sudbury



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
878.	Superior North Catholic District School Board	4100	St Joseph		Municipality of Greenstone
879.	Superior North Catholic District School Board	3514	Our Lady of Fatima		Municipality of Greenstone
880.	Superior North Catholic District School Board	3542	Our Lady of Lourdes S		Township of Manitouwadge
881.	Superior North Catholic District School Board	3319	Holy Saviour		Town of Marathon
882.	Superior North Catholic District School Board	3821	St Brigid Sep S		Municipality of Greenstone
883.	Superior North Catholic District School Board	10661	Saint Edward Catholic School		Township of Nipigon
884.	Superior North Catholic District School Board	3996	St Hilary Sep S		Township of Red Rock
885.	Superior North Catholic District School Board	3269	Holy Angels Sep S		Township of Schreiber
886.	Superior North Catholic District School Board	4230	St Martin		Township of Terrace Bay
887.	Superior-Greenstone District School Board	5389	Beardmore PS		Municipality of Greenstone
888.	Superior-Greenstone District School Board	601	Dorion PS		Township of Dorion
889.	Superior-Greenstone District School Board	896	B A Parker PS		Municipality of Greenstone
890.	Superior-Greenstone District School Board	5388		Geraldton Comp Secondary School	Municipality of Greenstone
891.	Superior-Greenstone District School Board	9535	Marjorie Mills PS		Municipality of Greenstone
892.	Superior-Greenstone District School Board	1436	Manitouwadge PS		Township of Manitouwadge
893.	Superior-Greenstone District School Board	9319		New Manitouwadge HS	Township of Manitouwadge
894.	Superior-Greenstone District School Board	1461	Margaret Twomey PS		Town of Marathon
895.	Superior-Greenstone District School Board	5507		Marathon HS	Town of Marathon
896.	Superior-Greenstone District School Board	1632	George O'Neill PS		Township of Nipigon
897.	Superior-Greenstone District School Board	1963	Red Rock PS		Township of Red Rock
898.	Superior-Greenstone District School Board	5542		Nipigon Red Rock DHS	Township of Red Rock
899.	Superior-Greenstone District School Board	2089	Schreiber PS		Township of Schreiber
900.	Superior-Greenstone District School Board	2289	Terrace Bay PS		Township of Terrace Bay
901.	Superior-Greenstone District School Board	5631		Lake Superior HS	Township of Terrace Bay
902.	Thames Valley District School Board	683	East Williams Memorial PS		Municipality of North Middlesex
903.	Thames Valley District School Board	1500	McGillivray Central PS		Municipality of North Middlesex
904.	Thames Valley District School Board	1381	Centennial Central PS		Township of Middlesex Centre
905.	Thames Valley District School Board	5517		Medway HS	Township of Middlesex Centre
906.	Thames Valley District School Board	1429	Summer's Corners PS		Township of Malahide
907.	Thames Valley District School Board	2459	Beachville PS		Township of South-West Oxford

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
908.	Thames Valley District School Board	600	South Dorchester PS		Township of Malahide
909.	Thames Valley District School Board	1656	North Norwich PS		Township of Norwich
910.	Thames Valley District School Board	569	Delaware Central PS		Township of Middlesex Centre
911.	Thames Valley District School Board	1857	Prince Andrew PS		Township of Middlesex Centre
912.	Thames Valley District School Board	1664	Northdale Central Sr PS		Municipality of Thames Centre
913.	Thames Valley District School Board	1992	River Heights PS		Municipality of Thames Centre
914.	Thames Valley District School Board	5309		Lord Dorchester SS	Municipality of Thames Centre
915.	Thames Valley District School Board	630	Drumbo Central PS		Township of Blandford-Blenheim
916.	Thames Valley District School Board	654	Dunwich-Dutton PS		Municipality of Dutton-Dunwich
917.	Thames Valley District School Board	2589	Zorra Highland Park PS		Township of Zorra
918.	Thames Valley District School Board	711	Ekcoe Central PS		Municipality of Southwest Middlesex
919.	Thames Valley District School Board	1571	Mosa Central PS		Municipality of Southwest Middlesex
920.	Thames Valley District School Board	5391		Glencoe DHS	Municipality of Southwest Middlesex
921.	Thames Valley District School Board	1059	Hickson Central PS		Township of East Zorra-Tavistock
922.	Thames Valley District School Board	1738	Oxbow PS		Township of Middlesex Centre
923.	Thames Valley District School Board	2358	Valleyview Central PS		Township of Middlesex Centre
924.	Thames Valley District School Board	1148	Innerkip Central PS		Township of East Zorra-Tavistock
925.	Thames Valley District School Board	5	A J Baker		Township of Zorra
926.	Thames Valley District School Board	1770	Parkview PS		Township of Middlesex Centre
927.	Thames Valley District School Board	192	Biddulph Central PS		Township of Lucan Biddulph
928.	Thames Valley District School Board	1398	Lucan PS		Township of Lucan Biddulph
929.	Thames Valley District School Board	323	Caradoc South PS		Township of Strathroy-Caradoc
930.	Thames Valley District School Board	321	Caradoc Central PS		Township of Strathroy-Caradoc
931.	Thames Valley District School Board	1677	Norwich PS		Township of Norwich
932.	Thames Valley District School Board	5557		Norwich DHS	Township of Norwich
933.	Thames Valley District School Board	2183	Otterville Central PS		Township of Norwich
934.	Thames Valley District School Board	1758	Parkhill-West Williams PS		Municipality of North Middlesex
935.	Thames Valley District School Board	5548		North Middlesex DHS	Municipality of North Middlesex
936.	Thames Valley District School Board	1826	Plattsville & District PS		Township of Blandford-Blenheim
937.	Thames Valley District School Board	1840	Port Burwell PS		Municipality of Bayham

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
938.	Thames Valley District School Board	1890	Princeton Central PS		Township of Blandford-Blenheim
939.	Thames Valley District School Board	38	Aldborough PS		Municipality of West Elgin
940.	Thames Valley District School Board	2577	Sparta PS		Municipality of Central Elgin
941.	Thames Valley District School Board	2203	Springfield PS		Township of Malahide
942.	Thames Valley District School Board	2194	Southwold PS		Township of Southwold
943.	Thames Valley District School Board	2578	New Sarum PS		Municipality of Central Elgin
944.	Thames Valley District School Board	2248	Straffordville PS		Municipality of Bayham
945.	Thames Valley District School Board	22	Adelaide - W G MacDonald PS		Township of Adelaide-Metcalf
946.	Thames Valley District School Board	322	Caradoc North PS		Township of Strathroy-Caradoc
947.	Thames Valley District School Board	1535	Metcalf Central PS		Township of Adelaide-Metcalf
948.	Thames Valley District School Board	2280	Tavistock PS		Township of East Zorra-Tavistock
949.	Thames Valley District School Board	2292	Thamesford PS		Township of Zorra
950.	Thames Valley District School Board	1348	Leesboro Central PS		Municipality of Thames Centre
951.	Thames Valley District School Board	1835	Plover Mills PS		Municipality of Thames Centre
952.	Thames Valley District School Board	2450		West Elgin SS	Municipality of West Elgin
953.	Thames Valley District School Board	5886	West Elgin Sr PS		Municipality of West Elgin
954.	Thames Valley District School Board	680	East Oxford PS		Township of Norwich
955.	Thames Valley District School Board	9932	Sweaburg PS		Township of South-West Oxford
956.	Trillium Lakelands District School Board	952	Grandview PS		Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan
957.	Trillium Lakelands District School Board	2026	Rolling Hills PS		City of Kawartha Lakes
958.	Trillium Lakelands District School Board	217	Bobcaygeon PS		City of Kawartha Lakes
959.	Trillium Lakelands District School Board	1597	Muskoka Falls/Oakley PS		Town of Bracebridge
960.	Trillium Lakelands District School Board	2092	Fenelon Twp PS		City of Kawartha Lakes
961.	Trillium Lakelands District School Board	325	Cardiff ES		Municipality of Highlands East
962.	Trillium Lakelands District School Board	190	Ridgewood PS		City of Kawartha Lakes
963.	Trillium Lakelands District School Board	651	Dunsford Dist ES		City of Kawartha Lakes
964.	Trillium Lakelands District School Board	1155	Irwin Memorial PS		Township of Lake of Bays
965.	Trillium Lakelands District School Board	1331	Langton PS		City of Kawartha Lakes
966.	Trillium Lakelands District School Board	5361		Fenelon Falls SS	City of Kawartha Lakes



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
967.	Trillium Lakelands District School Board	10386		Fenelon Falls Community Learning Centre	City of Kawartha Lakes
968.	Trillium Lakelands District School Board	1001	J Douglas Hodgson ES		Township of Dysart Et Al
969.	Trillium Lakelands District School Board	2379		CLC - Haliburton	Township of Dysart Et Al
970.	Trillium Lakelands District School Board	5409		Haliburton Highland SS	Township of Dysart Et Al
971.	Trillium Lakelands District School Board	9548	Stuart Baker ES		Township of Dysart Et Al
972.	Trillium Lakelands District School Board	5971	Glen Orchard/Honey Harbour PS		Township of Georgian Bay
973.	Trillium Lakelands District School Board	274	Riverside PS		Town of Huntsville
974.	Trillium Lakelands District School Board	714	Lady MacKenzie PS		City of Kawartha Lakes
975.	Trillium Lakelands District School Board	5892		Adult Ed. & Trg Centre	City of Kawartha Lakes
976.	Trillium Lakelands District School Board	618	Dr. George Hall PS		City of Kawartha Lakes
977.	Trillium Lakelands District School Board	82	Archie Stouffer ES		Township of Minden Hills
978.	Trillium Lakelands District School Board	1428	Mariposa ES		City of Kawartha Lakes
979.	Trillium Lakelands District School Board	1704	Lady Eaton ES		City of Kawartha Lakes
980.	Trillium Lakelands District School Board	6372	Scott Young PS		City of Kawartha Lakes
981.	Trillium Lakelands District School Board	1522	Glen Orchard/Honey Harbour PS		Township of Muskoka Lakes
982.	Trillium Lakelands District School Board	1569	K P Manson PS		Town of Gravenhurst
983.	Trillium Lakelands District School Board	2350	V K Greer Memorial PS		Town of Huntsville
984.	Trillium Lakelands District School Board	2433	Watt PS		Township of Muskoka Lakes
985.	Trillium Lakelands District School Board	2501	Wilberforce ES		Municipality of Highlands East
986.	Trillium Lakelands District School Board	2568	Woodville ES		City of Kawartha Lakes
987.	Upper Canada District School Board	10551	Meadowview Public School		Township of Elizabethtown-Kitley
988.	Upper Canada District School Board	5395		Glengarry DHS	Township of North Glengarry
989.	Upper Canada District School Board	65	Naismith Memorial PS		Town of Mississippi Mills
990.	Upper Canada District School Board	5207		Almonte & District High School	Town of Mississippi Mills
991.	Upper Canada District School Board	6340	R Tait Mckenzie PS		Town of Mississippi Mills
992.	Upper Canada District School Board	107	Pineview Public School		Township of Athens
993.	Upper Canada District School Board	5215		Athens District High School	Township of Athens
994.	Upper Canada District School Board	113	Roxmore PS		Township of North Stormont
995.	Upper Canada District School Board	5691		Tagwi Secondary School	Township of North Stormont
996.	Upper Canada District School Board	1328	S J McLeod PS		Township of South Glengarry

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
997.	Upper Canada District School Board	182	North Stormont PS		Township of North Stormont
998.	Upper Canada District School Board	398	Dixons Corners PS		Township of South Dundas
999.	Upper Canada District School Board	50	Algonquin Public School		Township of Augusta
1000.	Upper Canada District School Board	178	Benson Public School		Township of Edwardsburgh/Cardinal
1001.	Upper Canada District School Board	160	Beckwith PS		Township of Beckwith
1002.	Upper Canada District School Board	441	Chesterville PS		Township of North Dundas
1003.	Upper Canada District School Board	732	Elma PS		Township of South Dundas
1004.	Upper Canada District School Board	1450	Maple Ridge Sr PS		Township of North Dundas
1005.	Upper Canada District School Board	5544		North Dundas DHS	Township of North Dundas
1006.	Upper Canada District School Board	1305	Laggan PS		Township of North Glengarry
1007.	Upper Canada District School Board	538	South Crosby Public School		Township of Rideau Lakes
1008.	Upper Canada District School Board	5615		Rideau District High School	Township of Rideau Lakes
1009.	Upper Canada District School Board	312	Cambridge PS		Municipality of The Nation
1010.	Upper Canada District School Board	2048	Rothwell-Osnabruck E S		Township of South Stormont
1011.	Upper Canada District School Board	5572		Rothwell-Osnabruck DHS	Township of South Stormont
1012.	Upper Canada District School Board	1583	Inkerman PS		Township of North Dundas
1013.	Upper Canada District School Board	1153	Iroquois PS		Township of South Dundas
1014.	Upper Canada District School Board	5441		Seaway District HS	Township of South Dundas
1015.	Upper Canada District School Board	1247	Kemptville Public School		Municipality of North Grenville
1016.	Upper Canada District School Board	2191	South Branch Elementary School		Municipality of North Grenville
1017.	Upper Canada District School Board	5546		North Grenville District High School	Municipality of North Grenville
1018.	Upper Canada District School Board	1446	Maple Grove Public School		Township of Lanark Highlands
1019.	Upper Canada District School Board	10553	Thousand Islands Elementary School		Township of Leeds And The Thousand Islands
1020.	Upper Canada District School Board	1378	Lombardy Public School		Township of Rideau Lakes
1021.	Upper Canada District School Board	1382	Longue Sault PS		Township of South Stormont
1022.	Upper Canada District School Board	1403	Lyn Public School		Township of Elizabethtown-Kitley
1023.	Upper Canada District School Board	2270	Sweets Corners Elementary School		Township of Leeds And The Thousand Islands
1024.	Upper Canada District School Board	1423	Maitland Public School		Township of Augusta
1025.	Upper Canada District School Board	1431	Front of Yonge Public School		Township of Front of Yonge
1026.	Upper Canada District School Board	1475	Martintown PS		Township of South Glengarry

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
1027.	Upper Canada District School Board	1491	Maxville PS		Township of North Glengarry
1028.	Upper Canada District School Board	1533	Merrickville Public School		Village of Merrickville-Wolford
1029.	Upper Canada District School Board	2549	Wolford Public School		Village of Merrickville-Wolford
1030.	Upper Canada District School Board	2530	Morewood PS		Township of North Dundas
1031.	Upper Canada District School Board	1568	Morrisburg PS		Township of South Dundas
1032.	Upper Canada District School Board	1741	Oxford-On-Rideau Public School		Municipality of North Grenville
1033.	Upper Canada District School Board	1746	Pakenham PS		Town of Mississippi Mills
1034.	Upper Canada District School Board	631	Drummond Central PS		Township of Drummond-North Elmsley
1035.	Upper Canada District School Board	737	North Elmsley PS		Township of Drummond-North Elmsley
1036.	Upper Canada District School Board	917	Glen Tay PS		Township of Tay Valley
1037.	Upper Canada District School Board	1825	Plantagenet PS		Township of Alfred And Plantagenet
1038.	Upper Canada District School Board	1623	Rideau Centennial Public School		Township of Rideau Lakes
1039.	Upper Canada District School Board	220	Boundary Street Public School		Separated Town of Prescott
1040.	Upper Canada District School Board	376	Central Public School		Separated Town of Prescott
1041.	Upper Canada District School Board	707	South Edwardsburg PS		Township of Edwardsburgh/Cardinal
1042.	Upper Canada District School Board	1492	Maynard Public School		Township of Augusta
1043.	Upper Canada District School Board	5664		South Grenville District High School	Separated Town of Prescott
1044.	Upper Canada District School Board	1604	Nationview PS		Township of North Dundas
1045.	Upper Canada District School Board	353	Centennial '67 Public School		Township of Edwardsburgh/Cardinal
1046.	Upper Canada District School Board	5993	North Edwardsburg PS		Township of Edwardsburgh/Cardinal
1047.	Upper Canada District School Board	1853	Pleasant Corners PS		Township of Champlain
1048.	Upper Canada District School Board	5716		Vankleek Hill CI	Township of Champlain
1049.	Upper Canada District School Board	1981	Rideau Vista Public School		Township of Rideau Lakes
1050.	Upper Canada District School Board	2512	Williamstown PS		Township of South Glengarry
1051.	Upper Canada District School Board	5253		Char-Lan District High School	Township of South Glengarry
1052.	Upper Canada District School Board	2528	Winchester PS		Township of North Dundas
1053.	Upper Grand District School Board	1789	Alma PS		Township of Mapleton
1054.	Upper Grand District School Board	101	Arthur PS		Township of Wellington North
1055.	Upper Grand District School Board	411	Centre Peel PS		Township of Mapleton



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
1056.	Upper Grand District School Board	627	Drayton Heights P.S.		Township of Mapleton
1057.	Upper Grand District School Board	739	Elora Sr PS		Township of Centre Wellington
1058.	Upper Grand District School Board	749	Brisbane PS		Town of Erin
1059.	Upper Grand District School Board	5353	Erin PS		Town of Erin
1060.	Upper Grand District School Board	9987		Erin DHS	Town of Erin
1061.	Upper Grand District School Board	10487		Centre Wellington District High School	Township of Centre Wellington
1062.	Upper Grand District School Board	949	Grand Valley & District PS		Township of East Luther Grand Valley
1063.	Upper Grand District School Board	1838	Ponsonby PS		Township of Centre Wellington
1064.	Upper Grand District School Board	1899	Aberfoyle PS		Township of Puslinch
1065.	Upper Grand District School Board	1024	Harriston PS		Town of Minto
1066.	Upper Grand District School Board	1553	Minto-Clifford PS		Town of Minto
1067.	Upper Grand District School Board	750	Ross R MacKay PS		Town of Erin
1068.	Upper Grand District School Board	1248	Kenilworth PS		Township of Wellington North
1069.	Upper Grand District School Board	1561	Maryborough PS		Township of Mapleton
1070.	Upper Grand District School Board	1576	Mount Forest PS		Township of Wellington North
1071.	Upper Grand District School Board	10488		Wellington Heights	Township of Wellington North
1072.	Upper Grand District School Board	9432	Laurelwoods ES		Township of Amaranth
1073.	Upper Grand District School Board	866	East Garafraxa Central PS		Township of East Garafraxa
1074.	Upper Grand District School Board	1752	Palmerston P.S.		Town of Minto
1075.	Upper Grand District School Board	5556		Norwell DHS	Town of Minto
1076.	Upper Grand District School Board	748	Eramosa PS		Township of Guelph/Eramosa
1077.	Upper Grand District School Board	2020	Rockwood Centennial PS		Township of Guelph/Eramosa
1078.	Upper Grand District School Board	2078	Salem PS		Township of Centre Wellington
1079.	Upper Grand District School Board	361	Centennial Hylands E S		Township of Amaranth
1080.	Upper Grand District School Board	939	Hyland Heights E S		Town of Shelburne
1081.	Upper Grand District School Board	1856	Primrose E S		Township of Mulmur
1082.	Upper Grand District School Board	5275		Centre Dufferin DHS	Town of Shelburne
1083.	Waterloo Catholic District School Board	9939	St. Brigid		Township of North Dumfries
1084.	Waterloo Catholic District School Board	4590	St Boniface Sep S (Maryhill)		Township of Woolwich
1085.	Waterloo Catholic District School Board	4596	St Agatha S		Township of Wilmot

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
1086.	Waterloo Catholic District School Board	4592	St Clement Sep S		Township of Wellesley
1087.	Waterloo Region District School Board	115	Ayr PS		Township of North Dumfries
1088.	Waterloo Region District School Board	9963	Cedar Creek		Township of North Dumfries
1089.	Waterloo Region District School Board	2523	Baden PS		Township of Wilmot
1090.	Waterloo Region District School Board	5732		Waterloo-Oxford DSS	Township of Wilmot
1091.	Waterloo Region District School Board	2428	Breslau PS		Township of Woolwich
1092.	Waterloo Region District School Board	2570	Conestogo PS		Township of Woolwich
1093.	Waterloo Region District School Board	829	Floradale PS		Township of Woolwich
1094.	Waterloo Region District School Board	1369	Linwood PS		Township of Wellesley
1095.	Waterloo Region District School Board	2519	New Dundee PS		Township of Wilmot
1096.	Waterloo Region District School Board	841	Forest Glen PS		Township of Wilmot
1097.	Waterloo Region District School Board	1618	Grandview PS		Township of Wilmot
1098.	Waterloo Region District School Board	2521	Wilmot Sr PS		Township of Wilmot
1099.	Waterloo Region District School Board	2571	Three Bridges PS		Township of Woolwich
1100.	Waterloo Region District School Board	2573	St Jacobs PS		Township of Woolwich
1101.	Waterloo Region District School Board	2440	Wellesley PS		Township of Wellesley
1102.	Wellington Catholic District School Board	4041	St John Cath Arth		Township of Wellington North
1103.	Wellington Catholic District School Board	4242	St Mary Cath Elora		Township of Centre Wellington
1104.	Wellington Catholic District School Board	4059	St John Brebeuf Cath S		Town of Erin
1105.	Wellington Catholic District School Board	4241	St Mary Cath MF		Township of Wellington North
1106.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4055	St John the Baptist Sep S		Town of Lakeshore
1107.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4538	St William Sep S		Town of Lakeshore
1108.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4480	St Theresa Sep S		Town of Amherstburg
1109.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4571		St Thomas of Villanova SS	Town of Lasalle
1110.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4245	St Mary's S		Town of Tecumseh
1111.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4084	St Joseph Sep S		Town of Amherstburg
1112.	Windsor-Essex Catholic District School Board	3084	Our Lady of the Annunciation		Town of Lakeshore
1113.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4406	St Peter Sep S		Town of Tecumseh
1114.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4064	St John Sep S		Town of Lakeshore
1115.	York Catholic District School Board	3638	Holy Name CES		Township of King

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
1116.	York Catholic District School Board	4280	St. Mary CES		Township of King
1117.	York Catholic District School Board	4352	St. Patrick (Schomberg) CES		Township of King
1118.	York Catholic District School Board	3500	Our Lady of Good CES		Town of East Gwillimbury
1119.	York Catholic District School Board	3759	St. Bernadette CES		Town of Georgina
1120.	York Region District School Board	1258	Kettleby PS		Township of King
1121.	York Region District School Board	1285	King City PS		Township of King
1122.	York Region District School Board	1301	Kleinburg PS		City of Vaughan
1123.	York Region District School Board	1572	Mount Albert PS		Town of East Gwillimbury
1124.	York Region District School Board	1289	Nobleton Junior PS		Township of King
1125.	York Region District School Board	1637	Nobleton Sr PS		Township of King
1126.	York Region District School Board	1565	Morning Glory PS		Town of Georgina
1127.	York Region District School Board	985	Queensville PS		Town of East Gwillimbury
1128.	York Region District School Board	1288	Schomberg PS		Township of King
1129.	York Region District School Board	984	Sharon PS		Town of East Gwillimbury
1130.	York Region District School Board	119	Ballantrae PS		Town of Whitchurch-Stouffville
1131.	York Region District School Board	2490	Whitchurch Highlands PS		Town of Whitchurch-Stouffville
1132.	York Region District School Board	199	Black River PS		Town of Georgina
1133.	York Region District School Board	2267	Sutton PS		Town of Georgina
1134.	York Region District School Board	5689		Sutton DHS	Town of Georgina

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 400/05

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 22 juin 2005  
déposé le 27 juin 2005

## SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2005-2006 DES CONSEILS SCOLAIRES

### SOMMAIRE

#### PARTIE I DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. Application et interprétation
2. Élève d'un conseil
3. Effectif



4. Niveau d'exactitude
5. Subventions générales
6. Versements
7. Conditions du versement des subventions
8. Redressement du trop-payé
9. Redressement du moins-payé

## PARTIE II

### SUBVENTIONS EN FAVEUR DES CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT

10. Éléments de la subvention
11. Montant de la subvention
12. Recettes fiscales de 2005-2006
13. Élément éducation de base
14. Élément effectif des classes du cycle primaire
15. Élément éducation de l'enfance en difficulté
16. Somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif
17. Matériel spécialisé
18. Somme liée aux besoins élevés
19. Cas spéciaux
20. Somme liée aux établissements
21. Éducation de l'enfance en difficulté, déménagement à un nouveau conseil
22. Élément enseignement des langues — conseils de langue anglaise
23. Somme liée aux programmes de français langue seconde
24. Somme liée aux programmes de langue autochtone
25. Somme liée aux programmes d'ESL/ESD
26. Élément enseignement des langues — conseils de langue française
27. Somme liée aux programmes de français langue première
28. Programmes d'ALF/PDF
29. Élément écoles rurales et écoles éloignées
30. Élément conseils ruraux et éloignés
31. Élément programmes d'aide à l'apprentissage
32. Élément éducation permanente et autres programmes
33. Élément redressement des coûts et compétence et expérience des enseignants
34. Élément transport des élèves
35. Élément administration et gestion
36. Élément installations d'accueil pour les élèves
37. Élément service de la dette
38. Redressement pour baisse des effectifs
39. Conformité
40. Enveloppes, dépenses liées aux classes
41. Dépenses obligatoires, éducation de l'enfance en difficulté
42. Somme affectée par le conseil scolaire de district aux écoles rurales et écoles éloignées
43. Dépenses obligatoires, immobilisations
44. Dépenses d'administration et de gestion maximales
45. Fonds de flexibilité

## PARTIE III

### SUBVENTIONS EN FAVEUR DES ADMINISTRATIONS SCOLAIRES

46. Subventions en faveur des conseils isolés
47. Subventions en faveur des conseils créés en vertu de l'art. 68

## PARTIE IV

### PAIEMENTS FAITS À DES ADMINISTRATIONS RESPONSABLES

48. Définitions
49. Élève fréquentant l'école au Manitoba ou au Québec
50. Élève fréquentant une école d'une réserve
51. Sommes payables au conseil : fréquentation de l'école par les enfants indiens
- Table/Tableau 1 ESL/ESD grant/Subvention esl/esd
- Table/Tableau 2 Assimilation factors for ALF funding/Facteurs d'assimilation pour le financement des programmes d'ALF
- Table/Tableau 3 Closed distant schools/Écoles éloignées fermées
- Table/Tableau 4 New distant schools/Nouvelles écoles éloignées
- Table/Tableau 5 Distant schools adjustment/Redressement pour écoles éloignées
- Table/Tableau 6 Remote and rural allocation/Élément conseils ruraux et éloignés
- Table/Tableau 7 Learning opportunities/Programmes d'aide à l'apprentissage
- Table/Tableau 8 Teacher qualification and experience/Compétence et expérience des enseignants
- Table/Tableau 9 Cost adjustment amount for non-teachers/Somme liée au redressement des coûts pour le personnel non enseignant
- Table/Tableau 10 Amount for renewal software licensing fees/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels

Table/Tableau 11	Community use of schools compensation amount/Allocation d'utilisation communautaire des écoles
Table/Tableau 12	Percentage of total area of elementary and secondary schools less than 20 years old or 20 years or older/Pourcentage de la superficie totale des écoles élémentaires et secondaires qui datent de moins de 20 ans ou de 20 ans ou plus
Table/Tableau 13	School renewal enhancement amount/Augmentation au titre de la réfection des écoles
Table/Tableau 14	Geographic adjustment factors/Facteurs de redressement géographique
Table/Tableau 15	Good places to learn – stage 1 allocations/Lieux propices à l'apprentissage – première phase d'allocations
Table/Tableau 16	Outstanding capital commitments/Engagements d'immobilisations non réalisés
Table/Tableau 17	Capital related debt eligible for funding support by district school board/Dette liée aux immobilisations admissible à un soutien financier, par conseil scolaire de district
Table/Tableau 18	Per pupil exclusion for declining enrolment adjustment/Montant par élève à exclure du redressement pour baisse des effectifs
Table/Tableau 19	Classroom expenditure percentages/Pourcentages des dépenses liées aux classes
Table/Tableau 20	Rural schools/Écoles rurales

## PARTIE I DISPOSITIONS GÉNÉRALES

### Application et interprétation

1. (1) Le présent règlement s'applique aux conseils pour l'exercice 2005-2006 et aux administrations responsables en ce qui a trait aux paiements visant la période allant du 1<sup>er</sup> septembre 2005 au 31 août 2006.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«AAS» Allocation d'aide spécialisée. («ISA»)

«ALF» Actualisation linguistique en français. («ALF»)

«conseil créé en vertu de l'article 68» Conseil créé en vertu de l'article 68 de la Loi. («section 68 board»)

«conseil isolé» Administration scolaire, à l'exclusion d'un conseil créé en vertu de l'article 68. («isolate board»)

«cours d'études personnelles» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006. («independent study course»)

«école élémentaire rurale» À l'égard d'un conseil, école élémentaire figurant à la colonne 3 du tableau 20 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau et dont l'effectif de 2005-2006, au sens du paragraphe 36 (45), est supérieur à zéro. («rural elementary school»)

«école secondaire rurale» À l'égard d'un conseil, école secondaire figurant à la colonne 4 du tableau 20 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau et dont l'effectif de 2005-2006, au sens du paragraphe 36 (45), est supérieur à zéro. («rural secondary school»)

«élève à mi-temps» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006. («half-time pupil»)

«élève à temps partiel» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006. («part-time pupil»)

«élève à temps plein» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006. («full-time pupil»)

«élève de l'élémentaire» Élève inscrit à la maternelle, au jardin d'enfants ou à l'une des huit premières années d'études. («elementary school pupil»)

«élève du secondaire» Élève inscrit à la neuvième, dixième, onzième ou douzième année d'études. («secondary school pupil»)

«ESD» English skills development. («ESD»)

«ESL» English as a second language. («ESL»)

«exercice 2005-2006» L'exercice qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et qui se termine le 31 août 2006. («2005-2006 fiscal year»)

«horaire» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006. («cycle»)

«immobilisation» S'entend de ce qui suit :

- l'emplacement scolaire qui offre ou est capable d'offrir des installations d'accueil pour les élèves et son agrandissement et l'amélioration qui y est apportée;
- le bâtiment scolaire, un accessoire fixe d'un bâtiment scolaire ou un accessoire fixe d'un bien scolaire, ainsi que son agrandissement, sa transformation, sa rénovation ou les réparations importantes qui y sont apportées;
- les meubles et le matériel qui doivent servir dans les bâtiments scolaires;
- les documents de bibliothèque nécessaires à la dotation initiale d'une bibliothèque en matériel dans un bâtiment scolaire;

e) les installations situées sur un bien scolaire et servant à fournir à un bâtiment scolaire situé sur ce bien des services d'alimentation en eau, en électricité ou en gaz naturel, d'égouts, de fosses septiques, de chauffage, de climatisation, de téléphone ou de câblodistribution, ainsi que leur transformation, leur remplacement ou les réparations importantes qui y sont apportées;

f) la modification du niveau, du drainage ou de la surface des biens scolaires. («capital asset»)

«PDF» Perfectionnement du français. («PDF»)

«recettes provenant d'autres sources» Relativement à un conseil scolaire de district, s'entend des recettes du conseil autres que les suivantes :

a) les subventions payables au conseil en application du présent règlement;

b) la somme qui correspondrait aux recettes fiscales de 2005-2006 du conseil si aucune somme ne devait être déduite en application de la disposition 3 ou 4 du paragraphe 12 (1);

c) les sommes transférées d'un fonds de réserve. («revenue from other sources»)

«règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006» Le Règlement de l'Ontario 398/05. («2005-2006 A.D.E. regulation»)

«règlement sur les droits de 2005-2006» Le Règlement de l'Ontario 399/05. («2005-2006 fees regulation»)

«règlement sur les subventions de 2003-2004» Le Règlement de l'Ontario 139/03 («Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2003-2004 des conseils scolaires») pris en application de la Loi. («2003-2004 grant regulation»)

«règlement sur les subventions de 2004-2005» Le Règlement de l'Ontario 145/04 («Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2004-2005 des conseils scolaires») pris en application de la Loi. («2004-2005 grant regulation»)

(3) Le public peut consulter la publication intitulée «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté : Allocation d'aide spécialisée (AAS) de niveau 1 et AAS pour cas spéciaux — 2004-2005» et datée de juin 2004 qui est mentionnée aux alinéas 17 (1) a), 19 (1) a) et 47 (2) a) aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2 et sur le site Web du ministère, à l'adresse [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca).

#### Élève d'un conseil

2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), pour l'application du présent règlement, un élève est un élève d'un conseil s'il est inscrit à une école qui relève du conseil.

(2) L'élève qui reçoit un enseignement dans un programme d'enseignement dispensé par un conseil qui est un programme d'enseignement admissible au sens du paragraphe 20 (2) n'est pas un élève inscrit à une école qui relève du conseil pour l'application du paragraphe (1).

(3) Pour l'application du présent règlement, les élèves suivants ne sont pas des élèves d'un conseil même s'ils sont inscrits à une école du conseil :

1. Les élèves qui sont des Indiens inscrits résidant dans une réserve au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada).

2. Les élèves qui sont tenus de verser les droits précisés au paragraphe 49 (6) de la Loi.

3. Les élèves à l'égard desquels le conseil peut imposer des droits en vertu de l'article 5 du règlement sur les droits de 2005-2006.

#### Effectif

3. (1) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves d'un conseil pour 2005-2006 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006, en comptant tous les élèves du conseil qui ne sont pas des élèves du secondaire âgés de 21 ans ou plus le 31 décembre 2005.

(2) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire d'un conseil pour 2005-2006 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006, en ne comptant que les élèves de l'élémentaire du conseil.

(3) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire d'un conseil pour 2005-2006 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006, en ne comptant que les élèves du secondaire du conseil qui sont âgés de moins de 21 ans le 31 décembre 2005.

(4) Pour l'application du présent règlement, l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent d'un conseil au 31 octobre 2005 est calculé selon la formule suivante :



## A + B + C/D

où :

«A» représente le nombre d'élèves à temps plein du conseil inscrits le 31 octobre 2005, à l'exclusion des élèves du secondaire qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005;

«B» représente 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps du conseil inscrits le 31 octobre 2005;

«C» représente le total de tous les nombres dont chacun est calculé pour chaque élève à temps partiel du conseil inscrit le 31 octobre 2005, à l'exclusion de l'élève du secondaire qui est âgé d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005, et correspond au nombre de minutes pour lesquelles il est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut le 31 octobre 2005, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles;

«D» représente le produit du nombre de jours que compte l'horaire visé à la définition de «C» par 300.

(5) Si le présent règlement exige que les élèves soient dénombrés, mais qu'il ne prévoit pas que le dénombrement soit effectué en fonction de l'effectif quotidien moyen ou de l'effectif à temps plein ou l'équivalent, chaque élève, qu'il soit à temps plein, à mi-temps ou à temps partiel, compte pour un élève.

#### Niveau d'exactitude

4. (1) Le dénombrement des élèves qui est effectué pour l'application du présent règlement en fonction de l'effectif quotidien moyen ou de l'effectif à temps plein ou l'équivalent se fait à deux décimales près.

(2) Le dénombrement des enseignants ou des aides-enseignants qui est effectué pour l'application du présent règlement en fonction de l'équivalence à temps plein se fait à une décimale près.

#### Subventions générales

5. (1) La subvention générale payable pour l'exercice à un conseil scolaire de district correspond à la somme calculée en application de la partie II.

(2) La subvention générale payable pour l'exercice à un conseil isolé correspond à la somme calculée en application de l'article 46.

(3) La subvention générale payable pour l'exercice à un conseil créé en vertu de l'article 68 correspond à la somme calculée en application de l'article 47.

#### Versements

6. Les subventions générales payables en application du présent règlement se fondent sur des estimations pendant l'exercice. Les redressements éventuels nécessaires sont effectués lorsque les données, notamment les données financières et l'effectif réels, sont connues.

#### Conditions du versement des subventions

7. (1) L'obligation pour les conseils de se conformer aux lois dont l'application relève du ministre et aux textes pris en application de telles lois, notamment des règlements, des politiques, des lignes directrices ou des directives, est une condition du versement des subventions prévues par le présent règlement.

(2) Si le conseil contrevient à une loi dont l'application relève du ministre ou à un texte pris en application d'une telle loi, notamment un règlement, une politique, une ligne directrice ou une directive, le ministre peut retenir tout ou partie de la subvention qui lui est payable par ailleurs en application de la Loi.

#### Redressement du trop-payé

8. Si un conseil a reçu une somme supérieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le trop-payé, s'il n'a pas été déduit des subventions qui lui sont payables en application d'autres règlements sur les subventions générales, est déduit de celles qui lui sont payables en application du présent règlement.

#### Redressement du moins-payé

9. Si un conseil a reçu une somme inférieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le moins-payé qui reste impayé est ajouté aux subventions qui lui sont payables en application du présent règlement.

## PARTIE II SUBVENTIONS EN FAVEUR DES CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT

#### Éléments de la subvention

10. Un conseil scolaire de district a droit aux éléments suivants, selon les montants calculés en application de la présente partie, lors du calcul de la subvention qui lui est payable pour l'exercice :

1. Éducation de base.
2. Effectif des classes du cycle primaire.
3. Éducation de l'enfance en difficulté.
4. Enseignement des langues.
5. Écoles rurales et écoles éloignées.
6. Conseils ruraux et éloignés.
7. Programmes d'aide à l'apprentissage.
8. Éducation permanente et autres programmes.
9. Redressement des coûts et compétence et expérience des enseignants.
10. Transport des élèves.
11. Administration et gestion.
12. Installations d'accueil pour les élèves.
13. Service de la dette.

**Montant de la subvention**

**11.** La subvention payable à un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$(A + B) - (C + D + E)$$

où :

- «A» représente le montant total des éléments auxquels le conseil a droit pour l'exercice;
- «B» représente le redressement pour baisse des effectifs du conseil pour l'exercice;
- «C» représente les recettes fiscales de 2005-2006 du conseil, calculées en application du présent règlement;
- «D» représente le total des droits que le conseil reçoit pour l'exercice à l'égard d'élèves visés au paragraphe 46 (2) de la Loi, calculés en application de l'article 4 du règlement sur les droits de 2005-2006;
- «E» représente la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2006 avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi.

**Recettes fiscales de 2005-2006**

**12. (1)** Les recettes fiscales de 2005-2006 d'un conseil scolaire de district sont calculées de la manière suivante :

1. Additionner ce qui suit :
  - i. 38 pour cent de la somme de ce qui suit :
    - A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la *Loi sur l'éducation*, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98 intitulé «Tax Matters — Relief in Unorganized Territory (Section 257.2.1 of the Act)» pris en application de la Loi et du paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 3/02 intitulé «Tax Relief in Unorganized Territory for 2001 and Subsequent Years» pris en application de la Loi,
    - B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2005,
    - C. le total de toutes les sommes éventuelles que le conseil a reçues d'une municipalité à l'égard de l'année civile 2005 en application du paragraphe 353 (4) ou 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
    - D. les sommes éventuelles que le conseil affecte au paiement du coût d'annulation de biens-fonds vendus pour arriérés d'impôts pendant l'année civile 2005, en application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet du paragraphe 371 (2) de cette loi,

- E. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - F. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - G. les sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2005 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,
  - H. les sommes éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en vertu du paragraphe 9 (2) ou (4) de la *Loi de 2002 sur les zones d'allégement fiscal (projets pilotes)*,
- ii. 62 pour cent de la somme de ce qui suit :
- A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la *Loi sur l'éducation*, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98 intitulé «Tax Matters — Relief in Unorganized Territory (Section 257.2.1 of the Act)» pris en application de la Loi et du paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 3/02 intitulé «Tax Relief in Unorganized Territory for 2001 and Subsequent Years» pris en application de la Loi,
  - B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2006,
  - C. le total de toutes les sommes éventuelles qu'une municipalité verse au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en application du paragraphe 353 (4) ou 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - D. les sommes éventuelles que le conseil affecte au paiement du coût d'annulation de biens-fonds vendus pour arriérés d'impôts pendant l'année civile 2006, en application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet du paragraphe 371 (2) de cette loi,
  - E. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - F. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - G. les sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2006 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,
  - H. les sommes éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en vertu du paragraphe 9 (2) ou (4) de la *Loi de 2002 sur les zones d'allégement fiscal (projets pilotes)*,
- iii. le total des impôts que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2005 en application de l'article 35 de la *Loi sur l'évaluation foncière*,
- iv. le total des sommes éventuelles remises au conseil au cours de l'exercice en application du paragraphe 2 (2) du Règlement de l'Ontario 365/98 («Arriérés d'impôts scolaires d'avant 1998») pris en application de la Loi,
- v. le total des sommes éventuelles versées au conseil au cours de l'exercice en application de l'alinéa 3 (1) a) du Règlement de l'Ontario 366/98 («Arriérés d'impôts dans les secteurs annexés») pris en application de la Loi.
2. Calculer la différence entre les sommes suivantes et la déduire si la somme visée à la sous-disposition i est inférieure à celle visée à la sous-disposition ii ou l'ajouter si elle lui est supérieure :
- i. La somme calculée en application de la sous-disposition 1 ii du paragraphe 12 (1) du règlement sur les subventions de 2004-2005 aux fins du calcul de la somme payable au conseil à titre de subvention générale à l'égard de l'exercice 2004-2005.
  - ii. La somme qui aurait été calculée en application de la sous-disposition 1 ii du paragraphe 12 (1) du règlement sur les subventions de 2004-2005 si elle avait été calculée en se fondant sur les états financiers annuels du conseil tels qu'ils ont été présentés au ministère pour l'exercice 2004-2005.



3. Si le conseil est tenu de prélever des impôts scolaires à l'égard de biens situés dans un territoire non érigé en municipalité, déduire la somme de ce qui suit :
  - i. 50 000 \$,
  - ii. 0,76 pour cent du total des impôts prélevés aux fins scolaires pour l'année civile 2005 et de ceux que le conseil a prélevés pour cette année-là en application de l'article 21.1 de la *Loi sur l'impôt foncier provincial*,
  - iii. 1,24 pour cent du total des impôts visés à la sous-disposition ii que le conseil prélève pour l'année civile 2006.
4. Déduire les frais dont le conseil est redevable en application de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* et qu'il engage pendant l'exercice pour tenir l'élection de membres dans un territoire non érigé en municipalité qui est réputé une municipalité de district pour l'application de l'alinéa 257.12 (3) a) de la *Loi sur l'éducation*.
5. Déduire les sommes qu'un conseil municipal a exigées du conseil pendant l'année civile 2005 en application de l'article 353 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, y compris les sommes exigées en application de cet article par suite d'une loi d'intérêt privé.
6. Déduire le total des sommes que le conseil remet, paie ou porte au crédit de quelqu'un en application des articles 257.2.1 et 257.12.3 de la *Loi* pendant l'exercice.
7. Déduire 38 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2005 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et (17) à (19) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.
8. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2006 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et (17) à (19) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.
- (2) Les règles suivantes s'appliquent au calcul des recettes fiscales de 2005-2006 d'un conseil scolaire de district :
  1. Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en application de l'article 257.10.1 ou 257.11 de la *Loi* sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en application d'une disposition de la *Loi* visée à la sous-sous-disposition 1 i A du paragraphe (1).
  2. Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en application de l'article 257.10.1 ou 257.11 de la *Loi* sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en application d'une disposition de la *Loi* visée à la sous-sous-disposition 1 ii A du paragraphe (1).

#### Élément éducation de base

13. (1) L'élément éducation de base d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé en additionnant la somme de base du conseil pour l'exercice et la somme liée aux priorités locales du conseil pour l'exercice.

(2) La somme de base du conseil pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

1. La somme calculée en multipliant par 3 866 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006.
2. La somme calculée en multipliant par 4 921 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006.

(3) La somme liée aux priorités locales du conseil correspond à la somme calculée en multipliant par 200 \$ l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2005-2006.

#### Élément effectif des classes du cycle primaire

14. L'élément effectif des classes du cycle primaire d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé en multipliant 340 \$ par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.

#### Élément éducation de l'enfance en difficulté

15. L'élément éducation de l'enfance en difficulté d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

1. La somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif qui est versée au conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 16.
2. La demande de matériel spécialisé du conseil pour l'exercice, calculée en application du paragraphe 17 (2).
3. La somme liée aux besoins élevés qui est versée au conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 18.
4. La demande pour cas spéciaux du conseil pour l'exercice, calculée en application du paragraphe 19 (2).
5. La somme liée aux établissements qui est versée au conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 20.

**Somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif**

**16.** La somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif qui est versée à un conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 608 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années, pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.
2. Multiplier par 459 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années, pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.
3. Multiplier par 296 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006 pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.
4. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 1, 2 et 3 pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif qui est versée au conseil pour l'exercice.

**Matériel spécialisé**

**17.** (1) Pour l'application du paragraphe (2), une demande de matériel spécialisé visant un élève d'un conseil scolaire de district est approuvée si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'élève satisfait aux critères d'admissibilité concernant le matériel spécialisé qui sont précisés dans la publication intitulée «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté : Allocation d'aide spécialisée (AAS) de niveau 1 et AAS pour cas spéciaux — 2004-2005» et datée de juin 2004;
- b) le conseil a présenté une demande pour l'exercice à l'égard des dépenses en matériel spécialisé destiné à l'élève qui dépassent 800 \$, conformément à la publication visée à l'alinéa a), et le ministre a approuvé la demande.

(2) La demande de matériel spécialisé d'un conseil pour l'exercice correspond au total de toutes les demandes de matériel spécialisé approuvées à l'égard des élèves du conseil, après les redressements exigés en application de l'article 21.

**Somme liée aux besoins élevés**

**18.** La somme liée aux besoins élevés qui est versée à un conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prendre le total des sommes calculées à l'égard du conseil en application des paragraphes 17 (2) et 18 (2) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
2. Soustraire la plus élevée des sommes suivantes :

- i. La somme calculée selon la formule suivante :

$$A - (0,02 \times B)$$

où :

«A» représente la somme qui figurait dans le fonds de réserve pour l'éducation de l'enfance en difficulté du conseil le 31 août 2005;

«B» représente la somme calculée en application de la disposition 1.

- ii. Zéro.

3. Ajouter la somme calculée de la manière suivante :

- i. Prendre le nombre d'élèves qui étaient inscrits à une école qui relève du conseil le 31 octobre 2005, mais non le 31 octobre 2003, et qui, de l'avis du ministre, satisfont à l'un des critères suivants :

A. Chaque élève était inscrit à une classe où au moins un adulte était affecté pour quatre élèves si l'adulte était employé dans le cadre de programmes d'enseignement à l'enfance en difficulté en qualité d'enseignant, d'aide-enseignant, de professionnel ou de paraprofessionnel au sens de l'annexe H des prévisions budgétaires de 2004-2005 des conseils scolaires de district, datées du 26 mai 2004.

B. L'équivalent d'au moins un aide-enseignant, un professionnel ou un paraprofessionnel à temps plein, au sens de l'annexe H des prévisions budgétaires de 2004-2005 des conseils scolaires de district, datées du 26 mai 2004, était affecté à chaque élève pendant, en moyenne, au moins la moitié de chaque journée d'enseignement de l'année scolaire 2005-2006.

- ii. Soustraire le nombre d'élèves qui satisfont aux deux critères suivants :

A. Il s'agit d'un élève à l'égard duquel une demande d'AAS de niveau 2 ou de niveau 3 a été approuvée au sens des paragraphes 17 (1) et 18 (1), respectivement, du règlement sur les subventions de 2003-2004.



- B. L'élève n'est pas inscrit à une école du conseil le 31 octobre 2005.
- iii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition ii par 17 000 \$.
- iv. Faire le total des sommes calculées en application de la sous-disposition iii pour tous les conseils.
- v. Si la somme calculée en application de la sous-disposition iv est égale ou inférieure à 40 millions de dollars, prendre la somme calculée en application de la sous-disposition iii. Si la somme calculée en application de la sous-disposition iv est supérieure à 40 millions de dollars, prendre la somme calculée de la manière suivante :
- A. multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition iii par 40 millions de dollars,
  - B. diviser la somme calculée en application de la sous-sous-disposition A par la somme calculée en application de la sous-disposition iv.

#### Cas spéciaux

19. (1) Une demande pour cas spéciaux visant un élève d'un conseil est approuvée si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le conseil a désigné l'élève comme élève exigeant une aide financière pour cas spéciaux, conformément à la publication du ministère intitulée «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté : Allocation d'aide spécialisée (AAS) de niveau 1 et AAS pour cas spéciaux — 2004-2005» et datée de juin 2004, et le ministre a approuvé la désignation;
- b) le conseil a présenté à l'égard de l'élève pour l'exercice une demande pour cas spéciaux qui n'est pas supérieure à 27 000 \$, conformément à la publication visée à l'alinéa a), et le ministre a approuvé la demande.

(2) La demande pour cas spéciaux d'un conseil pour l'exercice correspond au total de toutes les demandes d'AAS pour cas spéciaux approuvées à l'égard des élèves du conseil, après les redressements exigés en application de l'article 21.

#### Somme liée aux établissements

20. (1) La somme liée aux établissements qui est versée à un conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer, conformément au paragraphe (5), la somme liée à chaque programme d'enseignement admissible que dispense le conseil en vertu d'une entente conclue avec un établissement visé au paragraphe (4).
2. Additionner les sommes calculées en application de la disposition 1.

(2) Un programme d'enseignement que dispense le conseil en vertu d'une entente conclue avec un établissement visé au paragraphe (4) est admissible pour l'application du présent article si les conditions suivantes sont réunies :

1. Le programme est dispensé par un enseignant qu'emploie le conseil.
2. La province n'offre aucun programme de ce genre dans l'établissement.
3. Le conseil a conclu une entente écrite avec l'établissement et le ministre l'a approuvée pour le motif qu'elle satisfait aux exigences du paragraphe (3).

(3) Les exigences visées à la disposition 3 du paragraphe (2) auxquelles doit satisfaire l'entente écrite sont les suivantes :

1. L'entente contient un plan de dotation qui indique le nombre d'enseignants et d'aides-enseignants que doit employer le conseil aux fins du programme.
2. L'entente précise adéquatement les responsabilités du conseil et de l'établissement.
3. L'entente indique le nombre de places dans le programme.

(4) Les établissements suivants sont des établissements pour l'application du présent article :

1. Les établissements psychiatriques.
2. Les établissements de bienfaisance agréés au sens de la *Loi sur les établissements de bienfaisance*.
3. Les agences agréées en vertu du paragraphe 8 (1) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
4. Les établissements désignés en vertu de la *Loi sur les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle*.
5. Les lieux de détention provisoire, de garde en milieu ouvert ou de garde en milieu fermé maintenus ou mis sur pied en vertu de l'article 89 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
6. Les foyers de soins spéciaux titulaires d'un permis en vertu de la *Loi sur les foyers de soins spéciaux*.
7. Les hôpitaux approuvés par le ministre.
8. Les maisons de soins infirmiers exploitées en application d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*.



9. Les établissements correctionnels au sens de la *Loi sur le ministère des Services correctionnels*.

10. Les lieux de détention provisoire et les lieux de garde au sens de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada).

(5) Sous réserve des paragraphes (6) et (7), la somme liée à un programme d'enseignement admissible est calculée de la manière suivante :

1. Prendre le moindre de ce qui suit :

- i. les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des salaires et des avantages sociaux des enseignants qu'il emploie pour dispenser le programme,
- ii. la somme que le conseil pourrait engager au cours de l'exercice au titre des salaires et des avantages sociaux des enseignants qu'il emploie pour dispenser le programme dans le cadre du plan de dotation visé à la disposition 1 du paragraphe (3).

2. Multiplier par 2 601 \$ le nombre d'enseignants à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie pour dispenser le programme. Pour l'application de la présente disposition, le dénombrement se fait selon les méthodes qu'il utilise habituellement aux fins de la dotation.

3. Prendre le moindre de ce qui suit :

- i. les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des salaires et des avantages sociaux des aides-enseignants qu'il emploie pour aider les enseignants à dispenser le programme,
- ii. la somme que le conseil pourrait engager au cours de l'exercice au titre des salaires et des avantages sociaux des aides-enseignants qu'il emploie dans le cadre du plan de dotation visé à la disposition 1 du paragraphe (3).

4. Multiplier par 1 270 \$ le nombre d'aides-enseignants à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie pour aider les enseignants à dispenser le programme. Pour l'application de la présente disposition, le dénombrement se fait selon les méthodes qu'il utilise habituellement aux fins de la dotation.

5. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice pour acheter des meubles ou du matériel pour les salles de classe utilisées dans le cadre du programme. Sauf approbation du ministre, le total de la somme calculée pour une salle de classe en application de la présente disposition et du total de toutes les sommes reçues à l'égard de cette classe en application de dispositions semblables de règlements antérieurs sur les subventions législatives ne doit pas dépasser 3 437 \$.

6. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 à 5.

(6) Malgré le paragraphe (5), si le programme que remplace un programme d'enseignement admissible dispensé par le conseil était un programme d'enseignement dispensé par le ministère dans l'établissement, la somme calculée par ailleurs en application du présent article au titre du programme d'enseignement admissible peut être augmentée de la somme que le ministre estime appropriée compte tenu des coûts raisonnables que doit engager le conseil en ce qui concerne les dépenses rattachées au programme qui étaient engagées auparavant par le ministère et qui ne sont pas mentionnées au paragraphe (5).

(7) Malgré les paragraphes (5) et (6), la somme calculée par ailleurs en application du présent article pour un programme d'enseignement admissible est réduite de la somme que le ministre estime indiquée compte tenu des frais raisonnables que le conseil engage à l'égard du programme si celui-ci, selon le cas :

- a) a une envergure moins grande que ne le prévoit la documentation que le conseil soumet à l'examen du ministre pour l'application de la disposition 3 du paragraphe (2);
- b) n'est pas dispensé pendant l'année scolaire 2005-2006;
- c) cesse d'être dispensé pendant l'année scolaire 2005-2006.

#### **Éducation de l'enfance en difficulté, déménagement à un nouveau conseil**

21. (1) Le paragraphe (2) s'applique dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) du matériel spécialisé a été acheté, au moyen d'une demande de matériel spécialisé approuvée pour un conseil scolaire de district pour l'exercice ou au moyen d'une demande d'AAS de niveau 1 approuvée pour un conseil scolaire de district en application de l'article 17 du règlement sur les subventions de 2004-2005 ou d'un article que celui-ci remplace dans le règlement sur les subventions d'un exercice antérieur, à l'égard d'un élève qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent ou d'un conseil créé en vertu de l'article 68;
- b) un conseil créé en vertu de l'article 68 a engagé des dépenses pour acheter du matériel spécialisé à l'égard d'un élève d'un conseil scolaire de district qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent.

(2) Le matériel spécialisé visé au paragraphe (1) suit l'élève au nouveau conseil, sauf si ce dernier est d'avis qu'il n'est pas pratique de le déménager.

(3) Le paragraphe (4) s'applique si une demande de matériel spécialisé a été approuvée pour un conseil scolaire de district à l'égard d'un élève qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent.

(4) Toute fraction non dépensée de la demande de matériel spécialisé approuvée à l'égard de l'élève est déduite de la somme calculée en application du paragraphe 17 (2) pour l'ancien conseil et est ajoutée à la somme calculée en application du même paragraphe pour le nouveau conseil.

(5) Le paragraphe (6) s'applique si l'élève réunit les conditions suivantes :

- a) il était un élève approuvé à l'égard d'une aide financière pour cas spéciaux pour un conseil scolaire de district;
- b) il s'inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent après la fin de l'année scolaire 2004-2005.

(6) La somme totale liée aux demandes pour cas spéciaux approuvées pour les élèves du conseil visé à l'alinéa (5) a) est réduite dans la proportion éventuelle que le ministre estime indiquée compte tenu des frais que chaque conseil engage pendant l'exercice relativement au programme d'enseignement à l'enfance en difficulté dispensé à l'élève, et la somme liée aux demandes pour cas spéciaux approuvées pour les élèves du conseil visé à l'alinéa (5) b) est augmentée dans la même proportion.

#### Élément enseignement des langues — conseils de langue anglaise

22. L'élément enseignement des langues d'un conseil scolaire de district de langue anglaise pour l'exercice est calculé en additionnant ce qui suit :

- a) la somme liée aux programmes de français langue seconde qui est versée au conseil pour l'exercice;
- b) la somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée au conseil pour l'exercice;
- c) la somme liée aux programmes d'ESL/ESD qui est versée au conseil pour l'exercice.

#### Somme liée aux programmes de français langue seconde

23. (1) La somme liée aux programmes de français langue seconde qui est versée à un conseil scolaire de district de langue anglaise pour l'exercice est calculée en additionnant ce qui suit :

- a) la somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves de l'élémentaire du conseil;
- b) la somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves du secondaire du conseil.

(2) La somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves de l'élémentaire d'un conseil est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 253,56 \$ le nombre d'élèves du conseil inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années qui, le 31 octobre 2005, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 20 minutes ou plus, mais moins de 60 minutes, en moyenne par jour de classe.
2. Multiplier par 288,89 \$ le nombre d'élèves du conseil inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années qui, le 31 octobre 2005, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 60 minutes ou plus, mais moins de 150 minutes, en moyenne par jour de classe.
3. Multiplier par 323,18 \$ le nombre d'élèves du conseil inscrits aux huit premières années d'études qui, le 31 octobre 2005, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 150 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.
4. Multiplier par 323,18 \$ le nombre d'élèves du conseil inscrits à la maternelle ou au jardin d'enfants qui, le 31 octobre 2005, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 75 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.
5. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 à 4.

(3) La somme liée aux programmes de français langue seconde pour les élèves du secondaire d'un conseil est calculée de la manière suivante :

1. Calculer la somme liée à l'enseignement du français en neuvième et en dixième année en multipliant par 64,46 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :
  - i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base non semestrielle en neuvième et en dixième année. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
  - ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base semestrielle en neuvième et en dixième année. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2006, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.



2. Calculer la somme liée à l'enseignement d'une matière autre que le français en neuvième et en dixième année dont la langue d'enseignement est le français, en multipliant par 106,04 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :
  - i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours enseigné en français sur une base non semestrielle en neuvième et en dixième année dans une matière autre que le français. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
  - ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours enseigné en français sur une base semestrielle en neuvième et en dixième année dans une matière autre que le français. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2006, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
3. Calculer la somme liée à l'enseignement du français en onzième et en douzième année en multipliant par 85,25 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :
  - i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base non semestrielle en onzième et en douzième année. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
  - ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base semestrielle en onzième et en douzième année. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2006, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
4. Calculer la somme liée à l'enseignement d'une matière autre que le français en onzième et en douzième année si la langue d'enseignement est le français en multipliant par 165,30 \$ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :
  - i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours dont la matière n'est pas le français et qui est enseigné en français sur une base non semestrielle en onzième et en douzième année. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
  - ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours dont la matière n'est pas le français et qui est enseigné en français sur une base semestrielle en onzième et en douzième année. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2006, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
5. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 à 4.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«cours» Cours du niveau secondaire qui a reçu un code du système uniforme de codage des cours qui est publié par le ministère et que le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2 et sur le site Web du ministère, à l'adresse [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca), en appuyant sur le lien Élémentaire et secondaire, puis sur Codes des cours au secondaire.  
 («course»)

«enseignement en français» Enseignement du français comme matière ou enseignement de toute autre matière si la langue d'enseignement est le français. («instruction in French»)

«valeur en crédits» Relativement à un cours auquel est inscrit un élève, s'entend du nombre de crédits que celui-ci a le droit d'obtenir lorsqu'il termine le cours avec succès. («credit value»)

#### Somme liée aux programmes de langue autochtone

24. (1) La somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée à un conseil scolaire de district de langue anglaise ou d'un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice est calculée en additionnant la somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée pour les élèves de l'élémentaire du conseil et la somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée pour les élèves du secondaire du conseil.

(2) La somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée pour les élèves de l'élémentaire du conseil correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 243,19 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil qui, le 31 octobre 2005, ont un emploi du temps prévoyant l'enseignement d'une langue autochtone pendant 20 minutes ou plus, mais moins de 40 minutes, en moyenne par jour de classe.
2. Multiplier par 432,33 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil qui, le 31 octobre 2005, ont un emploi du temps prévoyant l'enseignement d'une langue autochtone pendant 40 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.



(3) La somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée pour les élèves du secondaire du conseil correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 64,46 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone de niveau I, II ou III qui est enseigné sur une base non semestrielle par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
2. Multiplier par 64,46 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone de niveau I, II ou III qui est enseigné sur une base semestrielle par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2006, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
3. Multiplier par 85,25 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone qui est enseigné sur une base non semestrielle en onzième ou en douzième année par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
4. Multiplier par 85,25 \$ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone qui est enseigné sur une base semestrielle en onzième ou en douzième année par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2005 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2006, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«cours» Cours du niveau secondaire qui a reçu un code du système uniforme de codage des cours qui est publié par le ministère et que le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2 et sur le site Web du ministère, à l'adresse [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca), en appuyant sur le lien Élémentaire et secondaire, puis sur Codes des cours au secondaire.

(«course»)

«valeur en crédits» Relativement à un cours auquel est inscrit un élève, s'entend du nombre de crédits que celui-ci a le droit d'obtenir lorsqu'il termine le cours avec succès. («credit value»)

#### Somme liée aux programmes d'ESL/ESD

25. (1) La somme liée aux programmes d'ESL/ESD qui est versée à un conseil scolaire de district de langue anglaise pour l'exercice est calculée en additionnant la somme indiquée pour le conseil au tableau 1 et le produit obtenu en multipliant par 3 267 \$ la somme de ce qui suit :

- a) le nombre, au 31 octobre 2005, des élèves du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (2) après le 31 décembre 1984,
  - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2004 et qui se termine le 31 octobre 2005;
- b) la somme obtenue en multipliant par 0,7 le nombre, au 31 octobre 2005, des élèves du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (2) après le 31 décembre 1984,
  - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2003 et qui se termine le 31 août 2004;
- c) la somme obtenue en multipliant par 0,5 le nombre, au 31 octobre 2005, des élèves du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (2) après le 31 décembre 1984,
  - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2002 et qui se termine le 31 août 2003;
- d) la somme obtenue en multipliant par 0,25 le nombre, au 31 octobre 2005, des élèves du conseil :
  - (i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (2) après le 31 décembre 1984,
  - (ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2001 et qui se termine le 31 août 2002.

(2) Les pays visés pour l'application du paragraphe (1) sont les suivants :

- a) les pays où l'anglais n'est pas la langue première de la majorité de la population;
- b) les pays où la majorité de la population parle un anglais qui est assez différent de l'anglais utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que soit offert un programme d'ESL ou d'ESD aux élèves originaires de ces pays.

**Élément enseignement des langues — conseils de langue française**

26. L'élément enseignement des langues d'un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. La somme liée aux programmes de français langue première qui est versée au conseil pour l'exercice.
2. La somme liée aux programmes de langue autochtone qui est versée au conseil pour l'exercice.
3. La somme liée aux programmes d'ALF/PDF qui est versée au conseil pour l'exercice.

**Somme liée aux programmes de français langue première**

27. La somme liée aux programmes de français langue première qui est versée à un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 444,80 \$ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil le 31 octobre 2005.
2. Multiplier par 718,40 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que ses élèves du secondaire.
3. Multiplier par 11 822,60 \$ le nombre d'écoles élémentaires qui commencent à relever du conseil en septembre 2005.

**Programmes d'ALF/PDF**

28. (1) La somme liée aux programmes d'ALF/PDF qui est versée à un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice est calculée en additionnant les niveaux de financement des programmes d'ALF et de PDF du conseil pour l'exercice.

(2) Le niveau de financement des programmes d'ALF du conseil pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006 par le facteur d'assimilation indiqué au tableau 2 pour le conseil.
2. Multiplier par 705,15 \$ le produit obtenu en application de la disposition 1.
3. Multiplier par 37 627,80 \$ le nombre d'écoles élémentaires du conseil où des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour pendant l'année scolaire 2005-2006.
4. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006 par le facteur d'assimilation indiqué au tableau 2 pour le conseil.
5. Multiplier par 314,57 \$ le produit obtenu en application de la disposition 4.
6. Multiplier par 69 135,60 \$ le nombre d'écoles secondaires du conseil où des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour pendant l'année scolaire 2005-2006.
7. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 2, 3, 5 et 6.
8. Ajouter 86 745,90 \$ à la somme calculée en application de la disposition 7.

(3) Le niveau de financement des programmes de PDF du conseil est calculé en multipliant par 3 267 \$ la somme de ce qui suit :

a) le nombre, au 31 octobre 2005, des élèves du conseil :

- (i) qui sont admissibles au financement au titre du PDF en application du paragraphe (4),
- (ii) qui sont nés après le 31 décembre 1984 dans des pays où le français est la langue normalisée de l'enseignement ou de l'administration publique,
- (iii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2004 et qui se termine le 31 octobre 2005;

b) la somme obtenue en multipliant par 0,7 le nombre, au 31 octobre 2005, des élèves du conseil :

- (i) qui sont admissibles au financement au titre du PDF en application du paragraphe (4),
- (ii) qui sont nés après le 31 décembre 1984 dans des pays où le français est la langue normalisée de l'enseignement ou de l'administration publique,
- (iii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2003 et qui se termine le 31 août 2004;

c) la somme obtenue en multipliant par 0,5 le nombre, au 31 octobre 2005, des élèves du conseil :

- (i) qui sont admissibles au financement au titre du PDF en application du paragraphe (4),

- (ii) qui sont nés après le 31 décembre 1984 dans des pays où le français est la langue normalisée de l'enseignement ou de l'administration publique,
- (iii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2002 et qui se termine le 31 août 2003;
- d) la somme obtenue en multipliant par 0,25 le nombre, au 31 octobre 2005, des élèves du conseil :
  - (i) qui sont admissibles au financement au titre du PDF en application du paragraphe (4),
  - (ii) qui sont nés après le 31 décembre 1984 dans des pays où le français est la langue normalisée de l'enseignement ou de l'administration publique,
  - (iii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2001 et qui se termine le 31 août 2002.
- (4) Pour l'application du paragraphe (3), un élève est admissible au financement au titre du PDF s'il est admis à une école du conseil en vertu de l'article 293 de la Loi et que, selon le cas :
  - a) il parle un français assez différent du français utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que lui soit offert un programme de PDF;
  - b) sa scolarité a été interrompue ou retardée;
  - c) il a une faible connaissance de l'anglais ou du français.

**Élément écoles rurales et écoles éloignées**

**29. (1)** L'élément écoles rurales et écoles éloignées d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Prendre la somme liée aux directeurs d'école élémentaire calculée en application du paragraphe (2).
  2. Ajouter la somme liée aux directeurs d'école secondaire calculée en application du paragraphe (3).
  3. Ajouter la somme liée aux écoles rurales calculée en application du paragraphe (4).
  4. Ajouter la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 3 du paragraphe 29 (3) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
  5. Dans le cas du Kenora Catholic District School Board, ajouter 32 135 \$.
  6. Soustraire le total des sommes éventuelles indiquées à la colonne 8 du tableau 3 en regard du nom du conseil à la colonne 1.
  7. Ajouter le total des sommes éventuelles indiquées à la colonne 8 du tableau 4 en regard du nom du conseil à la colonne 1.
  8. Soustraire de la somme calculée en application de la disposition 7 la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 5 en regard du nom du conseil à la colonne 1.
- (2) La somme liée aux directeurs d'école élémentaire est calculée de la manière suivante :
1. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006.
  2. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 1 par 269,46 \$.
  3. Diviser le produit obtenu en application de la disposition 2 par 98 027 \$.
  4. Diviser le quotient obtenu en application de la disposition 3 par le nombre d'écoles élémentaires du conseil où des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour à l'école pendant l'année scolaire 2005-2006.
  5. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est égal ou supérieur à 0,69, la somme liée aux directeurs d'école élémentaire est nulle.
  6. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est inférieur à 0,69, la somme liée aux directeurs d'école élémentaire est calculée de la manière suivante :
    - i. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 4 de 0,69.
    - ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par 98 027 \$.
    - iii. Multiplier le produit obtenu en application de la sous-disposition ii par le nombre d'écoles élémentaires du conseil où des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour à l'école pendant l'année scolaire 2005-2006.
- (3) La somme liée aux directeurs d'école secondaire est calculée de la manière suivante :



1. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006.
2. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 1 par 117,57 \$.
3. Diviser le produit obtenu en application de la disposition 2 par 106 906 \$.
4. Diviser le quotient obtenu en application de la disposition 3 par le nombre d'écoles secondaires du conseil où des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour à l'école pendant l'année scolaire 2005-2006.
5. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est égal ou supérieur à 0,4, la somme liée aux directeurs d'école secondaire est nulle.
6. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est inférieur à 0,4, la somme liée aux directeurs d'école secondaire est calculée de la manière suivante :
  - i. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 4 de 0,4.
  - ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par 106 906 \$.
  - iii. Multiplier le produit obtenu en application de la sous-disposition ii par le nombre d'écoles secondaires du conseil où des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour à l'école pendant l'année scolaire 2005-2006.
- (4) La somme liée aux écoles rurales est calculée de la manière suivante :
  1. Multiplier par 472 \$ l'effectif de 2005-2006, au sens du paragraphe 36 (45), de chaque école élémentaire rurale du conseil.
  2. Multiplier par 3 000 \$ le nombre d'écoles élémentaires rurales du conseil qui constituent également des écoles élémentaires éloignées, au sens du paragraphe 29 (2.1) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
  3. Additionner les sommes calculées en application du paragraphe 29 (5) du règlement sur les subventions de 2003-2004 pour toutes les écoles élémentaires rurales du conseil qui constituent également des écoles élémentaires éloignées, au sens du paragraphe 29 (2.1) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
  4. Additionner les sommes éventuelles indiquées à la colonne 9 du tableau 4 en regard du nom de l'école élémentaire à la colonne 3 et du nom du conseil à la colonne 1.
  5. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1, 2, 3 et 4.
  6. Multiplier par 134 944 \$ le nombre d'écoles élémentaires rurales du conseil.
  7. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 5 de celle qui est calculée en application de la disposition 6. Une différence négative est réputée nulle.
  8. Multiplier par 4 000 \$ le nombre d'écoles élémentaires rurales du conseil.
  9. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 8 à celle qui est obtenue en application de la disposition 7.
  10. Multiplier par 467 \$ l'effectif de 2005-2006, au sens du paragraphe 36 (45), de chaque école secondaire rurale du conseil.
  11. Multiplier par 4 000 \$ le nombre d'écoles secondaires rurales du conseil qui constituent également des écoles secondaires éloignées, au sens du paragraphe 29 (2.6) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
  12. Additionner les sommes calculées en application du paragraphe 29 (9) du règlement sur les subventions de 2003-2004 pour toutes les écoles secondaires rurales du conseil qui constituent également des écoles secondaires éloignées, au sens du paragraphe 29 (2.6) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
  13. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 10, 11 et 12.
  14. Multiplier par 145 796 \$ le nombre d'écoles secondaires rurales du conseil.
  15. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 13 de celle qui est calculée en application de la disposition 14. Une différence négative est réputée nulle.
  16. Multiplier par 5 000 \$ le nombre d'écoles secondaires rurales du conseil.
  17. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 16 à celle qui est obtenue en application de la disposition 15.
  18. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 9 à celle qui est calculée en application de la disposition 17.

#### Élément conseils ruraux et éloignés

30. (1) L'élément conseils ruraux et éloignés d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé en additionnant la somme liée aux petits conseils, la somme liée à la distance et la somme liée à la dispersion de la population scolaire qui sont versées au conseil.

(2) La somme liée aux petits conseils qui est versée au conseil est la somme éventuelle calculée en application de celles des dispositions suivantes qui s'applique au conseil :

1. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 est inférieur à 4 000 :
  - i. multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 par 0,0170 \$,
  - ii. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition i de 313,64 \$,
  - iii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006.
2. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 est d'au moins 4 000, mais de moins de 8 000 :
  - i. soustraire 4 000 de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006,
  - ii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 0,0196 \$,
  - iii. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition ii de 245,51 \$,
  - iv. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006.
3. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 est de 8 000 ou plus :
  - i. soustraire 8 000 de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006,
  - ii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 0,0209 \$,
  - iii. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition ii de 167,28 \$,
  - iv. si la somme calculée en application de la sous-disposition iii est supérieure à zéro, la multiplier par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006,
  - v. si la somme calculée en application de la sous-disposition iii n'est pas supérieure à zéro, la somme accordée aux petits conseils pour le conseil est nulle.

(3) La somme liée à la distance qui est versée au conseil correspond à ce qui suit :

- a) le produit de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 et du facteur de distance par élève indiqué pour le conseil, dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise;
- b) le produit de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 et du facteur de distance par élève indiqué pour le conseil ou de 174,77 \$, si ce montant est supérieur, dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française.

(4) Le facteur de distance par élève indiqué pour le conseil correspond à la somme calculée en multipliant le facteur urbain indiqué pour le conseil à la colonne 3 du tableau 6 par la somme calculée en application de celle des dispositions suivantes qui s'applique au conseil :

1. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6 est inférieure à 151 kilomètres, la somme est nulle.
2. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6 est égale ou supérieure à 151 kilomètres mais inférieure à 650 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$(A - 150) \times 1,072 \$$$

où :

«A» représente la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6.

3. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6 est égale ou supérieure à 650 kilomètres mais inférieure à 1 150 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$[(A - 650) \times 0,142 \$] + 535 \$$$

où :

«A» représente la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6.

4. Si la distance indiquée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 6 est égale ou supérieure à 1 150 kilomètres, la somme est de 607 \$.

(5) La somme liée à la dispersion de la population scolaire qui est versée au conseil est calculée selon la formule suivante :

$$(DD - F) \times ADE \times 5,63 \$$$



où :

«DD» représente la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 6 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau,

«F» représente le moindre de l'élément «DD» et de 14 kilomètres,

«ADE» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006.

#### Élément programmes d'aide à l'apprentissage

31. (1) L'élément programmes d'aide à l'apprentissage d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes indiquées ou calculées en application des dispositions suivantes :

1. La somme indiquée à la colonne 2 du tableau 7 en regard du nom du conseil.
2. L'aide à l'apprentissage durant les premières années d'études du conseil pour l'exercice, calculée en multipliant par 126 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
3. L'aide aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice.
4. La somme liée à la réussite des élèves, de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, qui est versée au conseil pour l'exercice.

(2) L'aide aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à des classes ou à des cours visés aux sous-alinéas c) (iii) et (iv) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) de ce règlement.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen des programmes d'éducation permanente du conseil pour l'exercice conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à des classes ou à des cours visés aux dispositions 5, 6 et 7 du paragraphe 3 (2) de ce règlement.
3. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 1 et 2.
4. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 3 par 5 489 \$.
5. Ajouter les frais de transport liés aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice.

(3) Les frais de transport liés aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice sont calculés de la manière suivante :

1. Prendre l'élément transport des élèves du conseil pour l'exercice.
2. Déduire la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 10 de l'article 34.
3. Diviser le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006.
4. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 3 par l'effectif calculé en application de la disposition 1 du paragraphe (2).
5. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 4 par 3.

(4) La somme liée à la réussite des élèves, de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, qui est versée au conseil pour l'exercice correspond à la somme calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 25,91 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits en neuvième, dixième, onzième et douzième année.
2. Multiplier par 10,35 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits en quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième année.
3. Multiplier par 0,0023 la différence obtenue en soustrayant la somme calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 10 de l'article 34 de la somme liée au transport des élèves qui est versée au conseil pour l'exercice.
4. Multiplier par 10 404 000 \$ le facteur démographique lié à la réussite des élèves, de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année, indiqué à la colonne 3 du tableau 7 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau.
5. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits en neuvième, dixième, onzième et douzième année, par la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 6 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau.



6. Multiplier par 0,52 \$ la somme calculée en application de la disposition 5.
7. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits en quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième année, par la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée à la colonne 4 du tableau 6 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau.
8. Multiplier par 0,20 \$ la somme calculée en application de la disposition 7.
9. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1, 2, 3, 4, 6 et 8.
10. Ajouter 144 512 \$ au total obtenu en application de la disposition 9.

**Élément éducation permanente et autres programmes**

**32. (1)** L'élément éducation permanente et autres programmes d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil pour 2005-2006, pour l'exercice, conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente du conseil pour l'exercice conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à des classes ou à des cours visés aux dispositions 1, 2, 3, 4, 8 et 9 du paragraphe 3 (2) de ce règlement et en excluant :
  - i. d'une part, les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
  - ii. d'autre part, les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (4) du règlement sur les droits de 2005-2006.
3. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à des classes ou à des cours visés au sous-alinéa c) (i), (ii), (v) ou (vi) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) de ce règlement et en excluant les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi et ceux à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (5) du règlement sur les droits de 2005-2006.
4. Additionner les nombres calculés en application des dispositions 1, 2 et 3.
5. Multiplier le total obtenu en application de la disposition 4 par 2 528 \$.
6. Calculer la somme liée aux programmes de langues d'origine qui est versée au conseil.
7. Calculer pour le conseil la somme liée à la reconnaissance des acquis qui n'est pas fournie dans le cadre d'un programme scolaire de jour.
8. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 5, 6 et 7.

(2) Les paragraphes (3) et (4) s'appliquent si un conseil crée des classes pour dispenser un enseignement dans une langue autre que l'anglais ou le français et que le ministre approuve les classes dans le cadre d'un programme scolaire élémentaire de langues d'origine.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), la somme liée aux programmes de langues d'origine qui est versée au conseil correspond au produit de 43 \$ et du nombre d'heures d'enseignement que le conseil dispense dans les classes visées au paragraphe (2).

(4) Si le quotient obtenu en divisant le nombre d'élèves de l'élémentaire inscrits aux classes visées au paragraphe (2) que le conseil a créées par le nombre de ces classes est inférieur à 25, le taux horaire de 43 \$ indiqué au paragraphe (3) est réduit du produit de 1 \$ et de la différence du quotient et de 25.

(5) La somme liée à la reconnaissance des acquis qui est versée au conseil pour l'exercice qui n'est pas fournie dans le cadre d'un programme scolaire de jour correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 102 \$ le nombre d'élèves expérimentés du conseil qui, pendant l'exercice, ont subi une évaluation individualisée pour l'obtention de crédits de neuvième ou de dixième année, conformément à la section 6.6 du document intitulé «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999» que le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2 ou électroniquement en activant successivement les liens suivants du site Web du ministère de l'Éducation au [www.edu.gov.on.ca](http://www.edu.gov.on.ca): Publications, Programmes-cadres et directives, et Politique et documents de référence.
2. Multiplier par 102 \$ le nombre d'élèves expérimentés du conseil qui, pendant l'exercice, ont subi une évaluation individualisée pour l'obtention d'équivalences de crédits de onzième ou de douzième année, conformément à la section 6.6 du document intitulé «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999» et que l'on peut consulter de la manière indiquée à la disposition 1.

3. Multiplier par 306 \$ le nombre de revendications réglées de crédits de onzième et de douzième année présentées par des élèves expérimentés du conseil, pendant l'exercice, conformément à la section 6.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999» et que l'on peut consulter de la manière indiquée à la disposition 1.

(6) Les règles suivantes s'appliquent dans le cadre du paragraphe (5) :

1. Un élève du conseil est un élève expérimenté pour l'exercice s'il est âgé d'au moins 18 ans le 31 décembre 2005 et qu'il n'était pas inscrit à un programme scolaire de jour pendant une ou plusieurs années scolaires antérieures.
2. Pour déterminer le nombre de revendications réglées de crédits de onzième et de douzième année présentées par des élèves expérimentés du conseil, un cours qui donne droit à un crédit complet est compté pour un crédit et un cours qui donne droit à un demi-crédit est compté pour 0,5 crédit.

#### Élément redressement des coûts et compétence et expérience des enseignants

33. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«AEFO» L'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens. («AEFO»)

«catégorie de qualifications» S'entend de la certification de l'AEFO ou de la FEESO ou d'une catégorie du COEQ. («qualification category»)

«catégorie du COEQ» S'entend de la catégorie D, C, B, A1, A2, A3 ou A4 du COEQ. («QECO category»)

«certification de l'AEFO» S'entend de la certification de groupe 1, de groupe 2, de groupe 3 ou de groupe 4 octroyée par l'AEFO. («AEFO certification»)

«certification de la FEESO» S'entend de la certification de groupe 1, de groupe 2, de groupe 3 ou de groupe 4 octroyée par la FEESO. («OSSTF certification»)

«COEQ» Le Conseil ontarien d'évaluation des qualifications. («QECO»)

«enseignant» S'entend en outre des enseignants temporaires, mais non des enseignants suppléants. («teacher»)

«FEESO» La Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario. («OSSTF»)

(2) Au présent article, les cases du tableau 8 sont désignées par leur abscisse (la catégorie de qualifications), suivie de leur ordonnée (le nombre qui représente les années complètes d'expérience en enseignement).

(3) Par exemple, la case C-1 du tableau 8 contient le nombre 0,6127 et la case A1/groupe 1-3, le nombre 0,7416.

(4) Pour l'application du présent article, le nombre d'enseignants employés par un conseil correspond au nombre de personnes à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie au 31 octobre 2005 pour enseigner.

(5) Pour l'application du paragraphe (4), le dénombrement se fait selon les méthodes que le conseil utilise habituellement aux fins de la dotation en personnel, sous réserve des règles suivantes :

1. L'enseignant qui n'est pas affecté à l'enseignement aux élèves du conseil dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2005 ne doit pas être dénombré pour l'application du présent article, à moins qu'il ne satisfasse aux conditions visées au paragraphe (6).
2. La prestation de l'enseignement en bibliothèque ou de l'orientation aux élèves est considérée comme la prestation d'un enseignement aux élèves pour l'application des dispositions 1, 3 et 4.
3. L'équivalence à temps plein de l'enseignant qui, dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2005, est affecté, une partie du temps, à l'enseignement aux élèves du conseil et qui, à cette date, est également affecté, une autre partie du temps, en application de l'article 17 du Règlement 298 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 («Fonctionnement des écoles — Dispositions générales») pris en application de la Loi, à un poste de conseiller, de coordonnateur ou de superviseur, est calculée de la manière suivante :
  - i. Calculer le nombre moyen d'heures par jour de l'horaire qui inclut le 31 octobre 2005 auxquelles l'enseignant est affecté régulièrement, conformément à son emploi du temps, pour dispenser l'enseignement aux élèves du conseil ou pour préparer cet enseignement. Pour l'application de la présente sous-disposition, le dénombrement des heures se fait à une décimale près.
  - ii. Diviser le total calculé en application de la sous-disposition i par 5.
4. Le directeur d'école ou le directeur adjoint qui, dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2005, est affecté, une partie du temps, à l'enseignement aux élèves du conseil est dénombré comme enseignant pour l'application du présent article et son équivalence à temps plein à titre d'enseignant est calculée de la manière suivante :



- i. Calculer le nombre moyen d'heures par jour de l'horaire qui inclut le 31 octobre 2005 auxquelles le directeur d'école ou le directeur adjoint est affecté régulièrement, conformément à son emploi du temps, pour dispenser l'enseignement aux élèves du conseil. Pour l'application du présent paragraphe, le dénombrement des heures se fait à une décimale près.

- ii. Diviser le nombre calculé en application de la sous-disposition i par 5.

5. L'enseignant suppléant qui est affecté à l'enseignement aux élèves du conseil dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur le 31 octobre 2005 n'est pas dénombré si l'enseignant qu'il remplace est compris dans le calcul du nombre d'enseignants qu'emploie le conseil fait en application du paragraphe (4) et que ce dernier peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il reprenne ses fonctions auprès de lui durant l'exercice.

(6) Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (5), un enseignant est dénombré pour l'application du présent article s'il est en congé payé le 31 octobre 2005 et que sa rémunération pendant le congé n'est pas remboursée au conseil.

(7) Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé son nombre d'années d'expérience en enseignement avant le premier jour de l'année scolaire 2005-2006, arrondi au nombre entier le plus près s'il comprend une fraction. À cette fin, un nombre se terminant par ,5 est considéré comme étant le plus près du nombre entier suivant.

(8) Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé être de 10 s'il est supérieur à ce chiffre.

(9) Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un directeur d'école ou d'un directeur adjoint est réputé être de 10.

(10) Les règles suivantes s'appliquent, à compter du 31 octobre 2005, en vue d'établir la catégorie de qualifications d'un enseignant :

1. Si un conseil utilise le système de certification de l'AEFO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
2. Si un conseil utilise le système de catégories du COEQ aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
3. Si un conseil utilise le système de certification de la FEESO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
4. Sous réserve de la disposition 6, si un conseil n'utilise pas le système de catégories du COEQ aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant de l'élémentaire qu'il emploie, le système de classification qu'il utilise dans le cas des enseignants de l'élémentaire pour remplir le Formulaire de données A 2004 qui est remis au Bureau d'information sur les négociations collectives du ministère du Travail est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
5. Sous réserve de la disposition 6, si un conseil n'utilise ni le système de catégories du COEQ, ni le système de certification de l'AEFO ou de la FEESO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant du secondaire qu'il emploie, le système de classification qu'il utilise dans le cas des enseignants du secondaire pour remplir le Formulaire de données A 2004 qui est remis au Bureau d'information sur les négociations collectives du ministère du Travail est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
6. Dans les circonstances visées à la disposition 4 ou 5, le conseil peut choisir, par avis écrit envoyé au ministre, d'utiliser le système de certification de l'AEFO, le système de catégories du COEQ désigné plan 4 par le COEQ ou le système de certification de 1992 de la FEESO, au lieu du système de classification exigé en application de la disposition 4 ou 5.
7. La catégorie de qualifications d'un directeur d'école ou d'un directeur adjoint est réputée correspondre à A4/Groupe 4.
8. Si la catégorie de qualifications à laquelle appartient une personne est changée après le 31 octobre 2005 et que le changement, aux fins de l'établissement de son salaire, est rétroactif à un jour de la période allant du premier jour de l'année scolaire 2005-2006 au 31 octobre 2005, la nouvelle catégorie de qualifications est utilisée pour l'application du présent article.
9. Le public peut consulter le Formulaire de données A 2004 qui est mentionné aux dispositions 4 et 5 aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2.

(11) L'élément redressement des coûts et compétence et expérience des enseignants d'un conseil scolaire de district est calculé en additionnant ce qui suit :

- a) l'élément compétence et expérience des enseignants de l'élémentaire;
- b) l'élément compétence et expérience des enseignants du secondaire;
- c) la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 9 en regard du nom du conseil.



(12) L'élément compétence et expérience des enseignants de l'élémentaire d'un conseil scolaire de district est calculé de la manière suivante :

1. Pour chaque case du tableau 8, calculer le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications et ont le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications D et qui a 0,7 an d'expérience en enseignement est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications A2 ou groupe 2 et qui a 3,2 ans d'expérience en enseignement est affecté à la case A2/groupe 2-3.
2. Pour chaque case du tableau 8, multiplier le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui y sont affectés par le nombre qui y figure.
3. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 2 pour le conseil.
4. Diviser le total calculé en application de la disposition 3 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire.
5. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 4.
6. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 5 par 2 953 \$.
7. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 6 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006.
8. Ajouter la somme liée au redressement des coûts pour les enseignants de l'élémentaire qui est calculée en application du paragraphe (14) à celle qui est calculée en application de la disposition 7.

(13) L'élément compétence et expérience des enseignants du secondaire d'un conseil scolaire de district est calculé de la manière suivante :

1. Pour chaque case du tableau 8, calculer le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications et ont le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications D et qui a 0,7 an d'expérience en enseignement est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications A2 ou groupe 2 et qui a 3,2 ans d'expérience en enseignement est affecté à la case A2/groupe 2-3.
2. Pour chaque case du tableau 8, multiplier le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui y sont affectés par le nombre qui y figure.
3. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 2 pour le conseil.
4. Diviser le total calculé en application de la disposition 3 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire.
5. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 4.
6. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 5 par 3 814 \$.
7. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 6 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006.
8. Ajouter la somme liée au redressement des coûts pour les enseignants du secondaire qui est calculée en application du paragraphe (15) à la somme qui est calculée en application de la disposition 7.

(14) La somme liée au redressement des coûts pour les enseignants de l'élémentaire est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 55 161 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 3 du paragraphe (12).
2. Pour chaque case du tableau 8, prendre :
  - i. le nombre obtenu pour cette case en application de la disposition 1 du paragraphe (12),
  - ii. le salaire des enseignants de l'élémentaire qui est déclaré par le conseil pour son exercice 2004-2005 à l'égard de cette case à l'annexe G des prévisions budgétaires de 2005-2006 qu'il a remises en application de l'alinéa 231 (11) c) de la Loi.
3. Pour chaque case du tableau 8, multiplier le nombre pris en application de la sous-disposition 2 i par la somme prise en application de la sous-disposition 2 ii.
4. Additionner les produits obtenus en application de la disposition 3.
5. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 4 de celle qui est calculée en application de la disposition 1.

6. Multiplier par 0,02 la somme calculée en application de la disposition 5.
  7. Diviser par 1,02 la somme calculée en application de la disposition 6.
  8. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 6 et 7.
- (15) La somme liée au redressement des coûts pour les enseignants du secondaire est calculée de la manière suivante :
1. Multiplier par 55 161 \$ le nombre obtenu en application de la disposition 3 du paragraphe (13).
  2. Pour chaque case du tableau 8, prendre :
    - i. le nombre obtenu pour cette case en application de la disposition 1 du paragraphe (13),
    - ii. le salaire des enseignants du secondaire qui est déclaré par le conseil pour son exercice 2004-2005 à l'égard de cette case à l'annexe G des prévisions budgétaires de 2004-2005 qu'il a remises en application de l'alinéa 231 (11) c) de la Loi.
  3. Pour chaque case du tableau 8, multiplier le nombre pris en application de la sous-disposition 2 i par la somme prise en application de la sous-disposition 2 ii.
  4. Additionner les produits obtenus en application de la disposition 3.
  5. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 4 de celle qui est calculée en application de la disposition 1.
  6. Multiplier par 0,02 la somme calculée en application de la disposition 5.
  7. Diviser par 1,02 la somme calculée en application de la disposition 6.
  8. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 6 et 7.

#### Élément transport des élèves

34. L'élément transport des élèves d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :
1. Soustraire la somme calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 38 de l'article 35 du règlement sur les subventions de 2004-2005 de celle calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 39, 40, 41, 42 ou 43, selon le cas, de l'article 35 de ce règlement.
  2. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 1 par 0,0356.
  3. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006.
  4. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2004-2005, au sens du règlement sur les subventions de 2004-2005.
  5. Diviser le nombre obtenu en application de la disposition 3 par celui obtenu en application de la disposition 4. Si le quotient obtenu est inférieur à 1,0, il est réputé être 1,0.
  6. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 1 par celui obtenu en application de la disposition 5.
  7. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 2 et 6.
  8. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 1 par 0,0065.
  9. Additionner le nombre obtenu en application de la disposition 7 et celui obtenu en application de la disposition 8 ou, s'il lui est supérieur, par 10 000 \$.
  10. Calculer le montant des dépenses engagées par le conseil au cours de l'exercice que le ministre a approuvé, en se fondant sur les chiffres que lui a communiqués le conseil, à l'égard du transport des élèves à destination et en provenance de l'École provinciale pour aveugles, d'une école provinciale pour sourds ou d'une école d'application ouverte ou dirigée, en vertu d'une entente conclue avec le ministre, au profit d'élèves qui ont de graves anomalies de communication.
  11. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 9 et 10.

#### Élément administration et gestion

35. (1) L'élément administration et gestion des conseils scolaires d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes visées aux dispositions suivantes :

1. La somme liée aux allocations et frais des membres du conseil et aux dépenses relatives à la représentation des élèves, calculée en application du paragraphe (2), qui est versée au conseil.
2. La somme liée aux directeurs de l'éducation et aux agents de supervision, calculée en application du paragraphe (4), qui est versée au conseil.



3. La somme liée aux frais d'administration, calculée en application du paragraphe (5), qui est versée au conseil.

4. La somme multi-municipalités, calculée en application du paragraphe (6), qui est versée au conseil.

(2) La somme liée aux allocations et frais des membres du conseil et aux dépenses relatives à la représentation des élèves qui est versée au conseil est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier le nombre des membres du conseil par 5 000 \$ pour calculer leurs allocations. Pour l'application de la présente disposition et de la disposition 2, le nombre des membres du conseil est calculé en additionnant ce qui suit :
  - i. le nombre de membres déterminé pour le conseil en vertu du sous-alinéa 58.1 (2) k) (i) de la Loi ou, si une résolution visée au paragraphe 58.1 (10.1) de la Loi est en vigueur, le nombre de membres qui y est précisé,
  - ii. le nombre de représentants autochtones déterminé pour le conseil en vertu du paragraphe 188 (5) de la Loi.
2. Multiplier le nombre des membres du conseil par 5 000 \$ pour calculer leurs frais.
3. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 1 et 2.
4. Ajouter 10 000 \$ à la somme calculée en application de la disposition 3 au titre des allocations supplémentaires versées au président et au vice-président.
5. Ajouter 5 000 \$ à la somme calculée en application de la disposition 4 au titre des dépenses relatives à la représentation des élèves.

(3) Pour l'application du paragraphe (4), les élèves sont dénombrés en fonction de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006.

(4) La somme liée aux directeurs de l'éducation et aux agents de supervision qui est versée au conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prévoir 461 372 \$ comme somme de base.
2. Prévoir 11,76 \$ par élève pour la première tranche de 10 000 élèves du conseil.
3. Prévoir 17,17 \$ par élève pour la tranche suivante de 10 000 élèves du conseil.
4. Prévoir 23,61 \$ par élève pour le reste des élèves du conseil.
5. Additionner les sommes prévues en application des dispositions 1 à 4.
6. Ajouter 2 pour cent de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice.
7. Ajouter 0,5 pour cent du total des sommes obtenues pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 31 (1).
8. Ajouter 1 pour cent de la somme calculée pour le conseil au titre des nouvelles places en application du paragraphe 36 (10).

(5) La somme liée aux frais d'administration qui est versée au conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prévoir 87 416 \$ comme somme de base.
2. Ajouter le produit de 189,35 \$ et de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006.
3. Ajouter 11 pour cent de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice.
4. Ajouter 0,5 pour cent du total des sommes obtenues pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 31 (1).
5. Ajouter 1 pour cent de la somme calculée pour le conseil au titre des nouvelles places en application du paragraphe 36 (10).

(6) La somme multi-municipalités éventuelle qui est versée au conseil est calculée conformément aux règles suivantes :

1. Si, le 1<sup>er</sup> septembre 2005, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 30 municipalités, mais au plus 49, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$(n - 29) \times 500 \$$$

où :

«n» représente le nombre de ces municipalités.

2. Si, le 1<sup>er</sup> septembre 2005, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 50 municipalités, mais au plus 99, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$10\,000 \$ + [(n - 49) \times 750 \$]$$



où :

«n» représente le nombre de ces municipalités.

3. Si, le 1<sup>er</sup> septembre 2005, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 100 municipalités, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$47\,500 \$ + [(n - 99) \times 1\,000 \$]$$

où :

«n» représente le nombre de ces municipalités.

(7) Pour l'application du paragraphe (6), une municipalité qui est réputée une municipalité de district n'est pas comptée comme une municipalité.

#### Élément installations d'accueil pour les élèves

36. (1) L'élément installations d'accueil pour les élèves d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes indiquées au paragraphe (2).

(2) Les sommes mentionnées au paragraphe (1) sont les suivantes :

1. La somme liée au fonctionnement des écoles.
2. La somme liée à la réfection des écoles.
3. La somme liée aux nouvelles places.
4. La somme liée aux engagements d'immobilisations non réalisés.

(3) La somme liée au fonctionnement des écoles qui est versée au conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006.
2. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 1 par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés pour obtenir la superficie des écoles élémentaires requise pour le conseil.
3. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 2, le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
4. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil pour l'exercice 2005-2006 conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de jour de 2005-2006, en ne comptant que les élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2005.
5. Calculer l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente du conseil pour l'exercice 2005-2006 conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à un cours pour lequel ils peuvent obtenir un crédit et dans lequel l'enseignement est dispensé entre 8 h et 17 h et en excluant les élèves suivants :
  - i. les élèves inscrits à un cours d'éducation permanente dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe,
  - ii. les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
  - iii. les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (4) du règlement sur les droits de 2005-2006.
6. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006, en excluant les élèves suivants :
  - i. les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
  - ii. les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (5) du règlement sur les droits de 2005-2006.
7. Prendre le nombre total de places dans les programmes d'enseignement dispensés par le conseil qui sont des programmes d'enseignement admissibles, au sens du paragraphe 20 (2), pour lesquels l'enseignement est offert dans les locaux du conseil.
8. Additionner les nombres calculés en application des dispositions 4, 5, 6 et 7.
9. Multiplier le total obtenu en application de la disposition 8 par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés pour obtenir la superficie liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil.

10. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 9, le facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation permanente et autres programmes que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (6).
11. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006.
12. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 11 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés pour obtenir la superficie des écoles secondaires requise pour le conseil.
13. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 12, le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).
14. Obtenir la superficie totale en mètres carrés redressée requise pour le conseil en additionnant les valeurs suivantes :
  - i. La superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 3.
  - ii. La superficie redressée liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 10.
  - iii. La superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 13.
15. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 14 par le coût repère de fonctionnement de 62,84 \$ le mètre carré.
16. Pour chaque école élémentaire du conseil, calculer la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles de la manière suivante :
  - i. Calculer l'effectif de 2005-2006.
  - ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (43). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
  - iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
  - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère de fonctionnement de 62,84 \$ le mètre carré.
  - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
  - vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
  - vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère de fonctionnement de 62,84 \$ le mètre carré.
  - viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
  - ix. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii par 0,2.
  - x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - xi. Prendre le moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x pour obtenir la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles élémentaires pour l'école en question. Toutefois, si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, cette somme est de zéro.
17. Additionner les sommes complémentaires calculées en application de la disposition 16 pour chacune des écoles élémentaires du conseil.
18. Additionner les sommes calculées pour chacune des écoles élémentaires du conseil en application de la disposition 15 du paragraphe 37 (3) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
19. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 18 de celle calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 16.2 du paragraphe 37 (3) du règlement sur les subventions de 2003-2004.

20. Soustraire de la somme calculée en application de la disposition 19 le total des sommes indiquées à la colonne 6 du tableau 3 en regard des noms des écoles élémentaires du conseil.
21. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 20 le total des sommes indiquées à la colonne 6 du tableau 4 en regard des noms des écoles élémentaires du conseil.
22. Faire le total des sommes calculées en application de la disposition 16 pour chacune des écoles élémentaires rurales du conseil.
23. Pour chaque école du conseil qui satisfait aux critères suivants, soustraire la somme calculée à son égard en application de la disposition 15 du paragraphe 37 (3) du règlement sur les subventions de 2003-2004 de celle qui est calculée à son égard en application de la disposition 16.1 de ce paragraphe :
  - i. Il s'agit d'une école élémentaire rurale du conseil.
  - ii. Il s'agit d'une école élémentaire éloignée du conseil, au sens du paragraphe 29 (2.1) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
  - iii. L'école ne figure pas à la colonne 3 du tableau 3.
24. Faire le total des sommes calculées à l'égard des écoles du conseil en application de la disposition 23.
25. Ajouter les sommes calculées en application des dispositions 22 et 24 au total des sommes indiquées à la colonne 6 du tableau 4 en regard des noms des écoles élémentaires du conseil qui constituent des écoles élémentaires rurales.
26. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 25 du total des sommes calculées à l'égard des écoles élémentaires rurales du conseil en application de la sous-disposition 16 x. Une différence négative est réputée nulle.
27. Pour chaque école secondaire du conseil, calculer la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles de la manière suivante :
  - i. Calculer l'effectif de 2005-2006.
  - ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (44). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
  - iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
  - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère de fonctionnement de 62,84 \$ le mètre carré.
  - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).
  - vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
  - vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère de fonctionnement de 62,84 \$ le mètre carré.
  - viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).
  - ix. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii par 0,2.
  - x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - xi. Prendre le moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x pour obtenir la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles secondaires pour l'école en question. Toutefois, si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, cette somme est de zéro.
28. Additionner les sommes complémentaires liées au fonctionnement des écoles, calculées en application de la disposition 27 pour chacune des écoles secondaires du conseil.
29. Additionner les sommes calculées pour chacune des écoles secondaires du conseil en application de la disposition 17 du paragraphe 37 (3) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
30. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 29 de celle calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 18.2 du paragraphe 37 (3) du règlement sur les subventions de 2003-2004.



31. Soustraire de la somme calculée en application de la disposition 30 le total des sommes indiquées à la colonne 6 du tableau 3 en regard des noms des écoles secondaires du conseil.
  32. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 31 le total des sommes indiquées à la colonne 6 du tableau 4 en regard des noms des écoles secondaires du conseil.
  33. Faire le total des sommes calculées en application de la disposition 27 pour chacune des écoles secondaires rurales du conseil.
  34. Pour chaque école du conseil qui satisfait aux critères suivants, soustraire la somme calculée à son égard en application de la disposition 17 du paragraphe 37 (3) du règlement sur les subventions de 2003-2004 de celle qui est calculée à son égard en application de la disposition 18.1 de ce paragraphe :
    - i. Il s'agit d'une école secondaire rurale du conseil.
    - ii. Il s'agit d'une école secondaire éloignée du conseil, au sens du paragraphe 29 (2.6) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
    - iii. L'école ne figure pas à la colonne 4 du tableau 3.
  35. Faire le total des sommes calculées à l'égard des écoles du conseil en application de la disposition 34.
  36. Ajouter les sommes calculées en application des dispositions 33 et 35 au total des sommes indiquées à la colonne 6 du tableau 4 en regard des noms des écoles secondaires du conseil qui constituent des écoles secondaires rurales.
  37. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 36 du total des sommes calculées à l'égard des écoles secondaires rurales du conseil en application de la sous-disposition 27 x. Une différence négative est réputée nulle.
  38. Prendre le moindre de ce qui suit :
    - i. la somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels indiquée à la colonne 2 du tableau 10 en regard du nom du conseil,
    - ii. les dépenses que le conseil a engagées au titre du renouvellement des permis d'utilisation de logiciels telles qu'elles ont été déclarées au ministère dans les états financiers annuels du conseil pour l'exercice.
  39. Prendre l'allocation d'utilisation communautaire des écoles indiquée à la colonne 2 du tableau 11 en regard du nom du conseil.
  40. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 15, 17, 21, 26, 28, 32, 37, 38 et 39 pour obtenir la somme liée au fonctionnement des écoles qui est versée au conseil.
- (4) Pour l'application de la disposition 3 du paragraphe (3), le ministre approuve le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires pour un conseil qu'il estime indiqué pour tenir compte des besoins en matière d'espace supérieurs à la normale qui sont propres au conseil et qui découlent de l'une ou l'autre des circonstances suivantes :
- a) le conseil fait fonctionner une école qu'il est raisonnable de croire trop grande pour la collectivité qu'elle dessert, pour quelque raison que ce soit, notamment la baisse des effectifs;
  - b) le conseil fait fonctionner une école dans un bâtiment dont il est raisonnable de trouver que les caractéristiques physiques ne correspondent pas à la superficie repère requise visée au paragraphe (3) ni ne peuvent être modifiées facilement pour y correspondre;
  - c) le conseil a des besoins en matière d'espace supérieurs à la normale parce qu'il dessert un nombre supérieur à la normale d'élèves qui sont inscrits à des programmes d'enseignement à l'enfance en difficulté ou à d'autres programmes d'enseignement qui ont besoin de beaucoup d'espace;
  - d) il existe d'autres circonstances approuvées par le ministre.
- (5) Lors du calcul d'une somme pour l'application du paragraphe (4), le ministre tient compte de l'incidence des circonstances visées aux alinéas (4) a) à d) sur les besoins du conseil en matière d'espace.
- (6) Sous réserve du paragraphe (7), les paragraphes (4) et (5) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, pour obliger le ministre à approuver un facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation permanente et autres programmes pour un conseil. À cette fin, la mention de la superficie des écoles élémentaires est réputée une mention de la superficie liée à l'éducation permanente et autres programmes.
- (7) Le ministre ne doit pas approuver, en vertu du paragraphe (6), un facteur pour un conseil qui est supérieur à celui qu'il a approuvé en vertu du paragraphe (8).
- (8) Les paragraphes (4) et (5) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, pour obliger le ministre à approuver un facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires pour un conseil. À cette fin, la mention de la superficie des écoles élémentaires est réputée une mention de la superficie des écoles secondaires.
- (9) La somme liée à la réfection des écoles qui est versée au conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles élémentaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de moins de 20 ans, tel qu'il est indiqué à la colonne 2 du tableau 12 en regard du nom du conseil.
2. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 1 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 7,03 \$.
3. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles élémentaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de 20 ans ou plus, tel qu'il est indiqué à la colonne 3 du tableau 12 en regard du nom du conseil.
4. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 3 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 10,54 \$.
5. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 2 et 4 pour obtenir le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires.
6. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 5 par la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de la disposition 3 du paragraphe (3).
7. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles secondaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de moins de 20 ans, tel qu'il est indiqué à la colonne 4 du tableau 12 en regard du nom du conseil.
8. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 7 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 7,03 \$.
9. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles secondaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de 20 ans ou plus, tel qu'il est indiqué à la colonne 5 du tableau 12 en regard du nom du conseil.
10. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 9 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 10,54 \$.
11. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 8 et 10 pour obtenir le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires.
12. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 11 par la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil calculée en application de la disposition 13 du paragraphe (3).
13. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 11 par la superficie redressée liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil calculée en application de la disposition 10 du paragraphe (3).
14. Pour chaque école élémentaire du conseil, calculer une somme complémentaire liée à la réfection des écoles, de la manière suivante :
  - i. Calculer l'effectif de 2005-2006.
  - ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (43). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
  - iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
  - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 5.
  - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
  - vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 9,7 mètres carrés.
  - vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 5.
  - viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
  - ix. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii par 0,2.
  - x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - xi. Prendre le moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x pour obtenir la somme complémentaire liée à la réfection des écoles élémentaires pour l'école. Toutefois, si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée à la réfection des écoles élémentaires pour l'école en question est de zéro.



15. Additionner les sommes complémentaires liées à la réfection des écoles, calculées en application de la disposition 14 pour chacune des écoles élémentaires du conseil.
16. Additionner les sommes calculées pour chacune des écoles élémentaires du conseil en application de la disposition 14 du paragraphe 37 (9) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
17. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 16 de celle calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 15 du paragraphe 37 (9) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
18. Soustraire de la somme calculée en application de la disposition 17 le total des sommes indiquées à la colonne 7 du tableau 3 en regard des noms des écoles élémentaires du conseil.
19. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 18 le total des sommes indiquées à la colonne 7 du tableau 4 en regard des noms des écoles élémentaires du conseil.
20. Faire le total des sommes calculées en application de la disposition 14 pour chacune des écoles élémentaires rurales du conseil.
21. Pour chaque école du conseil qui satisfait aux critères suivants, soustraire la somme calculée à son égard en application de la disposition 14 du paragraphe 37 (9) du règlement sur les subventions de 2003-2004 de celle qui est calculée à son égard en application de la disposition 14.1 de ce paragraphe :
  - i. Il s'agit d'une école élémentaire rurale du conseil.
  - ii. Il s'agit d'une école élémentaire éloignée du conseil, au sens du paragraphe 29 (2.6) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
  - iii. L'école ne figure pas à la colonne 3 du tableau 3.
22. Faire le total des sommes calculées à l'égard des écoles du conseil en application de la disposition 21.
23. Ajouter les sommes calculées en application des dispositions 20 et 22 au total des sommes indiquées à la colonne 7 du tableau 4 en regard des noms des écoles élémentaires du conseil qui constituent des écoles élémentaires rurales.
24. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 23 du total des sommes calculées à l'égard des écoles élémentaires rurales du conseil en application de la sous-disposition 14 x. Une différence négative est réputée nulle.
25. Pour chaque école secondaire du conseil, calculer la somme complémentaire liée à la réfection des écoles de la manière suivante :
  - i. Calculer l'effectif de 2005-2006.
  - ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (44). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
  - iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
  - iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 11.
  - v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).
  - vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
  - vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 11.
  - viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).
  - ix. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii par 0,2.
  - x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.
  - xi. Prendre le moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x pour obtenir la somme complémentaire liée à la réfection des écoles secondaires pour l'école. Toutefois, si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée à la réfection des écoles secondaires pour l'école en question est de zéro.



26. Additionner les sommes complémentaires liées à la réfection des écoles, calculées en application de la disposition 25 pour chacune des écoles secondaires du conseil.
  27. Additionner les sommes calculées pour chacune des écoles secondaires du conseil en application de la disposition 16 du paragraphe 37 (9) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
  28. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 27 de celle calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 17 du paragraphe 37 (9) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
  29. Soustraire de la somme calculée en application de la disposition 28 le total des sommes indiquées à la colonne 7 du tableau 3 en regard des noms des écoles secondaires du conseil.
  30. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 29 le total des sommes indiquées à la colonne 7 du tableau 4 en regard des noms des écoles secondaires du conseil.
  31. Faire le total des sommes calculées en application de la disposition 25 pour chacune des écoles secondaires rurales du conseil.
  32. Pour chaque école du conseil qui satisfait aux critères suivants, soustraire la somme calculée à son égard en application de la disposition 16 du paragraphe 37 (9) du règlement sur les subventions de 2003-2004 de celle qui est calculée à son égard en application de la disposition 16.1 de ce paragraphe :
    - i. Il s'agit d'une école secondaire rurale du conseil.
    - ii. Il s'agit d'une école secondaire éloignée du conseil, au sens du paragraphe 29 (2.6) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
    - iii. L'école ne figure pas à la colonne 4 du tableau 3.
  33. Calculer le total des sommes calculées à l'égard des écoles du conseil en application de la disposition 32.
  34. Ajouter les sommes calculées en application des dispositions 31 et 33 au total des sommes indiquées à la colonne 7 du tableau 4 en regard des noms des écoles secondaires du conseil qui constituent des écoles secondaires rurales.
  35. Soustraire la somme calculée en application de la disposition 34 du total des sommes calculées à l'égard des écoles secondaires rurales du conseil en application de la sous-disposition 25 x. Une différence négative est réputée nulle.
  36. Prendre l'augmentation au titre de la réfection des écoles indiquée en regard du nom du conseil au tableau 13.
  37. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 6, 12, 13, 15, 24, 26, 35 et 36.
  38. Multiplier le total obtenu en application de la disposition 37 par le facteur de redressement géographique indiqué pour le conseil à la colonne 3 du tableau 14.
  39. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 19, 30 et 38.
  40. Calculer le montant des intérêts que le conseil a versés ou dont il est redevable au titre du financement de travaux de réfection des écoles afin de répondre à des besoins urgents et importants, sous réserve de ce qui suit :
    - i. Si la valeur totale du financement est supérieure à la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 15 en regard du nom du conseil, elle est réputée, pour l'application du calcul exigé par la présente disposition, correspondre à la somme indiquée à cette colonne.
    - ii. Tous les travaux de réfection des écoles sont effectués dans les écoles du conseil indiquées à l'annexe B du document intitulé *«Lieux propices à l'apprentissage : Première phase d'allocations»* que le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2 ou électroniquement sur le site FTP du ministère à l'adresse [ftp://ftp.edu.gov.on.ca](http://ftp.edu.gov.on.ca), dans le fichier «sfis», puis sur le fichier «facilities-policy-review».
    - iii. Le ministre a approuvé individuellement tous les travaux de réfection au motif qu'ils répondaient chacun à des besoins urgents et importants dans l'école concernée.
  41. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 39 à celle qui est calculée en application de la disposition 40.
- (10) La somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :
1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006.
  2. Soustraire du nombre obtenu en application de la disposition 1 la capacité d'accueil à l'élémentaire du conseil calculée en application du paragraphe (15). Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est de zéro.
  3. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 2 la somme éventuelle des nombres dont chacun correspond au nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour un exercice antérieur.

4. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 3 la somme des nombres de nouvelles places à l'élémentaire indiqués au titre du redressement temporaire des immobilisations à la colonne 4 du tableau 12 du règlement sur les subventions de 2004-2005 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau.
5. Soustraire le nombre obtenu à l'égard du conseil en application de la disposition 2 du paragraphe 37 (10) du règlement sur les subventions de 2003-2004 de celui obtenu à son égard en application de la disposition 3.2 de ce paragraphe. Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est de zéro.
6. Ajouter les nombres obtenus en application des dispositions 4 et 5.
7. Ajouter au nombre calculé en application de la disposition 6 le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard de ses écoles élémentaires dont le coût des réparations est prohibitif, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour un exercice antérieur.
8. Si le nombre obtenu en application de la disposition 2 est de zéro, ajouter à celui obtenu en application de la disposition 7 le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire, calculé en application du paragraphe (11).
9. Prendre le nombre de nouvelles places à l'élémentaire que le conseil déclare au plus tard le 31 août 2005 comme ayant été aménagées au plus tard le 30 septembre 2003 et financées en totalité ou en partie à l'aide de sommes calculées pour le conseil en application d'une disposition que remplace le présent paragraphe. À cette fin, une nouvelle place est établie par le conseil conformément au Guide d'instruction daté de 2002 que l'on peut consulter électroniquement en appuyant sur le lien L'Accès public à l'adresse [sfis.edu.gov.on.ca](http://sfis.edu.gov.on.ca) et sur papier aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2. Le conseil rédige le rapport sous la forme qu'approuve le ministre.
10. Prendre le moindre de ce qui suit :
  - i. le nombre obtenu en application de la disposition 7;
  - ii. le cas échéant, le nombre obtenu en application de la disposition 8;
  - iii. le nombre de places à l'élémentaire qui ont été construites ou pour lesquelles le conseil a attribué des contrats de construction avant le 30 septembre 2005.
11. Prendre le moindre de ce qui suit :
  - i. le nombre obtenu en application de la disposition 7;
  - ii. le cas échéant, le nombre obtenu en application de la disposition 8;
  - iii. le nombre de places à l'élémentaire qui ont été construites ou pour lesquelles le conseil a attribué des contrats de construction avant le 31 mars 2006.
12. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 9 de celui obtenu en application de la disposition 10. Une différence négative est réputée nulle.
13. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 12 par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés par élève.
14. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 13 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 120,77 \$ le mètre carré.
15. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 14 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
16. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 10 de celui obtenu en application de la disposition 11.
17. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 16 par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés par élève.
18. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 17 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 120,77 \$ le mètre carré.
19. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 18 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
20. Multiplier par 0,37 le nombre obtenu en application de la disposition 19.
21. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 9 par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés par élève.
22. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 21 par le coût repère de construction de nouvelles écoles, avant septembre 2004, de 118,40 \$ le mètre carré.



23. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 22 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 2 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
24. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006.
25. Soustraire du nombre obtenu en application de la disposition 24 la capacité d'accueil au secondaire du conseil, exprimée en places, calculée en application du paragraphe (15). Si la différence est négative, le nombre obtenu en application de la présente disposition est de zéro.
26. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 25 la somme éventuelle de tous les nombres dont chacun correspond au nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour un exercice antérieur.
27. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 26 la somme des nombres de nouvelles places requises au secondaire aux fins du redressement temporaire des immobilisations indiqués à la colonne 5 du tableau 12 du règlement sur les subventions de 2004-2005 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau.
28. Soustraire le nombre obtenu à l'égard du conseil en application de la disposition 17 du paragraphe 37 (10) du règlement sur les subventions de 2003-2004 du nombre obtenu à son égard en application de la disposition 18.2 de ce paragraphe. Une différence négative est réputée nulle.
29. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 27 et 28.
30. Ajouter au nombre obtenu en application de la disposition 29 le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard de ses écoles secondaires dont le coût des réparations est prohibitif, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places qui est versée au conseil pour un exercice antérieur.
31. Si le nombre obtenu en application de la disposition 25 est de zéro, ajouter à celui obtenu en application de la disposition 30 le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire, calculé en application du paragraphe (13).
32. Prendre le nombre de nouvelles places au secondaire que le conseil déclare au plus tard le 31 août 2005 comme ayant été aménagées au plus tard le 30 septembre 2003 et financées en totalité ou en partie à l'aide de sommes calculées pour le conseil en application d'une disposition que remplace le présent paragraphe. À cette fin, une nouvelle place est établie par le conseil conformément au Guide d'instruction daté de 2002 que l'on peut consulter électroniquement en appuyant sur le lien L'Accès public à l'adresse [sfis.edu.gov.on.ca](http://sfis.edu.gov.on.ca) et sur papier aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2. Le conseil rédige le rapport sous la forme qu'approuve le ministre.
33. Prendre le moindre de ce qui suit :
  - i. le nombre obtenu en application de la disposition 30;
  - ii. le cas échéant, le nombre obtenu en application de la disposition 31;
  - iii. le nombre de places au secondaire qui ont été construites ou pour lesquelles le conseil a attribué des contrats de construction avant le 30 septembre 2005.
34. Prendre le moindre de ce qui suit :
  - i. le nombre obtenu en application de la disposition 30;
  - ii. le cas échéant, le nombre obtenu en application de la disposition 31;
  - iii. le nombre de places au secondaire qui ont été construites ou pour lesquelles le conseil a attribué des contrats de construction avant le 31 mars 2006.
35. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 32 de celui obtenu en application de la disposition 33. Une différence négative est réputée nulle.
36. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 35 par la superficie repère requise de 12,07 mètres carrés par élève.
37. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 36 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 131,75 \$ le mètre carré.
38. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 37 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
39. Soustraire le nombre obtenu en application de la disposition 33 de celui obtenu en application de la disposition 34.
40. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 39 par la superficie repère requise de 12,07 mètres carrés par élève.



41. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 40 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 131,75 \$ le mètre carré.
42. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 41 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 3 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
43. Multiplier par 0,37 la somme calculée en application de la disposition 42.
44. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 32 par la superficie repère requise de 12,07 mètres carrés par élève.
45. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 44 par le coût repère de construction de nouvelles écoles, avant septembre 2004, de 129,17 \$ le mètre carré.
46. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 45 par le facteur de redressement géographique indiqué à la colonne 2 du tableau 14 en regard du nom du conseil.
47. Prendre le total de la somme éventuelle calculée à l'égard du conseil en application de la disposition 35 du paragraphe 37 (10) du règlement sur les subventions de 2004-2005 et de celles qui sont calculées en application des dispositions 15, 20, 23, 38, 43 et 46.

(11) Le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire est calculé en additionnant les nombres obtenus en application du paragraphe (12) pour chaque école élémentaire du conseil à l'égard de laquelle les conditions des dispositions suivantes sont réunies :

1. L'effectif de 2004-2005 de l'école a dépassé d'au moins 100 le total de ce qui suit :
  - i. la capacité d'accueil déclarée pour 2004-2005 de l'école,
  - ii. le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 37 (12) du règlement sur les subventions de 2004-2005.
2. L'effectif de 2003-2004 de l'école a dépassé d'au moins 100 le total de ce qui suit :
  - i. la capacité d'accueil déclarée pour 2003-2004 de l'école,
  - ii. le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 37 (12) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
3. Le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire qui serait calculé pour l'école en application du paragraphe (12) dépasse celui calculé selon la formule suivante :

$$A - B$$

où :

«A» représente la capacité d'accueil déclarée pour 2004-2005 totale de toutes les autres écoles élémentaires du conseil qui sont situées à huit kilomètres par route au plus de l'école et le total de tous les nombres calculés en application du paragraphe 37 (11) du règlement sur les subventions de 2004-2005 à l'égard de ces autres écoles,

«B» représente l'effectif de 2004-2005 total des autres écoles visées à l'élément «A».

4. L'école ne figure pas au tableau 10 du Règlement de l'Ontario 156/02 («Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2002-2003 des conseils scolaires») pris en application de la Loi ni au tableau 10 du règlement sur les subventions de 2003-2004.

(12) Le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour chaque école élémentaire correspond à la moyenne des chiffres suivants :

- a) l'excédent de l'effectif de 2004-2005 de l'école sur le total de ce qui suit :
  - (i) la capacité d'accueil déclarée pour 2004-2005 de l'école,
  - (ii) le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 37 (11) du règlement sur les subventions de 2004-2005;
- b) l'excédent de l'effectif de 2003-2004 de l'école sur le total de ce qui suit :
  - (i) la capacité d'accueil déclarée pour 2003-2004 de l'école,
  - (ii) le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 37 (12) du règlement sur les subventions de 2003-2004.

(13) Le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire est calculé en additionnant les nombres obtenus en application du paragraphe (14) pour chaque école secondaire du conseil à l'égard de laquelle les conditions des dispositions suivantes sont réunies :

1. L'effectif de 2004-2005 de l'école a dépassé d'au moins 100 le total de ce qui suit :
  - i. la capacité d'accueil déclarée pour 2004-2005 de l'école,
  - ii. le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 37 (14) du règlement sur les subventions de 2004-2005.
2. L'effectif de 2003-2004 de l'école a dépassé d'au moins 100 le total de ce qui suit :
  - i. la capacité d'accueil déclarée pour 2003-2004 de l'école,
  - ii. le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 37 (14) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
3. Le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire qui serait calculé pour l'école en application du paragraphe (14) dépasse celui calculé selon la formule suivante :

$$A - B$$

où :

«A» représente la capacité d'accueil déclarée pour 2004-2005 totale de toutes les autres écoles secondaires du conseil qui sont situées à 32 kilomètres par route au plus de l'école et le total de tous les nombres calculés en application du paragraphe 37 (14) du règlement sur les subventions de 2003-2004 à l'égard de ces autres écoles,

«B» représente l'effectif de 2003-2004 total des autres écoles visées à l'élément «A».

4. L'école ne figure pas au tableau 10 du Règlement de l'Ontario 156/02 («Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2002-2003 des conseils scolaires») pris en application de la Loi ni au tableau 10 du règlement sur les subventions de 2003-2004.

(14) Le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour chaque école secondaire correspond à la moyenne des chiffres suivants :

- a) l'excédent de l'effectif de 2004-2005 de l'école sur le total de ce qui suit :
  - (i) la capacité d'accueil déclarée pour 2004-2005 de l'école,
  - (ii) le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 37 (14) du règlement sur les subventions de 2004-2005;
- b) l'excédent de l'effectif de 2003-2004 de l'école sur le total de ce qui suit :
  - (i) la capacité d'accueil déclarée pour 2003-2004 de l'école,
  - (ii) le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 37 (14) du règlement sur les subventions de 2003-2004.

(15) Pour l'application des dispositions 2 et 25 du paragraphe (10), la capacité d'accueil à l'élémentaire et la capacité d'accueil au secondaire du conseil sont respectivement la capacité d'accueil à l'élémentaire et la capacité d'accueil au secondaire calculées pour le conseil en application du règlement sur les subventions de 2004-2005, sous réserve des redressements indiqués aux paragraphes (18), (19), (21), (22), (26), (27), (29), (30), (32) à (37), (39) et (41).

(16) Le ministre établit les charges et les catégories d'aires d'enseignement de la manière suivante :

1. Le ministre désigne des catégories d'aires d'enseignement pour toutes les installations élémentaires et les installations secondaires du conseil. Lorsqu'il désigne ces catégories, il se sert des catégories figurant dans le rapport d'août 1998 du Comité d'étude des subventions pour les installations destinées aux élèves, que le ministère a remis aux conseils scolaires en septembre 1998 et que le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation, à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2. Si le rapport ne mentionne pas de catégorie appropriée pour une aire d'enseignement, le ministre désigne alors une catégorie pour cette aire d'une manière qui est compatible avec les classes établies dans le rapport.
2. Le ministre affecte une charge à chaque catégorie d'aires d'enseignement qu'il désigne en application de la disposition 1, en fonction du nombre d'élèves qu'il est raisonnablement possible d'accueillir dans chacune d'elles. Lorsqu'il calcule ce nombre, il tient compte des caractéristiques physiques de la catégorie d'aire d'enseignement et de l'effectif des classes exigé en application de la Loi.

(17) Le paragraphe (18) ou (19) s'applique à l'égard d'un établissement élémentaire ou secondaire d'un conseil si, au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2004 mais avant le 17 février 2005, le conseil a présenté, en vertu du Règlement de l'Ontario 444/98 («Aliénation de biens immeubles excédentaires») pris en application de la Loi, une proposition d'aliénation de l'établissement, sans contrepartie, en faveur de la Société immobilière de l'Ontario ou d'un conseil.

(18) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :



1. Pour chaque établissement élémentaire du conseil auquel s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les établissements élémentaires du conseil.
3. Soustraire le total obtenu en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(19) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque établissement secondaire du conseil auquel s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les établissements secondaires du conseil.
3. Soustraire le total obtenu en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(20) Le paragraphe (21) ou (22) s'applique à l'égard d'un établissement élémentaire ou secondaire du conseil si :

- a) d'une part, le conseil en fait l'acquisition par suite d'une proposition d'aliénation de l'établissement, sans contrepartie, présentée par un autre conseil, au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2004 mais avant le 17 février 2005, en vertu du Règlement de l'Ontario 444/98;
- b) d'autre part, les paragraphes (26) et (27) ne s'appliquent pas à l'établissement.

(21) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque établissement élémentaire du conseil auquel s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les établissements élémentaires du conseil.
3. Additionner le total obtenu en application de la disposition 2 et la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(22) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque établissement secondaire du conseil auquel s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les établissements secondaires du conseil.
3. Additionner le total obtenu en application de la disposition 2 et la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(23) Le paragraphe (26) ou (27) s'applique à l'égard d'un établissement élémentaire ou secondaire du conseil si les conditions suivantes sont réunies :

1. Le conseil en fait l'acquisition par suite d'une proposition d'aliénation de l'établissement, sans contrepartie, présentée par un autre conseil, au plus tôt le 1<sup>er</sup> janvier 2004 mais avant le 17 février 2005, en vertu du Règlement de l'Ontario 444/98.
2. Au plus tard 30 jours après avoir offert d'acquérir l'établissement sans contrepartie, le conseil en avise le ministre par écrit et lui fournit les renseignements et documents qu'il exige pour s'assurer que l'acquisition de l'établissement réunit les conditions suivantes :
  - i. elle est conforme aux projets à long terme du conseil en matière d'installations d'accueil,
  - ii. elle profiterait aux élèves du conseil,
  - iii. elle entraînerait une utilisation plus efficace des biens publics,
  - iv. elle réduirait le besoin du conseil en matière de construction de nouvelles installations scolaires.

(24) Le paragraphe (26) s'applique à l'égard d'une école élémentaire du conseil si l'école fournit des installations d'accueil pour élèves de l'élémentaire au cours de l'exercice et qu'elle est située dans une municipalité ou ancienne municipalité indiquée à la colonne 2 du tableau 12 du règlement sur les subventions de 2004-2005 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau, et en regard d'un nombre supérieur à zéro à la colonne 4 du même tableau.



(25) Le paragraphe (27) s'applique à l'égard d'une école secondaire du conseil si l'école fournit des installations d'accueil pour élèves du secondaire au cours de l'exercice et qu'elle est située dans une municipalité ou ancienne municipalité indiquée à la colonne 2 du tableau 12 du règlement sur les subventions de 2004-2005 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau, et en regard d'un nombre supérieur à zéro à la colonne 5 du même tableau.

(26) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à cette école.
3. Prendre le moindre du nombre calculé pour l'école en application de la disposition 1 et de celui calculé pour l'école en application de la disposition 2.
4. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 3 pour chaque école élémentaire à laquelle s'applique le présent paragraphe.
5. Additionner le total obtenu en application de la disposition 4 et la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(27) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à cette école.
3. Prendre le moindre du nombre calculé pour l'école en application de la disposition 1 et de celui calculé pour l'école en application de la disposition 2.
4. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 3 pour chaque école secondaire à laquelle s'applique le présent paragraphe.
5. Additionner le total obtenu en application de la disposition 4 et la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(28) Le paragraphe (29) ou (30) s'applique à l'égard d'un établissement élémentaire ou secondaire d'un conseil si les conditions suivantes sont réunies :

- a) au cours de l'année civile 2004, le conseil s'est entendu avec un autre conseil pour aliéner l'établissement élémentaire ou secondaire en faveur de l'autre conseil, à condition que ce dernier lui transfère un de ses établissements élémentaires ou secondaires;
- b) avant la conclusion de l'entente visée à l'alinéa a), le ministre a indiqué par écrit qu'à son avis le transfert prévu par l'entente :
  - (i) était conforme aux projets à long terme des deux conseils en matière d'installations d'accueil,
  - (ii) profiterait aux élèves des deux conseils,
  - (iii) entraînerait une utilisation plus efficace des biens publics,
  - (iv) réduirait le besoin des deux conseils en matière de construction de nouvelles installations scolaires.

(29) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque établissement élémentaire du conseil auquel s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 1 pour tous les établissements élémentaires du conseil.
3. Soustraire le total calculé en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(30) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque établissement secondaire du conseil auquel s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 1 pour tous les établissements secondaires du conseil.
3. Soustraire le total calculé en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(31) Le paragraphe (32) ou (33) s'applique à l'égard d'un établissement élémentaire ou secondaire d'un conseil qui est acquis dans les circonstances mentionnées au paragraphe (28).

(32) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque établissement élémentaire du conseil acquis dans les circonstances mentionnées au paragraphe (28), appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif de 2005-2006 éventuel de l'établissement.
3. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 2 de celui obtenu en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 3 pour tous les établissements élémentaires du conseil.
5. Soustraire le total calculé en application de la disposition 4 de la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(33) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque établissement secondaire du conseil acquis dans les circonstances mentionnées au paragraphe (28), appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif de 2005-2006 éventuel de l'établissement.
3. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 2 de celui obtenu en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 3 pour tous les établissements secondaires du conseil.
5. Soustraire le total calculé en application de la disposition 4 de la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(34) Si le conseil a acquis un établissement élémentaire après le 31 décembre 1998, mais avant le début de l'exercice, dans les circonstances mentionnées au paragraphe (28), sa capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque établissement élémentaire acquis, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif de 2005-2006 éventuel de l'établissement.
3. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 2 de celle obtenue en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les sommes obtenues en application de la disposition 3 pour chaque établissement élémentaire acquis.
5. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 4 du total de celles obtenues pour le conseil en application des dispositions comparables au présent paragraphe qui figurent dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi à l'égard des subventions payables aux conseils pour des exercices antérieurs.
6. Additionner la différence obtenue en application de la disposition 5 et la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(35) Si le conseil a acquis un établissement secondaire après le 31 décembre 1998, mais avant le début de l'exercice, dans les circonstances mentionnées au paragraphe (28), sa capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque établissement secondaire acquis, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.



2. Calculer l'effectif de 2005-2006 éventuel de l'établissement.
3. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 2 de celle obtenue en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les sommes obtenues en application de la disposition 3 pour chaque établissement secondaire acquis.
5. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 4 du total de celles obtenues pour le conseil en application des dispositions comparables au présent paragraphe qui figurent dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi à l'égard des subventions payables aux conseils pour des exercices antérieurs.
6. Additionner la différence obtenue en application de la disposition 5 et la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(36) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée en ajoutant le nombre éventuel de nouvelles places calculé en application du paragraphe (11) par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire.

(37) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée en ajoutant le nombre éventuel de nouvelles places calculé en application du paragraphe (13) par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire.

(38) Le paragraphe (39) s'applique à l'égard d'un établissement élémentaire du conseil visé dans une disposition comparable au paragraphe (23) ou (24) dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi relativement aux subventions payables aux conseils pour des exercices antérieurs.

(39) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque établissement élémentaire auquel s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à cet établissement.
3. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 2 de celle obtenue pour l'établissement en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les sommes obtenues en application de la disposition 3 pour chaque établissement élémentaire auquel s'applique le présent paragraphe.
5. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 4 du total de celles obtenues pour les exercices antérieurs pour le conseil en application des dispositions comparables au paragraphe (26) qui figurent dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi à l'égard des subventions payables aux conseils pour des exercices antérieurs.
6. Additionner la différence obtenue en application de la disposition 5 et la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(40) Le paragraphe (41) s'applique à l'égard d'un établissement secondaire du conseil visé dans une disposition comparable au paragraphe (23) ou (25) dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi relativement aux subventions payables aux conseils pour des exercices antérieurs.

(41) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque établissement secondaire auquel s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'établissement, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à cet établissement.
3. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 2 de celle obtenue pour l'établissement en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les sommes obtenues en application de la disposition 3 pour chaque établissement secondaire auquel s'applique le présent paragraphe.
5. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 4 du total de celles obtenues pour les exercices antérieurs pour le conseil en application des dispositions comparables au paragraphe (27) qui figurent dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi à l'égard des subventions payables aux conseils pour des exercices antérieurs.



6. Additionner la différence obtenue en application de la disposition 5 et la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (15).

(42) La somme liée aux engagements d'immobilisations non réalisés qui est versée au conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prendre le nombre de places à l'élémentaire qui figure à la colonne 2 du tableau 16, en regard du nom du conseil.
2. Multiplier le nombre pris en application de la disposition 1 par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés.
3. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 2 par le coût repère de construction de nouvelles écoles, avant septembre 2004, de 118,40 \$ le mètre carré.
4. Prendre le nombre de places au secondaire qui figure à la colonne 3 du tableau 16, en regard du nom du conseil.
5. Multiplier le nombre pris en application de la disposition 4 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.
6. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 5 par le coût repère de construction de nouvelles écoles, avant septembre 2004, de 129,17 \$ le mètre carré.
7. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 3 et 6.

(43) Pour l'application de la disposition 16 du paragraphe (3) et de la disposition 14 du paragraphe (9), la capacité d'accueil d'une école élémentaire est calculée en appliquant les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe, et en multipliant le nombre obtenu par 0,9631.

(44) Pour l'application de la disposition 27 du paragraphe (3) et de la disposition 25 du paragraphe (9), la capacité d'accueil d'une école secondaire est calculée en appliquant les charges établies en application du paragraphe (16) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.

(45) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«aire d'enseignement» Espace dans une école qui peut raisonnablement être utilisé aux fins de l'enseignement. («instructional space»)

«capacité d'accueil déclarée pour 2003-2004» Relativement à une école qui relève d'un conseil, la capacité d'accueil déclarée à l'annexe C des états financiers de 2003-2004 que le conseil a préparés et présentés au ministère en application de la Loi. («2003-2004 reported capacity»)

«capacité d'accueil déclarée pour 2004-2005» Relativement à une école qui relève d'un conseil, la capacité d'accueil déclarée à l'annexe C des états financiers de 2004-2005 que le conseil a préparés et présentés au ministère en application de la Loi. («2004-2005 reported capacity»)

«effectif de 2003-2004» Relativement à une école qui relève d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, au sens du règlement sur les subventions de 2003-2004, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («2003-2004 enrolment»)

«effectif de 2004-2005» Relativement à une école qui relève d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2004-2005, au sens du Règlement de l'Ontario 143/04 («Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2004-2005 des conseils scolaires») pris en application de la Loi, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («2004-2005 enrolment»)

«effectif de 2005-2006» Relativement à une école qui relève d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («2005-2006 enrolment»)

«établissement élémentaire» Établissement qui est ou a été une école élémentaire d'un conseil. («elementary facility»)

«établissement secondaire» Établissement qui est ou a été une école secondaire d'un conseil. («secondary facility»)

#### Élément service de la dette

37. (1) L'élément service de la dette d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

- a) le montant total de principal et d'intérêts que le conseil verse au cours de l'exercice à l'égard de sa dette avec financement permanent;
- b) le montant total payable au cours de l'exercice à l'égard du financement qui découle des dispositions prises en vue de refinancer la dette sans financement permanent du conseil, y compris les paiements qui doivent être effectués au cours de l'exercice dans un compte de réserve ou un fonds d'amortissement et le montant des dépenses raisonnables.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«dette avec financement permanent» À l'égard d'un conseil, la somme qui figure à la colonne 2 du tableau 17 en regard du nom du conseil. («permanently financed debt»)

«dette sans financement permanent» À l'égard d'un conseil, la somme qui figure à la colonne 3 du tableau 17 en regard du nom du conseil. («non-permanently financed debt»)

#### Redressement pour baisse des effectifs

**38.** (1) Pour l'application du présent article, l'effectif quotidien moyen de jour d'un conseil pour 2005-2006 correspond à ce qui suit :

- a) dans le cas d'un conseil qui n'a pas fait fonctionner de maternelle dans ses écoles au cours de son exercice 2004-2005 :
  - (i) sous réserve du sous-alinéa (ii), l'effectif quotidien moyen de jour du conseil qui serait calculé en application de l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2005-2006 en comptant tous les élèves du conseil à l'exclusion de ceux inscrits en maternelle et des élèves du secondaire âgés de 21 ans ou plus de 31 décembre 2005,
  - (ii) pour l'application de la disposition 2 du paragraphe (5) uniquement, l'effectif quotidien moyen de jour pour 2005-2006 au sens du paragraphe 3 (1);
- b) dans les autres cas, l'effectif quotidien moyen de jour pour 2005-2006 au sens du paragraphe 3 (1).

(2) Pour l'application de l'article 11, la somme liée au redressement pour baisse des effectifs qui est versée à un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total de ce qui suit :

- a) la somme éventuelle calculée en application de l'article 39 du règlement sur les subventions de 2004-2005;
  - b) si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 est inférieur à celui de 2004-2005, calculé en application de l'article 2 du Règlement de l'Ontario 143/04 («Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2004-2005 des conseils scolaires») pris en application de la Loi, la somme, si elle est supérieure à zéro, calculée conformément au paragraphe (3).
- (3) Pour l'application de l'alinéa (2) b), la somme correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$[(A - B) - 0,58(A \times C)] \times D/C$$

où :

- «A» représente la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (4);
- «B» représente la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (5);
- «C» représente la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6);
- «D» représente la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (7).

(4) La somme calculée pour un conseil en application du présent paragraphe correspond au total des sommes suivantes calculées pour le conseil pour son exercice 2004-2005 en application du règlement sur les subventions de 2004-2005 :

1. L'élément éducation de base pour l'exercice.
2. La somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour l'exercice.
3. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, la somme liée aux programmes de français langue première comprise dans l'élément enseignement des langues du conseil pour l'exercice.
4. L'élément conseils ruraux et éloignés pour l'exercice.
5. La somme liée à l'aide à l'apprentissage durant les premières années d'études comprise dans l'élément programmes d'aide à l'apprentissage pour l'exercice.
6. L'élément apprentissage durant les premières années d'études pour l'exercice.
7. L'élément administration et gestion pour l'exercice.
8. Le total des sommes calculées en application des dispositions 15, 17, 19, 21 et 23 du paragraphe 37 (3) du règlement sur les subventions de 2004-2005, déduction faite de la somme calculée selon la formule suivante :

$$(A \times B) \times 9,29 \times 61,61 \$$$

où :

- «A» représente le nombre obtenu à l'égard du conseil en application de la disposition 7 du paragraphe 37 (3) du règlement sur les subventions de 2004-2005;



«B» représente le facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation permanente et autres programmes que le ministre approuve pour le conseil en application du paragraphe 37 (6) du règlement sur les subventions de 2004-2005.

(5) La somme calculée pour un conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée pour son exercice 2005-2006 de la manière suivante :

1. Additionner :

- i. l'élément éducation de base pour l'exercice,
- ii. la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour l'exercice,
- iii. dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, la somme liée aux programmes de français langue première comprise dans l'élément enseignement des langues du conseil pour l'exercice,
- iv. l'élément conseils ruraux et éloignés pour l'exercice,
- v. la somme liée à l'aide à l'apprentissage durant les premières années d'études comprise dans l'élément programmes d'aide à l'apprentissage pour l'exercice,
- vi. l'élément administration et gestion pour l'exercice,
- vii. le total des sommes calculées en application des dispositions 15, 17, 21, 26, 28, 32 et 37 du paragraphe 36 (3), déduction faite de la somme calculée selon la formule suivante :

$$(A \times B) \times 9,29 \times 62,84 \$$$

où :

«A» représente le nombre obtenu à l'égard du conseil en application de la disposition 7 du paragraphe 36 (3);

«B» représente le facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation permanente et autres programmes que le ministre approuve pour le conseil en application du paragraphe 36 (6).

2. Soustraire du total obtenu en application de la disposition 1 le produit obtenu en multipliant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 par la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 18 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau.

(6) La somme calculée pour un conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$1 - E/F$$

où :

«E» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006;

«F» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2004-2005, calculé en application de l'article 2 du Règlement de l'Ontario 143/04 («Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2004-2005 des conseils scolaires») pris en application de la Loi;

«E/F» est arrondi à la cinquième décimale.

(7) La somme calculée pour un conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée de la manière suivante :

1. Si la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6) ne dépasse pas 0,0025, la somme calculée pour le conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$0,5 \times C$$

où :

«C» correspond à la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6).

2. Si la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6) est supérieure à 0,0025 mais ne dépasse pas 0,015, la somme calculée pour le conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$(C - 0,0025) + 0,00125$$

où :

«C» correspond à la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6).



3. Si la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6) est supérieure à 0,015, la somme calculée pour le conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$1,5 \times (C - 0,015) + 0,01375$$

où :

«C» correspond à la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6).

#### Conformité

39. Chaque conseil scolaire de district est tenu de gérer son processus d'établissement des prévisions budgétaires et ses dépenses de façon conforme aux exigences des articles 40 à 44.

#### Enveloppes, dépenses liées aux classes

40. (1) Pour l'application du présent article :

- a) constitue une dépense liée aux classes la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère, daté du 8 juin 2005, que le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2;
- b) constitue une dépense non liée aux classes la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère, daté du 8 juin 2005, que le public peut consulter aux bureaux de la Direction du financement de l'éducation du ministère de l'Éducation à l'Édifice Mowat, 21<sup>e</sup> étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2.

(2) Sous réserve du paragraphe (7), un conseil scolaire de district fait en sorte que ses dépenses nettes liées aux classes pour l'exercice, calculées conformément au paragraphe (3), soient au moins égales à ses dépenses liées aux classes pour l'exercice, calculées conformément au paragraphe (5).

(3) Les dépenses nettes liées aux classes d'un conseil pour l'exercice sont calculées de la manière suivante :

1. Calculer les dépenses totales liées aux classes du conseil pour l'exercice.
2. Soustraire les recettes liées aux classes qui proviennent de sources autres que des subventions générales et des impôts scolaires, calculées pour le conseil en application du paragraphe (4).
3. Additionner la part de la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2006, avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi, qui est imputable aux dépenses liées aux classes.

(4) Les recettes liées aux classes qui proviennent de sources autres que des subventions générales et des impôts scolaires du conseil correspondent au total des sommes suivantes :

1. Le pourcentage des recettes du conseil calculées en application des articles 3, 5 et 6 du règlement sur les droits de 2005-2006 que le conseil déclare comme des recettes liées aux classes dans les états financiers annuels qu'il présente au ministère pour l'exercice 2005-2006.
2. Le total des sommes affectées aux dépenses liées aux classes, prélevées sur les réserves du conseil pendant l'exercice.
3. Les recettes provenant d'autres sources que reçoit le conseil pendant l'exercice, autres que les recettes visées à la disposition 1, qui sont affectées pendant cet exercice à des dépenses qui sont des dépenses liées aux classes au sens du présent article.

(5) Les dépenses liées aux classes d'un conseil pour l'exercice sont calculées de la manière suivante :

1. Multiplier le pourcentage indiqué à la colonne 2 du tableau 19 pour l'élément éducation de base par la somme de base du conseil qui vise les élèves de l'élémentaire.
2. Multiplier le pourcentage indiqué à la colonne 3 du tableau 19 pour l'élément éducation de base par la somme de base du conseil qui vise les élèves du secondaire.
3. Prendre la part de la somme liée à l'élément effectif des classes du cycle primaire du conseil qui est imputable aux dépenses liées aux classes.
4. Calculer pour le conseil une somme liée aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde pour les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :
  - i. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, additionner la somme liée aux programmes de français langue seconde et la somme liée aux programmes de langue autochtone, toutes deux calculées pour les élèves de l'élémentaire du conseil pour l'exercice.
  - ii. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 et 3 de l'article 27 et la somme liée aux programmes de langue autochtone du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves de l'élémentaire.

5. Appliquer le pourcentage indiqué à la colonne 2 du tableau 19 pour les sommes liées aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 4.
6. Calculer pour le conseil une somme liée aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde pour les élèves du secondaire de la manière suivante :
  - i. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, additionner la somme liée aux programmes de français langue seconde et la somme liée aux programmes de langue autochtone, toutes deux calculées pour les élèves du secondaire du conseil pour l'exercice.
  - ii. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, additionner la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 2 de l'article 27 et la somme liée aux programmes de langue autochtone du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves du secondaire.
7. Appliquer le pourcentage indiqué à la colonne 3 du tableau 19 pour les sommes liées aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 6.
8. Calculer une somme liée aux programmes d'ESL/ESD/PDF pour les élèves de l'élémentaire du conseil en prenant la part du niveau de financement des programmes de PDF qui vise ses élèves de l'élémentaire, dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, et de la manière suivante, dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise :
  - i. Diviser la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 1 en regard du nom du conseil par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2005-2006 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves de l'élémentaire pour 2005-2006.
  - ii. Soustraire la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 1 en regard du nom du conseil de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD qui est versée au conseil.
  - iii. Ajouter la somme calculée en application de la sous-disposition i à la portion de la somme calculée en application de la sous-disposition ii qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil.
9. Appliquer le pourcentage indiqué à la colonne 2 du tableau 19 pour la somme liée aux programmes d'ESL/ESD/PDF à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 8.
10. Calculer une somme liée aux programmes d'ESL/ESD/PDF pour les élèves du secondaire du conseil en prenant la part du niveau de financement des programmes de PDF qui vise ses élèves du secondaire, dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, et de la manière suivante, dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise :
  - i. Diviser la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 1 en regard du nom du conseil par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2005-2006 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves du secondaire pour 2005-2006.
  - ii. Soustraire la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 1 en regard du nom du conseil de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD qui est versée au conseil.
  - iii. Ajouter la somme calculée en application de la sous-disposition i à la portion de la somme calculée en application de la sous-disposition ii qui vise les élèves du secondaire du conseil.
11. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 19 pour la somme liée aux programmes d'ESL/ESD/PDF à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 10.
12. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer une somme liée aux programmes d'ALF pour les élèves de l'élémentaire du conseil de la manière suivante :
  - i. Diviser 86 745,90 \$ par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 et multiplier le quotient par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006.
  - ii. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 2 du paragraphe 28 (2) à la somme calculée en application de la sous-disposition i.
  - iii. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 3 du paragraphe 28 (2) à la somme calculée en application de la sous-disposition ii.
13. Multiplier la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 12 par le pourcentage indiqué à la colonne 2 du tableau 19 au titre des programmes d'ALF.
14. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer une somme liée aux programmes d'ALF pour les élèves du secondaire du conseil de la manière suivante :



- i. Diviser 86 745,90 \$ par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 et multiplier le quotient par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006.
  - ii. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 5 du paragraphe 28 (2) à la somme calculée en application de la sous-disposition i.
  - iii. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 6 du paragraphe 28 (2) à la somme calculée en application de la sous-disposition ii.
15. Multiplier la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 14 par le pourcentage indiqué à la colonne 3 du tableau 19 au titre des programmes d'ALF.
16. Prendre l'élément compétence et expérience des enseignants de l'élémentaire calculé en application du paragraphe 33 (12).
17. Diviser la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 9 en regard du nom du conseil par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006.
18. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 17 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006.
19. Prendre la part de la somme calculée en application de la disposition 18 qui est imputable aux dépenses liées aux classes.
20. Prendre l'élément compétence et expérience des enseignants du secondaire calculé en application du paragraphe 33 (13).
21. Diviser la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 9 en regard du conseil du conseil par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de ce conseil pour 2005-2006.
22. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 21 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006.
23. Prendre la part de la somme calculée en application de la disposition 22 qui est imputable aux dépenses liées aux classes.
24. Prendre la part de la somme liée à l'élément éducation de l'enfance en difficulté du conseil qui vise ses élèves de l'élémentaire et qui est imputable aux dépenses liées aux classes.
25. Prendre la part de la somme liée à l'élément éducation de l'enfance en difficulté du conseil qui vise ses élèves du secondaire et qui est imputable aux dépenses liées aux classes.
26. Calculer la somme de la manière suivante :
  - i. Prendre le total des sommes calculées pour chaque école élémentaire éloignée du conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 29 (3) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
  - ii. Ajouter le total des sommes éventuelles indiquées à la colonne 8 du tableau 4 en regard du nom de l'école élémentaire à la colonne 3 et du nom du conseil à la colonne 1.
  - iii. Soustraire le total des sommes éventuelles indiquées à la colonne 8 du tableau 3 en regard du nom de l'école élémentaire à la colonne 3 et du nom du conseil à la colonne 1.
  - iv. Soustraire la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 20 en regard du nom du conseil à la colonne 1.
  - v. Prendre la part de la somme calculée en application de la sous-disposition iv qui est imputable aux dépenses liées aux classes.
27. Calculer la somme de la manière suivante :
  - i. Prendre le total des sommes calculées pour chaque école secondaire éloignée du conseil en application de la disposition 2 du paragraphe 29 (3) du règlement sur les subventions de 2003-2004.
  - ii. Ajouter le total des sommes éventuelles indiquées à la colonne 8 du tableau 4 en regard du nom de l'école secondaire à la colonne 4 et du nom du conseil à la colonne 1.
  - iii. Soustraire le total des sommes éventuelles indiquées à la colonne 8 du tableau 3 en regard du nom de l'école secondaire à la colonne 4 et du nom du conseil à la colonne 1.
  - iv. Prendre la part de la somme calculée en application de la sous-disposition iii qui est imputable aux dépenses liées aux classes.
28. Diviser le montant de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006.



29. Appliquer le pourcentage indiqué à la colonne 2 du tableau 19 pour l'élément conseils ruraux et éloignés au montant calculé pour le conseil en application de la disposition 28.
30. Diviser le montant de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006.
31. Appliquer le pourcentage indiqué à la colonne 3 du tableau 19 pour l'élément conseils ruraux et éloignés au montant calculé pour le conseil en application de la disposition 30.
32. Ajouter la somme obtenue pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 31 (1) à celle calculée à l'égard du conseil pour l'exercice en application de la disposition 4 du paragraphe 31 (4).
33. Additionner ce qui suit :
  - i. le produit obtenu en multipliant la somme obtenue en application de la disposition 32 par le quotient obtenu en divisant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006,
  - ii. le total des sommes obtenues pour le conseil pour l'exercice en application des dispositions 2 et 8 du paragraphe 31 (4),
  - iii. le produit obtenu en multipliant par 126 \$ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
34. Appliquer le pourcentage indiqué à la colonne 2 du tableau 19 pour les programmes d'aide à l'apprentissage au total obtenu en application de la disposition 33.
35. Multiplier le total obtenu en application de la disposition 32 par le quotient obtenu en divisant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006.
36. Additionner ce qui suit :
  - i. la somme obtenue en application de la disposition 35,
  - ii. le total des sommes obtenues pour le conseil pour l'exercice en application des dispositions 1 et 6 du paragraphe 31 (4).
37. Appliquer le pourcentage indiqué à la colonne 3 du tableau 19 pour les programmes d'aide à l'apprentissage au total obtenu en application de la disposition 36.
38. Multiplier par 2 528 \$ l'effectif calculé pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 32 (1) pour obtenir la somme liée à l'éducation des adultes de jour qui est versée au conseil.
39. Appliquer le pourcentage indiqué à la colonne 3 du tableau 19 pour l'éducation des adultes de jour à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 38.
40. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1, 3, 5 et 9, de la disposition 13, le cas échéant, et des dispositions 16, 19, 24, 26, 29 et 34.
41. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 2, 7 et 11, de la disposition 15, le cas échéant, et des dispositions 20, 23, 25, 27, 31, 37 et 39.
42. Multiplier l'excédent de la somme calculée à l'égard du conseil en application de l'alinéa 45 a) sur la somme calculée à son égard en application de l'alinéa 45 b) par le rapport entre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2005-2006 et l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006.
43. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 42 par le pourcentage indiqué à la colonne 2 du tableau 19 pour l'élément éducation de base.
44. Déduire la somme calculée en application de la disposition 43 de celle calculée en application de la disposition 40.
45. Multiplier l'excédent de la somme calculée à l'égard du conseil en application de l'alinéa 45 a) sur la somme calculée à son égard en application de l'alinéa 45 b) par le rapport entre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2005-2006 et l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2005-2006.
46. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 45 par le pourcentage indiqué à la colonne 3 du tableau 19 pour l'élément éducation de base.
47. Déduire la somme calculée en application de la disposition 46 de celle calculée en application de la disposition 41.
48. Faire le total des sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 44 et 47.

49. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 48 la part éventuelle du fonds de flexibilité du conseil qui :

- i. d'une part, n'est pas affectée en application de la disposition 2 du paragraphe 44 (2),
- ii. d'autre part, est affectée par le conseil aux dépenses liées aux classes pour l'exercice.

(6) Si les dépenses liées aux classes pour l'exercice d'un conseil, calculées conformément au paragraphe (5), sont supérieures à ses dépenses nettes liées aux classes pour l'exercice, calculées conformément au paragraphe (3), le conseil est réputé se conformer au paragraphe (2) s'il peut prouver, dans les prévisions budgétaires qu'il a remises au ministère en application de l'alinéa 231 (11) c) de la Loi, que l'excédent se justifie :

- a) soit par des sommes versées dans un fonds de réserve pour dépenses liées aux classes;
- b) soit par des dépenses autres que des dépenses non liées aux classes.

(7) Pour l'application du paragraphe (6) :

- a) le pourcentage de toute somme versée dans le fonds de réserve pour l'éducation de l'enfance en difficulté du conseil au cours de l'exercice que le conseil déclare comme dépense liée aux classes dans les états financiers annuels qu'il présente au ministère est traité comme une somme versée dans un fonds de réserve pour dépenses liées aux classes pour l'application de l'alinéa (6) a);
- b) le pourcentage de toute somme versée dans le fonds de réserve pour les écoles éloignées du conseil au cours de l'exercice que le conseil déclare comme dépense liée aux classes dans les états financiers annuels qu'il présente au ministère est traité comme une somme versée dans un fonds de réserve pour dépenses liées aux classes pour l'application de l'alinéa (6) a);
- c) la somme versée au titre de la part du déficit d'un exercice antérieur ne constitue pas une dépense non liée aux classes si cette part est imputable aux dépenses liées aux classes pour l'application de l'alinéa (6) b).

#### Dépenses obligatoires, éducation de l'enfance en difficulté

41. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil scolaire de district fait en sorte que la somme qu'il affecte pendant l'exercice à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves ne soit pas inférieure à la somme liée à l'élément éducation de l'enfance en difficulté qui est versée au conseil pour l'exercice.

(2) Si la dépense nette que le conseil affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves pendant l'exercice est inférieure à la somme exigée en application du paragraphe (1), le conseil verse la différence dans son fonds de réserve pour l'éducation de l'enfance en difficulté.

(3) Pour l'application du présent article, la dépense nette qu'un conseil affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pendant l'exercice est calculée de la manière suivante :

- 1. Additionner la part de la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2006, immédiatement avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi, qui est imputable à l'éducation de l'enfance en difficulté à la dépense qu'il affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves pendant l'exercice 2005-2006.
- 2. Déduire les sommes suivantes de la somme calculée en application de la disposition 1 :
  - i. Les sommes éventuelles virées du fonds de réserve du conseil pour l'éducation de l'enfance en difficulté pendant l'exercice.
  - ii. Les autres sommes éventuelles virées de réserves pendant l'exercice qui sont imputées à la dépense que le conseil affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves.
  - iii. Les recettes éventuelles provenant d'autres sources que le conseil reçoit pendant l'exercice et qu'il affecte pendant cet exercice à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves.

(4) Le présent article ne doit pas être interprété de façon à limiter la somme que le conseil peut affecter à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté.

#### Somme affectée par le conseil scolaire de district aux écoles rurales et écoles éloignées

42. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil scolaire de district fait en sorte que la somme qu'il affecte pendant l'exercice aux fins énoncées au paragraphe (4) pour les écoles rurales et les écoles éloignées du conseil ne soit pas inférieure au total de ce qui suit :

- a) la somme calculée en soustrayant de la somme liée aux écoles rurales et aux écoles éloignées du conseil le total des sommes calculées en application des paragraphes 29 (2) et (3);
- b) le total des sommes calculées à l'égard du conseil en application des dispositions 21, 26, 31 et 37 du paragraphe 36 (3).



(2) Si la dépense nette que le conseil affecte à ses écoles rurales et ses écoles éloignées pendant l'exercice est inférieure à la somme exigée en application du paragraphe (1), le conseil verse la différence dans son fonds de réserve pour les écoles rurales et les écoles éloignées.

(3) Pour l'application du présent article, la dépense nette qu'un conseil affecte à ses écoles rurales et ses écoles éloignées pendant l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Additionner la part de la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2006, immédiatement avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi, qui est imputable aux dépenses engagées aux fins énoncées au paragraphe (4) pour les écoles rurales et les écoles éloignées du conseil aux dépenses qu'il engage à ces fins pour ces écoles.
2. Déduire les sommes suivantes de la somme calculée en application de la disposition 1 :
  - i. Les sommes éventuelles virées du fonds de réserve du conseil pour les écoles rurales et les écoles éloignées pendant l'exercice.
  - ii. Les autres sommes éventuelles virées de réserves pendant l'exercice qui sont imputées aux fins énoncées au paragraphe (4) pour les écoles rurales et les écoles éloignées du conseil.
  - iii. Les recettes éventuelles provenant d'autres sources que le conseil reçoit pendant l'exercice et qu'il affecte pendant cet exercice aux fins énoncées au paragraphe (4) pour les écoles rurales et les écoles éloignées du conseil.

(4) Les fins visées au paragraphe (3) sont les suivantes :

1. Doter les écoles d'un personnel enseignant suffisant pour être en mesure d'offrir un programme d'études de qualité.
2. S'assurer que des adultes sont présents en permanence.
3. Acquérir des ressources et du matériel d'apprentissage.
4. Assumer les dépenses de fonctionnement des écoles rurales et des écoles éloignées.

(5) Le présent article ne doit pas être interprété de façon à limiter la somme que le conseil peut affecter aux fins énoncées au paragraphe (4) pour les écoles rurales et les écoles éloignées du conseil.

(6) Pour l'application du présent article, «école éloignée» s'entend au sens du paragraphe 29 (1) du règlement sur les subventions de 2003-2004.

#### **Dépenses obligatoires, immobilisations**

**43.** (1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil scolaire de district fait en sorte qu'une somme égale au total des sommes suivantes, calculées pour le conseil en application de l'article 36, soit affectée à l'acquisition d'immobilisations au cours de l'exercice :

1. La somme liée à la réfection des écoles.
2. La somme liée aux nouvelles places.
3. La somme liée aux engagements d'immobilisations non réalisés.

(2) Le conseil verse dans son fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves la différence entre la dépense nette qu'il engage pour faire l'acquisition d'immobilisations au cours de l'exercice et le total calculé en application du paragraphe (1) si la dépense est inférieure à ce total.

(3) Pour l'application du présent article, la dépense nette qu'un conseil engage pour faire l'acquisition d'immobilisations au cours de l'exercice est calculée en déduisant les sommes suivantes de la dépense qu'il engage pour faire l'acquisition d'immobilisations au cours de cet exercice :

1. Les sommes éventuelles virées du fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves au cours de l'exercice.
2. Les sommes éventuelles virées du fonds de réserve du produit de disposition au cours de l'exercice et qui sont affectées au cours de cet exercice à des dépenses engagées pour faire l'acquisition d'immobilisations.
3. Les sommes éventuelles virées d'autres réserves au cours de l'exercice, autres que les fonds de réserve de redevances d'aménagement scolaires, et que le conseil a affectées au cours de cet exercice à des dépenses engagées pour faire l'acquisition d'immobilisations.
4. Les recettes éventuelles provenant d'autres sources que le conseil reçoit au cours de l'exercice et qu'il affecte au cours de cet exercice à l'acquisition d'immobilisations.

(4) Le présent article ne doit pas être interprété de façon à limiter la somme que le conseil peut affecter à l'acquisition d'immobilisations.



**Dépenses d'administration et de gestion maximales**

**44.** (1) Chaque conseil scolaire de district veille à ce que les dépenses nettes d'administration et de gestion qu'il engage au cours de l'exercice ne soient pas supérieures à son plafond fixé des dépenses d'administration et de gestion.

(2) Le plafond des dépenses d'administration et de gestion du conseil pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Soustraire les dépenses d'administration et de gestion du conseil pour l'exercice de l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice.
2. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 1 la part du fonds de flexibilité du conseil qui :
  - i. d'une part, n'est pas affectée en application de la disposition 49 du paragraphe 40 (5),
  - ii. d'autre part, est affectée par le conseil au plafond des dépenses d'administration et de gestion.

(3) Pour l'application du présent article :

- a) constitue une dépense d'administration la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère;
- b) constitue une dépense de gestion la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère.

(4) Pour l'application du présent article, les dépenses nettes d'administration et de gestion qu'un conseil engage au cours de l'exercice sont calculées de la manière suivante :

1. Calculer le total des dépenses d'administration et des dépenses de gestion que le conseil engage au cours de l'exercice.
2. Additionner la part de la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2006, avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi, qui est imputable aux dépenses d'administration et de gestion et la somme calculée en application de la disposition 1.
3. Déduire les sommes suivantes du total obtenu en application de la disposition 2 :
  - i. Les sommes éventuelles virées de réserves au cours de l'exercice qui sont imputées aux dépenses d'administration ou de gestion du conseil.
  - ii. Les recettes éventuelles provenant d'autres sources que le conseil reçoit au cours de l'exercice et qu'il affecte au cours de cet exercice à ses dépenses d'administration ou de gestion.

**Fonds de flexibilité**

**45.** Le fonds de flexibilité d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond à celle des sommes suivantes qui est supérieure à l'autre :

- a) le fonds de flexibilité du conseil pour l'exercice 2004-2005, calculé en application de l'article 46 du règlement sur les subventions de 2004-2005;
- b) le total de la somme liée aux priorités locales du conseil pour l'exercice 2005-2006 calculée en application du paragraphe 13 (3) et du redressement éventuel pour baisse des effectifs calculé en application de l'article 38.

**PARTIE III****SUBVENTIONS EN FAVEUR DES ADMINISTRATIONS SCOLAIRES****Subventions en faveur des conseils isolés**

**46.** (1) Pour l'application du présent article, constitue la dépense approuvée d'un conseil isolé la dépense que le ministre juge acceptable telle qu'elle figure dans les formules que le ministère fournit au conseil isolé aux fins du calcul de sa subvention générale de 2005-2006.

(2) Lorsqu'il fait des calculs pour l'application du paragraphe (1), le ministre applique, avec les adaptations qu'il estime indiquées pour tenir compte des caractéristiques propres aux conseils isolés, la formule de financement sur laquelle se fondent les dispositions du présent règlement qui se rapportent aux subventions en faveur des conseils scolaires de district.

(3) Pour l'application du présent article, les recettes fiscales de 2005-2006 du conseil isolé sont calculées de la manière suivante :

1. Additionner ce qui suit :
  - i. 38 pour cent de la somme de ce qui suit :
    - A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la *Loi sur l'éducation*, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 364

(22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98 intitulé «Tax Matters — Relief in Unorganized Territory (Section 257.2.1 of the Act)» pris en application de la Loi et du paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 3/02 intitulé «Tax Relief in Unorganized Territory for 2001 and Subsequent Years» pris en application de la Loi,

- B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2005,
- C. le total de toutes les sommes éventuelles qu'une municipalité verse au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en application du paragraphe 353 (4) ou 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
- D. les sommes éventuelles que le conseil affecte au paiement du coût d'annulation de biens-fonds vendus pour arriérés d'impôts pendant l'année civile 2005, en application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet du paragraphe 371 (2) de cette loi,
- E. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
- F. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
- G. les sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2005 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,
- H. les sommes éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en vertu du paragraphe 9 (2) ou (4) de la *Loi de 2002 sur les zones d'allégement fiscal (projets pilotes)*,

ii. 62 pour cent de la somme de ce qui suit :

- A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la *Loi sur l'éducation*, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98 intitulé «Tax Matters — Relief in Unorganized Territory (Section 257.2.1 of the Act)» pris en application de la Loi et du paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 3/02 intitulé «Tax Relief in Unorganized Territory for 2001 and Subsequent Years» pris en application de la Loi,
- B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2006,
- C. le total de toutes les sommes éventuelles qu'une municipalité verse au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en application du paragraphe 353 (4) ou 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
- D. les sommes éventuelles que le conseil affecte au paiement du coût d'annulation de biens-fonds vendus pour arriérés d'impôts pendant l'année civile 2006, en application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet du paragraphe 371 (2) de cette loi,
- E. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
- F. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
- G. les sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2006 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,
- H. les sommes éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en vertu du paragraphe 9 (2) ou (4) de la *Loi de 2002 sur les zones d'allégement fiscal (projets pilotes)*,



- iii. le total des sommes éventuelles remises au conseil au cours de l'exercice en application du paragraphe 2 (3) du Règlement de l'Ontario 365/98 («Arriérés d'impôts scolaires d'avant 1998») pris en application de la Loi,
  - iv. le total des sommes éventuelles versées au conseil au cours de l'exercice en application de l'alinéa 3 (1) a) du Règlement de l'Ontario 366/98 («Arriérés d'impôts dans les secteurs annexés») pris en application de la Loi.
2. Calculer la différence entre les sommes suivantes et la déduire si la somme visée à la sous-disposition i est inférieure à celle visée à la sous-disposition ii ou l'ajouter si elle lui est supérieure :
- i. La somme calculée en application de la sous-disposition 1 ii du paragraphe 47 (3) du règlement sur les subventions de 2004-2005 aux fins du calcul de la somme payable au conseil à titre de subvention générale à l'égard de l'exercice 2004-2005.
  - ii. La somme qui aurait été calculée en application de la sous-disposition 1 ii du paragraphe 47 (3) du règlement sur les subventions de 2004-2005 si elle avait été calculée en se fondant sur les états financiers annuels du conseil tels qu'ils ont été présentés au ministère pour l'exercice 2004-2005.
3. Si le conseil est tenu de prélever des impôts scolaires à l'égard de biens situés dans un territoire non érigé en municipalité, déduire la somme de ce qui suit :
- i. 0,76 pour cent du total des impôts prélevés aux fins scolaires pour l'année civile 2005 et de ceux que le conseil a prélevés pour cette année-là en application de l'article 21.1 de la *Loi sur l'impôt foncier provincial*,
  - ii. 1,24 pour cent du total des impôts visés à la sous-disposition i que le conseil prélève pour l'année civile 2006.
4. Déduire les frais dont le conseil est redevable en application de la Loi ou de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* et qu'il engage pendant l'exercice pour tenir l'élection de membres dans un territoire non érigé en municipalité qui est réputé une municipalité de district pour l'application de l'alinéa 257.12 (3) a) de la Loi.
5. Déduire les sommes qu'un conseil municipal a exigées du conseil pendant l'année civile 2005 en application de l'article 353 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, y compris les sommes exigées en application de cet article par suite d'une loi d'intérêt privé.
6. Déduire le total des sommes que le conseil remet, paie ou porte au crédit de quelqu'un en application de l'article 257.2.1 de la Loi pendant l'exercice.
7. Déduire 38 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2005 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et (17) à (19) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.
8. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2006 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et (17) à (19) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.
- (4) Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en application de l'article 257.10.1 ou 257.11 de la Loi sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2005 en application d'une disposition de la Loi visée à la sous-disposition 1 i du paragraphe (3).
- (5) Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en application de l'article 257.10.1 ou 257.11 de la Loi sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2006 en application d'une disposition de la Loi visée à la sous-disposition 1 ii du paragraphe (3).
- (6) La disposition 3 du paragraphe (3) ne doit pas être interprétée de façon à empêcher l'inclusion, dans les dépenses approuvées du conseil, des frais de perception des impôts dans un territoire non érigé en municipalité qu'il a engagés si ces frais sont supérieurs à la somme déduite en application de cette disposition.
- (7) Le conseil isolé dont les dépenses approuvées sont supérieures à ses recettes fiscales de 2005-2006 reçoit une subvention égale à cet excédent.

#### Subventions en faveur des conseils créés en vertu de l'art. 68

47. (1) Le conseil créé en vertu de l'article 68 reçoit une subvention calculée de la manière suivante :

- 1. Prendre les dépenses du conseil pour l'exercice que le ministre juge acceptables aux fins des subventions, à l'exclusion de ce qui suit :
  - i. les dépenses liées au service de la dette,
  - ii. les dépenses liées à l'acquisition d'immobilisations,
  - iii. les dépenses liées à la restauration d'immobilisations détruites ou endommagées,
  - iv. les provisions pour réserves pour fonds de roulement et celles pour fonds de réserve.
- 2. Déduire les recettes de l'exercice du conseil, à l'exclusion des recettes provenant de ce qui suit :



- i. les subventions générales,
- ii. un organisme sur le bien duquel se trouve une école du conseil,
- iii. les remboursements de dépenses du genre visé à la sous-disposition 1 i, ii ou iii.

(2) Le paragraphe (3) s'applique si, selon le cas :

- a) un conseil créé en vertu de l'article 68 engage des dépenses pour acheter du matériel spécialisé, conformément à la publication intitulée «Lignes directrices sur le financement de l'éducation de l'enfance en difficulté : Allocation d'aide spécialisée (AAS) de niveau 1 et AAS pour cas spéciaux — 2004-2005» et datée de juin 2004, pour un élève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district ou d'un autre conseil créé en vertu de l'article 68;
- b) une demande de matériel spécialisé à l'égard d'un élève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 a été approuvée et l'élève s'inscrit, pendant l'exercice 2004-2005, à une école qui relève d'un autre conseil créé en vertu de l'article 68.

(3) Le matériel spécialisé visé au paragraphe (2) suit l'élève au nouveau conseil, sauf si ce dernier est d'avis qu'il n'est pas pratique de le déménager.

#### PARTIE IV PAIEMENTS FAITS À DES ADMINISTRATIONS RESPONSABLES

##### Définitions

48. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«établissement de la Couronne» Établissement que fait fonctionner un ministère du gouvernement du Canada, une société d'État fédérale, la Gendarmerie royale du Canada ou Énergie atomique du Canada limitée sur des biens-fonds que détient la Couronne du chef du Canada et qui ne peuvent faire l'objet d'une évaluation aux fins scolaires. S'entend en outre des réserves au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («Crown establishment»)

«réserve» S'entend au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («reserve»)

Élève fréquentant l'école au Manitoba ou au Québec

49. (1) Si un élève qui réside dans un district territorial fréquente une école du Manitoba ou du Québec soutenue par des impôts locaux, le ministre peut verser à l'administration responsable de l'école la somme convenue d'un commun accord s'il est d'avis que les circonstances suivantes sont réunies :

- a) le transport quotidien de l'élève entre sa résidence et une école située en Ontario est impossible en raison de la distance ou de la topographie;
- b) la fourniture de nourriture, de logement et de transport hebdomadaire entre sa résidence et une école située en Ontario est impossible en raison de son âge ou de son invalidité;
- c) l'élève fréquente une école qu'il lui est raisonnable de fréquenter compte tenu de la distance ou de la topographie et de ses besoins particuliers.

(2) Le ministre tient compte de la langue d'enseignement lorsqu'il prend une décision en vertu du paragraphe (1) à l'égard d'un élève francophone.

Élève fréquentant une école d'une réserve

50. (1) Le présent article s'applique si l'élève qui réside dans un district territorial réunit les conditions suivantes :

- a) il ne réside pas dans le territoire de compétence d'un conseil et n'est pas résident d'un établissement de la Couronne;
- b) il fréquente une école d'une réserve qui relève :
  - (i) soit de la Couronne du chef du Canada,
  - (ii) soit d'une bande, du conseil d'une bande ou d'une commission indienne de l'éducation que la Couronne du chef du Canada autorise à dispenser l'enseignement aux Indiens.

(2) Le ministre verse à l'administration responsable de l'école que fréquente l'élève la somme convenue d'un commun accord.

Sommes payables au conseil : fréquentation de l'école par les enfants indiens

51. (1) Le présent article s'applique à l'égard du conseil qui a présenté au ministre, en application de l'article 185 de la Loi, des dispositions en vue de l'admission, à une école élémentaire pour enfants indiens, d'une ou de plusieurs personnes qui remplissent les conditions d'élèves résidents du conseil.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), le ministre verse au conseil, pour chaque personne à laquelle s'appliquent les dispositions, une somme égale à ce qu'il en coûte par élève de l'élémentaire pour l'exercice 2005-2006 à l'école où l'enfant est admis aux termes des dispositions.

(3) La somme que verse le ministre en application du paragraphe (2) ne doit pas dépasser le montant des droits que le conseil imposerait aux élèves de l'élémentaire en application de l'article 3 du règlement sur les droits de 2005-2006.

TABLE/TABLEAU 1  
ESL/ESD GRANT/SUBVENTION ESL/ESD

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Amount/Somme \$
1.	District School Board Ontario North East	18,931
2.	Algoma District School Board	11,524
3.	Rainbow District School Board	24,782
4.	Near North District School Board	13,954
5.	Keewatin-Patricia District School Board	12,326
6.	Rainy River District School Board	4,585
7.	Lakehead District School Board	49,690
8.	Superior-Greenstone District School Board	779
9.	Bluewater District School Board	84,653
10.	Avon Maitland District School Board	123,176
11.	Greater Essex County District School Board	417,973
12.	Lambton Kent District School Board	106,280
13.	Thames Valley District School Board	755,606
14.	Toronto District School Board	9,154,639
15.	Durham District School Board	272,354
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	40,627
17.	Trillium Lakelands District School Board	0
18.	York Region District School Board	1,161,074
19.	Simcoe County District School Board	82,524
20.	Upper Grand District School Board	268,827
21.	Peel District School Board	2,079,593
22.	Halton District School Board	225,620
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	630,689
24.	District School Board of Niagara	196,736
25.	Grand Erie District School Board	134,194
26.	Waterloo Region District School Board	831,600
27.	Ottawa-Carleton District School Board	975,806
28.	Upper Canada District School Board	31,856
29.	Limestone District School Board	75,660
30.	Renfrew County District School Board	15,164
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	37,355
32.	Northeastern Catholic District School Board	5,291
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	5,492
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	9,685
35.	Sudbury Catholic District School Board	11,604
36.	Northwest Catholic District School Board	2,733
37.	Kenora Catholic District School Board	236
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	25,304
39.	Superior North Catholic District School Board	0
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	6,076
41.	Huron Perth Catholic District School Board	14,995
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	285,811
43.	English-language Separate District School Board No. 38	230,241
44.	St. Clair Catholic District School Board	37,869
45.	Toronto Catholic District School Board	3,884,755
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	17,591
47.	York Catholic District School Board	655,809
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,641,130
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	44,449
50.	Durham Catholic District School Board	125,790
51.	Halton Catholic District School Board	157,254
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	353,616
53.	Wellington Catholic District School Board	53,048
54.	Waterloo Catholic District School Board	335,647

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Somme \$
55.	Niagara Catholic District School Board	95,494
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	43,337
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	16,970
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	457,583
59.	Renfrew County Catholic District School Board	6,166
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	37,128

TABLE/TABLEAU 2

ASSIMILATION FACTORS FOR ALF FUNDING/FACTEURS D'ASSIMILATION POUR LE FINANCEMENT DES PROGRAMMES D'ALF

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Assimilation Factor/Facteur d'assimilation %
1.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	75
2.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	75
3.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	97
4.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	76
5.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	75
6.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	75
7.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	75
8.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	88
9.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	97
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	97
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	75
12.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	84

TABLE/TABLEAU 3

CLOSED DISTANT SCHOOLS/ÉCOLES ÉLOIGNÉES FERMÉES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5	Column/Colonne 6	Column/Colonne 7	Column/Colonne 8
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Municipality or Locality/Municipalité ou localité	Top Up Allocation for School Operations/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles	Top Up for School Renewal/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles	Distant School Allocation/Somme liée aux écoles éloignées
1.	Bluewater District School Board	824	Macphail Memorial Elementary School		Grey Highlands	0	0	\$48,679
2.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	5338		Marc Garneau E.s.	Quinte West	\$73,988	\$12,433	\$695,330
3.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	9641		Vankleek Hill Secondary School	Champlain	0	0	\$475,847
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	9563		E.s. de La Verendrye	Thunder Bay	0	0	\$712,868



Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7	Column/ Colonne 8
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Municipality or Locality/ Municipalité ou localité	Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles	Top Up for School Renewal/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles	Distant School Allocation/ Somme liée aux écoles éloignées
5.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3148	Colonel Forbes C.e.		Petawawa	\$94,529	\$15,609	\$25,553
6.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3189		Jeanne-Lajoie C.e.s.	Pembroke	\$5,752	\$924	\$552,137
7.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel- Ontario	9757		Jeunesse-Nord E.s.	Blind River	\$28,867	\$5,092	\$581,990
8.	Conseil scolaire de district du Centre Sud- Ouest	9830	Carrefour des Jeunes		Brampton	0	0	\$159,768
9.	Superior North Catholic District School Board	3908	St. Edward		Nipigon	0	0	\$76,065
10.	Upper Canada District School Board	21	Addison Public School		Elizabethtown -Kitley	\$4,581	\$784	\$11,093
11.	Upper Canada District School Board	1299	Frankville Public School		Elizabethtown -Kitley	\$8,170	\$1,396	\$11,019
12.	Upper Canada District School Board	1627	Newington Public School		Cavan- Millbrook- North Monaghan	\$12,950	\$2,214	\$11,214
13.	Wellington Catholic District School Board	3031	Sacred Heart		Wellington North	0	0	\$14,303
14.	Windsor- Essex Catholic District School Board	3746	St. Anthony Separate School		Essex	0	0	\$30,251
15.	Windsor- Essex Catholic District School Board	4060	St. John de Brebeuf Separate School		Kingsville	0	0	\$40,733
16.	Lakehead District School Board	9967	Fourway Public School		Lakehead Locality Education	\$21,190	\$3,694	\$228,267

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7	Column/ Colonne 8
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Municipality or Locality/ Municipalité ou localité	Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles	Top Up for School Renewal/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles	Distant School Allocation/ Somme liée aux écoles éloignées
17.	Renfrew County District School Board	2047	Ross Mineview Public School		Whitewater Region	\$15,804	\$2,729	\$24,481

TABLE/TABLEAU 4  
NEW DISTANT SCHOOLS/NOUVELLES ÉCOLES ÉLOIGNÉES

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7	Column/ Colonne 8	Column/ Colonne 9
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/ École secondaire	Municipality/ Municipalité	Top Up Allocation for School Operations/ Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles	Top Up for School Renewal/ Somme complémentaire liée à la réfection des écoles	Distant School Allocation/ Somme liée aux écoles éloignées	Distant School Allocation In- school administration component/ Somme liée à l'administration interne des écoles éloignées
1.	Bluewater District School Board	10582	Macphail Memorial Elementary School		Grey Highlands	0	0	\$48,045	0
2.	Upper Canada District School Board	10551	Meadowview Public School		Elizabethtown -Kitley	0	0	\$30,665	0
3.	Superior North Catholic District School Board	10661	St. Edward Catholic School		Nipigon	\$43,011	\$7,440	\$84,305	\$23,118
4.	Windsor- Essex Catholic District School Board	10522	St. John de Brebeuf Separate School		Kingsville	\$8,862	\$1,533	\$40,343	0
5.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	10394		École secondaire publique le Sommet	Hawkesbury	\$14,082	\$2,484	\$507,463	0
6	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	10575		École s.p. Marc Garneau	Quinte West	\$52,747	\$9,305	\$672,985	0

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5	Column/ Colonne 6	Column/ Colonne 7	Column/ Colonne 8	Column/ Colonne 9
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Municipality/Municipalité	Top Up Allocation for School Operations/Somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles	Top Up for School Renewal/Somme complémentaire liée à la réfection des écoles	Distant School Allocation/Somme liée aux écoles éloignées	Distant School Allocation In-school administration component/Somme liée à l'administration interne des écoles éloignées
7.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10658		Centre Scolaire Catholique Jeanne-Lajoie Secondaire	Pembroke	0	0	\$505,649	0
8.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	10710	Carrefour des Jeunes		Brampton	0	0	\$49,120	0
9.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	10740		École secondaire catholique de La Vérendrye	Thunder Bay	\$126,689	\$22,348	\$669,873	0

TABLE/TABLEAU 5

## DISTANT SCHOOLS ADJUSTMENT/REDRESSEMENT POUR ÉCOLES ÉLOIGNÉES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	176,951
2.	Algoma District School Board	155,125
3.	Rainbow District School Board	172,654
4.	Near North District School Board	124,628
5.	Kewatin-Patricia District School Board	141,013
6.	Rainy River District School Board	67,922
7.	Lakehead District School Board	19,619
8.	Superior-Greenstone District School Board	145,180
9.	Bluewater District School Board	40,246
10.	Avon Maitland District School Board	0
11.	Greater Essex County District School Board	3,441
12.	Lambton Kent District School Board	28,243
13.	Thames Valley District School Board	0
14.	Toronto District School Board	0
15.	Durham District School Board	0
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	21,395
17.	Trillium Lakelands District School Board	99,434
18.	York Region District School Board	0
19.	Simcoe County District School Board	0
20.	Upper Grand District School Board	0
21.	Peel District School Board	0
22.	Halton District School Board	0
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	0
24.	District School Board of Niagara	0
25.	Grand Erie District School Board	0
26.	Waterloo Region District School Board	0
27.	Ottawa-Carleton District School Board	0



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
28.	Upper Canada District School Board	77,159
29.	Limestone District School Board	73,707
30.	Renfrew County District School Board	121,599
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	49,601
32.	Northeastern Catholic District School Board	166,370
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	87,481
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	104,505
35.	Sudbury Catholic District School Board	8,418
36.	Northwest Catholic District School Board	186,150
37.	Kenora Catholic District School Board	0
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	0
39.	Superior North Catholic District School Board	102,184
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	143,622
41.	Huron Perth Catholic District School Board	116,374
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	0
43.	English-language Separate District School Board No. 38	77,389
44.	St. Clair Catholic District School Board	117,424
45.	Toronto Catholic District School Board	0
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	69,292
47.	York Catholic District School Board	0
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	0
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	138,058
50.	Durham Catholic District School Board	17,729
51.	Halton Catholic District School Board	0
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	0
53.	Wellington Catholic District School Board	34,449
54.	Waterloo Catholic District School Board	0
55.	Niagara Catholic District School Board	0
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	22,741
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	261,605
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	28,726
59.	Renfrew County Catholic District School Board	51,467
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	146,696
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	79,819
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	17,131
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	332,792
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	185,632
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	151,446
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	49,123
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	158,572
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	80,479
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	141,609
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	134,704
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	32,990
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	145,611

TABLE/TABLEAU 6

## REMOTE AND RURAL ALLOCATION/ÉLÉMENT CONSEILS RURAUX ET ÉLOIGNÉS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/Distance	Urban Factor/Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion
1.	District School Board Ontario North East	680 km	0.946	47.28
2.	Algoma District School Board	790 km	0.809	38.63
3.	Rainbow District School Board	455 km	0.821	21.21
4.	Near North District School Board	332 km	0.913	25.73
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1801 km	1.000	60.12
6.	Rainy River District School Board	1630 km	1.000	40.15
7.	Lakehead District School Board	1375 km	0.549	5.77

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Distance/Distance	Column/Colonne 3 Urban Factor/Facteur urbain	Column/Colonne 4 Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion
8.	Superior-Greenstone District School Board	1440 km	1.000	71.69
9.	Bluewater District School Board	177 km	1.000	21.55
10.	Avon Maitland District School Board	< 151 km	1.000	16.38
11.	Greater Essex County District School Board	< 151 km	1.000	8.32
12.	Lambton Kent District School Board	< 151 km	1.000	16.28
13.	Thames Valley District School Board	< 151 km	1.000	9.39
14.	Toronto District School Board	< 151 km	1.000	3.78
15.	Durham District School Board	< 151 km	1.000	5.98
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	161 km	0.942	14.94
17.	Trillium Lakelands District School Board	253 km	1.000	27.79
18.	York Region District School Board	< 151 km	1.000	6.52
19.	Simcoe County District School Board	< 151 km	1.000	11.30
20.	Upper Grand District School Board	< 151 km	1.000	10.65
21.	Peel District School Board	< 151 km	1.000	4.54
22.	Halton District School Board	< 151 km	1.000	5.59
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	< 151 km	1.000	3.79
24.	District School Board of Niagara	< 151 km	1.000	6.49
25.	Grand Erie District School Board	< 151 km	1.000	10.07
26.	Waterloo Region District School Board	< 151 km	1.000	4.96
27.	Ottawa-Carleton District School Board	< 151 km	1.000	6.11
28.	Upper Canada District School Board	< 151 km	1.000	22.40
29.	Limestone District School Board	235 km	0.717	12.74
30.	Renfrew County District School Board	< 151 km	1.000	21.03
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	251 km	0.971	15.17
32.	Northeastern Catholic District School Board	680 km	0.946	71.27
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	332 km	0.913	19.07
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	790 km	0.777	48.56
35.	Sudbury Catholic District School Board	390 km	0.780	15.88
36.	Northwest Catholic District School Board	1715 km	1.000	133.32
37.	Kenora Catholic District School Board	1855 km	1.000	3.62
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1375 km	0.501	3.64
39.	Superior North Catholic District School Board	1440 km	1.000	97.06
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	177 km	1.000	22.57
41.	Huron Perth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	19.38
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.73
43.	English-language Separate District School Board No. 38	< 151 km	1.000	11.83
44.	St. Clair Catholic District School Board	< 151 km	1.000	20.81
45.	Toronto Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.47
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	161 km	0.942	15.91
47.	York Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.80
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.96
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	< 151 km	1.000	17.09
50.	Durham Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.23
51.	Halton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.35
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.04
53.	Wellington Catholic District School Board	< 151 km	1.000	11.37
54.	Waterloo Catholic District School Board	< 151 km	1.000	6.27
55.	Niagara Catholic District School Board	< 151 km	1.000	8.50
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	< 151 km	1.000	13.91
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	< 151 km	1.000	24.49
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	6.69
59.	Renfrew County Catholic District School Board	< 151 km	1.000	25.91
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	277 km	0.986	24.63
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	634 km	0.939	149.20



Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Distance/Distance	Column/Colonne 3 Urban Factor/Facteur urbain	Column/Colonne 4 Dispersion Distance in kilometres/Distance, en kilomètres, liée à la dispersion
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1191 km	0.8620	140.63
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	< 151 km	1.000	47.17
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	< 151 km	1.000	38.75
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	680 km	0.952	49.76
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	332 km	0.933	23.94
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	790 km	0.879	45.27
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1745 km	0.727	207.39
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	< 151 km	1.000	29.78
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	< 151 km	1.000	37.27
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	< 151 km	1.000	17.32
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	< 151 km	1.000	23.39

TABLE/TABLEAU 7  
LEARNING OPPORTUNITIES/PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$	Column/Colonne 3 Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> année, facteur démographique
1.	District School Board Ontario North East	1,880,610	0.0043
2.	Algoma District School Board	3,264,799	0.0097
3.	Rainbow District School Board	2,523,419	0.0084
4.	Near North District School Board	2,587,239	0.0071
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1,039,906	0.0028
6.	Rainy River District School Board	614,541	0.0026
7.	Lakehead District School Board	2,482,102	0.0065
8.	Superior-Greenstone District School Board	643,693	0.0012
9.	Bluewater District School Board	1,554,999	0.0045
10.	Avon Maitland District School Board	1,299,568	0.003
11.	Greater Essex County District School Board	6,584,555	0.0151
12.	Lambton Kent District School Board	1,873,907	0.0077
13.	Thames Valley District School Board	10,581,008	0.0246
14.	Toronto District School Board	134,784,612	0.3807
15.	Durham District School Board	3,453,188	0.0087
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2,463,044	0.0093
17.	Trillium Lakelands District School Board	838,080	0.0045
18.	York Region District School Board	10,493,567	0.0182
19.	Simcoe County District School Board	1,936,653	0.0084
20.	Upper Grand District School Board	1,606,998	0.003
21.	Peel District School Board	18,531,533	0.0333
22.	Halton District School Board	895,188	0.0008
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	13,346,631	0.0419
24.	District School Board of Niagara	5,062,602	0.0143
25.	Grand Erie District School Board	3,390,965	0.0097
26.	Waterloo Region District School Board	6,688,615	0.0138
27.	Ottawa-Carleton District School Board	15,077,566	0.0413
28.	Upper Canada District School Board	1,993,704	0.0065
29.	Limestone District School Board	2,436,910	0.0068
30.	Renfrew County District School Board	920,431	0.0032
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	2,622,363	0.012



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/Montant de l'élément démographique \$	Student Success, Grades 7-12, Demographic Factor/Réussite des élèves, 7 <sup>e</sup> à 12 <sup>e</sup> année, facteur démographique
32.	Northeastern Catholic District School Board	652,081	0.0013
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	629,991	0.002
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,578,604	0.0041
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,286,823	0.0039
36.	Northwest Catholic District School Board	147,657	0.0005
37.	Kenora Catholic District School Board	155,202	0.0005
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,208,819	0.0033
39.	Superior North Catholic District School Board	208,026	0.0004
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	222,812	0.0007
41.	Huron Perth Catholic District School Board	183,075	0.0004
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4,441,570	0.0089
43.	English-language Separate District School Board No. 38	4,267,966	0.0035
44.	St. Clair Catholic District School Board	774,404	0.0022
45.	Toronto Catholic District School Board	51,200,143	0.1261
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	736,186	0.0018
47.	York Catholic District School Board	4,979,144	0.0093
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	13,489,141	0.0204
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	565,231	0.0027
50.	Durham Catholic District School Board	1,077,096	0.001
51.	Halton Catholic District School Board	500,795	0.0008
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	5,567,912	0.0134
53.	Wellington Catholic District School Board	478,552	0.0008
54.	Waterloo Catholic District School Board	2,595,940	0.0041
55.	Niagara Catholic District School Board	2,236,175	0.0049
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,055,211	0.0028
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1,070,467	0.0025
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	6,856,041	0.0177
59.	Renfrew County Catholic District School Board	605,920	0.0024
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,382,489	0.0028
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	265,529	0.001
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	275,705	0.001
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,424,289	0.0038
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1,692,751	0.0059
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	2,256,654	0.0054
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	857,299	0.002
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,775,578	0.0042
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	244,378	0.0003
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	584,284	0.0012
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,760,463	0.0036
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,699,771	0.004
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	2,854,096	0.0089

TABLE/TABLEAU 8

## TEACHER QUALIFICATION AND EXPERIENCE/COMPÉTENCE ET EXPÉRIENCE DES ENSEIGNANTS

Full years of teaching experience/Années complètes d'expérience en enseignement	Qualification Categories/Catégories de qualification						
	D	C	B	A1/group 1 A1/groupe 1	A2/group 2 A2/groupe 2	A3/group 3 A3/groupe 3	A4/group 4 A4/groupe 4
0	0.5788	0.5788	0.5788	0.6229	0.6487	0.7081	0.7449
1	0.6127	0.6127	0.6127	0.6540	0.6864	0.7502	0.7926
2	0.6332	0.6332	0.6332	0.6989	0.7318	0.7969	0.8432
3	0.6523	0.6523	0.6523	0.7416	0.7743	0.8442	0.8925

Full years of teaching experience/Années complètes d'expérience en enseignement	Qualification Categories/Catégories de qualification						
	D	C	B	A1/group 1 A1/groupe 1	A2/group 2 A2/groupe 2	A3/group 3 A3/groupe 3	A4/group 4 A4/groupe 4
4	0.7149	0.7149	0.7149	0.7814	0.8158	0.8953	0.9443
5	0.7698	0.7698	0.7698	0.8234	0.8606	0.9435	0.9975
6	0.8225	0.8225	0.8225	0.8655	0.9042	0.9866	1.0473
7	0.8694	0.8694	0.8694	0.9073	0.9472	1.0363	1.0997
8	0.8900	0.8900	0.8900	0.9485	0.9876	1.0860	1.1512
9	0.9154	0.9154	0.9154	1.0025	1.0411	1.1534	1.2026
10	0.9667	0.9667	0.9667	1.0451	1.0989	1.2136	1.2949

TABLE/TABLEAU 9  
COST ADJUSTMENT AMOUNT FOR NON-TEACHERS/SOMME LIÉE AU REDRESSEMENT  
DES COÛTS POUR LE PERSONNEL NON ENSEIGNANT

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	43,504
2.	Algoma District School Board	44,292
3.	Rainbow District School Board	43,864
4.	Near North District School Board	53,313
5.	Keewatin-Patricia District School Board	25,824
6.	Rainy River District School Board	12,637
7.	Lakehead District School Board	100,406
8.	Superior-Greenstone District School Board	22,133
9.	Bluewater District School Board	63,932
10.	Avon Maitland District School Board	17,353
11.	Greater Essex County District School Board	74,832
12.	Lambton Kent District School Board	62,048
13.	Thames Valley District School Board	123,157
14.	Toronto District School Board	1,783,586
15.	Durham District School Board	203,543
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	35,004
17.	Trillium Lakelands District School Board	30,303
18.	York Region District School Board	320,424
19.	Simcoe County District School Board	65,383
20.	Upper Grand District School Board	124,142
21.	Peel District School Board	487,062
22.	Halton District School Board	82,625
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	97,364
24.	District School Board of Niagara	69,246
25.	Grand Erie District School Board	57,917
26.	Waterloo Region District School Board	124,765
27.	Ottawa-Carleton District School Board	139,671
28.	Upper Canada District School Board	81,675
29.	Limestone District School Board	53,177
30.	Renfrew County District School Board	16,633
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	47,840
32.	Northeastern Catholic District School Board	12,670
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	19,392
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	22,716
35.	Sudbury Catholic District School Board	26,651
36.	Northwest Catholic District School Board	3,995
37.	Kenora Catholic District School Board	9,676

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	18,990
39.	Superior North Catholic District School Board	5,253
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	4,174
41.	Huron Perth Catholic District School Board	10,026
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	105,851
43.	English-language Separate District School Board No. 38	67,100
44.	St. Clair Catholic District School Board	38,276
45.	Toronto Catholic District School Board	205,805
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	42,225
47.	York Catholic District School Board	136,275
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	357,612
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	83,274
50.	Durham Catholic District School Board	43,583
51.	Halton Catholic District School Board	18,288
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	44,315
53.	Wellington Catholic District School Board	7,473
54.	Waterloo Catholic District School Board	25,645
55.	Niagara Catholic District School Board	38,970
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	27,244
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	56,112
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	161,022
59.	Renfrew County Catholic District School Board	17,193
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	43,732
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	12,798
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	18,672
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	38,390
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	77,309
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	19,929
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	23,165
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	56,664
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	8,158
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	23,229
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	55,006
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	24,992
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	66,927

TABLE/TABLEAU 10

AMOUNT FOR RENEWAL SOFTWARE LICENSING FEES/SOMME LIÉE AU RENOUVELLEMENT  
DES PERMIS D'UTILISATION DE LOGICIELS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation for Renewal Software Licensing Fee/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels
1.	Algoma District School Board	\$14,728
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	\$9,044
3.	Avon Maitland District School Board	\$17,425
4.	Bluewater District School Board	\$17,821
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	\$6,163
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	\$2,911
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	\$8,231
8.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	\$7,490
9.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	\$10,862
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	\$10,442
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	\$12,139



Item/Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Allocation for Renewal Software Licensing Fee/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	\$620
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	\$13,818
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	\$8,688
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	\$5,152
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	\$6,123
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	\$9,229
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	\$3,845
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	\$853
20.	District School Board of Niagara	\$41,051
21.	District School Board Ontario North East	\$13,417
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	\$41,028
23.	Durham Catholic District School Board	\$13,056
24.	Durham District School Board	\$37,502
25.	English-language Separate District School Board No. 38	\$13,545
26.	Grand Erie District School Board	\$25,152
27.	Greater Essex County District School Board	\$30,236
28.	Halton Catholic District School Board	\$12,968
29.	Halton District School Board	\$33,538
30.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	\$20,354
31.	Hamilton-Wentworth District School Board	\$48,493
32.	Hastings and Prince Edward District School Board	\$16,342
33.	Huron Perth Catholic District School Board	\$2,853
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	\$5,747
35.	Kawartha Pine Ridge District School Board	\$28,719
36.	Keewatin-Patricia District School Board	\$5,898
37.	Kenora Catholic District School Board	\$891
38.	Lakehead District School Board	\$12,468
39.	Lambton Kent District School Board	\$24,263
40.	Limestone District School Board	\$19,543
41.	Near North District School Board	\$11,892
42.	Niagara Catholic District School Board	\$14,962
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	\$3,826
44.	Northeastern Catholic District School Board	\$2,648
45.	Northwest Catholic District School Board	\$868
46.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	\$27,130
47.	Ottawa-Carleton District School Board	\$65,947
48.	Peel District School Board	\$68,019
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	\$8,908
50.	Rainbow District School Board	\$17,507
51.	Rainy River District School Board	\$4,236
52.	Renfrew County Catholic District School Board	\$4,330
53.	Renfrew County District School Board	\$12,414
54.	Simcoe County District School Board	\$32,760
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	\$11,450
56.	St. Clair Catholic District School Board	\$9,304
57.	Sudbury Catholic District School Board	\$7,314
58.	Superior North Catholic District School Board	\$1,164
59.	Superior-Greenstone District School Board	\$4,165
60.	Thames Valley District School Board	\$64,853
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	\$5,534
62.	Toronto Catholic District School Board	\$71,015
63.	Toronto District School Board	\$284,436
64.	Trillium Lakelands District School Board	\$15,018
65.	Upper Canada District School Board	\$29,960
66.	Upper Grand District School Board	\$21,000
67.	Waterloo Catholic District School Board	\$14,178
68.	Waterloo Region District School Board	\$38,590
69.	Wellington Catholic District School Board	\$4,534

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation for Renewal Software Licensing Fee/Somme liée au renouvellement des permis d'utilisation de logiciels
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	\$17,122
71.	York Catholic District School Board	\$27,574
72.	York Region District School Board	\$51,553

TABLE/TABLEAU 11  
COMMUNITY USE OF SCHOOLS COMPENSATION AMOUNT/ALLOCATION D'UTILISATION  
COMMUNAUTAIRE DES ÉCOLES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	Algoma District School Board	148,330
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	120,384
3.	Avon Maitland District School Board	189,493
4.	Bluewater District School Board	201,197
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	105,630
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	33,507
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	128,846
8.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	119,730
9.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	109,110
10.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	127,025
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	129,169
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	7,452
13.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	172,649
14.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	88,436
15.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	49,698
16.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	76,136
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	94,179
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	41,217
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	15,142
20.	District School Board of Niagara	426,073
21.	District School Board Ontario North East	132,155
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	826,405
23.	Durham Catholic District School Board	222,909
24.	Durham District School Board	602,808
25.	English-language Separate District School Board No. 38	196,941
26.	Grand Erie District School Board	267,632
27.	Greater Essex County District School Board	352,700
28.	Halton Catholic District School Board	234,587
29.	Halton District School Board	411,614
30.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	270,018
31.	Hamilton-Wentworth District School Board	516,949
32.	Hastings and Prince Edward District School Board	185,778
33.	Huron-Perth Catholic District School Board	43,405
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	69,284
35.	Kawartha Pine Ridge District School Board	343,705
36.	Keewatin-Patricia District School Board	75,038
37.	Kenora Catholic District School Board	11,113
38.	Lakehead District School Board	132,369
39.	Lambton Kent District School Board	270,576
40.	Limestone District School Board	239,796
41.	Near North District School Board	133,874
42.	Niagara Catholic District School Board	225,907
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	40,138
44.	Northeastern Catholic District School Board	28,998
45.	Northwest Catholic District School Board	11,187
46.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	407,434
47.	Ottawa-Carleton District School Board	769,379
48.	Peel District School Board	1,242,647



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	145,228
50.	Rainbow District School Board	179,368
51.	Rainy River District School Board	37,040
52.	Renfrew County Catholic District School Board	51,104
53.	Renfrew County District School Board	128,801
54.	Simcoe County District School Board	482,631
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	201,866
56.	St. Clair Catholic District School Board	102,063
57.	Sudbury Catholic District School Board	73,223
58.	Superior North Catholic District School Board	13,883
59.	Superior-Greenstone District School Board	44,519
60.	Thames Valley District School Board	726,048
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	71,575
62.	Toronto Catholic District School Board	826,645
63.	Toronto District School Board	3,003,553
64.	Trillium Lakelands District School Board	185,802
65.	Upper Canada District School Board	356,971
66.	Upper Grand District School Board	281,898
67.	Waterloo Catholic District School Board	204,641
68.	Waterloo Region District School Board	508,779
69.	Wellington Catholic District School Board	73,943
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	232,561
71.	York Catholic District School Board	475,081
72.	York Region District School Board	944,030

TABLE/TABLEAU 12

PERCENTAGE OF TOTAL AREA OF ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOLS LESS THAN 20 YEARS OLD  
OR 20 YEARS OR OLDER/POURCENTAGE DE LA SUPERFICIE TOTALE DES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES ET  
SECONDAIRES QUI DATENT DE MOINS DE 20 ANS OU DE 20 ANS OU PLUS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
1.	Algoma District School Board	3.85%	96.15%	0.00%	100.00%
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	14.50%	85.50%	57.79%	42.21%
3.	Avon Maitland District School Board	5.97%	94.03%	0.00%	100.00%
4.	Bluewater District School Board	5.84%	94.16%	11.49%	88.51%
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	14.06%	85.94%	50.00%	50.00%
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	27.36%	72.64%	0.00%	100.00%
7.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	39.90%	60.10%	14.24%	85.76%
8.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	48.01%	51.99%	46.63%	53.37%
9.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10.89%	89.11%	0.00%	100.00%
10.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	31.06%	68.94%	14.33%	85.67%
11.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0.00%	100.00%	0.93%	99.07%
12.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3.52%	96.48%	0.00%	100.00%



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
13.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
14.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
15.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	19.03%	80.97%	26.73%	73.27%
16.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	12.95%	87.05%	8.22%	91.78%
17.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
18.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	8.12%	91.88%	7.00%	93.00%
19.	District School Board Ontario North East	5.71%	94.29%	0.00%	100.00%
20.	District School Board of Niagara	4.96%	95.04%	0.71%	99.29%
21.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	56.10%	43.90%	74.75%	25.25%
22.	Durham District School Board	39.36%	60.64%	15.07%	84.93%
23.	Durham Catholic District School Board	55.92%	44.08%	77.52%	22.48%
24.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	27.22%	72.78%	80.15%	19.85%
25.	English-language Separate District School Board No. 38	9.38%	90.62%	64.35%	35.65%
26.	Grand Erie District School Board	5.20%	94.80%	6.33%	93.67%
27.	Greater Essex County District School Board	4.96%	95.04%	0.00%	100.00%
28.	Halton Catholic District School Board	38.04%	61.96%	57.50%	42.50%
29.	Halton District School Board	14.37%	85.63%	13.40%	86.60%
30.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	17.77%	82.23%	67.39%	32.61%
31.	Hamilton-Wentworth District School Board	7.76%	92.24%	9.08%	90.92%
32.	Hastings and Prince Edward District School Board	3.10%	96.90%	0.00%	100.00%
33.	Huron-Perth Catholic District School Board	0.00%	100.00%	100.00%	0.00%
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
35.	Kawartha Pine Ridge District School Board	17.29%	82.71%	0.00%	100.00%
36.	Keewatin-Patricia District School Board	14.24%	85.76%	0.00%	100.00%
37.	Kenora Catholic District School Board	14.24%	85.76%	100.00%	0.00%
38.	Lakehead District School Board	3.57%	96.43%	0.00%	100.00%
39.	Lambton Kent District School Board	2.31%	97.69%	0.00%	100.00%
40.	Limestone District School Board	5.13%	94.87%	0.33%	99.67%
41.	Near North District School Board	15.26%	84.74%	0.89%	99.11%
42.	Niagara Catholic District School Board	5.60%	94.40%	0.00%	100.00%
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	8.35%	91.65%	0.00%	100.00%
44.	Northeastern Catholic District School Board	6.35%	93.65%	0.00%	100.00%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/% de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
45.	Northwest Catholic District School Board	32.66%	67.34%	0.00%	0.00%
46.	Ottawa-Carleton District School Board	19.51%	80.49%	7.42%	92.58%
47.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	26.08%	73.92%	28.35%	71.65%
48.	Peel District School Board	31.52%	68.48%	14.63%	85.37%
49.	Peterborough Victoria Northumberland & Clarington Catholic District School Board	40.72%	59.28%	100.00%	0.00%
50.	Rainbow District School Board	6.15%	93.85%	0.00%	100.00%
51.	Rainy River District School Board	7.46%	92.54%	0.00%	100.00%
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0.00%	100.00%	36.32%	63.68%
53.	Renfrew County District School Board	6.41%	93.59%	0.00%	100.00%
54.	Simcoe County District School Board	20.09%	79.91%	0.00%	100.00%
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	64.54%	35.46%	100.00%	0.00%
56.	St. Clair Catholic District School Board	14.81%	85.19%	30.44%	69.56%
57.	Sudbury Catholic District School Board	0.00%	100.00%	26.36%	73.64%
58.	Superior North Catholic District School Board	10.53%	89.47%	0.00%	0.00%
59.	Superior-Greenstone District School Board	42.92%	57.08%	31.38%	68.62%
60.	Thames Valley District School Board	9.00%	91.00%	0.00%	100.00%
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	6.83%	93.17%	0.00%	100.00%
62.	Toronto District School Board	7.98%	92.02%	2.07%	97.93%
63.	Toronto Catholic District School Board	10.50%	89.50%	19.59%	80.41%
64.	Trillium Lakelands District School Board	19.34%	80.66%	0.00%	100.00%
65.	Upper Grand District School Board	20.97%	79.03%	8.51%	91.49%
66.	Upper Canada District School Board	9.19%	90.81%	3.04%	96.96%
67.	Waterloo Region District School Board	20.08%	79.92%	5.03%	94.97%
68.	Waterloo Catholic District School Board	31.21%	68.79%	41.56%	58.44%
69.	Wellington Catholic District School Board	26.99%	73.01%	13.53%	86.47%
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2.74%	97.26%	25.66%	74.34%
71.	York Catholic District School Board	65.29%	34.71%	85.24%	14.76%
72.	York Region District School Board	49.26%	50.74%	38.75%	61.25%

TABLE/TABLEAU 13

## SCHOOL RENEWAL ENHANCEMENT AMOUNT/AUGMENTATION AU TITRE DE LA RÉFECTION DES ÉCOLES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	296,769
2.	Algoma District School Board	610,342
3.	Rainbow District School Board	424,825

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
4.	Near North District School Board	412,926
5.	Keewatin-Patricia District School Board	200,000
6.	Rainy River District School Board	200,000
7.	Lakehead District School Board	425,735
8.	Superior-Greenstone District School Board	200,000
9.	Bluewater District School Board	569,744
10.	Avon Maitland District School Board	613,151
11.	Greater Essex County District School Board	885,318
12.	Lambton Kent District School Board	720,778
13.	Thames Valley District School Board	937,238
14.	Toronto District School Board	4,724,847
15.	Durham District School Board	825,035
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,185,432
17.	Trillium Lakelands District School Board	229,255
18.	York Region District School Board	1,804,956
19.	Simcoe County District School Board	876,164
20.	Upper Grand District School Board	1,187,308
21.	Peel District School Board	1,934,039
22.	Halton District School Board	1,133,536
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1,480,155
24.	District School Board of Niagara	1,611,150
25.	Grand Erie District School Board	1,427,656
26.	Waterloo Region District School Board	1,262,811
27.	Ottawa-Carleton District School Board	2,744,424
28.	Upper Canada District School Board	2,055,456
29.	Limestone District School Board	784,094
30.	Renfrew County District School Board	673,097
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	747,191
32.	Northeastern Catholic District School Board	200,000
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	200,000
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	200,000
35.	Sudbury Catholic District School Board	200,000
36.	Northwest Catholic District School Board	200,000
37.	Kenora Catholic District School Board	200,000
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	200,000
39.	Superior North Catholic District School Board	200,000
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	200,000
41.	Huron Perth Catholic District School Board	200,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	408,943
43.	English-language Separate District School Board No. 38	627,292
44.	St. Clair Catholic District School Board	200,000
45.	Toronto Catholic District School Board	3,519,937
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	200,000
47.	York Catholic District School Board	322,699
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	730,538
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	221,824
50.	Durham Catholic District School Board	258,352
51.	Halton Catholic District School Board	200,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	538,288
53.	Wellington Catholic District School Board	200,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	564,787
55.	Niagara Catholic District School Board	717,296
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	200,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	206,455
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	855,428
59.	Renfrew County Catholic District School Board	200,000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	316,877
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	200,000
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	200,000
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	445,205
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	224,712



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	642,303
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	278,201
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	298,186
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	200,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	210,185
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	230,648
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	688,004
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	654,625

TABLE/TABLEAU 14

## GEOGRAPHIC ADJUSTMENT FACTORS/FACTEURS DE REDRESSEMENT GÉOGRAPHIQUE

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	1998 Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique de 1998	2005 Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique de 2005
1.	District School Board Ontario North East	1.120	1.290
2.	Algoma District School Board	1.106	1.150
3.	Rainbow District School Board	1.063	1.160
4.	Near North District School Board	1.042	1.140
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1.144	1.390
6.	Rainy River District School Board	1.142	1.390
7.	Lakehead District School Board	1.080	1.220
8.	Superior-Greenstone District School Board	1.141	1.390
9.	Bluewater District School Board	1.007	1.010
10.	Avon Maitland District School Board	1.010	1.000
11.	Greater Essex County District School Board	1.000	0.970
12.	Lambton Kent District School Board	1.000	0.990
13.	Thames Valley District School Board	1.000	0.970
14.	Toronto District School Board	1.000	1.000
15.	Durham District School Board	1.000	0.980
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.003	0.990
17.	Trillium Lakelands District School Board	1.026	1.080
18.	York Region District School Board	1.000	1.000
19.	Simcoe County District School Board	1.000	1.000
20.	Upper Grand District School Board	1.000	0.980
21.	Peel District School Board	1.000	1.000
22.	Halton District School Board	1.000	0.990
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1.000	0.960
24.	District School Board of Niagara	1.000	0.970
25.	Grand Erie District School Board	1.000	0.990
26.	Waterloo Region District School Board	1.000	0.960
27.	Ottawa-Carleton District School Board	1.000	0.960
28.	Upper Canada District School Board	1.000	0.990
29.	Limestone District School Board	1.015	0.980
30.	Renfrew County District School Board	1.000	1.000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1.025	0.990
32.	Northeastern Catholic District School Board	1.123	1.270
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.042	1.120
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1.104	1.130
35.	Sudbury Catholic District School Board	1.048	1.150
36.	Northwest Catholic District School Board	1.149	1.390
37.	Kenora Catholic District School Board	1.143	1.390
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1.074	1.200
39.	Superior North Catholic District School Board	1.146	1.390
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.007	1.010
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1.011	1.000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1.000	0.960
43.	English-language Separate District School Board No. 38	1.000	0.960

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	1998 Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique de 1998	2005 Geographic Adjustment Factor/Facteur de redressement géographique de 2005
44.	St. Clair Catholic District School Board	1.000	0.980
45.	Toronto Catholic District School Board	1.000	1.000
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.003	0.980
47.	York Catholic District School Board	1.000	1.000
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.000	1.000
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.000	1.010
50.	Durham Catholic District School Board	1.000	0.970
51.	Halton Catholic District School Board	1.000	0.990
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1.000	0.950
53.	Wellington Catholic District School Board	1.000	0.970
54.	Waterloo Catholic District School Board	1.000	0.960
55.	Niagara Catholic District School Board	1.000	0.970
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1.000	0.980
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.000	0.980
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1.000	0.950
59.	Renfrew County Catholic District School Board	1.000	1.000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.032	0.980
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1.110	1.240
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1.116	1.230
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1.000	0.980
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1.000	0.960
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1.123	1.300
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1.043	1.150
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1.118	1.190
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1.100	1.340
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1.000	0.970
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1.000	0.980
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1.000	1.010
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1.000	0.960

TABLE/TABLEAU 15

GOOD PLACES TO LEARN – STAGE 1 ALLOCATIONS/LIEUX PROPICES À L'APPRENTISSAGE – PREMIÈRE PHASE D'ALLOCATIONS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation to Address Urgent and High Priority Projects/Somme liée aux besoins urgents et importants \$
1.	District School Board Ontario North East	407,385
2.	Algoma District School Board	626,046
3.	Rainbow District School Board	818,346
4.	Near North District School Board	830,903
5.	Keewatin-Patricia District School Board	307,766
6.	Rainy River District School Board	78,026
7.	Lakehead District School Board	534,117
8.	Superior-Greenstone District School Board	109,018
9.	Bluewater District School Board	1,046,352
10.	Avon Maitland District School Board	1,144,715
11.	Greater Essex County District School Board	1,987,251
12.	Lambton Kent District School Board	1,013,342
13.	Thames Valley District School Board	2,845,218
14.	Toronto District School Board	12,760,658
15.	Durham District School Board	2,481,346
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,449,251
17.	Trillium Lakelands District School Board	423,213



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Allocation to Address Urgent and High Priority Projects/Somme liée aux besoins urgents et importants \$
18.	York Region District School Board	1,990,313
19.	Simcoe County District School Board	2,434,190
20.	Upper Grand District School Board	1,122,197
21.	Peel District School Board	3,804,606
22.	Halton District School Board	1,459,684
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	2,480,705
24.	District School Board of Niagara	3,616,792
25.	Grand Erie District School Board	1,444,476
26.	Waterloo Region District School Board	1,799,029
27.	Ottawa-Carleton District School Board	3,512,974
28.	Upper Canada District School Board	786,995
29.	Limestone District School Board	1,676,066
30.	Renfrew County District School Board	704,956
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,291,739
32.	Northeastern Catholic District School Board	42,475
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	211,693
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	257,101
35.	Sudbury Catholic District School Board	482,232
36.	Northwest Catholic District School Board	17,308
37.	Kenora Catholic District School Board	22,589
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	408,038
39.	Superior North Catholic District School Board	105,074
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	105,582
41.	Huron-Perth Catholic District School Board	81,525
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	588,780
43.	English-language Separate District School Board No. 38	430,814
44.	St. Clair Catholic District School Board	286,864
45.	Toronto Catholic District School Board	2,711,441
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	165,310
47.	York Catholic District School Board	758,235
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	963,766
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	442,223
50.	Durham Catholic District School Board	202,625
51.	Halton Catholic District School Board	113,280
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	579,304
53.	Wellington Catholic District School Board	119,995
54.	Waterloo Catholic District School Board	442,449
55.	Niagara Catholic District School Board	1,256,336
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	271,813
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	448,467
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1,428,956
59.	Renfrew County Catholic District School Board	168,744
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	401,585
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	28,197
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	185,970
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	551,444
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	442,378
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	367,083
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	259,891
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	557,094
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	39,490
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	288,374
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	478,083
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	825,086
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	474,633



TABLE/TABLEAU 16

## OUTSTANDING CAPITAL COMMITMENTS/ENGAGEMENTS D'IMMOBILISATIONS NON RÉALISÉS

Item/ Point	Column/Colonne 1 Board Name/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Pupil Places — Elementary/Places à l'élémentaire	Column/Colonne 3 Pupil Places — Secondary/Places au secondaire
1.	Bluewater District School Board	0	111
2.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	41	0
3.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	452
4.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	144	0
5.	District School Board Ontario North East	281	0
6.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	274	0
7.	Durham Catholic District School Board	79	0
8.	Greater Essex County District School Board	0	122
9.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	204	224
10.	Keewatin-Patricia District School Board	69	0
11.	Near North District School Board	681	0
12.	Ottawa-Carleton District School Board	0	107
13.	Peel District School Board	0	83
14.	Simcoe County District School Board	91	0
15.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	274	0
16.	Superior-Greenstone District School Board	0	80
17.	Toronto Catholic District School Board	0	25
18.	Upper Grand District School Board	0	188

TABLE/TABLEAU 17

## CAPITAL RELATED DEBT ELIGIBLE FOR FUNDING SUPPORT BY DISTRICT SCHOOL BOARD/DETTE LIÉE AUX IMMOBILISATIONS ADMISSIBLE À UN SOUTIEN FINANCIER, PAR CONSEIL SCOLAIRE DE DISTRICT

Item/ Point	Column/Colonne 1 Name of Board/Nom du conseil	Column/Colonne 2 Outstanding Principal as at August 31, 2001/Capital impayé au 31 août 2001	Column/Colonne 3 Non-permanently Financed/Sans financement permanent \$
		Permanently Financed/Avec financement permanent \$	Non-permanently Financed/Sans financement permanent \$
1.	District School Board Ontario North East	2,284,000	3,902,251
2.	Algoma District School Board	935,011	0
3.	Rainbow District School Board	990,000	0
4.	Near North District School Board	991,784	5,277,832
5.	Keewatin-Patricia District School Board	2,038,438	9,353,273
6.	Rainy River District School Board	0	13,256,444
7.	Lakehead District School Board	13,846,787	1,329,751
8.	Superior-Greenstone District School Board	380,796	1,718,287
9.	Bluewater District School Board	7,057,791	10,584,205
10.	Avon Maitland District School Board	140,000	2,908,191
11.	Greater Essex County District School Board	5,322,280	23,888,134
12.	Lambton Kent District School Board	0	9,995,260
13.	Thames Valley District School Board	25,868,077	107,065,578
14.	Toronto District School Board	163,022,903	275,146,340
15.	Durham District School Board	30,619,000	0
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	17,945,659	15,044,574
17.	Trillium Lakelands District School Board	26,528,182	7,875,676
18.	York Region District School Board	66,296,399	11,433,816
19.	Simcoe County District School Board	34,727,890	27,129,972
20.	Upper Grand District School Board	8,046,000	11,377,073
21.	Peel District School Board	21,082,542	13,896,303
22.	Halton District School Board	39,359,093	7,293,741
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	41,514,451	16,675,861
24.	District School Board of Niagara	1,987,230	9,176,721
25.	Grand Erie District School Board	6,515,674	3,520,453

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
		Outstanding Principal as at August 31, 2001/Capital impayé au 31 août 2001	
	Name of Board/Nom du conseil	Permanently Financed/Avec financement permanent \$	Non-permanently Financed/Sans financement permanent \$
26.	Waterloo Region District School Board	13,089,250	1,407,664
27.	Ottawa-Carleton District School Board	19,695,586	33,867,011
28.	Upper Canada District School Board	13,087,000	0
29.	Limestone District School Board	1,720,215	6,139,800
30.	Renfrew County District School Board	326,000	3,361,213
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	0	0
32.	Northeastern Catholic District School Board	5,074,104	0
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	3,157,000	0
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	840,787	0
35.	Sudbury Catholic District School Board	2,032,787	185,141
36.	Northwest Catholic District School Board	0	0
37.	Kenora Catholic District School Board	2,120,648	0
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,581,000	7,004,084
39.	Superior North Catholic District School Board	789,499	0
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	0	0
41.	Huron-Perth Catholic District School Board	0	1,823,717
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	21,728,370	21,647,385
43.	English-language Separate District School Board No. 38	13,163,955	5,331,454
44.	St. Clair Catholic District School Board	16,408,300	2,663,378
45.	Toronto Catholic District School Board	83,749,743	50,530,667
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	25,502,314	0
47.	York Catholic District School Board	87,445,813	3,007,847
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	15,560,434	45,225,666
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	33,717,356	5,411,046
50.	Durham Catholic District School Board	8,240,960	0
51.	Halton Catholic District School Board	29,596,207	635,900
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	30,542,204	14,110,520
53.	Wellington Catholic District School Board	8,264,313	0
54.	Waterloo Catholic District School Board	31,488,696	5,341,898
55.	Niagara Catholic District School Board	37,971,903	1,576,995
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	6,159,000	1,965,017
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	5,113,271	5,138,565
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	23,375,000	4,537,537
59.	Renfrew County Catholic District School Board	313,062	8,891,329
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	4,534,944	10,286,245
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0	1,561,697
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	0	0
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	4,107,626	7,652,471
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	2,590,831	2,823,908
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3,327,994	391,453
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0	1,416,482
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	792,253	629,797
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0	0
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	0	13,125,508
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	14,404,135
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	3,850,994	1,003,420
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	13,648,851	11,237,346

TABLE/TABLEAU 18

PER PUPIL EXCLUSION FOR DECLINING ENROLMENT ADJUSTMENT/MONTANT PAR ÉLÈVE À EXCLURE DU  
REDRESSEMENT POUR BAISSÉ DES EFFECTIFS

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
1.	District School Board Ontario North East	356.35



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
2.	Algoma District School Board	325.34
3.	Rainbow District School Board	283.21
4.	Near North District School Board	283.28
5.	Keewatin-Patricia District School Board	318.19
6.	Rainy River District School Board	354.67
7.	Lakehead District School Board	278.39
8.	Superior-Greenstone District School Board	374.41
9.	Bluewater District School Board	274.61
10.	Avon Maitland District School Board	266.48
11.	Greater Essex County District School Board	236.21
12.	Lambton Kent District School Board	270.05
13.	Thames Valley District School Board	239.46
14.	Toronto District School Board	242.33
15.	Durham District School Board	240.75
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	246.23
17.	Trillium Lakelands District School Board	257.98
18.	York Region District School Board	244.75
19.	Simcoe County District School Board	242.52
20.	Upper Grand District School Board	241.23
21.	Peel District School Board	234.77
22.	Halton District School Board	237.41
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	240.06
24.	District School Board of Niagara	263.41
25.	Grand Erie District School Board	265.34
26.	Waterloo Region District School Board	240.71
27.	Ottawa-Carleton District School Board	248.76
28.	Upper Canada District School Board	265.84
29.	Limestone District School Board	253.04
30.	Renfrew County District School Board	318.93
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	256.88
32.	Northeastern Catholic District School Board	257.73
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	258.96
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	262.24
35.	Sudbury Catholic District School Board	266.45
36.	Northwest Catholic District School Board	226.04
37.	Kenora Catholic District School Board	265.15
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	243.51
39.	Superior North Catholic District School Board	364.57
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	257.67
41.	Huron Perth Catholic District School Board	245.67
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	241.47
43.	English-language Separate District School Board No. 38	242.28
44.	St. Clair Catholic District School Board	233.78
45.	Toronto Catholic District School Board	235.78
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	247.97
47.	York Catholic District School Board	233.16
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	245.49
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	242.30
50.	Durham Catholic District School Board	241.01
51.	Halton Catholic District School Board	235.67
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	239.85
53.	Wellington Catholic District School Board	231.00
54.	Waterloo Catholic District School Board	233.31
55.	Niagara Catholic District School Board	238.12
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	238.27
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	245.58
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	243.29
59.	Renfrew County Catholic District School Board	239.81
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	251.21
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	319.68
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	355.44



Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/Montant \$
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	253.49
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	271.34
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	340.37
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	371.66
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	356.19
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	279.83
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	246.18
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	233.60
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	298.97
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	243.87

TABLE/TABLEAU 19

## CLASSROOM EXPENDITURE PERCENTAGES/POURCENTAGES DES DÉPENSES LIÉES AUX CLASSES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3
	Amounts/Sommes	Elementary % allocated to the classroom/% alloué aux classes de l'élémentaire	Secondary % allocated to the classroom/% alloué aux classes du secondaire
1.	Foundation Allocation/Élément éducation de base	86.50%	89.39%
2.	Teacher qualification and experience/Rémunération des enseignants	100.00%	100.00%
3.	Remote & Rural Allocation/Élément conseils ruraux et éloignés	78.21%	76.42%
4.	Adult Day School/Éducation des adultes de jour		89.97%
5.	Native Language and French as a First or Second Language/Langue autochtone et français langue première ou langue seconde	97.96%	98.02%
6.	ESL/ESD/PDF	96.00%	98.05%
7.	ALF	98.39%	97.65%
8.	Learning Opportunities/Programmes d'aide à l'apprentissage	81.96%	82.13%

TABLE/TABLEAU 20

## RURAL SCHOOLS/ÉCOLES RURALES

Item/Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
1.	Algoma District School Board	208	Blind River PS		Blind River
2.	Algoma District School Board	5235		W C Eaket SS	Blind River
3.	Algoma District School Board	271	Arthur Henderson PS		Town of Bruce Mines
4.	Algoma District School Board	2930	Arthur Henderson - A PS		Town of Bruce Mines
5.	Algoma District School Board	7609		Chapleau, Es	Township of Chapleau
6.	Algoma District School Board	7611	Chapleau Public School		Township of Chapleau
7.	Algoma District School Board	1219	Johnson-Tarbutt Central PS		Township of Johnson
8.	Algoma District School Board	5206		Central Algoma SS	Township of Johnson
9.	Algoma District School Board	698	Echo Bay Central PS		Township of Macdonald, Meredith And Aberdeen Additional
10.	Algoma District School Board	1306	Laird Central PS		Township of Laird
11.	Algoma District School Board	800	Mountain View PS		Goulais Rivcr
12.	Algoma District School Board	7598		Hornepayne HS	Township of Hornepayne
13.	Algoma District School Board	9325	Hornepayne Public School		Township of Hornepayne

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
14.	Algoma District School Board	1151	Iron Bridge PS		Municipality of Huron Shores
15.	Algoma District School Board	2219	St Joseph Island Central S		Township of St. Joseph
16.	Algoma District School Board	114	Aweres 1 PS		City of Sault Ste. Marie
17.	Algoma District School Board	969	Greenwood PS		City of Sault Ste. Marie
18.	Algoma District School Board	1946	R M Moore PS		City of Sault Ste. Marie
19.	Algoma District School Board	2279	Tarentorus PS		City of Sault Ste. Marie
20.	Algoma District School Board	3010	Rockhaven TR School		Serpent River
21.	Algoma District School Board	2119	Spanish PS		Township of Shedden
22.	Algoma District School Board	2300	Thessalon PS (Annex-Federation St)		Town of Thessalon
23.	Algoma District School Board	6288	Thessalon PS		Town of Thessalon
24.	Algoma District School Board	7600	Sir James Dunn P.S.		Township of Michipicoten
25.	Algoma District School Board	7601		Michipicoten HS	Township of Michipicoten
26.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9231	Our Lady of Mercy Catholic School		Town of Bancroft
27.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9225	Sacred Heart Catholic School, Batawa		City of Quinte West
28.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	6525	St Mary Catholic School, Enterprise		Township of Stone Mills
29.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	6526	St Patrick Catholic School, Erinsville		Township of Stone Mills
30.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	4381	St Patrick Catholic School, Harrowsmith		Township of South Frontenac
31.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	3302	Holy Name Catholic School		City of Kingston
32.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9229	Sacred Heart Catholic School, Marmora		Municipality of Marmora And Lake
33.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9226	Holy Name of Mary Catholic School		Township of Tyendinaga
34.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9227	St Gregory Catholic School		City of Prince Edward County
35.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9228	St Mary Catholic School, Read		Township of Tyendinaga
36.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	6527	St James Major Catholic School		Township of Central Frontenac
37.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9230	St Carthagh Catholic School		Municipality of Tweed
38.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	9233	St Martin Catholic School		Township of South Algonquin
39.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	6528	Sacred Heart Catholic School, Wolfe Island		Township of Frontenac Islands
40.	Avon Maitland District School Board	731	Elma Township		Town of North Perth
41.	Avon Maitland District School Board	165	East Wawanosh PS		Township of North Huron
42.	Avon Maitland District School Board	213	Blyth PS		Township of North Huron
43.	Avon Maitland District School Board	1134	Huron Centennial S		Municipality of Bluewater
44.	Avon Maitland District School Board	275	Brussels PS		Municipality of Huron East
45.	Avon Maitland District School Board	467	Clinton PS		Municipality of Central Huron
46.	Avon Maitland District School Board	1102	Holmesville PS		Municipality of Central Huron
47.	Avon Maitland District School Board	5272		Central Huron SS	Municipality of Central Huron

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
48.	Avon Maitland District School Board	2230	Stephen Central PS		Municipality of South Huron
49.	Avon Maitland District School Board	973	Grey Central PS		Municipality of Huron East
50.	Avon Maitland District School Board	771	Exeter PS		Municipality of South Huron
51.	Avon Maitland District School Board	2347	Usborne Central S		Municipality of South Huron
52.	Avon Maitland District School Board	5665		South Huron DHS	Municipality of South Huron
53.	Avon Maitland District School Board	2585	Colborne Central S		Township of Ashfield-Colborne-Wawanosh
54.	Avon Maitland District School Board	1115	Howick Central S		Township of Howick
55.	Avon Maitland District School Board	2412	Wallace PS		Town of North Perth
56.	Avon Maitland District School Board	1048	Hensall PS		Municipality of Bluewater
57.	Avon Maitland District School Board	1119	Hullett Central PS		Municipality of Central Huron
58.	Avon Maitland District School Board	266	Brookside PS		Township of Ashfield-Colborne-Wawanosh
59.	Avon Maitland District School Board	1549	Milverton PS		Township of Perth East
60.	Avon Maitland District School Board	1555		Mitchell DHS	Municipality of West Perth
61.	Avon Maitland District School Board	2346	Upper Thames E S		Municipality of West Perth
62.	Avon Maitland District School Board	5526	Mitchell PS		Municipality of West Perth
63.	Avon Maitland District School Board	1566	Mornington Central PS		Township of Perth East
64.	Avon Maitland District School Board	5634	Seaforth PS		Municipality of Huron East
65.	Avon Maitland District School Board	384	Central Perth E S		Township of Perth East
66.	Avon Maitland District School Board	2207	Sprucedale PS		Township of Perth East
67.	Avon Maitland District School Board	2184	South Perth Centennial PS		Township of Perth South
68.	Avon Maitland District School Board	609	Downie Central PS		Township of Perth South
69.	Avon Maitland District School Board	1652	North Easthope PS		Township of Perth East
70.	Avon Maitland District School Board	2334	Turnberry Central PS		Municipality of Morris-Turnberry
71.	Avon Maitland District School Board	2537	Wingham PS		Township of North Huron
72.	Avon Maitland District School Board	5763		F E Madill SS	Township of North Huron
73.	Avon Maitland District School Board	2590	Zurich PS		Municipality of Bluewater
74.	Bluewater District School Board	1640	Normanby Community S		Township of West Grey
75.	Bluewater District School Board	713	Kinghurst PS		Municipality of Arran-Elderslie
76.	Bluewater District School Board	6083		Chesley District High School	Municipality of Arran-Elderslie
77.	Bluewater District School Board	2254	Sullivan Community S		Township of Chatsworth



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
78.	Bluewater District School Board	1894	Dundalk & Proton Community S		Township of Southgate
79.	Bluewater District School Board	9315	Dundalk Highpoint School		Township of Southgate
80.	Bluewater District School Board	653	Spruce Ridge Elementary		Township of West Grey
81.	Bluewater District School Board	5404		Grey Highlands SS	Municipality of Grey Highlands
82.	Bluewater District School Board	10582	Macphail Memorial Elementary School		Municipality of Grey Highlands
83.	Bluewater District School Board	1049	Hepworth Central School		Town of The South Bruce Peninsula
84.	Bluewater District School Board	1099	Holland-Chatsworth Central S		Township of Chatsworth
85.	Bluewater District School Board	710	Egremont Community S		Township of Southgate
86.	Bluewater District School Board	1265	Kincardine Township-Tiverton PS		Municipality of Kincardine
87.	Bluewater District School Board	272	Bruce Peninsula District S(Elem)		Municipality of Northern Bruce Peninsula
88.	Bluewater District School Board	273		Bruce Peninsula District S (Sec)	Municipality of Northern Bruce Peninsula
89.	Bluewater District School Board	1399	Lucknow Central PS		Township of Huron-Kinloss
90.	Bluewater District School Board	1464	Beavercrest Community S		Municipality of Grey Highlands
91.	Bluewater District School Board	385	Osprey Central S		Municipality of Grey Highlands
92.	Bluewater District School Board	1537	Mildmay-Carrick Central S		Municipality of South Bruce
93.	Bluewater District School Board	1744	Paisley Central School		Municipality of Arran-Elderslie
94.	Bluewater District School Board	1651	Northport E S		Town of Saugeen Shores
95.	Bluewater District School Board	1842	Port Elgin-Saugeen Central S		Town of Saugeen Shores
96.	Bluewater District School Board	5626		Saugeen DSS	Town of Saugeen Shores
97.	Bluewater District School Board	9373	Ripley Huron Community School		Township of Huron-Kinloss
98.	Bluewater District School Board	54	Amabel-Sauble Community S		Town of The South Bruce Peninsula
99.	Bluewater District School Board	2189	G C Huston P S		Town of Saugeen Shores
100.	Bluewater District School Board	98	Arran Tara E S		Municipality of Arran-Elderslie
101.	Bluewater District School Board	1080	Hillcrest Central S		Municipality of South Bruce
102.	Bluewater District School Board	2303	Beaver Valley Community S		Town of The Blue Mountains
103.	Bluewater District School Board	2214	St Edmunds PS		Municipality of Northern Bruce Peninsula
104.	Bluewater District School Board	229	Brant Township Central S		Municipality of Brockton
105.	Bluewater District School Board	2411	Walkerton PS		Municipality of Brockton
106.	Bluewater District School Board	5726		Walkerton DSS	Municipality of Brockton

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
107.	Bluewater District School Board	2499	Warton PS		Town of The South Bruce Peninsula
108.	Bluewater District School Board	5759		Warton DHS	Town of The South Bruce Peninsula
109.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4489	St Theresa Sep S		City of Brant County
110.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3069	Blessed Sacrament Sep S		City of Brant County
111.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4469	St Stephens S		Corporation of Haldimand County
112.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3522	Our Lady of Fatima Sep S		Corporation of Norfolk County
113.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4285	St Marys S		Corporation of Haldimand County
114.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3536	Our Lady of La Salette Sep S		Corporation of Norfolk County
115.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3660	Sacred Heart S		Corporation of Norfolk County
116.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3842	St Cecilia's S		Corporation of Norfolk County
117.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3763	St Anthony Daniel		City of Brant County
118.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	4318	St Michaels Sep		Corporation of Norfolk County
119.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3810	St Bernard of Clairvaux S		Corporation of Norfolk County
120.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3249	Mary Immaculate Community S		Municipality of Brockton
121.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3184	St Peter's & St Paul's Sep S		Township of West Grey
122.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3327	Immaculate Conception Sep S		Municipality of South Bruce
123.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3421	Sacred Heart S		Municipality of South Bruce
124.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3595	St Joseph's S		Town of Saugeen Shores
125.	Bruce-Grey Catholic District School Board	4572	Sacred Heart Sep S		Municipality of South Bruce
126.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3434	Mother Teresa		Municipality of Brockton
127.	Bruce-Grey Catholic District School Board	3661		Sacred Heart HS	Municipality of Brockton
128.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	4081	É.é. Terre des jeunes		Township of North Glengarry
129.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	9868	École publique de la rivière Castor		Township of Russell
130.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	9869	É.é.p. Des Sentiers		City of Ottawa
131.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	9980		École secondaire publique Gisele Lalonde	City of Ottawa
132.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3360		Jeunesse-Nord, ES	Town of Cochrane
133.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4096	Saint-Joseph, Ecole		Town of Cochrane

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
134.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7734	Assomption, Ecole		Township of Armstrong
135.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3678	Sainte-Jeanne-d Arc, E. sep.		Township of Fauquier-Strickland
136.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7739	Sainte-Croix, Ecole		Township of Dymond
137.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4010	Pavillon Notre-Dame, E. sep./Louisbourg		Town of Hearst
138.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4169	Saint-Louis, E. sep.		Town of Hearst
139.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4543	Sainte-Anne, E. sep.		Town of Hearst
140.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	9302		Hearst, Ecole Sec	Town of Hearst
141.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3024		Alex-Pelletier, E.s.	Town of Iroquois Falls
142.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4568	Saints-Martyrs-Canadiens, E. sep.		Town of Iroquois Falls
143.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3960	Saint-Francois-Xavier, E. sep.		Township of Mattice-Val Cot+
144.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3217	Saint-Jules, E. sep.		Township of Moonbeam
145.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7738	Saint-Michel, Ecole		Township of Dymond
146.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7742		Sainte-Marie, Ecole secondaire	Township of Dymond
147.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7758	Sacre-Coeur, Ecole		Township of Dymond
148.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	6473	St-Antoine-de-Padoue, E. sep.		Township of Opasatika
149.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7714	St-Jude, Ecole		City of Timmins
150.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4490	Sainte-Therese, E. sep.		Township of Black River-Matheson
151.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	4320		Smooth Rock Falls, (E.e. George Vanier)	Town of Smooth Rock Falls
152.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	6474	Georges-Vanier		Town of Smooth Rock Falls
153.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3341	Immaculee-Conception, E. sep.		Township of Black River-Matheson



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
154.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3576	Sainte-Rita, E. sep.		Township of Val Rita-Harty
155.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	7737	Saint-Louis, Ecole		Township of McGarry
156.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	8279	ÉE Marguerite-Bourgeoys		Cfb Borden
157.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	8284	ÉE Sainte-Croix		Township of Tiny
158.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3612		Le Relais, E.s.	Township of North Glengarry
159.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3621	Elda-Rouleau, E		Township of North Glengarry
160.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6202	St-Victor, E		Township of Alfred And Plantagenet
161.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3143	Sacre-Coeur, E. sep.		City of Clarence-Rockland
162.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3115		De Casselman, E.s.	Village of Casselman
163.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4370	Saint-Paul, E. sep.		Village of Casselman
164.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6210	Sainte-Euphemie, E		Village of Casselman
165.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6250		SEFA Campus Casselman	Village of Casselman
166.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6207	Ste-Felicite, E		City of Clarence-Rockland
167.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3220	Notre-Dame-du-Rosaire, E. sep.		Township of North Stormont
168.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3180		Embrun, E.s.	Township of Russell
169.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3627	Saint-Jean, E. sep.		Township of Russell
170.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	9446	Saint-Jean E. sep (Annexe Rue Notre Dame)		Township of Russell
171.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3385	Laurier-Carriere, E		Township of North Glengarry
172.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3129	Sainte-Marie, E		Township of South Glengarry
173.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3141	Saint-Mathieu, E. sep.		City of Clarence-Rockland
174.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4094	Saint-Joseph, E. sep.		Township of South Glengarry
175.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4128	Saint-Joseph, E. sep.		Township of Alfred And Plantagenet
176.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4521	Saint-Viateur, E. sep.		Township of Russell
177.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6212	Saint-Viateur, E. sep. (Annexe-Rue Mable)		Municipality of The Nation
178.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3150	Sainte-Lucie, E. sep.		Township of South Stormont
179.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4025	Saint-Jean-Baptiste, E. sep.		Township of Champlain
180.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3806	Saint-Bernard		Township of North Glengarry
181.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3375	La Source, E. sep.		Township of North Stormont
182.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3607		Plantagenet, E.s.	Township of Alfred And Plantagenet

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
183.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4378	Saint-Paul, E. sep.		Township of Alfred And Plantagenet
184.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	3186	Cure-Labrosse, E		Township of East Hawkesbury
185.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6205	St-Albert, E		Municipality of The Nation
186.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4009	Saint-Isidore-de-Prescott, E. sep.		Municipality of The Nation
187.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6209	Du Rosaire, E		City of Clarence-Rockland
188.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	6204	St-Gregoire, E		Township of Champlain
189.	Conseil scolaire de district catholique de l'est Ontarien	4131	Saint-Joseph, E. sep.		Township of Alfred And Plantagenet
190.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4099	Saint-Joseph, E		Municipality of Greenstone
191.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	3476	Notre-Dame-de-Fatima		Municipality of Greenstone
192.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	3758	Val des Bois		Town of Marathon
193.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	9951	Notre Dame des Écoles		Municipality of Greenstone
194.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4199	Franco-Terrace, E		Township of Terrace Bay
195.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3244	Saint-Laurent, Ecole		City of Ottawa
196.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	6193		Beatrice-Desloges, E.s.c.	City of Ottawa
197.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3491	Sainte-Therese-d'Avila, Ecole		City of Ottawa
198.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3411	Sainte-Marguerite-Bourgeoys, Ecole		Village of Merrickville-Wolford
199.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10063	Pavillon Béatrice-Desloges		City of Ottawa
200.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	10144	Ecole élémentaire de la Découverte		City of Ottawa
201.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3164	Saint-Guillaume, Ecole		City of Ottawa
202.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2857	Sainte-Marie, E.sep		City of Greater Sudbury
203.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3567	Notre-Dame-du-Rosaire, E. sep.		City of Greater Sudbury
204.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	6011	Saint-Joseph, E. sep.		Blind River
205.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	7613	Sacre-Coeur, Ecole		Township of Chapleau
206.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	9754		E.s. Trillium	Township of Chapleau
207.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	2836		Champlain, E.s.c.	City of Greater Sudbury

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
208.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3344	Jacques-Cartier, E. sep.		City of Greater Sudbury
209.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3416	Monseigneur-Cote, E. sep.		City of Greater Sudbury
210.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	4095	Saint-Joseph, E. sep.		City of Greater Sudbury
211.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3477	Notre-Dame-de-la-Merci, E. sep.		City of Greater Sudbury
212.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3923	Saint-Etienne, E. sep.		City of Greater Sudbury
213.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3769	Saint-Antoine, E. sep.		Municipality of French River
214.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	4546	Sainte-Anne, E. sep.		Township of Shedden
215.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3029	Saint-Charles-Borromee, E. sep.		Municipality of St.-Charles
216.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3181	Saint-Thomas, E. sep.		Municipality of Markstay-Warren
217.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	7607	Saint-Joseph		Township of Michipicoten
218.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	10637		École secondaire St-Joseph	Township of Michipicoten
219.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	9323	St-Thomas d'Aquin, Ecole		Township of East Ferris
220.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3389	Lorrain, E. sep.		Township of Bonfield
221.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3250		F-J-McElligott, E.s.	Mattawa
222.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	4544	Sainte-Anne, E. sep.		Mattawa
223.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3160	Christ-Roi, E. sep.		Municipality of West Nipissing
224.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3252		Franco Cite, E.s.	Municipality of West Nipissing
225.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3615	La Resurrection, E. sep.		Municipality of West Nipissing
226.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3628	Echo-Jeunesse, E. sep.		Municipality of West Nipissing
227.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3663	Saint-Joseph, E. sep.		Municipality of West Nipissing
228.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3404	Mariale, E. sep.		Thorne
229.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3403	Ste-Marguerite-d'Youville, E. sep.		Municipality of West Nipissing
230.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	3193	Pavillon des Jeunes		Town of Lakeshore
231.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4419	Saint-Philippe		Municipality of Chatham-Kent
232.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	9286	Monseigneur Augustin Caron		Town of Lasalle
233.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4566	Sainte-Ursule, E		Town of Essex
234.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	3216		Secondaire de Pain Court	Municipality of Chatham-Kent



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
235.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4548	Sainte-Catherine		Municipality of Chatham-Kent
236.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	4561	Saint-Paul		Town of Lakeshore
237.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	9287	Saint-Ambroise		Town of Lakeshore
238.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	3942	Saint-Francis		Municipality of Chatham-Kent
239.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	8257	Académie la Pinède		Borden
240.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	9494	La Fontaine		City of Vaughan
241.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	9721	Saint-Joseph		Town of Penetanguishene
242.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	5830	Franco-Nord, E.p.		City of Greater Sudbury
243.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9643	E. p. Chelmsford		City of Greater Sudbury
244.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	6342		Chateau Jeunesse, Ecole secondaire	Municipality of Greenstone
245.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9558	Manitouwadge E.p.		Township of Manitouwadge
246.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	10590		Manitouwadge e.s	Township of Manitouwadge
247.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9559		E. s. Cite-Superieure	Town of Marathon
248.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9946	Camille-Perron E.p.		Municipality of Markstay-Warren
249.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9562		Riviere des Francais Es	Municipality of French River
250.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	10476	Rivière-des-Français É.p.		Municipality of French River
251.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	9644		Carrefour Superior-Nord	Township of Michipicoten
252.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	9564		Cochrane (École publique secondaire)	Town of Cochrane
253.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	9565		L'Alliance (École publique secondaire)	Town of Iroquois Falls
254.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	10080	Étoile du Nord (École élémentaire publique)		Town of Iroquois Falls
255.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	6377	Jeunesse Active (École élémentaire publique)		
256.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	9567		Northern (École publique secondaire)	Municipality of West Nipissing
257.	District School Board of Niagara	1175	Jacob Beam PS		Town of Lincoln
258.	District School Board of Niagara	2101	Senator Gibson PS		Town of Lincoln
259.	District School Board of Niagara	5227		Beamsville DSS	Town of Lincoln
260.	District School Board of Niagara	300	Caistor Central PS		Township of West Lincoln
261.	District School Board of Niagara	318	Campden PS		Town of Lincoln
262.	District School Board of Niagara	540	Crystal Beach PS		Town of Fort Erie

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
263.	District School Board of Niagara	1791	Pelham Centre PS		Town of Pelham
264.	District School Board of Niagara	7	A K Wigg PS		Town of Pelham
265.	District School Board of Niagara	664		E L Crossley SS	Town of Pelham
266.	District School Board of Niagara	837	Glynn A Green PS		Town of Pelham
267.	District School Board of Niagara	5320	E W Farr Memorial PS		Town of Pelham
268.	District School Board of Niagara	1222	Jordan PS		Town of Lincoln
269.	District School Board of Niagara	774	F J Rutland PS		City of Niagara Falls
270.	District School Board of Niagara	489	Colonel John Butler PS		Town of Niagara-On-The-Lake
271.	District School Board of Niagara	1780	Parliament Oak PS		Town of Niagara-On-The-Lake
272.	District School Board of Niagara	5540		Niagara DSS	Town of Niagara-On-The-Lake
273.	District School Board of Niagara	5899	St Davids/Laura Secord PS (Annex-Laura Secord )		
274.	District School Board of Niagara	181	Bertie PS		Town of Fort Erie
275.	District School Board of Niagara	1985	Ridgeway PS		Town of Fort Erie
276.	District School Board of Niagara	5619		Ridgeway-Crystal Beach SS	Town of Fort Erie
277.	District School Board of Niagara	485	College Street PS		Township of West Lincoln
278.	District School Board of Niagara	5666		South Lincoln HS	Township of West Lincoln
279.	District School Board of Niagara	864	Gainsboro Central PS		Township of West Lincoln
280.	District School Board of Niagara	2213	St Davids/Laura Secord PS		Town of Niagara-On-The-Lake
281.	District School Board of Niagara	2235	Stevensville PS		Town of Fort Erie
282.	District School Board of Niagara	2390	Vineland/Maplegrove PS		Town of Lincoln
283.	District School Board of Niagara	5900	Vineland/Maplegrove PS (Annex-Maplegrove)		
284.	District School Board of Niagara	2391	Virgil PS		Town of Niagara-On-The-Lake
285.	District School Board of Niagara	2410	Winger PS		Township of Wainfleet
286.	District School Board of Niagara	2505	William E Brown PS		Township of Wainfleet
287.	District School Board Ontario North East	429	Charlton-Savard PS		Municipality of Charlton And Dack
288.	District School Board Ontario North East	469	Cobalt PS		Town of Cobalt
289.	District School Board Ontario North East	5290		Cochrane HS, E.s.	Town of Cochrane
290.	District School Board Ontario North East	10635	Cochrane Public School		Town of Cochrane
291.	District School Board Ontario North East	1187	Elk Lake PS		Township of James

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
292.	District School Board Ontario North East	745	Englehart PS		Town of Englehart
293.	District School Board Ontario North East	5352		Englehart HS	Town of Englehart
294.	District School Board Ontario North East	999	Haileybury PS		Township of Dymond
295.	District School Board Ontario North East	6312		Timiskaming Dist SS(Hlybury anx)	Township of Dymond
296.	District School Board Ontario North East	7614	Clayton Brown Public School		Town of Hearst
297.	District School Board Ontario North East	7617		Hearst, HS	Town of Hearst
298.	District School Board Ontario North East	309	Iroquois Falls PS		Town of Iroquois Falls
299.	District School Board Ontario North East	5439		Iroquois Falls SS	Town of Iroquois Falls
300.	District School Board Ontario North East	7725	Larder Lake Public School		Township of Larder Lake
301.	District School Board Ontario North East	1485	Joseph H Kennedy PS		Township of Black River-Matheson
302.	District School Board Ontario North East	1620	New Liskeard PS		Township of Dymond
303.	District School Board Ontario North East	5692		Timiskaming Dist.SS	Township of Dymond
304.	District School Board Ontario North East	2496	Frank P Krznaric Whitney Public PS		City of Timmins
305.	District School Board Ontario North East	2090	Schumacher PS		City of Timmins
306.	District School Board Ontario North East	7623		Smooth Rock Falls Secondary School	Town of Smooth Rock Falls
307.	District School Board Ontario North East	7624	Smooth Rocks Fall Public School		Town of Smooth Rock Falls
308.	District School Board Ontario North East	180	Bertha Shaw PS		City of Timmins
309.	District School Board Ontario North East	929	Golden Avenue PS		City of Timmins
310.	District School Board Ontario North East	5667		Roland Michener SS	City of Timmins
311.	District School Board Ontario North East	7733	Swastika Public School		Town of Kirkland Lake
312.	District School Board Ontario North East	2288	Temagami PS		Municipality of Temagami
313.	District School Board Ontario North East	1256	Kerns PS		Township of Kerns
314.	Dufferin Peel Catholic District School Board	4357	St Patrick Sep S		City of Brampton
315.	Dufferin Peel Catholic District School Board	4498		St Thomas Aquinas Sep S	City of Brampton
316.	Dufferin Peel Catholic District School Board	3620		Robert F Hall Catholic SS	Town of Caledon
317.	Dufferin Peel Catholic District School Board	3874	St Cornelius S		Town of Caledon
318.	Durham Catholic District School Board	8764	Holy Family C.S.		Township of Brock
319.	Durham Catholic District School Board	9354	St. Leo		Town of Whitby
320.	Durham Catholic District School Board	9353	St. John Bosco		City of Oshawa
321.	Durham District School Board	159	Beaverton PS		Township of Brock
322.	Durham District School Board	397	Thorah Central PS		Township of Brock
323.	Durham District School Board	387	Cartwright Central PS		Township of Scugog



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
324.	Durham District School Board	5262		Cartwright HS	Township of Scugog
325.	Durham District School Board	1513	Meadowcrest PS		Town of Whitby
326.	Durham District School Board	9776	Winchester PS		Town of Whitby
327.	Durham District School Board	5245		Brock HS	Township of Brock
328.	Durham District School Board	1805	Claremont PS		City of Pickering
329.	Durham District School Board	2349	Goodwood PS		Township of Uxbridge
330.	Durham District School Board	1960	Greenbank PS		Township of Scugog
331.	Durham District School Board	2354	Valley View PS		City of Pickering
332.	Durham District School Board	512	Kedron PS		City of Oshawa
333.	Durham District School Board	1959	Prince Albert PS		Township of Scugog
334.	Durham District School Board	2094	Scott Central PS		Township of Uxbridge
335.	Durham District School Board	9400	Epsom PS		Township of Scugog
336.	Durham District School Board	2257	Sunderland PS		Township of Brock
337.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3582	St. Finnan's		Township of North Glengarry
338.	Eastern Ontario Catholic District School Board	9677	Holy Name of Mary		Town of Mississippi Mills
339.	Eastern Ontario Catholic District School Board	4270	St. Mary - Chesterville		Township of North Dundas
340.	Eastern Ontario Catholic District School Board	10624		Holy Trinity CHS	Township of South Glengarry
341.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3811	St. Bernard		Township of North Stormont
342.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3587	Pope John Paul		City of Clarence-Rockland
343.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3596		St. Francis Xavier CHS	City of Clarence-Rockland
344.	Eastern Ontario Catholic District School Board	9820	St. Francis Xavier Elementary - Hammond		City of Clarence-Rockland
345.	Eastern Ontario Catholic District School Board	6085	Our Lady of Good Counsel		Township of South Stormont
346.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3277	Holy Cross		Municipality of North Grenville
347.	Eastern Ontario Catholic District School Board	9821	St. Michael Elementary		Municipality of North Grenville
348.	Eastern Ontario Catholic District School Board	9822		St. Michael CHS	Municipality of North Grenville
349.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3655	Sacred Heart - Lanark		Township of Lanark Highlands
350.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3973	St. George		Township of South Stormont
351.	Eastern Ontario Catholic District School Board	4278	St. Mary - St. Cecilia		Township of South Dundas
352.	Eastern Ontario Catholic District School Board	4070		St. John CHS	Town of Perth
353.	Eastern Ontario Catholic District School Board	4138	St. Joseph - Prescott		Separated Town of Prescott
354.	Eastern Ontario Catholic District School Board	4222	St. Mark		Separated Town of Prescott
355.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3716	St. Andrew		Township of South Stormont
356.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3368	St. Joseph - Toledo		Township of Elizabethtown-Kitley
357.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3457	St. Jude		Township of Champlain
358.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3912	St. Edward		Village of Westport
359.	Eastern Ontario Catholic District School Board	3127	Iona Academy		Township of South Glengarry

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
360.	English-language Separate District School Board No. 38	3537	Our Lady of Lourdes Sep S		Township of Middlesex Centre
361.	English-language Separate District School Board No. 38	3883	St David Sep S		Municipality of Thames Centre
362.	English-language Separate District School Board No. 38	3846	St Charles Sep S		Municipality of Southwest Middlesex
363.	English-language Separate District School Board No. 38	4342	St Patrick Sep S		Township of Lucan Biddulph
364.	English-language Separate District School Board No. 38	3643	Sacred Heart Sep S		Municipality of North Middlesex
365.	English-language Separate District School Board No. 38	3931	St Francis S		City of Brant County
366.	English-language Separate District School Board No. 38	4113	St Joseph S		Township of Zorra
367.	English-language Separate District School Board No. 38	4235	St Mary's Sep S		Municipality of West Elgin
368.	Grand Erie District School Board	403	Onondaga-Brant PS		City of Brant County
369.	Grand Erie District School Board	5249	Burford Elementary		City of Brant County
370.	Grand Erie District School Board	1705	Oneida Central PS		Corporation of Haldimand County
371.	Grand Erie District School Board	1991	River Heights E S		Corporation of Haldimand County
372.	Grand Erie District School Board	2105	Seneca Unity PS		Corporation of Haldimand County
373.	Grand Erie District School Board	1167	J L Mitchener PS		Corporation of Haldimand County
374.	Grand Erie District School Board	5265		Cayuga SS	Corporation of Haldimand County
375.	Grand Erie District School Board	524	Courtland PS		Corporation of Norfolk County
376.	Grand Erie District School Board	79	Anna Melick Memorial S		Corporation of Haldimand County
377.	Grand Erie District School Board	954	Grandview PS		Corporation of Haldimand County
378.	Grand Erie District School Board	1949	Rainham Central PS		Corporation of Haldimand County
379.	Grand Erie District School Board	923	Glen Morris Central PS		City of Brant County
380.	Grand Erie District School Board	1771	Hagersville Elementary School		Corporation of Haldimand County
381.	Grand Erie District School Board	2413	Walpole North E S		Corporation of Haldimand County
382.	Grand Erie District School Board	5408		Hagersville SS	Corporation of Haldimand County
383.	Grand Erie District School Board	1190	Jarvis PS		Corporation of Haldimand County
384.	Grand Erie District School Board	402	Langton PS		Corporation of Norfolk County
385.	Grand Erie District School Board	1110	Houghton PS		Corporation of Norfolk County
386.	Grand Erie District School Board	5715		Valley Heights SS	Corporation of Norfolk County
387.	Grand Erie District School Board	1587	Mount Pleasant PS		City of Brant County
388.	Grand Erie District School Board	184	Bethel-Oak Hill PS		City of Brant County
389.	Grand Erie District School Board	607	Doverwood PS		Corporation of Norfolk County

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
390.	Grand Erie District School Board	5594		Port Dover Comp S	Corporation of Norfolk County
391.	Grand Erie District School Board	10198	Port Dover Composite Elementary		Corporation of Norfolk County
392.	Grand Erie District School Board	1845	Port Rowan PS		Corporation of Norfolk County
393.	Grand Erie District School Board	2091	Oakland-Scotland PS		City of Brant County
394.	Grand Erie District School Board	2416	Walsh Public School		Corporation of Norfolk County
395.	Grand Erie District School Board	2181	St George-German PS		City of Brant County
396.	Grand Erie District School Board	1650	Teeterville PS		Corporation of Norfolk County
397.	Grand Erie District School Board	1649	Boston PS		Corporation of Norfolk County
398.	Grand Erie District School Board	2178	Bloomsburg PS		Corporation of Norfolk County
399.	Grand Erie District School Board	2326	Townsend Central PS		Corporation of Norfolk County
400.	Grand Erie District School Board	2340	W. F. Hewitt PS		Corporation of Norfolk County
401.	Grand Erie District School Board	5730		Waterford DHS	Corporation of Norfolk County
402.	Grand Erie District School Board	9873	A.B. Massecar		Corporation of Norfolk County
403.	Grand Erie District School Board	2535	Windham Central PS		Corporation of Norfolk County
404.	Grand Erie District School Board	2102	Seneca Central PS		Corporation of Haldimand County
405.	Greater Essex County District School Board	77	Anderdon Central Public School		Town of Amherstburg
406.	Greater Essex County District School Board	1430	Malden Central Public School		Town of Amherstburg
407.	Greater Essex County District School Board	7805		Western Secondary School	Town of Amherstburg
408.	Greater Essex County District School Board	166	Belle River Public School		Town of Lakeshore
409.	Greater Essex County District School Board	7798		Belle River District High School	Town of Lakeshore
410.	Greater Essex County District School Board	7773	Centennial Central Public School		Town of Lakeshore
411.	Greater Essex County District School Board	368	Gosfield North Central Public School		Town of Kingsville
412.	Greater Essex County District School Board	1743	Puce Public School		Town of Lakeshore
413.	Greater Essex County District School Board	366	Colchester North Public School		Town of Essex
414.	Greater Essex County District School Board	2259	Sun Parlor Jr Public School		Town of Essex
415.	Greater Essex County District School Board	1026	Harrow Senior Public School		Town of Essex
416.	Greater Essex County District School Board	5413		Harrow District High School	Town of Essex
417.	Greater Essex County District School Board	7780	Harrow Junior Public School		Town of Essex
418.	Greater Essex County District School Board	1858	Prince Andrew Public School		Town of Lasalle
419.	Greater Essex County District School Board	7804		Sandwich Secondary School	Town of Lasalle



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
420.	Greater Essex County District School Board	1574	Mount Carmel-Blytheswood Public School		Municipality of Leamington
421.	Greater Essex County District School Board	375	Maidstone Central Public School		Town of Lakeshore
422.	Greater Essex County District School Board	1790	Pelee Island Public School		Township of Pelee
423.	Greater Essex County District School Board	7794	Ruthven Public School		Town of Kingsville
424.	Greater Essex County District School Board	1534	East Mersea Public School		Municipality of Leamington
425.	Halton Catholic District School Board	8135		Bishop P.F. Reding Secondary	Town of Milton
426.	Halton District School Board	267	Brookville PS		Town of Milton
427.	Halton District School Board	1817	Pineview PS		Town of Halton Hills
428.	Halton District School Board	2238	Stewarttown Md S		Town of Halton Hills
429.	Halton District School Board	1261	Kilbride PS		City of Burlington
430.	Halton District School Board	1358	Limehouse PS		Town of Halton Hills
431.	Halton District School Board	10469	Chris Hadfield Public School		Town of Milton
432.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	9410	Holy Name of Mary CES		City of Hamilton
433.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	3511	Our Lady of Mount Carmel		City of Hamilton
434.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	4496	St Thomas		City of Hamilton
435.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	10115	Guardian Angels Catholic Elementary School		City of Hamilton
436.	Hamilton-Wentworth District School Board	10614	Canterbury Hills		City of Hamilton
437.	Hamilton-Wentworth District School Board	168	Bellmoore PS		City of Hamilton
438.	Hamilton-Wentworth District School Board	202	Balaclava PS		City of Hamilton
439.	Hamilton-Wentworth District School Board	6343	Queens Rangers PS		City of Hamilton
440.	Hamilton-Wentworth District School Board	821	Flamborough Centre Senior PS		City of Hamilton
441.	Hamilton-Wentworth District School Board	1543	Millgrove PS		City of Hamilton
442.	Hamilton-Wentworth District School Board	1579	Mount Hope PS		City of Hamilton
443.	Hamilton-Wentworth District School Board	6175	Bell-Stone PS		City of Hamilton
444.	Hamilton-Wentworth District School Board	616	Dr John Seaton PS		City of Hamilton
445.	Hamilton-Wentworth District School Board	186	Beverly Central PS		City of Hamilton
446.	Hamilton-Wentworth District School Board	980	Guy B Brown PS		City of Hamilton
447.	Hamilton-Wentworth District School Board	1477	Mary Hopkins PS		City of Hamilton
448.	Hamilton-Wentworth District School Board	5729		Waterdown DHS	City of Hamilton
449.	Hamilton-Wentworth District School Board	10012	Allan A. Greenleaf School		City of Hamilton
450.	Hamilton-Wentworth District School Board	2539	Winona PS		City of Hamilton
451.	Hastings and Prince Edward District School Board	1254	Kente PS		City of Prince Edward County

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
452.	Hastings and Prince Edward District School Board	124	Bancroft PS		Town of Bancroft
453.	Hastings and Prince Edward District School Board	196	Birds Creek PS		Municipality of Hastings Highlands
454.	Hastings and Prince Edward District School Board	1494	Hermon PS		Township of Carlow/Mayo
455.	Hastings and Prince Edward District School Board	1654	North Hastings Sr E S		Town of Bancroft
456.	Hastings and Prince Edward District School Board	5547		North Hastings HS	Town of Bancroft
457.	Hastings and Prince Edward District School Board	72	Massassaga-Rednersville PS		City of Prince Edward County
458.	Hastings and Prince Edward District School Board	1002	Pinecrest Memorial E S		City of Prince Edward County
459.	Hastings and Prince Edward District School Board	108	Athol Central PS		City of Prince Edward County
460.	Hastings and Prince Edward District School Board	472	Coe Hill PS		Township of Wollaston
461.	Hastings and Prince Edward District School Board	1015	Harmony PS		City of Belleville
462.	Hastings and Prince Edward District School Board	580	Deseronto PS		Deseronto
463.	Hastings and Prince Edward District School Board	847	Foxboro PS		City of Belleville
464.	Hastings and Prince Edward District School Board	850	Frankford PS		City of Quinte West
465.	Hastings and Prince Edward District School Board	374	Madoc Township PS		Township of Madoc
466.	Hastings and Prince Edward District School Board	1419	Madoc PS		Municipality of Centre Hastings
467.	Hastings and Prince Edward District School Board	5276		Centre Hastings SS	Municipality of Centre Hastings
468.	Hastings and Prince Edward District School Board	671	Earl Prentice PS		Municipality of Marmora And Lake
469.	Hastings and Prince Edward District School Board	1471	Marmora Sr PS		Municipality of Marmora And Lake
470.	Hastings and Prince Edward District School Board	1493	Maynooth PS		Municipality of Hastings Highlands
471.	Hastings and Prince Edward District School Board	392	South Marysburgh Central PS		City of Prince Edward County
472.	Hastings and Prince Edward District School Board	395	Sophiasburgh Central PS		City of Prince Edward County
473.	Hastings and Prince Edward District School Board	1907	Queen Elizabeth PS (P)		City of Prince Edward County
474.	Hastings and Prince Edward District School Board	5599		Prince Edward CI	City of Prince Edward County
475.	Hastings and Prince Edward District School Board	2341	Tyendinaga PS		Township of Tyendinaga
476.	Hastings and Prince Edward District School Board	2241	Stirling Prmy PS		Township of Stirling-Rawdon
477.	Hastings and Prince Edward District School Board	2242	Stirling Jr PS		Township of Stirling-Rawdon
478.	Hastings and Prince Edward District School Board	2243	Stirling Sr PS		Township of Stirling-Rawdon
479.	Hastings and Prince Edward District School Board	2076	S H Connor PS		Municipality of Tweed
480.	Hastings and Prince Edward District School Board	2335	Tweed-Hungerford Sr PS		Municipality of Tweed
481.	Hastings and Prince Edward District School Board	502	C M L Snider E S		City of Prince Edward County

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N <sup>o</sup> du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
482.	Huron-Perth Catholic District School Board	3737		St Anne's Catholic S	Municipality of Central Huron
483.	Huron-Perth Catholic District School Board	3553	Our Lady of Mt Carmel Sep S		Municipality of South Huron
484.	Huron-Perth Catholic District School Board	3265	St Patricks Sep S		Municipality of West Perth
485.	Huron-Perth Catholic District School Board	3412	St Columban Sep S		Municipality of Huron East
486.	Huron-Perth Catholic District School Board	3207	Precious Blood Sep S		Municipality of South Huron
487.	Huron-Perth Catholic District School Board	3035	St Joseph Sep S		Township of Ashfield-Colborne-Wawanosh
488.	Huron-Perth Catholic District School Board	3675	St James Sep S		Municipality of Huron East
489.	Huron-Perth Catholic District School Board	3202	St Patricks Sep S		Township of Perth East
490.	Huron-Perth Catholic District School Board	4598	Sacred Heart Sep S		Township of North Huron
491.	Huron-Perth Catholic District School Board	4600	St Boniface Sep S		Municipality of Bluewater
492.	Huron-Superior Catholic District School Board	4264	St Marys Sep S		Blind River
493.	Huron-Superior Catholic District School Board	7612	Our Lady of Fatima		Township of Chapleau
494.	Huron-Superior Catholic District School Board	4246	St Mary Sep S		Township of Sables-Spanish Rivers
495.	Huron-Superior Catholic District School Board	7606	St Joseph Sep.		Township of Michipicoten
496.	Huron-Superior Catholic District School Board	7604	St Basil Separate School		Township of White River
497.	Kawartha Pine Ridge District School Board	86	Apsley PS		Township of North Kawartha
498.	Kawartha Pine Ridge District School Board	501	South Monaghan PS		Township of Otonabee-South Monaghan
499.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1005	Baltimore PS		Township of Hamilton
500.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5909		Cntr fr Individ'l Stdies (Bwmnville)	Municipality of Clarington
501.	Kawartha Pine Ridge District School Board	10387	Harold Longworth Public School		Municipality of Clarington
502.	Kawartha Pine Ridge District School Board	434	Chemong Sr.		Township of Smith-Ennismore-Lakefield
503.	Kawartha Pine Ridge District School Board	247	Smithfield PS		Municipality of Brighton
504.	Kawartha Pine Ridge District School Board	248	Brighton PS		Municipality of Brighton
505.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2200	Spring Valley PS		Municipality of Brighton
506.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5326		East Northumberland SS	Municipality of Brighton
507.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1029	Buckhorn PS		Township of Galway-Cavendish And Harvey
508.	Kawartha Pine Ridge District School Board	372	North Hope Central PS		Town of Port Hope And Hope
509.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1079	Hillcrest PS		Municipality of Trent Hills
510.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5258		Campbellford DHS	Municipality of Trent Hills
511.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5806	Kent		Municipality of Trent Hills



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
512.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5911		Cntr fr Individ'l Stdies (Cmpblldfrd)	Municipality of Trent Hills
513.	Kawartha Pine Ridge District School Board	525	Castleton PS		Township of Cramahe
514.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1647	North Cavan PS		Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan
515.	Kawartha Pine Ridge District School Board	371	Camborne PS		Township of Hamilton
516.	Kawartha Pine Ridge District School Board	552	Dale Road Sr S		Township of Hamilton
517.	Kawartha Pine Ridge District School Board	474	Colborne P S		Township of Cramahe
518.	Kawartha Pine Ridge District School Board	526	South Cramahe PS		Township of Cramahe
519.	Kawartha Pine Ridge District School Board	747	Enniskillen PS		Municipality of Clarington
520.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1594	Stockdale PS		City of Quinte West
521.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1004	Plainville PS		Township of Hamilton
522.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1000	Grafton PS		Township of Alnwick-Haldimand
523.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1008	Hampton Jr PS		Municipality of Clarington
524.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2297	M J Hobbs Sr PS		Municipality of Clarington
525.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1032	Hastings PS		Municipality of Trent Hills
526.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1033	Havelock PS		Township of Havelock-Belmont-Methuen
527.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1648	North Shore PS		Township of Otonabec-South Monaghan
528.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1311	Lakefield Intermed S		Township of Smith-Ennismore-Lakefield
529.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1312	Ridpath PS		Township of Smith-Ennismore-Lakefield
530.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5468		Lakefield DSS	Township of Smith-Ennismore-Lakefield
531.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1538	Millbrook/South Cavan PS		Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan
532.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5931	Millbrook/South Cavan Annex		Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan
533.	Kawartha Pine Ridge District School Board	458	Newtonville PS		Municipality of Clarington
534.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1678	Norwood District PS		Township of Asphodel-Norwood
535.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1679	Norwood District Int.		Township of Asphodel-Norwood
536.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5558		Norwood District HS	Township of Asphodel-Norwood
537.	Kawartha Pine Ridge District School Board	457	Orono PS		Municipality of Clarington
538.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1297	Kirby Centennial Public School PS		Municipality of Clarington
539.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1186	James Strath PS		Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
540.	Kawartha Pine Ridge District School Board	5301		Crestwood SS	Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan
541.	Kawartha Pine Ridge District School Board	882	George Hamilton PS		Town of Port Hope And Hope
542.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2042	Roseneath Centennial PS		Township of Alnwick-Haldimand
543.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1794	Percy Centennial PS		Municipality of Trent Hills
544.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2424	Warsaw PS		Township of Douro-Dummer
545.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2584	Youngs Point		Township of Smith-Ennismore-Lakefield
546.	Keewatin-Patricia District School Board	120	Golden Learning Centre		Municipality of Red Lake
547.	Keewatin-Patricia District School Board	669	Ear Falls PS		Township of Ear Falls
548.	Keewatin-Patricia District School Board	1116	Hudson PS		Municipality of Sioux Lookout
549.	Keewatin-Patricia District School Board	5942		Ignace School (Sec)	Township of Ignace
550.	Keewatin-Patricia District School Board	9475	Ignace School (Elem)		Township of Ignace
551.	Keewatin-Patricia District School Board	7538	Keewatin P.S.		City of Kenora
552.	Keewatin-Patricia District School Board	7532	Valleyview P.S.		City of Kenora
553.	Keewatin-Patricia District School Board	1740	Oxdrift PS		Oxdrift
554.	Keewatin-Patricia District School Board	1962	Red Lake-Madsen PS		Municipality of Red Lake
555.	Keewatin-Patricia District School Board	5610		Red Lake DHS	Municipality of Red Lake
556.	Keewatin-Patricia District School Board	7531	Sioux Narrows P.S.		Township of Sioux Narrows-Nestor Falls
557.	Keewatin-Patricia District School Board	2364	Lillian Berg PS		Township of Machin
558.	Keewatin-Patricia District School Board	2409	Wabigoon PS		Wabigoon
559.	Kenora Catholic District School Board	4171	St Louis Sep S		City of Kenora
560.	Lakehead District School Board	7562	Kakabeka Falls		Municipality of Oliver Paipoonge
561.	Lakehead District School Board	7574	Whitefish Valley		Township of Gillies
562.	Lakehead District School Board	7550	Crestview		Municipality of Oliver Paipoonge
563.	Lakehead District School Board	7553	Five Mile		City of Thunder Bay
564.	Lakehead District School Board	7556	Gorham & Ware		Thunder Bay
565.	Lakehead District School Board	7570	Valley Central PS		Municipality of Oliver Paipoonge
566.	Lakehead District School Board	7590	McKenzie		Township of Shuniah
567.	Lakehead District School Board	7591	Nor'wester View		City of Thunder Bay
568.	Lakehead District School Board	9974	Valley Central/Rosslyn Village annex		Municipality of Oliver Paipoonge

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
569.	Lambton Kent District School Board	261	Brooke Central PS		Municipality of Brooke-Alvinston
570.	Lambton Kent District School Board	1030	Harwich-Raleigh PS		Municipality of Chatham-Kent
571.	Lambton Kent District School Board	2406	W J Baird PS		Municipality of Chatham-Kent
572.	Lambton Kent District School Board	5233		Blenheim DHS	Municipality of Chatham-Kent
573.	Lambton Kent District School Board	2588	Zone Township Central PS		Municipality of Chatham-Kent
574.	Lambton Kent District School Board	246	Brigden S		Township of St. Clair
575.	Lambton Kent District School Board	251	Bright's Grove PS		City of Sarnia
576.	Lambton Kent District School Board	14	Aberarder Central S		Town of Plympton-Wyoming
577.	Lambton Kent District School Board	756	Errol Village PS		Town of Plympton-Wyoming
578.	Lambton Kent District School Board	10495	Colonel Cameron Public School		Township of St. Clair
579.	Lambton Kent District School Board	564	Dawn Township Central S		Township of Dawn-Euphemia
580.	Lambton Kent District School Board	628	Dresden Area Central S		Municipality of Chatham-Kent
581.	Lambton Kent District School Board	5473		Lambton Kent Comp S	Municipality of Chatham-Kent
582.	Lambton Kent District School Board	2567	Kinnwood Central Public School		Municipality of Lambton Shores
583.	Lambton Kent District School Board	5364		North Lambton SS	Municipality of Lambton Shores
584.	Lambton Kent District School Board	948	Grand Bend PS		Municipality of Lambton Shores
585.	Lambton Kent District School Board	1532	Merlin Area PS		Municipality of Chatham-Kent
586.	Lambton Kent District School Board	1562	Mooretown-Courtright S		Township of St. Clair
587.	Lambton Kent District School Board	1087	Hillcrest PS		Town of Petrolia
588.	Lambton Kent District School Board	1321	Lambton Central Centennial S		Township of Enniskillen
589.	Lambton Kent District School Board	1911	Queen Elizabeth II PS		Town of Petrolia
590.	Lambton Kent District School Board	5472		Lambton Central Collegiate V.I.	Town of Petrolia
591.	Lambton Kent District School Board	2001	Riverview Central S		Township of St. Clair
592.	Lambton Kent District School Board	1111	Howard-Harwich-Moravian PS		Municipality of Chatham-Kent
593.	Lambton Kent District School Board	1983	Ridgetown PS		Municipality of Chatham-Kent
594.	Lambton Kent District School Board	5618		Ridgetown DHS	Municipality of Chatham-Kent
595.	Lambton Kent District School Board	493	Confederation Central S		City of Sarnia
596.	Lambton Kent District School Board	2293	Thamesville Area Central PS		Municipality of Chatham-Kent
597.	Lambton Kent District School Board	219	Bosanquet Central PS		Municipality of Lambton Shores
598.	Lambton Kent District School Board	2311	Tilbury Area PS		Municipality of Chatham-Kent



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
599.	Lambton Kent District School Board	5708		Tilbury DHS	Municipality of Chatham-Kent
600.	Lambton Kent District School Board	5733	East Lambton ES		Township of Warwick
601.	Lambton Kent District School Board	2489	Wheatley Area PS		Municipality of Leamington
602.	Lambton Kent District School Board	2185	South Plympton Central S		Town of Plympton-Wyoming
603.	Lambton Kent District School Board	2576	Wyoming PS		Town of Plympton-Wyoming
604.	Limestone District School Board	132	Bath PS		Township of Loyalist
605.	Limestone District School Board	9674	Sandhurst PS		Town of Greater Napanee
606.	Limestone District School Board	2247	Storrington PS		Township of South Frontenac
607.	Limestone District School Board	9707	Centreville PS		Township of Stone Mills
608.	Limestone District School Board	1642	North Addington Education Centre (Elem)		Township of Addington Highlands
609.	Limestone District School Board	5195		North Addington Education Centre (Sec)	Township of Addington Highlands
610.	Limestone District School Board	9673	Denbigh PS		Township of Addington Highlands
611.	Limestone District School Board	720	Elginburg & District PS		City of Kingston
612.	Limestone District School Board	9675	Enterprise PS		Township of Stone Mills
613.	Limestone District School Board	918	Glenburnie PS		City of Kingston
614.	Limestone District School Board	1027	Harrowsmith PS		Township of South Frontenac
615.	Limestone District School Board	1823	Joyceville PS		City of Kingston
616.	Limestone District School Board	1329	Land O Lakes PS		Township of Central Frontenac
617.	Limestone District School Board	992	H H Langford		Town of Greater Napanee
618.	Limestone District School Board	1624	Newburgh PS		Township of Stone Mills
619.	Limestone District School Board	1698	Odessa PS		Township of Loyalist
620.	Limestone District School Board	5355		Ernestown SS	Township of Loyalist
621.	Limestone District School Board	1096	Hinchinbrooke PS		Township of Central Frontenac
622.	Limestone District School Board	1799	Perth Road PS		Township of South Frontenac
623.	Limestone District School Board	454	Clarendon Central PS		Township of North Frontenac
624.	Limestone District School Board	2099	Selby PS		Town of Greater Napanee
625.	Limestone District School Board	2115	Sharbot Lake PS		Township of Central Frontenac
626.	Limestone District School Board	2116	Sharbot Lake HS (Elem)		Township of Central Frontenac
627.	Limestone District School Board	5636		Sharbot Lake HS (Sec)	Township of Central Frontenac

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
628.	Limestone District School Board	9648	Amherst Island PS		Township of Loyalist
629.	Limestone District School Board	1396	Loughborough PS		Township of South Frontenac
630.	Limestone District School Board	5690		Sydenham HS	Township of South Frontenac
631.	Limestone District School Board	2277	Tamworth PS		Township of Stone Mills
632.	Limestone District School Board	1860	Prince Charles PS		Township of South Frontenac
633.	Limestone District School Board	2548	Marysville PS		Township of Frontenac Islands
634.	Limestone District School Board	9522	Yarker Family School		Township of Stone Mills
635.	Near North District School Board	253	Britt PS		Britt
636.	Near North District School Board	279	Land of Lakes Sr PS		Village of Burk's Falls
637.	Near North District School Board	281	M A Wittick Jr PS		Village of Burk's Falls
638.	Near North District School Board	308	M T Davidson S		Municipality of Callander
639.	Near North District School Board	806	Ferris Glen PS		Township of East Ferris
640.	Near North District School Board	2495	Whitestone Lake Central S		Municipality of Whitestone
641.	Near North District School Board	770	Evergreen Heights Education Centre		Township of Perry
642.	Near North District School Board	1416	Mactier PS		Township of Georgian Bay
643.	Near North District School Board	1420	Magnetawan Central PS		Municipality of Magnetawan
644.	Near North District School Board	1489	Mattawa District PS		Mattawa
645.	Near North District School Board	5511		F J McElligott SS	Mattawa
646.	Near North District School Board	1633	South Shore Education Centre		Township of Nipissing
647.	Near North District School Board	1635	Nobel PS		Municipality of McDougall
648.	Near North District School Board	1499	McDougall PS		Municipality of McDougall
649.	Near North District School Board	9556	Humphrey Central PS		Township of Seguin
650.	Near North District School Board	91	Argyle PS		Port Loring
651.	Near North District School Board	2108	Mapleridge Sr PS		Municipality of Powassan
652.	Near North District School Board	6379	Phelps Central School		Redbridge
653.	Near North District School Board	2187	South River PS		Village of South River
654.	Near North District School Board	5668		Almaguin Highlands SS	Township of Strong
655.	Near North District School Board	5686		Northern SS	Municipality of West Nipissing
656.	Near North District School Board	2258	Sundridge Centennial PS		Village of Sundridge
657.	Niagara Catholic District School Board	7972	St John		Town of Lincoln

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
658.	Niagara Catholic District School Board	10019	St. Mark Catholic Elementary		Town of Lincoln
659.	Niagara Catholic District School Board	3724	St Ann Sep S		Town of Pelham
660.	Niagara Catholic District School Board	3696	St Alexander Sep S		Town of Pelham
661.	Niagara Catholic District School Board	10078	St. George Catholic Elementary		Town of Fort Erie
662.	Niagara Catholic District School Board	7967	St Edward		Town of Lincoln
663.	Niagara Catholic District School Board	7977	St Michael		Town of Niagara-On-The-Lake
664.	Niagara Catholic District School Board	7976	St Martin		Township of West Lincoln
665.	Niagara Catholic District School Board	4104	St Joseph Sep S		Town of Fort Erie
666.	Niagara Catholic District School Board	3922	St Elizabeth Sep S		Township of Wainfleet
667.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	5985	St. Theresa Catholic School		Township of East Ferris
668.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	4523	St Victor Sep S		Mattawa
669.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	3983	St Gregory Sep S		Municipality of Powassan
670.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	3560	Our Lady of Sorrows Sep S		Municipality of West Nipissing
671.	Northeastern Catholic District School Board	7748	St Patrick School		Town of Cobalt
672.	Northeastern Catholic District School Board	4145	Aileen-Wright English Catholic S		Town of Cochrane
673.	Northeastern Catholic District School Board	7745	Holy Family School		Town of Englehart
674.	Northeastern Catholic District School Board	4556	St Anne Sep S		Town of Iroquois Falls
675.	Northeastern Catholic District School Board	10383	St Anne JK-SK		Town of Iroquois Falls
676.	Northeastern Catholic District School Board	7744	English Catholic Central School		Township of Dymond
677.	Northeastern Catholic District School Board	7713	St Joseph School		City of Timmins
678.	Northwest Catholic District School Board	3509	Our Lady Of The Way		Township of Morley
679.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3324	St Michaels Sep S - Carp		City of Ottawa
680.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3223	St Michaels Sep S - Fitzroy		City of Ottawa
681.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3241	St Mary Sep S - Gloucester		City of Ottawa
682.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3399	St Isidore Sep S		City of Ottawa
683.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3489	St Catherines Sep S		City of Ottawa
684.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	10125	St. Theresa Catholic Elementary School		City of Ottawa
685.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	4418	St Philip Sep S		City of Ottawa
686.	Ottawa-Carleton District School Board	1132	Huntley Centennial PS		City of Ottawa
687.	Ottawa-Carleton District School Board	5734		West Carleton SS	City of Ottawa



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
688.	Ottawa-Carleton District School Board	10140	Fitzroy Harbour PS		City of Ottawa
689.	Ottawa-Carleton District School Board	334	Castor Valley ES		City of Ottawa
690.	Ottawa-Carleton District School Board	1727	Greely PS		City of Ottawa
691.	Ottawa-Carleton District School Board	1239	Rideau Valley Middle S		City of Ottawa
692.	Ottawa-Carleton District School Board	1655	Kars PS		City of Ottawa
693.	Ottawa-Carleton District School Board	819	Fitzroy Centennial/Harbour PS		City of Ottawa
694.	Ottawa-Carleton District School Board	1725	Metcalfe PS		City of Ottawa
695.	Ottawa-Carleton District School Board	5570		Osgoode Township HS	City of Ottawa
696.	Ottawa-Carleton District School Board	1593	Munster ES		City of Ottawa
697.	Ottawa-Carleton District School Board	1519	Meadowview PS		City of Ottawa
698.	Ottawa-Carleton District School Board	548	D. Aubrey Moodie Intermediate S		City of Ottawa
699.	Ottawa-Carleton District School Board	1607	Cedarview Middle S		City of Ottawa
700.	Ottawa-Carleton District School Board	1653	North Gower - Marlborough PS		City of Ottawa
701.	Ottawa-Carleton District School Board	1726	Osgoode PS		City of Ottawa
702.	Ottawa-Carleton District School Board	1977	Richmond PS		City of Ottawa
703.	Ottawa-Carleton District School Board	5662		South Carleton HS	City of Ottawa
704.	Ottawa-Carleton District School Board	940	Goulbourn Middle S		City of Ottawa
705.	Ottawa-Carleton District School Board	2320	Torbolton S		City of Ottawa
706.	Ottawa-Carleton District School Board	9537	Stonecrest ES		City of Ottawa
707.	Peel District School Board	64	Alloa PS		Town of Caledon
708.	Peel District School Board	338	Castlemore (Treeline Gore Campus)		City of Brampton
709.	Peel District School Board	1141	Huttonville PS		City of Brampton
710.	Peel District School Board	10402	Edenbrook Hill Public School		City of Brampton
711.	Peel District School Board	10490	Claireville P.S.		City of Brampton
712.	Peel District School Board	10597	Brisdale P.S.		City of Brampton
713.	Peel District School Board	164	Belfountain PS		Town of Caledon
714.	Peel District School Board	302	Caledon Central PS		Town of Caledon
715.	Peel District School Board	303	Caledon East PS		Town of Caledon
716.	Peel District School Board	304	Alton PS		Town of Caledon
717.	Peel District School Board	527	Credit View PS		Town of Caledon
718.	Peel District School Board	1052	Herb Campbell PS		Town of Caledon
719.	Peel District School Board	1417	Macville PS		Town of Caledon
720.	Peel District School Board	1749	Palgrave PS		Town of Caledon
721.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9261	St. Mary's School, Campbellford		Municipality of Trent Hills
722.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9252	St. Joseph's School, Douro		Township of Douro-Dummer

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
723.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9256	St. Luke's School		City of Kawartha Lakes
724.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9253	St. Martin's School		Township of Smith-Ennismore-Lakefield
725.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9265	St. Mary's School, Grafton		Township of Alnwick-Haldimand
726.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9257	St. John's School, Kirkfield		City of Kawartha Lakes
727.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9254	St. Paul's School, Lakefield		Township of Smith-Ennismore-Lakefield
728.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	10037		St Thomas Aquinas Catholic	City of Kawartha Lakes
729.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic DSB	9255	St. Paul's School, Norwood		Township of Asphodel-Norwood
730.	Rainbow District School Board	298	C R Judd PS		City of Greater Sudbury
731.	Rainbow District School Board	433	Chelmsford PS		City of Greater Sudbury
732.	Rainbow District School Board	5853		Chelmsford Valley District C.S.	City of Greater Sudbury
733.	Rainbow District School Board	9829	Chelmsford Valley District CS Elementary Program		
734.	Rainbow District School Board	504	Copper Cliff PS		City of Greater Sudbury
735.	Rainbow District School Board	608	Larchwood PS		City of Greater Sudbury
736.	Rainbow District School Board	422	Charles C McLean PS		Gore Bay
737.	Rainbow District School Board	5483	Levack PS		City of Greater Sudbury
738.	Rainbow District School Board	1373	Little Current PS		Town of Northeastern Manitoulin And The Islands
739.	Rainbow District School Board	105	Assignack PS		Township of Assignack
740.	Rainbow District School Board	996	Markstay PS		Municipality of Markstay-Warren
741.	Rainbow District School Board	2075	S Geiger PS		Township of Sables-Spanish Rivers
742.	Rainbow District School Board	331	Central Manitoulin PS		Township of Central Manitoulin
743.	Rainbow District School Board	517	Monetville PS		Municipality of French River
744.	Rainbow District School Board	590	Wanup PS		City of Greater Sudbury
745.	Rainbow District School Board	9623	Warren P.S. (annex to Markstay PS)		Municipality of Markstay-Warren
746.	Rainbow District School Board	2436	Webbwood PS		Township of Sables-Spanish Rivers
747.	Rainbow District School Board	5505		Manitoulin SS	West Bay
748.	Rainbow District School Board	574	Robert H Murray PS		City of Greater Sudbury

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
749.	Rainy River District School Board	9381	Atikokan HS (Elem)		Township of Atikokan
750.	Rainy River District School Board	9385	North Star Community School		Township of Atikokan
751.	Rainy River District School Board	9390		Atikokan HS	Township of Atikokan
752.	Rainy River District School Board	9376	Crossroads E PS		Township of La Vallee
753.	Rainy River District School Board	9377	Donald Young PS		Township of Emo
754.	Rainy River District School Board	9387	Sturgeon Creek S		Township of Chapple
755.	Rainy River District School Board	9383	Nestor Falls PS		Township of Sioux Narrows-Nestor Falls
756.	Rainy River District School Board	9375	Riverview E S		Town of Rainy River
757.	Rainy River District School Board	9392		Rainy River HS	Town of Rainy River
758.	Rainy River District School Board	9382	McCossan-Tovell PS		Township of Lake of The Woods
759.	Renfrew County Catholic District School Board	4056	St John Bosco Sep S		Township of Madawaska Valley
760.	Renfrew County Catholic District School Board	4088	St Joseph's Sep S - Calabogie		Township of Greater Madawaska
761.	Renfrew County Catholic District School Board	3767	St Anthony's Sep S		Town of Laurentian Hills
762.	Renfrew County Catholic District School Board	3604	George Vanier Sep S		Township of Madawaska Valley
763.	Renfrew County Catholic District School Board	4274	St Mary's Sep S - Deep River		Town of Deep River
764.	Renfrew County Catholic District School Board	4326	St Michael's Sep S		Township of Admaston/Bromley
765.	Renfrew County Catholic District School Board	4013	St James Sep S		Township of Bonnechere Valley
766.	Renfrew County Catholic District School Board	3715	St Andrews Sep S		Township of Killaloe, Hagarty And Richards
767.	Renfrew County Catholic District School Board	3829	St Casimir's Sep S		Township of Killaloe, Hagarty And Richards
768.	Renfrew County Catholic District School Board	3531	Our Lady of Grace Sep S		Township of Whitewater Region
769.	Renfrew County Catholic District School Board	4275	St Mary's Sep S - Wilno		Township of Killaloe, Hagarty And Richards
770.	Renfrew County District School Board	1509	McNab PS		Township of McNab-Braeside
771.	Renfrew County District School Board	131	Sherwood PS		Township of Madawaska Valley
772.	Renfrew County District School Board	5502		Madawaska Valley DHS	Township of Madawaska Valley
773.	Renfrew County District School Board	152	Beachburg PS		Township of Whitewater Region
774.	Renfrew County District School Board	116	Calabogie PS		Township of Greater Madawaska
775.	Renfrew County District School Board	470	Cobden District PS		Township of Whitewater Region
776.	Renfrew County District School Board	1260	Keys PS		Town of Deep River
777.	Renfrew County District School Board	2274	Morison PS		Town of Deep River
778.	Renfrew County District School Board	5311		MacKenzie HS	Town of Deep River



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
779.	Renfrew County District School Board	5566		Opeongo HS	Township of Admaston/Bromley
780.	Renfrew County District School Board	9445	Eganville P.S.		Township of Bonnechere Valley
781.	Renfrew County District School Board	1262	Killaloe PS		Township of Killaloe, Hagarty And Richards
782.	Renfrew County District School Board	1948	Palmer Rapids PS		Township of Brudenell, Lyndoch And Raglan
783.	Renfrew County District School Board	56	Rockwood PS		Township of Laurentian Valley
784.	Renfrew County District School Board	1811	Pine View PS		Township of Laurentian Valley
785.	Renfrew County District School Board	20	Admaston PS		Township of Admaston/Bromley
786.	Renfrew County District School Board	1109	Horton PS		Township of Horton
787.	Renfrew County District School Board	2468	Westmeath PS		Township of Whitewater Region
788.	Simcoe County District School Board	8188	Angus Morrison ES		Township of Essa
789.	Simcoe County District School Board	8189	Pine River ES		Township of Essa
790.	Simcoe County District School Board	8214	Tecumseth North ES		Town of New Tecumseth
791.	Simcoe County District School Board	8137	Frederick Campbell ES		Borden
792.	Simcoe County District School Board	8144	Hon. Earl Rowe PS		Town of Bradford-West Gwillimbury
793.	Simcoe County District School Board	8173	Sir William Osler PS		Town of Bradford-West Gwillimbury
794.	Simcoe County District School Board	8238		Bradford DHS	Town of Bradford-West Gwillimbury
795.	Simcoe County District School Board	8198	Brechin PS		Township of Ramara
796.	Simcoe County District School Board	8202	Coldwater PS		Township of Severn
797.	Simcoe County District School Board	8204	Cookstown PS		Town of Innisfil
798.	Simcoe County District School Board	8215	Tecumseth Beeton		Town of New Tecumseth
799.	Simcoe County District School Board	8161	Nottawasaga & Creemore PS		Township of Clearview
800.	Simcoe County District School Board	8162	Creemore Annex		Township of Clearview
801.	Simcoe County District School Board	8190	Cumberland Beach /Ardrea PS		Township of Severn
802.	Simcoe County District School Board	8191	Cumberland Beach /Ardrea PS		Township of Severn
803.	Simcoe County District School Board	8208	Duntroon Central PS		Township of Clearview
804.	Simcoe County District School Board	8193	Baxter Annex		Township of Essa
805.	Simcoe County District School Board	8194	Baxter Central PS		Township of Essa
806.	Simcoe County District School Board	8146	Huron Centennial ES		Township of Springwater
807.	Simcoe County District School Board	8241		Elmvale DHS	Township of Springwater
808.	Simcoe County District School Board	8217	Tosorontio Central PS		Township of Adjala-Tosorontio

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
809.	Simcoe County District School Board	8209	East Oro PS		Township of Oro-Medonte
810.	Simcoe County District School Board	8143	Hillsdale ES		Township of Springwater
811.	Simcoe County District School Board	8147	Innisfil Central PS		Town of Innisfil
812.	Simcoe County District School Board	8150	Killarney Beach PS		Town of Innisfil
813.	Simcoe County District School Board	8183	Adjala Central PS		Township of Adjala-Tosorontio
814.	Simcoe County District School Board	8212	Forest Hill PS		Township of Springwater
815.	Simcoe County District School Board	8155	Minesing Central PS		Township of Springwater
816.	Simcoe County District School Board	8156	Moonstone ES		Township of Oro-Medonte
817.	Simcoe County District School Board	8159	New Lowell PS		Township of Clearview
818.	Simcoe County District School Board	8271	Nottawa PS		Township of Clearview
819.	Simcoe County District School Board	8153	Marchmont PS		Township of Severn
820.	Simcoe County District School Board	8219	Uptergrove PS		Township of Ramara
821.	Simcoe County District School Board	8139	Guthrie PS		Township of Oro-Medonte
822.	Simcoe County District School Board	8166	Port McNicoll PS		Township of Tay
823.	Simcoe County District School Board	8172	Shanty Bay PS		Township of Oro-Medonte
824.	Simcoe County District School Board	8223	W. R. Best Memorial PS		Township of Oro-Medonte
825.	Simcoe County District School Board	8199	Byng PS		Township of Clearview
826.	Simcoe County District School Board	8247		Stayner CI	Township of Clearview
827.	Simcoe County District School Board	10123	Clearview Meadows new		Township of Clearview
828.	Simcoe County District School Board	8138	Goodfellow PS		Town of Innisfil
829.	Simcoe County District School Board	8176	Sunnybrae PS		Town of Innisfil
830.	Simcoe County District School Board	8265	Alcona Glen ES		Town of Innisfil
831.	Simcoe County District School Board	8216	Tecumseth South Central PS		Town of New Tecumseth
832.	Simcoe County District School Board	8218	Tottenham PS		Town of New Tecumseth
833.	Simcoe County District School Board	8220	Victoria Harbour ES		Township of Tay
834.	Simcoe County District School Board	8154	Warminster ES		Township of Oro-Medonte
835.	Simcoe County District School Board	8196	Birchview Dunes ES		Town of Wasaga Beach
836.	Simcoe County District School Board	8227	Worsley ES		Town of Wasaga Beach
837.	Simcoe County District School Board	8169	Rama Central PS		Washago
838.	Simcoe County District School Board	8225	Waubashene ES		Township of Tay

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
839.	Simcoe County District School Board	9713	Waubashene Pines		Township of Tay
840.	Simcoe County District School Board	8229	Wyevale Central PS		Township of Tiny
841.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8299	Our Lady of Grace		Township of Essa
842.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	9404	Monsignor J.E. Ronan		Town of New Tecumseth
843.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8310	St Charles		Town of Bradford-West Gwillimbury
844.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8288	Foley		Township of Ramara
845.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8306	Prince of Peace		Cfb Borden
846.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8313	St James		Township of Adjala-Tosorontio
847.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8300	Our Lady of Lourdes		Township of Springwater
848.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8301	Our Lady of Mercy		Township of Georgian Bay
849.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8302	Our Lady of Assumption		Township of Clearview
850.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8298	Notre Dame		Township of Oro-Medonte
851.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8312	St Francis of Assisi		Town of Innisfil
852.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	9791	Holy Cross		Town of Innisfil
853.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8287	Father F.X. O'Reilly		Town of New Tecumseth
854.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8327		St Thomas Aquinas	Town of New Tecumseth
855.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	8330	St Antoine Daniel		Township of Tay
856.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	9407	St Noel Chabanel		Town of Wasaga Beach
857.	St. Clair Catholic District School Board	3732	St. Anne Catholic S, Blenheim		Municipality of Chatham-Kent
858.	St. Clair Catholic District School Board	4236	St. Mary Catholic S.		Municipality of Chatham-Kent
859.	St. Clair Catholic District School Board	4002	St. Ignatius Catholic S		Municipality of Chatham-Kent
860.	St. Clair Catholic District School Board	4315	St. Michael Catholic S, Bright's Grove		City of Sarnia
861.	St. Clair Catholic District School Board	4527	St. Vincent Catholic S		Municipality of Chatham-Kent
862.	St. Clair Catholic District School Board	6387	St. Joseph Catholic S, Corunna		Township of St. Clair
863.	St. Clair Catholic District School Board	4297	St. Michael Catholic S, Dresden		Municipality of Chatham-Kent
864.	St. Clair Catholic District School Board	4061	St. John Fisher Catholic S		Municipality of Lambton Shores
865.	St. Clair Catholic District School Board	4424	St. Philip Catholic S		Town of Petrolia
866.	St. Clair Catholic District School Board	3649	Sacred Heart Catholic S, Port Lambton		Township of St. Clair
867.	St. Clair Catholic District School Board	4304	St. Michael Catholic S, Ridgetown		Municipality of Chatham-Kent
868.	St. Clair Catholic District School Board	4386	St. Paul Catholic S		Municipality of Chatham-Kent



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
869.	St. Clair Catholic District School Board	4123	St. Joseph Catholic S, Tilbury		Municipality of Chatham-Kent
870.	St. Clair Catholic District School Board	4400	St. Peter Canisius Catholic S		Township of Warwick
871.	St. Clair Catholic District School Board	3315	Holy Rosary Catholic S		Town of Plympton-Wyoming
872.	Sudbury Catholic District School Board	4240	St Mary Sep S		City of Greater Sudbury
873.	Sudbury Catholic District School Board	3844	St Charles Sep S		City of Greater Sudbury
874.	Sudbury Catholic District School Board	3550	St Paul the Apostle Sep S		City of Greater Sudbury
875.	Sudbury Catholic District School Board	4116	St Joseph Sep S		Municipality of Killarney
876.	Sudbury Catholic District School Board	4212	St Mark Sep S		Municipality of Markstay-Warren
877.	Sudbury Catholic District School Board	3766	St Christopher Sep S		City of Greater Sudbury
878.	Superior North Catholic District School Board	4100	St Joseph		Municipality of Greenstone
879.	Superior North Catholic District School Board	3514	Our Lady of Fatima		Municipality of Greenstone
880.	Superior North Catholic District School Board	3542	Our Lady of Lourdes S		Township of Manitouwadge
881.	Superior North Catholic District School Board	3319	Holy Saviour		Town of Marathon
882.	Superior North Catholic District School Board	3821	St Brigid Sep S		Municipality of Greenstone
883.	Superior North Catholic District School Board	10661	Saint Edward Catholic School		Township of Nipigon
884.	Superior North Catholic District School Board	3996	St Hilary Sep S		Township of Red Rock
885.	Superior North Catholic District School Board	3269	Holy Angels Sep S		Township of Schreiber
886.	Superior North Catholic District School Board	4230	St Martin		Township of Terrace Bay
887.	Superior-Greenstone District School Board	5389	Beardmore PS		Municipality of Greenstone
888.	Superior-Greenstone District School Board	601	Dorion PS		Township of Dorion
889.	Superior-Greenstone District School Board	896	B A Parker PS		Municipality of Greenstone
890.	Superior-Greenstone District School Board	5388		Geraldton Comp Secondary School	Municipality of Greenstone
891.	Superior-Greenstone District School Board	9535	Marjorie Mills PS		Municipality of Greenstone
892.	Superior-Greenstone District School Board	1436	Manitouwadge PS		Township of Manitouwadge
893.	Superior-Greenstone District School Board	9319		New Manitouwadge HS	Township of Manitouwadge
894.	Superior-Greenstone District School Board	1461	Margaret Twomey PS		Town of Marathon
895.	Superior-Greenstone District School Board	5507		Marathon HS	Town of Marathon
896.	Superior-Greenstone District School Board	1632	George O'Neill PS		Township of Nipigon
897.	Superior-Greenstone District School Board	1963	Red Rock PS		Township of Red Rock
898.	Superior-Greenstone District School Board	5542		Nipigon Red Rock DHS	Township of Red Rock

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
899.	Superior-Greenstone District School Board	2089	Schreiber PS		Township of Schreiber
900.	Superior-Greenstone District School Board	2289	Terrace Bay PS		Township of Terrace Bay
901.	Superior-Greenstone District School Board	5631		Lake Superior HS	Township of Terrace Bay
902.	Thames Valley District School Board	683	East Williams Memorial PS		Municipality of North Middlesex
903.	Thames Valley District School Board	1500	McGillivray Central PS		Municipality of North Middlesex
904.	Thames Valley District School Board	1381	Centennial Central PS		Township of Middlesex Centre
905.	Thames Valley District School Board	5517		Medway HS	Township of Middlesex Centre
906.	Thames Valley District School Board	1429	Summer's Corners PS		Township of Malahide
907.	Thames Valley District School Board	2459	Beachville PS		Township of South-West Oxford
908.	Thames Valley District School Board	600	South Dorchester PS		Township of Malahide
909.	Thames Valley District School Board	1656	North Norwich PS		Township of Norwich
910.	Thames Valley District School Board	569	Delaware Central PS		Township of Middlesex Centre
911.	Thames Valley District School Board	1857	Prince Andrew PS		Township of Middlesex Centre
912.	Thames Valley District School Board	1664	Northdale Central Sr PS		Municipality of Thames Centre
913.	Thames Valley District School Board	1992	River Heights PS		Municipality of Thames Centre
914.	Thames Valley District School Board	5309		Lord Dorchester SS	Municipality of Thames Centre
915.	Thames Valley District School Board	630	Drumbo Central PS		Township of Blandford-Blenheim
916.	Thames Valley District School Board	654	Dunwich-Dutton PS		Municipality of Dutton-Dunwich
917.	Thames Valley District School Board	2589	Zorra Highland Park PS		Township of Zorra
918.	Thames Valley District School Board	711	Ekcoe Central PS		Municipality of Southwest Middlesex
919.	Thames Valley District School Board	1571	Mosa Central PS		Municipality of Southwest Middlesex
920.	Thames Valley District School Board	5391		Glencoe DHS	Municipality of Southwest Middlesex
921.	Thames Valley District School Board	1059	Hickson Central PS		Township of East Zorra-Tavistock
922.	Thames Valley District School Board	1738	Oxbow PS		Township of Middlesex Centre
923.	Thames Valley District School Board	2358	Valleyview Central PS		Township of Middlesex Centre
924.	Thames Valley District School Board	1148	Innerkip Central PS		Township of East Zorra-Tavistock
925.	Thames Valley District School Board	5	A J Baker		Township of Zorra
926.	Thames Valley District School Board	1770	Parkview PS		Township of Middlesex Centre
927.	Thames Valley District School Board	192	Biddulph Central PS		Township of Lucan Biddulph
928.	Thames Valley District School Board	1398	Lucan PS		Township of Lucan Biddulph

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
929.	Thames Valley District School Board	323	Caradoc South PS		Township of Strathroy-Caradoc
930.	Thames Valley District School Board	321	Caradoc Central PS		Township of Strathroy-Caradoc
931.	Thames Valley District School Board	1677	Norwich PS		Township of Norwich
932.	Thames Valley District School Board	5557		Norwich DHS	Township of Norwich
933.	Thames Valley District School Board	2183	Otterville Central PS		Township of Norwich
934.	Thames Valley District School Board	1758	Parkhill-West Williams PS		Municipality of North Middlesex
935.	Thames Valley District School Board	5548		North Middlesex DHS	Municipality of North Middlesex
936.	Thames Valley District School Board	1826	Plattsville & District PS		Township of Blandford-Blenheim
937.	Thames Valley District School Board	1840	Port Burwell PS		Municipality of Bayham
938.	Thames Valley District School Board	1890	Princeton Central PS		Township of Blandford-Blenheim
939.	Thames Valley District School Board	38	Aldborough PS		Municipality of West Elgin
940.	Thames Valley District School Board	2577	Sparta PS		Municipality of Central Elgin
941.	Thames Valley District School Board	2203	Springfield PS		Township of Malahide
942.	Thames Valley District School Board	2194	Southwold PS		Township of Southwold
943.	Thames Valley District School Board	2578	New Sarum PS		Municipality of Central Elgin
944.	Thames Valley District School Board	2248	Straffordville PS		Municipality of Bayham
945.	Thames Valley District School Board	22	Adelaide - W G MacDonald PS		Township of Adelaide-Metcalf
946.	Thames Valley District School Board	322	Caradoc North PS		Township of Strathroy-Caradoc
947.	Thames Valley District School Board	1535	Metcalf Central PS		Township of Adelaide-Metcalf
948.	Thames Valley District School Board	2280	Tavistock PS		Township of East Zorra-Tavistock
949.	Thames Valley District School Board	2292	Thamesford PS		Township of Zorra
950.	Thames Valley District School Board	1348	Leesboro Central PS		Municipality of Thames Centre
951.	Thames Valley District School Board	1835	Plover Mills PS		Municipality of Thames Centre
952.	Thames Valley District School Board	2450		West Elgin SS	Municipality of West Elgin
953.	Thames Valley District School Board	5886	West Elgin Sr PS		Municipality of West Elgin
954.	Thames Valley District School Board	680	East Oxford PS		Township of Norwich
955.	Thames Valley District School Board	9932	Sweaburg PS		Township of South-West Oxford
956.	Trillium Lakelands District School Board	952	Grandview PS		Township of Cavan-Millbrook-North Monaghan
957.	Trillium Lakelands District School Board	2026	Rolling Hills PS		City of Kawartha Lakes
958.	Trillium Lakelands District School Board	217	Bobcaygeon PS		City of Kawartha Lakes



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
959.	Trillium Lakelands District School Board	1597	Muskoka Falls/Oakley PS		Town of Bracebridge
960.	Trillium Lakelands District School Board	2092	Fenelon Twp PS		City of Kawartha Lakes
961.	Trillium Lakelands District School Board	325	Cardiff ES		Municipality of Highlands East
962.	Trillium Lakelands District School Board	190	Ridgewood PS		City of Kawartha Lakes
963.	Trillium Lakelands District School Board	651	Dunsford Dist ES		City of Kawartha Lakes
964.	Trillium Lakelands District School Board	1155	Irwin Memorial PS		Township of Lake of Bays
965.	Trillium Lakelands District School Board	1331	Langton PS		City of Kawartha Lakes
966.	Trillium Lakelands District School Board	5361		Fenelon Falls SS	City of Kawartha Lakes
967.	Trillium Lakelands District School Board	10386		Fenelon Falls Community Learning Centre	City of Kawartha Lakes
968.	Trillium Lakelands District School Board	1001	J Douglas Hodgson ES		Township of Dysart Et Al
969.	Trillium Lakelands District School Board	2379		CLC - Haliburton	Township of Dysart Et Al
970.	Trillium Lakelands District School Board	5409		Haliburton Highland SS	Township of Dysart Et Al
971.	Trillium Lakelands District School Board	9548	Stuart Baker ES		Township of Dysart Et Al
972.	Trillium Lakelands District School Board	5971	Glen Orchard/Honey Harbour PS		Township of Georgian Bay
973.	Trillium Lakelands District School Board	274	Riverside PS		Town of Huntsville
974.	Trillium Lakelands District School Board	714	Lady MacKenzie PS		City of Kawartha Lakes
975.	Trillium Lakelands District School Board	5892		Adult Ed. & Trg Centre	City of Kawartha Lakes
976.	Trillium Lakelands District School Board	618	Dr. George Hall PS		City of Kawartha Lakes
977.	Trillium Lakelands District School Board	82	Archie Stouffer ES		Township of Minden Hills
978.	Trillium Lakelands District School Board	1428	Mariposa ES		City of Kawartha Lakes
979.	Trillium Lakelands District School Board	1704	Lady Eaton ES		City of Kawartha Lakes
980.	Trillium Lakelands District School Board	6372	Scott Young PS		City of Kawartha Lakes
981.	Trillium Lakelands District School Board	1522	Glen Orchard/Honey Harbour PS		Township of Muskoka Lakes
982.	Trillium Lakelands District School Board	1569	K P Manson PS		Town of Gravenhurst
983.	Trillium Lakelands District School Board	2350	V K Greer Memorial PS		Town of Huntsville
984.	Trillium Lakelands District School Board	2433	Watt PS		Township of Muskoka Lakes
985.	Trillium Lakelands District School Board	2501	Wilberforce ES		Municipality of Highlands East
986.	Trillium Lakelands District School Board	2568	Woodville ES		City of Kawartha Lakes
987.	Upper Canada District School Board	10551	Meadowview Public School		Township of Elizabethtown-Kitley
988.	Upper Canada District School Board	5395		Glengarry DHS	Township of North Glengarry

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
989.	Upper Canada District School Board	65	Naismith Memorial PS		Town of Mississippi Mills
990.	Upper Canada District School Board	5207		Almonte & District High School	Town of Mississippi Mills
991.	Upper Canada District School Board	6340	R Tait Mckenzie PS		Town of Mississippi Mills
992.	Upper Canada District School Board	107	Pineview Public School		Township of Athens
993.	Upper Canada District School Board	5215		Athens District High School	Township of Athens
994.	Upper Canada District School Board	113	Roxmore PS		Township of North Stormont
995.	Upper Canada District School Board	5691		Tagwi Secondary School	Township of North Stormont
996.	Upper Canada District School Board	1328	S J McLeod PS		Township of South Glengarry
997.	Upper Canada District School Board	182	North Stormont PS		Township of North Stormont
998.	Upper Canada District School Board	398	Dixons Corners PS		Township of South Dundas
999.	Upper Canada District School Board	50	Algonquin Public School		Township of Augusta
1000.	Upper Canada District School Board	178	Benson Public School		Township of Edwardsburgh/Cardinal
1001.	Upper Canada District School Board	160	Beckwith PS		Township of Beckwith
1002.	Upper Canada District School Board	441	Chesterville PS		Township of North Dundas
1003.	Upper Canada District School Board	732	Elma PS		Township of South Dundas
1004.	Upper Canada District School Board	1450	Maple Ridge Sr PS		Township of North Dundas
1005.	Upper Canada District School Board	5544		North Dundas DHS	Township of North Dundas
1006.	Upper Canada District School Board	1305	Laggan PS		Township of North Glengarry
1007.	Upper Canada District School Board	538	South Crosby Public School		Township of Rideau Lakes
1008.	Upper Canada District School Board	5615		Rideau District High School	Township of Rideau Lakes
1009.	Upper Canada District School Board	312	Cambridge PS		Municipality of The Nation
1010.	Upper Canada District School Board	2048	Rothwell-Osnabruck E S		Township of South Stormont
1011.	Upper Canada District School Board	5572		Rothwell-Osnabruck DHS	Township of South Stormont
1012.	Upper Canada District School Board	1583	Inkerman PS		Township of North Dundas
1013.	Upper Canada District School Board	1153	Iroquois PS		Township of South Dundas
1014.	Upper Canada District School Board	5441		Seaway District HS	Township of South Dundas
1015.	Upper Canada District School Board	1247	Kemptville Public School		Municipality of North Grenville
1016.	Upper Canada District School Board	2191	South Branch Elementary School		Municipality of North Grenville
1017.	Upper Canada District School Board	5546		North Grenville District High School	Municipality of North Grenville
1018.	Upper Canada District School Board	1446	Maple Grove Public School		Township of Lanark Highlands

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
1019.	Upper Canada District School Board	10553	Thousand Islands Elementary School		Township of Leeds And The Thousand Islands
1020.	Upper Canada District School Board	1378	Lombardy Public School		Township of Rideau Lakes
1021.	Upper Canada District School Board	1382	Longue Sault PS		Township of South Stormont
1022.	Upper Canada District School Board	1403	Lyn Public School		Township of Elizabethtown-Kitley
1023.	Upper Canada District School Board	2270	Sweets Corners Elementary School		Township of Leeds And The Thousand Islands
1024.	Upper Canada District School Board	1423	Maitland Public School		Township of Augusta
1025.	Upper Canada District School Board	1431	Front of Yonge Public School		Township of Front of Yonge
1026.	Upper Canada District School Board	1475	Martintown PS		Township of South Glengarry
1027.	Upper Canada District School Board	1491	Maxville PS		Township of North Glengarry
1028.	Upper Canada District School Board	1533	Merrickville Public School		Village of Merrickville-Wolford
1029.	Upper Canada District School Board	2549	Wolford Public School		Village of Merrickville-Wolford
1030.	Upper Canada District School Board	2530	Morewood PS		Township of North Dundas
1031.	Upper Canada District School Board	1568	Morrisburg PS		Township of South Dundas
1032.	Upper Canada District School Board	1741	Oxford-On-Rideau Public School		Municipality of North Grenville
1033.	Upper Canada District School Board	1746	Pakenham PS		Town of Mississippi Mills
1034.	Upper Canada District School Board	631	Drummond Central PS		Township of Drummond-North Elmsley
1035.	Upper Canada District School Board	737	North Elmsley PS		Township of Drummond-North Elmsley
1036.	Upper Canada District School Board	917	Glen Tay PS		Township of Tay Valley
1037.	Upper Canada District School Board	1825	Plantagenet PS		Township of Alfred And Plantagenet
1038.	Upper Canada District School Board	1623	Rideau Centennial Public School		Township of Rideau Lakes
1039.	Upper Canada District School Board	220	Boundary Street Public School		Separated Town of Prescott
1040.	Upper Canada District School Board	376	Central Public School		Separated Town of Prescott
1041.	Upper Canada District School Board	707	South Edwardsburg PS		Township of Edwardsburgh/Cardinal
1042.	Upper Canada District School Board	1492	Maynard Public School		Township of Augusta
1043.	Upper Canada District School Board	5664		South Grenville District High School	Separated Town of Prescott
1044.	Upper Canada District School Board	1604	Nationview PS		Township of North Dundas
1045.	Upper Canada District School Board	353	Centennial '67 Public School		Township of Edwardsburgh/Cardinal
1046.	Upper Canada District School Board	5993	North Edwardsburg PS		Township of Edwardsburgh/Cardinal
1047.	Upper Canada District School Board	1853	Pleasant Corners PS		Township of Champlain



Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
1048.	Upper Canada District School Board	5716		Vankleek Hill CI	Township of Champlain
1049.	Upper Canada District School Board	1981	Rideau Vista Public School		Township of Rideau Lakes
1050.	Upper Canada District School Board	2512	Williamstown PS		Township of South Glengarry
1051.	Upper Canada District School Board	5253		Char-Lan District High School	Township of South Glengarry
1052.	Upper Canada District School Board	2528	Winchester PS		Township of North Dundas
1053.	Upper Grand District School Board	1789	Alma PS		Township of Mapleton
1054.	Upper Grand District School Board	101	Arthur PS		Township of Wellington North
1055.	Upper Grand District School Board	411	Centre Peel PS		Township of Mapleton
1056.	Upper Grand District School Board	627	Drayton Heights P.S.		Township of Mapleton
1057.	Upper Grand District School Board	739	Elora Sr PS		Township of Centre Wellington
1058.	Upper Grand District School Board	749	Brisbane PS		Town of Erin
1059.	Upper Grand District School Board	5353	Erin PS		Town of Erin
1060.	Upper Grand District School Board	9987		Erin DHS	Town of Erin
1061.	Upper Grand District School Board	10487		Centre Wellington District High School	Township of Centre Wellington
1062.	Upper Grand District School Board	949	Grand Valley & District PS		Township of East Luther Grand Valley
1063.	Upper Grand District School Board	1838	Ponsonby PS		Township of Centre Wellington
1064.	Upper Grand District School Board	1899	Aberfoyle PS		Township of Puslinch
1065.	Upper Grand District School Board	1024	Harriston PS		Town of Minto
1066.	Upper Grand District School Board	1553	Minto-Clifford PS		Town of Minto
1067.	Upper Grand District School Board	750	Ross R MacKay PS		Town of Erin
1068.	Upper Grand District School Board	1248	Kenilworth PS		Township of Wellington North
1069.	Upper Grand District School Board	1561	Maryborough PS		Township of Mapleton
1070.	Upper Grand District School Board	1576	Mount Forest PS		Township of Wellington North
1071.	Upper Grand District School Board	10488		Wellington Heights	Township of Wellington North
1072.	Upper Grand District School Board	9432	Laurelwoods ES		Township of Amaranth
1073.	Upper Grand District School Board	866	East Garafraxa Central PS		Township of East Garafraxa
1074.	Upper Grand District School Board	1752	Palmerston P.S.		Town of Minto
1075.	Upper Grand District School Board	5556		Norwell DHS	Town of Minto
1076.	Upper Grand District School Board	748	Eramosa PS		Township of Guelph/Eramosa
1077.	Upper Grand District School Board	2020	Rockwood Centennial PS		Township of Guelph/Eramosa

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
1078.	Upper Grand District School Board	2078	Salem PS		Township of Centre Wellington
1079.	Upper Grand District School Board	361	Centennial Hylands E S		Township of Amaranth
1080.	Upper Grand District School Board	939	Hyland Heights E S		Town of Shelburne
1081.	Upper Grand District School Board	1856	Primrose E S		Township of Mulmur
1082.	Upper Grand District School Board	5275		Centre Dufferin DHS	Town of Shelburne
1083.	Waterloo Catholic District School Board	9939	St. Brigid		Township of North Dumfries
1084.	Waterloo Catholic District School Board	4590	St Boniface Sep S (Maryhill)		Township of Woolwich
1085.	Waterloo Catholic District School Board	4596	St Agatha S		Township of Wilmot
1086.	Waterloo Catholic District School Board	4592	St Clement Sep S		Township of Wellesley
1087.	Waterloo Region District School Board	115	Ayr PS		Township of North Dumfries
1088.	Waterloo Region District School Board	9963	Cedar Creek		Township of North Dumfries
1089.	Waterloo Region District School Board	2523	Baden PS		Township of Wilmot
1090.	Waterloo Region District School Board	5732		Waterloo-Oxford DSS	Township of Wilmot
1091.	Waterloo Region District School Board	2428	Breslau PS		Township of Woolwich
1092.	Waterloo Region District School Board	2570	Conestogo PS		Township of Woolwich
1093.	Waterloo Region District School Board	829	Floradale PS		Township of Woolwich
1094.	Waterloo Region District School Board	1369	Linwood PS		Township of Wellesley
1095.	Waterloo Region District School Board	2519	New Dundee PS		Township of Wilmot
1096.	Waterloo Region District School Board	841	Forest Glen PS		Township of Wilmot
1097.	Waterloo Region District School Board	1618	Grandview PS		Township of Wilmot
1098.	Waterloo Region District School Board	2521	Wilmot Sr PS		Township of Wilmot
1099.	Waterloo Region District School Board	2571	Three Bridges PS		Township of Woolwich
1100.	Waterloo Region District School Board	2573	St Jacobs PS		Township of Woolwich
1101.	Waterloo Region District School Board	2440	Wellesley PS		Township of Wellesley
1102.	Wellington Catholic District School Board	4041	St John Cath Arth		Township of Wellington North
1103.	Wellington Catholic District School Board	4242	St Mary Cath Elora		Township of Centre Wellington
1104.	Wellington Catholic District School Board	4059	St John Brebeuf Cath S		Town of Erin
1105.	Wellington Catholic District School Board	4241	St Mary Cath MF		Township of Wellington North
1106.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4055	St John the Baptist Sep S		Town of Lakeshore
1107.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4538	St William Sep S		Town of Lakeshore

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/Colonne 2	Column/Colonne 3	Column/Colonne 4	Column/Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS No./N° du SIIS	Elementary School/École élémentaire	Secondary School/École secondaire	Location/Lieu
1108.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4480	St Theresa Sep S		Town of Amherstburg
1109.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4571		St Thomas of Villanova SS	Town of Lasalle
1110.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4245	St Mary's S		Town of Tecumseh
1111.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4084	St Joseph Sep S		Town of Amherstburg
1112.	Windsor-Essex Catholic District School Board	3084	Our Lady of the Annunciation		Town of Lakeshore
1113.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4406	St Peter Sep S		Town of Tecumseh
1114.	Windsor-Essex Catholic District School Board	4064	St John Sep S		Town of Lakeshore
1115.	York Catholic District School Board	3638	Holy Name CES		Township of King
1116.	York Catholic District School Board	4280	St. Mary CES		Township of King
1117.	York Catholic District School Board	4352	St. Patrick (Schomberg) CES		Township of King
1118.	York Catholic District School Board	3500	Our Lady of Good CES		Town of East Gwillimbury
1119.	York Catholic District School Board	3759	St. Bernadette CES		Town of Georgina
1120.	York Region District School Board	1258	Kettleby PS		Township of King
1121.	York Region District School Board	1285	King City PS		Township of King
1122.	York Region District School Board	1301	Kleinburg PS		City of Vaughan
1123.	York Region District School Board	1572	Mount Albert PS		Town of East Gwillimbury
1124.	York Region District School Board	1289	Nobleton Junior PS		Township of King
1125.	York Region District School Board	1637	Nobleton Sr PS		Township of King
1126.	York Region District School Board	1565	Morning Glory PS		Town of Georgina
1127.	York Region District School Board	985	Queensville PS		Town of East Gwillimbury
1128.	York Region District School Board	1288	Schomberg PS		Township of King
1129.	York Region District School Board	984	Sharon PS		Town of East Gwillimbury
1130.	York Region District School Board	119	Ballantrae PS		Town of Whitchurch-Stouffville
1131.	York Region District School Board	2490	Whitchurch Highlands PS		Town of Whitchurch-Stouffville
1132.	York Region District School Board	199	Black River PS		Town of Georgina
1133.	York Region District School Board	2267	Sutton PS		Town of Georgina
1134.	York Region District School Board	5689		Sutton DHS	Town of Georgina



**ONTARIO REGULATION 401/05**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: June 22, 2005  
 Approved: June 22, 2005  
 Filed: June 27, 2005

Amending O. Reg. 144/04

(Calculation of Fees for Pupils for the 2004-2005 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 144/04 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subparagraphs 3 v and vi of subsection 3 (3) of Ontario Regulation 144/04 are revoked and the following substituted:**

- v. Calculate the sum of the approved ISA level 1 claims for elementary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 17 of the grant regulation.
- vi. Calculate the part of the total approved special incidence ISA claims for the board for the fiscal year, as determined under section 19 of the grant regulation, that is generated by elementary school pupils of the board.

**(2) Subparagraph 4 v of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out “section 28” and substituting “subsection 28 (3)”.**

**2. Paragraph 1 of subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out “or (6)” and substituting “or (5)”.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 401/05**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 22 juin 2005  
 approuvé le 22 juin 2005  
 déposé le 27 juin 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 144/04

(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2004-2005 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 144/04 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Les sous-dispositions 3 v et vi du paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 144/04 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

- v. Calculer la somme des demandes approuvées à l'égard d'AAS de niveau 1 pour l'exercice, calculées en application de l'article 17 du règlement sur les subventions, qui visent les élèves de l'élémentaire du conseil.
- vi. Calculer la part du total des demandes d'AAS pour cas spéciaux approuvées pour le conseil pour l'exercice, calculées en application de l'article 19 du règlement sur les subventions, qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil.

**(2) La sous-disposition 4 v du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «du paragraphe 28 (3)» à «de l'article 28».**

**2. La disposition 1 du paragraphe 5 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «ou (5)» à «ou (6)».**

Made by:  
Pris par :

*Le ministre de l'Éducation,*

GERARD KENNEDY  
*Minister of Education*

Date made: June 22, 2005.  
Pris le : 22 juin 2005.

29/05

## ONTARIO REGULATION 402/05

made under the

### EDUCATION ACT

Made: June 22, 2005  
Approved: June 22, 2005  
Filed: June 27, 2005

Amending O. Reg. 181/98  
(Identification and Placement of Exceptional Pupils)

Note: Ontario Regulation 181/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. The English version of subsection 13 (2) of Ontario Regulation 181/98 is amended by striking out “district office” and substituting “regional office”.
2. The English version of clause 27 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “district manager” and substituting “regional manager”.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 402/05

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 22 juin 2005  
approuvé le 22 juin 2005  
déposé le 27 juin 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 181/98  
(Identification et placement des élèves en difficulté)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 181/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. La version anglaise du paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 181/98 est modifiée par substitution de «regional office» à «district office».
2. La version anglaise de l'alinéa 27 (1) c) du Règlement est modifiée par substitution de «regional manager» à «district manager».

Made by:  
Pris par :

*Le ministre de l'Éducation,*

GERARD KENNEDY  
*Minister of Education*

Date made: June 22, 2005.  
Pris le : 22 juin 2005.

29/05

## ONTARIO REGULATION 403/05

made under the

### EDUCATION ACT

Made: June 22, 2005  
Filed: June 27, 2005

Amending O. Reg. 399/00  
(Class Size)

Note: Ontario Regulation 399/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 1 of section 3 of Ontario Regulation 399/00 is amended by striking out “by the credit value” and substituting “by one half of the credit value”.**

**(2) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

1.1 For each non-semestered class in each secondary school of the board, multiply the number of pupils enrolled in the class as of March 31 in the school year by one-half of the credit value of the class. Total the results obtained.

**(3) Paragraph 4 of section 3 of the Regulation is amended by striking out “1, 2” and substituting “1, 1.1, 2”.**

**2. (1) Paragraph 1 of section 9 of the Regulation is amended by striking out “by the credit value” and substituting “by one half of the credit value”.**

**(2) Section 9 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

1.1 For each non-semestered class in the secondary school, multiply the number of pupils enrolled in the class as of March 31 in the school year by one half of the credit value of the class. Total the results obtained.

**(3) Paragraph 4 of section 9 of the Regulation is amended by striking out “1, 2” and substituting “1, 1.1, 2”.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 403/05**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**pris le 22 juin 2005  
déposé le 27 juin 2005modifiant le Règl. de l'Ont. 399/00  
(Effectif des classes)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 399/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La disposition 1 de l'article 3 du Règlement de l'Ontario 399/00 est modifiée par substitution de «la moitié de la valeur en crédits» à «la valeur en crédits».**

**(2) L'article 3 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

1.1 Pour chaque classe non semestrielle de chaque école secondaire du conseil, multiplier le nombre d'élèves inscrits à cette classe au 31 mars de l'année scolaire par la moitié de la valeur en crédits de la classe. Additionner les résultats.

**(3) La disposition 4 de l'article 3 du Règlement est modifiée par substitution de «1, 1.1, 2» à «1, 2».**

**2. (1) La disposition 1 de l'article 9 du Règlement est modifiée par substitution de «la moitié de la valeur en crédits» à «la valeur en crédits».**

**(2) L'article 9 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

1.1 Pour chaque classe non semestrielle de l'école secondaire, multiplier le nombre d'élèves inscrits à cette classe au 31 mars de l'année scolaire par la moitié de la valeur en crédits de la classe. Additionner les résultats.

**(3) La disposition 4 de l'article 9 du Règlement est modifiée par substitution de «1, 1.1, 2» à «1, 2».**

29/05

**ONTARIO REGULATION 404/05**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**Made: June 22, 2005  
Filed: June 27, 2005Amending O. Reg. 389/91  
(Special Occasion Permits)

Note: Ontario Regulation 389/91 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 10 of Ontario Regulation 389/91 is amended by adding the following subsection:**

(2) Subsection (1) does not apply to the premises with tiered seats known as Peter Hallman Ball Yard, 220 Hayward Avenue, Kitchener, Ontario for the duration of the International Softball Congress World Fastball Tournament, August 11, 2006 to and including August 19, 2006, on condition that the holder of the permit for that event and all persons selling or serving liquor and all security personnel at the event, other than paid duty police officers acting as security personnel, have completed a server training course approved by the Board.

29/05

**ONTARIO REGULATION 405/05**

made under the

**SAFE DRINKING WATER ACT, 2002**

Made: June 22, 2005

Filed: June 27, 2005

Amending O. Reg. 252/05

(Non-Residential and Non-Municipal Seasonal Residential Systems  
that Do Not Serve Designated Facilities)

Note: Ontario Regulation 252/05 has not previously been amended.

**1. Section 7 of Ontario Regulation 252/05 is amended by adding the following subsection:**

(0.1) Section 12 of the Act does not apply to a small municipal non-residential system.

29/05

**ONTARIO REGULATION 406/05**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: June 28, 2005

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).**1. Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:****SCHEDULE 52.1**Ontario Regulation 316/03 under the *Highway Traffic Act*

Item	Column 1	Column 2
1.	Unlawfully drive ORV on highway	section 2
2.	Drive ORV on Schedule A highway	section 3
3.	Drive ORV on Schedule B highway	subsection 4 (1)
4.	Drive ATV with passenger on Schedule B highway	subsection 4 (2)
5.	ORV — weight over 450 kg	subsection 7 (1)
6.	ORV — width over 1.35 m	subsection 7 (2)
7.	ORV — tires not low pressure bearing	section 8
8.	ORV — fail to meet safety standards	section 9
9.	Pre-2002 ORV — fail to meet equipment and performance standards	subsection 10 (1)
10.	Post-2001 ORV — fail to meet equipment and performance standards	subsection 10 (2)
11.	ORV — equipment missing	section 11
12.	ORV — equipment not operating properly	section 11
13.	ORV — improper braking system	section 12
14.	ORV — not equipped with required lamps	subsection 13 (1)
15.	ORV — lamps not lit	subsection 13 (2)
16.	ORV — front lamps aimed improperly	subsection 13 (4)
17.	ORV — no rear stop lamp	subsection 13 (5)
18.	ORV — reflex reflectors missing	subsection 13 (7)

Item	Column 1	Column 2
19.	ORV — reflex reflectors fail to meet standards	subsection 13 (8)
20.	ORV — improper windshield	section 14
21.	ORV — driver's view obstructed	subsection 15 (1)
22.	ORV — driver's view obstructed by trailer or load	subsection 15 (2)
23.	ORV — no permit	subsection 16 (1)
24.	ORV — no number plate	subsection 16 (1)
25.	ORV — number plate improperly displayed	subsection 16 (1)
26.	Drive ORV — no insurance	section 17
27.	Drive ORV — no driver's licence	section 18
28.	Drive ORV — fail to wear proper helmet	section 19
29.	ORV — speeding — more than 20 km/h where limit is 50 km/h or less	clause 22 (1) (a)
30.	ORV — speeding — more than 50 km/h where limit is over 50 km/h	clause 22 (1) (b)
31.	ORV — fail to drive on shoulder	subsection 24 (1)
32.	ORV — fail to drive in same direction as traffic	subsection 24 (1)
33.	ORV — fail to drive on roadway at level railway crossing	subsection 24 (3)
34.	ORV — fail to drive in same direction as traffic at level railway crossing	subsection 24 (3)
35.	ORV — fail to drive at right edge of shoulder	subsection 24 (4)
36.	ORV — fail to drive at right edge of roadway	subsection 24 (5)
37.	ORV — fail to yield when entering shoulder or roadway	subsection 24 (6)
38.	ORV — enter shoulder or roadway when not safe	subsection 24 (6)
39.	ORV — drive on median strip	subsection 24 (7)
40.	ORV — drive in designated construction zone	subsection 24 (8)
41.	ORV — drive on highway under construction or maintenance	subsection 24 (8)
42.	ORV — drive adjacent to closed highway	subsection 24 (9)
43.	ORV — pass other vehicle improperly	subsection 24 (10)
44.	ORV — improper start position for left turn	subsection 24 (13)
45.	ORV — improper movement at end of left turn	subsection 24 (14)

29/05

**ONTARIO REGULATION 407/05**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: June 28, 2005

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Item 227 of Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

	227.	Refuse or fail to stop and move vehicle to a safe location	subsection 82 (9)
	227.1	Refuse or fail to submit vehicle to examinations and tests	subsection 82 (9)
	227.2	Refuse or fail to have vehicle repaired and submitted to further examinations and tests	subsection 82 (9)
	227.3	Refuse or fail to have vehicle repaired and submit evidence of compliance	subsection 82 (9)
	227.4	Refuse or fail to assist with examinations and tests of vehicle	subsection 82 (9)
	227.5	Refuse or fail to place vehicle in safe condition	subsection 82 (9)
	227.6	Refuse or fail to remove unsafe vehicle from highway	subsection 82 (9)
	227.7	Operate unsafe vehicle on highway contrary to officer's prohibition	subsection 82 (9)



227.8	Permit operation of unsafe vehicle on highway contrary to officer's prohibition	subsection 82 (9)
227.9	Refuse or fail to stop and move vehicle to a safe location — commercial motor vehicle	subsection 82 (10)
227.10	Refuse or fail to submit vehicle to examinations and tests — commercial motor vehicle	subsection 82 (10)
227.11	Refuse or fail to have vehicle repaired and submitted to further examinations and tests — commercial motor vehicle	subsection 82 (10)
227.12	Refuse or fail to have vehicle repaired and submit evidence of compliance — commercial motor vehicle	subsection 82 (10)
227.13	Refuse or fail to assist with examinations and tests of vehicle — commercial motor vehicle	subsection 82 (10)
227.14	Refuse or fail to place vehicle in safe condition — commercial motor vehicle	subsection 82 (10)
227.15	Refuse or fail to remove unsafe vehicle from highway — commercial motor vehicle	subsection 82 (10)
227.16	Operate unsafe vehicle on highway contrary to officer's prohibition — commercial motor vehicle	subsection 82 (10)
227.17	Permit operation of unsafe vehicle on highway contrary to officer's prohibition — commercial motor vehicle	subsection 82 (10)

**(2) Schedule 43 to the Regulation is amended by adding the following items:**

314.2	Violate non-weight condition of special permit	clause 110.2 (3) (a)
314.3	Violate weight condition of special permit	clause 110.2 (3) (b)
314.4	Violate weight condition of special permit — liftable axle lifted	clause 110.2 (3) (b)
314.5	Violate weight condition of special permit — liftable axle deployed improperly	clause 110.2 (3) (b)
314.6	Violate more than one condition, including a weight condition, of special permit	clause 110.2 (3) (c)
314.7	Violate more than one condition, including a weight condition, of special permit — liftable axle lifted	clause 110.2 (3) (c)
314.8	Violate more than one condition, including a weight condition, of special permit — liftable axle deployed improperly	clause 110.2 (3) (c)

. . . . .

317.1	Overweight on tires ...kg. — liftable axle lifted	clause 115 (1) (a)
317.2	Overweight on tires ...kg. — liftable axle deployed improperly	clause 115 (1) (a)

. . . . .

318.1	Overweight on tires ...kg. — liftable axle lifted	clause 115 (1) (b)
318.2	Overweight on tires ...kg. — liftable axle deployed improperly	clause 115 (1) (b)

. . . . .

319.1	Overweight single axle (single tires) ...kg. Class A Highway — liftable axle lifted	clause 116 (1) (a)
319.2	Overweight single axle (single tires) ...kg. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	clause 116 (1) (a)

. . . . .

320.1	Overweight single axle (dual tires) ...kg. Class A Highway — liftable axle lifted	clause 116 (1) (b)
320.2	Overweight single axle (dual tires) ...kg. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	clause 116 (1) (b)

. . . . .

321.1	Overweight dual axle ...kg. Class A Highway — liftable axle lifted	clause 116 (1) (c)
321.2	Overweight dual axle ...kg. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	clause 116 (1) (c)

. . . . .

322.1	Overweight triple axle ...kg. Class A Highway — liftable axle lifted	clause 116 (1) (d)
-------	--	--------------------

	322.2	Overweight triple axle ...kg. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	clause 116 (1) (d)
--	-------	---	--------------------

. . . . .

	323.1	Overweight dual axle (single tires) ...kg. Class A Highway — liftable axle lifted	subsection 116 (2)
--	-------	---	--------------------

	323.2	Overweight dual axle (single tires) ...kg. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	subsection 116 (2)
--	-------	--	--------------------

. . . . .

	324.1	Overweight triple axle (single tires) ...kg. Class A Highway — liftable axle lifted	subsection 116 (3)
--	-------	---	--------------------

	324.2	Overweight triple axle (single tires) ...kg. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	subsection 116 (3)
--	-------	--	--------------------

. . . . .

	325.1	Overweight single front axle ...kg. No verification. Class A Highway — liftable axle lifted	subsection 116 (4)
--	-------	---	--------------------

	325.2	Overweight single front axle ...kg. No verification. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	subsection 116 (4)
--	-------	--	--------------------

**(3) Items 326, 327, 328, 329, 330 and 331 of Schedule 43 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

	326	Overweight single front axle ...kg. Exceed rating. Class A Highway	subsection 116 (6)
--	-----	--	--------------------

	326.1	Overweight single front axle ...kg. Exceed rating. Class A Highway — liftable axle lifted	subsection 116 (6)
--	-------	---	--------------------

	326.2	Overweight single front axle ...kg. Exceed rating. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	subsection 116 (6)
--	-------	--	--------------------

	327	Overweight two axle group ...kg. Class A Highway	clause 117 (1) (a)
--	-----	--	--------------------

	327.1	Overweight two axle group ...kg. Class A Highway — liftable axle lifted	clause 117 (1) (a)
--	-------	---	--------------------

	327.2	Overweight two axle group ...kg. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	clause 117 (1) (a)
--	-------	--	--------------------

	328	Overweight three axle group ...kg. Class A Highway	clause 117 (1) (b)
--	-----	--	--------------------

	328.1	Overweight three axle group ...kg. Class A Highway — liftable axle lifted	clause 117 (1) (b)
--	-------	---	--------------------

	328.2	Overweight three axle group ...kg. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	clause 117 (1) (b)
--	-------	--	--------------------

	329	Overweight four axle group ...kg. Class A Highway	clause 117 (1) (c)
--	-----	---	--------------------

	329.1	Overweight four axle group ...kg. Class A Highway — liftable axle lifted	clause 117 (1) (c)
--	-------	--	--------------------

	329.2	Overweight four axle group ...kg. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	clause 117 (1) (c)
--	-------	---	--------------------

	330	Overweight vehicle ...kg. Class A Highway	section 118
--	-----	---	-------------

	330.1	Overweight vehicle ...kg. Class A Highway — liftable axle lifted	section 118
--	-------	--	-------------

	330.2	Overweight vehicle ...kg. Class A Highway — liftable axle deployed improperly	section 118
--	-------	---	-------------

	331	Overweight vehicle during freeze-up ...kg.	subsection 119 (4)
--	-----	--	--------------------

	331.1	Overweight vehicle during freeze-up ...kg. — liftable axle lifted	subsection 119 (4)
--	-------	---	--------------------

	331.2	Overweight vehicle during freeze-up ...kg. — liftable axle deployed improperly	subsection 119 (4)
--	-------	--	--------------------

**(4) The French version of item 332 of Schedule 43 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

	332.	Poids excessif sur un essieu ... kilogrammes. Route de catégorie B	article 120
--	------	--	-------------

**(5) Schedule 43 to the Regulation is amended by adding the following items:**

	332.1	Overweight on axle ...kg. Class B Highway — liftable axle lifted	section 120
--	-------	--	-------------

	332.2	Overweight on axle ...kg. Class B Highway — liftable axle deployed improperly	section 120
--	-------	---	-------------

. . . . .

	335.1	Overweight on axle ...kg. — reduced load period	subsection 122 (1)
	335.2	Overweight on axle ...kg. — reduced load period — liftable axle lifted	subsection 122 (1)
	335.3	Overweight on axle ...kg. — reduced load period — liftable axle deployed improperly	subsection 122 (1)
	335.4	Overweight on tire ...kg. — reduced load period	subsection 122 (3)
	335.5	Overweight on tire ...kg. — reduced load period — liftable axle lifted	subsection 122 (3)
	335.6	Overweight on tire ...kg. — reduced load period — liftable axle deployed improperly	subsection 122 (3)

	544.1	Insurer fail to notify Registrar as prescribed re irreparable or salvage vehicle	subsection 199.1 (4)
	544.2	Specified person fail to notify Registrar as prescribed re irreparable or salvage vehicle	subsection 199.1 (5)
	544.3	Misclassify vehicle as irreparable or salvage in notice to Registrar	subsection 199.1 (7)
	544.4	Fail to notify permit holder as prescribed re irreparable or salvage vehicle	subsection 199.1 (8)
	544.5	Fail to return permit or portion of permit for irreparable or salvage vehicle to Registrar as prescribed	subsection 199.1 (16)
	544.6	Drive or draw irreparable or salvage vehicle	subsection 199.1 (19)
	544.7	Permit irreparable or salvage vehicle to be driven or drawn	subsection 199.1 (19)

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 407/05

pris en application de la

### LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 22 juin 2005  
déposé le 28 juin 2005

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le numéro 227 de l'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

	227.	Refuser ou omettre de s'arrêter et de déplacer un véhicule à un endroit sûr	paragraphe 82 (9)
	227.1	Refuser ou omettre de présenter un véhicule à des examens et vérifications	paragraphe 82 (9)
	227.2	Refuser ou omettre de faire réparer un véhicule et de le présenter à des examens et vérifications supplémentaires	paragraphe 82 (9)
	227.3	Refuser ou omettre de faire réparer un véhicule et de présenter la preuve établissant qu'il est conforme aux exigences	paragraphe 82 (9)
	227.4	Refuser ou omettre d'aider à effectuer les examens et vérifications d'un véhicule	paragraphe 82 (9)
	227.5	Refuser ou omettre de remettre un véhicule en bon état	paragraphe 82 (9)
	227.6	Refuser ou omettre d'enlever un véhicule en mauvais état d'une voie publique	paragraphe 82 (9)
	227.7	Utiliser un véhicule en mauvais état sur une voie publique contrairement à l'interdiction d'un agent	paragraphe 82 (9)
	227.8	Permettre d'utiliser un véhicule en mauvais état sur une voie publique contrairement à l'interdiction d'un agent	paragraphe 82 (9)
	227.9	Refuser ou omettre de s'arrêter et de déplacer un véhicule utilitaire à un endroit sûr	paragraphe 82 (10)



	227.10	Refuser ou omettre de présenter un véhicule utilitaire à des examens et vérifications	paragraphe 82 (10)
	227.11	Refuser ou omettre de faire réparer un véhicule utilitaire et de le présenter à des examens et vérifications supplémentaires	paragraphe 82 (10)
	227.12	Refuser ou omettre de faire réparer un véhicule utilitaire et de présenter la preuve établissant qu'il est conforme aux exigences	paragraphe 82 (10)
	227.13	Refuser ou omettre d'aider à effectuer les examens et vérifications d'un véhicule utilitaire	paragraphe 82 (10)
	227.14	Refuser ou omettre de remettre un véhicule utilitaire en bon état	paragraphe 82 (10)
	227.15	Refuser ou omettre d'enlever un véhicule utilitaire en mauvais état d'une voie publique	paragraphe 82 (10)
	227.16	Utiliser un véhicule utilitaire en mauvais état sur une voie publique contrairement à l'interdiction d'un agent	paragraphe 82 (10)
	227.17	Permettre d'utiliser un véhicule utilitaire en mauvais état sur une voie publique contrairement à l'interdiction d'un agent	paragraphe 82 (10)

**(2) L'annexe 43 du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :**

	314.2	Violer une condition d'une autorisation spéciale non relative au poids	alinéa 110.2 (3) a)
	314.3	Violer une condition d'une autorisation spéciale se rapportant au poids	alinéa 110.2 (3) b)
	314.4	Violer une condition d'une autorisation spéciale relative au poids — essieu relevable relevé	alinéa 110.2 (3) b)
	314.5	Violer une condition d'une autorisation spéciale relative au poids — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	alinéa 110.2 (3) b)
	314.6	Violer plus d'une condition, y compris une condition relative au poids, d'une autorisation spéciale	alinéa 110.2 (3) c)
	314.7	Violer plus d'une condition, y compris une condition relative au poids, d'une autorisation spéciale — essieu relevable relevé	alinéa 110.2 (3) c)
	314.8	Violer plus d'une condition, y compris une condition relative au poids, d'une autorisation spéciale — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	alinéa 110.2 (3) c)

. . . . .

	317.1	Poids excessif sur les pneus ... kilogrammes — essieu relevable relevé	alinéa 115 (1) a)
	317.2	Poids excessif sur les pneus ... kilogrammes — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	alinéa 115 (1) a)

. . . . .

	318.1	Poids excessif sur les pneus ... kilogrammes — essieu relevable relevé	alinéa 115 (1) b)
	318.2	Poids excessif sur les pneus ... kilogrammes — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	alinéa 115 (1) b)

. . . . .

	319.1	Poids excessif sur un essieu simple avec des pneus simples ... kilogrammes. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	alinéa 116 (1) a)
	319.2	Poids excessif sur un essieu simple avec des pneus simples ... kilogrammes. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	alinéa 116 (1) a)

. . . . .

	320.1	Poids excessif sur un essieu simple avec des pneus doubles ... kilogrammes. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	alinéa 116 (1) b)
	320.2	Poids excessif sur un essieu simple avec des pneus doubles ... kilogrammes. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	alinéa 116 (1) b)

. . . . .

	321.1	Poids excessif sur un essieu double ... kilogrammes. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	alinéa 116 (1) c)
--	-------	---	-------------------

	321.2	Poids excessif sur un essieu double ... kilogrammes. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	alinéa 116 (1) c)
--	-------	---	-------------------

. . . . .

	322.1	Poids excessif sur un essieu triple ... kilogrammes. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	alinéa 116 (1) d)
	322.2	Poids excessif sur un essieu triple ... kilogrammes. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	alinéa 116 (1) d)

. . . . .

	323.1	Poids excessif sur un essieu double avec des pneus simples ... kilogrammes. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	paragraphe 116 (2)
	323.2	Poids excessif sur un essieu double avec des pneus simples ... kilogrammes. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	paragraphe 116 (2)

. . . . .

	324.1	Poids excessif sur un essieu triple avec des pneus simples ... kilogrammes. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	paragraphe 116 (3)
	324.2	Poids excessif sur un essieu triple avec des pneus simples ... kilogrammes. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	paragraphe 116 (3)

. . . . .

	325.1	Poids excessif sur un essieu avant simple ... kilogrammes. Aucune vérification. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	paragraphe 116 (4)
	325.2	Poids excessif sur un essieu avant simple ... kilogrammes. Aucune vérification. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	paragraphe 116 (4)

**(3) Les numéros 326, 327, 328, 329, 330 et 331 de l'annexe 43 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

	326.	Poids excessif sur un essieu avant simple ... kilogrammes. Dépasse la spécification. Route de catégorie A	paragraphe 116 (6)
	326. 1	Poids excessif sur un essieu avant simple ... kilogrammes. Dépasse la spécification. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	paragraphe 116 (6)
	326.2	Poids excessif sur un essieu avant simple ... kilogrammes. Dépasse la spécification. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	paragraphe 116 (6)
	327.	Poids excessif sur un ensemble de deux essieux ... kilogrammes. Route de catégorie A	alinéa 117 (1) a)
	327.1	Poids excessif sur un ensemble de deux essieux ... kilogrammes. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	alinéa 117 (1) a)
	327.2	Poids excessif sur un ensemble de deux essieux ... kilogrammes. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	alinéa 117 (1) a)
	328.	Poids excessif sur un ensemble de trois essieux ... kilogrammes. Route de catégorie A	alinéa 117 (1) b)
	328.1	Poids excessif sur un ensemble de trois essieux ... kilogrammes. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	alinéa 117 (1) b)
	328.2	Poids excessif sur un ensemble de trois essieux ... kilogrammes. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	alinéa 117 (1) b)
	329.	Poids excessif sur un ensemble de quatre essieux ... kilogrammes. Route de catégorie A	alinéa 117 (1) c)
	329.1	Poids excessif sur un ensemble de quatre essieux ... kilogrammes. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	alinéa 117 (1) c)
	329.2	Poids excessif sur un ensemble de quatre essieux ... kilogrammes. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	alinéa 117 (1) c)
	330.	Véhicule de poids excessif ... kilogrammes. Route de catégorie A	article 118

	330.1	Véhicule de poids excessif ... kilogrammes. Route de catégorie A — essieu relevable relevé	article 118
	330.2	Véhicule de poids excessif ... kilogrammes. Route de catégorie A — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	article 118
	331.	Poids excessif d'un véhicule en période de gel ... kilogrammes	paragraphe 119 (4)
	331.1	Poids excessif d'un véhicule en période de gel ... kilogrammes — essieu relevable relevé	paragraphe 119 (4)
	331.2	Poids excessif d'un véhicule en période de gel ... kilogrammes — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	paragraphe 119 (4)

(4) La version française du numéro 332 de l'annexe 43 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

	332.	Poids excessif sur un essieu ... kilogrammes. Route de catégorie B	article 120
--	------	--	-------------

(5) L'annexe 43 du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :

	332.1	Poids excessif sur un essieu ... kilogrammes. Route de catégorie B — essieu relevable relevé	article 120
	332.2	Poids excessif sur un essieu ... kilogrammes. Route de catégorie B — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	article 120

. . . . .

	335.1	Poids excessif sur un essieu ... kilogrammes — période de charge réduite	paragraphe 122 (1)
	335.2	Poids excessif sur un essieu ... kilogrammes — période de charge réduite — essieu relevable relevé	paragraphe 122 (1)
	335.3	Poids excessif sur un essieu ... kilogrammes — période de charge réduite — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	paragraphe 122 (1)
	335.4	Poids excessif sur un pneu ... kilogrammes — période de charge réduite	paragraphe 122 (3)
	335.5	Poids excessif sur un pneu ... kilogrammes — période de charge réduite — essieu relevable relevé	paragraphe 122 (3)
	335.6	Poids excessif sur un pneu ... kilogrammes — période de charge réduite — utilisation irrégulière d'un essieu relevable	paragraphe 122 (3)

. . . . .

	544.1	Omission par l'assureur d'aviser comme il est prescrit le registrateur qu'un véhicule est irréparable ou récupérable	paragraphe 199.1 (4)
	544.2	Omission par la personne précisée d'aviser comme il est prescrit le registrateur qu'un véhicule est irréparable ou récupérable	paragraphe 199.1 (5)
	544.3	Mauvaise classification d'un véhicule comme irréparable ou récupérable dans l'avis au registrateur	paragraphe 199.1 (7)
	544.4	Omission d'aviser comme il est prescrit le titulaire du certificat d'immatriculation qu'un véhicule est irréparable ou récupérable	paragraphe 199.1 (8)
	544.5	Omission de retourner le certificat d'immatriculation ou la partie du certificat d'immatriculation relative à un véhicule irréparable ou récupérable au registrateur comme il est prescrit	paragraphe 199.1 (16)
	544.6	Conduire ou tracter un véhicule irréparable ou récupérable	paragraphe 199.1 (19)
	544.7	Permettre qu'un véhicule irréparable ou récupérable soit conduit ou tracté	paragraphe 199.1 (19)



**ONTARIO REGULATION 408/05**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: June 28, 2005

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Items 1, 2, 3 and 4 of Schedule 46 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.**

**(2) Items 6 and 7 of Schedule 46 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

6.	Class G1 licence holder — B.A.C. above zero	subsection 5 (1), paragraph 1
7.	Class G1 licence holder — accompanying driver's B.A.C. .05 or above	subsection 5 (1), paragraph 2

**(3) Item 9 of Schedule 46 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

9.	Class G1 licence holder — more passengers than seat belts	subsection 5 (1), paragraph 4
----	---	-------------------------------

**(4) Items 12 and 13 of Schedule 46 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

12.	Class G2 licence holder — B.A.C. above zero	subsection 6 (1), paragraph 1
13.	Class G2 licence holder — more passengers than seat belts	subsection 6 (1), paragraph 2
13.1	Class G2 licence holder (less than 6 months) — excess passengers under 20	subsection 6 (1), paragraph 3
13.2	Class G2 licence holder — B.A.C. above zero	subsection 6 (1.1), paragraph 1
13.3	Class G2 licence holder — more passengers than seat belts	subsection 6 (1.1), paragraph 2
13.4	Class G2 licence holder (6 months or more) — excess passengers under 20	subsection 6 (1.1), paragraph 3

**(5) Item 14 of Schedule 46 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

14.	Class M1 licence holder — B.A.C. above zero	section 7, paragraph 1
-----	---	------------------------

**(6) Item 18 of Schedule 46 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

18.	Class M2 licence holder — B.A.C. above zero	section 8
-----	---	-----------

**2. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Subsection 1 (1) comes into force on the later of May 29, 2005 and the day this Regulation is filed.**

**(3) Subsection 1 (4) comes into force on the later of September 1, 2005 and the day this Regulation is filed.**

29/05

**ONTARIO REGULATION 409/05**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: June 28, 2005

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:**

116.1	Passenger fail to identify self	subsection 57.1.1 (1)
116.2	Passenger fail to give required information	subsection 57.1.1 (2)

2. This Regulation comes into force on the later of September 1, 2005 and the day this Regulation is filed.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 409/05

pris en application de la

### LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 22 juin 2005  
déposé le 28 juin 2005

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. L'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction des numéros suivants :

116.1	Dans le cas d'un passager, omettre de s'identifier	paragraphe 57.1.1 (1)
116.2	Dans le cas d'un passager, omettre de donner d'autres renseignements	paragraphe 57.1.1 (2)

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.

29/05

## ONTARIO REGULATION 410/05

made under the

### PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: June 22, 2005  
Filed: June 28, 2005

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Item 287.1 of Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

(2) Items 507.5 and 507.6 of Schedule 43 to the Regulation are revoked and the following substituted:

507.5	Fail to stop for school bus	subsection 175 (11)
507.6	Fail to stop for school bus	subsection 175 (12)
507.7	Fail to stop for school bus — owner	subsection 175 (19)
507.8	Fail to stop for school bus — owner	subsection 175 (20)

2. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 1 (1) comes into force on the later of September 1, 2005 and the day this Regulation is filed.

(3) Subsection 1 (2) comes into force on the later of the day subsection 5 (2) of the *Highway Traffic Statute Law Amendment Act (Child and Youth Safety), 2004* comes into force and the day this Regulation is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 410/05**

pris en application de la

**LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES**pris le 22 juin 2005  
déposé le 28 juin 2005

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. (1) Le numéro 287.1 de l'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

(2) Les numéros 507.5 et 507.6 de l'annexe 43 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

507.5	Omettre de s'arrêter pour un autobus scolaire	paragraphe 175 (11)
507.6	Omettre de s'arrêter pour un autobus scolaire	paragraphe 175 (12)
507.7	Omettre de s'arrêter pour un autobus scolaire — propriétaire	paragraphe 175 (19)
507.8	Omettre de s'arrêter pour un autobus scolaire — propriétaire	paragraphe 175 (20)

2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Le paragraphe 1 (1) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005 ou, s'il lui est postérieur, le jour du dépôt du présent règlement.

(3) Le paragraphe 1 (2) entre en vigueur le même jour que le paragraphe 5 (2) de la *Loi de 2004 modifiant des lois en ce qui concerne le Code de la route (sécurité des enfants et des jeunes)* ou, s'il lui est postérieur, le jour du dépôt du présent règlement.

29/05

**ONTARIO REGULATION 411/05**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**Made: June 22, 2005  
Filed: June 28, 2005Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990  
(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:

**SCHEDULE 55.0.1**Regulation 613 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 under the *Highway Traffic Act*

Item	Column 1	Column 2
1.	Fail to ensure infant properly secured	subsection 8 (2)
2.	Fail to ensure toddler properly secured	subsection 8 (3)
3.	Fail to ensure child properly secured	subsection 8 (4)

2. This Regulation comes into force on the later of September 1, 2005 and the day this Regulation is filed.

29/05



**ONTARIO REGULATION 412/05**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: June 28, 2005

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:****SCHEDULE 3.1***Dangerous Goods Transportation Act*

Item	Column 1	Column 2
1.	Fail to comply with Federal Regulations safety requirement — no shipping document with prescribed information	clause 3 (a)
2.	Fail to comply with Federal Regulations safety requirement — shipping document not in prescribed location	clause 3 (a)
3.	Fail to comply with Federal Regulations safety requirement — unable to produce shipping document	clause 3 (a)
4.	Fail to comply with Federal Regulations safety requirement — transporting dangerous goods while untrained	clause 3 (a)
5.	Fail to comply with Federal Regulations safety requirement — permit transportation of dangerous goods by untrained employee	clause 3 (a)
6.	Fail to comply with Federal Regulations safety requirement — permit transportation of dangerous goods by employee with incomplete certificate	clause 3 (a)
7.	Fail to comply with Federal Regulations safety requirement — fail to give training certificate to inspector	clause 3 (a)
8.	Fail to comply with Federal Regulations safety requirement — misleading safety mark	clause 3 (a)
9.	Fail to display prescribed safety mark	clause 3 (b)
10.	Fail to comply with request of inspector	clause 10 (4) (a)

**2. (1) Schedule 52 to the Regulation is amended by adding the following items:**

6.1	Insufficient inspection area — Type 6 licence	clause 4 (1.1) (a)
6.2	Not equipped with proper measuring equipment — Type 6 licence	clause 4 (1.1) (b)
6.3	Not equipped with safe support devices — Type 6 licence	clause 4 (1.1) (c)
6.4	Unclean inspection area — Type 6 licence	clause 4 (1.1) (d)
6.5	Unsafe inspection area — Type 6 licence	clause 4 (1.1) (d)

. . . . .

7.1	Equipment not properly calibrated	subsection 4 (2)
7.2	Inspection premises not owned or leased by licensee	clause 5 (a)
7.3	Fail to display licence	clause 5 (b)
7.4	Issue SSC on form not supplied by Ministry	clause 5 (c)
7.5	Fail to issue SSC for compliant vehicle	clause 5 (d)
7.6	Charge additional fee	subsection 6 (1)
7.7	Motor vehicle inspection mechanic fails to hold required certificate of qualification	subsection 8 (1)
7.8	Auto body and collision damage repairer issues certificate other than structural inspection certificate for rebuilt motor vehicle	subsection 8 (5.1)

. . . . .

12.1	Fail to send required information and documents to Director within seven days of issuing structural inspection certificate	subsection 10.1 (1)
12.2	Issue structural inspection certificate without complete record of required information, documents and photographs	subsection 10.1 (2)

**(2) Items 13 and 14 of Schedule 52 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

13.	Fail to display identifying sign for Class P station	subsection 11 (1)
14.	Fail to return identifying sign for Class P station to Ministry	subsection 11 (2)

**3. (1) Items 7 and 8 of Schedule 55 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

7.	Control device not accessible to driver	clause 1 (1) (c) para. 4
8.	Control device not equipped to signal driver	clause 1 (1) (c) para. 4
8.1	Pre-82 school bus not painted as required	clause 1 (1) (f)
8.2	Post-81 school bus not painted as required	clause 1 (1) (g)

**(2) Item 12 of Schedule 55 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

12.	No stop arm device	subsection 1 (2)
12.1	Improper stop arm device	subsection 1 (2)

**(3) Schedule 55 to the Regulation is amended by adding the following items:**

33.	Not equipped with log book	subsection 4 (1)
34.	Improper log book	subsection 4 (1)
35.	Driver — fail to inspect school purposes vehicle	subsection 4 (2)
36.	Driver — fail to report defect	subsection 4 (4)
37.	Driver — fail to record defect information	subsection 4 (5)
38.	Repair person — fail to record repair information	subsection 4 (6)

29/05

**ONTARIO REGULATION 413/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: June 28, 2005

**VEHICLE WEIGHTS AND DIMENSIONS — FOR SAFE, PRODUCTIVE AND  
INFRASTRUCTURE-FRIENDLY VEHICLES****CONTENTS****APPLICATION AND INTERPRETATION**

1. Application
2. Definitions

**DESIGNATED COMBINATIONS**

3. Designated combinations
4. Alternative designated combinations

**PRECONDITIONS FOR VEHICLE COMBINATIONS TO BE DESIGNATED COMBINATIONS**

5. Liftable axles
6. Rear impact guards
7. Brakes
8. Tires
9. Wheel cut
10. Self-steering axle locking device
11. Tri-drive locking device
12. C-train equipment

- 13. Semi-trailer labelling
- 14. Weight requirements

#### RULES APPLICABLE TO DESIGNATED COMBINATIONS

- 15. Dimensional limits for long combinations
- 16. Tire weight limits
- 17. Axle unit weight limits
- 18. Front axle weights — designated combinations
- 19. Axle group weight limits
- 20. Maximum allowable gross vehicle weight — designated combinations 1-10
- 21. Maximum allowable gross vehicle weight — designated combination 11
- 22. Maximum allowable gross vehicle weight — designated combination 12
- 23. Maximum allowable gross vehicle weight — designated combination 13

#### MAXIMUM ALLOWABLE GROSS VEHICLE WEIGHTS FOR DESIGNATED COMBINATIONS AND OTHER VEHICLES AND VEHICLE COMBINATIONS

- 24. Allowable gross vehicle weights

#### WEIGHT REDUCTIONS — NON-DESIGNATED COMBINATIONS

- 25. Aggregate vehicles
- 26. Calculation
- 27. Dump semi-trailers
- 28. Semi-trailer with three or fewer axles
- 29. Tank semi-trailer with three or fewer axles
- 30. Specialized tank semi-trailer with three or fewer axles
- 31. Semi-trailer with four or more axles
- 32. A-trains and C-trains
- 33. B-trains
- 34. Permits

#### MISCELLANEOUS

- 35. Tractor tandem axle weight increases
- 36. Buses — dimensions

#### SCHEDULES OF DESIGNATED COMBINATIONS

- 37. Interpretation for Schedules
- 38. Revocation
- Schedule 1 Designated combination 1 — tractor fixed axle semi-trailer
- Schedule 2 Designated combination 2 — tractor self-steer triaxle semi-trailer
- Schedule 3 Designated combination 3 — tractor self-steer quad semi-trailer
- Schedule 4 Designated combination 4 — tractor self-steer 5-axle semi-trailer (1-3-1)
- Schedule 5 Designated combination 5 — tractor self-steer 5-axle semi-trailer (1-1-3)
- Schedule 6 Designated combination 6 — tractor self-steer 6-axle semi-trailer (1-4-1)
- Schedule 7 Designated combination 7 — tractor self-steer 6-axle semi-trailer (1-1-4)
- Schedule 8 Designated combination 8 — tri-drive tractor fixed axle semi-trailer
- Schedule 9 Designated combination 9 — tri-drive tractor self-steer triaxle semi-trailer
- Schedule 10 Designated combination 10 — tri-drive tractor self-steer quad semi-trailer
- Schedule 11 Designated combination 11 — tractor a-train double trailers
- Schedule 12 Designated combination 12 — tractor b-train double trailers
- Schedule 13 Designated combination 13 — tractor c-train double trailers
- Vehicle weight table 1 Allowable gross weight on a vehicle with three axles (kilograms) front axle weight, (kilograms)
- Vehicle weight table 2 Allowable gross weight on a vehicle with four axles (kilograms) front axle weight, (kilograms)
- Vehicle weight table 3 Allowable gross weight on a vehicle with five axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, less than 2.4 metres (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
- Vehicle weight table 4 Allowable gross weight on a vehicle with five axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 2.4 metres to less than 2.7 metres (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
- Vehicle weight table 5 Allowable gross weight on a vehicle with five axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 2.7 metres to less than 3.0 metres (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
- Vehicle weight table 6 Allowable gross weight on a vehicle with five axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.0 metres to less than 3.3 metres (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
- Vehicle weight table 7 Allowable gross weight on a vehicle with five axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.3 metres to less than 3.6 metres (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
- Vehicle weight table 8 Allowable gross weight on a vehicle with five axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.6 metres or more (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
- Vehicle weight table 9 Allowable gross weight on a vehicle with six axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, less than 2.1 metres (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)



Vehicle weight table 10	Allowable gross weight on a vehicle with six axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 2.1 metres to less than 2.4 metres (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 11	Allowable gross weight on a vehicle with six axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 2.4 metres to less than 2.7 metres (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 12	Allowable gross weight on a vehicle with six axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 2.7 metres to less than 3.0 metres (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 13	Allowable gross weight on a vehicle with six axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.0 metres to less than 3.3 metres (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 14	Allowable gross weight on a vehicle with six axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.3 metres to less than 3.6 metres (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 15	Allowable gross weight on a vehicle with six axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.6 metres or more (or intra-vehicle-unit distance) front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 16	Allowable gross weight on a vehicle with seven axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, less than 2.1 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 17	Allowable gross weight on a vehicle with seven axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 2.1 metres to less than 2.4 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 18	Allowable gross weight on a vehicle with seven axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 2.4 metres to less than 2.7 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 19	Allowable gross weight on a vehicle with seven axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 2.7 metres to less than 3.0 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 20	Allowable gross weight on a vehicle with seven axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.0 metres to less than 3.3 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 21	Allowable gross weight on a vehicle with seven axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.3 metres to less than 3.6 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 22	Allowable gross weight on a vehicle with seven axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.6 metres or more front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 23	Allowable gross weight on a vehicle with eight or more axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, less than 2.1 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 24	Allowable gross weight on a vehicle with eight or more axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 2.1 metres to less than 2.4 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 25	Allowable gross weight on a vehicle with eight or more axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 2.4 metres to less than 2.7 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 26	Allowable gross weight on a vehicle with eight or more axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 2.7 metres to less than 3.0 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 27	Allowable gross weight on a vehicle with eight or more axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.0 metres to less than 3.3 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 28	Allowable gross weight on a vehicle with eight or more axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.3 metres to less than 3.6 metres front axle weight, (kilograms)
Vehicle weight table 29	Allowable gross weight on a vehicle with eight or more axles (kilograms) inter-vehicle-unit distance, 3.6 metres or more front axle weight, (kilograms)

#### APPLICATION AND INTERPRETATION

##### Application

1. This Regulation sets out dimensional limits for the purposes of section 109 of the Act and weight limits for the purposes of sections 115 to 118 of the Act.

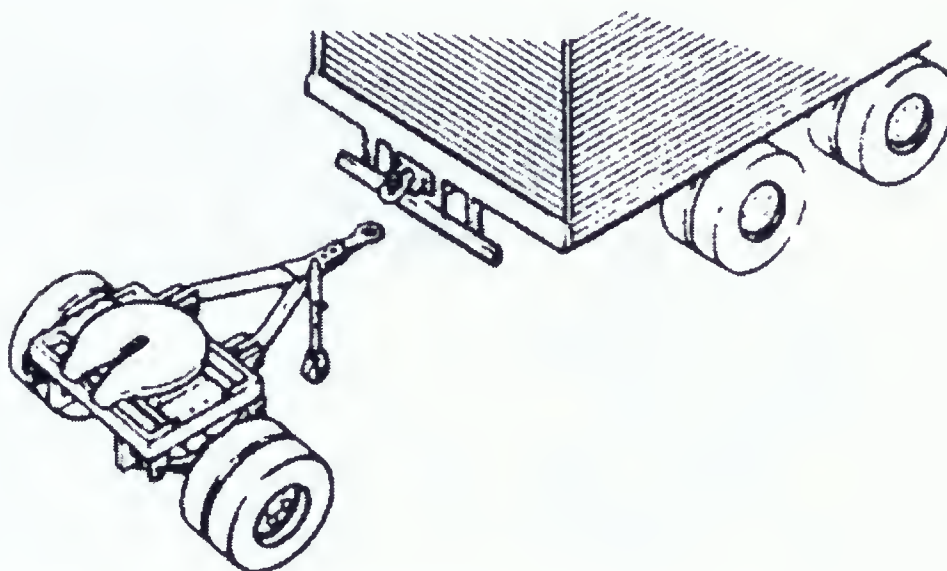
##### Definitions

2. (1) The definitions in sections 108 and 114 of the Act apply to this Regulation.

(2) In this Regulation,

“A-train double” means a vehicle combination composed of a tractor, a semi-trailer and,

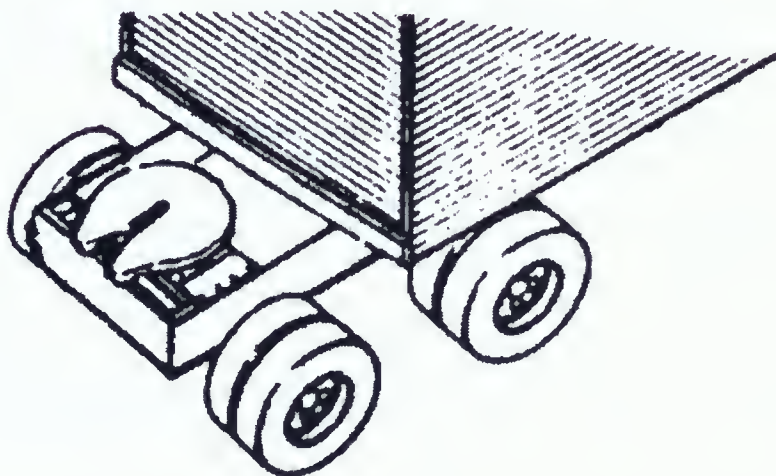
- (a) a trailer converter dolly that is towed from a single hitch, as shown in Figure 1, on the centre line of the semi-trailer and another semi-trailer, or
- (b) a full trailer attached to the semi-trailer as if a trailer converter dolly were used and towed from a single hitch, as shown in Figure 1, on the centre line of the semi-trailer;

**Figure 1: A-train double**

"aggregate vehicle" means a vehicle or vehicle combination that is designed for dumping or spreading sand, gravel, crushed or uncut rock, asphalt, slag or rubble or any mixture of such materials and that is transporting a load consisting mostly of any of these materials;

"axle spread" means the longitudinal distance between the centres of the foremost and rearmost axles of an axle unit;

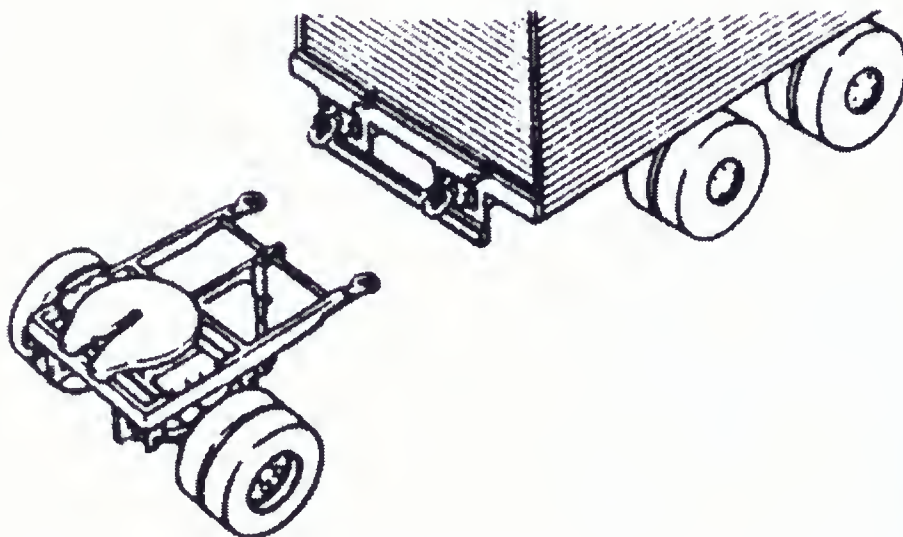
"B-train double" means a vehicle combination composed of a tractor and two semi-trailers, the rearmost of which is attached by a fifth wheel assembly whose lower half is mounted on the rear of the foremost semi-trailer, as shown in Figure 2;

**Figure 2: B-train double**

"base length" means the distance measured between the centres of the first axle of the front axle of a vehicle or vehicle combination and the last axle of a vehicle or vehicle combination;

"C-train double" means a vehicle combination consisting of a tractor and two semi-trailers, the second of which is attached to the first by a trailer converter dolly that has a frame rigid in the horizontal plane and that is towed from two hitches located in a horizontal transverse line on the foremost semi-trailer that preclude any rotation in the horizontal plane about the hitch point, as shown in Figure 3;

Figure 3: C-train double



“carbon dioxide tank semi-trailer” means a tank semi-trailer that is used regularly to transport carbon dioxide, was manufactured to Transport Canada specification TC331 or United States Department of Transportation specification MC331 and bears the appropriate specification number on the compliance label or manufacturer’s identification plate affixed to the vehicle;

“cryogenic tank semi-trailer” means a tank semi-trailer that was manufactured to Canadian Gas Association specification CGA341 or Transport Canada specification TC341 and bears the appropriate specification number on the compliance label or manufacturer’s identification plate affixed to the vehicle;

“designated combination”, when followed by a number, means the designated combination identified by the same number in the Table to section 3;

“drawbar” means a towing structure that is connected to the chassis frame of the trailer converter dolly and that includes an eye or equivalent device for coupling to a trailer hitch;

“drive axle” means an axle unit that is connected to the power source of a motor vehicle and that transmits tractive power to the wheels;

“end dump semi-trailer” means a semi-trailer to which is permanently attached a body or box that is hinged and that can be raised to dump from the rear of the semi-trailer;

“fifth wheel assembly” means a plate-type coupling device comprised of a kingpin, locking jaws and plates, the lower half of which is mounted on the rear portion of a vehicle frame or the frame of a trailer converter dolly and the upper half of which is fastened to the underside of the forward portion of a semi-trailer for the purpose of supporting and towing the semi-trailer;

“full trailer” means a trailer designed so that its own weight and any load are carried on its own axles and includes a vehicle combination consisting of a semi-trailer and a trailer converter dolly;

“inter-axle spacing” means the longitudinal distance separating two consecutive axle units within a vehicle or vehicle combination, measured from the centre of the rearmost axle of the foremost axle unit to the centre of the foremost axle of the other axle unit;

“inter-vehicle-unit distance”, for a vehicle combination, means,

- (a) the distance between the centres of the last axle of the motor vehicle or road building machine and the first axle of the towed vehicle, and
- (b) the distance between the centres of the last axle of the first towed vehicle and the first axle of the second towed vehicle,

but in section 24 and Vehicle Weight Tables 3 to 29, it means the lesser of (a) and (b);



“long combination” means a vehicle combination to which one or more of the following applies:

1. The total length, including load, exceeds the 23 metre limit specified in subsection 109 (7) of the Act.
2. The box length of a combination including more than one trailer exceeds the 18.5 metre limit specified in subsection 109 (8) of the Act.
3. The semi-trailer length, excluding any portion of auxiliary equipment or machinery that extends beyond the front or rear of the semi-trailer and that is not designed or used for the transportation of goods, exceeds the 14.65 metre limit specified in subsection 109 (10) of the Act;

“open-top hopper dump semi-trailer” means a semi-trailer to which is permanently attached an open-top body or box with bottom hoppers that can be opened to dump from the bottom of the semi-trailer;

“quadruple axle” means a four axle group in which the axles,

- (a) have their consecutive centres equally spaced,
- (b) have their consecutive centres more than one metre apart,
- (c) do not include a liftable axle or a self-steering axle,
- (d) have the same number of tires at each wheel position, and
- (e) are articulated from an attachment to the vehicle common to the consecutive axles or are designed to automatically equalize the load between the four axles under all conditions of loading;

“self-steering axle” means an assembly of two or more wheels whose centres are in one transverse vertical plane and whose wheels can articulate in response to forces generated between the tires and the road or through mechanisms and linkages that operate independently of the driver;

“single semi-trailer” means a semi-trailer that is the only trailer in a tractor-trailer combination;

“tag-axle tank semi-trailer” means a tank semi-trailer,

- (a) that is not more than 14.65 metres in length,
- (b) that is equipped with a rear single axle and a front tandem axle, whose inter-axle spacing is more than 2.5 metres,
- (c) whose single axle,
  - (i) is a self-steering axle capable of turning 20 degrees in either direction, and
  - (ii) is not a liftable axle, and
- (d) whose axles automatically load equalize;

“tandem axle” means a dual axle as defined in section 114 of the Act that does not include a liftable axle or a self-steering axle and that has the same number of tires at each wheel position;

“tank semi-trailer” means a semi-trailer that is permanently attached to a closed tank having a capacity of 2.3 kilolitres or more;

“tractor” means a commercial motor vehicle designed to draw one or more semi-trailers, or a semi-trailer and a full trailer, to which it is coupled by means of a fifth wheel assembly;

“tridem axle” means a triple axle as defined in section 114 of the Act that does not include a liftable axle or a self-steering axle and that has the same number of tires at each wheel position;

“tri-drive axle” means a drive axle composed of a tridem axle in which each axle of the tridem axle transmits tractive power to its wheels;

“turn centre” means the geometric centre,

- (a) on a semi-trailer consisting only of one axle unit, of the axle unit,
- (b) on a semi-trailer consisting of more than one axle unit, of the axle unit containing more axles,
- (c) on a semi-trailer containing a quadruple axle, of the quadruple axle,
- (d) on a tractor or full trailer, of the rear axle unit;

“vehicle combination” means a combination of vehicles.

(3) For the purposes of this Regulation, where a tire width has been marked on the tire by the manufacturer, the width of the tire shall be deemed to be as marked.

## DESIGNATED COMBINATIONS

## Designated combinations

3. (1) The Table to this section sets out 13 vehicle combinations that are designated combinations if the vehicle combination meets the configuration description in the correspondingly numbered Schedule, complies with the dimensional limits of that Schedule and also complies with all the relevant preconditions for the designated combination in sections 5 to 14.

(2) A vehicle combination described in subsection (1) is a designated combination even if it does not meet the weight limits in the corresponding Schedule.

TABLE OF DESIGNATED COMBINATIONS

1.	Tractor Fixed Axle Semi-trailer
2.	Tractor Self-steer Triaxle Semi-trailer
3.	Tractor Self-steer Quad Semi-trailer
4.	Tractor Self-steer 5-Axle Semi-trailer (1-3-1)
5.	Tractor Self-steer 5-Axle Semi-trailer (1-1-3)
6.	Tractor Self-steer 6-Axle Semi-trailer (1-4-1)
7.	Tractor Self-steer 6-Axle Semi-trailer (1-1-4)
8.	Tri-drive Tractor Fixed Axle Semi-trailer
9.	Tri-drive Tractor Self-steer Triaxle Semi-trailer
10.	Tri-drive Tractor Self-steer Quad Semi-trailer
11.	Tractor A-train Double Trailers
12.	Tractor B-train Double Trailers
13.	Tractor C-train Double Trailers

## Alternative designated combinations

4. (1) A vehicle combination that meets every requirement of subsection 3 (1) to be designated combination 2 except that the self-steering axle of the semi-trailer is not deployed shall be deemed to be designated combination 1.

(2) A vehicle combination that meets every requirement of subsection 3 (1) to be designated combination 3 except that the self-steering axle of the semi-trailer is not deployed shall be deemed to be designated combination 1.

(3) A vehicle combination that meets every requirement of subsection 3 (1) to be designated combination 5 except that the front self-steering axle of the semi-trailer is not deployed shall be deemed to be designated combination 3.

(4) A vehicle combination that meets every requirement of subsection 3 (1) to be designated combination 5 except that both of the self-steering axles of the semi-trailer are not deployed shall be deemed to be designated combination 1.

(5) A vehicle combination that meets every requirement of subsection 3 (1) to be designated combination 9 except that the self-steering axle of the semi-trailer is not deployed shall be deemed to be designated combination 8.

(6) A vehicle combination that meets every requirement of subsection 3 (1) to be designated combination 10 except that the self-steering axle of the semi-trailer is not deployed shall be deemed to be designated combination 8.

## PRECONDITIONS FOR VEHICLE COMBINATIONS TO BE DESIGNATED COMBINATIONS

## Liftable axles

5. (1) A designated combination may have axles in addition to those specified in the corresponding Schedule, but the additional axles must remain in the raised position.

(2) The following rules apply to the controls for lifting and deploying self-steering axles in designated combinations 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 and 10:

1. Subject to paragraphs 3 and 4, the tractor must not be equipped with or have controls, whether remote or manual, that would allow the driver to lift or deploy the self-steering axles of the semi-trailer or to alter the weight on the self-steering axles.
2. The semi-trailer must not be equipped with or have controls that would allow the driver to lift or deploy the self-steering axles of the semi-trailer, except for manual controls or for automatic controls that activate only when the combination is reversing.
3. The tractor may be equipped with or have controls that would allow the driver to lift or deploy the self-steering axles of the semi-trailer or to alter the weight on the self-steering axles if the tractor is drawing a semi-trailer designed to carry raw forest products.
4. The tractor may be equipped with or have manual controls that would allow the driver to lift the forward self-steering axle of the semi-trailer or to alter the weight on the forward self-steering axle, but only if,

- i. the controls do not activate unless the emergency 4-way flashers are activated, and
- ii. the controls contain a device that prevents lifting the axle or altering the axle weight when the combination is travelling at a speed over 60 kilometres per hour.

(3) In a designated combination 12, the tractor must not be equipped with or have any controls that would allow the driver to lift, deploy or alter the weight of the tridem axle of the lead trailer other than manual controls that would allow the driver to alter the weight on the forward axle of the lead trailer's tridem axle, but only if,

- (a) the controls do not activate unless the emergency 4-way flashers are activated; and
- (b) the controls contain a device that prevents altering the axle weight when the combination is travelling at a speed over 60 kilometres per hour.

(4) In subsection (3) and in Schedule 12,

"tridem axle" means a triple axle as defined in section 114 of the Act that does not include a self-steering axle and that has the same number of tires at each wheel position, and includes an axle unit that is equipped with a device for altering the weight transmitted to the highway surface.

#### Rear impact guards

6. (1) The rearmost trailer of any designated combination that is a long combination must be equipped with a rear impact guard meeting the requirements of subsection (2) if,

- (a) the trailer was manufactured after July 14, 1993 and before January 27, 1998;
- (b) the trailer has an axle unit that can slide or is fixed so that the rear of the rearmost tire is more than 0.3 metres in front of the rear of the trailer; and
- (c) the trailer's rear structure is more than 0.56 metres above the ground when the trailer is unladen on a level surface.

(2) A rear impact guard, as shown in Figure 4, must consist of a single horizontal beam that is rigidly attached to the trailer and that,

- (a) extends within 0.1 metres of each side of the trailer;
- (b) is not more than 0.3 metres in front of the rear of the trailer and is as close to the rear as possible; and
- (c) is not more than 0.56 metres above the ground when the trailer is unladen on a level surface.

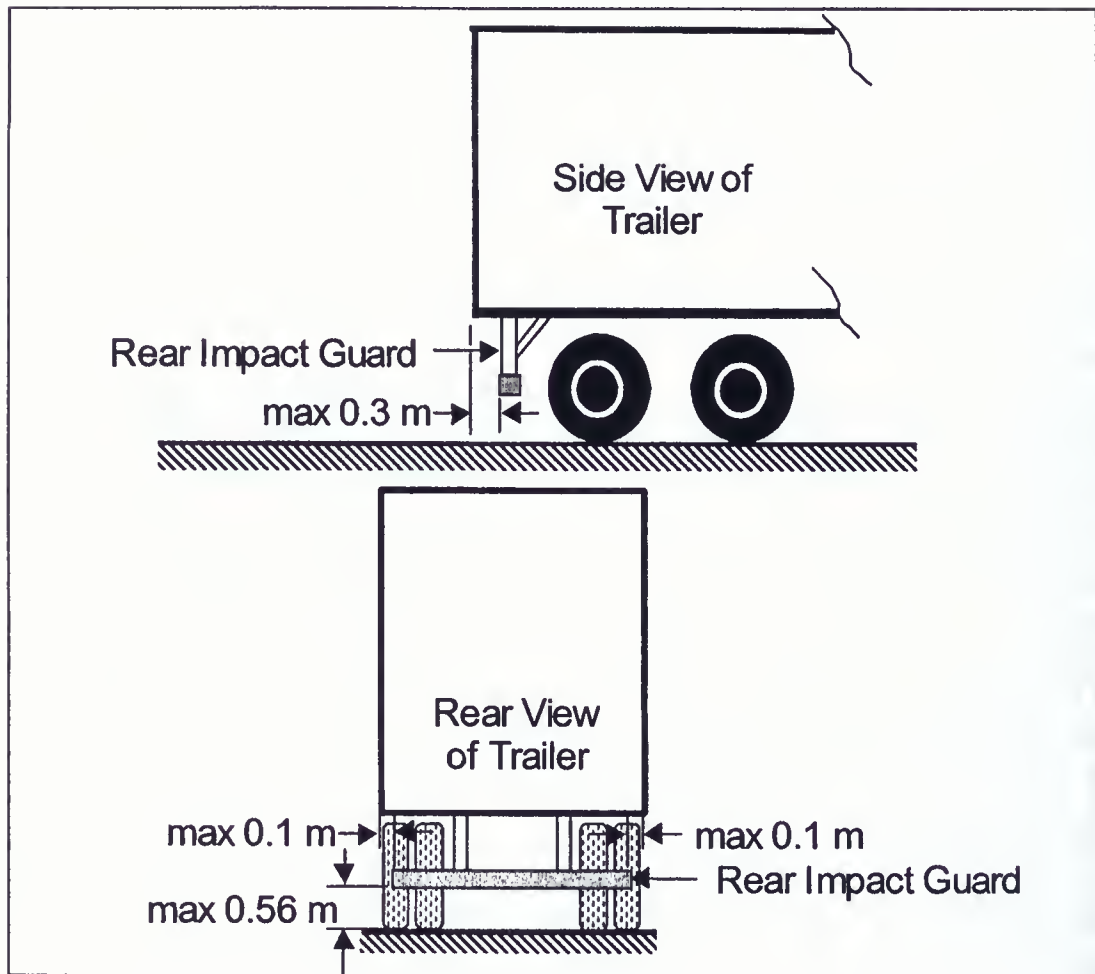
(3) The rearmost trailer of a combination described in subsection (4) must be equipped with a rear impact guard that meets the standards under United States Federal Motor Vehicle Safety Standard 224 that became effective on January 26, 1998, or a corresponding standard, if any, under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada).

(4) Subsection (3) applies to,

- (a) any designated combination that is a long combination whose rearmost trailer was manufactured after January 26, 1998;
- (b) designated combination 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 or 10; or
- (c) any designated combination which includes a trailer that was manufactured after 2005.



Figure 4: Rear Impact Guard Requirement



#### Brakes

7. (1) All wheels on all vehicles and trailer converter dollies manufactured after October 19, 1994 that form part of a designated combination that is a long combination must be fitted with a system of automatic brake adjustment and brake adjustment indicators in accordance with United States Federal Motor Vehicle Safety Standard 121 S5.1.8 or S5.2.2, or with the corresponding requirements in Canadian Motor Vehicle Standard 121 that became effective on May 31, 1996.

(2) Subsection (1) does not apply to wheels on the additional axles described in subsection 5 (1).

(3) The following brake requirements apply to designated combinations 4, 5, 6 and 7:

1. The semi-trailer service brake system must be constructed so that a single leakage failure in any component of the system, except the tubing or fittings in the control line, does not render the brakes on more than three axles inoperative.
2. The semi-trailer must be equipped with a low air pressure warning system constructed so that, in the event the air pressure in any one of the service brake reservoirs falls below 483 kPa or 70 psi, a red LED warning lamp will illuminate. The lamp must be side-facing, located on the outside of the semi-trailer near the front side marker lamp, within the field of view of the tractor's rear view mirror, and must include a bulb check feature.
3. The semi-trailer supply and control gladhands must be equipped with screens that will prevent any particle larger than 0.33 millimetres or 0.013 inches from entering the gladhand beyond a point where it remains visible from the opening. A label indicating that the vehicle is equipped with gladhand screens and stating that the gladhand screens must be inspected regularly and kept clean to prevent brake system malfunction must be placed adjacent to the gladhands.
4. The semi-trailer must be equipped with an antilock brake system that directly or indirectly controls each wheel of the semi-trailer.

5. The semi-trailer must display a clearly visible label with the name and telephone number of the semi-trailer manufacturer and the appropriate brake system circuit diagram number.

#### Tires

8. The tires of a designated combination must be at least 150 millimetres wide.

#### Wheel cut

9. (1) Designated combinations 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 and 10 must comply with the wheel cut requirements of the Table to this section.

- (2) In this section,

“wheel cut” means the number of degrees the wheels of a self-steering axle are capable of turning in either direction from the straight ahead position.

TABLE  
MINIMUM REQUIRED SELF-STEERING AXLE WHEEL CUT

Distance from Tum Centre to Self-steering Axle	Minimum Degrees of Wheel Cut
4.65 metres or less	20°
More than 4.65 metres and less than or equal to 5.85 metres	25°
More than 5.85 metres and less than or equal to 7.10 metres	28°
More than 7.10 metres	30°

#### Self-steering axle locking device

10. (1) In designated combinations 2 and 9, if the axle spread of the tandem axle of the semi-trailer exceeds 1.85 metres, the designated combination must be equipped with an automatic device that locks the self-steering axle in the straight ahead position when the combination is travelling at a speed over 60 kilometres per hour.

- (2) Designated combinations 4 and 6 must be equipped with an automatic device that locks the rearmost self-steering axle in the straight ahead position when the combination is travelling at a speed over 60 kilometres per hour.

#### Tri-drive locking device

11. Any differential locks on a tri-drive axle of a tractor in designated combinations 8, 9 and 10 must remain unlocked while the combination is operated on a highway.

#### C-train equipment

12. (1) The foremost semi-trailer of a designated combination 13 must be equipped with a hitch that meets the requirements of section 904 of the *Motor Vehicle Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada).

- (2) The trailer converter dolly of a designated combination 13 must be equipped with a drawbar that is not more than two metres long.

- (3) The trailer converter dolly of a designated combination 13 must meet the requirements of section 903 of the *Motor Vehicle Safety Regulations* made under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada).

#### Semi-trailer labelling

13. (1) The semi-trailer in designated combinations 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 and 10 must bear its original compliance label.

- (2) The semi-trailer's original compliance label or the manufacturer's identification plate on the semi-trailer must also contain the notation “SPIF”, signifying that the semi-trailer is safe, productive and infrastructure-friendly and was manufactured to meet the specifications of this Regulation.

- (3) If the semi-trailer was not manufactured to meet the specifications of this Regulation for a designated combination 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 or 10, but was converted to meet such specifications, it must bear a label adjacent to the original compliance label,

- containing the notation “SPIF”, signifying that the semi-trailer is safe, productive and infrastructure-friendly and was converted to meet the specifications of this Regulation;
- identifying the company, or authorized dealer of a company, under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) that converted the semi-trailer; and
- indicating the revised gross vehicle and axle weight ratings.

- (4) If the semi-trailer was manufactured or converted before 2006, the label required by subsection (3) may bear the notation “Reg 597 (Ont) – 3” or “Reg 597 (Ont) – 4” instead of the notation “SPIF”.

**Weight requirements**

**14.** (1) A vehicle in a designated combination must not transmit to the highway a weight exceeding the manufacturer's weight rating for the vehicle.

(2) A vehicle component, including an axle or a tire, in a designated combination must not transmit to the highway a weight exceeding the manufacturer's weight rating for the vehicle component.

(3) Each semi-trailer that forms part of a designated combination must automatically and equally share the load on the axles of the semi-trailer.

(4) A semi-trailer shall be deemed to not be in compliance with subsection (3) if the weight on any self-steering axle is more than 500 kilograms greater or less than the average weight per axle of the tandem, tridem or quadruple axle of the semi-trailer.

(5) A semi-trailer forming part of designated combinations 3, 4, 5, 6, 7 and 10 must be equipped with,

(a) a device that accurately displays the total weight on the trailer axles in kilograms; or

(b) a device and a table or chart, from the combined use of which the total weight on the trailer axles in kilograms may be readily and accurately obtained.

(6) In designated combinations 8, 9 and 10, the front axle weight must be at least 27 per cent of the weight of the tri-drive.

(7) The sum of weights of the converter dolly axle and the second trailer axles of designated combinations 11 and 13 must not exceed the sum of the weights of the tractor drive axles and the lead semi-trailer axles.

(8) If the inter-vehicle-unit distance between the trailers of designated combinations 11 and 13 is less than 3 metres, the sum of the weights of the axles on the lead semi-trailer and the trailer converter dolly axle or forward axle of a full trailer must not exceed,

(a) 17,000 kilograms if the axle unit on the lead semi-trailer is a single; or

(b) 23,000 kilograms if the axle unit on the lead semi-trailer is a tandem.

**RULES APPLICABLE TO DESIGNATED COMBINATIONS****Dimensional limits for long combinations**

**15.** (1) Subject to subsection 109 (12) of the Act, a designated combination that is a long combination shall comply with the dimensional limits in the corresponding Schedule and not with the dimensional limits specified in section 109 of the Act, if the dimensional limits in the Schedule are greater than those in section 109 of the Act.

(2) A long combination that is a designated combination 4, 6 or 7 in every respect except that both self-steering axles are raised shall comply with the dimensional limits in the corresponding Schedule and not with the dimensional limits specified in section 109 of the Act, if the dimensional limits in the Schedule are greater than those in section 109 of the Act and if the gross vehicle weight of the long combination does not exceed the amount permitted under section 118 of the Act and under sections 24 to 31 of this Regulation for a vehicle combination that is not a designated combination.

**Tire weight limits**

**16.** Section 115 of the Act does not apply with respect to the tires of the self-steer axle of designated combinations 3 and 10 if the tires meet the weight limits for tires in the corresponding Schedule.

**Axle unit weight limits**

**17.** The axle unit weight for a designated combination is that specified in the corresponding Schedule instead of the axle unit weight specified or referred to in subsection 116 (1) of the Act.

**Front axle weights — designated combinations**

**18.** The maximum allowable front axle weight in a designated combination is the lowest of the following:

1. The manufacturer's gross axle weight rating for the axle unit.

2. 5,000 kilograms, if the driver does not have with him or her verification in writing as to the manufacturer's gross axle weight rating as required by subsection 116 (4) of the Act or does not produce such verification on demand under subsection 116 (5) of the Act.

3. 7,700 kilograms.

**Axle group weight limits**

**19.** The axle group weight for a quadruple axle in a designated combination 6 or 7 is that specified in the corresponding Schedule instead of the axle group weight for a four axle group referred to in clause 117 (1) (c) of the Act.



**Maximum allowable gross vehicle weight — designated combinations 1-10**

20. (1) The gross vehicle weight of designated combinations 1 to 10 shall not exceed the lowest of the following:

1. The amount calculated under clause 118 (1) (a) of the Act.
2. The amount calculated under clause 118 (1) (b) of the Act.
3. The maximum allowable gross weight determined under section 24 of this Regulation.

(2) The front axle weight for the purpose of the calculations in subsection (1) shall be the lesser of the actual axle weight and the maximum allowable front axle weight determined under section 18.

(3) The axle weights, other than the front axle weight, for the purpose of the calculations in paragraphs 1 and 2 of subsection (1) shall be the maximum allowable axle weights set out in the corresponding Schedule.

(4) Despite subsection 14 (4), in calculating maximum gross vehicle weights under paragraphs 1 and 2 of subsection (1), the maximum allowable weight for a self-steering axle shall be the average weight per axle calculated by dividing the maximum allowable weight of the tandem, tridem or quadruple axle of the semi-trailer by the number of axles in the tandem, tridem or quadruple axle.

**Maximum allowable gross vehicle weight — designated combination 11**

21. (1) If a designated combination 11 is a long combination or at least one of its trailers is manufactured after 2005, its gross vehicle weight shall not exceed the lowest of the following:

1. The amount calculated under clause 118 (1) (a) of the Act.
2. The maximum allowable gross weight determined under section 24 of this Regulation.
3. 41,900 kilograms, if there are five axles.
4. 49,800 kilograms, if there are six axles.
5. 53,500 kilograms, if there are seven or eight axles.

(2) If a designated combination 11 is not a long combination and both of its trailers are manufactured before 2006, its gross vehicle weight shall not exceed the lesser of the following:

1. The amount calculated under clause 118 (1) (a) of the Act.
2. The maximum allowable gross weight determined under section 24 of this Regulation.

(3) The front axle weight for the purposes of subsection (1) shall be the lowest of the actual front axle weight, the maximum allowable front axle weight determined under section 18 and 5,499 kilograms.

(4) The front axle weight for the purposes of subsection (2) shall be the lesser of the actual front axle weight and the maximum allowable front axle weight determined under section 18.

(5) The axle weights, other than the front axle weight, for the purposes of the calculations in paragraph 1 of subsection (1) and paragraph 1 of subsection (2) shall be the maximum allowable axle weights in Schedule 11.

**Maximum allowable gross vehicle weight — designated combination 12**

22. (1) If a designated combination 12 is a long combination or if at least one its trailers is manufactured after 2005, its gross vehicle weight shall not exceed the lesser of the amount calculated under clause 118 (1) (a) of the Act and the following:

1. The maximum allowable gross weight determined under section 24 of this Regulation, if the designated combination has less than seven axles.
2. The maximum allowable gross vehicle weight determined under Table A to this section, if the designated combination has seven axles.
3. The maximum allowable gross vehicle weight determined under Table B to this section, if the designated combination has eight or nine axles.

(2) If a designated combination 12 is not a long combination and both of its trailers are manufactured before 2006, its gross vehicle weight shall not exceed the lesser of the following:

1. The amount calculated under clause 118 (1) (a) of the Act.
2. The maximum allowable gross weight determined under section 24 of this Regulation.

(3) The front axle weight for the purposes of subsections (1) and (2) shall be the lesser of the actual axle weight and the maximum allowable front axle weight determined under section 18.

(4) The axle weights, other than the front axle weight, for the purpose of the calculation under clause 118 (1) (a) of the Act in subsections (1) and (2), shall be the maximum allowable axle weights in Schedule 12.

TABLE A  
ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A B-TRAIN WITH 7 AXLES

Base Length (metres)	Front Axle Weight (kilograms)	
	5,000 or less	5,001 to and including 7,700
Less than 17.00	55,900	56,500
17.00 to less than 17.25	56,300	56,600
17.25 to less than 17.50	56,700	57,000
17.50 to less than 17.75	57,100	57,400
17.75 to less than 18.00	57,500	57,800
18.00 to less than 18.25	57,900	58,200
18.25 to less than 18.50	58,400	58,600
18.50 to less than 18.75	58,800	59,000
18.75 to less than 19.00	59,300	59,500
19.00 to less than 19.25	59,700	59,900
19.25 and over	60,100	60,300

TABLE B  
ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A B-TRAIN WITH 8 OR 9 AXLES

Base Length (metres)	Front Axle Weight (kilograms)	
	5,000 or less	5,001 to and including 7,700
Less than 19.00	60,600	61,000
19.00 to less than 19.25	61,100	61,400
19.25 to less than 19.40	61,500	61,800
19.40 to less than 19.75	61,700	62,500
19.75 to less than 20.00	62,100	62,900
20.00 to less than 20.25	62,300	63,100
20.25 to less than 20.50	62,600	63,300
20.50 to less than 20.75	62,900	63,500
20.75 to less than 21.00	63,100	63,500
21.00 to less than 21.25	63,300	63,500
21.25 and over	63,500	63,500

**Maximum allowable gross vehicle weight — designated combination 13**

23. (1) If a designated combination 13 is a long combination or if at least one of its trailers is manufactured after 2005, its gross vehicle weight shall not exceed the lowest of the following:

1. The amount calculated under clause 118 (1) (a) of the Act.
2. The maximum allowable gross weight determined under section 24 of this Regulation.
3. If there are five axles, 41,900 kilograms.
4. If there are six axles, 49,800 kilograms.
5. If there are seven axles, 54,600 kilograms.
6. If there are eight axles, 58,500 kilograms.

(2) If a designated combination 13 is not a long combination and both of its trailers are manufactured before 2006, its gross vehicle weight shall not exceed the lesser of the following:

1. The amount calculated under clause 118 (1) (a) of the Act.
2. The maximum allowable gross weight determined under section 24 of this Regulation.

(3) The front axle weight for the purposes of the calculations in subsection (1) is the lowest of the actual front axle weight, the maximum allowable front axle weight determined under section 18 and 5,499 kilograms.

(4) The front axle weight for the purposes of the calculations in subsection (2) is the lesser of the actual front axle weight and the maximum allowable front axle weight determined under section 18.

(5) The axle weights, other than the front axle weight, for the purposes of the calculations in paragraph 1 of subsection (1) and paragraph 1 of subsection (2) are the maximum allowable weights in Schedule 13.

**MAXIMUM ALLOWABLE GROSS VEHICLE WEIGHTS FOR DESIGNATED COMBINATIONS AND OTHER VEHICLES AND VEHICLE COMBINATIONS**

**Allowable gross vehicle weights**

24. (1) For the purposes of section 118 of the Act, the maximum allowable gross weight for a vehicle or a vehicle combination is as follows:

1. If the vehicle or vehicle combination has three axles, as prescribed in Vehicle Weight Table 1.
2. If the vehicle or vehicle combination has four axles, as prescribed in Vehicle Weight Table 2.
3. If the vehicle or vehicle combination has five axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of less than 2.40 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 3.
4. If the vehicle or vehicle combination has five axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of 2.40 metres or more and less than 2.70 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 4.
5. If the vehicle or vehicle combination has five axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of 2.70 metres or more and less than 3.00 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 5.
6. If the vehicle or vehicle combination has five axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of 3.00 metres or more and less than 3.30 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 6.
7. If the vehicle or vehicle combination has five axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of 3.30 metres or more and less than 3.60 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 7.
8. If the vehicle or vehicle combination has five axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of 3.60 metres or more, as prescribed in Vehicle Weight Table 8.
9. If the vehicle or vehicle combination has six axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of less than 2.10 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 9.
10. If the vehicle or vehicle combination has six axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of 2.10 metres or more and less than 2.40 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 10.
11. If the vehicle or vehicle combination has six axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of 2.40 metres or more and less than 2.70 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 11.
12. If the vehicle or vehicle combination has six axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of 2.70 metres or more and less than 3.00 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 12.
13. If the vehicle or vehicle combination has six axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of 3.00 metres or more and less than 3.30 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 13.
14. If the vehicle or vehicle combination has six axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of 3.30 metres or more and less than 3.60 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 14.
15. If the vehicle or vehicle combination has six axles and an inter-vehicle-unit distance or intra-vehicle-unit distance of 3.60 metres or more, as prescribed in Vehicle Weight Table 15.
16. If the vehicle or vehicle combination has seven axles and an inter-vehicle-unit distance of less than 2.10 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 16.
17. If the vehicle or vehicle combination has seven axles and an inter-vehicle-unit distance of 2.10 metres or more and less than 2.40 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 17.
18. If the vehicle or vehicle combination has seven axles and an inter-vehicle-unit distance of 2.40 metres or more and less than 2.70 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 18.
19. If the vehicle or vehicle combination has seven axles and an inter-vehicle-unit distance of 2.70 metres or more and less than 3.00 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 19.
20. If the vehicle or vehicle combination has seven axles and an inter-vehicle-unit distance of 3.00 metres or more and less than 3.30 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 20.
21. If the vehicle or vehicle combination has seven axles and an inter-vehicle-unit distance of 3.30 metres or more and less than 3.60 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 21.
22. If the vehicle or vehicle combination has seven axles and an inter-vehicle-unit distance of 3.60 metres or more, as prescribed in Vehicle Weight Table 22.



23. If the vehicle or vehicle combination has eight or more axles and an inter-vehicle-unit distance of less than 2.10 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 23.
  24. If the vehicle or vehicle combination has eight or more axles and an inter-vehicle-unit distance of 2.10 metres or more and less than 2.40 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 24.
  25. If the vehicle or vehicle combination has eight or more axles and an inter-vehicle-unit distance of 2.40 metres or more and less than 2.70 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 25.
  26. If the vehicle or vehicle combination has eight or more axles and an inter-vehicle-unit distance of 2.70 metres or more and less than 3.00 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 26.
  27. If the vehicle or vehicle combination has eight or more axles and an inter-vehicle-unit distance of 3.00 metres or more and less than 3.30 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 27.
  28. If the vehicle or vehicle combination has eight or more axles and an inter-vehicle-unit distance of 3.30 metres or more and less than 3.60 metres, as prescribed in Vehicle Weight Table 28.
  29. If the vehicle or vehicle combination has eight or more axles and an inter-vehicle-unit distance of 3.60 metres or more, as prescribed in Vehicle Weight Table 29.
- (2) Despite paragraphs 3 to 8 of subsection (1), the maximum allowable gross vehicle weight for a 5-axle A-train double or C-train double is as prescribed in Vehicle Weight Table 8.
- (3) Despite paragraphs 16 to 22 of subsection (1), the maximum allowable gross vehicle weight for a seven axle vehicle without a towed vehicle is as prescribed in Vehicle Weight Table 16.
- (4) Despite paragraphs 23 to 29 of subsection (1), the maximum allowable gross vehicle weight for an eight or more axle vehicle without a towed vehicle is as prescribed in Vehicle Weight Table 23.
- (5) If the gross weight transmitted to the highway by the rearmost vehicle of a vehicle combination is not at least five per cent of the gross weight of the vehicle combination, the axles of the rearmost vehicle are not included in calculating the base length and the number of axles when determining the maximum allowable gross weight of the combination under subsection (1), but the gross weight of the rearmost vehicle is added to the maximum allowable gross weight of the combination, as determined by the applicable table.
- (6) If the calculation for the maximum allowable gross weight to which subsection (5) applies produces a result greater than 63,500 kilograms, the maximum allowable gross weight is 63,500 kilograms.
- (7) In this section,
- “intra-vehicle-unit distance”, for a five or six axle vehicle without a towed vehicle, means the greater of,
- (a) the distance between the centres of the second and third axles from the front of the vehicle, and
  - (b) the distance between the centres of the third and fourth axles from the front of the vehicle;
- “number of axles” means the total number of axles on a vehicle or vehicle combination that are transmitting weight to the highway.
- (8) In the Vehicle Weight Tables referred to in this section,
- “front axle weight”, in respect of a vehicle or vehicle combination that is not a designated combination or an aggregate vehicle, means,
- (a) for a single front axle, the axle unit weight on the front axle or, if that weight is more than the maximum weight permitted for a single axle under section 116 of the Act, the maximum weight permitted for a single axle under section 116 of the Act,
  - (b) for a dual front axle, one-half of the axle unit weight on the dual front axle or, if that weight is more than one-half of the maximum weight permitted for a dual axle under section 116 of the Act, one-half of the maximum weight permitted for a dual axle under section 116 of the Act, and
  - (c) for a triple front axle, one-third of the axle unit weight for the triple front axle or, if that weight is more than one-third of the maximum weight permitted for a triple axle under section 116 of the Act, one-third of the maximum weight permitted for a triple axle under section 116 of the Act.

#### WEIGHT REDUCTIONS — NON-DESIGNATED COMBINATIONS

##### Aggregate vehicles

25. (1) This section does not apply to a designated combination.
- (2) Aggregate vehicles are exempt from clauses 118 (1) (a) and (b) of the Act.

(3) An aggregate vehicle shall not be operated on a Class A Highway if the gross vehicle weight exceeds, in the case of a two axle aggregate vehicle, the result when 1,000 kilograms is subtracted from, or, in the case of an aggregate vehicle of three or more axles, the result when 1,500 kilograms is subtracted from,

- (a) the maximum weight permitted on the front axle under section 116 of the Act plus the sum of the maximum allowable weights for all other axle units of the vehicle or vehicle combination as set out in section 116 of the Act;
- (b) the maximum weight permitted on the front axle under section 116 of the Act plus the sum of the maximum allowable weights for any two axle groups, three axle groups or four axle groups, or any combination of them, as set out in section 117 of the Act, plus the maximum allowable weight for any axle unit or units excluding any axle unit or units that are part of an axle group, as set out in section 116 of the Act; or
- (c) the maximum allowable gross weight prescribed in section 24 of this Regulation.

(4) Where the calculation of front axle weight for an aggregate vehicle powered by a tractor results in a weight over 6,500 kilograms, the front axle weight shall be deemed to be 6,500 kilograms.

(5) In this section,

“front axle weight”, in respect of an aggregate vehicle, means,

- (a) for a single front axle, the maximum weight permitted under section 116 of the Act for a single axle, and
- (b) for a dual front axle, one-half the maximum weight permitted under section 116 of the Act for a dual axle.

#### Calculation

**26. (1)** For combinations of vehicles to which one of sections 27 to 34 of this Regulation applies, maximum allowable gross vehicle weights for the purposes of section 118 of the Act shall be determined by subtracting the amounts in section 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 or 34, as applicable, from the lowest of the following amounts:

- 1. The amount calculated under clause 118 (1) (a) of the Act.
- 2. The amount calculated under clause 118 (1) (b) of the Act.
- 3. The maximum allowable gross weight prescribed in section 24 of this Regulation.

(2) For combinations of vehicles to which both section 25 and one of sections 27 to 34 of this Regulation apply, maximum allowable gross vehicle weights for the purposes of section 118 of the Act shall be determined by subtracting the amounts in section 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33 or 34, as applicable, from the amount permitted under section 25 of this Regulation.

#### Dump semi-trailers

**27. (1)** Until December 31, 2010, 4,500 kilograms shall be subtracted when the vehicle combination includes a single end dump semi-trailer or open-top hopper dump semi-trailer manufactured after 2002 unless the combination is one of designated combinations 1 to 10.

(2) Effective January 1, 2011, 4,500 kilograms shall be subtracted when the vehicle combination includes a single end dump semi-trailer or open-top hopper dump semi-trailer, whenever it was manufactured, unless the combination is one of designated combinations 1 to 10.

(3) Where two or more liftable axles are deployed in a vehicle combination to which subsection (1) or (2) applies, 9,000 kilograms shall be subtracted under that subsection instead of 4,500 kilograms.

#### Semi-trailer with three or fewer axles

**28. (1)** This section applies to vehicle combinations that include a single semi-trailer that has three or fewer axles deployed unless it is a designated combination 1, 2, 8 or 9, if the semi-trailer is not,

- (a) an open-top hopper dump semi-trailer;
- (b) an end dump semi-trailer; or
- (c) any type of tank semi-trailer.

(2) From January 1, 2006 to December 31, 2010, 3,000 kilograms shall be subtracted from a combination to which this section applies.

(3) Effective January 1, 2011, 4,500 kilograms shall be subtracted from a combination to which this section applies.

#### Tank semi-trailer with three or fewer axles

**29. (1)** This section applies to vehicle combinations that include a single semi-trailer that has three or fewer axles deployed unless it is a designated combination 1, 2, 8 or 9, if the semi-trailer is a tank semi-trailer, other than,

- (a) a carbon dioxide tank semi-trailer;
- (b) a cryogenic tank semi-trailer; or



(c) a tag-axle tank semi-trailer.

(2) From January 1, 2006 to December 31, 2020, 3,000 kilograms shall be subtracted from a combination to which this section applies.

(3) Effective January 1, 2021, 4,500 kilograms shall be subtracted from a combination to which this section applies.

**Specialized tank semi-trailer with three or fewer axles**

**30.** (1) This section applies to vehicle combinations that include a single semi-trailer that has three or fewer axles deployed unless it is a designated combination 1, 2, 8 or 9, if the semi-trailer is,

- (a) a carbon dioxide tank semi-trailer;
- (b) a cryogenic tank semi-trailer; or
- (c) a tag-axle tank semi-trailer.

(2) Effective January 1, 2021, 4,500 kilograms shall be subtracted from a combination to which this section applies.

**Semi-trailer with four or more axles**

**31.** (1) This section applies to vehicle combinations that include a single semi-trailer that has four or more deployed axles unless it is a designated combination 3, 4, 5, 6, 7 or 10, if the semi-trailer is not,

- (a) an end dump semi-trailer; or
- (b) an open-top hopper dump semi-trailer.

(2) From January 1, 2006 to December 31, 2015, 4,500 kilograms shall be subtracted if the semi-trailer is manufactured after 2005.

(3) Effective January 1, 2016, 4,500 kilograms shall be subtracted, whenever the semi-trailer was manufactured.

(4) Where two or more liftable axles are deployed in a vehicle combination to which this section applies, 9,000 kilograms shall be subtracted under subsection (2) or (3) instead of 4,500 kilograms.

**A-trains and C-trains**

**32.** (1) From January 1, 2006 to December 31, 2015, 9,000 kilograms shall be subtracted when the vehicle combination is an A-Train double or C-Train double that is not a designated combination 11 or 13, if either trailer is manufactured after 2005.

(2) Effective January 1, 2016, 9,000 kilograms shall be subtracted when the vehicle combination is an A-train double or C-train double that is not a designated combination 11 or 13, whenever the trailers were manufactured.

**B-trains**

**33.** (1) From January 1, 2006 to December 31, 2015, 4,500 kilograms shall be subtracted when the vehicle combination is a B-train double that is not a designated combination 12 if either semi-trailer is manufactured after 2005.

(2) Effective January 1, 2016, 4,500 kilograms shall be subtracted when the vehicle combination is a B-train double if the combination is not a designated combination 12, whenever the trailers were manufactured.

(3) Where two or more liftable axles are deployed on a vehicle combination to which subsection (1) or (2) applies, 9,000 kilograms shall be subtracted under the applicable subsection instead of 4,500 kilograms.

**Permits**

**34.** (1) The Registrar may issue a permit under clause 110.1 (1) (b) of the Act,

- (a) allowing an end-dump semi-trailer or open-top hopper dump semi-trailer manufactured before January 1, 2003 that would otherwise be subject to subsection 27 (2) or (3) of this Regulation to operate after January 1, 2011 without complying with those subsections;
- (b) allowing a single semi-trailer with four or more deployed axles manufactured before January 1, 2006 that would otherwise be subject to subsection 31 (3) or (4) of this Regulation to operate after January 1, 2016 without complying with that subsection;
- (c) allowing a combination that is an A-train double, B-train double or C-train double that includes two trailers manufactured before 2006 that would otherwise be subject to subsection 32 (2) or 33 (2) or (3) of this Regulation to operated after January 1, 2016 without complying with those subsections.

(2) A permit described in clause (1) (a) may be issued for the purpose of allowing the continued use of a semi-trailer that was manufactured before 2003, but such permit shall be limited to the normal operating life of the semi-trailer and so may only allow be valid,

- (a) in the case of an end dump semi-trailer, for 15 years after the year of its manufacture;



(b) in the case of an open-top hopper dump semi-trailer, for 20 years after the year of its manufacture.

(3) A permit described in clause (1) (b) may be issued for the purpose of allowing the continued use of a semi-trailer that was manufactured before 2006, but such permit shall be limited to the normal operating life of the semi-trailer and so may only be valid,

(a) in the case of a semi-trailer, other than a tank semi-trailer, for 15 years after the year of its manufacture;

(b) in the case of a tank semi-trailer, for 20 years after the year of its manufacture.

(4) A permit described in clause (1) (c) may be issued for the purpose of allowing the continued use of a semi-trailer that was manufactured before 2006 in a combination consisting of an A-train double, B-train double or C-train double, but such permit shall be limited to the normal operating life of the semi-trailer and so may only be valid,

(a) in the case of a semi-trailer, other than a tank semi-trailer, for 15 years after the year of its manufacture;

(b) in the case of a tank semi-trailer, for 20 years after the year of its manufacture.

#### MISCELLANEOUS

##### Tractor tandem axle weight increases

35. (1) Tandem axles with an axle spread of at least 1.2 metres and less than 1.6 metres are prescribed axle units for the purposes of section 116 of the Act when they form part of a three axle tractor that has both a front single axle equipped with single tires and a rear tandem axle, and that has no other axles deployed.

(2) Instead of the maximum allowable axle unit weights specified in Table 1 of Part VIII of the Act, the prescribed weight for the axle units prescribed in subsection (1) is 18,000 kilograms.

##### Buses — dimensions

36. (1) A bus, as shown in Figure 5 and commonly known as an intercity motor coach, is exempt from any provision in section 109 of the Act specifying a lesser dimension than that specified in this section if the bus is equipped with motive power mounted to the rear of the front axle, air-ride or torsion-bar suspension, reclining seats and a baggage area that is separated from the passenger cabin.

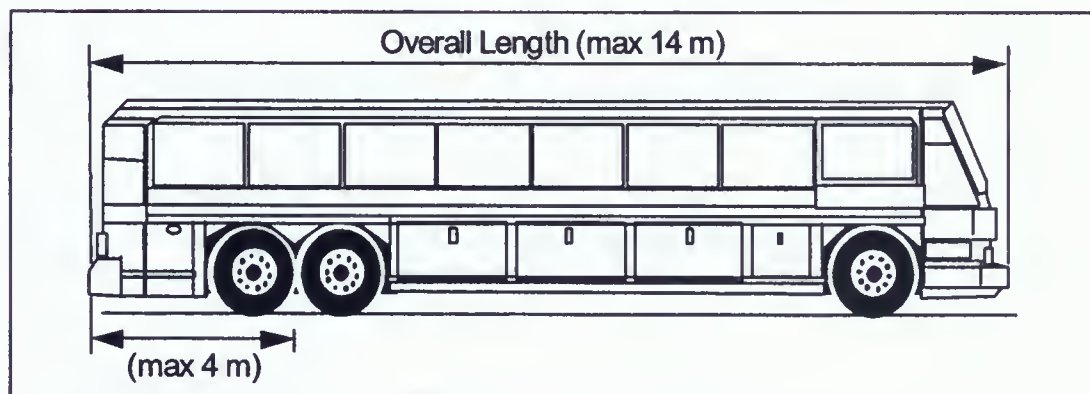
(2) The total length of the bus, including bumpers, shall not exceed 14 metres.

(3) The bus shall have three axles and any tandem axle or two axle group shall have an axle spread of 1.2 to 1.85 metres.

(4) The longitudinal distance between the geometric centre of a dual axle or a two axle group and the rear of the bus, including bumpers, shall not exceed four metres.

(5) Any two axle group shall distribute the load it carries between the axles in a ratio corresponding to the number of tires on each axle.

Figure 5: Intercity Motor Coach



## SCHEDULES OF DESIGNATED COMBINATIONS

## Interpretation for Schedules

37. (1) The following interpretive rules apply to Schedules 1 to 13:

1. The column heading "Ref" means points of reference in the diagram at the top of the Schedule and the entries in that column are to the dimensions identified in the diagram.
2. A reference to an axle unit in a Configuration Description is to a deployed axle unit. If an axle unit is not referred to in a Configuration Description, the designated combination does not have that axle unit unless it is an additional axle described in subsection 5 (1).
3. Where a tire weight limit is expressed as weight per millimetre, the reference is to a millimetre of tire width.
4. A vehicle that is required to comply with subsection 109 (2) of the Act and which does comply with that subsection shall be deemed to be in compliance with the width limits in Schedules 1 to 13.
5. Maximum width shall be determined in accordance with subsections 109 (1), (3) and (5) of the Act.
6. Maximum semi-trailer length shall be determined in accordance with subsection 109 (10) and (10.2) of the Act.
7. A reference to a table in "HTA, Part VIII" means that the appropriate weight is that set out in the specified Table in Part VIII of the Act.
8. "Not controlled" means that no measurement is prescribed.
9. "Overall" refers to the total combination.
10. The prescribed weight of any axle unit with single tires is the sum of its individual maximum axle weights as specified in the Schedule under Individual Axle with Single Tires when the sum of those weights is less than the weight prescribed elsewhere in the Weight Limit Chart for the axle unit.

(2) In Schedules 1 to 13,

"bed length" means the external measurement of a trailer from the front of its cargo carrying space to the rear of its cargo carrying space, but excluding any portion of auxiliary equipment or machinery that extends beyond the front of the trailer and that is not designed for the transportation of goods;

"drawbar length" means the longitudinal distance from the centre of the hole in the fifth wheel of a converter dolly to the centre of its eye or equivalent device;

"effective rear overhang" means the longitudinal distance from the turn centre of the trailer to its rearmost point, including any load;

"hitch offset" means the longitudinal distance from the turn centre of the foremost semi-trailer to the articulation point of the hitch used to tow the rearmost trailer;

"kg" means kilograms;

"m" means metres;

"max" means maximum;

"min" means minimum;

"quadruple spread" means the longitudinal distance between the centres of the foremost and rearmost axles of the quadruple axle;

"self-steer" means self-steering axle;

"single" means single axle;

"swing radius" means the greatest horizontal distance from the vertical axis through the centre of the kingpin to any point on the semi-trailer ahead of the kingpin, including load and any extension to the length caused by auxiliary equipment or machinery;

"tandem" means tandem axle;

"track width" means the width of an axle across the outside faces of the tires measured at any point above the lowest point of the rim;

"tridem" means tridem axle;

"tri-drive" means tri-drive axle;

“wheelbase” means the longitudinal distance,

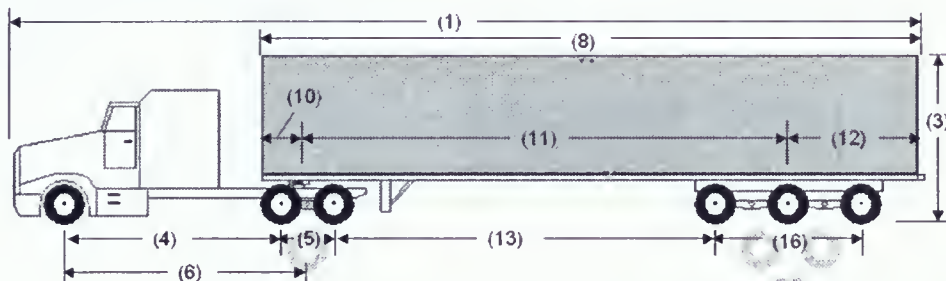
- (a) from the centre of the kingpin to the turn centre in the case of a semi-trailer,
- (b) from the centre of the front axle to the turn centre in the case of a tractor,
- (c) from the centre of articulation of the turntable to the turn centre in the case of a full trailer.

### REVOCATION

#### Revocation

38. Regulation 597 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 and Ontario Regulation 32/94 are revoked.

### SCHEDULE I DESIGNATED COMBINATION 1 — TRACTOR FIXED AXLE SEMI-TRAILER



#### Configuration Description

Designated Combination 1 is composed of a tractor and a single semi-trailer. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is either a single or tandem axle. The semi-trailer has one axle unit that is either a single, tandem or tridem axle.

#### Qualifying Preconditions

Weight, see s. 14

Equipment and components, see ss. 5 to 8

### DIMENSIONAL LIMIT CHART

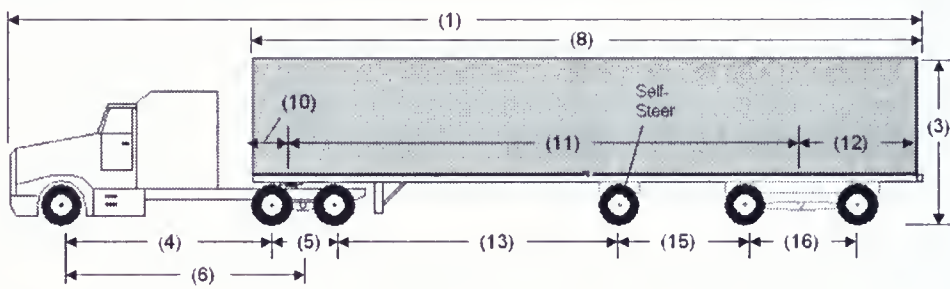
	Ref	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	Min. 3.0m
	(5)	Tandem Axle Spread	1.2 to 1.85m
	(6)	Wheelbase	Max. 6.2m if tractor built in or after 2006
Semi-Trailer	(6)	Wheelbase — (long combination)	Max. 6.2m
	(8)	Length	Max. 14.65m
	(8)	Length (long combination)	Max. 16.2m
	(9)	End-Dump Semi-Trailer Bed Length	Max. 14.65m
	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	6.25 to 12.5m
	(12)	Effective Rear Overhang	Max. 35% of wheelbase
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance	
		– single to single, tandem or tridem	Min. 3.0m
		– tandem to tandem	Min. 5.0m
		– tandem to tridem	Min. 5.5m
	(16)	Tandem Spread	1.2 to 3.1m
	(16)	Tridem Spread	2.4 to 3.7m
	(19)	Track Width	2.5 to 2.6m



WEIGHT LIMIT CHART

	Feature	Weight Limit	
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)	
	Single Axle (dual tires)	Max. 10,000 kg	
	Tandem Axle (by axle spread)		
	1.2 < 1.6m	Max. 18,000 kg	
	1.6 < 1.7m	Max. 18,300 kg	
	1.7 < 1.8m	Max. 18,700 kg	
	1.8m to 3.1m	Max. 19,100 kg	
	Tridem Axle (by axle spread)	Effective January 1, 2006:	Prior to 2006:
	2.4 < 2.8m	Max. 21,300 kg	Max. 21,300 kg
	2.8 < 2.9m	Max. 21,700 kg	Max. 21,700 kg
	2.9 < 3.0m	Max. 22,000 kg	Max. 22,000 kg
	3.0 < 3.6m	Max. 24,000 kg	HTA, Part VIII, Table 2
	3.6 to 3.7m	Max. 26,000 kg	Max. 25,500 kg
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where semi-trailer is built after 2005) by axle's tire width		
	Less than 350 mm	Max. 6000 kg	
	350 < 375 mm	Max. 7000 kg	
	375 < 400 mm	Max. 7500 kg	
	400 mm or more	Max. 8000 kg	
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight		see ss. 20 and 24	

SCHEDULE 2  
DESIGNATED COMBINATION 2 — TRACTOR SELF-STEER TRIAXLE SEMI-TRAILER



Configuration Description

Designated Combination 2 is composed of a tractor and a single semi-trailer. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is a tandem axle. The semi-trailer has two axle units: a single self-steer axle (in front) and a tandem axle (in the rear)

Qualifying Preconditions

- Weight, see s. 14
- Equipment and components, see ss. 5 to 10
- Labelling, see s. 13

Alternatives

Designated combination 1 (see s. 4)

DIMENSIONAL LIMIT CHART

	Ref	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m

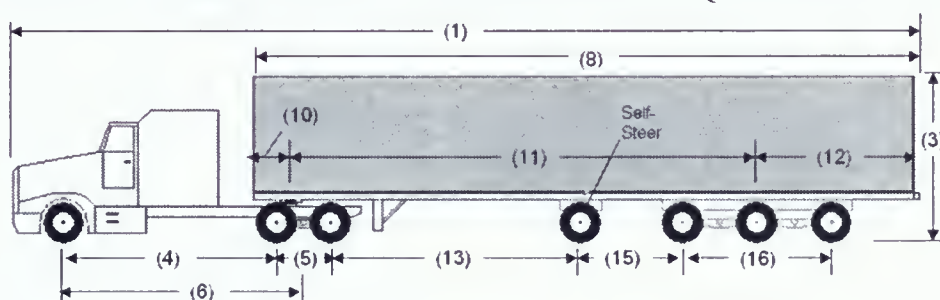
	Ref	Feature	Dimensional Limit
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	Min. 3.0 m
	(5)	Tandem Axle Spread	1.2 to 1.85m
	(6)	Wheelbase	Max. 6.2m if tractor built in or after 2006
	(6)	Wheelbase — (long combination)	Max. 6.2m
Semi-Trailer	(8)	Length	Max. 14.65m
	(8)	Length (long combination)	Max. 16.2m
	(9)	End-Dump Semi-Trailer Bed Length	Max. 14.65m
	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	6.25 to 12.5m
	(12)	Effective Rear Overhang	Max. 35% of wheelbase
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance	Min. 4.0m if trailer built in or after 2006
	(15)	Inter-axle Spacing	> 2.5 to 3.0m
	(16)	Tandem Spread	1.2 to 2.8m
	(19)	Track Width — tandem	2.5 to 2.6m

## WEIGHT LIMIT CHART

	Feature	Weight Limit
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)
	Tandem Axle (by axle spread)	
	1.2 < 1.6m	Max. 18,000 kg
	1.6 < 1.7m	Max. 18,300 kg
	1.7 < 1.8m	Max. 18,700 kg
	1.8m to 2.8m	Max. 19,100 kg
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where semi-trailer is built after 2005) by axle's tire width	
	Less than 350 mm	Max. 6000 kg
	350 < 375 mm	Max. 7000 kg
	375 < 400 mm	Max. 7500 kg
	400 mm or more	Max. 8000 kg
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight		see ss. 20 and 24

## SCHEDULE 3

## DESIGNATED COMBINATION 3 — TRACTOR SELF-STEER QUAD SEMI-TRAILER



## Configuration Description

Designated Combination 3 is composed of a tractor and a single semi-trailer. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is a tandem axle. The semi-trailer has two axle units: a single self-steer axle (in front) and a tridem axle (in the rear)

## Qualifying Preconditions

Weight, see s. 14

Equipment and components, see ss. 5 to 9

Labelling, see s. 13

**Alternatives**

Designated combination 1 (see s. 4)

**DIMENSIONAL LIMIT CHART**

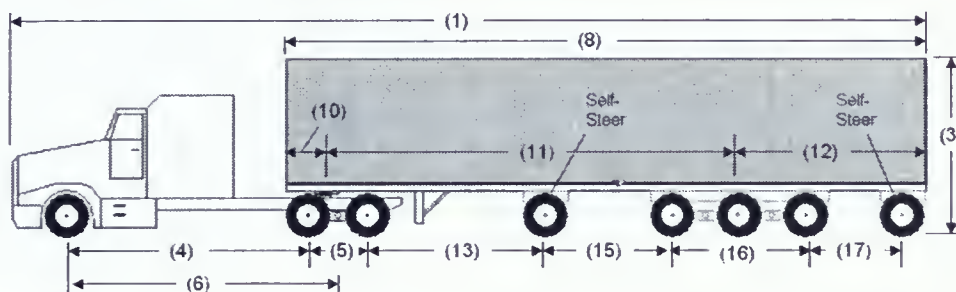
	Ref	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	Min. 3.0 m
	(5)	Tandem Axle Spread	1.2 to 1.85m
	(6)	Wheelbase	Max. 6.2m if tractor built in or after 2006
Semi-Trailer	(6)	Wheelbase — (long combination)	Max. 6.2m
	(8)	Length	Max. 14.65m
	(8)	Length (long combination)	Max. 16.2m
	(9)	End-Dump Semi-Trailer Bed Length	Max. 14.65m
	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	6.25 to 12.5m
	(12)	Effective Rear Overhang	Max. 35% of wheelbase
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance	
		– if tridem spread is 3.0 < 3.6m	Min. 6.0m
		– if tridem spread is 3.6 to 3.7m	Min. 5.5m
	(15)	Inter-axle Spacing	> 2.5 to 3.0m
	(16)	Tridem Spread	3.0 to 3.7m
	(19)	Track Width — tridem	2.5 to 2.6m

**WEIGHT LIMIT CHART**

	Feature	Weight Limit
Tire Weights	Self-steering axle (tire width)	
	365 < 385 mm 385 mm or more	Max. 4,000 kg per tire Max. 4,250 kg per tire
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)
	Tandem Axle (by axle spread)	
	1.2 < 1.6m	Max. 18,000 kg
	1.6 < 1.7m	Max. 18,300 kg
	1.7 < 1.8m	Max. 18,700 kg
	1.8m to 1.85m	Max. 19,100 kg
	Tridem Axle (by axle spread)	
	3.0 < 3.6m	24,000 kg
	3.6 to 3.7m	25,500 kg
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where semi-trailer is built after 2005) by axle's tire width	
	Less than 350 mm	Max. 6000 kg
	350 < 375 mm	Max. 7000 kg
	375 < 400 mm	Max. 7500 kg
	400 mm or more	Max. 8000 kg
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight		see ss. 20 and 24



**SCHEDULE 4**  
**DESIGNATED COMBINATION 4 — TRACTOR SELF-STEER 5-AXLE SEMI-TRAILER (1-3-1)**



### Configuration Description

Designated Combination 4 is composed of a tractor and a single semi-trailer. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is a tandem axle. The semi-trailer has three axle units: a single self-steer axle (in front), a tridem axle (in the middle), and a single self-steer axle (in the rear).

### Qualifying Preconditions

Weight, see s. 14

Equipment and components, see ss. 5 to 10

Labelling, see s. 13

### Alternatives

None

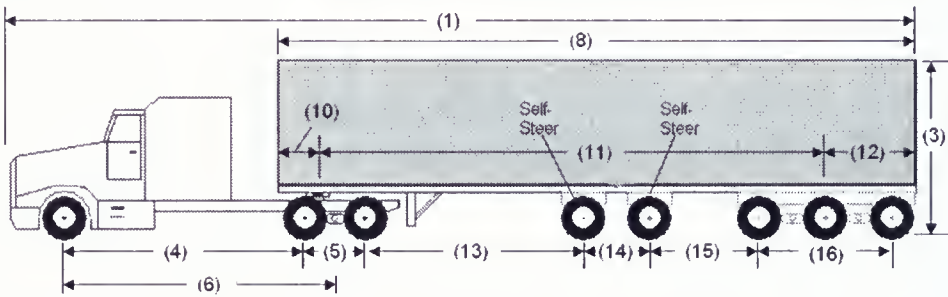
### DIMENSIONAL LIMIT CHART

	Ref.	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	Min. 3.0 m
	(5)	Tandem Axle Spread	1.3 to 1.85m
	(6)	Wheelbase	Max. 6.2m if tractor built in or after 2006
	(6)	Wheelbase — (long combination)	Max. 6.2m
Semi-Trailer	(8)	Length	Max. 14.65m
	(8)	Length (long combination)	Max. 16.2m
	(9)	End-Dump Semi-Trailer Bed Length	Max. 14.65m
	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	Min. 9.5m
	(12)	Effective Rear Overhang	Max. Lesser of 53% of wheelbase or 5.1m
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance	Min. 3.0m
	(15)	Inter-axle Spacing	3.0 to 4.0m
	(16)	Tridem Spread	3.0 to 3.1m
	(17)	Inter-axle Spacing	2.1 to 2.8m
	(19)	Track Width — tridem axle	2.5 to 2.6m

WEIGHT LIMIT CHART

	Feature	Weight Limit
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)
	Tandem Axle (by axle spread)	
	1.3 < 1.6m	Max. 18,000 kg
	1.6 < 1.7m	Max. 18,300 kg
	1.7 < 1.8m	Max. 18,700 kg
	1.8m to 1.85m	Max. 19,100 kg
	Tridem Axle	Max. 22,500 kg
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where semi-trailer is built after 2005) by axle's tire width	
	Less than 350 mm	Max. 6000 kg
	350 < 375 mm	Max. 7000 kg
	375 < 400 mm	Max. 7500 kg
	400 mm or more	Max. 8000 kg
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight		see ss. 20 and 24

SCHEDULE 5  
DESIGNATED COMBINATION 5 — TRACTOR SELF-STEER 5-AXLE SEMI-TRAILER (I-1-3)



Configuration Description

Designated Combination 5 is composed of a tractor and a single semi-trailer. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is a tandem axle. The semi-trailer has three axle units: two single self-steer axles (in front) and a tridem axle (in the rear).

Qualifying Preconditions

- Weight, see s. 14
- Equipment and components, see ss. 5 to 9
- Labelling, see s. 13

Alternatives

Designated combination 1 or 3 (see s. 4)

DIMENSIONAL LIMIT CHART

	Ref.	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	Min. 3.0 m
	(5)	Tandem Axle Spread	1.3 to 1.85m
	(6)	Wheelbase	Max. 6.2m if tractor built in or after 2006
	(6)	Wheelbase — (long combination)	Max. 6.2m

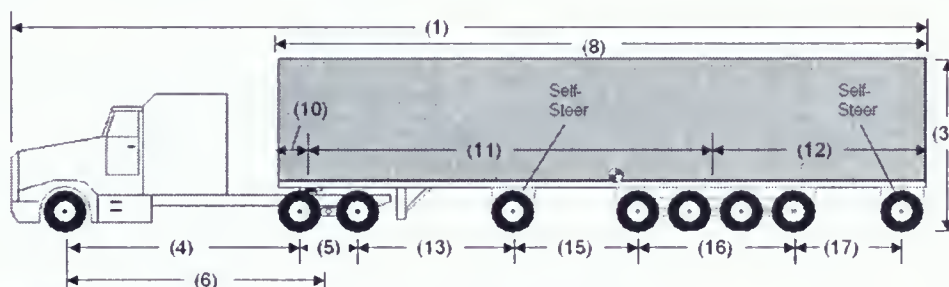
	Ref.	Feature	Dimensional Limit
Semi-Trailer	(8)	Length	Max. 14.65m
	(8)	Length (long combination)	Max. 16.2m
	(9)	End-Dump Semi-Trailer Bed Length	Max. 14.65m
	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	11.5 to 12.5m
	(12)	Effective Rear Overhang	Max. 35% of wheelbase
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance	Min. 3.2m
	(14)	Inter-axle Spacing	1.5 to 2.8m
		Dimension (13) + (14)	Min. 6.0m
	(15)	Inter-axle Spacing	>2.5 to 2.8m
	(16)	Tridem Spread	3.0 to 3.1m
	(19)	Track Width — tridem axle	2.5 to 2.6m

## WEIGHT LIMIT CHART

	Feature	Weight Limit
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)
	Tandem Axle (by axle spread)	
	1.3 < 1.6m	Max. 18,000 kg
	1.6 < 1.7m	Max. 18,300 kg
	1.7 < 1.8m	Max. 18,700 kg
	1.8m to 1.85m	Max. 19,100 kg
	Tridem Axle	Max. 22,500 kg
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where semi-trailer is built after 2005) by axle's tire width	
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight	Less than 350 mm	Max. 6000 kg
	350 < 375 mm	Max. 7000 kg
	375 < 400 mm	Max. 7500 kg
	400 mm or more	Max. 8000 kg
		see ss. 20 and 24

## SCHEDULE 6

## DESIGNATED COMBINATION 6 — TRACTOR SELF-STEER 6-AXLE SEMI-TRAILER (1-4-1)



## Configuration Description

Designated Combination 6 is composed of a tractor and a single semi-trailer. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is a tandem axle. The semi-trailer has two axle units and one axle group. A single steer axle is in front, a quadruple axle is in the middle and a single self-steer axle is in the rear.

## Qualifying Preconditions

Weight, see s. 14

Equipment and components, see ss. 5 to 10

Labelling, see s. 13

## Alternatives

None





**Qualifying Preconditions**

Weight, see s. 14

Equipment and components, see ss. 5 to 9

Labelling, see s. 13

**Alternatives**

None

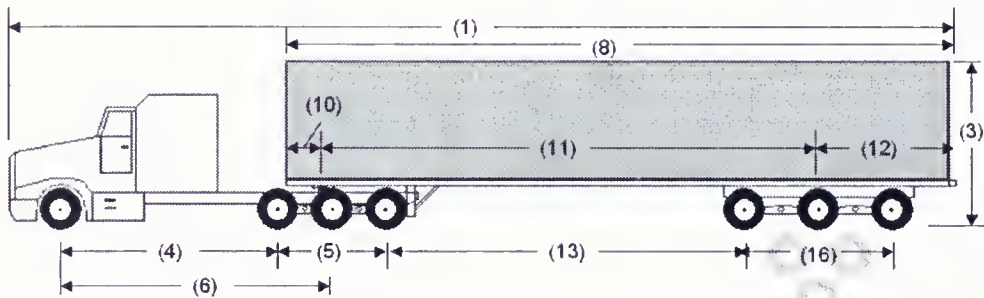
**DIMENSIONAL LIMIT CHART**

	Ref	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	Min. 3.0 m
	(5)	Tandem Axle Spread	1.3 to 1.85m
	(6)	Wheelbase	Max. 6.2m if tractor built in or after 2006
Semi-Trailer	(6)	Wheelbase — (long combination)	Max. 6.2m
	(8)	Length	Max. 14.65m
	(8)	Length (long combination)	Max. 16.2m
	(9)	End-Dump Semi-Trailer Bed Length	Max. 14.65m
	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	11.5 to 12.5m
	(12)	Effective Rear Overhang	Max. 35% of wheelbase
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance	Min. 3.0m
	(14)	Inter-axle Spacing	1.5 to 2.8m
	(15)	Inter-axle Spacing	2.7 to 2.8m
	(16)	Quadruple Spread	3.9 to 4.0m
	(19)	Track Width — quadruple axle	2.5 to 2.6m

**WEIGHT LIMIT CHART**

	Feature	Weight Limit
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)
	Tandem Axle (by axle spread)	
	1.3 < 1.6m	Max. 18,000 kg
	1.6 < 1.7m	Max. 18,300 kg
	1.7 < 1.8m	Max. 18,700 kg
	1.8m to 1.85m	Max. 19,100 kg
	Quadruple Axle	Max. 26,000 kg
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where semi-trailer is built after 2005) by axle's tire width	
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight	Less than 350 mm	Max. 6000 kg
	350 < 375 mm	Max. 7000 kg
	375 < 400 mm	Max. 7500 kg
	400 mm or more	Max. 8000 kg
		see ss. 20 and 24

SCHEDULE 8  
DESIGNATED COMBINATION 8 — TRI-DRIVE TRACTOR FIXED AXLE SEMI-TRAILER



Configuration Description

Designated Combination 8 is composed of a tractor and a single semi-trailer. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is a tri-drive. The semi-trailer has one axle unit that is either a single, tandem or tridem axle.

Qualifying Preconditions

Weight, see s. 14

Equipment and components, see ss. 5 to 8, 11

DIMENSIONAL LIMIT CHART

	Ref	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(1)	Overall Length (long combination)	Max. 23.5m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	not controlled
	(5)	Tridem Axle Spread	2.4 to 2.8m
	(6)	Wheelbase	6.6 to 6.8m
	(7)	Tridem Track Width	2.5 to 2.6m
Semi-Trailer	(8)	Length	Max. 14.65m
	(8)	Length (long combination)	Max. 16.2m
	(9)	End-Dump Semi-Trailer Bed Length	Max. 14.65m
	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	6.25 to 12.0m
	(12)	Effective Rear Overhang	Max. 35% of wheelbase
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance	
		– single to tridem	Min. 3.0m
		– tandem to tridem	Min. 5.5m
		– tridem to tridem	Min. 6.0m
	(16)	Tandem Spread	1.2 to 3.1m
	(16)	Tridem Spread	2.4 to 3.7m
	(19)	Track Width	2.5 to 2.6m

WEIGHT LIMIT CHART

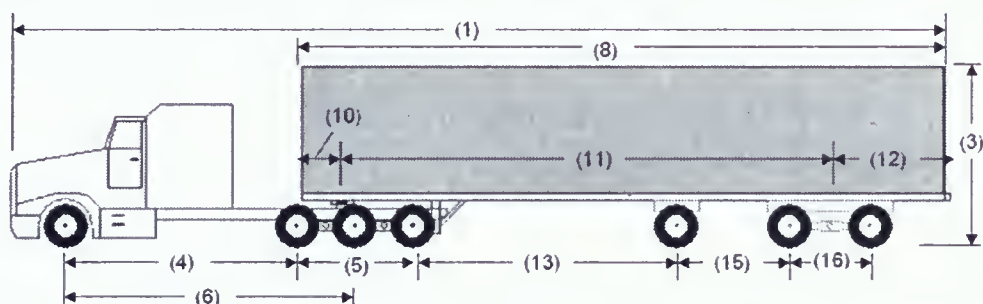
	Feature	Weight Limit
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)
	Tri-drive Axle (by axle spread)	
	2.4 < 2.7m	Max. 21,300 kg
	2.7 to 2.8m	Max. 22,000 kg
	Single Axle (dual tires)	Max. 10,000 kg
	Tandem Axle (by axle spread)	
	1.2 < 1.6m	Max. 18,000 kg
	1.6 < 1.7m	Max. 18,300 kg
	1.7 < 1.8m	Max. 18,700 kg
	1.8m to 3.1m	Max. 19,100 kg



	Feature	Weight Limit	
	Tridem Axle (by axle spread)	Effective January 1, 2006:	Prior to 2006:
	2.4 < 2.8m	Max. 21,300 kg	Max. 21,300 kg
	2.8 < 2.9m	Max. 21,700 kg	Max. 21,700 kg
	2.9 < 3.0m	Max. 22,000 kg	Max. 22,000 kg
	3.0 < 3.6m	Max. 24,000 kg	HTA, Part VIII, Table 2
	3.6 to 3.7m	Max. 26,000 kg	Max. 25,500 kg
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where semi-trailer is built after 2005) by axle's tire width		
	Less than 350 mm	Max. 6000 kg	
	350 < 375 mm	Max. 7000 kg	
	375 < 400 mm	Max. 7500 kg	
	400 mm or more	Max. 8000 kg	
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight		see ss. 20 and 24	

## SCHEDULE 9

## DESIGNATED COMBINATION 9 — TRI-DRIVE TRACTOR SELF-STEER TRIAXLE SEMI-TRAILER

**Configuration Description**

Designated Combination 9 is composed of a tractor and a single semi-trailer. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is a tri-drive. The semi-trailer has two axle units: a single self-steer axle (in front) and a tandem axle (in the rear).

**Qualifying Preconditions**

Weight, see s. 14

Equipment and components, see ss. 5 to 11

Labelling, see s. 13

**Alternatives**

Designated combination 8 (see s. 4)

## DIMENSIONAL LIMIT CHART

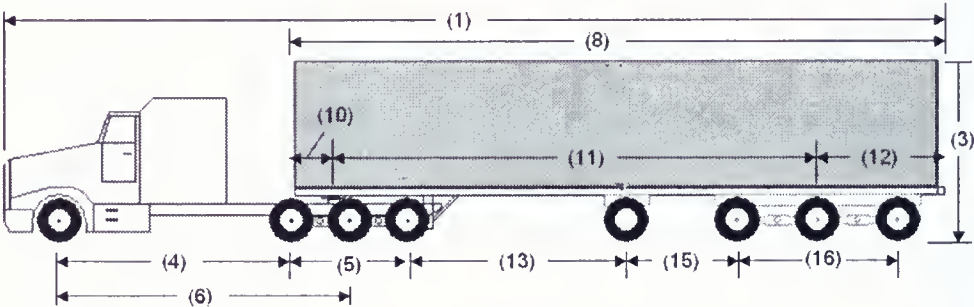
	Ref	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(1)	Overall Length (long combination)	Max. 23.5m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	not controlled
	(5)	Tridem Axle Spread	2.4 to 2.8m
	(6)	Wheelbase	6.6 to 6.8m
	(7)	Tridem Track Width	2.5 to 2.6m

	Ref	Feature	Dimensional Limit
Semi-Trailer	(8)	Length	Max. 14.65m
	(8)	Length (long combination)	Max. 16.2m
	(9)	End-Dump Semi-Trailer Bed Length	Max. 14.65m
	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	6.25 to 12.0m
	(12)	Effective Rear Overhang	Max. 35% of wheelbase
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance	Min. 3.7m
	(15)	Inter-axle Spacing	>2.5 to 3.0m
	(16)	Tandem Spread	1.2 to 2.8m
	(19)	Track Width — tandem	2.5 to 2.6m

WEIGHT LIMIT CHART

	Feature	Weight Limit
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)
	Tri-drive Axle (by axle spread)	
	2.4 < 2.7m	Max. 21,300 kg
	2.7 to 2.8m	Max. 22,000 kg
	Tandem Axle (by axle spread)	
	1.2 < 1.6m	Max. 18,000 kg
	1.6 < 1.7m	Max. 18,300 kg
	1.7 < 1.8m	Max. 18,700 kg
	1.8m to 2.8m	Max. 19,100 kg
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where semi-trailer is built after 2005) by axle's tire width	
	Less than 350 mm	Max. 6000 kg
	350 < 375 mm	Max. 7000 kg
	375 < 400 mm	Max. 7500 kg
	400 mm or more	Max. 8000 kg
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight		see ss. 20 and 24

SCHEDULE 10  
DESIGNATED COMBINATION 10 — TRI-DRIVE TRACTOR SELF-STEER QUAD SEMI-TRAILER



Configuration Description

Designated Combination 10 is composed of a tractor and a single semi-trailer. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is a tri-drive. The semi-trailer has two axle units: a single self-steer axle (in front) and a tridem axle (in the rear).

Qualifying Preconditions

Weight, see s. 14

Equipment and components, see ss. 5 to 9, 11

Labelling, see s. 13

Alternatives

Designated combination 8 (see s. 4)

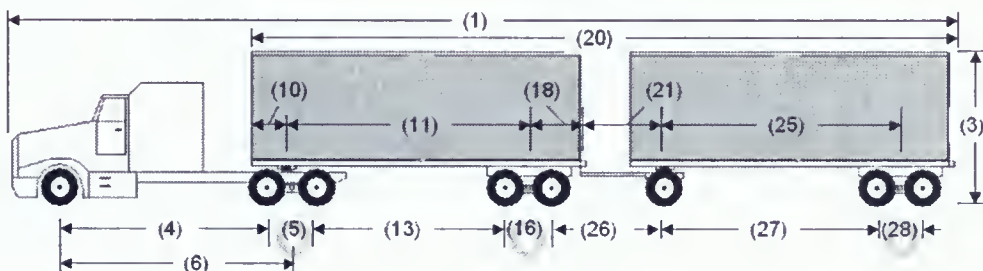
## DIMENSIONAL LIMIT CHART

	Ref	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(1)	Overall Length (long combination)	Max. 23.5m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	not controlled
	(5)	Tridem Axle Spread	2.4 to 2.8m
	(6)	Wheelbase	6.6 to 6.8m
	(7)	Tridem Track Width	2.5 to 2.6m
Semi-Trailer	(8)	Length	Max. 14.65m
	(8)	Length (long combination)	Max. 16.2m
	(9)	End-Dump Semi-Trailer Bed Length	Max. 14.65m
	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	6.25 to 12.0m
	(12)	Effective Rear Overhang	Max. 35% of wheelbase
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance – if tridem spread is 3.0 < 3.6m – if tridem spread is 3.6 to 3.7m	Min. 5.0m Min. 4.5m
	(15)	Inter-axle Spacing	>2.5 to 3.0m
	(16)	Tridem Spread	3.0 to 3.7m
	(19)	Track Width — tridem	2.5 to 2.6m

## WEIGHT LIMIT CHART

	Feature	Weight Limit
Tire Weights	Self-steer axle (tire width) 365 < 385 mm	Max. 4,000 kg per tire
	385 mm or more	Max. 4,250 kg per tire
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)
	Tri-drive Axle (by axle spread) 2.4 < 2.7m 2.7 to 2.8m	Max. 21,300 kg Max. 22,000 kg
	Tridem Axle (by axle spread) 3.0 < 3.6m 3.6 to 3.7m	24,000 kg 25,500 kg
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where semi-trailer is built after 2005) by axle's tire width	
	Less than 350 mm	Max. 6000 kg
	350 < 375 mm 375 < 400 mm 400 mm or more	Max. 7000 kg Max. 7500 kg Max. 8000 kg
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight		See Sections 20 and 24

SCHEDULE II  
DESIGNATED COMBINATION II — TRACTOR A-TRAIN DOUBLE TRAILERS





### Configuration Description

Designated Combination 11 is an A-train double. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is a single or tandem axle. The lead semi-trailer has one axle unit that is a single or tandem axle. If there is a trailer converter dolly, it has a single axle and the second semi-trailer has one axle unit that is a single or tandem axle. If there is no trailer converter dolly, the full trailer has two axle units: a single axle (in front) and a single or tandem axle (in the rear)

### Qualifying Preconditions

Weight, see s. 14

Equipment and components, see ss. 5 to 8

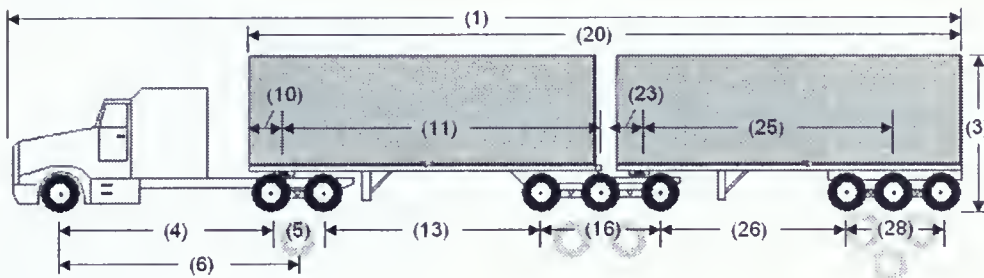
DIMENSIONAL LIMIT CHART

	Ref.	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(1)	Overall Length (long combination)	Max. 25.0m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	Min. 3.0m
	(5)	Tandem Axle Spread	1.2 to 1.85m
	(6)	Wheelbase	Max. 6.2m if tractor built in or after 2006
	(6)	Wheelbase — (long combination)	Max. 6.2m
Lead Semi-Trailer	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	Min. 6.25m
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance — single to single or tandem — tandem to tandem	Min. 3.0m Min. 5.0m
	(16)	Tandem Spread	1.2 to 1.85m
	(18)	Hitch Offset	Max. 1.8m
	(19)	Track Width	2.5 to 2.6m
Trailer Combination	(20)	Box Length	Max. 18.5m
	(20)	Box Length (long combination)	Max. 20.0m
	(21)	Converter Dolly Drawbar Length	not controlled
	(22)	Converter Dolly Track Width	2.5 to 2.6m
Second Semi or Full Trailer	(25)	Wheelbase	Min. 6.25m
	(26)	Inter-vehicle-unit Distance	not controlled
	(27)	Inter-axle Spacing	Min. 3.0m
	(28)	Tandem Spread	1.2 to 1.85m
	(29)	Track Width	2.5 to 2.6m

WEIGHT LIMIT CHART

	Feature	Weight Limit
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)
	Single Axle (dual tires)	Max. 10,000 kg
	Tandem Axle (by axle spread)	
	1.2 < 1.6m	Max. 18,000 kg
	1.6 < 1.7m	Max. 18,300 kg
	1.7 < 1.8m	Max. 18,700 kg
	1.8m to 1.85m	Max. 19,100 kg
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where any trailer is built after 2005) by axle's tire width	
	Less than 350 mm	Max. 6000 kg
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight	350 < 375 mm	Max. 7000 kg
	375 < 400 mm	Max. 7500 kg
	400 mm or more	Max. 8000 kg
		see ss. 21 and 24

SCHEDULE 12  
DESIGNATED COMBINATION 12 — TRACTOR B-TRAIN DOUBLE TRAILERS



### Configuration Description

Designated Combination 12 is a B-train double. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is a single or tandem axle. The lead semi-trailer has one axle unit that is a tandem or tridem axle. The second semi-trailer has one axle unit that is a single, tandem or tridem axle.

### Qualifying Preconditions

Weight, see s. 14

Equipment and components, see ss. 5 to 8

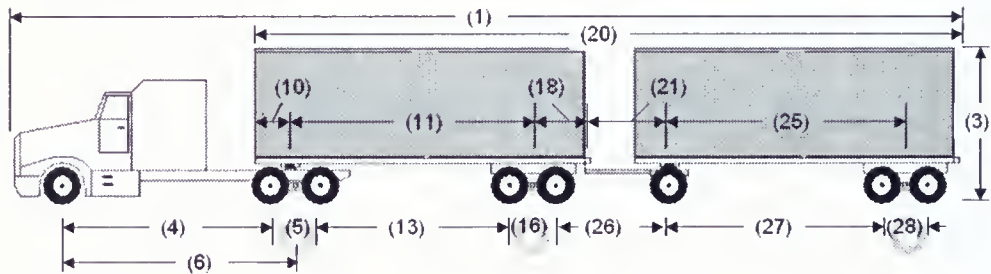
### DIMENSIONAL LIMIT CHART

	Ref.	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(1)	Overall Length (long combination)	Max. 25.0m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m
	(3)	Height	Max. 4.15m
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	Min. 3.0m
	(5)	Tandem Axle Spread	1.2 to 1.85m
	(6)	Wheelbase	Max. 6.2m if tractor built in or after 2006
	(6)	Wheelbase — (long combination)	Max. 6.2m
	(6)	Wheelbase — (long combination)	Max. 6.2m
Lead Semi-Trailer	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	Min. 6.25m
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance	
		– single to tandem or tridem	Min. 3.0m
		– tandem to tandem	Min. 5.0m
		– tandem to tridem	Min. 5.5m
	(16)	Tandem Spread	1.2 to 1.85m
Trailer Combination	(16)	Tridem Spread	2.4 to 3.1m
	(19)	Track Width	2.5 to 2.6m
	(20)	Box Length	Max. 18.5m
	(20)	Box Length (long combination)	Max. 20.0m
	(11)+(25)	Sum of Trailer Wheelbases	Max. 17.0m
Second Trailer	(23)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(24)	Kingpin behind rearmost axle of lead trailer	Max. 0.3m
	(25)	Wheelbase	Min. 6.25m
	(26)	Inter-vehicle-unit Distance	
		– single to tandem or tridem	Min. 3.0m
		– tandem to tandem	Min. 5.0m
		– tandem to tridem	Min. 5.5m
		– tridem to tridem	Min. 6.0m
	(28)	Tandem Spread	1.2 to 1.85m
	(28)	Tridem Spread	2.4 to 3.1m
	(29)	Track Width	2.5 to 2.6m

WEIGHT LIMIT CHART

	Feature	Weight Limit	
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)	
	Single Axle (dual tires)	Max. 10,000 kg	
	Tandem Axle (by axle spread)		
	1.2 < 1.6m	Max. 18,000 kg	
	1.6 < 1.7m	Max. 18,300 kg	
	1.7 < 1.8m	Max. 18,700 kg	
	1.8m to 1.85m	Max. 19,100 kg	
	Tridem Axle (by axle spread)	Effective January 1, 2006:	Prior to 2006:
2.4 < 2.8m	Max. 21,300 kg	Max. 21,300 kg	
2.8 < 2.9m	Max. 21,700 kg	Max. 21,700 kg	
2.9 < 3.0m	Max. 22,000 kg	Max. 22,000 kg	
3.0 to 3.1m	Max. 24,000 kg	Max. 23,000 kg	
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where any trailer is built after 2005) by axle's tire width		
	Less than 350 mm	Max. 6000 kg	
	350 < 375 mm	Max. 7000 kg	
	375 < 400 mm	Max. 7500 kg	
	400 mm or more	Max. 8000 kg	
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight		see ss. 22 and 24	

SCHEDULE 13  
DESIGNATED COMBINATION 13 — TRACTOR C-TRAIN DOUBLE TRAILERS



Configuration Description

Designated Combination 13 is a C-train double. The front axle of the tractor is a single axle with single tires. The drive axle of the tractor is a single or tandem axle. The lead semi-trailer has one axle unit that is a single or tandem axle. The trailer converter dolly has one axle unit that is a single axle. The second semi-trailer has one axle unit that is a single or tandem axle.

Qualifying Preconditions

Weight, see s. 14

Equipment and components, see ss. 5 to 8, 12

DIMENSIONAL LIMIT CHART

	Ref.	Feature	Dimensional Limit
Overall	(1)	Overall Length	Max. 23.0m
	(1)	Overall Length (long combination)	Max. 25.0m
	(2)	Width	Max. 2.6m
	(3)	Height	Max. 4.15m
Tractor	(4)	Inter-axle Spacing	Min. 3.0m
	(5)	Tandem Axle Spread	1.2 to 1.85m
	(6)	Wheelbase	Max. 6.2m if tractor built in or after 2006
	(6)	Wheelbase — (long combination)	Max. 6.2m



	Ref.	Feature	Dimensional Limit
Lead Semi-Trailer	(10)	Swing Radius	Max. 2.0m
	(11)	Wheelbase	Min. 6.25m
	(13)	Inter-vehicle-unit Distance – single to single or tandem – tandem to tandem	Min. 3.0m Min. 5.0m
	(16)	Tandem Spread	1.2 to 1.85m
	(18)	Hitch Offset	Max. 1.8m
	(19)	Track Width	2.5 to 2.6m
Trailer Combination	(20)	Box Length	Max. 18.5m
	(20)	Box Length (long combination)	Max. 20.0m
	(21)	Converter Dolly Drawbar Length	Max. 2.0m
	(22)	Converter Dolly Track Width	2.5 to 2.6m
Second Trailer	(25)	Wheelbase	Min. 6.25m
	(26)	Inter-vehicle-unit Distance	not controlled
	(27)	Inter axle Spacing	Min. 3.0m
	(28)	Tandem Spread	1.2 to 1.85m
	(29)	Track Width	2.5 to 2.6m

## WEIGHT LIMIT CHART

	Feature	Weight Limit
Axle Weights	Front Axle	Max. 7,700 kg (see s. 18)
	Single Axle (dual tires)	Max. 10,000 kg
	Tandem Axle (by axle spread)	
	1.2 < 1.6m	Max. 18,000 kg
	1.6 < 1.7m	Max. 18,300 kg
	1.7 < 1.8m	Max. 18,700 kg
	1.8m to 1.85m	Max. 19,100 kg
	Individual Axle with Single Tires (long combinations and combinations where any trailer is built after 2005) by axle's tire width	
	Less than 350 mm	Max. 6000 kg
	350 < 375 mm	Max. 7000 kg
	375 < 400 mm	Max. 7500 kg
Maximum Allowable Gross Vehicle Weight	400 mm or more	Max. 8000 kg
		see ss. 23 and 24

## VEHICLE WEIGHT TABLE I

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH THREE AXLES (KILOGRAMS)  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 4.00	22,600	22,900	23,100	23,400	23,600	23,800	24,000	24,200	24,400	24,700	25,000
4.00 TO LESS THAN 4.10	22,900	23,200	23,400	23,700	23,900	24,100	24,300	24,500	24,700	25,000	25,300
4.10 TO LESS THAN 4.20	23,300	23,600	23,800	24,100	24,300	24,500	24,700	24,900	25,100	25,400	25,700
4.20 TO LESS THAN 4.30	23,600	23,900	24,100	24,400	24,600	24,800	25,000	25,200	25,400	25,700	26,000
4.30 TO LESS THAN 4.40	23,800	24,200	24,400	24,700	24,900	25,100	25,300	25,500	25,700	26,000	26,300
4.40 TO LESS THAN 4.50	23,800	24,300	24,800	25,100	25,300	25,500	25,700	25,900	26,100	26,400	26,700
4.50 TO LESS THAN 4.60	23,800	24,300	24,800	25,300	25,600	25,800	26,000	26,200	26,400	26,700	27,000
4.60 TO LESS THAN 4.70	23,800	24,300	24,800	25,300	25,800	26,100	26,300	26,500	26,700	27,000	27,300
4.70 TO LESS THAN 4.80	23,800	24,300	24,800	25,300	25,800	26,300	26,700	26,900	27,100	27,400	27,700
4.80 TO LESS THAN 4.90	23,800	24,300	24,800	25,300	25,800	26,300	26,800	27,200	27,400	27,700	28,000
4.90 TO LESS THAN 5.00	23,800	24,300	24,800	25,300	25,800	26,300	26,800	27,300	27,700	28,000	28,400
5.00 AND OVER	23,800	24,300	24,800	25,300	25,800	26,300	26,800	27,300	27,800	28,300	28,800

VEHICLE WEIGHT TABLE 2

 ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH FOUR AXLES (KILOGRAMS)  
 FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 5.00	28,600	28,900	29,100	29,400	29,600	29,800	30,100	30,300	30,500	30,800	31,000
5.00 TO LESS THAN 5.25	29,100	29,400	29,600	29,900	30,200	30,400	30,700	30,900	31,100	31,400	31,600
5.25 TO LESS THAN 5.50	29,600	29,900	30,100	30,400	30,700	30,900	31,300	31,500	31,700	32,100	32,300
5.50 TO LESS THAN 5.75	30,000	30,400	30,600	31,000	31,300	31,500	31,900	32,100	32,400	32,700	33,000
5.75 TO LESS THAN 6.00	30,500	30,900	31,200	31,500	31,800	32,100	32,400	32,700	33,000	33,300	33,600
6.00 TO LESS THAN 6.25	31,000	31,400	31,700	32,000	32,400	32,700	33,000	33,300	33,600	34,000	34,300
6.25 TO LESS THAN 6.50	31,500	31,900	32,200	32,600	32,900	33,200	33,600	33,900	34,300	34,600	34,900
6.50 TO LESS THAN 6.75	32,000	32,400	32,700	33,100	33,500	33,800	34,200	34,500	34,900	35,200	35,500
6.75 TO LESS THAN 7.00	32,500	32,900	33,200	33,600	34,000	34,400	34,800	35,100	35,500	35,900	36,200
7.00 TO LESS THAN 7.25	33,000	33,400	33,700	34,100	34,600	35,000	35,400	35,700	36,100	36,500	36,900
7.25 TO LESS THAN 7.50	33,300	33,800	34,200	34,600	35,100	35,500	35,900	36,300	36,700	37,200	37,600
7.50 AND OVER	33,300	33,800	34,300	34,800	35,300	35,800	36,300	36,800	37,300	37,800	38,300

VEHICLE WEIGHT TABLE 3

 ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH FIVE AXLES (KILOGRAMS)  
 INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, LESS THAN 2.4 METRES  
 (OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
 FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 7.00	30,200	30,600	31,000	31,300	31,700	32,100	32,500	32,900	33,300	33,700	34,100
7.00 TO LESS THAN 7.25	30,700	31,100	31,500	31,900	32,300	32,700	33,000	33,400	33,800	34,200	34,600
7.25 TO LESS THAN 7.50	31,200	31,600	32,000	32,400	32,800	33,200	33,600	34,000	34,400	34,800	35,200
7.50 TO LESS THAN 7.75	31,700	32,100	32,500	32,900	33,300	33,700	34,100	34,500	34,900	35,300	35,700
7.75 TO LESS THAN 8.00	32,200	32,600	33,000	33,400	33,800	34,200	34,600	35,000	35,400	35,800	36,200
8.00 TO LESS THAN 8.25	32,700	33,100	33,500	33,900	34,300	34,700	35,200	35,600	36,000	36,400	36,800
8.25 TO LESS THAN 8.50	33,200	33,600	34,000	34,400	34,900	35,300	35,700	36,100	36,500	36,900	37,300
8.50 TO LESS THAN 8.75	33,700	34,100	34,500	35,000	35,400	35,800	36,200	36,600	37,000	37,400	37,800
8.75 TO LESS THAN 9.00	34,200	34,600	35,100	35,500	35,900	36,300	36,700	37,100	37,600	38,000	38,400
9.00 TO LESS THAN 9.25	34,700	35,100	35,600	36,000	36,400	36,800	37,300	37,700	38,100	38,500	38,900
9.25 TO LESS THAN 9.50	35,200	35,700	36,100	36,500	36,900	37,400	37,800	38,200	38,600	39,100	39,500
9.50 TO LESS THAN 9.75	35,700	36,200	36,600	37,000	37,400	37,900	38,300	38,700	39,200	39,600	40,000
9.75 TO LESS THAN 10.00	36,200	36,700	37,100	37,500	38,000	38,400	38,800	39,300	39,700	40,100	40,500
10.00 TO LESS THAN 10.25	36,700	37,200	37,600	38,100	38,500	38,900	39,400	39,800	40,200	40,700	41,200
10.25 AND OVER	36,700	37,200	37,700	38,200	38,700	39,200	39,700	40,200	40,700	41,200	41,700

VEHICLE WEIGHT TABLE 4

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH FIVE AXLES (KILOGRAMS)  
 INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 2.4 METRES TO LESS THAN 2.7 METRES  
 (OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
 FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 7.25	31,700	32,100	32,500	32,900	33,200	33,600	34,000	34,400	34,700	35,100	35,500
7.25 TO LESS THAN 7.50	32,200	32,600	33,000	33,400	33,800	34,100	34,500	34,900	35,300	35,600	36,000
7.50 TO LESS THAN 7.75	32,700	33,100	33,500	33,900	34,300	34,700	35,100	35,400	35,800	36,200	36,600
7.75 TO LESS THAN 8.00	33,200	33,600	34,000	34,400	34,800	35,200	35,600	36,000	36,400	36,700	37,100
8.00 TO LESS THAN 8.25	33,700	34,100	34,500	34,900	35,300	35,700	36,100	36,500	36,900	37,300	37,700
8.25 TO LESS THAN 8.50	34,200	34,600	35,000	35,400	35,800	36,200	36,600	37,000	37,400	37,800	38,200
8.50 TO LESS THAN 8.75	34,800	35,200	35,600	36,000	36,400	36,800	37,200	37,600	38,000	38,400	38,800
8.75 TO LESS THAN 9.00	35,300	35,700	36,100	36,500	36,900	37,300	37,700	38,100	38,500	38,900	39,300
9.00 TO LESS THAN 9.25	35,800	36,200	36,600	37,000	37,400	37,800	38,200	38,700	39,100	39,500	39,900
9.25 TO LESS THAN 9.50	36,300	36,700	37,100	37,500	37,900	38,400	38,800	39,200	39,600	40,000	40,400
9.50 TO LESS THAN 9.75	36,800	37,200	37,600	38,000	38,500	38,900	39,300	39,700	40,200	40,600	41,000
9.75 TO LESS THAN 10.00	37,300	37,700	38,100	38,600	39,000	39,400	39,800	40,200	40,600	41,000	41,400
10.00 TO LESS THAN 10.25	37,800	38,200	38,700	39,100	39,500	39,900	40,300	40,700	41,100	41,400	41,800
10.25 TO LESS THAN 10.50	37,800	38,300	38,800	39,300	39,800	40,300	40,700	41,100	41,500	41,900	42,300
10.50 AND OVER	37,800	38,300	38,800	39,300	39,800	40,300	40,800	41,300	41,800	42,300	42,800

VEHICLE WEIGHT TABLE 5

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH FIVE AXLES (KILOGRAMS)  
 INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 2.7 METRES TO LESS THAN 3.0 METRES  
 (OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
 FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 7.50	33,600	33,900	34,300	34,600	35,000	35,300	35,700	36,000	36,400	36,700	37,100
7.50 TO LESS THAN 7.75	34,100	34,400	34,800	35,100	35,500	35,800	36,200	36,500	36,900	37,200	37,600
7.75 TO LESS THAN 8.00	34,500	34,900	35,300	35,600	36,000	36,300	36,700	37,100	37,400	37,800	38,200
8.00 TO LESS THAN 8.25	35,000	35,400	35,800	36,100	36,500	36,900	37,200	37,600	37,900	38,300	38,700
8.25 TO LESS THAN 8.50	35,500	35,900	36,300	36,600	37,000	37,400	37,700	38,100	38,500	38,800	39,200
8.50 TO LESS THAN 8.75	36,000	36,400	36,700	37,100	37,500	37,900	38,200	38,600	39,000	39,400	39,700
8.75 TO LESS THAN 9.00	36,400	36,800	37,200	37,600	38,000	38,400	38,800	39,100	39,500	39,900	40,300
9.00 TO LESS THAN 9.25	36,900	37,300	37,700	38,100	38,500	38,900	39,300	39,700	40,000	40,400	40,800
9.25 TO LESS THAN 9.50	37,400	37,800	38,200	38,600	39,000	39,400	39,800	40,200	40,600	41,000	41,400
9.50 TO LESS THAN 9.75	37,900	38,300	38,700	39,100	39,500	39,900	40,300	40,700	41,100	41,500	41,900
9.75 TO LESS THAN 10.00	38,400	38,800	39,200	39,600	40,000	40,400	40,800	41,200	41,600	42,000	42,400
10.00 TO LESS THAN 10.25	38,900	39,300	39,700	40,100	40,500	40,900	41,300	41,700	42,100	42,500	42,900
10.25 TO LESS THAN 10.50	39,100	39,600	40,100	40,600	41,000	41,400	41,800	42,300	42,700	43,100	43,600
10.50 AND OVER	39,100	39,600	40,100	40,600	41,100	41,600	42,100	42,600	43,100	43,600	44,100



VEHICLE WEIGHT TABLE 6

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH FIVE AXLES (KILOGRAMS)  
 INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.0 METRES TO LESS THAN 3.3 METRES  
 (OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
 FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 8.00	35,200	35,500	35,800	36,100	36,400	36,700	37,100	37,400	37,700	38,000	38,300
8.00 TO LESS THAN 8.25	35,700	36,000	36,300	36,600	37,000	37,300	37,600	37,900	38,200	38,600	38,900
8.25 TO LESS THAN 8.50	36,200	36,500	36,800	37,200	37,500	37,800	38,200	38,500	38,800	39,100	39,500
8.50 TO LESS THAN 8.75	36,700	37,000	37,300	37,700	38,000	38,400	38,700	39,000	39,400	39,700	40,000
8.75 TO LESS THAN 9.00	37,200	37,500	37,900	38,200	38,600	38,900	39,200	39,600	39,900	40,300	40,700
9.00 TO LESS THAN 9.25	37,700	38,000	38,400	38,700	39,100	39,400	39,800	40,100	40,500	40,900	41,200
9.25 TO LESS THAN 9.50	38,100	38,500	38,900	39,200	39,600	40,000	40,300	40,700	41,100	41,400	41,800
9.50 TO LESS THAN 9.75	38,600	39,000	39,400	39,800	40,100	40,500	40,900	41,300	41,600	42,000	42,400
9.75 TO LESS THAN 10.00	39,100	39,500	39,900	40,300	40,700	41,000	41,400	41,800	42,200	42,600	43,000
10.00 TO LESS THAN 10.25	39,600	40,000	40,400	40,800	41,200	41,600	42,000	42,300	42,700	43,100	43,500
10.25 TO LESS THAN 10.50	40,000	40,500	40,900	41,300	41,700	42,100	42,500	42,900	43,300	43,700	44,100
10.50 TO LESS THAN 10.75	40,300	40,800	41,300	41,800	42,200	42,600	43,000	43,400	43,800	44,200	44,600
10.75 AND OVER	40,300	40,800	41,300	41,800	42,300	42,800	43,300	43,800	44,300	44,800	45,300

VEHICLE WEIGHT TABLE 7

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH FIVE AXLES (KILOGRAMS)  
 INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.3 METRES TO LESS THAN 3.6 METRES  
 (OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
 FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 8.50	37,300	37,600	37,900	38,200	38,500	38,800	39,000	39,300	39,600	39,900	40,200
8.50 TO LESS THAN 8.75	37,700	38,000	38,300	38,600	38,900	39,200	39,500	39,800	40,100	40,400	40,700
8.75 TO LESS THAN 9.00	38,100	38,400	38,700	39,000	39,400	39,700	40,000	40,300	40,600	40,800	41,200
9.00 TO LESS THAN 9.25	38,500	38,800	39,200	39,500	39,800	40,100	40,400	40,800	41,100	41,400	41,700
9.25 TO LESS THAN 9.50	38,900	39,300	39,600	39,900	40,200	40,600	40,900	41,200	41,600	41,900	42,300
9.50 TO LESS THAN 9.75	39,300	39,700	40,000	40,300	40,700	41,000	41,400	41,700	42,100	42,400	42,800
9.75 TO LESS THAN 10.00	39,700	40,100	40,400	40,800	41,100	41,500	41,900	42,200	42,600	42,900	43,300
10.00 TO LESS THAN 10.25	40,100	40,500	40,800	41,200	41,600	42,000	42,300	42,700	43,100	43,500	43,800
10.25 TO LESS THAN 10.50	40,400	40,800	41,300	41,700	42,000	42,400	42,800	43,200	43,600	44,000	44,400
10.50 TO LESS THAN 10.75	40,800	41,200	41,700	42,100	42,500	42,900	43,300	43,700	44,100	44,600	45,000
10.75 AND OVER	40,900	41,400	41,900	42,400	42,900	43,400	43,800	44,200	44,700	45,100	45,500

VEHICLE WEIGHT TABLE 8

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH FIVE AXLES (KILOGRAMS)  
 INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.6 METRES OR MORE  
 (OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
 FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 501 TO LESS THAN 6 000	6 001 TO LESS THAN 6 500	6 501 TO LESS THAN 7 000	7 001 TO LESS THAN 7 500	7 501 TO LESS THAN 8 000	8 001 TO LESS THAN 8 500	8 501 TO LESS THAN 9 000	9 001 TO LESS THAN 9 500	9 501 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 8.50	38,200	38,400	38,700	38,900	39,200	39,400	39,700	39,900	40,200	40,400	40,700
8.50 TO LESS THAN 8.75	38,500	38,800	39,000	39,300	39,600	39,800	40,100	40,400	40,700	40,900	41,200
8.75 TO LESS THAN 9.00	38,800	39,100	39,400	39,700	40,000	40,300	40,600	40,900	41,200	41,400	41,700
9.00 TO LESS THAN 9.25	39,100	39,400	39,700	40,000	40,400	40,700	41,000	41,300	41,600	41,900	42,200
9.25 TO LESS THAN 9.50	39,400	39,800	40,100	40,400	40,800	41,100	41,500	41,800	42,100	42,400	42,700
9.50 TO LESS THAN 9.75	39,700	40,100	40,400	40,800	41,200	41,600	41,900	42,200	42,600	42,900	43,200
9.75 TO LESS THAN 10.00	40,000	40,400	40,800	41,200	41,600	42,000	42,400	42,700	43,100	43,400	43,800
10.00 TO LESS THAN 10.25	40,400	40,800	41,200	41,600	42,000	42,400	42,800	43,200	43,600	43,900	44,300
10.25 TO LESS THAN 10.50	40,700	41,100	41,500	42,000	42,400	42,800	43,200	43,600	44,000	44,400	44,800
10.50 TO LESS THAN 10.75	41,000	41,400	41,800	42,400	42,800	43,200	43,700	44,100	44,500	44,900	45,300
10.75 TO LESS THAN 11.00	41,400	41,800	42,200	42,700	43,200	43,700	44,100	44,600	45,000	45,500	45,900
11.00 TO LESS THAN 11.25	41,700	42,200	42,600	43,100	43,600	44,100	44,500	45,000	45,500	46,000	46,500
11.25 TO LESS THAN 11.50	42,000	42,500	43,000	43,500	44,000	44,500	45,000	45,500	46,000	46,500	47,000
11.50 TO LESS THAN 11.75	42,500	43,000	43,500	44,000	44,500	45,000	45,500	46,000	46,500	47,000	47,500
11.75 AND OVER	43,000	43,500	44,000	44,500	45,000	45,500	46,000	46,500	47,000	47,500	48,000

VEHICLE WEIGHT TABLE 9

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SIX AXLES (KILOGRAMS)  
 INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, LESS THAN 2.1 METRES  
 (OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
 FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 501 TO LESS THAN 6 000	6 001 TO LESS THAN 6 500	6 501 TO LESS THAN 7 000	7 001 TO LESS THAN 7 500	7 501 TO LESS THAN 8 000	8 001 TO LESS THAN 8 500	8 501 TO LESS THAN 9 000	9 001 TO LESS THAN 9 500	9 501 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 9.50	35,800	36,100	36,400	36,800	37,100	37,400	37,700	38,100	38,400	38,700	39,000
9.50 TO LESS THAN 9.75	36,400	36,700	37,000	37,300	37,600	38,000	38,300	38,600	38,900	39,300	39,600
9.75 TO LESS THAN 10.00	36,900	37,200	37,600	37,900	38,200	38,500	38,900	39,200	39,500	39,800	40,200
10.00 TO LESS THAN 10.25	37,500	37,800	38,100	38,400	38,800	39,100	39,400	39,700	40,100	40,400	40,800
10.25 TO LESS THAN 10.50	38,000	38,400	38,700	39,000	39,300	39,700	40,000	40,300	40,600	41,000	41,300
10.50 TO LESS THAN 10.75	38,600	38,900	39,200	39,600	39,900	40,200	40,500	40,900	41,200	41,500	41,800
10.75 TO LESS THAN 11.00	39,100	39,500	39,800	40,100	40,500	40,800	41,100	41,400	41,800	42,100	42,400
11.00 TO LESS THAN 11.25	39,700	40,000	40,400	40,700	41,000	41,300	41,700	42,000	42,300	42,700	43,000
11.25 TO LESS THAN 11.50	40,300	40,600	40,900	41,300	41,600	41,900	42,200	42,600	42,900	43,200	43,500
11.50 TO LESS THAN 11.75	40,800	41,200	41,500	41,800	42,100	42,500	42,800	43,100	43,500	43,800	44,100
11.75 TO LESS THAN 12.00	41,400	41,700	42,000	42,400	42,700	43,000	43,400	43,700	44,000	44,400	44,700
12.00 TO LESS THAN 12.25	41,900	42,300	42,600	42,900	43,300	43,600	43,900	44,300	44,600	44,900	45,300
12.25 TO LESS THAN 12.50	42,500	42,800	43,200	43,500	43,800	44,200	44,500	44,800	45,200	45,500	45,800
12.50 TO LESS THAN 12.75	43,100	43,400	43,700	44,100	44,400	44,700	45,100	45,400	45,700	46,000	46,400
12.75 TO LESS THAN 13.00	43,600	44,000	44,300	44,600	45,000	45,300	45,600	45,900	46,300	46,600	46,900
13.00 TO LESS THAN 13.25	44,200	44,500	44,800	45,200	45,500	45,800	46,200	46,500	46,800	47,200	47,500
13.25 TO LESS THAN 13.50	44,700	45,100	45,400	45,700	46,100	46,400	46,700	47,100	47,400	47,700	48,000
13.50 TO LESS THAN 13.75	45,300	45,600	46,000	46,300	46,600	47,000	47,300	47,600	48,000	48,300	48,600
13.75 TO LESS THAN 14.00	45,900	46,200	46,500	46,900	47,200	47,500	47,900	48,200	48,500	48,900	49,200
14.00 TO LESS THAN 14.25	46,400	46,800	47,100	47,400	47,800	48,100	48,400	48,800	49,100	49,400	49,700
14.25 TO LESS THAN 14.50	47,000	47,300	47,600	48,000	48,300	48,700	49,000	49,300	49,700	50,000	50,300
14.50 TO LESS THAN 14.75	47,500	47,900	48,200	48,500	48,900	49,200	49,600	49,900	50,200	50,600	50,900
14.75 TO LESS THAN 15.00	48,200	48,500	48,800	49,200	49,500	49,800	50,200	50,500	50,900	51,200	51,500
15.00 AND OVER	48,500	49,000	49,300	49,700	50,000	50,300	50,700	51,000	51,400	51,700	52,000



VEHICLE WEIGHT TABLE 10

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SIX AXLES (KILOGRAMS)  
 INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 2.1 METRES TO LESS THAN 2.4 METRES  
 (OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
 FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 9.50	37,000	37,300	37,600	37,900	38,200	38,500	38,900	39,200	39,500	39,800	40,100
9.50 TO LESS THAN 9.75	37,500	37,800	38,100	38,500	38,800	39,100	39,400	39,700	40,000	40,400	40,700
9.75 TO LESS THAN 10.00	38,100	38,400	38,700	39,000	39,300	39,600	40,000	40,300	40,600	40,900	41,200
10.00 TO LESS THAN 10.25	38,600	38,900	39,200	39,600	39,900	40,200	40,500	40,800	41,200	41,500	41,800
10.25 TO LESS THAN 10.50	39,200	39,500	39,800	40,100	40,400	40,800	41,100	41,400	41,700	42,000	42,300
10.50 TO LESS THAN 10.75	39,700	40,000	40,400	40,700	41,000	41,300	41,600	41,900	42,300	42,600	42,900
10.75 TO LESS THAN 11.00	40,300	40,600	40,900	41,200	41,500	41,900	42,200	42,500	42,800	43,100	43,400
11.00 TO LESS THAN 11.25	40,800	41,100	41,500	41,800	42,100	42,400	42,700	43,100	43,400	43,700	44,100
11.25 TO LESS THAN 11.50	41,400	41,700	42,000	42,300	42,600	43,000	43,300	43,600	43,900	44,300	44,600
11.50 TO LESS THAN 11.75	41,900	42,200	42,600	42,900	43,200	43,500	43,800	44,200	44,500	44,800	45,100
11.75 TO LESS THAN 12.00	42,500	42,800	43,100	43,400	43,800	44,100	44,400	44,700	45,000	45,400	45,700
12.00 TO LESS THAN 12.25	43,000	43,300	43,700	44,000	44,300	44,600	45,000	45,300	45,600	45,900	46,200
12.25 TO LESS THAN 12.50	43,600	43,900	44,200	44,500	44,900	45,200	45,500	45,800	46,200	46,500	46,800
12.50 TO LESS THAN 12.75	44,100	44,400	44,800	45,100	45,400	45,700	46,100	46,400	46,700	47,000	47,300
12.75 TO LESS THAN 13.00	44,700	45,000	45,300	45,600	46,000	46,300	46,600	46,900	47,300	47,600	47,900
13.00 TO LESS THAN 13.25	45,200	45,500	45,900	46,200	46,500	46,800	47,200	47,500	47,800	48,100	48,400
13.25 TO LESS THAN 13.50	45,800	46,100	46,400	46,700	47,100	47,400	47,700	48,100	48,400	48,700	49,000
13.50 TO LESS THAN 13.75	46,300	46,600	47,000	47,300	47,600	48,000	48,300	48,600	48,900	49,300	49,600
13.75 TO LESS THAN 14.00	46,900	47,200	47,500	47,900	48,200	48,500	48,800	49,200	49,500	49,800	50,200
14.00 TO LESS THAN 14.25	47,400	47,700	48,100	48,400	48,700	49,100	49,400	49,700	50,000	50,400	50,700
14.25 TO LESS THAN 14.50	48,000	48,300	48,600	49,000	49,300	49,600	49,900	50,300	50,600	50,900	51,300
14.50 TO LESS THAN 14.75	48,500	48,900	49,200	49,500	49,800	50,200	50,500	50,800	51,200	51,500	51,800
14.75 TO LESS THAN 15.00	49,100	49,400	49,700	50,100	50,400	50,700	51,100	51,400	51,700	52,000	52,400
15.00 AND OVER	49,400	49,900	50,300	50,700	51,000	51,300	51,600	52,000	52,300	52,600	53,000

VEHICLE WEIGHT TABLE 11

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SIX AXLES (KILOGRAMS)  
 INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 2.4 METRES TO LESS THAN 2.7 METRES  
 (OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
 FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 9.50	37,900	38,200	38,500	38,700	39,000	39,300	39,600	39,900	40,200	40,500	40,700
9.50 TO LESS THAN 9.75	38,400	38,700	39,000	39,300	39,600	39,900	40,200	40,500	40,800	41,100	41,400
9.75 TO LESS THAN 10.00	39,000	39,300	39,600	39,900	40,100	40,400	40,700	41,000	41,300	41,600	41,900
10.00 TO LESS THAN 10.25	39,500	39,800	40,100	40,400	40,700	41,000	41,300	41,600	41,900	42,200	42,500
10.25 TO LESS THAN 10.50	40,100	40,400	40,700	41,000	41,300	41,600	41,900	42,200	42,500	42,800	43,100
10.50 TO LESS THAN 10.75	40,600	40,900	41,200	41,500	41,800	42,100	42,400	42,700	43,000	43,300	43,600
10.75 TO LESS THAN 11.00	41,200	41,500	41,800	42,100	42,400	42,700	43,000	43,300	43,600	43,900	44,200
11.00 TO LESS THAN 11.25	41,700	42,000	42,300	42,600	42,900	43,200	43,500	43,800	44,200	44,500	44,800
11.25 TO LESS THAN 11.50	42,200	42,600	42,900	43,200	43,500	43,800	44,100	44,400	44,700	45,000	45,300
11.50 TO LESS THAN 11.75	42,800	43,100	43,400	43,700	44,000	44,300	44,700	45,000	45,300	45,600	45,900
11.75 TO LESS THAN 12.00	43,300	43,700	44,000	44,300	44,600	44,900	45,200	45,500	45,800	46,200	46,500
12.00 TO LESS THAN 12.25	43,900	44,200	44,500	44,800	45,100	45,500	45,800	46,100	46,400	46,700	47,100
12.25 TO LESS THAN 12.50	44,400	44,800	45,100	45,400	45,700	46,000	46,300	46,600	47,000	47,300	47,600
12.50 TO LESS THAN 12.75	45,000	45,300	45,600	45,900	46,300	46,600	46,900	47,200	47,500	47,800	48,100
12.75 TO LESS THAN 13.00	45,500	45,800	46,200	46,500	46,800	47,100	47,500	47,800	48,100	48,400	48,700



13.00 TO LESS THAN 13.25	46,100	46,400	46,700	47,000	47,400	47,700	48,000	48,300	48,700	49,000	49,400
13.25 TO LESS THAN 13.50	46,600	46,900	47,300	47,600	47,900	48,200	48,600	48,900	49,200	49,500	49,800
13.50 TO LESS THAN 13.75	47,200	47,500	47,800	48,200	48,500	48,800	49,100	49,500	49,800	50,100	50,500
13.75 TO LESS THAN 14.00	47,700	48,000	48,400	48,700	49,000	49,400	49,700	50,000	50,300	50,700	51,000
14.00 TO LESS THAN 14.25	48,300	48,600	48,900	49,300	49,600	49,900	50,200	50,600	50,900	51,200	51,600
14.25 TO LESS THAN 14.50	48,800	49,100	49,500	49,800	50,100	50,500	50,800	51,100	51,500	51,800	52,100
14.50 TO LESS THAN 14.75	49,400	49,700	50,000	50,400	50,700	51,000	51,400	51,700	52,000	52,400	52,700
14.75 TO LESS THAN 15.00	49,900	50,200	50,600	50,900	51,300	51,600	51,900	52,300	52,600	52,900	53,300
15.00 AND OVER	50,300	50,800	51,200	51,500	51,800	52,200	52,500	52,800	53,200	53,500	53,800

VEHICLE WEIGHT TABLE 12

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SIX AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 2.7 METRES TO LESS THAN 3.0 METRES  
(OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 9.50	38,500	38,800	39,100	39,400	39,700	40,000	40,200	40,500	40,800	41,100	41,400
9.50 TO LESS THAN 9.75	39,100	39,400	39,700	39,900	40,200	40,500	40,800	41,100	41,400	41,700	41,900
9.75 TO LESS THAN 10.00	39,600	39,900	40,200	40,500	40,800	41,100	41,400	41,700	42,000	42,200	42,500
10.00 TO LESS THAN 10.25	40,200	40,500	40,800	41,100	41,400	41,600	41,900	42,200	42,500	42,800	43,100
10.25 TO LESS THAN 10.50	40,700	41,000	41,300	41,600	41,900	42,200	42,500	42,800	43,100	43,400	43,700
10.50 TO LESS THAN 10.75	41,300	41,600	41,900	42,200	42,500	42,800	43,100	43,400	43,700	43,900	44,200
10.75 TO LESS THAN 11.00	41,800	42,100	42,400	42,700	43,000	43,300	43,600	43,900	44,200	44,500	44,800
11.00 TO LESS THAN 11.25	42,400	42,700	43,000	43,300	43,600	43,900	44,200	44,500	44,800	45,100	45,400
11.25 TO LESS THAN 11.50	43,000	43,300	43,600	43,900	44,200	44,500	44,800	45,100	45,400	45,700	46,000
11.50 TO LESS THAN 11.75	43,500	43,800	44,100	44,400	44,700	45,000	45,300	45,600	45,900	46,200	46,500
11.75 TO LESS THAN 12.00	44,100	44,400	44,700	45,000	45,300	45,600	45,900	46,200	46,500	46,800	47,100
12.00 TO LESS THAN 12.25	44,600	44,900	45,200	45,500	45,800	46,100	46,400	46,800	47,100	47,400	47,800
12.25 TO LESS THAN 12.50	45,200	45,500	45,800	46,100	46,400	46,700	47,000	47,300	47,600	47,900	48,200
12.50 TO LESS THAN 12.75	45,700	46,000	46,300	46,600	47,000	47,300	47,600	47,900	48,200	48,500	48,800
12.75 TO LESS THAN 13.00	46,300	46,600	46,900	47,200	47,500	47,800	48,100	48,400	48,800	49,100	49,400
13.00 TO LESS THAN 13.25	46,800	47,100	47,400	47,800	48,100	48,400	48,700	49,000	49,300	49,600	49,900
13.25 TO LESS THAN 13.50	47,400	47,700	48,000	48,300	48,600	48,900	49,300	49,600	49,900	50,200	50,500
13.50 TO LESS THAN 13.75	47,900	48,200	48,600	48,900	49,200	49,500	49,800	50,100	50,500	50,800	51,100
13.75 TO LESS THAN 14.00	48,500	48,800	49,100	49,400	49,700	50,100	50,400	50,700	51,000	51,400	51,700
14.00 TO LESS THAN 14.25	49,000	49,300	49,700	50,000	50,300	50,600	51,000	51,300	51,600	51,900	52,300
14.25 TO LESS THAN 14.50	49,600	49,900	50,200	50,500	50,900	51,200	51,500	51,800	52,200	52,500	52,800
14.50 TO LESS THAN 14.75	50,100	50,400	50,800	51,100	51,400	51,800	52,100	52,400	52,700	53,100	53,400
14.75 TO LESS THAN 15.00	50,700	51,000	51,300	51,700	52,000	52,300	52,600	53,000	53,300	53,600	54,000
15.00 AND OVER	51,200	51,500	51,800	52,200	52,500	52,800	53,200	53,500	53,900	54,200	54,500

VEHICLE WEIGHT TABLE 13

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SIX AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.0 METRES TO LESS THAN 3.3 METRES  
(OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 9.50	39,200	39,500	39,700	40,000	40,300	40,600	40,900	41,200	41,500	41,800	42,100
9.50 TO LESS THAN 9.75	39,700	40,000	40,300	40,600	40,900	41,200	41,500	41,800	42,100	42,400	42,700
9.75 TO LESS THAN 10.00	40,300	40,600	40,800	41,100	41,400	41,700	42,000	42,300	42,600	42,900	43,200

10.00 TO LESS THAN 10.25	40,800	41,100	41,400	41,700	42,000	42,300	42,600	42,900	43,200	43,500	43,800
10.25 TO LESS THAN 10.50	41,400	41,700	41,900	42,200	42,500	42,800	43,200	43,500	43,800	44,100	44,400
10.50 TO LESS THAN 10.75	41,900	42,200	42,500	42,800	43,100	43,400	43,700	44,000	44,300	44,600	44,900
10.75 TO LESS THAN 11.00	42,400	42,800	43,000	43,300	43,700	44,000	44,300	44,600	44,900	45,200	45,500
11.00 TO LESS THAN 11.25	43,000	43,300	43,600	43,900	44,200	44,500	44,900	45,200	45,500	45,800	46,100
11.25 TO LESS THAN 11.50	43,500	43,900	44,200	44,500	44,800	45,100	45,400	45,700	46,000	46,300	46,600
11.50 TO LESS THAN 11.75	44,100	44,400	44,700	45,000	45,300	45,600	46,000	46,300	46,600	46,900	47,200
11.75 TO LESS THAN 12.00	44,600	45,000	45,300	45,600	45,900	46,200	46,600	46,900	47,200	47,500	47,800
12.00 TO LESS THAN 12.25	45,200	45,500	45,800	46,100	46,500	46,800	47,100	47,400	47,800	48,100	48,400
12.25 TO LESS THAN 12.50	45,700	46,100	46,400	46,700	47,000	47,300	47,700	48,000	48,300	48,600	48,900
12.50 TO LESS THAN 12.75	46,300	46,600	46,900	47,200	47,600	47,900	48,300	48,600	48,900	49,200	49,500
12.75 TO LESS THAN 13.00	46,800	47,200	47,500	47,800	48,100	48,400	48,800	49,100	49,500	49,800	50,100
13.00 TO LESS THAN 13.25	47,400	47,700	48,100	48,400	48,700	49,000	49,400	49,700	50,000	50,300	50,600
13.25 TO LESS THAN 13.50	47,900	48,300	48,600	48,900	49,300	49,600	50,000	50,300	50,600	50,900	51,200
13.50 TO LESS THAN 13.75	48,500	48,800	49,200	49,500	49,800	50,100	50,500	50,800	51,100	51,400	51,700
13.75 TO LESS THAN 14.00	49,000	49,400	49,700	50,000	50,400	50,700	51,100	51,400	51,700	52,000	52,300
14.00 TO LESS THAN 14.25	49,600	49,900	50,300	50,600	50,900	51,200	51,700	52,000	52,300	52,600	52,900
14.25 TO LESS THAN 14.50	50,100	50,500	50,800	51,100	51,500	51,800	52,200	52,500	52,900	53,200	53,500
14.50 TO LESS THAN 14.75	50,700	51,000	51,400	51,700	52,100	52,400	52,800	53,100	53,500	53,800	54,100
14.75 TO LESS THAN 15.00	51,200	51,600	52,000	52,300	52,600	52,900	53,400	53,700	54,100	54,400	54,700
15.00 AND OVER	51,700	52,100	52,500	52,800	53,200	53,500	53,900	54,200	54,600	54,900	55,200

VEHICLE WEIGHT TABLE 14

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SIX AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.3 METRES TO LESS THAN 3.6 METRES  
(OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 9.50	39,800	40,100	40,400	40,600	40,900	41,200	41,500	41,700	42,000	42,300	42,600
9.50 TO LESS THAN 9.75	40,400	40,600	40,900	41,200	41,500	41,800	42,000	42,300	42,600	42,900	43,200
9.75 TO LESS THAN 10.00	40,900	41,200	41,500	41,800	42,000	42,300	42,600	42,900	43,200	43,400	43,700
10.00 TO LESS THAN 10.25	41,500	41,800	42,000	42,300	42,600	42,900	43,200	43,500	43,700	44,000	44,300
10.25 TO LESS THAN 10.50	42,000	42,300	42,600	42,900	43,200	43,500	43,700	44,000	44,300	44,600	44,900
10.50 TO LESS THAN 10.75	42,600	42,900	43,100	43,400	43,700	44,000	44,300	44,600	44,900	45,200	45,500
10.75 TO LESS THAN 11.00	43,100	43,400	43,700	44,000	44,300	44,600	44,900	45,200	45,500	45,700	46,000
11.00 TO LESS THAN 11.25	43,700	44,000	44,300	44,600	44,900	45,100	45,400	45,700	46,000	46,300	46,600
11.25 TO LESS THAN 11.50	44,200	44,500	44,800	45,100	45,400	45,700	46,000	46,300	46,600	46,900	47,200
11.50 TO LESS THAN 11.75	44,800	45,100	45,400	45,700	46,000	46,300	46,600	46,900	47,200	47,500	47,800
11.75 TO LESS THAN 12.00	45,300	45,600	45,900	46,200	46,500	46,800	47,100	47,400	47,700	48,000	48,300
12.00 TO LESS THAN 12.25	45,900	46,200	46,500	46,800	47,100	47,400	47,700	48,000	48,300	48,600	48,900
12.25 TO LESS THAN 12.50	46,400	46,700	47,100	47,400	47,700	48,000	48,300	48,600	48,900	49,200	49,500
12.50 TO LESS THAN 12.75	47,000	47,300	47,600	47,900	48,200	48,500	48,800	49,100	49,500	49,800	50,100
12.75 TO LESS THAN 13.00	47,500	47,900	48,200	48,500	48,800	49,100	49,400	49,700	50,000	50,300	50,600
13.00 TO LESS THAN 13.25	48,100	48,400	48,700	49,000	49,300	49,700	50,000	50,300	50,600	50,900	51,200
13.25 TO LESS THAN 13.50	48,700	49,000	49,300	49,600	49,900	50,200	50,500	50,900	51,200	51,500	51,900
13.50 TO LESS THAN 13.75	49,200	49,500	49,800	50,200	50,500	50,800	51,100	51,400	51,700	52,100	52,400
13.75 TO LESS THAN 14.00	49,800	50,100	50,400	50,700	51,000	51,400	51,700	52,000	52,300	52,600	52,900
14.00 TO LESS THAN 14.25	50,300	50,600	51,000	51,300	51,600	51,900	52,200	52,600	52,900	53,200	53,600
14.25 TO LESS THAN 14.50	50,900	51,200	51,500	51,800	52,200	52,500	52,800	53,100	53,500	53,800	54,200
14.50 TO LESS THAN 14.75	51,400	51,700	52,100	52,400	52,700	53,000	53,400	53,700	54,000	54,400	54,700
14.75 TO LESS THAN 15.00	52,000	52,300	52,600	53,000	53,300	53,600	53,900	54,300	54,600	54,900	55,300
15.00 AND OVER	52,000	52,500	53,000	53,300	53,600	54,000	54,300	54,600	55,000	55,300	55,600



VEHICLE WEIGHT TABLE 15

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SIX AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.6 METRES OR MORE  
(OR INTRA-VEHICLE-UNIT DISTANCE)  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 9.50	40,400	40,700	40,900	41,200	41,400	41,700	41,900	42,200	42,400	42,700	42,900
9.50 TO LESS THAN 9.75	41,000	41,200	41,500	41,700	42,000	42,300	42,500	42,800	43,000	43,300	43,500
9.75 TO LESS THAN 10.00	41,500	41,800	42,000	42,300	42,600	42,800	43,100	43,300	43,600	43,900	44,100
10.00 TO LESS THAN 10.25	42,100	42,300	42,600	42,900	43,100	43,400	43,700	43,900	44,200	44,400	44,700
10.25 TO LESS THAN 10.50	42,600	42,900	43,200	43,400	43,700	44,000	44,200	44,500	44,800	45,000	45,300
10.50 TO LESS THAN 10.75	43,200	43,400	43,700	44,000	44,300	44,500	44,800	45,100	45,300	45,600	45,900
10.75 TO LESS THAN 11.00	43,700	44,000	44,300	44,600	44,800	45,100	45,400	45,600	45,900	46,200	46,500
11.00 TO LESS THAN 11.25	44,300	44,600	44,800	45,100	45,400	45,700	45,900	46,200	46,500	46,800	47,100
11.25 TO LESS THAN 11.50	44,800	45,100	45,400	45,700	46,000	46,200	46,500	46,800	47,100	47,400	47,700
11.50 TO LESS THAN 11.75	45,400	45,700	46,000	46,200	46,500	46,800	47,100	47,400	47,700	47,900	48,200
11.75 TO LESS THAN 12.00	45,900	46,200	46,500	46,800	47,100	47,400	47,700	48,000	48,200	48,500	48,800
12.00 TO LESS THAN 12.25	46,500	46,800	47,100	47,400	47,700	47,900	48,200	48,500	48,800	49,100	49,400
12.25 TO LESS THAN 12.50	47,000	47,300	47,600	47,900	48,200	48,500	48,800	49,100	49,400	49,700	50,000
12.50 TO LESS THAN 12.75	47,600	47,900	48,200	48,500	48,800	49,100	49,400	49,700	50,000	50,300	50,600
12.75 TO LESS THAN 13.00	48,200	48,500	48,800	49,100	49,400	49,700	50,000	50,300	50,600	50,900	51,200
13.00 TO LESS THAN 13.25	48,700	49,000	49,300	49,600	49,900	50,200	50,500	50,800	51,100	51,400	51,700
13.25 TO LESS THAN 13.50	49,300	49,600	49,900	50,200	50,500	50,800	51,100	51,400	51,700	52,000	52,300
13.50 TO LESS THAN 13.75	49,800	50,100	50,400	50,700	51,100	51,400	51,700	52,000	52,300	52,600	52,900
13.75 TO LESS THAN 14.00	50,400	50,700	51,000	51,300	51,600	51,900	52,200	52,600	52,900	53,200	53,600
14.00 TO LESS THAN 14.25	50,900	51,200	51,500	51,900	52,200	52,500	52,800	53,100	53,500	53,800	54,100
14.25 TO LESS THAN 14.50	51,500	51,800	52,100	52,400	52,700	53,100	53,400	53,700	54,000	54,400	54,700
14.50 TO LESS THAN 14.75	52,000	52,300	52,700	53,000	53,300	53,600	54,000	54,300	54,600	54,900	55,300
14.75 TO LESS THAN 15.00	52,000	52,500	53,000	53,500	53,900	54,200	54,500	54,900	55,200	55,500	55,800
15.00 AND OVER	52,000	52,500	53,000	53,500	54,000	54,500	55,000	55,300	55,600	56,000	56,300

VEHICLE WEIGHT TABLE 16

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SEVEN AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, LESS THAN 2.1 METRES  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 13.50	45,500	46,000	46,500	47,000	47,500	48,000	48,400	48,900	49,400	49,900	50,400
13.50 TO LESS THAN 13.75	46,000	46,400	46,900	47,400	47,900	48,400	48,800	49,300	49,800	50,300	50,800
13.75 TO LESS THAN 14.00	46,400	46,900	47,300	47,800	48,300	48,800	49,200	49,700	50,200	50,700	51,200
14.00 TO LESS THAN 14.25	46,900	47,300	47,800	48,200	48,700	49,200	49,600	50,100	50,600	51,000	51,500
14.25 TO LESS THAN 14.50	47,400	47,800	48,200	48,600	49,100	49,600	50,000	50,500	51,000	51,400	51,900
14.50 TO LESS THAN 14.75	47,800	48,200	48,600	49,100	49,500	50,000	50,400	50,900	51,300	51,800	52,200
14.75 TO LESS THAN 15.00	48,300	48,600	49,000	49,500	49,900	50,400	50,800	51,300	51,700	52,200	52,600
15.00 TO LESS THAN 15.25	48,700	49,100	49,400	49,900	50,300	50,800	51,200	51,700	52,100	52,600	53,000
15.25 TO LESS THAN 15.50	49,200	49,500	49,900	50,300	50,700	51,200	51,600	52,100	52,500	52,900	53,300
15.50 TO LESS THAN 15.75	49,700	50,000	50,300	50,700	51,100	51,600	52,000	52,500	52,900	53,300	53,700
15.75 TO LESS THAN 16.00	50,100	50,400	50,700	51,100	51,600	52,000	52,400	52,800	53,300	53,700	54,100
16.00 TO LESS THAN 16.25	50,600	50,800	51,100	51,600	52,000	52,400	52,800	53,300	53,700	54,100	54,600
16.25 TO LESS THAN 16.50	51,000	51,300	51,600	52,000	52,400	52,800	53,200	53,700	54,100	54,500	55,000
16.50 TO LESS THAN 16.75	51,400	51,700	52,000	52,400	52,800	53,200	53,700	54,100	54,500	54,900	55,400
16.75 TO LESS THAN 17.00	51,800	52,100	52,400	52,800	53,200	53,700	54,100	54,500	54,900	55,300	55,800



17.00 TO LESS THAN 17.25	52,200	52,500	52,800	53,300	53,700	54,100	54,500	54,900	55,300	55,700	56,200
17.25 TO LESS THAN 17.50	52,700	53,000	53,300	53,700	54,100	54,500	54,900	55,300	55,700	56,200	56,600
17.50 TO LESS THAN 17.75	53,100	53,400	53,700	54,100	54,500	54,900	55,300	55,700	56,200	56,600	57,000
17.75 TO LESS THAN 18.00	53,500	53,800	54,100	54,500	54,900	55,300	55,700	56,200	56,600	57,000	57,400
18.00 TO LESS THAN 18.25	53,900	54,200	54,500	55,000	55,400	55,800	56,200	56,600	57,000	57,400	57,800
18.25 TO LESS THAN 18.50	54,300	54,700	55,000	55,400	55,800	56,200	56,600	57,000	57,400	57,800	58,200
18.50 TO LESS THAN 18.75	54,800	55,100	55,400	55,800	56,200	56,600	57,000	57,400	57,800	58,200	58,600
18.75 TO LESS THAN 19.00	55,200	55,500	55,900	56,200	56,600	57,000	57,400	57,800	58,200	58,600	59,000
19.00 TO LESS THAN 19.25	55,600	55,900	56,300	56,600	57,000	57,400	57,800	58,200	58,600	59,000	59,400
19.25 AND OVER	56,000	56,300	56,700	57,000	57,400	57,800	58,200	58,600	59,000	59,400	59,800

VEHICLE WEIGHT TABLE 17

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SEVEN AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 2.1 METRES TO LESS THAN 2.4 METRES  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 13.50	46,500	47,000	47,500	47,900	48,400	48,800	49,200	49,600	50,100	50,500	50,900
13.50 TO LESS THAN 13.75	46,900	47,400	47,900	48,300	48,800	49,200	49,600	50,100	50,500	50,900	51,300
13.75 TO LESS THAN 14.00	47,300	47,800	48,300	48,700	49,200	49,600	50,000	50,500	50,900	51,300	51,700
14.00 TO LESS THAN 14.25	47,800	48,200	48,700	49,200	49,600	50,000	50,400	50,900	51,300	51,700	52,100
14.25 TO LESS THAN 14.50	48,200	48,700	49,100	49,600	50,000	50,400	50,900	51,300	51,700	52,100	52,500
14.50 TO LESS THAN 14.75	48,600	49,100	49,500	50,000	50,400	50,800	51,300	51,700	52,100	52,500	53,000
14.75 TO LESS THAN 15.00	49,100	49,500	50,000	50,400	50,800	51,200	51,700	52,100	52,500	53,000	53,400
15.00 TO LESS THAN 15.25	49,500	49,900	50,400	50,800	51,200	51,700	52,100	52,500	52,900	53,400	53,800
15.25 TO LESS THAN 15.50	49,900	50,400	50,800	51,200	51,600	52,100	52,500	52,900	53,400	53,800	54,200
15.50 TO LESS THAN 15.75	50,400	50,800	51,200	51,600	52,000	52,500	52,900	53,300	53,800	54,200	54,600
15.75 TO LESS THAN 16.00	50,800	51,200	51,600	52,000	52,500	52,900	53,300	53,700	54,200	54,600	55,000
16.00 TO LESS THAN 16.25	51,300	51,700	52,100	52,500	52,900	53,300	53,700	54,200	54,600	55,000	55,400
16.25 TO LESS THAN 16.50	51,700	52,100	52,500	52,900	53,300	53,800	54,200	54,600	55,000	55,400	55,900
16.50 TO LESS THAN 16.75	52,200	52,600	53,000	53,400	53,800	54,200	54,600	55,000	55,400	55,800	56,300
16.75 TO LESS THAN 17.00	52,600	53,000	53,400	53,800	54,200	54,600	55,000	55,400	55,800	56,200	56,700
17.00 TO LESS THAN 17.25	53,100	53,500	53,900	54,300	54,700	55,100	55,500	55,900	56,200	56,600	57,100
17.25 TO LESS THAN 17.50	53,600	53,900	54,300	54,700	55,100	55,500	55,900	56,300	56,700	57,100	57,500
17.50 TO LESS THAN 17.75	54,000	54,400	54,800	55,200	55,500	55,900	56,300	56,700	57,100	57,500	57,900
17.75 TO LESS THAN 18.00	54,500	54,900	55,200	55,600	56,000	56,400	56,700	57,100	57,500	57,900	58,300
18.00 TO LESS THAN 18.25	54,900	55,300	55,700	56,100	56,400	56,800	57,200	57,500	57,900	58,300	58,700
18.25 TO LESS THAN 18.50	55,400	55,800	56,100	56,500	56,900	57,200	57,600	58,000	58,300	58,700	59,100
18.50 TO LESS THAN 18.75	55,900	56,200	56,600	57,000	57,300	57,700	58,000	58,400	58,700	59,100	59,400
18.75 TO LESS THAN 19.00	56,400	56,700	57,000	57,400	57,700	58,100	58,400	58,800	59,100	59,500	59,900
19.00 TO LESS THAN 19.25	56,900	57,200	57,500	57,800	58,200	58,500	58,800	59,200	59,500	59,900	60,300
19.25 AND OVER	57,300	57,600	57,900	58,200	58,600	58,900	59,200	59,600	59,900	60,300	60,700

VEHICLE WEIGHT TABLE 18

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SEVEN AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 2.4 METRES TO LESS THAN 2.7 METRES  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 13.50	47,300	47,800	48,300	48,800	49,200	49,700	50,100	50,600	51,000	51,500	51,900
13.50 TO LESS THAN 13.75	47,700	48,200	48,700	49,200	49,600	50,100	50,500	51,000	51,400	51,900	52,300
13.75 TO LESS THAN 14.00	48,200	48,600	49,100	49,600	50,000	50,500	50,900	51,400	51,800	52,300	52,700

14.00 TO LESS THAN 14.25	48,600	49,100	49,500	50,000	50,400	50,900	51,300	51,800	52,200	52,700	53,100
14.25 TO LESS THAN 14.50	49,000	49,500	49,900	50,400	50,800	51,300	51,700	52,200	52,600	53,100	53,500
14.50 TO LESS THAN 14.75	49,400	49,900	50,300	50,800	51,200	51,700	52,100	52,600	53,000	53,500	53,900
14.75 TO LESS THAN 15.00	49,900	50,300	50,800	51,200	51,700	52,100	52,600	53,000	53,500	53,900	54,300
15.00 TO LESS THAN 15.25	50,300	50,700	51,200	51,600	52,100	52,500	53,000	53,400	53,900	54,300	54,800
15.25 TO LESS THAN 15.50	50,700	51,100	51,600	52,000	52,500	52,900	53,400	53,800	54,300	54,700	55,200
15.50 TO LESS THAN 15.75	51,100	51,600	52,000	52,400	52,900	53,300	53,800	54,200	54,700	55,100	55,600
15.75 TO LESS THAN 16.00	51,600	52,000	52,400	52,800	53,300	53,700	54,200	54,600	55,100	55,500	56,000
16.00 TO LESS THAN 16.25	52,000	52,400	52,800	53,300	53,700	54,100	54,600	55,000	55,500	55,900	56,400
16.25 TO LESS THAN 16.50	52,500	52,900	53,300	53,700	54,100	54,600	55,000	55,400	55,900	56,300	56,700
16.50 TO LESS THAN 16.75	52,900	53,300	53,700	54,100	54,600	55,000	55,400	55,900	56,300	56,700	57,100
16.75 TO LESS THAN 17.00	53,400	53,700	54,100	54,500	55,000	55,400	55,800	56,300	56,700	57,100	57,500
17.00 TO LESS THAN 17.25	53,800	54,200	54,500	55,000	55,400	55,800	56,300	56,700	57,100	57,500	58,000
17.25 TO LESS THAN 17.50	54,300	54,600	55,000	55,400	55,800	56,200	56,700	57,100	57,500	58,000	58,400
17.50 TO LESS THAN 17.75	54,700	55,000	55,400	55,800	56,200	56,700	57,100	57,500	57,900	58,400	58,800
17.75 TO LESS THAN 18.00	55,200	55,500	55,800	56,200	56,700	57,100	57,500	57,900	58,400	58,800	59,300
18.00 TO LESS THAN 18.25	55,600	55,900	56,200	56,700	57,100	57,500	57,900	58,300	58,800	59,200	59,600
18.25 TO LESS THAN 18.50	56,100	56,400	56,700	57,100	57,500	57,900	58,300	58,800	59,200	59,600	60,000
18.50 TO LESS THAN 18.75	56,500	56,800	57,100	57,500	57,900	58,300	58,800	59,200	59,600	60,000	60,400
18.75 TO LESS THAN 19.00	57,000	57,300	57,500	57,900	58,300	58,800	59,200	59,600	60,000	60,400	60,800
19.00 TO LESS THAN 19.25	57,400	57,700	57,900	58,300	58,800	59,200	59,600	60,000	60,400	60,800	61,200
19.25 AND OVER	57,900	58,100	58,300	58,700	59,200	59,600	60,000	60,400	60,800	61,200	61,600

## VEHICLE WEIGHT TABLE 19

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SEVEN AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 2.7 METRES TO LESS THAN 3.0 METRES  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 501 TO LESS THAN 6 000	6 001 TO LESS THAN 6 500	6 501 TO LESS THAN 7 000	7 001 TO LESS THAN 7 500	7 501 TO LESS THAN 8 000	8 001 TO LESS THAN 8 500	8 501 TO LESS THAN 9 000	9 001 TO LESS THAN 9 500	9 501 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 14.00	48,700	49,200	49,600	50,000	50,500	50,900	51,300	51,700	52,200	52,600	53,000
14.00 TO LESS THAN 14.25	49,200	49,600	50,100	50,500	50,900	51,300	51,800	52,200	52,600	53,000	53,500
14.25 TO LESS THAN 14.50	49,700	50,100	50,500	50,900	51,400	51,800	52,200	52,600	53,100	53,500	53,900
14.50 TO LESS THAN 14.75	50,100	50,600	51,000	51,400	51,800	52,300	52,700	53,100	53,500	53,900	54,300
14.75 TO LESS THAN 15.00	50,600	51,000	51,400	51,900	52,300	52,700	53,100	53,600	54,000	54,400	54,800
15.00 TO LESS THAN 15.25	51,100	51,500	51,900	52,300	52,800	53,200	53,600	54,000	54,400	54,800	55,300
15.25 TO LESS THAN 15.50	51,500	52,000	52,400	52,800	53,200	53,600	54,000	54,500	54,900	55,300	55,700
15.50 TO LESS THAN 15.75	52,000	52,400	52,800	53,300	53,700	54,100	54,500	54,900	55,300	55,700	56,100
15.75 TO LESS THAN 16.00	52,500	52,900	53,300	53,700	54,100	54,500	55,000	55,400	55,800	56,200	56,600
16.00 TO LESS THAN 16.25	52,900	53,300	53,700	54,100	54,500	54,900	55,400	55,800	56,200	56,600	57,000
16.25 TO LESS THAN 16.50	53,300	53,700	54,100	54,500	54,900	55,300	55,800	56,200	56,600	57,000	57,400
16.50 TO LESS THAN 16.75	53,700	54,100	54,500	54,900	55,300	55,700	56,200	56,600	57,000	57,400	57,800
16.75 TO LESS THAN 17.00	54,100	54,500	54,900	55,300	55,700	56,100	56,600	57,000	57,400	57,800	58,200
17.00 TO LESS THAN 17.25	54,600	54,900	55,300	55,700	56,100	56,500	57,000	57,400	57,800	58,200	58,700
17.25 TO LESS THAN 17.50	55,000	55,300	55,600	56,100	56,500	56,900	57,400	57,800	58,200	58,700	59,100
17.50 TO LESS THAN 17.75	55,400	55,700	56,000	56,500	56,900	57,300	57,800	58,200	58,600	59,100	59,500
17.75 TO LESS THAN 18.00	55,800	56,100	56,400	56,900	57,300	57,700	58,200	58,600	59,000	59,500	59,900
18.00 TO LESS THAN 18.25	56,200	56,500	56,800	57,300	57,700	58,100	58,600	59,000	59,400	59,900	60,300
18.25 TO LESS THAN 18.50	56,600	56,900	57,200	57,600	58,100	58,500	59,000	59,400	59,900	60,300	60,700
18.50 TO LESS THAN 18.75	57,100	57,300	57,600	58,000	58,500	58,900	59,400	59,800	60,300	60,700	61,200
18.75 TO LESS THAN 19.00	57,500	57,700	58,000	58,400	58,900	59,300	59,800	60,200	60,700	61,100	61,600
19.00 TO LESS THAN 19.25	57,900	58,100	58,400	58,800	59,300	59,700	60,200	60,600	61,100	61,500	62,000
19.25 AND OVER	58,300	58,500	58,800	59,200	59,700	60,100	60,600	61,000	61,500	61,900	62,400



VEHICLE WEIGHT TABLE 20

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SEVEN AXLES (KILOGRAMS) INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.0 METRES TO LESS THAN 3.3 METRES FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)											
BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 14.00	49,300	49,700	50,200	50,700	51,100	51,600	52,000	52,500	52,900	53,400	53,800
14.00 TO LESS THAN 14.25	49,700	50,100	50,600	51,000	51,500	52,000	52,400	52,900	53,400	53,800	54,300
14.25 TO LESS THAN 14.50	50,100	50,500	51,000	51,400	51,900	52,400	52,800	53,300	53,800	54,200	54,700
14.50 TO LESS THAN 14.75	50,500	51,000	51,400	51,800	52,300	52,800	53,200	53,700	54,200	54,600	55,100
14.75 TO LESS THAN 15.00	51,000	51,400	51,700	52,200	52,700	53,200	53,600	54,100	54,600	55,000	55,600
15.00 TO LESS THAN 15.25	51,400	51,800	52,100	52,600	53,100	53,600	54,000	54,500	55,000	55,500	56,000
15.25 TO LESS THAN 15.50	51,800	52,200	52,500	53,000	53,500	54,000	54,400	54,900	55,400	55,900	56,400
15.50 TO LESS THAN 15.75	52,200	52,600	52,900	53,400	53,900	54,400	54,900	55,300	55,800	56,300	56,800
15.75 TO LESS THAN 16.00	52,700	53,000	53,300	53,800	54,300	54,800	55,200	55,700	56,200	56,700	57,200
16.00 TO LESS THAN 16.25	53,100	53,400	53,700	54,200	54,700	55,200	55,700	56,100	56,600	57,100	57,500
16.25 TO LESS THAN 16.50	53,500	53,800	54,100	54,600	55,100	55,600	56,100	56,600	57,000	57,500	57,900
16.50 TO LESS THAN 16.75	54,000	54,300	54,600	55,000	55,500	56,000	56,500	57,000	57,400	57,900	58,400
16.75 TO LESS THAN 17.00	54,400	54,700	55,000	55,500	55,900	56,400	56,900	57,400	57,900	58,300	58,800
17.00 TO LESS THAN 17.25	54,900	55,100	55,400	55,900	56,300	56,800	57,300	57,800	58,300	58,700	59,300
17.25 TO LESS THAN 17.50	55,300	55,600	55,800	56,300	56,800	57,200	57,700	58,200	58,700	59,200	59,700
17.50 TO LESS THAN 17.75	55,700	56,000	56,200	56,700	57,200	57,700	58,100	58,600	59,100	59,600	60,100
17.75 TO LESS THAN 18.00	56,200	56,400	56,600	57,100	57,600	58,100	58,500	59,000	59,500	60,000	60,500
18.00 TO LESS THAN 18.25	56,600	56,800	57,100	57,500	58,000	58,500	59,000	59,400	59,900	60,400	61,000
18.25 TO LESS THAN 18.50	57,100	57,300	57,500	58,000	58,400	58,900	59,400	59,800	60,300	60,800	61,200
18.50 TO LESS THAN 18.75	57,500	57,700	57,900	58,400	58,800	59,300	59,800	60,300	60,700	61,200	61,600
18.75 TO LESS THAN 19.00	58,100	58,300	58,500	58,800	59,200	59,600	60,100	60,600	61,000	61,500	61,900
19.00 TO LESS THAN 19.25	58,600	58,800	59,000	59,200	59,600	60,000	60,500	61,000	61,400	61,800	62,200
19.25 AND OVER	59,000	59,200	59,400	59,600	60,000	60,400	60,900	61,400	61,800	62,200	62,600

VEHICLE WEIGHT TABLE 21

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SEVEN AXLES (KILOGRAMS) INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.3 METRES TO LESS THAN 3.6 METRES FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)											
BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 15.00	51,600	52,000	52,400	52,800	53,300	53,700	54,200	54,600	55,100	55,500	56,000
15.00 TO LESS THAN 15.25	52,100	52,500	52,800	53,300	53,700	54,200	54,600	55,000	55,500	55,900	56,400
15.25 TO LESS THAN 15.50	52,500	52,900	53,200	53,700	54,100	54,600	55,000	55,500	55,900	56,300	56,800
15.50 TO LESS THAN 15.75	53,000	53,300	53,700	54,100	54,600	55,000	55,400	55,900	56,300	56,800	57,200
15.75 TO LESS THAN 16.00	53,400	53,800	54,100	54,500	55,000	55,400	55,900	56,300	56,800	57,200	57,600
16.00 TO LESS THAN 16.25	53,900	54,200	54,500	55,000	55,400	55,900	56,300	56,700	57,200	57,600	58,000
16.25 TO LESS THAN 16.50	54,300	54,600	54,900	55,400	55,800	56,300	56,700	57,200	57,600	58,000	58,500
16.50 TO LESS THAN 16.75	54,800	55,100	55,400	55,800	56,300	56,700	57,100	57,600	58,000	58,500	58,900
16.75 TO LESS THAN 17.00	55,200	55,500	55,800	56,200	56,700	57,100	57,600	58,000	58,500	58,900	59,400
17.00 TO LESS THAN 17.25	55,600	55,900	56,200	56,700	57,100	57,500	58,000	58,400	58,800	59,300	59,700
17.25 TO LESS THAN 17.50	56,100	56,400	56,700	57,100	57,500	57,900	58,400	58,800	59,200	59,700	60,100
17.50 TO LESS THAN 17.75	56,500	56,800	57,100	57,500	57,900	58,400	58,800	59,200	59,600	60,100	60,400
17.75 TO LESS THAN 18.00	57,000	57,300	57,500	57,900	58,400	58,800	59,200	59,600	60,000	60,400	60,800



18.00 TO LESS THAN 18.25	57,400	57,700	57,900	58,400	58,800	59,200	59,600	60,000	60,400	60,800	61,200
18.25 TO LESS THAN 18.50	57,900	58,100	58,400	58,800	59,200	59,600	60,000	60,400	60,800	61,200	61,600
18.50 TO LESS THAN 18.75	58,300	58,600	58,800	59,200	59,600	60,000	60,400	60,800	61,200	61,600	62,000
18.75 TO LESS THAN 19.00	58,700	59,000	59,300	59,600	60,000	60,400	60,800	61,200	61,600	62,000	62,400
19.00 TO LESS THAN 19.25	59,200	59,500	59,700	60,000	60,400	60,800	61,200	61,600	62,000	62,400	62,800
19.25 AND OVER	59,600	59,900	60,100	60,400	60,800	61,200	61,600	62,000	62,400	62,800	63,200

VEHICLE WEIGHT TABLE 22

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH SEVEN AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.6 METRES OR MORE  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 501 TO LESS THAN 6 000	6 001 TO LESS THAN 6 500	6 501 TO LESS THAN 7 000	7 001 TO LESS THAN 7 500	7 501 TO LESS THAN 8 000	8 001 TO LESS THAN 8 500	8 501 TO LESS THAN 9 000	9 001 TO LESS THAN 9 500	9 501 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 15.00	52,300	52,700	53,100	53,500	54,000	54,400	54,900	55,300	55,800	56,200	56,700
15.00 TO LESS THAN 15.25	52,800	53,100	53,500	54,000	54,400	54,800	55,300	55,700	56,200	56,600	57,100
15.25 TO LESS THAN 15.50	53,200	53,600	53,900	54,400	54,800	55,300	55,700	56,100	56,600	57,000	57,500
15.50 TO LESS THAN 15.75	53,700	54,000	54,400	54,800	55,200	55,700	56,100	56,500	57,000	57,400	57,900
15.75 TO LESS THAN 16.00	54,100	54,400	54,800	55,200	55,700	56,100	56,500	56,900	57,400	57,800	58,300
16.00 TO LESS THAN 16.25	54,500	54,900	55,200	55,600	56,100	56,500	56,900	57,300	57,800	58,200	58,600
16.25 TO LESS THAN 16.50	55,000	55,300	55,600	56,100	56,500	56,900	57,300	57,800	58,200	58,600	59,000
16.50 TO LESS THAN 16.75	55,400	55,700	56,100	56,500	56,900	57,300	57,700	58,200	58,600	59,000	59,400
16.75 TO LESS THAN 17.00	55,900	56,200	56,500	56,900	57,300	57,700	58,200	58,600	59,000	59,400	59,800
17.00 TO LESS THAN 17.25	56,300	56,600	56,900	57,300	57,700	58,100	58,500	59,000	59,400	59,800	60,300
17.25 TO LESS THAN 17.50	56,700	57,000	57,300	57,700	58,100	58,500	58,900	59,300	59,800	60,200	60,700
17.50 TO LESS THAN 17.75	57,100	57,400	57,700	58,100	58,500	58,900	59,300	59,700	60,100	60,600	61,000
17.75 TO LESS THAN 18.00	57,500	57,800	58,000	58,500	58,900	59,300	59,700	60,100	60,500	60,900	61,300
18.00 TO LESS THAN 18.25	57,900	58,200	58,400	58,800	59,300	59,700	60,100	60,500	60,900	61,300	61,700
18.25 TO LESS THAN 18.50	58,400	58,600	58,800	59,200	59,600	60,100	60,500	60,900	61,300	61,700	62,100
18.50 TO LESS THAN 18.75	58,800	59,000	59,200	59,600	60,000	60,400	60,900	61,300	61,700	62,100	62,500
18.75 TO LESS THAN 19.00	59,300	59,500	59,700	60,000	60,400	60,900	61,300	61,700	62,100	62,500	62,900
19.00 TO LESS THAN 19.25	59,700	59,900	60,200	60,500	60,900	61,300	61,700	62,100	62,500	62,900	63,300
19.25 AND OVER	60,100	60,300	60,600	60,900	61,300	61,700	62,100	62,500	62,900	63,300	63,500

VEHICLE WEIGHT TABLE 23

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH EIGHT OR MORE AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, LESS THAN 2.1 METRES  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 501 TO LESS THAN 6 000	6 001 TO LESS THAN 6 500	6 501 TO LESS THAN 7 000	7 001 TO LESS THAN 7 500	7 501 TO LESS THAN 8 000	8 001 TO LESS THAN 8 500	8 501 TO LESS THAN 9 000	9 001 TO LESS THAN 9 500	9 501 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 15.00	47,600	48,000	48,500	49,000	49,500	50,000	50,400	50,900	51,400	51,900	52,400
15.00 TO LESS THAN 15.25	48,100	48,600	49,000	49,500	50,000	50,500	51,000	51,400	51,900	52,400	52,900
15.25 TO LESS THAN 15.50	48,700	49,100	49,600	50,100	50,500	51,000	51,500	51,900	52,400	52,900	53,400
15.50 TO LESS THAN 15.75	49,200	49,700	50,100	50,600	51,100	51,500	52,000	52,400	52,900	53,400	53,800
15.75 TO LESS THAN 16.00	49,700	50,200	50,700	51,100	51,600	52,000	52,500	52,900	53,400	53,800	54,300
16.00 TO LESS THAN 16.25	50,300	50,700	51,200	51,700	52,100	52,500	53,000	53,400	53,900	54,300	54,800
16.25 TO LESS THAN 16.50	50,800	51,300	51,800	52,200	52,600	53,100	53,500	53,900	54,400	54,800	55,300
16.50 TO LESS THAN 16.75	51,300	51,800	52,300	52,700	53,200	53,600	54,000	54,400	54,900	55,300	55,700
16.75 TO LESS THAN 17.00	51,800	52,300	52,800	53,200	53,600	54,000	54,500	54,900	55,300	55,700	56,100

17.00 TO LESS THAN 17.25	52,300	52,800	53,200	53,700	54,100	54,500	54,900	55,300	55,700	56,100	56,500
17.25 TO LESS THAN 17.50	52,800	53,300	53,700	54,100	54,500	54,900	55,400	55,800	56,200	56,600	57,000
17.50 TO LESS THAN 17.75	53,300	53,800	54,200	54,600	55,000	55,400	55,800	56,200	56,600	57,000	57,400
17.75 TO LESS THAN 18.00	53,800	54,300	54,700	55,100	55,500	55,900	56,200	56,600	57,000	57,400	57,800
18.00 TO LESS THAN 18.25	54,300	54,700	55,100	55,500	55,900	56,300	56,700	57,100	57,500	57,800	58,300
18.25 TO LESS THAN 18.50	54,800	55,200	55,600	56,000	56,400	56,800	57,100	57,500	57,900	58,300	58,800
18.50 TO LESS THAN 18.75	55,300	55,700	56,100	56,500	56,800	57,200	57,600	58,000	58,300	58,700	59,300
18.75 TO LESS THAN 19.00	55,900	56,300	56,700	57,000	57,400	57,700	58,000	58,400	58,800	59,200	59,700
19.00 TO LESS THAN 19.25	56,400	56,800	57,200	57,400	57,800	58,100	58,400	58,800	59,200	59,600	60,100
19.25 AND OVER	56,800	57,200	57,600	57,800	58,200	58,500	58,800	59,200	59,600	60,000	60,500

VEHICLE WEIGHT TABLE 24

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH EIGHT OR MORE AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 2.1 METRES TO LESS THAN 2.4 METRES  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 501 TO LESS THAN 6 000	6 001 TO LESS THAN 6 500	6 501 TO LESS THAN 7 000	7 001 TO LESS THAN 7 500	7 501 TO LESS THAN 8 000	8 001 TO LESS THAN 8 500	8 501 TO LESS THAN 9 000	9 001 TO LESS THAN 9 500	9 501 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 15.00	48,600	49,000	49,500	50,000	50,400	50,900	51,400	51,900	52,300	52,800	53,300
15.00 TO LESS THAN 15.25	49,100	49,500	50,000	50,500	50,900	51,400	51,900	52,300	52,800	53,300	53,700
15.25 TO LESS THAN 15.50	49,600	50,100	50,500	51,000	51,400	51,900	52,300	52,800	53,300	53,700	54,200
15.50 TO LESS THAN 15.75	50,100	50,600	51,000	51,500	51,900	52,400	52,800	53,300	53,700	54,200	54,500
15.75 TO LESS THAN 16.00	50,600	51,100	51,600	52,000	52,400	52,900	53,300	53,800	54,200	54,600	55,100
16.00 TO LESS THAN 16.25	51,100	51,600	52,100	52,500	52,900	53,400	53,800	54,200	54,700	55,100	55,500
16.25 TO LESS THAN 16.50	51,700	52,100	52,600	53,000	53,400	53,900	54,300	54,700	55,100	55,500	55,900
16.50 TO LESS THAN 16.75	52,200	52,600	53,100	53,500	53,900	54,300	54,800	55,200	55,600	56,000	56,400
16.75 TO LESS THAN 17.00	52,700	53,200	53,600	54,000	54,400	54,800	55,200	55,600	56,000	56,400	56,800
17.00 TO LESS THAN 17.25	53,200	53,700	54,100	54,500	54,900	55,300	55,700	56,100	56,500	56,900	57,200
17.25 TO LESS THAN 17.50	53,700	54,200	54,600	55,000	55,400	55,800	56,200	56,600	57,000	57,300	57,700
17.50 TO LESS THAN 17.75	54,300	54,700	55,100	55,500	55,900	56,300	56,700	57,000	57,400	57,800	58,200
17.75 TO LESS THAN 18.00	54,800	55,200	55,700	56,000	56,400	56,800	57,100	57,500	57,900	58,200	58,600
18.00 TO LESS THAN 18.25	55,300	55,700	56,200	56,500	56,900	57,300	57,600	58,000	58,300	58,700	59,000
18.25 TO LESS THAN 18.50	55,800	56,300	56,700	57,000	57,400	57,700	58,100	58,400	58,800	59,100	59,500
18.50 TO LESS THAN 18.75	56,400	56,800	57,200	57,500	57,900	58,200	58,600	58,900	59,300	59,600	60,000
18.75 TO LESS THAN 19.00	56,900	57,400	57,800	58,100	58,500	58,800	59,200	59,500	59,900	60,200	60,500
19.00 TO LESS THAN 19.25	57,500	57,900	58,300	58,600	59,000	59,300	59,700	60,000	60,400	60,700	61,000
19.25 AND OVER	57,900	58,300	58,700	59,000	59,400	59,700	60,100	60,400	60,800	61,100	61,400

VEHICLE WEIGHT TABLE 25

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH EIGHT OR MORE AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 2.4 METRES TO LESS THAN 2.7 METRES  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 501 TO LESS THAN 6 000	6 001 TO LESS THAN 6 500	6 501 TO LESS THAN 7 000	7 001 TO LESS THAN 7 500	7 501 TO LESS THAN 8 000	8 001 TO LESS THAN 8 500	8 501 TO LESS THAN 9 000	9 001 TO LESS THAN 9 500	9 501 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 15.00	49,700	50,100	50,600	51,000	51,500	51,900	52,400	52,800	53,300	53,700	54,200
15.00 TO LESS THAN 15.25	50,200	50,600	51,100	51,500	52,000	52,400	52,800	53,300	53,700	54,200	54,600
15.25 TO LESS THAN 15.50	50,700	51,100	51,600	52,000	52,400	52,900	53,300	53,700	54,200	54,600	55,100
15.50 TO LESS THAN 15.75	51,200	51,600	52,100	52,500	52,900	53,300	53,800	54,200	54,600	55,100	55,500
15.75 TO LESS THAN 16.00	51,600	52,100	52,500	53,000	53,400	53,800	54,200	54,700	55,100	55,500	56,000

16.00 TO LESS THAN 16.25	52,100	52,600	53,000	53,500	53,900	54,300	54,700	55,100	55,600	56,000	56,400
16.25 TO LESS THAN 16.50	52,600	53,100	53,500	53,900	54,400	54,800	55,200	55,600	56,000	56,400	56,900
16.50 TO LESS THAN 16.75	53,100	53,500	54,000	54,400	54,800	55,200	55,700	56,100	56,500	56,900	57,300
16.75 TO LESS THAN 17.00	53,600	54,000	54,500	54,900	55,300	55,700	56,100	56,500	56,900	57,300	57,700
17.00 TO LESS THAN 17.25	54,100	54,500	54,900	55,300	55,700	56,200	56,600	57,000	57,400	57,800	58,200
17.25 TO LESS THAN 17.50	54,500	55,000	55,400	55,800	56,200	56,600	57,000	57,400	57,800	58,200	58,600
17.50 TO LESS THAN 17.75	55,000	55,400	55,800	56,300	56,700	57,100	57,500	57,900	58,300	58,700	59,100
17.75 TO LESS THAN 18.00	55,500	55,900	56,300	56,700	57,100	57,500	57,900	58,300	58,700	59,100	59,500
18.00 TO LESS THAN 18.25	56,000	56,400	56,800	57,200	57,600	58,000	58,400	58,800	59,200	59,600	60,000
18.25 TO LESS THAN 18.50	56,500	56,800	57,200	57,600	58,000	58,400	58,800	59,200	59,600	60,000	60,400
18.50 TO LESS THAN 18.75	56,900	57,300	57,700	58,100	58,500	58,900	59,300	59,700	60,100	60,500	60,900
18.75 TO LESS THAN 19.00	57,500	57,700	58,100	58,500	58,900	59,300	59,700	60,100	60,500	60,900	61,300
19.00 TO LESS THAN 19.25	57,900	58,100	58,500	58,900	59,300	59,700	60,100	60,500	60,900	61,300	61,700
19.25 AND OVER	58,300	58,500	58,900	59,300	59,700	60,100	60,500	60,900	61,300	61,700	62,100

VEHICLE WEIGHT TABLE 26

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH EIGHT OR MORE AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 2.7 METRES TO LESS THAN 3.0 METRES  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 15.50	51,600	52,000	52,400	52,900	53,300	53,800	54,200	54,700	55,100	55,600	56,000
15.50 TO LESS THAN 15.75	52,000	52,400	52,900	53,300	53,800	54,200	54,700	55,100	55,600	56,000	56,500
15.75 TO LESS THAN 16.00	52,500	52,900	53,300	53,800	54,200	54,700	55,100	55,600	56,000	56,500	56,900
16.00 TO LESS THAN 16.25	52,900	53,400	53,800	54,200	54,700	55,100	55,600	56,000	56,500	56,900	57,400
16.25 TO LESS THAN 16.50	53,400	53,800	54,300	54,700	55,200	55,600	56,100	56,500	57,000	57,400	57,800
16.50 TO LESS THAN 16.75	53,900	54,300	54,700	55,200	55,600	56,100	56,500	57,000	57,400	57,800	58,300
16.75 TO LESS THAN 17.00	54,300	54,800	55,200	55,600	56,100	56,500	57,000	57,400	57,900	58,300	58,700
17.00 TO LESS THAN 17.25	54,800	55,200	55,700	56,100	56,500	57,000	57,400	57,900	58,300	58,700	59,200
17.25 TO LESS THAN 17.50	55,200	55,700	56,100	56,600	57,000	57,400	57,900	58,300	58,700	59,200	59,600
17.50 TO LESS THAN 17.75	55,700	56,100	56,600	57,000	57,400	57,900	58,300	58,800	59,200	59,600	60,000
17.75 TO LESS THAN 18.00	56,200	56,600	57,000	57,500	57,900	58,300	58,800	59,200	59,600	60,100	60,500
18.00 TO LESS THAN 18.25	56,600	57,100	57,500	57,900	58,400	58,800	59,200	59,600	60,100	60,500	61,000
18.25 TO LESS THAN 18.50	57,100	57,500	57,900	58,400	58,800	59,200	59,700	60,100	60,500	61,000	61,400
18.50 TO LESS THAN 18.75	57,500	58,000	58,400	58,800	59,300	59,700	60,100	60,500	61,000	61,400	61,900
18.75 TO LESS THAN 19.00	58,000	58,400	58,800	59,200	59,700	60,100	60,600	60,900	61,400	61,800	62,300
19.00 TO LESS THAN 19.25	58,400	58,800	59,200	59,600	60,100	60,500	61,000	61,300	61,800	62,200	62,700
19.25 AND OVER	58,800	59,200	59,600	60,000	60,500	60,900	61,400	61,700	62,200	62,600	63,100



VEHICLE WEIGHT TABLE 27

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH EIGHT OR MORE AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.0 METRES TO LESS THAN 3.3 METRES  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 16.00	53,100	53,400	53,800	54,300	54,700	55,200	55,700	56,200	56,600	57,100	57,600
16.00 TO LESS THAN 16.25	53,500	53,900	54,300	54,700	55,200	55,700	56,100	56,600	57,100	57,600	58,000
16.25 TO LESS THAN 16.50	54,000	54,400	54,700	55,200	55,700	56,100	56,600	57,100	57,500	58,000	58,500
16.50 TO LESS THAN 16.75	54,400	54,800	55,200	55,700	56,100	56,600	57,100	57,500	58,000	58,500	58,900
16.75 TO LESS THAN 17.00	54,900	55,300	55,600	56,100	56,600	57,100	57,500	58,000	58,500	58,900	59,400
17.00 TO LESS THAN 17.25	55,300	55,700	56,100	56,600	57,000	57,500	58,000	58,500	58,900	59,400	59,900
17.25 TO LESS THAN 17.50	55,800	56,200	56,500	57,000	57,500	58,000	58,500	59,000	59,400	59,900	60,500
17.50 TO LESS THAN 17.75	56,300	56,600	57,000	57,500	58,000	58,500	59,000	59,500	60,000	60,500	61,000
17.75 TO LESS THAN 18.00	56,700	57,100	57,500	58,000	58,500	59,000	59,500	60,000	60,500	61,000	61,500
18.00 TO LESS THAN 18.25	57,200	57,500	57,900	58,400	58,900	59,500	60,000	60,500	61,000	61,500	62,000
18.25 TO LESS THAN 18.50	57,600	58,000	58,400	58,900	59,400	59,900	60,500	61,000	61,500	62,100	62,500
18.50 TO LESS THAN 18.75	58,100	58,400	58,800	59,300	59,900	60,400	61,000	61,500	62,100	62,600	63,000
18.75 TO LESS THAN 19.00	58,600	58,800	59,400	59,700	60,300	60,800	61,400	61,900	62,500	63,000	63,500
19.00 TO LESS THAN 19.25	59,000	59,200	59,800	60,100	60,700	61,200	61,800	62,300	62,900	63,400	63,500
19.25 AND OVER	59,400	59,600	60,200	60,500	61,100	61,600	62,200	62,700	63,300	63,500	63,500

VEHICLE WEIGHT TABLE 28

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH EIGHT OR MORE AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.3 METRES TO LESS THAN 3.6 METRES  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 16.00	54,300	54,700	55,100	55,500	55,900	56,300	56,800	57,200	57,600	58,000	58,400
16.00 TO LESS THAN 16.25	54,700	55,200	55,600	56,000	56,400	56,800	57,200	57,700	58,100	58,500	59,000
16.25 TO LESS THAN 16.50	55,200	55,700	56,100	56,500	56,900	57,300	57,700	58,100	58,600	59,000	59,500
16.50 TO LESS THAN 16.75	55,700	56,100	56,600	57,000	57,400	57,800	58,200	58,600	59,000	59,400	59,900
16.75 TO LESS THAN 17.00	56,200	56,600	57,100	57,500	57,900	58,300	58,700	59,100	59,500	59,900	60,400
17.00 TO LESS THAN 17.25	56,600	57,100	57,600	58,000	58,400	58,800	59,200	59,600	60,000	60,400	60,900
17.25 TO LESS THAN 17.50	57,100	57,600	58,100	58,500	58,900	59,300	59,700	60,100	60,500	60,900	61,400
17.50 TO LESS THAN 17.75	57,600	58,100	58,600	59,000	59,400	59,800	60,200	60,600	61,000	61,400	61,900
17.75 TO LESS THAN 18.00	58,100	58,600	59,100	59,500	59,900	60,300	60,700	61,100	61,500	61,900	62,500
18.00 TO LESS THAN 18.25	58,600	59,100	59,600	60,000	60,400	60,800	61,200	61,600	62,100	62,500	63,000
18.25 TO LESS THAN 18.50	59,100	59,600	60,100	60,500	60,900	61,300	61,700	62,200	62,600	63,000	63,500
18.50 TO LESS THAN 18.75	59,600	60,100	60,600	61,000	61,400	61,800	62,300	62,700	63,100	63,500	63,500
18.75 TO LESS THAN 19.00	60,100	60,500	61,000	61,400	61,800	62,200	62,700	63,100	63,500	63,500	63,500
19.00 TO LESS THAN 19.25	60,600	60,900	61,400	61,800	62,200	62,600	63,100	63,500	63,500	63,500	63,500
19.25 AND OVER	61,000	61,300	61,800	62,200	62,600	63,000	63,500	63,500	63,500	63,500	63,500

VEHICLE WEIGHT TABLE 29

ALLOWABLE GROSS WEIGHT ON A VEHICLE WITH EIGHT OR MORE AXLES (KILOGRAMS)  
INTER-VEHICLE-UNIT DISTANCE, 3.6 METRES OR MORE  
FRONT AXLE WEIGHT, (KILOGRAMS)

BASE LENGTH, (METRES)	5 000 or Less	5 001 TO LESS THAN 5 500	5 500 TO LESS THAN 6 000	6 000 TO LESS THAN 6 500	6 500 TO LESS THAN 7 000	7 000 TO LESS THAN 7 500	7 500 TO LESS THAN 8 000	8 000 TO LESS THAN 8 500	8 500 TO LESS THAN 9 000	9 000 TO LESS THAN 9 500	9 500 TO AND INCL 10 000
LESS THAN 16.00	54,800	55,200	55,600	56,000	56,400	56,800	57,300	57,700	58,100	58,500	59,000
16.00 TO LESS THAN 16.25	55,200	55,700	56,100	56,500	56,900	57,300	57,700	58,200	58,600	59,000	59,500
16.25 TO LESS THAN 16.50	55,700	56,200	56,600	57,000	57,400	57,800	58,200	58,600	59,100	59,500	59,900
16.50 TO LESS THAN 16.75	56,200	56,600	57,100	57,500	57,900	58,300	58,700	59,100	59,500	59,900	60,300
16.75 TO LESS THAN 17.00	56,700	57,100	57,600	58,000	58,400	58,800	59,200	59,600	60,000	60,400	60,800
17.00 TO LESS THAN 17.25	57,100	57,600	58,100	58,500	58,900	59,300	59,700	60,100	60,500	60,900	61,300
17.25 TO LESS THAN 17.50	57,600	58,100	58,600	59,000	59,400	59,800	60,200	60,600	61,000	61,400	61,800
17.50 TO LESS THAN 17.75	58,100	58,600	59,100	59,500	59,900	60,300	60,700	61,100	61,500	61,900	62,300
17.75 TO LESS THAN 18.00	58,600	59,100	59,600	60,000	60,400	60,800	61,200	61,600	62,000	62,400	62,900
18.00 TO LESS THAN 18.25	59,100	59,600	60,100	60,500	60,900	61,300	61,700	62,100	62,600	63,000	63,500
18.25 TO LESS THAN 18.50	59,600	60,100	60,600	61,000	61,400	61,800	62,200	62,700	63,100	63,500	63,900
18.50 TO LESS THAN 18.75	60,100	60,600	61,100	61,500	61,900	62,300	62,700	63,200	63,600	64,000	64,500
18.75 TO LESS THAN 19.00	60,600	61,100	61,500	61,900	62,300	62,700	63,100	63,500	63,900	64,300	64,700
19.00 TO LESS THAN 19.25	61,100	61,400	61,900	62,300	62,700	63,100	63,500	63,900	64,300	64,700	65,100
19.25 AND OVER	61,500	61,800	62,300	62,700	63,100	63,500	63,900	64,300	64,700	65,100	65,500

29/05

## ONTARIO REGULATION 414/05

made under the

## OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: June 22, 2005

Filed: June 28, 2005

## FARMING OPERATIONS

### Application of Act to farming operations

1. Subject to the limitations and conditions set out in this Regulation, the Act applies to farming operations.

### Exception

2. Despite section 1, the Act does not apply to a farming operation operated by a self-employed person without any workers.

### Limitations, joint health and safety committees

3. (1) Despite section 1, subsection 9 (2) of the Act applies only to farming operations where 20 or more workers are regularly employed and have duties that include performing work related to one or more of the operations specified in subsection (2).

- (2) The following are the operations referred to in subsection (1):

1. Mushroom farming.
2. Greenhouse farming.
3. Dairy farming.
4. Hog farming.
5. Cattle farming.

6. Poultry farming.

(3) Despite section 1, where a joint health and safety committee is required at a farming operation, the requirement for certified members set out in subsection 9 (12) of the Act applies to that farming operation only if 50 or more workers are regularly employed at it.

**Application of certain regulations**

4. (1) Despite section 1 and subject to subsection (2), the regulations made under the Act do not apply to farming operations.

(2) The following regulations apply to farming operations:

1. Regulation 834 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Critical Injury — Defined) made under the Act.
2. Ontario Regulation 780/94 (Training Programs) made under the Act.
3. Ontario Regulation 572/99 (Training Requirements for Certain Skill Sets and Trades) made under the Act.

**Commencement**

5. This Regulation comes into force on June 30, 2006.

## **RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 414/05**

pris en application de la

### **LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL**

pris le 22 juin 2005  
déposé le 28 juin 2005

## **OPÉRATIONS AGRICOLES**

**Application de la Loi aux opérations agricoles**

1. La Loi s'applique aux opérations agricoles sous réserve des conditions et restrictions énoncées au présent règlement.

**Exception**

2. Malgré l'article 1, la Loi ne s'applique pas à l'opération agricole exploitée par une personne qui travaille à son compte sans aucun travailleur.

**Restrictions : comités mixtes sur la santé et la sécurité au travail**

3. (1) Malgré l'article 1, le paragraphe 9 (2) de la Loi ne s'applique qu'aux opérations agricoles où sont régulièrement employés 20 travailleurs ou plus qui, dans le cadre de leurs fonctions, exécutent un travail rattaché à l'une ou plusieurs des opérations précisées au paragraphe (2).

(2) Les opérations visées au paragraphe (1) sont les suivantes :

1. La culture des champignons.
2. La serriculture.
3. La production laitière.
4. L'élevage de porcs.
5. L'élevage de bétail.
6. L'aviculture.

(3) Malgré l'article 1, si un comité mixte sur la santé et la sécurité au travail est prévu dans une opération agricole, l'exigence concernant les membres agréés qui est énoncée au paragraphe 9 (12) de la Loi ne s'y applique que si 50 travailleurs ou plus y sont régulièrement employés.

**Application de certains règlements**

4. (1) Malgré l'article 1 et sous réserve du paragraphe (2), les règlements pris en application de la Loi ne s'appliquent pas aux opérations agricoles.



(2) Les règlements suivants s'appliquent aux opérations agricoles :

1. Le Règlement 834 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 («Blessure critique — définition») pris en application de la Loi.
2. Le Règlement de l'Ontario 780/94 («Training Programs») pris en application de la Loi.
3. Le Règlement de l'Ontario 572/99 («Training Requirements for Certain Skill Sets and Trades») pris en application de la Loi.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le 30 juin 2006.

29/05

## ONTARIO REGULATION 415/05

made under the

### EDUCATION ACT

Made: June 21, 2005

Filed: June 29, 2005

Amending O. Reg. 444/98

(Disposition of Surplus Real Property)

Note: Ontario Regulation 444/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraphs 8 to 11 of subsection 3 (1) of Ontario Regulation 444/98 are revoked and the following substituted:**

8. The Crown in right of Ontario.
9. The municipality in which the property is located.
10. If the property is located in an upper-tier municipality, that upper-tier municipality.
11. If the property is located in the geographical area within which a local services board may exercise its jurisdiction, the local services board.

**(2) Paragraphs 8 to 11 of subsection 3 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

8. The Crown in right of Ontario.
9. The municipality in which the property is located.
10. If the property is located in an upper-tier municipality, that upper-tier municipality.
11. If the property is located in the geographical area within which a local services board may exercise its jurisdiction, the local services board.

**(3) Paragraphs 8 to 11 of subsection 3 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

8. The Crown in right of Ontario.
9. The municipality in which the property is located.
10. If the property is located in an upper-tier municipality, that upper-tier municipality.
11. If the property is located in the geographical area within which a local services board may exercise its jurisdiction, the local services board.

**(4) Paragraphs 8 to 11 of subsection 3 (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

8. The Crown in right of Ontario.
9. The municipality in which the property is located.

- 10. If the property is located in an upper-tier municipality, that upper-tier municipality.
- 11. If the property is located in the geographical area within which a local services board may exercise its jurisdiction, the local services board.

**(5) Subsection 3 (5) of the Regulation is revoked.**

**(6) Subsection 3 (6) of the Regulation is amended by striking out “8 or 9” and substituting “9 or 10”.**

**2. (1) Paragraphs 7 to 10 of subsection 4 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 7. The Crown in right of Ontario.
- 8. The municipality in which the property is located.
- 9. If the property is located in an upper-tier municipality, that upper-tier municipality.
- 10. If the property is located in the geographical area within which a local services board may exercise its jurisdiction, the local services board.

**(2) Paragraphs 6 to 8 of subsection 4 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 6. The Crown in right of Ontario.
- 7. The municipality in which the property is located.
- 8. If the property is located in the geographical area within which a local services board may exercise its jurisdiction, the local services board.

**(3) Paragraphs 7 to 10 of subsection 4 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 7. The Crown in right of Ontario.
- 8. The municipality in which the property is located.
- 9. If the property is located in an upper-tier municipality, that upper-tier municipality.
- 10. If the property is located in the geographical area within which a local services board may exercise its jurisdiction, the local services board.

**(4) Paragraphs 8, 8.1, 9 and 10 of subsection 4 (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 8. The Crown in right of Ontario.
- 9. The municipality in which the property is located.
- 10. If the property is located in an upper-tier municipality, that upper-tier municipality.
- 11. The Crown in right of Canada.

**(5) Subsection 4 (5) of the Regulation is revoked.**

**(6) Subsection 4 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (6) A body mentioned in paragraph 8 or 9 of subsection (1), paragraph 7 of subsection (2), paragraph 8 or 9 of subsection (3) or paragraph 9 or 10 of subsection (4) to which a proposal is issued may refer the proposal to any of its local boards, not including a school board.

**3. Section 7 of the Regulation is amended by striking out “sections 8 and 9” and substituting “section 8”.**

**4. (1) Subsection 8 (2) of the Regulation is amended by striking out “Subject to section 9” at the beginning.**

**(2) Paragraphs 3 and 4 of subsection 8 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 3. Until August 31, 2005, multiply the product obtained under paragraph 2 by,
  - i. \$1,284 per square metre, in the case of a proposal for sale, or
  - ii. \$120.77 per square metre, in the case of a proposal for lease.
- 4. On and after September 1, 2005, multiply the product obtained under paragraph 2 by,
  - i. \$1,660.25 per square metre, in the case of a proposal for sale, or
  - ii. \$120.77 per square metre, in the case of a proposal for lease.

**(3) Paragraphs 3 and 4 of subsection 8 (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 3. Until August 31, 2005, multiply the product obtained under paragraph 2 by,

- i. \$1,383 per square metre, in the case of a proposal for sale, or
  - ii. \$131.75 per square metre, in the case of a proposal for lease.
4. On and after September 1, 2005, multiply the product obtained under paragraph 2 by,
- i. \$1,811.20 per square metre, in the case of a proposal for sale, or
  - ii. \$131.75 per square metre, in the case of a proposal for lease.
5. Section 9 of the Regulation is revoked.
6. (1) Clause 10 (2) (a) of the Regulation is amended by striking out “section 7, 8 or 9” and substituting “section 7 or 8”.
- (2) Paragraph 2 of subsection 10 (5) of the Regulation is revoked.
7. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out “section 7, 8 or 9” and substituting “section 7 or 8”.
- (2) Clause 12 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “section 7, 8 or 9” and substituting “section 7 or 8”.
- (3) Subsection 12 (4) of the Regulation is amended by striking out “section 7, 8 or 9” and substituting “section 7 or 8”.
8. The Schedule to the Regulation is amended by,
- (a) striking out “Ontario College of Art” and substituting “Ontario College of Art and Design”; and
  - (b) adding “University of Ontario Institute of Technology”.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 415/05

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 21 juin 2005  
déposé le 29 juin 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 444/98

(Aliénation de biens immeubles excédentaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 444/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Les dispositions 8 à 11 du paragraphe 3 (1) du Règlement de l'Ontario 444/98 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

- 8. La Couronne du chef de l'Ontario.
- 9. La municipalité dans laquelle se trouve le bien.
- 10. La municipalité de palier supérieur, si le bien se trouve dans une municipalité de palier supérieur.
- 11. La régie locale des services publics, si le bien se trouve dans le secteur géographique dans lequel une régie locale des services publics peut exercer sa compétence.

**(2) Les dispositions 8 à 11 du paragraphe 3 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

- 8. La Couronne du chef de l'Ontario.
- 9. La municipalité dans laquelle se trouve le bien.
- 10. La municipalité de palier supérieur, si le bien se trouve dans une municipalité de palier supérieur.
- 11. La régie locale des services publics, si le bien se trouve dans le secteur géographique dans lequel une régie locale des services publics peut exercer sa compétence.



**(3) Les dispositions 8 à 11 du paragraphe 3 (3) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

8. La Couronne du chef de l'Ontario.
9. La municipalité dans laquelle se trouve le bien.
10. La municipalité de palier supérieur, si le bien se trouve dans une municipalité de palier supérieur.
11. La régie locale des services publics, si le bien se trouve dans le secteur géographique dans lequel une régie locale des services publics peut exercer sa compétence.

**(4) Les dispositions 8 à 11 du paragraphe 3 (4) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

8. La Couronne du chef de l'Ontario.
9. La municipalité dans laquelle se trouve le bien.
10. La municipalité de palier supérieur, si le bien se trouve dans une municipalité de palier supérieur.
11. La régie locale des services publics, si le bien se trouve dans le secteur géographique dans lequel une régie locale des services publics peut exercer sa compétence.

**(5) Le paragraphe 3 (5) du Règlement est abrogé.**

**(6) Le paragraphe 3 (6) du Règlement est modifié par substitution de «9 ou 10» à «8 ou 9».**

**2. (1) Les dispositions 7 à 10 du paragraphe 4 (1) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

7. La Couronne du chef de l'Ontario.
8. La municipalité dans laquelle se trouve le bien.
9. La municipalité de palier supérieur, si le bien se trouve dans une municipalité de palier supérieur.
10. La régie locale des services publics, si le bien se trouve dans le secteur géographique dans lequel une régie locale des services publics peut exercer sa compétence.

**(2) Les dispositions 6 à 8 du paragraphe 4 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

6. La Couronne du chef de l'Ontario.
7. La municipalité dans laquelle se trouve le bien.
8. La régie locale des services publics, si le bien se trouve dans le secteur géographique dans lequel une régie locale des services publics peut exercer sa compétence.

**(3) Les dispositions 7 à 10 du paragraphe 4 (3) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

7. La Couronne du chef de l'Ontario.
8. La municipalité dans laquelle se trouve le bien.
9. La municipalité de palier supérieur, si le bien se trouve dans une municipalité de palier supérieur.
10. La régie locale des services publics, si le bien se trouve dans le secteur géographique dans lequel une régie locale des services publics peut exercer sa compétence.

**(4) Les dispositions 8, 8.1, 9 et 10 du paragraphe 4 (4) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

8. La Couronne du chef de l'Ontario.
9. La municipalité dans laquelle se trouve le bien.
10. La municipalité de palier supérieur, si le bien se trouve dans une municipalité de palier supérieur.
11. La Couronne du chef du Canada.

**(5) Le paragraphe 4 (5) du Règlement est abrogé.**

**(6) Le paragraphe 4 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(6) L'organisme visé à la disposition 8 ou 9 du paragraphe (1), à la disposition 7 du paragraphe (2), à la disposition 8 ou 9 du paragraphe (3) ou à la disposition 9 ou 10 du paragraphe (4) auquel est présentée une proposition peut la renvoyer à n'importe lequel de ses conseils locaux, à l'exclusion d'un conseil scolaire.

**3. L'article 7 du Règlement est modifié par substitution de «de l'article 8» à «des articles 8 et 9».**

**4. (1) Le paragraphe 8 (2) du Règlement est modifié par suppression de «Sous réserve de l'article 9,» au début du paragraphe.**

**(2) Les dispositions 3 et 4 du paragraphe 8 (3) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

3. Jusqu'au 31 août 2005, multiplier le produit obtenu aux termes de la disposition 2 par l'une ou l'autre des sommes suivantes :
  - i. 1 284 \$ le mètre carré, dans le cas d'une proposition de vente,
  - ii. 120,77 \$ le mètre carré, dans le cas d'une proposition de location.
4. À compter du 1<sup>er</sup> septembre 2005, multiplier le produit obtenu aux termes de la disposition 2 par l'une ou l'autre des sommes suivantes :
  - i. 1 660,25 \$ le mètre carré, dans le cas d'une proposition de vente,
  - ii. 120,77 \$ le mètre carré, dans le cas d'une proposition de location.

**(3) Les dispositions 3 et 4 du paragraphe 8 (4) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

3. Jusqu'au 31 août 2005, multiplier le produit obtenu aux termes de la disposition 2 par l'une ou l'autre des sommes suivantes :
  - i. 1 383 \$ le mètre carré, dans le cas d'une proposition de vente,
  - ii. 131,75 \$ le mètre carré, dans le cas d'une proposition de location.
4. À compter du 1<sup>er</sup> septembre 2005, multiplier le produit obtenu aux termes de la disposition 2 par l'une ou l'autre des sommes suivantes :
  - i. 1 811,20 \$ le mètre carré, dans le cas d'une proposition de vente,
  - ii. 131,75 \$ le mètre carré, dans le cas d'une proposition de location.

**5. L'article 9 du Règlement est abrogé.**

**6. (1) L'alinéa 10 (2) a) du Règlement est modifié par substitution de «l'article 7 ou 8» à «l'article 7, 8 ou 9».**

**(2) La disposition 2 du paragraphe 10 (5) du Règlement est abrogée.**

**7. (1) Le paragraphe 12 (1) du Règlement est modifié par substitution de «l'article 7 ou 8» à «l'article 7, 8 ou 9».**

**(2) L'alinéa 12 (3) b) du Règlement est modifié par substitution de «l'article 7 ou 8» à «l'article 7, 8 ou 9».**

**(3) Le paragraphe 12 (4) du Règlement est modifié par substitution de «l'article 7 ou 8» à «l'article 7, 8 ou 9».**

**8. L'annexe du Règlement est modifiée :**

- a) d'une part, par substitution de «École d'art et de design de l'Ontario» à «Ontario College of Art»;
- b) d'autre part, par insertion de «Institut universitaire de technologie de l'Ontario».

Made by:  
Pris par :

*Le ministre de l'Éducation,*

GERARD KENNEDY  
*Minister of Education*

Date made: June 21, 2005.  
Pris le : 21 juin 2005.

29/05

**ONTARIO REGULATION 416/05**

made under the

**PLACES TO GROW ACT, 2005**

Made: June 22, 2005

Filed: June 29, 2005

**GROWTH PLAN AREAS****Definition**

1. In this Regulation,

“geographic area” means a geographic area that is prescribed for the purposes of the *Territorial Division Act, 2002*.

**Greater Golden Horseshoe growth plan area**

2. The area of land comprised of the following geographic areas is designated as the Greater Golden Horseshoe growth plan area:

1. Brant.
2. Dufferin.
3. Durham.
4. Haldimand.
5. Halton.
6. Hamilton.
7. Kawartha Lakes.
8. Niagara.
9. Northumberland.
10. Peel.
11. Peterborough.
12. Simcoe.
13. Toronto.
14. Waterloo.
15. Wellington.
16. York.

29/05

**ONTARIO REGULATION 417/05**

made under the

**ONTARIO DRUG BENEFIT ACT**

Made: June 27, 2005

Filed: June 29, 2005

Amending O. Reg. 201/96  
(General)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Section 7.1 of Ontario Regulation 201/96 is amended by adding the following paragraph:



11. Amendments dated June 30, 2005.

2. **This Regulation comes into force on the later of,**

(a) **June 30, 2005; and**

(b) **the day that is 10 days after the day it is filed, where the following are not included in calculating the 10 days:**

(i) **the day of filing, and**

(ii) **Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.**

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: June 27, 2005.

29/05

## ONTARIO REGULATION 418/05

made under the

### DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: June 27, 2005

Filed: June 29, 2005

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 935 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. The definition of "Formulary" in subsection 1 (1) of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

17. Amendments dated June 30, 2005;

2. **This Regulation comes into force on the later of,**

(a) **June 30, 2005; and**

(b) **the day that is 10 days after the day it is filed, where the following are not included in calculating the 10 days:**

(i) **the day of filing, and**

(ii) **Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.**

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: June 27, 2005.

29/05

**ONTARIO REGULATION 419/05**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: June 30, 2005

**AIR POLLUTION — LOCAL AIR QUALITY****CONTENTS****PART I  
INTERPRETATION AND APPLICATION**

1. Definitions
2. Points of impingement
3. Multiple discharges
4. Adjacent properties
5. Motor vehicles

**PART II  
CONTAMINANT CONCENTRATIONS AND DISPERSION MODELLING****DISPERSION MODELS**

6. Approved dispersion models
7. Specified dispersion models
8. Negligible sources of contaminant
9. Same structure contamination
10. Operating conditions
11. Source of contaminant emission rates
12. Combined effect of assumptions for operating conditions and emission rates
13. Meteorological data
14. Area of modelling coverage
15. Stack height for certain new sources of contaminant
16. Terrain data
17. Averaging periods

**CONTAMINANT CONCENTRATION STANDARDS**

18. Schedule 1 standards
19. Schedule 2 standards
20. Schedule 3 standards
21. More stringent standards in certificate of approval

**EMISSION SUMMARY AND DISPERSION MODELLING REPORTS**

22. Requirement for ESDM report: certificates of approval
23. Requirement for ESDM report before implementation of Schedule 3 standards
24. Additional obligations to prepare ESDM report
25. Update of ESDM report
26. Contents of ESDM report
27. Retention of ESDM report, etc.

**NOTICE OF POSSIBLE CONTRAVENTIONS**

28. Notice to provincial officer as a result of modelling or measurements
29. Abatement plan
30. Upper risk thresholds
31. Obligations under another Act; failure to operate in normal manner

**ALTERATION OF SCHEDULE 3 STANDARDS**

32. Alteration of Schedule 3 standards

**PART III  
MISCELLANEOUS**

33. Prohibition of certain emissions
34. Opacity
35. Obligations under another Act; failure to operate in normal manner
36. Fuel or waste for fuel-burning equipment, etc.

37.	Construction and sandblasting emissions, etc.
38.	Incinerators
39.	Air Pollution Index
40.	Revocation of Reg. 346
41.	Commencement
Schedule 1	Standards with half hour averaging times
Schedule 2	Updated standards with half hour averaging times
Schedule 3	Standards with variable averaging times
Schedule 4	Target sectors for 2010
Schedule 5	Target sectors for 2013
Schedule 6	Upper risk thresholds
Schedule 7	Contaminants with updated standards

## PART I INTERPRETATION AND APPLICATION

### Definitions

#### 1. (1) In this Regulation,

“air pollution episode” means an occasion when air contamination is at such a level and for such a period of time that the air contamination may become the cause of increased human sickness and mortality;

“air pollution index” means a series of numbers expressing the relative levels of air pollution and taking into consideration one or more air contaminants;

“Appendix to Regulation 346” means the Appendix to Regulation 346 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Air Pollution) made under the Act, as that regulation read immediately before it was revoked on November 30, 2005;

“equipment” includes apparatus, device, mechanism or structure;

“emission rate” means a rate that expresses discharges of a contaminant in units of mass over time;

“fuel burning equipment” includes equipment designed to burn fuel but does not include an internal combustion engine;

“highway” means highway as defined in subsection 1 (1) of the *Highway Traffic Act*;

“incinerator” includes equipment used for the burning of waste;

“NAICS” means the North American Industry Classification System maintained for Canada by Statistics Canada, as amended or revised from time to time;

“volumetric flow rate” means a rate that expresses discharges from a source of contaminant in units of volume over time.

#### (2) For the purposes of this Regulation,

(a) a fossil-fuel electric power generation facility with a maximum electrical power output capacity of less than 25 megawatts shall be deemed not to be part of the class identified by NAICS code 221112 (Fossil-Fuel Electric Power Generation);

(b) a mobile PCB destruction facility within the meaning of Regulation 352 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Mobile PCB Destruction Facilities) made under the Act shall be deemed not to be part of the class identified by NAICS code 5622 (Waste Treatment and Disposal); and

(c) subject to clause (b), a facility shall be deemed not to be part of the class identified by NAICS code 5622 (Waste Treatment and Disposal) unless the facility,

(i) is a solid waste combustor or incinerator, or

(ii) is used for hazardous waste treatment or disposal.

#### (3) In the Appendix to Regulation 346,

“point of emission” has the same meaning as in Regulation 346 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Air Pollution) made under the Act, as that regulation read immediately before it was revoked on November 30, 2005.

### Points of impingement

2. (1) A reference in this Regulation to a point of impingement with respect to the discharge of a contaminant does not include any point that is located on the same property as the source of contaminant.

(2) Despite subsection (1), a reference in this Regulation to a point of impingement with respect to the discharge of a contaminant includes a point that is located on the same property as the source of contaminant, if that point is located on,

(a) a child care facility; or



- (b) a structure, if the primary purpose of the property on which the structure is located, and of the structure, is to serve as,
- (i) a health care facility,
  - (ii) a senior citizens' residence or long-term care facility, or
  - (iii) an educational facility.

#### **Multiple discharges**

3. (1) For the purposes of this Regulation, except section 34, two or more discharges of a contaminant from two or more different sources of contaminant shall be deemed to be a single discharge if the sources of contaminant are all located on the same property.

(2) If two or more persons discharge or cause or permit two or more discharges of a contaminant and the discharges are deemed to be a single discharge under subsection (1), the single discharge shall be deemed, for the purposes of this Regulation, to be discharged jointly by those persons.

#### **Adjacent properties**

4. (1) Two properties are adjacent for the purposes of this Regulation if the boundary of one property touches or, were it not for an intervening highway, road allowance, railway line, railway allowance or utility corridor, would touch the boundary of the other property.

(2) For the purposes of this Regulation, except section 34, two or more properties on which different sources of contaminant are located shall be deemed to be a single property if each of the properties is adjacent to one or more of the other properties and,

- (a) the persons responsible for the sources of contaminant have jointly notified the Director in writing that they wish the properties to be deemed to be a single property;
  - (b) the Director has reasonable grounds to believe that a contravention of section 18, 19 or 20 may occur as a result of discharges of a contaminant from the different sources of contaminant if the properties are deemed to be a single property, and the Director has given written notice of that belief to the persons responsible for the sources of contaminant; or
  - (c) the persons responsible for the sources of contaminant are required to prepare a report to which subsection 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies, the Director has reasonable grounds to believe that a contravention of section 20 may occur as a result of discharges of a contaminant from the different sources of contaminant if section 20 applies and the properties are deemed to be a single property, and the Director has given written notice of that belief to the persons responsible for the sources of contaminant.
- (3) Before the Director gives a person a notice under clause (2) (c), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.
- (4) Subsection (2) applies only if every property on which a source of contaminant is located,
- (a) uses raw materials, products or services from one or more of the other properties on which the sources of contaminant are located; or
  - (b) provides raw materials, products or services to one or more of the other properties on which the sources of contaminant are located.
- (5) Clause (2) (c) only applies for the purpose of preparing the report referred to in that clause.

#### **Motor vehicles**

5. This Regulation does not apply to discharges of contaminants from motor vehicles.

## **PART II CONTAMINANT CONCENTRATIONS AND DISPERSION MODELLING**

### **DISPERSION MODELS**

#### **Approved dispersion models**

6. (1) For the purposes of this Part, the method of calculation required by the Appendix to Regulation 346 is the approved dispersion model for discharges of a contaminant if section 18 or 19 applies to those discharges, except as otherwise provided.

(2) For the purposes of this Part, the following dispersion models are approved dispersion models for discharges of a contaminant if section 20 applies to those discharges, except as otherwise provided:

1. The SCREEN3 dispersion model made available on the Internet by the United States Environmental Protection Agency, as amended from time to time, or a copy of that model that is available from the Ministry.

2. The ISCST3 dispersion model made available on the Internet by the United States Environmental Protection Agency, as amended from time to time, or a copy of that model that is available from the Ministry.
3. The ISCPRIME dispersion model made available on the Internet by the United States Environmental Protection Agency, as amended from time to time, or a copy of that model that is available from the Ministry.
4. The AERMOD dispersion model made available on the Internet by the United States Environmental Protection Agency, as amended from time to time, or a copy of that model that is available from the Ministry.

(3) The Ministry shall make copies of the dispersion models referred to in subsection (2) available through a website maintained by the Ministry on the Internet or through the Ministry's Public Information Centre.

#### **Specified dispersion models**

7. (1) The Director may give written notice to a person who discharges or causes or permits the discharge of contaminants from a property stating that the Director is of the opinion that, with respect to discharges of a contaminant from that property,

- (a) one or more dispersion models specified in the notice would predict concentrations of the contaminant at least as accurately as an approved dispersion model;
- (b) a combination specified in the notice of two or more dispersion models would predict concentrations of the contaminant at least as accurately as an approved dispersion model;
- (c) a combination specified in the notice of one or more dispersion models and one or more sampling and measuring techniques would predict concentrations of the contaminant at least as accurately as an approved dispersion model; or
- (d) one or more approved dispersion models specified in the notice would predict concentrations of the contaminant less accurately than,
  - (i) a dispersion model or combination specified under clause (a), (b) or (c), or
  - (ii) another approved dispersion model.

(2) Before the Director gives a person a notice under subsection (1), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

(3) If a notice is given under subsection (1) with respect to discharges of a contaminant from a property, a reference in this Part to an approved dispersion model shall be deemed, with respect to those discharges,

- (a) to include a dispersion model or combination specified under clause (1) (a), (b) or (c); and
- (b) not to include a dispersion model that is specified under clause (1) (d).

(4) Subsection (3) applies in respect of all contaminants unless the notice given under subsection (1) provides that subsection (3) applies only in respect of contaminants specified in the notice.

(5) Subsection (3) does not apply to a discharge of a contaminant until,

- (a) three months after the notice is given under subsection (1), unless clause (b) applies; or
- (b) one year after the notice is given under subsection (1), if the notice includes a notice under clause (1) (c).

(6) Subsection (5) does not apply for the purpose of preparing a report to which subsection 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies.

(7) Subsection (5) does not apply to a discharge of a contaminant if subsection (3) would have the effect of permitting the discharge.

(8) If a notice is given to a person under subsection (1) and section 20 does not apply to the person in respect of a contaminant, subsection (3) applies to the person in respect of the contaminant only after section 20 begins to apply to the person in respect of the contaminant.

(9) Despite subsection (8), if a notice is given to a person under subsection (1) and section 20 does not apply to the person in respect of a contaminant, subsection (3) applies to the person in respect of the contaminant for the purpose of preparing a report to which subsection 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies.

(10) The Director may, by written notice, revoke a notice given under subsection (1).

(11) Subsection (3) ceases to apply to discharges of the contaminant three months after the notice is given under subsection (10).

(12) Despite subsection (11), subsection (3) does not apply to a discharge of a contaminant after the notice is given under subsection (10) if subsection (3) would have the effect of prohibiting a discharge that would otherwise be permitted.

#### **Negligible sources of contaminant**

8. (1) It is not necessary, when using an approved dispersion model for the purposes of this Part, to consider a source of contaminant that discharges a negligible amount of the relevant contaminant, having regard to,



- (a) the total amount of the contaminant that is discharged by all the sources of contaminant with which the approved dispersion model is used; and
- (b) the nature of the contaminant.

(2) Despite subsection (1), the Director may give written notice to a person who discharges or causes or permits discharges of contaminants requiring the person to consider a source of contaminant specified in the notice when the person uses an approved dispersion model for the purposes of this Part, if,

- (a) the Director has reasonable grounds to believe that, if the source of contaminant is considered, the person may contravene section 18, 19 or 20; or
- (b) the relevant contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3 and the Director has reasonable grounds to believe that, if the source of contaminant is considered, a discharge of the relevant contaminant may cause an adverse effect.

(3) Before the Director gives a person a notice under subsection (2), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

#### Same structure contamination

9. (1) An approved dispersion model that is used for the purposes of this Part shall be used in combination with the methods described in Chapter 44 (Building Air Intake and Exhaust Design) of the ASHRAE Handbook — HVAC Applications, published by the American Society of Heating, Refrigerating and Air-Conditioning Engineers, as amended or revised from time to time, with respect to a point of impingement that is located on the same structure as the source of contaminant.

(2) This section applies only if the approved dispersion model is used with respect to a person and contaminant to which section 19 or 20 applies.

#### Operating conditions

10. (1) An approved dispersion model that is used for the purposes of this Part shall be used in accordance with one of the following scenarios:

- 1. A scenario that assumes operating conditions for the facility that would result, for the relevant contaminant, in the highest concentration of the contaminant at a point of impingement that the facility is capable of.
- 2. A scenario that uses actual operating data for the facility for the occasion when the highest concentration of the contaminant at a point of impingement resulted during,
  - i. the year preceding the year in which the model is being used, or
  - ii. the year in which the model is being used, if the facility did not operate at any time during the year referred to in subparagraph i.

(2) Despite subsection (1), the Director may give written notice to a person who discharges or causes or permits discharges of contaminants from a facility requiring the person to use an approved dispersion model for the purposes of this Part in accordance with the scenario described in paragraph 2 of subsection (1), if,

- (a) the Director has reasonable grounds to believe that the person may contravene section 18, 19 or 20; or
- (b) the relevant contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3 and the Director has reasonable grounds to believe that the person has discharged or caused or permitted a discharge of the relevant contaminant into the air and that the discharge may cause an adverse effect.

(3) Before the Director gives a person a notice under subsection (2), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

(4) Paragraph 2 of subsection (1) and subsection (2) do not apply if the facility did not operate at any time during the year in which the model is being used or during the year preceding the year in which the model is being used.

#### Source of contaminant emission rates

11. (1) An approved dispersion model that is used for the purposes of this Part shall be used with an emission rate for each source of contaminant that is determined in one of the following ways:

- 1. The emission rate is at least as high as the maximum emission rate that the source of contaminant is reasonably capable of for the relevant contaminant.
- 2. The emission rate is derived from site-specific testing of the source of contaminant that meets all of the following criteria:
  - i. The testing must be conducted comprehensively across a full range of operating conditions.
  - ii. The testing must be conducted according to a plan approved by the Director as likely to provide an accurate reflection of emissions.



iii. The Director must be given written notice at least 15 days before the testing and representatives of the Ministry must be given an opportunity to witness the testing.

iv. The Director must approve the results of the testing as an accurate reflection of emissions.

3. The emission rate is derived from a combination of a method that complies with paragraph 1 or 2 and ambient monitoring, according to a plan approved by the Director as likely to provide an accurate reflection of emissions.

(2) Despite subsection (1), the Director may give written notice to a person who discharges or causes or permits discharges of contaminants requiring the person to use an approved dispersion model for the purposes of this Part with an emission rate for each source of contaminant that is derived in accordance with paragraph 2 or 3 of subsection (1), if,

(a) the Director has reasonable grounds to believe that the person may contravene section 18, 19 or 20; or

(b) the relevant contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3 and the Director has reasonable grounds to believe that the person has discharged or caused or permitted a discharge of the relevant contaminant into the air and that the discharge may cause an adverse effect.

(3) Before the Director gives a person a notice under subsection (2), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

#### **Combined effect of assumptions for operating conditions and emission rates**

12. (1) Despite subsections 10 (1) and 11 (1), if an approved dispersion model is used in accordance with the scenario described in paragraph 1 of subsection 10 (1) and with emission rates determined in accordance with paragraph 1 of subsection 11 (1) and,

(a) the use of the model indicates that discharges of the relevant contaminant from the property may result in a contravention of section 18, 19 or 20; or

(b) the relevant contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3 and the use of the model indicates that discharges of the contaminant may cause an adverse effect,

the approved dispersion model shall be used in accordance with the scenario described in paragraph 2 of subsection 10 (1) and with emission rates determined in accordance with paragraph 2 or 3 of subsection 11 (1).

(2) Despite subsection (1), an approved dispersion model may be used in accordance with the scenario described in paragraph 1 of subsection 10 (1) or with emission rates determined in accordance with paragraph 1 of subsection 11 (1), but not with both, if,

(a) the model does not indicate that discharges of the relevant contaminant from the property may result in a contravention of section 18, 19 or 20; or

(b) the relevant contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3 and the use of the model does not indicate that discharges of the contaminant may cause an adverse effect,

(3) This section does not apply to a contaminant if a written abatement plan for discharges of the contaminant from the property has been prepared and submitted to a provincial officer in accordance with section 29.

#### **Meteorological data**

13. (1) An approved dispersion model that is used for the purposes of this Part shall be used with one of the following types of meteorological data:

1. Regional meteorological data for the part of Ontario in which the source of contaminant is located that was available on May 10, 2005, and that continues to be available, through the Ministry's Public Information Centre.

2. Data described in paragraph 1 that has been refined to reflect local land use conditions.

3. Local or site-specific meteorological data approved by the Director as an accurate reflection of meteorological conditions.

4. Data obtained from a computational method, if the Director is of the opinion that the data is at least as accurate as data that would be obtained by local or site-specific meteorological monitoring.

(2) Despite subsection (1), the Director may give written notice to a person who discharges or causes or permits the discharge of a contaminant requiring that an approved dispersion model that is used for the purposes of this Part be used with a type of meteorological data specified in the notice that, in the opinion of the Director, accurately reflects meteorological conditions.

(3) Before the Director gives a person a notice under subsection (2), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

(4) This section applies only if the approved dispersion model is used with respect to a person and contaminant to which section 20 applies.

**Area of modelling coverage**

14. (1) Subject to subsections (2) and (3), an approved dispersion model that is used for the purposes of this Part shall be used in a manner that predicts the concentration of the relevant contaminant at points of impingement separated by intervals of,

- (a) 20 metres or less, in an area that is bounded by a rectangle, where every point on the boundary of the rectangle is at least 200 metres from every source of contaminant;
- (b) 50 metres or less, in an area that surrounds the area described in clause (a) and that is bounded by a rectangle, where every point on the rectangle is at least 300 metres from the area described in clause (a);
- (c) 100 metres or less, in an area that surrounds the area described in clause (b) and that is bounded by a rectangle, where every point on the rectangle is at least 800 metres from the area described in clause (a);
- (d) 200 metres or less, in an area that surrounds the area described in clause (c) and that is bounded by a rectangle, where every point on the rectangle is at least 1,800 metres from the area described in clause (a);
- (e) 500 metres or less, in an area that surrounds the area described in clause (d) and that is bounded by a rectangle, where every point on the rectangle is at least 4,800 metres from the area described in clause (a);
- (f) 1,000 metres or less, in the area that surrounds the area described in clause (e).

(2) It is not necessary to use an approved dispersion model for the purposes of this Part in a manner that predicts the concentration of the relevant contaminant at a point of impingement if the distance from that point of impingement to the property on which the sources of contaminant are located is greater than the distance from the point of impingement where the concentration of that contaminant would be highest, according to the approved dispersion model, to the property on which the sources of contaminant are located.

(3) If an approved dispersion model is used for the purposes of this Part with respect to a property on which sources of contaminant are located and any point on the property boundary of the property is within 200 metres of any source of contaminant, the model shall be used in a manner that predicts the concentration of the relevant contaminant at points of impingement along the entire property boundary, and those points of impingement shall be separated by intervals of 10 metres or less.

(4) Despite subsections (1) to (3), the Director may give written notice to a person who discharges or causes or permits the discharge of a contaminant requiring that an approved dispersion model that is used for the purposes of this Part be used in a manner that predicts the concentration of the relevant contaminant at points of impingement described in the notice.

(5) Before the Director gives a person a notice under subsection (4), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

(6) Subsections (1) to (5) apply only if the approved dispersion model is used with respect to a person and contaminant to which section 20 applies.

(7) With respect to points of impingement on structures that are above ground level, an approved dispersion model that is used for the purposes of this Part shall be used in a manner that predicts the concentration of the relevant contaminant at a sufficient number of points of impingement on those structures to identify any points where discharges of the contaminant may result in an adverse effect or a contravention of section 18, 19 or 20.

**Stack height for certain new sources of contaminant**

15. (1) This section applies to a source of contaminant if all of the following criteria are met:

- 1. The source of contaminant discharges contaminants directly into the natural environment.
- 2. Construction of the source of contaminant began after November 30, 2005.
- 3. No application was made on or before November 30, 2005 for a certificate of approval in respect of the source of contaminant.
- 4. The source of contaminant is located in an area around a structure that is bounded by a circle that has a radius of five times the lesser of the following:
  - i. The height above ground level of the structure.
  - ii. The greatest width presented to the wind by the structure, measured perpendicularly to the direction of the wind.

(2) If an approved dispersion model is used for the purposes of this Part with respect to a source of contaminant to which this section applies, the height at which contaminants are discharged into the air from the source of contaminant that is used with the model must be the lower of the following heights:

- 1. The actual height above ground level at which contaminants are discharged into the air from the source of contaminant.



2. The higher of the following heights:

- i. Sixty-five metres.
- ii. The height described in subsection (3).

(3) The height referred to in subparagraph 2 ii of subsection (2) is the height determined by the following formula:

$$A + (1.5 \times B)$$

where,

A = the height above ground level of the structure referred to in paragraph 4 of subsection (1),

B = the lesser of,

- i. the height above ground level of the structure referred to in paragraph 4 of subsection (1), and
- ii. the greatest width presented to the wind by the structure referred to in paragraph 4 of subsection (1), measured perpendicularly to the direction of the wind.

(4) If paragraph 4 of subsection (1) applies to a source of contaminant in respect of more than one structure, the references in subsection (3) to the structure referred to in paragraph 4 of subsection (1) shall be deemed to be references to the structure for which the height referred to in subparagraph 2 ii of subsection (2) is the greatest.

(5) This section applies only if the approved dispersion model is used with respect to a person and contaminant to which section 20 applies.

#### Terrain data

16. (1) If an approved dispersion model is used for the purposes of this Part with respect to any point of impingement that has an elevation higher than the lowest point from which the relevant contaminant is discharged from a source of contaminant, the model shall be used in a manner that employs terrain data.

(2) This section applies only if the approved dispersion model is used with respect to a person and contaminant to which section 20 applies.

#### Averaging periods

17. (1) If a provision of this Part refers to an approved dispersion model being used in connection with a standard that applies to a specified averaging period, the following rules apply for the purposes of this Part:

- 1. If an approved dispersion model was designed to be used for the specified averaging period, it shall be used as it was designed for that averaging period.
- 2. If an approved dispersion model was not designed to be used for the specified averaging period but was designed to be used for an averaging period shorter than the specified averaging period, the model may be used as it was designed for the shorter averaging period if the result produced by the model is adjusted in accordance with subsection (2).
- 3. If the specified averaging period is less than one hour and an approved dispersion model was designed to be used for a one hour period, the model may be used as it was designed for a one hour period if the result produced by the model is adjusted in accordance with subsection (2).
- 4. If the use of an approved dispersion model is not authorized or required by paragraph 1, 2 or 3, the model shall not be used.

(2) If a provision of this Part refers to an approved dispersion model being used in connection with a standard that applies to a specified averaging period,

- (a) the result produced by the approved dispersion model shall be multiplied by the amount determined in accordance with subsection (3), if the model is used under paragraph 2 of subsection (1); and
  - (b) the result produced by the approved dispersion model shall be divided by the amount determined in accordance with subsection (3), if the model is used under paragraph 3 of subsection (1).
- (3) The amount referred to in clauses (2) (a) and (b) is the amount determined in accordance with the following formula:

$$(t_0 \div t_1)^n$$

where,

$t_0$  = the shorter of,

- i. the averaging period that the approved dispersion model was designed to be used for, expressed in hours, and
- ii. the specified averaging period, expressed in hours,

$t_1$  = the longer of,

- i. the averaging period that the approved dispersion model was designed to be used for, expressed in hours, and



ii. the specified averaging period, expressed in hours,

$n = 0.28$  or, if the Director is satisfied that another number would result in an adjustment that produces a more accurate prediction of the concentration of the relevant contaminant, the other number.

(4) This section applies only if the approved dispersion model is used with respect to a person and contaminant to which section 20 applies.

#### CONTAMINANT CONCENTRATION STANDARDS

##### Schedule 1 standards

**18.** (1) A person shall not, before February 1, 2010, discharge or cause or permit the discharge of a contaminant listed in Schedule 1 into the air if the discharge results in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the half hour standard set out for the contaminant in Schedule 1.

(2) A person shall not, before February 1, 2010, discharge or cause or permit the discharge of a contaminant listed in Schedule 1 into the air if the discharge would result, according to the method of calculation required by the Appendix to Regulation 346, in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the half hour standard set out for the contaminant in Schedule 1.

(3) This section does not apply to a discharge from a facility if,

(a) the facility is part of a class identified by a NAICS code listed in Schedule 4 or 5, construction of the facility began after November 30, 2005 and no application was made on or before that day for a certificate of approval in respect of the facility; or

(b) section 20 applies to discharges of the contaminant from the facility pursuant to a notice under subsection 20 (4).

##### Schedule 2 standards

**19.** (1) A person shall not, after January 31, 2010 and before February 1, 2020, discharge or cause or permit the discharge of a contaminant listed in Schedule 2 into the air if the discharge results in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the half hour standard set out for the contaminant in Schedule 2.

(2) A person shall not, after January 31, 2010 and before February 1, 2020, discharge or cause or permit the discharge of a contaminant listed in Schedule 2 into the air if the discharge would result, according to the method of calculation required by the Appendix to Regulation 346, in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the half hour standard set out for the contaminant in Schedule 2.

(3) This section does not apply to a discharge of a contaminant from a facility if,

(a) the facility is part of a class identified by a NAICS code listed in Schedule 4;

(b) the facility is part of a class identified by a NAICS code listed in Schedule 5, other than a class identified by a NAICS code listed in Schedule 4, and,

(i) the discharge occurs on or after February 1, 2013, or

(ii) construction of the facility began after November 30, 2005 and no application was made on or before that day for a certificate of approval in respect of the facility; or

(c) section 20 applies to discharges of the contaminant from the facility pursuant to a notice or order under subsection 20 (4) or (5).

##### Schedule 3 standards

**20.** (1) A person shall not discharge or cause or permit the discharge of a contaminant listed in Schedule 3 into the air if a standard is set out in that Schedule for the contaminant for a specified averaging period and the discharge results in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding that standard.

(2) A person shall not discharge or cause or permit the discharge of a contaminant listed in Schedule 3 into the air if a standard is set out in that Schedule for the contaminant for a specified averaging period and the discharge would result, according to an approved dispersion model, in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding that standard.

(3) This section does not apply to a discharge of a contaminant from a facility unless,

(a) the facility is part of a class identified by a NAICS code listed in Schedule 4 and,

(i) the discharge occurs on or after February 1, 2010, or

(ii) construction of the facility began after November 30, 2005 and no application was made on or before that day for a certificate of approval in respect of the facility;

(b) the facility is part of a class identified by a NAICS code listed in Schedule 5, other than a class identified by a NAICS code listed in Schedule 4, and,

(i) the discharge occurs on or after February 1, 2013, or

(ii) construction of the facility began after November 30, 2005 and no application was made on or before that day for a certificate of approval in respect of the facility;

(c) the Director has, in respect of the facility, approved a request under section 32 to alter the standard set out in Schedule 3 for the contaminant;

(d) compliance with this section is required by a notice given or order made by the Director under subsection (4) or (5) in respect of discharges of the contaminant from the facility; or

(e) the discharge occurs on or after February 1, 2020.

(4) The Director may give a person who discharges or causes or permits discharges of contaminants from a facility notice requiring the person to comply with this section, beginning on a date specified in the notice that is not later than January 31, 2020, if the notice is requested in writing by the person.

(5) The Director may order a person who discharges or causes or permits discharges of contaminants from a facility to comply with this section, beginning on a date specified in the order that is not earlier than February 1, 2010, is not earlier than three months after the order is made and is not later than January 31, 2020, if,

(a) a report to which subsection 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies has been prepared and the report indicates that, if this section applied, discharges of a contaminant from the facility might result in a contravention of this section; and

(b) the Director is of the opinion that discharges of the contaminant from the facility may result in an adverse effect.

(6) A notice or order under subsection (4) or (5) applies in respect of all contaminants unless the notice or order provides that it applies only in respect of contaminants specified in the notice or order.

#### **More stringent standards in certificate of approval**

21. Sections 18, 19 and 20 do not apply to a discharge of a contaminant if a certificate of approval imposes a more stringent standard.

### **EMISSION SUMMARY AND DISPERSION MODELLING REPORTS**

#### **Requirement for ESDM report: certificates of approval**

22. (1) A person who applies for a certificate of approval or amendment to a certificate of approval in respect of a facility that discharges or will discharge a contaminant into the air shall prepare a report in accordance with section 26 and submit it to the Director as part of the application.

(2) Subsection (1) does not apply to a person if the Director is satisfied that the impact of discharges of contaminants can effectively be evaluated by other methods.

#### **Requirement for ESDM report before implementation of Schedule 3 standards**

23. (1) A person who discharges or causes or permits discharges of a contaminant into the air shall, before February 1, 2010, prepare a report in accordance with section 26 if, pursuant to subclause 20 (3) (a) (i), section 20 will first apply to those discharges on that date.

(2) A person who discharges or causes or permits discharges of a contaminant into the air shall, before February 1, 2013, prepare a report in accordance with section 26 if, pursuant to subclause 20 (3) (b) (i), section 20 will first apply to those discharges on that date.

(3) If a person is required to prepare a report under this section, section 20 shall be deemed to apply for the purpose of preparing the report.

#### **Additional obligations to prepare ESDM report**

24. (1) The Director may give a person written notice requiring the person to prepare a report in accordance with section 26 and submit the report to the Director if the Director has reasonable grounds to believe that,

(a) the person may contravene section 18, 19 or 20;

(b) the person discharges or causes or permits the discharge of a contaminant into the air and the discharge may cause an adverse effect; or

(c) the person discharges or causes or permits discharges of a contaminant into the air from two or more different sources of contaminant, the sources of contaminant are all located on the same property, and the person has never prepared a report in accordance with section 26 or a report that the Director considers equivalent to a report prepared in accordance with section 26.

(2) If a notice is given under subsection (1) to a person to whom section 18 or 19 applies in respect of a contaminant, the notice may require the report to be prepared as if section 20 applied and, in that case, section 20 shall be deemed to apply for the purpose of preparing the report.



(3) Before the Director gives a person a notice under subsection (1), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 15 days after the draft is given.

#### Update of ESDM report

25. (1) If a report was prepared under section 23 that was required by that section to be prepared before February 1 in a year, the person who discharges or causes or permits discharges of contaminants from the property to which the report relates shall update the report in accordance with section 26 so that the information in the report is accurate as of December 31 in that year.

(2) If a person updates a report under subsection (1) or this subsection, the person who discharges or causes or permits discharges of contaminants from the property to which the report relates shall update the report again in accordance with section 26 so that the information in the report is accurate as of December 31 in the year in which the last update was required to be completed under subsection (8).

(3) If a report is prepared under subsection 22 (1) in respect of a facility that is part of a class identified by a NAICS code listed in Schedule 4, construction of the facility began after November 30, 2005 and no application was made on or before that day for a certificate of approval in respect of the facility, the person who discharges or causes or permits discharges of contaminants from the property to which the report relates shall update the report in accordance with section 26 so that the information in the report is accurate as of December 31 in the year the report was prepared.

(4) If a report was prepared under subsection 22 (1) in respect of a facility that is part of a class identified by a NAICS code listed in Schedule 5, other than a class identified by a NAICS code listed in Schedule 4, construction of the facility began after November 30, 2005 and no application was made on or before that day for a certificate of approval in respect of the facility, the person who discharges or causes or permits discharges of contaminants from the property to which the report relates shall update the report in accordance with section 26 so that the information in the report is accurate as of December 31 in the year the report was prepared.

(5) If a report was prepared under subsection 24 (1) or 30 (4) or paragraph 1 of subsection 32 (13), the person who discharges or causes or permits discharges of contaminants from the property to which the report relates shall update the report in accordance with section 26 so that the information in the report is accurate as of December 31 in the year the report was prepared.

(6) Subsection (5) does not apply if the Director is satisfied that discharges of contaminants from the property will not result in a contravention of section 18, 19 or 20 and is not likely to cause an adverse effect.

(7) If a report is updated under subsection (3), (4) or (5) or this subsection, the person who discharges or causes or permits discharges of contaminants from the property to which the report relates shall update the report again in accordance with section 26 so that the information in the report is accurate as of December 31 in the year in which the last update was required to be completed under subsection (8).

(8) If a person is required under this section to update a report so that the information in the report is accurate as of December 31 in a year, the person shall complete the update not later than March 31 in the following year.

(9) A person who is required under subsection (8) to complete the update of a report not later than March 31 in a year shall, as soon as practicable after that date, notify a provincial officer in writing if the person has started to use an approved dispersion model with respect to a contaminant for the purpose of completing the update but has not yet complied with section 12, and,

- (a) the use of the model indicates that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20, or
- (b) the contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3 and the use of the model indicates that discharges of the contaminant may cause an adverse effect.

(10) If a person is required to give notice under subsection (9), the Director may require the person to provide the Director with the following:

1. A written statement or map identifying the location of any point of impingement where the use of the approved dispersion model indicates that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect.
2. A written statement specifying the highest concentration of the contaminant that the approved dispersion model predicts for the point of impingement.
3. A written statement specifying the number of days for which the approved dispersion model predicts that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of days in,
  - i. a period of five years, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data described in paragraph 1 or 2 of subsection 13 (1),



- ii. a period equal to the length of the period over which the meteorological data was collected, if the approved dispersion model was used in accordance with local or site-specific meteorological data described in paragraph 3 of subsection 13 (1), or
- iii. a period equal to the length of the period that was used for the purposes of the computational method, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data obtained from a computational method in accordance with paragraph 4 of subsection 13 (1).

(11) If a person is required to give notice under subsection (9) and, according to measurements of air samples collected at a point of impingement, discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, the Director may require the person to provide the Director in writing with the following:

- 1. A written statement or map identifying the location of the point of impingement.
- 2. A written statement specifying the number of air samples that were collected at the point of impingement and measured for the contaminant.
- 3. A written statement specifying the number of air samples that were collected at the point of impingement and measured for the contaminant and that indicated that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of air samples referred to in paragraph 2.

#### Contents of ESDM report

26. (1) A report that is required to be prepared or updated in accordance with this section must contain the following:

- 1. A description of the activities that are engaged in on the property from which contaminants are discharged, including, if anything is produced on the property,
  - i. a description of what is produced and a statement of the amount of product that is produced on each day that the production process operates in accordance with the operating conditions described in paragraph 6,
  - ii. a description of the steps involved in the production process, including a drawing of the process,
  - iii. a description of the materials used in the production process, and
  - iv. a statement of the number of weeks per year, the number of days per week and the number of hours per day that the production process is in operation.
- 2. Subject to subsections (2) and (3), a list of all contaminants that are discharged from the property and, for each of those contaminants, a list of all the sources of contaminant that are located on the property.
- 3. For each source of contaminant listed for a contaminant under paragraph 2,
  - i. a description of the source of contaminant, including the location of the source of contaminant,
  - ii. an indication of whether the source of contaminant was considered when using an approved dispersion model in respect of the contaminant for the purpose of this section, and
  - iii. if, pursuant to section 8, the source of contaminant was not considered when using an approved dispersion model in respect of the contaminant for the purpose of this section, an explanation of how it was determined that the source of contaminant discharges a negligible amount of the contaminant.
- 4. Subject to subsections (2) and (3), a list of all contaminants that are discharged from the property in an amount that is not negligible.
- 5. For each contaminant listed under paragraph 2 that is discharged from the property in an amount that is negligible, an explanation of how it was determined that the amount is negligible.
- 6. For each contaminant listed under paragraph 4, a description of the operating conditions that were used in accordance with section 10 when using an approved dispersion model in respect of the contaminant for the purpose of this section.
- 7. For each source of contaminant identified under subparagraph 3 ii as a source of contaminant that was considered, with respect to a contaminant listed under paragraph 4, when using an approved dispersion model for the purpose of this section,
  - i. an explanation, for each averaging period used with respect to that contaminant and source of contaminant, of the method used to estimate the emission rate for the contaminant and source of contaminant,
  - ii. a sample calculation illustrating each method explained under subparagraph i, and
  - iii. an assessment of how accurately each method explained under subparagraph i estimates the emission rate, including an assessment of whether the method is more likely to overestimate or underestimate the emission rate and an assessment of how significant the overestimate or underestimate may be.

8. A table, labelled as the "Source Summary Table", that shows, for each source of contaminant identified under subparagraph 3 ii as a source of contaminant that was considered, with respect to a contaminant listed under paragraph 4, when using an approved dispersion model for the purpose of this section,
  - i. a label that identifies the source of contaminant,
  - ii. the averaging periods for which the approved dispersion model was used with respect to that contaminant and source of contaminant,
  - iii. for each averaging period referred to in subparagraph ii,
    - A. the emission rate for the contaminant and source of contaminant,
    - B. an indication of the method used to estimate the emission rate for the contaminant and source of contaminant,
    - C. an indication of how significantly the method used may overestimate or underestimate the emission rate for the contaminant and source of contaminant, and
    - D. the percentage that the emission rate for the contaminant and source of contaminant represents of the total emission rate for the contaminant and all sources of contaminant that were considered, with respect to the contaminant, when using an approved dispersion model for the purpose of this section,
  - iv. the volumetric flow rate for discharges from the source of contaminant,
  - v. the temperature of discharges from the source of contaminant,
  - vi. the height above ground level that discharges are released into the air from the source of contaminant,
  - vii. the difference between the height referred to in subparagraph vi and the height above ground level of the structure that is nearest to the source of contaminant and is on the same property, and an indication of whether discharges are released into the air from the source of contaminant at a height above or below the top of that structure, and
  - viii. the dimensions of the part of the source of contaminant from which discharges are released into the natural environment.
9. A plan of the property from which contaminants are discharged, drawn to scale, that shows,
  - i. the property boundary,
  - ii. the co-ordinates for sufficient points on the property boundary to accurately describe the boundary,
  - iii. each source of contaminant identified under subparagraph 3 ii as a source of contaminant that was considered when using an approved dispersion model for the purpose of this section and, for each source of contaminant, the label referred to in subparagraph 8 i,
  - iv. the location, dimensions and elevation of every structure on the property, and
  - v. an indication of which structures referred to in subparagraph iv contain child care facilities.
10. A description of the local land use conditions, if meteorological data described in paragraph 2 of subsection 13 (1) was used when using an approved dispersion model for the purpose of this section.
11. For each contaminant listed under paragraph 4, a statement identifying the approved dispersion model that was used for the purpose of this section and a description of the way in which the approved dispersion model was used that is sufficient to show compliance with sections 8 to 17.
12. An electronic copy of the input files that were used with, and the output files that were produced by, the approved dispersion model that was used for the purpose of this section.
13. A description of the terrain data that was employed when using an approved dispersion model for the purpose of this section, if section 16 required terrain data to be employed.
14. A table, labelled as the "Emissions Summary Table", that shows, for each contaminant listed under paragraph 4,
  - i. the Chemical Abstracts Service Registry Number for the contaminant,
  - ii. the approved dispersion model that was used in respect of the contaminant for the purpose of this section,
  - iii. the averaging periods for which the approved dispersion model was used in respect of the contaminant and, for each averaging period, the sum of the emission rates for the contaminant for all sources of contaminant identified under subparagraph 3 ii as a source of contaminant that was considered when using an approved dispersion model for the purpose of this section,
  - iv. the standard set out for the contaminant in,
    - A. Schedule 1, if section 18 applies to the contaminant,



B. Schedule 2, if section 19 applies to the contaminant, or

C. Schedule 3, if section 20 applies to the contaminant,

- v. the concentration predicted by the approved dispersion model for the point of impingement with the highest concentration,
- vi. a comparison of the concentration referred to in subparagraph v and the standard referred to in subparagraph iv, expressed as a percentage of the standard, if section 18, 19 or 20 applies to the contaminant,
- vii. the location of the point of impingement referred to in subparagraph v, if section 18, 19 or 20 applies to the contaminant and the concentration referred to in subparagraph v exceeds the standard referred to in subparagraph iv, and
- viii. an indication of the likelihood, nature and location of any adverse effect, if the contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3.

15. An executive summary of the information referred to in paragraphs 1 to 14 that includes, in full, the table required by paragraph 14.

16. A table of contents.

(2) If a report is required by section 22 to be prepared in accordance with this section, it is not necessary for the lists of contaminants required by paragraphs 2 and 4 of subsection (1) to include any contaminant other than the contaminants that are relevant to the application for a certificate of approval or for an amendment to a certificate of approval.

(3) If a report is required by subsection 30 (4) to be prepared in accordance with this section, it is not necessary for the lists of contaminants required by paragraphs 2 and 4 of subsection (1) to include any contaminant other than the contaminant in respect of which the Director must be notified under subsection 30 (3).

#### **Retention of ESDM report, etc.**

27. (1) A person who prepares or updates a report that is required to be prepared or updated in accordance with section 26 shall keep a copy of the most up-to-date report at the place to which the report relates.

(2) A person who prepares or updates a report that is required to be prepared or updated in accordance with section 26 shall immediately submit a copy of the report to the Director or to a provincial officer on request.

(3) A person who prepares or updates a report that is required to be prepared or updated in accordance with section 26 shall ensure that the executive summary referred to in paragraph 15 of subsection 26 (1) is made available for examination by any person, without charge, by posting it on the Internet or by making it available during regular business hours at the place to which the report relates.

### **NOTICE OF POSSIBLE CONTRAVENTIONS**

#### **Notice to provincial officer as a result of modelling or measurements**

28. (1) A person who discharges or causes or permits the discharge of a contaminant shall, as soon as practicable, notify a provincial officer in writing if,

- (a) the person uses an approved dispersion model to predict concentrations of the contaminant that result from the discharges and,
  - (i) the use of the model indicates that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20, or
  - (ii) the contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3 and the use of the model indicates that discharges of the contaminant may cause an adverse effect;
- (b) measurements of air samples indicate that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20; or
- (c) the contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3 and measurements of air samples indicate that discharges of the contaminant may cause an adverse effect.

(2) If a person is required to give notice under clause (1) (a) and, according to the approved dispersion model, discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at a point of impingement, the Director may require the person to provide the Director with the following:

- 1. A written statement or map identifying the location of the point of impingement.
- 2. A written statement specifying the highest concentration of the contaminant that the approved dispersion model predicts for the point of impingement.



3. A written statement specifying the number of days for which the approved dispersion model predicts that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of days in,
  - i. a period of five years, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data described in paragraph 1 or 2 of subsection 13 (1),
  - ii. a period equal to the length of the period over which the meteorological data was collected, if the approved dispersion model was used in accordance with local or site-specific meteorological data described in paragraph 3 of subsection 13 (1), or
  - iii. a period equal to the length of the period that was used for the purposes of the computational method, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data obtained from a computational method in accordance with paragraph 4 of subsection 13 (1).

(3) If a person is required to give notice under clause (1) (b) or (c) and, according to measurements of air samples collected at a point of impingement, discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, the Director may require the person to provide the Director in writing with the following:

1. A written statement or map identifying the location of the point of impingement.
2. A written statement specifying the number of air samples that were collected at the point of impingement and measured for the contaminant.
3. A written statement specifying the number of air samples that were collected at the point of impingement and measured for the contaminant and that indicated that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of air samples referred to in paragraph 2.

#### Abatement plan

29. (1) A person who gives a notice to a provincial officer under subsection 28 (1) in respect of a contaminant shall, not later than 30 days after giving the notice, prepare and submit to a provincial officer a written abatement plan for the contaminant that recommends steps that should be taken to prevent discharges of the contaminant from resulting in a contravention of section 18, 19 or 20 or an adverse effect.

(2) Subsection (1) does not apply if,

- (a) an abatement plan for the contaminant has previously been submitted to a provincial officer under subsection (1) and the Director is satisfied that another plan is not necessary; or
- (b) a plan for the contaminant was submitted to the Ministry before November 30, 2005 and the Director is satisfied that it is not necessary to prepare and submit an abatement plan under subsection (1).

#### Upper risk thresholds

30. (1) A person who discharges or causes or permits the discharge of a contaminant listed in Schedule 6 into the air shall comply with subsections (3) and (4) if there is reason to believe, based on any relevant information, that discharges of the contaminant may result in the concentration of the contaminant exceeding the half hour upper risk threshold or other time period upper risk threshold set out for that contaminant in Schedule 6 at a point of impingement.

(2) Without limiting the generality of subsection (1), the reference in that subsection to relevant information includes relevant information from predictions of a dispersion model, including,

- (a) an approved dispersion model or other dispersion model; or
- (b) a dispersion model that is not used in accordance with this Regulation.

(3) If subsection (1) applies to a discharge, the person who discharged or caused or permitted the discharge of the contaminant shall immediately notify the Director in writing.

(4) If subsection (1) applies to a discharge, the person who discharged or caused or permitted the discharge of the contaminant shall, within three months after the discharge, prepare a report in accordance with section 26 and submit the report to the Director.

(5) If a person is required to prepare a report under subsection (4) and section 20 does not apply to the person in respect of the contaminant, section 20 shall be deemed to apply for the purpose of preparing the report and for the purpose of subsections (7) and (8).

(6) Paragraphs 1 and 2 of subsection 13 (1) do not apply to a person who prepares a report required by subsection (4) unless meteorological data described in paragraphs 3 and 4 of subsection 13 (1) is not available and cannot reasonably be available in time to prepare the report within the three-month period referred to in subsection (4).

(7) If, according to an approved dispersion model that is used for the purpose of preparing a report under subsection (4), discharges of a contaminant may result in a contravention of section 20 because of the concentration of the contaminant at a point of impingement located on a place referred to in subsection (8), the person who prepares the report shall include in the report,

- (a) a statement or map identifying the place that the point of impingement is located on;
- (b) a statement specifying the highest concentration of the contaminant that the approved dispersion model predicts for the point of impingement; and
- (c) a statement specifying the number of days for which the approved dispersion model predicts that discharges of a contaminant may result in a contravention of section 20 because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of days in,
  - (i) a period of five years, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data described in paragraph 1 or 2 of subsection 13 (1);
  - (ii) a period equal to the length of the period over which the meteorological data was collected, if the approved dispersion model was used in accordance with local or site-specific meteorological data described in paragraph 3 of subsection 13 (1); or
  - (iii) a period equal to the length of the period that was used for the purposes of the computational method, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data obtained from a computational method in accordance with paragraph 4 of subsection 13 (1).

(8) The following places are the places referred to in subsection (7) and in subsection 32 (22):

- 1. A health care facility.
- 2. A senior citizens' residence or long-term care facility.
- 3. A child care facility.
- 4. An educational facility.
- 5. A dwelling.
- 6. A place specified by the Director in a notice under subsection (9) as a place where discharges of a contaminant may cause a risk to human health.

(9) For the purpose of paragraph 6 of subsection (8), the Director may give written notice to a person who is required to notify the Director under subsection (3) stating that the Director is of the opinion that the discharge may cause a risk to human health at a place specified in the notice.

(10) Before the Director gives a person a notice under subsection (9), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends five business days after the draft is given.

(11) If, according to measurements of air samples collected at a point of impingement, discharges of a contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, a person who prepares a report under subsection (4) shall include in the report,

- (a) a statement or map identifying the place that the point of impingement is located on;
- (b) a statement specifying the number of air samples that were collected at the point of impingement and measured for the contaminant; and
- (c) a statement specifying the number of air samples that were collected at the point of impingement and measured for the contaminant and that indicated that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of air samples referred to in clause (b).

(12) Subsection (4) does not apply if the Director is satisfied that discharges of the contaminant will not result in a contravention of section 18, 19 or 20 and will not cause an adverse effect.

**Obligations under another Act; failure to operate in normal manner**

31. (1) A person who discharges or causes or permits the discharge of a contaminant from a stationary source of air pollution shall, if a contravention of section 18, 19 or 20 may occur as a result of an obligation arising under another Act or a failure to operate the stationary source of air pollution in the normal manner,

- (a) immediately notify a provincial officer of the particulars of the obligation arising under the other Act or the failure to operate the stationary source of air pollution in the normal manner; and



- (b) as soon as practicable, furnish the provincial officer in writing with the particulars of the obligation arising under the other Act or the failure to operate the stationary source of air pollution in the normal manner.
- (2) Section 18, 19 or 20 does not apply to a discharge from a stationary source of air pollution if,
  - (a) notice is given to a provincial officer in accordance with subsection (1);
  - (b) the Director is satisfied that a contravention of section 18, 19 or 20, as the case may be, may occur as a result of the obligation arising under the other Act or the failure to operate the stationary source of air pollution in the normal manner;
  - (c) the Director gives written authorization for the operation of the stationary source of air pollution despite section 18, 19 or 20, as the case may be; and
  - (d) the stationary source of air pollution is operated in accordance with any conditions specified in the authorization that the Director considers reasonable in the circumstances.
- (3) The Director shall not give the authorization referred to in clause (2) (c) as a result of a failure to operate the stationary source of air pollution in the normal manner unless the Director is satisfied that the failure could not reasonably have been anticipated.
- (4) Subsection (2) applies only during such period of time, not exceeding three months, as the Director considers reasonable in the circumstances and specifies in the authorization.

#### ALTERATION OF SCHEDULE 3 STANDARDS

##### Alteration of Schedule 3 standards

32. (1) A person may make a request for approval of an alteration to a standard set out for a contaminant in Schedule 3 if any of the following circumstances apply:

1. The person discharges or causes or permits the discharge of the contaminant from a facility to which, pursuant to subclause 20 (3) (a) (i), section 20 will first apply in respect of the contaminant on February 1, 2010 and, according to an approved dispersion model, discharges of the contaminant from the facility would result in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the standard set out in Schedule 3 that is the subject of the request.
2. The person discharges or causes or permits the discharge of the contaminant from a facility to which, pursuant to subclause 20 (3) (b) (i), section 20 will first apply in respect of the contaminant on February 1, 2013 and, according to an approved dispersion model, discharges of the contaminant from the facility would result in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the standard set out in Schedule 3 that is the subject of the request.
3. The person discharges or causes or permits the discharge of the contaminant from a facility to which, pursuant to subclause 20 (3) (e), section 20 will first apply in respect of the contaminant on February 1, 2020 and, according to an approved dispersion model, discharges of the contaminant from the facility would result in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the standard set out in Schedule 3 that is the subject of the request.
4. The person discharges or causes or permits the discharge of the contaminant from a facility, construction of the facility began after November 30, 2005, no application was made on or before that day for a certificate of approval in respect of the facility, the contaminant is listed in Schedule 7 and, according to an approved dispersion model, discharges of the contaminant from the facility would result in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the standard set out in Schedule 3 that is the subject of the request.
5. The person discharges or causes or permits the discharge of the contaminant from a facility, the contaminant is listed in Schedule 7, discharges of the contaminant from the facility would result, according to an approved dispersion model, in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the standard set out in Schedule 3 that is the subject of the request, and,
  - i. construction of the facility was completed or began on or before November 30, 2005, or
  - ii. an application was made on or before November 30, 2005 for a certificate of approval in respect of the facility.
6. Because of notice given by the Director before February 1, 2020 under subsection 7 (1), there is only one approved dispersion model that may be used by the person with respect to a contaminant, the standard set out in Schedule 3 that is the subject of the request applies to that contaminant, the person discharges or causes or permits the discharge of the contaminant from a facility and, according to that approved dispersion model, discharges of the contaminant from the facility would result in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the standard that is the subject of the request.
7. Because of notice given by the Director on or after February 1, 2020 under subsection 7 (1), there is only one approved dispersion model that may be used by the person with respect to a contaminant, the standard set out in Schedule 3 that is the subject of the request applies to that contaminant, that approved dispersion model is not referred to in paragraphs 1 to 4 of subsection 6 (2), the person discharges or causes or permits the discharge of the contaminant from a facility



and, according to that approved dispersion model, discharges of the contaminant from the facility would result in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the standard that is the subject of the request.

8. The person discharges or causes or permits the discharge of the contaminant from a facility to which section 20 applies in respect of the contaminant pursuant to subclause 20 (3) (d) and, according to an approved dispersion model, discharges of the contaminant from the facility would result in the concentration of the contaminant at a point of impingement exceeding the standard set out in Schedule 3 that is the subject of the request.

(2) Subsection (1) applies, with necessary modifications, to a standard set out in an amendment to Schedule 3 that has not yet come into force.

(3) Section 20 shall be deemed to apply for the purpose of determining what the references to an approved dispersion model mean in subsection (1).

(4) An application for a certificate of approval or amendment to a certificate of approval may be made in conjunction with a request under subsection (1).

(5) A person who makes a request under subsection (1) that relies on paragraph 1 of subsection (1) may not make the request before February 1, 2007 or after October 31, 2008.

(6) A person who makes a request under subsection (1) that relies on paragraph 2 of subsection (1) may not make the request before February 1, 2010 or after October 31, 2011.

(7) A person who makes a request under subsection (1) that relies on paragraph 3 of subsection (1) may not make the request before February 1, 2013 or after October 31, 2017.

(8) A person who makes a request under subsection (1) that relies on paragraph 4 of subsection (1) may not make the request if, after November 30, 2005 and before the day the request is made, an application in respect of the facility was made for a certificate of approval, unless the application for the certificate of approval has not yet been determined.

(9) A person who makes a request under subsection (1) that relies on paragraph 5 of subsection (1) may not make the request before February 1, 2007 or after October 31, 2008.

(10) Despite subsections (8) and (9), if a person makes a request under subsection (1) that relies on paragraph 4 or 5 of subsection (1) in respect of a standard set out in an amendment to Schedule 3 that has not yet come into force, the person may not make the request after the later of the following dates:

1. The date that is 12 months after the regulation that amends Schedule 3 is filed.
2. The date that is 18 months before the amendment to Schedule 3 comes into force.

(11) A person who makes a request under subsection (1) that relies on paragraph 6 or 7 of subsection (1) may not make the request after the third anniversary of the day the Director gave the notice under subsection 7 (1).

(12) A person who makes a request under subsection (1) that relies on paragraph 8 of subsection (1) may not make the request after the third anniversary of the day the Director gave the notice or made the order under subsection 20 (4) or (5).

(13) A person who makes a request under subsection (1) shall include the following in the request:

1. A report prepared in accordance with section 26.
2. If, according to the approved dispersion model that was used for the purpose of preparing the report referred to in paragraph 1, discharges of the contaminant may result in a contravention of section 20 because of the concentration of the contaminant at a point of impingement,
  - i. a written statement or map identifying the location of the point of impingement,
  - ii. a written statement specifying the highest concentration of the contaminant that the approved dispersion model predicts for the point of impingement, and
  - iii. a written statement specifying the number of days for which the approved dispersion model predicts that discharges of the contaminant may result in a contravention of section 20 because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, expressed as a percentage of the number of days in,
    - A. a period equal to the length of the period over which the meteorological data was collected, if the approved dispersion model was used in accordance with local or site-specific meteorological data described in paragraph 3 of subsection 13 (1), or
    - B. a period equal to the length of the period that was used for the purposes of the computational method, if the approved dispersion model was used in accordance with meteorological data obtained from a computational method in accordance with paragraph 4 of subsection 13 (1).
3. A list of all the methods that are used by other persons, or are available for use, to reduce concentrations of the contaminant at any point, including methods such as the use of pollution control technology or changes to equipment, processes or materials.

4. An analysis of the methods identified under paragraph 3, and combinations of those methods, to determine which are technically feasible with respect to the sources of contaminant to which the request relates.
5. A list of the methods and combinations of methods that are determined under paragraph 4 to be technically feasible.
6. A ranking of the methods and combinations of methods identified under paragraph 5, based on the maximum concentration of the contaminant that, according to an approved dispersion model, would result at a point of impingement if each method or combination of methods were used with respect to the sources of contaminant to which the request relates.
7. Unless a plan is included under paragraph 4 of subsection (14), a plan on how to implement,
  - i. the method or combination of methods that is ranked under paragraph 6 as the method or combination of methods that predicts the lowest maximum concentration of the contaminant at a point of impingement, or
  - ii. a method or combination of methods that, according to an approved dispersion model, would not result in a contravention of section 20.
8. A description of the steps taken under subsections (18) to (20) by the person making the request under subsection (1), including a summary of the questions asked and comments made by persons who attended the public meeting and the responses of the person making the request.

(14) A person who makes a request under subsection (1) may include the following in the request:

1. An analysis of the economic feasibility of the methods and combinations of methods that are determined under paragraph 4 of subsection (13) to be technically feasible.
2. A list of the methods and combinations of methods that are determined under paragraph 1 to be economically feasible.
3. A ranking of the methods and combinations of methods identified under paragraph 2, based on the maximum concentration of the contaminant that, according to an approved dispersion model, would result at a point of impingement if each method or combination of methods were used with respect to the sources of contaminant to which the request relates.
4. A plan on how to implement,
  - i. the method or combination of methods that is ranked under paragraph 3 as the method or combination of methods that predicts the lowest maximum concentration of the contaminant at a point of impingement, or
  - ii. a method or combination of methods that, according to an approved dispersion model, would not result in a contravention of section 20.

(15) Subsection (14) does not apply to a person who makes a request under subsection (1) that relies on paragraph 4 of subsection (1).

(16) If a person makes a request under subsection (1) and section 20 does not apply to the person in respect of the contaminant that is the subject of the request, section 20 shall be deemed to apply to the person in respect of the contaminant for the purpose of preparing the report required by paragraph 1 of subsection (13).

(17) Paragraphs 1 and 2 of subsection 13 (1) do not apply to a person who prepares a report required by paragraph 1 of subsection (13).

(18) Before making a request under subsection (1), a person shall hold a public meeting on the proposed request.

(19) The person making a request under subsection (1) shall, at least 15 days before the public meeting required by subsection (18),

- (a) publish a notice in a newspaper having general circulation in the area where the source of contaminant is located, setting out the name, address and telephone number of the person and informing the public of the person's intention to make the proposed request, the purpose of the request and the date, time and place of the meeting; and
- (b) ensure that a copy of the notice referred to in clause (a) is given to,
  - (i) the owners and occupants of,
    - (A) every property that adjoins or is within 500 metres of the property on which the source of contaminant is located, and
    - (B) every property where, according to an approved dispersion model, there is a point of impingement where, as a result of discharges of the contaminant that is the subject of the request, the concentration of the contaminant may exceed the standard that is the subject of the request,
  - (ii) the medical officer of health for the health unit in which the source of contaminant is located and the medical officer of health for each health unit in which a property described in subclause (i) is located,



- (iii) the Ministry, and
  - (iv) each municipality in which the source of contaminant is located and every other municipality that is within 500 metres of the property on which the source of contaminant is located.
- (20) The person making a request under subsection (1) shall, at the public meeting required by subsection (18),
- (a) make available, to everyone in attendance,
    - (i) a written copy of the executive summary of the report required by paragraph 1 of subsection (13), and
    - (ii) a written explanation, written in language that can be understood by persons without specialized scientific training, of the proposed request, including the materials that are to be included under subsections (13) and (14);
  - (b) offer to provide a complete written copy of a draft of the proposed request, including the materials that are to be included under subsections (13) and (14), to every person in attendance who asks for a copy;
  - (c) provide the copies requested under clause (b), or make arrangements to provide those copies as soon as practicable after the meeting;
  - (d) explain the proposed request;
  - (e) explain how the *Environmental Bill of Rights, 1993* will apply to the proposed request; and
  - (f) provide a reasonable opportunity for those in attendance to ask questions of the person making the request under subsection (1) and to comment on the proposed request.
- (21) The Director may approve a request under subsection (1) to alter a standard set out in Schedule 3 if,
- (a) the person making the request has complied with this section; and
  - (b) the Director is of the opinion that,
    - (i) the person making the request cannot comply with section 20 with respect to the standard set out in Schedule 3 for the contaminant because,
      - (A) it is not technically feasible for the person to comply, in the case of a person who is relying on any paragraph of subsection (1), or
      - (B) it is not economically feasible for the person to comply, in the case of a person who is relying on a paragraph of subsection (1) other than paragraph 4,
    - (ii) the failures to comply referred to in subclause (i) would not be frequent,
    - (iii) the alteration of the standard is the minimum alteration necessary to enable the person to comply with section 20 with respect to the contaminant, and
    - (iv) there is no public interest reason sufficient to require the denial of the request.
- (22) Despite subsection (21), the Director shall not approve a request under subsection (1) to alter a standard set out in Schedule 3 for a contaminant if the contaminant is listed in Schedule 6 and the Director is of the opinion that the alteration is likely to permit discharges of the contaminant that result in the concentration of the contaminant at a point of impingement located on a place referred to in subsection 30 (8) exceeding the other time period upper risk threshold set out for the contaminant in Schedule 6.
- (23) If the Director approves the alteration of a standard under subsection (21), the standard shall be deemed to be altered as set out in the approval.
- (24) Subsection (23) applies only to discharges of the contaminant from the facility to which the request related.
- (25) The Director may impose conditions in an approval under subsection (21).
- (26) If conditions are imposed under subsection (25),
- (a) subsection (23) applies only if the conditions are complied with; and
  - (b) the person who made the request under subsection (1) shall notify the Director when the conditions have been complied with.
- (27) Subsection (26) applies, with necessary modifications, to conditions that are imposed in a certificate of approval to ensure compliance with section 20 with respect to a contaminant for which a standard has been altered under this section.
- (28) Subsection (23) applies only to a period specified by the Director in the approval that ends not later than,
- (a) five years after the period begins; or
  - (b) ten years after the period begins, if the Director is satisfied that there are extenuating circumstances.



(29) Subsection (28) does not prevent the making of further requests under subsection (1) in respect of the contaminant but, in considering a further request, the Director may consider the number of previous requests that have been made for the source of contaminant that is the subject of the request.

(30) If the alteration of the standard set out in Schedule 3 for a contaminant is approved under this section and a further request is made under subsection (1) in respect of the contaminant, subsections (5) to (12) do not apply.

(31) If the Director approves the alteration of a standard under subsection (21), the person who requested the alteration shall give a copy of the plan referred to paragraph 7 of subsection (13) or paragraph 4 of subsection (14) to any person who requests it.

(32) The Director may give a person to whom the alteration of a standard applies a notice revoking the approval of the alteration if the Director is of the opinion that,

- (a) discharges of a contaminant that are permitted as a result of the altered standard may cause an adverse effect;
- (b) conditions referred to in subsection (26) or (27) are not being met;
- (c) the person is unable to comply with section 20, even though the standard was altered; or
- (d) the person would be able to comply with section 20 without the alteration of the standard.

(33) Before the Director gives a person a notice under subsection (32), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

### PART III MISCELLANEOUS

#### Prohibition of certain emissions

**33.** No person shall cause or permit to be caused the emission of any air contaminant to such extent or degree as may,

- (a) cause discomfort to persons;
- (b) cause loss of enjoyment of normal use of property;
- (c) interfere with normal conduct of business; or
- (d) cause damage to property.

#### Opacity

**34. (1)** No person shall cause or permit an emission into the air that obstructs the passage of light to a degree greater than 20 per cent at any point.

(2) Subsection (1) does not apply to an emission from a source of combustion employing solid fuel if the emission lasts for a period of not more than a total of four minutes in any 30-minute period and does not obstruct the passage of light to a degree greater than 40 per cent at any point.

#### Obligations under another Act; failure to operate in normal manner

**35. (1)** A person who causes or permits the emission of a contaminant from a stationary source of air pollution shall, if a contravention of section 33 or 34 may occur as a result of an obligation arising under another Act or a failure to operate the stationary source of air pollution in the normal manner,

- (a) immediately notify a provincial officer of the particulars of the obligation arising under the other Act or the failure to operate the stationary source of air pollution in the normal manner; and
- (b) as soon as practicable, furnish the provincial officer in writing with the particulars of the obligation arising under the other Act or the failure to operate the stationary source of air pollution in the normal manner.

(2) Section 34 does not apply to an emission from a stationary source of air pollution if,

- (a) notice is given to a provincial officer in accordance with subsection (1);
- (b) the Director is satisfied that a contravention of section 34 may occur as a result of the obligation arising under the other Act or the failure to operate the stationary source of air pollution in the normal manner;
- (c) the Director gives written authorization for the operation of the stationary source of air pollution despite section 34; and
- (d) the stationary source of air pollution is operated in accordance with any conditions specified in the authorization that the Director considers reasonable in the circumstances.

(3) The Director shall not give the authorization referred to in clause (2) (c) as a result of a failure to operate the stationary source of air pollution in the normal manner unless the Director is satisfied that the failure could not reasonably have been anticipated.

(4) Subsection (2) applies only during such period of time, not exceeding three months, as the Director considers reasonable in the circumstances and specifies in the authorization.

**Fuel or waste for fuel-burning equipment, etc.**

36. (1) No person shall burn or permit to be burned in any fuel burning equipment or incinerator any fuel or waste except the fuel or waste for the burning of which the equipment or incinerator was designed.

(2) No person shall burn or permit to be burned in any fuel burning equipment or incinerator any fuel or waste at a greater rate than that rate for which the equipment or incinerator was designed.

**Construction and sandblasting emissions, etc.**

37. Except for heat, sound, vibration or radiation, no person shall,

(a) construct, alter, demolish, drill, blast, crush or screen anything or cause or permit the construction, alteration, demolition, drilling, blasting, crushing or screening of anything so that a contaminant is carried beyond the limits of the property on which the construction, alteration, demolition, drilling, blasting, crushing or screening is being carried out; or

(b) sandblast or permit the sandblasting of anything so that a contaminant is emitted into the air,

to an extent or degree greater than that which would result if every step necessary to control the emission of the contaminant were implemented.

**Incinerators**

38. (1) In this section,

“apartment incinerator” means an incinerator that is located in or on the site of a structure containing more than one dwelling unit and used to burn domestic waste from more than one dwelling unit.

(2) No person shall operate or permit the operation of,

(a) an apartment incinerator, domestic incinerator, multiple chamber incinerator or starved air incinerator burning domestic waste;

(b) a multiple chamber incinerator or starved air incinerator burning solid industrial waste;

(c) an incinerator burning liquid industrial waste, industrial slurries or sludges, sewage sludges or slurries, gaseous waste, organic vapour or fume; or

(d) a municipal incinerator burning solid waste or sludges,

that causes or is likely to cause a concentration in the combustion gases emitted into the natural environment, of organic matter having a carbon content, expressed as equivalent methane, being an average of ten measurements taken at approximately one minute intervals, greater than 100 parts per million by volume, measured on an undiluted basis.

(3) Subsection (2) does not apply to prohibit the operation of a catalytic incinerator.

(4) No person shall operate or permit the operation of an apartment incinerator without a certificate of approval issued under section 9 of the Act.

**Air Pollution Index**

39. (1) The Ministry may prepare an index to be known as the “Air Pollution Index” for any area in Ontario, from time to time.

(2) Despite section 5, the air pollution index may take into consideration discharges of contaminants from motor vehicles.

(3) Where the air pollution index for an area indicates increasing air pollution that may lead to an air pollution episode, the Minister, in consultation with the Minister of Health and Long-Term Care, may order curtailment of the operation of sources of air pollution in the manner described in subsections (4) and (5).

(4) Where the air pollution index reaches the number 32, designated as Air Advisory Level, and meteorological forecasts indicate a six-hour prolongation of atmospheric conditions conducive to sustained or increased air pollution levels, the Minister may require owners or operators of sources of air pollution to make preparation for the curtailment of such operations as are specified by the Minister.

(5) Where the air pollution index reaches the number 50, designated as First Air Pollution Alert, and meteorological forecasts indicate a six-hour prolongation of atmospheric conditions conducive to sustained or increased air pollution levels, the Minister may require owners or operators of sources of air pollution to curtail such operations as are specified by the Minister.

**Revocation of Reg. 346**

40. Regulation 346 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

## Commencement

**41. This Regulation comes into force on November 30, 2005.**

**SCHEDULE I  
STANDARDS WITH HALF HOUR AVERAGING TIMES**

(See section 18)

Item	CAS No.	Contaminant	Half Hour Standard ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , unless otherwise indicated)
1.	75-07-0	Acetaldehyde	500
2.	64-19-7	Acetic Acid	2,500
3.	67-64-1	Acetone	48,000
4.	74-86-2	Acetylene	56,000
5.	79-06-1	Acrylamide	45
6.	107-13-1	Acrylonitrile	180
7.	7664-41-7	Ammonia	3,600
8.	7440-36-0	Antimony	75
9.	7784-42-1	Arsine	10
10.	7440-41-7	Beryllium and compounds	0.03
11.	7440-42-8	Boron	100
12.	10294-33-4	Boron Tribromide	100
13.	10294-34-5	Boron Trichloride	100
14.	7637-07-2	Boron Trifluoride	5
15.	7726-95-6	Bromine	70
16.	7440-43-9	Cadmium	5
17.	1305-62-0	Calcium Hydroxide	27
18.	1305-78-8	Calcium Oxide	20
19.	1333-86-4	Carbon Black	25
20.	75-15-0	Carbon Disulphide	330
21.	630-08-0	Carbon Monoxide	6,000
22.	56-23-5	Carbon Tetrachloride	7.2
23.	7782-50-5	Chlorine	300
24.	10049-04-4	Chlorine Dioxide	85
25.	67-66-3	Chloroform	300
26.	7440-50-8	Copper	100
27.	1319-77-3	Cresols	230
28.	17702-41-9	Decaborane	50
29.	117-81-7	Di(2-ethylhexyl) Phthalate	100
30.	19287-45-7	Diborane	20
31.	131-15-7	Dicapryl Phthalate	100
32.	106-46-7	Dichlorobenzene, 1-4	285
33.	624-92-0	Dimethyl Disulphide	40
34.	75-18-3	Dimethyl Sulphide	30
35.	117-84-0	Di-n-Octyl Phthalate	100
36.	-	Dustfall	8,000 $\mu\text{g}/\text{m}^2$
37.	141-78-6	Ethyl Acetate	19,000
38.	140-88-5	Ethyl Acrylate	4.5
39.	100-41-4	Ethyl Benzene	3,000
40.	60-29-7	Ethyl Ether	7,000
41.	107-06-2	Ethylene Dichloride	6
42.	1309-37-1	Ferric Oxide	75
43.	7664-39-3	Fluorides (as HF) - Gaseous (Growing Season)	4.3
44.	7664-39-3	Fluorides (as HF) - Total (Growing Season)	8.6
45.	7664-39-3	Fluorides (as HF) - Total (Non-Growing Season)	17.2
46.	50-00-0	Formaldehyde	65
47.	64-18-6	Formic Acid	1,500
48.	98-01-1	Furfural	1,000
49.	98-00-0	Furfuryl Alcohol	3,000
50.	7647-01-0	Hydrogen Chloride	100
51.	74-90-8	Hydrogen Cyanide	1,150
52.	7783-06-04	Hydrogen Sulphide	30



Item	CAS No.	Contaminant	Half Hour Standard ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , unless otherwise indicated)
53.	15438-31-0	Iron (metallic)	10
54.	98-82-8	Isopropyl Benzene	100
55.	7439-92-1	Lead	6
56.	7439-93-2	Lithium	60
57.	7580-67-8	Lithium Hydrides	7.5
58.	1309-48-4	Magnesium Oxide	100
59.	74-93-1	Mercaptans	20
60.	7439-97-6	Mercury (Hg)	5
61.	7439-97-6	Mercury (as Hg) - alkyl compounds	1.5
62.	67-56-1	Methanol (Methyl Alcohol)	12,000
63.	96-33-3	Methyl Acrylate	4
64.	71-55-6	Methyl Chloroform (1-1-1 Trichloroethane)	350,000
65.	78-93-3	Methyl Ethyl Ketone (2-Butanone)	30,000
66.	108-10-1	Methyl Isobutyl Ketone	1,200
67.	80-62-6	Methyl Methacrylate	860
68.	-	Milk Powder	20
69.	8052-41-3	Mineral Spirits	7,800
70.	74-89-5	Monomethyl Amine	25
71.	142-82-5	n-Heptane	33,000
72.	7440-02-0	Nickel	5
73.	13463-39-3	Nickel Carbonyl	1.5
74.	7697-37-2	Nitric Acid	100
75.	139-13-9	Nitrilotriacetic Acid	100
76.	10102-44-0	Nitrogen Oxides	500
77.	10028-15-6	Ozone	200
78.	19624-22-7	Pentaborane	3
79.	108-95-2	Phenol	100
80.	75-44-5	Phosgene	130
81.	7664-38-2	Phosphoric Acids	100
82.	85-44-9	Phthalic Anhydride	100
83.	78-87-5	Propylene Dichloride	2,400
84.	75-56-9	Propylene Oxide	450
85.	7440-22-4	Silver	3
86.	100-42-5	Styrene	400
87.	7446-09-5	Sulphur Dioxide	830
88.	7664-93-9	Sulphuric Acid	100
89.	-	Suspended Particulate Matter (< 44 $\mu\text{m}$ Diameter)	100
90.	13494-80-9	Tellurium (except hydrogen telluride)	30
91.	109-99-9	Tetrahydrofuran	93,000
92.	7440-31-5	Tin	30
93.	7440-32-6	Titanium	100
94.	108-88-3	Toluene	2,000
95.	584-84-9	Toluene Di-isocyanate, 2,4-	1
96.	79-01-6	Trichloroethylene (TCE)	3,500
97.	76-13-1	Trifluorotrchloroethane	2,400,000
98.	7440-62-2	Vanadium	5
99.	75-01-4	Vinyl Chloride	3
100.	75-35-4	Vinylidene Chloride	30
101.	1330-20-7	Xylenes	2,300
102.	7440-66-6	Zinc	100

SCHEDULE 2  
UPDATED STANDARDS WITH HALF HOUR AVERAGING TIMES

(See section 19)

Item	CAS No.	Contaminant	Half Hour Standard ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , unless otherwise indicated)
1.	75-07-0	Acetaldehyde	500
2.	64-19-7	Acetic Acid	2,500

Item	CAS No.	Contaminant	Half Hour Standard ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , unless otherwise indicated)
3.	67-64-1	Acetone	35,640
4.	75-05-8	Acetonitrile	210
5.	74-86-2	Acetylene	56,000
6.	107-02-8	Acrolein	0.24
7.	79-06-1	Acrylamide	45
8.	107-13-1	Acrylonitrile	1.8
9.	7664-41-7	Ammonia	300
10.	7440-36-0	Antimony	75
11.	7784-42-1	Arsine	10
12.	7440-41-7	Beryllium and compounds	0.03
13.	7440-42-8	Boron	100
14.	10294-33-4	Boron Tribromide	100
15.	10294-34-5	Boron Trichloride	100
16.	7637-07-2	Boron Trifluoride	5
17.	7726-95-6	Bromine	70
18.	7440-43-9	Cadmium	5
19.	1305-62-0	Calcium Hydroxide	27
20.	1305-78-8	Calcium Oxide	20
21.	1333-86-4	Carbon Black	25
22.	75-15-0	Carbon Disulphide	330
23.	630-08-0	Carbon Monoxide	6,000
24.	56-23-5	Carbon Tetrachloride	7.2
25.	7782-50-5	Chlorine	30
26.	10049-04-4	Chlorine Dioxide	85
27.	67-66-3	Chloroform	3
28.	7440-50-8	Copper	100
29.	1319-77-3	Cresols	230
30.	110-82-7	Cyclohexane	18,300
31.	17702-41-9	Decaborane	50
32.	117-81-7	Di(2-ethylhexyl) Phthalate	100
33.	19287-45-7	Diborane	20
34.	131-15-7	Dicapryl Phthalate	100
35.	106-46-7	Dichlorobenzene, 1-4	285
36.	624-92-0	Dimethyl Disulphide	40
37.	75-18-3	Dimethyl Sulphide	30
38.	117-84-0	Di-n-Octyl Phthalate	100
39.	-	Dustfall	8,000 $\mu\text{g}/\text{m}^2$
40.	141-78-6	Ethyl Acetate	19,000
41.	140-88-5	Ethyl Acrylate	4.5
42.	100-41-4	Ethyl Benzene	1,400
43.	60-29-7	Ethyl Ether	700
44.	107-06-2	Ethylene Dichloride	6
45.	1309-37-1	Ferric Oxide	75
46.	7664-39-3	Fluorides (as HF) - Gaseous (Growing Season)	4.3
47.	7664-39-3	Fluorides (as HF) - Total (Growing Season)	8.6
48.	7664-39-3	Fluorides (as HF) - Total (Non-Growing Season)	17.2
49.	50-00-0	Formaldehyde	65
50.	64-18-6	Formic Acid	1,500
51.	98-01-1	Furfural	1,000
52.	98-00-0	Furfuryl Alcohol	3,000
53.	4035-89-6	HDI Biuret (HDI-BT)	9
54.	3779-63-3	HDI Isocyanurate (HDI-IC)	9
55.	28182-81-2	HDI Polyisocyanate (HDI-BT & HDI-IC)	9
56.	822-06-0	Hexamethylene Diisocyanate (HDI) Monomer	0.1
57.	7647-01-0	Hydrogen Chloride	60
58.	74-90-8	Hydrogen Cyanide	24
59.	7783-06-04	Hydrogen Sulphide	30
60.	15438-31-0	Iron (metallic)	10
61.	67-63-0	Isopropanol (Isopropyl Alcohol)	22,000
62.	98-82-8	Isopropyl Benzene	100

Item	CAS No.	Contaminant	Half Hour Standard ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , unless otherwise indicated)
63.	7439-92-1	Lead	6
64.	7439-93-2	Lithium	60
65.	7580-67-8	Lithium Hydrides	7.5
66.	1309-48-4	Magnesium Oxide	100
67.	74-93-1	Mercaptans	20
68.	7439-97-6	Mercury (Hg)	5
69.	7439-97-6	Mercury (as Hg) - alkyl compounds	1.5
70.	101-68-8	Methane Diphenyl Diisocyanate (MDI Monomer)	2
71.	67-56-1	Methanol (Methyl Alcohol)	12,000
72.	96-33-3	Methyl Acrylate	4
73.	71-55-6	Methyl Chloroform (1-1-1 Trichloroethane)	350,000
74.	78-93-3	Methyl Ethyl Ketone (2-Butanone)	3,000
75.	624-83-9	Methyl Isocyanate	3
76.	108-10-1	Methyl Isobutyl Ketone	1,200
77.	80-62-6	Methyl Methacrylate	860
78.	75-09-2	Methylene Chloride	660
79.	-	Milk Powder	20
80.	8052-41-3	Mineral Spirits	3,000
81.	74-89-5	Monomethyl Amine	25
82.	142-82-5	n-Heptane	33,000
83.	110-54-3	n-Hexane (mixture)	7,500
84.	110-54-3	n-Hexane (n-Hexane and Hexane isomers only)	22,500
85.	7440-02-0	Nickel	5
86.	13463-39-3	Nickel Carbonyl	1.5
87.	7697-37-2	Nitric Acid	100
88.	139-13-9	Nitrilotriacetic Acid	100
89.	10102-44-0	Nitrogen Oxides	500
90.	10028-15-6	Ozone	200
91.	19624-22-7	Pentaborane	3
92.	127-18-4	Perchloroethylene	1,080
93.	108-95-2	Phenol	100
94.	75-44-5	Phosgene	130
95.	7664-38-2	Phosphoric Acids	100
96.	85-44-9	Phthalic Anhydride	100
97.	9016-87-9	Polymeric Methane Diphenyl Diisocyanate (PMDI)	2
98.	78-87-5	Propylene Dichloride	2,400
99.	75-56-9	Propylene Oxide	4.5
100.	7440-22-4	Silver	3
101.	100-42-5	Styrene	400
102.	7446-09-5	Sulphur Dioxide	830
103.	7664-93-9	Sulphuric Acid	100
104.	-	Suspended Particulate Matter (< 44 $\mu\text{m}$ Diameter)	100
105.	13494-80-9	Tellurium (except hydrogen telluride)	30
106.	109-99-9	Tetrahydrofuran	93,000
107.	7440-31-5	Tin	30
108.	7440-32-6	Titanium	100
109.	108-88-3	Toluene	2,000
110.	584-84-9	Toluene Di-isocyanate, 2,4-	0.6
111.	26471-62-5	Toluene Di-isocyanate, 2,4- and 2,6- (mixed isomers)	0.6
112.	79-01-6	Trichloroethylene (TCE)	36
113.	76-13-1	Trifluorotrichloroethane	2,400,000
114.	7440-62-2	Vanadium	5
115.	75-01-4	Vinyl Chloride	3
116.	75-35-4	Vinylidene Chloride	30
117.	1330-20-7	Xylenes	2,200
118.	7440-66-6	Zinc	100



SCHEDULE 3  
STANDARDS WITH VARIABLE AVERAGING TIMES

(See section 20)

Item	CAS No.	Contaminant	One Hour Standard ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	24 Hour Standard ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	Other Time Period Standard ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ , unless otherwise indicated)
1.	75-07-0	Acetaldehyde	-	500	500 (half hour)
2.	67-64-1	Acetone	-	11,880	-
3.	75-05-8	Acetonitrile	-	70	-
4.	107-02-8	Acrolein	-	0.08	0.24 (half hour)
5.	79-06-1	Acrylamide	-	15	-
6.	107-13-1	Acrylonitrile	-	0.6	-
7.	7664-41-7	Ammonia	-	100	-
8.	7440-36-0	Antimony	-	25	-
9.	7784-42-1	Arsine	-	5	10 (half hour)
10.	7440-41-7	Beryllium and compounds	-	0.01	-
11.	7440-42-8	Boron	-	120	-
12.	10294-33-4	Boron Tribromide	-	35	-
13.	10294-34-5	Boron Trichloride	-	35	-
14.	7637-07-2	Boron Trifluoride	-	2	-
15.	7726-95-6	Bromine	-	20	-
16.	7440-43-9	Cadmium	-	2	-
17.	1305-62-0	Calcium Hydroxide	-	13.5	-
18.	1305-78-8	Calcium Oxide	-	10	-
19.	1333-86-4	Carbon Black	-	10	-
20.	630-08-0	Carbon Monoxide (single source)	-	-	6000 (half hour)
21.	630-08-0	Carbon Monoxide (multiple sources)	36,200	-	15,700 (8 hour)
22.	56-23-5	Carbon Tetrachloride	-	2.4	-
23.	7782-50-5	Chlorine	-	10	-
24.	10049-04-4	Chlorine Dioxide	-	30	-
25.	67-66-3	Chloroform	-	1	-
26.	7440-50-8	Copper	-	50	-
27.	1319-77-3	Cresols	-	75	-
28.	110-82-7	Cyclohexane	-	6,100	-
29.	17702-41-9	Decaborane	-	25	-
30.	117-81-7	Di(2-ethylhexyl) Phthalate	-	50	-
31.	19287-45-7	Diborane	-	10	-
32.	131-15-7	Dicapryl Phthalate	-	120	-
33.	106-46-7	Dichlorobenzene, 1-4	-	95	-
34.	117-84-0	Di-n-Octyl Phthalate	-	120	-
35.	-	Dustfall	-	-	7 g/m <sup>2</sup> ; 30 day
36.	100-41-4	Ethyl Benzene	-	1,000	-
37.	60-29-7	Ethyl Ether	-	8,000	-
38.	107-06-2	Ethylene Dichloride	-	2	-
39.	1309-37-1	Ferric Oxide	-	25	-
40.	7664-39-3	Fluorides (as HF) - Gaseous (Growing Season)	-	0.86	0.34; 30 day
41.	7664-39-3	Fluorides (as HF) - Total (Growing Season)	-	1.72	0.69; 30 day
42.	7664-39-3	Fluorides (as HF) - Total (Non-Growing Season)	-	3.44	1.38; 30 day
43.	50-00-0	Formaldehyde	-	65	-
44.	64-18-6	Formic Acid	-	500	-
45.	98-00-0	Furfuryl Alcohol	-	1,000	-
46.	4035-89-6	HDI Biuret (HDI-BT)	-	3	-
47.	3779-63-3	HDI Isocyanurate (HDI-IC)	-	3	-
48.	28182-81-2	HDI Polyisocyanate (HDI-BT & HDI-IC)	-	3	-
49.	822-06-0	Hexamethylene Diisocyanate (HDI) Monomer	-	0.03	-
50.	7647-01-0	Hydrogen Chloride	-	20	-
51.	74-90-8	Hydrogen Cyanide	-	8	-
52.	15438-31-0	Iron (metallic)	-	4	-
53.	67-63-0	Isopropanol (Isopropyl Alcohol)	-	7,300	-
54.	98-82-8	Isopropyl Benzene	-	400	-

Item	CAS No.	Contaminant	One Hour Standard (µg/m³)	24 Hour Standard (µg/m³)	Other Time Period Standard (µg/m³, unless otherwise indicated)
55.	7439-92-1	Lead	-	2	0.7; 30 day
56.	7439-93-2	Lithium	-	20	-
57.	7580-67-8	Lithium Hydrides	-	2.5	-
58.	1309-48-4	Magnesium Oxide	-	120	-
59.	7439-97-6	Mercury (Hg)	-	2	-
60.	7439-97-6	Mercury (as Hg) - alkyl compounds	-	0.5	-
61.	101-68-8	Methane Diphenyl Diisocyanate (MDI Monomer)	-	0.7	-
62.	67-56-1	Methanol (Methyl Alcohol)	-	4,000	-
63.	71-55-6	Methyl Chloroform (1-1-1 Trichloroethane)	-	115,000	-
64.	78-93-3	Methyl Ethyl Ketone (2-Butanone)	-	1,000	-
65.	624-83-9	Methyl Isocyanate	-	1	-
66.	75-09-2	Methylene Chloride	-	220	-
67.	-	Milk Powder	-	20	-
68.	8052-41-3	Mineral Spirits	-	2,600	-
69.	142-82-5	n-Heptane	-	11,000	-
70.	110-54-3	n-Hexane (mixture)	-	2,500	-
71.	110-54-3	n-Hexane (n-Hexane and Hexane isomers only)	-	7,500	-
72.	7440-02-0	Nickel	-	2	-
73.	13463-39-3	Nickel Carbonyl	-	0.5	-
74.	7697-37-2	Nitric Acid	-	35	-
75.	139-13-9	Nitritotriacetic Acid	-	120	-
76.	10102-44-0	Nitrogen Oxides	400	200	-
77.	10028-15-6	Ozone	165	-	-
78.	19624-22-7	Pentaborane	-	1	-
79.	127-18-4	Perchloroethylene	-	360	-
80.	108-95-2	Phenol	-	30	-
81.	75-44-5	Phosgene	-	45	-
82.	7664-38-2	Phosphoric Acids	-	120	-
83.	85-44-9	Phthalic Anhydride	-	120	-
84.	9016-87-9	Polymeric Methane Diphenyl Diisocyanate (PMDI)	-	0.7	-
85.	75-56-9	Propylene Oxide	-	1.5	-
86.	7440-22-4	Silver	-	1	-
87.	100-42-5	Styrene	-	400	-
88.	7446-09-5	Sulphur Dioxide	690	275	-
89.	7664-93-9	Sulphuric Acid	-	35	-
90.	-	Suspended Particulate Matter (< 44 µm Diameter)	-	120	-
91.	13494-80-9	Tellurium (except hydrogen telluride)	-	10	-
92.	7440-31-5	Tin	-	10	-
93.	7440-32-6	Titanium	-	120	-
94.	584-84-9	Toluene Di-isocyanate, 2,4-	-	0.2	-
95.	26471-62-5	Toluene Di-isocyanate, 2,4- and 2,6- (mixed isomers)	-	0.2	-
96.	79-01-6	Trichloroethylene (TCE)	-	12	-
97.	76-13-1	Trifluorotrichloroethane	-	800,000	-
98.	7440-62-2	Vanadium	-	2	-
99.	75-01-4	Vinyl Chloride	-	1	-
100.	75-35-4	Vinylidene Chloride	-	10	-
101.	1330-20-7	Xylenes	-	730	-
102.	7440-66-6	Zinc	-	120	-

SCHEDULE 4  
TARGET SECTORS FOR 2010

Item	NAICS Code	North American Industry Classification System Description
1.	2122	Metal Ore Mining
2.	221112	Fossil-Fuel Electric Power Generation
3.	324110	Petroleum Refineries
4.	3251	Basic Chemical Manufacturing
5.	3252	Resin, Synthetic Rubber, and Artificial and Synthetic Fibres and Filaments Manufacturing
6.	3311	Iron and Steel Mills and Ferro-Alloy Manufacturing

Item	NAICS Code	North American Industry Classification System Description
7.	331410	Non-Ferrous Metal (except Aluminum) Smelting and Refining
8.	3315	Foundries

SCHEDULE 5  
TARGET SECTORS FOR 2013

Item	NAICS Code	North American Industry Classification System Description
1.	3221	Pulp, Paper and Paperboard Mills
2.	324190	Other Petroleum and Coal Products Manufacturing
3.	325	Chemical Manufacturing
4.	326150	Urethane and Other Foam Product (except Polystyrene) Manufacturing
5.	3279	Other Non-Metallic Mineral Product Manufacturing
6.	331	Primary Metal Manufacturing
7.	332	Fabricated Metal Product Manufacturing
8.	336	Transportation Equipment Manufacturing
9.	5622	Waste Treatment and Disposal

SCHEDULE 6  
UPPER RISK THRESHOLDS

Item	CAS No.	Contaminant	Half Hour Upper Risk Threshold ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )	Other Time Period Upper Risk Threshold ( $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )
1.	75-07-0	Acetaldehyde	5,000	5,000 (24 hour)
2.	67-64-1	Acetone	118,800	118,800 (24 hour)
3.	75-05-8	Acetonitrile	2,100	700 (24 hour)
4.	107-02-8	Acrolein	2.4	0.8 (24 hour)
5.	107-13-1	Acrylonitrile	180	60 (24 hour)
6.	7664-41-7	Ammonia	3,600	1,000 (24 hour)
7.	56-23-5	Carbon Tetrachloride	72	24 (24 hour)
8.	7782-50-5	Chlorine	300	100 (24 hour)
9.	67-66-3	Chloroform	300	100 (24 hour)
10.	110-82-7	Cyclohexane	183,000	61,000 (24 hour)
11.	117-81-7	Di(2-ethylhexyl) Phthalate	1,500	500 (24 hour)
12.	106-46-7	Dichlorobenzene, 1-4	2,850	950 (24 hour)
13.	100-41-4	Ethyl Benzene	14,000	10,000 (24 hour)
14.	60-29-7	Ethyl Ether	7,000	80,000 (24 hour)
15.	107-06-2	Ethylene Dichloride	600	200 (24 hour)
16.	4035-89-6	HDI Biuret (HDI-BT)	30	30 (24 hour)
17.	3779-63-3	HDI Isocyanurate (HDI-IC)	30	30 (24 hour)
18.	28182-81-2	HDI Polyisocyanate (HDI-BT & HDI-IC)	30	30 (24 hour)
19.	822-06-0	Hexamethylene Diisocyanate (HDI) Monomer	1	0.3 (24 hour)
20.	7647-01-0	Hydrogen Chloride	600	200 (24 hour)
21.	74-90-8	Hydrogen Cyanide	-	80 (24 hour)
22.	67-63-0	Isopropanol (Isopropyl Alcohol)	220,000	73,000 (24 hour)
23.	101-68-8	Methane Diphenyl Diisocyanate (MDI Monomer)	7	7 (24 hour)
24.	78-93-3	Methyl Ethyl Ketone (2-Butanone)	30,000	10,000 (24 hour)
25.	624-83-9	Methyl Isocyanate	10	10 (24 hour)
26.	75-09-2	Methylene Chloride	22,000	22,000 (24 hour)
27.	8052-41-3	Mineral Spirits	30,000	26,000 (24 hour)
28.	110-54-3	n-Hexane (mixture)	25,000	25,000 (24 hour)
29.	110-54-3	n-Hexane (n-Hexane and Hexane isomers only)	25,000	25,000 (24 hour)
30.	127-18-4	Perchloroethylene	10,800	3,600 (24 hour)
31.	108-95-2	Phenol	900	300 (24 hour)
32.	9016-87-9	Polymeric Methane Diphenyl Diisocyanate (PMDI)	7	7 (24 hour)
33.	75-56-9	Propylene Oxide	450	150 (24 hour)
34.	584-84-9	Toluene Di-isocyanate, 2,4-	2	2 (24 hour)
35.	26471-62-5	Toluene Di-isocyanate, 2,4- and 2,6- (mixed isomers)	2	2 (24 hour)
36.	79-01-6	Trichloroethylene (TCE)	3,600	1,200 (24 hour)
37.	75-01-4	Vinyl Chloride	300	100 (24 hour)
38.	1330-20-7	Xylenes	22,000	7,300 (24 hour)



SCHEDULE 7  
CONTAMINANTS WITH UPDATED STANDARDS

Item	CAS No.	Contaminant
1.	67-64-1	Acetone
2.	75-05-8	Acetonitrile
3.	107-02-8	Acrolein
4.	107-13-1	Acrylonitrile
5.	7664-41-7	Ammonia
6.	7782-50-5	Chlorine
7.	67-66-3	Chloroform
8.	110-82-7	Cyclohexane
9.	100-41-4	Ethyl Benzene
10.	60-29-7	Ethyl Ether
11.	4035-89-6	HDI Biuret (HDI-BT)
12.	3779-63-3	HDI Isocyanurate (HDI-IC)
13.	28182-81-2	HDI Polyisocyanate (HDI-BT & HDI-IC)
14.	822-06-0	Hexamethylene Diisocyanate (HDI) Monomer
15.	7647-01-0	Hydrogen Chloride
16.	74-90-8	Hydrogen Cyanide
17.	67-63-0	Isopropanol (Isopropyl Alcohol)
18.	101-68-8	Methane Diphenyl Diisocyanate (MDI Monomer)
19.	78-93-3	Methyl Ethyl Ketone (2-Butanone)
20.	624-83-9	Methyl Isocyanate
21.	75-09-2	Methylene Chloride
22.	8052-41-3	Mineral Spirits
23.	110-54-3	n-Hexane (mixture)
24.	110-54-3	n-Hexane (n-Hexane and Hexane isomers only)
25.	127-18-4	Perchloroethylene
26.	108-95-2	Phenol
27.	9016-87-9	Polymeric Methane Diphenyl Diisocyanate (PMDI)
28.	75-56-9	Propylene Oxide
29.	584-84-9	Toluene Di-isocyanate, 2,4-
30.	26471-62-5	Toluene Di-isocyanate, 2,4- and 2,6- (mixed isomers)
31.	79-01-6	Trichloroethylene (TCE)
32.	1330-20-7	Xylenes

29/05

**ONTARIO REGULATION 420/05**

made under the

**ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993**

Made: June 22, 2005

Filed: June 30, 2005

Amending O. Reg. 681/94

(Classification of Proposals for Instruments)

Note: Ontario Regulation 681/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 13 of subsection 5 (2) of Ontario Regulation 681/94 is revoked and the following substituted:**

13. A proposal for an order under subsection 20 (5) of Ontario Regulation 419/05 (Air Pollution — Local Air Quality) made under the *Environmental Protection Act*.

13.1 A proposal for an approval under subsection 32 (21) of Ontario Regulation 419/05.

13.2 A proposal for an order under subsection 39 (3), (4) or (5) of Ontario Regulation 419/05.

**2. This Regulation comes into force on November 30, 2005.**

29/05

**ONTARIO REGULATION 421/05**  
made under the  
**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: June 22, 2005  
Filed: June 30, 2005

Amending Reg. 336 of R.R.O. 1990  
(Air Contaminants from Ferrous Foundries)

Note: Regulation 336 has not previously been amended.

1. (1) Clause 4 (1) (a) of Regulation 336 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “the requirements of sections 5 and 6 of Regulation 346 of the Revised Regulations of Ontario, 1990” at the end and substituting “the requirements of Ontario Regulation 419/05 (Air Pollution — Local Air Quality) made under the Act”.

(2) Clause 4 (2) (a) of the Regulation is amended by striking out “the requirements of sections 5 and 6 of Regulation 346 of the Revised Regulations of Ontario, 1990” at the end and substituting “the requirements of Ontario Regulation 419/05 (Air Pollution — Local Air Quality) made under the Act”.

(3) Clause 4 (3) (a) of the Regulation is amended by striking out “the requirements of sections 5 and 6 of Regulation 346 of the Revised Regulations of Ontario, 1990” at the end and substituting “the requirements of Ontario Regulation 419/05 (Air Pollution — Local Air Quality) made under the Act”.

**2. This Regulation comes into force on November 30, 2005.**

29/05

**ONTARIO REGULATION 422/05**  
made under the  
**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: June 22, 2005  
Filed: June 30, 2005

Amending Reg. 350 of R.R.O. 1990  
(Lambton Industry Meteorological Alert)

Note: Regulation 350 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subsection 3 (2) of Regulation 350 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “the Appendix to Regulation 346 of the Revised Regulations of Ontario, 1990” at the end and substituting “the Appendix to Regulation 346 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Air Pollution) made under the Act, as that regulation read immediately before it was revoked on November 30, 2005”.

**2. This Regulation comes into force on November 30, 2005.**

29/05

**ONTARIO REGULATION 423/05**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: June 30, 2005

Amending Reg. 352 of R.R.O. 1990  
(Mobile PCB Destruction Facilities)

Note: Regulation 352 has not previously been amended.

1. Paragraph 3 of subsection 6 (1) of Regulation 352 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "the Appendix to Regulation 346 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 except, where" and substituting "the Appendix to Regulation 346 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General — Air Pollution) made under the Act, as that regulation read immediately before it was revoked on November 30, 2005, except, where".

2. This Regulation comes into force on November 30, 2005.

29/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».





# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—07—23

**ONTARIO REGULATION 424/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: July 4, 2005

Filed: July 8, 2005

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Paragraph 2 of Part 2 of Schedule 10 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

**Regional Municipality of Waterloo — City of Kitchener**

2. That part of the King's Highway known as No. 8 in the City of Kitchener in The Regional Municipality of Waterloo lying between a point situate 300 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Fairway Road and a point situate 310 metres measured easterly from its intersection with the easterly limit of the roadway known as Dixon Street/Montgomery Road.

Made by:

HARINDER TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: July 4, 2005.

30/05

**ONTARIO REGULATION 425/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: July 4, 2005

Filed: July 8, 2005

Amending Reg. 623 of R.R.O. 1990  
(Stop Signs at Intersections)

Note: Regulation 623 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Regulation 623 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:

## SCHEDULE 129

1. Highway No. 638 in the Hamlet of Rydal Bank in the Township of Plummer Additional in the Territorial District of Algoma at its intersection with the roadways known as Plummer Road and Old Plummer Road.

2. Westbound on Highway No. 638 and eastbound on Old Plummer Road.

Made by:

HARINDER TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: July 4, 2005.

30/05

**ONTARIO REGULATION 426/05**

made under the

**LOCAL ROADS BOARDS ACT**

Made: July 4, 2005

Filed: July 8, 2005

Amending Reg. 735 of R.R.O. 1990

(Establishment of Local Roads Areas — Northwestern Region)

Note: Regulation 735 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 20 to Regulation 735 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 20****RUSH BAY — WOODCHUCK BAY LOCAL ROADS AREA**

All those portions of the townships of Forgie, Boys, Glass and Ewart and unsurveyed territory and certain islands in the vicinity of Glass Township in the Territorial District of Kenora shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-506-14, filed with the Records Services Unit of the Ministry of Transportation at Thunder Bay on May 3, 2005.

**2. Schedule 62 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 62****VAN HORNE LOCAL ROADS AREA**

All that portion of the Township of Van Horne in the Territorial District of Kenora shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-487-7, filed with the Records Services Unit of the Ministry of Transportation at Thunder Bay on May 3, 2005.



Made by:

HARINDER TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: July 4, 2005.

30/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—08—06

## **ONTARIO REGULATION 427/05 made under the FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: July 13, 2005  
Filed: July 18, 2005

Amending Reg. 414 of R.R.O. 1990  
(Grapes for Processing — Marketing)

Note: Regulation 414 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsections 16 (7), (8) and (9) of Regulation 414 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

(7) The arbitration board shall be composed of one member, who shall be appointed by the members of the negotiating agency.

(8) If the member of the arbitration board has not been appointed within seven days after the appropriate date referred to in subsection (2) or (3), the Commission shall make the appointment.

(9) If the member of the arbitration board dies, resigns or is unable or unwilling to act before he or she has made an award, the negotiating agency or the Commission, as the case may be, shall appoint a new member, and the new member shall continue and complete the arbitration.

(10) The arbitration board shall determine all matters referred to it and, if the parties are subject to final offer arbitration, shall do so in accordance with the final positions submitted by the parties.

## **RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 427/05**

pris en application de la

## **LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

pris le 13 juillet 2005  
déposé le 18 juillet 2005

modifiant le Règl. 414 des R.R.O. de 1990  
(Raisin de transformation — commercialisation)

Remarque : Le Règlement 414 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Les paragraphes 16 (7), (8) et (9) du Règlement 414 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(7) Le conseil d'arbitrage se compose d'un membre que nomment les membres de l'organisme de négociation.

(8) Si le membre du conseil d'arbitrage n'a toujours pas été nommé au plus tard sept jours après la date pertinente visée au paragraphe (2) ou (3), la Commission le nomme.



(9) Si le membre du conseil d'arbitrage décède, démissionne ou ne peut pas ou ne veut pas exercer ses fonctions avant d'avoir rendu une sentence, l'organisme de négociation ou la Commission, selon le cas, nomme un remplaçant pour en terminer les travaux.

(10) Le conseil d'arbitrage décide de toutes les questions qui lui sont renvoyées et, si les parties sont assujetties à un arbitrage de l'offre finale, il le fait conformément aux positions finales soumises par les parties.

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

DAVE HOPE  
*Chair*  
*Président*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*  
*Secrétaire*

Date made: July 13, 2005.

Pris le : 13 juillet 2005.

32/05

## ONTARIO REGULATION 428/05

made under the

### HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: June 22, 2005

Filed: July 18, 2005

### PUBLIC SPAS

#### Definitions

1. In this Regulation,

“automatic sensing device” means a device that,

(a) determines and continuously displays,

(i) sanitizer residual in a public spa's water, and

(ii) pH value of a public spa's water, and

(b) regulates the operation of chemical feeders to maintain sanitizer and pH levels in accordance with this Regulation;

“circulation system” means a system that,

(a) maintains circulation of water through a public spa by pumps,

(b) draws water from a public spa for treatment and returns it to the spa as clean water, and

(c) provides continuous treatment that includes filtration and chlorination or bromination and other processes that may be necessary for the treatment of the water;

“clean water” means water added to a public spa after treatment in the circulation system;

“daily use period” means the period of time during which a public spa is open for use in an operating day;

“deck” means the area immediately surrounding a public spa;

“hotel” means a hotel, inn, motel, resort or other building or premises operated to provide sleeping accommodation for the public;

“make-up water” means water added to a public spa from an external source;

“operating day” means a day on which the public spa is in operation and open for use;

“operator” means a person designated by the owner of a public spa as being responsible for the operation of the spa;

“owner” means a person who is the owner of a public spa;

“public spa” means a hydro-massage pool containing an artificial body of water that is intended primarily for therapeutic or recreational use, that is not drained, cleaned or refilled before use by each individual and that utilizes hydrojet circulation, air induction bubbles, current flow or a combination of them over the majority of the pool area.

#### **Application**

2. (1) In this section,

“Class A pool” has the same meaning as in Regulation 565 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Public Pools) made under the Act;

“Class B pool” has the same meaning as in Regulation 565 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

(2) This Regulation applies to the following public spas, whether or not they are operated in conjunction with a Class A pool or a Class B pool, and to all buildings, appurtenances and equipment used in their operation:

1. A public spa operated on the premises of an apartment building that contains more than five dwelling units or suites, a mobile home park or a nurses' residence, for the use of the occupants and their visitors.
2. A public spa operated as a facility to serve a community of more than five single-family private residences, for the use of the residents and their visitors.
3. A public spa operated on the premises of a hotel for the use of the hotel's guests and their visitors, subject to subsection (3).
4. A public spa operated on the premises of a campground, for the use of the campground's tenants and their visitors.
5. A public spa operated in conjunction with,
  - i. a club, for the use of its members and their visitors, or
  - ii. a condominium, co-operative or commune property that contains more than five dwelling units or suites, for the use of the owners or members and their visitors.
6. A public spa operated in conjunction with a day nursery, a day camp or an establishment or institution for the care or treatment of persons who are ill, infirm or aged or for persons in custodial care, for the use of such persons and their visitors.

(3) A public spa operated on the premises of a hotel that contains five or fewer units or suites, for the use of its guests and their visitors, is exempt from this Regulation, if the following notice is displayed in a conspicuous place within the public spa enclosure, printed in letters at least 25 millimetres high with a minimum five millimetre stroke:

#### **CAUTION**

#### **USE SPA AT YOUR OWN RISK**

**THIS SPA IS NOT SUBJECT TO THE REQUIREMENTS OF ONTARIO REGULATION 428/05 (PUBLIC SPAS)**

#### **Operator, designation and training**

3. (1) Every owner shall designate an operator.

(2) Every operator shall be trained in public spa operation and maintenance, filtration systems, water chemistry and all relevant safety and emergency procedures.

#### **Use after construction, alteration or closure**

4. (1) In this section,

“alteration” does not include routine maintenance or repair or replacement of existing equipment.

(2) Before a public spa is put into use after construction or alteration, the owner or the owner's agent shall give to the medical officer of health in the health unit where the spa is located written notice of,

- (a) the building permit number issued for the construction or alteration of the spa;
- (b) whether or not all the preparations necessary to operate the spa in accordance with this Regulation have been completed;
- (c) the date that the spa is intended to be opened or reopened for use; and
- (d) the operator's name and address.

(3) An owner who proposes to open or reopen a spa for use as a public spa after construction or alteration shall not open or reopen the spa without first obtaining permission in writing from the medical officer of health in the health unit where the spa is located.

(4) Every owner who intends to reopen a public spa after any closure of more than four weeks duration shall first give to the medical officer of health in the health unit where the spa is located written notice of,

- (a) the date that the spa is intended to be reopened; and
- (b) the operator's name and address.

#### **Operation, general requirements**

5. (1) Every owner and operator shall,

- (a) maintain the public spa and its equipment in a safe and sanitary condition;
- (b) ensure that all components of the public spa and its equipment are maintained in proper working order;
- (c) ensure that all emergency equipment required by this Regulation is maintained in proper working order;
- (d) ensure that all surfaces of the public spa deck and walls are maintained in a sanitary condition and free from potential hazards;
- (e) ensure that carpeting or other water-retentive material is not installed or used in any area that becomes or may become wet during the daily use period;
- (f) if they are provided, ensure that dressing rooms, water closets and shower facilities are,
  - (i) available for use of the bathers before entering the deck, and
  - (ii) maintained in a sanitary condition and free from potential hazards;
- (g) ensure that no person brings a glass container onto the deck or into the public spa; and
- (h) ensure that no food or beverage except water is supplied or consumed in the public spa or on the deck.

(2) Every owner and operator shall ensure that, except during the daily use period, the public spa is inaccessible to persons who are not involved with its operation, inspection or maintenance.

#### **Water treatment**

6. (1) Every owner and operator shall ensure that the public spa water is treated with chlorine, a chlorine compound or a bromine compound by means of a chemical feeder, and is maintained so that in every part of the spa, and at all times during the daily use period,

- (a) the total alkalinity is not less than 80 milligrams per litre;
- (b) the pH value is within the range of 7.2 to 7.8;
- (c) there is a residual of free available chlorine or total bromine of at least five but not more than 10 milligrams per litre;
- (d) if the public spa is equipped with an automatic sensing device, the Oxidation Reduction Potential value is not less than 700 mV; and
- (e) where cyanurate stabilization is maintained, there is a cyanuric acid concentration of not greater than 150 milligrams per litre.

(2) Every operator shall ensure that cyanurate stabilizer is not added to a public spa if the spa and its deck are totally or partially covered by a roof.

(3) Every owner and operator shall ensure that the public spa water is of a clarity to permit the owner or operator to see the lowest water outlet drain when the spa water is in a non-turbulent state.

(4) Every operator shall ensure that the filtration system and the chemical feeders are in continuous operation without regard to the daily use period except during,

- (a) maintenance or repairs that require the filtration system or chemical feeders to be stopped;
- (b) draining of the public spa;



- (c) backwashing of filters; and
- (d) a closure of the public spa, if it is closed for a period of seven or more consecutive days.

#### Water replacement

7. (1) Every operator of a public spa with a volume that exceeds 4,000 litres shall add make-up water to the spa during each operating day in an amount that is not less than 30 litres per bather use, to a maximum of 20 per cent of the total spa volume.

(2) Every owner of a public spa to which subsection (1) applies shall ensure that the public spa has a meter capable of measuring the volume of make-up water added to the public spa.

(3) Every operator of a public spa with a volume that is 4,000 litres or less shall drain to waste and refill the total volume of water in the public spa in accordance with the following formula:

$$WRI = \frac{V}{10 \times U}$$

where,

WRI = the maximum number of operating days that may elapse between drainings, rounded up to a whole number,

V = the total volume of the spa in litres, and

U = the total estimated number of bather uses per operating day.

(4) An operator who drains a public spa in accordance with subsection (3) shall, before refilling the spa, inspect all parts of the spa including, but not limited to, drain covers, suction fittings and all emergency equipment within the spa, and ensure that they are properly secured and operational.

#### Water temperature

8. Every owner shall ensure that the public spa water heater is equipped with a tamper-proof upper limit cut-off switch that,

- (a) limits the maximum temperature of the spa water to 40°C; and
- (b) is independent of the spa's water temperature thermostat.

#### Timing device

9. (1) Every owner and operator of a public spa containing hydro-massage jet fittings shall ensure that the spa is equipped with a timing device that,

- (a) controls the period of operation of the jet pump;
- (b) can be set to a maximum of 15 minutes; and
- (c) is placed in a location that requires a bather to exit the spa to reset it.

(2) Every owner and operator shall ensure that a notice, in letters at least 25 millimetres high with a minimum five millimetre stroke, is posted at the timing device that identifies it as a timing device.

#### Suction system

10. Every owner shall ensure that the suction system that serves the public spa is equipped with a vacuum relief mechanism that includes,

- (a) a vacuum release system;
- (b) a vacuum limit system; or
- (c) another engineered system designed, constructed and installed to conform to good engineering practice appropriate to the circumstances.

#### Clock

11. Every owner shall ensure that a clock is installed in a conspicuous location that can be viewed from anywhere in the public spa.

#### Steps

12. Every owner shall ensure that, if a set of steps is provided for entry into and exit from the spa water, the set of steps,

- (a) are equipped with a handrail;
- (b) have a non-slip surface on their treads; and
- (c) have a band of contrasting colour applied along the entire juncture of the side and top of the edges of each step.

**Emergency telephone**

13. (1) Every owner shall ensure that there is a land line emergency telephone located within 30 metres of the public spa that connects directly to an emergency service or the local telephone utility.

(2) Every owner shall ensure that a notice indicating the location of the emergency telephone, in letters not less than 25 millimetres high with a minimum five millimetre stroke, is posted in a conspicuous location near the entrance to the public spa.

(3) Every owner shall ensure that a notice is posted at the emergency telephone that,

- (a) identifies the telephone as an emergency telephone in letters not less than 25 millimetres high with a minimum five millimetre stroke;
- (b) lists the names, telephone numbers and addresses of persons who are available for resuscitation, medical aid and fire services; and
- (c) lists the full name and address of the public spa facility location and all of the facility's emergency telephone numbers.

**Emergency stop button**

14. (1) Every owner shall ensure that all pumps used in the operation of the public spa are capable of being deactivated by an emergency stop button that,

- (a) is separate from the spa's timing device;
- (b) is located within the immediate vicinity of the spa; and
- (c) activates an audible and visual signal when used.

(2) Every owner shall ensure that the following notice, in letters at least 25 millimetres high with a minimum five millimetre stroke, is posted above the emergency stop button:

IN THE EVENT OF AN EMERGENCY PUSH EMERGENCY STOP BUTTON AND USE EMERGENCY PHONE. AN  
AUDIBLE AND VISUAL SIGNAL WILL ACTIVATE.

**Other emergency equipment**

15. (1) This section applies to an owner of a public spa that has an inner horizontal dimension greater than three metres.

(2) Subject to subsection (3), every owner shall ensure that there are provided, in places conveniently located for emergency use,

- (a) an electrically insulated or non-conducting reaching pole that is at least 3.65 metres in length;
- (b) a buoyant throwing aid to which is securely attached a six millimetre diameter rope of a length not less than one-half the width of the pool plus three metres; and
- (c) a spine board or other device designed for transporting a person who has incurred a spinal injury.

(3) Where an item described in clause (2) (a), (b) or (c) is provided under subsection 20 (1) of Regulation 565 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Public Pools) made under the Act to a public pool that operates in the immediate vicinity of the public spa, an owner is not required to provide a duplicate item as long as the item is conveniently located for emergency use to the spa.

(4) Every owner shall ensure that markings in figures not less than 100 millimetres high that set out the water depths indicating the deep points, the breaks between gentle and steep bottom slopes and the shallow points, and the words DEEP AREA and SHALLOW AREA are displayed at the appropriate locations on the deck.

**First-aid box**

16. Every owner and operator shall ensure that there is provided in a place conveniently located for emergency use a first-aid box containing, at a minimum,

- (a) a current copy of a standard First Aid Manual;
- (b) 12 safety pins;
- (c) 24 adhesive dressings, individually wrapped;
- (d) 12 sterile gauze pads, each 75 millimetres square;
- (e) four rolls of 50 millimetre gauze bandage;
- (f) four rolls of 100 millimetre gauze bandage;
- (g) four sterile surgical pads suitable for pressure dressings, individually wrapped;

- (h) six triangular bandages;
- (i) two rolls of splint padding;
- (j) one roll-up splint;
- (k) one pair of scissors;
- (l) two pairs of non-permeable gloves; and
- (m) one resuscitation pocket mask.

#### Maximum capacity

17. Every operator shall ensure that the maximum number of persons permitted to use a public spa at any one time is the lesser of,

- (a) one person per square metre of surface water area; and
- (b) the maximum bather load identified by the manufacturer of the spa.

#### Caution notice

18. (1) Every owner and operator shall ensure that the following notice is posted in a conspicuous place at each entrance to the public spa with the word CAUTION in letters not less than 50 millimetres high, all other lettering not less than 10 millimetres high, and with a minimum five millimetre stroke in either case:

#### CAUTION

Children under the age of 12 are not allowed in the spa unless supervised by a person who is 16 years of age or older.

Pregnant women and persons with known health or medical conditions should consult with a physician before using a spa.

Do not use the spa if you have an open sore or rash, or are experiencing nausea, vomiting or diarrhea.

Overexposure may cause fainting. 10 to 15 minutes may be excessive for some individuals. Cool down periodically and leave the spa if nausea or dizziness occurs.

Enter and exit the spa slowly, to prevent slipping.

Do not play or swim near drains or suction devices. Your body, body parts, hair, jewelry and other objects may become trapped and cause injury or drowning. People with long hair should be especially careful.

Do not enter or remain in a spa if a drain cover or suction fitting is loose, broken or missing. Immediately notify the spa operator.

No food or beverage except water is permitted within the deck or spa. No glass containers of any kind are permitted within the deck or spa.

(2) The notice described in subsection (1) shall include the maximum bather capacity of the public spa determined under section 17.

#### Bathers shall shower

19. (1) Every bather shall take a cleansing shower using soap and warm water before entering the deck.

(2) Every operator shall post a sign in a conspicuous location near every entrance to the deck that indicates, in letters not less than 25 millimetres high with a minimum five millimetre stroke, the bather's duty to shower under subsection (1).

#### Daily inspection

20. (1) Every operator shall, by means of manual test methods, determine at the times set out in subsection (2) the following regarding the public spa water:

- 1. Total alkalinity.
- 2. pH value.
- 3. Free available chlorine or total bromine residual.
- 4. Water clarity.
- 5. Water temperature.

(2) Measurements made under subsection (1) shall be made one-half hour before the public spa is opened for use on an operating day, and thereafter,



- (a) at time intervals not exceeding one hour until the daily use period has ended; or
- (b) at least once more during the daily use period, if the public spa is equipped with an automatic sensing device.
- (3) If the public spa is equipped with an automatic sensing device, every operator shall determine the spa water's Oxidation Reduction Potential one-half hour before the spa is opened for use on an operating day, and thereafter, at least once more during the daily use period.
- (4) Every operator shall ensure that the emergency telephone is tested before the public spa is opened for use on an operating day.
- (5) Every operator of a public spa with a ground fault circuit interrupter shall ensure that the test-button associated with it is activated before the spa is opened for use on an operating day.
- (6) Every operator of a public spa with a make-up water meter shall ensure that the meter is read at the end of an operating day.

**Daily records**

- 21. (1)** Every operator shall keep and sign a daily record that sets out, in relation to an operating day,
- (a) the results of the tests required under subsections 20 (1) and (3), and the times they were performed;
  - (b) the time of day that the emergency phone test and ground fault circuit interpreter test were performed;
  - (c) the reading of the make-up water meter, if applicable;
  - (d) the type and amount of any chemicals added manually to the public spa;
  - (e) the estimated number of bather uses during the daily use period;
  - (f) whether the public spa was drained, inspected and refilled in accordance with subsections 7 (3) and (4), if those subsections apply; and
  - (g) any emergencies, rescues or breakdowns of equipment that have occurred.
- (2) The daily record shall be retained for a period of one year from the date of making the record and shall be available for viewing by a medical officer of health or a public health inspector at any time.

**Other inspections**

- 22. (1)** Every operator shall ensure that,
- (a) where a public spa has gravity and suction outlet covers, the outlet covers are inspected at least once within each period of 30 operating days;
  - (b) the emergency stop button and vacuum release mechanisms, if any, are tested and inspected at least once within each period of 30 operating days; and
  - (c) where cyanurate stabilization is maintained, the concentration of cyanuric acid is determined not less than once per week.
- (2) Every operator shall ensure that,
- (a) a written record of the inspections required by subsection (1) is made and signed by the person who performed the inspections; and
  - (b) the written record of the inspections is retained by the operator for at least one year from the date the record is made and is available for viewing by a medical officer of health or a public health inspector at any time.

**Commencement**

- 23. (1)** Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2006.
- (2) Sections 7, 8, 9, 10, 11 and 12 come into force on July 1, 2006.

**ONTARIO REGULATION 429/05**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: July 20, 2005

Filed: July 21, 2005

Amending O. Reg. 670/98

(Open Seasons — Wildlife)

Note: Ontario Regulation 670/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Item 10 of Table 5 of Ontario Regulation 670/98 is revoked and the following substituted:**

10.	46, 48, 49, 50, 53A, 57, 58	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to November 30, in any year.	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to November 30, in any year.	1
-----	--------------------------------	---	---	---

**(2) Table 5 of the Regulation is amended by adding the following item:**

11.1	53B	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Saturday next following the first Monday in November to November 30, in any year.	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to November 30, in any year.	1
------	-----	---	---	---

**(3) Table 5 of the Regulation is amended by adding the following item:**

14.1	59	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28, in any year. AND: From the Sunday next following the first Monday next following November 28 to December 31, in any year.	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28, in any year. AND: From the Sunday next following the first Monday next following November 28 to December 31, in any year.	1
------	----	--	--	---

**(4) Item 15.2 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

15.2	63B	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the Sunday following the first Monday next following November 28 to December 31 in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND: From the Sunday following the first Monday next following November 28 to December 31 in any year.	1
------	-----	--	--	---

**(5) Item 15.4 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

15.4	65	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND:	From October 15 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to the Sunday immediately prior to the Monday next following November 28. AND:	1
------	----	--	--	---

		From the Sunday next following the first Monday next following November 28 to December 31, in any year.	From the Sunday next following the first Monday next following November 28 to December 31, in any year.	
--	--	---	---	--

**(6) Items 17.1 and 18 of Table 5 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

17.1	67, 71, 72A, 73, 74A, 75	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to the second following Sunday, in any year. AND: From the Sunday next following the Monday next following November 28 to December 31, in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to the second following Sunday, in any year. AND: From the Sunday next following the Monday next following November 28 to December 31, in any year.	1
18.	68A, 68B	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to December 31 in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year. AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to December 31 in any year.	1

**(7) Items 43.1, 43.1.1 and 43.2 of Table 5 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

43.1	59	From the Monday next following November 28 to the Saturday next following, in any year.	From the Monday next following November 28 to the Saturday next following, in any year.	2
43.1.1	43A, 43B, 63A, 63B, 64A, 64B, 65, 66A, 67, 69B, 71, 72A, 73, 74A, 75	From the Monday next following November 28 to the Saturday next following, in any year.	From the Monday next following November 28 to the Saturday next following, in any year.	2
43.2	80	From the Monday next following November 28 to the Saturday next following, in any year.	Closed season	2

**(8) Item 45 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

45.	69B	From the first Monday in November to the Saturday next following, in any year.	From the first Monday in November to the Saturday next following, in any year.	3
-----	-----	--	--	---

**(9) Item 47 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

47.	65, 71, 72A, 73, 75	From the first Monday in November to the second Saturday next following, in any year.	From the first Monday in November to the second Saturday next following, in any year.	3
-----	---------------------	---	---	---

**(10) Item 55 of Table 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

55.	53B	From the first Monday in November to the Friday next following, in any year.	Closed season	6
-----	-----	--	---------------	---

**(11) Table 5 of the Regulation is amended by adding the following item:**

69.	28, except that portion located in the Geographic Townships of Auld, Lundy, Hudson, Dymond, Harris, Barr, Firstbrook, Bucke, Coleman, Gillies, Limit, Lorrain and South Lorrain.	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year.	From the first Monday in November to the Sunday next following, in any year.	7
-----	--	--	--	---



(12) Items 70 and 71 of Table 5 of the Regulation are revoked and the following substituted:

70.	36, 37, 38, 39, 41, 42, 46, 47, 48, 49, 50, 53A, 54, 55A, 55B, 56, 57, 58, 59, 60A, 61, 62, 63, 67, 68A, 74B	From the first Monday in November to the second following Saturday, in any year.	From the first Monday in November to the second following Saturday, in any year.	7
-----	--	---	---	---

(13) Item 79 of Table 5 of the Regulation is revoked.

Made by:

DAVID JAMES RAMSAY  
*Minister of Natural Resources*

Date made: July 20, 2005.

32/05

## ONTARIO REGULATION 430/05

made under the

## PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: June 22, 2005

Filed: July 22, 2005

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Item 225 of Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

	225.	Drive motor vehicle with speed measuring warning device	subsection 79 (2)
--	------	---	-------------------

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 430/05

pris en application de la

## LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 22 juin 2005

déposé le 22 juillet 2005

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. Le numéro 225 de l'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

	225.	Conduire un véhicule automobile ayant un avertisseur d'appareil de mesure de vitesse	paragraphe 79 (2)
--	------	--	-------------------

32/05

**ONTARIO REGULATION 431/05**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: July 21, 2005

Filed: July 22, 2005

Amending O. Reg. 667/98  
(Trapping)

Note: Ontario Regulation 667/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 18 of Ontario Regulation 667/98 is revoked.**

32/05

**CORRECTION**

Ontario Regulation 386/05 under the *Family Responsibility and Support Arrears Enforcement Act, 1996* published in the July 9, 2005 issue of *The Ontario Gazette*.

In the French version of Ontario Regulation 386/05, the regulation number should have read as follows:

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 386/05**

pris en application de la

**LOI DE 1996 SUR LES OBLIGATIONS FAMILIALES ET L'EXÉCUTION DES ARRIÉRÉS D'ALIMENTS**pris le 22 juin 2005  
déposé le 24 juin 2005modifiant le Règl. de l'Ont. 160/00  
(Droits demandés par le directeur)

**CORRECTION**

Règlement de l'Ontario 386/05 pris en application de la *Loi de 1996 sur les obligations familiales et l'exécution des arriérés d'aliments* et publié dans l'édition du 9 juillet 2005 de la *Gazette de l'Ontario*.

Le numéro du Règlement de l'Ontario 386/05 aurait dû être libellé comme suit dans la version française :

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 386/05**

pris en application de la

**LOI DE 1996 SUR LES OBLIGATIONS FAMILIALES ET L'EXÉCUTION DES ARRIÉRÉS  
D'ALIMENTS**

pris le 22 juin 2005  
déposé le 24 juin 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 160/00  
(Droits demandés par le directeur)

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».





# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—08—13

**ONTARIO REGULATION 432/05**

made under the

**AMBULANCE ACT**

Made: June 8, 2005  
Approved: July 21, 2005  
Filed: July 25, 2005

Amending O. Reg. 257/00  
(General)

Note: Ontario Regulation 257/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subsection 5 (3) of Ontario Regulation 257/00 is amended by striking out “December 31, 2005” in the portion before clause (a) and substituting “December 31, 2008”.

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: June 8, 2005.

33/05

**ONTARIO REGULATION 433/05**

made under the

**ONTARIO STRATEGIC INFRASTRUCTURE FINANCING AUTHORITY ACT, 2002**

Made: July 21, 2005  
Filed: July 25, 2005

Amending O. Reg. 109/03  
(General)

Note: Ontario Regulation 109/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Paragraphs 1 to 5 of subsection 1 (1) of Ontario Regulation 109/03 are revoked and the following substituted:

1. To acquire, construct, erect, install, expand, refurbish, alter or repair any of the following:
  - i. Water works for clean water.

- ii. Sewage works.
- iii. Waste management systems.
- iv. Highways that are under municipal jurisdiction.
- v. Infrastructure for public transit systems.
- vi. Infrastructure for tourism projects, cultural projects and recreation projects.

2. To acquire, replace or refurbish vehicles that are used for public transit.

**(2) Paragraph 6 of subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 1 to 5” and substituting “paragraph 1”.**

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Financing for universities**

**2. (1)** The universities and other post-secondary educational institutions listed in Schedule 1 to this Regulation are specified as public bodies for the purposes of paragraph 1 of section 3 of the Act.

**(2)** The following are the purposes for which the Authority may provide financing for the public bodies listed in Schedule 1:

- 1. To acquire, construct, erect, install, expand, refurbish, alter or repair any of the following:
  - i. Academic teaching facilities.
  - ii. Research facilities.
  - iii. Student residences.
  - iv. Daycare facilities.
  - v. Recreation and sport facilities.
- 2. To purchase real property that is used in, or is incidental to, an undertaking described in paragraph 1.

**3. The Regulation is amended by adding the following Schedule:**

**SCHEDULE 1**

- 1. Algoma University College.
- 2. Brock University.
- 3. Carleton University.
- 4. University of Guelph.
- 5. Hearst University College.
- 6. Lakehead University.
- 7. Laurentian University of Sudbury.
- 8. McMaster University.
- 9. Nipissing University.
- 10. Northern Ontario School of Medicine.
- 11. Ontario College of Art and Design.
- 12. University of Ontario Institute of Technology.
- 13. University of Ottawa.
- 14. Queen's University.
- 15. Ryerson University.
- 16. University of Toronto.
- 17. Trent University.
- 18. University of Waterloo.
- 19. The University of Western Ontario.



20. Wilfred Laurier University.
21. University of Windsor.
22. York University.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 433/05

pris en application de la

### LOI DE 2002 SUR L'OFFICE ONTARIEN DE FINANCEMENT DE L'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE

pris le 21 juillet 2005  
déposé le 25 juillet 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 109/03  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 109/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Les dispositions 1 à 5 du paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 109/03 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

1. L'acquisition, la construction, l'édification, la mise en place, l'agrandissement, la remise à neuf, la transformation ou la réparation de ce qui suit :
  - i. Les stations de purification de l'eau en vue d'obtenir une eau saine.
  - ii. Les stations d'épuration des eaux d'égout.
  - iii. Les systèmes de gestion des déchets.
  - iv. Les voies publiques qui relèvent de la compétence de municipalités.
  - v. L'infrastructure de réseaux de transport en commun.
  - vi. L'infrastructure d'ensembles touristiques, d'ensembles culturels et d'ensembles de loisirs.

2. L'acquisition, le remplacement ou la remise à neuf de véhicules qui sont utilisés pour le transport en commun.

**(2) La disposition 6 du paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «à la disposition 1» à «aux dispositions 1 à 5».**

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

#### Financement fourni aux universités

**2. (1)** Les universités et autres établissements d'enseignement postsecondaire énumérés à l'annexe 1 du présent règlement sont précisés à titre d'organismes publics pour l'application de la disposition 1 de l'article 3 de la Loi.

**(2)** Les fins suivantes sont les fins auxquelles l'Office peut fournir un financement aux organismes publics énumérés à l'annexe 1 :

1. L'acquisition, la construction, l'édification, la mise en place, l'agrandissement, la remise à neuf, la transformation ou la réparation de ce qui suit :
  - i. Les installations d'enseignement.
  - ii. Les installations de recherche.
  - iii. Les résidences d'étudiants.
  - iv. Les garderies.
  - v. Les installations de loisirs et de sports.
2. L'achat de biens immeubles qui sont utilisés dans un projet visé à la disposition 1 ou qui lui sont accessoires.

**3. Le Règlement est modifié par adjonction de l'annexe suivante :**

## ANNEXE 1

1. Algoma University College.
2. Brock University.
3. Carleton University.
4. University of Guelph.
5. Le Collège universitaire de Hearst.
6. Lakehead University.
7. Université Laurentienne de Sudbury.
8. McMaster University.
9. Nipissing University.
10. École de médecine du Nord de l'Ontario.
11. École d'art et de design de l'Ontario.
12. Institut universitaire de technologie de l'Ontario.
13. Université d'Ottawa.
14. Queen's University.
15. Ryerson University.
16. University of Toronto.
17. Trent University.
18. University of Waterloo.
19. The University of Western Ontario.
20. Wilfred Laurier University.
21. University of Windsor.
22. Université York.

33/05

**ONTARIO REGULATION 434/05**

made under the

**DOG OWNERS' LIABILITY ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending O. Reg. 157/05  
(Pit Bull Controls)

Note: Ontario Regulation 157/05 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 157/05 is amended by adding the following section immediately before the heading "Dog Shows":**

**Interpretation**

**2.1** Nothing in section 4, 5, 7 or 8 of this Regulation shall be interpreted as a limit on the prohibition, in clause 6 (b) of the Act, against breeding pit bulls.

**2. The heading immediately before section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

## DOG SHOWS AND FLYBALL TOURNAMENTS

**3. The definition of “dog show” in subsection 3 (1) of the Regulation is amended by adding “but does not include a flyball tournament as defined in section 6” at the end.**

**4. (1) Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

4. Beginning on the day on which this Regulation comes into force, the pit bull has not been imported into Ontario more than 14 days preceding an approved dog show in Ontario in which the pit bull was registered.

**(2) Paragraph 4 of subsection 5 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

4. Clause 6 (f) of the Act does not apply if the pit bull is imported into Ontario within the 14-day period mentioned in paragraph 4 of subsection (2).

**5. Section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Flyball tournaments**

**6. In sections 7 and 8,**

“flyball tournament” means a dog flyball tournament, whether held in Ontario or elsewhere, that is sanctioned, in writing, by the North American Flyball Association.

**Exemptions, restricted pit bulls**

**7. (1)** The requirements of subsections 1 (1), (5) and (6) do not apply in respect of a restricted pit bull within the meaning of subsection 7 (1) of the Act while the pit bull is on the site of and participating in a flyball tournament, as long as the conditions set out in subsection (2) are met.

**(2)** The following are the conditions referred to in subsection (1):

1. The restricted pit bull is registered with the North American Flyball Association.
2. The owner of the restricted pit bull has given written notice to the North American Flyball Association stating the owner’s intention that the restricted pit bull participate in a flyball tournament.
3. The restricted pit bull has participated in at least one flyball tournament during the 365-day period ending on the day this Regulation comes into force.
4. The restricted pit bull has participated in a flyball tournament at least once in every 365-day period since the dog’s first participation in such an event during the period that applies to the pit bull under paragraph 3.

**Exemptions, pit bulls not owned by Ontario residents**

**8. (1)** The exemptions set out in subsection (3) apply in respect of pit bulls that are not owned by a resident of Ontario, as long as the conditions set out in subsection (2) are met.

**(2)** The following are the conditions referred to in subsection (1):

1. The pit bull is registered with the North American Flyball Association.
2. The owner of the pit bull has given written notice to the North American Flyball Association stating the owner’s intention that the pit bull participate in a flyball tournament.
3. Beginning on the day on which this Regulation comes into force, the pit bull has not been present in Ontario except during seven-day periods that include a flyball tournament in which the pit bull participated.
4. Beginning on the day on which this Regulation comes into force, the pit bull has not been imported into Ontario more than seven days preceding a flyball tournament in Ontario in which the pit bull was registered.

**(3)** The following are the exemptions referred to in subsection (1):

1. Subsections 1 (1), (5) and (6) do not apply while the pit bull is on the site of and participating in a flyball tournament.
2. Clause 6 (a) of the Act does not apply during the seven-day periods mentioned in paragraph 3 of subsection (2).
3. Clause 6 (f) of the Act does not apply if the pit bull is imported into Ontario within the seven-day period mentioned in paragraph 4 of subsection (2).

**Maximum days**

**9.** Despite the exemption from clause 6 (a) of the Act provided by sections 5 and 8, no person shall permit a pit bull to which the exemption would apply to be present in Ontario for more than 14 consecutive days.

**6. This Regulation comes into force on August 29, 2005.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 434/05**

pris en application de la

**LOI SUR LA RESPONSABILITÉ DES PROPRIÉTAIRES DE CHIENS**pris le 21 juillet 2005  
déposé le 25 juillet 2005modifiant le Règl. de l'Ont. 157/05  
(Mesures de contrôle visant les pit-bulls)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 157/05 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. Le Règlement de l'Ontario 157/05 est modifié par adjonction de l'article suivant immédiatement avant l'intertitre «EXPOSITIONS CANINES» :****Interprétation****2.1** L'article 4, 5, 7 ou 8 du présent règlement n'a pas pour effet de restreindre l'interdiction, prévue à l'alinéa 6 b) de la Loi, d'élever des pit-bulls aux fins de reproduction.**2. L'intertitre précédant l'article 3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****EXPOSITIONS CANINES ET TOURNOIS DE FLYBALL****3. La définition d'«exposition canine» au paragraphe 3 (1) du Règlement est modifiée par adjonction de la phrase suivante «Sont toutefois exclus de la présente définition les tournois de flyball au sens de l'article 6.» à la fin de la définition.****4. (1) Le paragraphe 5 (2) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

4. Depuis le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement, le pit-bull n'a pas été importé en Ontario plus de 14 jours avant une exposition canine approuvée en Ontario à laquelle il était inscrit.

**(2) La disposition 4 du paragraphe 5 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

4. L'alinéa 6 f) de la Loi ne s'applique pas si le pit-bull est importé en Ontario pendant la période de 14 jours mentionnée à la disposition 4 du paragraphe (2).

**5. L'article 6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Tournois de flyball****6. La définition qui suit s'applique aux articles 7 et 8.**

«tournoi de flyball» S'entend d'un tournoi de flyball pour chiens, tenu en Ontario ou ailleurs, qui est sanctionné, par écrit, par l'association appelée North American Flyball Association.

**Exemptions : pit-bulls réglementés****7. (1)** Les exigences prévues aux paragraphes 1 (1), (5) et (6) ne s'appliquent pas à l'égard d'un pit-bull réglementé au sens du paragraphe 7 (1) de la Loi lorsqu'il se trouve sur le site d'un tournoi de flyball auquel il participe, pourvu que toutes les conditions prévues au paragraphe (2) soient réunies.**(2)** Les conditions suivantes sont celles visées au paragraphe (1) :

1. Le pit-bull réglementé est inscrit auprès de l'association appelée North American Flyball Association.

2. Le propriétaire du pit-bull réglementé a avisé par écrit l'association appelée North American Flyball Association de son intention de faire participer son pit-bull réglementé à un tournoi de flyball.

3. Le pit-bull réglementé a participé à au moins un tournoi de flyball pendant la période de 365 jours se terminant le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement.

4. Le pit-bull réglementé a participé à un tournoi de flyball au moins une fois par période de 365 jours depuis sa première participation à un tel événement pendant la période qui s'applique au pit-bull aux termes de la disposition 3.

**Exemptions : pit-bulls n'appartenant pas à des résidents de l'Ontario****8. (1)** Les exemptions prévues au paragraphe (3) s'appliquent à l'égard des pit-bulls qui n'appartiennent pas à des résidents de l'Ontario, pourvu que toutes les conditions prévues au paragraphe (2) soient réunies.

(2) Les conditions suivantes sont celles visées au paragraphe (1) :

1. Le pit-bull est inscrit auprès de l'association appelée North American Flyball Association.
2. Le propriétaire du pit-bull a avisé par écrit l'association appelée North American Flyball Association de son intention de faire participer son pit-bull à un tournoi de flyball.
3. Depuis le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement, le pit-bull n'a pas été présent en Ontario, sauf pendant les périodes de sept jours qui comprennent un tournoi de flyball auquel il a participé.
4. Depuis le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement, le pit-bull n'a pas été importé en Ontario plus de sept jours avant un tournoi de flyball en Ontario auquel il était inscrit.

(3) Les exemptions suivantes sont celles visées au paragraphe (1) :

1. Les paragraphes 1 (1), (5) et (6) ne s'appliquent pas lorsque le pit-bull se trouve sur le site d'un tournoi de flyball auquel il participe.
2. L'alinéa 6 a) de la Loi ne s'applique pas pendant les périodes de sept jours mentionnées à la disposition 3 du paragraphe (2).
3. L'alinéa 6 f) de la Loi ne s'applique pas si le pit-bull est importé en Ontario pendant la période de sept jours mentionnée à la disposition 4 du paragraphe (2).

**Nombre maximal de jours**

9. Malgré l'exemption de l'application de l'alinéa 6 a) de la Loi prévue aux articles 5 et 8, nul ne doit permettre à un pit-bull auquel s'appliquerait l'exemption d'être présent en Ontario pendant plus de 14 jours consécutifs.

6. Le présent règlement entre en vigueur le 29 août 2005.

33/05

## ONTARIO REGULATION 435/05

made under the

### REGULATIONS ACT

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending Reg. 999 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 999 has not previously been amended.

1. Regulation 999 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

### DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. Le registrateur donne des conseils sur la préparation des règlements et y apporte son aide.
2. Le croquis ou l'illustration figurant dans un règlement consiste en un cliché de trait d'au plus 2 ½ pouces de largeur. Le cliché, la plaque ou autre dispositif nécessaire à l'impression du croquis ou de l'illustration est remis au registrateur au moment du dépôt du règlement.
3. Au moment du dépôt du règlement, le registrateur inscrit sur celui-ci le numéro qui lui est attribué, la mention «Filed», ainsi que le jour, le mois et l'année du dépôt, et atteste l'inscription en y apposant sa signature.
4. Les règlements déposés sont mis à la disposition du public aux fins de consultation.
5. En publiant les règlements, le registrateur peut corriger des erreurs de copie, notamment des fautes grammaticales ou typographiques. Il peut également, afin d'obtenir un mode d'expression uniforme, modifier la numérotation et l'arrangement des dispositions, et apporter des modifications de nature rédactionnelle au langage ou à la ponctuation.
6. Le registrateur tient un registre et y inscrit, sur dépôt d'un règlement :

- a) le numéro attribué au règlement;
- b) l'objet du règlement;
- c) la loi autorisant la prise du règlement;
- d) le ministère ou l'autre autorité qui dépose le règlement;
- e) une déclaration indiquant si le règlement remplace ou modifie d'autres règlements et faisant un renvoi aux numéros des règlements ainsi remplacés ou modifiés.

7. Le registrateur tient un répertoire des lois et y inscrit, sur dépôt d'un règlement, le numéro de tous les règlements pris en application de chaque loi.

8. Le registrateur peut désigner un procureur au sein du bureau des conseillers législatifs ou du registrateur des règlements à titre de registrateur adjoint des règlements pour remplacer le registrateur dans l'exercice des fonctions que lui attribue le présent règlement.

33/05

## **ONTARIO REGULATION 436/05**

made under the

### **PROCEEDINGS AGAINST THE CROWN ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending Reg. 940 of R.R.O. 1990  
(Garnishment)

Note: Regulation 940 has not previously been amended.

**1. Regulation 940 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:**

### **SAISIE-ARRÊT**

1. L'avis de saisie-arrêt délivré à l'encontre de la Couronne n'a d'effet que s'il est signifié en même temps qu'un état détaillé dressé selon la formule 1.

2. L'avis de saisie-arrêt délivré à l'encontre de la Couronne est réputé signifié soit le trentième jour suivant la date effective de signification, soit le trentième jour suivant la date où la signification est valide en vertu des règles du tribunal qui a délivré l'avis de saisie-arrêt, selon le cas.

3. Pour l'application de l'article 21 de la Loi, le mode de signification doit être conforme aux règles du tribunal qui a délivré l'avis de saisie-arrêt. Toutefois :

- a) le mode de signification à personne consiste à laisser l'avis de saisie-arrêt et l'état détaillé auprès du directeur des finances ou à un employé du bureau du directeur des finances du service administratif;
- b) le mode de signification par la poste consiste à envoyer l'avis de saisie-arrêt et l'état détaillé par courrier adressé au directeur des finances au siège du service administratif.



# **FORMULE 1** **ÉTAT DÉTAILLÉ**

## *Loi sur les instances introduites contre la Couronne*

Créancier(ière) — (nom) :

Débiteur(trice) — (nom) :

Numéro d'assurance sociale du débiteur ou de la débitrice, s'il est disponible : .....

Le présent état détaillé doit être signifié en même temps que l'avis de saisie-arrest conformément aux règlements pris en application de la Loi.

Adresse du lieu de la signification : .....

1. Lorsque les sommes payables au débiteur ou à la débitrice constituent un traitement, indiquer :

a) la profession, la classification d'emploi ou le titre du poste du débiteur ou de la débitrice :

.....

b) le nom de l'employeur (c.-à-d. ministère, conseil, commission ou organisme) :

.....

c) la section, la division ou la direction de l'employeur pour le compte de laquelle le traitement est payable au débiteur ou à la débitrice :

.....

d) l'adresse du lieu de travail du débiteur ou de la débitrice :

.....

.....

2. Lorsque les sommes payables au débiteur ou à la débitrice constituent une rémunération pour des biens ou des services (à l'exception d'un salaire), donner :

a) une description générale des biens ou des services :

.....

.....

b) la date approximative de la remise ou de la fourniture :

.....

c) le lieu de la remise ou de la fourniture :

.....  
 .....

3. L'avis de saisie-arrêt annexé a-t-il pour but d'exécuter une ordonnance alimentaire?

Oui ☐ Non ☐

.....  
 signature du créancier/de la créancière

Date :

REMARQUE : Le règlement pris en application de la *Loi sur les instances introduites contre la Couronne* prévoit que l'avis de saisie-arrêt délivré à l'encontre de la Couronne est réputé signifié soit le trentième jour suivant la date effective de signification, soit le trentième jour suivant la date où la signification est valide en vertu des règles du tribunal compétent.

33/05

## ONTARIO REGULATION 437/05

made under the

### NOTARIES ACT

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending Reg. 831 of R.R.O. 1990  
 (Fees)

Note: Regulation 831 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Regulation 831 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

### DROITS

1. (1) Les droits devant être acquittés pour obtenir la nomination d'un avocat à titre de notaire sont de 145 \$.

(2) Les droits devant être acquittés pour obtenir la nomination d'une personne autre qu'un avocat à titre de notaire sont de 110 \$.

(3) Les droits devant être acquittés pour obtenir la nouvelle nomination d'une personne autre qu'un avocat à titre de notaire sont de 75 \$.

2. L'article 1 ne s'applique pas à la nomination à titre de notaire en Ontario une personne qui est un employé, selon le cas :

a) du gouvernement du Canada;

b) du gouvernement de l'Ontario;

c) d'une municipalité de l'Ontario, si la demande de nomination est présentée à la demande du chef de la municipalité.

33/05

**ONTARIO REGULATION 438/05**

made under the

**FAMILY LAW ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending Reg. 367 of R.R.O. 1990  
(Designation of Matrimonial Home — Forms)

Note: Regulation 367 has not previously been amended.

- 1. Regulation 367 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:**

**FORMULES DE DÉSIGNATION DU FOYER CONJUGAL**

1. La désignation du foyer conjugal prévue au paragraphe 20 (1) de la Loi est rédigée selon la formule 1.
2. L'annulation de la désignation du foyer conjugal prévue à l'alinéa 20 (6) a) de la Loi est rédigée selon la formule 2.



# **FORMULE 1** **DÉSIGNATION DU FOYER CONJUGAL**

*Loi sur le droit de la famille*



Province  
de  
l'Ontario

**Document général**  
**Formule 4 — Loi portant réforme de l'enregistrement immobilier**

**D**

<b>À USAGE INTERNE</b>		(1) Enregistrement des actes <input type="checkbox"/>	Enregistrement des droits immobiliers <input type="checkbox"/>	(2) Page 1 de	pages																									
		(3) Cote(s) foncière(s)	Pièce	Unité foncière	Supplément en annexe <input type="checkbox"/>																									
		(4) Nature du document : Désignation du foyer conjugal (art. 20 de la <i>Loi sur le droit de la famille</i> )																												
		(5) Contrepartie : Sans objet. _____ dollars \$																												
		(6) Description :																												
		<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 30%;">           Nouvelles cotes foncières Supplément en annexe <input type="checkbox"/> </div> <div style="width: 70%;">           (7) Contenu du présent document :           <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <div style="width: 45%;">               (a) nouvelle description nouvelle servitude plan/croquis <input type="checkbox"/> </div> <div style="width: 50%;">               (b) Annexe concernant :                Description <input type="checkbox"/>                Autres parties <input type="checkbox"/>                Divers <input type="checkbox"/> </div> </div> </div> </div>																												
(8) Termes du présent document : (Cochez la case appropriée et biffer la disposition inutile.) <input type="checkbox"/> Les parties dont la signature figure à la case 10, et qui sont les conjoints l'un de l'autre, désignent le bien décrit à la case 6 comme foyer conjugal. <input type="checkbox"/> La partie dont la signature figure à la case 10, et qui est le/la conjoint(e) de _____ (nom), désigne le bien à la case 6 comme foyer conjugal.																														
Suite en annexe <input type="checkbox"/>																														
(9) Numéros des actes visés par le présent document : Sans objet. _____																														
(10) Partie(s) : (Indiquer la qualité ou l'intérêt.) <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:35%;">Nom(s)</th> <th style="width:35%;">Signature(s)</th> <th colspan="3" style="width:30%;">Date de signature</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="width:10%;">A</td> <td style="width:10%;">M</td> <td style="width:10%;">J</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						Nom(s)	Signature(s)	Date de signature					A	M	J															
Nom(s)	Signature(s)	Date de signature																												
		A	M	J																										
(11) Domicile élu :																														
(12) Partie(s) : (Indiquer la qualité ou l'intérêt.) <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:35%;">Nom(s)</th> <th style="width:35%;">Signature(s)</th> <th colspan="3" style="width:30%;">Date de signature</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="width:10%;">A</td> <td style="width:10%;">M</td> <td style="width:10%;">J</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						Nom(s)	Signature(s)	Date de signature					A	M	J															
Nom(s)	Signature(s)	Date de signature																												
		A	M	J																										
(13) Domicile élu : Sans objet. _____																														
(14) Adresse municipale de l'unité foncière :	(15) Document préparé par :	<b>À USAGE INTERNE</b>	Droits et taxes																											
			Droits d'enregistrement																											
			Total :																											

## FORMULE 2 ANNULATION DE LA DÉSIGNATION DU FOYER CONJUGAL

### *Loi sur le droit de la famille*


 Provisore  
de  
l'Ontario

 Document général  
Formule 4 — Loi portant réforme de l'enregistrement immobilier

D

<b>À USAGE INTERNE</b>		(1) Enregistrement des actes <input type="checkbox"/>	Enregistrement des droits immobiliers <input type="checkbox"/>	(2) Page 1 de	pages												
		(3) Cote(s) foncière(s)	Pièce	Unité foncière	Supplément en annexe <input type="checkbox"/>												
		(4) Nature du document : Annulation de la désignation du foyer conjugal (art. 20 de la <i>Loi sur le droit de la famille</i> )															
		(5) Contrepartie : Sans objet. _____ dollars \$															
		(6) Description :															
		Nouvelles cotes foncières Supplément en annexe <input type="checkbox"/>															
	Actes d'exécution	(7) Contenu du présent document :	(a) nouvelle description nouvelle servitude plan/croquis <input type="checkbox"/>	(b) Annexe concernant : Description <input type="checkbox"/> Autres parties <input type="checkbox"/> Divers <input type="checkbox"/>													
	Supplément en annexe <input type="checkbox"/>																
(8) Termes du présent document : (Cocher la case appropriée et biffer la disposition inutile.) <input type="checkbox"/> Les parties dont la signature figure à la case 10, et qui sont les conjoints l'un de l'autre, annulent la désignation du bien décrit à la case 6 comme foyer conjugal, qu'elles ont faite à l'acte mentionné à la case 9. <input type="checkbox"/> La partie dont la signature figure à la case 10, et qui est le/la conjoint(e) de _____ (nom) annule la désignation du bien décrit à la case 6 comme foyer conjugal, qu'elle a faite à l'acte mentionné à la case 9.																	
Suite en annexe <input type="checkbox"/>																	
(9) Numéros des actes visés par le présent document :																	
(10) Partie(s) : (Indiquer la qualité ou l'intérêt.) <table style="width: 100%;"> <tr> <th style="width: 60%;">Nom(s)</th> <th style="width: 20%;">Signature(s)</th> <th style="width: 20%;">Date de signature</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">A      M      J</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td style="text-align: center;">.....</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td style="text-align: center;">.....</td> </tr> </table>						Nom(s)	Signature(s)	Date de signature			A      M      J	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Nom(s)	Signature(s)	Date de signature															
		A      M      J															
.....	.....	.....															
.....	.....	.....															
(11) Domicile élu :																	
(12) Partie(s) : (Indiquer la qualité ou l'intérêt.) <table style="width: 100%;"> <tr> <th style="width: 60%;">Nom(s)</th> <th style="width: 20%;">Signature(s)</th> <th style="width: 20%;">Date de signature</th> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">A      M      J</td> </tr> <tr> <td>Sans objet. _____</td> <td>.....</td> <td style="text-align: center;">.....</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td style="text-align: center;">.....</td> </tr> </table>						Nom(s)	Signature(s)	Date de signature			A      M      J	Sans objet. _____	.....	.....	.....	.....	.....
Nom(s)	Signature(s)	Date de signature															
		A      M      J															
Sans objet. _____	.....	.....															
.....	.....	.....															
(13) Domicile élu : Sans objet. _____																	
(14) Adresse municipale de l'unité foncière :		(15) Document préparé par :		Droits et taxes													
				Droits d'enregistrement													
				Total :													

**ONTARIO REGULATION 439/05**

made under the

**COURTS OF JUSTICE ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending Reg. 206 of R.R.O. 1990  
(Territorial Divisions for the Small Claims Court)

Note: Regulation 206 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Regulation 206 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

**DIVISIONS TERRITORIALES RELATIVES À LA COUR DES PETITES CRÉANCES**

1. Sous réserve de l'article 2, les divisions territoriales décrites aux annexes du Règlement de l'Ontario 159/85, telles qu'elles existaient immédiatement avant l'entrée en vigueur des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, sont maintenues comme divisions territoriales prescrites de la Cour des petites créances.

2. Les annexes 114, 115, 116 et 117 visées à l'article 1 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

**TORONTO****SCHEDULE 114****TORONTO SMALL CLAIMS COURT**

1. The City of Toronto.

33/05

**ONTARIO REGULATION 440/05**

made under the

**COURTS OF JUSTICE ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending Reg. 186 of R.R.O. 1990  
(Designation of Regions)

Note: Regulation 186 has not previously been amended.

1. Regulation 186 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

**DÉSIGNATION DES RÉGIONS**

1. Pour l'application de la Loi, la province de l'Ontario est divisée en régions qui sont définies à l'annexe.

2. Les bureaux des juges principaux régionaux, du directeur régional de l'administration des tribunaux et du directeur régional des procureurs de la Couronne pour chaque région doivent être situés dans les municipalités suivantes :

1.	Région du Nord-Ouest	La cité de Thunder Bay.
2.	Région du Nord-Est	La cité de Sudbury.
3.	Région de l'Est	La ville d'Ottawa.
4.	Région du Centre-Est	La ville de Newmarket.



5.	Région de Toronto	La cité de Toronto.
6.	Région du Centre-Ouest	La cité de Brampton.
7.	Région du Centre-Sud	La cité de Hamilton.
8.	Région du Sud-Ouest	La cité de London.

## ANNEXE

Région	Territoire
Région du Nord-Ouest	Les districts territoriaux de Kenora, de Rainy River et de Thunder Bay.
Région du Nord-Est	Les districts territoriaux d'Algoma, de Cochrane, de Manitoulin, de Nipissing, de Parry Sound, de Sudbury et de Timiskaming.
Région de l'Est	1. Les comtés de Frontenac, de Hastings, de Lanark, de Lennox et Addington, de Prince Edward et de Renfrew.
	2. Les comtés unis de :
	i. Leeds et Grenville,
	ii. Prescott et Russell,
	iii. Stormont, Dundas et Glengarry.
	3. La municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.
Région du Centre-Est	1. La municipalité de district de Muskoka.
	2. Les comtés de Haliburton, de Northumberland, de Peterborough, de Simcoe et de Victoria.
	3. Les municipalités régionales de Durham et de York.
Région de Toronto	La municipalité de la communauté urbaine de Toronto.
Région du Centre-Ouest	1. Les comtés de Bruce, de Dufferin, de Grey et de Wellington.
	2. Les municipalités régionales de Halton et de Peel.
Région du Centre-Sud	1. Le comté de Brant.
	2. Les municipalités régionales de Haldimand-Norfolk, de Hamilton-Wentworth, de Niagara et de Waterloo.
Région du Sud-Ouest	Les comtés d'Elgin, d'Essex, de Huron, de Kent, de Lambton, de Middlesex, d'Oxford et de Perth.

**ONTARIO REGULATION 441/05**

made under the

**COSTS OF DISTRESS ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending Reg. 184 of R.R.O. 1990  
(Costs)

Note: Regulation 184 has not previously been amended.

**1. Regulation 184 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:****FRAIS****1.** Les droits et les frais visés aux articles 1 et 2 de la Loi sont prescrits comme suit :

1.	Pour pratiquer la saisie-gagerie, lorsque le montant de la réclamation est d'au plus 100,00 \$.	3,00 \$
	Lorsque le montant de la réclamation est supérieur à 100,00 \$, ajouter 0,50 \$ par tranche ou partie de tranche de 100,00 \$ additionnelle, jusqu'à un maximum de 6,00 \$.	
2.	Les frais de possession par jour, par personne, lorsque la possession effective est réellement nécessaire.	10,00
3.	Pour l'obtention d'un cautionnement au lieu de la prise de possession.	3,00
4.	La réception, le dépôt et la préparation d'un mandat.	3,00
5.	Chaque mille ou partie de mille nécessairement parcouru pour aller exécuter le mandat.	0,20
6.	Lorsque le montant dû est acquitté en totalité ou en partie après la saisie mais avant la vente, 5 pour cent du montant payé ou 10,00 \$, selon le plus élevé de ces montants.	
7.	Pour l'évaluation, 0,05 \$ par tranche de 1,00 \$ de la valeur des objets ou les dépenses raisonnables réellement engagées pour l'évaluation faite par deux évaluateurs, selon le plus élevé de ces montants.	
8.	Les frais raisonnables réellement engagés pour la publicité.	
9.	Tout avis de vente nécessaire.	1,00
10.	Les dépenses raisonnables réellement engagées pour trouver, recouvrer, retirer et manipuler les objets saisis.	
11.	Une commission de vente de 10 pour cent sur le produit de la vente.	

**ONTARIO REGULATION 442/05**

made under the

**COMMISSIONERS FOR TAKING AFFIDAVITS ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending Reg. 76 of R.R.O. 1990  
(Fees)

Note : Regulation 76 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 76 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:**

**DROITS**

**1.** Le commissaire nommé en vertu de l'article 4 de la Loi paie les droits suivants à la Couronne :

1. 75 \$ pour sa nomination.
2. 50 \$ pour le renouvellement de sa nomination.

**2.** L'article 1 ne s'applique pas à la nomination ou au renouvellement de la nomination d'un commissaire qui est un employé, selon le cas :

- a) du gouvernement du Canada;
- b) du gouvernement de l'Ontario;
- c) d'une municipalité de l'Ontario, si la nomination ou le renouvellement de la nomination est fait à la demande du chef de la municipalité;
- d) d'une agence agréée en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*, si la nomination ou le renouvellement de la nomination est fait à la demande du ministère des Services sociaux et communautaires.

33/05

**ONTARIO REGULATION 443/05**

made under the

**CHILDREN'S LAW REFORM ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending Reg. 72 of R.R.O. 1990  
(Forms)

Note: Regulation 72 has not previously been amended.

**1. Regulation 72 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:**

**FORMULES**

**1.** L'ordonnance déclaratoire rendue en application de l'article 4 ou 5 de la Loi peut comprendre un énoncé rédigé selon la formule 1.

**2. (1)** La déclaration solennelle de filiation prévue au paragraphe 12 (1) de la Loi est rédigée selon la formule 2.

**(2)** La déclaration solennelle conjointe de filiation prévue au paragraphe 12 (2) de la Loi est rédigée selon la formule 3.



3. La conclusion de filiation qui figure dans une ordonnance ou un jugement et qui doit être mentionnée dans la déclaration fournie en application de l'article 14 de la Loi peut être rédigée selon la formule 4.

4. La déclaration fournie en application de l'article 14 de la Loi relativement à une ordonnance ou un jugement qui confirme une filiation ou conclut à une filiation est rédigée selon la formule 5.

### FORMULE 1

## ÉNONCÉ D'UNE ORDONNANCE RENDUE EN APPLICATION DE L'ARTICLE 4 OU 5 DE LA LOI

### *Loi portant réforme du droit de l'enfance*

À la requête de .....

pour qu'une ordonnance déclaratoire portant que .....

est (le père ou la mère de) .....  
(nom de l'enfant)

et après .....

et attendu qu'il appert que .....  
(nom de l'enfant)

est né(e) le ..... à .....  
(lieu de naissance)

et que le numéro d'enregistrement de la naissance est .....

Numéro d'enregistrement : .....  
(à remplir par le registraire général)

## FORMULE 2

### DÉCLARATION DE FILIATION

*Loi portant réforme du droit de l'enfance*

Je soussigné(e), ..... , de/du .....  
(nom et prénoms) (statut de la municipalité)

de ..... situé(e) dans la/le .....  
(nom de la municipalité) (municipalité régionale, comté ou district)

de ..... dans/en/au .....  
(province ou État)

de ..... déclare solennellement que je suis la mère/le père de  
.....  
(nom de l'enfant) (prénoms)

un/une ..... , né(e) le .....  
(garçon/fille) (date)

(lieu)

Numéro d'enregistrement de la naissance (s'il est connu) : .....

Ma date de naissance est : .....

Mon lieu de naissance est : .....

Mon numéro d'assurance sociale est : .....

Je fais la présente déclaration solennelle, convaincu(e) en toute conscience qu'elle est véridique et sachant qu'elle a la même valeur et le même effet que si elle était faite sous la foi du serment.

Déclaré devant moi .....

dans le/la .....

de .....

le ..... 20.....

.....

Commissaire aux affidavits, etc.

.....  
(signature du/de la déclarant(e))

Numéro d'enregistrement : .....  
(à remplir par le registraire général)

*Loi portant réforme du droit de l'enfance*



## FORMULE 4 CONCLUSION DE FILIATION

### *Loi portant réforme du droit de l'enfance*

Le tribunal conclut à l'existence d'un lien de filiation et détermine que :

a) le père est :

.....  
(nom de famille)  
.....  
(prénoms)  
.....  
(adresse)  
né le .....  
(date de naissance)  
.....  
(numéro d'assurance sociale)

b) la mère est :

.....  
(nom de famille)  
.....  
(prénoms)  
.....  
(adresse)  
née le .....  
(date de naissance)  
.....  
(numéro d'assurance sociale)

c) l'enfant est :

.....  
(nom de famille)  
.....  
(prénoms)  
.....  
(sexe)  
né(e) le .....  
(date de naissance)  
à .....  
(lieu de naissance)  
.....  
(numéro d'enregistrement de la naissance)

Numéro d'enregistrement : .....  
(à remplir par le registraire général)

**FORMULE 5**  
**DÉCLARATION CONCERNANT UNE CONCLUSION DE FILIATION**

*Loi portant réforme du droit de l'enfance*

Devant ..... , numéro de dossier .....

Nature de l'instance : .....

Parties : .....

Date de l'ordonnance ou du jugement : .....

Numéro de l'ordonnance ou du jugement : .....

Je soussigné(e), ..... greffier du tribunal  
susmentionné, déclare par la présente que l'ordonnance/le jugement rendu dans l'affaire susmentionnée confirme une filiation ou conclut à  
une filiation en donnant les détails suivants :

**Père** — Nom de famille : .....

Prénom(s) : .....

Adresse : .....

Date de naissance : .....

Numéro d'assurance sociale : .....

**Mère** — Nom de famille : .....

Prénom(s) : .....

Adresse : .....

Date de naissance : .....

Numéro d'assurance sociale : .....

**Enfant** — Nom de famille : .....

Prénom(s) : .....

Sexe : .....

Date de naissance : .....

Lieu de naissance : .....

Numéro d'enregistrement de la naissance : .....

Signature : ..... Date : .....

**ONTARIO REGULATION 444/05**

made under the

**BLIND PERSONS' RIGHTS ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending Reg. 58 of R.R.O. 1990  
(Guide Dogs)

Note: Regulation 58 has not previously been amended.

**1. Regulation 58 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:****CHIENS D'AVEUGLE****1. Le chien qui a subi avec succès les épreuves d'entraînement offertes par l'un des établissements suivants remplit les conditions requises d'un chien d'aveugle :**

1. Eye Dog Foundation for the Blind, Los Angeles, Californie.
2. The Seeing Eye, Inc., Morristown, New Jersey.
3. Guide Dogs for the Blind Inc., San Rafael, Californie.
4. International Guiding Eyes Inc., Hollywood, Californie.
5. Eye of the Pacific Guide Dogs Inc., Honolulu, Hawaii.
6. Leader Dogs for the Blind, Rochester, Michigan.
7. Guide Dog Foundation for the Blind Inc., Smithtown, New York.
8. Guiding Eyes for the Blind Inc., New York, New York.
9. Pilot Dogs Inc., Columbus, Ohio.
10. Guide Dogs for the Blind Association, Windsor, Angleterre.
11. Chiens guides canadiens pour aveugles, Ottawa, Ontario.
12. Vision Canine du Canada, Oakville, Ontario.

33/05

**ONTARIO REGULATION 445/05**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending Reg. 946 of R.R.O. 1990  
(Extensions of Prescribed Times)

Note: Regulation 946 has not previously been amended.

**1. Section 1 of Regulation 946 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "The Ontario Court (Provincial Division), the Ontario Court (General Division)" and substituting "The Ontario Court of Justice, the Superior Court of Justice".****2. The Regulation is amended by adding the following French version:**



**PROROGATION DES DÉLAIS PRESCRITS**

1. Si des avis ou des documents ne sont pas ou n'ont pas été acheminés par la poste par suite d'une interruption du service postal, la Cour de justice de l'Ontario, la Cour supérieure de justice ou la Cour d'appel peuvent, pour éviter que les parties à une instance ne soient lésées par l'interruption, proroger les délais prescrits par la Loi ou sous le régime de celle-ci ou par les règles qui régissent la procédure prévue par la Loi.

33/05

**ONTARIO REGULATION 446/05**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 25, 2005

Amending O. Reg. 679/92  
(Fee for Late Payment of Fines)

Note: Ontario Regulation 679/92 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 679/92 is amended by adding the following French version:

**FRAIS À ACQUITTER POUR LE PAIEMENT EN RETARD D'AMENDES**

1. Les frais d'administration à acquitter par suite du défaut de paiement d'une amende sont les suivants :

- a) 10 \$ pour les amendes imposées après le 12 avril 1987 mais avant le 16 décembre 1992;
- b) 20 \$ pour les amendes imposées depuis le 16 décembre 1992.

33/05

**ONTARIO REGULATION 447/05**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: May 17, 2005

Approved: July 21, 2005

Filed: July 27, 2005

Amending Reg. 296 of R.R.O. 1990  
(Ontario Schools for the Blind and the Deaf)

Note: Regulation 296 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subsection 2 (5) of Regulation 296 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “Centre Jules-Léger School for the Deaf, Blind and Deaf-blind” and substituting “Centre Jules-Léger”.

2. The Regulation is amended by adding the following French version:

## ÉCOLES PROVINCIALES POUR AVEUGLES ET POUR SOURDS

### INTERPRÉTATION

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

- «candidat» Candidat à l'admission à l'école. («applicant»)
- «conseiller d'établissement» Personne employée à titre de conseiller d'établissement à l'école. («residence counsellor»)
- «directeur» Le directeur général de la Division des services régionaux du ministère. («director»)
- «école» École visée à l'article 2. («School»)
- «Indien» S'entend de l'une ou l'autre des personnes suivantes qui ne satisfait pas aux conditions requises pour être élève résident d'un conseil :
- a) un Indien au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada);
  - b) un Esquimau. («Indian»)
- «intendant» La personne responsable de l'administration financière de l'école. («bursar»)
- «père ou mère» S'entend en outre d'un tuteur. Le terme «parents», au pluriel, a un sens correspondant. («parent»)
- «surintendant» Le surintendant de l'école. («superintendent»)

### DÉSIGNATIONS

- 2. (1) L'École provinciale pour aveugles de Brantford est désignée sous le nom de «The W. Ross Macdonald School».
- (2) L'École provinciale pour sourds de Belleville est désignée sous le nom de «The Sir James Whitney School».
- (3) L'École provinciale pour sourds de Milton est désignée sous le nom de «The Ernest C. Drury School».
- (4) L'École provinciale pour sourds de London est désignée sous le nom de «The Robarts School».
- (5) L'École provinciale pour sourds, aveugles et sourds-aveugles d'Ottawa est désignée sous le nom de «Centre Jules-Léger».

### ADMISSION

- 3. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et 8 (1), le surintendant admet à l'école le candidat qui n'est pas un Indien si celui-ci ou son père ou sa mère lui présente des preuves satisfaisantes que le candidat répond aux conditions suivantes :
  - a) il aura moins de 21 ans le premier jour de l'année scolaire à laquelle il souhaite être admis;
  - b) en raison d'un handicap visuel ou d'un handicap auditif, ou des deux, attesté par un médecin dûment qualifié, il a besoin de suivre un programme d'enseignement à l'enfance en difficulté offert à l'école;
  - c) s'il a moins de 18 ans, son père ou sa mère réside en Ontario;
  - d) s'il a 18 ans ou plus, il est lui-même un résident de l'Ontario.
- (2) Le candidat qui satisfait aux conditions requises pour être élève résident d'un conseil qui offre, à l'intention des malentendants, un cours de jour lui convenant ne doit pas être admis à une École provinciale pour sourds sauf si, de l'avis du ministre, cette admission est dans l'intérêt véritable du candidat.
- (3) Sous réserve de l'approbation du ministre, le surintendant admet à l'école le candidat qui n'est pas un Indien et qui aura 21 ans ou plus le premier jour de l'année scolaire à laquelle il souhaite être admis s'il lui présente des preuves satisfaisantes qu'il répond aux conditions visées aux alinéas (1) b) et d).
- 4. Lorsque le ministre de l'Éducation d'une province canadienne autre que l'Ontario :
  - a) demande l'admission d'un candidat :
    - (i) dont le père ou la mère réside dans cette province ou qui est âgé de 18 ans ou plus et réside lui-même dans cette province,
    - (ii) visé par l'alinéa 3 (1) b),
    - (iii) qui ne peut être refusé en vertu du paragraphe 8 (1);
  - b) accepte d'acquitter les droits exigibles au titre de l'enseignement et de l'entretien, et que le ministre ontarien donne son approbation, le surintendant admet le candidat à l'école.
- 5. Lorsque le ministre des Affaires indiennes et du Nord du Canada :

a) demande l'admission d'un candidat :

- (i) qui est un Indien visé par l'alinéa 3 (1) b),
- (ii) qui ne peut être refusé en vertu du paragraphe 8 (1);

b) accepte d'acquitter les droits exigibles au titre de l'enseignement et de l'entretien,

et que le ministre ontarien donne son approbation, le surintendant admet le candidat à l'école.

6. Si le candidat qui n'est pas un Indien et qui, selon le cas :

- a) n'a pas atteint l'âge de 18 ans et dont le père ou la mère ne réside pas dans une province canadienne;
- b) a atteint l'âge de 18 ans et ne réside pas dans une province canadienne,

présente des preuves satisfaisantes au surintendant qu'il répond à la condition prévue à l'alinéa 3 (1) b), le surintendant, sous réserve de l'approbation du ministre, admet le candidat à l'école sur paiement des droits, fixés par le ministre, qui ne dépassent pas les droits exigibles aux termes de l'article 10.

7. Le surintendant peut admettre en tout temps au cours de l'année scolaire le candidat qui satisfait aux exigences énoncées à l'article 3, 4, 5 ou 6, à condition que des possibilités d'accueil existent et qu'un programme soit disponible.

8. (1) Le candidat ne doit pas être admis à une école s'il est incapable de bénéficier de l'enseignement dispensé dans le cadre d'un programme à l'école.

(2) Le candidat peut être admis à l'essai à une école s'il existe des doutes sur la question de savoir :

- a) soit si la preuve présentée en vertu de l'alinéa 3 (1) b) établit qu'il a besoin d'un programme d'enseignement à l'enfance en difficulté;
- b) soit s'il est apte à bénéficier de l'enseignement dispensé dans le cadre d'un programme offert à l'école.

(3) À la demande du surintendant ou du père ou de la mère du candidat, ou du candidat lui-même s'il est âgé de 18 ans ou plus, le ministre peut constituer un comité qu'il charge d'entendre et de trancher toute question concernant l'admissibilité du candidat.

#### DROITS

9. Aucuns droits ne sont exigibles en ce qui concerne l'élève admis à une école en vertu de l'article 3.

10. (1) Les droits exigibles pendant un exercice à l'égard d'un élève qui est admis en vertu de l'article 4 ou 5 à une école désignée à l'article 2 sont calculés conformément au présent article.

(2) S'il s'agit d'un élève qui n'est pas résident de l'école, les droits correspondent au montant calculé en application du paragraphe (4).

(3) S'il s'agit d'un élève qui est résident de l'école, les droits correspondent au montant calculé en application du paragraphe (5).

(4) Le montant visé au paragraphe (2) est calculé de la façon suivante :

- 1. Pour les écoles désignées à l'article 2, calculer le total de leurs coûts de fonctionnement estimatifs pour l'exercice, à l'exception, le cas échéant, des coûts estimatifs des services de documentation externes, de la formation des enseignants, du fonctionnement de la résidence et des conseillers d'établissement, des services alimentaires, des services de buanderie, du cours d'été destiné aux parents, de la médiathèque et des projets spéciaux.
- 2. Diviser le montant calculé en application de la disposition 1 par le nombre total des élèves inscrits aux écoles désignées à l'article 2 au 30 septembre de l'exercice.

(5) Le montant visé au paragraphe (3) est calculé de la façon suivante :

- 1. Pour les écoles désignées à l'article 2, calculer le total des coûts suivants pour l'exercice :
  - i. les coûts de fonctionnement estimatifs de la résidence,
  - ii. les coûts des conseillers d'établissement,
  - iii. les coûts des services de buanderie,
  - iv. les coûts des services alimentaires, à l'exception de ceux destinés au personnel et aux élèves qui n'y sont pas résidents.
- 2. Diviser le montant calculé en application de la disposition 1 par le nombre total des élèves qui sont résidents des écoles désignées à l'article 2 au 30 septembre de l'exercice.
- 3. Ajouter le montant calculé en application de la disposition 2 au montant calculé en application du paragraphe (4).



11. . . . .

12. . . . .

#### TRANSPORT

13. (1) Le surintendant peut offrir aux élèves de l'école qui n'y sont pas résidents des services quotidiens de transport pour s'y rendre et en revenir.

(2) Le ministre peut acquitter la totalité ou une partie des frais de transport de l'élève admis à une école en vertu de l'article 3, lorsque le conseil dont l'élève satisfait aux conditions requises pour être résident n'offre pas de services de transport pour se rendre à l'école et en revenir.

#### OBLIGATIONS DE L'ÉLÈVE

14. L'élève d'une école a les obligations suivantes :

- a) sauf avec la permission du surintendant, il est présent le premier jour de l'année scolaire et fréquente l'école avec ponctualité et assiduité tout au long de l'année;
- b) il subit les tests et les examens requis par le surintendant;
- c) il fait preuve d'auto discipline et se soumet à la discipline qui correspond à celle que pourrait exercer une mère ou un père bienveillant, ferme et sensé;
- d) il observe les règles de propreté et d'hygiène, s'applique à étudier ses matières et est courtois envers les autres élèves et le personnel enseignant et non enseignant de l'école;
- e) il est responsable, devant le surintendant, de sa conduite dans les lieux scolaires, dans le cadre des activités et des programmes périscolaires que l'école parraine et lorsqu'il voyage dans un autobus dont le ministère est propriétaire ou qu'il a loué;
- f) il ne quitte les lieux scolaires que conformément aux conditions énoncées par le surintendant;
- g) s'il est résident de l'école, il participe aux programmes offerts par le conseiller d'établissement dans son secteur.

#### FONCTIONS DE L'ENSEIGNANT

15. Outre les fonctions d'enseignant que lui confère la Loi, la personne employée pour enseigner dans une école exerce les fonctions suivantes :

- a) elle est responsable de l'enseignement efficace dans les matières que le surintendant l'a chargé d'enseigner, de l'administration de ses classes et de la discipline dans sa salle de classe;
- b) elle collabore avec les fonctionnaires du ministère et le surintendant à la planification et à l'évaluation du programme d'enseignement;
- c) elle veille à ce que son programme quotidien tienne compte des différences entre les élèves de ses classes de façon que chacun d'eux puisse obtenir un degré de réussite raisonnable;
- d) elle prépare, dans le but de les utiliser dans sa ou ses classes, les plans et les grandes lignes de cours requis par le surintendant et les lui présente sur demande;
- e) elle collabore au maintien de la discipline et favorise le développement d'un bon moral et d'un esprit de corps à l'école;
- f) elle exerce les fonctions de supervision que lui assigne le surintendant.

#### FONCTIONS DU CONSEILLER D'ÉTABLISSEMENT

16. Le conseiller d'établissement exerce les fonctions suivantes :

- a) il est responsable du secteur qui lui a été assigné par le surintendant et veille à la sécurité, à la santé, au confort et au bien-être des élèves de ce secteur;
- b) il planifie et offre des programmes visant à favoriser et à promouvoir la croissance et le développement de chaque élève du secteur dont il a la charge, et évalue ces programmes;
- c) il veille à ce que les programmes qu'il offre tiennent compte des différences entre les élèves;
- d) il note la croissance et le développement de chacun des élèves du secteur dont il a la charge;
- e) il collabore au maintien de la discipline, d'un bon moral et d'un esprit de corps à l'école;
- f) il exerce les fonctions de supervision que lui assigne le surintendant;
- g) il collabore avec le surintendant sur toute question concernant l'école.

## PARENTS

17. (1) Une somme d'au moins 20 \$ est remise à l'intendant pour couvrir les menues dépenses personnelles de l'élève inscrit à l'école.

(2) Le père ou la mère de l'élève, ou l'élève lui-même s'il est âgé de plus de 18 ans, accepte, comme condition d'admission à l'école :

- a) de fournir, à la demande du surintendant, les articles personnels nécessaires pour permettre à l'élève de participer aux programmes de l'école;
- b) de fournir à l'élève le transport et l'accompagnement nécessaires pour lui permettre d'assister à ses cours avec assiduité, si ce transport et cet accompagnement n'est pas déjà assuré;
- c) sur recommandation du médecin scolaire, d'autoriser le surintendant à organiser, en cas d'urgence, l'admission de l'élève dans un hôpital pour y recevoir des soins ou y subir une intervention chirurgicale;
- d) de permettre que l'élève reçoive les soins médicaux recommandés par le médecin scolaire, sous réserve de tout autre consentement requis;
- e) de garantir le paiement des services médicaux et dentaires requis par l'élève pendant l'année scolaire, à l'exception de ceux qui sont fournis par l'école;
- f) d'aviser promptement le surintendant des motifs justifiant l'absence de l'élève.

(3) Avec l'autorisation du surintendant, le père ou la mère de l'élève peut rendre visite à l'élève à l'école où il est inscrit.

## FONCTIONS DU SURINTENDANT

18. Chaque école est dotée d'un surintendant qui exerce les fonctions suivantes :

- a) il admet les élèves à l'école conformément au présent règlement;
- b) il désigne les élèves qui seront élèves résidents de l'école et ceux qui habiteront dans les foyers qu'il a approuvés;
- c) il désigne le moyen de transport que l'élève dont l'école assure le transport utilisera pour se rendre à l'école et en revenir;
- d) il assigne des classes et des programmes aux élèves;
- e) il voit au transfert et au passage des élèves, comme il le juge opportun;
- f) il constitue un dossier pour chaque élève inscrit à l'école et le tient à jour, le conserve, le transfère, ou s'en défait, de la manière prescrite par les règlements;
- g) au moins une fois par année civile, il prévoit le réexamen du placement de l'élève pour s'assurer que le programme convient à ses capacités et à ses besoins;
- h) il recommande qu'un diplôme d'études secondaires ou un diplôme d'études secondaires supérieures soit conféré à l'élève de l'école qui a satisfait aux conditions requises pour l'obtenir;
- i) il est responsable de l'organisation, de l'administration et de la discipline de l'école, et veille à ce qu'une supervision convenable soit assurée en tout temps;
- j) il fournit au directeur, sur demande, des renseignements sur toute question touchant les intérêts de l'école;
- k) il organise l'inspection régulière des lieux scolaires et signale promptement au ministère des Services gouvernementaux les réparations à effectuer par ce dernier;
- l) il détermine les heures auxquelles les élèves peuvent quitter les lieux scolaires et celles auxquelles ils peuvent recevoir des visites à l'école;
- m) il prévient immédiatement le père ou la mère de l'élève qui devient gravement malade ou qui requiert des soins hospitaliers à l'extérieur de l'école;
- n) il prévient le père ou la mère de l'élève qui endommage ou détruit des biens de l'école et il demande une indemnité appropriée;
- o) il tient des exercices d'urgence à l'école et dans les résidences au moins six fois pendant l'année scolaire et exige la participation de tous les élèves et de tous les membres du personnel;
- p) il signale promptement au médecin-hygiéniste local et au directeur les cas de maladie infectieuse ou contagieuse à l'école;
- q) au moins une fois par trimestre, il présente au père ou à la mère de l'élève, ou à l'élève lui-même s'il est âgé de 18 ans ou plus, un rapport sur les progrès réalisés.



19. (1) Le surintendant peut suspendre un élève de l'école ou d'un programme de l'école pour une période ne dépassant pas 30 jours pour les motifs suivants : mauvaise conduite, opposition constante à l'autorité, manquement constant à ses obligations, destruction volontaire de biens de l'école, usage d'un langage blasphématoire ou de paroles délibérément insultantes, conduite de nature à nuire à l'ambiance morale de l'école ou au bien-être physique ou mental des autres personnes. S'il suspend un élève, le surintendant en avise sans délai par écrit l'élève, ses enseignants, son père ou sa mère et le directeur, leur en expose les motifs et les informe du droit d'appel prévu au paragraphe (2).

(2) Le père ou la mère de l'élève qui a fait l'objet d'une suspension en vertu du paragraphe (1), ou l'élève lui-même s'il est âgé de 18 ans ou plus, peut, dans les sept jours qui suivent le début de la suspension, interjeter appel de la suspension auprès du directeur. Le directeur peut, après avoir entendu l'appel ou s'il n'y a pas d'appel, mettre fin à la suspension, la confirmer ou la modifier. S'il le juge approprié, il peut faire supprimer toute mention de la suspension.

(3) Le directeur peut renvoyer un élève de l'école en raison d'une indocilité telle que sa présence est préjudiciable aux autres élèves si les exigences suivantes sont remplies :

- a) le surintendant le recommande;
- b) l'élève et son père ou sa mère ont été avisés par écrit :
  - (i) d'une part, de la recommandation du surintendant,
  - (ii) d'autre part, du droit de l'élève, s'il est âgé de 18 ans ou plus, sinon du droit de son père ou de sa mère, de présenter des observations lors d'une audience tenue par le directeur;
- c) l'audience prévue a été tenue.

(4) Sont parties à l'audience tenue en vertu du présent article le père ou la mère de l'élève, ou l'élève lui-même s'il est âgé de 18 ans ou plus, et le surintendant.

20. (1) Le surintendant peut retirer l'élève d'un programme pour l'une ou l'autre des raisons suivantes :

- a) de l'avis du surintendant, les progrès de l'élève ne sont pas satisfaisants;
  - b) l'élève n'a plus besoin de suivre un programme d'enseignement à l'enfance en difficulté, et un placement dans un autre programme lui conviendrait mieux.
- (2) Lorsque l'élève est retiré d'un programme en vertu du paragraphe (1), le surintendant :
- a) en avise par écrit l'élève et son père ou sa mère, leur en expose les motifs et les informe du droit d'interjeter appel auprès du directeur;
  - b) conseille le père ou la mère de l'élève, ou l'élève lui-même s'il est âgé de 18 ans ou plus, en ce qui concerne les possibilités qui s'offrent à l'élève;
  - c) soutient, par ses conseils, le père ou la mère de l'élève et l'élève lui-même lorsque, de l'avis du surintendant, cela est nécessaire.

(3) Le père ou la mère d'un élève qui a été retiré d'un programme en vertu du paragraphe (1), ou l'élève lui-même s'il est âgé de 18 ans ou plus, peut, dans les sept jours qui suivent le retrait, interjeter appel du retrait auprès du directeur. Le directeur peut, après avoir entendu l'appel ou s'il n'y a pas d'appel, confirmer le retrait ou ordonner que l'élève soit réadmis à l'école.

(4) Sont parties à l'audience tenue en vertu du présent article le père ou la mère de l'élève, ou l'élève lui-même s'il est âgé de 18 ans ou plus, et le surintendant.

21. Le surintendant peut faire renvoyer l'élève chez lui dans les cas suivants :

- a) l'élève est gravement ou continuellement malade;
- b) l'élève a besoin de soins médicaux attestés par le médecin scolaire.

#### CONSEIL CONSULTATIF DU SURINTENDANT

22. (1) Le surintendant peut constituer un conseil consultatif du surintendant pour son école pour lui faire des recommandations au sujet de l'organisation, de l'administration et de la direction de l'école.

(2) Le conseil consultatif du surintendant constitué en vertu du paragraphe (1) se compose d'au moins six personnes nommées par le surintendant. Il se réunit sur convocation du surintendant au moins deux fois pendant l'année scolaire.

(3) Les membres du conseil consultatif du surintendant ont droit au remboursement des dépenses qu'ils doivent nécessairement engager pour assister aux réunions.

#### QUALIFICATION REQUISE DES ENSEIGNANTS

23. (1) L'enseignant employé pour enseigner aux sourds à une école :



- a) détient un certificat de compétence pour enseigner dans une école élémentaire ou une école secondaire de l'Ontario, ou une attestation de compétence;
  - b) détient le diplôme d'enseignement aux élèves sourds décerné par le ministre ou une qualification équivalente reconnue par le ministre.
- (2) Un adulte sourd peut être employé pour enseigner aux sourds à une école s'il détient une attestation permanente de compétence l'autorisant à enseigner aux élèves sourds.
- (3) L'enseignant employé pour enseigner aux aveugles à une école :
- a) détient un certificat de compétence pour enseigner dans une école élémentaire ou une école secondaire de l'Ontario, ou une attestation de compétence;
  - b) rempli ou fait le nécessaire en vue de remplir les conditions requises pour avoir la qualification de spécialiste de l'enseignement aux élèves aveugles ou a une qualification équivalente reconnue par le ministre.
- (4) L'enseignant employé pour enseigner aux sourds et aveugles à une école :
- a) détient un certificat de compétence pour enseigner dans une école élémentaire ou une école secondaire de l'Ontario, ou une attestation de compétence;
  - b) rempli ou fait le nécessaire en vue de remplir les conditions requises pour avoir la qualification de spécialiste de l'enseignement aux élèves sourds et aveugles ou a une qualification équivalente reconnue par le ministre.

Made by:  
Pris par :

*Le ministre de l'Éducation,*

GERARD KENNEDY  
*Minister of Education*

Date made: May 17, 2005.  
Pris le : 17 mai 2005.

33/05

## ONTARIO REGULATION 448/05

made under the

### RETAIL SALES TAX ACT

Made: July 21, 2005  
Filed: July 28, 2005

Amending Reg. 1013 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1013 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 3 of Regulation 1013 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**3. (1) In this section,**

“valid identity card” means, in respect of a sale of tangible personal property or a taxable service to a person or in respect of a contract of insurance or a benefits plan, an identity card the person is authorized to use under section 6 of Regulation 1012 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Definitions, Exemptions and Rebates) made under the Act;

“valid purchase exemption certificate” means, in respect of a sale of tangible personal property or a taxable service to a person or in respect of a contract of insurance or a benefits plan, a purchase exemption certificate,

- (a) that the person is authorized to use under section 6 of Regulation 1012 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Definitions, Exemptions and Rebates) made under the Act, and
- (b) that contains all of the information required under subsection 6 (4) of that regulation.

(2) Every vendor shall collect tax from a purchaser on the sale of tangible personal property or a taxable service in respect of which tax is otherwise payable under the Act unless the person provides a valid purchase exemption certificate to the vendor or presents a valid identity card to the vendor.

(3) If a person enters into a contract of insurance or a planholder provides a benefits plan and does not provide the vendor with a valid purchase exemption certificate or a certificate, as required by section 3.1, 3.2 or 3.3 of this Regulation, and does not present a valid identity card to the vendor, the vendor shall collect the tax imposed under section 2.1 of the Act.

(4) If a person provides a purchase exemption certificate to a vendor that does not contain the information required under subsection 6 (4) of Regulation 1012 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Definitions, Exemptions and Rebates) made under the Act, the vendor shall levy and collect the tax, if any, that would otherwise be payable under the Act on the sale of the tangible personal property or the taxable service to the person or on the payment by the person of the premium under the contract of insurance or benefits plan, as the case may be.

**2. (1) Clauses 4 (1) (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (a) tangible personal property without providing a valid purchase exemption certificate, within the meaning of subsection 3 (1), or presenting a valid identity card, within the meaning of that subsection; and
- (b) a taxable service described in clauses (a), (c), (c.1), (d) or (d.1) of the definition of “taxable service” in subsection 1 (1) of the Act.

**(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) When the holder of a “G” permit wishes to purchase free of tax tangible personal property or a taxable service described in clause (a), (c), (c.1), (d) or (d.1) of the definition of “taxable service” in subsection 1 (1) of the Act, the holder shall notify the supplier that the holder is the holder of a “G” permit by placing the number of the permit on the holder’s purchase order form.

33/05

## ONTARIO REGULATION 449/05

made under the

### RETAIL SALES TAX ACT

Made: June 14, 2005

Filed: July 28 2005

Amending Reg. 1012 of R.R.O. 1990  
(Definitions, Exemptions and Rebates)

Note: Regulation 1012 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 6 of Regulation 1012 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**6. (1) In this section,**

“blanket purchase exemption certificate” means a purchase exemption certificate provided by a person to a vendor that applies to one or more sales to the person by the vendor or to one or more premium payments to the vendor until the person revokes the certificate or the Minister cancels the certificate;

“single purchase exemption certificate” means a purchase exemption certificate provided by a person to a vendor that applies to only one sale, contract of insurance or benefits plan.

(2) In each of the following circumstances, a person may provide a valid purchase exemption certificate to a vendor instead of paying to the vendor the amount of tax that would otherwise be levied and collected by the vendor under the Act:

1. On a sale of tangible personal property to the person if,
  - i. the person alleges he or she is exempt from tax under the Act, or
  - ii. the person alleges he or she is purchasing the property for the purposes of resale and, if the person is not resident in Ontario, he or she has a vendor permit under the Act and provides the number to the vendor.
2. On a sale to the person of a taxable service described in clause (a), (c), (c.1), (d) or (d.1) of the definition of “taxable service” in subsection 1 (1) of the Act if,
  - i. the person alleges that he or she is purchasing the service for the purposes of resale and, if the person is not resident in Ontario, he or she has a vendor permit under the Act and provides the number to the vendor, or
  - ii. the taxable service is supplied in respect of taxable tangible personal property with respect to which the person alleges he or she is exempt from tax under the Act.
3. On a payment by the person of a premium under a contract of insurance if,
  - i. the person is not required to pay tax under the Act in respect of premiums under the contract of insurance because the conditions under clause 2.1 (8) (b), (d), (e), (f), (j) or (k) of the Act are satisfied, or
  - ii. the contract of insurance has been prescribed for the purposes of clause 2.1 (8) (m) of the Act.
4. On a payment by the person of a premium or part of a premium under a benefits plan if the person is the planholder of the plan and is not required to pay tax under the Act in respect of the premium or the part of the premium because the conditions in subsection 2.1 (18) of the Act are satisfied.
5. On a sale to the person of tangible personal property or a taxable service if the person is a registrant and is not liable to pay tax under the Act in respect of the sale by reason of subsection 3 (5) of the Act.
6. On a sale in respect of railway rolling stock or on the payment of a premium under a contract of insurance in respect of railway rolling stock if the value on which the tax is payable under the Act is determined under section 15 and the person pays tax directly to the Minister.

(3) Instead of providing a purchase exemption certificate to a vendor under subsection (2), a person who satisfies one of the following paragraphs may present to the vendor the identity card described in that paragraph:

1. An identity card issued by an accredited farm organization under the *Farm Registration and Farm Organizations Funding Act, 1993* on the sale of tangible personal property or a taxable service or in respect of a contract of insurance on agricultural property if the person is engaged in the business of farming and is exempt from tax by reason of,
  - i. paragraph 13, 14 or 19 of subsection 7 (1) of the Act, in respect of the tangible personal property,
  - ii. subparagraph 2 ii or vi of subsection 7 (1) of the Act, in respect of the taxable service, or
  - iii. clause 2.1 (8) (b) of the Act, in respect of the contract of insurance.
2. An identity card issued by the Office of Protocol, Department of Foreign Affairs and International Trade (Canada), if the person is exempt from tax under subsection 7 (5) of the Act.
3. A Certificate of Indian Status identity card issued under the *Indian Act* (Canada) by the Government of Canada, if the person is exempt from tax in respect of the sale by reason of paragraph 59 of subsection 7 (1).
4. An identity card issued by the Canadian National Institute for the Blind on the sale of audio books, if the person is exempt from tax in respect of the sale by reason of paragraph 66 of subsection 7 (1) of the Act.

(4) A purchase exemption certificate provided by a person under subsection (2) may be either a single purchase exemption certificate or blanket purchase exemption certificate and is valid only if it includes,

- (a) the name of the person or name under which the person transacts business;
- (b) the address of the person or the address at which the person carries on business;
- (c) the name of the person who is authorized to acquire the tangible personal property or taxable service or enter into the contract of insurance or benefits plan;
- (d) the reason for claiming the exemption from payment of tax;



- (e) the person's vendor permit number under the Act if the person is a vendor under the Act;
- (f) the carrier account number issued by the Ministry of Transportation if the person is a registrant; and
- (g) the date the person provided the purchase exemption certificate.

(5) A person who provides a valid blanket purchase exemption certificate to a vendor is not required to supply any additional purchase exemption certificates on individual sales or premium payments until the blanket purchase exemption certificate is revoked or cancelled.

(6) Every person who provides a blanket purchase exemption certificate shall promptly revoke the certificate if any information required to be included in the certificate was omitted or is not currently correct, but the person may provide a replacement certificate with the correct information, if the person is entitled under subsection (2) to use a valid blanket purchase exemption certificate.

(7) If a person provides a purchase order to a vendor and intends to rely on a blanket purchase exemption certificate or on an identity card described in paragraph 1, 2, 3 or 4 of subsection (3), the person shall ensure that the purchase order contains,

- (a) a notation that the purchaser is using a valid blanket purchase exemption certificate already provided to the vendor or an identity card to be presented to the vendor;
- (b) the person's vendor permit number if the person is registered under the Act as a vendor;
- (c) the number or identifier from the identity card, if the person is entitled to present an identity card under subsection (3) on the sale; and
- (d) the carrier account number issued by the Ministry of Transportation if the person is a registrant.

(8) A person, other than a vendor who holds a "G" permit under subsection 4 (1) of Regulation 1013 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the Act, shall not give a vendor a purchase exemption certificate but shall pay the tax under the Act to the vendor,

- (a) on the price charged for tangible personal property purchased by the person for consumption or use in the course of carrying on a business;
- (b) on the price charged for a taxable service purchased by the person in the course of carrying on a business; and
- (c) on the payment of a premium charged for a contract of insurance or a benefits plan if the person entered into the contract of insurance or became a planholder of the benefits plan in the course of carrying on a business.

(9) Every vendor shall maintain a record of the name and the number or other identifier on each identity card presented to the vendor.

(10) A vendor shall not apply a valid single purchase exemption certificate to more than one sale, contract of insurance or benefits plan.

(11) The Minister may cancel a blanket purchase exemption certificate if the person who provided it is not entitled to use it.

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: June 14, 2005.

33/05

**ONTARIO REGULATION 450/05**

made under the

**DEVELOPMENTAL SERVICES ACT**

Made: July 21, 2005

Filed: July 29, 2005

Amending Reg. 272 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 272 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 11 of Regulation 272 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**11.** In every facility, the board or where there is no board, the owner, shall ensure that,

- (a) the facility is inspected at least once a year by the fire department of the municipality where the facility is located or by a professional engineer as defined in the *Professional Engineers Act* or an architect as defined in the *Architects Act* and that all fire safety deficiencies are corrected;
- (b) there is adequate protection to avoid burn injury from radiators or other heating equipment;
- (c) the water supplies are adequate for all normal needs, including those of fire protection;
- (d) at least once a year the heating equipment is serviced by qualified personnel and a written record of the servicing is kept;
- (e) adequate supervision is provided at all times for the security of the residents and the facility; and
- (f) no portable electric heaters are used in the facility that are not in accordance with standards of approval set down by the Canadian Standards Association.

**2. Clause 13.1 (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (c) ensure that, if sleeping accommodation is provided in rooms located other than on the ground floor or the floor immediately above it, the building is equipped with,
  - (i) the fire safety features identified in section 9.5 or 9.6, as applicable, of the fire code established under the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*, despite Articles 9.1.2.2 and 9.5.1.1 of the fire code, or
  - (ii) an automatic sprinkler system that complies with the standards prescribed for a care occupancy (Group B, Division 3) under Part 3 of the building code made under the *Building Code Act, 1992*;

33/05

**ONTARIO REGULATION 451/05**

made under the

**FIRE PROTECTION AND PREVENTION ACT, 1997**

Made: July 20, 2005

Filed: July 29, 2005

Amending O. Reg. 388/97  
(Fire Code)

Note: Ontario Regulation 388/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1.1.2. of Ontario Regulation 388/97 is revoked and the following substituted:**

**Subsection 1.1.2. Records of Tests and Inspections**

1.1.2.1. (1) Except as required in Sentence (2), written records shall be kept of **tests** and corrective measures for two years after they are made, and the records shall be available upon request to the **Chief Fire Official**.

(2) If the time interval between **tests** exceeds 2 years, the written records shall be kept for the period of the **test** interval plus one year.

(3) In addition to the requirements of Sentences (1) and (2), in facilities regulated by or under the **Developmental Services Act**, written records shall be kept of **inspections** for two years after they are made, and the records shall be available upon request to the **Chief Fire Official**.

**2. Table 1.1.7.A. of the Regulation is amended by adding the following item:**

CSA	CAN/CSA-Z305.12-98	Guide for the Safe Storage, Handling, and Use of Portable Oxygen Systems in Home, Domiciliary, and Healthcare Settings	2.15
-----	--------------------	--	------

**3. Article 2.1.1.3. of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2.1.1.3. (1) Despite Sentence 2.1.1.2.(2), Section 2.2 (Fire Separations), Subsection 2.4.7. (Vacant Buildings), Section 2.6 (Service Equipment), Section 2.11 (Insulation and Re-Insulation), Section 2.13 (Installation of Smoke Alarms) and Section 2.15 (Portable Oxygen Systems) apply to individual **dwelling units**.

(2) Despite Sentence 2.1.1.2.(2), this Part applies to facilities regulated by or under the **Developmental Services Act**.

**4. Article 2.4.3.1. of the Regulation is amended by adding the following Sentence:**

(2) In facilities regulated by or under the **Developmental Services Act**, suitable noncombustible ashtrays shall be provided where smoking is permitted.

**5. (1) Article 2.8.1.1. of the Regulation is amended by adding the following Sentence:**

(4) Despite Sentence (1), the requirements of this Section apply to facilities regulated by or under the **Developmental Services Act**.

**(2) Clause 2.8.3.2.(1)(a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) in day-care centres, facilities regulated by or under the **Developmental Services Act** and Group 'B' **occupancies**, fire drills shall be held at least monthly,

**6. Part 2 of the Regulation is amended by adding the following Sections:****SECTION 2.14 RESERVED****SECTION 2.15 PORTABLE OXYGEN SYSTEMS****Subsection 2.15.1. General**

2.15.1.1. This Section applies to portable oxygen systems used for medical purposes in residential occupancies and health care facilities.

2.15.1.2. Storage, handling and use of portable oxygen systems shall be in conformance with CAN/CSA-Z305.12, "Guide for the Safe Storage, Handling, and Use of Portable Oxygen Systems in Home, Domiciliary, and Healthcare Settings".

Made by:

MONTE KWINTER  
*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: July 20, 2005.



**ONTARIO REGULATION 452/05**  
made under the  
**FILM CLASSIFICATION ACT, 2005**

Made: July 21, 2005  
Filed: July 29, 2005

**GENERAL**

**CONTENTS**

DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1. Definitions and interpretation

CATEGORIES AND CLASSIFICATION

2. Categories  
3. Classification by Film Board  
4. Certificate of classification  
5. Appeal  
6. Classification by Software Board  
7. Reconsideration for non-adult sex films

APPROVAL

8. Adult sex films  
9. Appeal  
10. Reconsideration

LICENCES

11. Classes  
12. Application for licence  
13. Disentitlement to licence  
14. Notice of Tribunal's order  
15. Term of licence

REGULATION OF LICENSEES

16. Conditions of licences  
17. Labelling of films for distribution  
18. Records for adult sex films  
19. Advertising of films for exhibition  
20. Signs for films for exhibition  
21. Certificate to be kept with film

EXEMPTIONS

22. Exemption determination  
23. Exemption from classification  
24. Exemption from licence

GENERAL

25. Public access to information  
26. Service  
27. Transition  
28. Revocations  
29. Commencement  
Schedule 1 Classification symbols

DEFINITIONS AND INTERPRETATION

**Definitions and interpretation**

1. (1) In this Regulation,

“adult sex film” means a film that has, as its main object, the depiction of explicit sexual activity; (“film à caractère sexuel pour adultes”)

“cassette” means the physical structure that contains a film and includes a video tape, video disk, or other similar thing; (“cassette”)

“exterior container” means the packaging that is designed or intended to contain a cassette of a film for display purposes; (“jaquette”)

"Film Board" means the Ontario Film Review Board; ("Commission cinématographique")

"film festival" means an event that is held for the purpose of the appreciation of film as an art form, that is held not more than twice in a year for a period of no more than 14 days and that is organized by a corporation that,

- (a) does not have gain for any of its objects,
- (b) has a board of directors composed of members of the community that the event intends to serve, and
- (c) receives funds to support the event from a municipal, provincial or federal government in Canada; ("festival de films")

"public art gallery" means a corporation that has as its primary objective the collection, preservation, interpretation or exhibition of works in the visual arts and that,

- (a) does not have gain for any of its objects,
- (b) has a board of directors composed of members of the community that the gallery intends to serve,
- (c) has been incorporated for at least one year or has been exhibiting film for at least one year,
- (d) receives funds to support its primary objective from a municipal, provincial or federal government in Canada, and
- (e) has fixed premises from which it conducts its activities; ("musée d'art public")

"public library" means a public library established or continued under the *Public Libraries Act*; ("bibliothèque publique")

"school" means a private school and a school within the meaning of subsection 1 (1) of the *Education Act* and includes a College of Applied Arts and Technology and a post-secondary educational institution; ("établissement d'enseignement")

"Software Board" means the Entertainment Software Rating Board; ("Commission des logiciels de loisirs")

"trailer" means a film that is used for advertising purposes in connection with the distribution or exhibition of another film; ("bande-annonce")

"video game" means a film in the format of an interactive game of skill, dexterity or knowledge where the player of the game varies the nature or sequence of the visual images by operating the device producing the images, which device may include a computer, a gaming system, a console or other technology. ("jeu vidéo")

- (2) In the Act and this Regulation,

"licence" means a licence issued for the purposes of section 13 of the Act; ("permis")

"licensee" means the holder of a licence; ("titulaire de permis")

"offer to distribute", as a verb, includes to expose for distribution, to have in possession for distribution and to make available for distribution, and as a noun has a corresponding meaning. ("offrir de distribuer")

(3) In the absence of evidence to the contrary, a film is presumed to be an adult sex film if there are words, images or a combination of them on the cassette or exterior container of the film that would lead a reasonable person to believe that the film is an adult sex film.

(4) A payment-based amusement device producing interactive digital images that can be varied by the person operating the device, a device that is commonly known as an arcade game, is exempted from the definition of "film" in section 1 of the Act.

## CATEGORIES AND CLASSIFICATION

### Categories

2. The following categories of film are prescribed:

- 1. Adult sex films.
- 2. Video games.
- 3. Films other than adult sex films and video games.

### Classification by Film Board

3. (1) The Film Board is designated to review and classify films, other than video games that the Software Board has classified.

(2) The Film Board shall not review and classify an adult sex film if a person other than a Class B Distributor licensee submits it to the Board for review and classification.

(3) A person who under this section submits a film to the Film Board for classification shall pay the fee that the Minister orders.

(4) A panel of the Film Board composed of the number of members whom the chair specifies may do the review and classification.

(5) The following are the classifications for all films classified by the Film Board:

1. "General", "Général" or "G".
2. "Parental Guidance", "Surveillance parentale recommandée" or "PG".
3. "14A".
4. "18A".
5. "Restricted", "Réservé aux adultes" or "R".

(6) A film classified as "General", "Général" or "G" is one that is appropriate for viewing by a person of any age.

(7) A film classified as "Parental Guidance", "Surveillance parentale recommandée" or "PG" is one where parents should exercise discretion in permitting a child to view.

(8) A film classified as "14A" shall not be exhibited except to persons 14 years of age or older or to persons younger than 14 years of age who are accompanied by an adult.

(9) A film classified as "18A" shall not be distributed except to persons 18 years of age or older and shall not be exhibited except to persons 18 years of age or older or to persons younger than 18 years of age who are accompanied by an adult.

(10) A film classified as "Restricted", "Réservé aux adultes" or "R" shall not be distributed or exhibited except to persons 18 years of age or older.

(11) The Film Board may classify a film on the basis of documentation, without reviewing the film, if,

- (a) the film is to be exhibited for a limited period of time or at a specified premises;
- (b) the film is to be exhibited only at a film festival, in and under the sponsorship of a public library or at the fixed premises occupied by a public art gallery;
- (c) the film promotes political goals or religious practices or beliefs;
- (d) the film is ordinarily intended for viewing by all children;
- (e) the film consists of a record of a concert, a theatrical stage production or a cultural, sporting or athletic event;
- (f) the film has previously been transmitted in a manner capable of being received in Ontario by home receptors in the version that it was transmitted;
- (g) the film is designed to provide information, education or instruction;
- (h) the film is designed for the purpose of advertising, demonstrating or instructing in the use of products or services and is not a trailer; or
- (i) the film has previously been classified and includes portions of film added to the film since it was classified and the documentation identifies and describes the added portions.

(12) If a film is classified under clause (11) (a) or (b), the exhibition of the film is restricted to the period of time and the premises that the Film Board specifies in the certificate of classification of the film issued under subsection 4 (1).

(13) The classification of a trailer is subject to the restriction that no person shall exhibit the trailer with another film if the classification of the trailer is described in a paragraph of subsection (5) with a higher number than the paragraph of that subsection that describes the classification of the film.

(14) The classification of a film made under the *Theatres Act* before the day that section 51 of the *Film Classification Act, 2005* comes into force is continued under the latter Act except that a film classified as "adult accompaniment" before that day is continued as the classification "14A" under the latter Act.

#### Certificate of classification

4. (1) On classifying a film under section 3, the Film Board shall issue a certificate of classification of the film to the person who submitted the film for classification.

(2) If the film is an adult sex film that the Film Board has approved under section 8, the certificate of classification shall indicate that the Board has approved the film.

(3) The Film Board shall issue a copy of a certificate of classification for a film to a person who submitted the film for classification and who pays the fee that the Minister or lers.



**Appeal**

5. (1) The Film Board is designated to hear an appeal of a classification decision with respect to a film, other than a video game that the Software Board has classified.
- (2) To appeal a classification decision, a person shall, within 14 days of receiving a certificate of classification of the film,
- (a) resubmit the film to the Film Board;
  - (b) give the Board a written notice of appeal or make an oral request of appeal to the Board; and
  - (c) pay the fee that the Minister orders.
- (3) The Film Board may require that the appellant provide the Board with written or oral grounds for the appeal.
- (4) A panel of the Film Board composed of the number of members that the chair specifies, which shall be no fewer than three, may hear the appeal.
- (5) The Film Board may allow the appellant to make and respond to submissions orally, in writing or through whatever other means the Board specifies.
- (6) On deciding the appeal, the Film Board shall,
- (a) issue a new certificate of classification that complies with section 4 to the appellant, if the Board changed the classification on the appeal; or
  - (b) give a notice of decision to the appellant, if the Board did not change the classification on the appeal.

**Classification by Software Board**

6. (1) The classification decisions that the Software Board has made for video games that are not adult sex films are classifications for the purposes of the Act.
- (2) A video game that the Software Board has classified as "Mature" shall not be distributed or exhibited except to persons 17 years of age or older.
- (3) A video game that the Software Board has classified as "Adults Only" shall not be distributed or exhibited except to persons 18 years of age or older.

**Reconsideration for non-adult sex films**

7. (1) The Film Board is designated to reconsider a classification decision with respect to a film that is not an adult sex film if the director is of the opinion that the classification should be reconsidered.
- (2) A panel of the Film Board composed of the number of members that the chair specifies, which shall be no fewer than three, may reconsider the classification decision.
- (3) On deciding a reconsideration, the Film Board shall,
- (a) give a written notice of the decision to the director and to the person who submitted the film to the Board for classification; and
  - (b) issue a new certificate of classification that complies with section 4 to the person, if the Board changed the classification on the reconsideration.

**APPROVAL****Adult sex films**

8. (1) Films of the category "adult sex film" are designated for the purposes of section 7 of the Act.
- (2) The Film Board is designated to review and approve or to refuse to approve adult sex films.
- (3) A panel of the Film Board composed of the number of members that the chair specifies may review and approve or refuse to approve a film under this section.
- (4) For the purposes of clause 7 (1) (c) of the Act, in exercising its powers to review and approve or refuse to approve a film under this section, the Film Board shall consider the film in its entirety, take into account the general character of the film and consider whether the film includes a depiction of,
- (a) explicit sexual activity coupled with violence;
  - (b) explicit sexual activity that is degrading or dehumanizing; or
  - (c) a person who is under the age of 18 years or is intended to represent someone under that age and the person appears,
    - (i) nude or partially nude in a sexually suggestive context, or
    - (ii) in a scene of explicit sexual activity.

(5) The Film Board shall approve a film under this section if it does not include a depiction described in subsection (4) and may refuse to approve a film under this section if it includes such a depiction.

(6) On refusing to approve a film, the Film Board shall give notice of the decision to the person who submitted the film for approval and the Board shall not classify the film.

(7) On approving a film, the Film Board shall retain a copy of the film and forward the film to the director.

(8) At the time that the director considers appropriate, the director may destroy or dispose of films that the director receives under subsection (7).

(9) The director may retain, for the time that the director considers appropriate, all films that the Director under the *Theatres Act* was retaining under that Act on the day section 51 of the *Film Classification Act, 2005* comes into force and may destroy or dispose of the films after that time.

(10) An adult sex film that was approved under the *Theatres Act* before the day that section 51 of the *Film Classification Act, 2005* comes into force shall be deemed to be approved under this section.

#### Appeal

9. (1) The Film Board is designated to hear an appeal of an approval decision with respect to a film.

(2) To appeal an approval decision, a person shall, within 14 days of receiving notice of the decision,

(a) resubmit the film to the Film Board;

(b) give the Board a written notice of appeal or make an oral request of appeal to the Board; and

(c) pay the fee that the Minister orders.

(3) The Film Board may require that the appellant provide the Board with written or oral grounds for the appeal.

(4) A panel of the Film Board composed of the number of members that the chair specifies, which shall be no fewer than three, may hear the appeal.

(5) The Film Board may allow the appellant to make and respond to submissions orally, in writing or through whatever other means the Board specifies.

(6) On deciding the appeal, the Film Board shall give a notice of decision to the appellant.

#### Reconsideration

10. (1) The Film Board is designated to reconsider an approval decision with respect to a film if the director is of the opinion that the decision should be reconsidered.

(2) A panel of the Film Board composed of the number of members that the chair specifies, which shall be no fewer than three, may make the reconsideration.

(3) On making the reconsideration, the Film Board shall give a notice of decision to the director.

### LICENCES

#### Classes

11. (1) The following classes of licences are established:

1. Class A Exhibitor.

2. Class B Exhibitor.

3. Class C Exhibitor.

4. Class A Distributor.

5. Class B Distributor.

6. Class A Retailer.

7. Class B Retailer.

(2) A Class A Exhibitor licence authorizes the licensee to exhibit or offer to exhibit films, other than adult sex films, at the premises specified in the licence.

(3) A Class B Exhibitor licence authorizes the licensee to exhibit or offer to exhibit adult sex films at the premises specified in the licence.

(4) A Class C Exhibitor licence authorizes the licensee to exhibit or offer to exhibit films, other than adult sex films, at premises, commonly known as a drive-in theatre, where the public views the films from vehicles.

(5) A Class A Distributor licence authorizes the licensee to distribute or offer to distribute films, other than adult sex films, to other persons for the purposes of distributing or exhibiting the films.

(6) A Class B Distributor licence authorizes the licensee to distribute or offer to distribute,

(a) films, other than adult sex films, to other persons for the purposes of distributing or exhibiting the films; or

(b) adult sex films only to a Class B Exhibitor licensee, a Class B Distributor licensee or a Class B Retailer licensee.

(7) A Class A Retailer licence authorizes the licensee to distribute or offer to distribute films, other than adult sex films, to the public.

(8) A Class B Retailer licensee shall not distribute or offer to distribute an adult sex film unless the licensee has obtained it from a Class B Distributor licensee.

(9) A Class B Retailer licence authorizes the licensee to distribute or offer to distribute films, including adult sex films, to the public.

(10) A licence issued under the *Theatres Act* that is specified in Column 1 of the following Table and that was in force immediately before section 51 of the *Film Classification Act, 2005* comes into force is continued as a licence that is specified in Column 2 of the Table opposite it under the latter Act:

TABLE

Column 1	Column 2
Licence issued under the <i>Theatres Act</i>	Licence issued under the <i>Film Classification Act, 2005</i>
Class A theatre licence	Class A and B Exhibitor licence
Class B theatre licence	Class A and B Exhibitor licence
Class C theatre licence	Class C Exhibitor licence
Film exchange — distributor licence as defined in Regulation 1031 made under the Act	Class B Distributor licence
Film exchange — retailer licence as defined in Regulation 1031 made under the Act	Class B Retailer licence

#### Application for licence

12. (1) An application for a licence or a renewal of a licence shall be accompanied by the fee that the Minister orders under clause 46 (1) (f) of the Act.

(2) For the purposes of subsection 18 (2) of the Act, an applicant for the issuance or renewal of a licence who is an individual must be at least 18 years of age.

(3) If the Director, on a hearing under subsection 6 (1) or section 12, 14, 41, 44 or 52 of the *Theatres Act*, has not made a decision to issue or refuse to issue or renew a licence or to suspend or cancel a licence by the day on which section 51 of the *Film Classification Act, 2005* comes into force, those provisions of the *Theatres Act*, as applicable, continue to apply to the film until the time that the Director makes a decision under them.

#### Disentitlement to licence

13. (1) The following persons are prescribed for the purposes of clause 19 (1) (d) of the Act:

1. A person who is an interested person in respect of the applicant.

2. A person who, alone or together with another person, at any time has a direct or indirect controlling interest in the applicant.

(2) For the purposes of this section, a person shall be deemed to be an interested person in respect of another person if, in the opinion of the registrar,

(a) the person has or may have a beneficial interest in the other person's business;

(b) the person exercises or may exercise control either directly or indirectly over the other person; or

(c) the person has provided or may have provided financing either directly or indirectly to the other person's business.

(3) In determining whether a person or a person together with another person has a controlling interest in an applicant that is a corporation, the total number of equity shares of the corporation that are beneficially owned or controlled shall be calculated as the total number of all shares that are beneficially owned or controlled but each share that carries the right to more than one vote shall be calculated as the number of shares equalling the total number of votes that it carries.

#### Notice of Tribunal's order

14. On making an order with respect to a licence under subsection 23 (6) of the Act, the Tribunal shall give a copy of its order to the person who requested the hearing before the Tribunal and to the registrar.



**Term of licence**

15. (1) A licence expires on the day specified in the licence unless the registrar suspends, revokes or cancels it in accordance with the Act.

(2) The time prescribed for the purposes of subsection 26 (2) of the Act is the time period of two weeks from the day specified in a licence for the expiration of the licence.

**REGULATION OF LICENSEES****Conditions of licences**

16. (1) A licence is subject to the conditions set out in this section.

(2) A licensee shall not carry on a business with respect to films under a name other than the name appearing on the licence.

(3) A licensee shall not carry on a business with respect to films at more than one premises in Ontario unless the licensee obtains a separate licence for each premises and each licence is valid only for the premises specified in the licence.

(4) A licensee who does not carry on a business with respect to films at premises in Ontario shall maintain a permanent address for service in Ontario.

(5) A licensee who carries on a business with respect to films through a website shall state the licence number and the class of the licence on the website.

(6) A licensee shall notify the registrar, in the form and manner that the registrar specifies, within at least five days of making a change in the information contained in the licensee's application for a licence or a renewal of a licence.

**Labelling of films for distribution**

17. (1) No person shall distribute or offer to distribute a film classified on or after January 1, 2006, including a film whose classification the Film Board has reconsidered after that day but not including a film approved or deemed to be approved under section 8 or a film distributed for the purpose of exhibition only, unless the cassette or exterior container of the film indicates the classification of the film.

(2) If the film is not a video game, the indication of the classification of the film required under subsection (1) shall,

- (a) be done using the symbol set out in Schedule 1 that corresponds to the classification of the film; or
- (b) be in the form authorized by the Canadian Home Video Rating System.

(3) If the film is a video game that the Film Board has classified, the indication of the classification of the film required under subsection (1) shall be done using the symbol set out in Schedule 1 that corresponds to the classification of the film.

(4) The symbol required by clause (2) (a) or subsection (3) shall be the symbol in English and, if the person who distributes or offers to distribute the film so wishes, may also be the symbol in French.

(5) No person shall distribute or offer to distribute a film approved or deemed to be approved under section 8 unless a sticker that includes the classification and approval of the film and that is issued by the director or in a form approved by the director is affixed to,

- (a) the exterior container; and
- (b) the cassette, unless the director is of the opinion that affixing the sticker would cause damage to the film or the Film Board approved the film before August 31, 2005.

(6) If, for the purposes of subsection (5), the person distributing or offering to distribute the film uses a sticker that the director has issued, the person shall pay the fee that the Minister orders.

(7) No person shall distribute or offer to distribute a film approved or deemed to be approved under section 8 that has affixed to it or the exterior container of it a sticker relating to another film.

(8) The sticker that is affixed to the exterior container of a film approved or deemed to be approved under section 8 shall be in a conspicuous place on the outside of the container and under shrink wrapping, if any.

(9) No person, other than the Class B Distributor licensee who submitted the film to the Film Board for classification and approval, its agent authorized in writing or a person designated by the registrar, shall purchase and affix an adult sex film sticker described in subsection (5) to a film approved or deemed to be approved under section 8.

(10) A Class A or B Retailer licensee may not be an agent of a Class B Distributor licensee for the purposes of subsection (9).

(11) No person shall affix an adult sex film sticker to a film that has not received classification and approval.

(12) If the licence of a Class B Distributor licensee expires or if the registrar refuses to renew the licence or suspends, revokes or cancels it, the licensee shall return all unused adult sex film stickers in its possession to the registrar or, at the request of an inspector, to the inspector.

**Records for adult sex films**

18. (1) A Class B Distributor licensee shall maintain a record that includes an inventory of all adult sex films that the licensee distributes or offers to distribute including,

- (a) the name and licence number of the licensee;
- (b) the title of each film;
- (c) the issuance number, if any, of the certificate of classification issued for each film under subsection 4 (1); and
- (d) the batch numbers of the adult sex film stickers that the licensee has obtained for the purpose of affixing them to films.

(2) A Class B Retailer licensee shall maintain a record that includes an inventory of all adult sex films that the licensee distributes or offers to distribute including,

- (a) the name and licence number of the licensee;
- (b) the title of each film;
- (c) the number of copies of each film; and
- (d) the name and licence number of the Class B Distributor licensee from whom the licensee obtained the film.

(3) A licensee who is required to keep records under this section shall,

- (a) keep them at the premises specified on the licence or, if the registrar specifies another premises, at that premises; and
- (b) make them available for inspection and copying by an inspector during regular business hours at the address shown for the premises described in clause (a).

(4) A licensee may maintain the records required under this section by means of an electronic device if a paper copy of the records can be readily produced for inspection and copying.

**Advertising of films for exhibition**

19. (1) Every person who displays or otherwise uses advertising matter, except a trailer, in connection with the exhibition of a film shall indicate on the advertising,

- (a) the classification of the film;
- (b) the symbol set out in Schedule 1 that corresponds to the classification of the film; and
- (c) if the Film Board has issued a content advisory for the film under subsection 6 (5) of the Act, the content advisory.

(2) The symbol required by clause (1) (b) shall be the symbol in English and, if the person who uses advertising matter in connection with the exhibition of the film so wishes, may also be the symbol in French.

**Signs for films for exhibition**

20. (1) A Class A, Class B or Class C Exhibitor licensee that exhibits a film, other than a trailer, shall display a sign at all times in a conspicuous place at the principal entrance to the premises where the licensee exhibits the film.

(2) The sign shall indicate,

- (a) the classification of the film;
- (b) the symbol set out in Schedule 1 that corresponds to the classification of the film; and
- (c) if the Film Board has issued a content advisory for the film under subsection 6 (5) of the Act, the content advisory.

(3) The sign shall be in English and, if the person who exhibits the film so wishes, may also be in French.

(4) The symbol required by clause (2) (b) shall be the symbol in English and, if the person who exhibits the film so wishes, may also be the symbol in French.

**Certificate to be kept with film**

21. A licensee who exhibits a film shall ensure that the certificate of classification for the film issued under subsection 4 (1) or a copy of the certificate issued under subsection 4 (3) is kept with the film.

**EXEMPTIONS****Exemption determination**

22. The Film Board is designated to review a film to determine whether it is exempt from a provision of the Act or the regulations if the director is of the opinion that an exemption determination should be made.

**Exemption from classification**

23. (1) A person is exempt from section 10 of the Act in respect of a particular film that the person distributes or offers to distribute if the film,

- (a) promotes political goals or religious practices or beliefs;
  - (b) consists of animated images ordinarily intended for viewing by all children;
  - (c) consists of a record of an event or occasion provided to a person participating in the event or occasion;
  - (d) has previously been transmitted in a manner capable of being received in Ontario by home receptors without the use of satellite dishes, electronic descramblers or other devices used for the same purpose in the version that it was transmitted;
  - (e) is distributed only to a hospital or medical practitioner for use in medical education or treatment;
  - (f) is distributed only to a school for educational purposes;
  - (g) is distributed only to a public library;
  - (h) is designed to provide information, education or instruction and is not a film described in clause (e), (f) or (g);
  - (i) is designed for the purpose of advertising, demonstrating or instructing in the use of products or services and is not a trailer; or
  - (j) is a video game that the Software Board has not classified.
- (2) A person is exempt from section 10 of the Act in respect of a particular film that the person exhibits if,
- (a) the film is an integral part of a concert, a theatrical stage production or a cultural, sporting or athletic event;
  - (b) the film is a transmission of a live concert, a live theatrical stage production or a live cultural, sporting, athletic or other similar type of event;
  - (c) subject to subsection (3), the person exhibits the film only at a film festival or in and under the sponsorship of a public library;
  - (d) subject to subsection (3), a public art gallery exhibits the film only at the fixed premises occupied by the gallery;
  - (e) the film is designed to provide information, education or instruction;
  - (f) the film is designed for the purpose of advertising, demonstrating or instructing in the use of products or services and is not a trailer;
  - (g) the film is transmitted to a private residence or premises for rented sleeping accommodation and is received only at the residence or premises; or
  - (h) the film is a video game that the Software Board has not classified.
- (3) Clauses (2) (c) and (d) do not apply if,
- (a) the Film Board has previously classified the film;
  - (b) a sign is not displayed at the principal entrance to the premises where the film is being exhibited that indicates that persons under the age of 18 years are not permitted on the premises; or
  - (c) a person apparently under the age of 18 years is present at the exhibition.
- (4) Despite anything in clause (1) (a), (b), (h), (i) or (j) or (2) (a), (b), (e), (f), (g) or (h), a person is not exempt from section 10 of the Act in respect of a particular film that the person distributes, offers to distribute or exhibits if the film,
- (a) contains the graphic depiction of violence involving bloodletting, torture, mutilation, or criminal activity;
  - (b) contains a scene of intense horror;
  - (c) contains the explicit depiction of urination, defecation or vomiting;
  - (d) contains a scene depicting the taking of a drug or other illegal substance in a manner that encourages its unlawful use;
  - (e) contains coarse language;
  - (f) advocates terrorism or hatred based on a prohibited ground of discrimination under Part I of the *Human Rights Code*;
  - (g) contains a scene where an animal has been abused in the making of the film;
  - (h) contains a scene depicting the genital organs of a person;
  - (i) contains the depiction of explicit sexual activity;
  - (j) contains the depiction of the physical abuse or humiliation of human beings for purposes of sexual gratification or as pleasing to the victim; or
  - (k) contains a scene where a person who is or is intended to represent a person under the age of 18 years appears nude or partially nude in a sexually suggestive context.

#### Exemption from licence

24. (1) A person is exempt from section 13 of the Act if,



- (a) the person distributes or offers to distribute fewer than 50 films;
- (b) none of the films that the person distributes or offers to distribute are adult sex films; and
- (c) the distribution of films is ancillary to the person's main business.
- (2) A person is exempt from section 13 of the Act if the person exhibits or offers to exhibit,
  - (a) a film that is an integral part of a concert, a theatrical stage production or a sporting or athletic event;
  - (b) a film that is a transmission of a live concert, a live theatrical stage production or a live cultural, sporting, athletic or other similar type of event;
  - (c) a film at a film festival or in and under the sponsorship of a public library;
  - (d) a film, other than an adult sex film, at premises not regularly used for exhibiting films that are required to be classified; or
  - (e) a film that is transmitted to a private residence or premises for rented sleeping accommodation and that is received only at the residence or premises.
- (3) A person is exempt from section 13 of the Act if the person distributes, offers to distribute, exhibits or offers to exhibit no films other than films that,
  - (a) are designed to provide information, education or instruction;
  - (b) are designed for the purpose of advertising, demonstrating or instructing in the use of commercial or industrial products or services;
  - (c) are video games; or
  - (d) have previously been transmitted in a manner capable of being received in Ontario by home receptors without the use of satellite dishes, electronic descramblers or other devices used for the same purpose in the version that it was transmitted.
- (4) A public art gallery or public library that distributes or exhibits film as part of the activity of the gallery or library is exempt from section 13 of the Act.

#### GENERAL

##### Public access to information

- 25. (1) On issuing a certificate of classification of a film, the Film Board shall post information regarding the classification on the Internet.
- (2) On issuing a content advisory for a film, the Film Board shall post information regarding the content advisory on the Internet.
- (3) On giving a written notice of decision on a reconsideration under clause 7 (3) (a), the Film Board shall post a copy of the notice on the Internet.
- (4) The registrar shall post on the Internet information about licensees, including the names and business names of all licensees and, for each licence issued or renewed, the address and licence number indicated on the licence.

##### Service

- 26. (1) Any notice, written request, order or document that, under the Act or this Regulation, is given to a person or body or that is served on a person or body is sufficiently given or served if it is,
  - (a) delivered personally;
  - (b) sent by registered mail;
  - (c) sent by ordinary mail, fax or any other electronic means, if it is a notice, written request, order or document described in subsection (2); or
  - (d) sent by another manner if the sender can prove receipt of the notice, request, order or document, as the case may be.
- (2) Clause (1) (c) applies to,
  - (a) a certificate of classification of a film issued under subsection 4 (1);
  - (b) a written notice of appeal of a classification decision given under clause 5 (2) (b);
  - (c) a new certificate of classification of a film issued under clause 5 (6) (a);
  - (d) a notice of decision of an appeal of a classification decision given under clause 5 (6) (b);
  - (e) a written notice of decision of a reconsideration under clause 7 (3) (a);

- (f) a notice of decision to refuse to approve a film given under subsection 8 (6);
- (g) a written notice of appeal of an approval decision given under clause 9 (2) (b); or
- (h) a notice of decision of an appeal given under subsection 9 (6).

(3) If service is made by registered mail, the service shall be deemed to be made on the third day after the day of mailing unless the person on whom service is being made establishes that the person did not, acting in good faith, through absence, accident, illness or other cause beyond the person's control, receive the notice, request, order or document until a later date.

#### Transition

27. (1) An order of an inspector under subsection 4 (3) of the *Theatres Act* is continued as an order of an inspector under subsection 28 (1) of the *Film Classification Act, 2005*.

(2) A warrant issued to an inspector under subsection 4 (6) of the *Theatres Act* is continued as a warrant issued to an inspector under subsection 29 (1) of the *Film Classification Act, 2005*.

(3) If a judge of the Superior Court of Justice has not made a decision on an appeal under section 54 of the *Theatres Act* by the day on which section 51 of the *Film Classification Act, 2005* comes into force, the *Theatres Act* continues to apply to the appeal until the judge makes a decision on it.











#### Revocations

28. Regulation 1031 of the Revised Regulations of Ontario and Ontario Regulation 248/95 are revoked.

#### Commencement

29. This Regulation comes into force on August 31, 2005.

### SCHEDULE I CLASSIFICATION SYMBOLS

English Version	French Version
 Suitable for all	 Convient à tous
 Parental guidance advised	 Surveillance parentale recommandée
 Persons younger than 14 must be accompanied by an adult	 Les moins de 14 ans doivent être accompagnés d'un adulte
 Persons younger than 18 must be accompanied by an adult	 Les moins de 18 ans doivent être accompagnés d'un adulte
 Restricted to persons 18 or older	 Réservé aux 18 ans et plus

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 452/05**

pris en application de la

**LOI DE 2005 SUR LE CLASSEMENT DES FILMS**pris le 21 juillet 2005  
déposé le 29 juillet 2005**DISPOSITIONS GÉNÉRALES****SOMMAIRE****DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION**

1. Définitions et interprétation

**GENRES ET CATÉGORIES**

2. Genres
3. Classement de la Commission cinématographique
4. Visa de classement
5. Appel
6. Classement de la Commission des logiciels de loisirs
7. Réexamen des films sans caractère sexuel

**APPROBATION**

8. Films à caractère sexuel pour adultes
9. Appel
10. Réexamen

**PERMIS**

11. Catégories de permis
12. Demande de permis
13. Perte du droit au permis
14. Communication de l'ordonnance du Tribunal
15. Durée du permis

**RÉGLEMENTATION DES TITULAIRES DE PERMIS**

16. Conditions du permis
17. Étiquetage des films en vue de leur distribution
18. Dossiers : films à caractère sexuel pour adultes
19. Publicité entourant la présentation des films
20. Affiches pour la présentation des films
21. Visa à conserver avec le film

**DISPENSES**

22. Décision en matière de dispense
23. Dispense de classement
24. Dispense de permis

**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

25. Accès public aux renseignements
  26. Signification
  27. Dispositions transitoires
  28. Abrogation
  29. Entrée en vigueur
- Annexe I Symboles utilisés pour le classement des films

**DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION****Définitions et interprétation**

1. (1) Les définitions suivantes s'appliquent au présent règlement.

«bande-annonce» Film utilisé à des fins publicitaires lors de la distribution ou de la présentation d'un autre film. («trailer»)

«bibliothèque publique» Bibliothèque publique créée ou maintenue en vertu de la *Loi sur les bibliothèques publiques*. («public library»)

«cassette» Support d'un film, notamment une bande magnétoscopique, un vidéodisque ou toute autre chose analogue. («cassette»)



«Commission cinématographique» La Commission de contrôle cinématographique de l'Ontario. («Film Board»)

«Commission des logiciels de loisirs» L'organisme appelé «Entertainment Software Rating Board» qui est chargé du classement des logiciels de loisirs. («Software Board»)

«établissement d'enseignement» École privée ou école au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation*. S'entend en outre d'un collège d'arts appliqués et de technologie et d'un établissement d'enseignement postsecondaire. («school»)

«festival de films» Manifestation tenue afin de promouvoir l'art cinématographique qui a lieu au plus une ou deux fois par année pour une durée maximale de 14 jours et qui est organisée par une personne morale :

- a) qui n'a pas de but lucratif;
- b) dont le conseil d'administration se compose de membres de la collectivité que la manifestation se propose de desservir;
- c) que le gouvernement fédéral, un gouvernement provincial ou une administration municipale du Canada soutient financièrement. («film festival»)

«film à caractère sexuel pour adultes» Film dont les scènes de sexualité explicite constituent la caractéristique dominante. («adult sex film»)

«jaquette» Emballage destiné à contenir la cassette d'un film. («exterior container»)

«jeu vidéo» Film se présentant sous forme de jeu d'adresse ou de connaissance interactif où le joueur modifie la nature ou la séquence des images visuelles en maniant le dispositif qui les produit, notamment un ordinateur, une console de jeu ou toute autre technologie. («video game»)

«musée d'art public» Personne morale qui a comme objectifs principaux l'acquisition, la conservation, l'interprétation ou l'exposition d'œuvres d'arts visuels et :

- a) qui n'a pas de but lucratif;
- b) dont le conseil d'administration se compose de membres de la collectivité que le musée se propose de desservir;
- c) qui, depuis au moins un an, est dotée de la personnalité morale ou présente des films;
- d) dont le gouvernement fédéral, un gouvernement provincial ou une administration municipale du Canada soutient financièrement les objectifs principaux;
- e) qui exerce ses activités de ses locaux permanents. («public art gallery»)

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent à la Loi et au présent règlement.

«offrir de distribuer» Cette expression verbale s'entend en outre du fait de présenter un film, de l'avoir en sa possession ou de le mettre à la disposition d'une personne dans le but de le distribuer. L'expression «offre de distribuer» a un sens correspondant. («offer to distribute»)

«permis» Permis délivré pour l'application de l'article 13 de la Loi. («licence»)

«titulaire de permis» Personne qui est titulaire d'un permis. («licensee»)

(3) En l'absence de preuve contraire, un film est présumé être un film à caractère sexuel pour adultes si une personne raisonnable peut croire, d'après les mots, les images, ou une combinaison de ceux-ci, qui figurent sur la cassette ou la jaquette du film, qu'il s'agit d'un film de cette nature.

(4) L'attraction tarifée qui produit des images numériques interactives susceptibles d'être modifiées par l'utilisateur, connue sous le nom de jeu d'arcade, est exclue de la définition de «film» à l'article 1 de la Loi.

## GENRES ET CATÉGORIES

### Genres

2. Les genres de films suivants sont prescrits :

- 1. Les films à caractère sexuel pour adultes.
- 2. Les jeux vidéo.
- 3. Tout autre film.

### Classement de la Commission cinématographique

3. (1) La Commission cinématographique est désignée pour examiner et classer les films, sauf les jeux vidéo qui sont classés par la Commission des logiciels de loisirs.

(2) La Commission cinématographique ne doit pas examiner et classer les films à caractère sexuel pour adultes qui lui sont soumis à ces fins par des personnes autres que les titulaires d'un permis de distributeur B.

(3) L'auteur d'une demande de classement présentée à la Commission cinématographique en application du présent article verse les droits que le ministre fixe par arrêté.

(4) Un comité de la Commission cinématographique composé du nombre de membres que précise le président peut examiner et classer les films.

(5) Les catégories de classement suivantes s'appliquent à tous les films classés par la Commission cinématographique :

1. «Général», «General» ou G.
2. «Surveillance parentale recommandée», «Parental guidance» ou «PG».
3. «14A».
4. «18A».
5. «Réservé aux adultes», «Restricted» ou «R».

(6) Les films classés «Général», «General» ou G conviennent à tous.

(7) Les films classés «Surveillance parentale recommandée», «Parental guidance» ou «PG» nécessitent que les parents fassent preuve de discernement avant de permettre à leurs enfants de les regarder.

(8) Les films classés «14A» ne doivent être présentés qu'aux personnes de 14 ans et plus ou à celles de moins de 14 ans qui sont accompagnées d'un adulte.

(9) Les films classés «18A» ne doivent être distribués qu'aux personnes de 18 ans et plus et ne doivent être présentés qu'aux personnes de 18 ans et plus ou à celles de moins de 18 ans qui sont accompagnées d'un adulte.

(10) Les films classés «Réservé aux adultes», «Restricted» ou «R» ne doivent être distribués ou présentés qu'aux personnes de 18 ans et plus.

(11) La Commission cinématographique peut, sans examiner le film, le classer sur dossier si, selon le cas :

- a) il doit être présenté pendant une durée limitée ou dans les lieux précisés;
- b) il doit être présenté uniquement lors d'un festival de films, dans une bibliothèque publique et sous son parrainage ou dans les locaux permanents d'un musée d'art public;
- c) il vise à promouvoir des objectifs politiques ou des croyances ou pratiques religieuses;
- d) il s'agit d'un film normalement destiné aux enfants;
- e) il constitue l'enregistrement d'un concert, d'une représentation théâtrale ou d'une manifestation culturelle ou sportive;
- f) il a déjà été transmis de façon à pouvoir être capté en Ontario, dans la même version, à l'aide de postes récepteurs domestiques;
- g) il est conçu à des fins d'information, d'éducation ou d'enseignement;
- h) il est conçu à des fins de publicité, de démonstration ou d'enseignement liées à l'utilisation de produits ou de services mais ne constitue pas une bande-annonce;
- i) il a déjà été classé et le dossier indique et décrit les nouvelles parties qui lui ont été ajoutées depuis son classement initial.

(12) La présentation d'un film classé dans le contexte de l'alinéa (11) a) ou b) ne peut avoir lieu qu'aux heures et aux lieux que la Commission cinématographique précise dans le visa de classement du film délivré en application du paragraphe 4 (1).

(13) Le classement d'une bande-annonce est assujéti à la condition voulant que nul ne peut la présenter avec un autre film si sa catégorie renvoie à une disposition du paragraphe (5) qui porte un numéro supérieur à celle de la catégorie du film.

(14) Le classement d'un film fait en vertu de la *Loi sur les cinémas* avant l'entrée en vigueur de l'article 51 de la *Loi de 2005 sur le classement des films* est maintenu sous le régime de celle-ci, à moins qu'il ne s'agisse d'un film classé «accompagnement d'un adulte», auquel cas il est maintenu dans la catégorie «14A» sous le régime de la même loi.

#### Visa de classement

4. (1) Lorsqu'elle classe un film en application de l'article 3, la Commission cinématographique délivre un visa de classement à l'auteur de la demande de classement.

(2) Si le film est un film à caractère sexuel pour adultes que la Commission cinématographique a approuvé en vertu de l'article 8, le visa de classement doit mentionner cette approbation.

(3) La Commission cinématographique délivre une copie du visa de classement du film à l'auteur de la demande, sur versement des droits que le ministre fixe par arrêté.

#### Appel

5. (1) La Commission cinématographique est désignée pour entendre les appels des décisions en matière de classement des films, sauf les jeux vidéo qui sont classés par la Commission des logiciels de loisirs.

(2) Quiconque désire interjeter appel d'une décision en matière de classement doit, dans les 14 jours de la réception du visa de classement :

- a) soumettre de nouveau le film à la Commission cinématographique;
- b) fournir un avis d'appel écrit à la Commission cinématographique ou porter appel verbalement auprès d'elle;
- c) verser les droits que le ministre fixe par arrêté.

(3) La Commission cinématographique peut exiger que l'appelant lui remette ses motifs verbalement ou par écrit.

(4) Un comité de la Commission cinématographique composé d'au moins trois membres, selon ce que précise le président, peut entendre les appels.

(5) La Commission cinématographique peut autoriser l'appelant à lui présenter des observations et à y répondre oralement, par écrit ou de toute autre façon qu'elle précise.

(6) La Commission cinématographique tranche l'appel de l'une ou l'autre des façons suivantes :

- a) elle délivre à l'appelant un nouveau visa de classement, conforme à l'article 4, si elle modifie le classement en appel;
- b) elle avise l'appelant de sa décision, si elle confirme le classement en appel.

#### Classement de la Commission des logiciels de loisirs

6. (1) Les décisions en matière de classement que la Commission des logiciels de loisirs a prises à l'égard des jeux vidéo qui ne constituent pas des films à caractère sexuel pour adultes sont un classement pour l'application de la Loi.

(2) Les jeux vidéo que la Commission des logiciels de loisirs a classés «Mature» ne doivent être distribués ou présentés qu'aux personnes de 17 ans et plus.

(3) Les jeux vidéo que la Commission des logiciels de loisirs a classés «Adults Only» ne doivent être distribués ou présentés qu'aux personnes de 18 ans et plus.

#### Réexamen des films sans caractère sexuel

7. (1) La Commission cinématographique est désignée pour réexaminer les décisions en matière de classement des films qui ne constituent pas des films à caractère sexuel pour adultes si le directeur estime qu'un réexamen s'impose.

(2) Un comité de la Commission cinématographique composé d'au moins trois membres, selon ce que précise le président, peut réexaminer les décisions en matière de classement.

(3) Lorsqu'elle rend une décision à l'issue du réexamen, la Commission cinématographique :

- a) d'une part, en avise par écrit le directeur et l'auteur de la demande de classement du film;
- b) d'autre part, délivre un nouveau visa de classement, conforme à l'article 4, à l'auteur de la demande de classement si elle a modifié le classement du film lors du réexamen.

#### APPROBATION

##### Films à caractère sexuel pour adultes

8. (1) Les films classés films à caractère sexuel pour adultes sont désignés pour l'application de l'article 7 de la Loi.

(2) La Commission cinématographique est désignée pour examiner et approuver ou refuser d'approuver les films à caractère sexuel pour adultes.

(3) Un comité de la Commission cinématographique composé du nombre de membres que précise le président peut examiner et approuver ou refuser d'approuver des films en vertu du présent article.

(4) Pour l'application de l'alinéa 7 (1) c) de la Loi, dans l'exercice des pouvoirs qui lui sont confiés d'examiner et d'approuver ou de refuser d'approuver des films en vertu du présent article, la Commission cinématographique examine le film dans son ensemble en tenant également compte de sa nature générale et de la présence des scènes ou des personnes suivantes :

- a) des scènes de sexualité explicite associées à la violence;
- b) des scènes de sexualité explicite qui sont dégradantes ou déshumanisantes;
- c) une personne âgée de moins de 18 ans ou présentée comme telle qui paraît :



- (i) soit nue ou partiellement nue dans un contexte sexuellement suggestif,
- (ii) soit dans une scène de sexualité explicite.

(5) La Commission cinématographique doit approuver les films en vertu du présent article s'ils ne contiennent pas de scènes ou de personnes mentionnées au paragraphe (4) et elle peut refuser de le faire s'ils en contiennent.

(6) Si elle refuse d'approuver un film, la Commission cinématographique en avise l'auteur de la demande d'approbation et ne le classe pas.

(7) Si elle approuve un film, la Commission cinématographique en conserve une copie et le transmet au directeur.

(8) Le directeur peut, lorsqu'il l'estime indiqué, détruire les films qu'il reçoit en application du paragraphe (7) ou en disposer.

(9) Le directeur peut conserver, aussi longtemps qu'il l'estime indiqué, tous les films que le directeur mandaté par la *Loi sur les cinémas* conservait en application de cette loi à la date d'entrée en vigueur de l'article 51 de la *Loi de 2005 sur le classement des films* et il peut les détruire ou en disposer par la suite.

(10) Les films à caractère sexuel pour adultes qui étaient approuvés en application de la *Loi sur les cinémas* avant la date d'entrée en vigueur de l'article 51 de la *Loi de 2005 sur le classement des films* sont réputés approuvés en application du présent article.

#### Appel

9. (1) La Commission cinématographique est désignée pour entendre les appels des décisions en matière d'approbation rendues à l'égard des films.

(2) Quiconque désire interjeter appel d'une décision en matière d'approbation doit, dans les 14 jours de la réception de l'avis de décision :

- a) soumettre de nouveau le film à la Commission cinématographique;
- b) fournir un avis d'appel écrit à la Commission cinématographique ou porter appel verbalement auprès d'elle;
- c) verser les droits que le ministre fixe par arrêté.

(3) La Commission cinématographique peut exiger que l'appelant lui remette ses motifs verbalement ou par écrit.

(4) Un comité de la Commission cinématographique composé d'au moins trois membres, selon ce que précise le président, peut entendre les appels.

(5) La Commission cinématographique peut autoriser l'appelant à lui présenter des observations et à y répondre oralement, par écrit ou de toute autre façon qu'elle précise.

(6) La Commission cinématographique avise l'appelant de la décision rendue en appel.

#### Réexamen

10. (1) La Commission cinématographique est désignée pour réexaminer les décisions en matière d'approbation rendues à l'égard des films si le directeur estime qu'un réexamen s'impose.

(2) Un comité de la Commission cinématographique composé d'au moins trois membres, selon ce que précise le président, peut procéder au réexamen.

(3) La Commission cinématographique avise le directeur de la décision rendue à l'issue du réexamen.

#### PERMIS

##### Catégories de permis

11. (1) Les catégories suivantes de permis sont créées :

- 1. Permis de présentation A.
- 2. Permis de présentation B.
- 3. Permis de présentation C.
- 4. Permis de distributeur A.
- 5. Permis de distributeur B.
- 6. Permis de détaillant A.
- 7. Permis de détaillant B.

(2) Le permis de présentation A autorise son titulaire à présenter ou à offrir de présenter des films, sauf des films à caractère sexuel pour adultes, dans les lieux qui y sont précisés.

(3) Le permis de présentation B autorise son titulaire à présenter ou à offrir de présenter des films à caractère sexuel pour adultes dans les lieux qui y sont précisés.

(4) Le permis de présentation C autorise son titulaire à présenter ou à offrir de présenter des films, sauf des films à caractère sexuel pour adultes, dans un lieu connu sous le nom de ciné-parc, où les spectateurs voient des films d'un véhicule automobile.

(5) Le permis de distributeur A autorise son titulaire à distribuer ou à offrir de distribuer des films, sauf des films à caractère sexuel pour adultes, à des tiers en vue de leur distribution ou de leur présentation.

(6) Le permis de distributeur B autorise son titulaire à distribuer ou offrir de distribuer des films :

- a) à des tiers en vue de leur distribution ou de leur présentation, s'il ne s'agit pas de films à caractère sexuel pour adultes;
- b) uniquement aux titulaires d'un permis de présentation B, d'un permis de distributeur B ou d'un permis de détaillant B, s'il s'agit de films à caractère sexuel pour adultes.

(7) Le permis de détaillant A autorise son titulaire à distribuer ou à offrir de distribuer des films, sauf des films à caractère sexuel pour adultes, au public.

(8) Le titulaire d'un permis de détaillant B n'a le droit de distribuer ou d'offrir de distribuer des films à caractère sexuel pour adultes au public que s'il les a obtenus d'un titulaire d'un permis de distributeur B.

(9) Le permis de détaillant B autorise son titulaire à distribuer ou à offrir de distribuer des films, y compris des films à caractère sexuel pour adultes, au public.

(10) Les permis délivrés en vertu de la *Loi sur les cinémas* qui figurent à la colonne 1 du tableau suivant et qui étaient valides immédiatement avant l'entrée en vigueur de l'article 51 de la *Loi de 2005 sur le classement des films* sont maintenus comme permis figurant en regard à la colonne 2 du tableau, lesquels sont délivrés en vertu de cette dernière loi.

TABLEAU

Colonne 1	Colonne 2
Permis délivré en vertu de la <i>Loi sur les cinémas</i>	Permis délivré en vertu de la <i>Loi de 2005 sur le classement des films</i>
Permis de cinéma de catégorie A	Permis de présentation A et B
Permis de cinéma de catégorie B	Permis de présentation A et B
Permis de cinéma de catégorie C	Permis de présentation C
Permis de centre de distribution de films — distributeur au sens du Règlement 1031 pris en application de la Loi	Permis de distributeur B
Permis de centre de distribution de films — détaillant au sens du Règlement 1031 pris en application de la Loi	Permis de détaillant B

#### Demande de permis

12. (1) La demande de permis ou de renouvellement de permis est accompagnée des droits que le ministre fixe par arrêté en application de l'alinéa 46 (1) f) de la Loi.

(2) Pour l'application du paragraphe 18 (2) de la Loi, le particulier qui présente une demande de permis ou de renouvellement de permis doit être âgé de 18 ans et plus.

(3) Si, lors d'une audience visée au paragraphe 6 (1) ou à l'article 12, 14, 41, 44 ou 52 de la *Loi sur les cinémas*, le directeur n'a pas pris la décision de délivrer un permis, de refuser d'en délivrer un ou de le renouveler, de le suspendre ou de l'annuler avant la date d'entrée en vigueur de l'article 51 de la *Loi de 2005 sur le classement des films*, ces articles continuent de s'appliquer aux films concernés jusqu'à ce qu'il prenne une décision en application de ces dispositions.

#### Perte du droit au permis

13. (1) Les personnes suivantes sont prescrites pour l'application de l'alinéa 19 (1) d) de la Loi :

- 1. Toute personne intéressée à l'égard de l'auteur de la demande.
- 2. Toute personne qui, seule ou avec d'autres, détient à un moment quelconque une participation majoritaire, directe ou indirecte, dans l'auteur de la demande.

(2) Pour l'application du présent article, une personne est réputée intéressée à l'égard d'une autre si, de l'avis du registraire :

- a) soit elle a ou peut avoir un intérêt bénéficiaire dans l'entreprise de l'autre personne;
- b) soit elle contrôle ou peut contrôler, directement ou indirectement, l'autre personne;
- c) soit elle a ou peut avoir fourni un financement, directement ou indirectement, à l'entreprise de l'autre personne.



(3) Pour savoir si une personne, seule ou avec d'autres, détient une participation majoritaire dans la personne morale qui est l'auteur de la demande, il est tenu compte, dans le calcul du nombre total des actions participantes qui sont détenues à titre bénéficiaire ou sur lesquelles est exercé un contrôle, de toutes les actions concernées. Toutefois, les actions auxquelles est rattaché le droit à plus d'une voix sont comptées comme si leur nombre était égal au nombre total de voix qui leur est rattaché.

#### Communication de l'ordonnance du Tribunal

14. Lorsqu'il rend une ordonnance visée au paragraphe 23 (6) de la Loi à l'égard d'un permis, le Tribunal en remet une copie à la personne qui lui a demandé de tenir l'audience et au registraire.

#### Durée du permis

15. (1) Le permis expire le jour qui y est précisé sauf si le registraire le suspend, le révoque ou l'annule conformément à la Loi.

(2) Le délai prescrit pour l'application du paragraphe 26 (2) de la Loi est de deux semaines à compter de la date d'expiration qui est précisée sur le permis.

### RÈGLEMENTATION DES TITULAIRES DE PERMIS

#### Conditions du permis

16. (1) Les permis sont assujettis aux conditions énoncées au présent article.

(2) Le titulaire d'un permis ne doit pas exploiter d'entreprise concernant des films sous un nom différent de celui qui figure sur son permis.

(3) Le titulaire d'un permis ne doit pas exploiter d'entreprise concernant des films dans plusieurs lieux en Ontario sans obtenir un permis pour chacun et chaque permis n'est valide qu'à l'égard des lieux qui y sont précisés.

(4) Le titulaire d'un permis qui n'exploite pas d'entreprise concernant des films dans des lieux situés en Ontario doit avoir un domicile élu en Ontario.

(5) Le titulaire d'un permis qui exploite, par le biais d'un site Internet, une entreprise concernant des films y indique le numéro et la catégorie du permis.

(6) Le titulaire d'un permis avise le registraire, sous la forme et de la manière que celui-ci précise et dans un délai minimal de cinq jours, de tout changement des renseignements qui figurent dans sa demande de permis ou de renouvellement de permis.

#### Étiquetage des films en vue de leur distribution

17. (1) Nul ne doit distribuer ou offrir de distribuer de films classés à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2006, notamment les films dont la Commission cinématographique a réexaminé le classement après cette date, à l'exception des films approuvés ou réputés approuvés en application de l'article 8 ou des films distribués aux fins de leur seule présentation, sans que le classement soit indiqué sur la cassette du film ou sur sa jaquette.

(2) S'il ne s'agit pas d'un jeu vidéo, l'indication du classement du film qu'exige le paragraphe (1) se fait :

- a) soit au moyen du symbole correspondant qui figure à l'annexe 1;
- b) soit sous la forme autorisée par le Système canadien de classification des cassettes vidéo.

(3) S'il s'agit d'un jeu vidéo que la Commission cinématographique a classé, l'indication du classement du film qu'exige le paragraphe (1) se fait au moyen du symbole correspondant qui figure à l'annexe 1.

(4) Le symbole prévu à l'alinéa (2) a) ou au paragraphe (3) est en anglais et, si la personne qui distribue ou offre de distribuer le film le souhaite, il peut également être en français.

(5) Nul ne doit distribuer ou offrir de distribuer de film approuvé ou réputé approuvé en application de l'article 8 sans qu'une vignette en indiquant le classement et l'approbation, émise par le directeur ou se présentant sous la forme qu'il approuve, soit collée :

- a) d'une part, sur la jaquette du film;
- b) d'autre part, sur la cassette du film, sauf si le directeur estime que cela risque d'abîmer le film ou si la Commission cinématographique l'a approuvé avant le 31 août 2005.

(6) La personne qui, pour l'application du paragraphe (5), utilise une vignette émise par le directeur lorsqu'elle distribue ou offre de distribuer un film verse les droits que le ministre fixe par arrêté.

(7) Nul ne doit distribuer ou offrir de distribuer de film approuvé ou réputé approuvé en application de l'article 8 sur lequel ou sur la jaquette duquel est collée une vignette concernant un autre film.



(8) La vignette collée sur la jaquette d'un film approuvé ou réputé approuvé en application de l'article 8 doit l'être à un endroit bien en vue et sous l'emballage moulant, s'il y en a un.

(9) Seul le titulaire d'un permis de distributeur B qui a présenté la demande de classement et d'approbation à la Commission cinématographique, son mandataire dûment muni d'une autorisation écrite ou la personne que désigne le registrateur peut acheter et coller des vignettes pour films à caractère sexuel pour adultes visées au paragraphe (5) sur des films approuvés ou réputés approuvés en application de l'article 8.

(10) Pour l'application du paragraphe (9), le titulaire d'un permis de détaillant A ou B n'est pas habilité à être le mandataire du titulaire d'un permis de distributeur B.

(11) Nul ne doit coller de vignettes pour films à caractère sexuel pour adultes sur des films qui n'ont pas été classés et approuvés.

(12) Si un permis de distributeur B expire ou si le registrateur refuse de le renouveler, le suspend, le révoque ou l'annule, son titulaire rend toutes les vignettes inutilisées pour films à caractère sexuel pour adultes au registrateur ou, si ce dernier le lui demande, à un inspecteur.

#### **Dossiers : films à caractère sexuel pour adultes**

18. (1) Le titulaire d'un permis de distributeur B tient un dossier dans lequel figurent la liste de tous les films à caractère sexuel pour adultes qu'il distribue ou offre de distribuer, ainsi que les renseignements suivants :

- a) son nom et son numéro de permis;
- b) le titre de chaque film;
- c) le numéro de délivrance du visa de classement délivré pour chaque film en application du paragraphe 4 (1);
- d) les numéros de lot des vignettes pour films à caractère sexuel pour adultes qu'il a obtenues afin de les coller sur les films.

(2) Le titulaire d'un permis de détaillant B tient un dossier dans lequel figure la liste de tous les films à caractère sexuel pour adultes qu'il distribue ou offre de distribuer, ainsi que les renseignements suivants :

- a) son nom et son numéro de permis;
- b) le titre de chaque film;
- c) le nombre de copies de chaque film;
- d) le nom et le numéro de permis du titulaire d'un permis de distributeur B auprès duquel il a obtenu le film.

(3) Le titulaire d'un permis qui doit tenir des dossiers en application du présent article :

- a) d'une part, les tient dans les lieux précisés dans le permis ou dans tout autre lieu que précise le registrateur;
- b) d'autre part, les met à la disposition de l'inspecteur, pendant les heures d'ouverture normales, à l'adresse visée à l'alinéa a), pour qu'il puisse les examiner et en faire des copies.

(4) Le titulaire d'un permis peut tenir par voie électronique les dossiers qu'exige le présent article s'il est facile d'en produire une copie papier aux fins d'examen et de copie.

#### **Publicité entourant la présentation des films**

19. (1) Quiconque utilise, notamment en les affichant, des annonces publicitaires, à l'exception de bandes-annonces, qui se rapportent à la présentation d'un film y fait figurer ce qui suit :

- a) le classement du film;
- b) le symbole correspondant qui figure à l'annexe 1;
- c) les indications complémentaires que la Commission cinématographique a éventuellement données en vertu du paragraphe 6 (5) de la Loi.

(2) Le symbole prévu à l'alinéa (1) b) est en anglais et, si la personne qui utilise des annonces publicitaires entourant la présentation du film le souhaite, il peut également être en français.

#### **Affiches pour la présentation des films**

20. (1) Le titulaire d'un permis de présentation A, B ou C qui présente des films autres que des bandes-annonces place une affiche en permanence, à un endroit bien en vue à l'entrée principale des lieux servant à la présentation du film.

(2) L'affiche indique ce qui suit :

- a) le classement du film;
- b) le symbole correspondant qui figure à l'annexe 1;

c) les indications complémentaires que la Commission cinématographique a éventuellement données en vertu du paragraphe 6 (5) de la Loi.

(3) L'affiche est en anglais et, si la personne qui présente le film le souhaite, elle peut également être en français.

(4) Le symbole prévu à l'alinéa (2) b) est en anglais et, si la personne qui présente le film le souhaite, il peut également être en français.

#### Visa à conserver avec le film

21. Le titulaire d'un permis qui présente un film veille à conserver avec celui-ci le visa de classement qui a été délivré à son égard en vertu du paragraphe 4 (1) ou une copie du visa délivrée en vertu du paragraphe 4 (3).

#### DISPENSES

##### Décision en matière de dispense

22. La Commission cinématographique est désignée pour examiner des films afin de décider s'ils sont soustraits à l'application d'une disposition de la Loi ou des règlements, si le directeur estime qu'une telle décision s'impose.

##### Dispense de classement

23. (1) Est soustrait à l'application de l'article 10 de la Loi à l'égard de ce film quiconque distribue ou offre de distribuer un film donné qui, selon le cas :

- a) vise à promouvoir des objectifs politiques ou des croyances ou des pratiques religieuses;
- b) est un film d'animation normalement destiné aux enfants;
- c) constitue l'enregistrement d'un événement ou d'une manifestation fourni à une personne qui y a assisté;
- d) a déjà été transmis de façon à pouvoir être capté en Ontario, dans la même version, à l'aide de postes récepteurs domestiques sans utiliser d'antenne parabolique, de désembrouilleur électronique ou tout autre dispositif utilisé aux mêmes fins;
- e) est uniquement distribué aux hôpitaux ou aux médecins pour l'enseignement de la médecine ou aux fins de traitement;
- f) est uniquement distribué aux établissements d'enseignement à des fins éducatives;
- g) est uniquement distribué aux bibliothèques publiques;
- h) est conçu à des fins d'information, d'éducation ou d'enseignement mais n'est pas visé à l'alinéa e), f) ou g);
- i) est conçu à des fins de publicité, de démonstration ou d'enseignement liées à l'utilisation de produits ou de services mais ne constitue pas une bande-annonce;
- j) est un jeu vidéo que la Commission des logiciels de loisirs n'a pas classé.

(2) Est soustrait à l'application de l'article 10 de la Loi à l'égard de ce film quiconque présente un film donné qui, selon le cas :

- a) fait partie intégrante d'un concert, d'une représentation théâtrale ou d'une manifestation culturelle ou sportive;
- b) transmet en direct un concert, une représentation théâtrale, une manifestation culturelle ou sportive ou tout autre événement analogue;
- c) sous réserve du paragraphe (3), est présenté uniquement lors d'un festival de films ou dans une bibliothèque publique et sous son parrainage;
- d) sous réserve du paragraphe (3), est présenté uniquement, par un musée d'art public, dans les locaux permanents qu'il occupe;
- e) est conçu à des fins d'information, d'éducation ou d'enseignement;
- f) est conçu à des fins de publicité, de démonstration ou d'enseignement liées à l'utilisation de produits ou de services mais ne constitue pas une bande-annonce;
- g) a été transmis de façon à n'être capté que dans une résidence privée ou dans des lieux d'hébergement payants;
- h) est un jeu vidéo que la Commission des logiciels de loisirs n'a pas classé.

(3) Les alinéas (2) c) et d) ne s'appliquent pas dans les cas suivants :

- a) la Commission cinématographique a déjà classé le film;
- b) il n'y a pas, à l'entrée principale des lieux où le film est présenté, d'affiche indiquant que leur accès est interdit aux personnes âgées de moins de 18 ans;
- c) une personne qui semble âgée de moins de 18 ans assiste à la présentation du film.

(4) Malgré l'alinéa (1) a), b), h), i) ou j) ou (2) a), f) e), f), g) ou h), n'est pas soustrait à l'application de l'article 10 de la Loi à l'égard de ce film quiconque distribue, offre de distribuer ou présente un film donné qui comporte l'un ou l'autre des éléments suivants :

- a) la représentation explicite de scènes de violence comprenant des effusions de sang, des actes de torture et de mutilation ou des activités criminelles;
- b) une scène d'horreur extrême;
- c) la représentation explicite d'une scène de miction, de défécation ou de vomissement;
- d) la représentation d'une personne qui se droguc ou prend d'autres substances illégales de façon à en encourager la consommation illégale;
- e) l'utilisation d'un langage vulgaire;
- f) l'encouragement du terrorisme ou de la haine fondée sur un motif de discrimination interdit par la partie I du *Code des droits de la personne*;
- g) une scène dont la réalisation a nécessité le mauvais traitement d'un animal;
- h) la représentation des organes génitaux d'une personne;
- i) des scènes de sexualité explicite;
- j) la représentation de violences ou d'humiliations d'ordre physique infligées à des êtres humains à des fins de plaisir sexuel ou présentées comme plaisant aux victimes;
- k) une scène dans laquelle une personne âgée de moins de 18 ans ou présentée comme telle paraît nue ou partiellement nue dans un contexte sexuellement suggestif.

#### Dispense de permis

**24.** (1) Est soustrait à l'application de l'article 13 de la Loi quiconque réunit les conditions suivantes :

- a) il distribue ou offre de distribuer moins de 50 films;
- b) aucun des films qu'il distribue ou offre de distribuer n'est un film à caractère sexuel pour adultes;
- c) la distribution des films est une activité accessoire à ses principales activités commerciales.

(2) Est soustrait à l'application de l'article 13 de la Loi quiconque présente ou offre de présenter, selon le cas :

- a) un film qui fait partie intégrante d'un concert, d'une représentation théâtrale ou d'un événement sportif;
- b) un film qui transmet en direct un concert, une représentation théâtrale, une manifestation culturelle, un événement sportif ou tout autre événement analogue;
- c) un film lors d'un festival de films ou dans une bibliothèque publique et sous son parrainage;
- d) un film, à l'exception d'un film à caractère sexuel pour adultes, dans des lieux où ne sont pas présentés régulièrement des films devant être classés.
- e) un film qui a été transmis de façon à n'être capté que dans une résidence privée ou dans des lieux d'hébergement payants;

(3) Est soustrait à l'application de l'article 13 de la Loi quiconque ne distribue, ne présente ou n'offre de distribuer ou de présenter que des films qui, selon le cas :

- a) sont conçus à des fins d'information, d'éducation ou d'enseignement;
- b) sont conçus à des fins de publicité, de démonstration ou d'enseignement liées à l'utilisation de produits ou de services de type commercial ou industriel;
- c) sont des jeux vidéo;
- d) ont déjà été transmis de façon à pouvoir être captés en Ontario, dans leur version initiale, à l'aide de postes récepteurs domestiques sans utiliser d'antenne parabolique, de désembrouilleur électronique ou tout autre dispositif utilisé aux mêmes fins.

(4) Sont soustraits à l'application de l'article 13 de la Loi les musées d'art publics et les bibliothèques publiques qui distribuent ou présentent des films dans le cadre de leurs activités.

#### DISPOSITIONS GÉNÉRALES

##### Accès public aux renseignements

**25.** (1) Lorsqu'elle délivre un visa de classement d'un film, la Commission cinématographique publie sur Internet les renseignements qui se rapportent au classement.



(2) Lorsqu'elle donne des indications complémentaires sur un film, la Commission cinématographique publie sur Internet les renseignements qui s'y rapportent.

(3) Lorsqu'elle donne un avis écrit de la décision qu'elle rend à l'issue d'un réexamen conformément à l'alinéa 7 (3) a), la Commission cinématographique en publie une copie sur Internet.

(4) Le registrateur publie sur Internet divers renseignements sur les permis, notamment le nom et le nom commercial de tous les titulaires de permis et, pour chaque permis délivré ou renouvelé, l'adresse et le numéro qui y figurent.

#### Signification

26. (1) Les avis, demandes écrites, ordonnances, ordres ou documents qui doivent être remis ou signifiés à une personne ou à un organisme en application de la Loi et du présent règlement le sont suffisamment dans les cas suivants :

- a) ils sont remis à personne;
- b) ils sont envoyés par courrier recommandé;
- c) ils sont envoyés par courrier ordinaire, par télécopie ou par tout autre moyen électronique s'il s'agit de pièces visées au paragraphe (2);
- d) ils sont envoyés d'une autre manière si l'expéditeur peut en prouver la réception.

(2) L'alinéa (1) c) s'applique aux pièces suivantes :

- a) le visa de classement d'un film délivré en vertu du paragraphe 4 (1);
- b) l'avis d'appel écrit d'une décision en matière de classement fourni en application de l'alinéa 5 (2) b);
- c) le nouveau visa de classement d'un film délivré en vertu de l'alinéa 5 (6) a);
- d) l'avis de la décision rendue en appel d'une décision en matière de classement donné en vertu de l'alinéa 5 (6) b);
- e) l'avis écrit de la décision rendue à l'issue du réexamen conformément à l'alinéa 7 (3) a);
- f) l'avis du refus d'approuver un film donné en vertu du paragraphe 8 (6);
- g) l'avis d'appel écrit d'une décision en matière d'approbation fourni en vertu de l'alinéa 9 (2) b);
- h) l'avis de la décision rendue en appel donné en vertu du paragraphe 9 (6).

(3) La signification faite par courrier recommandé est réputée faite le troisième jour qui suit la date de la mise à la poste, à moins que le destinataire ne démontre que, agissant de bonne foi, il n'a reçu l'avis, la demande, l'ordonnance, l'ordre ou le document qu'à une date ultérieure pour cause d'absence, d'accident ou de maladie ou pour un autre motif indépendant de sa volonté.

#### Dispositions transitoires

27. (1) L'ordre donné par un inspecteur en vertu du paragraphe 4 (3) de la *Loi sur les cinémas* est maintenu comme s'il s'agissait d'un ordre donné par un inspecteur en vertu du paragraphe 28 (1) de la *Loi de 2005 sur le classement des films*.

(2) Le mandat délivré à un inspecteur en vertu du paragraphe 4 (6) de la *Loi sur les cinémas* est maintenu comme s'il s'agissait d'un mandat délivré à un inspecteur en vertu du paragraphe 29 (1) de la *Loi de 2005 sur le classement des films*.

(3) Si un juge de la Cour supérieure de justice n'a pas rendu de décision dans un appel visé à l'article 54 de la *Loi sur les cinémas* avant l'entrée en vigueur de l'article 51 de la *Loi de 2005 sur le classement des films*, la *Loi sur les cinémas* continue de s'appliquer à l'appel jusqu'à ce qu'il rende sa décision.











#### Abrogation

28. Le Règlement 1031 des Règlements refondus de l'Ontario et le Règlement de l'Ontario 248/95 sont abrogés.

#### Entrée en vigueur

29. Le présent règlement entre en vigueur le 31 août 2005.

ANNEXE I  
SYMBÔLES UTILISÉS POUR LE CLASSEMENT DES FILMS

Version anglaise	Version française
 Suitable for all	 Convient à tous
 Parental guidance advised	 Surveillance parentale recommandée
 Persons younger than 14 must be accompanied by an adult	 Les moins de 14 ans doivent être accompagnés d'un adulte
 Persons younger than 18 must be accompanied by an adult	 Les moins de 18 ans doivent être accompagnés d'un adulte
 Restricted to persons 18 or older	 Réservé aux 18 ans et plus

33/05

## ONTARIO REGULATION 453/05

made under the

### SECURITIES ACT

Made: July 21, 2005

Filed: July 29, 2005

Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1015 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Section 38 of Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.
2. Section 79 of the Regulation is revoked.
3. Section 100 of the Regulation is revoked and the following substituted:

100. (1) The registration of a mutual fund dealer, scholarship plan dealer or securities issuer authorizes the dealer or issuer to act as an underwriter for the sole purpose of distributing the securities that the dealer or issuer is registered to trade but not for any other purpose.



(2) The registration of a limited market dealer, international dealer or financial intermediary dealer authorizes the dealer to act as an underwriter for the sole purpose of making a distribution that the dealer is authorized to make by section 208 or 209 or Ontario Securities Commission Rule 31-503 *Limited Market Dealers*, as the case may be, but not for any other purpose.

**4. (1) Subsection 104 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(1) A registrant who is a registered dealer or adviser or a partner or officer of a registered dealer or adviser and who proposes to acquire, directly or indirectly, beneficial ownership of or control or direction over any security of another registered dealer or adviser shall give written notice of the proposed acquisition to the Director at least 30 days before the acquisition and shall provide with the notice all relevant facts to permit the Director to determine if the acquisition,

**(2) Clause 104 (4) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) a partner or officer of a registered dealer or adviser who, alone or in combination with any other person or company, proposes to acquire securities that, together with the securities already beneficially owned or over which control or direction is already exercised, do not exceed more than 5 per cent of any class or series of securities of any other registered dealer or adviser that are listed and posted for trading on a stock exchange anywhere in the world;

**(3) Clause 104 (4) (d) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(d) an acquisition by a registered dealer in the ordinary course of its business of trading in securities.

**5. Subsection 107 (5) of the Regulation is revoked.**

**6. (1) Subsection 108 (3) of the Regulation is amended by striking out “every security issuer, every adviser and every underwriter” and substituting “every security issuer and every adviser”.**

**(2) Subsection 108 (4) of the Regulation is amended by striking out “dealer, adviser or underwriter” in the portion before clause (a) and substituting “dealer or adviser”.**

**(3) Subsection 108 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) The Director may exempt registrants who are members of a recognized self-regulatory organization referred to in section 21.1 of the Act or a recognized stock exchange from compliance with subsection (4) if the Director is satisfied that the registrant is subject to requirements imposed by that organization or exchange that provide at least equal protection for clients to the protection provided under subsection (4).

**7. Subsection 110 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Every dealer, other than a security issuer, shall participate in a compensation fund or contingency trust fund approved by the Commission and established by,

- (a) a recognized self-regulatory organization referred to in section 21.1 of the Act;
- (b) a recognized stock exchange; or
- (c) a trust corporation registered under the *Loan and Trust Corporations Act*.

**8. (1) Paragraph 8 of subsection 113 (3) of the Regulation is amended by striking out “Subject to subsection 114 (4)” at the beginning and substituting “Subject to section 1.5 of Ontario Securities Commission Rule 31-505 *Conditions of Registration*”.**

**(2) Subparagraph 8 iii of subsection 113 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- iii. in the case of a margin account, a properly executed margin agreement containing the signature of the owner and the guarantor, if any, and the additional information obtained under section 115 of this Regulation and sections 1.2, 1.5 and 1.6 of Ontario Securities Commission Rule 31-505 *Conditions of Registration*,

**9. Subsection 132 (1) of the Regulation is amended by striking out “dealer, adviser or underwriter” and substituting “dealer or adviser”.**

**10. Sections 135, 137 and 138 of the Regulation are revoked.**

**11. Section 139 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### REPORTING TO ONTARIO SECURITIES COMMISSION

**139.** Every mutual fund dealer who is not a member in good standing of a self-regulatory organization that is recognized by the Commission under section 21.1 of the Act, every adviser and every scholarship plan dealer shall deliver to the Commission, not more than 90 days after the end of each financial year of the dealer or adviser, a copy of its financial statements for the year.



**12. Sections 141 and 142 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**141.** Every mutual fund dealer who is not a member in good standing of a self-regulatory organization that is recognized by the Commission under section 21.1 of the Act and every scholarship plan dealer shall deliver a report prepared in accordance with Statement C of Form 9 to the Commission not more than 90 days after the end of each financial year of the dealer.

**142.** Every securities dealer who is not a member in good standing of a self-regulatory organization that is recognized by the Commission under section 21.1 of the Act shall deliver a report prepared in accordance with Form 9 to the Commission not more than 90 days after the end of each financial year of the dealer.

**13. Subsection 145 (1) of the Regulation is amended by striking out “self-regulatory body referred to in section 20 of the Act” in the portion before clause (a) and substituting “self-regulatory organization that is recognized by the Commission under section 21.1 of the Act or a recognized stock exchange”.**

**14. Section 146 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**146.** Every audit under section 21.10 of the Act shall satisfy the audit requirements published by the Commission, in addition to the requirements in that section, and in the event of a conflict, the requirements of section 21.10 prevail.

**15. (1) Subsection 147 (1) of the Regulation is revoked.**

**(2) Subsection 147 (2) of the Regulation is amended by striking out “an audit under section 21 of the Act” at the end and substituting “an audit under section 21.10 of the Act”.**

**16. Subsection 212 (2) of the Regulation is revoked.**

**17. (1) Subsection 230 (1) of the Regulation is amended by striking out “other than sections 221 and 222”.**

**(2) Subsection 230 (5) of the Regulation is revoked.**

**18. Section 232 of the Regulation is amended by striking out “sections 221 and 222” and substituting “section 2.1 of Ontario Securities Commission Rule 31-505 *Conditions of Registration*”.**

**19. The Regulation is amended by adding the following Part:**

**PART XVI  
CIVIL LIABILITY FOR SECONDARY MARKET DISCLOSURE**

**248.** In this Part,

“equity security” has the same meaning as it has in subsection 89 (1) of the Act.

**249.** For the purposes of Part XXIII.1 of the Act, “market capitalization” means, in respect of an issuer, the amount determined as follows:

1. For each class of equity securities for which there is a published market, determine the sum of the number of outstanding securities of the class at the close of trading on each of the 10 trading days before the day on which the misrepresentation was made or the failure to make timely disclosure first occurred.
2. Divide the sum determined under paragraph 1 by 10.
3. Multiply the quotient determined under paragraph 2 for each class by the trading price of the securities of the class on the principal market for the securities for the 10 trading days before the day on which the misrepresentation was made or the failure to make timely disclosure first occurred.
4. Add the amounts determined under paragraph 3 for each class of equity securities for which there is a published market.
5. For each class of equity securities not traded on a published market, determine the fair market value of the outstanding securities of that class as of the day on which the misrepresentation was made or the failure to make timely disclosure first occurred.
6. Add the amounts determined under paragraph 5 for each class of equity securities not traded on a published market.
7. Add the amount determined under paragraph 4 to the amount determined under paragraph 6 to determine the market capitalization of the issuer.

**250.** For the purposes of Part XXIII.1 of the Act,

“principal market” means, in respect of a class of securities of a responsible issuer,

- (a) the published market in Canada on which the greatest volume of trading in securities of that class occurred during the 10 trading days before the day on which the misrepresentation was made or the failure to make timely disclosure first occurred, or

- (b) the published market on which the greatest volume of trading in securities of that class occurred during the 10 trading days before the day on which the misrepresentation was made or the failure to make timely disclosure first occurred, if securities of that class are not traded during those 10 trading days on a published market in Canada.

**251.** For the purposes of Part XXIII.1 of the Act, "trading price" means, in respect of a security of a class of securities for which there is a published market, the amount determined under the following rules:

1. Subject to paragraphs 2 and 3, the trading price of the security is the volume weighted average price of securities of that class on the published market during the period for which the trading price is to be determined.
2. Subject to paragraph 3, if there was trading in the securities of that class in the published market on fewer than half of the trading days during the period for which the trading price of the securities is to be determined, the trading price of the security is determined as follows:
  - i. Calculate the sum of the average of the highest bid and lowest ask prices for each trading day in the period on which there were no trades in securities of that class in the published market.
  - ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the number of trading days on which there were no trades in securities of that class in the published market.
  - iii. Add to the amount determined under subparagraph ii the volume weighted average price of securities of that class on the published market for those trading days on which securities of that class were traded.
  - iv. Divide by two the amount determined under subparagraph iii.
3. If there were no trades of securities of that class in the published market during the period for which the trading price is to be determined, the trading price of the security is the fair market value of the security.

**252.** (1) Part XXIII.1 of the Act applies to the acquisition of an issuer's security pursuant to an exemption from section 53 or 62 of the Act that is set out in clause 72 (7) (b) of the Act, which exemption is prescribed for the purposes of clause 138.2 (b) of the Act.

(2) Part XXIII.1 of the Act applies to the acquisition or disposition of an issuer's security in connection with or pursuant to a take-over bid described in clause 93 (1) (a), (b) or (c) of the Act or an issuer bid described in clause 93 (3) (e), (f) or (h) of the Act, which bids are prescribed for the purposes of clause 138.2 (c) of the Act.

**20. Form 3 is revoked and the following substituted:**



Ontario  
Securities  
Commission

**Form 3  
Securities Act**

**Application for Registration as  
Dealer or Adviser**

**NOTE:** Should any space be insufficient for your answers, a statement may be attached and marked as an exhibit cross-referencing each statement to the item to which it pertains provided it is initialed by the applicant and the Commissioner taking the affidavit.

Application is made for registration under the *Securities Act*

(NOTE: Refer to sections 98 and 99 of the Regulation to confirm the appropriate category of registration.)

in the category of:

1. (a) Name of Applicant:

(b) Head Office Business Address:

Telephone No:

Postal Code:

(c) Address for service in Ontario:

Telephone No:

Postal Code:

2. The applicant maintains accounts at the following bank(s): (State bank and branches through which business is transacted)

3. Is applicant applying for registration of any branch offices?

If so, state addresses:

**INSTRUCTION:** Answer "Yes" or "No" to the following questions. If "Yes", give particulars.

4. Has the applicant, or to the best of the applicant's information and belief, has any affiliate of the applicant,

(a) been registered in any capacity under any *Securities Act* of Ontario?

(b) applied for registration, in any capacity, under any *Securities Act* of Ontario?

5. Is the applicant, or to the best of the applicant's information and belief, is any affiliate of the applicant, now, or has any such person or company been,

(a) registered or licensed in any capacity in any other province, state or country which requires registration or licensing to deal or trade in securities?

(b) registered or licensed in any other capacity in Ontario or any other province, state or country under any legislation which requires registration or licensing to deal with the public in any capacity? (e.g., as an insurance agent, real estate agent, used car dealer, mortgage broker, etc.)

(c) refused registration or a licence mentioned in 5(a) or (b) above or has any registration or licence been suspended or cancelled in any category mentioned in 5(a) or (b) above?



- (d) denied the benefit of any exemption from registration provided by any *Securities Act* of Ontario, or similar exemption provided by securities acts or regulations of any other province, state or country?
6. Is the applicant, or to the best of the applicant's information and belief is any affiliate of the applicant, now, or has any such person or company been,
- (a) a member of any Stock Exchange, Association of Investment Dealers, Investment Bankers, Brokers, Broker-Dealers, or similar organization, in any province, state or country?
  - (b) refused membership in any Stock Exchange, Association of Investment Dealers, Investment Bankers, Brokers, Broker-Dealers, or similar organization, in any province, state or country?
  - (c) suspended as a member of any Stock Exchange, Association of Investment Dealers, Investment Bankers, Brokers, Broker-Dealers, or similar organization, in any province, state or country?
7. Has the applicant, or to the best of the applicant's information and belief, has any affiliate of the applicant, operated under, or carried on business under, any name other than the name shown in this application?
8. Has the applicant, or to the best of the applicant's information and belief, has any affiliate of the applicant,
- (a) ever been convicted under the law of any province, state or country, excepting minor traffic violations?

Is there currently an outstanding charge or indictment against the applicant or affiliate?

**INSTRUCTION:** Question 8(a) refers to all laws, e.g., *Criminal, Immigration, Customs, Liquor, etc.* of any province, state or country in any part of the world. You are not required to disclose any convictions for which a pardon has been granted under the *Criminal Records Act (Canada)*, and which pardon has not been revoked.

- (b) ever been the defendant or respondent in any proceedings in any civil court in any jurisdiction in any part of the world wherein fraud was alleged?
  - (c) at any time declared bankruptcy, or made a voluntary assignment in bankruptcy? (If "Yes", give particulars and also attach a certified copy of discharge.)
  - (d) ever been refused a fidelity bond?
9. Set out in the space provided, the name of the applicant, or the name of and position held by each officer or partner of the applicant seeking or holding registration.

(In addition to last name, give full first and middle names)	Office Held	(In addition to last name, give full first and middle names)	Office Held
1.		5.	
2.		6.	
3.		7.	
4.		8.	

## 10. Attach and mark as an exhibit:

- (a) a completed Form 4 for each partner or officer of the applicant seeking or holding registration, unless the information required by Form 4 has previously been filed by such person and remains unchanged;
- (b) for each person or company who is a partner, officer or director of the applicant and not referred to in clause (a), the information required by Form 4 excluding questions 4, 7 and 10 and Part D thereof unless such information has previously been filed with the Commission and remains unchanged; and
- (c) In the case of applicants for registration as investment counsel only, a letter from each person who, on behalf of the applicant will give investment advice, outlining directly related experience of such person so as to justify designation by the Director of such person to so act.

## 11. A - Capitalization of Company:

Other than a Security Issuer, complete below or attach marked as an exhibit to the application a statement containing the information called for below, to provide information with respect to the financial structure and control of the applicant company.

- (a) The authorized and issued capital of the company, stating:

	Preferred Shares (State number of shares <u>and dollar value</u> ) Shares \$	Common Shares (State number of shares <u>and dollar value</u> ) Shares \$
(1) authorized capital		
(2) Issued		
(3) total dollar value of other securities:		
(i) Bonds		
(ii) Debentures		
(iii) Any other loans, state source and maturity dates		
\$		
TOTAL \$		

- (b) The names, addresses and usual place of residence of registered, and direct, and indirect, beneficial owners of each class of security or obligation issued, and if a trust is the beneficial owner, the names, addresses and usual place of residence of each person or company having a beneficial interest in the trust, and the nature and extent of the holdings and percentage of interest attributable to each security holder, lender or *cestui que* trust (beneficiary).
- (c) State name and address of every depository holding any of the assets of the company:

**INSTRUCTION:** Answer "Yes" or "No" to the following questions. If "Yes", give particulars.

- (d) Has any person or company undertaken to act as a guarantor in relation to the financial or other undertakings of the applicant?
- (e) Has a subordination agreement been executed by the creditor(s) in relation to loans owing by the applicant?
- (f) Is there any person or company whose name is not disclosed in the statement called for by (b) above who has any direct or indirect interest in the applicant, either beneficially or otherwise?

**B - Capitalization of a Partnership or Proprietorship:**

Attach, marked as an exhibit to the application, a statement containing the information called for below with respect to the assets of the partnership or proprietorship, and demonstrate therein the degree of control (voting power) of each of the participants in the applicant.

- (a) Amount of paid-in capital \$
- (b) Description of the assets:
- (c) State name and address of every depository holding any of the assets:
- (d) Source, amount and maturity date of any obligations owing by the partnership, if any:  
(Where applicable, give names and addresses of creditors).

**INSTRUCTION:** Answer "Yes" or "No" to the following questions. If "Yes", give particulars.

- (e) Has any person or company undertaken to act as guarantor in relation to the financial or other undertakings of applicant?
- (f) Has a subordination agreement been executed by the creditor(s) in relation to loans owing by the applicant?
- (g) Is there any person or company whose name is not disclosed above who has any interest in the applicant, either beneficially or otherwise?

DATED at .....

\_\_\_\_\_  
(Name of applicant)

This ..... day of ....., 20.....

By \_\_\_\_\_  
(Signature of applicant, partner or officer)

\_\_\_\_\_  
(Official capacity)

**AFFIDAVIT**  
**In the matter of the Securities Act**

Province of Ontario )  
 )  
..... of ..... )  
 )  
To Wit: ) in the County of .....

**MAKE OATH AND SAY:**

1. I am the applicant (or a partner or officer of the applicant) herein for registration and I signed the application.
2. The statements of fact made in the application are true.

SWORN before me at the .....

in the ..... of .....

This ..... day of ....., 20.....

\_\_\_\_\_  
(A Commissioner, etc.)

\_\_\_\_\_  
(Signature of Deponent)

It is an offence under the Securities Act to file an application containing a statement that, at the time and in light of the circumstances in which it is made, is a misrepresentation.





Ontario  
Securities  
Commission

**Form 5  
Securities Act**

**Application for Renewal of  
Registration as Dealer or Adviser**

**Note:** This form is not to be used for the reporting of amendments.

Application is made for renewal of registration under the *Securities Act* as: \_\_\_\_\_

in the category of:

1. Name of Applicant:

2. Head Office Business  
Address:

Telephone No:

Postal Code:

3. Attached as an exhibit is a statement giving the full particulars of all changes in the information given in my last application for registration under the *Securities Act* particulars of which have not been filed previously as an application for amendment or renewal of registration.

DATED at .....

\_\_\_\_\_  
(Name of applicant)

This ..... day of ....., 20.....

By \_\_\_\_\_  
(Signature of applicant, partner or officer)

\_\_\_\_\_  
(Official capacity)

**AFFIDAVIT**

**In the matter of the *Securities Act***

Province of Ontario )

I, \_\_\_\_\_  
(Name in full)

..... of ..... )

of the ..... )

To Wit: )

in the County of ..... )

**MAKE OATH AND SAY:**

1. I am the applicant (or a partner or officer of the applicant) herein for renewal of registration and I signed the application for renewal of registration.
2. The statements of fact made in the application for renewal of registration are true.

SWORN before me at the ..... )

in the ..... of ..... )

This ..... day of ....., 20..... )

\_\_\_\_\_  
(A Commissioner, etc.) )

\_\_\_\_\_  
(Signature of Deponent)

It is an offence under the *Securities Act* to file an application containing a statement that, at the time and in light of the circumstances in which it is made, is a misrepresentation.

22. Forms 7, 17, 18 and 19 are revoked.

23. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 19 comes into force on the day that section 185 of the *Keeping the Promise for a Strong Economy Act (Budget Measures), 2002* comes into force.

33/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2005—08—20

**ONTARIO REGULATION 454/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**Made: July 27, 2005  
Filed: August 2, 2005Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990  
(Parking)

Note: Regulation 604 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

- 1. Schedule 59 of Appendix A to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: July 27, 2005.

34/05

**ONTARIO REGULATION 455/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**Made: July 27, 2005  
Filed: August 3, 2005Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990  
(Parking)

Note: Regulation 604 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

- 1. Subclause 4 (1) (d) (ii) of Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(ii) a place where film, as defined in the *Film Classification Act, 2005*, is exhibited and where the place is open to the public, or

- 2. This Regulation comes into force on the day section 51 of the *Film Classification Act, 2005* comes into force.**

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: July 27, 2005.

34/05

## ONTARIO REGULATION 456/05

made under the

### INCOME TAX ACT

Made: August 2, 2005

Filed: August 3, 2005

Amending O. Reg. 156/03

(Tax Incentive for Investing in Ontario Jobs and Opportunity Bonds)

Note: Ontario Regulation 156/03 has not previously been amended.

**1. Subsections 9 (1) and (5) of Ontario Regulation 156/03 are amended by striking out “Ontario Municipal Economic Infrastructure Financing Authority” wherever it appears and substituting in each case “Ontario Strategic Infrastructure Financing Authority”.**

**2. (1) Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) If an individual's refund for a taxation year is paid or applied to a liability of the individual, the Provincial Minister shall pay or apply interest on the refund at the rate determined under section 12 for,

- (a) the period that begins on the day that is 45 days after the balance-due day of the taxpayer for the taxation year, if the taxation year commences before January 1, 2005, and that ends on the day when the refund is paid or applied; or
- (b) the period that begins on the day that is 30 days after the balance-due day of the taxpayer for the taxation year, if the taxation year commences after December 31, 2004, and that ends on the day when the refund is paid or applied.

**(2) Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(5) Interest that is payable or to be applied under subsection (2) shall be compounded daily and, if the interest is unpaid or unapplied, as the case may be, on the day that the interest would, but for this subsection, have ceased to be computed under subsection (2), interest at the rate determined under section 12 shall be compounded daily on the interest that is unpaid or unapplied from that day to the day it is paid or applied, as applicable.

**(3) Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6) In this section,

“balance-due day” means, in respect of taxpayer for a taxation year, the day that is the balance-due day under the Federal Act in respect of the taxpayer for the taxation year.

**3. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Section 1 shall be deemed to have come into force on May 18, 2004.**

**(3) Subsection 2 (2) shall be deemed to have come into force on March 27, 2003.**

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: August 2, 2005.

34/05

## ONTARIO REGULATION 457/05

made under the

### MILK ACT

Made: July 13, 2005  
Approved: August 3, 2005  
Filed: August 3, 2005

Amending Reg. 760 of R.R.O. 1990  
(Milk and Farm-Separated Cream — Plan)

Note: Regulation 760 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 5 of the Schedule to Regulation 760 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

5. The marketing board shall be composed of not more than 12 members.

**2. Section 7 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

7. Producers are divided into 12 regions as follows:

1. Region 1, comprising that part of the geographic area of Ottawa formerly known as the City of Cumberland, that part of the geographic area of Stormont, Dundas and Glengarry formerly known as the County of Glengarry and the geographic area of Prescott and Russell.
2. Region 2, comprising those parts of the geographic area of Stormont, Dundas and Glengarry formerly known as the Counties of Dundas and Stormont and the geographic area of Ottawa excluding the former City of Cumberland.
3. Region 3, comprising the geographic areas of Frontenac, Lanark, Leeds and Grenville, and Renfrew.
4. Region 4, comprising the geographic areas of Hastings, Lennox and Addington, Northumberland and Prince Edward.
5. Region 5, comprising the geographic areas of Durham, Kawartha Lakes, Peterborough, Toronto and York.
6. Region 6, comprising the geographic areas of Dufferin, Peel, Simcoe and Wellington.
7. Region 7, comprising the geographic areas of Brant, Haldimand, Halton, Hamilton, Niagara and Norfolk.
8. Region 8, comprising the geographic areas of Oxford and Waterloo.
9. Region 9, comprising the geographic areas of Chatham-Kent, Elgin, Essex, Lambton and Middlesex.
10. Region 10, comprising the geographic areas of Huron and Perth.
11. Region 11, comprising the geographic areas of Bruce and Grey.
12. Region 12, comprising the geographic area of Haliburton and the geographic areas (territorial districts) of Algoma, Cochrane, Kenora, Manitoulin, Muskoka, Nipissing, Parry Sound, Rainy River, Sudbury, Thunder Bay and Timiskaming.

**3. (1) Subsection 9 (2) of the Schedule to the Regulation is amended by striking out “in writing”.**

**(2) Subsection 9 (3) of the Schedule to the Regulation is amended by striking out “vote on the day set for the election of the marketing board” in the portion before clause (a), and substituting “cast a vote in the election”.**



**4. Clause 10 (3) (e) of the Schedule to the Regulation is amended by striking out “or, if mailed, was postmarked”.**

**5. (1) Clause 14 (2) (a) of the Schedule to the Regulation is amended by striking out “only”.**

**(2) Clauses 14 (3) (c), (d) and (e) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:**

(c) affixing the voter's signature and licence number on the detachable portion of the Ballot Envelope in the spaces provided;

(d) sealing the Ballot Envelope within the mailing envelope; and

(e) mailing the mailing envelope, or consigning it for delivery, to the returning officer not later than the last Tuesday in October in the election year.

**(3) Subsections 14 (4) and (5) of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:**

(4) The returning officer shall not accept a mailing envelope unless he or she is satisfied it was mailed or consigned for delivery not later than the last Tuesday in October in the election year.

(5) Where the returning officer accepts a mailing envelope, he or she shall, subject to subsection (5.1),

(a) remove the Ballot Envelope from the mailing envelope, remove the detachable portion of the Envelope, and deposit the Envelope in a sealed ballot box; and

(b) record, in the form provided by the marketing board, which producer has cast a vote.

(5.1) The returning officer shall not accept a Ballot Envelope if the detachable portion of the Envelope is not attached and completed in accordance with clause 14 (3) (c).

**(4) Clause 14 (6) (e) of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

(e) retain in safe custody, for such period of time as the marketing board directs,

(i) the detachable portion of the Ballot Envelopes, and

(ii) all the ballots, including the rejected ballots, if any.

**6. The Table to subsection 19 (1) of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE

Column 1	Column 2
Region 1	2008
Region 2	2005
Region 3	2006
Region 4	2007
Region 5	2008
Region 6	2005
Region 7	2006
Region 8	2007
Region 9	2008
Region 10	2005
Region 11	2006
Region 12	2007

**7. Section 20 of the Schedule to the Regulation is revoked.**

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

DAVE HOPE  
Chair

GLORIA MARCO BORYS  
Secretary

Date made: July 13, 2005.

I certify that I have approved this Regulation.

LEONA DOMBROWSKY  
*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Date approved: August 3, 2005.

34/05

## ONTARIO REGULATION 458/05

made under the

### DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: August 5, 2005  
Filed: August 5, 2005

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 935 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “Formulary” in subsection 1 (1) of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

18. Amendments dated July 29, 2005;

**2. This Regulation comes into force on the later of,**

**(a) July 29, 2005; and**

**(b) the day that is 10 days after the day it is filed, where the following are not included in calculating the 10 days:**

**(i) the day of filing, and**

**(ii) Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.**

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: August 5, 2005.

34/05

**ONTARIO REGULATION 459/05**

made under the

**ONTARIO DRUG BENEFIT ACT**

Made: August 5, 2005

Filed: August 5, 2005

Amending O. Reg. 201/96  
(General)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 7.1 of Ontario Regulation 201/96 is amended by adding the following paragraph:**

12. Amendments dated July 29, 2005.

**2. This Regulation comes into force on the later of,**

**(a) July 29, 2005; and**

**(b) the day that is 10 days after the day it is filed, where the following are not included in calculating the 10 days:**

**(i) the day of filing, and**

**(ii) Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.**

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: August 5, 2005.

34/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—08—27

## **ONTARIO REGULATION 460/05**

made under the

## **SUBSTITUTE DECISIONS ACT, 1992**

Made: July 21, 2005

Filed: August 8, 2005

## **CAPACITY ASSESSMENT**

### **Definition**

1. In this Regulation,

“qualification date”, when used in reference to a person, means,

- (a) the date he or she successfully completes the qualifying course required by clause 2 (1) (b), or
- (b) December 1, 2005, in the case of a person who, on November 30, 2005, is qualified to do assessments of capacity under Ontario Regulation 293/96 (Capacity Assessment) made under the Act.

### **Persons qualified to do assessments of capacity**

2. (1) A person is qualified to do assessments of capacity if he or she,

- (a) satisfies one of the conditions set out in subsection (2);
- (b) has successfully completed the qualifying course for assessors described in section 4;
- (c) complies with section 5 (continuing education courses);
- (d) complies with section 6 (minimum annual number of assessments); and
- (e) is covered by professional liability insurance of not less than \$1,000,000, in respect of assessments of capacity, or belongs to an association that provides protection against professional liability, in respect of assessments of capacity, in an amount not less than \$1,000,000.

(2) The following are the conditions mentioned in clause (1) (a):

- 1. Being a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario.
- 2. Being a member of the College of Psychologists of Ontario.
- 3. Being a member of the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers and holding a certificate of registration for social work.
- 4. Being a member of the College of Occupational Therapists of Ontario.
- 5. Being a member of the College of Nurses of Ontario and holding a general certificate of registration as a registered nurse or an extended certificate of registration as a registered nurse.

(3) The requirement that the person hold a general certificate of registration as a registered nurse or an extended certificate of registration as a registered nurse, as set out in paragraph 5 of subsection (2), does not apply to a member of the College of Nurses of Ontario who, on November 30, 2005, is qualified to do assessments of capacity under Ontario Regulation 293/96 (Capacity Assessment) made under the Act.

(4) Clause (1) (b) does not apply to a person who, on November 30, 2005, is qualified to do assessments of capacity under Ontario Regulation 293/96 (Capacity Assessment) made under the Act.

**Guidelines**

3. (1) The "Guidelines for Conducting Assessments of Capacity" established by the Attorney General, dated May, 2005 and available on the internet website of the Ministry of the Attorney General at <http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/family/pgt/capacity.asp> are prescribed.

(2) An assessor is required to comply with the prescribed guidelines.

(3) Failure to comply with the prescribed guidelines may result in a complaint to the college of the regulated health profession of which the assessor is a member.

**Qualifying course**

4. The qualifying course required by clause 2 (1) (b) shall be given or approved by the Attorney General, and shall include,

(a) instruction in,

(i) the *Substitute Decisions Act, 1992*,

(ii) best practices in completing forms and reports under that Act,

(iii) standards for the performance of assessments of capacity, as set out in the guidelines referred to in section 3, and

(iv) procedures for determining if a person needs decisions to be made on his or her behalf by a person authorized to do so, as set out in the guidelines referred to in section 3; and

(b) an evaluation of the trainee's mastery of the training.

**Continuing education courses**

5. (1) To remain qualified to do assessments of capacity, an assessor is required to successfully complete a continuing education course given or approved by the Attorney General,

(a) on or before the second anniversary of his or her qualification date; and

(b) thereafter, at intervals of two years or less.

(2) A continuing education course shall include,

(a) participation in one or more training activities; and

(b) submission to the Ministry of the Attorney General, for review and comment, of at least two recently completed Statements of Assessor in Form A or Form B and the recently completed corresponding Assessment Reports in Form C.

(3) Personal information shall be removed from forms before they are submitted under clause (2) (b).

**Minimum annual number of assessments**

6. To remain qualified to do assessments of capacity, an assessor is required to do at least five assessments,

(a) during the two-year period following his or her qualification date; and

(b) thereafter, during each two-year period.

**Forms**

7. The following forms provided by the Attorney General and available on the internet website of the Ministry of the Attorney General at <http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/english/family/pgt/capacity.asp> are prescribed:

1. "Form A: Statement of Assessor — Determination of Capacity/Incapacity or Certificate of Incapacity — Property" for the purpose of subsection 9 (3) or 16 (3) or section 72 or 73 of the Act, dated May, 2005.

2. "Form B: Statement of Assessor — Determination of Capacity/Incapacity — Personal Care" for the purpose of subsection 49 (2) or section 74 or 75 of the Act, dated May, 2005.

3. "Form C: Assessment Report" for the purpose of subsection 78 (4) of the Act, dated May, 2005.

4. "Form D: Statement of Assessor — Regarding Capacity to Grant a Power of Attorney for Personal Care with Special Provisions" for the purpose of paragraph 2 of subsection 50 (1) of the Act, dated May, 2005.

5. "Form E: Statement of Assessor — Regarding Capacity to Revoke a Power of Attorney for Personal Care with Special Provisions" for the purpose of subsection 50 (4) of the Act, dated May, 2005.

**Revocation**

8. Ontario Regulation 293/96 is revoked.

## Commencement

9. This Regulation comes into force on December 1, 2005.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 460/05**

pris en application de la

**LOI DE 1992 SUR LA PRISE DE DÉCISIONS AU NOM D'AUTRUI**

pris le 21 juillet 2005  
déposé le 8 août 2005

**ÉVALUATION DE LA CAPACITÉ**

## Définition

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«date de qualification» Relativement à une personne, s'entend :

- a) de la date à laquelle elle réussit le cours de qualification exigé par l'alinéa 2 (1) b);
- b) du 1<sup>er</sup> décembre 2005, dans le cas de la personne qui, le 30 novembre 2005, a les qualités requises pour faire des évaluations de la capacité en application du Règlement de l'Ontario 293/96 (Évaluation de la capacité) pris en application de la Loi.

## Personnes ayant les qualités requises pour faire des évaluations de la capacité

2. (1) Une personne a les qualités requises pour faire des évaluations de la capacité si elle remplit les exigences suivantes :

- a) elle satisfait à l'une des conditions énoncées au paragraphe (2);
- b) elle a réussi le cours de qualification pour les évaluateurs décrit à l'article 4;
- c) elle se conforme à l'article 5 (cours de formation continue);
- d) elle se conforme à l'article 6 (nombre annuel minimal d'évaluations);
- e) elle a une assurance-responsabilité professionnelle d'au moins 1 000 000 \$ à l'égard des évaluations de la capacité ou fait partie d'une association qui offre une protection contre la responsabilité professionnelle, à l'égard des évaluations de la capacité, d'un montant d'au moins 1 000 000 \$.

(2) Les conditions suivantes sont celles visées à l'alinéa (1) a) :

1. Avoir la qualité de membre de l'Ordre des médecins et chirurgiens de l'Ontario.
2. Avoir la qualité de membre de l'Ordre des psychologues de l'Ontario.
3. Avoir la qualité de membre de l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario ainsi qu'un certificat d'inscription de travailleur social.
4. Avoir la qualité de membre de l'Ordre des ergothérapeutes de l'Ontario.
5. Avoir la qualité de membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario et être titulaire d'un certificat d'inscription général à titre d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé ou d'un certificat d'inscription supérieur à titre d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé.

(3) L'exigence voulant que la personne soit titulaire d'un certificat d'inscription général à titre d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé ou d'un certificat d'inscription supérieur à titre d'infirmière autorisée ou d'infirmier autorisé, telle qu'elle est énoncée à la disposition 5 du paragraphe (2), ne s'applique pas au membre de l'Ordre des infirmières et infirmiers de l'Ontario qui, le 30 novembre 2005, a les qualités requises pour faire des évaluations de la capacité en application du Règlement de l'Ontario 293/96 (Évaluation de la capacité) pris en application de la Loi.

(4) L'alinéa (1) b) ne s'applique pas à la personne qui, le 30 novembre 2005, a les qualités requises pour faire des évaluations de la capacité en application du Règlement de l'Ontario 293/96 (Évaluation de la capacité) pris en application de la Loi.



**Lignes directrices**

3. (1) Les «Lignes directrices relatives à la conduite des évaluations de la capacité» établies par le procureur général, datées de mai 2005 et disponibles sur le site Web d'Internet du ministère du Procureur général à l'adresse <http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/french/family/pgt/capacity.asp> sont prescrites.

(2) L'évaluateur est tenu de se conformer aux lignes directrices prescrites.

(3) L'inobservation des lignes directrices prescrites peut donner lieu à une plainte portée devant l'ordre de la profession de la santé réglementée dont l'évaluateur est membre.

**Cours de qualification**

4. Le cours de qualification exigé à l'alinéa 2 (1) b) est offert ou approuvé par le procureur général et doit comprendre ce qui suit :

a) une formation sur ce qui suit :

(i) la *Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui*,

(ii) les meilleures pratiques à suivre pour remplir les formules et les rapports visés par cette loi,

(iii) les normes relatives à l'exécution des évaluations de la capacité, telles qu'elles sont énoncées dans les lignes directrices mentionnées à l'article 3,

(iv) les procédures établies pour déterminer si une personne a besoin qu'une personne autorisée à le faire prenne des décisions en son nom, telles que ces procédures sont énoncées dans les lignes directrices mentionnées à l'article 3;

b) une évaluation pour déterminer si la personne a bien assimilé la formation qu'elle a reçue.

**Cours de formation continue**

5. (1) Afin de demeurer qualifié pour faire des évaluations de la capacité, l'évaluateur est tenu de réussir un cours de formation continue qu'offre ou approuve le procureur général :

a) au plus tard à la date du deuxième anniversaire de sa date de qualification;

b) par la suite, tous les deux ans ou moins.

(2) Un cours de formation continue comprend ce qui suit :

a) la participation à une ou plusieurs activités de formation;

b) la présentation au ministère du Procureur général, aux fins d'examen et d'observations, d'au moins deux Déclarations de l'évaluateur, rédigées selon la formule A ou la formule B, récemment remplies, et les Rapports d'évaluation correspondants, rédigés selon la formule C, récemment remplis.

(3) Les renseignements personnels sont supprimés des formules avant leur présentation en application de l'alinéa (2) b).

**Nombre annuel minimal d'évaluations**

6. Afin de demeurer qualifié pour faire des évaluations de la capacité, l'évaluateur est tenu de faire au moins cinq évaluations :

a) d'une part, pendant la période de deux ans qui suit sa date de qualification;

b) d'autre part, pendant chaque période de deux ans par la suite.

**Formules**

7. Les formules suivantes fournies par le procureur général et disponibles sur le site Web d'Internet du ministère du Procureur général à l'adresse <http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/french/family/pgt/capacity.asp> sont prescrites :

1. «Formule A : Déclaration de l'évaluateur — Détermination de la capacité ou de l'incapacité ou certificat d'incapacité — Biens» pour l'application du paragraphe 9 (3) ou 16 (3) ou de l'article 72 ou 73 de la Loi, datée de mai 2005.

2. «Formule B : Déclaration de l'évaluateur — Détermination de la capacité ou de l'incapacité — Soins de la personne» pour l'application du paragraphe 49 (2) ou de l'article 74 ou 75 de la Loi, datée de mai 2005.

3. «Formule C : Rapport d'évaluation» pour l'application du paragraphe 78 (4) de la Loi, datée de mai 2005.

4. «Formule D : Déclaration de l'évaluateur concernant la capacité d'accorder une procuration pour les soins de la personne avec dispositions spéciales» pour l'application de la disposition 2 du paragraphe 50 (1) de la Loi, datée de mai 2005.

5. «Formule E : Déclaration de l'évaluateur concernant la capacité de révoquer une procuration pour les soins de la personne avec dispositions spéciales» pour l'application du paragraphe 50 (4) de la Loi, datée de mai 2005.

**Abrogation**

**8. Le Règlement de l'Ontario 293/96 est abrogé.**

**Entrée en vigueur**

**9. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2005.**

35/05

**ONTARIO REGULATION 461/05**  
made under the  
**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**

Made: July 15, 2005  
Filed: August 10, 2005

Amending Reg. 347 of R.R.O. 1990  
(General — Waste Management)

Note: Regulation 347 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Clause (a) of the definition of “acute hazardous waste chemical” in subsection 1 (1) of Regulation 347 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(a) a commercial waste chemical listed as an acute hazardous waste chemical in Part A of Schedule 2, other than a waste described in Schedule 2.1,

**(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“aqueous waste” means waste that is aqueous and contains less than one per cent total organic carbon by weight and less than one per cent total suspended solids by weight;

**(3) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“characteristic waste” means hazardous waste that is,

- (a) corrosive waste,
- (b) ignitable waste,
- (c) leachate toxic waste, or
- (d) reactive waste;

**(4) The definition of “commercial waste chemical” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “except as specified in subparagraph i, ii or iii” in the portion after clause (c) and substituting “except as specified in clause (a), (b) or (c)”.**

**(5) The definition of “corrosive waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (a), by adding “or” at the end of clause (b) and by adding the following clause:**

(c) is a solid and, when prepared in a mixture or solution with distilled water that is 50 per cent waste by weight, has a pH less than or equal to two or greater than or equal to 12.5 as determined by a pH meter;

**(6) Clause (a) of the definition of “hazardous industrial waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) a waste listed as a hazardous industrial waste in Schedule 1, other than a waste described in Schedule 1.1,

**(7) Clause (h) of the definition of “hazardous waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(h) radioactive waste, except radioisotope wastes disposed of in a landfilling site in accordance with the written instructions of the Canadian Nuclear Safety Commission,

**(8) Clause (k) of the definition of “hazardous waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(k) PCB waste,

**(9) Subclause (m) (ii) of the definition of “hazardous waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(ii) is owned by the Crown or the Ontario Clean Water Agency, subject to an agreement with a municipality under the *Ontario Water Resources Act*, or

**(10) Clause (a) of the definition of “hazardous waste chemical” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) a commercial waste chemical listed as a hazardous waste chemical in Part B of Schedule 2, other than a waste described in Schedule 2.2,

**(11) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“land disposal” means, with respect to a waste, the deposit or disposal of the waste upon, into, in or through land, including,

- (a) the deposit of the waste at a dump,
  - (b) the landfilling of the waste,
  - (c) the discharge of the waste into a geological formation by means of a well, and
  - (d) the landfarming of the waste, in the case of a petroleum refining waste,
- and “land disposed” has a corresponding meaning;

**(12) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“landfarming” means the biodegradation of petroleum refining wastes by naturally occurring soil bacteria by means of controlled application of the wastes to land followed by periodic tilling;

**(13) The definition of “leachate toxic waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“leachate toxic waste” means a waste producing leachate containing any of the contaminants listed in Schedule 4 at a concentration equal to or in excess of the concentration specified for that contaminant in Schedule 4 using the Toxicity Characteristic Leaching Procedure;

**(14) Clause (a) of the definition of “liquid industrial waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) hazardous waste,
- (a.1) hauled sewage,

**(15) Clause (c) of the definition of “liquid industrial waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(c) waste from the operation of a water works subject to the *Ontario Water Resources Act* or the *Safe Drinking Water Act, 2002*,

**(16) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“listed waste” means hazardous waste that is,

- (a) an acute hazardous waste chemical,
- (b) hazardous industrial waste,
- (c) a hazardous waste chemical, or
- (d) severely toxic waste;

**(17) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“non-aqueous waste” means waste that is not aqueous waste;

**(18) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“PCB” has the same meaning as in Regulation 362 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Waste Management — PCBs) made under the Act;

“PCB waste” has the same meaning as in Regulation 362 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Waste Management — PCBs) made under the Act;

**(19) The definition of “Regional Director” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “the Director of the Waste Management Branch” and substituting “the Director of the Waste Management Policy Branch”.**



**(20) Clause (a) of the definition of “severely toxic waste” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) a waste that contains a contaminant listed as a severely toxic contaminant in Schedule 3 at a concentration greater than one part per million,

**(21) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“soil mixture” includes a mixture of soil and liquids, sludges or solids, where,

- (a) the mixture cannot be separated by simple mechanical removal processes; and
- (b) based on visual inspection, the volume of the mixture is made up primarily of soil or other finely divided material that is similar to soil;

**(22) Clauses (a) and (b) of the definition of “subject waste” in subsection 1 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (a) liquid industrial waste,
- (b) hazardous waste, and
- (b.1) waste that was characteristic waste but that has been treated so that it is no longer characteristic waste, if the waste may not be disposed of by land disposal under subsection 79 (1),

**(23) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“Toxicity Characteristic Leaching Procedure” means the Toxicity Characteristic Leaching Procedure, Method 1311, that appears in United States Environmental Protection Agency Publication SW-846 entitled “Test Methods for Evaluating Solid Waste, Physical/Chemical Methods”, as amended from time to time, or a test method that the Director has approved in writing as equivalent;

**(24) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“treatment code” means a code listed as a treatment code in Schedule 7;

**(25) Clause (a) of the definition of “waste-derived fuel” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) is hazardous waste, liquid industrial waste, waste described in clause (p), (q), (r), (s), (t) or (u) of the definition of “hazardous waste” or waste described in clause (d) of the definition of “liquid industrial waste”,

**2. Paragraph 6 of subsection 3 (2) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of subparagraph i and by adding the following subparagraph:**

- i.1 a sewage works outside Ontario, if the utilization of pickle liquor for this purpose is acceptable to the environmental regulatory authority in the jurisdiction where the sewage works is located, or

**3. Subsection 5.2 (4) of the Regulation is amended by striking out “is exempt from sections 27, 30 and 32” and substituting “is exempt from sections 27, 30 and 32 of the Act”.**

**4. Subsection 8 (2) of the Regulation is revoked.**

**5. The Regulation is amended by adding the following section:**

**14.0.1** If hazardous waste is being handled, stored, treated or disposed of at a waste disposal site or transferred to a waste disposal site, no person shall cause or permit the hazardous waste to be mixed, blended, bulked or in any other way intermingled with any other waste or material, unless the mixing, blending, bulking or other intermingling is in accordance with a certificate of approval or provisional certificate of approval issued under Part V of the Act for the waste disposal site.

**6. Subsection 16 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 5.1 If hazardous waste is being transferred to or from a waste transportation vehicle or is being transported in a waste transportation vehicle, no person shall cause or permit the hazardous waste to be mixed, blended, bulked or in any other way intermingled with any other waste or material, unless,
  - i. the mixing, blending, bulking or other intermingling is in accordance with a certificate of approval or provisional certificate of approval issued under Part V of the Act for the receiving facility named in the manifest that is related to the waste transportation vehicle’s load, and the carrier has, accompanying the load, a document from the owner or operator of the receiving facility agreeing to accept the mixed, blended, bulked or otherwise intermingled waste, or

- ii. the mixing, blending, bulking or other intermingling is done in accordance with a certificate of approval or provisional certificate of approval issued under Part V of the Act for a waste transportation system that the waste transportation vehicle is part of.

**7. The Regulation is amended by adding the following section:**

**WASTE GENERATION FACILITIES**

**17.1** (1) Sections 27, 40 and 41 of the Act do not apply to a waste generation facility in respect of the activities set out in subsection (2), to the extent that those activities relate to,

- (a) waste that was produced at the waste generation facility, other than PCB waste; or
  - (b) waste that came legally to the waste generation facility but was not produced at the facility, other than PCB waste, soil or a soil mixture.
- (2) The following activities are the activities referred to in subsection (1):
1. The production, collection, handling or temporary storage of municipal waste.
  2. The production, collection, handling or temporary storage of subject waste.
  3. The processing of waste, if the processing does not involve,
    - i. the combustion or land application of municipal waste, hazardous waste or liquid industrial waste,
    - ii. the mixing, blending, bulking or other intermingling of waste or other material with characteristic waste or listed waste that, pursuant to section 75, 76, 77, 78 or 79, may not be land disposed, or
    - iii. the processing of soil.
  4. The processing of municipal waste at an on-site incinerator that, pursuant to subsection 28 (1) of this Regulation, is exempt from the operation of section 27 of the Act.
  5. The processing of characteristic waste or listed waste, if the processing involves the mixing, blending, bulking or other intermingling of waste or other material with the characteristic waste or listed waste, and,
    - i. the processing will, by itself or in conjunction with other processing, permit the land disposal of the characteristic waste or listed waste under section 75, 76, 77, 78 or 79, or
    - ii. the mixed, blended, bulked or otherwise intermingled waste is to be transported to a receiving facility, the mixing, blending, bulking or other intermingling is in accordance with a certificate of approval or provisional certificate of approval issued under Part V of the Act for the receiving facility, and the operator of the waste generation facility has, at the waste generation facility, a document from the owner or operator of the receiving facility agreeing to accept the mixed, blended, bulked or otherwise intermingled waste.
  6. The processing of waste so that it becomes exempt from Part V of the Act and this Regulation under paragraph 7 of subsection 3 (1).
  7. The introduction of waste into, and the processing of waste in preparation for the introduction of the waste into,
    - i. a sewage works that is subject to the *Ontario Water Resources Act* or that was established before August 3, 1957, or
    - ii. a sewage system regulated under Part 8 of Ontario Regulation 403/97 (Building Code) made under the *Building Code Act, 1992*.
  8. The packaging or offering of waste for retail sale to meet a realistic market demand, and the processing of waste, if the processing is for the purpose of packaging or offering the waste for retail sale to meet a realistic demand.
  9. The transfer to a waste transportation vehicle of,
    - i. municipal waste, or
    - ii. subject waste, other than characteristic waste or listed waste that, pursuant to section 75, 76, 77, 78 or 79, may not be land disposed.
  10. The transfer to a waste transportation vehicle of characteristic waste or listed waste that, pursuant to section 75, 76, 77, 78 or 79, may not be land disposed, if the transfer does not involve the mixing, blending, bulking or other intermingling of the characteristic waste or listed waste with any other waste or material.
  11. The transfer to a waste transportation vehicle of characteristic waste or listed waste that, pursuant to section 75, 76, 77, 78 or 79, may not be land disposed, if the transfer involves the mixing, blending, bulking or other intermingling of the characteristic waste or listed waste with any other waste or material and,



- i. the mixing, blending, bulking or other intermingling is in accordance with a certificate of approval or provisional certificate of approval issued under Part V of the Act for the receiving facility named in the manifest that is related to the waste transportation vehicle's load, and the carrier has, accompanying the load, a document from the owner or operator of the receiving facility agreeing to accept the mixed, blended, bulked or otherwise intermingled waste, or
- ii. the mixing, blending, bulking or other intermingling is done in accordance with a certificate of approval or provisional certificate of approval issued under Part V of the Act for a waste transportation system that the waste transportation vehicle is part of.

(3) Subsection (1) does not apply to a waste generation facility if waste management is the principal function of the waste generation facility.

**17.2** If a waste generation facility to which subsection 17.1 (1) applies stores subject waste, the operator and the owner of the facility shall ensure that it is operated in accordance with the following rules:

1. Subject waste must be stored, handled and maintained so as to prevent,
  - i. leaks or spills of the waste, or
  - ii. damage to or deterioration of the container in which the waste is stored.
2. Subject waste must not be stored for a period exceeding 24 months unless an application for a certificate of approval respecting the storage of subject waste by the waste generation facility has been made and not yet determined.
3. The first time that subject waste is stored at the waste generation facility for more than 90 days, a notice must be given to the Regional Director, within five business days after the 90th day of storage, that,
  - i. describes, as accurately as possible, the nature, amount and location of subject waste stored, or expected to be stored in the future, at the waste generation facility for more than 90 days, and
  - ii. indicates how frequently subject waste is expected to be stored in the future at the waste generation facility for more than 90 days.
4. If notice is given under paragraph 3, written notice must be given to the Regional Director of,
  - i. any change in the information referred to in paragraph 3, within five business days after the change, or
  - ii. the closure of the waste generation facility, within five business days after the closure.
5. If subject waste is stored at the waste generation facility for more than 90 days, a record must be made of the following information within five business days after the 90th day of storage:
  - i. The name and waste number of the waste.
  - ii. The quantity of the waste.
  - iii. The manner in which the waste is stored.
  - iv. The reasons for storing the waste.
  - v. The anticipated time and manner of disposal of the waste.
6. A record made under paragraph 5 must be updated as often as necessary to ensure that it contains information that is current to within five business days.
7. A record made or updated under paragraph 5 or 6 must be retained at the location where subject waste is stored.
8. A record made or updated under paragraph 5 or 6 must be retained until the date that the subject waste is no longer stored, and for at least two years after that date.

**8. (1) Section 18 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Subsection (1) applies to waste produced, collected, handled or stored at the waste generation facility that is subject waste and that is characteristic waste or listed waste, even if the waste ceases to be hazardous waste while it is at the facility.

**(2) Subsection 18 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Every report referred to in subsection (1) or (6) shall be in the form or format provided or approved by the Ministry, shall comply with the Manual and shall contain the data, analysis and other information necessary to enable the Director to satisfy himself or herself of the following:

1. The quality, quantity and nature of the waste.
2. The required treatment for the waste and the planned treatment for the waste.
3. The intended manner and location of the disposal of the waste or, if the waste is not to be disposed, the use to which the waste will be put.
4. Compliance with all applicable legal requirements.



**(3) Subsection 18 (5) of the Regulation is revoked.**

**(4) Subsection 18 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) If there is any change from the information submitted in an initial Generator Registration Report, the most recent annual Generator Registration Report or any previous supplementary Generator Registration Reports, the generator shall submit a supplementary Generator Registration Report to the Director within 15 days after the change.

(6.1) A generator who submits an initial, annual or supplementary Generator Registration Report to the Director shall make a record of all data, analysis and other information used in the preparation of the report and shall keep the record at the waste generation facility for at least three years.

**(5) Subsection 18 (10) of the Regulation is revoked.**

**(6) The definition of "liquid waste" in subsection 18 (15) of the Regulation is amended by striking out "set out in Schedule 5" at the end and substituting "set out in Schedule 9".**

**9. Section 35 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

35. Section 19 and sections 21 to 27 do not apply in respect of subject waste that is stationary refrigerant waste being managed in accordance with section 30.

**10. Section 42 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

42. Section 19 and sections 21 to 27 do not apply in respect of subject waste that is mobile refrigerant waste being managed in accordance with section 37.

**11. Subsection 47 (1) of the Regulation is amended by striking out "the Chief Fire Official as defined in subsection 1.2.1 of Regulation 454 of the Revised Regulations of Ontario, 1990" and substituting "the Chief Fire Official appointed under subsection 1.1.8 of Ontario Regulation 388/97 (Fire Code) made under the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*".**

**12. Subsection 59 (2) of the Regulation is amended by striking out "the Chief Fire Official as defined in subsection 1.2.1 of Regulation 454 of the Revised Regulations of Ontario, 1990" and substituting "the Chief Fire Official appointed under subsection 1.1.8 of Ontario Regulation 388/97 (Fire Code) made under the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*".**

**13. Section 60 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

60. In the event of conflict between sections 44 to 59 of this Regulation and Ontario Regulation 388/97 (Fire Code) made under the *Fire Protection and Prevention Act, 1997* or Ontario Regulation 213/01 (Fuel Oil) made under the *Technical Standards and Safety Act, 2000*, Ontario Regulation 388/97 or 213/01 prevails.

**14. The Regulation is amended by adding the following section:**

#### LAND DISPOSAL OF HAZARDOUS WASTE

74. No person shall dispose of PCB waste by land disposal.

**15. The Regulation is amended by adding the following sections:**

75. (1) No person shall dispose of hazardous waste that is hazardous industrial waste by land disposal unless, before it is land disposed, the waste is treated in accordance with the following rules:

1. Subject to paragraph 3, the following rules apply in respect of each regulated constituent set out for the waste in Schedule 1 if the waste is an aqueous waste:
  - i. If Column 5 of Schedule 1 sets out one or more treatment codes as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste,
    - A. the waste must be treated in accordance with Schedule 1 using the treatment methods set out for those treatment codes in Schedule 7, and
    - B. the treated waste resulting from each treatment method must meet the treatment standard set out for that method in Schedule 7.
  - ii. If Column 5 of Schedule 1 sets out a numerical concentration as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste, the waste must be treated so that, based on an analysis of composite samples, the concentration of the regulated constituent in the treated waste is less than that concentration.
  - iii. If subparagraphs i and ii both apply, the waste only needs to be treated in accordance with one of those subparagraphs.
2. Subject to paragraph 3, the following rules apply in respect of each regulated constituent set out for the waste in Schedule 1 if the waste is a non-aqueous waste:

- i. If Column 6 of Schedule 1 sets out one or more treatment codes as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste,
    - A. the waste must be treated in accordance with Schedule 1 using the treatment methods set out for those treatment codes in Schedule 7, and
    - B. the treated waste resulting from each treatment method must meet the treatment standard set out for that method in Schedule 7.
  - ii. If Column 6 of Schedule 1 sets out a numerical concentration as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste, the waste must be treated so that, based on an analysis of grab samples, the concentration of the regulated constituent in the treated waste is less than that concentration.
  - iii. For the purpose of subparagraph ii, if the numerical concentration set out in Column 6 of Schedule 1 is expressed as a TCLP concentration, the concentration in the treated waste must be determined using the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
  - iv. If subparagraphs i and ii both apply, the waste only needs to be treated in accordance with one of those subparagraphs.
3. If treatment subcategories are set out for the waste in Schedule 1, paragraphs 1 and 2 apply to the treatment subcategory that most closely describes the waste.
- (2) Dilution may not be used to comply with subparagraph 1 ii or 2 ii of subsection (1).
- (3) Despite subsection (1), a person may dispose of hazardous waste that is hazardous industrial waste by land disposal if the waste has been treated in a manner that the Director has approved in writing as equivalent to the treatment referred to in subsection (1).
- (4) Subsections (1) to (3) do not apply to a waste until December 31, 2009 unless the waste is listed in Schedule 10.
76. (1) No person shall dispose of hazardous waste that is acute hazardous waste chemical by land disposal unless, before it is land disposed, the waste is treated in accordance with the following rules:
- 1. Subject to paragraph 3, the following rules apply in respect of each regulated constituent set out for the waste in Part A of Schedule 2 if the waste is an aqueous waste:
    - i. If Column 6 of Part A of Schedule 2 sets out one or more treatment codes as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste,
      - A. the waste must be treated in accordance with Part A of Schedule 2 using the treatment methods set out for those treatment codes in Schedule 7, and
      - B. the treated waste resulting from each treatment method must meet the treatment standard set out for that method in Schedule 7.
    - ii. If Column 6 of Part A of Schedule 2 sets out a numerical concentration as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste, the waste must be treated so that, based on an analysis of composite samples, the concentration of the regulated constituent in the treated waste is less than that concentration.
    - iii. If subparagraphs i and ii both apply, the waste only needs to be treated in accordance with one of those subparagraphs.
  - 2. Subject to paragraph 3, the following rules apply in respect of each regulated constituent set out for the waste in Part A of Schedule 2 if the waste is a non-aqueous waste:
    - i. If Column 7 of Part A of Schedule 2 sets out one or more treatment codes as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste,
      - A. the waste must be treated in accordance with Part A of Schedule 2 using the treatment methods set out for those treatment codes in Schedule 7, and
      - B. the treated waste resulting from each treatment method must meet the treatment standard set out for that method in Schedule 7.
    - ii. If Column 7 of Part A of Schedule 2 sets out a numerical concentration as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste, the waste must be treated so that, based on an analysis of grab samples, the concentration of the regulated constituent in the treated waste is less than that concentration.
    - iii. For the purpose of subparagraph ii, if the numerical concentration set out in Column 7 of Part A of Schedule 2 is expressed as a TCLP concentration, the concentration in the treated waste must be determined using the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
    - iv. If subparagraphs i and ii both apply, the waste only needs to be treated in accordance with one of those subparagraphs.



3. If treatment subcategories are set out for the waste in Part A of Schedule 2, paragraphs 1 and 2 apply to the treatment subcategory that most closely describes the waste.

(2) Dilution may not be used to comply with subparagraph 1 ii or 2 ii of subsection (1).

(3) Despite subsection (1), a person may dispose of hazardous waste that is acute hazardous waste chemical by land disposal if the waste has been treated in a manner that the Director has approved in writing as equivalent to the treatment referred to in subsection (1).

(4) Subsections (1) to (3) do not apply to a waste until December 31, 2009 unless the waste is listed in Schedule 11.

**77.** (1) No person shall dispose of hazardous waste that is hazardous waste chemical by land disposal unless, before it is land disposed, the waste is treated in accordance with the following rules:

1. Subject to paragraph 3, the following rules apply in respect of each regulated constituent set out for the waste in Part B of Schedule 2 if the waste is an aqueous waste:

- i. If Column 6 of Part B of Schedule 2 sets out one or more treatment codes as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste,

- A. the waste must be treated in accordance with Part B of Schedule 2 using the treatment methods set out for those treatment codes in Schedule 7, and

- B. the treated waste resulting from each treatment method must meet the treatment standard set out for that method in Schedule 7.

- ii. If Column 6 of Part B of Schedule 2 sets out a numerical concentration as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste, the waste must be treated so that, based on an analysis of composite samples, the concentration of the regulated constituent in the treated waste is less than that concentration.

- iii. If subparagraphs i and ii both apply, the waste only needs to be treated in accordance with one of those subparagraphs.

2. Subject to paragraph 3, the following rules apply in respect of each regulated constituent set out for the waste in Part B of Schedule 2 if the waste is a non-aqueous waste:

- i. If Column 7 of Part B of Schedule 2 sets out one or more treatment codes as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste,

- A. the waste must be treated in accordance with Part B of Schedule 2 using the treatment methods set out for those treatment codes in Schedule 7, and

- B. the treated waste resulting from each treatment method must meet the treatment standard set out for that method in Schedule 7.

- ii. If Column 7 of Part B of Schedule 2 sets out a numerical concentration as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste, the waste must be treated so that, based on an analysis of grab samples, the concentration of the regulated constituent in the treated waste is less than that concentration.

- iii. For the purpose of subparagraph ii, if the numerical concentration set out in Column 7 of Part B of Schedule 2 is expressed as a TCLP concentration, the concentration in the treated waste must be determined using the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.

- iv. If subparagraphs i and ii both apply, the waste only needs to be treated in accordance with one of those subparagraphs.

3. If treatment subcategories are set out for the waste in Part B of Schedule 2, paragraphs 1 and 2 apply to the treatment subcategory that most closely describes the waste.

(2) Dilution may not be used to comply with subparagraph 1 ii or 2 ii of subsection (1).

(3) Despite subsection (1), a person may dispose of hazardous waste that is hazardous waste chemical by land disposal if the waste has been treated in a manner that the Director has approved in writing as equivalent to the treatment referred to in subsection (1).

(4) Subsections (1) to (3) do not apply to a waste until December 31, 2009 unless the waste is listed in Schedule 12.

**16. The Regulation is amended by adding the following section:**

**78.** (1) No person shall dispose of hazardous waste that is severely toxic waste by land disposal unless, before it is land disposed, the waste is treated in accordance with the following rules:

1. If the waste is an aqueous waste, the waste must be treated so that, in the treated waste, based on an analysis of composite samples, the concentration of the regulated constituent set out for the waste in Schedule 3 is less than the numerical concentration set out for that regulated constituent in Column 6 of Schedule 3.



2. If the waste is a non-aqueous waste, the waste must be treated so that, in the treated waste, based on an analysis of grab samples, the concentration of the regulated constituent set out for the waste in Schedule 3 is less than the numerical concentration set out for that regulated constituent in Column 7 of Schedule 3.

(2) Dilution may not be used to comply with paragraph 1 or 2 of subsection (1).

(3) Despite subsection (1), a person may dispose of hazardous waste that is severely toxic waste by land disposal if the waste has been treated in a manner that the Director has approved in writing as equivalent to the treatment referred to in subsection (1).

**17. The Regulation is amended by adding the following section:**

**79. (1)** No person shall dispose of characteristic waste by land disposal unless, before it is land disposed, the waste is treated in accordance with the following rules:

1. Subject to paragraphs 3 and 4, the following rules apply in respect of each regulated constituent set out for the waste in Schedule 5 if the waste is an aqueous waste:
  - i. If Column 5 of Schedule 5 sets out one or more treatment codes as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste,
    - A. the waste must be treated in accordance with Schedule 5 using the treatment methods set out for those treatment codes in Schedule 7, and
    - B. the treated waste resulting from each treatment method must meet the treatment standard set out for that method in Schedule 7.
  - ii. If Column 5 of Schedule 5 sets out a numerical concentration as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste, the waste must be treated so that, based on an analysis of composite samples, the concentration of the regulated constituent in the treated waste is less than that concentration.
  - iii. If subparagraphs i and ii both apply, the waste only needs to be treated in accordance with one of those subparagraphs.
  - iv. If Column 5 of Schedule 5 contains the words "meet Schedule 6 standards" in respect of a land disposal treatment requirement for the waste and, on or after December 31, 2009, the waste is treated in accordance with that requirement, the waste must also be treated so that, based on an analysis of composite samples, the concentration in the treated waste of each regulated constituent listed in Schedule 6 is less than the concentration set out for that regulated constituent in Column 3 of Schedule 6.
2. Subject to paragraphs 3 and 4, the following rules apply in respect of each regulated constituent set out for the waste in Schedule 5 if the waste is a non-aqueous waste:
  - i. If Column 6 of Schedule 5 sets out one or more treatment codes as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste,
    - A. the waste must be treated in accordance with Schedule 5 using the treatment methods set out for those treatment codes in Schedule 7, and
    - B. the treated waste resulting from each treatment method must meet the treatment standard set out for that method in Schedule 7.
  - ii. If Column 6 of Schedule 5 sets out a numerical concentration as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste, the waste must be treated so that, based on an analysis of grab samples, the concentration of the regulated constituent in the treated waste is less than that concentration.
  - iii. If subparagraphs i and ii both apply, the waste only needs to be treated in accordance with one of those subparagraphs.
  - iv. If Column 6 of Schedule 5 contains the words "meet Schedule 6 standards" in respect of a land disposal treatment requirement for the waste and, on or after December 31, 2009, the waste is treated in accordance with that requirement, the waste must also be treated so that, based on an analysis of grab samples, the concentration in the treated waste of each regulated constituent listed in Schedule 6 is less than the concentration set out for that regulated constituent in Column 4 of Schedule 6.
  - v. For the purpose of subparagraphs ii and iv, if the numerical concentration set out in Column 6 of Schedule 5 or Column 4 of Schedule 6 is expressed as a TCLP concentration, the concentration in the treated waste must be determined using the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
3. If Column 5 or 6 of Schedule 5 contains the words "best efforts to achieve" in respect of a numerical concentration that is set out as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste, it is not necessary for the concentration of the regulated constituent in the treated waste to be less than that concentration, but the person treating the waste must use the person's best efforts to achieve that standard.

4. If treatment subcategories are set out for the waste in Schedule 5, paragraphs 1 to 3 apply to the treatment subcategory that most closely describes the waste.
- (2) Dilution may not be used to comply with subparagraph 1 ii or iv or 2 ii or iv of subsection (1).
- (3) Nothing in this section requires further treatment for a regulated constituent of a waste if,
  - (a) treatment that is required for the waste by subsection (1) causes the concentration of the regulated constituent in the treated waste to increase;
  - (b) a numerical concentration is set out as the land disposal treatment requirement for that regulated constituent of the waste in,
    - (i) Column 5 of Schedule 5, if the waste is an aqueous waste, or
    - (ii) Column 6 of Schedule 5, if the waste is a non-aqueous waste; and
  - (c) the concentration of the regulated constituent in the untreated waste was less than the concentration referred to in clause (b).
- (4) For the purpose of subsection (3), if the numerical concentration referred to in clause (3) (b) is expressed as a TCLP concentration, the concentration of the regulated constituent in the untreated waste and in the treated waste must be determined using the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
- (5) Despite subsection (1), a person may dispose of characteristic waste by land disposal if the waste has been treated in a manner that the Director has approved in writing as equivalent to the treatment referred to in subsection (1).
- (6) This section does not apply to a hazardous waste that is a characteristic waste and that is also a listed waste if all of the regulated constituents set out for the waste in Schedule 5 are regulated constituents set out for the waste in Schedule 1, Part A of Schedule 2, Part B of Schedule 2 or Schedule 3.
- (7) Subsections (1) to (5) do not apply to a waste until December 31, 2009 unless the waste is listed in Schedule 13.

**18. The Regulation is amended by adding the following sections:**

- 80.** (1) Sections 75, 77 and 79 do not apply to the land disposal of a sealed container if,
- (a) a certificate described in subsection (3) is affixed to the container;
  - (b) the container does not appear to be broken or leaking; and
  - (c) the seal does not appear to be broken or tampered with.
- (2) A generator who transfers a sealed container containing waste shall affix a certificate described in subsection (3) to the container if,
- (a) all the waste in the container is hazardous industrial waste, hazardous waste chemical or characteristic waste;
  - (b) the waste in the container was produced at the generator's waste generation facility;
  - (c) the waste generation facility produces a total of less than 100 kilograms of hazardous industrial waste, hazardous waste chemical and characteristic waste in any month;
  - (d) no waste in the container has been mixed, blended, bulked or in any other way intermingled with any other waste or material;
  - (e) the container and its seal comply with any requirements of the Manual; and
  - (f) the total weight of the container and its contents does not exceed 250 kilograms.
- (3) The certificate referred to in clause (1) (a) and subsection (2) must contain the following:
1. The name, address and telephone number of the generator.
  2. A statement that, pursuant to subsection (1), sections 75, 77 and 79 do not apply to the land disposal of the sealed container, as long as,
    - i. the container does not appear to be broken or leaking, and
    - ii. the seal does not appear to be broken or tampered with.
  3. A description of the contents of the container, including,
    - i. a statement that all the waste in the container is hazardous industrial waste, hazardous waste chemical or characteristic waste,
    - ii. a statement that no waste in the container has been mixed, blended, bulked or in any other way intermingled with any other waste or material, and



iii. a statement that the waste in the container was produced at the generator's waste generation facility.

4. A statement that the waste generation facility produces a total of less than 100 kilograms of hazardous industrial waste, hazardous waste chemical and characteristic waste in any month.
5. A statement that the container and its seal comply with any requirements of the Manual.
6. A statement that the total weight of the container and its contents does not exceed 250 kilograms.

**81.** Sections 75 to 79 do not apply to the land disposal of hazardous waste that is composed only of combined quantities of individual wastes described in one or more of clauses (n), (p), (q), (r), (s), (t) and (u) of the definition of "hazardous waste" in subsection 1 (1) if,

- (a) each of the individual wastes was brought to and accepted by a waste disposal site that accepts that type of waste from the general public, handles and temporarily stores it, but does not process or dispose of it; and
- (b) each of the individual wastes would be hazardous waste if it were produced by a commercial or industrial generator or if it were produced in a larger quantity.

**19. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**82.** (1) Despite sections 75 to 79, a person may dispose of listed waste or characteristic waste by land disposal if the waste is soil or a soil mixture and the waste is first treated in accordance with the following rules:

1. If the soil or soil mixture is corrosive waste, ignitable waste or reactive waste, it must be treated so that it ceases to be corrosive waste, ignitable waste or reactive waste, as the case may be.
  2. For each regulated constituent listed in Schedule 6 that can reasonably be expected to be present in the soil or soil mixture at a concentration that exceeds 10 times the standard set out for that regulated constituent in Column 4 of that Schedule, the soil or soil mixture must be treated so that,
    - i. the concentration of the regulated constituent after the treatment is not more than 10 per cent of the concentration of the regulated constituent before the treatment, or
    - ii. the concentration of the regulated constituent after the treatment is not more than 10 times the standard set out for the regulated constituent in Column 4 of Schedule 6.
  3. For the purpose of subparagraph 2 i, the concentration of the regulated constituent shall be based on,
    - i. the total concentration of the regulated constituent in the soil or soil mixture, measured in milligrams per kilogram, if,
      - A. the regulated constituent is a metal, and the soil or soil mixture is treated using a metals removal technology,
      - B. the regulated constituent is carbon disulfide, cyclohexanone or methanol, and the soil or soil mixture is treated using a metals removal technology, or
      - C. the regulated constituent is not a metal and is not carbon disulfide, cyclohexanone or methanol, or
    - ii. if subparagraph i does not apply, the concentration of the regulated constituent in leachate from the treated media, measured in milligrams per litre, when the soil or soil mixture is tested using the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
  4. If soil or a soil mixture is treated in accordance with paragraphs 1 to 3 and the residuals from the treatment are characteristic waste that is soil or a soil mixture, paragraphs 1 to 3 also apply to those residuals.
- (2) If soil or a soil mixture is treated in accordance with paragraphs 1 to 3 of subsection (1) and the residuals from the treatment are characteristic waste that is not soil or a soil mixture, section 79 applies to those residuals.

**83.** (1) In this section,

"debris" means solid waste that has a particle size of more than 60 millimetres, and includes material that remains with debris when simple mechanical means or simple physical means are used to separate material that is debris from material that is not debris;

"debris mixture" means a mixture of debris and other material where, based on visual inspection, the volume of the mixture is made up primarily of debris.

(2) Despite sections 75 to 79, a person may dispose of a listed waste or a characteristic waste by land disposal if the waste is debris or a debris mixture and the waste is first treated in accordance with the following rules:

1. One or more of the treatment methods listed in Schedule 8 must be used.
2. If Schedule 8 sets out restrictions applicable to a treatment method, that method may be used only in accordance with those restrictions.



3. When a treatment method listed in Schedule 8 is used, the treatment must achieve the standard set out for that treatment method in that Schedule.
4. If more than one treatment method listed in Schedule 8 is used and one of the treatment methods uses an immobilization technology, the method that uses the immobilization technology must be the last treatment method to be used.
5. After the waste is treated, the residuals from the treatment must be separated by simple mechanical means or simple physical means into,
  - i. residuals that are debris, and
  - ii. residuals that are not debris.
6. After the waste is treated, the residuals from the treatment that are debris must not be,
  - i. corrosive waste,
  - ii. ignitable waste,
  - iii. leachate toxic waste, or
  - iv. reactive waste.
7. If waste that is reactive waste because of the presence of cyanide is treated, the residuals from the treatment that are debris must be treated so that they may be land disposed in accordance with section 79 and, for that purpose, the residuals shall be deemed to be waste that is reactive waste because of the presence of cyanide.
8. If waste is treated by spalling, layers of the waste that are removed by spalling must be treated in accordance with the rules set out in this subsection and, for that purpose, the removed layers shall be deemed to be debris.
9. After the waste is treated, residuals from the treatment that are not debris must be treated in accordance with the following rules:
  - i. Residuals that are hazardous waste and are hazardous industrial waste must be treated so that they may be land disposed in accordance with section 75.
  - ii. Residuals that are hazardous waste and are acute hazardous waste chemical must be treated so that they may be land disposed in accordance with section 76.
  - iii. Residuals that are hazardous waste and are hazardous waste chemical must be treated so that they may be land disposed in accordance with section 77.
  - iv. Residuals that are hazardous waste and are severely toxic waste chemical must be treated so that they may be land disposed in accordance with section 78.
  - v. Residuals that are hazardous waste and are leachate toxic waste must be treated so that they may be land disposed in accordance with section 79.
  - vi. Residuals that are hazardous waste and are corrosive waste, ignitable waste or reactive waste must be treated so that they are no longer corrosive waste, ignitable waste or reactive waste, unless subparagraph vii applies.
  - vii. The following residuals from the treatment must be treated so that they may be land disposed in accordance with section 79 if they are hazardous waste:
    - A. Residuals that are reactive waste because of the presence of cyanide.
    - B. Residuals that are ignitable waste, are non-aqueous waste and contain 10 per cent total organic carbon or more.
- (3) If debris or a debris mixture is treated in accordance with the rules set out in subsection (2) and an immobilization technology described in Schedule 8 was not used, residuals from the treatment that are debris shall be deemed, for the purposes of this Regulation, not to be listed waste.
- (4) Subsection (2) does not apply to debris or a debris mixture that includes any of the following:
  1. Lead acid batteries, cadmium batteries or radioactive lead solids.
  2. Process residuals, including,
    - i. smelter slag,
    - ii. residues from the treatment of wastewater or other waste,
    - iii. sludge and residues from the treatment of sludge, and
    - iv. residues from air pollution control equipment.

3. Intact containers of hazardous waste that are not ruptured and that retain at least 75 per cent of the volume of the original container.

**20. The Regulation is amended by adding the following section:**

**84. (1)** A generator who transfers any of the following waste to a receiving facility shall, before or at the time the waste is received at the receiving facility, give the receiver notice of the information referred to in subsection (2):

1. Characteristic waste or listed waste that, pursuant to section 75, 76, 77, 78 or 79, may not be land disposed.
  2. Waste that was characteristic waste but has been treated so that it is no longer characteristic waste, if the waste may not be disposed of by land disposal under subsection 79 (1).
- (2) The information referred to in subsection (1) is the current information relating to the waste that is contained in,
- (a) the most recent annual Generator Registration Report submitted by the generator or, if no annual Generator Registration Report has been submitted, the initial Generator Registration Report submitted by the generator; and
  - (b) any subsequent supplementary Generator Registration Reports submitted by the generator.
- (3) The generator shall comply with subsection (1) by giving the information, or a specific Internet address where the information can be found,
- (a) to the carrier who transports the waste to the receiving facility, with instructions to deliver it to the receiver when the waste is delivered;
  - (b) to the receiver, in accordance with section 182 of the Act; or
  - (c) to the receiver, by fax or another form of delivery.
- (4) The generator is only required to comply with subsection (1) in respect of,
- (a) the first transfer to the receiving facility of each type of characteristic waste or listed waste identified in,
    - (i) the most recent annual Generator Registration Report submitted by the generator or, if no annual Generator Registration Report has been submitted, the initial Generator Registration Report submitted by the generator, and
    - (ii) any subsequent supplementary Generator Registration Reports submitted by the generator; and
  - (b) the first transfer to the receiving facility of a type of waste referred to in clause (a) following each significant change to information previously given to the receiver under subsection (1), if the change relates to the description or physical or chemical properties of that type of waste.
- (5) The generator shall make a record of its compliance with subsection (1), including the receiver to whom information was given under subsection (1) and the date the information was given.
- (6) The generator shall keep every record made under subsection (5) at the waste generation facility for two years.
- (7) If waste is transferred by a generator to a receiving facility, the waste was characteristic waste and the waste can be disposed of by land disposal under section 79,
- (a) the generator shall, before or at the time the waste is received at the receiving facility, give the receiver notice that the waste was characteristic waste and that the waste can be disposed of by land disposal under section 79; and
  - (b) subsections (3) to (6) apply, with necessary modifications, in respect of a notice required by clause (a).

**21. The Regulation is amended by adding the following section:**

**85. (1)** A generator or operator of a waste disposal site who treats waste in accordance with section 75, 76, 77, 78, 79, 82 or 83 shall develop and follow a written plan that requires regular and detailed chemical and physical testing of representative samples of the waste.

- (2) The person who develops the plan shall ensure that,
  - (a) the plan includes requirements to ensure that the testing will provide all information necessary to treat the waste in accordance with section 75, 76, 77, 78, 79, 82 or 83, as the case may be;
  - (b) the plan specifies the frequency with which testing will be conducted.
- (3) A person who develops a plan under subsection (1) shall keep a copy of the plan while that subsection applies to the person and for at least two years after that subsection ceases to apply to the person.
- (4) A person who is required to keep a copy of a plan under subsection (3) shall keep it at,
  - (a) the waste generation facility, if the person is a generator, or
  - (b) the waste disposal site, if the person is the operator of a waste disposal site.

(5) The person who is required to follow a plan under subsection (1) shall make a record of the result of every test conducted in accordance with the plan.

(6) A person who makes a record under subsection (5) shall keep the record for at least two years.

**22. Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 1  
HAZARDOUS INDUSTRIAL WASTE**

<b>Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources</b>					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
F001	The following spent halogenated solvents used in degreasing: Tetrachloroethylene, trichloroethylene, methylene chloride, 1,1,1-trichloroethane, carbon tetrachloride and chlorinated fluorocarbons; all spent solvent mixtures/blends used in degreasing containing, before use, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of the above halogenated solvents or those solvents listed in F002, F004 and F005; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures.	Acetone	67-64-1	0.28	160
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		n-Butyl alcohol	71-36-3	5.6	2.6
		Carbon disulfide	75-15-0	3.8	NA
		Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
		Chlorobenzene	108-90-7	0.057	6.0
		o-Cresol	95-48-7	0.11	5.6
		m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol)	108-39-4	0.77	5.6
		p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol)	106-44-5	0.77	5.6
		Cresol-mixed isomers (Cresylic acid) (sum of o-, m-, and p-cresol concentrations)	1319-77-3	0.88	11.2
		Cyclohexanone	108-94-1	0.36	NA
		o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	6.0
		Ethyl acetate	141-78-6	0.34	33
		Ethyl benzene	100-41-4	0.057	10
		Ethyl ether	60-29-7	0.12	160
		Isobutyl alcohol	78-83-1	5.6	170
		Methanol	67-56-1	5.6	NA
		Methylene chloride	75-9-2	0.089	30
		Methyl ethyl ketone	78-93-3	0.28	36
		Methyl isobutyl ketone	108-10-1	0.14	33
		Nitrobenzene	98-95-3	0.068	14
		Pyridine	110-86-1	0.014	16
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	0.054	6.0
		1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.054	6.0
		1,1,2-Trichloro-1,2,2-trifluoroethane	76-13-1	0.057	30
		Trichloroethylene	79-01-6	0.054	6.0
		Trichlorofluoromethane	75-69-4	0.02	30
		Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
F002	The following spent halogenated solvents: Tetrachloroethylene, methylene chloride, trichloroethylene, 1,1,1-trichloroethane, chlorobenzene, 1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroethane, ortho-	same as F001			



<b>Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources</b>					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
	dichlorobenzene, trichlorofluoromethane and 1,1,2-trichloro-ethane; all spent solvent mixtures/blends containing, before use, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of the above halogenated solvents or those listed in F001, F004 or F005; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures.				
F003	The following spent non-halogenated solvents: Xylene, acetone, ethyl acetate, ethyl benzene, ethyl ether, methyl isobutyl ketone, n-butyl alcohol, cyclohexanone and methanol; all spent solvent mixtures/blends containing, before use, only the above spent non-halogenated solvents; and all spent solvent mixtures/blends containing, before use, one or more of the above non-halogenated solvents, and, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of those solvents listed in F001, F002, F004 and F005; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures.	<b>Treatment Subcategory 1</b>			
		All F003 wastes, except those identified in Subcategory 2:			
		same as F001			
		<b>Treatment Subcategory 2</b>			
		F003 solvent wastes, that contain any combination of one or more of the following three solvents as the only listed F001-5 solvents: carbon disulfide, cyclohexanone and/or methanol:			
		Carbon disulfide	75-15-0	3.8	4.8 mg/L TCLP
		Cyclohexanone	108-94-1	0.36	0.75 mg/L TCLP
		Methanol	67-56-1	5.6	0.75 mg/L TCLP
F004	The following spent non-halogenated solvents: Cresols and cresylic acid, and nitrobenzene; all spent solvent mixtures/blends containing, before use, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of the above non-halogenated solvents or those solvents listed in F001, F002 and F005; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures.	same as F001			
F005	The following spent non-halogenated solvents: Toluene, methyl ethyl	<b>Treatment Subcategory 1</b>			
		All F003 wastes, except those identified in Subcategory 2:			
		same as F001			

Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
	ketone, carbon disulfide, isobutanol, pyridine, benzene, 2-ethoxyethanol, and 2-nitropropane; all spent solvent mixtures/blends containing, before use, a total of ten per cent or more (by volume) of one or more of the above non-halogenated solvents or those solvents listed in F001, F002 or F004; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures.	<b>Treatment Subcategory 2</b>			
		F003 solvent wastes, that contain any combination of one or more of the following three solvents as the only listed F001-5 solvents: carbon disulfide, cyclohexanone and/or methanol:			
		same as F003 Subcategory 2			
		<b>Treatment Subcategory 3</b>			
		F005 solvent waste containing 2-Nitropropane as the only listed F001-5 solvents:			
		2-Nitropropane	79-46-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
F006	Wastewater treatment sludges from electroplating operations except from the following processes: (1) Sulfuric acid anodizing of aluminum; (2) tin plating on carbon steel; (3) zinc plating (segregated basis) on carbon steel; (4) aluminum or zinc-aluminum plating on carbon steel; (5) cleaning/stripping associated with tin, zinc and aluminum plating on carbon steel; and (6) chemical etching and milling of aluminum.	<b>Treatment Subcategory 4</b>			
		F005 solvent waste containing 2-Ethoxyethanol as the only listed F001-5 solvents:			
		2-Ethoxyethanol	110-80-5	BIODG; or CMBST	CMBST
		Cadmium	7440-43-9	0.69	0.11 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
		Silver	7440-22-4	NA	0.14 mg/L TCLP
F007	Spent cyanide plating bath solutions from electroplating operations	Cadmium	7440-43-9	NA	0.11 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
F008	Plating bath residues from the bottom of plating baths from electroplating operations where cyanides are used in the process.	Silver	7440-22-4	NA	0.14 mg/L TCLP
		Cadmium	7440-43-9	NA	0.11 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
F009	Spent stripping and cleaning bath solutions from electroplating operations where cyanides are used in the process.	Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
		Silver	7440-22-4	NA	0.14 mg/L TCLP
		Cadmium	7440-43-9	NA	0.11 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
		Silver	7440-22-4	NA	0.14 mg/L TCLP
		Cadmium	7440-43-9	NA	0.11 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590

Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
F010	Quenching bath residues from oil baths from metal heat treating operations where cyanides are used in the process.	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	NA
F011	Spent cyanide solutions from salt bath pot cleaning from metal heat treating operations.	Cadmium	7440-43-9	NA	0.11 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
F012	Quenching waste water treatment sludges from metal heat treating operations where cyanides are used in the process.	Silver	7440-22-4	NA	0.14 mg/L TCLP
		Cadmium	7440-43-9	NA	0.11 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
F019	Wastewater treatment sludges from the chemical conversion coating of aluminum except from zirconium phosphating in aluminum can washing when such phosphating is an exclusive conversion coating process.	Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
		Silver	7440-22-4	NA	0.14 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
F020	Wastes (except wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification) from the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate, or component in a formulating process) of tri- or tetrachlorophenol, or of intermediates used to produce their pesticide derivatives. (This listing does not include wastes from the production of Hexachlorophene from highly purified 2,4,5- trichlorophenol.).	HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		Hx CDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
		PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	NA	0.000035	0.001
		Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
		TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
		2,4,5-Trichlorophenol	95-95-4	0.18	7.4
		2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	0.035	7.4
		2,3,4,6-Tetrachlorophenol	58-90-2	0.03	7.4



Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
F021	Wastes (except wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification) from the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate, or component in a formulating process) of pentachlorophenol, or of intermediates used to produce its derivatives.	Same as F020			
F022	Wastes (except wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification) from the manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate, or component in a formulating process) of tetra-, penta-, or hexachlorobenzenes under alkaline conditions.	Same as F020			
F023	Wastes (except wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification) from the production of materials on equipment previously used for the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate, or component in a formulating process) of tri- and tetrachlorophenols. (This listing does not include wastes from equipment used only for the production or use of Hexachlorophene from highly purified 2,4,5-trichlorophenol.).	Same as F020			
F024	Process wastes, including but not limited to, distillation residues, heavy ends, tars, and reactor cleanout wastes, from the production of certain chlorinated aliphatic hydrocarbons by free radical catalyzed processes. These chlorinated aliphatic hydrocarbons are those having carbon chain lengths ranging from one to and including five, with varying amounts and positions of chlorine substitution. (This	All F024 wastes	NA	CMBST <sup>8</sup>	CMBST <sup>8</sup>
		2-Chloro-1,3-butadiene	126-99-8	0.057	0.28
		3-Chloropropylene	107-05-1	0.036	30
		1,1-Dichloroethane	75-34-3	0.059	6.0
		1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21	6.0
		1,2-Dichloropropane	78-87-5	0.85	18
		cis-1,3-Dichloropropylene	10061-01-5	0.036	18
		trans-1-3-Dichloropropylene	10061-02-6	0.036	18
		bis(2-Ethylhexyl)phthalate	117-81-7	0.28	28
		Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP

Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
	listing does not include wastewaters, wastewater treatment sludges, spent catalysts, and wastes listed in Part A or B of Schedule 2.)				
F025	Condensed light ends, spent filters and filter aids, and spent desiccant wastes from the production of certain chlorinated aliphatic hydrocarbons, by free radical catalyzed processes. These chlorinated aliphatic hydrocarbons are those having carbon chain lengths ranging from one to and including five, with varying amounts and positions of chlorine substitution.	<b>Treatment Subcategory 1</b>			
		F025 Light Ends:			
		Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21	6.0
		1,1-Dichloroethylene	75-35-4	0.025	6.0
		Methylene chloride	75-9-2	0.089	30
		1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.054	6.0
		Trichloroethylene	79-01-6	0.054	6.0
		Vinyl chloride	75-01-4	0.027	6.0
		<b>Treatment Subcategory 2</b>			
		F025 Spent Filters/Aids and Desiccants:			
		Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
		Hexachlorobutadiene	87-68-3	0.055	5.6
		Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
		Methylene chloride	75-9-2	0.089	30
		1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.054	6.0
		Trichloroethylene	79-01-6	0.054	6.0
		Vinyl chloride	75-01-4	0.27	6.0
F026	Wastes (except wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification) from the production of materials on equipment previously used for the manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate, or component in a formulating process) of tetra-, penta-, or hexachlorobenzene under alkaline conditions.	Same as F020			
F027	Discarded unused formulations containing tri-, tetra-, or pentachlorophenol or discarded unused formulations containing compounds derived from these chlorophenols. (This listing does not include formulations containing Hexachlorophene synthesized from prepurified 2,4,5-trichlorophenol as the sole component.)	HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
		PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	NA	0.000035	0.001
		Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
		TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
		2,4,5-Trichlorophenol	95-95-4	0.18	7.4

Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	0.035	7.4
		2,3,4,6-Tetrachlorophenol	58-90-2	0.03	7.4
F028	Residues resulting from the incineration or thermal treatment of soil contaminated with Hazardous Waste Numbers F020, F021, F022, F023, F026 and F027.	HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
		PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	NA	0.000035	0.001
		Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
		TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
		2,4,5-Trichlorophenol	95-95-4	0.18	7.4
		2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	0.035	7.4
		2,3,4,6-Tetrachlorophenol	58-90-2	0.03	7.4
F032	Wastewaters (except those that have not come into contact with process contaminants), process residuals, preservative drippage, and spent formulations from wood preserving processes generated at plants that currently use or have previously used chlorophenolic formulations (except potentially cross-contaminated wastes that have had the F032 waste code deleted in accordance with s. 261.35 <sup>9</sup> or potentially cross-contaminated wastes that are otherwise currently regulated as hazardous wastes (i.e., F034 or F035), and where the generator does not resume or initiate use of chlorophenolic formulations). This listing does not include K001 bottom sediment sludge from the treatment of wastewater from wood preserving processes that use creosote and/or pentachlorophenol.	Acenaphthene	83-32-9	0.059	3.4
		Anthracene	120-12-7	0.059	3.4
		Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
		Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Dibenz(a,h) anthracene	53-70-3	0.055	8.2
		2,4-Dimethyl phenol	105-67-9	0.036	14
		Fluorene	86-73-7	0.059	3.4
		Hexachlorodibenzo-p-dioxins	NA	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		Hexachlorodibenzofurans	NA	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		Indeno (1,2,3-c,d) pyrene	193-39-5	0.0055	3.4
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Pentachlorodibenzo-p-dioxins	NA	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		Pentachlorodibenzofurans	NA	0.000035 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Tetrachlorodibenzo-p-dioxins	NA	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		Tetrachlorodibenzofurans	NA	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		2,3,4,6-Tetrachlorophenol	58-90-2	0.03	7.4
		2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	0.035	7.4
		Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP



Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
F034	Wastewaters (except those that have not come into contact with process contaminants), process residuals, preservative drippage, and spent formulations from wood preserving processes generated at plants that use creosote formulations. This listing does not include K001 bottom sediment sludge from the treatment of wastewater from wood preserving processes that use creosote and/or pentachlorophenol.	Acenaphthene	83-32-9	0.059	3.4
		Anthracene	120-12-7	0.059	3.4
		Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
		Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
		Fluorene	86-73-7	0.059	3.4
		Indeno(1,2,3-c,d)pyrene	193-39-5	0.0055	3.4
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
F035	Wastewaters (except those that have not come into contact with process contaminants), process residuals, preservative drippage, and spent formulations from wood preserving processes generated at plants that use inorganic preservatives containing arsenic or chromium. This listing does not include K001 bottom sediment sludge from the treatment of wastewater from wood preserving processes that use creosote and/or pentachlorophenol.	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
F037	Petroleum refinery primary oil/water/solids separation sludge - Any sludge generated from the gravitational separation of oil/water/solids during the storage or treatment of process wastewaters and oily cooling wastewaters from petroleum refineries. Such sludges include, but are not limited to, those generated in: oil/water/solids separators; tanks and impoundments; ditches and other conveyances; sumps; and stormwater units receiving dry weather flow. Sludge generated in	Acenaphthene	83-32-9	0.059	NA
		Anthracene	120-12-7	0.059	3.4
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		bis(2-Ethylhexyl) phthalate	117-81-7	0.28	28
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Di-n-butyl phthalate	84-74-2	0.057	28
		Ethylbenzene	100-41-4	0.057	10
		Fluorene	86-73-7	0.059	NA
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		Xylenes-mixed isomers (sum of o, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30

Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
	stormwater units that do not receive dry weather flow, sludges generated from non-contact once-through cooling waters segregated for treatment from other process or oily cooling waters, sludges generated in aggressive biological treatment units as defined in s. 261.31(b)(2) <sup>9</sup> (including sludges generated in one or more additional units after wastewaters have been treated in aggressive biological treatment units) and K051 wastes are not included in this listing. This listing does include residuals generated from processing or recycling oil-bearing hazardous secondary materials excluded under s.261.4(a)(12)(i) <sup>9</sup> , if those residuals are to be disposed of.	Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Lead	7439-92-1	0.69	NA
		Nickel	7440-02-0	NA	11 mg/L TCLP
F038	Petroleum refinery secondary (emulsified) oil/water/solids separation sludge - Any sludge and/or float generated from the physical and/or chemical separation of oil/water/solids in process wastewaters and oily cooling wastewaters from petroleum refineries. Such wastes include, but are not limited to, all sludges and floats generated in: induced air flotation (IAF) units, tanks and impoundments, and all sludges generated in DAF units. Sludges generated in stormwater units that do not receive dry weather flow, sludges generated from non-contact once-through cooling waters segregated for treatment from other process or oily cooling waters, sludges and floats generated in aggressive biological treatment units as defined in s. 261.31(b)(2) <sup>9</sup> (including sludges and floats	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		bis(2-Ethylhexyl) phthalate	117-81-7	0.28	28
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Di-n-butyl phthalate	84-74-2	0.057	28
		Ethylbenzene	100-41-4	0.057	10
		Fluorene	86-73-7	0.059	NA
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		Xylenes-mixed isomers (sum of o, m-, and p- xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Lead	7439-92-1	0.69	NA
		Nickel	7440-02-0	NA	11 mg/L TCLP

Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
	generated in one or more additional units after wastewaters have been treated in aggressive biological treatment units) and F037, K048, and K051 wastes are not included in this listing.				
F039	Leachate (liquids that have percolated through land disposed wastes) resulting from the disposal of more than one hazardous waste. (Leachate resulting from the disposal of one or more of the following Hazardous Wastes and no other Hazardous Wastes retains its Hazardous Waste Number(s): F020, F021, F022, F026, F027, and/or F028.).	Acenaphthylene	208-96-8	0.059	3.4
		Acenaphthene	83-32-9	0.059	3.4
		Acetone	67-64-1	0.28	160
		Acetonitrile	75-05-8	5.6	NA
		Acetophenone	96-86-2	0.01	9.7
		2-Acetylaminofluorene	53-96-3	0.059	140
		Acrolein	107-02-8	0.29	NA
		Acrylonitrile	107-13-1	0.24	84
		Aldrin	309-00-2	0.021	0.066
		4-Aminobiphenyl	92-67-1	0.13	NA
		Aniline	62-53-3	0.81	14
		Anthracene	120-12-7	0.059	3.4
		Aramite	140-57-8	0.36	NA
		alpha-BHC	319-84-6	0.00014	0.066
		beta-BHC	319-85-7	0.00014	0.066
		delta-BHC	319-86-8	0.023	0.066
		gamma-BHC	58-89-9	0.0017	0.066
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
		Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
		Benzo(g,h,i)perylene	191-24-2	0.0055	1.8
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Bromodichloromethane	75-27-4	0.35	15
		Methyl bromide (Bromomethane)	74-83-9	0.11	15
		4-Bromophenyl phenyl ether	101-55-3	0.055	15
		n-Butyl alcohol	71-36-3	5.6	2.6
		Butyl benzyl phthalate	85-68-7	0.017	28
		2-sec-Buty-4,6-dinitrophenol (Dinoseb)	88-85-7	0.066	2.5
		Carbon disulfide	75-15-0	3.8	NA
		Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
		Chlordane (alpha and gamma isomers)	57-74-9	0.0033	0.26
		p-Chloroaniline	106-47-8	0.46	16
		Chlorobenzene	108-90-7	0.057	6.0
		Chlorobenzilate	510-15-6	0.1	NA
		2-Chloro-1,3-butadiene	126-99-8	0.057	NA
		Chlorodibromomethane	124-48-1	0.057	15
		Chloroethane	75-00-3	0.27	6
		bis(2-Chloroethoxy)methane	111-91-1	0.036	7.2
		bis(2-Chloroethyl)ether	111-44-4	0.033	6.0



Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		bis(2-Chloroisopropyl)ether	39638-32-9	0.055	7.2
		p-Chloro-m-cresol	59-50-7	0.018	14
		Chloromethane (Methyl chloride)	74-87-3	0.19	30
		2-Chloronaphthalene	91-58-7	0.055	5.6
		2-Chlorophenol	95-57-8	0.044	5.7
		3-Chloropropylene	107-05-1	0.036	30
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		o-Cresol	95-48-7	0.11	5.6
		m-Cresol (difficult to distinguish from p- cresol)	108-39-4	0.77	5.6
		p-Cresol (difficult to distinguish from m- cresol)	106-44-5	0.77	5.6
		Cyclohexanone	108-94-1	0.36	NA
		1,2-Dibromo-3-chloropropane	96-12-8	0.11	15
		Ethylene dibromide (1,2- Dibromoethane)	106-93-4	0.028	15
		Dibromomethane	74-95-3	0.11	15
		2,4-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid)	94-75-7	0.72	10
		o,p'-DD	53-19-0	0.023	0.087
		p,p'-DDD	72-54-8	0.023	0.087
		o,p'-DDE	3424-82-6	0.031	0.087
		p,p'-DDE	72-55-9	0.031	0.087
		o,p'-DDT	789-02-6	0.0039	0.087
		p,p'-DDT	50-29-3	0.0039	0.087
		Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
		Dibenz(a,c)pyrene	192-65-4	0.061	NA
		m-Dichlorobenzene	541-73-1	0.036	6.0
		o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	6.0
		p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	6.0
		Dichlorodifluoromethane	75-71-8	0.23	7.2
		1,1-Dichloroethane	75-34-3	0.059	6.0
		1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21	6.0
		1,1-Dichloroethylene	75-35-4	0.025	6.0
		trans-1,2-Dichloroethylene	156-60-5	0.054	30
		2,4-Dichlorophenol	120-83-2	0.044	14
		2,6-Dichlorophenol	87-65-0	0.044	14
		1,2-Dichloropropane	78-87-5	0.85	18
		cis-1,3-Dichloropropylene	10061-01-5	0.036	18
		trans-1,3-Dichloropropylene	10061-02-6	0.036	18
		Dieldrin	60-57-1	0.017	0.13
		Diethyl phthalate	84-66-2	0.2	28
		2-4-Dimethyl phenol	105-67-9	0.036	14
		Dimethyl phthalate	131-11-3	0.047	28
		Di-n-butyl phthalate	84-74-2	0.057	28
		1,4-Dinitrobenzene	100-25-4	0.32	2.3

Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		4,6-Dinitro-o-cresol	534-52-1	0.28	160
		2,4-Dinitrophenol	51-28-5	0.12	160
		2,4-Dinitrotoluene	121-14-2	0.32	140
		2,6-Dinitrotoluene	606-20-2	0.55	28
		Di-n-octyl phthalate	117-84-0	0.017	28
		Di-n-propylnitrosamine	621-64-7	0.4	14
		1,4-Dioxane	123-91-1	12	170
		Diphenylamine (difficult to distinguish from diphenylnitrosamine)	122-39-4	0.92	NA
		Diphenylnitrosamine (difficult to distinguish from diphenylamine)	86-30-6	0.92	NA
		1,2-Diphenylhydrazine	122-66-7	0.087	NA
		Disulfoton	298-04-4	0.017	6.2
		Endosulfan I	939-98-8	0.023	0.066
		Endosulfan II	33213-6-5	0.029	0.13
		Endosulfan sulfate	1031-07-8	0.029	0.13
		Endrin	72-20-8	0.0028	0.13
		Endrin aldehyde	7421-93-4	0.025	0.13
		Ethyl acetate	141-78-6	0.34	33
		Ethyl cyanide (Propanenitrile)	107-12-0	0.24	360
		Ethyl benzene	100-41-4	0.057	10
		Ethyl ether	60-29-7	0.12	160
		bis(2-Ethylhexyl) phthalate	117-81-7	0.28	28
		Ethyl methacrylate	97-63-2	0.14	160
		Ethylene oxide	75-21-8	0.12	NA
		Famphur	52-85-7	0.017	15
		Fluoranthene	206-44-0	0.068	3.4
		Fluorene	86-73-7	0.059	3.4
		Heptachlor	76-44-8	0.0012	0.066
		Heptachlor epoxide	1024-57-3	0.016	0.066
		1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p- dioxin, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD)	35822-46-9	0.000035	0.0025
		1, 2,3,4,6,7,8- Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF)	67562-39-4	0.000035	0.0025
		1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran, (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF)	55673-89-7	0.000035	0.0025
		Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
		Hexachlorobutadiene	87-68-3	0.055	5.6
		Hexachlorocyclopentadiene	77-47-4	0.057	2.4
		HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p- dioxins)	NA	0.000063	0.001
		HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
		Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
		Hexachloropropylene	1888-71-7	0.035	30
		Indeno (1,2,3-c,d) pyrene	193-39-5	0.0055	3.4

Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		Indomethane	74-88-4	0.019	65
		Isobutyl alcohol	78-83-1	5.6	170
		Isodrin	465-73-6	0.021	0.066
		Isosaffrole	120-58-1	0.081	2.6
		Kepone	143-50-8	0.0011	0.13
		Methacrylonitrile	126-98-7	0.24	84
		Methanol	67-56-1	5.6	NA
		Methapyrilene	91-80-5	0.081	1.5
		Methoxychlor	72-43-5	0.25	0.18
		3-Methylcholanthrene	56-49-5	0.0055	15
		4,4-Methylene bis(2-chloroaniline)	101-14-4	0.5	30
		Methylene chloride	75-09-2	0.089	30
		Methyl ethyl ketone	78-93-3	0.28	36
		Methyl isobutyl ketone	108-10-1	0.14	33
		Methyl methacrylate	80-62-6	0.14	160
		Methyl methanesulfonate	66-27-3	0.018	NA
		Methyl parathion	298-00-0	0.014	4.6
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		2-Naphthylamine	91-59-8	0.52	NA
		p-Nitroaniline	100-01-6	0.028	28
		Nitrobenzene	98-95-3	0.068	14
		5-Nitro-o-toluidine	99-55-8	0.32	28
		p-Nitrophenol	100-02-7	0.12	29
		N-Nitrosodiethylamine	55-18-5	0.4	28
		N-Nitrosodimethylamine	62-75-9	0.4	NA
		N-Nitroso-di-n-butylamine	924-16-3	0.4	17
		N-Nitrosomethylethylamine	10595-95-6	0.4	2.3
		N-Nitrosomorpholine	59-89-2	0.4	2.3
		N-Nitrosopiperidine	100-75-4	0.013	35
		N-Nitrosopyrrolidine	930-55-2	0.013	35
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin, (OCDD)	3268-87-9	0.000063	0.005
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran, (OCDF)	39001-02-0	0.000063	0.005
		Parathion	56-38-2	0.014	4.6
		Total PCBs (sum of all PCB isomers, or all Aroclors)	1336-36-3	0.1	10
		Pentachlorobenzene	608-93-5	0.055	10
		PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	NA	0.000035	0.001
		Pentachloronitrobenzene	82-68-8	0.055	4.8
		Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
		Phenacetin	62-44-2	0.081	16
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2



Hazardous Industrial Waste from Non-Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		Phorate	298-02-2	0.021	4.6
		Phthalic anhydride	85-44-9	0.055	NA
		Pronamide	23950-58-5	0.093	1.5
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Pyridine	110-86-1	0.014	16
		Safrole	94-59-7	0.081	22
		Silvex (2,4,5-TP)	93-72-1	0.72	7.9
		2,4,5-T	93-76-5	0.72	7.9
		1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	14
		TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
		1,1,1,2-Tetrachloroethane	630-20-6	0.057	6.0
		1,1,2,2-Tetrachloroethane	79-34-6	0.057	6.0
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
		2,3,4,6-Tetrachlorophenol	58-90-2	0.03	7.4
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		Toxaphene	8001-35-2	0.0095	2.6
		Bromoform (Tribromomethane)	75-25-2	0.63	15
		1,2,4-Trichlorobenzene	120-82-1	0.055	19
		1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	0.054	6.0
		1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.054	6.0
		Trichloroethylene	79-01-6	0.054	6.0
		Trichlorofluoromethane	75-69-4	0.02	30
		2,4,5-Trichlorophenol	95-95-4	0.18	7.4
		2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	0.035	7.4
		1,2,3-Trichloropropane	96-18-4	0.85	30
		1,1,2-Trichloro-1,2,2-trifluoroethane	76-13-1	0.057	30
		tris(2,3-Dibromopropyl) phosphate	126-72-7	0.11	NA
		Vinyl chloride	75-01-4	0.27	6.0
		Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
		Antimony	7440-36-0	1.9	1.15 mg/L TCLP
		Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
		Barium	7440-39-3	1.2	21 mg/L TCLP
		Beryllium	7440-41-7	0.82	NA
		Cadmium	7440-43-9	0.69	0.11 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total)	57-12-5	1.2	590
		Cyanides (Amenable)	57-12-5	0.86	NA
		Fluoride	16984-48-8	35	NA
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Mercury	7439-97-6	0.15	0.25 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
		Selenium	7782-49-2	0.82	5.7 mg/L TCLP
		Silver	7440-22-4	0.43	0.14 mg/L TCLP
		Sulfide	8496-25-8	14	NA
		Thallium	7440-28-0	1.4	NA
		Vanadium	7440-62-2	4.3	NA

Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
Wood preservation:					
K001	Bottom sediment sludge from the treatment of wastewaters from wood preserving processes that use creosote and/or pentachlorophenol.	Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
Inorganic Pigments:					
K002	Wastewater treatment sludge from the production of chrome yellow and orange pigments.	Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
K003	Wastewater treatment sludge from the production of molybdate orange pigments.	Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
K004	Wastewater treatment sludge from the production of zinc yellow pigments.	Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
K005	Wastewater treatment sludge from the production of chrome green pigments.	Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
K006	Wastewater treatment sludge from the production of chrome oxide green pigments (anhydrous and hydrated).	Treatment Subcategory 1			
		Wastewater treatment sludge from the production of chrome oxide green pigments (anhydrous):			
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Treatment Subcategory 2			
		Wastewater treatment sludge from the production of chrome oxide green pigments (hydrated):			
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
Lead	7439-92-1	0.69	NA		
K007	Wastewater treatment sludge from the production of iron blue pigments.	Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
K008	Oven residue from the production of chrome oxide green pigments.	Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
Organic chemicals:					
K009	Distillation bottoms from the production of acetaldehyde from ethylene.	Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
K010	Distillation side cuts from the production of acetaldehyde from ethylene.	Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
K011	Bottom stream from the wastewater stripper in the production of acrylonitrile.	Acetonitrile	75-05-8	5.6	38
		Acrylonitrile	107-13-1	0.24	84
		Acrylamide	79-06-1	19	23
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Cyanide (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590

Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1)</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
K013	Bottom stream from the acetonitrile column in the production of acrylonitrile.	Acetonitrile	75-05-8	5.6	38
		Acrylonitrile	107-13-1	0.24	84
		Acrylamide	79-06-1	19	23
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Cyanide (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
K014	Bottoms from the acetonitrile purification column in the production of acrylonitrile.	Acetonitrile	75-05-8	5.6	38
		Acrylonitrile	107-13-1	0.24	84
		Acrylamide	79-06-1	19	23
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Cyanide (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
K015	Still bottoms from the distillation of benzyl chloride.	Anthracene	120-12-7	0.059	3.4
		Benzal chloride	98-87-3	0.055	6.0
		Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
		Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
K016	Heavy ends or distillation residues from the production of carbon tetrachloride.	Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
		Hexachlorobutadiene	87-68-3	0.055	5.6
		Hexachlorocyclopentadiene	77-47-4	0.057	2.4
		Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
K017	Heavy ends (still bottoms) from the purification column in the production of epichlorohydrin.	bis(2-Chloroethyl)ether	111-44-4	0.033	6.0
		1,2-Dichloropropane	78-87-5	0.85	18
		1,2,3-Trichloropropane	96-18-4	0.85	30
K018	Heavy ends from the fractionation column in ethyl chloride production.	Chloroethane	75-00-3	0.27	6.0
		Chloromethane	74-87-3	0.19	NA
		1,1-Dichloroethane	75-34-3	0.059	6.0
		1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21	6.0
		Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
		Hexachlorobutadiene	87-68-3	0.055	5.6
		Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
		Pentachloroethane	76-01-7	NA	6.0
		1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	0.054	6.0
K019	Heavy ends from the distillation of ethylene dichloride in ethylene dichloride production.	bis(2-Chloroethyl)ether	111-44-4	0.033	6.0
		Chlorobenzene	108-90-7	0.057	6.0
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	NA
		1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21	6.0
		Fluorene	86-73-7	0.059	NA
		Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	NA
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
		1,2,4-Trichlorobenzene	120-82-1	0.055	19
		1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	0.054	6.0



Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
K020	Heavy ends from the distillation of vinyl chloride in vinyl chloride monomer production.	1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21	6.0
		1,1,2,2-Tetrachloroethane	79-34-6	0.057	6.0
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
K021	Aqueous spent antimony catalyst waste from fluoromethanes production.	Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		Antimony	7440-36-0	1.9	1.15 mg/L TCLP
K022	Distillation bottom tars from the production of phenol/acetone from cumene.	Toluene	108-88-3	0.08	10
		Acetophenone	96-86-2	0.01	9.7
		Diphenylamine (difficult to distinguish from diphenylnitrosamine)	122-39-4	0.92	13
		Diphenylnitrosamine (difficult to distinguish from diphenylamine)	86-30-6	0.92	13
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
K023	Distillation light ends from the production of phthalic anhydride from naphthalene.	Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid)	100-21-0; 85-44-9	0.055	28
K024	Distillation bottoms from the production of phthalic anhydride from naphthalene.	Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid)	100-21-0; 85-44-9	0.055	28
K025	Distillation bottoms from the production of nitrobenzene by the nitration of benzene.	Distillation bottoms from the production of nitrobenzene by the nitration of benzene.	NA	LLEX <sup>7</sup> fb SSTRP fb CARBN; or CMBST	CMBST
K026	Stripping still tails from the production of methyl ethyl pyridines.	Stripping still tails from the production of methyl ethyl pyridines.	NA	CMBST	CMBST
K027	Centrifuge and distillation residues from toluene diisocyanate production.	Centrifuge and distillation residues from toluene diisocyanate production.	NA	CARB <sup>8</sup> N; or CMBST	CMBST
K028	Spent catalyst from the hydrochlorinator reactor in the productions of 1,1,1-trichloroethane.	1,1-Dichloroethane	75-34-3	0.059	6.0
		trans-1,2-Dichloroethylene	156-60-5	0.054	30
		Hexachlorobutadiene	87-68-3	0.055	5.6
		Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
		Pentachloroethane	76-01-7	NA	6.0
		1,1,1,2-Tetrachloroethane	630-20-6	0.057	6.0
		1,1,2,2-Tetrachloroethane	79-34-6	0.057	6.0
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
		1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	0.054	6.0
		1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.054	6.0
		Cadmium	7440-43-9	0.69	NA
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
K029	Waste from the product stream stripper in the production of 1,1,1-trichloroethane.	Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21	6.0
		1,1-Dichloroethylene	75-35-4	0.025	6.0
		1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	0.054	6.0
		Vinyl chloride	75-01-4	0.27	6.0

Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
K030	Column bottoms or heavy ends from the combined production of trichloroethylene and perchloroethylene.	o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	NA
		p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	NA
		Hexachlorobutadiene	87-68-3	0.055	5.6
		Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
		Hexachloropropylene	1888-71-7	NA	30
		Pentachlorobenzene	608-93-5	NA	10
		Pentachloroethane	76-01-7	NA	6.0
		1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	14
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6
		1,2,4-Trichlorobenzene	120-82-1	0.055	19
K083	Distillation bottoms from aniline production.	Aniline	62-53-3	0.81	14
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Cyclohexanone	108-94-1	0.36	NA
		Diphenylamine (difficult to distinguish from diphenylnitrosamine)	122-39-4	0.92	13
		Diphenylnitrosamine (difficult to distinguish from diphenylamine)	86-30-6	0.92	13
		Nitrobenzene	98-95-3	0.068	14
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
K085	Distillation or fractionation column bottoms from the production of chlorobenzenes.	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Chlorobenzene	108-90-7	0.057	6.0
		m-Dichlorobenzene	541-73-1	0.036	6.0
		o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	6.0
		p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	6.0
		Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
		Total PCBs (sum of all PCB isomers, or all Aroclors)	1336-36-3	0.1	10
		Pentachlorobenzene	608-93-5	0.055	10
		1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	14
		1,2,4-Trichlorobenzene	120-82-1	0.055	19
K093	Distillation light ends from the production of phthalic anhydride from orthoxylene.	Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid)	100-21-0; 85-44-9	0.055	28
K094	Distillation bottoms from the production of phthalic anhydride from orthoxylene.	Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid)	100-21-0; 85-44-9	0.055	28
K095	Distillation bottoms from the production of 1,1,1-trichloroethane.	Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
		Pentachloroethane	76-01-7	0.055	6.0
		1,1,1,2-Tetrachloroethane	630-20-6	0.057	6.0
		1,1,2,2-Tetrachloroethane	79-34-6	0.057	6.0
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
		1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.054	6.0
		Trichloroethylene	79-01-1	0.054	6.0



Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
K096	Heavy ends from the heavy ends column from the production of 1,1,1-trichloroethane.	m-Dichlorobenzene	541-73-1	0.036	6.0
		Pentachloroethane	76-01-1	0.055	6.0
		1,1,1,2-Tetrachloroethane	630-20-6	0.057	6.0
		1,1,2,2-Tetrachloroethane	79-34-6	0.057	6.0
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
		1,2,4-Trichlorobenzene	120-82-1	0.055	19
		1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.054	6.0
K103	Process residues from aniline extraction from the production of aniline.	Trichloroethylene	79-01-6	0.054	6.0
		Aniline	62-53-3	0.81	14
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		2,4-Dinitrophenol	51-28-5	0.12	160
		Nitrobenzene	98-95-3	0.068	14
K104	Combined wastewater streams generated from nitrobenzene/aniline production.	Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Aniline	62-53-3	0.81	14
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		2,4-Dinitrophenol	51-28-5	0.12	160
		Nitrobenzene	98-95-3	0.068	14
K105	Separated aqueous stream from the reactor product washing step in the production of chlorobenzenes.	Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Chlorobenzene	108-90-7	0.057	6.0
		2-Chlorophenol	95-57-8	0.044	5.7
		o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	6.0
		p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	6.0
K107	Column bottoms from product separation from the production of 1,1-dimethyl-hydra-zine (UDMH) from carboxylic acid hydrazines.	Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		2,4,5-Trichlorophenol	95-95-4	0.18	7.4
		2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	0.035	7.4
K108	Condensed column overheads from product separation and condensed reactor vent gases from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides.	Column bottoms from product separation from the production of 1,1-dimethyl-hydra-zine (UDMH) from carboxylic acid hydrazines.	NA	CMBST; or CHOXD fb CARBN; or BIODG fb CARBN	CMBST
K109	Spent filter cartridges from product purification from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides.	Condensed column overheads from product separation and condensed reactor vent gases from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides.	NA	CMBST; or CHOXD fb CARBN; or BIODG fb CARBN	CMBST
K110	Condensed column overheads from intermediate separation from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides.	Spent filter cartridges from product purification from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides.	NA	CMBST; or CHOXD fb CARBN; or BIODG fb CARBN	CMBST



Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
K111	Product washwaters from the production of dinitrotoluene via nitration of toluene.	2,4-Dinitrotoluene	121-1-2	0.32	140
		2,6-Dinitrotoluene	606-20-2	0.55	28
K112	Reaction by-product water from the drying column in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.	Reaction by-product water from the drying column in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.	NA	CMBST; or CHOXD fb CARBN; or BIODG fb CARBN	CMBST
K113	Condensed liquid light ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.	Condensed liquid light ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.	NA	CARBN; or CMBST	CMBST
K114	Vicinals from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.	Vicinals from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.	NA	CARBN; or CMBST	CMBST
K115	Heavy ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.	Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
		Heavy ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.	NA	CARBN; or CMBST	CMBST
K116	Organic condensate from the solvent recovery column in the production of toluene diisocyanate via phosgenation of toluenediamine.	Organic condensate from the solvent recovery column in the production of toluene diisocyanate via phosgenation of toluenediamine.	NA	CARBN; or CMBST	CMBST
K117	Wastewater from the reactor vent gas scrubber in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene.	Methyl bromide (Bromomethane)	74-83-9	0.11	15
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		Ethylene dibromide (1,2-Dibromoethane)	106-93-4	0.028	15
K118	Spent adsorbent solids from purification of ethylene dibromide in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene.	Methyl bromide (Bromomethane)	74-83-9	0.11	15
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		Ethylene dibromide (1,2-Dibromoethane)	106-93-4	0.028	15
K136	Still bottoms from the purification of ethylene dibromide in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene.	Methyl bromide (Bromomethane)	74-83-9	0.11	15
		Chloroform	67-66-3	0.46	6.0
		Ethylene dibromide (1,2-Dibromoethane)	106-93-4	0.028	15

Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
K149	Distillation bottoms from the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring-chlorinated toluenes, benzoyl chlorides, and compounds with mixtures of these functional groups. (This waste does not include still bottoms from the distillation of benzyl chloride.)	Chlorobenzene	108-90-7	0.057	6.0
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		Chloromethane	74-87-3	0.19	30
		p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	6.0
		Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
		Pentachlorobenzene	608-93-5	0.055	10
		1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	14
		Toluene	108-88-3	0.08	10
K150	Organic residuals, excluding spent carbon adsorbent, from the spent chlorine gas and hydrochloric acid recovery processes associated with the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring-chlorinated toluenes, benzoyl chlorides, and compounds with mixtures of these functional groups.	Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		Chloromethane	74-87-3	0.019	30
		p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	6.0
		Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
		Pentachlorobenzene	608-93-5	0.055	10
		1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	14
		1,1,2,2-Tetrachloroethane	79-34-5	0.057	6.0
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
		1,2,4-Trichlorobenzene	120-82-1	0.055	19
K151	Wastewater treatment sludges, excluding neutralization and biological sludges, generated during the treatment of wastewaters from the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring-chlorinated toluenes, benzoyl chlorides, and compounds with mixtures of these functional groups.	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
		Pentachlorobenzene	608-93-5	0.055	10
		1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	14
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
		Toluene	108-88-3	0.08	10
K156	Organic waste (including heavy ends, still bottoms, light ends, spent solvents, filtrates, and decantates) from the production of carbamates and carbamoyl oximes. (This listing does not apply to wastes generated from the manufacture of 3-iodo-2-propynyl n-butylcarbamate.).	Acetonitrile	75-05-8	5.6	1.8
		Acetophenone	96-86-2	0.01	9.7
		Aniline	62-53-3	0.81	14
		Benomyl	17804-35-2	0.056	1.4
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Carbaryl	63-25-2	0.006	0.14
		Carbenzadim	10605-21-7	0.056	1.4
		Carbofuran	1563-66-2	0.006	0.14
		Carbosulfan	55285-14-8	0.028	1.4
		Chlorobenzene	108-90-7	0.057	6.0
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	6.0
		Methomyl	16752-77-5	0.028	0.14
		Methylene chloride	75-09-2	0.089	30
		Methyl ethyl ketone	78-93-3	0.28	36



Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Pyridine	110-86-1	0.014	16
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		Triethylamine	101-44-8	0.081	1.5
K157	Wastewaters (including scrubber waters, condenser waters, washwaters, and separation waters) from the production of carbamates and carbamoyl oximes. (This listing does not apply to wastes generated from the manufacture of 3-iodo-2-propynyl n-butylcarbamate.)	Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		Chloromethane	74-87-3	0.19	30
		Methomyl	16752-77-5	0.028	0.14
		Methylene chloride	75-09-2	0.089	30
		Methyl ethyl ketone	78-93-3	0.28	36
		Pyridine	110-86-1	0.014	16
		Triethylamine	121-44-8	0.081	1.5
K158	Bag house dusts and filter/separation solids from the production of carbamates and carbamoyl oximes. (This listing does not apply to wastes generated from the manufacture of 3-iodo-2-propynyl n-butylcarbamate.)	Benomyl	17804-35-2	0.056	1.4
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Carbenzadim	10605-21-7	0.056	1.4
		Carbofuran	1563-66-2	0.006	0.14
		Carbosulfan	55285-14-8	0.028	1.4
		Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
		Methylene chloride	75-09-2	0.089	30
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
K159	Organics from the treatment of thiocarbamate wastes.	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Butylate	2008-41-5	0.042	1.4
		EPTC (Eptam)	759-94-4	0.042	1.4
		Molinate	2212-67-1	0.042	1.4
		Pebulate	1114-71-2	0.042	1.4
		Vernolate	1929-77-7	0.042	1.4
K161	Purification solids (including filtration, evaporation, and centrifugation solids), bag house dust and floor sweepings from the production of dithiocarbamate acids and their salts. (This listing does not include K125 or K126.)	Antimony	7440-36-0	1.9	1.15 mg/L TCLP
		Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
		Carbon disulfide	75-15-0	3.8	4.8 mg/L TCLP
		Dithiocarbamates (total)	NA	0.028	28
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11.0 mg/L TCLP
		Selenium	7782-49-2	0.82	5.7 mg/L TCLP
K174	Wastewater treatment sludges from the production of ethylene dichloride or vinyl chloride monomer.	1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD)	35822-46-9	0.000035 or CMBST <sup>8</sup>	0.0025 or CMBST <sup>8</sup>
		1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF)	67562-39-4	0.000035 or CMBST <sup>8</sup>	0.0025 or CMBST <sup>8</sup>
		1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF)	55673-89-7	0.000035 or CMBST <sup>8</sup>	0.0025 or CMBST <sup>8</sup>
		HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	34465-46-8	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	55684-94-1	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin (OCDD)	3268-87-9	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.005 or CMBST <sup>8</sup>
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran (OCDF)	39001-02-0	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.005 or CMBST <sup>8</sup>



Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	36088-22-9	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	30402-15-4	0.000035 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		TCDDs (All tetachlorodibenzo-p-dioxins)	41903-57-5	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		TCDFs (All tetrachlorodibenzofurans)	55722-27-5	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		Arsenic	7440-36-0	1.4	5.0 mg/L TCLP
K175	Wastewater treatment sludge from the production of vinyl chloride monomer using mercuric chloride catalyst in an acetylene-based process.	Mercury	7438-97-6	0.15	0.025 mg/L TCLP <sup>10</sup>
		pH		NA	pH≤ 6.0 <sup>10</sup>
Inorganic chemicals:					
K071	Brine purification muds from the mercury cell process in chlorine production, where separately prepurified brine is not used.	Treatment Subcategory 1			
		Non-aqueous wastes that are residues from RMERC:			
		Mercury	7439-97-6	NA	0.20 mg/L TCLP
		Treatment Subcategory 2			
		Non-aqueous wastes that are not residues from RMERC:			
		Mercury	7439-97-6	NA	0.025 mg/L TCLP
		Treatment Subcategory 3			
		All K071 aqueous wastes:			
		Mercury	7439-97-6	0.15	NA
		K073	Chlorinated hydrocarbon waste from the purification step of the diaphragm cell process using graphite anodes in chlorine production.	Carbon tetrachloride	56-23-5
Chloroform	67-66-3			0.046	6.0
Hexachloroethane	67-72-1			0.055	30
Tetrachloroethylene	127-18-4			0.056	6.0
1,1,1-Trichloroethane	71-55-6			0.054	6.0
K106	Wastewater treatment sludge from the mercury cell process in chlorine production.	Treatment Subcategory 1			
		Non-aqueous wastes that contain greater than or equal to 260 mg/kg total mercury:			
		Mercury	7439-97-6	NA	RMERC
		Treatment Subcategory 2			
		Non-aqueous wastes that contain less than 260 mg/kg total mercury that are residues from RMERC:			
		Mercury	7439-97-6	NA	0.20 mg/L TCLP
		Treatment Subcategory 3			
		Other K106 non-aqueous wastes that contain less than 260 mg/kg total mercury and are not residues from RMERC:			
		Mercury	7439-97-6	NA	0.025 mg/L TCLP
		Treatment Subcategory 4			
		All K106 aqueous wastes:			
		Mercury	7439-97-6	0.15	NA
K176	Baghouse filters from the production of antimony oxide, including filters from the production of intermediates (e.g., antimony metal or crude antimony oxide)	Antimony	7440-36-0	1.9	1.15 mg/L TCLP
		Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
		Cadmium	7440-43-9	0.69	0.11 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Mercury	7439-97-6	0.15	0.025 mg/L TCLP

Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
K177	Slag from the production of antimony oxide that is speculatively accumulated or disposed, including slag from the production of intermediates (e.g., antimony metal or crude antimony oxide)	Antimony	7440-36-0	1.9	1.15 mg/L TCLP
		Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
K178	Residues from manufacturing and manufacturing-site storage of ferric chloride from acids formed during the production of titanium dioxide using the chloride-ilmenite process.	1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD)	35822-46-9	0.000035 or CMBST <sup>8</sup>	0.0025 or CMBST <sup>8</sup>
		1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF)	67562-39-4	0.000035 or CMBST <sup>8</sup>	0.0025 or CMBST <sup>8</sup>
		1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF)	55673-89-7	0.000035 or CMBST <sup>8</sup>	0.0025 or CMBST <sup>8</sup>
		HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	34465-46-8	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	55684-94-1	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin (OCDD)	3268-87-9	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.005 or CMBST <sup>8</sup>
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran (OCDF)	39001-02-0	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.005 or CMBST <sup>8</sup>
		PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	36088-22-9	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	30402-15-4	0.000035 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		TCDDs (All tetachlorodibenzo-p-dioxins)	41903-57-5	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		TCDFs (All tetrachlorodibenzofurans)	55722-27-5	0.000063 or CMBST <sup>8</sup>	0.001 or CMBST <sup>8</sup>
		Thallium	7440-28-0	1.4	0.20 mg/L TCLP
		Pesticides:			
K031	Byproduct salts generated in the production of MSMA and cacodylic acid.	Arsenic	7440-38-2	14	5.0 mg/L TCLP
K032	Wastewater treatment sludge from the production of chlordane.	Hexachlorocyclopentadiene	77-47-4	0.057	2.4
		Chlordane (alpha and gamma isomers)	57-74-9	0.0033	0.26
		Heptachlor	76-44-8	0.0012	0.066
		Heptachlor epoxide	1024-57-3	0.016	0.066
K033	Wastewater and scrub water from the chlorination of cyclopentadiene in the production of chlordane.	Hexachlorocyclopentadiene	77-47-4	0.057	2.4
K034	Filter solids from the filtration of hexachlorocyclopentadiene in the production of chlordane.	Hexachlorocyclopentadiene	77-47-4	0.057	2.4
K035	Wastewater treatment sludges generated in the production of creosote.	Acenaphthene	83-32-9	NA	3.4
		Anthracene	120-12-7	NA	3.4
		Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Bemzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4

Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		o-Cresol	95-48-7	0.11	5.6
		m-Cresol (difficult to distinguish from p- cresol)	108-39-4	0.77	5.6
		p-Cresol (difficult to distinguish from m- cresol)	106-44-5	0.77	5.6
		Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	NA	8.2
		Fluoranthene	206-44-0	0.068	3.4
		Fluorene	86-73-7	NA	3.4
		Indeno(1,2,3-cd)pyrene	193-39-5	NA	3.4
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	85-01-1	0.059	5.6
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
K036	Still bottoms from toluene reclamation distillation in the production of disulphoton.	Disulfoton	298-04-4	0.017	6.2
K037	Wastewater treatment sludges from the production of disulphoton.	Disulfoton	298-04-4	0.017	6.2
		Toluene	108-88-3	0.08	10
K038	Wastewater from the washing and stripping of phorate production.	Phorate	298-02-2	0.021	4.6
K039	Filter cake from the filtration of diethyl phosphorodithioic acid in the production of phorate.	Filter cake from the filtration of diethyl phosphorodithioic acid in the production of phorate.	NA	CARBN; or CMBST	CMBST
K040	Wastewater treatment sludge from the production of phorate.	Phorate	298-02-2	0.021	4.6
K041	Wastewater treatment sludge from the production of toxaphene.	Toxaphene	8001-35-2	0.0095	2.6
K042	Heavy ends or distillation residues from the distillation of tetrachlorobenzene in the production of 2,4,5T.	o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	6.0
		p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	6.0
		Pentachlorobenzene	608-93-5	0.055	10
		1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	14
		1,2,4-Trichlorobenzene	120-82-1	0.055	19
K043	2,6-Dichlorophenol waste from the production of 2,4D.	2,4-Dichlorophenol	120-83-2	0.044	14
		2,6-Dichlorophenol	187-65-0	0.044	14
		2,4,5-Trichlorophenol	95-95-4	0.18	7.4
		2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	0.035	7.4
		2,3,4,6-Tetrachlorophenol	58-90-2	0.03	7.4
		Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
		Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
		HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
		PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	NA	0.000035	0.001



Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
K097	Vacuum stripper discharge from the chlordane chlorinator in the production of chlordane.	Chlordane (alpha and gamma isomers)	57-74-9	0.0033	0.26
		Heptachlor	76-44-8	0.0012	0.066
		Heptachlor epoxide	1024-57-3	0.016	0.066
		Hexachlorocyclopentadiene	77-47-4	0.057	2.4
K098	Untreated process wastewater from the production of toxaphene.	Toxaphene	8001-35-2	0.0095	2.6
K099	Untreated wastewater from the production of 2,4-D.	2,4-Dichlorophenoxyacetic acid	94-75-7	0.72	10
		HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
		PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	NA	0.000035	0.001
		TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
		TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
K123	Process wastewater (including supernates, filtrates, and washwaters) from the production of ethylenbisdithiocarbamic acid and its salt.	Process wastewater (including supernates, filtrates, and washwaters) from the production of ethylenbisdithiocarbamic acid and its salt.	NA	CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN)	CMBST
K124	Reactor vent scrubber water from the production of ethylenbisdithiocarbamic acid and its salts.	Reactor vent scrubber water from the production of ethylenbisdithiocarbamic acid and its salts.	NA	CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN)	CMBST
K125	Filtration, evaporation, and centrifugation solids from the production of ethylenbisdithiocarbamic acid and its salts.	Filtration, evaporation, and centrifugation solids from the production of ethylenbisdithiocarbamic acid and its salts.	NA	CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN)	CMBST
K126	Baghouse dust and floor sweepings in milling and packaging operations from the production or formulation of ethylenbisdithiocarbamic acid and its salts.	Baghouse dust and floor sweepings in milling and packaging operations from the production or formulation of ethylenbisdithiocarbamic acid and its salts.	NA	CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN)	CMBST
K131	Wastewater from the reactor and spent sulfuric acid from the acid dryer from the production of methyl bromide.	Methyl bromide (Bromomethane)	74-83-9	0.11	15
K132	Spent absorbent and wastewater separator solids from the production of methyl bromide.	Methyl bromide (Bromomethane)	74-83-9	0.11	15

Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
Explosives:					
K044	Wastewater treatment sludges from the manufacturing and processing of explosives.	Wastewater treatment sludges from the manufacturing and processing of explosives.	NA	DEACT	DEACT
K045	Spent carbon from the treatment of wastewater containing explosives.	Spent carbon from the treatment of wastewater containing explosives.	NA	DEACT	DEACT
K046	Wastewater treatment sludges from the manufacturing formulation and loading of leadbased initiating compounds.	Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
K047	Pink/red water from TNT operations.	Pink/red water from TNT operations.	NA	DEACT	DEACT
Petroleum refining:					
K048	Dissolved air flotation (DAF) float from the petroleum refining industry.	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		bis(2-Ethylhexyl)phthalate	117-81-7	0.28	28
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Di-n-butyl phthalate	84-74-2	0.057	28
		Ethylbenzene	100-41-4	0.057	10
		Fluorene	86-73-7	0.059	NA
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Toluene	108-88-33	0.08	10
		Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
K049	Slop oil emulsion solids from the petroleum refining industry.	Lead	7439-92-1	0.69	NA
		Nickel	7440-02-0	NA	11 mg/L TCLP
		Anthracene	120-12-7	0.059	3.4
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		bis(2-Ethylhexyl)phthalate	117-81-7	0.28	28
		Carbon disulfide	75-15-0	3.8	NA
		Chrysene	2218/01/09	0.059	3.4
		2,4-Dimethylphenol	105-67-9	0.036	NA
		Ethylbenzene	100-41-4	0.057	10
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30

Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	NA
		Nickel	7440-02-0	NA	11 mg/L TCLP
K050	Heat exchanger bundle cleaning sludge from the petroleum refining industry.	Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	NA
		Nickel	7440-02-0	NA	11 mg/L TCLP
K051	API separator sludge from the petroleum refining industry.	Acenaphthene	83-32-9	0.059	NA
		Anthracene	120-12-7	0.059	3.4
		Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		bis(2-Ethylhexyl)phthalate	117-81-7	0.28	28
		Chrysene	2218/01/09	0.059	3.4
		Di-n-butyl phthalate	105-67-9	0.057	28
		Ethylbenzene	100-41-4	0.057	10
		Fluorene	86-73-7	0.059	NA
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	NA
		Nickel	7440-02-0	NA	11 mg/L TCLP
K052	Tank bottoms (leaded) from the petroleum refining industry.	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		o-Cresol	95-48-7	0.11	5.6
		m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol)	108-39-4	0.77	5.6
		p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol)	106-44-5	0.77	5.6
		2,4-Dimethylphenol	105-67-9	0.036	NA
		Ethylbenzene	100-41-4	0.057	10
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Lead	7439-92-1	0.69	NA
		Nickel	7440-02-0	NA	11 mg/L TCLP



Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
K169	Crude oil storage tank sediment from petroleum refining operations.	Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benzo(g,h,i)perylene	191-24-2	0.0055	1.8
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Ethyl benzene	100-41-4	0.057	10
		Fluorene	86-73-7	0.059	3.4
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	81-05-8	0.059	5.6
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Toluene (Methyl Benzene)	108-88-3	0.08	10
		Xylene(s) (Total)	1330-20-7	0.32	30
K170	Clarified slurry oil tank sediment and/or in-line filter/separation solids from petroleum refining operations.	Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benzo(g,h,i)perylene	191-24-2	0.0055	1.8
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
		Ethyl benzene	100-41-4	0.057	10
		Fluorene	86-73-7	0.059	3.4
		Indeno(1,3,4-cd)pyrene	193-39-5	0.0055	3.4
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	81-05-8	0.059	5.6
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Toluene (Methyl Benzene)	108-88-3	0.08	10
		Xylene(s) (Total)	1330-20-7	0.32	30
K171	Spent Hydrotreating catalyst from petroleum refining operations, including guard beds used to desulfurize feeds to other catalytic reactors (this listing does not include inert support media).	Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Ethyl benzene	100-41-4	0.057	10
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	81-05-8	0.059	5.6
		Pyrene	129-00-0	0.67	8.2
		Toluene (Methyl Benzene)	108-88-3	0.08	10
		Xylene(s) (Total)	1330-20-7	0.32	30
		Arsenic	7740-38-2	1.4	5 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11.0 mg/L TCLP
		Vanadium	7440-62-2	4.3	1.6 mg/L TCLP
		Reactive sulfides	NA	DEACT	DEACT
K172	Spent Hydrotreating catalyst from petroleum refining operations, including guard beds used to desulfurize feeds to other catalytic reactors (this listing does not include inert support media).	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Ethyl benzene	100-41-4	0.57	10
		Toluene (Methyl Benzene)	108-88-3	0.08	10
		Xylene(s) (Total)	1330-20-7	0.32	30
		Antimony	7740-36-0	1.9	1.15 mg/L TCLP
		Arsenic	7740-38-2	1.4	5 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11.0 mg/L TCLP
		Vanadium	7440-62-2	4.3	1.6 mg/L TCLP
		Reactive sulfides	NA	DEACT	DEACT

Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
Iron and steel:					
K061	Emission control dust/sludge from the primary production of steel in electric furnaces.	Antimony	7440-36-0	NA	1.15 mg/L TCLP
		Arsenic	7440-38-2	NA	5.0 mg/L TCLP
		Barium	7440-39-3	NA	21 mg/L TCLP
		Beryllium	7440-41-7	NA	1.22 mg/L TCLP
		Cadmium	7440-43-9	0.69	0.11 mg/L TCLP
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Mercury	7439-97-6	NA	0.025 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
		Selenium	7782-49-2	NA	5.7 mg/L TCLP
		Silver	7440-22-4	NA	0.14 mg/L TCLP
		Thallium	7440-28-0	NA	0.20 mg/L TCLP
		Zinc	7440-66-6	NA	4.3 mg/L TCLP
K062	Spent pickle liquor generated by steel finishing operations within the iron and steel industry at steel works, blast furnaces (including coke ovens), rolling mills, iron and steel foundries, gray and ductile iron foundries, malleable iron foundries, steel investment foundries or other miscellaneous steel foundries or at facilities in the electrometallurgical products (except steel) industry, steel wiredrawing and steel nails and spikes industry, cold-rolled steel sheet, strip and bars industry, or steel pipe and tubes industry.	Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
		Nickel	7440-02-0	3.98	NA
Primary aluminum:					
K088	Spent potliners from primary aluminum reduction.	Acenaphthene	83-32-9	0.059	3.4
		Anthracene	120-12-7	0.059	3.4
		Benzo(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Benzo(b)fluoranthene	205-99-2	0.11	6.8
		Benzo(k)fluoranthene	207-08-9	0.11	6.8
		Benzo(g,h,i)perylene	191-24-2	0.0055	1.8
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
		Fluoranthene	206-44-0	0.068	3.4
		Indeno(1,2,3,-c,d)pyrene	193-39-5	0.0055	3.4
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
		Antimony	7440-36-0	1.9	1.15 mg/L TCLP
		Arsenic	7440-38-2	1.4	26.1
		Barium	7440-39-3	1.2	21 mg/L TCLP

Hazardous Industrial Waste from Specific Sources							
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements			
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste		
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6		
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)		
		Beryllium	7440-41-7	0.82	1.22 mg/L TCLP		
		Cadmium	7440-43-9	0.69	0.11 mg/L TCLP		
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP		
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP		
		Mercury	7439-97-6	0.15	0.025 mg/L TCLP		
		Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP		
		Selenium	7782-49-2	0.82	5.7 mg/L TCLP		
		Silver	7440-22-4	0.43	0.14 mg/L TCLP		
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590		
		Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30		
		Fluoride	16984-48-8	35	NA		
Secondary lead:							
K069	Emission control dust/sludge from secondary lead smelting, not including sludge generated from secondary acid scrubber systems.	Treatment Subcategory 1					
		Calcium Sulfate (Low Lead)					
		Cadmium	7440-43-9	0.69	0.11 mg/L TCLP		
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP		
		Treatment Subcategory 2					
K100	Waste leaching solution from acid leaching of emission control dust/sludge from secondary lead smelting.	Non- Calcium Sulfate (High Lead)					
		Non- Calcium Sulfate (High Lead)					
			NA	NA	RLEAD		
		Cadmium	7440-43-9	0.69	0.11 mg/L TCLP		
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP		
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP		
		Veterinary pharmaceuticals:					
		K084	Wastewater treatment sludges generated during the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organoarsenic compounds.	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
				K101	Distillation tar residues from the distillation of anilinebased compounds in the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organoarsenic compounds.	o-Nitroaniline	88-74-4
Arsenic	7440-38-2					1.4	5.0 mg/L TCLP
Cadmium	7440-43-9	0.69	NA				
Lead	7439-92-1	0.69	NA				
		Mercury	7439-97-6	0.15	NA		
		K102	Residue from the use of activated carbon for decolourization in the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organoarsenic compounds.	o-Nitrophenol	88-75-5	0.028	13
				Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
				Cadmium	7440-43-9	0.69	NA
Lead	7439-92-1			0.69	NA		
		Mercury	7439-97-6	0.15	NA		



Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
Ink formulation:					
K086	Solvent washes and sludges, caustic washes and sludges, or water washes and sludges from cleaning tubs and equipment used in the formulation of ink from pigments, driers, soaps, and stabilizers containing chromium and lead.	Acetone	67-64-1	0.28	160
		Acetophenone	96-86-2	0.01	9.7
		bis(2-Ethylhexyl) phthalate	117-81-7	0.28	28
		n-Butyl alcohol	71-36-3	5.6	2.6
		Butylbenzyl phthalate	85-68-7	0.017	28
		Cyclohexanone	108-94-1	0.36	NA
		o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	6.0
		Diethyl phthalate	84-66-2	0.2	28
		Dimethyl phthalate	131-11-3	0.047	28
		Di-n-butyl phthalate	84-74-2	0.057	28
		Di-n-octyl phthalate	117-84-0	0.017	28
		Ethyl acetate	141-78-6	0.34	33
		Ethylbenzene	100-41-4	0.057	10
		Methanol	67-56-1	5.6	NA
		Methyl ethyl ketone	78-93-3	0.28	36
		Methyl isobutyl ketone	108-10-1	0.14	33
		Methylene chloride	75-09-2	0.089	30
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Nitrobenzene	98-95-3	0.068	14
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	0.054	6.0
		Trichloroethylene	79-01-6	0.054	6.0
		Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
		Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
Coking:					
K060	Ammonia still lime sludge from coking operations.	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenol	108-95-2	0.039	6.2
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
K087	Decanter tank tar sludge from coking operations.	Acenaphthylene	208-96-8	0.059	3.4
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Fluoranthene	206-44-0	0.068	3.4
		Indeno(1,2,3-cd)pyrene	193-39-5	0.0055	3.4
		Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
		Toluene	108-88-3	0.08	10
		Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
		Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP

Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
K141	Process residues from the recovery of coal tar, including, but not limited to, collecting sump residues from the production of coke from coal or the recovery of coke by-products produced from coal. This listing does not include K087 (decanter tank tar sludges from coking operations).	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(a)pyrene	50-2-8	0.061	3.4
		Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
		Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
		Indeno(1,2,3-cd)pyrene	193-39-5	0.0055	3.4
K142	Tar storage tank residues from the production of coke from coal or from the recovery of coke by-products produced from coal.	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
		Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
		Indeno(1,2,3-cd)pyrene	193-39-5	0.0055	3.4
K143	Process residues from the recovery of light oil, including, but not limited to, those generated in stills, decanters, and wash oil recovery units from the recovery of coke by-products produced from coal.	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
		Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
K144	Wastewater sump residues from light oil refining, including, but not limited to, intercepting or contamination sump sludges from the recovery of coke by-products produced from coal.	Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benzo(a)pyrene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(a)anthracene	50-32-8	0.061	3.4
		Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
		Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
K145	Residues from naphthalene collection and recovery operations from the recovery of coke by-products produced from coal.	Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
K147	Tar storage tank residues from coal tar refining.	Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
		Benzene	71-43-2	0.14	10
		Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
		Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4



Hazardous Industrial Waste from Specific Sources					
Hazardous Industrial Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
		Indeno(1,2,3-cd)pyrene	193-39-5	0.0055	3.4
K148	Residues from coal tar distillation, including but not limited to, still bottoms.	Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
		Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
		Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
		Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
		Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
		Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
		Indeno(1,2,3-cd)pyrene	193-39-5	0.0055	3.4

**Notes to Schedule 1:**

<sup>1</sup> Treatment subcategories are shown for some wastes. In these cases, it is necessary to identify the treatment subcategory that most closely describes the particular waste for which treatment is required. The land disposal treatment requirements for that waste are those shown for that treatment subcategory.

<sup>2</sup> Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

<sup>3</sup> CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

<sup>4</sup> See Schedule 7 for a description of the treatment methods and treatment standards associated with each treatment code. In some cases, the entries in this Schedule may set out more than one treatment code for a regulated constituent. An entry may permit a choice of treatment methods. For example, the entry "CHOXD; BIODG; or CMBST" means that the waste may be treated using any of the treatment methods that are set out for those treatment codes in Schedule 7. An entry may require treatment methods to be applied in a particular sequence. For this purpose, the abbreviation "fb" means "followed by". For example, the entry "CHOXD fb CARBN" means that the waste must first be treated using the treatment method that is set out for CHOXD in Schedule 7 and, following that treatment, it must be treated using the treatment method that is set out for CARBN in Schedule 7. An entry may combine a choice of treatment methods and a requirement to apply treatment methods in a particular sequence (for example, "(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST").

<sup>5</sup> Concentration requirements for aqueous wastes are based on analysis of composite samples.

<sup>6</sup> Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

<sup>7</sup> Both Cyanides (Total) and Cyanides (Amenable) for non-aqueous wastes are to be analyzed using Method 9010 or 9012, found in "Test Methods for Evaluating Solid Waste, Physical/ Chemical Methods", United States Environmental Protection Agency Publication SW-846, with a sample size of 10 grams and a distillation time of one hour and 15 minutes.

<sup>8</sup> For these wastes, the treatment method described by the CMBST treatment code must be carried out at a facility that is authorized through a Certificate of Approval to treat these types of waste.

<sup>9</sup> Resource Conservation and Recovery Act (RCRA), United States Congress, 42 U.S.C. s/s 6901 et seq. (1976), Subtitle C, Code of Federal Regulations, 40CFR, Chapter I - Environmental Protection Agency, Subchapter I - Solid Wastes, Part 261 - Identification and Listing of Hazardous Waste.

<sup>10</sup> K175 non-aqueous wastes that have been treated in compliance with Schedule 1 land disposal treatment requirements must also be macroencapsulated in accordance with Schedule 8 (Alternative Treatment for Hazardous Debris), unless the waste is placed in:

- (1) A hazardous waste monofill containing only K175 wastes that meet all applicable Schedule 1 treatment standards; or
- (2) A dedicated hazardous waste landfill cell in which all other wastes being co-disposed are at pH ≤ 6.0.



**23. Schedule 1.1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 1.1**  
**EXEMPT HAZARDOUS INDUSTRIAL WASTES**

Industry and Site	Waste
ICI Canada Inc., Cornwall	Brine purification muds (K071), saturator and clarifier sludges only, without mixing with other wastes or materials) generated from mercury cells at the chloralkali chlorine plant.
Iron and steel industry, any site	Sludge generated by lime stabilization of spent pickle liquor (K062) generated by steel finishing operations within the iron and steel industry at steel works, blast furnaces (including coke ovens), rolling mills, iron and steel foundries, gray and ductile iron foundries, malleable iron foundries, steel investment foundries or other miscellaneous steel foundries or at facilities in the electrometallurgical products (except steel) industry, steel wire drawing and steel nails and spikes industry, cold-rolled steel sheet, strip and bars industry, or steel pipe and tubes industry.
Iron and steel industry, any site	Nonwastewater residues, such as slag, resulting from high temperature metals recovery (HTMR) processing of K061 or K062 waste, in units identified as rotary kilns, flame reactors, electric furnaces, plasma arc furnaces, slag reactors, rotary hearth furnace/electric furnace combinations or industrial furnaces.
Electroplating industry, any site	Nonwastewater residues, such as slag, resulting from high temperature metals recovery (HTMR) processing of F006 waste, in units identified as rotary kilns, flame reactors, electric furnaces, plasma arc furnaces, slag reactors, rotary hearth furnace/electric furnace combinations or industrial furnaces.
Organic chemical industry, any site	Biological treatment sludge from the treatment of organic waste (K156) and wastewaters (K157) from the production of carbamates and carbamoyl oximes.
Petroleum refining industry, any site	Catalyst inert support media separated from spent hydrotreating catalyst (K171) or spent hydrotreating catalyst (K172).

**24. Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 2 — PART A**  
**ACUTE HAZARDOUS WASTE CHEMICAL**

Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P026	5344-82-1	1-(o-Chlorophenyl)thiourea	1-(o-Chlorophenyl)thiourea	5344-82-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P081	55-63-0	1,2,3-Propanetriol, trinitrate	Nitroglycerin	55-63-0	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P042	51-43-4	1,2-Benzenediol,4-[1- hydroxy-2- (methylamino)ethyl]-	Epinephrine	51-43-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P067	75-55-8	1,2-Propylenimine	2-Methyl-aziridine	75-55-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P185	26419-73-8	1,3-Dithiolane-2- carboxaldehyde, 2,4- dimethyl-, O- [(methylamino)- carbonyl]oxime	Tirpate	26419-73-8	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 0.28
P004	309-00-2	1,4,5,8- Dimethanonaphthalene ,1,2,3,4,10,10-hexa- chloro-1,4,4a,5,8,8a,- hexahydro-, (1alpha,4alpha,4beta, 5alpha,8alpha,8beta)	Aldrin	309-00-2	0.021	0.066

Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P060	465-73-6	1,4,5,8-Dimethanonaphthalene, 1,2,3,4,10,10-hexachloro-1,4,4a,5,8,8a-hexahydro-, (1alpha,4alpha, 4abeta, 5beta, 8beta, 8abeta)-	Isodrin	465-73-6	0.021	0.066
P002	591-08-2	1-Acetyl-2-thiourea	1-Acetyl-2-thiourea	591-08-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P048	51-28-5	2,4-Dinitrophenol	2,4-Dinitrophenol	51-28-5	0.12	160
P051	72-20-8	2,7:3,6-Dimethanonaphth [2,3-b]oxirene, 3,4,5,6,9,9-hexachloro-1a,2,2a,3,6,6a,7,7a-octahydro-, (1alpha,2beta,2abeta, 3alpha,6alpha,6abeta,7beta, 7aalpha)-, & metabolites	Endrin Endrin aldehyde	72-20-8 7421-93-4	0.0028 0.025	0.13 0.13
P037	60-57-1	2,7:3,6-Dimethanonaphth[2,3-b]oxirene, 3,4,5,6,9,9-hexachloro-1a,2,2a,3,6,6a,7,7a-octahydro-, (1alpha,2beta,2alpha, 3beta,6beta,6alpha,7beta, 7aalpha)-[b]oxirene, 3,4,5,6,9,9-hexachloro-	Dieldrin	60-57-1	0.017	0.13
P045	39196-18-4	2-Butanone,3,3-dimethyl-1-methylthio-,O-[methylamino]carbonyl oxime	Thiofanox	39196-18-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P034	131-89-5	2-Cyclohexyl-4,6-dinitrophenol	2-Cyclohexyl-4,6-dinitrophenol	131-89-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P001	81-81-2	2H-1-Benzopyran-2-one, 4-hydroxy-3-(3-oxo-1-phenylbutyl)-, & salts, when present at concentrations greater than 0.3%	Warfarin	81-81-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P069	75-86-5	2-Methylactonitrile	2-Methylactonitrile	75-86-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P017	598-31-2	2-Propanone, 1-bromo-	Bromoacetone	598-31-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P005	107-18-6	2-Propen-1-ol	Allyl alcohol	107-18-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST

Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P003	107-02-8	2-Propenal	Acrolein	107-02-8	0.29	CMBST
P102	107-19-7	2-Propyn-1-ol	Propargyl alcohol	107-19-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P007	2763-96-4	3(2H)-Isoxazolone, 5- (aminomethyl)-	5-Aminomethyl 3- isoxazolol	2763-96-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P027	542-76-7	3-Chloropropionitrile	3-Chloropropionitrile	542-76-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P202	64-00-6	3-Isopropylphenyl N- methylcarbamate	m-Cumenyl methylcarbamate	64-00-6	0.056	1.4
P047	534-52-1	4,6-Dinitro-o-cresol, & salts	<b>Treatment Subcategory 1</b> 4,6-Dinitro-o-cresol:			
			4,6-Dinitro-o-cresol	543-52-1	0.28	160
			<b>Treatment Subcategory 2</b> 4,6-Dinitro-o-cresol salts:			
			4,6-Dinitro-o-cresol salts	NA	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P059	76-44-8	4,7-Methano-1H- indene, 1,4,5,6,7,8,8- heptachloro-3a,4,7,7a- tetrahydro-	Heptachlor	76-44-8	0.0012	0.066
			Heptachlor epoxide	1024-57-3	0.016	0.066
P008	504-24-5	4-Aminopyridine	4-Aminopyridine	504-24-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P008	504-24-5	4-Pyridinamine	4-Aminopyridine	504-24-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P007	2763-96-4	5-(Aminomethyl)-3- isoxazolol	5-Aminomethyl 3- isoxazolol	2763-96-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P050	115-29-7	6,9-Methano-2,4,3- benzodioxathiepin, 6,7,8,9, 10,10- hexachloro- 1,5,5a,6,9,9a- hexahydro-, 3-oxide	Endosulfan I	939-98-8	0.023	0.066
			Endosulfan II	33213-6-5	0.029	0.13
			Endosulfan sulfate	1031-07-8	0.029	0.13
P127	1563-66-2	7-Benzofuranol, 2,3- dihydro-2,2-dimethyl-, methylcarbamate	Carbofuran	1563-66-2	0.006	0.14
P088	145-73-3	7- Oxabicyclo[2.2.1]hept ane-2,3-dicarboxylic acid	Endothall	145-73-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P023	107-20-0	Acetaldehyde, chloro-	Chloroacetaldehyde	107-20-0	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST



Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P057	640-19-7	Acetamide, 2-fluoro-	Fluoroacetamide	640-19-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P002	591-08-2	Acetamide, N-(aminothioxomethyl)-	1-Acetyl-2-thiourea	591-08-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P058	62-74-8	Acetic acid, fluoro-, sodium salt	Fluoroacetic acid, sodium salt	62-74-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P003	107-02-8	Acrolein	Acrolein	107-02-8	0.29	CMBST
P070	116-06-3	Aldicarb	Aldicarb	116-06-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P203	1646-88-4	Aldicarb sulfone	Aldicarb sulfone	1646-88-4	0.056	0.28
P004	309-00-2	Aldrin	Aldrin	309-00-2	0.021	0.066
P005	107-18-6	Allyl alcohol	Allyl alcohol	107-18-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P046	122-09-8	alpha,alpha-Dimethylphenethylamine	alpha, alpha-Dimethylphenethylamine	122-09-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P072	86-88-4	alpha-Naphthylthiourea	1-Naphthyl-2-thiourea	86-88-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P006	20859-73-8	Aluminum phosphide	Aluminum phosphide	20859-73-8	CHOXD; CHRED; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P009	131-74-8	Ammonium picrate	Ammonium picrate	131-74-8	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P119	7803-55-6	Ammonium vanadate	Vanadium (measured in aqueous wastes only)	7440-62-2	4.3	STABL
P099	506-61-6	Argentate(1-), bis(cyano-C)-, potassium	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
			Silver	7440-22-4	0.43	0.14 mg/L TCLP
P010	7778-39-4	Arsenic acid H <sub>3</sub> AsO <sub>4</sub>	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
P012	1327-53-3	Arsenic oxide As <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
P011	1303-28-2	Arsenic oxide As <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
P011	1303-28-2	Arsenic pentoxide	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
P012	1327-53-3	Arsenic trioxide	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
P038	692-42-2	Arsine, diethyl-	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
P036	696-28-6	Arsonous dichloride, phenyl-	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
P054	151-56-4	Aziridine	Aziridine	151-56-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P067	75-55-8	Aziridine, 2-methyl-	2-Methyl-aziridine	75-55-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST

Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P013	542-62-1	Barium cyanide	Barium	7440-39-3	NA	21 mg/L TCLP
			Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P024	106-47-8	Benzenamine, 4-chloro-	p-Chloroaniline	106-47-8	0.46	16
P077	100-01-6	Benzenamine, 4-nitro-	p-Nitroaniline	100-01-6	0.028	28
P028	100-44-7	Benzene, (chloromethyl)-	Benzyl chloride	100-44-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P046	122-09-8	Benzeneethanamine, alpha,alpha-dimethyl-	alpha, alpha-Dimethylphenethylamine	122-09-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P014	108-98-5	Benzenethiol	Thiophenol (Benzene thiol)	108-98-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P188	57-64-7	Benzoic acid, 2-hydroxy-, compd. With (3aS-cis)-1,2,3,3a,8,8a-hexahydro-1,3a,8-trimethylpyrrolo[2,3-b]indol-5-yl methylcarbamate ester (1:1)	Physostigmine salicylate	57-64-7	0.056	1.4
P028	100-44-7	Benzyl chloride	Benzyl chloride	100-44-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P015	7440-41-7	Beryllium powder	Beryllium	7440-41-7	RMETL; or RTHRM	RMETL; or RTHRM
P017	598-31-2	Bromoacetone	Bromoacetone	598-31-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P018	357-57-3	Brucine	Brucine	357-57-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P021	592-01-8	Calcium cyanide	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P021	592-01-8	Calcium cyanide Ca(CN) <sub>2</sub>	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P189	55285-14-8	Carbamic acid, [(dibutylamino)-thio]methyl-, 2,3-dihydro-2,2-dimethyl-7-benzofuran-yl ester	Carbosulfan	55285-14-8	0.028	1.4
P191	644-64-4	Carbamic acid, dimethyl-, 1-[(dimethyl-amino)carbonyl]-5-methyl-1H-pyrazol-3-yl ester	Dimetilan	644-64-4	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 1.4
P190	1129-41-5	Carbamic acid, methyl-, 3-methylphenyl ester	Metolcarb	1129-41-5	0.056	1.4

Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P192	119-38-0	Carbamic acid, dimethyl-, 3-methyl-1-(1-methylethyl)-1H-pyrazol-5-yl ester	Isolan	119-38-0	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 1.4
P127	1563-66-2	Carbofuran	Carbofuran	1563-66-2	0.006	0.14
P022	75-15-0	Carbon disulfide	Carbon disulfide	75-15-0	3.8	CMBST or 4.8 mg/L TCLP
P095	75-44-5	Carbonic dichloride	Phosgene	75-44-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P189	55285-14-8	Carbosulfan	Carbosulfan	55285-14-8	0.028	1.4
P023	107-20-0	Chloroacetaldehyde	Chloroacetaldehyde	107-20-0	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P029	544-92-3	Copper cyanide	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P029	544-92-3	Copper cyanide Cu(CN)	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P030	N/A	Cyanides (soluble cyanide salts), not otherwise specified	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P031	460-19-5	Cyanogen	Cyanogen	460-19-5	CHOXD; WETOX; or CMBST	CHOXD; WETOX; or CMBST
P033	506-77-4	Cyanogen chloride	Cyanogen chloride	506-77-4	CHOXD; WETOX; or CMBST	CHOXD; WETOX; or CMBST
P033	506-77-4	Cyanogen chloride (CN)Cl	Cyanogen chloride	506-77-4	CHOXD; WETOX; or CMBST	CHOXD; WETOX; or CMBST
P016	542-88-1	Dichloromethyl ether	Dichloromethyl ether	542-88-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P036	696-28-6	Dichlorophenylarsine	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
P037	60-57-1	Dieldrin	Dieldrin	60-57-1	0.017	0.13
P038	692-42-2	Diethylarsine	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
P041	311-45-5	Diethyl-p-nitrophenyl phosphate	Diethyl-p-nitrophenyl phosphate	311-45-5	CARBON; or CMBST	CMBST
P043	55-91-4	Diisopropylfluorophosphate (DFP)	Diisopropylfluorophosphate (DFP)	55-91-4	CARBON; or CMBST	CMBST
P044	60-51-5	Dimethoate	Dimethoate	60-51-5	CARBON; or CMBST	CMBST
P191	644-64-4	Dimetilan	Dimetilan	644-64-4	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 1.4
P020	88-85-7	Dinoseb	2-sec-Butyl-4,6-dinitrophenol (Dinoseb)	88-85-7	0.066	2.5
P085	152-16-9	Diphosphoramidate, octamethyl-	Octamethylpyrophosphate	152-16-9	CARBON; or CMBST	CMBST
P111	107-49-3	Diphosphoric acid, tetraethyl ester	Tetraethylpyrophosphate	107-49-3	CARBON; or CMBST	CMBST
P039	298-04-4	Disulfoton	Disulfoton	298-04-4	0.017	6.2



Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P049	541-53-7	Dithiobiuret	Dithiobiuret	541-53-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P050	115-29-7	Endosulfan	Endosulfan I	939-98-8	0.023	0.066
			Endosulfan II	33213-6-5	0.029	0.13
			Endosulfan sulfate	1031-07-8	0.029	0.13
P088	145-73-3	Endothall	Endothall	145-73-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P051	72-20-8	Endrin	Endrin	72-20-8	0.0028	0.13
			Endrin aldehyde	7421-93-4	0.025	0.13
P051	72-20-8	Endrin, & metabolites	Endrin	72-20-8	0.0028	0.13
			Endrin aldehyde	7421-93-4	0.025	0.13
P042	51-43-4	Epinephrine	Epinephrine	51-43-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P031	460-19-5	Ethanedinitrile	Cyanogen	460-19-5	CHOXD: WETOX; or CMBST	CHOXD: WETOX; or CMBST
P194	23135-22-0	Ethanimidothioic acid, 2-(dimethylamino)-N- [[[(methylamino)carbon yl]oxy]-2-oxo-, methyl ester	Oxamyl	23135-22-0	0.056	0.28
P066	16752-77-5	Ethanimidothioic acid, N- [[[(methylamino)carbon yl]oxy]-,methyl ester	Methomyl	16752-77-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P101	107-12-0	Ethyl cyanide	Ethyl cyanide (Propanenitrile)	107-12-0	0.24	360
P054	151-56-4	Ethyleneimine	Aziridine	151-56-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P097	52-85-7	Famphur	Famphur	52-85-7	0.017	15
P056	7782-41-4	Fluorine	Fluoride (measured in aqueous wastes only)	16984-48-8	35	ADGAS fb NEUTR
P057	640-19-7	Fluoroacetamide	Fluoroacetamide	640-19-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P058	62-74-8	Fluoroacetic acid, sodium salt	Fluoroacetic acid, sodium salt	62-74-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P198	23422-53-9	Formetanate hydrochloride	Formetanate hydrochloride	23422-53-9	0.056	1.4
P197	17702-57-7	Formparanate	Formparante	17702-57-7	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 1.4

Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P065	628-86-4	Fulminic acid, mercury(2+) salt	<b>Treatment Subcategory 1</b> Mercury fulminate non-aqueous wastes, regardless of their total mercury content, that are not incinerator residues or are not residues from RMERC: Mercury 7439-97-6 NA IMERC <b>Treatment Subcategory 2</b> Mercury fulminate non-aqueous wastes that are either incinerator residues or are residues from RMERC; and contain greater than or equal to 260 mg/kg total mercury: Mercury 7439-97-6 NA RMERC <b>Treatment Subcategory 3</b> Mercury fulminate non-aqueous wastes that are residues from RMERC and contain less than 260 mg/kg total mercury: Mercury 7439-97-6 NA 0.20 mg/L TCLP <b>Treatment Subcategory 4</b> Mercury fulminate non-aqueous wastes that are incinerator residues and contain less than 260 mg/kg total mercury: Mercury 7439-97-6 NA 0.025 mg/L TCLP <b>Treatment Subcategory 5</b> All mercury fulminate aqueous wastes: Mercury 7439-97-6 0.15 NA			
P059	76-44-8	Heptachlor	Heptachlor	76-44-8	0.0012	0.066
P062	757-58-4	Hexaethyl tetraphosphate	Hexaethyl tetraphosphate	757-58-4	0.016	0.066
P068	60-34-4	Hydrazine, methyl-	Methyl hydrazine	60-34-4	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P116	79-19-6	Hydrazinecarbothioamide	Thiosemicarbazide	79-19-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P063	74-90-8	Hydrocyanic acid	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P063	74-90-8	Hydrogen cyanide	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P096	7803-51-2	Hydrogen phosphide	Phosphine	7803-51-2	CHOXD; CHRED; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P060	465-73-6	Isodrin	Isodrin	465-73-6	0.021	0.066
P192	119-38-0	Isolan	Isolan	119-38-0	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 1.4
P196	15339-36-3	Manganese dimethyl dithiocarbamate	Dithiocarbamates (total)	NA	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.028	CMBST or 28
P196	15339-36-3	Manganese, bis(dimethylcarbamodithioato-S,S')-	Dithiocarbamates (total)	NA	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.028	CMBST or 28
P202	64-00-6	M-Cumenyl methylcarbamate	m-Cumenyl methylcarbamate	64-00-6	0.056	1.4
P065	628-86-4	Mercury fulminate	See Fulminic acid, mercury(2+) salt			

Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P092	62-38-4	Mercury, (acetato-O)phenyl-	<b>Treatment Subcategory 1</b> Phenyl mercuric acetate non-aqueous wastes, regardless of their total mercury content, that are not incinerator residues or are not residues from RMERC:			
			Mercury	7439-97-6	NA	IMERC; or RMERC
			<b>Treatment Subcategory 2</b> Phenyl mercuric acetate non-aqueous wastes that are either incinerator residues or are residues from RMERC; and still contain greater than or equal to 260 mg/kg total mercury:			
			Mercury	7439-97-6	NA	RMERC
			<b>Treatment Subcategory 3</b> Phenyl mercuric acetate non-aqueous wastes that are residues from RMERC and contain less than 260 mg/kg total mercury:			
			Mercury	7439-97-6	NA	0.20 mg/L TCLP
			<b>Treatment Subcategory 4</b> Phenyl mercuric acetate non-aqueous wastes that are incinerator residues and contain less than 260 mg/kg total mercury:			
			Mercury	7439-97-6	NA	0.025 mg/L TCLP
			<b>Treatment Subcategory 5</b> All phenyl mercuric acetate aqueous wastes:			
			Mercury	7439-97-6	0.15	NA
P082	62-75-9	Methanamine, N-methyl-N-nitroso-	N-Nitrosodimethylamine	62-75-9	0.4	2.3
P064	624-83-9	Methane, isocyanato-	Isocyanic acid, ethyl ester	624-83-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P016	542-88-1	Methane, oxybis[chloro-	Dichloromethyl ether	542-88-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P112	509-14-8	Methane, tetranitro-	Tetranitromethane	509-14-8	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P118	75-70-7	Methanethiol, trichloro-	Trichloromethanethiol	75-70-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P197	17702-57-7	Methanimidamide,N,N-dimethyl-N'-[2-methyl-4-[[[(methylamino)carbonyl]oxy]phenyl]-	Formparante	17702-57-7	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 1.4
P198	23422-53-9	Methanimidamide,N,N-dimethyl-N'-[3-[[[(methylamino)-carbonyl]oxy]phenyl]-, monohydrochloride	Formetanate hydrochloride	23422-53-9	0.056	1.4
P199	2032-65-7	Methiocarb	Methiocarb	2032-65-7	0.056	1.4
P066	16752-77-5	Methomyl	Methomyl	16752-77-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P068	60-34-4	Methyl hydrazine	Methyl hydrazine	60-34-4	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST



Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P064	624-83-9	Methyl isocyanate	Isocyanic acid, ethyl ester	624-83-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P071	298-00-0	Methyl parathion	Methyl parathion	298-00-0	0.014	4.6
P190	1129-41-5	Metolcarb	Metolcarb	1129-41-5	0.056	1.4
P128	315-18-4	Mexacarbate	Mexacarbate	315-18-4	0.056	1.4
P073	13463-39-3	Nickel carbonyl	Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
P073	13463-39-3	Nickel carbonyl Ni(CO) <sub>4</sub> , (T-4)-	Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
P074	557-19-7	Nickel cyanide	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
			Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
P074	557-19-7	Nickel cyanide Ni(CN) <sub>2</sub>	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
			Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
P075	54-11-5	Nicotine, & salts	Nicotine and salts	54-11-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P076	10102-43-9	Nitric oxide	Nitric oxide	10102-43-9	ADGAS	ADGAS
P078	10102-44-0	Nitrogen dioxide	Nitrogen dioxide	10102-44-0	ADGAS	ADGAS
P076	10102-43-9	Nitrogen oxide NO	Nitric oxide	10102-43-9	ADGAS	ADGAS
P078	10102-44-0	Nitrogen oxide NO <sub>2</sub>	Nitrogen dioxide	10102-44-0	ADGAS	ADGAS
P081	55-63-0	Nitroglycerine	Nitroglycerin	55-63-0	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P082	62-75-9	N- Nitrosodimethylamine	N- Nitrosodimethylamine	62-75-9	0.4	2.3
P084	4549-40-0	N- Nitrosomethylvinylami ne	N- Nitrosomethylvinylami ne	4549-40-0	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P040	297-97-2	O,O-Diethyl O- pyrazinyl O- phosphorothioate	O,O-Diethyl O- pyrazinyl O- phosphorothioate	297-97-2	CARBN; or CMBST	CMBST
P085	152-16-9	Octamethylpyrophosp horamide	Octamethylpyrophosp horamide	152-16-9	CARBN; or CMBST	CMBST
P087	20816-12-0	Osmium oxide OsO <sub>4</sub> , (T-4)-	Osmium tetroxide	20816-12-0	RMETL; or RTHRM	RMETL; or RTHRM
P087	20816-12-0	Osmium tetroxide	Osmium tetroxide	20816-12-0	RMETL; or RTHRM	RMETL; or RTHRM
P194	23135-22-0	Oxamyl	Oxamyl	23135-22-0	0.056	0.28
P089	56-38-2	Parathion	Parathion	56-38-2	0.014	4.6
P024	106-47-8	p-Chloroaniline	p-Chloroaniline	106-47-8	0.46	16
P020	88-85-7	Phenol, 2-(1- methylpropyl)-4,6- dinitro-	2-sec-Butyl-4,6- dinitrophenol (Dinoseb)	88-85-7	0.066	2.5
P009	131-74-8	Phenol, 2,4,6-trinitro-, ammonium salt	Ammonium picrate	131-74-8	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P048	51-28-5	Phenol, 2,4-dinitro-	2,4-Dinitrophenol	51-28-5	0.12	160
P034	131-89-5	Phenol, 2-cyclohexyl- 4,6-dinitro-	2-Cyclohexyl-4,6- dinitrophenol	131-89-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P047	534-52-1	Phenol, 2-methyl-4,6- dinitro-, & salts	See 4,6-Dinitro-o-cresol, & salts			

Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P202	64-00-6	Phenol, 3-(1-methylethyl)-, methyl carbamate	m-Cumenyl methylcarbamate	64-00-6	0.056	1.4
P201	2631-37-0	Phenol, 3-methyl-5-(1-methylethyl)-,methyl carbamate	Promecarb	2631-37-0	0.056	1.4
P199	2032-65-7	Phenol,(3,5-dimethyl-4-(methylthio)-,methylcarbamate	Methiocarb	2032-65-7	0.056	1.4
P128	315-18-4	Phenol,4-(dimethylamino)-3,5-dimethyl-, methylcarbamate (ester)	Mexacarbate	315-18-4	0.056	1.4
P092	62-38-4	Phenylmercury acetate	See Mercury, (acetato-O)phenyl-			
P093	103-85-5	Phenylthiourea	Phenylthiourea	103-85-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P094	298-02-2	Phorate	Phorate	298-02-2	0.021	4.6
P095	75-44-5	Phosgene	Phosgene	75-44-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P096	7803-51-2	Phosphine	Phosphine	7803-51-2	CHOXD; CHRED; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P041	311-45-5	Phosphoric acid, diethyl 4-nitrophenyl ester	Diethyl-p-nitrophenyl phosphate	311-45-5	CARBAN; or CMBST	CMBST
P094	298-02-2	Phosphorodithioic acid, O,O-diethyl S-[(ethylthio)methyl] ester	Phorate	298-02-2	0.021	4.6
P039	298-04-4	Phosphorodithioic acid, O,O-diethyl S-[2-(ethylthio)ethyl] ester	Disulfoton	298-04-4	0.017	6.2
P044	60-51-5	Phosphorodithioic acid,O,O-dimethylS-[2-(methylamino)-2-oxoethyl] ester	Dimethoate	60-51-5	CARBAN; or CMBST	CMBST
P043	55-91-4	Phosphorofluoridic acid, bis(1-methylethyl) ester	Diisopropylfluorophosphate (DFP)	55-91-4	CARBAN; or CMBST	CMBST
P071	298-00-0	Phosphorothioic acid, O,O,-dimethyl O-(4-nitrophenyl) ester	Methyl parathion	298-00-0	0.014	4.6
P089	56-38-2	Phosphorothioic acid, O,O-diethyl O-(4-nitrophenyl) ester	Parathion	56-38-2	0.014	4.6
P040	297-97-2	Phosphorothioic acid, O,O-diethyl O-pyrazinyl ester	O,O-Diethyl O-pyrazinyl phosphorothioate	297-97-2	CARBAN; or CMBST	CMBST
P097	52-85-7	Phosphorothioic acid, O-[4-[(dimethylamino)sulfonyl]phenyl] O,O-r dimethyl ester	Famphur	52-85-7	0.017	15
P188	57-64-7	Physostigmine salicylate.	Physostigmine salicylate	57-64-7	0.056	1.4

Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P204	57-47-6	Physostigmine.	Physostigmine	57-47-6	0.056	1.4
P110	78-00-2	Plumbane, tetraethyl-	Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
P077	100-01-6	p-Nitroaniline	p-Nitroaniline	100-01-6	0.028	28
P098	151-50-8	Potassium cyanide	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P098	151-50-8	Potassium cyanide K(CN)	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P099	506-61-6	Potassium silver cyanide	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
			Silver	7440-22-4	0.43	0.14 mg/L TCLP
P201	2631-37-0	Promecarb	Promecarb	2631-37-0	0.056	1.4
P203	1646-88-4	Propanal,2-methyl-2- (methyl-sulfonyl)-,O- [(methylamino)carbon yl] oxime	Aldicarb sulfone	1646-88-4	0.056	0.28
P070	116-06-3	Propanal,2-methyl-2- (methylthio)-,O- [(methylamino)carbon yl]oxime	Aldicarb	116-06-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P101	107-12-0	Propanenitrile	Ethyl cyanide (Propanenitrile)	107-12-0	0.24	360
P069	75-86-5	Propanenitrile, 2- hydroxy-2-methyl-	2-Methylactonitrile	75-86-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P027	542-76-7	Propanenitrile, 3- chloro-	3-Chloropropionitrile	542-76-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P102	107-19-7	Propargyl alcohol	Propargyl alcohol	107-19-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P075	54-11-5	Pyridine, 3-(1-methyl- 2-pyrrolidinyl)-, (S)-, & salts	Nicotine and salts	54-11-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P204	57-47-6	Pyrrolo[2,3-b]indol-5- ol,1,2,3,3a,8,8a- hexahydro-1,3a,8- trimethyl- ,methylcarbamate (ester),(3aS-cis)-	Physostigmine	57-47-6	0.056	1.4
P114	12039-52-0	Selenious acid, dithallium(1+) salt	Selenium	7782-49-2	0.82	5.7 mg/L TCLP
P103	630-10-4	Selenourea	Selenium	7782-49-2	0.82	5.7 mg/L TCLP
P104	506-64-9	Silver cyanide	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
			Silver	7440-22-4	0.43	0.14 mg/L TCLP
P104	506-64-9	Silver cyanide Ag(CN)	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
			Silver	7440-22-4	0.43	0.14 mg/L TCLP
P105	26628-22-8	Sodium azide	Sodium azide	26628-22-8	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P106	143-33-9	Sodium cyanide	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30



Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P106	143-33-9	Sodium cyanide Na(CN)	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P108	57-24-9	Strychnidin-10-one, & salts	Strychnine and salts	57-24-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P018	357-57-3	Strychnidin-10-one, 2,3-dimethoxy-	Brucine	357-57-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P108	57-24-9	Strychnine, & salts	Strychnine and salts	57-24-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P115	7446-18-6	Sulfuric acid, dithallium(1+) salt	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
P110	78-00-2	Tetraethyl lead	Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
P111	107-49-3	Tetraethyl pyrophosphate	Tetraethylpyrophosphate	107-49-3	CARBN; or CMBST	CMBST
P109	3689-24-5	Tetraethyldithiopyrophosphate	Tetraethyldithiopyrophosphate	3689-24-5	CARBN; or CMBST	CMBST
P112	509-14-8	Tetranitromethane	Tetranitromethane	509-14-8	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P062	757-58-4	Tetraphosphoric acid, hexaethyl ester	Hexaethyl tetraphosphate	757-58-4	CARBN; or CMBST	CMBST
P113	1314-32-5	Thallic oxide	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
P113	1314-32-5	Thallium oxide Tl <sub>2</sub> O <sub>3</sub>	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
P114	12039-52-0	Thallium(I) selenite	Selenium	7782-49-2	0.82	5.7 mg/L TCLP
P115	7446-18-6	Thallium(I) sulfate	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
P109	3689-24-5	Thiodiphosphoric acid, tetraethyl ester	Tetraethyldithiopyrophosphate	3689-24-5	CARBN; or CMBST	CMBST
P045	39196-18-4	Thiofanox	Thiofanox	39196-18-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P049	541-53-7	Thioimidodicarbonic diamide [(H <sub>2</sub> N)C(S)] <sub>2</sub> NH	Dithiobiuret	541-53-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P014	108-98-5	Thiophenol	Thiophenol (Benzene thiol)	108-98-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P116	79-19-6	Thiosemicarbazide	Thiosemicarbazide	79-19-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P026	5344-82-1	Thiourea, (2-chlorophenyl)-	1-(o-Chlorophenyl)thiourea	5344-82-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P072	86-88-4	Thiourea, 1-naphthalenyl-	1-Naphthyl-2-thiourea	86-88-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST

Acute Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
P093	103-85-5	Thiourea, phenyl-	Phenylthiourea	103-85-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P185	26419-73-8	Tirpate	Tirpate	26419-73-8	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 0.28
P123	8001-35-2	Toxaphene	Toxaphene	8001-35-2	0.0095	2.6
P118	75-70-7	Trichloromethanethiol	Trichloromethanethiol	75-70-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P119	7803-55-6	Vanadic acid, ammonium salt	Vanadium (measured in aqueous wastes only)	7440-62-2	4.3	STABL
P120	1314-62-1	Vanadium oxide, V <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	Vanadium (measured in aqueous wastes only)	7440-62-2	4.3	STABL
P120	1314-62-1	Vanadium pentoxide	Vanadium (measured in aqueous wastes only)	7440-62-2	4.3	STABL
P084	4549-40-0	Vinylamine, N- methyl-N-nitroso-	N- Nitrosomethylvinylami ne	4549-40-0	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P001	81-81-2	Warfarin, & salts, when present at concentrations greater than 0.3%	Warfarin	81-81-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
P121	557-21-1	Zinc cyanide	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P121	557-21-1	Zinc cyanide Zn(CN) <sub>2</sub>	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2	590
			Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
P122	1314-84-7	Zinc phosphide Zn <sub>3</sub> P <sub>2</sub> , when present at concentrations greater than 10%	Zinc Phosphide	1314-84-7	CHOXD; CHRED; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
P205	137-30-4	Zinc, bis(dimethylcarbami dioato-S,S')-	Dithiocarbamates (total)	NA	0.028	28
P205	137-30-4	Ziram	Dithiocarbamates (total)	NA	0.028	28

**Notes to Part A of Schedule 2:**

<sup>1</sup> Treatment subcategories are shown for some wastes. In these cases, it is necessary to identify the treatment subcategory that most closely describes the particular waste for which treatment is required. The land disposal treatment requirements for that waste are those shown for that treatment subcategory.

<sup>2</sup> Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

<sup>3</sup> CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

<sup>4</sup> See Schedule 7 for a description of the treatment methods and treatment standards associated with each treatment code. In some cases, the entries in this Schedule may set out more than one treatment code for a regulated constituent. An entry may

permit a choice of treatment methods. For example, the entry "CHOXD; BIODG; or CMBST" means that the waste may be treated using any of the treatment methods that are set out for those treatment codes in Schedule 7. An entry may require treatment methods to be applied in a particular sequence. For this purpose, the abbreviation "fb" means "followed by". For example, the entry "CHOXD fb CARBN" means that the waste must first be treated using the treatment method that is set out for CHOXD in Schedule 7 and, following that treatment, it must be treated using the treatment method that is set out for CARBN in Schedule 7. An entry may combine a choice of treatment methods and a requirement to apply treatment methods in a particular sequence (for example, "(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST").

<sup>5</sup> Concentration requirements for aqueous wastes are based on analysis of composite samples.

<sup>6</sup> Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

<sup>7</sup> Both Cyanides (Total) and Cyanides (Amenable) for non-aqueous wastes are to be analyzed using Method 9010 or 9012, found in "Test Methods for Evaluating Solid Waste, Physical/ Chemical Methods", United States Environmental Protection Agency Publication SW-846, with a sample size of 10 grams and a distillation time of one hour and 15 minutes.

### SCHEDULE 2 — PART B HAZARDOUS WASTE CHEMICAL

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U021	92-87-5	[1,1-Biphenyl]-4,4-diamine	Benzidine	92-87-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U073	91-94-1	[1,1'-Biphenyl]-4,4'-diamine, 3,3'-dichloro-	3,3'-Dichlorobenzidine	91-94-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U091	119-90-4	[1,1'-Biphenyl]-4,4'-diamine, 3,3'-dimethoxy-	3,3'-Dimethoxybenzidine	119-90-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U095	119-93-7	[1,1'-Biphenyl]-4,4'-diamine, 3,3'-dimethyl-	3,3'-Dimethylbenzidine	119-93-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U208	630-20-6	1,1,1,2-Tetrachloroethane	1,1,1,2-Tetrachloroethane	630-20-6	0.057	6.0
U209	79-34-5	1,1,2,2-Tetrachloroethane	1,1,2,2-Tetrachloroethane	79-34-5	0.057	6.0
U227	79-00-5	1,1,2-Trichloroethane	1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.054	6.0
U078	75-35-4	1,1-Dichloroethylene	1,1-Dichloroethylene	75-35-4	0.025	6.0
U098	57-14-7	1,1-Dimethylhydrazine	1,1-Dimethylhydrazine	57-14-7	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U207	95-94-3	1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	14
U085	1464-53-5	1,2:3,4-Diepoxybutane	1,2:3,4-Diepoxybutane	1464-53-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U069	84-74-2	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dibutyl ester	Di-n-butyl phthalate	84-74-2	0.057	28
U088	84-66-2	1,2-Benzenedicarboxylic acid, diethyl ester	Diethyl phthalate	84-66-2	0.20	28



Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U102	131-11-3	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dimethyl ester	Dimethyl phthalate	131-11-3	0.047	28
U107	117-84-0	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dioctyl ester	Di-n-octyl phthalate	117-84-0	0.017	28
U028	117-81-7	1,2-Benzenedicarboxylic acid, bis(2-ethylhexyl) ester	bis(2-Ethylhexyl) phthalate	117-81-7	0.28	28
U202	81-07-2	1,2-Benzisothiazol-3(2H)-one, 1,1-dioxide, & salts	Saccharin	81-07-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U066	96-12-8	1,2-Dibromo-3-chloropropane	1,2-Dibromo-3-chloropropane	96-12-8	0.11	15
U079	156-60-5	1,2-Dichloroethylene	trans-1,2-Dichloroethylene	156-60-5	0.054	30
U099	540-73-8	1,2-Dimethylhydrazine	1,2-Dimethylhydrazine	540-73-8	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U109	122-66-7	1,2-Diphenylhydrazine	1,2-Diphenylhydrazine	122-66-7	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; CMBST or 0.087	CHOXD; CHRED; or CMBST
U155	91-80-5	1,2-Ethanediamine, N,N-dimethyl-N'-2-pyridinyl-N'-(2-thienylmethyl)-	Methapyrilene	91-80-5	0.081	1.5
U193	1120-71-4	1,2-Oxathiolane, 2,2-dioxide	1,3-Propane sultone	1120-71-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U142	143-50-0	1,3,4-Metheno-2H-cyclobuta[cd]pentalen-2-one, 1,1a,3,3a,4,5,5,5a,5b,6-decachlorooctahydro-	Kepone	143-50-0	0.0011	0.13
U234	99-35-4	1,3,5-Trinitrobenzene	1,3,5-Trinitrobenzene	99-35-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U182	123-63-7	1,3,5-Trioxane, 2,4,6-trimethyl-	Paraldehyde	123-63-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U201	108-46-3	1,3-Benzenediol	Resorcinol	108-46-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U364	22961-82-6	1,3-Benzodioxol-4-ol, 2,2-dimethyl-,	Bendiocarb phenol	22961-82-6	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 1.4

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U278	22781-23-3	1,3-Benzodioxol-4-ol, 2,2-dimethyl-,methyl carbamate	Bendiocarb	22781-23-3	0.056	1.4
U141	120-58-1	1,3-Benzodioxole, 5- (1-propenyl)-	Isosafrole	120-58-1	0.081	2.6
U203	94-59-7	1,3-Benzodioxole, 5- (2-propenyl)-	Safrole	94-59-7	0.081	22
U090	94-58-6	1,3-Benzodioxole, 5- propyl-	Dihydrosafrole	94-58-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U128	87-68-3	1,3-Butadiene, 1,1,2,3,4,4- hexachloro-	Hexachlorobutadiene	87-68-3	0.055	5.6
U130	77-47-4	1,3-Cyclopentadiene, 1,2,3,4,5,5- hexachloro-	Hexachlorocyclopentadiene	77-47-4	0.057	2.4
U084	542-75-6	1,3-Dichloropropene	cis-1,3-Dichloropropylene	10061-01-5	0.036	18
			trans-1,3-Dichloropropylene	10061-02-6	0.036	18
U190	85-44-9	1,3-Isobenzofurandione	Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid)	100-21-0; 85- 44-9	0.055	28
U186	504-60-9	1,3-Pentadiene	1,3-Pentadiene	504-60-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U193	1120-71-4	1,3-Propane sultone	1,3-Propane sultone	1120-71-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U074	764-41-0	1,4-Dichloro-2-butene	cis-1,4-Dichloro-2-butene	1476-11-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
			trans-1,4-Dichloro-2-butene	764-41-0	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U108	123-91-1	1,4-Diethylenoxide	1,4-Dioxane	123-91-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 12	CMBST or 170
U108	123-91-1	1,4-Dioxane	1,4-Dioxane	123-91-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 12	CMBST or 170
U166	130-15-4	1,4-Naphthalenedione	1,4-Naphthoquinone	130-15-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U166	130-15-4	1,4-Naphthoquinone	1,4-Naphthoquinone	130-15-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U172	924-16-3	1-Butanamine, N- butyl-N-nitroso-	N-Nitrosodi-n- butylamine	924-16-3	0.04	17

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U031	71-36-3	1-Butanol	n-Butyl alcohol	71-36-3	5.6	2.6
U011	61-82-5	1H-1,2,4-Triazol-3-amine	Amitrole	61-82-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U186	504-60-9	1-Methylbutadiene	1,3-Pentadiene	504-60-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U167	134-32-7	1-Naphthalenamine	1-Naphthylamine	134-32-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U279	63-25-2	1-Naphthalenol, methylcarbamate	Carbaryl	63-25-2	0.006	0.14
U194	107-10-8	1-Propanamine	n-Propylamine	107-10-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U111	621-64-7	1-Propanamine, N-nitroso-N-propyl-	Di-n-propyl nitrosamine	621-64-7	0.40	14
U110	142-84-7	1-Propanamine, N-propyl-	Dipropylamine	142-84-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U235	126-72-7	1-Propanol, 2,3-dibromo-, phosphate (3:1)	tris-(2,3-Dibromopropyl)-phosphate	126-72-7	0.11	0.10
U140	78-83-1	1-Propanol, 2-methyl-	Isobutyl alcohol	78-83-1	5.6	170
U243	1888-71-7	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexachloro-	Hexachloropropylene	1888-71-7	0.035	30
U084	542-75-6	1-Propene, 1,3-dichloro-	cis-1,3-Dichloropropylene	10061-01-5	0.036	18
			trans-1,3-Dichloropropylene	10061-02-6	0.036	18
U085	1464-53-5	2,2-Bioxirane	1,2,3,4-Diepoxybutane	1464-53-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
See F027	58-90-2	2,3,4,6-Tetrachlorophenol	See F027 in Schedule 1			
U237	66-75-1	2,4-(1H,3H)-Pyrimidinedione, 5-[bis(2-chloroethyl)amino]-	Uracil mustard	66-75-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
See F027	93-76-5	2,4,5-T	See F027 in Schedule 1			
See F027	95-95-4	2,4,5-Trichlorophenol	See F027 in Schedule 1			
See F027	88-06-2	2,4,6-Trichlorophenol	See F027 in Schedule 1			
U240	94-75-7	2,4-D, salts & esters	<b>Treatment Subcategory 1</b> 2,4-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid):			
			2,4-D(2,4-Dichlorophenoxyacetic acid)	94-75-7	0.72	10



Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
			<b>Treatment Subcategory 2</b> 2,4-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid) salts and esters:			
			2,4-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid) salts and esters	NA	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U081	120-83-2	2,4-Dichlorophenol	2,4-Dichlorophenol	120-83-2	0.044	14
U101	105-67-9	2,4-Dimethylphenol	2,4-Dimethylphenol	105-67-9	0.036	14
U105	121-14-2	2,4-Dinitrotoluene	2,4-Dinitrotoluene	121-14-2	0.32	140
U197	106-51-4	2,5-Cyclohexadiene-1,4-dione	p-Benzoquinone	106-51-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U147	108-31-6	2,5-Furandione	Maleic anhydride	108-31-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U082	87-65-0	2,6-Dichlorophenol	2,6-Dichlorophenol	87-65-0	0.044	14
U106	606-20-2	2,6-Dinitrotoluene	2,6-Dinitrotoluene	606-20-2	0.55	28
U236	72-57-1	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 3,3'-[(3,3'-dimethyl[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)bis(azo)bis[5-amino-4-hydroxy]-, tetrasodium salt	Trypan Blue	72-57-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U005	53-96-3	2-Acetylaminofluorene	2-Acetylaminofluorene	53-96-3	0.059	140
U159	78-93-3	2-Butanone	Methyl ethyl ketone	78-93-3	0.28	36
U160	1338-23-4	2-Butanone, peroxide	Methyl ethyl ketone peroxide	1338-23-4	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U053	4170-30-3	2-Butenal	Crotonaldehyde	4170-30-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U074	764-41-0	2-Butene, 1,4-dichloro-	cis-1,4-Dichloro-2-butene	1476-11-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
			trans-1,4-Dichloro-2-butene	764-41-0	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U143	303-34-4	2-Butenoic acid, 2-methyl-, 7-[[[2,3-dihydroxy-2-(1-methoxyethyl)-3-methyl-1-oxobutoxy]methyl]-2,3,5,7a-tetrahydro-1H-pyrrolizin-1-yl] ester, [1S-[1alpha(Z),7(2S*,3R*)], 7aalpha]]-	Lasiocarpine	303-34-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U042	110-75-8	2-Chloroethyl vinyl ether	2-Chloroethyl vinyl ether	110-75-8	0.062	CMBST

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U125	98-01-1	2-Furancarboxaldehyde	Furfural	98-01-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U058	50-18-0	2H-1,3,2-Oxazaphosphorin-2-amine,N,N-bis(2-chloroethyl)tetrahydro-, 2-oxide	Cyclophosphamide	50-18-0	CARBN; or CMBST	CMBST
U248	81-81-2	2H-1-Benzopyran-2-one,4-hydroxy-3-(3-oxo-1-phenyl-butyl)-, & salts, when present at concentrations of 0.3% or less	Warfarin	81-81-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U116	96-45-7	2-Imidazolidinethione	Ethylene thiourea	96-45-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U168	91-59-8	2-Naphthalenamine	2-Naphthylamine	91-59-8	0.52	CMBST
U171	79-46-9	2-Nitropropane	2-Nitropropane	79-46-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U191	109-06-8	2-Picoline	2-Picoline	109-06-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U002	67-64-1	2-Propanone	Acetone	67-64-1	0.28	160
U007	79-06-1	2-Propenamide	Acrylamide	79-06-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U009	107-13-1	2-Propenenitrile	Acrylonitrile	107-13-1	0.24	84
U152	126-98-7	2-Propenenitrile, 2-methyl-	Methacrylonitrile	126-98-7	0.24	84
U008	79-10-7	2-Propenoic acid	Acrylic acid	79-10-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U118	97-63-2	2-Propenoic acid, 2-methyl-, ethyl ester	Ethyl methacrylate	97-63-2	0.14	160
U162	80-62-6	2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester	Methyl methacrylate	80-62-6	0.14	160
U113	140-88-5	2-Propenoic acid, ethyl ester	Ethyl acrylate	140-88-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U073	91-94-1	3,3'-Dichlorobenzidine	3,3'-Dichlorobenzidine	91-94-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U091	119-90-4	3,3'-Dimethoxybenzidine	3,3'-Dimethoxybenzidine	119-90-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U095	119-93-7	3,3'- Dimethylbenzidine	3,3'-Dimethylbenzidine	119-93-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U148	123-33-1	3,6-Pyridazinedione, 1,2-dihydro-	Maleic hydrazide	123-33-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U157	56-49-5	3-Methylcholanthrene	3-Methylcholanthrene	56-49-5	0.0055	15
U164	56-04-2	4(1H)-Pyrimidinone, 2,3-dihydro-6-methyl- 2-thioxo-	Methylthiouracil	56-04-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U158	101-14-4	4,4'-Methylenebis(2- chloroaniline)	4,4'-Methylene bis(2- chloroaniline)	101-14-4	0.50	30
U036	57-74-9	4,7-Methano-1H- indene, 1,2,4,5,6,7,8,8- octachloro- 2,3,3a,4,7,7a- hexahydro-	Chlordane (alpha and gamma isomers)	57-74-9	0.0033	0.26
U030	101-55-3	4-Bromophenyl phenyl ether	4-Bromophenyl phenyl ether	101-55-3	0.055	15
U049	3165-93-3	4-Chloro-o-toluidine, hydrochloride	4-Chloro-o-toluidine hydrochloride	3165-93-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U161	108-10-1	4-Methyl-2-pentanone	Methyl isobutyl ketone	108-10-1	0.14	33
U059	20830-81-3	5,12- Naphthacenedione,8- acetyl-10-[(3-amino- 2,3,6-trideoxy)-alpha- L-lyxo- hexopyranosyl)oxy]- 7,8,9,10-tetrahydro- 6,8,11-trihydroxy-1- methoxy-, (8S-cis)-	Daunomycin	20830-81-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U181	99-55-8	5-Nitro-o-toluidine	5-Nitro-o-toluidine	99-55-8	0.32	28
U094	57-97-6	7,12- Dimethylbenz[a]anthra- cene	7,12- Dimethylbenz(a)anthrac- ene	57-97-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U367	1563-38-8	7-Benzofuranol, 2,3- dihydro-2,2-dimethyl-	Carbofuran phenol	1563-38-8	0.056	1.4
U394	30558-43-1	A2213	A2213	30558-43-1	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.042	CMBST or 1.4
U001	75-07-0	Acetaldehyde	Acetaldehyde	75-07-0	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U034	75-87-6	Acetaldehyde, trichloro-	Trichloroacetaldehyde (Chloral)	75-87-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U187	62-44-2	Acetamide, N-(4- ethoxyphenyl)-	Phenacetin	62-44-2	0.081	16
U005	53-96-3	Acetamide, N-9H- fluoren-2-yl-	2-Acetylaminofluorene	53-96-3	0.059	140



Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U112	141-78-6	Acetic acid ethyl ester	Ethyl acetate	141-78-6	0.34	33
See F027	93-76-5	Acetic acid, (2,4,5-trichlorophenoxy)-	See F027 in Schedule 1			
U240	94-75-7	Acetic acid, (2,4-dichlorophenoxy)-, salts & esters	See 2,4-D, salts & esters			
U144	301-04-2	Acetic acid, lead(2+) salt	Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
U214	563-68-8	Acetic acid, thallium(1+) salt	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
U002	67-64-1	Acetone	Acetone	67-64-1	0.28	160
U003	75-05-8	Acetonitrile	Acetonitrile	75-05-8	5.6	CMBST or 38
U004	98-86-2	Acetophenone	Acetophenone	98-86-2	0.010	9.7
U006	75-36-5	Acetyl chloride	Acetyl Chloride	75-36-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U007	79-06-1	Acrylamide	Acrylamide	79-06-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U008	79-10-7	Acrylic acid	Acrylic acid	79-10-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U009	107-13-1	Acrylonitrile	Acrylonitrile	107-13-1	0.24	84
U096	80-15-9	alpha,alpha-Dimethylbenzylhydroperoxide	alpha, alpha-Dimethyl benzyl hydroperoxide	80-15-9	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U167	134-32-7	alpha-Naphthylamine	1-Naphthylamine	134-32-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U011	61-82-5	Amitrole	Amitrole	61-82-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U012	62-53-3	Aniline	Aniline	62-53-3	0.81	14
U136	75-60-5	Arsinic acid, dimethyl-	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
U014	492-80-8	Auramine	Auramine	492-80-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U015	115-02-6	Azaserine	Azaserine	115-02-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U010	50-07-7	Azirino[2,3_3,4]pyrrol o[1,2-a]indole-4,7- dione,6-amino-8- [[aminocarbonyl)oxy] methyl]- 1,1a,2,8,8a,8b- hexahydro-8a- methoxy-5-methyl-, [1aS- (1aalpha,8beta,8aalp a,8balp	Mitomycin C	50-07-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U280	101-27-9	Barban.	Barban	101-27-9	0.056	1.4
U364	22961-82-6	Bendiocarb phenol	Bendiocarb phenol	22961-82-6	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 1.4
U278	22781-23-3	Bendiocarb.	Bendiocarb	22781-23-3	0.056	1.4
U271	17804-35-2	Benomyl.	Benomyl	17804-35-2	0.056	1.4
U018	56-55-3	Benz[a]anthracene	Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
U094	57-97-6	Benz[a]anthracene, 7,12-dimethyl-	7,12- Dimethylbenz(a)anthrac ene	57-97-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U016	225-51-4	Benz[c]acridine	Benz(c)acridine	225-51-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U157	56-49-5	Benz[j]aceanthrylene, 1,2-dihydro-3-methyl-	3-Methylcholanthrene	56-49-5	0.0055	15
U017	98-87-3	Benzal chloride	Benzal chloride	98-87-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U192	23950-58-5	Benzamide,3,5- dichloro-N-(1,1- dimethyl-2-propynyl)-	Pronamide	23950-58-5	0.093	1.5
U012	62-53-3	Benzenamine	Aniline	62-53-3	0.81	14
U328	95-53-4	Benzenamine, 2- methyl-	o-Toluidine	95-53-4	CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN.	CMBST
U222	636-21-5	Benzenamine, 2- methyl-, hydrochloride	o-Toluidine hydrochloride	636-21-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U181	99-55-8	Benzenamine, 2- methyl-5-nitro-	5-Nitro-o-toluidine	99-55-8	0.32	28
U014	492-80-8	Benzenamine, 4,4- carbonimidoylbis[N,N -dimethyl-	Auramine	492-80-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U158	101-14-4	Benzenamine, 4,4- methylenebis[2- chloro-	4,4'-Methylene bis(2- chloroaniline)	101-14-4	0.50	30

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U049	3165-93-3	Benzenamine, 4-chloro-2-methyl-,hydrochloride	4-Chloro-o-toluidine hydrochloride	3165-93-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U353	106-49-0	Benzenamine, 4-methyl-	p-Toluidine	106-49-0	CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN.	CMBST
U093	60-11-7	Benzenamine, N,N-dimethyl-4-(phenylazo)-	p-Dimethylaminoazobenzene	60-11-7	0.13	CMBST
U019	71-43-2	Benzene	Benzene	71-43-2	0.14	10
U055	98-82-8	Benzene, (1-methylethyl)-	Cumene	98-82-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U017	98-87-3	Benzene, (dichloromethyl)-	Benzal chloride	98-87-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U023	98-07-7	Benzene, (trichloromethyl)-	Benzotrichloride	98-07-7	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U247	72-43-5	Benzene, 1,1-(2,2,2-trichloroethylidene)bis [4-methoxy-	Methoxychlor	72-43-5	0.25	0.18
U207	95-94-3	Benzene, 1,2,4,5-tetrachloro-	1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	14
U070	95-50-1	Benzene, 1,2-dichloro-	o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	6.0
U234	99-35-4	Benzene, 1,3,5-trinitro-	1,3,5-Trinitrobenzene	99-35-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U071	541-73-1	Benzene, 1,3-dichloro-	m-Dichlorobenzene	541-73-1	0.036	6.0
U223	26471-62-5	Benzene, 1,3-diisocyanatomethyl-	Toluene diisocyanate	26471-62-5	CARBN; or CMBST	CMBST
U072	106-46-7	Benzene, 1,4-dichloro-	p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	6.0
U030	101-55-3	Benzene, 1-bromo-4-phenoxy-	4-Bromophenyl phenyl ether	101-55-3	0.055	15
U105	121-14-2	Benzene, 1-methyl-2,4-dinitro-	2,4-Dinitrotoluene	121-14-2	0.32	140
U106	606-20-2	Benzene, 2-methyl-1,3-dinitro-	2,6-Dinitrotoluene	606-20-2	0.55	28
U037	108-90-7	Benzene, chloro-	Chlorobenzene	108-90-7	0.057	60
U239	1330-20-7	Benzene, dimethyl-	Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
U127	118-74-1	Benzene, hexachloro-	Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
U056	110-82-7	Benzene, hexahydro-	Cyclohexane	110-82-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U220	108-88-3	Benzene, methyl-	Toluene	108-88-3	0.08	10
U169	98-95-3	Benzene, nitro-	Nitrobenzene	98-95-3	0.068	14



Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U183	608-93-5	Benzene, pentachloro-	Pentachlorobenzene	608-93-5	0.055	10
U185	82-68-8	Benzene, pentachloronitro-	Pentachloronitrobenzene	82-68-8	0.055	4.8
U061	50-29-3	Benzene, 1,1-(2,2,2-trichloroethylidene)bis [4-chloro-	o,p'-DDT	789-02-6	0.0039	0.087
			p,p'-DDT	50-29-3	0.0039	0.087
			o,p'-DDD	53-19-0	0.023	0.087
			p,p'-DDD	72-54-8	0.023	0.087
			o,p'-DDE	3424-82-6	0.031	0.087
			p,p'-DDE	72-55-9	0.031	0.087
U060	72-54-8	Benzene, 1,1-(2,2-dichloroethylidene)bis[ 4-chloro-	o,p'-DDD	53-19-0	0.023	0.087
			p,p'-DDD	72-54-8	0.023	0.087
U038	510-15-6	Benzenecetic acid, 4-chloro-alpha- (4-chlorophenyl)-alpha-hydroxy-, ethyl ester	Chlorobenzilate	510-15-6	0.10	CMBST
U035	305-03-3	Benzenebutanoic acid, 4-[bis(2-chloroethyl)amino]-	Chlorambucil	305-03-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U221	25376-45-8	Benzenediamine, ar-methyl-	Toluenediamine	25376-45-8	CARBAN; or CMBST	CMBST
U020	98-09-9	Benzenesulfonic acid chloride	Benzenesulfonyl chloride	98-09-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U020	98-09-9	Benzenesulfonyl chloride	Benzenesulfonyl chloride	98-09-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U021	92-87-5	Benzidine	Benzidine	92-87-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U022	50-32-8	Benzo[a]pyrene	Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
U064	189-55-9	Benzo[rs]pentaphene	Dibenz(a,i)pyrene	189-55-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U023	98-07-7	Benzotrichloride	Benzotrichloride	98-07-7	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U047	91-58-7	beta-Chloronaphthalene	2-Chloronaphthalene	91-58-7	0.055	5.6
U168	91-59-8	beta-Naphthylamine	2-Naphthylamine	91-59-8	0.52	CMBST
U225	75-25-2	Bromoform	Bromoform (Tribromomethane)	75-25-2	0.63	15
U136	75-60-5	Cacodylic acid	Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
U032	13765-19-0	Calcium chromate	Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
U280	101-27-9	Carbamic acid, (3-chlorophenyl)-, 4-chloro-2-butynyl ester	Barban	101-27-9	0.056	1.4
U409	23564-05-8	Carbamic acid, [1,2-phenylenebis (iminocarbonothioyl)] bis-, dimethyl ester	Thiophanate-methyl	23564-05-8	0.056	1.4

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U271	17804-35-2	Carbamic acid, [1- [(butylamino)carbonyl ]-1H-benzimidazol-2- yl]-, methyl ester	Benomyl	17804-35-2	0.056	1.4
U372	10605-21-7	Carbamic acid, 1H- benzimidazol-2- yl,methyl ester	Carbendazim	10605-21-7	0.056	1.4
U238	51-79-6	Carbamic acid, ethyl ester	Urethane (Ethyl carbamate)	51-79-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U178	615-53-2	Carbamic acid, methylnitroso-, ethyl ester	N-Nitroso-N- methylurethane	615-53-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U373	122-42-9	Carbamic acid, phenyl-, 1-methylethyl ester	Propham	122-42-9	0.056	1.4
U097	79-44-7	Carbamic chloride, dimethyl-	Dimethylcarbamoyl chloride	79-44-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U114	111-54-6	Carbamodithioic acid, 1,2-ethanediyldis-,salts & esters	Ethylenebisdithiocarbam ic acid	111-54-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U389	2303-17-5	Carbamothioic acid, bis(1-methylethyl)-, S- (2,3,3-trichloro-2- propenyl)ester	Triallate	2303-17-5	0.042	1.4
U062	2303-16-4	Carbamothioic acid, bis(1-methylethyl)-S- (2,3-dichloro-2- propenyl) ester	Diallate	2303-16-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U387	52888-80-9	Carbamothioic acid, dipropyl-, S- (phenylmethyl) ester	Prosulfocarb	52888-80-9	0.042	1.4
U279	63-25-2	Carbaryl.	Carbaryl	63-25-2	0.006	0.14
U372	10605-21-7	Carbendazim	Carbendazim	10605-21-7	0.056	1.4
U367	1563-38-8	Carbofuran phenol	Carbofuran phenol	1563-38-8	0.056	1.4
U033	353-50-4	Carbon oxyfluoride	Carbon oxyfluoride	353-50-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U211	56-23-5	Carbon tetrachloride	Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
U215	6533-73-9	Carbonic acid, dithallium(1+) salt	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
U033	353-50-4	Carbonic difluoride	Carbon oxyfluoride	353-50-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U156	79-22-1	Carbonochloridic acid, methyl ester	Methyl chlorocarbonate	79-22-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U034	75-87-6	Chloral	Trichloroacetaldehyde (Chloral)	75-87-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U035	305-03-3	Chlorambucil	Chlorambucil	305-03-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U036	57-74-9	Chlordane, alpha & gamma isomers	Chlordane (alpha and gamma isomers)	57-74-9	0.0033	0.26
U026	494-03-1	Chlornaphazin	Chlornaphazine	494-03-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U037	108-90-7	Chlorobenzene	Chlorobenzene	108-90-7	0.057	60
U038	510-15-6	Chlorobenzilate	Chlorobenzilate	510-15-6	0.10	CMBST
U044	67-66-3	Chloroform	Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
U046	107-30-2	Chloromethyl methyl ether	Chloromethyl methyl ether	107-30-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U032	13765-19-0	Chromic acid H <sub>2</sub> CrO <sub>4</sub> , calcium salt	Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
U050	218-01-9	Chrysene	Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
U051	N/A	Creosote	Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
			Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
			Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
			Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
			Toluene	108-88-3	0.08	10
			Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p- xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
			Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
U052	1319-77-3	Cresol (Cresylic acid)	o-Cresol	95-48-7	0.11	5.6
			m-Cresol (difficult to distinguish from p- cresol)	108-39-4	0.77	5.6
			p-Cresol (difficult to distinguish from m- cresol)	106-44-5	0.77	5.6
			Cresol-mixed isomers (Cresylic acid) (sum of o- m-, and p-cresol concentrations)	1319-77-3	0.88	11.2
U053	4170-30-3	Crotonaldehyde	Crotonaldehyde	4170-30-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U055	98-82-8	Cumene	Cumene	98-82-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U246	506-68-3	Cyanogen bromide (CN)Br	Cyanogen bromide	506-68-3	CHOXD; WETOX; or CMBST	CHOXD; WETOX; or CMBST
U056	110-82-7	Cyclohexane	Cyclohexane	110-82-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST



Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U129	58-89-9	Cyclohexane, 1,2,3,4,5,6- hexachloro- ,(1alpha,2alpha,3beta,4 alpha,5alpha,6 beta)-	alpha-BHC	319-84-6	0.00014	0.066
			beta-BHC	319-85-7	0.00014	0.066
			delta-BHC	319-86-8	0.023	0.066
			gamma-BHC (Lindane)	58-89-9	0.0017	0.066
U057	108-94-1	Cyclohexanone	Cyclohexanone	108-94-1	0.36	CMBST or 0.75 mg/L TCLP
U058	50-18-0	Cyclophosphamide	Cyclophosphamide	50-18-0	CARBN; or CMBST	CMBST
U059	20830-81-3	Daunomycin	Daunomycin	20830-81-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U060	72-54-8	DDD	o,p'-DDD	53-19-0	0.023	0.087
			p,p'-DDD	72-54-8	0.023	0.087
U061	50-29-3	DDT	o-p'-DDT	789-02-6	0.0039	0.087
			p,p'-DDT	50-29-3	0.0039	0.087
			o,p'-DDD	53-19-0	0.023	0.087
			p,p'-DDD	72-54-8	0.023	0.087
			o,p'-DDE	3424-82-6	0.031	0.087
			p,p'-DDE	72-55-9	0.031	0.087
U206	18883-66-4	D-Glucose,2-deoxy-2- [[[(methylnitrosoamino )carbonyl]amino]-	Streptozotocin	18883-66-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U062	2303-16-4	Diallate	Diallate	2303-16-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U063	53-70-3	Dibenz[a,h]anthracene	Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
U064	189-55-9	Dibenzo[a,i]pyrene	Dibenz(a,i)pyrene	189-55-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U069	84-74-2	Dibutyl phthalate	Di-n-butyl phthalate	84-74-2	0.057	28
U075	75-71-8	Dichlorodifluoromethane	Dichlorodifluoromethane	75-71-8	0.23	7.2
U025	111-44-4	Dichloroethyl ether	bis(2-Chloroethyl)ether	111-44-4	0.033	6.0
U027	108-60-1	Dichloroisopropyl ether	bis(2-Chloroisopropyl)ether	39638-32-9	0.055	7.2
U024	111-91-1	Dichloromethoxy ethane	bis(2)Chloroethoxy)methane	111-91-1	0.036	7.2
U088	84-66-2	Diethyl phthalate	Diethyl phthalate	84-66-2	0.20	28
U395	5952-26-1	Diethylene glycol, dicarbamate	Diethylene glycol, dicarbamate	5952-26-1	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 1.4
U028	117-81-7	Diethylhexyl phthalate	bis(2-Ethylhexyl) phthalate	117-81-7	0.28	28
U089	56-53-1	Diethyl stilbesterol	Diethyl stilbestrol	56-53-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U090	94-58-6	Dihydrosafrole	Dihydrosafrole	94-58-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U102	131-11-3	Dimethyl phthalate	Dimethyl phthalate	131-11-3	0.047	28

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U103	77-78-1	Dimethyl sulfate	Dimethyl sulfate	77-78-1	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U092	124-40-3	Dimethylamine	Dimethylamine	124-40-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U097	79-44-7	Dimethylcarbamoyl chloride	Dimethylcarbamoyl chloride	79-44-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U107	117-84-0	Di-n-octyl phthalate	Di-n-octyl phthalate	117-84-0	0.017	28
U111	621-64-7	Di-n-propylnitrosamine	Di-n-propylnitrosamine	621-64-7	0.40	14
U110	142-84-7	Dipropylamine	Dipropylamine	142-84-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U041	106-89-8	Epichlorohydrin	Epichlorohydrin (1- Chloro-2,3- epoxypropane)	106-89-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U001	75-07-0	Ethanal	Acetaldehyde	75-07-0	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U404	121-44-8	Ethanamine, N,N- diethyl-	Triethylamine	121-44-8	0.081	1.5
U174	55-18-5	Ethanamine, N-ethyl- N-nitroso-	N-Nitrosodiethylamine	55-18-5	0.40	28
U208	630-20-6	Ethane, 1,1,1,2- tetrachloro-	1,1,1,2- Tetrachloroethane	630-20-6	0.057	6.0
U226	71-55-6	Ethane, 1,1,1- trichloro-	1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	0.054	6.0
U209	79-34-5	Ethane, 1,1,2,2- tetrachloro-	1,1,2,2- Tetrachloroethane	79-34-5	0.057	6.0
U227	79-00-5	Ethane, 1,1,2- trichloro-	1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.054	6.0
U024	111-91-1	Ethane, 1,1'- [methylenebis(oxy)]bis [2-chloro-	bis(2)Chloroethoxy)met hane	111-91-1	0.036	7.2
U076	75-34-3	Ethane, 1,1-dichloro-	1,1-Dichloroethane	75-34-3	0.059	6.0
U117	60-29-7	Ethane, 1,1'-oxybis-	Ethyl ether	60-29-7	0.12	160
U025	111-44-4	Ethane, 1,1'-oxybis[2- chloro-	bis(2-Chloroethyl)ether	111-44-4	0.033	6.0
U067	106-93-4	Ethane, 1,2-dibromo-	Ethylene dibromide (1,2-Dibromoethane)	106-93-4	0.028	15
U077	107-06-2	Ethane, 1,2-dichloro-	1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21	6.0
U131	67-72-1	Ethane, hexachloro-	Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
U184	76-01-7	Ethane, pentachloro-	Pentachloroethane	76-01-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 0.055	CMBST or 6.0
U218	62-55-5	Ethanethioamide	Thioacetamide	62-55-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U394	30558-43-1	Ethanimidothioic acid, 2-(dimethylamino)-N- hydroxy-2-oxo- methyl ester	A2213	30558-43-1	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.042	CMBST or 1.4
U410	59669-26-0	Ethanimidothioic acid, N,N'- [thiobis[(methylimino) carbonyloxy]]bis-, dimethyl ester	Thiodicarb	59669-26-0	0.019	1.4
U173	1116-54-7	Ethanol, 2,2'- (nitrosoimino)bis-	N- Nitrosodiethanolamine	1116-54-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U395	5952-26-1	Ethanol, 2,2'-oxybis-, dicarbamate	Diethylene glycol, dicarbamate	5952-26-1	BIODG; CARBN; CHOXD; CMBST or 0.056	CMBST or 1.4
U359	110-80-5	Ethanol, 2-ethoxy-	2-Ethoxyethanol	110-80-5	CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN.	CMBST
U004	98-86-2	Ethanone, 1-phenyl-	Acetophenone	98-86-2	0.010	9.7
U042	110-75-8	Ethene, (2- chloroethoxy)-	2-Chloroethyl vinyl ether	110-75-8	0.062	CMBST
U078	75-35-4	Ethene, 1,1-dichloro-	1,1-Dichloroethylene	75-35-4	0.025	6.0
U079	156-60-5	Ethene, 1,2-dichloro-, (E)-	trans-1,2- Dichloroethylene	156-60-5	0.054	30
U043	75-01-4	Ethene, chloro-	Vinyl chloride	75-01-4	0.27	6.0
U210	127-18-4	Ethene, tetrachloro-	Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
U228	79-01-6	Ethene, trichloro-	Trichloroethylene	79-01-6	0.054	6.0
U112	141-78-6	Ethyl acetate	Ethyl acetate	141-78-6	0.34	33
U113	140-88-5	Ethyl acrylate	Ethyl acrylate	140-88-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U238	51-79-6	Ethyl carbamate (urethane)	Urethane (Ethyl carbamate)	51-79-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U117	60-29-7	Ethyl ether	Ethyl ether	60-29-7	0.12	160
U118	97-63-2	Ethyl methacrylate	Ethyl methacrylate	97-63-2	0.14	160
U119	62-50-0	Ethyl methanesulfonate	Ethyl methane sulfonate	62-50-0	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U067	106-93-4	Ethylene dibromide	Ethylene dibromide (1,2-Dibromoethane)	106-93-4	0.028	15
U077	107-06-2	Ethylene dichloride	1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21	6.0
U359	110-80-5	Ethylene glycol monoethyl ether	2-Ethoxyethanol	110-80-5	CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN.	CMBST



Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U115	75-21-8	Ethylene oxide	Ethylene oxide	75-21-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 0.12	CHOXD; or CMBST
U114	111-54-6	Ethylenebisdithiocarbamic acid, salts & esters	Ethylenebisdithiocarbamic acid	111-54-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U116	96-45-7	Ethylenethiourea	Ethylene thiourea	96-45-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U076	75-34-3	Ethylidene dichloride	1,1-Dichloroethane	75-34-3	0.059	6.0
U120	206-44-0	Fluoranthene	Fluoranthene	206-44-0	0.068	3.4
U122	50-00-0	Formaldehyde	Formaldehyde	50-00-0	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U123	64-18-6	Formic acid	Formic acid	64-18-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U124	110-00-9	Furan	Furan	110-00-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U213	109-99-9	Furan, tetrahydro-	Tetrahydrofuran	109-99-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U125	98-01-1	Furfural	Furfural	98-01-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U124	110-00-9	Furfuran	Furan	110-00-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U206	18883-66-4	Glucopyranose, 2-deoxy-2-(3-methyl-3-nitrosoureido)-, D-	Streptozotocin	18883-66-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U126	765-34-4	Glycidylaldehyde	Glycidyaldehyde	765-34-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U163	70-25-7	Guanidine, N-methyl-N'-nitro-N-nitroso-	N-Methyl N'-nitro N-nitrosoguanidine	70-25-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U127	118-74-1	Hexachlorobenzene	Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
U128	87-68-3	Hexachlorobutadiene	Hexachlorobutadiene	87-68-3	0.055	5.6
U130	77-47-4	Hexachlorocyclopentadiene	Hexachlorocyclopentadiene	77-47-4	0.057	2.4
U131	67-72-1	Hexachloroethane	Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
U132	70-30-4	Hexachlorophene	Hexachlorophene	70-30-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U243	1888-71-7	Hexachloropropene	Hexachloropropylene	1888-71-7	0.035	30
U133	302-01-2	Hydrazine	Hydrazine	302-01-2	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U098	57-14-7	Hydrazine, 1,1- dimethyl-	1,1-Dimethylhydrazine	57-14-7	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U086	1615-80-1	Hydrazine, 1,2- diethyl-	N,N'-Diethylhydrazine	1615-80-1	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U099	540-73-8	Hydrazine, 1,2- dimethyl-	1,2-Dimethylhydrazine	540-73-8	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U109	122-66-7	Hydrazine, 1,2- diphenyl-	1,2-Diphenylhydrazine	122-66-7	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; CMBST or 0.087	CHOXD; CHRED; or CMBST
U134	7664-39-3	Hydrofluoric acid	Fluoride (measured in aqueous wastes only)	16984-48-8	35	ADGAS fb NEUTR; or NEUTR
U134	7664-39-3	Hydrogen fluoride	Fluoride (measured in aqueous wastes only)	16984-48-8	35	ADGAS fb NEUTR; or NEUTR
U135	7783-06-4	Hydrogen sulfide	Hydrogen Sulfide	7783-06-4	CHOXD; CHRED; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U135	7783-06-4	Hydrogen sulfide H <sub>2</sub> S	Hydrogen Sulfide	7783-06-4	CHOXD; CHRED; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U096	80-15-9	Hydroperoxide, 1- methyl-1-phenylethyl-	alpha, alpha-Dimethyl benzyl hydroperoxide	80-15-9	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U137	193-39-5	Indeno[1,2,3- cd]pyrene	Indeno(1,2,3-c,d)pyrene	193-39-5	0.0055	3.4
U140	78-83-1	Isobutyl alcohol	Isobutyl alcohol	78-83-1	5.6	170
U141	120-58-1	Isosafrole	Isosafrole	120-58-1	0.081	2.6
U142	143-50-0	Kepone	Kepone	143-50-0	0.0011	0.13
U143	303-34-4	Lasiocarpine	Lasiocarpine	303-34-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U144	301-04-2	Lead acetate	Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
U145	7446-27-7	Lead phosphate	Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
U146	1335-32-6	Lead subacetate	Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
U146	1335-32-6	Lead, bis(acetato- O)tetrahydroxytri-	Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
U129	58-89-9	Lindane	alpha-BHC	319-84-6	0.00014	0.066
			beta-BHC	319-85-7	0.00014	0.066
			delta-BHC	319-86-8	0.023	0.066

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
			gamma-BHC (Lindane)	58-89-9	0.0017	0.066
U150	148-82-3	L-Phenylalanine, 4-[bis(2-chloroethyl)amino]-	Melphalan	148-82-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U015	115-02-6	L-Serine, diazoacetate (ester)	Azaserine	115-02-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U147	108-31-6	Maleic anhydride	Maleic anhydride	108-31-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U148	123-33-1	Maleic hydrazide	Maleic hydrazide	123-33-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U149	109-77-3	Malononitrile	Malononitrile	109-77-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U071	541-73-1	m-Dichlorobenzene	m-Dichlorobenzene	541-73-1	0.036	6.0
U150	148-82-3	Melphalan	Melphalan	148-82-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U151	7439-97-6	Mercury	<b>Treatment Subcategory 1</b> U151 (mercury) non-aqueous wastes s that contain greater than or equal to 260 mg/kg total mercury: Mercury 7439-97-6 NA RMERC <b>Treatment Subcategory 2</b> U151 (mercury) non-aqueous wastes that contain less than 260 mg/kg total mercury and that are residues from RMERC only: Mercury 7439-97-6 NA 0.20 mg/L TCLP <b>Treatment Subcategory 3</b> U151 (mercury) non-aqueous wastes that contain less than 260 mg/kg total mercury and that are not residues from RMERC: Mercury 7439-97-6 NA 0.025 mg/L TCLP <b>Treatment Subcategory 4</b> All U151 (mercury) aqueous wastes: Mercury 7439-97-6 0.15 NA <b>Treatment Subcategory 5</b> Elemental Mercury Contaminated with Radioactive Materials: Mercury 7439-97-6 NA AMLGM			
U152	126-98-7	Methacrylonitrile	Methacrylonitrile	126-98-7	0.24	84
U092	124-40-3	Methanamine, N-methyl-	Dimethylamine	124-40-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U029	74-83-9	Methane, bromo-	Methyl bromide (Bromomethane)	74-83-9	0.11	15
U045	74-87-3	Methane, chloro-	Chloromethane (Methyl chloride)	74-87-3	0.19	30
U046	107-30-2	Methane, chloromethoxy-	Chloromethyl methyl ether	107-30-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U068	74-95-3	Methane, dibromo-	Dibromomethane	74-95-3	0.11	15



Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U080	75-09-2	Methane, dichloro-	Methylene chloride	75-09-2	0.089	30
U075	75-71-8	Methane, dichlorodifluoro-	Dichlorodifluoromethane	75-71-8	0.23	7.2
U138	74-88-4	Methane, iodo-	Iodomethane	74-88-4	0.19	65
U211	56-23-5	Methane, tetrachloro-	Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
U225	75-25-2	Methane, tribromo-	Bromoform (Tribromomethane)	75-25-2	0.63	15
U044	67-66-3	Methane, trichloro-	Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
U121	75-69-4	Methane, trichlorofluoro-	Trichlorofluoromethane	75-69-4	0.02	30
U119	62-50-0	Methanesulfonic acid, ethyl ester	Ethyl methane sulfonate	62-50-0	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U153	74-93-1	Methanethiol	Methanethiol	74-93-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U154	67-56-1	Methanol	Methanol	67-56-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 5.6	CMBST or 0.75 mg/L TCLP
U155	91-80-5	Methapyrilene	Methapyrilene	91-80-5	0.081	1.5
U247	72-43-5	Methoxychlor	Methoxychlor	72-43-5	0.25	0.18
U154	67-56-1	Methyl alcohol	Methanol	67-56-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 5.6	CMBST or 0.75 mg/L TCLP
U029	74-83-9	Methyl bromide	Methyl bromide (Bromomethane)	74-83-9	0.11	15
U045	74-87-3	Methyl chloride	Chloromethane (Methyl chloride)	74-87-3	0.19	30
U156	79-22-1	Methyl chlorocarbonate	Methyl chlorocarbonate	79-22-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U226	71-55-6	Methyl chloroform	1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	0.054	6.0
U159	78-93-3	Methyl ethyl ketone (MEK)	Methyl ethyl ketone	78-93-3	0.28	36
U160	1338-23-4	Methyl ethyl ketone peroxide	Methyl ethyl ketone peroxide	1338-23-4	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U138	74-88-4	Methyl iodide	Iodomethane	74-88-4	0.19	65
U161	108-10-1	Methyl isobutyl ketone	Methyl isobutyl ketone	108-10-1	0.14	33
U162	80-62-6	Methyl methacrylate	Methyl methacrylate	80-62-6	0.14	160
U068	74-95-3	Methylene bromide	Dibromomethane	74-95-3	0.11	15
U080	75-09-2	Methylene chloride	Methylene chloride	75-09-2	0.089	30
U164	56-04-2	Methylthiouracil	Methylthiouracil	56-04-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U010	50-07-7	Mitomycin C	Mitomycin C	50-07-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U163	70-25-7	MNNG	N-Methyl N'-nitro N-nitrosoguanidine	70-25-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U086	1615-80-1	N,N'-Diethylhydrazine	N,N'-Diethylhydrazine	1615-80-1	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U026	494-03-1	Naphthalenamine, N,N'-bis(2-chloroethyl)-	Chlornaphazine	494-03-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U165	91-20-3	Naphthalene	Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
U047	91-58-7	Naphthalene, 2-chloro-	2-Chloronaphthalene	91-58-7	0.055	5.6
U031	71-36-3	n-Butyl alcohol	n-Butyl alcohol	71-36-3	5.6	2.6
U217	10102-45-1	Nitric acid, thallium(1+) salt	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
U169	98-95-3	Nitrobenzene	Nitrobenzene	98-95-3	0.068	14
U173	1116-54-7	N-Nitrosodiethanolamine	N-Nitrosodiethanolamine	1116-54-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U174	55-18-5	N-Nitrosodiethylamine	N-Nitrosodiethylamine	55-18-5	0.40	28
U172	924-16-3	N-Nitrosodi-n-butylamine	N-Nitrosodi-n-butylamine	924-16-3	0.04	17
U176	759-73-9	N-Nitroso-N-ethylurea	N-Nitroso-N-ethylurea	759-73-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U177	684-93-5	N-Nitroso-N-methylurea	N-Nitroso-N-methylurea	684-93-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U178	615-53-2	N-Nitroso-N-methylurethane	N-Nitroso-N-methylurethane	615-53-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U179	100-75-4	N-Nitrosopiperidine	N-Nitrosopiperidine	100-75-4	0.013	35
U180	930-55-2	N-Nitrosopyrrolidine	N-Nitrosopyrrolidine	930-55-2	0.013	35
U194	107-10-8	n-Propylamine	n-Propylamine	107-10-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U087	3288-58-2	O,O-Diethyl S-methyl dithiophosphate	O,O-Diethyl S-methyl dithiophosphate	3288-58-2	CARBN; or CMBST	CMBST
U048	95-57-8	o-Chlorophenol	2-Chlorophenol	95-57-8	0.044	5.7
U070	95-50-1	o-Dichlorobenzene	o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	6.0
U328	95-53-4	o-Toluidine	o-Toluidine	95-53-4	CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN.	CMBST
U222	636-21-5	o-Toluidine hydrochloride	o-Toluidine hydrochloride	636-21-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U115	75-21-8	Oxirane	Ethylene oxide	75-21-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 0.12	CHOXD; or CMBST
U041	106-89-8	Oxirane, (chloromethyl)-	Epichlorohydrin (1- Chloro-2,3- epoxypropane)	106-89-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U126	765-34-4	Oxiranecarboxyaldehy de	Glycidyaldehyde	765-34-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U182	123-63-7	Paraldehyde	Paraldehyde	123-63-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U197	106-51-4	p-Benzoquinone	p-Benzoquinone	106-51-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U039	59-50-7	p-Chloro-m-cresol	p-Chloro-m-cresol	59-50-7	0.018	14
U072	106-46-7	p-Dichlorobenzene	p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	6.0
U093	60-11-7	p-Dimethylaminoazoben zene	p-Dimethylaminoazobenze ne	60-11-7	0.13	CMBST
U183	608-93-5	Pentachlorobenzene	Pentachlorobenzene	608-93-5	0.055	10
U184	76-01-7	Pentachloroethane	Pentachloroethane	76-01-7	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST or 0.055	CMBST or 6.0
U185	82-68-8	Pentachloronitrobenze ne (PCNB)	Pentachloronitrobenzene	82-68-8	0.055	4.8
See F027	87-86-5	Pentachlorophenol	See F027 in Schedule 1			
U161	108-10-1	Pentanol, 4-methyl-	Methyl isobutyl ketone	108-10-1	0.14	33
U187	62-44-2	Phenacetin	Phenacetin	62-44-2	0.081	16
U188	108-95-2	Phenol	Phenol	108-95-2	0.039	6.2
U411	114-26-1	Phenol, 2-(1-methylethoxy)- , methylcarbamate	Propoxur	114-26-1	0.056	1.4
See F027	58-90-2	Phenol, 2,3,4,6-tetrachloro-	See F027 in Schedule 1			
See F027	95-95-4	Phenol, 2,4,5-trichloro-	See F027 in Schedule 1			
See F027	88-06-2	Phenol, 2,4,6-trichloro-	See F027 in Schedule 1			
U081	120-83-2	Phenol, 2,4-dichloro-	2,4-Dichlorophenol	120-83-2	0.044	14
U101	105-67-9	Phenol, 2,4-dimethyl-	2,4-Dimethylphenol	105-67-9	0.036	14
U082	87-65-0	Phenol, 2,6-dichloro-	2,6-Dichlorophenol	87-65-0	0.044	14
U048	95-57-8	Phenol, 2-chloro-	2-Chlorophenol	95-57-8	0.044	5.7
U089	56-53-1	Phenol, 4,4'-(1,2-diethyl-1,2-ethenediyl)bis-, (E)-	Diethyl stilbestrol	56-53-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U039	59-50-7	Phenol, 4-chloro-3-methyl-	p-Chloro-m-cresol	59-50-7	0.018	14
U170	100-02-7	Phenol, 4-nitro-	p-Nitrophenol	100-02-7	0.12	29



Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U052	1319-77-3	Phenol, methyl-	o-Cresol	95-48-7	0.11	5.6
			m-Cresol (difficult to distinguish from p- cresol)	108-39-4	0.77	5.6
			p-Cresol (difficult to distinguish from m- cresol)	106-44-5	0.77	5.6
			Cresol-mixed isomers (Cresylic acid) (sum of o- m-, and p-cresol concentrations)	1319-77-3	0.88	11.2
See F027	87-86-5	Phenol, pentachloro-	See F027 in Schedule 1			
U132	70-30-4	Phenol, 2,2'- methylenebis[3,4,6- trichloro-	Hexachlorophene	70-30-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U145	7446-27-7	Phosphoric acid, lead(2+) salt (2:3)	Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
U087	3288-58-2	Phosphorodithioic acid, O,O-diethyl S- methyl ester	O,O-Diethyl S- methyldithiophosphate	3288-58-2	CARBON; or CMBST	CMBST
U189	1314-80-3	Phosphorus sulfide	Phosphorus sulfide	1314-80-3	CHOXD; CHRED; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U190	85-44-9	Phthalic anhydride	Phthalic anhydride (measured as Phthalic acid or Terephthalic acid)	100-21-0; 85- 44-9	0.055	28
U179	100-75-4	Piperidine, 1-nitroso-	N-Nitrosopiperidine	100-75-4	0.013	35
U170	100-02-7	p-Nitrophenol	p-Nitrophenol	100-02-7	0.12	29
U192	23950-58-5	Pronamide	Pronamide	23950-58-5	0.093	1.5
U066	96-12-8	Propane, 1,2-dibromo- 3-chloro-	1,2-Dibromo-3- chloropropane	96-12-8	0.11	15
U083	78-87-5	Propane, 1,2-dichloro-	1,2-Dichloropropane	78-87-5	0.85	18
U027	108-60-1	Propane, 2,2'- oxybis[2-chloro-	bis(2- Chloroisopropyl)ether	39638-32-9	0.055	7.2
U171	79-46-9	Propane, 2-nitro-	2-Nitropropane	79-46-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U149	109-77-3	Propanedinitrile	Malononitrile	109-77-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
See F027	93-72-1	Propanoic acid, 2- (2,4,5-trichlorophenoxy)-	See F027 in Schedule 1			
U373	122-42-9	Propam	Propam	122-42-9	0.056	1.4
U411	114-26-1	Propoxur	Propoxur	114-26-1	0.056	1.4
U083	78-87-5	Propylene dichloride	1,2-Dichloropropane	78-87-5	0.85	18
U387	52888-80-9	Prosulfocarb	Prosulfocarb	52888-80-9	0.042	1.4
U353	106-49-0	p-Toluidine	p-Toluidine	106-49-0	CMBST; or CHOXD fb (BIODG or CARBN); or BIODG fb CARBN.	CMBST
U196	110-86-1	Pyridine	Pyridine	110-86-1	0.014	16

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U191	109-06-8	Pyridine, 2-methyl-	2-Picoline	109-06-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U180	930-55-2	Pyrrolidine, 1-nitroso-	N-Nitrosopyrrolidine	930-55-2	0.013	35
U200	50-55-5	Reserpine	Reserpine	50-55-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U201	108-46-3	Resorcinol	Resorcinol	108-46-3	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U202	81-07-2	Saccharin, & salts	Saccharin	81-07-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U203	94-59-7	Safrole	Safrole	94-59-7	0.081	22
U204	7783-00-8	Selenious acid	Selenium	7782-49-2	0.82	5.7 mg/L TCLP
U204	7783-00-8	Selenium dioxide	Selenium	7782-49-2	0.82	5.7 mg/L TCLP
U205	7488-56-4	Selenium sulfide	Selenium	7782-49-2	0.82	5.7 mg/L TCLP
U205	7488-56-4	Selenium sulfide SeS <sub>2</sub>	Selenium	7782-49-2	0.82	5.7 mg/L TCLP
See F027	93-72-1	Silvex (2,4,5-TP)	See F027 in Schedule 1			
U206	18883-66-4	Streptozotocin	Streptozotocin	18883-66-4	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U189	1314-80-3	Sulfur phosphide	Phosphorus sulfide	1314-80-3	CHOXD; CHRED; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U103	77-78-1	Sulfuric acid, dimethyl ester	Dimethyl sulfate	77-78-1	CHOXD; CHRED; CARBN; BIODG; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST
U210	127-18-4	Tetrachloroethylene	Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
U213	109-99-9	Tetrahydrofuran	Tetrahydrofuran	109-99-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U216	7791-12-0	Thallium chloride TlCl	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
U214	563-68-8	Thallium(I) acetate	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
U215	6533-73-9	Thallium(I) carbonate	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
U216	7791-12-0	Thallium(I) chloride	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
U217	10102-45-1	Thallium(I) nitrate	Thallium (measured in aqueous wastes only)	7440-28-0	1.4	RTHRM; or STABL
U218	62-55-5	Thioacetamide	Thioacetamide	62-55-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U410	59669-26-0	Thiodicarb	Thiodicarb	59669-26-0	0.019	1.4

Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U153	74-93-1	Thiomethanol	Methanethiol	74-93-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U244	137-26-8	Thioperoxydicarbonic diamide[(H <sub>2</sub> N)C(S)] <sub>2</sub> S 2, tetramethyl-	Thiram	137-26-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U409	23564-05-8	Thiophanate-methyl	Thiophanate-methyl	23564-05-8	0.056	1.4
U219	62-56-6	Thiourea	Thiourea	62-56-6	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U244	137-26-8	Thiram	Thiram	137-26-8	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U220	108-88-3	Toluene	Toluene	108-88-3	0.08	10
U223	26471-62-5	Toluene diisocyanate	Toluene diisocyanate	26471-62-5	CARBN; or CMBST	CMBST
U221	25376-45-8	Toluenediamine	Toluenediamine	25376-45-8	CARBN; or CMBST	CMBST
U389	2303-17-5	Triallate	Triallate	2303-17-5	0.042	1.4
U228	79-01-6	Trichloroethylene	Trichloroethylene	79-01-6	0.054	6.0
U121	75-69-4	Trichloromonofluoromethane	Trichlorofluoromethane	75-69-4	0.02	30
U404	121-44-8	Triethylamine	Triethylamine	121-44-8	0.081	1.5
U235	126-72-7	Tris(2,3-dibromopropyl) phosphate	tris-(2,3-Dibromopropyl)- phosphate	126-72-7	0.11	0.10
U236	72-57-1	Trypan blue	Trypan Blue	72-57-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U237	66-75-1	Uracil mustard	Uracil mustard	66-75-1	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U176	759-73-9	Urea, N-ethyl-N-nitroso-	N-Nitroso-N-ethylurea	759-73-9	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U177	684-93-5	Urea, N-methyl-N-nitroso-	N-Nitroso-N-methylurea	684-93-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U043	75-01-4	Vinyl chloride	Vinyl chloride	75-01-4	0.27	6.0
U248	81-81-2	Warfarin, & salts, when present at concentrations of 0.3% or less	Warfarin	81-81-2	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U239	1330-20-7	Xylene	Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p- xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30



Hazardous Waste Chemical			Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	CAS Number <sup>3</sup>	Generic Name	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
U200	50-55-5	Yohimban-16-carboxylic acid, 11, 17-dimethoxy-18-[(3,4,5-trimethoxybenzoyl)oxy]-, methyl ester, (3beta, 16beta, 17alpha, 18beta, 20alpha)-	Reserpine	50-55-5	(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST	CMBST
U249	1314-84-7	Zinc phosphide Zn <sub>3</sub> P <sub>2</sub> , when present at concentrations of 10% or less	Zinc Phosphide	1314-84-7	CHOXD; CHRED; or CMBST	CHOXD; CHRED; or CMBST

**Notes to Part B of Schedule 2:**

<sup>1</sup> Treatment subcategories are shown for some wastes. In these cases, it is necessary to identify the treatment subcategory that most closely describes the particular waste for which treatment is required. The land disposal treatment requirements for that waste are those shown for that treatment subcategory.

<sup>2</sup> Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

<sup>3</sup> CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

<sup>4</sup> See Schedule 7 for a description of the treatment methods and treatment standards associated with each treatment code. In some cases, the entries in this Schedule may set out more than one treatment code for a regulated constituent. An entry may permit a choice of treatment methods. For example, the entry "CHOXD; BIODG; or CMBST" means that the waste may be treated using any of the treatment methods that are set out for those treatment codes in Schedule 7. An entry may require treatment methods to be applied in a particular sequence. For this purpose, the abbreviation "fb" means "followed by". For example, the entry "CHOXD fb CARBN" means that the waste must first be treated using the treatment method that is set out for CHOXD in Schedule 7 and, following that treatment, it must be treated using the treatment method that is set out for CARBN in Schedule 7. An entry may combine a choice of treatment methods and a requirement to apply treatment methods in a particular sequence (for example, "(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST").

<sup>5</sup> Concentration requirements for aqueous wastes are based on analysis of composite samples.

<sup>6</sup> Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

**25. Schedules 3 and 4 to the Regulation are revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 3  
SEVERELY TOXIC CONTAMINANTS**

Severely Toxic Contaminants			Regulated Constituent		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Aqueous Waste Column 6	Non-aqueous Waste Column 7
Haz. Waste Number <sup>1</sup>	CAS Number <sup>2</sup>	Contaminant	Generic Name or other description	CAS Number <sup>2</sup>	Concentration <sup>3</sup> (mg/L)	Concentration <sup>4</sup> (mg/kg)
S001	1402-68-2	Aflatoxin	NA	NA	NA	NA
S002	1746-01-6	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo-p-dioxin	TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	41903-57-5	0.000063	0.001
S003	40321-76-4	1,2,3,7,8-Pentachlorodibenzo-p-dioxin	PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	36088-22-9	0.000063	0.001

Severely Toxic Contaminants			Regulated Constituent		Land Disposal Treatment Requirements	
					Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6	Column 7
Haz. Waste Number <sup>1</sup>	CAS Number <sup>2</sup>	Contaminant	Generic Name or other description	CAS Number <sup>2</sup>	Concentration <sup>3</sup> (mg/L)	Concentration <sup>4</sup> (mg/kg)
S004	39227-28-6	1,2,3,4,7,8-Hexachlorodibenzo-p-dioxin	HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	34465-46-8	0.000063	0.001
S005	57653-85-7	1,2,3,6,7,8-Hexachlorodibenzo-p-dioxin	HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	34465-46-8	0.000063	0.001
S006	19408-74-3	1,2,3,7,8,9-Hexachlorodibenzo-p-dioxin	HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	34465-46-8	0.000063	0.001
S007	51207-31-9	2,3,7,8-Tetrachlorodibenzo furan	TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans)	55722-27-5	0.000063	0.001

**Notes to Schedule 3:**

<sup>1</sup> Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

<sup>2</sup> CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

<sup>3</sup> Concentration requirements for aqueous wastes are based on analysis of composite samples.

<sup>4</sup> Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

**SCHEDULE 4  
LEACHATE QUALITY CRITERIA**

Contaminant	CAS Number <sup>1</sup>	Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Concentration (mg/L TCLP)
Aldicarb	116-06-3	E101	0.9
Aldrin + Dieldrin	309-00-2, 60-57-1	E001	0.07
Arsenic	7440-38-2	D004	2.5
Atrazine + N-dealkylated metabolites (Weedex)	1912-24-9	E102	0.5
Azinphos-methyl	86-50-0	E103	2
Barium	7440-39-3	D005	100
Bendiocarb	22781-23-3	E002	4
Benzene	71-43-2	D018	0.5
Benzo(a)pyrene	50-32-8	E003	0.001
Boron	7440-42-8	E104	500
Bromoxynil	1689-84-5	E105	0.5
Cadmium	7440-43-9	D006	0.5
Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate	63-25-2	E004	9
Carbofuran	1563-66-2	E005	9
Carbon tetrachloride (Tetrachloromethane)	56-23-5	D019	0.5
Chlordane	57-74-9	D020	0.7
Chlorobenzene (Monochlorobenzene)	108-90-7	D021	8
Chloroform	67-66-3	D022	10
Chlorpyrifos	2921-88-2	E106	9
Chromium	7440-47-3	D007	5
Cresol (Mixture - total of all isomers, when isomers cannot be differentiated)		D026	200
m-Cresol	108-39-4	D024	200
o-Cresol	95-48-7	D023	200
p-Cresol	106-44-5	D025	200
Cyanazine	21725-46-2	E107	1
Cyanide		E006	20
2,4-D / (2,4-dichlorophenoxy)acetic acid	94-75-7	D016	10
2,4-DCP (2,4-Dichlorophenol)	120-83-2	E007	90

Contaminant	CAS Number <sup>1</sup>	Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Concentration (mg/L TCLP)
DDT (total isomers)		E008	3
Diazinon/Phosphordithioic acid, o,o-diethyl o-(2-isopropyl 6-methyl-4-pyrimidinyl) ester	333-41-5	E108	2
Dicamba	1918-00-9	E109	12
1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene)	95-50-1	E009	20
1,4-Dichlorobenzene (p-Dichlorobenzene)	106-46-7	D027	0.5
1,2-Dichloroethane (Ethylene dichloride)	107-06-2	D028	0.5
1,1-Dichloroethylene (Vinylidene chloride)	75-35-4	D029	1.4
Dichloromethane (also see - methylene chloride)	75-09-02	E010	5
Diclofop-methyl	51338-27-3	E110	0.9
Dimethoate	60-51-5	E111	2
2,4-Dinitrotoluene	121-14-2	D030	0.13
Dinoseb	88-85-7	E012	1
Dioxin & Furan		E013	0.0000015 <sup>3</sup>
Diquat	231-36-7	E112	7
Diuron	330-54-1	E113	15
Endrin	72-20-8	D012	0.02
Fluoride		E014	150
Glyphosate	1071-83-6	E114	28
Heptachlor + Heptachlor epoxide	76-44-8, 1024-57-3	D031	0.3
Hexachlorobenzene	118-74-1	D032	0.13
Hexachlorobutadiene	87-68-3	D033	0.5
Hexachloroethane	67-72-1	D034	3
Lead	7439-92-1	D008	5
Lindane	58-89-9	D013	0.4
Malathion	121-75-5	E115	19
Mercury	7439-97-6	D009	0.1
Methoxychlor/1,1,1-Trichloro-2,2-bis(p-methoxyphenyl) ethane	72-43-5	D014	90
Methyl ethyl ketone / Ethyl methyl ketone	78-93-3	D035	200
Methyl Parathion	298-00-0	E015	0.7
Methylene chloride / Dichloromethane	75-09-02	E011	5
Metolachlor	51218-45-2	E116	5
Metribuzin	21087-64-9	E117	8
NDMA	62-75-9	E016	0.0009
Nitrate + Nitrite (as Nitrogen)		E118	1000
Nitrilotriacetic acid (NTA)	139-13-9	E119	40
Nitrobenzene	98-95-3	D036	2
Paraquat	4685-14-7	E120	1
Parathion	56-38-2	E017	5
PCBs		E018	0.3
Pentachlorophenol	87-86-5	D037	6
Phorate	298-02-2	E019	0.2
Picloram	1918-02-1	E121	19
Pyridine	110-86-1	D038	5
Selenium	7782-49-2	D010	1
Silver	7440-22-4	D011	5
Simazine	122-34-9	E122	1
2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid)	93-76-5	E020	28
2,4,5-TP/ Silvex/ 2-(2,4,5-Trichlorophenoxy)propionic acid	93-72-1	D017	1
Temephos	3383-96-8	E123	28
Terbufos	13071-79-9	E124	0.1
Tetrachloroethylene	127-18-4	D039	3
2,3,4,6-Tetrachlorophenol /(2,3,4,6-TeCP)	58-90-2	E021	10
Toxaphene	8001-35-2	D015	0.5
Triallate	2303-17-5	E022	23
Trichloroethylene	79-01-6	D040	5
2,4,5-Trichlorophenol (2,4,5-TCP)	95-95-4	D041	400
2,4,6-Trichlorophenol (2,4,6-TCP)	88-06-2	D042	0.5
Trifluralin	1582-09-8	E125	4.5
Uranium	7440-61-1	E126	10
Vinyl chloride	75-01-4	D043	0.2



**Notes to Schedule 4:**

<sup>1</sup> CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

<sup>2</sup> Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

<sup>3</sup> Toxic Equivalent (TEQ)

**26. Schedule 5 to the Regulation is renumbered as Schedule 9.**

**27. The Regulation is amended by adding the following Schedules:**

**SCHEDULE 5  
LAND DISPOSAL REQUIREMENTS FOR CHARACTERISTIC WASTES**

Characteristic Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
D001	Ignitable Characteristic Wastes.	<b>Treatment Subcategory 1</b> Ignitable Characteristic Wastes, except for High TOC Ignitable Characteristic Liquids Subcategory.			
		Ignitable Characteristic Wastes, except for wastes meeting (a) of the definition of ignitable waste AND greater than or equal to 10% total organic carbon.	NA	DEACT and meet Schedule 6 standards; or RORGS; or CMBST	DEACT and meet Schedule 6 standards; or RORGS; or CMBST
		<b>Treatment Subcategory 2</b> High TOC Ignitable Characteristic Liquids. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.)			
		High TOC Ignitable Characteristic Liquids Subcategory based on (a) of definition of ignitable waste containing greater than or equal to 10% total organic carbon.	NA	NA	RORGS; CMBST; or POLYM
D002	Corrosive Characteristic Wastes.	Corrosive Characteristic Wastes.	NA	DEACT and meet Schedule 6 standards	DEACT and meet Schedule 6 standards
D003	Reactive Characteristic Wastes.	<b>Treatment Subcategory 1</b> Reactive Sulphides Subcategory			
		Reactive Sulphides Subcategory based on (e) of the definition of reactive waste	NA	DEACT	DEACT
		<b>Treatment Subcategory 2</b> Explosives Subcategory			
		Explosives Subcategory based on (f)(g)(h) of the definition of reactive waste	NA	DEACT and meet Schedule 6 standards	DEACT and meet Schedule 6 standards
		<b>Treatment Subcategory 3</b> Unexploded ordnance and other explosive devices which have been the subject of an emergency response.			
		Unexploded ordnance and other explosive devices which have been the subject of an emergency response.	NA	DEACT	DEACT

Characteristic Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		<b>Treatment Subcategory 4</b> Other Reactives Subcategory			
		Other Reactives Subcategory based on (a) of the definition of reactive waste	NA	DEACT and meet Schedule 6 standards	DEACT and meet Schedule 6 standards
		<b>Treatment Subcategory 5</b> Water Reactive Subcategory			
		Water Reactive Subcategory based on (b)(c)(d) of the definition of reactive waste. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.)	NA	NA	DEACT and meet Schedule 6 standards
		<b>Treatment Subcategory 6</b> Reactive Cyanides Subcategory based on (c) of the definition of reactive waste.			
		Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	NA	590
		Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86	30
D004	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for arsenic based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Arsenic	7440-38-2	1.4 and meet Schedule 6 standards	5.0 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards
D005	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for barium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Barium	7440-39-3	1.2 and meet Schedule 6 standards	21 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards
D006	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for cadmium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	<b>Treatment Subcategory 1</b> Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for cadmium other than wastes in Treatment Subcategories 2 and 3.			
		Cadmium	7440-43-9	0.69 and meet Schedule 6 standards	0.11 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards
		<b>Treatment Subcategory 2</b> Cadmium containing batteries Subcategory other than wastes in Treatment Subcategory 3. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.)			
		Cadmium	7440-43-9	NA	RTHRM
		<b>Treatment Subcategory 3</b> Radioactively contaminated cadmium containing batteries. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.)			
		Cadmium	7440-43-9	NA	Macroencapsulation in accordance with Schedule 8 (Alternative Treatment for Hazardous Debris)
D007	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for chromium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Chromium (Total)	7440-47-3	2.77 and meet Schedule 6 standards	0.60 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards

Characteristic Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
D008	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for lead based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	<b>Treatment Subcategory 1</b> Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for lead other than wastes in Treatment Subcategories 2 and 3.			
		Lead	7439-92-1	0.69 and meet Schedule 6 standards	0.75 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards
		<b>Treatment Subcategory 2</b> Lead acid batteries Subcategory. (Note: This standard only applies to lead acid batteries that are identified as hazardous wastes and that are not excluded elsewhere from regulation under Regulation 347 or through a Certificate of Approval [e.g. recycling].)			
		Lead	7439-92-1	NA	RLEAD
		<b>Treatment Subcategory 3</b> Radioactive Lead Solids Subcategory. (Note: These lead solids include, but are not limited to, all forms of lead shielding and other elemental forms of lead. These lead solids do not include treatment residuals such as hydroxide sludges, other wastewater treatment residuals, or incinerator ashes that can undergo conventional pozzolanic stabilization, nor do they include organo-lead materials that can be incinerated and stabilized as ash. This subcategory consists of non-aqueous wastes only.)			
D009	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for mercury based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Lead	7439-92-1	NA	MACRO
		<b>Treatment Subcategory 1</b> (High Mercury-Organic Subcategory) Non-aqueous wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for mercury; and contain greater than or equal to 260 mg/kg total mercury that also contain organics and are not incinerator residues.			
		Mercury	7439-97-6	NA	IMERC; OR RMERC
		<b>Treatment Subcategory 2</b> (High Mercury-Inorganic Subcategory) Non-aqueous wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for mercury; and contain greater than or equal to 260 mg/kg total mercury that are inorganic, including incinerator residues and residues from RMERC.			
		Mercury	7439-97-6	NA	RMERC
		<b>Treatment Subcategory 3</b> (Low Mercury Subcategory) Non-aqueous wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for mercury; and contain less than 260 mg/kg total mercury and that are residues from RMERC only.			
		Mercury	7439-97-6	NA	0.20 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards
		<b>Treatment Subcategory 4</b> (Low Mercury Subcategory) All other non-aqueous wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for mercury; and contain less than 260 mg/kg total mercury and that are not residues from RMERC.			
		Mercury	7439-97-6	NA	0.025 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards
		<b>Treatment Subcategory 5</b> All aqueous wastes that exhibit or are expected to exhibit the characteristic of toxicity for mercury.			
		Mercury	7439-97-6	0.15 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards	NA
		<b>Treatment Subcategory 6</b> (Mercury Radioactive Materials Subcategory) Elemental mercury contaminated with radioactive materials. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.)			
		Mercury	7439-97-6	NA	AMLGM



Characteristic Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
		<b>Treatment Subcategory 7</b> Hydraulic oil contaminated with Mercury Radioactive Materials Subcategory. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.)			
		Mercury	7439-97-6	NA	IMERC
		<b>Treatment Subcategory 8</b> Radioactively contaminated mercury containing batteries. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.)			
		Mercury	7439-97-6	NA	Macroencapsulation in accordance with Schedule 8 (Alternative Treatment for Hazardous Debris)
D010	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for selenium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Selenium	7782-49-2	0.82 and meet Schedule 6 standards	5.7 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards
D011	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for silver based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	<b>Treatment Subcategory 1</b> Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for silver other than wastes in Treatment Subcategory 2.			
		Silver	7440-22-4	0.43 and meet Schedule 6 standards	0.14 mg/L TCLP and meet Schedule 6 standards
		<b>Treatment Subcategory 2</b> Radioactively contaminated silver containing batteries Subcategory. (Note: This subcategory consists of non-aqueous wastes only.)			
		Silver	7440-22-4	NA	Macroencapsulation in accordance with Schedule 8 (Alternative Treatment for Hazardous Debris)
D012	Wastes that are leachate toxic for Endrin based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Endrin	72-20-8	BIODG; or CMBST	0.13 and meet Schedule 6 standards
		Endrin aldehyde	7421-93-4	BIODG; or CMBST	0.13 and meet Schedule 6 standards
D013	Wastes that are leachate toxic for Lindane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	alpha-BHC	319-84-6	CARB; or CMBST	0.066 and meet Schedule 6 standards
		beta-BHC	319-85-7	CARB; or CMBST	0.066 and meet Schedule 6 standards
		delta-BHC	319-86-8	CARB; or CMBST	0.066 and meet Schedule 6 standards
		gamma-BHC (Lindane)	58-89-9	CARB; or CMBST	0.066 and meet Schedule 6 standards
D014	Wastes that are leachate toxic for Methoxychlor based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Methoxychlor	72-43-5	WETOX; or CMBST	0.18 and meet Schedule 6 standards
D015	Wastes that are leachate toxic for Toxaphene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Toxaphene	8001-35-2	BIODG; or CMBST	2.6 and meet Schedule 6 standards
D016	Wastes that are leachate toxic for 2,4-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,4,-D (2,4-Dichlorophenoxyacetic acid)	94-75-7	CHOXD; BIODG; or CMBST	10 and meet Schedule 6 standards

Characteristic Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
D017	Wastes that are leachate toxic for 2,4,5-TP (Silvex) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,4,5-TP (Silvex)	93-72-1	CHOXD; or CMBST	7.9 and meet Schedule 6 standards
D018	Wastes that are leachate toxic for Benzene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Benzene	71-43-2	0.14 and meet Schedule 6 standards	10 and meet Schedule 6 standards
D019	Wastes that are leachate toxic for Carbon tetrachloride based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057 and meet Schedule 6 standards	6.0 and meet Schedule 6 standards
D020	Wastes that are leachate toxic for Chlordane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Chlordane (alpha and gamma isomers)	57-74-9	0.0033 and meet Schedule 6 standards	0.26 and meet Schedule 6 standards
D021	Wastes that are leachate toxic for Chlorobenzene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Chlorobenzene	108-90-7	0.057 and meet Schedule 6 standards	6.0 and meet Schedule 6 standards
D022	Wastes that are leachate toxic for Chloroform based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Chloroform	67-66-3	0.046 and meet Schedule 6 standards	6.0 and meet Schedule 6 standards
D023	Wastes that are leachate toxic for o-Cresol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	o-Cresol	95-48-7	0.11 and meet Schedule 6 standards	5.6 and meet Schedule 6 standards
D024	Wastes that are leachate toxic for m-Cresol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol)	108-39-4	0.77 and meet Schedule 6 standards	5.6 and meet Schedule 6 standards
D025	Wastes that are leachate toxic for p-Cresol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol)	106-44-5	0.77 and meet Schedule 6 standards	5.6 and meet Schedule 6 standards
D026	Wastes that are leachate toxic for Cresols (Total) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Cresol-mixed isomers (Cresylic acid) (sum of o-, m-, and p-cresol concentrations)	1319-77-3	0.88 and meet Schedule 6 standards	11.2 and meet Schedule 6 standards
D027	Wastes that are leachate toxic for p-Dichlorobenzene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	p-Dichlorobenzene (1,4-Dichlorobenzene)	106-46-7	0.090 and meet Schedule 6 standards	6.0 and meet Schedule 6 standards
D028	Wastes that are leachate toxic for 1,2-Dichloroethane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21 and meet Schedule 6 standards	6.0 and meet Schedule 6 standards
D029	Wastes that are leachate toxic for 1,1-Dichloroethylene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	1,1-Dichloroethylene	75-35-4	0.25 and meet Schedule 6 standards	6.0 and meet Schedule 6 standards
D030	Wastes that are leachate toxic for 2,4-Dinitrotoluene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,4-Dinitrotoluene	121-14-2	0.32 and meet Schedule 6 standards	140 and meet Schedule 6 standards

Characteristic Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
D031	Wastes that are leachate toxic for Heptachlor based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Heptachlor	76-44-8	0.0012 and meet Schedule 6 standards	0.066 and meet Schedule 6 standards
		Heptachlor epoxide	1024-57-3	0.016 and meet Schedule 6 standards	0.066 and meet Schedule 6 standards
D032	Wastes that are leachate toxic for Hexachlorobenzene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055 and meet Schedule 6 standards	10 and meet Schedule 6 standards
D033	Wastes that are leachate toxic for Hexachlorobutadiene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Hexachlorobutadiene	87-68-3	0.055 and meet Schedule 6 standards	5.6 and meet Schedule 6 standards
D034	Wastes that are leachate toxic for Hexachloroethane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Hexachloroethane	67-72-1	0.055 and meet Schedule 6 standards	30 and meet Schedule 6 standards
D035	Wastes that are leachate toxic for Methyl ethyl ketone based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Methyl ethyl ketone	78-93-3	0.28 and meet Schedule 6 standards	36 and meet Schedule 6 standards
D036	Wastes that are leachate toxic for Nitrobenzene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Nitrobenzene	98-95-3	0.068 and meet Schedule 6 standards	14 and meet Schedule 6 standards
D037	Wastes that are leachate toxic for Pentachlorophenol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Pentachlorophenol	87-86-5	0.089 and meet Schedule 6 standards	7.4 and meet Schedule 6 standards
D038	Wastes that are leachate toxic for Pyridine based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Pyridine	110-86-1	0.014 and meet Schedule 6 standards	16 and meet Schedule 6 standards
D039	Wastes that are leachate toxic for Tetrachloroethylene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056 and meet Schedule 6 standards	6.0 and meet Schedule 6 standards
D040	Wastes that are leachate toxic for Trichloroethylene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Trichloroethylene	79-01-6	0.054 and meet Schedule 6 standards	6.0 and meet Schedule 6 standards
D041	Wastes that are leachate toxic for 2,4,5-Trichlorophenol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,4,5-Trichlorophenol	95-95-4	0.18 and meet Schedule 6 standards	7.4 and meet Schedule 6 standards
D042	Wastes that are leachate toxic for 2,4,6-Trichlorophenol based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	0.035 and meet Schedule 6 standards	7.4 and meet Schedule 6 standards
D043	Wastes that are leachate toxic for Vinyl chloride based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Vinyl chloride	75-01-4	0.27 and meet Schedule 6 standards	6.0 and meet Schedule 6 standards



Characteristic Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
E001	Wastes that are leachate toxic for Aldrin + Dieldrin based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Aldrin	309-00-2	0.021 and meet Schedule 6 standards	0.066 and meet Schedule 6 standards
		Dieldrin	60-57-1	0.017 and meet Schedule 6 standards	0.13 and meet Schedule 6 standards
E002	Wastes that are leachate toxic for Bendiocarb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Bendiocarb	22781-23-3	N/A	1.4 and meet Schedule 6 standards
E003	Wastes that are leachate toxic for Benzo(a)pyrene based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Benzo(a)pyrene	50-32-8	N/A	3.4 and meet Schedule 6 standards
E004	Wastes that are leachate toxic for Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate	63-25-2	N/A	0.14 and meet Schedule 6 standards
E005	Wastes that are leachate toxic for Carbofuran based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Carbofuran	1563-66-2	N/A	0.14 and meet Schedule 6 standards
E006	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Cyanide based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Cyanides (Total) <sup>7</sup>	57-12-5	1.2 and meet Schedule 6 standards	590 and meet Schedule 6 standards
		Cyanides (Amenable) <sup>7</sup>	57-12-5	0.86 and meet Schedule 6 standards	30 and meet Schedule 6 standards
E007	Wastes that are leachate toxic for 2,4-DCP (2,4-Dichlorophenol) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,4-DCP (2,4-Dichlorophenol)	120-83-2	N/A	14 and meet Schedule 6 standards
E008	Wastes that are leachate toxic for DDT (total isomers) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	DDT (total isomers)		N/A	0.087 and meet Schedule 6 standards
E009	Wastes that are leachate toxic for 1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene)	95-50-1	N/A	6.0 and meet Schedule 6 standards
E010	Wastes that are leachate toxic for Dichloromethane (also see -methylene chloride) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Dichloromethane (also see -methylene chloride)	75-09-02	N/A	30 and meet Schedule 6 standards
E011	Wastes that are leachate toxic for Methylene chloride / Dichloromethane based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Methylene chloride / Dichloromethane	75-09-02	N/A	30 and meet Schedule 6 standards
E012	Wastes that are leachate toxic for Dinoseb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Dinoseb	88-85-7	N/A	2.5 and meet Schedule 6 standards

Characteristic Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Aqueous Waste Column 5	Non-aqueous Waste Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
E013	Wastes that are leachate toxic for Dioxin & Furans based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD)	35822-46-9	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.0025 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF)	67562-39-4	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.0025 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF)	55673-89-7	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.0025 and meet Schedule 6 standards
		HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	34465-46-8	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	55684-94-1	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin (OCDD)	3268-87-9	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran (OCDF)	39001-02-0	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	36088-22-9	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	30402-15-4	0.000035 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		TCDDs (All tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	41903-57-5	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
		TCDFs (All tetrachlorodibenzofurans)	55722-27-5	0.000063 and meet Schedule 6 standards	0.001 and meet Schedule 6 standards
E014	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Fluoride based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Fluoride	16984-48-8	35 and meet Schedule 6 standards	NA
E015	Wastes that are leachate toxic for Methyl Parathion based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Methyl Parathion	298-00-0	N/A	4.6 and meet Schedule 6 standards
E016	Wastes that are leachate toxic for NDMA based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	NDMA	62-75-9	N/A	2.3 and meet Schedule 6 standards
E017	Wastes that are leachate toxic for Parathion based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Parathion	56-38-2	N/A	4.6 and meet Schedule 6 standards
E018	Wastes that are leachate toxic for PCBs based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Total PCBs (Sum of all PCB Isomers, or all Aroclors)	1336-36-3	0.10 and meet Schedule 6 standards	10 and meet Schedule 6 standards

Characteristic Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
E019	Wastes that are leachate toxic for Phorate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Phorate	298-02-2	N/A	4.6 and meet Schedule 6 standards
E020	Wastes that are leachate toxic for 2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid)	93-76-5	N/A	7.9 and meet Schedule 6 standards
E021	Wastes that are leachate toxic for 2,3,4,6-Tetrachlorophenol/(2,3,4,6-TeCP) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	2,3,4,6-Tetrachlorophenol/(2,3,4,6-TeCP)	58-90-2	N/A	7.4 and meet Schedule 6 standards
E022	Wastes that are leachate toxic for Triallate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Triallate	2303-17-5	N/A	1.4 and meet Schedule 6 standards
E101	Wastes that are leachate toxic for Aldicarb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Aldicarb	116-06-3	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.9	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.9 mg/L TCLP
E102	Wastes that are leachate toxic for Atrazine + N-dealkylated metabolites (Weedex) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Atrazine + N-dealkylated metabolites (Weedex)	1912-24-9	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.5	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.5 mg/L TCLP
E103	Wastes that are leachate toxic for Azinphos-methyl based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Azinphos-methyl	86-50-0	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2 mg/L TCLP
E104	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Boron based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Boron	7440-42-8	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 500	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 500 mg/L TCLP
E105	Wastes that are leachate toxic for Bromoxynil based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Bromoxynil	1689-84-5	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.5	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.5 mg/L TCLP
E106	Wastes that are leachate toxic for Chlorpyrifos based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Chlorpyrifos	2921-88-2	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 9	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 9 mg/L TCLP
E107	Wastes that are leachate toxic for Cyanazine based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Cyanazine	21725-46-2	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1 mg/L TCLP
E108	Wastes that are leachate toxic for Diazinon/Phosphordithioic acid, o,o-diethyl o-(2-isopropyl 6-methyl-4-pyrimidinyl) ester based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Diazinon/Phosphordithioic acid, o,o-diethyl o-(2-isopropyl 6-methyl-4-pyrimidinyl) ester	333-41-5	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2 mg/L TCLP



Characteristic Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Aqueous Waste Column 5	Non-aqueous Waste Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
E109	Wastes that are leachate toxic for Dicamba based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Dicamba	1918-00-9	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 12	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 12 mg/L TCLP
E110	Wastes that are leachate toxic for Diclofop-methyl based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Diclofop-methyl	51338-27-3	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.9	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.9 mg/L TCLP
E111	Wastes that are leachate toxic for Dimethoate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Dimethoate	60-51-5	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 2 mg/L TCLP
E112	Wastes that are leachate toxic for Diquat based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Diquat	231-36-7	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 7	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 7 mg/L TCLP
E113	Wastes that are leachate toxic for Diuron based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Diuron	330-54-1	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 15	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 15 mg/L TCLP
E114	Wastes that are leachate toxic for Glyphosate based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Glyphosate	1071-83-6	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 28	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 28 mg/L TCLP
E115	Wastes that are leachate toxic for Malathion based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Malathion	121-75-5	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 19	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 19 mg/L TCLP
E116	Wastes that are leachate toxic for Metolachlor based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Metolachlor	51218-45-2	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 5	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 5 mg/L TCLP
E117	Wastes that are leachate toxic for Aldicarb based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Metribuzin	21087-64-9	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 8	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 8 mg/L TCLP
E118	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Nitrate + Nitrite (as Nitrogen) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Nitrate + Nitrite (as Nitrogen)		Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1000	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1000 mg/L TCLP
E119	Wastes that are leachate toxic for Nitrilotriacetic acid (NTA) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Nitrilotriacetic acid (NTA)	139-13-9	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 40	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 40 mg/L TCLP
E120	Wastes that are leachate toxic for Paraquat based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Paraquat	4685-14-7	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1 mg/L TCLP
E121	Wastes that are leachate toxic for Picloram based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Picloram	1918-02-1	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 19	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 19 mg/L TCLP
E122	Wastes that are leachate toxic for Simazine based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Simazine	122-34-9	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 1 mg/L TCLP

Characteristic Waste		Regulated Constituents (and Treatment Subcategories <sup>1</sup> )		Land Disposal Treatment Requirements	
				Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
Haz. Waste Number <sup>2</sup>	Waste	Generic Name or other description	CAS Number <sup>3</sup>	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>5</sup> (mg/L)	Treatment Code <sup>4</sup> or Concentration <sup>6</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
E123	Wastes that are leachate toxic for Temephos based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Temephos	3383-96-8	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 28	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 28 mg/L TCLP
E124	Wastes that are leachate toxic for Terbufos based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Terbufos	13071-79-9	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.1	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 0.1 mg/L TCLP
E125	Wastes that are leachate toxic for Trifluralin based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Trifluralin	1582-09-8	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 4.5	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 4.5 mg/L TCLP
E126	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for uranium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.	Uranium	7440-61-1	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 10	Meet Schedule 6 standards and best efforts to achieve 10 mg/L TCLP

#### Notes to Schedule 5:

<sup>1</sup> Treatment subcategories are shown for some wastes. In these cases, it is necessary to identify the treatment subcategory that most closely describes the particular waste for which treatment is required. The land disposal treatment requirements for that waste are those shown for that treatment subcategory.

<sup>2</sup> Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

<sup>3</sup> CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

<sup>4</sup> See Schedule 7 for a description of the treatment methods and treatment standards associated with each treatment code. In some cases, the entries in this Schedule may set out more than one treatment code for a regulated constituent. An entry may permit a choice of treatment methods. For example, the entry "CHOXD; BIODG; or CMBST" means that the waste may be treated using any of the treatment methods that are set out for those treatment codes in Schedule 7. An entry may require treatment methods to be applied in a particular sequence. For this purpose, the abbreviation "fb" means "followed by". For example, the entry "CHOXD fb CARBN" means that the waste must first be treated using the treatment method that is set out for CHOXD in Schedule 7 and, following that treatment, it must be treated using the treatment method that is set out for CARBN in Schedule 7. An entry may combine a choice of treatment methods and a requirement to apply treatment methods in a particular sequence (for example, "(WETOX or CHOXD) fb CARBN; or CMBST").

<sup>5</sup> Concentration requirements for aqueous wastes are based on analysis of composite samples.

<sup>6</sup> Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

<sup>7</sup> Both Cyanides (Total) and Cyanides (Amenable) for non-aqueous wastes are to be analyzed using Method 9010 or 9012, found in "Test Methods for Evaluating Solid Waste, Physical/ Chemical Methods", United States Environmental Protection Agency Publication SW-846, with a sample size of 10 grams and a distillation time of one hour and 15 minutes.

SCHEDULE 6  
UNIVERSAL TREATMENT STANDARDS (UTS) FOR CHARACTERISTIC WASTES

Regulated Constituent		Land Disposal Treatment Requirements	
		Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Common Name	CAS Number <sup>1</sup>	Concentration <sup>2</sup> (mg/L)	Concentration <sup>3</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
<b>Organic Constituents:</b>			
Acenaphthylene	208-96-8	0.059	3.4
Acenaphthene	83-32-9	0.059	3.4
Acetone	67-64-1	0.28	160
Acetonitrile	75-05-8	5.6	38
Acetophenone	96-86-2	0.010	9.7
2-Acetylaminofluorene	53-96-3	0.059	140
Acrolein	107-02-8	0.29	NA
Acrylamide	79-06-1	19	23
Acrylonitrile	107-13-1	0.24	84
Aldicarb sulfone	1646-88-4	0.056	0.28
Aldrin	309-00-2	0.021	0.066
4-Aminobiphenyl	92-67-1	0.13	NA
Aniline	62-53-3	0.81	14
Anthracene	120-12-7	0.059	3.4
Aramite	140-57-8	0.36	NA
alpha-BHC	319-84-6	0.00014	0.066
beta-BHC	319-85-7	0.00014	0.066
delta-BHC	319-86-8	0.023	0.066
gamma-BHC	58-89-9	0.0017	0.066
Barban	101-27-9	0.056	1.4
Bendiocarb	22781-23-3	0.056	1.4
Benomyl	17804-35-2	0.056	1.4
Benzene	71-43-2	0.14	10
Benz(a)anthracene	56-55-3	0.059	3.4
Benzal chloride	98-87-3	0.055	6.0
Benzo(b)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(k)fluoranthene)	205-99-2	0.11	6.8
Benzo(k)fluoranthene (difficult to distinguish from benzo(b)fluoranthene)	207-08-9	0.11	6.8
Benzo(g,h,i)perylene	191-24-2	0.0055	1.8
Benzo(a)pyrene	50-32-8	0.061	3.4
Bromodichloromethane	75-27-4	0.35	15
Bromomethane/Methyl bromide	74-83-9	0.11	15
4-Bromophenyl phenyl ether	101-55-3	0.055	15
n-Butyl alcohol	71-36-3	5.6	2.6
Butylate	2008-41-5	0.042	1.4
Butyl benzyl phthalate	85-68-7	0.017	28
2-sec-Butyl-4,6-dinitrophenol/Dinoseb	88-85-7	0.066	2.5
Carbaryl	63-25-2	0.006	0.14
Carbenzadim	10605-21-7	0.056	1.4
Carbofuran	1563-66-2	0.006	0.14
Carbofuran phenol	1563-38-8	0.056	1.4
Carbon disulfide	75-15-0	3.8	4.8 mg/L TCLP
Carbon tetrachloride	56-23-5	0.057	6.0
Carbosulfan	55285-14-8	0.028	1.4
Chlordane (alpha and gamma isomers)	57-74-9	0.0033	0.26
p-Chloroaniline	106-47-8	0.46	16
Chlorobenzene	108-90-7	0.057	6.0
Chlorobenzilate	510-15-6	0.10	NA
2-Chloro-1,3-butadiene	126-99-8	0.057	0.28
Chlorodibromomethane	124-48-1	0.057	15
Chloroethane	75-00-3	0.27	6.0
bis(2-Chloroethoxy)methane	111-91-1	0.036	7.2
bis(2-Chloroethyl)ether	111-44-4	0.033	6.0



Regulated Constituent		Land Disposal Treatment Requirements	
		Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Common Name	CAS Number <sup>1</sup>	Concentration <sup>2</sup> (mg/L)	Concentration <sup>3</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
Chloroform	67-66-3	0.046	6.0
bis(2-Chloroisopropyl)ether	39638-32-9	0.055	7.2
p-Chloro-m-cresol	59-50-7	0.018	14
2-Chloroethyl vinyl ether	110-75-8	0.062	NA
Chloromethane/Methyl chloride	74-87-3	0.19	30
2-Chloronaphthalene	91-58-7	0.055	5.6
2-Chlorophenol	95-57-8	0.044	5.7
3-Chloropropylene	107-05-1	0.036	30
Chrysene	218-01-9	0.059	3.4
o-Cresol	95-48-7	0.11	5.6
m-Cresol (difficult to distinguish from p-cresol)	108-39-4	0.77	5.6
p-Cresol (difficult to distinguish from m-cresol)	106-44-5	0.77	5.6
m-Cumenyl methylcarbamate	64-00-6	0.056	1.4
Cyclohexanone	108-94-1	0.36	0.75 mg/L TCLP
o,p'-DDD	53-19-0	0.023	0.087
p,p'-DDD	72-54-8	0.023	0.087
o,p'-DDE	3424-82-6	0.031	0.087
p,p'-DDE	72-55-9	0.031	0.087
o,p'-DDT	789-02-6	0.0039	0.087
p,p'-DDT	50-29-3	0.0039	0.087
Dibenz(a,h)anthracene	53-70-3	0.055	8.2
Dibenz(a,e)pyrene	192-65-4	0.061	NA
1,2-Dibromo-3-chloropropane	96-12-8	0.11	15
1,2-Dibromoethane/Ethylene dibromide	106-93-4	0.028	15
Dibromomethane	74-95-3	0.11	15
m-Dichlorobenzene	541-73-1	0.036	6.0
o-Dichlorobenzene	95-50-1	0.088	6.0
p-Dichlorobenzene	106-46-7	0.09	6.0
Dichlorodifluoromethane	75-71-8	0.23	7.2
1,1-Dichloroethane	75-34-3	0.059	6.0
1,2-Dichloroethane	107-06-2	0.21	6.0
1,1-Dichloroethylene	75-35-4	0.025	6.0
trans-1,2-Dichloroethylene	156-60-5	0.054	30
2,4-Dichlorophenol	120-83-2	0.044	14
2,6-Dichlorophenol	87-65-0	0.044	14
2,4-Dichlorophenoxyacetic acid/2,4-D	94-75-7	0.72	10
1,2-Dichloropropane	78-87-5	0.85	18
cis-1,3-Dichloropropylene	10061-01-5	0.036	18
trans-1,3-Dichloropropylene	10061-02-6	0.036	18
Dieldrin	60-57-1	0.017	0.13
Diethyl phthalate	84-66-2	0.20	28
p-Dimethylaminoazobenzene	60-11-7	0.13	NA
2,4-Dimethylphenol	105-67-9	0.036	14
Dimethyl phthalate	131-11-3	0.047	28
Di-n-butyl phthalate	84-74-2	0.057	28
1,4-Dinitrobenzene	100-25-4	0.32	2.3
4,6-Dinitro-o-cresol	534-52-1	0.28	160
2,4-Dinitrophenol	51-28-5	0.12	160
2,4-Dinitrotoluene	121-14-2	0.32	140
2,6-Dinitrotoluene	606-20-2	0.55	28
Di-n-octyl phthalate	117-84-0	0.017	28
Di-n-propylnitrosamine	621-64-7	0.40	14
1,4-Dioxane	123-91-1	12.0	170
Diphenylamine (difficult to distinguish from diphenylnitrosamine)	122-39-4	0.92	13
Diphenylnitrosamine (difficult to distinguish from diphenylamine)	86-30-6	0.92	13

Regulated Constituent		Land Disposal Treatment Requirements	
		Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Common Name	CAS Number <sup>1</sup>	Concentration <sup>2</sup> (mg/L)	Concentration <sup>3</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
1,2-Diphenylhydrazine	122-66-7	0.087	NA
Disulfoton	298-04-4	0.017	6.2
Dithiocarbamates (total)	NA	0.028	28
Endosulfan I	959-98-8	0.023	0.066
Endosulfan II	33213-65-9	0.029	0.13
Endosulfan sulfate	1031-07-8	0.029	0.13
Endrin	72-20-8	0.0028	0.13
Endrin aldehyde	7421-93-4	0.025	0.13
EPTC	759-94-4	0.042	1.4
Ethyl acetate	141-78-6	0.34	33
Ethyl benzene	100-41-4	0.057	10
Ethyl cyanide/Propanenitrile	107-12-0	0.24	360
Ethyl ether	60-29-7	0.12	160
Ethyl methacrylate	97-63-2	0.14	160
Ethylene oxide	75-21-8	0.12	NA
Famphur	52-85-7	0.017	15
Fluoranthene	206-44-0	0.068	3.4
Fluorene	86-73-7	0.059	3.4
Formetanate hydrochloride	23422-53-9	0.056	1.4
Heptachlor	76-44-8	0.0012	0.066
1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzo-p-dioxin (1,2,3,4,6,7,8-HpCDD)	35822-46-9	0.000035	0.0025
1,2,3,4,6,7,8-Heptachlorodibenzofuran (1,2,3,4,6,7,8-HpCDF)	67562-39-4	0.000035	0.0025
1,2,3,4,7,8,9-Heptachlorodibenzofuran (1,2,3,4,7,8,9-HpCDF)	55673-89-7	0.000035	0.0025
Heptachlor epoxide	1024-57-3	0.016	0.066
Hexachlorobenzene	118-74-1	0.055	10
Hexachlorobutadiene	87-68-3	0.055	5.6
Hexachlorocyclopentadiene	77-47-4	0.057	2.4
HxCDDs (All Hexachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
HxCDFs (All Hexachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
Hexachloroethane	67-72-1	0.055	30
Indeno(1,2,3-c,d)pyrene	193-39-5	0.0055	3.4
Iodomethane	74-88-4	0.19	65
Isobutyl alcohol	78-83-1	5.6	170
Isodrin	465-73-6	0.021	0.066
Isosafrole	120-58-1	0.081	2.6
Kepone	143-50-0	0.0011	0.13
Methacrylonitrile	126-98-7	0.24	84
Methanol	67-56-1	5.6	0.75 mg/L TCLP
Methapyrilene	91-80-5	0.081	1.5
Methiocarb	2032-65-7	0.056	1.4
Methomyl	16752-77-5	0.028	0.14
Methoxychlor	72-43-5	0.25	0.18
3-Methylcholanthrene	56-49-5	0.0055	15
4,4-Methylene bis(2-chloroaniline)	101-14-4	0.50	30
Methylene chloride	75-09-2	0.089	30
Methyl ethyl ketone	78-93-3	0.28	36
Methyl isobutyl ketone	108-10-1	0.14	33
Methyl methacrylate	80-62-6	0.14	160
Methyl methanesulfonate	66-27-3	0.018	NA
Methyl parathion	298-00-0	0.014	4.6
Metolcarb	1129-41-5	0.056	1.4
Mexacarbate	315-18-4	0.056	1.4
Molinate	2212-67-1	0.042	1.4
Naphthalene	91-20-3	0.059	5.6
2-Naphthylamine	91-59-8	0.52	NA
o-Nitroaniline	88-74-4	0.27	14

Regulated Constituent		Land Disposal Treatment Requirements	
		Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Common Name	CAS Number <sup>1</sup>	Concentration <sup>2</sup> (mg/L)	Concentration <sup>3</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
p-Nitroaniline	100-01-6	0.028	28
Nitrobenzene	98-95-3	0.068	14
5-Nitro-o-toluidine	99-55-8	0.32	28
o-Nitrophenol	88-75-5	0.028	13
p-Nitrophenol	100-02-7	0.12	29
N-Nitrosodiethylamine	55-18-5	0.40	28
N-Nitrosodimethylamine	62-75-9	0.40	2.3
N-Nitroso-di-n-butylamine	924-16-3	0.40	17
N-Nitrosomethylethylamine	10595-95-6	0.40	2.3
N-Nitrosomorpholine	59-89-2	0.40	2.3
N-Nitrosopiperidine	100-75-4	0.013	35
N-Nitrosopyrrolidine	930-55-2	0.013	35
1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzo-p-dioxin (OCDD)	3268-87-9	0.000063	0.005
1,2,3,4,6,7,8,9-Octachlorodibenzofuran (OCDF)	39001-02-0	0.000063	0.005
Oxamyl	23135-22-0	0.056	0.28
Parathion	56-38-2	0.014	4.6
Total PCBs (sum of all PCB isomers, or all Aroclors)	1336-36-3	0.10	10
Pebulate	1114-71-2	0.042	1.4
Pentachlorobenzene	608-93-5	0.055	10
PeCDDs (All Pentachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
PeCDFs (All Pentachlorodibenzofurans)	NA	0.000035	0.001
Pentachloroethane	76-01-7	0.055	6.0
Pentachloronitrobenzene	82-68-8	0.055	4.8
Pentachlorophenol	87-86-5	0.089	7.4
Phenacetin	62-44-2	0.081	16
Phenanthrene	85-01-8	0.059	5.6
Phenol	108-95-2	0.039	6.2
Phorate	298-02-2	0.021	4.6
Phthalic acid	100-21-0	0.055	28
Phthalic anhydride	85-44-9	0.055	28
Physostigmine	57-47-6	0.056	1.4
Physostigmine salicylate	57-64-7	0.056	1.4
Promecarb	2631-37-0	0.056	1.4
Pronamide	23950-58-5	0.093	1.5
Propham	122-42-9	0.056	1.4
Propoxur	114-26-1	0.056	1.4
Prosulfocarb	52888-80-9	0.042	1.4
Pyrene	129-00-0	0.067	8.2
Pyridine	110-86-1	0.014	16
Safrole	94-59-7	0.081	22
Silvex/2,4,5-TP	93-72-1	0.72	7.9
1,2,4,5-Tetrachlorobenzene	95-94-3	0.055	14
TCDDs (All Tetrachlorodibenzo-p-dioxins)	NA	0.000063	0.001
TCDFs (All Tetrachlorodibenzofurans)	NA	0.000063	0.001
1,1,1,2-Tetrachloroethane	630-20-6	0.057	6.0
1,1,2,2-Tetrachloroethane	79-34-5	0.057	6.0
Tetrachloroethylene	127-18-4	0.056	6.0
2,3,4,6-Tetrachlorophenol	58-90-2	0.030	7.4
Thiodicarb	59669-26-0	0.019	1.4
Thiophanate-methyl	23564-05-8	0.056	1.4
Toluene	108-88-3	0.080	10
Toxaphene	8001-35-2	0.0095	2.6
Triallate	2303-17-5	0.042	1.4
Tribromomethane/Bromoform	75-25-2	0.63	15
1,2,4-Trichlorobenzene	120-82-1	0.055	19
1,1,1-Trichloroethane	71-55-6	0.054	6.0



Regulated Constituent		Land Disposal Treatment Requirements	
		Aqueous Waste	Non-aqueous Waste
Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Common Name	CAS Number <sup>1</sup>	Concentration <sup>2</sup> (mg/L)	Concentration <sup>3</sup> (mg/kg, unless otherwise indicated)
1,1,2-Trichloroethane	79-00-5	0.054	6.0
Trichloroethylene	79-01-6	0.054	6.0
Trichlorofluoromethane	75-69-4	0.020	30
2,4,5-Trichlorophenol	95-95-4	0.18	7.4
2,4,6-Trichlorophenol	88-06-2	0.035	7.4
2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid/ 2,4,5-T	93-76-5	0.72	7.9
1,2,3-Trichloropropane	96-18-4	0.85	30
1,1,2-Trichloro-1,2,2-trifluoroethane	76-13-1	0.057	30
Triethylamine	121-44-8	0.081	1.5
tris-(2,3-Dibromopropyl) phosphate	126-72-7	0.11	0.1
Vemolate	1929-77-7	0.042	1.4
Vinyl chloride	75-01-4	0.27	6.0
Xylenes-mixed isomers (sum of o-, m-, and p-xylene concentrations)	1330-20-7	0.32	30
<b>Inorganic Constituents:</b>			
Antimony	7440-36-0	1.9	1.15 mg/L TCLP
Arsenic	7440-38-2	1.4	5.0 mg/L TCLP
Barium	7440-39-3	1.2	21 mg/L TCLP
Beryllium	7440-41-7	0.82	1.22 mg/L TCLP
Cadmium	7440-43-9	0.69	0.11 mg/L TCLP
Chromium (Total)	7440-47-3	2.77	0.60 mg/L TCLP
Cyanides (Total) <sup>4</sup>	57-12-5	1.2	590
Cyanides (Amenable) <sup>4</sup>	57-12-5	0.86	30
Lead	7439-92-1	0.69	0.75 mg/L TCLP
Mercury-Non-aqueous waste from Retort	7439-97-6	NA	0.20 mg/L TCLP
Mercury-All Others	7439-97-6	0.15	0.025 mg/L TCLP
Nickel	7440-02-0	3.98	11 mg/L TCLP
Silver	7440-22-4	0.43	0.14 mg/L TCLP
Thallium	7440-28-0	1.4	0.20 mg/L TCLP

**Notes to Schedule 6:**

<sup>1</sup> CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

<sup>2</sup> Concentration requirements for aqueous wastes are expressed in mg/L and are based on analysis of composite samples.

<sup>3</sup> Concentration requirements for non-aqueous wastes are based on analysis of grab samples.

<sup>4</sup> Both Cyanides (Total) and Cyanides (Amenable) for non-aqueous wastes are to be analyzed using Method 9010 or 9012, found in "Test Methods for Evaluating Solid Waste, Physical/ Chemical Methods", United States Environmental Protection Agency Publication SW-846, with a sample size of 10 grams and a distillation time of one hour and 15 minutes.

**SCHEDULE 7**  
**TREATMENT METHODS AND STANDARDS**

Treatment Code	Treatment Method and Treatment Standard
ADGAS	Venting of compressed gases into an absorbing or reacting medium (i.e., solid or liquid) — venting can be accomplished through physical release utilizing valves/piping; physical penetration of the container; or penetration through detonation.
AMLGM	Amalgamation of liquid, elemental mercury contaminated with radioactive materials utilizing inorganic reagents such as copper, zinc, nickel, gold, and sulphur that result in a nonliquid, semi-solid amalgam and thereby reducing potential emissions of elemental mercury vapors to the air.
BIODG	Biodegradation of organics or non-metallic inorganics (i.e., degradable inorganics that contain the elements of phosphorus, nitrogen, and sulphur) in units operated under either aerobic or anaerobic conditions such that a surrogate compound or indicator parameter has been substantially reduced in concentration in the residuals (e.g., Total Organic Carbon can often be used as an indicator parameter for the biodegradation of many organic constituents that cannot be directly analyzed in aqueous waste residues).

Treatment Code	Treatment Method and Treatment Standard
CARBN	Carbon adsorption (granulated or powdered) of non-metallic inorganics, organo-metallics, or organic constituents, operated such that a surrogate compound or indicator parameter has not undergone breakthrough (e.g., Total Organic Carbon can often be used as an indicator parameter for the adsorption of many organic constituents that cannot be directly analyzed in aqueous waste residues). Breakthrough occurs when the carbon has become saturated with the constituent (or indicator parameter) and substantial change in adsorption rate associated with that constituent occurs.
CHOXD	Chemical or electrolytic oxidation utilizing the following oxidation reagents (or waste reagents) or combinations of reagents: (1) Hypochlorite (e.g., bleach); (2) chlorine; (3) chlorine dioxide; (4) ozone or UV (ultraviolet light) assisted ozone; (5) peroxides; (6) persulphates; (7) perchlorates; (8) permangantes; or (9) other oxidizing reagents of equivalent efficiency, performed in units operated such that a surrogate compound or indicator parameter has been substantially reduced in concentration in the residuals (e.g., Total Organic Carbon can often be used as an indicator parameter for the oxidation of many organic constituents that cannot be directly analyzed in aqueous waste residues). Chemical oxidation specifically includes what is commonly referred to as alkaline chlorination.
CHRED	Chemical reduction utilizing the following reducing reagents (or waste reagents) or combinations of reagents: (1) Sulphur dioxide; (2) sodium, potassium, or alkali salts or sulphites, bisulphites, metabisulphites, and polyethylene glycols (e.g., NaPEG and KPEG); (3) sodium hydrosulphide; (4) ferrous salts; or (5) other reducing reagents of equivalent efficiency, performed in units operated such that a surrogate compound or indicator parameter has been substantially reduced in concentration in the residuals (e.g., Total Organic Halogens can often be used as an indicator parameter for the reduction of many halogenated organic constituents that cannot be directly analyzed in aqueous waste residues). Chemical reduction is commonly used for the reduction of hexavalent chromium to the trivalent state.
CMBST	High temperature organic destruction technologies, such as combustion in incinerators, boilers, industrial furnaces; and certain non-combustive technologies, such as the Catalytic Extraction Process.
DEACT	Deactivation to remove the hazardous characteristics of a waste due to its ignitability, corrosivity, or reactivity.
FSUBS	Fuel substitution in units operated in accordance with applicable technical operating requirements.
HLVIT	Vitrification of high level mixed radioactive wastes in units in compliance with all applicable radioactive protection requirements under control of the Canadian Nuclear Safety Commission.
IMERC	Incineration of wastes containing organics and mercury. All aqueous waste and non-aqueous waste residues derived from this process must then comply with the corresponding treatment standards per waste code with consideration of any applicable subcategories (e.g., High or Low Mercury Subcategories).
INCIN	Incineration.
LLEXT	Liquid-liquid extraction (often referred to as solvent extraction) of organics from liquid wastes into an immiscible solvent for which the regulated constituents have a greater solvent affinity, resulting in an extract high in organics that must undergo either incineration, reuse as a fuel, or other recovery/reuse and a raffinate (extracted liquid waste) proportionately low in organics that must undergo further treatment as specified in the standard.
MACRO	Macroencapsulation with surface coating materials such as polymeric organics (e.g., resins and plastics) or with a jacket of inert inorganic materials to substantially reduce surface exposure to potential leaching media. Macroencapsulation specifically does not include any material that would be classified as a tank or container.
NEUTR	Neutralization with the following reagents (or waste reagents) or combinations of reagents: (1) Acids; (2) bases; or (3) water (including aqueous wastes) resulting in a pH greater than 2 but less than 12.5 as measured in the aqueous residuals.
NLDBR	No land disposal based on recycling.
POLYM	Formation of complex high-molecular weight solids through polymerization of monomers in high-TOC D001 non-aqueous wastes which are chemical components in the manufacture of plastics.
PRECP	Chemical precipitation of metals and other inorganics as insoluble precipitates of oxides, hydroxides, carbonates, sulphides, sulphates, chlorides, fluorides, or phosphates. The following reagents (or waste reagents) are typically used alone or in combination: (1) Lime (i.e., containing oxides or hydroxides of calcium or magnesium); (2) caustic (i.e., sodium or potassium hydroxides); (3) soda ash (i.e., sodium carbonate); (4) sodium sulphide; (5) ferric sulphate or ferric chloride; (6) alum; or (7) sodium sulphate. Additional flocculating, coagulation or similar reagents/ processes that enhance sludge dewatering characteristics are not precluded from use.
RBERY	Thermal recovery of Beryllium.
RCGAS	Recovery/reuse of compressed gases including techniques such as reprocessing of the gases for reuse/resale; filtering/adsorption of impurities; remixing for direct reuse or resale; and use of the gas as a fuel source.
RCORR	Recovery of acids or bases utilizing one or more of the following recovery technologies: (1) Distillation (i.e., thermal concentration); (2) ion exchange; (3) resin or solid adsorption; (4) reverse osmosis; or (5) incineration for the recovery of acid — Note: this does not preclude the use of other physical phase separation or concentration techniques such as decantation, filtration (including ultrafiltration), and centrifugation, when used in conjunction with the above listed recovery technologies.
RLEAD	Thermal recovery of lead in secondary lead smelters.
RMERC	Retorting or roasting in a thermal processing unit capable of volatilizing mercury and subsequently condensing the volatilized mercury for recovery. All aqueous waste and non-aqueous waste residues derived from this process must then comply with the corresponding treatment standards per waste code with consideration of any applicable subcategories (e.g., High or Low Mercury Subcategories).



Treatment Code	Treatment Method and Treatment Standard
RMETL	Recovery of metals or inorganics utilizing one or more of the following technologies: (1) Ion exchange; (2) resin or solid (i.e., zeolites) adsorption; (3) reverse osmosis; (4) chelation/solvent extraction; (5) freeze crystallization; (6) ultrafiltration or (7) simple precipitation (i.e., crystallization) — Note: This does not preclude the use of other physical phase separation or concentration techniques such as decantation, filtration (including ultrafiltration), and centrifugation, when used in conjunction with the above listed recovery technologies.
RORGS	Recovery of organics utilizing one or more of the following technologies: (1) Distillation; (2) thin film evaporation; (3) steam stripping; (4) carbon adsorption; (5) critical fluid extraction; (6) liquid-liquid extraction; (7) precipitation/crystallization (including freeze crystallization); or (8) chemical phase separation techniques (i.e., addition of acids, bases, demulsifiers, or similar chemicals); — Note: this does not preclude the use of other physical phase separation techniques such as decantation, filtration (including ultrafiltration), and centrifugation, when used in conjunction with the above listed recovery technologies.
RTHRM	Thermal recovery of metals or inorganics from non-aqueous wastes in units identified as industrial furnaces.
RZINC	Resmelting in high temperature metal recovery units for the purpose of recovery of zinc.
STABL	Stabilization with the following reagents (or waste reagents) or combinations of reagents: (1) Portland cement; or (2) lime/pozzolans (e.g., fly ash and cement kiln dust) — this does not preclude the addition of reagents (e.g., iron salts, silicates, and clays) designed to enhance the set/cure time or compressive strength, or to overall reduce the leachability of the metal or inorganic.
SSTRP	Steam stripping of organics from liquid wastes utilizing direct application of steam to the wastes operated such that liquid and vapor flow rates, as well as temperature and pressure ranges have been optimized, monitored, and maintained. These operating parameters are dependent upon the design parameters of the unit such as the number of separation stages and the internal column design. This results in a condensed extract high in organics that must undergo either incineration, reuse as a fuel, or other recovery/reuse and an extracted aqueous waste that must undergo further treatment as specified in the standard.
WETOX	Wet air oxidation performed in units operated such that a surrogate compound or indicator parameter has been substantially reduced in concentration in the residuals (e.g., Total Organic Carbon can often be used as an indicator parameter for the oxidation of many organic constituents that cannot be directly analyzed in aqueous waste residues).
WTRRX	Controlled reaction with water for highly reactive inorganic or organic chemicals with precautionary controls for protection of workers from potential violent reactions as well as precautionary controls for potential emissions of toxic/ignitable levels of gases released during the reaction.

**SCHEDULE 8**  
**ALTERNATIVE TREATMENT FOR HAZARDOUS DEBRIS**

Treatment Method	Standard	Restrictions <sup>1</sup>
<b>A. EXTRACTION TECHNOLOGIES:</b>		
<i>1. Physical Extraction</i>		
<b>a. Abrasive Blasting:</b>		
Removal of contaminated debris surface layers using water or air pressure to propel a solid abrasive (e.g., steel shot, aluminum oxide grit, plastic beads).	For Glass, Metal, Plastic, Rubber: Treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> . For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Removal of at least 0.6 cm of the surface layer; treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> .	No Restrictions
<b>b. Scarification, Grinding, and Planing</b>		
Process utilizing striking piston heads, saws, or rotating grinding wheels such that contaminated debris surface layers are removed.	For Glass, Metal, Plastic, Rubber: Treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> . For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Removal of at least 0.6 cm of the surface layer; treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> .	No Restrictions
<b>c. Spalling:</b>		
Drilling or chipping holes at appropriate locations and depth in the contaminated debris surface and applying a tool which exerts a force on the sides of those holes such that the surface layer is removed. The surface layer removed remains subject to the debris treatment standards.	For Glass, Metal, Plastic, Rubber: Treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> . For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Removal of at least 0.6 cm of the surface layer; treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> .	No Restrictions
<b>d. Vibratory Finishing:</b>		
Process utilizing scrubbing media, flushing fluid, and oscillating energy such that hazardous contaminants or contaminated debris surface layers are removed.	For Glass, Metal, Plastic, Rubber: Treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> . For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Removal of at least 0.6 cm of the surface layer; treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> .	No Restrictions



Treatment Method	Standard	Restrictions <sup>1</sup>
<b>e. High Pressure Steam and Water Sprays:</b>		
Application of water or steam sprays of sufficient temperature, pressure, residence time, agitation, surfactants, and detergents to remove hazardous contaminants from debris surfaces or to remove contaminated debris surface layers.	For Glass, Metal, Plastic, Rubber: Treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> . For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Removal of at least 0.6 cm of the surface layer; treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> .	No Restrictions
<b>2. Chemical Extraction</b>		
<b>a. Water Washing and Spraying:</b>		
Application of water sprays or water baths of sufficient temperature, pressure, residence time, agitation, surfactants, acids, bases, and detergents to remove hazardous contaminants from debris surfaces and surface pores or to remove contaminated debris surface layers.	For all Debris: Treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> ; For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (½ inch) in one dimension (i.e., thickness limit) <sup>3</sup> ; debris surfaces must be in contact with water solution for at least 15 minutes; For debris contaminated with a dioxin-characteristic waste, treatment must be carried out in accordance with a Certificate of Approval, despite any exemptions that might otherwise apply.	For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Restricted unless the contaminant is soluble to at least 5% by weight in water solution or 5% by weight in emulsion.
<b>b. Liquid Phase Solvent Extraction:</b>		
Removal of hazardous contaminants from debris surfaces and surface pores by applying a non-aqueous liquid or liquid solution which causes the hazardous contaminants to enter the liquid phase and be flushed away from the debris along with the liquid or liquid solution while using appropriate agitation, temperature, and residence time.	For all Debris: Treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> ; For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (½ inch) in one dimension (i.e., thickness limit) <sup>3</sup> ; debris surfaces must be in contact with water solution for at least 15 minutes; For debris contaminated with a dioxin-characteristic waste, treatment must be carried out in accordance with a Certificate of Approval, despite any exemptions that might otherwise apply.	For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Restricted unless the contaminant is soluble to at least 5% by weight in the solvent.
<b>c. Vapor Phase Solvent Extraction:</b>		
Application of an organic vapor using sufficient agitation, residence time, and temperature to cause hazardous contaminants on contaminated debris surfaces and surface pores to enter the vapor phase and be flushed away with the organic vapor.	For all Debris: Treatment to a clean debris surface <sup>2</sup> ; For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (½ inch) in one dimension (i.e., thickness limit) <sup>3</sup> ; debris surfaces must be in contact with the organic vapor for at least 60 minutes; For debris contaminated with a dioxin-characteristic waste, treatment must be carried out in accordance with a Certificate of Approval, despite any exemptions that might otherwise apply.	For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Restricted unless the contaminant is soluble to at least 5% by weight in the solvent.
<b>3. Thermal Extraction</b>		
<b>a. High Temperature Metals Recovery:</b>		
Application of sufficient heat, residence time, mixing, fluxing agents, or carbon in a smelting, melting, or refining furnace to separate metals from debris.	Separate metal from treated debris; For debris contaminated with a dioxin-characteristic waste, treatment must be carried out in accordance with a Certificate of Approval, despite any exemptions that might otherwise apply.	

Treatment Method	Standard	Restrictions <sup>1</sup>
<b>b. Thermal Desorption:</b>		
Heating in an enclosed chamber under either oxidizing or nonoxidizing atmospheres at sufficient temperature and residence time to vaporize hazardous contaminants from contaminated surfaces and surface pores and to remove the contaminants from the heating chamber in a gaseous exhaust gas.	For all Debris: Vaporize hazardous contaminants from contaminated surfaces and surface pores and remove the contaminants from the heating chamber in a gaseous exhaust gas. This must be done in accordance with a Certificate of Approval, despite any exemptions that might otherwise apply. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 10 cm (4 inches) in one dimension (i.e., thickness limit) <sup>3</sup> .	For all Debris: Restricted for metal contaminants other than mercury.
<b>B. DESTRUCTION TECHNOLOGIES:</b>		
<b>1. Biological Destruction (Biodegradation)</b>		
Removal of hazardous contaminants from debris surfaces and surface pores in an aqueous solution and biodegradation of organic or nonmetallic inorganic compounds (i.e., inorganics that contain phosphorus, nitrogen, or sulphur) in units operated under either aerobic or anaerobic conditions.	For all Debris: Removal of hazardous contaminants and biodegradation of organic or nonmetallic inorganic compounds. This must be done in accordance with a Certificate of Approval, despite any exemptions that might otherwise apply. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (1/2 inch) in one dimension (i.e., thickness limit) <sup>3</sup> .	For all Debris: Restricted for metal contaminants.
<b>2. Chemical Destruction</b>		
<b>a. Chemical Oxidation:</b>		
Chemical or electrolytic oxidation utilizing the following oxidation reagents (or waste reagents) or combination of reagents: - hypochlorite (e.g., bleach); - chlorine; - chlorine dioxide; - ozone or UV (ultraviolet light) assisted ozone; - peroxides; - persulphates; - perchlorates; - permanganates; - other oxidizing reagents of equivalent destruction efficiency. Chemical oxidation specifically includes what is referred to as alkaline chlorination.	For all Debris: Chemical or electrolytic oxidation. This must be done in accordance with a Certificate of Approval, despite any exemptions that might otherwise apply. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (1/2 inch) in one dimension (i.e., thickness limit) <sup>3</sup> .	For all Debris: Restricted for metal contaminants.
<b>b. Chemical Reduction:</b>		
Chemical reaction utilizing the following reducing reagents (or waste reagents) or combination of reagents: - sulphur dioxide; - sodium, potassium, or alkali salts of sulphites, bisulphites, and metabisulphites, and polyethylene glycols (e.g., NaPEG and KPEG); - sodium hydrosulphide; - ferrous salts; - other reducing reagents of equivalent efficiency.	For all Debris: Chemical Reduction. This must be done in accordance with a Certificate of Approval, despite any exemptions that might otherwise apply. For Brick, Cloth, Concrete, Paper, Pavement, Rock, Wood: Debris must be no more than 1.2 cm (1/2 inch) in one dimension (i.e., thickness limit) <sup>3</sup> .	For all Debris: Restricted for metal contaminants.
<b>3. Thermal Destruction:</b>		
Thermal treatment, excluding Thermal Desorption units.	For all Debris: Thermal destruction or vitrification. This must be done in accordance with a Certificate of Approval, despite any exemptions that might otherwise apply.	For Brick, Concrete, Glass, Metal, Pavement, Rock: Restricted for metal contaminants other than mercury, except that there are no metal restrictions for vitrification.



Treatment Method	Standard	Restrictions <sup>1</sup>
<b>C. IMMOBILIZATION TECHNOLOGIES:</b>		
<b>1. Macroencapsulation:</b>		
Application of surface coating materials such as polymeric organics (e.g., resins and plastics) or use of a jacket of inert inorganic materials to substantially reduce surface exposure to potential leaching media.	Encapsulating material must completely encapsulate debris and be resistant to degradation by the debris and its contaminants and materials into which it may come into contact after placement (leachate, other waste, microbes), and substantially reduce surface exposure to potential leaching media.	No Restrictions
<b>2. Microencapsulation:</b>		
Stabilization of the debris with the following reagents (or waste reagents) such that the leachability of the contaminants is reduced: - Portland cement; - lime/pozzolans (e.g., fly ash and cement kiln dust). Reagents (e.g., iron salts, silicates, and clays) may be added to enhance the set/cure time or compressive strength, or to reduce the leachability of the contaminants. <sup>3</sup>	Leachability of the contaminants must be reduced.	No Restrictions
<b>3. Sealing:</b>		
Application of an appropriate material which adheres tightly to the debris surface to avoid exposure of the surface to potential leaching media. When necessary to effectively seal the surface, sealing entails pretreatment of the debris surface to remove foreign matter and to clean and roughen the surface. Sealing materials include epoxy, silicone, and urethane compounds, but paint may not be used as a sealant.	Sealing must avoid exposure of the debris surface to potential leaching media and sealant must be resistant to degradation by the debris and its contaminants and materials into which it may come into contact after placement (leachate, other waste, microbes).	No Restrictions

#### Notes to Schedule 8:

<sup>1</sup> Where a contaminant restriction is set out for a treatment method and type of debris, the use of that treatment method is not sufficient if that type of debris contains the restricted contaminant. If the restricted treatment is used, the debris must also be treated by another treatment method that is described in the Schedule and for which no restriction is set out for that type of debris and contaminant.

<sup>2</sup> "Clean debris surface" means that the surface, when viewed without magnification, must be free of all visible contaminated soil and hazardous waste, except that residual staining from soil and waste that consists of light shadows, slight streaks or minor discolorations may be present, and soil and waste in cracks, crevices or pits may be present, if the residual staining or the waste and soil in cracks, crevices or pits is limited to not more than 5% of each square inch of surface area.

<sup>3</sup> If reducing the particle size of debris to meet the treatment standards results in material that no longer meets the 60 mm minimum particle size limit for debris, the material is subject to the waste-specific treatment standards for the waste contaminating the material, unless the debris has been cleaned and separated from contaminated soil and waste prior to size reduction. Alternative thickness limits may be used by obtaining a Certificate of Approval.

#### 28. The Regulation is amended by adding the following Schedules:

##### SCHEDULE 10

Haz. Waste Number <sup>1</sup>	Hazardous Industrial Waste
F006	Wastewater treatment sludges from electroplating operations except from the following processes: (1) Sulfuric acid anodizing of aluminum; (2) tin plating on carbon steel; (3) zinc plating (segregated basis) on carbon steel; (4) aluminum or zinc-aluminum plating on carbon steel; (5) cleaning/stripping associated with tin, zinc and aluminum plating on carbon steel; and (6) chemical etching and milling of aluminum.
F007	Spent cyanide plating bath solutions from electroplating operations
F008	Plating bath residues from the bottom of plating baths from electroplating operations where cyanides are used in the process.
F009	Spent stripping and cleaning bath solutions from electroplating operations where cyanides are used in the process.
F010	Quenching bath residues from oil baths from metal heat treating operations where cyanides are used in the process.
F011	Spent cyanide solutions from salt bath pot cleaning from metal heat treating operations.
F012	Quenching waste water treatment sludges from metal heat treating operations where cyanides are used in the process.
F019	Wastewater treatment sludges from the chemical conversion coating of aluminum except from zirconium phosphating in aluminum can washing when such phosphating is an exclusive conversion coating process.



Haz. Waste Number <sup>1</sup>	Hazardous Industrial Waste
F020	Wastes (except wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification) from the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate, or component in a formulating process) of tri- or tetrachlorophenol, or of intermediates used to produce their pesticide derivatives. (This listing does not include wastes from the production of Hexachlorophene from highly purified 2,4,5- trichlorophenol.).
F035	Wastewaters (except those that have not come into contact with process contaminants), process residuals, preservative druppings, and spent formulations from wood preserving processes generated at plants that use inorganic preservatives containing arsenic or chromium. This listing does not include K001 bottom sediment sludge from the treatment of wastewater from wood preserving processes that use creosote and/or pentachlorophenol.
K002	Wastewater treatment sludge from the production of chrome yellow and orange pigments.
K003	Wastewater treatment sludge from the production of molybdate orange pigments.
K004	Wastewater treatment sludge from the production of zinc yellow pigments.
K005	Wastewater treatment sludge from the production of chrome green pigments.
K006	Wastewater treatment sludge from the production of chrome oxide green pigments (anhydrous and hydrated).
K007	Wastewater treatment sludge from the production of iron blue pigments.
K008	Oven residue from the production of chrome oxide green pigments.
K031	Byproduct salts generated in the production of MSMA and cacodylic acid.
K046	Wastewater treatment sludges from the manufacturing formulation and loading of leadbased initiating compounds.
K061	Emission control dust/sludge from the primary production of steel in electric furnaces.
K062	Spent pickle liquor generated by steel finishing operations within the iron and steel industry at steel works, blast furnaces (including coke ovens), rolling mills, iron and steel foundries, gray and ductile iron foundries, malleable iron foundries, steel investment foundries or other miscellaneous steel foundries or at facilities in the electrometallurgical products (except steel) industry, steel wire drawing and steel nails and spikes industry, cold-rolled steel sheet, strip and bars industry, or steel pipe and tubes industry.
K069	Emission control dust/sludge from secondary lead smelting, not including sludge generated from secondary acid scrubber systems.
K071	Brine purification muds from the mercury cell process in chlorine production, where separately prepurified brine is not used.
K084	Wastewater treatment sludges generated during the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organoarsenic compounds.
K100	Waste leaching solution from acid leaching of emission control dust/sludge from secondary lead smelting.
K106	Wastewater treatment sludge from the mercury cell process in chlorine production.
K175	Wastewater treatment sludge from the production of vinyl chloride monomer using mercuric chloride catalyst in an acetylene-based process
K176	Baghouse filters from the production of antimony oxide, including filters from the production of intermediates (e.g., antimony metal or crude antimony oxide)
K177	Slag from the production of antimony oxide that is speculatively accumulated or disposed, including slag from the production of intermediates (e.g., antimony metal or crude antimony oxide)

**Notes to Schedule 10:**

<sup>1</sup> Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

**SCHEDULE 11**

Haz. Waste Number <sup>1</sup>	CAS Number <sup>2</sup>	Acute Hazardous Waste Chemical
P006	20859-73-8	Aluminum phosphide
P010	7778-39-4	Arsenic acid $H_3AsO_4$
P011	1303-28-2	Arsenic oxide $As_2O_5$
P011	1303-28-2	Arsenic pentoxide
P012	1327-53-3	Arsenic oxide $As_2O_3$
P012	1327-53-3	Arsenic trioxide
P013	542-62-1	Barium cyanide
P015	7440-41-7	Beryllium powder
P021	592-01-8	Calcium cyanide
P021	592-01-8	Calcium cyanide $Ca(CN)_2$
P022	75-15-0	Carbon disulfide
P029	544-92-3	Copper cyanide
P029	544-92-3	Copper cyanide $Cu(CN)$
P030	N/A	Cyanides (soluble cyanide salts), not otherwise specified
P036	696-28-6	Arsonous dichloride, phenyl-

Haz. Waste Number <sup>1</sup>	CAS Number <sup>2</sup>	Acute Hazardous Waste Chemical
P036	696-28-6	Dichlorophenylarsine
P038	692-42-2	Arsine, diethyl-
P038	692-42-2	Diethylarsine
P056	7782-41-4	Fluorine
P063	74-90-8	Hydrocyanic acid
P063	74-90-8	Hydrogen cyanide
P065	628-86-4	Fulminic acid, mercury(2+) salt
P065	628-86-4	Mercury fulminate
P073	13463-39-3	Nickel carbonyl
P073	13463-39-3	Nickel carbonyl Ni(CO) <sub>4</sub> (T-4)-
P074	557-19-7	Nickel cyanide
P074	557-19-7	Nickel cyanide Ni(CN) <sub>2</sub>
P076	10102-43-9	Nitric oxide
P076	10102-43-9	Nitrogen oxide NO
P078	10102-44-0	Nitrogen dioxide
P078	10102-44-0	Nitrogen oxide NO <sub>2</sub>
P087	20816-12-0	Osmium oxide OsO <sub>4</sub> (T-4)-
P087	20816-12-0	Osmium tetroxide
P092	62-38-4	Mercury, (acetato-O)phenyl-
P092	62-38-4	Phenylmercury acetate
P096	7803-51-2	Hydrogen phosphide
P096	7803-51-2	Phosphine
P098	151-50-8	Potassium cyanide
P098	151-50-8	Potassium cyanide K(CN)
P099	506-61-6	Argentate(1-), bis(cyano-C)-, potassium
P099	506-61-6	Potassium silver cyanide
P103	630-10-4	Selenourea
P104	506-64-9	Silver cyanide
P104	506-64-9	Silver cyanide Ag(CN)
P106	143-33-9	Sodium cyanide
P106	143-33-9	Sodium cyanide Na(CN)
P110	78-00-2	Plumbane, tetraethyl-
P110	78-00-2	Tetraethyl lead
P113	1314-32-5	Thallic oxide
P113	1314-32-5	Thallium oxide Tl <sub>2</sub> O <sub>3</sub>
P114	12039-52-0	Selenious acid, dithallium(1+) salt
P114	12039-52-0	Thallium(I) selenite
P115	7446-18-6	Sulfuric acid, dithallium(1+) salt
P115	7446-18-6	Thallium(I) sulfate
P119	7803-55-6	Ammonium vanadate
P119	7803-55-6	Vanadic acid, ammonium salt
P120	1314-62-1	Vanadium oxide, V <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
P120	1314-62-1	Vanadium pentoxide
P121	557-21-1	Zinc cyanide
P121	557-21-1	Zinc cyanide Zn(CN) <sub>2</sub>
P122	1314-84-7	Zinc phosphide Zn <sub>3</sub> P <sub>2</sub> , when present at concentrations greater than 10%

**Notes to Schedule 11:**

<sup>1</sup> Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

<sup>2</sup> CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

**SCHEDULE 12**

Haz. Waste Number <sup>1</sup>	CAS Number <sup>2</sup>	Hazardous Waste Chemical
U032	13765-19-0	Calcium chromate
U032	13765-19-0	Chromic acid H <sub>2</sub> CrO <sub>4</sub> , calcium salt



Haz. Waste Number <sup>1</sup>	CAS Number <sup>2</sup>	Hazardous Waste Chemical
U134	7664-39-3	Hydrofluoric acid
U134	7664-39-3	Hydrogen fluoride
U135	7783-06-4	Hydrogen sulfide
U135	7783-06-4	Hydrogen sulfide H <sub>2</sub> S
U136	75-60-5	Arsinic acid, dimethyl-
U136	75-60-5	Cacodylic acid
U144	301-04-2	Acetic acid, lead(2+) salt
U144	301-04-2	Lead acetate
U145	7446-27-7	Lead phosphate
U145	7446-27-7	Phosphoric acid, lead(2+) salt (2:3)
U146	1335-32-6	Lead subacetate
U146	1335-32-6	Lead, bis(acetato-O)tetrahydroxytri-
U151	7439-97-6	Mercury
U189	1314-80-3	Phosphorus sulfide
U189	1314-80-3	Sulfur phosphide
U204	7783-00-8	Selenious acid
U204	7783-00-8	Selenium dioxide
U205	7488-56-4	Selenium sulfide
U205	7488-56-4	Selenium sulfide SeS <sub>2</sub>
U214	563-68-8	Acetic acid, thallium(1+) salt
U214	563-68-8	Thallium(I) acetate
U215	6533-73-9	Carbonic acid, dithallium(1+) salt
U215	6533-73-9	Thallium(I) carbonate
U216	7791-12-0	Thallium chloride TlCl
U216	7791-12-0	Thallium(I) chloride
U217	10102-45-1	Nitric acid, thallium(1+) salt
U217	10102-45-1	Thallium(I) nitrate
U249	1314-84-7	Zinc phosphide Zn <sub>3</sub> P <sub>2</sub> , when present at concentrations of 10% or less

**Notes to Schedule 12:**

<sup>1</sup> Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

<sup>2</sup> CAS Number means the Chemical Abstracts Service Registry Number. When the waste or a regulated constituent is described as a combination of a chemical with its salts or esters, the CAS number is given for the parent compound only.

**SCHEDULE 13**

Haz. Waste Number <sup>1</sup>	Characteristic Waste
D001	Ignitable Characteristic Wastes.
D002	Corrosive Characteristic Wastes.
D003	Reactive Characteristic Wastes.
D004	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for arsenic based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
D005	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for barium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
D006	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for cadmium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
D007	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for chromium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
D008	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for lead based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
D009	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for mercury based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
D010	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for selenium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
D011	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for silver based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.



Haz. Waste Number <sup>1</sup>	Characteristic Waste
E006	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Cyanide based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
E014	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Fluoride based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
E104	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Boron based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
E118	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for Nitrate + Nitrite (as Nitrogen) based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.
E126	Wastes that exhibit, or are expected to exhibit, the characteristic of toxicity for uranium based on the Toxicity Characteristic Leaching Procedure.

**Notes to Schedule 13:**

<sup>1</sup> Haz. Waste Number means Hazardous Waste Number. These numbers are consistent with United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Numbers. If there is no United States Environmental Protection Agency Hazardous Waste Number for a waste, the Hazardous Waste Number is assigned to the waste by the Ontario Ministry of the Environment.

**29. (1) Subject to subsections (2), (3), (4) and (5), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Sections 4 to 7 come into force on March 31, 2006.**

**(3) Subsections 1 (1), (2), (6), (10), (14), (17), (20) and (24) and sections 8 and 22 to 28 come into force on January 1, 2007.**

**(4) Subsection 1 (21) and sections 15 and 17 to 21 come into force on August 31, 2007.**

**(5) Subsection 1 (22) and section 16 come into force on December 31, 2009.**

35/05

**ONTARIO REGULATION 462/05**

made under the

**PUBLIC LANDS ACT**

Made: August 10, 2005

Filed: August 11, 2005

**RESTRICTED AREA — TERRITORIAL DISTRICT OF THUNDER BAY, TOWNSHIPS OF HAGEY AND HAINES**

- 1. The area in territory without municipal organization described in the Schedule is designated as a restricted area.**
- 2. Ontario Regulation 418/99 is revoked.**

**SCHEDULE**

In the geographic Townships of Hagey and Haines and in unsurveyed territory, in the Territorial District of Thunder Bay, containing 6929 hectares, more or less, being composed of that part of the said geographic townships and unsurveyed territory designated as Part 1 on a plan known as The Shebandowan Planning Area, as approved under The Shebandowan Lake Management Plan dated July, 2004, and filed on May 5, 2005 with the Office of the Surveyor General of Ontario in the Ministry of Natural Resources.

Made by:

DAVID JAMES RAMSAY  
Minister of Natural Resources

Date made: August 10, 2005.

35/05

**ONTARIO REGULATION 463/05**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**Made: August 10, 2005  
Filed: August 12, 2005Amending O. Reg. 663/98  
(Area Descriptions)

Note: Ontario Regulation 663/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Item 26 of Schedule 1 to Part 2 of Ontario Regulation 663/98 is revoked and the following substituted:**

26	21C	RL-01C-26
27	23A	SL-01C-27

**2. (1) Item 38 of Schedule 4 to Part 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

38	40Q	SL-04-41
----	-----	----------

**(2) Schedule 4 to Part 2 of the Regulation is amended by adding the following item:**

58	39Y	RL-04-15
----	-----	----------

**3. Items 14, 15, 50, 52, 53, 57, 67, 82, 87, 104, 107, 108, 111, 112 and 114 of Schedule 5 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

15	39Z	DR-05-21
----	-----	----------

. . . . .

50	39V	DR-05-64
----	-----	----------

. . . . .

53	48Q	DR-05-67
----	-----	----------

. . . . .

57	48Q	DR-05-71
----	-----	----------

. . . . .

67	48P	IG-05-84
----	-----	----------

. . . . .

82	39X	SL-05-103
----	-----	-----------

. . . . .

104	40M	SL-05-127
-----	-----	-----------

. . . . .

108	40M	SL-05-132
-----	-----	-----------

. . . . .

111	40M	SL-05-135
-----	-----	-----------

**4. (1) Item 25 of Schedule 6 to Part 2 of the Regulation is revoked.**

**(2) Schedule 6 to Part 2 of the Regulation is amended by adding the following item:**

27	38J, 47E	KE-06-038
----	----------	-----------

**5. Items 54 and 60 of Schedule 8 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

60	47E	KE-07B-117
----	-----	------------

**6. Items 5, 10, 11, 12, 13, 24, 26, 28, 29, 39, 40, 41, 45, 47, 54 and 55 of Schedule 9 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

5	48Q	DR-08-05
---	-----	----------

. . . . .

13	48S	DR-08-13
----	-----	----------

. . . . .

28	48S	DR-08-28
----	-----	----------

. . . . .

45	48O	DR-08-47
----	-----	----------

. . . . .

54	56B	FF-08-056
----	-----	-----------

**7. (1) Items 10, 27, 29 and 32 of Schedule 10 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

29	48R	FF-09A-038
----	-----	------------

**(2) Schedule 10 to Part 2 of the Regulation is amended by adding the following items:**

36	48R	FF-09A-044
37	48R	FF-09A-045
38	48R	FF-09A-046
39	48R	FF-09A-047

**8. Items 1, 3, 4 and 6 of Schedule 11 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1	56B	FF-09B-001
---	-----	------------

. . . . .

3	56B	FF-09B-003
---	-----	------------

. . . . .

6	56B	FF-09B-006
---	-----	------------



**9. Items 2 and 9 of Schedule 12 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

2	56B	FF-10-002
---	-----	-----------

. . . . .

9	56B	FF-10-010
---	-----	-----------

**10. Items 21 and 22 of Schedule 15 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

21	49L	AT-12A-21
----	-----	-----------

**11. Items 15, 16, 20 and 21 of Schedule 16 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

16	49C, 58E	AT-12B-16
----	----------	-----------

. . . . .

21	58E	AT-12B-22
----	-----	-----------

**12. Item 1 of Schedule 18 to Part 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1	59K	NG-14-01
---	-----	----------

**13. Item 30 of Schedule 20 to Part 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

30	50L	NG-15B-45
----	-----	-----------

**14. Schedule 21 to Part 2 of the Regulation is amended by adding the following item:**

29	31B, 32C	SL-16A-29
----	----------	-----------

**15. (1) Items 24, 35 and 36 of Schedule 22 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

24	40P	SL-16B-25
----	-----	-----------

. . . . .

36	40Q	SL-16B-37
----	-----	-----------

**(2) Schedule 22 to Part 2 of the Regulation is amended by adding the following items:**

39	40N	SL-16B-40
40	40O	SL-16B-41
41	40O	SL-16B-42
42	40P	SL-16B-43

**16. Schedule 24 to Part 2 of the Regulation is revoked.****17. (1) Items 3 to 14 of Schedule 25 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

3	42F	GE-18A-008
4	42F	GE-18A-009

. . . . .

7	42F	GE-18A-012
---	-----	------------

. . . . .

9	42F	GE-18A-014
10	42F	GE-18A-015
11	42F	GE-18A-017
12	42F	GE-18A-018
13	42F	GE-18A-019
14	42F	GE-18A-020

**(2) Schedule 25 to Part 2 of the Regulation is amended by adding the following items:**

16	41E, 42G	NG-18A-022
17	42G	NG-18A-023

**18. Items 2 and 3 of Schedule 26 to Part 2 of the Regulation are revoked.****19. (1) Items 3, 8 to 19, 21 to 28, 31, 34, 35 and 36 of Schedule 27 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

3	51K	NG-19-003
---	-----	-----------

. . . . .

8	51I	NG-19-008
9	42F	GE-19-016
10	42F	GE-19-017
11	42F	GE-19-018
12	42F	GE-19-019
13	51K	NG-19-020
14	42F	GE-19-021

. . . . .

16	42F	GE-19-023
----	-----	-----------

. . . . .

22	42F	GE-19-029
23	42F	GE-19-030

. . . . .

25	51J	GE-19-032
----	-----	-----------

. . . . .

31	51J	GE-19-038
----	-----	-----------

. . . . .

34	42F	GE-19-042
----	-----	-----------

**(2) Schedule 27 to Part 2 of the Regulation is amended by adding the following items:**

37	42G	NG-19-045
38	51I	NG-19-047

**20. Items 12, 13, 16 to 21, 24 to 28, 30 to 41, 45 and 46 of Schedule 28 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

13	50K, 51K	NG-21A-015
----	----------	------------

. . . . .

16	42F, 51J	GE-21A-026
17	51J	GE-21A-027
18	51J	GE-21A-028
19	51J	GE-21A-029

. . . . .

21	51J	GE-21A-031
----	-----	------------

. . . . .

24	51J	GE-21A-034
----	-----	------------

. . . . .

26	51J	GE-21A-036
----	-----	------------

. . . . .

28	51K, 60F	NG-21A-051
----	----------	------------

. . . . .

30	51K, 60F	TR-21A-054
31	51K, 60F	TR-21A-055
32	51K, 60F	TR-21A-056
33	51K, 60F	TR-21A-057
34	51K	TR-21A-058
35	60F	TR-21A-059
36	52J	TR-21A-060

. . . . .

38	52J	TR-21A-062
39	52J	TR-21A-063
40	52J	TR-21A-064
41	51K	TR-21A-066

. . . . .

45	52J	TR-21A-070
----	-----	------------

. . . . .

47	51K	TR-21A-080
48	51K, 60F	TR-21A-081

**21. Items 1 to 29, 32 and 34 to 45 of Schedule 29 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

3	51J	GE-21B-003
4	51J, 52D	GE-21B-004
5	52J	GE-21B-005

. . . . .

7	52J	TR-21B-007
8	52J	TR-21B-026

. . . . .

10	52J	TR-21B-028
11	52J	TR-21B-029
12	52J	TR-21B-030
13	52J	TR-21B-031
14	52J	TR-21B-032
15	52J	TR-21B-033
16	52J	TR-21B-034
17	52J	TR-21B-035
18	52J	TR-21B-036
19	52J	TR-21B-037
20	52J	TR-21B-038
21	52J	WA-21B-051
22	52J	WA-21B-052
23	52J	WA-21B-053
24	52J	WA-21B-054
25	52J	WA-21B-055
26	52J	WA-21B-056
27	52J	WA-21B-057
28	52J	WA-21B-058
29	52J	TR-21B-065

. . . . .



32	52J	HE-21B-076
----	-----	------------

. . . . .

34	52J	HE-21B-078
35	52J	HE-21B-079
36	52J	HE-21B-080
37	52J	HE-21B-081
38	52J	HE-21B-082
39	52J	HE-21B-083
40	52J	HE-21B-084
41	52J	HE-21B-085
42	52J	HE-21B-086
43	52J	HE-21B-087
44	52J	HE-21B-088
45	52J	HE-21B-089
46	52J	TR-21B-090
47	52J	TR-21B-091
48	52J	TR-21B-092
49	52J	TR-21B-093
50	52J	WA-21B-094
51	52J	HE-21B-095
52	52J	WA-21B-096
53	52J	HE-21B-097

**22. Items 5 to 20 and 22 to 36 of Schedule 30 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

5	52K	HE-22-005
6	52J	HE-22-006
7	52J	HE-22-007
8	52J, 61F	HE-22-008
9	52J	HE-22-009
10	52J	HE-22-010
11	52J	HE-22-011
12	52J	HE-22-012
13	52J, 61F	WA-22-013
14	52J, 61F	HE-22-015
15	52J	WA-22-016
16	52J	HE-22-017
17	52J	HE-22-018
18	52J	HE-22-019
19	52J	HE-22-020
20	52J	HE-22-021

. . . . .

22	52J	WA-22-026
23	52J	WA-22-027
24	52J	WA-22-028
25	52J	WA-22-029
26	52J, 61F	WA-22-030
27	52J	WA-22-031
28	52J	WA-22-032
29	52J	WA-22-033
30	52J	WA-22-034
31	52J	WA-22-035
32	52J	WA-22-036
33	52J	WA-22-037
34	52J	WA-22-038
35	52J	WA-22-039
36	52J	WA-22-040
37	52J	HE-22-041
38	52J	HE-22-042

39	52J	HE-22-043
40	61F	WA-22-044
41	52J, 60F	WA-22-045

23. (1) Items 10, 13 and 14 of Schedule 31 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

10	53O, 62K	KA-23-13
----	----------	----------

. . . . .

13	53N, 62J	KA-23-16
14	53Q	KA-23-17

(2) Schedule 31 to Part 2 of the Regulation is amended by adding the following items:

21	53S	KA-23-19
22	53T	HE-23-10

24. Items 15, 16 and 18 of Schedule 32 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

15	53P	KA-24-20
16	53R	KA-24-21

. . . . .

18	53P	KA-24-23
----	-----	----------

25. Items 8, 12, 14, 16 and 21 of Schedule 35 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

8	54F	CC-27-08
---	-----	----------

. . . . .

12	54F	CC-27-13
----	-----	----------

. . . . .

16	54F	CC-27-17
----	-----	----------

. . . . .

21	54F	CC-27-24
----	-----	----------

26. Items 7, 13 and 35 of Schedule 36 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

7	63J	KL-28-013
---	-----	-----------

. . . . .

13	64F	KL-28-020
----	-----	-----------

. . . . .

35	67L, 68G	TE-28-64
----	----------	----------

27. (1) Item 3 of Schedule 37 to Part 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

3	63I, 67I	TI-29-07
---	----------	----------

(2) Schedule 37 to Part 2 of the Regulation is amended by adding the following item:

41	63I	TI-29-15
----	-----	----------

28. Items 4 and 9 of Schedule 38 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

4	53H, 62L	KA-30-04
---	----------	----------

. . . . .

9	54F	CC-30-10
---	-----	----------

**29. Items 28, 39 and 42 of Schedule 39 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

28	62, 66I, 67M	CP-31-37
----	--------------	----------

. . . . .

42	67M	GO-31-59
----	-----	----------

**30. (1) Items 1 to 18 and 20 to 33 of Schedule 40 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1	60E	WA-32-001
2	60E	WA-32-002
3	60E	WA-32-003
4	60E	WA-32-004
5	60E	WA-32-005
6	65C	WA-32-006
7	65C	WA-32-007
8	60E	WA-32-008
9	60E	WA-32-009
10	60E	WA-32-010
11	60E	WA-32-011
12	65C	WA-32-012
13	60E	WA-32-013
14	60E	WA-32-014
15	60E	WA-32-015
16	60E	WA-32-016
17	60E	WA-32-017
18	60E	WA-32-018

. . . . .

20	60E	WA-32-020
21	60E	WA-32-021
22	60E	WA-32-022

. . . . .

24	60E	WA-32-024
25	60E	WA-32-025
26	60E	WA-32-026
27	60E	WA-32-027
28	60E	WA-32-028
29	60E	WA-32-029
30	60E	WA-32-030
31	60E, 65C	WA-32-031
32	60E	WA-32-032
33	60E	WA-32-033

**(2) Schedule 40 to Part 2 of the Regulation is amended by adding the following items:**

40	60E	WA-32-041
41	60E	WA-32-042
42	60E	WA-32-043
43	60E	WA-32-044
44	60E	WA-32-045

**31. Schedule 41 to Part 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1	52J, 60E	WA-33-001
2	52J, 60E	WA-33-002
3	52J, 60E	WA-33-003
4	52J, 60E	WA-33-004



5	60E	WA-33-005
6	60E	WA-33-006
7	60E	WA-33-007
8	60E	WA-33-008
9	60E	WA-33-009
10	60E	WA-33-010
11	60E	WA-33-011
12	60E	WA-33-012
13	60E	WA-33-013
14	60E	WA-33-014
15	60E	WA-33-015
16	52J	WA-33-016

32. Schedule 42 to Part 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

1	60E	WA-34-001
2	60E	WA-34-002
3	60E	WA-34-003
4	60E	WA-34-004
5	60E	WA-34-005
6	60E	WA-34-006
7	60E	WA-34-008
8	60E	WA-34-009
9	60E	WA-34-010

33. Items 1, 2, 4, 6, 9, 15, 18, 19, 21, 22, 23, 26 and 29 to 44 of Schedule 43 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:

1	60E, 65C	WA-35-001
2	60E, 65C	WA-35-002

. . . . .

4	65C	WA-35-004
---	-----	-----------

. . . . .

6	60E	WA-35-006
---	-----	-----------

. . . . .

9	60E	WA-35-009
---	-----	-----------

. . . . .

15	60E	WA-35-015
----	-----	-----------

. . . . .

18	60E	WA-35-019
19	65C	WA-35-020

. . . . .

21	69A	SS-35-022
22	60E, 65C	WA-35-023
23	65C	WA-35-024

. . . . .

29	69A	SS-35-030
30	69A	SS-35-031
31	69A	BL-35-032
32	69A	SS-35-033

. . . . .

34	69A	SS-35-035
35	69A	SS-35-036
36	69A	SS-35-037

. . . . .

38	69A	BL-35-039
39	69A	BL-35-040
40	69A	BL-35-041
41	69A	SS-35-042

. . . . .

43	65C	WA-35-044
44	69A	BL-35-045
45	60E	WA-35-046
46	60E, 65C	WA-35-047

**34. Schedule 44 to Part 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1	69A	SS-36-001
2	69A	SS-36-002
3	69A	SS-36-003
4	69A	SS-36-004
5	69A	SS-36-005
6	69A	SS-36-006
7	69A	SS-36-007
8	69A	SS-36-008
9	69A	SS-36-015
10	69A	SS-36-018
11	69A	SS-36-019
12	69A	BL-36-023

**35. Items 1 to 37 of Schedule 45 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1	69A	BL-37-001
2	69A	BL-37-002
3	69A	BL-37-003
4	69A	BL-37-004
5	69A	BL-37-005

. . . . .

8	69A	BL-37-008
9	69A	BL-37-009

. . . . .

12	69A	BL-37-012
----	-----	-----------

. . . . .

17	69A	BL-37-017
18	69A	BL-37-018
19	69A	BL-37-019

. . . . .

25	69A	BL-37-025
26	69A	BL-37-026
27	69A	BL-37-027
28	69A	BL-37-028
29	69A	BL-37-029
30	69A	BL-37-030

. . . . .

32	69A	BL-37-033
----	-----	-----------

. . . . .

35	69A	BL-37-036
36	69A	BL-37-037
37	69A	BL-37-038

**36. Items 25 to 45, 49, 50, 57, 58, 64, 65, 66, 68, 73 and 75 of Schedule 46 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

25	69A	BL-38-027
----	-----	-----------

. . . . .

27	69A	BL-38-029
----	-----	-----------

. . . . .

31	69A	BL-38-033
32	69A	BL-38-034

. . . . .

35	69A	BL-38-038
36	69A	BL-38-039

. . . . .

38	69A	BL-38-042
----	-----	-----------

. . . . .

42	69A	BL-38-046
----	-----	-----------

. . . . .

44	69A	BL-38-048
----	-----	-----------

. . . . .

49	69A	BL-38-053
----	-----	-----------

. . . . .

58	69A	BL-38-063
----	-----	-----------

. . . . .

64	69A	BL-38-070
65	69A	BL-38-071
66	69A	BL-38-072

. . . . .

68	69A	BL-38-076
----	-----	-----------

**37. Items 10 and 17 of Schedule 47 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

10	67, 71K	SU-39-10
----	---------	----------

. . . . .

17	71K	SU-39-17
----	-----	----------

**38. Items 31, 38, 48, 49, 50 and 51 of Schedule 48 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**



31	67L, 68G	TE-40-42
----	----------	----------

. . . . .

38	67L	TE-40-49
----	-----	----------

. . . . .

48	72H	TE-40-59
49	72H	TE-40-60

**39. Items 35, 50, 51, 52 and 53 of Schedule 49 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

35	72J	NB-41-38
----	-----	----------

. . . . .

51	71J, 72K	NB-41-55
52	72I	NB-41-56
53	72J	NB-41-57

**40. Items 7, 8, 10, 11 and 12 of Schedule 52 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

7	75B	PS-46-09
---	-----	----------

. . . . .

12	75B	PS-46-14
----	-----	----------

**41. Items 11 to 14 of Schedule 53 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

14	75B	PS-47-16
----	-----	----------

**42. Schedule 55 to Part 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1	75B	PS-49-01
2	75B	PS-49-03
3	75B	PS-49-05
4	75B	PS-49-07
5	75B	PS-49-09

**43. Items 2 and 3 and 5 to 10 of Schedule 56 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

2	76M	BR-50-02
---	-----	----------

. . . . .

6	76N	BR-50-05
7	76M	BR-50-08

. . . . .

10	76M	BR-50-11
----	-----	----------

**44. Items 6, 7, 14, 15 and 16 of Schedule 61 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

6	80F	MD-56-06
---	-----	----------

**45. Items 1, 6, 7, 8, 11, 12 and 13 of Schedule 65 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

7	80F	BA-60-07
8	80F	MD-60-08

. . . . .

11	80F	MD-60-11
----	-----	----------

13	80F	MD-60-14
----	-----	----------

**46. Items 6 and 7 of Schedule 68 to Part 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

7	77H	CP-63-07
---	-----	----------

Made by:

DAVID JAMES RAMSAY  
*Minister of Natural Resources*

Date made: August 10, 2005.

35/05

## ONTARIO REGULATION 464/05

made under the

### FARM IMPLEMENTS ACT

Made: August 10, 2005

Filed: August 12, 2005

Amending Reg. 369 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 369 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 11 of Regulation 369 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**11. (1)** In this section,

“CSA” means the Canadian Standards Association; (“CSA”)

“ISO” means the International Organization for Standardization; (“ISO”)

“SAE” means the Society of Automotive Engineers. (“SAE”)

(2) A tractor that is manufactured after January 1, 1992 and sold or offered for sale by a dealer on and after June 15, 2005 shall be equipped with,

- (a) a rollover protective structure described in subsection (3) and labelled in accordance with subsection (4); and
- (b) a restraining device described in subsection (5).

(3) A rollover protective structure on a tractor shall comply with,

- (a) clause 5 of CSA Standard B352.1-95, entitled “Rollover Protective Structures (ROPS) for Agricultural, Construction, Earthmoving, Forestry, Industrial, and Mining Machines — Part 2: Testing Requirements for ROPS on Agricultural Tractors” and dated August 1995 (Reaffirmed 2004); or
- (b) the rollover protective structure steel material/temperature requirements set out in clause 4.2 of CSA Standard B352.0-95, entitled “Rollover Protective Structures (ROPS) for Agricultural, Construction, Earthmoving, Forestry, Industrial, and Mining Machines — Part 1: General Requirements for ROPS” and dated September 1995 (Reaffirmed 2004) and the requirements set out in,

- (i) SAE Standard J1194, entitled "Rollover Protective Structures (ROPS) for Wheeled Agricultural Tractors" and dated November 1999,
  - (ii) SAE Standard J2194, entitled "Roll-Over Protective Structures (ROPS) for Wheeled Agricultural Tractors" and dated August 2002,
  - (iii) ISO Standard 5700-1989 (Third edition), entitled "Wheeled tractors for agriculture and forestry — Protective structures — Static test method and acceptance conditions", dated December 12, 1989 and amended on December 1, 1998,
  - (iv) ISO Standard 3463-1989 (Third edition), entitled "Wheeled tractors for agriculture and forestry — Protective structures — Dynamic test method and acceptance conditions", dated December 12, 1989 and amended on December 1, 1998, or
  - (v) Code 3 (Dynamic Test), dated February 2002, or Code 4 (Static Test), dated February 2002, of the Organization for Economic Co-operation and Development Standard Code for the Official Testing of Protective Structures on Agricultural and Forestry Tractors.
- (4) A rollover protective structure on a tractor shall have permanent legible label showing,
- (a) the manufacturer's name;
  - (b) the make and model of tractor that it is designed to fit; and
  - (c) the standard referred to in subsection (3) with which it complies.
- (5) A restraining device on a tractor shall comply with the seat and seat belt requirements set out in,
- (a) section 5 of SAE Standard J1194, entitled "Rollover Protective Structures (ROPS) for Wheeled Agricultural Tractors" and dated November 1999; or
  - (b) section 6.10 of SAE Standard J2194, entitled "Roll-Over Protective Structures (ROPS) for Wheeled Agricultural Tractors" and dated August 2002.
- (6) Despite subsections (3) and (4), where a tractor was manufactured before the date of publication of a standard referred to in either of those subsections, the tractor may comply with a predecessor of the standard that was in effect on the date that the tractor was manufactured.
- (7) The standards referred to in this section are available for public inspection at the offices of the Farm Implements Act Program, Environmental Policy and Programs Branch, Ministry of Agriculture and Food, 1 Stone Road West, 3rd Floor North East, Guelph, Ontario, N1G 4Y2.
- 11.1 (1)** In this section,
- "instructional seat" means an area of sufficient size and shape with an integral or separate backrest in which a person, other than the operator, may be seated in a tractor or other self-propelled farm implement with an enclosed cab.
- (2) On and after June 15, 2005, every tractor or other self-propelled farm implement with an instructional seat that is sold or offered for sale by a dealer shall comply with the American Society of Agricultural Engineers Standard S574, entitled "Instructional Seat for Agricultural Equipment" and dated August 2000.
- (3) The standard referred to in this section is available for public inspection at the offices of the Farm Implements Act Program, Environmental Policy and Programs Branch, Ministry of Agriculture and Food, 1 Stone Road West, 3rd Floor North East, Guelph, Ontario, N1G 4Y2.
- 2. Section 12 of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

**12.** Every new or used liquid manure spreader that is sold or offered for sale by a dealer shall meet the following safety standards and requirements for safety decals, in addition to those prescribed in section 7:

. . . . .



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 464/05**

pris en application de la

**LOI SUR LES APPAREILS AGRICOLES**pris le 10 août 2005  
déposé le 12 août 2005modifiant le Règl. 369 des R.R.O. de 1990  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 369 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 11 du Règlement 369 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**11. (1)** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«CSA» Association canadienne de normalisation. («CSA»)

«ISO» Organisation internationale de normalisation. («ISO»)

«SAE» Society of Automotive Engineers. («SAE»)

(2) Un tracteur qui est fabriqué après le 1<sup>er</sup> janvier 1992 et vendu ou mis en vente par un vendeur le 15 juin 2005 ou après cette date doit être équipé :

- a) d'une part, de la structure de protection contre le retournement visée au paragraphe (3) et étiquetée conformément au paragraphe (4);
- b) d'autre part, du dispositif de retenue visé au paragraphe (5).

(3) La structure de protection contre le retournement d'un tracteur doit être conforme :

- a) soit à l'article 5 de la norme CSA B352.1-95, intitulée «Rollover Protective Structures (ROPS) for Agricultural, Construction, Earthmoving, Forestry, Industrial, and Mining Machines — Part 2: Testing Requirements for ROPS on Agricultural Tractors» et publiée en août 1995 (reconfirmée en 2004);
- b) soit aux exigences de matériau d'acier/température pour les structures de protection contre le retournement énoncées à l'article 4.2 de la norme CSA B352.0-95, intitulée «Rollover Protective Structures (ROPS) for Agricultural, Construction, Earthmoving, Forestry, Industrial, and Mining Machines — Part 1: General Requirements for ROPS» et publiée en septembre 1995 (reconfirmée en 2004), et aux exigences énoncées, selon le cas, dans :
  - (i) la norme SAE J1194, intitulée «Rollover Protective Structures (ROPS) for Wheeled Agricultural Tractors» et publiée en novembre 1999,
  - (ii) la norme SAE J2194, intitulée «Roll-Over Protective Structures (ROPS) for Wheeled Agricultural Tractors» et publiée en août 2002,
  - (iii) la norme ISO 5700-1989 (troisième édition), intitulée «Tracteurs agricoles et forestiers à roues — Structures de protection — Méthode d'essais statiques et conditions d'acceptation», publiée le 12 décembre 1989 et modifiée le 1<sup>er</sup> décembre 1998,
  - (iv) la norme ISO 3463-1989 (troisième édition), intitulée «Tracteurs agricoles et forestiers à roues — Structures de protection — Méthode d'essais dynamiques et conditions d'acceptation», publiée le 12 décembre 1989 et modifiée le 1<sup>er</sup> décembre 1998,
  - (v) le code 3 (essai dynamique), publié en février 2002, ou le code 4 (essai statique), publié en février 2002, des Codes normalisés de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques pour les essais officiels de tracteurs agricoles et forestiers.

(4) La structure de protection contre le retournement d'un tracteur doit être munie d'une étiquette lisible apposée en permanence et indiquant :

- a) le nom du fabricant;
- b) la marque et le modèle de tracteur pour lequel elle est conçue;
- c) la norme visée au paragraphe (3) à laquelle elle est conforme.

(5) Le dispositif de retenue d'un tracteur doit être conforme aux exigences en matière de sièges et de ceintures de sécurité énoncées :

- a) soit à l'article 5 de la norme SAE J1194, intitulée «Rollover Protective Structures (ROPS) for Wheeled Agricultural Tractors» et publiée en novembre 1999;
- b) soit à l'article 6.10 de la norme SAE J2194, intitulée «Roll-Over Protective Structures (ROPS) for Wheeled Agricultural Tractors» et publiée en août 2002.

(6) Malgré les paragraphes (3) et (4), un tracteur qui a été fabriqué avant la date de publication d'une norme visée à l'un ou à l'autre de ces paragraphes peut être conforme à une norme que remplace celle-ci qui était en vigueur à sa date de fabrication.

(7) Les normes visées au présent article sont mises à la disposition du public aux fins de consultation dans les bureaux du Programme d'application de la Loi sur les appareils agricoles, Direction des politiques et des programmes environnementaux, ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, 1, chemin Stone Ouest, 3<sup>e</sup> étage nord-est, Guelph (Ontario) N1G 4Y2.

**11.1 (1)** La définition qui suit s'applique au présent article.

«siège pour élève conducteur» Surface de taille et de forme suffisantes, munie d'un dossier intégré ou séparé, sur laquelle une personne autre que le conducteur peut s'asseoir dans un tracteur ou un autre appareil agricole automoteur équipé d'une cabine fermée.

(2) À compter du 15 juin 2005, tout tracteur ou autre appareil agricole automoteur équipé d'un siège pour élève conducteur qui est vendu ou mis en vente par un vendeur doit être conforme à la norme S574 de l'American Society of Agricultural Engineers, intitulée «Instructional Seat for Agricultural Equipment» et publiée en août 2000.

(3) La norme visée au présent article est mise à la disposition du public aux fins de consultation dans les bureaux du Programme d'application de la Loi sur les appareils agricoles, Direction des politiques et des programmes environnementaux, ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation, 1, chemin Stone Ouest, 3<sup>e</sup> étage nord-est, Guelph (Ontario) N1G 4Y2.

**2. L'article 12 du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

**12.** Tout épandeur de fumier liquide, neuf ou usagé, qui est vendu ou mis en vente par un vendeur doit être conforme aux normes de sécurité et aux exigences suivantes concernant les autocollants de sécurité, en plus de celles prescrites à l'article 7 :

. . . . .

Made by:  
Pris par :

*La ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,*

LEONA DOMBROWSKY  
*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Date made: August 10, 2005.  
Pris le : 10 août 2005.

35/05

## ONTARIO REGULATION 465/05

made under the

## TENANT PROTECTION ACT, 1997

Made: August 8, 2005  
Filed: August 12, 2005

## TABLE OF OPERATING COST CATEGORIES FOR 2006

Table for 2006

1. The Table referred to in subsection 129 (2) of the Act is the following for the year 2006:

TABLE FOR 2006

Column 1	Column 2	Column 3
Operating Cost Category	Three-year Moving Average (%)	Weight (%)
Insurance	10.97	5.90
Heating	4.78	23.25
Hydro	4.25	7.46
Water	5.77	3.84
Municipal Taxes and Charges	3.10	27.48
Administration	2.26	15.20
Maintenance	2.26	14.82
Miscellaneous	2.26	2.05

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 465/05**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION DES LOCATAIRES**pris le 8 août 2005  
déposé le 12 août 2005**BARÈME DES CATÉGORIES DE FRAIS D'EXPLOITATION POUR 2006****Barème pour 2006**

1. Le barème visé au paragraphe 129 (2) de la Loi est le suivant pour 2006 :

**BARÈME POUR 2006**

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
Catégorie de frais d'exploitation	Moyenne mobile de trois ans (%)	Facteur de pondération (%)
Assurance	10,97	5,90
Chauffage	4,78	23,25
Électricité	4,25	7,46
Eau	5,77	3,84
Redevances et impôts municipaux	3,10	27,48
Administration	2,26	15,20
Entretien	2,26	14,82
Divers	2,26	2,05

35/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».





# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—09—03

**ONTARIO REGULATION 466/05**

made under the

**MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: August 9, 2005

Filed: August 15, 2005

Amending O. Reg. 385/98

(Tax Matters — Transition Ratios and Average Transition Ratios)

Note: Ontario Regulation 385/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 385/98 is amended by adding the following section:**

**4.1** For the purposes of subsection 308 (10) of the Act, the transition ratio for 2005 in the County of Grey for the resort condominium property class is 1.225218.

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: August 9, 2005.

36/05

**ONTARIO REGULATION 467/05**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: August 17, 2005

Filed: August 17, 2005

**ZONING AREA — TOWNSHIP OF BLANDFORD-BLENHEIM IN THE COUNTY OF OXFORD****Definitions****1. In this Order,**

“accessory” means a use, building or structure that is normally incidental or subordinate to the principal use, building or structure located on the same lot, including but not limited to,

(a) warehouses and open storage of motor vehicles, goods and materials,

(b) railway and vehicular transport facilities, including marshalling yards, offices, stations and depots,

- (c) a test track,
- (d) a cafeteria and facilities for employee training, recreation, health and fitness, health care, banking and child care,
- (e) a visitors' centre, and
- (f) parking;

"motor vehicle" means a vehicle propelled other than by muscular power, including an automobile, truck, bus or motorcycle.

#### Application

2. This Order applies to lands in the Township of Blandford-Blenheim in the County of Oxford, in the Province of Ontario, being the lands outlined in red on a map numbered 217 identified by stamp by the Registrar of Regulations on August 16, 2005 and filed at the Toronto office of the Ministry of Municipal Affairs and Housing located at 777 Bay Street.

#### Use of land

3. (1) Subject to subsection (2), every use of land and every erection, location or use of any building or structure is prohibited on the lands described in section 2 except,

- (a) the manufacture, assembly and processing of motor vehicles and motor vehicle parts;
- (b) any commercial undertakings incidental to the uses permitted in clause (a);
- (c) foundries, machine shops, paint shops and stamping plants related to the uses permitted in clause (a);
- (d) industrial uses that are permitted in the "Restricted Industrial Type 1 Zone (M1)" and the "General Industrial Type 2 Zone (M2)" zones in By-law No. 5899-81 of the City of Woodstock, whether or not the land is located in the City of Woodstock or the Township of Blandford-Blenheim;
- (e) agricultural uses that are permitted in the "General Agricultural Zone (A2)" zone in By-law No. 1360-2002 of the Township of Blandford-Blenheim, whether or not the land is located in the City of Woodstock or the Township of Blandford-Blenheim; and
- (f) accessory uses, buildings and structures.

(2) The provisions of sections 5.22.1, 5.22.2 and 5.22.3 in By-law No. 1360-2002 of the Township of Blandford-Blenheim apply to the lands described in section 2.

#### Zoning requirements

4. (1) The zoning requirements for the lands described in section 2 are as follows:

- 1. The minimum setback of any building or structure from any lot line is,
  - i. 15 metres, if the building or structure has a gross floor area of 500 square metres or less, or
  - ii. 50 metres, if the building or structure has a gross floor area of more than 500 square metres.
- 2. There is no minimum setback between any building or structure and any railway spur line.
- 3. Parking shall be provided on the basis of a minimum of one space for each 200 square metres of the gross floor area of all buildings and structures.

(2) No open storage is permitted in the areas established as minimum setback areas under subsection (1), but parking is permitted in those areas.

#### Terms of use

5. (1) Every use of land and every erection, location and use of buildings or structures shall be in accordance with this Order.

(2) Nothing in this Order prevents the reconstruction of any building or structure that is damaged or destroyed by causes beyond the control of the owner if the dimensions of the original building or structure are not increased or its original use altered.

(3) Nothing in this Order prevents the strengthening or restoration to a safe condition of any building or structure.

#### Deemed by-law

6. This Order is deemed for all purposes, except for the purposes of section 24 of the *Planning Act*, to be a by-law passed by the respective council of the municipality in which the land is situate, and to be in force in the municipality.



Made by:

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: August 17, 2005.

36/05

## ONTARIO REGULATION 468/05

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 18, 2005

Filed: August 19, 2005

## SCHOOL BUS OFFENCE — SERVICE OF OFFENCE NOTICE ON VEHICLE OWNER

#### Service of offence notice

1. (1) An offence notice issued in a proceeding against an owner of a motor vehicle for an offence under subsection 175 (19) or (20) of the Act may be served by regular prepaid mail to the person charged, at the address of the holder of the plate portion of the permit as it appears in the Ministry's records, within 23 days after the occurrence of the alleged offence.

(2) Service of an offence notice that has been mailed in accordance with subsection (1) shall be deemed to have been effected on the seventh day after the day it was mailed.

#### Certifying service on certificate of offence

2. If the provincial offences officer who issued the certificate of offence also serves the offence notice on the person charged, that officer shall certify on the certificate of offence the fact that the offence notice was mailed and the date it was mailed.

#### Affidavit of service

3. Where an offence notice is served in accordance with this Regulation by a person other than the provincial offences officer who issued the certificate of offence, the person shall complete an affidavit of service.

#### Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 5 (1) of the *Highway Traffic Statute Law Amendment Act (Child and Youth Safety)*, 2004 comes into force and the day this Regulation is filed.

36/05

## ONTARIO REGULATION 469/05

made under the

### PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: August 18, 2005

Filed: August 19, 2005

Amending Reg. 945 of R.R.O. 1990

(Costs)

Note: Regulation 945 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Items 2, 3 and 7 of the Table to section 1 of Regulation 945 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

2.	Upon conviction under section 9 of the Act	5.00
3.	Upon conviction under section 9.1 of the Act	10.00
7.	Upon conviction under subsection 54 (1) of the Act	30.00

**2. This Regulation comes into force on January 1, 2006.**

36/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—09—10

## **ONTARIO REGULATION 470/05**

made under the

### **EDUCATION ACT**

Made: August 18, 2005

Filed: August 22, 2005

Amending O. Reg. 486/01

(Continuation, Areas of Jurisdiction and Names of District School Boards)

Note: Ontario Regulation 486/01 has not previously been amended.

1. Subparagraph 5 i of section 7 of Ontario Regulation 486/01 is amended by striking out “Lake of the Woods” and substituting “Ignace, Lake of the Woods”.

2. Subparagraph 4 i of section 13 of the Regulation is amended by striking out “Kenora” and substituting “Ignace, Kenora”.

3. This Regulation comes into force on September 1, 2005.

## **RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 470/05**

pris en application de la

### **LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 18 août 2005

déposé le 22 août 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 486/01

(Prorogation, territoires de compétence et noms des conseils scolaires de district)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 486/01 n'a pas été modifié antérieurement.

1. La sous-disposition 5 i de l'article 7 du Règlement de l'Ontario 486/01 est modifiée par substitution de «Ignace, Lake of the Woods» à «Lake of the Woods».

2. La sous-disposition 4 i de l'article 13 du Règlement est modifiée par substitution de «Ignace, Kenora» à «Kenora».

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

37/05



**ONTARIO REGULATION 471/05**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 18, 2005

Filed: August 22, 2005

Amending O. Reg. 412/00

(Elections to and Representation on District School Boards)

Note: Ontario Regulation 412/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Item 36 of Table 1 to Ontario Regulation 412/00 is revoked and the following substituted:**

36.	Northwest Catholic District School Board	11,597
-----	--	--------

**(2) Item 68 of Table 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	36,643
-----	--	--------

**2. This Regulation comes into force on September 1, 2005.****RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 471/05**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 18 août 2005

déposé le 22 août 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 412/00

(Élections aux conseils scolaires de district et représentation au sein de ces conseils)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 412/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le point 36 du tableau 1 du Règlement de l'Ontario 412/00 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

36.	Northwest Catholic District School Board	11 597
-----	--	--------

**(2) Le point 68 du tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	36 643
-----	--	--------

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005.**

**ONTARIO REGULATION 472/05**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: August 18, 2005

Filed: August 22, 2005

**TRANSITION PROVISIONS RELATING TO THE MERGER OF TWO SCHOOL BOARDS AND  
THE SCHOOL BOARD BOUNDARY CHANGES MADE BY ONTARIO REGULATION 470/05****Definitions**

1. In this Regulation,

“Conseil des Aurores boréales” means the Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales; (“conseil des Aurores boréales”)

“Ignace Board” means The Ignace Roman Catholic Separate School Board. (“conseil d’Ignace”)

**Merger and employee transfer**

2. (1) The employees of the Ignace Board are transferred to the Conseil des Aurores boréales on September 1, 2005.

(2) The employment contract, the terms and conditions of employment, the rights and benefits of employment and the employment obligations of a person who becomes an employee of the Conseil des Aurores boréales under paragraph 1 of subsection 58.1 (21) of the Act are assumed by and continued with the Conseil des Aurores boréales.

(3) Immediately after the employees of the Ignace Board become employees of the Conseil des Aurores boréales, the Ignace Board is merged with and continued as the Conseil des Aurores boréales.

**Right to attend**

3. A parent or guardian of a person who has the right to attend a school of the Ignace Board under subsection 32 (1) of the Act on August 31, 2005 shall be deemed to be a French-language separate district school board supporter for the purposes of Part II of the Act from the period beginning on September 1, 2005 and ending on the earlier of,

- (a) the day that the parent or guardian files a notice of change of support for the following year with the Municipal Property Assessment Corporation;
- (b) the day that the person or the person’s parent or guardian ceases to reside in the area of jurisdiction of the Conseil des Aurores boréales; or
- (c) August 31, 2006.

**Education taxes**

4. (1) Any amounts to be distributed to the Ignace Board after August 31, 2005 by the municipality of Ignace under subsection 257.8 (2), 257.9 (1) or 257.11 (2) of the Act in respect of the 2005 taxation year and any previous taxation years shall be distributed to the Conseil des Aurores boréales.

(2) In this section,

“taxation year” means the year for which taxes for school purposes are levied.

**Transition, representation for added area**

5. During the period beginning on September 1, 2005 and ending on November 30, 2006,

- (a) the member of the Conseil des Aurores boréales elected to represent the municipality of Sioux Lookout and his or her successor, if any, shall represent the interests of the electors of the Conseil des Aurores boréales from the geographic area of the municipality of Ignace; and
- (b) the member of the Northwest Catholic District School Board elected to represent the municipality of Sioux Lookout and his or her successor, if any, shall represent the interests of the electors of the Northwest Catholic District School Board from the geographic area of the municipality of Ignace.

**Municipal Elections Act, 1996**

6. (1) For the purposes of subsection 79 (8) of the *Municipal Elections Act, 1996*, an amount held in trust for a candidate who was nominated for an office on the Ignace Board in the election immediately preceding September 1, 2005 shall be paid by the clerk to the candidate, with interest, if the candidate is nominated for an office on the Conseil des Aurores boréales in the next election following September 1, 2005.

(2) An amount that becomes payable to the Ignace Board under subsection 79 (9) of the *Municipal Elections Act, 1996* after August 31, 2005 shall be paid to the Conseil des Aurores boréales.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 472/05**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**pris le 18 août 2005  
déposé le 22 août 2005**DISPOSITIONS TRANSITOIRES TOUCHANT LA FUSION DE DEUX CONSEILS SCOLAIRES  
ET LES MODIFICATIONS APPORTÉES AUX LIMITES TERRITORIALES DES CONSEILS  
SCOLAIRES PAR LE RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 470/05****Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«conseil des Aurores boréales» Le Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales. («Conseil des Aurores boréales»)

«conseil d'Ignace» Le conseil appelé The Ignace Roman Catholic Separate School Board. («Ignace Board»)

**Fusion et mutation d'employés**

2. (1) Les employés du conseil d'Ignace sont mutés au conseil des Aurores boréales le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

(2) Le conseil des Aurores boréales prend en charge et maintient le contrat de travail, les conditions d'emploi et les droits et avantages liés à l'emploi, ainsi que les obligations liées à l'emploi, de quiconque devient son employé aux termes de la disposition I du paragraphe 58.1 (21) de la Loi.

(3) Immédiatement après la mutation des employés du conseil d'Ignace au conseil des Aurores boréales, les deux conseils sont fusionnés et sont prorogés en un seul et même conseil, à savoir le conseil des Aurores boréales.

**Droit de fréquentation**

3. Le père, la mère ou le tuteur d'une personne qui a le droit de fréquenter une école du conseil d'Ignace en vertu du paragraphe 32 (1) de la Loi le 31 août 2005 est réputé un contribuable des conseils scolaires de district séparés de langue française pour l'application de la partie II de la Loi pour la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et qui se termine le premier en date des jours suivants :

- a) le jour où il dépose un avis de changement du statut de contribuable pour l'année suivante auprès de la Société d'évaluation foncière des municipalités;
- b) le jour où lui-même ou la personne cesse de résider dans le territoire de compétence du conseil des Aurores boréales;
- c) le 31 août 2006.

**Impôts scolaires**

4. (1) La municipalité d'Ignace remet au conseil des Aurores boréales les sommes qu'elle doit remettre au conseil d'Ignace après le 31 août 2005 aux termes du paragraphe 257.8 (2), 257.9 (1) ou 257.11 (2) de la Loi à l'égard de l'année d'imposition 2005 et de toute année d'imposition antérieure.

(2) La définition qui suit s'applique au présent article.

«année d'imposition» L'année pour laquelle les impôts scolaires sont prélevés.

**Disposition transitoire : représentation dans le secteur agrandi**

5. Au cours de la période qui commence le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et qui se termine le 30 novembre 2006 :

- a) d'une part, le membre du conseil des Aurores boréales qui est élu pour représenter la municipalité de Sioux Lookout et son successeur, s'il y a lieu, représentent les intérêts des électeurs de ce conseil qui résident dans la région géographique de la municipalité d'Ignace;
- b) d'autre part, le membre du conseil appelé Northwest Catholic District School Board qui est élu pour représenter la municipalité de Sioux Lookout et son successeur, s'il y a lieu, représentent les intérêts des électeurs de ce conseil qui résident dans la région géographique de la municipalité d'Ignace.

**Loi de 1996 sur les élections municipales**

6. (1) Pour l'application du paragraphe 79 (8) de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*, la somme détenue en fiducie pour un candidat qui a été déclaré candidat à un poste au sein du conseil d'Ignace lors de l'élection précédant



immédiatement le 1<sup>er</sup> septembre 2005 lui est versée, majorée des intérêts, par le secrétaire s'il est déclaré candidat à un poste au sein du conseil des Aurores boréales lors de l'élection suivante.

(2) La somme qui devient payable au conseil d'Ignace aux termes du paragraphe 79 (9) de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* après le 31 août 2005 est versée au conseil des Aurores boréales.

37/05

## ONTARIO REGULATION 473/05

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 17, 2005

Filed: August 23, 2005

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 7 of Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:**

(5) Despite paragraph 1 of Part 3 of Schedule 11, no person shall operate a motor vehicle at a greater rate of speed than 60 kilometres per hour on days during which school is regularly held, between the hours of 8:00 a.m. to 9:00 a.m., 12:25 p.m. to 1:25 p.m. and 3:00 p.m. to 4:00 p.m., on that part of the King's Highway known as No. 9 in the Town of Orangeville in the County of Dufferin beginning at a point situate 300 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Rolling Hills Drive and extending easterly for a distance of 700 metres.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: August 17, 2005.

37/05

## ONTARIO REGULATION 474/05

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: August 17, 2005

Filed: August 23, 2005

Amending Reg. 598 of R.R.O. 1990  
(Gross Weight on Bridges)

Note: Regulation 598 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Regulation 598 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

1. No person shall move a vehicle or combination of vehicles on, over or upon a bridge described in Column 1 of Schedule 1, 2, 3, 3.1 or 3.2 if the gross weight of the vehicle or combination of vehicles is greater than the weight in tonnes set opposite in Column 2.

**2. The Regulation is amended by adding the following Schedule:**

SCHEDULE 3.2  
SHEWFELT BRIDGE — LOCAL ROADS BOARD OF FENWICK/PENEFEATHER/VANKOUGHNET

Column 1	Column 2
Bridge	Gross Weight Limit in Tonnes
Bridge No. 38S-031, known as the Shewfelt Bridge, on Old Goulais Bay Road of the Local Roads Board known as Fenwick/Penefeather/Vankoughnet in the Sault Ste. Marie Area.	5 tonnes

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: August 17, 2005.

37/05

## ONTARIO REGULATION 475/05

made under the

### ELECTRICITY ACT, 1998

Made: August 18, 2005  
Filed: August 23, 2005

Amending O. Reg. 431/04  
(Payments re Section 25.34 of the Act)

Note: Ontario Regulation 431/04 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 431/04 is amended by adding the following section:**

**Payment of discounts etc. by participating retailers to the OPA**

**7.1** (1) Every participating retailer who is required under a designated contract to give a discount or allowance to a regulated consumer or to make a payment to a regulated consumer shall pay the amount of the discount, allowance or payment to the OPA instead of giving or paying it to the regulated consumer if,

- (a) the discount, allowance or payment does not form part of the contract price under the designated contract; and
- (b) the discount, allowance or payment relates to a period commencing after December 31, 2004.

(2) The OPA shall determine the method of payment of amounts under subsection (1) and the times within which payments must be made, but no payment shall be required to be made under subsection (1) before the time the participating retailer would otherwise be required under the designated contract to give the discount or allowance or make the payment to which the payment under subsection (1) relates.

37/05

**ONTARIO REGULATION 476/05**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: August 18, 2005

Filed: August 23, 2005

**REAFFIRMATION OF CONTRACTS UNDER SECTION 88.9.1 OF THE ACT****Definitions**

1. In this Regulation,

“existing contract” means a contract for electricity to which section 88.9.1 of the Act applies,

- (a) that has not ceased to have effect before the day this Regulation comes into force, and
- (b) that is not a contract described in paragraph 1, 2 or 3 of subsection 88.9 (16) of the Act;

“operative day” means, in respect of an existing contract,

- (a) the day on which a written copy of the existing contract is delivered to the consumer if,
  - (i) the existing contract is entered into on or after the day this Regulation comes into force, or
  - (ii) the existing contract was entered into before the day this Regulation comes into force but the written copy of the contract is delivered to the consumer on or after the day this Regulation comes into force,
- (b) the day the existing contract is renewed, if the existing contract is renewed on or after the day this Regulation comes into force, or
- (c) the day this Regulation comes into force if,
  - (i) the existing contract was entered into before that day and a written copy of the contract was delivered to the consumer before that day, or
  - (ii) the existing contract was renewed before that day.

**Prescribed date**

2. October 1, 2005 is the day that is prescribed for the purposes of subsection 88.9.1 (1) of the Act.

**Reaffirmation of existing contract**

3. (1) A consumer who wants to reaffirm his or her existing contract under section 88.9.1 of the Act shall do so by giving notice in writing or by telephone indicating his or her intention to reaffirm the existing contract to the retailer at any time during the period commencing the 10th day following the operative day for the existing contract and ending the 60th day following the operative day.

(2) Despite subsection (1), notice may be given to a retailer by telephone only if a voice recording of the telephone notice is made and, on request, is given to the consumer.

(3) If written notice is given other than by personal service, it shall be deemed to have been given when sent.

**Date existing contract ceases to have effect**

4. For the purposes of subsection 88.9.1 (2) of the Act, if an existing contract is not reaffirmed in accordance with section 3, it ceases to have effect on the 61st day following the operative day for the contract.

**s. 88.9 of the Act not applicable re certain existing contracts**

5. (1) Subsections 88.9 (3) and (6) of the Act do not apply to a consumer in respect of an existing contract if the consumer enters into the existing contract on or after the day this Regulation comes into force or during the 60 days immediately before the day this Regulation comes into force.

(2) A reaffirmation of an existing contract by a consumer under section 88.9.1 of the Act in accordance with section 3 shall be considered to be a reaffirmation of the contract in accordance with subsection 88.9 (4) of the Act for the purposes of clause 88.9 (10) (b) of the Act.



**ONTARIO REGULATION 477/05**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: August 18, 2005

Filed: August 23, 2005

Amending O. Reg. 435/02

(Payments re Section 79.4 of the Act)

Note: Ontario Regulation 435/02 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 435/02 is amended by adding the following section:****Payments re participating retailers to the Financial Corporation**

**11.1** (1) Every participating retailer who is required under a designated contract to give a discount or allowance to a low-volume consumer or designated consumer or to make a payment to a low-volume consumer or designated consumer shall pay the amount of the discount, allowance or payment to the Financial Corporation instead of giving or paying it to the low-volume consumer or designated consumer if,

- (a) the discount, allowance or payment does not form part of the contract price under the designated contract; and
- (b) the discount, allowance or payment relates to the period commencing May 1, 2002 and ending December 31, 2004.

(2) The Financial Corporation shall determine the method of payment of amounts under subsection (1) and the times within which payments must be made.

37/05

**ONTARIO REGULATION 478/05**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: August 18, 2005

Filed: August 23, 2005

Amending O. Reg. 161/99

(Definitions and Exemptions)

Note: Ontario Regulation 161/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 4.0.1 (1) of Ontario Regulation 161/99 is amended by striking out “or” at the end of clause (b), by adding “or” at the end of paragraph 3 of clause (c) and by adding the following clause:**

- (d) with respect to a distribution system owned or operated by a distributor, if the distributor is a generator and distributes electricity solely for the purpose of conveying it into the IESO-controlled grid.

37/05

**ONTARIO REGULATION 479/05**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: August 18, 2005

Filed: August 23, 2005

Amending O. Reg. 339/02

(Electricity Pricing)

Note: Ontario Regulation 339/02 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 339/02 is amended,**

- (a) by striking out “IMO” wherever it appears and substituting in each case “IESO”; and
- (b) by striking out “IMO-controlled grid” wherever it appears and substituting in each case “IESO-controlled grid”.

**2. Section 1.1 of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“designated consumer” means a consumer who, before April 1, 2005, was a designated consumer under section 56 of the Act;

“low-volume consumer” means a consumer who, before April 1, 2005, was a low-volume consumer under section 56 of the Act;

**3. The Regulation is amended by adding the following section:****LAST DAY FOR PAYMENTS**

Last day for payments

8. No payment referred to in any of sections 3.1 to 3.5 shall be made after December 31, 2005.

37/05

**ONTARIO REGULATION 480/05**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: August 18, 2005

Filed: August 23, 2005

Amending and Revoking O. Reg. 341/02

(Payments re Sections 79.1 and 79.2 of the Act)

Note: Ontario Regulation 341/02 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 341/02 is amended by striking out “IMO” wherever it appears and substituting in each case “IESO”.****2. The Regulation is amended by adding the following section:****LAST DAY FOR PAYMENTS**

Last day for payments

- 15.1 No payment referred to any of sections 2 to 15 of this Regulation shall be made after March 31, 2006.

**3. The Regulation is revoked on June 30, 2006.**

37/05

**ONTARIO REGULATION 481/05**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: August 18, 2005

Filed: August 23, 2005

Amending and Revoking O. Reg. 435/02  
(Payments re Section 79.4 of the Act)

Note: Ontario Regulation 435/02 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 435/02 is amended by adding the following section:****LAST DAY FOR PAYMENTS****Last day for payments**

**17.1** (1) No payment referred to in this Regulation shall be made after March 31, 2006 or such earlier day as may be specified by the Board.

(2) The Board may specify a day earlier than March 31, 2006 after which no payment referred to in this Regulation shall be made and may specify different days earlier than March 31, 2006 in respect of different entities or different payments referred to in this Regulation.

**2. The Regulation is revoked on June 30, 2006.**

37/05

**ONTARIO REGULATION 482/05**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: August 18, 2005

Filed: August 23, 2005

Amending and Revoking O. Reg. 436/02  
(Payments re Various Electricity-related Charges)

Note: Ontario Regulation 436/02 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 436/02 is amended by adding the following section:****LAST DAY FOR PAYMENTS****Last day for payments**

**10.** (1) No payment referred to in this Regulation shall be made after March 31, 2006 or such earlier day as may be specified by the Board.

(2) The Board may specify a day earlier than March 31, 2006 after which no payment referred to in this Regulation shall be made and may specify different days earlier than March 31, 2006 in respect of different entities or different payments referred to in this Regulation.

**2. The Regulation is revoked on June 30, 2006.**

37/05



**ONTARIO REGULATION 483/05**

made under the

**ONTARIO NEW HOME WARRANTIES PLAN ACT**Made: June 7, 2005  
Filed: August 26, 2005Amending Reg. 892 of R.R.O. 1990  
(Administration of the Plan)

Note: Regulation 892 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “conciliation” in section 1 of Regulation 892 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

“conciliation” means a process whereby the Corporation determines whether a disputed item listed on a notice of claim given to the Corporation under this Regulation, including section 4 or any of sections 4.2 to 4.6, is covered by a warranty and whether repairs or compensation are required; (“conciliation”)

**2. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by adding “in the format that the Corporation specifies” at the end.**

**(2) Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by adding “or make available to” after “furnish”.**

**(3) Subsection 4 (3) of the Regulation is revoked.**

**3. (1) Subsection 4.1 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(1) Subsections 4 (1) and (2), this section and sections 4.2 to 4.6 apply, and subsections 4 (4), (5) and (6) do not apply, to all claims made in respect of homes with a date of possession on or after October 1, 2003, excluding,

**(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection 4.1 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1. The 30 days after the date of possession.
2. The 30 days before the first anniversary of the date of possession.

**(3) Subsection 4.1 (4) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (a) and by revoking clause (b) and substituting the following:**

- (b) the warranty claim involves items requiring seasonal repairs including air conditioning, items involving health and safety or items involving other extraordinary circumstances; or
- (c) the specified times begin in, end in or span the period from December 24 of one year to January 1 of the following year, both inclusive.

**(4) Subsection 4.1 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (8) Submission by regular mail is effective on,
  - (a) the post-mark date if the Corporation receives it within 10 days of the expiry of the period during which this section or any of sections 4.2 to 4.6 permit the submission; or
  - (b) the date that the Corporation receives it, otherwise.

**4. (1) The definition of “30-day form” in subsection 4.2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“30-day form” means the form that the Corporation requires for a warranty claim that an owner submits to the Corporation within 30 days after the date of possession.

**(2) Subsection 4.2 (2) of the Regulation is amended by striking out “from the date of possession” and substituting “after the date of possession”.**

**(3) Subsections 4.2 (3) to (7) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**(3) An owner may submit only one 30-day form for a home.**

**(4) If the owner submits more than one 30-day form for a home, the only one of those forms that shall be effective for the purpose of the Act and the regulations shall be,**

(a) the first form that the owner submits, if the home has a date of possession on or after October 1, 2003 and before September 1, 2005;

(b) the first form that the Corporation receives, if the home has a date of possession on or after September 1, 2005.

(5) Subject to subsection (6) and section 5.1, if a home has a date of possession on or after October 1, 2003 and before September 1, 2005 and if an owner submits a 30-day form with respect to the home to the Corporation within 30 days after the date of possession, the vendor shall have until the end of the 150th day after the date on which the Corporation receives the form to repair or resolve the claim items that are listed on the form and that are covered by a warranty.

(6) If the vendor does not repair or resolve all of the claim items listed on the 30-day form mentioned in subsection (5) by the end of the 120th day after the date on which the Corporation receives the form, the owner may request a conciliation by contacting the Corporation at any time from the 121st day to the 150th day, both inclusive, after the date on which the Corporation receives the form.

(7) If the owner does not request conciliation under subsection (6) or if the owner cancels the conciliation requested under that subsection, the owner shall be deemed to have withdrawn all claim items listed on the 30-day form that the vendor does not repair or resolve by the end of the 150th day after the date on which the Corporation receives the form.

(8) Subject to subsection (9) and section 5.1, if a home has a date of possession on or after September 1, 2005 and if an owner submits a 30-day form to the Corporation with respect to the home within 30 days after the date of possession, the vendor shall have until the end of the 180th day after the date of possession to repair or resolve the claim items that are listed on the form and that are covered by a warranty.

(9) If the vendor does not repair or resolve all of the claim items listed on the 30-day form mentioned in subsection (8) by the end of the 150th day after the date of possession, the owner may request a conciliation by contacting the Corporation at any time from the 151st day to the 180th day, both inclusive, after the date of possession.

(10) If the owner does not request conciliation under subsection (9) or if the owner cancels the conciliation requested under that subsection, the owner shall be deemed to have withdrawn all claim items listed on the 30-day form that the vendor does not repair or resolve by the end of the 180th day after the date of possession.

(11) If the owner requests conciliation under subsection (6) or (7), the vendor shall have 30 days after the date of the owner's request to repair or resolve all of the claim items listed on the 30-day form that are covered by warranty.

(12) The owner may resubmit a warranty claim in accordance with section 4.3, 4.4 or 4.6 for any claim item that subsection (7) or (10) deems the owner to have withdrawn, if the warranty period applicable to the claim item has not expired before the date of resubmission.

#### **5. Section 4.3 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

##### **YEAR-END CLAIMS**

**4.3 (1)** In this section,

“year-end form” means the form that the Corporation requires for a warranty claim that an owner submits to the Corporation within the 30 days before the first anniversary of the date of possession.

(2) In order to make a warranty claim within the 30 days before the first anniversary of the date of possession, the owner shall complete and submit to the Corporation a year-end form.

(3) If the home has a date of possession on or after October 1, 2003 and before September 1, 2005 and if the owner submits more than one year-end form under subsection (2), the claim items listed on the last year-end form submitted to the Corporation for the home shall replace the claim items listed on all other year-end forms submitted for the home.

(4) Subject to subsection (5) and section 5.1, if a home has a date of possession on or after October 1, 2003 and before September 1, 2005 and if an owner submits a year-end form with respect to the home to the Corporation within the 30 days before the first anniversary of the date of possession, the vendor shall have until the end of the 150th day after the later of the date on which the Corporation receives the form and the day before the first anniversary of the date of possession to repair or resolve the claim items that are listed on the form and that are covered by a warranty.

(5) If the vendor does not repair or resolve all of the claim items listed on the year-end form mentioned in subsection (4) by the end of the 120th day after the later of the date on which the Corporation receives the form and the day before the first anniversary of the date of possession, the owner may request a conciliation by contacting the Corporation at any time from the 121st day to the 150th day, both inclusive, after the later of the date on which the Corporation receives the form and the day before the first anniversary of the date of possession.

(6) If the owner does not request conciliation under subsection (5) or if the owner cancels the conciliation requested under that subsection, the owner shall be deemed to have withdrawn all claim items listed on the year-end form that the vendor does not repair or resolve by the end of the 150th day after the later of the date on which the Corporation receives the form and the day before the first anniversary of the date of possession.



(7) If a home has a date of possession on or after September 1, 2005, an owner may submit only one year-end form for the home and only the first year-end form that the Corporation receives for the home shall be effective for the purpose of the Act and the regulations.

(8) Subject to subsection (9) and section 5.1, if a home has a date of possession on or after September 1, 2005 and if an owner submits a year-end form to the Corporation with respect to the home within the 30 days before the first anniversary of the date of possession, the vendor shall have until the end of the 150th day after the first anniversary of the date of possession to repair or resolve the claim items that are listed on the form and that are covered by a warranty.

(9) If the vendor does not repair or resolve all of the claim items listed on the year-end form mentioned in subsection (7) by the end of the 120th day after the first anniversary of the date of possession, the owner may request a conciliation by contacting the Corporation at any time from the 121st day to the 150th day, both inclusive, after the first anniversary of the date of possession.

(10) If the owner does not request conciliation under subsection (9) or if the owner cancels the conciliation requested under that subsection, the owner shall be deemed to have withdrawn all claim items listed on the year-end form that the vendor does not repair or resolve by the end of the 150th day after the first anniversary of the date of possession.

(11) If the owner requests conciliation under subsection (5) or (9), the vendor shall have 30 days after the date of the owner's request to repair or resolve all of the claim items listed on the year-end form that are covered by warranty.

(12) The owner may resubmit a warranty claim in accordance with section 4.4 or 4.6 for any claim item that subsection (6) or (10) deems the owner to have withdrawn, if the warranty period applicable to the claim item has not expired before the date of resubmission.

**6. (1) The English version of the definition of "second-year form" in subsection 4.4 (1) of the Regulation is amended by striking out "a form" and substituting "the form".**

**(2) Subsection 4.4 (3) of the Regulation is amended by striking out "until the 150th day" and substituting "until the end of the 150th day".**

**(3) Section 4.4 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(5) If the owner does not request conciliation under subsection (4), or if the owner cancels the conciliation requested under that subsection, the owner shall be deemed to have withdrawn all claim items listed on the second-year form that the vendor does not repair or resolve by the end of the 150th day after the date on which the Corporation receives the form.

(6) If the owner requests conciliation under subsection (4), the vendor shall have 30 days after the date of the owner's request to repair or resolve all of the claim items listed on the second-year form that are covered by warranty.

(7) The owner may resubmit a warranty claim in accordance with this section or section 4.6 for any claim item that subsection (5) deems the owner to have withdrawn, if the warranty period applicable to the claim item has not expired before the date of resubmission.

**7. Section 4.5 of the Regulation is revoked.**

**8. Section 4.6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**4.6 (1) In this section,**

"major structural defect form" means the form that the Corporation requires for a claim made under subsection 14 (4) of the Act for a home.

(2) In order to make a claim under subsection 14 (4) of the Act for a home, the owner shall complete and submit to the Corporation a major structural defect form.

(3) After receiving a major structural defect form for a home, the Corporation shall, within the time period specified in subsection (4),

(a) conduct an inspection of the home or an assessment of the claim items listed on the form, without doing an inspection of the home; and

(b) issue to the owner a report setting out the Corporation's assessment of the claim items listed on the form.

(4) For the purpose of subsection (3), the time period is,

(a) the 10 days after the Corporation receives the major structural defect form, if the home has a date of possession on or after October 1, 2003 and before September 1, 2005; or

(b) the 30 days after the Corporation receives the major structural defect form, if the home has a date of possession on or after September 1, 2005.

**9. Subsection 5 (2) of the Regulation is revoked.**

**10. Subsection 5.1 (2) of the Regulation is amended by striking out "40th day" and substituting "60th day".**

**11. This Regulation comes into force on September 1, 2005.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 483/05**

pris en application de la

**LOI SUR LE RÉGIME DE GARANTIES DES LOGEMENTS NEUFS DE L'ONTARIO**pris le 7 juin 2005  
déposé le 26 août 2005modifiant le Règl. 892 des R.R.O. de 1990  
(Administration du Régime)

Remarque : Le Règlement 892 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. La définition de «conciliation» à l'article 1 du Règlement 892 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«conciliation» Processus par lequel la Société décide si les articles ou questions en litige énumérés dans l'avis de réclamation qu'elle reçoit en application du présent règlement, y compris l'article 4 ou l'un des articles 4.2 à 4.6, font l'objet d'une garantie et si des réparations ou une indemnisation sont exigées. («conciliation»)

**2. (1) Le paragraphe 4 (1) du Règlement est modifié par insertion de «dans le format précisé par la Société» à la fin du paragraphe.**

**(2) Le paragraphe 4 (2) du Règlement est modifié par insertion de «ou met à sa disposition» après «fournit au réclamant».**

**(3) Le paragraphe 4 (3) du Règlement est abrogé.**

**3. (1) Le paragraphe 4.1 (1) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :**

(1) Les paragraphes 4 (1) et (2), le présent article et les articles 4.2 à 4.6 s'appliquent et les paragraphes 4 (4), (5) et (6) ne s'appliquent pas aux réclamations présentées à l'égard de logements dont la date de prise de possession tombe le 1<sup>er</sup> octobre 2003 ou par la suite, à l'exclusion :

. . . . .

**(2) Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 4.1 (3) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

1. Dans les 30 jours qui suivent la date de prise de possession.
2. Dans les 30 jours qui précèdent le premier anniversaire de la date de prise de possession.

**(3) L'alinéa 4.1 (4) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- b) que la réclamation au titre de la garantie vise des articles ou questions qui nécessitent des réparations saisonnières, y compris la climatisation, ou qui sont liés à la santé et à la sécurité ou à d'autres circonstances extraordinaires;
- c) que les délais précisés commencent ou se terminent pendant la période qui court du 24 décembre d'une année au 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante, inclusivement, ou couvrent cette période.

**(4) Le paragraphe 4.1 (8) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**(8) La remise par courrier ordinaire prend effet :**

- a) à la date du cachet de la poste, si la Société reçoit l'envoi dans les 10 jours de l'expiration du délai qu'accorde le présent article ou l'un des articles 4.2 à 4.6 pour ce mode de remise;
- b) sinon, à la date à laquelle la Société reçoit l'envoi.

**4. (1) La définition de «formule de réclamation dans les 30 jours» au paragraphe 4.2 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«formule de réclamation dans les 30 jours» Formule que la Société exige pour la réclamation au titre de la garantie que le propriétaire lui présente dans les 30 jours qui suivent la date de prise de possession.

**(2) Le paragraphe 4.2 (2) du Règlement est modifié par substitution de «qui suivent la date de prise de possession» à «de la date de prise de possession».**

**(3) Les paragraphes 4.2 (3) à (7) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(3) Le propriétaire ne peut remettre qu'une seule formule de réclamation dans les 30 jours à l'égard d'un logement.

(4) Si le propriétaire remet plus d'une formule de réclamation dans les 30 jours à l'égard d'un logement, la seule formule qui prend effet pour l'application de la Loi et des règlements est :

- a) la première qu'il remet, si la date de prise de possession du logement tombe le 1<sup>er</sup> octobre 2003 ou par la suite mais avant le 1<sup>er</sup> septembre 2005;
- b) la première que reçoit la Société, si la date de prise de possession du logement tombe le 1<sup>er</sup> septembre 2005 ou par la suite.

(5) Sous réserve du paragraphe (6) et de l'article 5.1, si la date de prise de possession d'un logement tombe le 1<sup>er</sup> octobre 2003 ou par la suite mais avant le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et que le propriétaire remet une formule de réclamation dans les 30 jours à la Société à son égard dans les 30 jours qui suivent cette date, le vendeur a jusqu'à la fin du 150<sup>e</sup> jour qui suit le jour de la réception de la formule par la Société pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule et faisant l'objet d'une garantie.

(6) Si le vendeur ne répare pas les articles ou ne règle pas les questions énumérés sur la formule de réclamation dans les 30 jours visée au paragraphe (5) avant la fin du 120<sup>e</sup> jour qui suit le jour de sa réception par la Société, le propriétaire peut demander une conciliation en contactant la Société du 121<sup>e</sup> au 150<sup>e</sup> jour, inclusivement, qui suivent ce jour.

(7) Le propriétaire qui ne demande pas de conciliation en vertu du paragraphe (6) ou qui annule la conciliation demandée en vertu de ce paragraphe est réputé avoir retiré de la formule de réclamation dans les 30 jours les articles non réparés et les questions non réglées par le vendeur avant la fin du 150<sup>e</sup> jour qui suit le jour de la réception de la formule par la Société.

(8) Sous réserve du paragraphe (9) et de l'article 5.1, si la date de prise de possession d'un logement tombe le 1<sup>er</sup> septembre 2005 ou par la suite et que le propriétaire remet une formule de réclamation dans les 30 jours à la Société dans les 30 jours qui suivent cette date, le vendeur a jusqu'à la fin du 180<sup>e</sup> jour qui suit celle-ci pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule et faisant l'objet d'une garantie.

(9) Si le vendeur ne répare pas les articles ou ne règle pas les questions énumérés sur la formule de réclamation dans les 30 jours visée au paragraphe (8) avant la fin du 150<sup>e</sup> jour qui suit la date de prise de possession, le propriétaire peut demander une conciliation en contactant la Société du 151<sup>e</sup> au 180<sup>e</sup> jour, inclusivement, qui suivent ce jour.

(10) Le propriétaire qui ne demande pas de conciliation en vertu du paragraphe (9) ou qui annule la conciliation demandée en vertu de ce paragraphe est réputé avoir retiré de la formule de réclamation dans les 30 jours les articles non réparés et les questions non réglées par le vendeur avant la fin du 180<sup>e</sup> jour qui suit la date de prise de possession.

(11) Si le propriétaire demande la conciliation en vertu du paragraphe (6) ou (7), le vendeur dispose de 30 jours après la date de cette demande pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule de réclamation dans les 30 jours et faisant l'objet d'une garantie.

(12) Le propriétaire peut, conformément à l'article 4.3, 4.4 ou 4.6, présenter une nouvelle réclamation au titre de la garantie à l'égard d'un article ou d'une question qu'il est réputé avoir retiré en application du paragraphe (7) ou (10) si la période de garantie qui s'y applique n'a pas expiré au moment de la présentation.

## **5. L'article 4.3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

### **RÉCLAMATION DE FIN D'ANNÉE**

**4.3 (1)** La définition qui suit s'applique au présent article.

«formule de réclamation de fin d'année» Formule que la Société exige pour la réclamation au titre de la garantie que le propriétaire lui présente dans les 30 jours qui précèdent le premier anniversaire de la date de prise de possession.

(2) Pour présenter une réclamation au titre de la garantie dans les 30 jours qui précèdent le premier anniversaire de la date de prise de possession, le propriétaire remplit la formule de réclamation de fin d'année et la remet à la Société.

(3) Si la date de prise de possession d'un logement tombe le 1<sup>er</sup> octobre 2003 ou par la suite mais avant le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et que le propriétaire remet plus d'une formule de réclamation de fin d'année en vertu du paragraphe (2), les articles et questions énumérés sur la dernière formule remise à la Société remplacent ceux énumérés sur les autres.

(4) Sous réserve du paragraphe (5) et de l'article 5.1, si la date de prise de possession d'un logement tombe le 1<sup>er</sup> octobre 2003 ou par la suite mais avant le 1<sup>er</sup> septembre 2005 et que le propriétaire remet une formule de réclamation de fin d'année à la Société à son égard dans les 30 jours qui précèdent le premier anniversaire de cette date, le vendeur a jusqu'à la fin du 150<sup>e</sup> jour qui suit le dernier en date du jour de la réception de la formule par la Société et de la veille de cet anniversaire pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule et faisant l'objet d'une garantie.

(5) Si le vendeur ne répare pas les articles ou ne règle pas les questions énumérés sur la formule de réclamation de fin d'année visée au paragraphe (4) avant la fin du 120<sup>e</sup> jour qui suit le dernier en date du jour de sa réception par la Société et de la veille du premier anniversaire de la date de prise de possession, le propriétaire peut demander une conciliation en contactant la Société du 121<sup>e</sup> au 150<sup>e</sup> jour, inclusivement, qui suivent le dernier en date de ces deux jours.



(6) Le propriétaire qui ne demande pas de conciliation en vertu du paragraphe (5) ou qui annule la conciliation demandée en vertu de ce paragraphe est réputé avoir retiré de la formule de réclamation de fin d'année les articles non réparés et les questions non réglées par le vendeur avant la fin du 150<sup>e</sup> jour qui suit le dernier en date du jour de la réception de la formule par la Société et de la veille du premier anniversaire de la date de prise de possession.

(7) Si la date de prise de possession d'un logement tombe le 1<sup>er</sup> septembre 2005 ou par la suite, le propriétaire ne peut remettre qu'une seule formule de réclamation de fin d'année à son égard et seule la première formule de réclamation de fin d'année que reçoit la Société prend effet pour l'application de la Loi et des règlements.

(8) Sous réserve du paragraphe (9) et de l'article 5.1, si la date de prise de possession d'un logement tombe le 1<sup>er</sup> septembre 2005 ou par la suite et que le propriétaire remet une formule de réclamation de fin d'année à la Société à son égard dans les 30 jours qui précèdent le premier anniversaire de cette date, le vendeur a jusqu'à la fin du 150<sup>e</sup> jour qui suit cet anniversaire pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule et faisant l'objet d'une garantie.

(9) Si le vendeur ne répare pas les articles ou ne règle pas les questions énumérés sur la formule de réclamation de fin d'année visée au paragraphe (7) avant la fin du 120<sup>e</sup> jour qui suit le premier anniversaire de la date de prise de possession, le propriétaire peut demander une conciliation en contactant la Société du 121<sup>e</sup> au 150<sup>e</sup> jour, inclusivement, qui suivent ce jour.

(10) Le propriétaire qui ne demande pas de conciliation en vertu du paragraphe (9) ou qui annule la conciliation demandée en vertu de ce paragraphe est réputé avoir retiré de la formule de réclamation de fin d'année les articles non réparés et les questions non réglées par le vendeur avant la fin du 150<sup>e</sup> jour qui suit le premier anniversaire de la date de prise de possession.

(11) Si le propriétaire demande la conciliation en vertu du paragraphe (5) ou (9), le vendeur dispose de 30 jours après la date de cette demande pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule de réclamation de fin d'année et faisant l'objet d'une garantie.

(12) Le propriétaire peut, conformément à l'article 4.4 ou 4.6, présenter une nouvelle réclamation au titre de la garantie à l'égard d'un article ou d'une question qu'il est réputé avoir retiré en application du paragraphe (6) ou (10) si la période de garantie qui s'y applique n'a pas expiré au moment de la présentation.

**6. (1) La version anglaise de la définition de «second-year form» au paragraphe 4.4 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «the form» à «a form».**

**(2) Le paragraphe 4.4 (3) est modifié par substitution de «a jusqu'à la fin du 150<sup>e</sup> jour qui suit le» à «dispose de 150 jours à compter du».**

**(3) L'article 4.4 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(5) Le propriétaire qui ne demande pas de conciliation en vertu du paragraphe (4) ou qui annule la conciliation demandée en vertu de ce paragraphe est réputé avoir retiré de la formule de réclamation de deuxième année les articles non réparés et les questions non réglées par le vendeur avant la fin du 150<sup>e</sup> jour qui suit le jour de la réception de la formule par la Société.

(6) Si le propriétaire demande la conciliation en vertu du paragraphe (4), le vendeur dispose de 30 jours après la date de cette demande pour réparer les articles ou régler les questions énumérés sur la formule de réclamation de deuxième d'année et faisant l'objet d'une garantie.

(7) Le propriétaire peut, conformément au présent article ou à l'article 4.6, présenter une nouvelle réclamation au titre de la garantie à l'égard d'un article ou d'une question qu'il est réputé avoir retiré en application du paragraphe (5) si la période de garantie qui s'y applique n'a pas expiré au moment de la présentation.

**7. L'article 4.5 du Règlement est abrogé.**

**8. L'article 4.6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**4.6 (1) La définition qui suit s'applique au présent article.**

«formule de vice de construction important» Formule que la Société exige pour la présentation d'une réclamation visée au paragraphe 14 (4) de la Loi à l'égard d'un logement.

(2) Pour présenter une réclamation en vertu du paragraphe 14 (4) de la Loi à l'égard d'un logement, le propriétaire remplit la formule de vice de construction important et la remet à la Société.

(3) Après avoir reçu une formule de vice de construction important à l'égard d'un logement, la Société fait ce qui suit dans le délai précisé au paragraphe (4) :

- a) elle inspecte le logement ou évalue les articles et questions énumérés sur la formule sans inspecter le logement;
- b) elle remet au propriétaire un rapport énonçant son évaluation quant aux articles et questions énumérés sur la formule.

(4) Pour l'application du paragraphe (3), le délai est :

- a) de 10 jours après la réception de la formule de vice de construction important par la Société, si la date de prise de possession du logement tombe le 1<sup>er</sup> octobre 2003 ou par la suite mais avant le 1<sup>er</sup> septembre 2005;



b) de 30 jours après la réception de la formule de vice de construction important par la Société, si la date de prise de possession du logement tombe le 1<sup>er</sup> septembre 2005 ou par la suite.

9. Le paragraphe 5 (2) du Règlement est abrogé.

10. Le paragraphe 5.1 (2) du Règlement est modifié par substitution de «60<sup>e</sup> jour» à «40<sup>e</sup> jour».

11. Le présent Règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

Made by:  
Pris par :

TARION WARRANTY CORPORATION:

*Le président,*

R. E. WADE  
*Chairman*

*Le secrétaire de la Société,*

ALEX W. MACFARLANE  
*Corporate Secretary*

Date made by the directors: June 7, 2005.  
Pris par les administrateurs le : 7 juin 2005.

Date confirmed by the members in accordance with the *Corporations Act*: June 7, 2005.  
Ratifié par les membres conformément à la *Loi sur les personnes morales* le : 7 juin 2005.

*Le secrétaire de la Société,*

ALEX W. MACFARLANE  
*Corporate Secretary*

Date certified: August 25, 2005.  
Attesté le : 25 août 2005.

37/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2005—09—17

## ONTARIO REGULATION 484/05

made under the

## ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: August 29, 2005

Filed: August 30, 2005

Amending O. Reg. 201/96

(General)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “Formulary” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 201/96 is revoked and the following substituted:**

“Formulary” means the Ministry of Health and Long-Term Care publication titled “Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index” (No. 39) dated September 27, 2005;

**(2) Subsections 1 (2), (3), (4), (5) and (6) of the Regulation are revoked.**

**(3) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2) For the purposes of this Regulation, Items 1339, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1356, 1357, 1360 and 1361 of Part III of the Formulary are revoked.

(3) For the purposes of this Regulation, Items 1330, 1331 and 1332 of Part III of the Formulary shall be read as follows:

1330	00030783	Depo-Testosterone 100mg/mL Oily Inj Sol-10mL Pk	UPJ	23.2100
1331	00029246	Delatestryl 1000mg/5mL Oily Inj Sol-5mL Pk	THE	22.8500
1332	00782327	Andriol 40mg Cap	ORG	0.9400
	Reason for Use Code	Clinical Criteria		
	397	For male patients with confirmed low morning serum testosterone levels associated with documented, symptomatic hypothalamic, pituitary or testicular disease, or in HIV- infected patients. Note: Older males with nonspecific symptoms of fatigue, malaise, depression who have a low normal random testosterone level do not satisfy these criteria. LU authorization period: 1 year		



(4) For the purposes of this Regulation, Items 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1358 and 1359 of Part III of the Formulary shall be read as follows:

1333	02242878	Premplus 0.625mg/2.5mg Tab-28 Day Pk	WAY	7.0000
1334	02242879	Premplus 0.625mg/5mg Tab- 28 Day Pk	WAY	7.0000
1335	02043394	Premarin 0.3mg Tab	WAY	0.1058
1336	00265470	C.E.S. 0.625mg Tab	ICN	0.0774
	02043408	Premarin 0.625mg Tab	WAY	0.1215
1337	00265489	C.E.S. 1.25mg Tab	ICN	0.1293
	02043424	Premarin 1.25mg Tab	WAY	0.2163
1358	02089769	Ogen 1.25 1.5mg Tab	UPJ	0.2804
1359	02089777	Ogen 2.5 3mg Tab	UPJ	0.4435
	Reason for Use Code	Clinical Criteria		
	398	For short-term use in women who are experiencing symptoms of menopause. Note: Recent evidence has demonstrated that use of hormone replacement therapy (HRT) increases the rate of coronary events, breast cancer, dementia, stroke, venous thromboembolism and referrals for abnormal vaginal bleeding. These risks should be discussed with patients and reviewed periodically. LU authorization period: 1 year		

2. Section 7.1 of the Regulation is revoked.

3. The definition of "Manual" in subsection 23 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

"Manual" means the Ontario Drug Programs Reference Manual dated September 1, 2005, available from the Ministry of Health and Long-Term Care.

4. The sixth item under Columns 1 and 2 of the Table to subsection 29 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Each prescription received that contains a Reason For Use Code, as set out in Part III of the Formulary, which shall be deemed to be confirmation by the prescriber that the applicable clinical criteria for limited use set out in Part III of the Formulary have been met.	A period of two years from the date on which the prescription was received.
---	---

5. (1) Subject to subsections (2) to (4), this Regulation comes into force on filing.

(2) Section 3 comes into force on September 1, 2005.

(3) Subsections 1 (1) and (2) and section 2 come into force on September 27, 2005.

(4) Subsection 1 (3) comes into force on March 1, 2006.

38/05

## ONTARIO REGULATION 485/05

made under the

### DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: August 29, 2005

Filed: August 30, 2005

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 935 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “Formulary” in subsection 1 (1) of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

“Formulary” means the Ministry of Health and Long-Term Care publication titled “Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index” (No. 39) dated September 27, 2005;

**(2) Subsections 1 (2), (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked.**

**(3) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2) For the purposes of this Regulation, Items 1339, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1356, 1357, 1360 and 1361 of Part III of the Formulary are revoked.

(3) For the purposes of this Regulation, Items 1330, 1331 and 1332 of Part III of the Formulary shall be read as follows:

1330	00030783	Depo-Testosterone 100mg/mL Oily Inj Sol-10mL Pk	UPJ	23.2100
1331	00029246	Delatestryl 1000mg/5mL Oily Inj Sol-5mL Pk	THE	22.8500
1332	00782327	Andriol 40mg Cap	ORG	0.9400
	Reason for Use Code	Clinical Criteria		
	397	For male patients with confirmed low morning serum testosterone levels associated with documented, symptomatic hypothalamic, pituitary or testicular disease, or in HIV- infected patients. Note: Older males with nonspecific symptoms of fatigue, malaise, depression who have a low normal random testosterone level do not satisfy these criteria. LU authorization period: 1 year		

(4) For the purposes of this Regulation, Items 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1358 and 1359 of Part III of the Formulary shall be read as follows:

1333	02242878	Premplus 0.625mg/2.5mg Tab-28 Day Pk	WAY	7.0000
1334	02242879	Premplus 0.625mg/5mg Tab- 28 Day Pk	WAY	7.0000
1335	02043394	Premarin 0.3mg Tab	WAY	0.1058
1336	00265470	C.E.S. 0.625mg Tab	ICN	0.0774
	02043408	Premarin 0.625mg Tab	WAY	0.1215
1337	00265489	C.E.S. 1.25mg Tab	ICN	0.1293
	02043424	Premarin 1.25mg Tab	WAY	0.2163
1358	02089769	Ogen 1.25 1.5mg Tab	UPJ	0.2804
1359	02089777	Ogen 2.5 3mg Tab	UPJ	0.4435
	Reason for Use Code	Clinical Criteria		
	398	For short-term use in women who are experiencing symptoms of menopause. Note: Recent evidence has demonstrated that use of hormone replacement therapy (HRT) increases the rate of coronary events, breast cancer, dementia, stroke, venous thromboembolism and referrals for abnormal vaginal bleeding. These risks should be discussed with patients and reviewed periodically. LU authorization period: 1 year		

**2. (1) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(5.1) For the purposes of subsection (5), if a drug product has been designated by Health Canada as equivalent to the original product or to another listed interchangeable product with which it would be designated as interchangeable, the drug product shall be deemed to be pharmaceutically equivalent to the original product and to demonstrate the same physicochemical properties of the original product.

**(2) Subsections 6 (6) and (7) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(6) Clause (1) (c) does not apply with respect to a product that has been designated by Health Canada as equivalent to the original product or to another listed interchangeable product with which it would be designated as interchangeable unless the product is described in subsection (5).

(7) Clause (1) (h) does not apply to a product that is a solid oral dosage form for systemic effect and that has been designated by Health Canada as equivalent to the original product or to another listed interchangeable product with which it would be designated as interchangeable.

**3. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on filing.**

**(2) Subsections 1 (1) and (2) and section 2 come into force on September 27, 2005.**

**(3) Subsection 1 (3) comes into force on March 1, 2006.**



**ONTARIO REGULATION 486/05**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: August 31, 2005

Filed: August 31, 2005

Amending O. Reg. 359/03

(Zoning Area — Town of Fort Erie)

Note: Ontario Regulation 359/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 4 of Ontario Regulation 359/03 is revoked.**

Made by:

VICTOR DOYLE

*Regional Director (Acting)**Municipal Services Office — Central Ontario**Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Date made: August 31, 2005.

38/05

**ONTARIO REGULATION 487/05**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: August 31, 2005

Filed: August 31, 2005

**ZONING AREA(S) — REGIONAL MUNICIPALITY OF NIAGARA — TOWN OF FORT ERIE****Application**

1. This Order applies to land in the Town of Fort Erie in The Regional Municipality of Niagara, being the land outlined in red on a map numbered 212 and identified by stamp of the Registrar of Regulations on August 29, 2003 and filed at the Toronto office of the Ministry of Municipal Affairs and Housing located at 777 Bay Street.

**Use of land**

2. (1) Every use of land and the erection, location and use of any building or structure is prohibited on the land described in section 1 except,

- (a) conservation and management of plant and wildlife;
  - (b) buildings or structures intended for flood and erosion control;
  - (c) public utilities; and
  - (d) uses, buildings and structures lawfully in existence on the date this Order comes into force.
- (2) Additions to and the extension or enlargement of any building or structure is prohibited.

**Conditions**

3. (1) Every use of land and every erection, location and use of buildings or structures shall be in accordance with this Order.

(2) Nothing in this Order prevents the use of any land, building or structure for any use prohibited by this Order if the land, building or structure is lawfully so used on the day this Order comes into force.

(3) Nothing in this Order prevents the reconstruction of any building or structure that is damaged or destroyed by causes beyond the control of the owner if the dimensions of the original building or structure are not increased or its original use altered.

(4) Nothing in this Order prevents the strengthening or restoration to a safe condition of any building or structure.

Made by:

ELIZABETH McLAREN  
*Assistant Deputy Minister*  
*Municipal Services Division*  
*Planning and Development Division*  
*Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Date made: August 31, 2005.

38/05

## ONTARIO REGULATION 488/05

made under the

### DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: August 31, 2005  
Filed: September 1, 2005

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 935 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “Formulary” in subsection 1 (1) of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

19. Amendments dated August 31, 2005;

**2. This Regulation comes into force on the later of,**

**(a) August 31, 2005; and**

**(b) the day that is 10 days after the day it is filed, where the following are not included in calculating the 10 days:**

**(i) the day of filing, and**

**(ii) Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.**

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: August 31, 2005.

38/05

**ONTARIO REGULATION 489/05**

made under the

**ONTARIO DRUG BENEFIT ACT**Made: August 31, 2005  
Filed: September 1, 2005Amending O. Reg. 201/96  
(General)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Section 7.1 of Ontario Regulation 201/96 is amended by adding the following paragraph:

13. Amendments dated August 31, 2005.

2. This Regulation comes into force on the later of,

(a) August 31, 2005; and

(b) the day that is 10 days after the day it is filed, where the following are not included in calculating the 10 days:

(i) the day of filing, and

(ii) Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: August 31, 2005.

38/05

**ONTARIO REGULATION 490/05**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**Made: September 1, 2005  
Filed: September 1, 2005Amending O. Reg. 136/98  
(Designation of Geographic Areas and Delivery Agents)

Note: Ontario Regulation 136/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Schedule 2 to Ontario Regulation 136/98 is amended by adding the following item:

109. Webequie First Nation.

2. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and September 7, 2005.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 490/05**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL**pris le 1<sup>er</sup> septembre 2005  
déposé le 1<sup>er</sup> septembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 136/98

(Désignation de zones géographiques et d'agents de prestation des services)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 136/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'annexe 2 du Règlement de l'Ontario 136/98 est modifiée par adjonction du numéro suivant :**

109. Webequie First Nation.

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt ou, s'il lui est postérieur, le 7 septembre 2005.**

Made by:

Pris par :

*La ministre des Services sociaux et communautaires,*

SANDRA PUPATELLO  
*Minister of Community and Social Services*

Date made: September 1, 2005.

Pris le : 1<sup>er</sup> septembre 2005.

38/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2005—09—24

## ONTARIO REGULATION 491/05

made under the

### SECURITIES ACT

Made: June 29, 2005  
Approved: August 26, 2005  
Filed: September 7, 2005

Amending Reg. 1015 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1015 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Clause (b) of the definition of “finance company” in subsection 1 (2) of Regulation 1015 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

- (b) distributes its securities in Ontario, without filing a prospectus in respect thereof, in reliance on subsection 2.35 (2) of National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*,

. . . . .

2. Subsection 69 (2) of the Regulation is revoked.

3. Sections 71 to 78 of the Regulation are revoked.

4. Subsection 101 (1) of the Regulation is amended by striking out “section 148 is applicable” and substituting “section 3.8 of National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions* applies”.

5. Section 137 of the Regulation is revoked.

6. Section 148 of the Regulation is revoked.

7. Sections 150 and 151 of the Regulation are revoked.

8. (1) Clauses (d) and (d.1) of the definition of “COATS security” in section 152 of the Regulation are revoked and the following substituted:

- (d) a security of a private issuer as defined in subsection 2.4 (1) of National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*,
- (d.1) a security that, under subsection 2.13 (1), 2.20 (1), 2.21 (1), 2.34 (2), 2.35 (1), 2.36 (2), 2.37 (1) or 2.38 (1) of National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*, is exempt from registration,
- (d.2) a security that, under subsection 2.4 (1), 2.5 (1) or 2.6 (1) or (2) of Ontario Securities Commission Rule 45-501 *Ontario Prospectus and Registration Exemptions*, is exempt from registration,
- (d.3) a security that is exempt from registration by virtue of section 8.3 of Ontario Securities Commission Rule 45-501 *Ontario Prospectus and Registration Exemptions*, or

(2) Clause (d.2) of the definition of “COATS security” in section 152 of the Regulation, as made by subsection (1), is amended by adding “or” at the end.

(3) Clause (d.3) of the definition of “COATS security” in section 152 of the Regulation, as made by subsection (1), is revoked.

9. Clause 154 (1) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) a trade made in reliance on an exemption set out in section 2.3, 2.7, 2.8, 2.10 or 2.15 of National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*.

**10. Clause (i) of the definition of “designated institution” in subsection 204 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (i) a company or person, other than an individual, that is an accredited investor as defined in section 1.1 of National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*,

**11. Section 206 of the Regulation is revoked.**

**12. Subsection 230 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (1) This Part does not apply to any trading, purchasing of or advising with respect to securities referred to,
  - (a) in subsection 2.4 (1), 2.5 (1) or 2.6 (1) or (2) of Ontario Securities Commission Rule 45-501 *Ontario Prospectus and Registration Exemptions*; or
  - (b) in subsection 2.13 (1), 2.20 (1), 2.21 (1), 2.34 (2), 2.35 (1), 2.36 (2), 2.37 (1) or 2.38 (1) of National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*.

**13. Forms 24, 25 and 26 of the Regulation are revoked.**

**14. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day that the rule made by the Ontario Securities Commission on June 14, 2005 entitled “National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*” comes into force.**

**(2) Subsections 8 (2) and (3) come into force on the later of,**

- (a) December 1, 2005; or**
- (b) the day that subsection (1) comes into force.**

Made by:

ONTARIO SECURITIES COMMISSION:

SUSAN WOLBURGH JENAH  
*Vice Chair*

PAUL MOORE  
*Vice Chair*

Date made: June 29, 2005.

I certify that I have approved this Regulation.

GERRY PHILLIPS  
*Minister of Government Services*

Date approved: August 26, 2005.

**Note: The rule made by the Ontario Securities Commission on June 14, 2005 entitled “National Instrument 45-106 *Prospectus and Registration Exemptions*” comes into force on September 14, 2005.**

39/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—10—01

## **ONTARIO REGULATION 492/05**

made under the

### **NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: August 30, 2005  
Filed: September 12, 2005

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990  
(Local Services Boards)

Note: Regulation 737 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 38 (4) of Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 1, 2, 3, 4, 5 and 6 of the Schedule to the Act.

Made by:

RICK BARTOLUCCI  
*Minister of Northern Development and Mines*

Date made: August 30, 2005.

40/05

## **ONTARIO REGULATION 493/05**

made under the

### **HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 12, 2005  
Filed: September 16, 2005

Amending O. Reg. 510/99  
(Community Safety Zones)

Note: Ontario Regulation 510/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 510/99 is amended by adding the following Schedule:**

SCHEDULE 12  
TOWN OF ORANGEVILLE

1. (1) That part of the King's Highway known as No. 9 in the Town of Orangeville in the County of Dufferin lying between a point situate 270 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Rolling Hills Drive and a point situate 450 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Rolling Hills Drive.

(2) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

Made by:

MONTE KWINTER  
*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: September 12, 2005.

40/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—10—08

## **ONTARIO REGULATION 494/05**

made under the

### **FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: September 15, 2005

Filed: September 20, 2005

Amending Reg. 402 of R.R.O. 1990

(Chickens — Marketing)

Note: Regulation 402 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 17 (4) of Regulation 402 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “every two quota periods” and substituting “every quota period”.**

**(2) Subsection 17 (5) of the Regulation is amended by striking out “at least 23 weeks before the beginning of the first of the quota periods” and substituting “at least eight weeks before the beginning of the quota period”.**

**2. (1) Subsections 18 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) The chick price and feed price components of the minimum live price for chickens as described in the Schedule shall be negotiated every quota period fixed by the local board.

(3) The producer margin component of the minimum live price for chickens as described in the Schedule shall be negotiated once every six quota periods fixed by the local board.

**(2) Subsection 18 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) If the producer margin is renegotiated in accordance with subsection (4), any renegotiated producer margin shall take effect on the first day of the next quota period and shall remain in effect for the balance of the six quota periods set out in subsection (3).

(5.1) A negotiation under subsection (2), (3) or (4) shall be conducted in accordance with the formula for minimum live prices for chickens in the Schedule.

**3. Sections 19 and 20 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

#### **ARBITRATION**

**19. (1) If the negotiating agency does not arrive at an agreement under subsection 18 (2), (3) or (4) by 4 p.m. on the day specified in subsection (2), or decides before that date that an agreement cannot be reached, it shall submit in writing to the Commission,**

- (a) a signed agreement concerning any matters agreed to in relation to the relevant negotiation; and
- (b) a statement of the final position of each of the parties on each matter in dispute.

**(2) The day referred to in subsection (1) is,**

- (a) in the case of a negotiation under subsection 18 (2), the day that is three weeks before the beginning of the quota period;
- (b) in the case of a negotiation under subsection 18 (3), the day that is seven weeks before the beginning of the first of the six quota periods set out in that subsection; or
- (c) in the case of a negotiation under subsection 18 (4), the day that is seven weeks before the beginning of the next quota period.



(3) The Commission shall refer the matters in dispute in a negotiation under subsection 18 (2), (3) or (4), as the case may be, to an arbitration board.

(4) An arbitration board shall be composed of one member, who shall be appointed by the members of the negotiating agency.

(5) The Commission shall appoint the member of an arbitration board if he or she has not been appointed,

(a) in the case of an arbitration relating to a negotiation under subsection 18 (2), at least two weeks before the beginning of the quota period;

(b) in the case of an arbitration relating to a negotiation under subsection 18 (3), at least six weeks before the beginning of the first of the six quota periods; or

(c) in the case of an arbitration relating to a negotiation under subsection 18 (4), at least six weeks before the beginning of the next quota period.

(6) If the member of an arbitration board dies, resigns or is unable or unwilling to act before he or she has made an award, the negotiating agency or the Commission, as the case may be, shall appoint a new member and the new member shall continue and complete the arbitration.

(7) An arbitration board shall make its award by 4 p.m. on the day specified in subsection (8) by selecting, without modification, one of the final positions on each matter submitted by the parties, and shall provide written reasons for the selection before the beginning of the next quota period.

(8) The day referred to in subsection (7) is,

(a) in the case of an arbitration relating to a negotiation under subsection 18 (2), the day that is one week before the beginning of the quota period;

(b) in the case of an arbitration relating to a negotiation under subsection 18 (3), the day that is two weeks before the beginning of the first of the six quota periods; or

(c) in the case of an arbitration relating to a negotiation under subsection 18 (4), the day that is two weeks before the beginning of the next quota period.

(9) An arbitration board shall not make an award under subsection (7) if the parties reach an agreement on all matters in dispute and inform the board of that fact before an award is made.

(10) In an award or agreement made under this section in relation to a negotiation under subsection 18 (4), any revised or renegotiated producer margin shall take effect on the first day of the next quota period and shall remain in effect for the balance of the six quota periods.

(11) Every arbitration shall be conducted in accordance with the formula for minimum live prices for chickens in the Schedule.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 494/05

pris en application de la

### LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES

pris le 15 septembre 2005  
déposé le 20 septembre 2005

modifiant le Règl. 402 des R.R.O. de 1990  
(Poulets — Commercialisation)

Remarque : Le Règlement 402 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. (1) Le paragraphe 17 (4) du Règlement 402 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par substitution de «chaque exercice contingentaire, lequel est déterminé» à «chaque période correspondant à deux exercices contingentaires, lesquels sont déterminés».

(2) Le paragraphe 17 (5) du Règlement est modifié par substitution de «au moins huit semaines avant le début de l'exercice contingentaire pour lequel ils négocient le prix» à «au moins 23 semaines avant le début du premier des exercices contingentaires pour lesquels ils négocient le prix».

**2. (1) Les paragraphes 18 (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(2) Le prix du poussin et le prix de la nourriture compris dans le prix vif minimum des poulets, visés à l'annexe, sont négociés à chaque exercice contingentaire que détermine la commission locale.

(3) La marge de profit du producteur comprise dans le prix vif minimum des poulets, visée à l'annexe, est négociée tous les six exercices contingentaires que détermine la commission locale.

**(2) Le paragraphe 18 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(5) Si la marge de profit du producteur est renégociée conformément au paragraphe (4), toute marge de ce genre qui a été renégociée entre en vigueur dès le premier jour du prochain exercice contingentaire et demeure en vigueur pour le reste des six exercices contingentaires visés au paragraphe (3).

(5.1) Il est procédé à la négociation prévue au paragraphe (2), (3) ou (4) conformément à la formule prévue à l'annexe en ce qui concerne les prix vifs minimums des poulets.

**3. Les articles 19 et 20 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**ARBITRAGE**

**19. (1)** S'il n'arrive pas à un accord aux termes du paragraphe 18 (2), (3) ou (4) au plus tard à 16 heures le jour précisé au paragraphe (2) ou qu'il décide avant cette date qu'il n'est pas possible d'y arriver, l'organisme de négociation présente par écrit à la Commission :

- a) d'une part, un accord signé concernant les questions dont il a été convenu en ce qui concerne les négociations pertinentes;
- b) d'autre part, une déclaration de la position finale de chacune des parties sur chaque question en litige.

(2) Le jour visé au paragraphe (1) est le suivant :

- a) dans le cas des négociations prévues au paragraphe 18 (2), le jour qui tombe trois semaines avant le début de l'exercice contingentaire;
- b) dans le cas des négociations prévues au paragraphe 18 (3), le jour qui tombe sept semaines avant le début du premier des six exercices contingentaires visés à ce paragraphe;
- c) dans le cas des négociations prévues au paragraphe 18 (4), le jour qui tombe sept semaines avant le début du prochain exercice contingentaire.

(3) La Commission renvoie à un conseil d'arbitrage les questions en litige dans les négociations prévues au paragraphe 18 (2), (3) ou (4), selon le cas.

(4) Le conseil d'arbitrage se compose d'un membre que nomment les membres de l'organisme de négociation.

(5) S'il n'a pas été nommé, la Commission nomme le membre du conseil d'arbitrage :

- a) dans le cas d'un arbitrage concernant les négociations prévues au paragraphe 18 (2), au moins deux semaines avant le début de l'exercice contingentaire;
- b) dans le cas d'un arbitrage concernant les négociations prévues au paragraphe 18 (3), au moins six semaines avant le début du premier des six exercices contingentaires;
- c) dans le cas d'un arbitrage concernant les négociations prévues au paragraphe 18 (4), au moins six semaines avant le début du prochain exercice contingentaire.

(6) Si le membre du conseil d'arbitrage décède, démissionne ou ne peut pas ou ne veut pas exercer ses fonctions avant d'avoir rendu une sentence, l'organisme de négociation ou la Commission, selon le cas, nomme un remplaçant pour en terminer les travaux.

(7) Le conseil d'arbitrage rend sa sentence au plus tard à 16 heures le jour précisé au paragraphe (8) en choisissant sans la modifier une des positions finales sur chaque question que lui ont soumises les parties et il donne les motifs de son choix par écrit avant le début du prochain exercice contingentaire.

(8) Le jour visé au paragraphe (7) est le suivant :

- a) dans le cas d'un arbitrage concernant les négociations prévues au paragraphe 18 (2), le jour qui tombe une semaine avant le début de l'exercice contingentaire;
- b) dans le cas d'un arbitrage concernant les négociations prévues au paragraphe 18 (3), le jour qui tombe deux semaines avant le début du premier des six exercices contingentaires;
- c) dans le cas d'un arbitrage concernant les négociations prévues au paragraphe 18 (4), le jour qui tombe deux semaines avant le début du prochain exercice contingentaire.

(9) Le conseil d'arbitrage ne doit rendre aucune sentence aux termes du paragraphe (7) si les parties arrivent à un accord sur toutes les questions en litige et l'en informent avant qu'il ne la rende.

(10) Dans une sentence rendue ou un accord conclu aux termes du présent article relativement aux négociations prévues au paragraphe 18 (4), toute marge de profit du producteur qui est révisée ou renégociée entre en vigueur dès le premier jour du prochain exercice contingentaire et le demeure pour le reste des six exercices contingentaires.

(11) Il est procédé à chaque arbitrage conformément à la formule prévue à l'annexe en ce qui concerne les prix vifs minimums des poulets.

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

DAVE HOPE  
*Chair*  
*Président*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*  
*Secrétaire*

Date made: September 15, 2005.

Pris le : 15 septembre 2005.

41/05

## ONTARIO REGULATION 495/05

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 12, 2005

Filed: September 21, 2005

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Paragraph 12 of Part 4 of Schedule 5 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.
2. (1) Paragraph 2 of Part 1 of Schedule 13 to the Regulation is revoked and the following substituted:

District Municipality of Muskoka — Town of Gravenhurst  
District of Parry Sound

2. That part of the King's Highway known as No. 11 in The District Municipality of Muskoka lying between a point situate 23 metres measured southerly from its intersection with a line between lots 17 and 18 in Concession 2 in Muskoka South Ward in the Town of Gravenhurst and a point situate 380 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Station Road/Rattray Road in the Territorial District of Parry Sound.

- (2) Paragraph 24 of Part 2 of Schedule 13 to the Regulation is revoked and the following substituted:

District of Parry Sound — Township of Perry

24. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Territorial District of Parry Sound lying between a point situate 380 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Station Road/Rattray Road and a point situate at its intersection with the southerly limit of the southerly junction of the King's Highway known as No. 518 in the Township of Perry.



**3. (1) Paragraph 7 of Part 3 of Schedule 16 to the Regulation is revoked and the following substituted:****County of Simcoe — Township of Ramara**

7. That part of the King's Highway known as No. 12 in the Township of Ramara in the County of Simcoe lying between a point situate 640 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Simcoe County Road No. 47 and a point situate 300 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Rama Road 44.

**(2) Paragraph 6 of Part 5 of Schedule 16 to the Regulation is revoked and the following substituted:****County of Simcoe — City of Orillia — Township of Ramara**

6. That part of the King's Highway known as No. 12 in the Township of Ramara in the City of Orillia in the County of Simcoe beginning at a point situate 300 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Rama Road 44 and extending westerly for a distance of 2805 metres.

**4. (1) Paragraph 14 of Part 2 of Schedule 21 to the Regulation is revoked and the following substituted:****District of Algoma — Town of Massey — Township of Shedden**

14. That part of the King's Highway known as No. 17 lying between a point situate 345 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Aberdeen Street in the Town of Massey in the Territorial District of Algoma and a point situate 265 metres measured easterly from its intersection with the easterly limit of the roadway known as Cutler Avenue in the Township of Shedden.

**(2) Paragraph 9 of Part 4 of Schedule 21 to the Regulation is revoked and the following substituted:****District of Algoma — Township of Shedden**

9. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Township of Shedden in the Territorial District of Algoma lying between a point situate 265 metres measured easterly from its intersection with the easterly limit of the roadway known as Cutler Avenue and a point situate 60 metres measured easterly from its intersection with the easterly limit of the roadway known as Ann Street.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
Minister of Transportation

Date made: September 12, 2005.

41/05

**ONTARIO REGULATION 496/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 15, 2005  
Filed: September 21, 2005

Amending Reg. 622 of R.R.O. 1990  
(Stopping of Vehicles on Parts of the King's Highway)

Note: Regulation 622 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Appendix A to Regulation 622 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:**

SCHEDULE 10  
HIGHWAY NO. 35

1. On the east side of that part of the King's Highway known as No. 35 in the Township of Algonquin Highlands in the County of Haliburton lying between a point situate 235 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Shangri-LA Road and a point situate 10 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Saskatchewan Lake Road.

2. On the west side of that part of the King's Highway known as No. 35 in the Township of Algonquin Highlands in the County of Haliburton lying between a point situate 70 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Shangri-LA Road and a point situate 25 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Saskatchewan Lake Road.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: September 15, 2005.

41/05

## ONTARIO REGULATION 497/05

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: September 12, 2005  
Filed: September 21, 2005

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations -- Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 4 of Part 1 of Schedule 13 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**District of Parry Sound — Municipality of Powassan, District of Nipissing — City of North Bay**

4. That part of the King's Highway known as No. 11 lying between a point situate 2250 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Goreville Road in the Territorial District of Parry Sound and a point situate 850 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the southerly junction of the King's Highway known as No. 17 in the City of North Bay in the Territorial District of Nipissing.

**(2) Paragraph 26 of Part 2 of Schedule 13 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**District of Parry Sound — Village of South River**

26. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Territorial District of Parry Sound lying between a point situate 425 metres measured northerly from its intersection with the northerly limits of the roadway known as Marie Street in the Village of South River and a point situate 2250 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Goreville Road.

**(3) Paragraph 29 of Part 2 of Schedule 13 to the Regulation is revoked.**

**(4) Part 2 of Schedule 13 to the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

**District of Rainy River — Township of Barwick, Township of Morley**

42. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Territorial District of Rainy River in the Township of Barwick lying between a point situate at its intersection with the westerly boundary of the Manitou Rapids Rainy

River First Nations and a point situate 500 metres measured easterly from its intersection with the King's Highway known as No. 617 in the Township of Morley.

**District of Rainy River — Township of Morley, Township of Atwood**

43. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Territorial District of Rainy River in the Township of Morley lying between a point situate 500 metres measured westerly from the centre point of its intersection with the King's Highway known as No. 617 and a point situate 60 metres measured westerly from its intersection with the westerly limits of the roadway known as Atwood Township Road in the Township of Atwood.

**(5) Part 4 of Schedule 13 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

**District of Rainy River — Township of Morley**

24. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Township of Morley in the Territorial District of Rainy River lying between a point situate 500 metres measured easterly from its intersection with the centre point of the King's Highway known as No. 617 and a point situate 500 metres measured westerly from its intersection with the centre point of the King's Highway known as No. 617.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: September 12, 2005.

41/05

**ONTARIO REGULATION 498/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 15, 2005  
Filed: September 21, 2005

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 12 of Part 2 of Schedule 13 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**District of Cochrane — Township of Val Rita-Harty**

12. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Territorial District of Cochrane lying between a point situate 425 metres measured easterly from its intersection with the boundary line between the geographic Townships of Idington and McCrea and the Township of Val Rita-Harty and a point situate 275 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Belanger Road in the Township of Val Rita-Harty.

**(2) Part 2 of Schedule 13 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

**District of Cochrane — Township of Val Rita-Harty, Township of Matice-Val Cote**

44. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Territorial District of Cochrane lying between a point situate 1061 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Belanger Road in the Township of Val Rita-Harty and a point situate at its intersection with the easterly limit of the roadway between Lots 24 and 25 Concession 3 in the Township of Matice-Val Cote.

**(3) Part 4 of Schedule 13 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**



**District of Cochrane — Township of Val Rita-Harty, Township of Matice-Val Cole**

25. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Territorial District of Cochrane lying between a point situate 275 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Belanger Road in the Township of Val Rita-Harty and a point situate 1061 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Belanger Road.

**2. (1) Paragraph 36 of Part 2 of Schedule 21 to the Regulation is revoked and the following substituted:****District of Kenora — Township of Ignace, Township of Zealand**

36. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Territorial District of Kenora lying between a point situate 340 metres measured westerly from its intersection with the roadway known as West Beach Drive in the Township of Ignace and a point situate 550 metres measured easterly from its intersection with the westerly abutment of the bridge over Nugget Creek in the Township of Zealand.

**(2) Paragraph 21 of Part 4 of Schedule 21 to the Regulation is revoked and the following substituted:****District of Kenora — Township of Ignace**

21. That part of the King's Highway known as No. 17 in the Township of Ignace in the Territorial District of Kenora lying between point situate 215 metres measured westerly from its intersection with the westerly limit of the roadway known as West Street and a point situate 340 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as West Beach Drive.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
Minister of Transportation

Date made: September 15, 2005.

41/05

**ONTARIO REGULATION 499/05**

made under the

**ONTARIO DRUG BENEFIT ACT**

Made: September 21, 2005  
Filed: September 22, 2005

Amending O. Reg. 201/96  
(General)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations — Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 201/96 is amended by adding the following subsection:**

(7) For the purposes of this Regulation, items 392, 393, 394, 395, 396, 398, 1158, 1285, 1286 and 1287 of Part III of the Formulary shall be read as follows:

392	2265273	Novo-Warfarin 1mg Tab
393	2265281	Novo-Warfarin 2mg Tab
394	2265303	Novo-Warfarin 2.5mg Tab
395	2265311	Novo-Warfarin 3mg Tab
396	2265338	Novo-Warfarin 4mg Tab
398	2265346	Novo-Warfarin 5mg Tab
1158	2246083	Apo-Ipravent 0.03% Nasal Spray

1285	2245456	Sodium Aurothiomalate 10mg/mL Inj Sol-1mL Pk
1286	2245457	Sodium Aurothiomalate 25mg/mL Inj Sol-1mL Pk
1287	2245458	Sodium Aurothiomalate 50mg/mL Inj Sol-1mL Pk

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**7.2** A drug product identified by brand name and manufacturer in the following amendments to Part III of the Formulary is designated as a listed drug product unless there is an indication in that Part that the drug product is not a benefit:

1. Amendments dated September 30, 2005.

**3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on September 27, 2005.**

**(2) Section 2 comes into force on the later of,**

**(a) September 30, 2005; and**

**(b) the day that is 10 days after the day of filing, where the following are not included in calculating the 10 days:**

**(i) the day of filing, and**

**(ii) Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.**

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: September 21, 2005.

41/05

## ONTARIO REGULATION 500/05

made under the

### DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: September 21, 2005

Filed: September 22, 2005

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 935 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations -- Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of "Formulary" in subsection 1 (1) of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding "and includes amendments dated September 30, 2005" at the end.**

**(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

**(6) For the purposes of this Regulation, items 392, 393, 394, 395, 396, 398, 1158, 1285, 1286 and 1287 of Part III of the Formulary shall be read as follows:**

392	2265273	Novo-Warfarin 1mg Tab
393	2265281	Novo-Warfarin 2mg Tab
394	2265303	Novo-Warfarin 2.5mg Tab
395	2265311	Novo-Warfarin 3mg Tab

396	2265338	Novo-Warfarin 4mg Tab
398	2265346	Novo-Warfarin 5mg Tab
1158	2246083	Apo-Ipravent 0.03% Nasal Spray
1285	2245456	Sodium Aurothiomalate 10mg/mL Inj Sol-1mL Pk
1286	2245457	Sodium Aurothiomalate 25mg/mL Inj Sol-1mL Pk
1287	2245458	Sodium Aurothiomalate 50mg/mL Inj Sol-1mL Pk

2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on September 27, 2005.

(2) Subsection 1 (1) comes into force on the later of,

(a) September 30, 2005; and

(b) the day that is 10 days after the day of filing, where the following are not included in calculating the 10 days:

(i) the day of filing, and

(ii) Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
Minister of Health and Long-Term Care

Date made: September 21, 2005.

41/05

## ONTARIO REGULATION 501/05

made under the

### DISTRICT SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION BOARDS ACT

Made: September 21, 2005

Filed: September 23, 2005

Amending O. Reg. 278/98

(General)

Note: Ontario Regulation 278/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Section 2 of Schedule 2 to Ontario Regulation 278/98 is amended by striking out “shall consist of 13 members” in the portion before paragraph 1 and substituting “shall consist of 12 members”.

(2) Paragraph 1 of section 2 of Schedule 2 to the Regulation is revoked.

41/05



**ONTARIO REGULATION 502/05**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: September 21, 2005

Filed: September 23, 2005

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 552 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “schedule of benefits” in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

“schedule of benefits” means the document published by the Ministry of Health and Long-Term Care titled “Schedule of Benefits — Physician Services under the *Health Insurance Act* (October 1, 2005)”, but does not include the “[Commentary...]” portions of the document, or its Appendices A, B, C and F;

**(2) Subsection 1 (3) of the Regulation is revoked.**

**2. (1) Subparagraph 3 i of subsection 24 (1.1) of the Regulation is amended by striking out “a home for retarded persons as defined in the *Homes for Retarded Persons Act*” and substituting “a facility within the meaning of the *Developmental Services Act*”.**

**(2) Subparagraph 3 iv of subsection 24 (1.1) of the Regulation is amended by striking out “vocational rehabilitation services under the *Vocational Rehabilitation Services Act*” and substituting “employment supports under Part III of the *Ontario Disability Support Program Act, 1997*”.**

**3. This Regulation comes into force on October 1, 2005.**

41/05

**ONTARIO REGULATION 503/05**

made under the

**HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT**

Made: September 21, 2005

Filed: September 23, 2005

Amending Reg. 569 of R.R.O. 1990

(Reports)

Note: Regulation 569 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The Schedule to Regulation 569 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 1**

1. Algoma Health Unit, 99 Foster Drive, Sault Ste. Marie.
2. Anishnawbe Health Toronto, 225 Queen Street East, Toronto.
3. Bay Centre for Birth Control, Sunnybrook and Women’s College Health Sciences Centre, 790 Bay Street, Toronto.
4. Birth Control & Venereal Disease Information Centre, 2828 Bathurst Street, Toronto.

5. Central Toronto Community Health Centres — Queen West Site, 168 Bathurst Street, Toronto.
6. Centre francophone de Toronto, 22 College Street, Toronto.
7. Centretown Community Health Centre, 420 Cooper Street, Ottawa.
8. City of Hamilton Public Health and Community Services Department, 71 Main Street West, Hamilton.
9. Toronto Public Health, 277 Victoria Street, Toronto.
10. Elgin-St. Thomas Health Unit, 99 Edward Street, St. Thomas.
11. Hassle Free Clinic, 66 Gerrard Street East, Toronto.
12. Kingston, Frontenac and Lennox and Addington Health Unit, 221 Portsmouth Avenue, Kingston.
13. London InterCommunity Health Centre, 659 Dundas Street East, London.
14. Ottawa Public Health Department, 179 Clarence Street, Ottawa.
15. Peel Health Department, 44 Peel Centre Drive, 2nd floor, Brampton.
16. Region of Waterloo Public Health, 99 Regina Street South, Waterloo.
17. Regional Niagara Public Health Department, 573 Glenridge Avenue, Niagara Falls.
18. Rexdale Community Health Centre, 8 Taber Road, Toronto.
19. Sandy Hill Community Health Centre, 221 Nelson Street, Ottawa.
20. Simcoe Muskoka District Health Unit, 15 Sperling Drive, Barrie.
21. Somerset West Community Health Centre, 55 Eccles Street, Ottawa.
22. Sudbury and District Health Unit, 1300 Paris Street, Sudbury.
23. Thunder Bay District Health Unit, 999 Balmoral Street, Thunder Bay.
24. Wellington-Dufferin-Guelph Health Unit, 8460 Wellington Road #19, Belwood.
25. Windsor-Essex County Health Unit, 1005 Ouellette Avenue, Windsor.
26. Windsor Regional Hospital, Metropolitan Campus, 1995 Lens Avenue, Windsor.

## **RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 503/05**

pris en application de la

### **LOI SUR LA PROTECTION ET LA PROMOTION DE LA SANTÉ**

pris le 21 septembre 2005  
déposé le 23 septembre 2005

modifiant le Règl. 569 des R.R.O. de 1990  
(Rapports)

Remarque : Le Règlement 569 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'annexe du Règlement 569 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

#### **ANNEXE 1**

1. Unité sanitaire Algoma, 99, Foster Drive, Sault Ste. Marie.
2. Anishnawbe Health Toronto, 225, rue Queen est, Toronto.
3. Bay Centre for Birth Control, Sunnybrook and Women's College Health Sciences Centre, 790, rue Bay, Toronto.
4. Birth Control and Venereal Disease Information Centre, 2828, rue Bathurst, Toronto.

5. Central Toronto Community Health Centres, Queen West Site, 168, rue Bathurst, Toronto.
6. Centre francophone de Toronto, 22, rue College, Toronto.
7. Centre de santé communautaire du Centre-ville, 420, rue Cooper, Ottawa.
8. City of Hamilton Public Health and Community Services Department, 71, rue Main ouest, Hamilton.
9. Toronto Public Health, 277, rue Victoria, Toronto.
10. Elgin-St. Thomas Health Unit, 99, rue Edward, St. Thomas.
11. Hassle Free Clinic, 66, rue Gerrard est, Toronto.
12. Kingston, Frontenac and Lennox and Addington Health Unit, 221, avenue Portsmouth, Kingston.
13. London InterCommunity Health Centre, 659, rue Dundas est, London.
14. Ottawa Public Health Department, 179, rue Clarence, Ottawa.
15. Peel Health Department, 44, Peel Centre Drive, 2<sup>e</sup> étage, Brampton.
16. Region of Waterloo Public Health, 99, rue Regina sud, Waterloo.
17. Regional Niagara Public Health Department, 573, avenue Glenridge, Niagara Falls.
18. Rexdale Community Health Centre, 8, chemin Taber, Toronto.
19. Centre de santé communautaire Côte de sable, 221, rue Nelson, Ottawa.
20. Simcoe Muskoka District Health Unit, 15, Sperling Drive, Barrie.
21. Centre de santé communautaire Somerset Ouest, 55, rue Eccles, Ottawa.
22. Service de santé publique de Sudbury et du district, 1300, rue Paris, Sudbury.
23. Thunder Bay District Health Unit, 999, rue Balmoral, Thunder Bay.
24. Wellington-Dufferin-Guelph Health Unit, 8460, chemin Wellington n° 19, Belwood.
25. Windsor-Essex County Health Unit, 1005, avenue Ouellette, Windsor.
26. Windsor Regional Hospital, Metropolitan Campus, 1995, avenue Lens, Windsor.

41/05

## ONTARIO REGULATION 504/05

made under the

### CITY OF OTTAWA ACT, 1999

Made: September 21, 2005

Filed: September 23, 2005

Amending O. Reg. 540/00  
(Transition Board — Other Powers and Duties)

Note: Ontario Regulation 540/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Section 11 of Ontario Regulation 540/00 is revoked and the following substituted:

11. Despite subsection 150 (13) of the *Municipal Act, 2001*, a by-law of an old municipality or a local board of an old municipality, including all amendments to the by-law, to which that subsection applies, expires on the later of five years after the day on which it comes into force and January 1, 2008, unless the by-law is repealed earlier.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 504/05**

pris en application de la

**LOI DE 1999 SUR LA VILLE D'OTTAWA**pris le 21 septembre 2005  
déposé le 23 septembre 2005modifiant le Règl. de l'Ont. 540/00  
(Conseil de transition — autres pouvoirs et fonctions)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 540/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 11 du Règlement de l'Ontario 540/00 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

11. Malgré le paragraphe 150 (13) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, les règlements d'une ancienne municipalité et de ses conseils locaux, y compris leurs modifications, auxquels s'applique ce paragraphe expirent cinq ans après leur entrée en vigueur ou le 1<sup>er</sup> janvier 2008, si cette date survient en dernier, à moins qu'ils ne soient abrogés plus tôt.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: September 21, 2005.

Pris le : 21 septembre 2005.

41/05

**ONTARIO REGULATION 505/05**

made under the

**ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993**Made: September 21, 2005  
Filed: September 23, 2005Amending O. Reg. 681/94  
(Classification of Proposals for Instruments)

Note: Ontario Regulation 681/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 5 (2) of Ontario Regulation 681/94 is amended by adding the following paragraph:**

15. A proposal for a certificate of property use under section 168.6 of the *Environmental Protection Act*, if the proposal relates to a risk assessment that is submitted to the Ministry of the Environment on or after October 1, 2005.

2. Section 10 of the Regulation is amended by striking out “The Minister of Environment and Energy” and substituting “The Minister of the Environment”.

41/05

**ONTARIO REGULATION 506/05**

made under the

**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: September 14, 2005

Filed: September 23, 2005

Amending Reg. 410 of R.R.O. 1990

(Fresh Grapes — Marketing)

Note: Regulation 410 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 410 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:**

**RAISIN FRAIS — COMMERCIALISATION**

**1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.**

«commission locale» La commission appelée «The Ontario Fresh Grape Growers' Marketing Board». («local board»)

«jus de vendange tardive» Jus que produit en Ontario un producteur de raisin à partir de raisin de vendange tardive qu'il y cultive et qui sert à la transformation en vin de glace, en vin de vendange tardive ou en d'autres vins, boissons spiritueuses, produits du raisin ou jus. («late harvest juice»)

«plan» Le plan appelé «The Ontario Fresh Grape Growers' Marketing Plan». («plan»)

«producteur» Quiconque se livre à la production de raisin frais. («producer»)

«raisin frais» Le raisin produit en Ontario, à l'exception du raisin suivant :

- a) celui qu'utilise quiconque se livre à la transformation de raisin ou de jus de vendange tardive à des fins de transformation;
- b) celui qui sert à produire du jus de vendange tardive. («fresh grapes»)

«transformation» S'entend des activités suivantes :

- a) relativement au raisin, la fabrication de produits du raisin ou de jus, de boissons spiritueuses ou de vin à partir de raisin et, notamment, l'embouteillage, la distillation, la fermentation ou la transformation avec du sucre, du dioxyde de soufre ou tout autre produit chimique, à l'exclusion toutefois de la production de jus de vendange tardive;
- b) relativement au jus de vendange tardive, la fabrication de vin de glace, de vin de vendange tardive ou d'autres vins, boissons spiritueuses, produits du raisin ou jus à partir de jus de vendange tardive et, notamment, l'embouteillage, la distillation, la fermentation ou la transformation avec du sucre, du dioxyde de soufre ou tout autre produit chimique, à l'exclusion toutefois de la production de jus de vendange tardive. («processing»)

**2. Le présent règlement prévoit la régie et à la réglementation de tout ou partie des aspects de la production et de la commercialisation de raisin frais en Ontario, y compris l'interdiction totale ou partielle de pareilles production et commercialisation.**

**POUVOIRS DE LA COMMISSION LOCALE**

**3. La Commission délègue les pouvoirs suivants à la commission locale :**

- a) exiger de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation de raisin frais qu'il fasse inscrire ses nom, adresse et profession auprès de la commission locale;
- b) exiger de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation de raisin frais qu'il fournisse les renseignements que demande la commission locale à cet égard et, notamment, qu'il dresse et dépose des déclarations;
- c) nommer des personnes pour examiner les livres, les dossiers et les documents et inspecter les biens-fonds, les locaux et le raisin frais de quiconque se livre à la commercialisation de celui-ci;
- d) stimuler, accroître et améliorer la commercialisation du raisin frais par des moyens qu'elle estime appropriés;

- e) collaborer avec une commission de commercialisation, une commission locale ou une agence de commercialisation du Canada ou de toute province du Canada dans le but de commercialiser du raisin frais;
  - f) prendre les mesures, rendre les ordonnances et de donner les ordres et directives nécessaires pour faire dûment observer et appliquer les dispositions de la Loi, des règlements et du plan.
4. La Commission délègue à la commission locale ses pouvoirs de prendre des règlements à l'égard du raisin frais, aux fins suivantes :
- a) prévoir la délivrance d'un permis à l'une quelconque ou à l'ensemble des personnes avant qu'elles ne commencent ou ne continuent à se livrer à la production ou à la commercialisation de raisin frais;
  - b) interdire à quiconque de se livrer à la production ou à la commercialisation de raisin frais si ce n'est en vertu d'un permis;
  - c) prévoir le refus de délivrer un permis lorsque l'auteur de la demande ne possède pas l'expérience, les ressources financières ou le matériel nécessaires pour exercer de façon satisfaisante les activités commerciales qui font l'objet de sa demande;
  - d) prévoir la suspension ou la révocation d'un permis, ou le refus d'en renouveler un, en raison du défaut du titulaire d'observer ou d'appliquer une disposition de la Loi, des règlements, du plan ou d'une ordonnance, d'un ordre ou d'une directive de la commission locale;
  - e) prévoir la fixation de droits de permis et l'acquittement annuel, semestriel, trimestriel ou mensuel de ceux-ci, selon différents montants ou en versements échelonnés, par l'une quelconque ou l'ensemble des personnes qui produisent ou commercialisent du raisin frais, ainsi que la perception de ces droits et leur recouvrement au moyen d'une action devant un tribunal compétent;
  - f) prescrire la forme des permis;
  - g) prévoir de soustraire toute catégorie, variété, qualité ou grosseur de raisin frais ou toute personne ou catégorie de personnes se livrant à la production ou à la commercialisation de celui-ci à l'application de l'un quelconque ou de l'ensemble des règlements pris, des ordonnances rendues ou des ordres ou directives donnés en vertu du plan;
  - h) exiger la constitution d'un cautionnement ou d'une preuve de solvabilité de quiconque se livre à la commercialisation de raisin frais et l'emploi de tout fonds ou cautionnement ainsi constitué;
- 5.1) autoriser la fixation de remises pour les paiements immédiats et de pénalités avec intérêts en cas de retard de paiement pour les droits de permis et les frais de gestion payables par quiconque se livre à la production ou à la commercialisation de raisin frais;
- i) prévoir la régie et la réglementation de la commercialisation du raisin frais, y compris les dates, heures et lieux où il peut être commercialisé;
  - j) prévoir la régie et la réglementation des accords conclus entre les producteurs de raisin frais et quiconque se livre à la commercialisation ou à la transformation de celui-ci et prévoir des interdictions à l'égard de toute disposition ou clause de ces accords;
  - k) exiger de quiconque produit du raisin frais qu'il le mette en vente et le vende par l'entremise de la commission locale;
  - l) interdire à quiconque d'emballer du raisin frais qui n'a pas été vendu par la commission locale ou par son entremise;
  - m) prévoir la conclusion, par l'entremise de la commission locale, d'accords relatifs à la commercialisation du raisin frais et en prescrire la forme et les conditions.

#### DROITS DE PERMIS

5. (1) La Commission autorise la commission locale à se servir de toute catégorie de droits de permis, de frais de gestion et d'autres sommes d'argent qui lui sont redevables pour couvrir ses dépenses, faire appliquer et exécuter la Loi et les règlements et réaliser l'objet du plan.

(2) La Commission autorise la commission locale à créer un fonds relatif au plan en vue du paiement de sommes d'argent qui peuvent être exigibles aux fins mentionnées au paragraphe (1).

#### MISE EN COMMUN

6. La Commission autorise la commission locale à diriger la mise en commun de toutes les sommes provenant de la vente de raisin frais en un seul ou plusieurs fonds aux fins de leur distribution et, après déduction des débours et frais nécessaires et



légitimes, à distribuer le reste de ces sommes de façon que chaque producteur en reçoive une part basée sur la quantité, la catégorie, la variété, la qualité ou la grosseur de raisin frais qu'il a livré. Elle autorise également la commission locale à effectuer un versement initial lors de la livraison du raisin frais et des versements subséquents jusqu'à ce que le reste des sommes provenant de la vente soit distribué aux producteurs.

#### NOMINATION D'AGENTS

7. La Commission autorise la commission locale à nommer des agents, à prescrire leurs fonctions et leurs conditions d'emploi et à prévoir leur rémunération.

#### COMMERCIALISATION PAR LA COMMISSION LOCALE

8. (1) Tout le raisin frais est commercialisé par la commission locale ou par son entremise.

(2) Nul ne doit commercialiser du raisin frais si ce n'est la commission locale ou par son entremise.

9. (1) La Commission confère les pouvoirs suivants à la commission locale :

1. Diriger et régir, par ordonnance, ordre ou directive, en tant que mandant ou mandataire, la commercialisation du raisin frais, y compris les dates, heures et lieux où il peut être commercialisé.
2. Fixer la qualité de chaque catégorie, variété, qualité et grosseur de raisin frais qui sera commercialisé par chacun des producteurs.
3. Interdire la commercialisation de toute catégorie, variété, qualité ou grosseur de raisin frais.
4. Établir le ou les prix du raisin frais ou de toute catégorie, variété, qualité ou grosseur de celui-ci qui sont payés aux producteurs ou à la commission locale, selon le cas, et fixer des prix différents pour diverses parties de l'Ontario.
5. Fixer et imposer des frais de gestion relatifs à la commercialisation du raisin frais.
6. Exiger que le ou les prix du raisin frais payables ou dus au producteur soient payés à la commission locale ou par son entremise.
7. Recouvrer de quiconque, au moyen d'une action devant un tribunal compétent, le ou les prix ou une partie du prix du raisin frais.
8. Payer, sur les frais de gestion qui lui sont imposés en vertu de la disposition 5, les dépenses qu'elle engage pour réaliser l'objet du plan.
9. Payer aux producteurs le ou les prix du raisin frais, moins les frais de gestion imposés en vertu de la disposition 5, et fixer les échéances auxquelles ou avant lesquelles ces paiements sont faits.

(2) Au paiement effectué en vertu de la disposition 9 du paragraphe (1) est joint un état indiquant les variétés et les qualités de chaque variété ainsi que la quantité de chaque qualité de raisin frais vendu, le ou les prix payés et les détails des frais de gestion qu'impose la commission locale.

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

DAVE HOPE  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Date made: September 14, 2005.

41/05

**ONTARIO REGULATION 507/05**  
made under the  
**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: September 14, 2005  
Filed: September 23, 2005

Amending Reg. 417 of R.R.O. 1990  
(Greenhouse Vegetables — Marketing)

Note: Regulation 417 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 417 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:**

**LÉGUMES DE SERRE — COMMERCIALISATION**

**1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.**

«commission locale» La commission appelée «Ontario Greenhouse Vegetable Growers». («local board»)

«légumes de serre» Les tomates, la laitue, les poivrons et les concombres produits en Ontario dans une serre ou une autre enceinte sous du verre, une matière plastique ou un autre matériau utilisé dans le but de contrôler la température et d'assurer la protection des plantes en croissance. («greenhouse vegetables»)

«plan» Le plan appelé «Ontario Greenhouse Vegetables Plan». («plan»)

«producteur» Quiconque produit des légumes de serre. («producer»)

**2. Le présent règlement prévoit la régie et la réglementation de tout ou partie des aspects de la production et de la commercialisation de légumes en Ontario, y compris l'interdiction totale ou partielle de pareille production ou commercialisation.**

**3. La Commission soustrait à l'application du présent règlement, à l'exception des alinéas 4 a), b) et c) :**

- a) la laitue produite en Ontario dans une serre ou une autre enceinte sous du verre, une matière plastique ou un autre matériau utilisé dans le but de contrôler la température et d'assurer la protection des plantes en croissance;
- b) quiconque se livre à la production ou à la commercialisation de la laitue mentionnée à l'alinéa a).

**POUVOIRS DE LA COMMISSION LOCALE**

**4. La commission délègue les pouvoirs suivants à la commission locale :**

- a) exiger de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation de légumes de serres qu'il fasse inscrire son nom, adresse et profession auprès de la commission locale;
- b) exiger de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation de légumes de serre qu'il fournisse les renseignements que demande la commission locale à cet égard et, notamment, qu'il dresse et dépose des déclarations;
- c) nommer des personnes pour :
  - (i) examiner les livres, les dossiers et les documents et inspecter les biens-fonds, les locaux et les légumes de serre de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation de ceux-ci,
  - (ii) pénétrer sur des biens-fonds ou dans des locaux utilisés pour produire des légumes de serre et mesurer la superficie du bien-fonds ainsi utilisée;
- d) stimuler, accroître et améliorer la commercialisation des légumes de serre par des moyens qu'elle estime appropriés;
- e) collaborer avec une commission de commercialisation, une commission locale ou une agence de commercialisation du Canada ou de toute province du Canada dans le but de commercialiser des légumes de serre;
- f) prendre les mesures, rendre les ordonnances et donner les ordres et directives nécessaires pour faire dûment observer et appliquer les dispositions de la Loi, des règlements et du plan.

**5. La Commission délègue à la commission locale ses pouvoirs de prendre des règlements à l'égard des légumes de serre, aux fins suivantes :**

- a) prévoir la délivrance d'un permis à l'une quelconque ou à l'ensemble des personnes avant qu'elles ne commencent ou ne continuent à se livrer à la production ou à la commercialisation de légumes de serre;
- b) interdire à quiconque de se livrer à la production ou à la commercialisation de légumes de serre si ce n'est en vertu d'un permis;
- c) prévoir le refus de délivrer ou de renouveler un permis ou la suspension ou la révocation d'un permis lorsque l'auteur de la demande ou le titulaire du permis, selon le cas :
  - (i) ne possède pas l'expérience, les ressources financières ou le matériel nécessaires pour exercer de façon satisfaisante les activités commerciales qui font l'objet de sa demande ou du permis délivré,
  - (ii) n'a pas respecté ou a enfreint une disposition de la Loi, des règlements, d'un plan ou d'une ordonnance, d'un ordre ou d'une directive de la Commission ou de la commission locale;
- d) . . . . .
- e) prévoir la fixation de droits de permis et leur acquittement par l'une quelconque ou l'ensemble des personnes qui produisent ou commercialisent des légumes de serre, ainsi que la perception de ces droits et leur recouvrement au moyen d'une action devant un tribunal compétent;
- f) prescrire la forme des permis;
- g) sous réserve de l'article 3, prévoir de soustraire toute catégorie, variété, qualité ou grosseur de légumes de serre ou toute personne ou catégorie de personnes se livrant à la production ou à la commercialisation de ceux-ci à l'application de l'un quelconque ou de l'ensemble des règlements pris, des ordonnances rendues ou des ordres ou directives donnés en vertu du plan;
- h) exiger et prévoir la constitution d'un cautionnement ou d'une preuve de solvabilité de toute personne ou catégorie de personnes qui se livrent à la production ou à la commercialisation de légumes de serre et prévoir l'administration, la confiscation et l'emploi de tout fonds ou cautionnement ainsi constitué et du produit de celui-ci;
- h.1) autoriser la fixation de remises pour les paiements immédiats et de pénalités avec intérêts en cas de retard de paiement pour les droits de permis et les frais de gestion payables par quiconque se livre à la production ou à la commercialisation de légumes de serre;
- i) prévoir la régie et la réglementation de la production ou de la commercialisation des légumes de serre, y compris les dates, heures et lieux où ils peuvent être produits et commercialisés;
- j) prévoir la régie et la réglementation des accords conclus entre les producteurs de légumes de serre et quiconque se livre à la commercialisation de ceux-ci et prévoir des interdictions à l'égard de toute disposition ou clause de ces accords;
- k) exiger de quiconque produit des légumes de serre qu'il offre de les vendre ou qu'il les vende à la commission locale ou par son entremise;
- l) interdire à quiconque d'emballer des légumes de serre qui n'ont pas été vendus à la commission locale, par celle-ci ou par son entremise;
- m) prévoir la conclusion, par la commission locale ou par son entremise, d'accords relatifs à la commercialisation de légumes de serre et en prescrire la forme et les conditions.

#### DROITS DE PERMIS

6. (1) La Commission autorise la commission locale à se servir de toute catégorie de droits de permis, de frais de gestion et d'autres sommes d'argent qui lui sont redevables pour couvrir ses dépenses, faire appliquer et exécuter la Loi et les règlements et réaliser l'objet du plan.

(2) La Commission autorise la commission locale à créer un fonds relatif au plan en vue du paiement de sommes d'argent qui peuvent être exigibles aux fins mentionnées au paragraphe (1).

#### AGENTS

7. La Commission autorise la commission locale à nommer des agents, à prescrire leurs fonctions et leurs conditions d'emploi et à prévoir leur rémunération.

#### COMMERCIALISATION PAR LA COMMISSION LOCALE

8. (1) Tous les légumes de serre sont commercialisés par la commission locale ou par son entremise.

(2) Nul ne doit commercialiser des légumes de serre si ce n'est la commission locale ou par son entremise.



9. La Commission confère les pouvoirs suivants à la commission locale :

1. Diriger et régir, par ordonnance, ordre ou directive, en tant que mandant ou mandataire, la production ou la commercialisation de légumes de serre, y compris les dates, heures et lieux où ils peuvent être produits ou commercialisés.
  2. Fixer la qualité de chaque catégorie, variété, qualité et grosseur de légumes de serre qui seront commercialisés par chacun des producteurs.
  3. Interdire la commercialisation de toute catégorie, variété, qualité ou grosseur de légumes de serre.
  4. Établir le ou les prix des légumes de serre ou de toute catégorie, variété, qualité ou grosseur de ceux-ci qui sont payés aux producteurs ou à la commission locale, selon le cas, et fixer des prix différents pour diverses parties de l'Ontario.
  5. Fixer et imposer des frais de gestion relatifs à la commercialisation de légumes de serre.
  6. Exiger que le ou les prix des légumes de serre payables ou dus au producteur soient payés à la commission locale ou par son entremise.
  7. Recouvrer de quiconque, au moyen d'une action devant un tribunal compétent, le ou les prix ou une partie du prix des légumes de serre.
  8. Payer, sur les frais de gestion qui lui sont imposés en vertu de la disposition 5, les dépenses qu'elle engage pour réaliser l'objet du plan.
  9. Payer aux producteurs le ou les prix des légumes de serre, moins les frais de gestion imposés en vertu de la disposition 5, et fixer les échéances auxquelles ou avant lesquelles ces paiements sont faits.
  10. Acheter ou autrement acquérir la ou les quantités de légumes de serre que la commission locale estime opportunes et les vendre ou en disposer d'une autre façon.
10. Au paiement effectué en vertu de la disposition 9 de l'article 9 est joint un état indiquant les catégories, les variétés et les qualités de chaque variété ainsi que la quantité de chaque qualité de légumes de serre vendus, le ou les prix payés et les détails des frais de gestion qu'impose la commission locale.

COMITÉ CONSULTATIF

11. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«détaillant» Quiconque se livre en Ontario à la vente au détail de légumes de serre destinés à la consommation. («retailer»)

«expéditeur» Quiconque se livre en Ontario à l'achat de légumes de serre auprès des producteurs dans le but de les revendre. («shipper»)

- (2) Est constitué un comité consultatif appelé «Greenhouse Vegetable Industry Advisory Committee».
- (3) Le comité consultatif se compose d'un président et de huit membres.
- (4) Chaque année, entre le 1<sup>er</sup> et le 30 novembre, la nomination de membres au comité consultatif se fait comme suit :
  - a) la Commission nomme le président;
  - b) la commission locale nomme quatre membres;
  - c) les expéditeurs nomment deux membres;
  - d) les détaillants nomment deux membres.
- (5) Sous réserve du paragraphe (6), les membres du comité consultatif demeurent en fonction jusqu'au 30 novembre de l'année suivant celle de leur nomination.
- (6) En cas de décès, de démission ou d'empêchement d'un membre du comité consultatif avant l'expiration de son mandat, la ou les personnes qui l'ont nommé nomment un remplaçant pour en terminer le mandat.
- (7) Lorsque la ou les personnes qui sont tenues de nommer des membres au comité consultatif ne le font pas comme l'exige le paragraphe (3) ou (5), la Commission peut nommer les membres nécessaires pour en compléter la composition.
- (8) La comité consultatif peut adresser des conseils et des recommandations à la commission locale ou aux personnes ou organismes qu'il représente, lesquels visent à :
  - a) promouvoir de bonnes relations entre les personnes qui se livrent à la production et à la commercialisation de légumes de serre;
  - b) promouvoir une meilleure efficacité de la production et de la commercialisation des légumes de serre;
  - c) empêcher et corriger les irrégularités et les injustices dans la commercialisation des légumes de serre;

- d) améliorer la qualité et la variété des légumes de serre;
- e) améliorer la diffusion des renseignements relatifs au marché des légumes de serre;
- f) sans restreindre la portée générale de ce qui précède, décider de toute question à l'égard de laquelle la Commission ou la commission locale peut être investie du pouvoir de prendre des règlements en vertu de la Loi.

12. La commission locale fournit sans délai à la Commission les détails complets des recommandations qui lui sont adressées par le comité consultatif.

13. La Commission autorise la commission locale à diriger la mise en commun de toutes les sommes provenant de la vente des légumes de serre en un seul ou plusieurs fonds aux fins de leur distribution et, après déduction des débours et frais nécessaires et légitimes, à distribuer le reste de ces sommes de façon que chaque producteur en reçoive une part basée sur la quantité, la catégorie, la variété, la qualité ou la grosseur de légumes de serre qu'il a livrés. Elle autorise également la commission locale à effectuer un versement initial lors de la livraison des légumes de serre et des versements subséquents jusqu'à ce que le reste des sommes provenant de la vente soit distribué aux producteurs.

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

DAVE HOPE  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Date made: September 14, 2005.

41/05

## ONTARIO REGULATION 508/05

made under the

### FARM PRODUCTS MARKETING ACT

Made: September 14, 2005

Filed: September 23, 2005

Amending Reg. 429 of R.R.O. 1990  
(Sheep — Marketing)

Note: Regulation 429 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Regulation 429 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

### OVINS — COMMERCIALISATION

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«commission locale» L'agence appelée «Ontario Sheep Marketing Agency». («local board»)

«laine» Laine des ovins. («wool»)

«ovins» S'entend notamment de béliers, de béliers châtrés, de brebis et d'agneaux. («sheep»)

«plan» Le plan appelé «Ontario Sheep Marketing Plan». («plan»)

«producteur» Quiconque se livre à la production d'ovins ou de laine. («producer»)

«transformateur» Quiconque abat des ovins ou en fait abattre pour son compte. («processor»)

«transformation» Abattage des ovins. («processing»)

2. Le présent règlement prévoit la régie et la réglementation de tout ou partie des aspects de la production et de la commercialisation des ovins et de la laine en Ontario, y compris l'interdiction totale ou partielle de pareilles production et commercialisation.

3. La Commission soustrait à l'application du présent règlement les ventes à l'exploitation agricole, par le producteur, de laine d'ovins qu'il produit, la laine y étant vendue directement au consommateur.

#### COMMERCIALISATION PAR LA COMMISSION LOCALE

4. (1) Tous les ovins et toute la laine sont commercialisés par la commission locale ou par son entremise.

(2) Nul ne doit commercialiser des ovins ou de la laine si ce n'est la commission locale ou par son entremise.

#### POUVOIRS DE LA COMMISSION LOCALE

5. La Commission délègue les pouvoirs suivants à la commission locale :

- a) exiger de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation d'ovins ou de laine qu'il fasse inscrire ses nom, adresse et profession auprès de la commission locale;
- b) exiger de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation d'ovins ou de laine qu'il fournisse les renseignements que demande la commission locale à cet égard et, notamment, qu'il dresse ou dépose des déclarations;
- c) nommer des personnes pour examiner les livres, les dossiers et les documents et inspecter les biens-fonds, les locaux ainsi que les ovins et la laine de quiconque se livre à la commercialisation de ceux-ci;
- d) stimuler, accroître et améliorer la commercialisation des ovins et de la laine;
- e) collaborer avec une commission de commercialisation, une commission locale ou une agence de commercialisation du Canada ou de toute province du Canada dans le but de commercialiser des ovins ou de la laine;
- f) prendre les mesures, rendre les ordonnances et donner les ordres et les directives nécessaires pour faire dûment observer et appliquer les dispositions de la Loi, des règlements et du plan.

6. La Commission délègue à la commission locale ses pouvoirs de prendre des règlements à l'égard des ovins et de la laine, aux fins suivantes :

- a) prévoir la délivrance d'un permis à l'une quelconque ou à l'ensemble des personnes avant qu'elles ne commencent ou ne continuent à se livrer à la production, à la commercialisation ou à la transformation d'ovins ou de laine;
- a.1) prescrire ou prévoir des catégories de permis et les conditions dont chacune d'entre elles est assortie;
- a.2) prévoir que la commission locale peut assortir un permis ou une catégorie de permis de conditions;
- b) interdire à quiconque de se livrer à la production, à la commercialisation ou à la transformation d'ovins ou de laine si ce n'est en vertu d'un permis et conformément aux conditions dont il est assorti;
- c) prévoir la suspension ou la révocation d'un permis, ou le refus d'en délivrer ou d'en renouveler un lorsque l'auteur de la demande ou le titulaire du permis, selon le cas :
  - (i) ne possède pas l'expérience, les ressources financières ou le matériel nécessaires pour exercer de façon satisfaisante les activités commerciales qui font l'objet de sa demande ou du permis délivré,
  - (ii) n'a pas respecté ou a enfreint une disposition de la Loi, des règlements ou du plan ou une ordonnance, un ordre ou une directive de la Commission ou de la commission locale;
- d) prévoir l'application, le montant et l'emploi de pénalités si, après une audience, la commission locale est d'avis que l'auteur de la demande ou le titulaire du permis n'a pas respecté ou a enfreint une condition dont un permis est assorti, une disposition de la Loi, des règlements ou du plan ou une ordonnance, un ordre ou une directive de la commission locale;
- e) prévoir la fixation de droits de permis et leur acquittement par l'une quelconque ou l'ensemble des personnes qui produisent ou commercialisent des ovins ou de la laine, ainsi que la perception de ces droits et leur recouvrement au moyen d'une action devant un tribunal compétent;
- f) exiger de quiconque reçoit des ovins ou de la laine qu'il déduise des sommes payables pour ceux-ci tous droits de permis payables à la commission locale par la personne de qui il les reçoit et qu'il verse ces droits à la commission locale;



- g) exiger de quiconque produit et transforme des ovins ou de la laine qu'il fournisse à la commission locale des états indiquant les quantités d'ovins ou de laine qu'il a produites et utilisées aux fins de transformation dans une année donnée;
- h) prescrire la forme des permis;
- i) prévoir de soustraire toute catégorie, variété, qualité ou grosseur d'ovins ou de laine ou toute personne ou catégorie de personnes se livrant à la production ou à la commercialisation de ceux-ci à l'application de l'un quelconque ou de l'ensemble des règlements pris, des ordonnances rendues ou des ordres ou directives donnés en vertu du plan;
- j) exiger la constitution d'un cautionnement ou d'une preuve de solvabilité de quiconque se livre à la commercialisation d'ovins ou de laine et prévoir l'administration et l'emploi de tout fonds ou cautionnement ainsi constitué;
- k) prévoir la régie et la réglementation de la commercialisation des ovins et de la laine, y compris les dates, heures et lieux où ils peuvent être commercialisés;
- l) prévoir la régie et la réglementation des accords conclus entre les producteurs d'ovins ou de laine et quiconque se livre à la commercialisation ou à la transformation de ceux-ci et prévoir des interdictions à l'égard de toute disposition ou clause de ces accords;
- m) exiger de quiconque produit des ovins ou de la laine qu'il les mette en vente et les vende par l'entremise de la commission locale;
- n) interdire à quiconque de transformer ou d'emballer des ovins ou de la laine qui n'ont pas été vendus par la commission locale ou par son entremise;
- o) prévoir la conclusion, par la commission locale ou par son entremise, d'accords relatifs à la commercialisation d'ovins ou de laine et en prescrire la forme et les conditions;
- p) prévoir que soient rendues les ordonnances et que soient donnés les ordres et directives nécessaires pour faire dûment appliquer et exécuter les dispositions de la Loi, des règlements, du plan, ou d'une ordonnance, d'un ordre ou d'une directive de la Commission ou de la commission locale.

7. La commission locale peut recouvrer de quiconque, au moyen d'une action devant un tribunal compétent, les droits de permis qui lui sont redevables.

8. (1) La Commission autorise la commission locale à se servir de toute catégorie de droits de permis, de frais de gestion et d'autres sommes d'argent qui lui sont redevables pour couvrir ses dépenses, faire appliquer et exécuter la Loi et les règlements, et réaliser l'objet du plan.

(2) La Commission autorise la commission locale à créer un fonds relatif au plan en vue du paiement de sommes d'argent qui peuvent être exigibles aux fins mentionnées au paragraphe (1).

9. La Commission autorise la commission locale à diriger la mise en commun de toutes les sommes provenant de la vente d'ovins ou de laine en un seul ou plusieurs fonds aux fins de leur distribution et, après déduction des débours et frais nécessaires et légitimes, à distribuer le reste de ces sommes de façon que chaque producteur en reçoive une part basée sur la quantité, la catégorie, la variété, la qualité ou la grosseur d'ovins ou de laine qu'il a livrés. Elle autorise également la commission locale à effectuer un versement initial lors de la livraison des ovins ou de la laine et des versements subséquents jusqu'à ce que le reste des sommes provenant de la vente soit distribué aux producteurs.

10. La Commission autorise la commission locale à nommer des agents, à prescrire leurs fonctions et leurs conditions d'emploi et à prévoir leur rémunération.

11. La Commission confère les pouvoirs suivants à la commission locale :

- 1. Diriger et régir, par ordonnance, ordre ou directive, en tant que mandant ou mandataire, la commercialisation des ovins et de la laine, y compris les dates, heures et lieux où ils peuvent être commercialisés.
- 2. Interdire la commercialisation de toute catégorie, variété, qualité ou grosseur d'ovins ou de laine.
- 3. Établir le ou les prix des ovins et de la laine ou d'une catégorie, variété, qualité ou grosseur de ceux-ci qui sont payés aux producteurs ou à la commission locale, selon le cas, et fixer des prix différents pour diverses parties de l'Ontario.
- 4. Fixer et imposer des frais de gestion relatifs à la commercialisation d'ovins et de laine.
- 5. Exiger que le ou les prix des ovins et de la laine payables ou dus au producteur soient payés à la commission locale ou par son entremise.
- 6. Recouvrer de quiconque, au moyen d'une action devant un tribunal compétent, le ou les prix ou une partie du prix des ovins et de la laine.
- 7. Payer aux producteurs le ou les prix des ovins ou de la laine, moins les frais de gestion imposés en vertu de la disposition 4, et fixer les échéances auxquelles ou avant lesquelles ces paiements sont faits.

## ÉTATS REMIS AUX PRODUCTEURS

12. Au paiement effectué en vertu de la disposition 7 de l'article 11 est joint un état indiquant les qualités ainsi que la quantité de chaque qualité d'ovins et de laine vendus, le ou les prix payés et les détails des frais de gestion qu'impose la commission locale.

## COMITÉ CONSULTATIF

13. (1) Est constitué un comité consultatif appelé «Sheep Industry Advisory Committee», qui se compose d'au moins neuf membres, dont un président.

(2) Chaque année, entre le 1<sup>er</sup> et le 31 décembre, la nomination de membres au comité consultatif se fait comme suit :

- a) la Commission nomme le président;
- b) la commission locale nomme quatre membres;
- c) les agents de vente de la commission locale nomment un membre;
- d) le secteur des viandes nomme deux membres;
- e) le secteur de la commercialisation de la laine nomme un membre;
- f) la Commission peut nommer les membres supplémentaires qu'elle considère opportuns.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), les membres du comité consultatif sont et demeurent en fonction jusqu'au 15 décembre de l'année suivant celle de leur nomination.

(4) En cas de décès, de démission ou d'empêchement d'un membre du comité consultatif avant l'expiration de son mandat, la ou les personnes qui l'ont nommé nomment un remplaçant pour en terminer le mandat.

(5) Lorsque la ou les personnes qui sont tenues de nommer des membres au comité consultatif ne le font pas, la Commission peut nommer le nombre de membres nécessaire pour en compléter la composition.

(6) Le comité consultatif est chargé d'adresser des conseils et des recommandations aux personnes qui y sont représentées, lesquels visent à :

- a) promouvoir de bonnes relations entre les personnes qui se livrent à la production et à la commercialisation d'ovins et de laine;
- b) promouvoir une meilleure efficacité de la production et de la commercialisation d'ovins et de laine;
- c) empêcher et corriger les irrégularités et les injustices dans la commercialisation des ovins et de la laine;
- d) améliorer la qualité et la variété des ovins et de la laine;
- e) améliorer la diffusion des renseignements relatifs au marché des ovins et de la laine;
- f) sans restreindre la portée générale de ce qui précède, décider de toute question à l'égard de laquelle la Commission ou la commission locale peut être investie du pouvoir de prendre des règlements en vertu de la Loi.

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

DAVE HOPE  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Date made: September 14, 2005.

**ONTARIO REGULATION 509/05**

made under the

**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: September 14, 2005

Filed: September 23, 2005

Amending Reg. 390 of R.R.O. 1990

(Asparagus — Marketing)

Note: Regulation 390 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 390 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:****ASPERGES — COMMERCIALISATION****1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.**

«asperges» Les asperges produites en Ontario. («asparagus»)

«asperges fraîches» Les asperges, à l'exception de celles qu'utilise un transformateur aux fins de transformation. («fresh asparagus»)

«commission locale» La commission appelée «The Ontario Asparagus Growers' Marketing Board». («local board»)

«producteur» Personne qui, le 1<sup>er</sup> mai de l'année, est propriétaire bénéficiaire d'une propriété sur laquelle sont cultivés au moins deux acres d'asperges. («producer»)

«transformateur» Quiconque se livre à la transformation d'asperges. («processor»)

«transformation» La mise en conserve, la déshydratation, le séchage, la congélation ou la transformation avec du sucre ou un produit chimique, notamment du dioxyde de soufre. («processing»)

2. Le présent règlement prévoit la régie et la réglementation de tout ou partie des aspects de la production et de la commercialisation d'asperges en Ontario, y compris l'interdiction totale ou partielle de pareilles production et commercialisation.

**3. La Commission soustrait à l'application de l'article 10 du présent règlement :**

a) le producteur qui produit au plus deux acres d'asperges;

b) le producteur d'asperges à l'égard de toute superficie où sont plantées des asperges depuis moins de 24 mois.

4. (1) Nul ne doit se livrer à la transformation d'asperges si ce n'est en vertu d'un permis de transformateur délivré par la Commission et conformément à un tel permis.

(2) Le permis expire à la date qui y figure.

(2.1) Si la date d'expiration ne figure pas sur le permis, celui-ci expire lorsque son titulaire cesse de se livrer à la transformation d'asperges.

(3) Le permis est délivré sans frais au transformateur d'asperges.

5. La Commission peut refuser d'accorder ou de renouveler un permis ou en suspendre ou en révoquer un lorsque l'auteur de la demande ou le titulaire du permis, selon le cas :

a) ne possède pas l'expérience ou le matériel nécessaire pour exercer de façon satisfaisante les activités commerciales qui font l'objet de sa demande ou du permis délivré;

b) n'a pas respecté ou a enfreint une disposition de la Loi, des règlements, du plan ou d'une ordonnance ou directive de la Commission.

6. La Commission peut assortir un permis des conditions qu'elle estime appropriées.

7. Si, après une audience, la Commission est d'avis que l'auteur de la demande ou le titulaire du permis a enfreint une condition dont un permis est assorti, une disposition de la Loi, des règlements ou du plan ou une ordonnance ou directive de la Commission, elle peut lui imposer une pénalité.

8. . . . .



9. (1) Si une pénalité est imposée en vertu de l'article 7, la Commission la verse à la commission locale pour qu'elle soit distribuée proportionnellement entre les producteurs d'asperges qui ont vendu des asperges au transformateur et qui n'en ont pas reçu le prix minimal.

(2) Si aucun producteur ne se trouve dans la situation décrite au paragraphe (1), la Commission verse la pénalité au ministre des Finances.

10. Les producteurs versent à la commission locale les droits de permis qu'elle fixe.

11. Les producteurs et quiconque se livre à la commercialisation d'asperges versent à la commission locale des intérêts à un taux mensuel de 1,5 pour cent sur l'arriéré des droits de permis et des frais de gestion.

12. La Commission délègue les pouvoirs suivants à la commission locale :

- a) exiger de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation d'asperges qu'il fasse inscrire ses nom, adresse et profession auprès de la commission locale;
- b) exiger de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation d'asperges qu'il fournisse les renseignements que demande la commission locale à cet égard et, notamment, qu'il dresse et dépose des déclarations;
- c) nommer des personnes pour :
  - (i) examiner les livres, les dossiers et les documents et inspecter les biens-fonds, les locaux et les asperges de quiconque se livre à la production ou à la commercialisation de celles-ci,
  - (ii) pénétrer sur des biens-fonds ou dans des locaux utilisés pour produire des asperges, et mesurer la superficie du bien-fonds ainsi utilisée;
- d) stimuler, accroître et améliorer la commercialisation des asperges par des moyens qu'elle estime appropriés;
- e) collaborer avec une commission de commercialisation, une commission locale ou une agence de commercialisation du Canada ou de toute province du Canada dans le but de commercialiser des asperges;
- f) prendre les mesures, rendre les ordonnances et donner les ordres et les directives nécessaires pour faire dûment observer et appliquer les dispositions de la Loi, des règlements et du plan.

13. Au plus tard le 21 mai de chaque année, les producteurs dressent et déposent au siège social de la commission locale la déclaration qu'elle exige.

14. La Commission délègue à la commission locale ses pouvoirs de prendre des règlements à l'égard des asperges, aux fins suivantes :

- a) prévoir la délivrance d'un permis à l'une quelconque ou à l'ensemble des personnes avant qu'elles ne commencent ou ne continuent à se livrer à la production ou à la commercialisation d'asperges;
- b) prescrire ou prévoir des catégories de permis et les conditions dont chacune d'entre elles est assortie;
- c) interdire à quiconque de se livrer à la production ou à la commercialisation d'asperges si ce n'est en vertu d'un permis et conformément aux conditions dont il est assorti;
- d) prévoir la suspension ou la révocation d'un permis ou le refus d'en délivrer ou d'en renouveler un lorsque l'auteur de la demande ou le titulaire du permis, selon le cas :
  - (i) ne possède pas l'expérience, les ressources financières ou le matériel nécessaires pour exercer de façon satisfaisante les activités commerciales qui font l'objet de sa demande ou du permis délivré,
  - (ii) a enfreint une disposition de la Loi, des règlements ou du plan ou une ordonnance, un ordre ou une directive de la Commission ou de la commission locale;
- e) prévoir l'application, le montant et l'emploi de pénalités si, après une audience, la commission locale est d'avis que l'auteur de la demande ou le titulaire du permis n'a pas respecté ou a enfreint une condition dont le permis est assorti, une disposition de la Loi, des règlements ou du plan ou une ordonnance, un ordre ou une directive de la commission locale;
- f) prévoir la fixation de droits de permis et leur acquittement par l'une quelconque ou l'ensemble des personnes qui produisent ou commercialisent des asperges;
- g) prévoir la régie et la réglementation de la production et de la commercialisation d'asperges, y compris les dates, heures et lieux où elles peuvent être produites et commercialisées;
- h) prévoir la perception de droits de permis de l'une quelconque ou de l'ensemble des personnes qui produisent ou commercialisent des asperges et leur recouvrement au moyen d'une action devant un tribunal compétent;
- i) exiger de quiconque reçoit des asperges qu'il déduise des sommes payables pour celles-ci tous droits de permis payables à la commission locale par la personne de qui il les reçoit et qu'il verse ces droits à la commission locale;

- j) prescrire la forme des permis;
- k) exiger de quiconque produit et transforme des asperges qu'il fournisse à la commission locale des états indiquant les quantités d'asperges qu'il a produites et utilisées aux fins de transformation dans une année donnée;
- l) sous réserve de l'article 3, prévoir de soustraire toute catégorie, variété, qualité ou grosseur d'asperges ou toute personne ou catégorie de personnes se livrant à la production ou à la commercialisation de celles-ci à l'application de l'un quelconque ou de l'ensemble des règlements pris, des ordonnances rendues ou des ordres ou directives donnés en vertu du plan;
- m) exiger et prévoir la constitution d'un cautionnement ou d'une preuve de solvabilité de toute personne ou catégorie de personnes se livrant à la commercialisation d'asperges et prévoir l'administration, la confiscation et l'emploi de tout fonds ou cautionnement ainsi constitué et du produit de celui-ci;
- n) autoriser la fixation de remises pour les paiements immédiats et de pénalités avec intérêts en cas de retard de paiement pour les droits de permis et les frais de gestion payables par quiconque se livre à la production ou à la commercialisation d'asperges;
- o) prévoir la régie et la réglementation des accords conclus entre les producteurs d'asperges et quiconque se livre à la commercialisation ou à la transformation de celles-ci et prévoir des interdictions à l'égard de toute disposition ou clause de ces accords;
- p) exiger de quiconque produit des asperges qu'il offre de les vendre et qu'il les vende à la commission locale ou par son entremise;
- q) interdire à quiconque de transformer ou d'emballer des asperges qui n'ont pas été vendues par la commission locale ou par son entremise;
- r) prévoir la conclusion, par la commission locale ou par son entremise, d'accords relatifs à la commercialisation d'asperges et en prescrire la forme et les conditions;
- s) prévoir que se soient rendues les ordonnances et que soient donnés les ordres et directives nécessaires pour faire respecter la Loi, les règlements, le plan, ou une ordonnance, un ordre ou une directive de la commission locale.

15. La commission locale peut assortir un permis des conditions qu'elle estime appropriées.

16. (1) La Commission autorise la commission locale à se servir de toute catégorie de droits de permis, de frais de gestion et d'autres sommes d'argent qui lui sont redevables pour couvrir ses dépenses, faire appliquer et exécuter la Loi et les règlements, et réaliser l'objet du plan appelé «The Ontario Asparagus Growers' Marketing Plan».

(2) La Commission autorise la commission locale à créer un fonds relatif au plan en vue du paiement de sommes d'argent qui peuvent être exigibles aux fins mentionnées au paragraphe (1).

17. La Commission autorise la commission locale à diriger la mise en commun de toutes les sommes provenant de la vente d'asperges en un seul ou plusieurs fonds aux fins de leur distribution et, après déduction des débours et frais nécessaires et légitimes, à distribuer le reste des sommes de façon que chaque producteur en reçoive une part basée sur la quantité, la catégorie, la variété, la qualité ou la grosseur d'asperges qui ont été livrées. Elle autorise également la commission locale à effectuer un versement initial lors de la livraison des asperges et des versements subséquents jusqu'à ce que le reste des sommes provenant de la vente soit distribué aux producteurs.

18. La Commission autorise la commission locale à nommer des agents, à prescrire leurs fonctions et leurs conditions d'emploi et à prévoir leur rémunération.

19. La Commission confère les pouvoirs suivants à la commission locale :

- 1. Diriger et régir, par ordonnance, ordre ou directive, en tant que mandant ou mandataire, la production et la commercialisation d'asperges, y compris les dates, heures et lieux où elles peuvent être produites et commercialisées.
- 2. Fixer la qualité de chaque catégorie, variété, qualité et grosseur d'asperges qui seront commercialisées par chacun des producteurs.
- 3. Interdire la commercialisation de toute catégorie, variété, qualité ou grosseur d'asperges.
- 4. Établir le ou les prix des asperges ou d'une catégorie, variété, qualité ou grosseur de celles-ci qui sont payés aux producteurs ou à la commission locale, selon le cas, et fixer des prix différents pour diverses parties de l'Ontario.
- 5. Fixer et imposer des frais de gestion relatifs à la commercialisation des asperges.
- 6. Exiger que le ou les prix des asperges payables ou dus au producteur soient payés à la commission locale ou par son entremise.
- 7. Recouvrer de quiconque, au moyen d'une action devant un tribunal compétent, le ou les prix ou une partie du prix des asperges.



8. Acheter ou autrement acquérir la ou les quantités d'asperges que la commission locale estime opportunes et les vendre ou en disposer d'une autre façon.
  9. Payer, sur les frais de gestion qui lui sont imposés en vertu de la disposition 5, les dépenses qu'elle engage pour réaliser l'objet du plan.
  10. Payer aux producteurs le ou les prix des asperges, moins les frais de gestion imposés en vertu de la disposition 5, et fixer les échéances auxquelles ou avant lesquelles ces paiements sont faits.
20. Au paiement effectué en vertu de la disposition 10 de l'article 19 est joint un état indiquant les qualités ainsi que la quantité de chaque qualité d'asperges vendues, le ou les prix payés et les détails des frais de gestion qu'impose la commission locale.
21. (1) Est constitué un comité consultatif appelé «The Asparagus Industry Advisory Committee», qui se compose de sept membres.
- (2) Chaque année, entre le 1<sup>er</sup> et le 31 janvier, la nomination de membres au comité consultatif se fait comme suit :
- a) la Commission nomme un membre;
  - b) la commission locale nomme trois membres;
  - c) l'association appelée «Ontario Food Processors' Association» nomme trois membres.
- (3) Sous réserve des paragraphes (4) et (5), les membres du comité consultatif nommés en vertu du paragraphe (2) sont et demeurent en fonction jusqu'au 31 janvier de l'année suivant celle de leur nomination.
- (4) En cas de décès, de démission ou d'empêchement d'un membre du comité consultatif avant l'expiration de son mandat, la ou les personnes qui l'ont nommé nomment un remplaçant pour en terminer le mandat.
- (5) Lorsque la commission locale ou l'«Ontario Food Processors' Association», selon le cas, ne nomme pas un ou plusieurs membres au comité consultatif comme l'exige le paragraphe (2) ou (4), la Commission peut nommer le nombre de membres nécessaire pour en compléter la composition.
- (6) Le comité consultatif est chargé d'adresser des conseils et des recommandations à la commission locale ou à l'«Ontario Food Processors' Association», lesquels visent à :
- a) promouvoir de bonnes relations entre les personnes qui se livrent à la production et à la commercialisation d'asperges destinées à la transformation;
  - b) promouvoir une meilleure efficacité de la production et de la commercialisation des asperges destinées à la transformation;
  - c) empêcher et corriger les irrégularités et les injustices dans la commercialisation des asperges destinées à la transformation;
  - d) améliorer la qualité et la variété des asperges destinées à la transformation;
  - e) améliorer la diffusion des renseignements relatifs au marché des asperges destinées à la transformation;
  - f) sans restreindre la portée générale de ce qui précède, décider de toute question à l'égard de laquelle la Commission ou la commission locale peut être investie du pouvoir de prendre des règlements, à l'égard des asperges destinées à la transformation, en vertu de la Loi.
22. (1) Est constitué un comité consultatif appelé «Fresh Asparagus Advisory Committee», qui se compose de huit membres.
- (2) Chaque année, entre le 1<sup>er</sup> et le 31 janvier, la nomination de membres au comité consultatif se fait comme suit :
- a) la commission locale nomme trois membres pour représenter les producteurs;
  - b) la Commission nomme un membre pour représenter les consommateurs;
  - c) la Commission nomme un membre pour représenter les détaillants;
  - d) la Commission nomme un membre pour représenter les grossistes qui n'exercent pas leurs activités au Marché des produits alimentaires de l'Ontario à Toronto;
  - e) la Commission nomme un membre pour représenter les grossistes qui exercent leurs activités au Marché des produits alimentaires de l'Ontario à Toronto;
  - f) la Commission nomme un membre à la présidence.
- (3) Sous réserve des paragraphes (4) et (5), les membres du comité consultatif nommés en vertu du paragraphe (2) sont et demeurent en fonction jusqu'au 31 janvier de l'année suivant celle de leur nomination.



(4) En cas de décès, de démission ou d'empêchement d'un membre du comité consultatif avant l'expiration de son mandat, la commission locale ou la Commission, selon le cas, nomme un remplaçant pour en terminer le mandat.

(5) Lorsque la commission locale ne nomme pas un ou plusieurs membres au comité consultatif comme l'exige le paragraphe (2) ou (4), la Commission peut nommer le nombre de membres nécessaire pour en compléter la composition.

(6) Le comité consultatif est chargé d'adresser des conseils et des observations à la commission locale, lesquels visent à :

- a) promouvoir de bonnes relations entre les personnes qui se livrent à la production et à la commercialisation d'asperges fraîches;
- b) promouvoir une meilleure efficacité de la production et de la commercialisation des asperges fraîches;
- c) empêcher et corriger les irrégularités et les injustices dans la commercialisation des asperges fraîches;
- d) améliorer la qualité et la variété des asperges fraîches;
- e) améliorer la diffusion des renseignements relatifs au marché des asperges fraîches;
- f) sans restreindre la portée générale de ce qui précède, décider de toute question à l'égard de laquelle la Commission ou la commission locale peut être investie du pouvoir de prendre des règlements, à l'égard des asperges fraîches, en vertu de la Loi.

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

DAVE HOPE  
*Chair*

GLORIA MARCO BORYS  
*Secretary*

Date made: September 14, 2005.

41/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—10—15

## **ONTARIO REGULATION 510/05**

made under the

### **MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: September 27, 2005

Filed: September 28, 2005

Amending O. Reg. 99/05

(Tax Matters — Time Limits for 2005 under Sections 308, 308.1, 310, 311, 314, 329.1 and 362 of the Act)

Note: Ontario Regulation 99/05 has not previously been amended.

#### **1. Section 1 of Ontario Regulation 99/05 is amended by adding the following subsection:**

(2) Despite subsection (1), the time limits for 2005 under subsections 308 (4) and (5), 308.1 (4) and (5), 310 (7), 311 (2) and (4), 314 (1), 329.1 (2) and 362 (1) of the Act are extended to September 30, 2005 for the County of Grey, the Town of Marathon, the Township of Schreiber and the United Counties of Leeds and Grenville.

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: September 27, 2005.

42/05

## **ONTARIO REGULATION 511/05**

made under the

### **NUTRIENT MANAGEMENT ACT, 2002**

Made: September 21, 2005

Filed: September 29, 2005

Amending O. Reg. 267/03  
(General)

Note: Ontario Regulation 267/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations .  
Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### **1. (1) The definition of “accredited certifier” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 267/03 is revoked.**

(2) The definition of “agricultural source material” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “November 1991” in the portion before paragraph 1 and substituting “November 2004”.

(3) The definition of “commercial fertilizer” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:



“commercial fertilizer” means a fertilizer or supplement, as both of those terms are defined in the *Fertilizers Act* (Canada); (“engrais commercial”)

(4) The definition of “Construction and Siting Protocol” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked.

(5) The definition of “Drainage Guide for Ontario” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “Agriculture and Food” and substituting “Agriculture, Food and Rural Affairs”.

(6) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

“dugout pond” means a pond,

- (a) that is constructed entirely within a farm unit,
- (b) that is not connected to surface water,
- (c) that is located more than 100 metres from the nearest surface water or well, and
- (d) to which access by livestock is entirely restricted or is limited so that livestock are only allowed to drink from the pond; (“mare-réservoir”)

(7) Subclause (b) (ii) of the definition of “high-density permanent outdoor confinement area” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “part of a farm unit” and substituting “an outdoor confinement area”.

(8) The definition of “intermediate operation” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding at the end “but does not include an operation that mixes only manure produced by farm animals”.

(9) The definitions of “Local Advisory Committee Protocol” and “NMAN” in subsection 1 (1) of the Regulation are revoked.

(10) The definition of “non-agricultural source material” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “November 1991, if they” in the portion before paragraph 1 and substituting “November 2004, if the materials”.

(11) The definition of “Nutrient Management Protocol” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“Nutrient Management Protocol” means the document of that name prepared by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and the Ministry of the Environment for the purposes of this Regulation and dated August 12, 2005; (“protocole de gestion des éléments nutritifs”)

(12) Paragraph 4 of the definition of “outdoor confinement area” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- 4. It has permanent or portable feeding or watering equipment.

(13) The definition of “Sampling and Analysis Protocol” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“Sampling and Analysis Protocol” means the document of that name prepared by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs and the Ministry of the Environment for the purposes of this Regulation and dated August 12, 2005; (“protocole d’échantillonnage et d’analyse”)

(14) The definition of “soil test hole” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “and chapter NSTS-03 of the Construction and Siting Protocol” at the end.

(15) The definition of “solid” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “Schedule 5” and substituting “Schedule 9”.

2. Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

5.5 Dugout ponds.

3. Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

#### Incorporated documents

(1) The Minister shall ensure that copies of all documents incorporated by this Regulation, including the Nutrient Management Protocol, the Sampling and Analysis Protocol and the publication of the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs entitled “Agronomy Guide for Field Crops, Publication 811” that is described in clause 44 (3.1) (b), are made available to the public by either of the following means:

4. (1) Subsection 11 (1) of the Regulation is amended by adding “and before December 31, 2005” after “that date”.

(2) Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked.

**(3) Subsections 11 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(3) Section 10 applies to an agricultural operation that generates agricultural source materials if the number of farm animals on a farm unit on which the operation is carried out is sufficient, at any time on or after July 1, 2005, to generate 300 or more nutrient units annually.

(4) Section 10 applies to an agricultural operation that generates agricultural source materials if, at any time on or after December 31, 2005, a person who owns or controls the land on which the operation is carried out,

- (a) submits an application for a building permit under the *Building Code Act, 1992* in respect of any building or structure that is used to house farm animals or to store manure and that is located or to be located on the land;
- (b) constructs or causes to be constructed any building or structure that is used to house farm animals or to store manure and that is located or to be located on the land, if a building permit in respect of the building or structure would be required under the *Building Code Act, 1992*, but for the application of clause 2.4.1.1.(1) (b) of Ontario Regulation 403/97 (Building Code) made under that Act; or
- (c) constructs or causes to be constructed a permanent nutrient storage facility made of earth on the land.

(5) Section 10 applies to an agricultural operation that generates agricultural source materials at the earliest time that subsections (1), (3) and (4) determine that the section is to apply and continues to apply to the operation during each year in which the operation generates agricultural source materials.

**5. (1) Section 15 of the Regulation is amended by adding "Subject to subsection (2)" at the beginning.**

**(2) Section 15 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2) Subject to subsection (3), if on the day subsection (1) requires the person who owns or controls an agricultural operation that is carried out on a farm unit to have a nutrient management strategy for carrying out the operation on the farm unit the number of farm animals on the farm unit is not sufficient to generate 300 or more nutrient units annually, section 14 does not apply to the operation until the earliest of,

- (a) the day on which the number of farm animals on the farm unit is increased to a level that is sufficient to generate 300 or more nutrient units annually;
- (b) the day before January 1, 2007 on which the agricultural operation first receives non-agricultural source materials except if the conditions set out in subsection (4) are met; and
- (c) the day on or after January 1, 2007 on which the agricultural operation first receives non-agricultural source materials.

(3) Subsection (2) does not apply to an agricultural operation that generates agricultural source materials if any portion of the land of the farm unit used for the operation lies within 100 metres of a municipal well.

**(4) The conditions mentioned in clause (2) (b) are the following:**

- 1. A certificate of approval or provisional certificate of approval for an organic soil conditioning site has been issued under the *Environmental Protection Act* permitting the spreading or application of the non-agricultural source materials on all of the land of the farm unit where the materials will be applied.
- 2. The certificate of approval or provisional certificate of approval has not been suspended or revoked and has not expired.
- 3. The person who owns or controls the operation has provided the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs with notice of the number of the certificate of approval or provisional certificate of approval and notice of the site location where the non-agricultural source materials will be applied under the certificate or provisional certificate, as the case may be.

(5) A person who owns or controls an agricultural operation and who has provided the notices described in paragraph 3 of subsection (4) shall retain a copy of the notices until the second anniversary of providing it.

**6. Section 15.1 of the Regulation is revoked.**

**7. (1) Clause 17 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (b) must comply with this Regulation, the Nutrient Management Protocol and the Sampling and Analysis Protocol;
- (b.1) must contain a contingency plan;
- (b.2) in the case of an agricultural operation, must include a declaration prepared in a form and manner specified by a Director that,
  - (i) identifies each farm unit on which the operation, to which the strategy applies, is carried out, and
  - (ii) states that the strategy is complete, that it includes an accurate description of the operation and that it has been completed in accordance with this Regulation, the Nutrient Management Protocol and the Sampling and Analysis Protocol;



(b.3) in the case of a non-agricultural operation, must be prepared in a form and manner specified by a Director; and

**(2) Subsection 17 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(3) On application by the person responsible for preparing a nutrient management strategy or on receiving a registration of an agricultural operation to which a nutrient management strategy applies, a Director shall assign an operation identifier to the following, unless the Ministry has already assigned an operation identifier to the operation:

**8. Section 18 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Short-form strategy**

18. A nutrient management strategy for an agricultural operation may be a short-form nutrient management strategy if the short-form is authorized for the operation under this section as it read immediately before September 29, 2005 and the strategy was prepared before that date.

**9. Subsection 20 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) The transfer agreement must identify the person who owns or controls the operation from which the materials are to be transferred, the person who owns or controls the operation to which the materials are to be transferred, the type and quantity of the materials to be transferred and the proposed date of transfer.

**10. Subsection 21 (2) of the Regulation is revoked.**

**11. Section 22 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Cessation of strategies**

22. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), a nutrient management strategy ceases to be in force for an agricultural or non-agricultural operation on the fifth anniversary of,

- (a) the day on which the strategy was approved under this Regulation, if the strategy was required to be so approved; or
- (b) the day on which the strategy was prepared, if the strategy was not required to be approved under this Regulation.

(2) If the person who owns or controls the land on which an agricultural operation is carried out submits an application for a building permit under the *Building Code Act, 1992* with respect to any building or structure that is used to house farm animals or to store manure that is located or to be located on the land, the strategy ceases to be in force on the day on which the person submits the application except if the strategy contemplates the activity covered by the building permit and the person has submitted the strategy to a Director for approval.

(3) If the person who owns or controls the land on which an agricultural operation is carried out commences the construction of a permanent nutrient storage facility made of earth on the land or causes that construction to commence, the strategy ceases to be in force on the day on which the person takes that action except if the strategy contemplates the construction and the person has submitted the strategy to a Director for approval.

(4) If there is a change of ownership or control of the agricultural or non-agricultural operation that adversely affects the capacity of a person who owns or controls the operation to implement the strategy, the strategy ceases to be in force on the day on which the change occurs.

**12. Clause 24 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (b) must comply with this Regulation, the Nutrient Management Protocol and the Sampling and Analysis Protocol;
- (b.1) must include a contingency plan;
- (b.2) must include a declaration prepared in a form and manner specified by a Director that,
  - (i) identifies each farm unit on which the operation, to which the plan applies, is carried out, and
  - (ii) states that the plan is complete, that it includes an accurate description of the operation and that it has been completed in accordance with this Regulation, the Nutrient Management Protocol and the Sampling and Analysis Protocol; and

**13. Section 25 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Short-form plan**

25. A nutrient management plan for an agricultural operation may be a short-form nutrient management plan if the short-form is authorized for the operation under this section as it read immediately before September 29, 2005 and the plan was prepared before that date.

**14. Section 26 of the Regulation is revoked and the following substituted:**



**Cessation of plans**

26. (1) Subject to subsection (2), a nutrient management plan ceases to be in force for an agricultural operation carried out on a farm unit on the fifth anniversary of,

- (a) the day on which the plan was approved under this Regulation, if the plan was required to be so approved; or
- (b) the day on which the plan was prepared, if the plan was not required to be approved under this Regulation.

(2) A nutrient management plan that does not provide for receiving non-agricultural source materials in the course of carrying out an agricultural operation on a farm unit ceases to be in force on the day on which non-agricultural source material is received in the course of carrying out the operation.

15. Section 27 of the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART IV  
STRATEGIES AND PLANS: APPROVAL AND REGISTRATION**

**APPROVAL**

**Requirement for approval**

27. (1) Subject to subsection (2), a nutrient management strategy for an agricultural or non-agricultural operation requires the approval of a Director if,

- (a) the operation is an agricultural operation and a person who owns or controls the land on which the operation is carried out submits an application for a building permit under the *Building Code Act, 1992* in respect of any building or structure that is used to house farm animals or to store manure and that is located or to be located on the land;
- (b) the operation is an agricultural operation and a person who owns or controls the land on which the operation is carried out constructs or causes to be constructed a permanent nutrient storage facility made of earth on the land;
- (c) the operation is an agricultural operation and any portion of the land of the farm unit used for the operation lies within 100 metres of a municipal well; or
- (d) the operation is a non-agricultural operation that generates non-agricultural source materials that are intended to be applied to land.

(2) Subsection (1) does not apply to a new nutrient management strategy for an agricultural operation prepared under subsection 29 (1).

(3) A nutrient management plan for an agricultural operation requires the approval of a Director if non-agricultural source material is received in the course of carrying out the operation.

16. Subsection 28 (1) of the Regulation is amended by striking out "in accordance with the requirements of the Nutrient Management Protocol" at the end.

17. The Regulation is amended by adding the following section:

**Annual review and update**

28.1 (1) In each year that a nutrient management strategy or plan is in force for an agricultural operation, the person who owns or controls the operation shall review the strategy or plan, as the case may be, and prepare any update to it that is necessary to ensure that it accurately reflects the anticipated operation on the farm unit during the following year.

(2) The person shall create and keep a record of the annual review and update.

18. (1) Subsection 29 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

**Renewal after five years**

(1) If a nutrient management strategy or plan is in force for an agricultural operation and if the operation is to continue being carried out after the strategy or plan ceases to be in force under subsection 22 (1) or 26 (1), as the case may be, a person who owns or controls the operation shall have a new nutrient management strategy or plan prepared for the operation at least 90 days before the original strategy or plan so ceases to be in force.

(1.1) If a Director has approved a nutrient management strategy for a non-agricultural operation under this Regulation, if the approval is still in force and if the operation is to continue being carried out after the strategy ceases to be in force under subsection 22 (1), a person who owns or controls the operation shall submit a new nutrient management strategy for the operation to a Director for approval at least 90 days before the fifth anniversary of the day on which a Director gave the original approval for the operation.

(1.2) Subsection (1.3) applies to a person who owns or controls an agricultural operation that receives non-agricultural source materials in the course of carrying out the operation if,

- (a) a Director, under this Regulation, has approved a nutrient management plan for the operation;

(b) the approval is still in force; and

(c) the operation is to receive non-agricultural source materials after the plan mentioned in clause (a) ceases to be in force under subsection 26 (1).

(1.3) The person described in subsection (1.2) shall submit a new nutrient management plan for the operation to a Director for approval at least 90 days before the fifth anniversary of the day on which a Director gave the original approval for the operation.

**(2) Subsection 29 (2) of the Regulation is amended by striking out “subsection (1)” at the end and substituting “subsection (1.1) or (1.3)”.**

**19. (1) Subsection 30 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Renewal after less than five years**

(1) If a nutrient management strategy is in force for an agricultural operation and if the operation is to continue after the strategy ceases to be in force under subsection 22 (2), (3) or (4), a person who owns or controls the operation shall submit a new nutrient management strategy for the operation to a Director for approval before the original strategy so ceases to be in force.

(1.1) If a nutrient management plan is in force for an agricultural operation and if a person who owns or controls the operation has reasonable grounds to believe that the plan will cease to be in force because non-agricultural source material will be received in the course of carrying out the operation, the person shall, before the material is received, submit a new nutrient management plan to a Director for approval.

**(2) Subsection 30 (2) of the Regulation is amended by adding “or (1.1)” at the end.**

**(3) Subsection 30 (3) of the Regulation is amended by striking out “subsection (1) complies with that subsection” in the portion before paragraph 1 and substituting “subsection (1) or (1.1) complies with the applicable subsection”.**

**20. Sections 32 and 33 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**REGISTRATION**

**Registration of agricultural operations**

**32. (1)** If this Regulation requires a person who owns or controls an agricultural operation to ensure that there is in force a nutrient management strategy for the operation but does not require that it have the approval of a Director, the person shall register the operation by filing with a Director a description of the operation prepared in accordance with the Nutrient Management Protocol.

(2) An agricultural operation shall be deemed to be registered under subsection (1) if,

- (a) this Regulation requires the person who owns or controls the operation to ensure that a nutrient management strategy is in force for the operation but does not require that it have the approval of a Director;
- (b) before September 29, 2005, this Regulation required the person to ensure that a nutrient management strategy be in force for the operation and that it have the approval of a Director; and
- (c) a nutrient management strategy for the operation received the approval of a Director before the date mentioned in clause (b) and is still in force.

**21. (1) Subsection 36 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Arrangements with generators and other sources**

(1) A broker who receives prescribed materials from a generator, who under this Regulation is required to have a nutrient management strategy to carry out the operation in the course of which the materials were generated, shall enter into an agreement with the generator that sets out the type and quantity of the materials to be received and the proposed date on which the broker is to receive them.

**(2) Subsection 36 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(2) A broker who is required to enter into an agreement described in subsection (1) shall create a record of the following information:

. . . . .

**22. (1) Clause 37 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) enter into an agreement with the person who owns or controls the operation that sets out the type and quantity of the materials to be transferred and the proposed date on which the broker is to transfer them; and



**(2) Subsection 37 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

**(2) The broker shall create a record of the following information:**

. . . . .

**(3) Paragraph 3 of subsection 37 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3. The operation identifier for the operation or for the farm unit where the operation is carried out, if applicable.

4. The approval number assigned by the Director to the nutrient management strategy or plan for the farm unit or operation, if applicable, or the registration number assigned by the Director to the operation, if applicable.

**23. (1) Subsection 42 (1) of the Regulation is amended by striking out “prescribed materials” in the portion before clause (a) and substituting “non-agricultural source materials”.**

**(2) Clause 42 (1) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(c) if the maximum sustained slope of the land is greater than 12 per cent.

**(3) The Table to subsection 42 (3) of the Regulation is amended by striking out “field” in the heading under Column 2.**

**(4) Subsection 42 (4) of the Regulation is amended by striking out “field”.**

**24. The Regulation is amended by adding the following section before the heading “WELLS AND OTHER LAND USES”:**

#### **Manure**

**42.1 (1)** No person shall apply liquid manure to land, within 150 metres from the top of the bank of surface water if the maximum sustained slope of the land is 25 per cent or greater.

**(2)** For the purposes of subsection (1), the maximum sustained slope of land shall be determined in accordance with the Nutrient Management Protocol.

**25. The definition of “compost” in subsection 43 (6) of the Regulation is amended by striking out “November 1991” at the end and substituting “November 2004”.**

**26. (1) Clauses 44 (3.1) (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(a) in accordance with a determination of the concentration in the soil of the vegetated buffer zone for each of the following parameters: available phosphorus and available potassium;

(b) in accordance with the recommendations of the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs as set out in the publication of that Ministry entitled “Agronomy Guide for Field Crops, Publication 811” and dated 2002; and

**(2) Section 44 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

**(3.2)** The determination of the concentration described in clause (3.1) (a) shall be made using,

(a) the results of an analysis of a sample of the soil performed in accordance with subsection 91 (4); or

(b) the following concentrations:

(i) 101 milligrams per litre of available phosphorus in the soil of the land.

(ii) 251 milligrams per litre of available potassium in the soil of the land.

**27. Section 46 of the Regulation is amended by striking out “prescribed materials” and substituting “non-agricultural source materials”.**

**28. Section 47 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

**(2.1)** Nothing in subsection (1) shall be construed to require a person to create flood plain mapping.

**29. Subsection 49 (2) of the Regulation is revoked.**

**30. Sections 54 and 56 of the Regulation are revoked.**

**31. Section 58 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### **Nutrient management strategy required**

**58.** No person shall keep animals in a permanent outdoor confinement area unless,

(a) a nutrient management strategy applies to the confinement area;



- (b) the manure produced by the animals that are kept in the confinement area is managed in accordance with the strategy; and
- (c) the runoff generated by the confinement area is managed in accordance with section 81.

**32. Section 59 of the Regulation is revoked.**

**33. Clause 61 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “constructed and operated” and substituting “located and managed”.**

**34. (1) Section 62 of the Regulation is amended by adding “Subject to subsection (2)” at the beginning.**

**(2) Section 62 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

- (2) Except for sections 63 and 81, this Part does not apply to a permanent solid nutrient storage facility that has,
  - (a) a volume of less than 600 cubic metres;
  - (b) a surface area of less than 600 square metres; and
  - (c) walls that do not have an exposed height of more than 1 metre.

**35. Subsection 63 (4) of the Regulation is amended by adding “if the municipality or the conservation authority has established such flood lines” after “location of the facility”.**

**36. (1) Clause 65 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “an earthen structure” at the end and substituting “a structure made of earth”.**

**(2) Paragraph 5 of subsection 65 (2) of the Regulation is amended by striking out “Unlined earthen storage facilities” at the beginning and substituting “Unlined storage facilities made of earth”.**

**(3) The English version of paragraph 6 of subsection 65 (2) of the Regulation is amended by striking out “Lined earthen nutrient storage facilities” at the beginning and substituting “Lined storage facilities made of earth”.**

**(4) Paragraph 7 of subsection 65 (2) of the Regulation is amended by striking out “earthen walls” and substituting “walls made of earth”.**

**(5) The English version of subsection 65 (3) of the Regulation is amended by striking out “unlined earthen facility” in the portion before clause (a) and substituting “unlined facility made of earth”.**

**37. Clause 67 (5) (d) of the Regulation is amended by striking out “and chapter NSTS-03 of the Construction and Siting Protocol” at the end.**

**38. (1) Clause 71 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) a professional engineer designs the construction or expansion, including any associated monitoring systems, having regard to the requirements of this Regulation and signs the Engineer’s Commitment Certificate contained in the Nutrient Management Protocol, by which the engineer undertakes to have regard to those requirements and to inspect the construction or expansion upon completion;

**(2) Clause 71 (1) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (c) the construction or expansion complies with this Part;

**(3) Subsection 71 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**(2) Temporary field nutrient storage sites are not subject to subsection (1) if they are located and managed in accordance with the requirements of this Part.**

**39. Subsection 73 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### **Installation of liners**

**(1) On or after the day on which this Regulation requires an operation to have a nutrient management strategy or nutrient management plan, no person shall install a liner in a permanent nutrient storage facility used on a farm unit in the course of the operation unless the installation complies with this Part.**

**40. Subsection 74 (1) of the Regulation is amended by striking out “earthen berms” and substituting “berms made of earth”.**

**41. Clause 79 (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) the dimensions of the facility have been calculated in accordance with the Nutrient Management Protocol;

**42. The English version of the following provisions of the Regulation are amended by striking out “an earthen floor” wherever that expression appears and substituting in each case “a floor made of earth”:**

## 1. Clause 80 (b).

## 2. Clause 80 (c).

**43. Section 81 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Runoff management system**

**81.** (1) On or after the day on which this Regulation requires an operation to have a nutrient management strategy or nutrient management plan, no person shall store nutrients in a permanent solid nutrient storage facility used on the farm unit in the course of the operation unless it is equipped with a runoff management system that handles all of the runoff generated by the facility and that complies with this section.

(2) On or after the day on which this Regulation requires an operation to have a nutrient management strategy or nutrient management plan, no person shall keep farm animals in a farm-animal yard lined with concrete or other paving material of equal or lesser permeability, other than a permanent outdoor confinement area, unless it is equipped with a runoff management system that handles all of the runoff generated by the yard and that complies with this section.

(3) On or after the day on which this Regulation requires an operation to have a nutrient management strategy or nutrient management plan, no person shall keep farm animals in a permanent outdoor confinement area, unless it is equipped with a runoff management system that handles all of the runoff generated by the area and that complies with this section.

(4) A runoff management system for a permanent solid nutrient storage facility, a yard described in subsection (2) or a permanent outdoor confinement area must be capable of preventing, collecting, treating or containing runoff and must consist of at least one of the following:

1. In the case of a facility or a yard where up-slope water has been diverted away from the facility or yard, as the case may be, a roof used to prevent entry of precipitation.
  2. Vegetated filter strips or an equivalent system, both of which are designed by a qualified professional and capable of minimizing the effect of runoff on surface water.
  3. Runoff collection and storage systems that have the capacity to contain runoff generated by the facility, yard or area, as the case may be, for the storage period required by section 69.
  4. Subject to subsection (6), if up-slope water is diverted away from the facility, yard or area, as the case may be, a permanently vegetated area that meets the requirements set out in subsection (5).
- (5) The permanently vegetated area mentioned in paragraph 4 of subsection (4) must,
- (a) be located on a minimum 0.5 metres of soil;
  - (b) not be located within,
    - (i) 3 metres of a field tile drain, 100 metres of a municipal well or 15 metres of a drilled well,
    - (ii) 90 metres of any other well, if the permanently vegetated area is for a permanent solid nutrient storage facility that is used to store non-agricultural source materials, or
    - (iii) 30 metres of any other well, in all other cases;
  - (c) if the permanently vegetated area is for a permanent solid nutrient storage facility or a yard described in subsection (2), have a flow path that measures,
    - (i) at least 150 metres from surface water and tile inlets, if the facility or yard, as the case may be, handles manure with a dry matter content of 30 per cent or greater as determined in accordance with the Nutrient Management Protocol, or
    - (ii) at least 50 metres from surface water and tile inlets, if the facility or yard, as the case may be, handles manure with a dry matter content of 50 per cent or greater as determined in accordance with the Nutrient Management Protocol; and
  - (d) if the permanently vegetated area is for a permanent outdoor confinement area, have a flow path that measures,
    - (i) at least 100 metres from surface water and tile inlets, if the confinement area is less than 500 square metres, or
    - (ii) at least 150 metres from surface water and tile inlets, if the confinement area is 500 square metres or more.
- (6) Paragraph 4 of subsection (4) does not apply to,
- (a) a permanent solid nutrient storage facility where any flow path associated with the facility has runoff generated by 300 square metres or more of the facility channelled through the flow path;
  - (b) a permanent outdoor confinement area where the number of farm animals kept in the area is sufficient to generate at least 150 nutrient units annually; or



- (c) a permanent outdoor confinement area where any flow path associated with the area has runoff generated by 2,000 square metres or more of the area channelled through the flow path.

**44. (1) Section 83 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Nothing in subsection (1) shall be construed to require a person who owns or controls an operation at which nutrients are stored in a temporary field nutrient storage site to create flood plain mapping.

**(2) Clause 83 (2) (a) of the Regulation is amended by striking out “that has a depth of at least six metres” and substituting “that has a depth of at least 15 metres”.**

**45. Clause 87 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) the system is designed and constructed in accordance with this Part;

**46. Paragraph 13 of the definition of “parameter” in section 89 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

13. Total volatile solids.

**47. (1) Subsection 90 (1) of the Regulation is revoked.**

**(2) Subsection 90 (2) of the Regulation is amended by striking out “unless the person who makes the calculation is authorized to use data in NMAN” at the end.**

**48. Section 91 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**MANURE**

**Sampling obligations**

**91. (1)** Each person who is required to have a nutrient management plan for an agricultural operation, in the course of which manure is applied to land, that is the first such plan for the operation, shall, as part of preparing the plan,

- (a) collect at least one sample from the soil of the land or, if the plan deals with land in parts under subsection 24 (3), from each part of the land and have the sample analyzed in accordance with subsection (4) to determine the concentration of each of the following parameters: available phosphorus, available potassium; or
- (b) for the purpose of subsection 92 (1), use the following concentrations to calculate the maximum application rate to land:
  - (i) 101 milligrams per litre of available phosphorus in the soil of the land.
  - (ii) 251 milligrams per litre of available potassium in the soil of the land.

(2) Each person who is required to have a nutrient management plan for an agricultural operation, in the course of which manure is applied to land, that is not the first such plan for the operation, shall, as part of preparing the plan, collect at least one sample from the soil of the land or, if the plan deals with land in parts under subsection 24 (3), from each part of the land and have the sample analyzed in accordance with subsection (4) to determine the concentration of each of the following parameters: available phosphorus and available potassium.

(3) Each person who is required to have a nutrient management plan for an agricultural operation, in the course of which manure is applied to land, shall, as part of preparing the plan,

- (a) collect at least one sample of the manure or each type of the manure applied to the land and have the sample analyzed in accordance with subsection (4) to determine the concentration of each of the following parameters: ammonia and ammonium nitrogen, total kjeldahl nitrogen, total phosphorus, total potassium and total solids; or
  - (b) obtain the default data from the Nutrient Management Protocol in relation to each parameter listed in clause (a).
- (4) The analysis mentioned in subsection (1), (2) or (3) shall be performed by,
- (a) a laboratory that is accredited by the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs for that purpose; or
  - (b) a laboratory that is accredited in accordance with the International Standard ISO/IEC 17025 — General Requirement for the Competence of Testing and Calibration Laboratories, dated December 15, 1999, as amended from time to time.

**49. (1) Subsections 92 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Maximum application rate**

(1) Each person who is required to collect samples and have them analyzed under section 91 shall calculate the maximum application rate to land for the manure in the sample, using the most recently determined concentration under the applicable subsection or the concentrations set out in clause 91 (1) (b), if applicable.



(2) The maximum application rate to land for the manure in the sample must be such that the total available phosphorus in the nutrients that are applied to land per hectare during any consecutive five-year period does not exceed the greater of,

- (a) the crop production requirements per hectare for that five-year period plus 85 kilograms of phosphorus per hectare; and
- (b) the phosphorus removed from the land per hectare in the harvested portion of the crop during that five-year period plus 390 kilograms of phosphorus per hectare.

**(2) Subsection 92 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (5) No person shall apply manure to land at a rate that exceeds the maximum application rate to land for the manure.

**50. Clause 94 (4) (a) of the Regulation is amended by striking out “volatile solids” and substituting “total volatile solids”.**

**51. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Sampling and analysis procedures**

**94.1** Each person who is required under section 93 or 94 to have a sample analyzed in relation to a parameter shall have the analysis done in accordance with this Part and the methods specified in the Sampling and Analysis Protocol, unless this Regulation specifies otherwise.

**52. Subsection 96 (1) of the Regulation is amended by striking out “by entering into NMAN” in the portion before clause (a) and substituting “by using”.**

**53. Column 2 of Table 3 to Part IX of the Regulation is amended by striking out “volatile solids” wherever that expression appears and substituting in each case “total volatile solids”.**

**54. Paragraph 3 of section 99 of the Regulation is revoked.**

**55. (1) Subsection 100 (1) of the Regulation is revoked.**

**(2) Subsection 100 (3) of the Regulation is amended by adding “under clause (4) (d)” at the end.**

**(3) Clause 100 (4) (c) of the Regulation is amended by striking out “within one year of making the application” at the beginning and substituting “no earlier than one year before making the application”.**

**(4) Clause 100 (5) (b) of the Regulation is amended by striking out “cancelled” and substituting “suspended or cancelled”.**

**(5) Clause 100 (5) (c) of the Regulation is amended by striking out “within one year of making the application” at the beginning and substituting “no earlier than one year before making the application”.**

**56. (1) Subsection 101 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Agricultural operation planning certificate**

(1) On or after September 29, 2005, no person who owns or operates an agricultural operation, for which this Regulation requires a nutrient management strategy or nutrient management plan, and no person who is employed in the operation shall prepare a nutrient management strategy or plan for the operation unless the person holds an agricultural operation planning certificate issued under this section or an agricultural operation strategy or plan development certificate issued under section 100.

**(2) Clause 101 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “within one year of making the application”.**

**(3) Clause 101 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “cancelled” and substituting “suspended or cancelled”.**

**(4) Clause 101 (3) (c) of the Regulation is amended by striking out “within one year of making the application”.**

**57. Section 102 of the Regulation is revoked.**

**58. (1) Subsection 103 (1) of the Regulation is revoked.**

**(2) Clause 103 (3) (c) of the Regulation is amended by striking out “within one year of making the application” at the beginning and substituting “no earlier than one year before making the application”.**

**(3) Clause 103 (4) (b) of the Regulation is amended by striking out “cancelled” and substituting “suspended or cancelled”.**

**(4) Clause 103 (4) (c) of the Regulation is amended by striking out “within one year of making the application” at the beginning and substituting “no earlier than one year before making the application”.**

**59. Section 104 of the Regulation is revoked.**

**60. (1) Subsection 105 (1) of the Regulation is amended by striking out “2 or 3” and substituting “or 2”.**

**(2) Subsection 105 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Subsection (1) does not apply to employees of the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs or employees of the Ministry of the Environment.

**(3) Clause 105 (3) (b) of the Regulation is revoked.**

**(4) Clause 105 (3) (d) of the Regulation is amended by striking out “within one year of making the application” at the beginning and substituting “no earlier than one year before making the application”.**

**(5) Clause 105 (4) (b) of the Regulation is amended by striking out “cancelled” and substituting “suspended or cancelled”.**

**(6) Clause 105 (4) (c) of the Regulation is amended by striking out “within one year of making the application” at the beginning and substituting “no earlier than one year before making the application”.**

**61. (1) Subsection 106 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) A Director shall issue an initial broker certificate to an applicant who pays the fee, if any, established by the Minister responsible for the administration of clause 6 (2) (c) of the Act and who,

(a) has successfully completed a broker training course specified by the Director and has obtained a passing grade on an examination specified by the Director on broking operations; or

(b) has alternate qualifications that the Director considers equivalent.

**(2) Clause 106 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “cancelled” and substituting “suspended or cancelled”.**

**(3) Clause 106 (3) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(c) has successfully completed a broker training course specified by the Director and has obtained a passing grade on an examination specified by the Director on broking operations.

**62. (1) Subsection 107 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) A Director shall issue an initial prescribed materials application business licence to an applicant who pays the fee, if any, established by the Minister responsible for the administration of clause 6 (2) (e) of the Act and who,

(a) has successfully completed a training course specified by the Director on the business of applying prescribed materials to lands and has obtained a passing grade on an examination specified by the Director on that business; or

(b) has alternate qualifications that the Director considers equivalent.

**(2) Clause 107 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “cancelled” and substituting “suspended or cancelled”.**

**(3) Clause 107 (3) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(c) has successfully completed a training course specified by the Director on the business of applying prescribed materials to lands and has obtained a passing grade on an examination specified by the Director on that business.

**63. (1) Subsection 108 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) A Director shall issue an initial nutrient application technician licence to an applicant who pays the fee, if any, established by the Minister responsible for the administration of clause 6 (2) (e) of the Act and who,

(a) has successfully completed a training course specified by the Director on the business of applying materials containing nutrients to lands and has obtained a passing grade on an examination specified by the Director on that business; or

(b) has alternate qualifications that the Director considers equivalent.

**(2) Clause 108 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “cancelled” and substituting “suspended or cancelled”.**

**(3) Clause 108 (3) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(c) has successfully completed a training course specified by the Director on the business of applying materials containing nutrients to lands and has obtained a passing grade on an examination specified by the Director on that business.

**64. (1) Subsection 109 (1) of the Regulation is amended by adding “suspend” after “amend” in the portion before clause (a).**

**(2) Subsection 109 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**



(3) A notice issued under subsection (1) that amends, suspends or cancels a certificate or licence must provide reasons for the amendment, suspension or cancellation, as the case may be, and set out the procedure for appeals under section 9 of the Act.

**65. (1) Subsection 110 (1) of the Regulation is amended by striking out “detailed records of the operation, including the following records” in the portion before paragraph 1 and substituting “the following records of the operation”.**

**(2) Paragraph 2 of subsection 110 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. The record of the annual update to the nutrient management strategy or nutrient management plan that the owner or operator is required to create and keep under section 28.1.

**(3) Subsection 110 (2) of the Regulation is amended by striking out “the operation’s financial year” and substituting “each calendar year”.**

**66. Subsection 117 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The committee shall adopt rules of procedure to facilitate its activities.

**67. The following provisions of the Regulation are amended by striking out “Agriculture and Food” wherever that expression appears and substituting in each case “Agriculture, Food and Rural Affairs”:**

1. Paragraph 2 of subsection 118 (1).

2. Subsection 118 (2).

3. Subsection 118 (3).

4. Section 119.

**68. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Subsection 1 (15) comes into force on January 1, 2007.**

## **RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 511/05**

pris en application de la

### **LOI DE 2002 SUR LA GESTION DES ÉLÉMENTS NUTRITIFS**

pris le 21 septembre 2005  
déposé le 29 septembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 267/03  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 267/03 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La définition de «certificateur agréé» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 267/03 est abrogée.**

**(2) La définition de «matière de source agricole» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «novembre 2004» à «novembre 1991» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**(3) La définition de «engrais commercial» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«engrais commercial» Engrais ou supplément, au sens que donne à ces deux termes la *Loi sur les engrais* (Canada). («commercial fertilizer»)

**(4) La définition de «protocole de sélection d'un site et de construction» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée.**

**(5) La définition de «guide de drainage de l'Ontario» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales» à «de l'Agriculture et de l'Alimentation».**

**(6) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**



«mare-réservoir» Mare :

- a) qui est entièrement construite dans une unité agricole;
- b) qui n'est pas reliée à une eau de surface;
- c) qui est située à plus de 100 mètres de l'eau de surface ou du puits le plus rapproché;
- d) à laquelle l'accès du bétail est entièrement restreint ou est limité de sorte qu'il ne lui est permis de s'abreuver que dans la mare. («dugout pond»)

(7) Le sous-alinéa b) (ii) de la définition de «zone de confinement extérieure permanente à haute densité» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par substitution de «elle constitue une zone de confinement extérieure» à «elle fait partie d'une unité agricole».

(8) La définition de «exploitation intermédiaire» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par adjonction de «Est exclue l'exploitation qui ne mélange que le fumier d'animaux d'élevage.» à la fin de la définition.

(9) Les définitions de «programme NMAN» et de «protocole du comité consultatif local» au paragraphe 1 (1) du Règlement sont abrogées.

(10) La définition de «matière de source non agricole» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «novembre 2004» à «novembre 1991» dans le passage qui précède la disposition 1.

(11) La définition de «protocole de gestion des éléments nutritifs» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«protocole de gestion des éléments nutritifs» Document intitulé protocole de gestion des éléments nutritifs qu'ont préparé le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement aux fins du présent règlement et qui est daté du 12 août 2005. («Nutrient Management Protocol»)

(12) La disposition 4 de la définition de «zone de confinement extérieure» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- 4. Elle est munie de mangeoires ou d'abreuvoirs permanents ou portatifs.

(13) La définition de «protocole d'échantillonnage et d'analyse» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«protocole d'échantillonnage et d'analyse» Document intitulé protocole d'échantillonnage et d'analyse qu'ont préparé le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales et le ministère de l'Environnement aux fins du présent règlement et qui est daté du 12 août 2005. («Sampling and Analysis Protocol»)

(14) La définition de «trou d'essai du sol» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par suppression de «et au chapitre NSTS-03 du protocole de sélection d'un site et de construction» à la fin de la définition.

(15) La définition de «solide» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «l'annexe 9» à «l'annexe 5».

**2. Le paragraphe 2 (2) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

5.5 Les mares-réservoirs.

**3. Le paragraphe 4 (1) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

Documents incorporés par renvoi

(1) Le ministre veille à ce que des copies de tous les documents incorporés par renvoi par le présent règlement, notamment le protocole de gestion des éléments nutritifs, le protocole d'échantillonnage et d'analyse et la publication du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales intitulée «Guide agronomique des grandes cultures, publication 811F» qui est visée à l'alinéa 44 (3.1) b), soient mises à la disposition du public selon l'une des méthodes suivantes :

. . . . .

**4. (1) Le paragraphe 11 (1) du Règlement est modifié par adjonction de «mais avant le 31 décembre 2005» après «à cette date ou par la suite».**

**(2) Le paragraphe 11 (2) du Règlement est abrogé.**

**(3) Les paragraphes 11 (3) et (4) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(3) L'article 10 s'applique à une exploitation agricole qui produit des matières de source agricole si le nombre d'animaux d'élevage sur une unité agricole où l'exploitation exerce ses activités est suffisant, n'importe quand à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2005, pour produire 300 unités nutritives ou plus par année.

(4) L'article 10 s'applique à une exploitation agricole qui produit des matières de source agricole si, n'importe quand à compter du 31 décembre 2005, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation exerce ses activités :

- a) soit soumet une demande du permis de construire prévu par la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* à l'égard de tout bâtiment ou de toute structure servant à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier qui est ou doit être situé sur le bien-fonds;
- b) soit construit ou fait construire tout bâtiment ou toute structure servant à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier qui est ou doit être situé sur le bien-fonds, si un permis de construire à l'égard du bâtiment ou de la structure serait requis aux termes de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* en l'absence de l'alinéa 2.4.1.1. (1) b) du Règlement de l'Ontario 403/97 («Building Code») pris en application de cette loi;
- c) soit construit ou fait construire sur le bien-fonds une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs faite en terre.

(5) L'article 10 s'applique à une exploitation agricole qui produit des matières de source agricole à la première des dates auxquelles les paragraphes (1), (3) et (4) déterminent qu'il doit s'appliquer. Il continue à s'appliquer à l'exploitation chaque année que celle-ci produit des matières de source agricole.

**5. (1) L'article 15 du Règlement est modifié par adjonction de «Sous réserve du paragraphe (2),» au début de l'article.**

**(2) L'article 15 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(2) Sous réserve du paragraphe (3), si, le jour où le paragraphe (1) exige que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole qui exerce ses activités sur une unité agricole se dote d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs pour en exercer les activités, le nombre d'animaux d'élevage sur l'unité agricole n'est pas suffisant pour produire 300 unités nutritives ou plus par année, l'article 14 ne s'applique pas à l'exploitation avant le premier en date des jours suivants :

- a) le jour où le nombre d'animaux d'élevage sur l'unité agricole est augmenté d'un nombre suffisant pour produire 300 unités nutritives ou plus par année;
- b) le jour, avant le 1<sup>er</sup> janvier 2007, où l'exploitation agricole reçoit pour la première fois des matières de source non agricole, sauf si les conditions énoncées au paragraphe (4) sont réunies;
- c) le jour, le 1<sup>er</sup> janvier 2007 ou après cette date, où l'exploitation agricole reçoit pour la première fois des matières de source non agricole.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à une exploitation agricole qui produit des matières de source agricole si une partie quelconque du bien-fonds de l'unité agricole servant à l'exploitation est située dans les 100 mètres d'un puits municipal.

(4) Les conditions visées à l'alinéa (2) b) sont les suivantes :

- 1. Il a été délivré en vertu de la *Loi sur la protection de l'environnement* un certificat d'autorisation ou un certificat d'autorisation provisoire relatif à un lieu d'amendement organique permettant le dépôt ou l'épandage de matières de source non agricole sur tout le bien-fonds de l'unité agricole où elles seront épandues.
- 2. Le certificat d'autorisation ou le certificat d'autorisation provisoire n'a pas été suspendu ou révoqué et n'a pas expiré.
- 3. La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation a remis au ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales un avis du numéro du certificat d'autorisation ou du certificat d'autorisation provisoire et un avis du lieu où les matières de source non agricole seront épandues en vertu du certificat.

(5) La personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation et qui a remis les avis prévus à la disposition 3 du paragraphe (4) en conserve une copie jusqu'au deuxième anniversaire du jour où elle les a donnés.

**6. L'article 15.1 du Règlement est abrogé.**

**7. (1) L'alinéa 17 (1) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- b) elle est conforme au présent règlement, au protocole de gestion des éléments nutritifs et au protocole d'échantillonnage et d'analyse;
- b.1) elle contient un plan d'urgence;
- b.2) dans le cas d'une exploitation agricole, elle comprend une déclaration, préparée sous la forme et de la façon que précise un directeur, qui :
  - (i) d'une part, spécifie chaque unité agricole où l'exploitation à laquelle s'applique la stratégie exerce ses activités,
  - (ii) d'autre part, indique que la stratégie est complète, qu'elle comprend une description exacte de l'exploitation et qu'elle a été préparée conformément au présent règlement, au protocole de gestion des éléments nutritifs et au protocole d'échantillonnage et d'analyse;



b.3) dans le cas d'une exploitation non agricole, elle est préparée sous la forme et de la façon que précise un directeur;

**(2) Le paragraphe 17 (3) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

(3) Sur demande de la personne chargée de préparer une stratégie de gestion des éléments nutritifs ou sur réception de l'inscription d'une exploitation agricole à laquelle s'applique une telle stratégie, un directeur attribue un identificateur d'exploitation aux entités suivantes, à moins que le ministère ne l'ait déjà fait :

. . . . .

**8. L'article 18 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

Version abrégée de la stratégie

**18.** La stratégie de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole peut être rédigée selon une version abrégée si le présent article, tel qu'il existait immédiatement avant le 29 septembre 2005 autorise cette version à l'égard de l'exploitation et que la stratégie a été préparée avant cette date.

**9. Le paragraphe 20 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) La convention de transfert indique la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation d'où les matières doivent être transférées, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation où les matières doivent être transférées, le genre et le volume de matières à transférer et la date prévue de transfert.

**10. Le paragraphe 21 (2) du Règlement est abrogé.**

**11. L'article 22 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

Cessation d'effet des stratégies

**22.** (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), la stratégie de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole ou non agricole cesse d'être en vigueur le cinquième anniversaire :

- a) soit du jour où elle a été approuvée en application du présent règlement, si une telle approbation était exigée;
- b) soit du jour où elle a été préparée, si son approbation en application du présent règlement n'était pas exigée.

(2) Si la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation agricole exerce ses activités soumet une demande du permis de construire prévu par la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* à l'égard de tout bâtiment ou de toute structure servant à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier qui est ou doit être situé sur le bien-fonds, la stratégie cesse d'être en vigueur le jour où la personne soumet la demande, sauf si la stratégie prévoit l'activité visée par le permis et que la personne l'a soumise à l'approbation d'un directeur.

(3) Si la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation agricole exerce ses activités entreprend ou fait entreprendre la construction sur le bien-fonds d'une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs faite en terre, la stratégie cesse d'être en vigueur le jour où la personne prend cette mesure, sauf si elle prévoit la construction et que la personne l'a soumise à l'approbation d'un directeur.

(4) En cas de changement de propriété ou de contrôle de l'exploitation agricole ou non agricole qui nuit à la capacité qu'a la personne qui en est le propriétaire ou en a le contrôle de mettre la stratégie en oeuvre, celle-ci cesse d'être en vigueur le jour où survient le changement.

**12. L'alinéa 24 (1) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- b) il est conforme au présent règlement, au protocole de gestion des éléments nutritifs et au protocole d'échantillonnage et d'analyse;
- b.1) il contient un plan d'urgence;
  - b.2) il comprend une déclaration, préparée sous la forme et de la façon que précise un directeur, qui :
    - (i) d'une part, spécifie chaque unité agricole où l'exploitation à laquelle s'applique le plan exerce ses activités,
    - (ii) d'autre part, indique que le plan est complet, qu'il comprend une description exacte de l'exploitation et qu'il a été préparé conformément au présent règlement, au protocole de gestion des éléments nutritifs et au protocole d'échantillonnage et d'analyse;

**13. L'article 25 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

Version abrégée du plan

**25.** Le plan de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole peut être rédigé selon une version abrégée si le présent article, tel qu'il existait immédiatement avant le 29 septembre 2005, autorise cette version à l'égard de l'exploitation et que le plan a été préparé avant cette date.



**14. L'article 26 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Cessation d'effet des plans**

**26. (1)** Sous réserve du paragraphe (2), le plan de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole qui exerce ses activités sur une unité agricole cesse d'être en vigueur le cinquième anniversaire :

- a) soit du jour où il a été approuvé en application du présent règlement, si une telle approbation était exigée;
- b) soit du jour où il a été préparé, si son approbation en application du présent règlement n'était pas exigée.

(2) Le plan de gestion des éléments nutritifs qui ne prévoit pas la réception de matières de source non agricole dans le cadre des activités qu'une exploitation agricole exerce sur une unité agricole cesse d'être en vigueur le jour où de telles matières sont reçues dans le cadre des activités de l'exploitation.

**15. L'article 27 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**PARTIE IV  
STRATÉGIES ET PLANS : APPROBATION ET INSCRIPTION**

**APPROBATION**

**Approbation obligatoire**

**27. (1)** Sous réserve du paragraphe (2), la stratégie de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole ou non agricole nécessite l'approbation d'un directeur si, selon le cas :

- a) il s'agit d'une exploitation agricole et que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation exerce ses activités soumet une demande du permis de construire prévu par la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* à l'égard de tout bâtiment ou de toute structure servant à abriter des animaux d'élevage ou à entreposer du fumier qui est ou doit être situé sur le bien-fonds;
- b) il s'agit d'une exploitation agricole et la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle du bien-fonds où l'exploitation exerce ses activités construit ou fait construire sur le bien-fonds une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs faite en terre;
- c) il s'agit d'une exploitation agricole et une partie quelconque du bien-fonds de l'unité agricole servant à l'exploitation est située dans les 100 mètres d'un puits municipal;
- d) il s'agit d'une exploitation non agricole qui produit des matières de source non agricole destinées à être épandues sur un bien-fonds.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à la nouvelle stratégie de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole préparée en application du paragraphe 29 (1).

(3) Le plan de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole nécessite l'approbation d'un directeur si des matières de source non agricole sont reçues dans le cadre des activités de l'exploitation.

**16. Le paragraphe 28 (1) du Règlement est modifié par suppression de «conformément aux exigences du protocole de gestion des éléments nutritifs» à la fin du paragraphe.**

**17. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****Examen et mise à jour annuels**

**28.1 (1)** Chaque année pendant laquelle est en vigueur la stratégie ou le plan de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation examine la stratégie ou le plan, selon le cas, et prépare toute mise à jour nécessaire en vue d'assurer que la stratégie ou le plan reflète fidèlement les activités prévues de l'exploitation sur l'unité agricole au cours de l'année suivante.

(2) La personne crée et tient un dossier de l'examen et de la mise à jour annuels.

**18. (1) Le paragraphe 29 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Renouvellement au bout de cinq ans**

(1) Si la stratégie ou le plan de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole est en vigueur et que l'exploitation doit continuer à exercer ses activités après que la stratégie ou le plan cesse d'être en vigueur en application du paragraphe 22 (1) ou 26 (1), selon le cas, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation fait préparer une nouvelle stratégie ou un nouveau plan de gestion des éléments nutritifs au moins 90 jours avant que la version originale ne cesse ainsi d'être en vigueur.

(1.1) Si un directeur a approuvé la stratégie de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation non agricole en vertu du présent règlement, que l'approbation est toujours en vigueur et que l'exploitation doit continuer à exercer ses activités après que la stratégie cesse d'être en vigueur en application du paragraphe 22 (1), la personne qui est propriétaire ou qui a le

contrôle de l'exploitation soumet une nouvelle stratégie de gestion des éléments nutritifs à l'approbation d'un directeur au moins 90 jours avant le cinquième anniversaire du jour où un directeur a donné l'approbation initiale à l'exploitation.

(1.2) Le paragraphe (1.3) s'applique à la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole qui reçoit des matières de source non agricole dans le cadre de ses activités si les conditions suivantes sont réunies :

- a) un directeur a approuvé, en vertu du présent règlement, le plan de gestion des éléments nutritifs de l'exploitation;
- b) l'approbation est toujours en vigueur;
- c) l'exploitation doit recevoir des matières de source non agricole après que le plan visé à l'alinéa a) cesse d'être en vigueur en application du paragraphe 26 (1).

(1.3) La personne visée au paragraphe (1.2) soumet un nouveau plan de gestion des éléments nutritifs à l'approbation d'un directeur au moins 90 jours avant le cinquième anniversaire du jour où un directeur a donné l'approbation initiale à l'exploitation.

**(2) Le paragraphe 29 (2) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphe (1.1) ou (1.3)» à «paragraphe (1)».**

**19. (1) Le paragraphe 30 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

#### Renouvellement en deçà de cinq ans

(1) Si la stratégie de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole est en vigueur et que l'exploitation doit continuer à exercer ses activités après que la stratégie cesse d'être en vigueur en application du paragraphe 22 (2), (3) ou (4), la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation soumet une nouvelle stratégie de gestion des éléments nutritifs à l'approbation d'un directeur avant que la version originale ne cesse ainsi d'être en vigueur.

(1.1) Si le plan de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole est en vigueur et que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation a des motifs raisonnables de croire que le plan cessera d'être en vigueur du fait que des matières de source non agricole seront reçues dans le cadre des activités de l'exploitation, la personne soumet un nouveau plan de gestion des éléments nutritifs à l'approbation d'un directeur avant que les matières ne soient reçues.

**(2) Le paragraphe 30 (2) du Règlement est modifié par adjonction de «ou (1.1)» à la fin du paragraphe.**

**(3) Le paragraphe 30 (3) du Règlement est modifié par substitution de «visée au paragraphe (1) ou (1.1) se conforme au paragraphe applicable» à «visée au paragraphe (1) se conforme à ce paragraphe» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**20. Les articles 32 et 33 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

#### INSCRIPTION

##### Inscription des exploitations agricoles

**32. (1)** Si le présent règlement exige qu'une personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole veille à ce qu'une stratégie de gestion des éléments nutritifs soit en vigueur pour l'exploitation, mais qu'il n'exige pas que la stratégie soit approuvée par un directeur, la personne inscrit l'exploitation en déposant auprès d'un directeur une description de l'exploitation préparée conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs.

**(2)** L'exploitation agricole est réputée inscrite en application du paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le présent règlement exige que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation veille à ce qu'une stratégie de gestion des éléments nutritifs soit en vigueur pour l'exploitation, sans exiger qu'elle soit approuvée par un directeur;
- b) avant le 29 septembre 2005, le présent règlement exigeait que la personne veille à ce qu'une stratégie de gestion des éléments nutritifs soit en vigueur pour l'exploitation et qu'elle soit approuvée par un directeur;
- c) une stratégie de gestion des éléments nutritifs a été approuvée pour l'exploitation par un directeur avant la date visée à l'alinéa b) et est toujours en vigueur.

**21. (1) Le paragraphe 36 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

##### Conventions avec les producteurs et d'autres sources

(1) Le courtier qui reçoit des matières prescrites d'un producteur qui est tenu en application du présent règlement de se doter d'une stratégie de gestion des éléments nutritifs pour exercer les activités dans le cadre desquelles les matières ont été produites conclut avec le producteur une convention qui énonce le genre et le volume de matières à recevoir et la date prévue de leur réception par le courtier.

**(2) Le paragraphe 36 (2) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**



(2) Le courtier qui est tenu de conclure une convention visée au paragraphe (1) crée un dossier des renseignements suivants :

**22. (1) L'alinéa 37 (1) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- a) d'une part, conclut avec la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation une convention qui énonce le genre et le volume de matières à transférer et la date prévue de leur transfert par le courtier;

**(2) Le paragraphe 37 (2) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :**

- (2) Le courtier crée un dossier des renseignements suivants :

**(3) La disposition 3 du paragraphe 37 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- 3. L'identificateur d'exploitation de l'exploitation ou de l'unité agricole où l'exploitation exerce ses activités, le cas échéant.
- 4. Le numéro d'approbation qu'a attribué le directeur à la stratégie ou au plan de gestion des éléments nutritifs de l'exploitation ou de l'unité agricole, le cas échéant, ou le numéro d'inscription qu'a attribué le directeur à l'exploitation, le cas échéant.

**23. (1) Le paragraphe 42 (1) du Règlement est modifié par substitution de «matières de source non agricole» à «matières prescrites liquides» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(2) L'alinéa 42 (1) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- c) la pente soutenue maximale du bien-fonds est supérieure à 12 pour cent.

**(3) Le tableau du paragraphe 42 (3) du Règlement est modifié par suppression de «du terrain» dans le titre de la colonne 2.**

**(4) Le paragraphe 42 (4) du Règlement est modifié par suppression de «du terrain».**

**24. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant avant l'intertitre «PUITS ET AUTRES UTILISATIONS D'UN BIEN-FONDS» :**

**Fumier**

**42.1 (1)** Nul ne doit épandre de fumier liquide sur un bien-fonds dans les 150 mètres du haut de la berge d'une eau de surface si la pente soutenue maximale du bien-fonds est de 25 pour cent ou plus.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), la pente soutenue maximale du bien-fonds est calculée conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs.

**25. La définition de «compost» au paragraphe 43 (6) du Règlement est modifiée par substitution de «novembre 2004» à «novembre 1991» à la fin de la définition.**

**26. (1) Les alinéas 44 (3.1) a) et b) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- a) la détermination de la concentration dans le sol de la zone tampon de végétation de chacun des paramètres que sont le phosphore assimilable et le potassium disponible;
- b) les recommandations du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales énoncées dans la publication de ce ministère intitulée «Guide agronomique des grandes cultures, publication 811F», en date de 2002;

**(2) L'article 44 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

**(3.2)** La détermination de la concentration visée à l'alinéa (3.1) a) se fait en tenant compte :

- a) soit des résultats d'une analyse d'un échantillon du sol effectuée conformément au paragraphe 91 (4);
- b) soit des concentrations suivantes :
  - (i) 101 milligrammes par litre de phosphore assimilable dans le sol du bien-fonds,
  - (ii) 251 milligrammes par litre de potassium disponible dans le sol du bien-fonds.

**27. L'article 46 du Règlement est modifié par substitution de «matières de source non agricole» à «matières prescrites».**

**28. L'article 47 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**



(2.1) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'exiger d'une personne qu'elle crée des cartes des plaines inondables.

**29. Le paragraphe 49 (2) du Règlement est abrogé.**

**30. Les articles 54 et 56 du Règlement sont abrogés.**

**31. L'article 58 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Stratégie de gestion des éléments nutritifs obligatoire**

**58.** Nul ne doit garder des animaux dans une zone de confinement extérieure permanente sauf si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la zone de confinement est assujettie à une stratégie de gestion des éléments nutritifs;
- b) le fumier que produisent les animaux qui y sont gardés est géré conformément à la stratégie;
- c) les eaux de ruissellement produites par la zone de confinement sont gérées conformément à l'article 81.

**32. L'article 59 du Règlement est abrogé.**

**33. L'alinéa 61 (3) b) du Règlement est modifié par substitution de «situé et géré» à «construit et exploité».**

**34. (1) L'article 62 du Règlement est modifié par adjonction de «Sous réserve du paragraphe (2),» au début de l'article.**

**(2) L'article 62 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2) À l'exception des articles 63 et 81, la présente partie ne s'applique pas aux installations permanentes d'entreposage d'éléments nutritifs solides qui remplissent les conditions suivantes :

- a) elles ont un volume inférieur à 600 mètres cubes;
- b) leur superficie est inférieure à 600 mètres carrés;
- c) elles sont pourvues de murs dont la hauteur exposée ne dépasse pas un mètre.

**35. Le paragraphe 63 (4) du Règlement est modifié par adjonction de «, si la municipalité ou l'office a établi une telle limite,» après «l'endroit où se trouve l'installation».**

**36. (1) L'alinéa 65 (1) b) du Règlement est modifié par substitution de «structure faite en terre» à «structure en terre» à la fin de l'alinéa.**

**(2) La disposition 5 du paragraphe 65 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «installations d'entreposage faites en terre qui sont dépourvues de revêtement» à «installations d'entreposage en terre qui sont dépourvues de revêtement».**

**(3) La version anglaise de la disposition 6 du paragraphe 65 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «Lined storage facilities made of earth» à «Lined earthen nutrient storage facilities» au début de la disposition.**

**(4) La disposition 7 du paragraphe 65 (2) du Règlement est modifiée par substitution de «parois faites en terre» à «parois en terre».**

**(5) La version anglaise du paragraphe 65 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «unlined facility made of earth» à «unlined earthen facility» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**37. L'alinéa 67 (5) d) du Règlement est modifié par suppression de «et au chapitre NSTS-03 du protocole de sélection d'un site et de construction» à la fin de l'alinéa.**

**38. (1) L'alinéa 71 (1) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- a) un ingénieur conçoit la construction ou l'agrandissement, notamment tout système de surveillance connexe, en tenant compte des exigences du présent règlement et signe le certificat d'engagement de l'ingénieur figurant dans le protocole de gestion des éléments nutritifs, par lequel il s'engage à tenir compte de ces exigences et à inspecter la construction ou l'agrandissement à la fin des travaux;

**(2) L'alinéa 71 (1) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- c) la construction ou l'agrandissement est conforme à la présente partie;

**(3) Le paragraphe 71 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Les sites temporaires d'entreposage d'éléments nutritifs sur place ne sont pas assujettis au paragraphe (1) s'ils sont situés et gérés conformément aux exigences de la présente partie.

**39. Le paragraphe 73 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Pose de revêtements**

(1) À compter du jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs, nul ne doit poser de revêtement dans une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités sur une unité agricole, sauf si la pose est conforme à la présente partie.

**40. Le paragraphe 74 (1) du Règlement est modifié par substitution de «bermes faites en terre» à «bermes en terre».**

**41. L'alinéa 79 a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

a) les dimensions de l'installation ont été calculées conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs;

**42. La version anglaise des dispositions suivantes du Règlement est modifiée par substitution de «a floor made of earth» à «an earthen floor» partout où figure cette expression :**

1. L'alinéa 80 b).

2. L'alinéa 80 c).

**43. L'article 81 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Système de gestion des eaux de ruissellement**

**81. (1)** À compter du jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs, nul ne doit entreposer d'éléments nutritifs dans une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs solides qu'utilise l'exploitation dans le cadre de ses activités sur une unité agricole à moins qu'elle ne soit pourvue d'un système de gestion de l'ensemble des eaux de ruissellement qu'elle produit qui est conforme au présent article.

(2) À compter du jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs, nul ne doit garder d'animaux d'élevage dans une cour d'animaux d'élevage qui est revêtue de béton ou d'un autre matériau de revêtement de perméabilité égale ou moindre, sauf une zone de confinement extérieure permanente, à moins qu'elle ne soit pourvue d'un système de gestion de l'ensemble des eaux de ruissellement qu'elle produit qui est conforme au présent article.

(3) À compter du jour où le présent règlement exige qu'une exploitation se dote d'une stratégie ou d'un plan de gestion des éléments nutritifs, nul ne doit garder d'animaux d'élevage dans une zone de confinement extérieure permanente à moins qu'elle ne soit pourvue d'un système de gestion de l'ensemble des eaux de ruissellement qu'elle produit qui est conforme au présent article.

(4) Le système de gestion des eaux de ruissellement dont est pourvue une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs solides, la cour visée au paragraphe (2) ou une zone de confinement extérieure permanente doit être apte à empêcher, à collecter, à traiter ou à confiner des eaux de ruissellement et doit renfermer au moins un des éléments suivants :

1. Dans le cas d'une installation ou d'une cour dont ont été détournées les eaux qui se trouvent en amont, un toit servant à empêcher que les précipitations n'y entrent.
2. Des bandes de végétation ou un système équivalent, tous les deux conçus par un professionnel compétent et à même de minimiser l'effet des eaux de ruissellement sur une eau de surface.
3. Des systèmes de captage et d'entreposage des eaux de ruissellement à même de confiner les eaux de ruissellement que produit l'installation, la cour ou la zone, selon le cas, pendant la période d'entreposage qu'exige l'article 69.
4. Sous réserve du paragraphe (6), si des eaux qui se trouvent en amont sont détournées de l'installation, de la cour ou de la zone, selon le cas, une zone de végétation permanente qui satisfait aux exigences du paragraphe (5).

(5) La zone de végétation permanente visée à la disposition 4 paragraphe (4) doit réunir les conditions suivantes :

- a) elle est située sur au moins 0,5 mètre de sol;
- b) elle n'est pas située, selon le cas :
  - (i) dans les trois mètres d'un drain agricole souterrain, dans les 100 mètres d'un puits municipal ou dans les 15 mètres d'un puits foré,
  - (ii) dans les 90 mètres de tout autre puits, si elle est pour une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs solides servant à l'entreposage de matières de source non agricole,
  - (iii) dans les 30 mètres de tout autre puits, dans tous les autres cas;
- c) si elle est pour une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs solides ou pour la cour visée au paragraphe (2), elle est pourvue d'une voie d'écoulement mesurant :



- (i) au moins 150 mètres à partir de l'eau de surface et des entrées des drains, si l'installation ou la cour, selon le cas, reçoit du fumier contenant au moins 30 pour cent de matière sèche, selon le calcul effectué conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs,
- (ii) au moins 50 mètres à partir de l'eau de surface et des entrées des drains, si l'installation ou la cour, selon le cas, reçoit du fumier contenant au moins 50 pour cent de matière sèche, selon le calcul effectué conformément au protocole de gestion des éléments nutritifs;
- d) si elle est pour une zone de confinement extérieure permanente, elle est pourvue d'une voie d'écoulement mesurant :
  - (i) au moins 100 mètres à partir de l'eau de surface et des entrées des drains, si la zone de confinement est de moins de 500 mètres carrés,
  - (ii) au moins 150 mètres à partir de l'eau de surface et des entrées des drains, si la zone de confinement est de 500 mètres carrés ou plus.
- (6) La disposition 4 du paragraphe (4) ne s'applique pas :
  - a) à une installation permanente d'entreposage d'éléments nutritifs solides lorsqu'une voie d'écoulement associée à l'installation fait acheminer les eaux de ruissellement produites par 300 mètres carrés ou plus de l'installation;
  - b) à une zone de confinement extérieure permanente lorsque le nombre d'animaux d'élevage qui y sont gardés est suffisant pour produire au moins 150 unités nutritives par année;
  - c) à une zone de confinement extérieure permanente lorsqu'une voie d'écoulement associée à la zone fait acheminer les eaux de ruissellement produites par 2 000 mètres carrés ou plus de la zone.

**44. (1) L'article 83 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(1.1) Le paragraphe (1) n'a pas pour effet d'exiger que la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole où des éléments nutritifs sont entreposés sur un site temporaire d'entreposage d'éléments nutritifs sur place crée des cartes des plaines inondables.

**(2) L'alinéa 83 (2) a) du Règlement est modifié par substitution de «d'une profondeur minimale de 15 mètres» à «d'une profondeur minimale de six mètres».**

**45. L'alinéa 87 (1) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- a) le système est conçu et aménagé conformément à la présente partie;

**46. La disposition 13 de la définition de «paramètre» à l'article 89 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

13. Matières volatiles totales.

**47. (1) Le paragraphe 90 (1) du Règlement est abrogé.**

**(2) Le paragraphe 90 (2) du Règlement est modifié par suppression de «, à moins que la personne qui effectue le calcul ne soit autorisée à utiliser des données du programme NMAN» à la fin du paragraphe.**

**48. L'article 91 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

## FUMIER

### Obligations relatives à l'échantillonnage

**91. (1)** Quiconque est tenu de se doter d'un plan de gestion des éléments nutritifs, dans le cadre d'activités d'une exploitation agricole qui comprennent l'épandage de fumier sur un bien-fonds, doit, lorsqu'il le prépare et s'il s'agit du premier plan de ce genre :

- a) soit prélever au moins un échantillon de sol du bien-fonds ou, si le plan traite d'un bien-fonds dans des parties distinctes en vertu du paragraphe 24 (3), de chaque partie du bien-fonds et le faire analyser conformément au paragraphe (4) pour établir la concentration de chacun des paramètres que sont le phosphore assimilable et le potassium disponible;
- b) soit, pour l'application du paragraphe 92 (1), utiliser les concentrations suivantes pour calculer le taux maximal d'épandage :
  - (i) 101 milligrammes par litre de phosphore assimilable dans le sol du bien-fonds,
  - (ii) 251 milligrammes par litre de potassium disponible dans le sol du bien-fonds.

**(2)** Quiconque est tenu de se doter d'un plan de gestion des éléments nutritifs, dans le cadre d'activités d'une exploitation agricole qui comprennent l'épandage de fumier sur un bien-fonds, prélève, lorsqu'il le prépare et s'il ne s'agit pas du premier



plan de ce genre, au moins un échantillon de sol du bien-fonds ou, si le plan traite d'un bien-fonds dans des parties distinctes en vertu du paragraphe 24 (3), de chaque partie du bien-fonds et le fait analyser conformément au paragraphe (4) pour établir la concentration de chacun des paramètres que sont le phosphore assimilable et le potassium disponible.

(3) Quiconque est tenu de se doter d'un plan de gestion des éléments nutritifs, dans le cadre d'activités d'une exploitation agricole qui comprennent l'épandage de fumier sur un bien-fonds, doit, lorsqu'il le prépare :

- a) soit prélever au moins un échantillon du fumier ou de chaque type de fumier épandu sur le bien-fonds et le faire analyser conformément au paragraphe (4) pour établir la concentration de chacun des paramètres que sont l'azote ammoniacal (ammoniac et ammonium), l'azote kjeldahl total, le phosphore total, le potassium total et les matières solides totales;
- b) soit obtenir les données théoriques du protocole de gestion des éléments nutritifs relativement à chacun des paramètres visés à l'alinéa a).

(4) L'analyse prévue au paragraphe (1), (2) ou (3) est effectuée :

- a) soit par un laboratoire qui est agréé par le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales à cette fin;
- b) soit par un laboratoire qui est agréé conformément à la norme internationale ISO/CEI 17025 (Prescriptions générales concernant la compétence des laboratoires d'échantillonnages et d'essais) datée du 15 décembre 1999, telle qu'elle est modifiée.

**49. (1) Les paragraphes 92 (1) et (2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Taux maximal d'épandage**

(1) Quiconque est tenu de prélever des échantillons et de les faire analyser en application de l'article 91 calcule le taux maximal d'épandage du fumier échantillonné sur le bien-fonds en se servant de la plus récente concentration établie en application du paragraphe applicable ou des concentrations prévues à l'alinéa 91 (1) b), le cas échéant.

(2) Le taux maximal d'épandage du fumier échantillonné sur le bien-fonds doit être tel que le phosphore assimilable total dans les éléments nutritifs qui sont épandus sur le bien-fonds par hectare au cours d'une période de cinq années consécutives n'est pas supérieur à la plus grande des quantités suivantes :

- a) les exigences de production végétale par hectare pour cette période, plus 85 kilogrammes de phosphore par hectare;
- b) le phosphore enlevé du bien-fonds par hectare dans la partie récoltée de la culture au cours de cette période, plus 390 kilogrammes de phosphore par hectare.

**(2) Le paragraphe 92 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(5) Nul ne doit épandre de fumier sur un bien-fonds à un taux dépassant le taux maximal d'épandage prévu pour le fumier.

**50. L'alinéa 94 (4) a) du Règlement est modifié par substitution de «matières volatiles totales» à «matières volatiles».**

**51. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Modalités d'échantillonnage et d'analyse**

**94.1** À moins que le présent règlement ne précise autre chose, quiconque est tenu en application de l'article 93 ou 94 de faire analyser un échantillon relativement à un paramètre le fait faire conformément à la présente partie et aux méthodes que précise le protocole d'échantillonnage et d'analyse.

**52. Le paragraphe 96 (1) du Règlement est modifié par substitution de «en utilisant» à «en consignait dans le programme NMAN» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**53. La colonne 2 du tableau 3 de la partie 1X du Règlement est modifiée par substitution de «matières volatiles totales» à «matières volatiles» partout où figure cette expression.**

**54. La disposition 3 de l'article 99 du Règlement est abrogée.**

**55. (1) Le paragraphe 100 (1) du Règlement est abrogé.**

**(2) Le paragraphe 100 (3) du Règlement est modifié par adjonction de «aux termes de l'alinéa (4) d)» à la fin du paragraphe.**

**(3) L'alinéa 100 (4) c) du Règlement est modifié par substitution de «au plus tôt un an avant la demande» à «dans l'année de la demande» au début de l'alinéa.**

**(4) L'alinéa 100 (5) b) du Règlement est modifié par substitution de «suspendu ou annulé» à «annulé».**

**(5) L'alinéa 100 (5) c) du Règlement est modifié par substitution de «au plus tôt un an avant la demande» à «dans l'année de la demande» au début de l'alinéa.**

**56. (1) Le paragraphe 101 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Certificat de planification à l'intention des exploitations agricoles**

**(1) À compter du 29 septembre 2005, nul propriétaire ou exploitant d'une exploitation agricole, à l'intention de laquelle le présent règlement exige une stratégie ou un plan de gestion des éléments nutritifs, et nulle personne qui est employée dans l'exploitation agricole ne doit préparer une telle stratégie ou un tel plan à l'intention de celle-ci à moins de détenir un certificat de planification à l'intention des exploitations agricoles délivré en vertu du présent article ou un certificat d'élaboration de stratégies ou de plans à l'intention des exploitations agricoles délivré en vertu de l'article 100.**

**(2) L'alinéa 101 (2) b) du Règlement est modifié par suppression de «dans l'année de la demande».**

**(3) L'alinéa 101 (3) b) du Règlement est modifié par substitution de «suspendu ou annulé» à «annulé».**

**(4) L'alinéa 101 (3) c) du Règlement est modifié par suppression de «dans l'année de la demande».**

**57. L'article 102 du Règlement est abrogé.**

**58. (1) Le paragraphe 103 (1) du Règlement est abrogé.**

**(2) L'alinéa 103 (3) c) du Règlement est modifié par substitution de «au plus tôt un an avant la demande» à «dans l'année de la demande» au début de l'alinéa.**

**(3) L'alinéa 103 (4) b) du Règlement est modifié par substitution de «suspendu ou annulé» à «annulé».**

**(4) L'alinéa 103 (4) c) du Règlement est modifié par substitution de «au plus tôt un an avant la demande» à «dans l'année de la demande» au début de l'alinéa.**

**59. L'article 104 du Règlement est abrogé.**

**60. (1) Le paragraphe 105 (1) du Règlement est modifié par substitution de «1 ou 2» à «1, 2 ou 3».**

**(2) Le paragraphe 105 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux employés du ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales ou à ceux du ministère de l'Environnement.**

**(3) L'alinéa 105 (3) b) du Règlement est abrogé.**

**(4) L'alinéa 105 (3) d) du Règlement est modifié par substitution de «au plus tôt un an avant la demande» à «dans l'année de la demande» au début de l'alinéa.**

**(5) L'alinéa 105 (4) b) du Règlement est modifié par substitution de «suspendu ou annulé» à «annulé».**

**(6) L'alinéa 105 (4) c) du Règlement est modifié par substitution de «au plus tôt un an avant la demande» à «dans l'année de la demande» au début de l'alinéa.**

**61. (1) Le paragraphe 106 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**(2) Un directeur délivre un premier certificat de courtier au demandeur qui paie les droits éventuels que fixe le ministre chargé de l'application de l'alinéa 6 (2) c) de la Loi et qui, selon le cas :**

- a) a terminé avec succès le cours de formation comme courtier que précise le directeur et a obtenu la note de passage à un examen que précise le directeur sur les entreprises de courtage;**
- b) possède d'autres titres de compétence que le directeur estime équivalents.**

**(2) L'alinéa 106 (3) b) du Règlement est modifié par substitution de «suspendu ou annulé» à «annulé».**

**(3) L'alinéa 106 (3) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- c) il a terminé avec succès le cours de formation comme courtier que précise le directeur et a obtenu la note de passage à un examen que précise le directeur sur les entreprises de courtage.**

**62. (1) Le paragraphe 107 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**(2) Un directeur délivre un premier permis d'épandage commercial de matières prescrites au demandeur qui paie les droits éventuels que fixe le ministre chargé de l'application de l'alinéa 6 (2) e) de la Loi et qui, selon le cas :**

- a) a terminé avec succès le cours de formation que précise le directeur sur l'épandage commercial de matières prescrites sur des biens-fonds et a obtenu la note de passage à un examen que précise le directeur sur ce sujet;**



b) possède d'autres titres de compétence que le directeur estime équivalents.

**(2) L'alinéa 107 (3) b) du Règlement est modifié par substitution de «suspendu ou annulé» à «annulé».**

**(3) L'alinéa 107 (3) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

c) il a terminé avec succès le cours de formation que précise le directeur sur l'épandage commercial de matières prescrites sur des biens-fonds et a obtenu la note de passage à un examen que précise le directeur sur ce sujet.

**63. (1) Le paragraphe 108 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Un directeur délivre un premier permis de technicien en épandage d'éléments nutritifs au demandeur qui paie les droits éventuels que fixe le ministre chargé de l'application de l'alinéa 6 (2) e) de la Loi et qui, selon le cas :

a) a terminé avec succès le cours de formation que précise le directeur sur l'épandage de matières renfermant des éléments nutritifs sur des biens-fonds et a obtenu la note de passage à un examen que précise le directeur sur ce sujet;

b) possède d'autres titres de compétence qu'un directeur estime équivalents.

**(2) L'alinéa 108 (3) b) du Règlement est modifié par substitution de «suspendu ou annulé» à «annulé».**

**(3) L'alinéa 108 (3) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

c) il a terminé avec succès le cours de formation que précise le directeur sur l'épandage de matières renfermant des éléments nutritifs sur des biens-fonds et a obtenu la note de passage à un examen que précise le directeur sur ce sujet.

**64. (1) Le paragraphe 109 (1) du Règlement est modifié par insertion de «, suspendre» après «modifier» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(2) Le paragraphe 109 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) L'avis prévu au paragraphe (1) qui modifie, suspend ou annule un certificat ou un permis doit indiquer les motifs de la modification, de la suspension ou de l'annulation, selon le cas, et énoncer la procédure d'appel prévue à l'article 9 de la Loi.

**65. (1) Le paragraphe 110 (1) du Règlement est modifié par substitution de «des dossiers suivants de l'exploitation» à «des dossiers détaillés de l'exploitation, notamment les dossiers suivants» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**(2) La disposition 2 du paragraphe 110 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2. Le dossier de la mise à jour annuelle de la stratégie ou du plan de gestion des éléments nutritifs que le propriétaire ou l'exploitant est tenu de créer et de tenir en application de l'article 28.1.

**(3) Le paragraphe 110 (2) du Règlement est modifié par substitution de «chaque année civile» à « l'exercice de l'exploitation».**

**66. Le paragraphe 117 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Le comité adopte des règles de procédure visant à faciliter ses activités.

**67. Les dispositions suivantes du Règlement sont modifiées par substitution de «de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales» à «de l'Agriculture et de l'Alimentation» partout où figure cette expression :**

1. La disposition 2 du paragraphe 118 (1).

2. Le paragraphe 118 (2).

3. Le paragraphe 118 (3).

4. L'article 119.

**68. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) Le paragraphe 1 (15) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.**



**ONTARIO REGULATION 512/05**

made under the

**CHIROPRACTIC ACT, 1991**

Made: June 17, 2005  
Approved: September 28, 2005  
Filed: September 30, 2005

Revoking O. Reg. 910/93  
(Election of Council Members)

Note: Ontario Regulation 910/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 910/93 is revoked.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF CHIROPRACTORS OF ONTARIO:

R. ANDREW POTTER  
*President*

JO-ANN WILLSON  
*Registrar and General Counsel*

Date made: June 17, 2005.

42/05

**ONTARIO REGULATION 513/05**

made under the

**CHIROPRACTIC ACT, 1991**

Made: June 17, 2005  
Approved: September 28, 2005  
Filed: September 30, 2005

Revoking O. Reg. 672/93  
(Committee Composition)

Note: Ontario Regulation 672/93 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 672/93 is revoked.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF CHIROPRACTORS OF ONTARIO:

R. ANDREW POTTER  
*President*

JO-ANN WILLSON  
*Registrar and General Counsel*

Date made: June 17, 2005.

42/05

**ONTARIO REGULATION 514/05**

made under the

**CHIROPRACTIC ACT, 1991**

Made: June 17, 2005  
Approved: September 28, 2005  
Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 204/94  
(General)

Note: Ontario Regulation 204/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Parts I and II of Ontario Regulation 204/94 are revoked.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF CHIROPRACTORS OF ONTARIO:

R. ANDREW POTTER  
*President*

JO-ANN WILLSON  
*Registrar and General Counsel*

Date made: June 17, 2005.

42/05

**ONTARIO REGULATION 515/05**

made under the

**WINE CONTENT AND LABELLING ACT, 2000**

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 659/00  
(Content and Labelling of Wine)

Note: Ontario Regulation 659/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Section 2 of Ontario Regulation 659/00 is amended by adding the following subsection:**

(2.2) Despite subsection (2), the minimum requirement set out in that subsection is reduced to 10 per cent grapes grown in Ontario or grape product produced from such grapes to which no water has been added at any time in the case of wine that is packaged on or after the day Ontario Regulation 515/05 comes into force and before February 1, 2007.

**(2) Subsection 2 (3) of the Regulation is amended by striking out “or (2.1)” and substituting “(2.1) or (2.2)”.**

42/05

**ONTARIO REGULATION 516/05**

made under the

**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: September 29, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 339/01  
(Housing Projects Subject to Part VI of the Act)

Note: Ontario Regulation 339/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Item 47 of Table 3 of Ontario Regulation 339/01 is revoked.****(2) Table 3 of the Regulation is amended by adding the following item:**

94.	County of Dufferin	Hiwhois Assistance Group	1.00	1.00	2005
-----	--------------------	--------------------------	------	------	------

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 516/05**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL**

pris le 29 septembre 2005

déposé le 30 septembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 339/01  
(Ensembles domiciliaires visés par la partie VI de la Loi)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 339/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le numéro 47 du tableau 3 du Règlement de l'Ontario 339/01 est abrogé.**



**(2) Le tableau 3 du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant :**

94.	Comté de Dufferin	Hiwhois Assistance Group	1,00	1,00	2005
-----	-------------------	--------------------------	------	------	------

Made by:  
Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: September 29, 2005.  
Pris le : 29 septembre 2005.

42/05

**ONTARIO REGULATION 517/05**

made under the

**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: September 28, 2005  
Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 368/01  
(General)

Note: Ontario Regulation 368/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Items 1 and 46 of Table 7 of Ontario Regulation 368/01 are revoked and the following substituted:**

1.	City of Toronto	73,346	31,329	1,573
----	-----------------	--------	--------	-------

. . . . .

46.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	3,601	1,987	263
-----	--	-------	-------	-----

**2. This Regulation comes into force on the later of October 1, 2005 and the day it is filed.****RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 517/05**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL**

pris le 28 septembre 2005  
déposé le 30 septembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 368/01  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 368/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Les numéros 1 et 46 du tableau 7 du Règlement de l'Ontario 368/01 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

1.	Cité de Toronto	73 346	31 329	1 573
. . . . .				
46.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	3 601	1 987	263

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2005 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.**

42/05

## ONTARIO REGULATION 518/05

made under the

### SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 369/01

(Transfer of Administration for Housing Programs and Projects)

Note: Ontario Regulation 369/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Item 1046 of Schedule 1 to Ontario Regulation 369/01 is revoked and the following substituted:**

1046.	5	110 Mason Road, Toronto — Bruckland Foundation	March 1, 2004
-------	---	--	---------------

**(2) Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following item:**

1059.	5	2701 St. Clair Avenue East, Toronto — St. Clair O'Connor Community Inc.	October 1, 2005
-------	---	---	-----------------

**2. Schedule 46 to the Regulation is amended by adding the following items:**

99.	8	130 Gibbon Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
100.	4	230 Van Norman Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
101.	4	152 Banning Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
102.	4	265 West Francis Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
103.	4	437 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
104.	4	365 Foley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
105.	4	253 Angus Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
106.	4	239 Heron Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
107.	4	820 McLeod Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
108.	4	24 Hull Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
109.	4	719 Pacific Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
110.	4	1319 Stanley Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
111.	4	293 East Amelia Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
112.	4	533 McDonald Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
113.	4	76 Dorothy Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
114.	4	255 Wellington Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
115.	4	383 North High Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
116.	4	228 North Syndicate Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005

117.	4	314 North Brodie Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
118.	4	756 Red River Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
119.	4	725 South Marks Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
120.	4	336 Dease Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
121.	4	2137 East Arthur Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
122.	4	255 Egan Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
123.	4	515 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
124.	4	355 North Syndicate Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
125.	4	305 Finlayson Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
126.	4	508 Dawson Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
127.	4	757 Sprague Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
128.	4	377 County Blvd., Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
129.	4	427 County Blvd., Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
130.	4	419 Brant Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
131.	4	425 County Blvd., Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
132.	8	324 Robertson Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
133.	8	190 Varsity Row, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
134.	8	702 McLeod Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
135.	8	803 Pacific Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
136.	8	1007 Sprague Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
137.	8	531 Vickers Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
138.	8	485 Mary Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
139.	8	1115 Donald Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
140.	8	229 Amelia Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
141.	8	239 Syndicate Avenue North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
142.	8	1103 Brown Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
143.	8	623 McBain Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
144.	8	711 McKenzie Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
145.	8	229 Pruden Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
146.	8	130 Bethune Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
147.	8	479 Marks Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
148.	8	326 Amelia Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
149.	8	512 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
150.	8	227 Heron Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
151.	8	103 Burriss Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
152.	8	251 Brock Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
153.	8	243 Brock Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
154.	8	551 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
155.	8	324 Bethune Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
156.	8	519 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
157.	8	425 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
158.	8	405 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
159.	8	304 Ogden Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
160.	8	309 Ogden Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
161.	8	328 Dease Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005



162.	8	125 Pruden Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
163.	8	431 Prince Arthur Blvd, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
164.	8	595 Helen Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
165.	8	11 Jean Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
166.	8	464 Brock Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
167.	8	111 Norah Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
168.	8	374 Brock Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
169.	8	364 Foley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
170.	8	113 Peter Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
171.	8	110 Bruce Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
172.	8	614 McDonald Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
173.	8	1407 Tarbutt Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
174.	8	114 Finlayson Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
175.	8	417 Francis Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
176.	8	917 Gore Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
177.	8	219 Finlayson Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
178.	8	43 Balsam Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
179.	8	632 Selkirk Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
180.	8	128 Harold Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
181.	8	310 Bethune Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
182.	8	528 McKellar Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
183.	8	482 Wentworth Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
184.	8	484 Wentworth Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
185.	8	387 Bay Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
186.	8	225 Marks Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
187.	8	1413 Moodie Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
188.	8	186 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
189.	8	139 Kenogami Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
190.	8	416 Brodie Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
191.	8	329 Shuniah Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
192.	8	244 Prospect Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
193.	8	453 Vickers Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
194.	8	119 College Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
195.	8	526 McLaughlin Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
196.	8	61 Hill Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
197.	8	225 Varsity Row, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
198.	8	1540-1542 Donald Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
199.	8	131 Inglewood Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
200.	8	133 Inglewood Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005

201.	8	223 Wellington Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
202.	8	429-431 Archibald Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
203.	8	510 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
204.	8	553 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
205.	7	312 Franklin Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
206.	7	521 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
207.	7	309 Vickers Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
208.	7	420 Syndicate Avenue North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
209.	7	330 Red River Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
210.	7	169 Prospect Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
211.	7	144 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
212.	7	608 Kingsway Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
213.	7	52 Jewell Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
214.	7	373 Egan Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
215.	7	313 Dacre Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
216.	7	239 Harold Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
217.	7	437 Wentworth Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
218.	7	246 Angus Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
219.	7	363 Brodie Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
220.	7	353a County Blvd, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
221.	7	101 Ontario Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
222.	7	330 Peel Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
223.	7	490 Wentworth Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
224.	7	614 James Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
225.	7	145 Blucher Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
226.	7	635 Vale Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
227.	7	200 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
228.	7	314 Hodder Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
229.	7	315 Norah Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
230.	7	138 Francis Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
231.	7	446 James Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
232.	7	127a Redwood Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
233.	7	105 Redwood Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
234.	7	105a Redwood Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
235.	7	122 Ashland Place, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
236.	7	746 Catherine Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
237.	7	115 Brent Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
238.	7	349 Prescott Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
239.	7	301 County Blvd, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
240.	7	178 Shipley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
241.	7	417 Brant Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005



242.	7	364 Ambrose Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
243.	7	359 Christina Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
244.	7	519 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
245.	7	225 Norah Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
246.	7	137 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
247.	7	27 Gordon Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
248.	7	565 McGill Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
249.	7	187 Blucher Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
250.	7	1725 Sills Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
251.	7	209 Edward Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
252.	7	83 Brent Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
253.	7	406 James Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
254.	7	524 Lanark Cres., 186 Hourigan Cres., 113 Cox Cres., 355 Oliver Rd., 530 Victoria Avenue West, 505 Simon Fraser Dr., 242 Vallet Street, 622 Vale Cres., Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
255.	7	165 Robinson Drive, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
256.	7	481 Francis Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
257.	7	717 Leland Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
258.	7	198 Inglewood Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
259.	7	527 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
260.	7	283 Perth Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
261.	7	529 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
262.	7	549 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
263.	7	224 Huron Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
264.	7	153 County Blvd, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
265.	7	541 Simon Fraser Drive, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
266.	7	133 Conestoga Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
267.	7	516 Cambrian Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
268.	7	109 Kensington Drive, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
269.	7	1415 Balmoral Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
270.	7	997 Huron Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
271.	7	608 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
272.	7	347 Dublin Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
273.	7	427 Simon Fraser Drive, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
274.	7	528 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
275.	7	799 James Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
276.	7	171 Hemlock Place, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
277.	7	507 Simon Fraser Drive, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
278.	7	132 Junot Avenue North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
279.	7	170 Hemlock Place, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
280.	7	197 Hodge Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
281.	7	1017 Huron Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
282.	7	113 Theresa Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005



283.	7	124 Martha Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
284.	7	109 James Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
285.	7	430 Marquette Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
286.	7	641 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
287.	7	553 Black Bay Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
288.	7	509 Black Bay Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
289.	7	533 Black Bay Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
290.	7	475 Black Bay Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
291.	7	424 James Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
292.	7	118 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
293.	7	122 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
294.	7	816-818 Huron Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
295.	7	14 Regent Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
296.	7	127 Redwood Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
297.	7	529 Leslie Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
298.	7	750-752 Mercier Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
299.	7	508 McGill Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
300.	7	222 Picton Place, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005
301.	7	52 Walkover Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	October 1, 2005

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 518/05

pris en application de la

### LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 28 septembre 2005  
déposé le 30 septembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 369/01

(Transfert de l'administration de programmes de logement et d'ensembles domiciliaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 369/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Le numéro 1046 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 369/01 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

1046.	5	110 Mason Road, Toronto — Bruckland Foundation	1 <sup>er</sup> mars 2004
-------	---	--	---------------------------

**(2) L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :**

1059.	5	2701 St. Clair Avenue East, Toronto — St. Clair O'Connor Community Inc.	1 <sup>er</sup> octobre 2005
-------	---	---	------------------------------

**2. L'annexe 46 du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :**

99.	8	130 Gibbon Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
100.	4	230 Van Norman Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005

101.	4	152 Banning Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
102.	4	265 West Francis Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
103.	4	437 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
104.	4	365 Foley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
105.	4	253 Angus Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
106.	4	239 Heron Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
107.	4	820 McLeod Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
108.	4	24 Hull Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
109.	4	719 Pacific Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
110.	4	1319 Stanley Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
111.	4	293 East Amelia Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
112.	4	533 McDonald Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
113.	4	76 Dorothy Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
114.	4	255 Wellington Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
115.	4	383 North High Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
116.	4	228 North Syndicate Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
117.	4	314 North Brodie Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
118.	4	756 Red River Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
119.	4	725 South Marks Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
120.	4	336 Dease Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
121.	4	2137 East Arthur Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
122.	4	255 Egan Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
123.	4	515 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
124.	4	355 North Syndicate Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
125.	4	305 Finlayson Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
126.	4	508 Dawson Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
127.	4	757 Sprague Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
128.	4	377 County Blvd., Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
129.	4	427 County Blvd., Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
130.	4	419 Brant Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
131.	4	425 County Blvd., Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
132.	8	324 Robertson Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
133.	8	190 Varsity Row, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
134.	8	702 McLeod Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
135.	8	803 Pacific Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
136.	8	1007 Sprague Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
137.	8	531 Vickers Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
138.	8	485 Mary Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
139.	8	1115 Donald Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
140.	8	229 Amelia Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
141.	8	239 Syndicate Avenue North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
142.	8	1103 Brown Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005



143.	8	623 McBain Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
144.	8	711 McKenzie Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
145.	8	229 Pruden Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
146.	8	130 Bethune Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
147.	8	479 Marks Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
148.	8	326 Amelia Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
149.	8	512 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
150.	8	227 Heron Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
151.	8	103 Burriss Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
152.	8	251 Brock Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
153.	8	243 Brock Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
154.	8	551 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
155.	8	324 Bethune Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
156.	8	519 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
157.	8	425 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
158.	8	405 Wiley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
159.	8	304 Ogden Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
160.	8	309 Ogden Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
161.	8	328 Dease Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
162.	8	125 Pruden Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
163.	8	431 Prince Arthur Blvd, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
164.	8	595 Helen Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
165.	8	11 Jean Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
166.	8	464 Brock Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
167.	8	111 Norah Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
168.	8	374 Brock Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
169.	8	364 Foley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
170.	8	113 Peter Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
171.	8	110 Bruce Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
172.	8	614 McDonald Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
173.	8	1407 Tarbutt Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
174.	8	114 Finlayson Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
175.	8	417 Francis Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
176.	8	917 Gore Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
177.	8	219 Finlayson Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
178.	8	43 Balsam Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
179.	8	632 Selkirk Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
180.	8	128 Harold Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
181.	8	310 Bethune Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
182.	8	528 McKellar Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
183.	8	482 Wentworth Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
184.	8	484 Wentworth Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
185.	8	387 Bay Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
186.	8	225 Marks Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005



187.	8	1413 Moodie Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
188.	8	186 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
189.	8	139 Kenogami Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
190.	8	416 Brodie Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
191.	8	329 Shuniah Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
192.	8	244 Prospect Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
193.	8	453 Vickers Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
194.	8	119 College Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
195.	8	526 McLaughlin Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
196.	8	61 Hill Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
197.	8	225 Varsity Row, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
198.	8	1540-1542 Donald Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
199.	8	131 Inglewood Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
200.	8	133 Inglewood Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
201.	8	223 Wellington Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
202.	8	429-431 Archibald Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
203.	8	510 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
204.	8	553 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
205.	7	312 Franklin Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
206.	7	521 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
207.	7	309 Vickers Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
208.	7	420 Syndicate Avenue North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
209.	7	330 Red River Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
210.	7	169 Prospect Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
211.	7	144 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
212.	7	608 Kingsway Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
213.	7	52 Jewell Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
214.	7	373 Egan Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
215.	7	313 Dacre Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
216.	7	239 Harold Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
217.	7	437 Wentworth Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
218.	7	246 Angus Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
219.	7	363 Brodie Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
220.	7	353a County Blvd, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
221.	7	101 Ontario Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
222.	7	330 Peel Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
223.	7	490 Wentworth Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
224.	7	614 James Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
225.	7	145 Blucher Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
226.	7	635 Vale Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005

227.	7	200 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
228.	7	314 Hodder Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
229.	7	315 Norah Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
230.	7	138 Francis Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
231.	7	446 James Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
232.	7	127a Redwood Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
233.	7	105 Redwood Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
234.	7	105a Redwood Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
235.	7	122 Ashland Place, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
236.	7	746 Catherine Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
237.	7	115 Brent Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
238.	7	349 Prescott Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
239.	7	301 County Blvd, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
240.	7	178 Shipley Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
241.	7	417 Brant Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
242.	7	364 Ambrose Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
243.	7	359 Christina Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
244.	7	519 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
245.	7	225 Norah Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
246.	7	137 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
247.	7	27 Gordon Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
248.	7	565 McGill Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
249.	7	187 Blucher Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
250.	7	1725 Sills Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
251.	7	209 Edward Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
252.	7	83 Brent Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
253.	7	406 James Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
254.	7	524 Lanark Cres., 186 Hourigan Cres., 113 Cox Cres., 355 Oliver Rd., 530 Victoria Avenue West, 505 Simon Fraser Dr., 242 Vallet Street, 622 Vale Cres., Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
255.	7	165 Robinson Drive, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
256.	7	481 Francis Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
257.	7	717 Leland Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
258.	7	198 Inglewood Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
259.	7	527 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
260.	7	283 Perth Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
261.	7	529 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
262.	7	549 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
263.	7	224 Huron Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
264.	7	153 County Blvd, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
265.	7	541 Simon Fraser Drive, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
266.	7	133 Conestoga Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
267.	7	516 Cambrian Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005



268.	7	109 Kensington Drive, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
269.	7	1415 Balmoral Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
270.	7	997 Huron Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
271.	7	608 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
272.	7	347 Dublin Street East, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
273.	7	427 Simon Fraser Drive, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
274.	7	528 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
275.	7	799 James Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
276.	7	171 Hemlock Place, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
277.	7	507 Simon Fraser Drive, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
278.	7	132 Junot Avenue North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
279.	7	170 Hemlock Place, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
280.	7	197 Hodge Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
281.	7	1017 Huron Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
282.	7	113 Theresa Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
283.	7	124 Martha Street West, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
284.	7	109 James Street South, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
285.	7	430 Marquette Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
286.	7	641 Lanark Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
287.	7	553 Black Bay Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
288.	7	509 Black Bay Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
289.	7	533 Black Bay Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
290.	7	475 Black Bay Road, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
291.	7	424 James Street North, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
292.	7	118 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
293.	7	122 Limbrick Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
294.	7	816-818 Huron Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
295.	7	14 Regent Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
296.	7	127 Redwood Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
297.	7	529 Leslie Avenue, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
298.	7	750-752 Mercier Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
299.	7	508 McGill Cres, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
300.	7	222 Pieton Place, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005
301.	7	52 Walkover Street, Thunder Bay — Native People of Thunder Bay Development Corporation	1 <sup>er</sup> octobre 2005



**ONTARIO REGULATION 519/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 15, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending Reg. 623 of R.R.O. 1990

(Stop Signs at Intersections)

Note: Regulation 623 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 623 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following Schedule:****SCHEDULE 130**

1. Highway No. 569 in the Township of Ingram in the Territorial District of Cochrane at its intersection with the roadways known as Shephard Lake Road and Margueratt Road.

2. Eastbound and northbound on Highway No. 569 southbound on Shephard Lake Road and westbound on Margueratt Road.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: September 15, 2005.

42/05

**ONTARIO REGULATION 520/05**

made under the

**PRIVATE CAREER COLLEGES ACT**

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending Reg. 939 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 939 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 3 (2) of Regulation 939 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(2) Every applicant who applies for renewal of registration to conduct or operate a private career college shall forward the application and the fees required by section 4 to the Superintendent no later than December 30 immediately preceding the year for which renewal of registration is sought.

42/05

**ONTARIO REGULATION 521/05**

made under the

**LABOUR RELATIONS ACT, 1995**

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

Revoking O. Reg. 36/01

(Prescribed Organizations under Section 92.1 of the Act)

Note: Ontario Regulation 36/01 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 36/01 is revoked.**

42/05

**ONTARIO REGULATION 522/05**

made under the

**LABOUR RELATIONS ACT, 1995**

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

**ARBITRATION — RESIDENTIAL SECTOR OF THE CONSTRUCTION INDUSTRY****Application of Regulation**

1. This Regulation applies if an arbitrator has been appointed under section 150.4 of the Act and the parties do not agree upon the method of arbitration for the purposes of that section.

**Beginning proceeding**

2. (1) The arbitrator shall convene the parties to begin the proceeding as soon as possible after being appointed and no later than seven days after that day.

(2) On or before the first day of the proceeding,

(a) the parties shall file with the arbitrator, a joint written statement setting out the matters on which they reached agreement before the arbitrator was appointed; and

(b) if there are monetary items in dispute between the parties, both parties shall file with the arbitrator final written offers on those monetary items.

**Arbitrator**

3. (1) The arbitrator has the exclusive jurisdiction to determine all matters that he or she considers necessary to conclude a new collective agreement, including whether a matter in dispute is a monetary item.

(2) The arbitrator remains seized of and may deal with all matters within his or her jurisdiction until the new collective agreement between the parties is in force.

(3) The arbitrator shall try to assist the parties through mediation to settle any matter that he or she considers necessary to conclude the collective agreement.

(4) Subject to this Regulation, the arbitrator has the powers of an arbitrator under subsection 48 (12) of the Act.

(5) The parties may at any time notify the arbitrator in writing as to matters on which they reach agreement after the appointment of the arbitrator.

(6) If the parties execute a new collective agreement before the arbitration is completed, they shall so notify the arbitrator and the arbitration proceedings are terminated when the collective agreement comes into force.

**Method of arbitration**

4. (1) The method of arbitration for the monetary items in dispute shall be mediation-final offer selection.

(2) The method of arbitration for the other items in dispute shall be mediation-arbitration.

#### Timing of award

5. (1) The arbitrator shall make an award with respect to the monetary items in dispute within seven days after the first day of the proceeding.

(2) Subject to subsection (1), the arbitrator shall make his or her award with respect to the remaining items in dispute within 30 days after the first day of the proceeding.

#### Execution of agreement

6. (1) Within seven days after the arbitrator has made both awards under section 5, the parties shall prepare and execute documents giving effect to the award and those documents constitute the new collective agreement.

(2) The arbitrator may extend the period specified in subsection (1) but the extended period shall end no later than 30 days after the arbitrator has made both awards.

(3) If the parties do not prepare and execute the documents as required under subsections (1) and (2), the arbitrator shall prepare and give the necessary documents to the parties for execution.

(4) If either party fails to execute the documents within seven days after the arbitrator gives them to the parties, the documents come into force as though they had been executed by the parties and those documents constitute the new collective agreement.

#### Revocation

7. Ontario Regulation 110/03 is revoked.

42/05

## ONTARIO REGULATION 523/05

made under the

### EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 159/05

(Terms and Conditions of Employment in Defined Industries — Mineral Exploration and Mining)

Note: Ontario Regulation 159/05 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 159/05 is amended by adding the following French version:

### CONDITIONS D'EMPLOI DANS DES INDUSTRIES DÉFINIES — EXPLORATION ET EXPLOITATION MINIÈRES

#### Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«exploitation minière» L'extraction, la concentration et la fusion, à des fins commerciales, de minéraux à valeur commerciale à partir de gisements. Le terme «mine» a un sens correspondant. («mining», «mine»)

«exploration minière» S'entend de la prospection, du jalonnement ou de l'exploration à la recherche de minéraux ainsi que toute activité connexe, et notamment de ce qui suit :

a) l'exploration avancée telle que l'excavation d'un puits d'exploration, d'une galerie d'écoulement ou d'une descenderie, l'extraction de minéraux afin de déterminer l'existence d'un gisement et l'installation d'une usine aux fins de tests;

b) la réhabilitation d'un lieu. («mineral exploration»)

«industries définies» L'industrie de l'exploration minière et celle de l'exploitation minière. («defined industries»)



**Portée**

2. (1) Le présent règlement ne s'applique qu'aux personnes suivantes :

- a) les employés qui font partie de l'industrie de l'exploration minière et qui travaillent dans un lieu d'exploration minière, sous réserve du paragraphe (2);
- b) les employés qui font partie de l'industrie de l'exploitation minière et qui :
  - (i) d'une part, travaillent à une mine,
  - (ii) d'autre part, pendant des périodes de jours de travail consécutifs, ne vivent pas à leur résidence principale, mais plutôt dans un pavillon-dortoir, un hôtel, un motel ou un autre genre d'hébergement temporaire;
- c) les employeurs des employés visés aux alinéas a) et b).

(2) L'alinéa (1) a) ne s'applique pas à l'employé de l'employeur dont l'exploitation minière constitue l'activité commerciale principale.

**Conditions d'emploi**

3. Le présent règlement énonce des conditions d'emploi qui s'appliquent aux employés et aux employeurs visés à l'article 2.

**Jours d'inactivité**

4. (1) Si l'employeur et l'employé en conviennent, les paragraphes (2) et (3) s'appliquent au lieu du paragraphe 18 (4) de la Loi.

(2) L'employeur ne doit pas exiger ni permettre que l'employé travaille pendant plus de 28 jours consécutifs.

(3) L'employeur accorde une période d'inactivité à l'employé conformément à ce qui suit :

- 1. Le nombre de jours d'inactivité est égal au nombre de jours consécutifs pendant lesquels l'employé a travaillé avant la période d'inactivité, divisé par trois.
- 2. Malgré la disposition 1, si la division par trois prévue à cette disposition ne donne pas un nombre entier, le nombre de jours d'inactivité est arrondi à la hausse.
- 3. Si l'employé a droit à plus d'un jour d'inactivité, ceux-ci sont consécutifs et sont tous accordés à l'employé avant qu'il ne retourne au travail.

42/05

**ONTARIO REGULATION 524/05**

made under the

**EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000**

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 316/04

(Posting of Information Concerning Rights and Obligations)

Note: Ontario Regulation 316/04 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 316/04 is amended by adding the following French version:**

**AFFICHAGE DE RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES DROITS ET LES OBLIGATIONS****Document à afficher**

1. Le document prescrit pour l'application du paragraphe 2 (1) de la Loi est l'affiche préparée par le ministère, dans sa version 2.0, et intitulée «What You Should Know About The Ontario Employment Standards Act», qu'elle soit imprimée en couleur ou en noir et blanc.

42/05

**ONTARIO REGULATION 525/05**

made under the

**EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000**

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 285/01

(Exemptions, Special Rules and Establishment of Minimum Wage)

Note: Ontario Regulation 285/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 285/01 is amended by adding the following French version:****EXEMPTIONS, RÈGLES SPÉCIALES ET FIXATION DU SALAIRE MINIMUM****SOMMAIRE**

- |     |   |  |
|-----|---|--|
| 1.  | Définitions   |  |
|     |   | EXEMPTIONS : DIVERSES PARTIES DE LA LOI                                  |
| 2.  | Exemptions : parties VII à XI de la Loi   |  |
|     |   | RÈGLE SPÉCIALE : CONGÉS SPÉCIAUX   |
| 3.  | Règle spéciale : congés spéciaux  |  |
|     |   | EXEMPTIONS : HEURES DE TRAVAIL ET PAUSES-REPAS                           |
| 4.  | Exemptions : partie VII de la Loi   |  |
|     |   | FIXATION DU SALAIRE MINIMUM  |
| 5.  | Salaire minimum   |  |
| 5.1 | Par. 23 (4) de la Loi : changement du salaire minimum pendant une période de paic |  |
| 6.  | Travail réputé exécuté  |  |
|     |   | EXEMPTIONS : SALAIRE MINIMUM   |
| 7.  | Exemptions : partie IX de la Loi  |  |
|     |   | EXEMPTIONS : RÉMUNÉRATION DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES                     |
| 8.  | Exemptions : partie VIII de la Loi  |  |
|     |   | EXEMPTIONS : JOURS FÉRIÉS  |
| 9.  | Exemptions : partie X de la Loi   |  |
|     |   | EXEMPTIONS : ÉTABLISSEMENTS DE COMMERCE DE DÉTAIL                        |
| 10. | Application de l'art. 73 de la Loi  |  |
|     |   | RÈGLES SPÉCIALES : AIDES FAMILIALES                                      |
| 11. | Aides familiales  |  |
|     |   | RÈGLES SPÉCIALES : TRAVAILLEURS À DOMICILE                               |
| 12. | Travailleurs à domicile   |  |
|     |   | RÈGLES SPÉCIALES ET EXEMPTIONS : RÉMUNÉRATION DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES |
| 13. | Construction de routes  |  |
| 14. | Hôtels, motels, lieux de villégiature, restaurants et tavernes                    |  |
| 15. | Transformation de fruits et légumes frais   |  |
| 16. | Construction d'égouts et de conduites d'eau                                       |  |
| 17. | Transport local   |  |
| 18. | Transport routier   |  |
|     |   | RÈGLES SPÉCIALES : TRAVAILLEURS DOMESTIQUES                              |
| 19. | Travailleurs domestiques  |  |
|     |   | RÈGLES SPÉCIALES : PRÉPOSÉS AUX SOINS EN ÉTABLISSEMENT                   |
| 20. | Préposés aux soins en établissement   |  |
| 21. | Inactivité  |  |
| 22. | Travail réputé non exécuté  |  |
| 23. | Exemptions  |  |

## RÈGLES SPÉCIALES : PRÉPOSÉS À LA CUEILLETTE DE FRUITS, DE LÉGUMES ET DE TABAC

- 24. Application
- 25. Salaire minimum
- 26. Vacances ou indemnité de vacances
- 27. Jours fériés

## RÈGLES SPÉCIALES : SECTEUR DE LA VENTE D'AUTOMOBILES À COMMISSION

- 28. Secteur de la vente d'automobiles à commission

## RÈGLE SPÉCIALE : EMPLOYÉS AUTORISÉS À CHOISIR DE TRAVAILLER OU NON

- 29. Employés autorisés à choisir de travailler ou non

## APPROBATIONS DU DIRECTEUR

- 32. Certaines ententes irrévocables

## EXEMPTIONS : CERTAINS ARRANGEMENTS EXISTANTS

- 32.1 Arrangements existants à l'égard de postes plus longs

## Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«construction de routes» La préparation, la construction, la reconstruction, la réparation, la transformation, la réfection, la rénovation, la démolition, l'achèvement et l'entretien de rues, de voies publiques ou de parcs de stationnement, y compris des constructions telles que des ponts, des tunnels ou des murs de soutènement rattachées à des rues ou à des voies publiques, ainsi que les fondations, l'installation de matériel, les dépendances et les travaux qui s'y rapportent. («road building»)

«employé de la construction» S'entend, selon le cas :

- a) de l'employé employé sur les lieux à l'une ou l'autre des activités indiquées dans la définition de «industrie de la construction»;
- b) de l'employé travaillant ailleurs que sur les lieux, en totalité ou en partie, mais qui est associé habituellement à un employé visé à l'alinéa a) pour ce qui est du travail ou des négociations collectives. («construction employee»)

«employé saisonnier» Employé qui ne travaille pas plus de 16 semaines par année civile pour un employeur. («seasonal employee»)

«hôtel, motel, lieu de villégiature, restaurant et taverne» Établissement qui fournit, moyennant paiement, l'hébergement, la pension, des repas ou des boissons. Sont compris dans la présente définition les hôtels, les motels, les hôtels-motels, les maisons de chambres pour touristes, les camps, maisonnettes, chalets et auberges pour touristes, les établissements de traiteurs et autres établissements semblables. («hotel, motel, tourist resort, restaurant and tavern»)

«industrie de la construction» Les entreprises qui se livrent à la construction, à la transformation, à la décoration, à la réparation ou à la démolition de bâtiments, de constructions, de routes, d'égouts, de conduites d'eau ou de gaz, de canalisations, de tunnels, de ponts, de canaux ou d'autres ouvrages sur les lieux. («construction industry»)

«préposé aux soins en établissement» Quiconque est employé pour surveiller des enfants ou encore des personnes atteintes d'un handicap de développement et en prendre soin dans un logement ou un chalet de type familial et y réside pendant les périodes de travail, à l'exclusion toutefois des père ou mère de famille d'accueil. («residential care worker»)

«professionnel en technologie de l'information» Employé dont l'activité principale consiste à étudier, à analyser, à concevoir, à élaborer, à mettre en oeuvre, à exploiter ou à gérer des systèmes d'information axés sur les technologies informatiques et les technologies connexes par l'application objective de connaissances spécialisées et d'un jugement professionnel. («information technology professional»)

«taux de salaire» S'entend, lorsque l'employé est payé à la pièce, du tarif à la pièce et, s'il existe plus d'un tel tarif, de chacun des tarifs et du nombre de pièces qui sont payées selon chacun d'eux. («wage rate»)

«taxi» Véhicule muni de places assises pour au plus neuf personnes, à l'exclusion du chauffeur, qui est utilisé pour le transport de passagers moyennant paiement. («taxi cab»)

«travailleur domestique» Quiconque est employé par un chef de ménage pour fournir des services à domicile ou prendre soin d'un enfant, d'une personne âgée ou d'un invalide qui en fait partie, le surveiller ou lui fournir des services d'aide personnelle. La présente définition exclut toutefois les gardiens d'enfants qui prennent soin d'un enfant, le surveillent ou lui fournissent des services d'aide personnelle à l'occasion et pour une courte durée. («domestic worker»)

## EXEMPTIONS : DIVERSES PARTIES DE LA LOI

## Exemptions : parties VII à XI de la Loi

2. (1) Les parties VII, VIII, IX, X et XI de la Loi ne s'appliquent pas à la personne employée, selon le cas :



- a) en tant que personne dûment qualifiée pour exercer l'une des professions suivantes :
  - (i) architecture,
  - (ii) droit,
  - (iii) génie,
  - (iv) comptabilité publique,
  - (v) arpentage,
  - (vi) médecine vétérinaire;
- b) en tant que praticien dûment inscrit de l'une des professions suivantes :
  - (i) podologie,
  - (ii) chiropratique,
  - (iii) dentisterie,
  - (iv) massothérapie,
  - (v) médecine,
  - (vi) optométrie,
  - (vii) pharmacie,
  - (viii) physiothérapie,
  - (ix) psychologie;
- c) en tant que praticien dûment inscrit en vertu de la *Loi sur les praticiens ne prescrivant pas de médicaments*;
- d) en tant qu'enseignant au sens de la *Loi sur la profession enseignante*;
- e) en tant qu'étudiant stagiaire dans une profession mentionnée à l'alinéa a), b), c) ou d);
- f) dans la pêche commerciale;
- g) en tant qu'agent immobilier inscrit d'un courtier inscrit en vertu de la *Loi sur le courtage commercial et immobilier*;
- h) en tant que vendeur, à l'exception d'un vendeur à domicile, qui a le droit de recevoir une partie ou la totalité de sa rémunération sous forme de commissions sur des offres d'achat ou des ventes qui :
  - (i) d'une part, sont liées à des biens ou à des services,
  - (ii) d'autre part, ont normalement lieu ailleurs qu'au lieu d'affaires de l'employeur.

(2) Sous réserve des articles 24, 25, 26 et 27 du présent règlement, les parties VII, VIII, IX, X et XI de la Loi ne s'appliquent pas à la personne employée dans une exploitation agricole, si son emploi est directement lié à la production primaire d'oeufs, de lait, de grains, de graines, de fruits, de légumes, de produits de l'érable, de miel, de tabac, d'herbes, de porcs, de bétail, de moutons, de chèvres, de volailles, de chevreuils, d'élans d'Amérique, de ratites, de bisons, de lapins, de gibier à plume, de sangliers et de poissons d'élevage.

#### RÈGLE SPÉCIALE : CONGÉS SPÉCIAUX

##### Règle spéciale : congés spéciaux

3. L'article 50 de la Loi ne s'applique pas aux personnes suivantes dans les circonstances où l'exercice de leur droit constituerait une faute professionnelle ou un manquement à leurs devoirs professionnels :

- 1. Les personnes visées aux alinéas 2 (1) a), c), d) et e).
- 2. Les personnes employées en tant que praticiens inscrits d'une profession de la santé mentionnée à l'annexe 1 de la *Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées*, y compris les personnes visées à l'alinéa 2 (1) b).

#### EXEMPTIONS : HEURES DE TRAVAIL ET PAUSES-REPAS

##### Exemptions : partie VII de la Loi

- 4. (1) Les articles 17, 18 et 19 de la Loi ne s'appliquent pas aux personnes suivantes :
  - a) la personne employée en tant que pompier au sens de l'article 1 de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*;
  - b) la personne dont le travail consiste à exercer des fonctions de supervision ou de gestion, mais qui peut exécuter d'autres tâches à l'occasion ou exceptionnellement;
  - c) la personne employée en tant que guide de pêche ou de chasse;
  - d) un employé de la construction;

- e) la personne employée en tant que concierge, employé d'immeuble ou préposé à l'entretien d'un immeuble d'habitation et qui habite cet immeuble;
  - f) la personne employée en tant qu'embaumeur ou directeur de services funéraires.
- (2) Les articles 17 et 19 de la Loi ne s'appliquent pas à la personne employée :
- a) soit en tant que jardinier paysagiste;
  - b) soit pour installer et entretenir des piscines.
- (3) La partie VII de la Loi ne s'applique pas aux personnes suivantes :
- a) la personne dont l'emploi est directement lié à l'une ou l'autre des activités suivantes :
    - (i) la culture de champignons,
    - (ii) la culture de fleurs pour la vente en gros et au détail,
    - (iii) la culture, le transport et la pose de gazon,
    - (iv) la culture d'arbres et d'arbustes pour la vente en gros et au détail,
    - (v) l'élevage et la garde de chevaux dans une exploitation agricole,
    - (vi) la garde de mammifères à fourrure au sens de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune* pour la reproduction ou pour la production de peaux dans un but commercial;
  - b) les professionnels en technologie de l'information.

#### FIXATION DU SALAIRE MINIMUM

##### Salaire minimum

5. (1) Jusqu'au 31 janvier 2004, le salaire minimum prescrit est le suivant :

- 1. La somme de 6,40 \$ l'heure, pour l'employé qui est un étudiant de moins de 18 ans et qui ne travaille pas plus de 28 heures par semaine ou qui est employé pendant un congé scolaire.
- 2. La somme de 5,95 \$ l'heure, pour l'employé qui, dans le cours normal de son emploi, sert des boissons alcoolisées directement aux clients, aux hôtes ou aux membres dans des locaux pour lesquels un permis ou un permis de circonstance a été délivré en vertu de la *Loi sur les permis d'alcool*.
- 3. La somme de 34,25 \$, pour le guide de chasse ou de pêche qui travaille moins de cinq heures consécutives pendant une journée, et la somme de 68,50 \$ pour celui qui travaille cinq heures ou plus pendant une journée, que ces heures soient consécutives ou non.
- 4. La somme correspondant à 110 pour cent de la somme indiquée à la disposition 5, pour l'employé qui est un travailleur à domicile.
- 5. La somme de 6,85 \$ l'heure, pour tout autre employé.

(1.1) Du 1<sup>er</sup> février 2004 au 31 janvier 2005, le salaire minimum prescrit est le suivant :

- 1. La somme de 6,70 \$ l'heure, pour l'employé qui est un étudiant de moins de 18 ans et qui ne travaille pas plus de 28 heures par semaine ou qui est employé pendant un congé scolaire.
- 2. La somme de 6,20 \$ l'heure, pour l'employé qui, dans le cours normal de son emploi, sert des boissons alcoolisées directement aux clients, aux hôtes ou aux membres dans des locaux pour lesquels un permis ou un permis de circonstance a été délivré en vertu de la *Loi sur les permis d'alcool*.
- 3. La somme de 35,75 \$, pour le guide de chasse ou de pêche qui travaille moins de cinq heures consécutives pendant une journée, et la somme de 71,50 \$ pour celui qui travaille cinq heures ou plus pendant une journée, que ces heures soient consécutives ou non.
- 4. La somme correspondant à 110 pour cent de la somme indiquée à la disposition 5, pour l'employé qui est un travailleur à domicile.
- 5. La somme de 7,15 \$ l'heure, pour tout autre employé.

(1.2) Du 1<sup>er</sup> février 2005 au 31 janvier 2006, le salaire minimum prescrit est le suivant :

- 1. La somme de 6,95 \$ l'heure, pour l'employé qui est un étudiant de moins de 18 ans et qui ne travaille pas plus de 28 heures par semaine ou qui est employé pendant un congé scolaire.
- 2. La somme de 6,50 \$ l'heure, pour l'employé qui, dans le cours normal de son emploi, sert des boissons alcoolisées directement aux clients, aux hôtes ou aux membres dans des locaux pour lesquels un permis ou un permis de circonstance a été délivré en vertu de la *Loi sur les permis d'alcool*.
- 3. La somme de 37,25 \$, pour le guide de chasse ou de pêche qui travaille moins de cinq heures consécutives pendant une journée, et la somme de 74,50 \$ pour celui qui travaille cinq heures ou plus pendant une journée, que ces heures soient consécutives ou non.

4. La somme correspondant à 110 pour cent de la somme indiquée à la disposition 5, pour l'employé qui est un travailleur à domicile.

5. La somme de 7,45 \$ l'heure, pour tout autre employé.

(1.3) Du 1<sup>er</sup> février 2006 au 31 janvier 2007, le salaire minimum prescrit est le suivant :

1. La somme de 7,25 \$ l'heure, pour l'employé qui est un étudiant de moins de 18 ans et qui ne travaille pas plus de 28 heures par semaine ou qui est employé pendant un congé scolaire.

2. La somme de 6,75 \$ l'heure, pour l'employé qui, dans le cours normal de son emploi, sert des boissons alcoolisées directement aux clients, aux hôtes ou aux membres dans des locaux pour lesquels un permis ou un permis de circonstance a été délivré en vertu de la *Loi sur les permis d'alcool*.

3. La somme de 38,75 \$, pour le guide de chasse ou de pêche qui travaille moins de cinq heures consécutives pendant une journée, et la somme de 77,50 \$ pour celui qui travaille cinq heures ou plus pendant une journée, que ces heures soient consécutives ou non.

4. La somme correspondant à 110 pour cent de la somme indiquée à la disposition 5, pour l'employé qui est un travailleur à domicile.

5. La somme de 7,75 \$ l'heure, pour tout autre employé.

(1.4) À compter du 1<sup>er</sup> février 2007, le salaire minimum prescrit est le suivant :

1. La somme de 7,50 \$ l'heure, pour l'employé qui est un étudiant de moins de 18 ans et qui ne travaille pas plus de 28 heures par semaine ou qui est employé pendant un congé scolaire.

2. La somme de 6,95 \$ l'heure, pour l'employé qui, dans le cours normal de son emploi, sert des boissons alcoolisées directement aux clients, aux hôtes ou aux membres dans des locaux pour lesquels un permis ou un permis de circonstance a été délivré en vertu de la *Loi sur les permis d'alcool*.

3. La somme de 40 \$, pour le guide de chasse ou de pêche qui travaille moins de cinq heures consécutives pendant une journée, et la somme de 80 \$ pour celui qui travaille cinq heures ou plus pendant une journée, que ces heures soient consécutives ou non.

4. La somme correspondant à 110 pour cent de la somme indiquée à la disposition 5, pour l'employé qui est un travailleur à domicile.

5. La somme de 8 \$ l'heure, pour tout autre employé.

(2) Le salaire minimum horaire obtenu au moyen du calcul effectué en application de la disposition 4 du paragraphe (1), (1.1), (1.2), (1.3) ou (1.4), selon le cas, qui comprend une fraction de cent est arrondi au cent supérieur.

(3) L'employeur verse au moins le salaire minimum indiqué à la disposition 4 du paragraphe (1), (1.1), (1.2), (1.3) ou (1.4), selon le cas, à l'employé visé à la fois à la disposition 1 et à la disposition 4 de ce paragraphe.

(4) Si l'employeur fournit le logement ou les repas à l'employé, les sommes suivantes sont celles qui sont réputées avoir été versées à titre de salaire afin de déterminer si le salaire minimum indiqué au paragraphe (1), (1.1), (1.2), (1.3) ou (1.4), selon le cas, a été versé :

Chambre	31,70 \$ par semaine dans le cas d'une chambre à un lit et 15,85 \$ par semaine dans les autres cas.
Repas	2,55 \$ par repas, jusqu'à concurrence de 53,55 \$ par semaine.
Chambre et repas	85,25 \$ par semaine dans le cas d'une chambre à un lit et 69,40 \$ par semaine dans les autres cas.

(5) La somme prévue au paragraphe (4) à l'égard d'une chambre n'est réputée avoir été versée à titre de salaire que si elle remplit les conditions suivantes :

- elle est raisonnablement meublée et est raisonnablement propre à l'habitation;
- elle est approvisionnée en draps de lit, en taies d'oreillers et en serviettes propres;
- elle donne raisonnablement accès à une toilette et à un lavabo convenables.

(6) L'employeur n'est réputé avoir payé la chambre ou les repas à l'employé à titre de salaire que si celui-ci a pris les repas ou occupé la chambre.

(7) Afin de déterminer si l'employé qui n'est pas un étudiant a touché le salaire minimum indiqué au paragraphe (1), (1.1), (1.2), (1.3) ou (1.4), selon le cas, l'employé est réputé avoir travaillé pendant trois heures s'il remplit les conditions suivantes :



- a) il travaille régulièrement plus de trois heures par jour;
- b) il est tenu de se présenter au travail;
- c) il travaille moins de trois heures.

(8) Le paragraphe (7) ne s'applique pas si l'employeur est incapable de fournir du travail à l'employé pour une raison indépendante de sa volonté qui entraîne une interruption de travail, par exemple un incendie, la foudre, une panne de courant ou un orage.

**Par. 23 (4) de la Loi : changement du salaire minimum pendant une période de paie**

5.1 Si le salaire minimum prescrit applicable à l'égard d'un employé change pendant une période de paie, les calculs exigés par le paragraphe 23 (4) de la Loi sont effectués comme si la période de paie consistait en deux périodes de paie distinctes, la première correspondant à la tranche antérieure au 1<sup>er</sup> février de l'année pertinente et la seconde à la tranche commençant à cette date.

**Travail réputé exécuté**

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), un travail est réputé exécuté par l'employé pour l'employeur dans les cas suivants :
- a) le travail est :
    - (i) soit exécuté parce que l'employeur l'a permis ou toléré,
    - (ii) soit effectivement exécuté par l'employé même si une condition expresse du contrat de travail interdit ou limite les heures de travail ou oblige l'employeur à autoriser celles-ci à l'avance;
  - b) l'employé n'exécute pas de travail, mais il est tenu de rester au lieu de travail :
    - (i) soit en attendant d'être appelé à travailler ou en se tenant prêt à l'être,
    - (ii) soit pendant une période de repos ou une pause autre qu'une pause-repas.
- (2) Un travail n'est pas réputé exécuté pour l'employeur pendant la période où l'employé :
- a) a le droit, selon le cas :
    - (i) d'interrompre son travail pour une pause-repas,
    - (ii) d'interrompre son travail pendant au moins six heures ou la période plus longue prévue par contrat, l'usage ou la pratique courante pour dormir et l'employeur fournit un endroit où l'employé peut dormir,
    - (iii) d'interrompre son travail afin de vaquer à ses propres affaires ou activités tel que prévu par contrat, l'usage ou la pratique courante;
  - b) n'est pas au lieu de travail et attend d'être appelé à travailler ou se tient prêt à l'être.

**EXEMPTIONS : SALAIRE MINIMUM**

**Exemptions : partie IX de la Loi**

7. La partie IX de la Loi ne s'applique pas à la personne employée, selon le cas :
- a) en tant qu'étudiant dans le cadre d'un programme récréatif dirigé par un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la partie I de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) et dont le travail ou les fonctions sont directement liés au programme;
  - b) en tant qu'étudiant pour donner des leçons à des enfants ou pour les surveiller;
  - c) en tant qu'étudiant dans un camp pour enfants;
  - d) en tant que concierge, employé d'immeuble ou préposé à l'entretien d'un immeuble d'habitation et qui habite cet immeuble.

**EXEMPTIONS : RÉMUNÉRATION DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES**

**Exemptions : partie VIII de la Loi**

8. La partie VIII de la Loi ne s'applique pas aux personnes suivantes :
- a) la personne employée en tant que pompier au sens de l'article I de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*;
  - b) la personne dont le travail consiste à exercer des fonctions de supervision ou de gestion, mais qui peut exécuter d'autres tâches à l'occasion ou exceptionnellement;
  - c) la personne employée en tant que guide de pêche ou de chasse;
  - d) la personne employée :

- (i) soit en tant que jardinier paysagiste,
- (ii) soit pour installer et entretenir des piscines;
- e) la personne dont l'emploi est directement lié à l'une ou l'autre des activités suivantes :
  - (i) la culture de champignons,
  - (ii) la culture de fleurs pour la vente en gros et au détail,
  - (iii) la culture, le transport et la pose de gazon,
  - (iv) la culture d'arbres et d'arbustes pour la vente en gros et au détail,
  - (v) l'élevage et la garde de chevaux dans une exploitation agricole,
  - (vi) la garde de mammifères à fourrure au sens de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune* pour la reproduction ou pour la production de peaux dans un but commercial;
- f) la personne employée en tant qu'étudiant pour donner des leçons à des enfants ou pour les surveiller;
- g) la personne employée en tant qu'étudiant dans un camp pour enfants;
- h) la personne employée en tant qu'étudiant dans le cadre d'un programme récréatif dirigé par un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la partie I de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) et dont le travail ou les fonctions sont directement liés au programme;
- i) la personne employée en tant que concierge, employé d'immeuble ou préposé à l'entretien d'un immeuble d'habitation et qui habite cet immeuble;
- j) la personne employée en tant que chauffeur de taxi;
- k) la personne employée en tant que conducteur d'ambulance, assistant de conducteur d'ambulance ou préposé aux premiers soins dans une ambulance;
- l) les professionnels en technologie de l'information.

## EXEMPTIONS : JOURS FÉRIÉS

## Exemptions : partie X de la Loi

## 9. (1) La partie X de la Loi ne s'applique pas aux personnes suivantes :

- a) la personne employée en tant que pompier au sens de l'article 1 de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*;
- b) la personne employée en tant que guide de pêche ou de chasse;
- c) la personne employée :
  - (i) soit en tant que jardinier paysagiste,
  - (ii) soit pour installer et entretenir des piscines;
- d) la personne dont l'emploi est directement lié à l'une ou l'autre des activités suivantes :
  - (i) la culture de champignons,
  - (ii) la culture de fleurs pour la vente en gros et au détail,
  - (iii) la culture, le transport et la pose de gazon,
  - (iv) la culture d'arbres et d'arbustes pour la vente en gros et au détail,
  - (v) l'élevage et la garde de chevaux dans une exploitation agricole,
  - (vi) la garde de mammifères à fourrure au sens de la *Loi de 1997 sur la protection du poisson et de la faune* pour la reproduction ou pour la production de peaux dans un but commercial;
- e) la personne employée en tant qu'étudiant pour donner des leçons à des enfants ou pour les surveiller;
- f) la personne employée en tant qu'étudiant dans un camp pour enfants;
- g) la personne employée en tant qu'étudiant dans le cadre d'un programme récréatif dirigé par un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la partie I de la *Loi de l'impôt sur le revenu* (Canada) et dont le travail ou les fonctions sont directement liés au programme;
- h) la personne employée en tant que concierge, employé d'immeuble ou préposé à l'entretien d'un immeuble d'habitation et qui habite cet immeuble;
- i) la personne employée en tant que chauffeur de taxi;

- j) la personne employée en tant qu'employé saisonnier dans un hôtel, un motel, un lieu de villégiature, un restaurant ou une taverne et qui est logée et nourrie;
- k) la personne employée aux termes d'un arrangement selon lequel elle peut choisir de travailler ou non lorsqu'on le lui demande.

(2) La partie X de la Loi ne s'applique pas à l'employé de la construction qui travaille dans l'industrie de la construction et qui touche 7,3 pour cent ou plus de son taux horaire ou de son salaire à titre d'indemnité de vacances ou d'indemnité pour congé.

#### EXEMPTIONS : ÉTABLISSEMENTS DE COMMERCE DE DÉTAIL

##### Application de l'art. 73 de la Loi

10. (1) Malgré l'article 73 de la Loi, l'employé d'un établissement de commerce de détail ne doit pas refuser de travailler le dimanche s'il a convenu de travailler ce jour-là au moment où il a été embauché.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'employé qui refuse de travailler le dimanche pour cause de croyance ou d'observance religieuse.

(3) L'employeur ne doit pas imposer comme condition d'embauche l'obligation pour l'employé de convenir de travailler le dimanche si cette condition devait contrevenir à l'article 11 du *Code des droits de la personne*.

#### RÈGLES SPÉCIALES : AIDES FAMILIALES

##### Aides familiales

11. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«aide familiale» Personne employée :

- a) d'une part, pour fournir des services d'aide familiale pour un chef de ménage ou un membre du ménage dans la résidence privée du chef de ménage;
- b) d'autre part, par une personne qui n'est pas le chef de ménage.

(2) Malgré l'article 6, le nombre d'heures de travail à l'égard desquelles une aide familiale doit toucher au moins le salaire minimum ne doit pas dépasser 12 heures par jour.

(3) Les parties VII (Heures de travail et pauses-repas) et VIII (Rémunération des heures supplémentaires) ainsi que la disposition 4 du paragraphe 15 (1) (nombre d'heures de travail) de la Loi ne s'appliquent pas à l'aide familiale qui est rémunérée conformément au paragraphe (2).

#### RÈGLES SPÉCIALES : TRAVAILLEURS À DOMICILE

##### Travailleurs à domicile

12. (1) L'employeur d'un travailleur à domicile avise par écrit ce dernier du genre de travail qu'il est employé pour exécuter et :

- a) s'il doit être rémunéré selon le nombre d'heures pendant lesquelles il travaille, de la somme qui lui sera versée pour une heure de travail au cours d'une semaine normale de travail;
- b) s'il doit être rémunéré selon le nombre d'articles ou d'objets qu'il fabrique, de la somme qui lui sera versée pour chaque article ou objet fabriqué au cours d'une semaine normale de travail;
- c) s'il doit être rémunéré selon d'autres critères, des critères en fonction desquels il doit l'être.

(2) Si l'employeur d'un travailleur à domicile qui est rémunéré selon le nombre d'articles ou d'objets qu'il fabrique exige que la fabrication d'un certain nombre d'articles ou d'objets soit terminée au plus tard à une certaine date ou à un certain moment, il en avise par écrit le travailleur.

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«fabrication» S'entend en outre de la préparation, de l'amélioration, de la réparation, de la modification, du montage ou de l'achèvement.

#### RÈGLES SPÉCIALES ET EXEMPTIONS : RÉMUNÉRATION DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES

##### Construction de routes

13. (1) Malgré la partie VIII de la Loi, dans le cas d'un employé travaillant sur un chantier de construction de routes relativement à des rues, des voies publiques ou des parcs de stationnement :

- a) sous réserve de l'alinéa b), l'employeur rémunère ses heures supplémentaires selon un taux équivalant à au moins son taux horaire normal majoré de 50 pour cent par heure de travail en sus de 55 heures par semaine de travail;



- b) si l'employé travaille moins de 55 heures pendant une semaine de travail, la différence, jusqu'à concurrence de 22 heures, entre 55 heures et les heures qu'il a effectivement effectuées peut être ajoutée au nombre maximal indiqué à l'alinéa a) pour déterminer sa rémunération des heures supplémentaires pour la semaine de travail suivante.

(2) Malgré la partie VIII de la Loi, dans le cas d'un employé travaillant sur un chantier de construction de routes relativement à des constructions telles que des ponts, des tunnels ou des murs de soutènement rattachées à des rues ou à des voies publiques :

- a) sous réserve de l'alinéa b), l'employeur rémunère ses heures supplémentaires selon un taux équivalent à au moins son taux horaire normal majoré de 50 pour cent par heure de travail en sus de 50 heures par semaine de travail;
- b) si l'employé travaille moins de 50 heures pendant une semaine de travail, la différence, jusqu'à concurrence de 22 heures, entre 50 heures et les heures qu'il a effectivement effectuées peut être ajoutée au nombre maximal indiqué à l'alinéa a) pour déterminer sa rémunération des heures supplémentaires pour la semaine de travail suivante.

#### Hôtels, motels, lieux de villégiature, restaurants et tavernes

14. Malgré la partie VIII de la Loi, dans le cas d'un employé qui travaille pour le propriétaire ou l'exploitant d'un hôtel, d'un motel, d'un lieu de villégiature, d'un restaurant ou d'une taverne pendant 24 semaines ou moins au cours d'une année civile et qui est logé et nourri, l'employeur rémunère ses heures supplémentaires selon un taux équivalent à au moins son taux horaire normal majoré de 50 pour cent par heure de travail en sus de 50 heures par semaine de travail.

#### Transformation de fruits et légumes frais

15. Malgré la partie VIII de la Loi, dans le cas d'un employé saisonnier dont l'emploi est directement lié à la mise en conserve, à la transformation et à l'emballage de fruits ou de légumes frais ou à la distribution de tels fruits ou légumes par le conserveur, le transformateur ou l'emballleur, l'employeur rémunère ses heures supplémentaires selon un taux équivalent à au moins son taux horaire normal majoré de 50 pour cent par heure de travail en sus de 50 heures par semaine de travail.

#### Construction d'égouts et de conduites d'eau

16. Malgré la partie VIII de la Loi, dans le cas d'un employé qui est employé à l'installation, à la transformation, à la réparation ou à l'entretien d'égouts et de conduites d'eau et aux travaux qui s'y rapportent, ou à la surveillance des lieux pendant ces opérations, l'employeur rémunère ses heures supplémentaires selon un taux équivalent à au moins son taux horaire normal majoré de 50 pour cent par heure de travail en sus de 50 heures par semaine de travail.

#### Transport local

17. (1) Malgré la partie VIII de la Loi, dans le cas d'un employé qui est le conducteur ou l'assistant du conducteur d'un véhicule, l'employeur rémunère ses heures supplémentaires selon un taux équivalent à au moins son taux horaire normal majoré de 50 pour cent par heure de travail en sus de 50 heures par semaine de travail.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux employés suivants :

- a) les conducteurs de véhicules utilisés dans une entreprise de transport de marchandises moyennant paiement dans une municipalité ou dans un rayon d'au plus cinq kilomètres des limites de la municipalité;
- b) les assistants des conducteurs de tels véhicules.

#### Transport routier

18. (1) Malgré la partie VIII de la Loi, dans le cas d'un employé qui est le conducteur d'un camion autorisé, l'employeur rémunère ses heures supplémentaires selon un taux équivalent à au moins son taux horaire normal majoré de 50 pour cent par heure de travail en sus de 60 heures par semaine de travail.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux employés qui sont des conducteurs de camions autorisés exploités par des détenteurs d'un permis d'exploitation délivré en vertu de la *Loi sur le camionnage*.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux employés auxquels s'applique l'article 17.

(4) Pour l'application du présent article, seules les heures pendant lesquelles l'employé est directement responsable du camion autorisé entrent dans le calcul des heures de travail qu'il a effectuées au cours d'une semaine.

### RÈGLES SPÉCIALES : TRAVAILLEURS DOMESTIQUES

#### Travailleurs domestiques

19. (1) Un chef de ménage communique par écrit au travailleur domestique les détails de l'emploi relativement à ce qui suit :

- a) les heures normales de travail, y compris l'heure à laquelle il commence à travailler et celle à laquelle il finit;
- b) le taux horaire de paie.

(2) Si le chef de ménage fournit le logement ou les repas à l'employé domestique, les sommes suivantes sont celles qui sont réputées avoir été versées à titre de salaire afin de déterminer si le salaire minimum indiqué au paragraphe 5 (1), (1.1), (1.2), (1.3) ou (1.4), selon le cas, a été versé :

Chambre à un lit	31,70 \$ par semaine.
Chambre à plusieurs lits	0 \$
Repas	2,55 \$ par repas, jusqu'à concurrence de 53,55 \$ par semaine.
Chambre et repas	85,25 \$ par semaine dans le cas d'une chambre à un lit et 53,55 \$ par semaine dans les autres cas.

(3) La somme prévue au paragraphe (2) à l'égard d'une chambre est réputée avoir été versée à titre de salaire que si elle remplit les conditions suivantes :

- a) elle est raisonnablement meublée et est raisonnablement propre à l'habitation;
- b) elle est approvisionnée en draps de lit, en taies d'oreillers et en serviettes propres;
- c) elle donne raisonnablement accès à une toilette et à un lavabo convenables.

(4) Le chef de ménage n'est réputé avoir payé la chambre ou les repas à l'employé domestique à titre de salaire que si celui-ci a pris les repas ou occupé la chambre.

#### RÈGLES SPÉCIALES : PRÉPOSÉS AUX SOINS EN ÉTABLISSEMENT

##### Préposés aux soins en établissement

20. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«journée» Période de 24 heures comprise entre minuit un jour donné et minuit le lendemain.

(2) Malgré l'article 6 et sous réserve du paragraphe (3), l'employeur verse à un préposé aux soins en établissement, par journée de travail, un salaire dont le montant minimum équivaut à au moins le produit de 12 heures par le taux horaire normal du préposé, lequel taux ne doit pas être inférieur au salaire minimum.

(3) Si, aux termes d'un arrangement pris avec l'employeur, le préposé aux soins en établissement est dégagé de ses tâches habituelles normales pendant une journée donnée et qu'il travaille moins de 12 heures en conséquence, il touche un salaire équivalant à au moins le produit du nombre d'heures qu'il a effectivement effectuées par son taux horaire normal précisé au paragraphe (2).

(4) Outre le salaire payable en application du paragraphe (2), l'employeur verse au préposé aux soins en établissement au moins son taux horaire normal pour au plus trois heures additionnelles qu'il effectue en sus de 12 heures de travail par journée, si le préposé :

- a) d'une part, tient un relevé quotidien exact des heures qu'il a effectuées pendant la journée;
- b) d'autre part, remet le relevé à l'employeur au plus tard le premier jour de paie qui suit celui de la période de paie au cours de laquelle le travail est exécuté.

##### Inactivité

21. (1) Malgré l'article 18 de la Loi, chaque employeur accorde au préposé aux soins en établissement au moins 36 heures d'inactivité par semaine de travail, consécutives ou conformes à un arrangement auquel le préposé a consenti.

(2) Si le préposé aux soins en établissement consent, à la demande de l'employeur, à travailler pendant une heure d'inactivité visée au paragraphe (1) :

- a) soit l'heure en question est ajoutée à l'une des huit prochaines périodes d'inactivité de 36 heures;
- b) soit l'employeur lui verse au moins son taux horaire normal majoré de 50 pour cent pour le temps qu'il a consacré à travailler pendant une heure d'inactivité.

##### Travail réputé non exécuté

22. Malgré l'article 6, un travail est réputé ne pas être exécuté pendant toute période qui satisfait aux conditions suivantes :

1. Le préposé aux soins en établissement passe la période au logement ou au chalet :
  - i. soit pour vaquer à ses propres affaires ou activités,
  - ii. soit pour se reposer, dormir ou manger.
2. La période est une période d'inactivité tel que convenu avec l'employeur.

##### Exemptions

23. Les parties VII (Heures de travail et pauses-repas) et VIII (Rémunération des heures supplémentaires) ainsi que la disposition 4 du paragraphe 15 (1) (nombre d'heures de travail) de la Loi ne s'appliquent pas aux préposés aux soins en établissement ni à leur égard.

## RÈGLES SPÉCIALES : PRÉPOSÉS À LA CUEILLETTE DE FRUITS, DE LÉGUMES ET DE TABAC

**Application**

24. Les articles 25, 26 et 27 s'appliquent aux employés employés dans une exploitation agricole pour y cueillir des fruits, des légumes ou du tabac aux fins de commercialisation ou d'entreposage.

**Salaire minimum**

25. (1) Pour chaque période de paie, l'employeur verse un salaire minimum équivalant à au moins les sommes indiquées au paragraphe 5 (1), (1.1), (1.2), (1.3) ou (1.4), selon le cas.

(2) L'employeur est réputé se conformer au paragraphe (1) si les employés touchent le tarif à la pièce qui est habituellement et généralement reconnu dans le secteur comme ayant été fixé de sorte que l'employé qui fait des efforts raisonnables gagnerait au moins les sommes indiquées au paragraphe 5 (1), (1.1), (1.2), (1.3) ou (1.4), selon le cas, s'il touchait ce tarif.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas à l'égard des employés visés à la disposition 1 du paragraphe 5 (1), (1.1), (1.2), (1.3) ou (1.4), selon le cas.

(4) La définition qui suit s'applique au présent article.

«tarif à la pièce» S'entend du taux de paie par pièce exécutée.

(5) Si l'employeur fournit le logement ou les repas à l'employé, les sommes suivantes sont celles qu'il est réputé lui avoir versées à titre de salaire afin de déterminer si le salaire minimum indiqué au paragraphe 5 (1), (1.1), (1.2), (1.3) ou (1.4), selon le cas, a été versé :

Logement autonome avec services	99,35 \$ par semaine.
Logement autonome	73,30 \$ par semaine.
Chambre	31,70 \$ par semaine dans le cas d'une chambre à un lit et 15,85 \$ par semaine dans les autres cas.
Repas	2,55 \$ par repas, jusqu'à concurrence de 53,55 \$ par semaine.
Chambre et repas	85,25 \$ par semaine dans le cas d'une chambre à un lit et 69,40 \$ par semaine dans les autres cas.

(6) La somme prévue au paragraphe (5) à l'égard d'un logement autonome n'est réputée avoir été versée à titre de salaire que s'il remplit les conditions suivantes :

- il est raisonnablement propre à l'habitation;
- il comprend une cuisine aménagée;
- il comprend au moins deux chambres ou une chambre et un salon;
- il comprend sa propre salle de bains.

(7) La somme prévue au paragraphe (5) à l'égard d'un logement autonome avec services n'est réputée avoir été versée à titre de salaire que si :

- d'une part, il est conforme aux alinéas (6) a) à d);
- d'autre part, l'éclairage, le chauffage, le combustible, l'eau, le gaz ou l'électricité y sont fournis aux frais de l'employeur.

(8) La somme prévue au paragraphe (5) à l'égard d'une chambre n'est réputée avoir été versée à titre de salaire que si elle remplit les conditions suivantes :

- elle est raisonnablement meublée et est raisonnablement propre à l'habitation;
- elle est approvisionnée en draps de lit, en taies d'oreillers et en serviettes propres;
- elle donne raisonnablement accès à une toilette et à un lavabo convenables.

(9) L'employeur n'est réputé avoir payé la chambre ou les repas à l'employé à titre de salaire que si celui-ci a pris les repas ou occupé la chambre.

**Vacances ou indemnité de vacances**

26. (1) S'il a employé l'employé pendant 13 semaines ou plus, l'employeur, conformément à la partie XI de la Loi :

- soit lui accorde des vacances et une indemnité de vacances;



b) soit lui verse une indemnité de vacances.

(2) L'employé qui a droit à une indemnité de vacances en application du paragraphe (1) commence à l'accumuler dès qu'il commence son emploi.

(3) L'article 41 de la Loi ne s'applique pas à l'employé.

#### Jours fériés

27. (1) La partie X de la Loi s'applique à l'employé qu'un employeur a employé pendant 13 semaines ou plus.

(2) Pour l'application du présent article, l'employé est réputé employé dans une exploitation à fonctionnement ininterrompu.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à la personne employée aux termes d'un arrangement selon lequel elle peut choisir de travailler ou non lorsqu'on le lui demande.

#### RÈGLES SPÉCIALES : SECTEUR DE LA VENTE D'AUTOMOBILES À COMMISSION

##### Secteur de la vente d'automobiles à commission

28. (1) Le présent article s'applique à l'égard des employés qui vendent des automobiles partiellement ou entièrement à commission.

(2) Pour chaque période de paie, l'employeur verse à chaque employé une somme équivalant à au moins la somme qu'il aurait gagnée au salaire minimum indiqué au paragraphe 5 (1), (1.1), (1.2), (1.3) ou (1.4), selon le cas.

(3) La période de paie ne doit pas dépasser un mois.

(4) Le rapprochement des versements faits à l'employé et du salaire qu'il a gagné est effectué pour chaque période de rapprochement.

(5) Aucun solde ne doit être reporté au-delà d'une période de rapprochement.

(6) Le rapprochement des versements faits à l'employé et du salaire qu'il a gagné ne doit pas faire en sorte que l'employé touche moins que le salaire minimum prescrit pour une période de paie.

(7) Les périodes de rapprochement pour chaque année sont les suivantes :

1. La période comprise entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 mars.
2. La période comprise entre le 1<sup>er</sup> avril et le 30 juin.
3. La période comprise entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 30 septembre.
4. La période comprise entre le 1<sup>er</sup> octobre et le 31 décembre.

(8) Si l'emploi de l'employé se termine avant la fin d'une période de rapprochement, les versements qui lui ont été faits et le salaire qu'il a gagné sont rapprochés et le paragraphe (6) s'applique.

#### RÈGLE SPÉCIALE : EMPLOYÉS AUTORISÉS À CHOISIR DE TRAVAILLER OU NON

##### Employés autorisés à choisir de travailler ou non

29. (1) Le présent article s'applique à la personne employée aux termes d'un arrangement selon lequel elle peut choisir de travailler ou non lorsqu'on le lui demande.

(2) Si l'employé travaille un jour férié, l'employeur lui verse au moins une fois et demie son taux horaire normal.

#### APPROBATIONS DU DIRECTEUR

30. . . . .

31. . . . .

##### Certaines ententes irrévocables

32. (1) Malgré le paragraphe 17 (6) de la Loi, l'entente visée au paragraphe 17 (2) de la Loi qui a été conclue au moment de l'embauche de l'employé et approuvée par le directeur est irrévocable à moins que l'employeur et l'employé ne conviennent de la révoquer.

(2) Le directeur peut assortir son approbation de conditions.

#### EXEMPTIONS : CERTAINS ARRANGEMENTS EXISTANTS

##### Arrangements existants à l'égard de postes plus longs

32.1 (1) L'alinéa 17 (1) a) de la Loi ne s'applique pas à l'égard de la catégorie d'employés dont chacun est un employé qui remplit les conditions suivantes :

- a) il a conclu un arrangement visé au paragraphe (2) avec un employeur à qui un permis a été délivré en vertu de l'article 18 de la *Loi sur les normes d'emploi*;
  - b) l'employeur ne l'oblige pas à travailler plus de 10 heures par jour.
- (2) L'arrangement réunit les conditions suivantes :
- a) il prévoit que l'employé est disposé à travailler, à la demande de l'employeur, un nombre d'heures par jour supérieur à celui de sa journée normale de travail;
  - b) il a été conclu au plus tard au moment où l'employé a été embauché, mais avant le 4 septembre 2001;
  - c) il n'a pas été révoqué du consentement mutuel de l'employeur et de l'employé.
- (3) Les conditions de l'arrangement n'ont pas besoin d'être consignées par écrit.

42/05

## ONTARIO REGULATION 526/05

made under the

### EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 286/01

(Benefit Plans)

Note: Ontario Regulation 286/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Ontario Regulation 286/01 is amended by adding the following French version:

### RÉGIMES D'AVANTAGES SOCIAUX

#### Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent à la partie XIII de la Loi et au présent règlement.

«âge» S'entend de 18 ans ou plus et de moins de 65 ans. («age»)

«ancienne loi» La *Loi sur les normes d'emploi*, L.R.O. 1990, chap. E.14. («former Act»)

«conjoint» S'entend au sens du régime d'avantages sociaux pertinent. («spouse»)

«cotisation facultative supplémentaire» Cotisation supplémentaire que l'employé verse dans le cadre d'un régime de retraite, à l'exception d'une cotisation dont le paiement oblige l'employeur, conformément aux conditions du régime, à verser une cotisation supplémentaire concomitante. («voluntary additional contribution»)

«date normale de retraite» La date précisée dans un régime de retraite à laquelle un employé peut prendre sa retraite et toucher les prestations de retraite normales prévues par le régime, que cette date corresponde au jour où l'employé atteint un âge donné ou à celui où il complète une période d'emploi donnée. («normal pensionable date»)

«état matrimonial» S'entend en outre de ce qui suit :

a) la situation de la personne célibataire qui subvient entièrement ou partiellement aux besoins d'un ou de plusieurs enfants à charge;

b) l'union de fait au sens du régime d'avantages sociaux pertinent. («marital status»)

«méthode actuarielle» Les hypothèses et les méthodes généralement acceptées et utilisées par les fellows de l'Institut canadien des actuaires pour fixer, relativement aux éventualités de la vie telles que la mort, les accidents et la maladie, le coût de prestations de retraite, d'assurance-vie, d'assurance-invalidité, d'assurance-santé et d'autres prestations semblables, y compris leurs équivalents actuariels. («actuarial basis»)

«personne à charge» S'entend au sens du régime d'avantages sociaux pertinent. Les expressions «enfant à charge» et «conjoint à charge» ont un sens correspondant. («dependant»)

«prestations» S'entend notamment de ce qui suit :

- a) la somme globale ou périodique, notamment annuelle ou mensuelle, ou l'accroissement d'une telle somme auquel un employé, ses bénéficiaires, ses survivants ou les personnes à sa charge ont ou auront droit dans le cadre d'un régime d'avantages sociaux à la retraite ou lors d'une invalidité, d'un accident ou d'une maladie;
  - b) les frais médicaux ou dentaires, les frais d'hospitalisation, de soins infirmiers ou de médicaments ou les autres sommes ou frais semblables qui sont pris en charge dans le cadre d'un régime d'avantages sociaux;
  - c) les sommes prévues par un régime d'avantages sociaux auxquelles un employé a droit à la fin de son emploi ou auxquelles une personne a droit au décès de celui-ci. («benefits»)
- «régime d'assurance-vie» Régime d'avantages sociaux qui prévoit le versement, au décès de l'employé, d'un paiement forfaitaire ou de paiements périodiques, à un bénéficiaire de l'employé, à son survivant ou à une personne à sa charge. S'entend notamment d'une assurance en cas de décès ou de mutilation par accident. («life insurance plan»)
- «régime de prestations d'invalidité» Régime d'avantages sociaux qui prévoit le versement de prestations à un employé en cas de perte de revenu résultant d'une maladie, d'un accident ou d'une invalidité. («disability benefit plan»)
- «régime de prestations d'invalidité de courte durée» Régime de prestations d'invalidité autre qu'un régime de prestations d'invalidité de longue durée. («short-term disability benefit plan»)
- «régime de prestations d'invalidité de longue durée» Régime de prestations d'invalidité dans le cadre duquel les paiements ou prestations versés à un employé sont payables pendant une période d'au moins 52 semaines ou jusqu'à la guérison, la retraite ou le décès, selon l'éventualité qui représente la période la plus courte. («long-term disability benefit plan»)
- «régime de prestations de maladie» Régime d'avantages sociaux qui prévoit le versement de prestations à un employé, au conjoint d'un employé ou d'un employé décédé ou à une personne à sa charge pour couvrir les frais médicaux ou dentaires, les frais d'hospitalisation, de soins infirmiers ou de médicaments ou les autres frais semblables. («health benefit plan»)
- «régime de retraite» Régime d'avantages sociaux qui prévoit le versement de prestations à l'employé qui y participe ou à son conjoint ou aux personnes à sa charge à la retraite de l'employé ou à la fin de son emploi, lesquelles sont prélevées sur les cotisations versées par l'employeur ou l'employé, ou par les deux, le revenu tiré du placement de ces cotisations et les gains, pertes et frais qui découlent d'un tel placement. S'entend notamment de ce qui suit :
- a) un régime de retraite pourcentage-salaire, dans le cadre duquel les prestations sont calculées en fonction d'un pourcentage du traitement ou du salaire et de la durée de l'emploi ou d'une période d'emploi donnée;
  - b) un régime de retraite à prestations déterminées, dans le cadre duquel les prestations correspondent à une somme fixe et sont calculées en fonction de la durée de l'emploi ou d'une période d'emploi donnée;
  - c) un régime de retraite à cotisations déterminées, dans le cadre duquel les prestations sont calculées en fonction de la somme cumulée des cotisations payées par l'employé ou versées à son crédit, du revenu tiré du placement de ces cotisations et des gains, pertes et frais qui découlent d'un tel placement;
  - d) un régime de retraite à participation aux bénéfices, dans le cadre duquel les paiements ou cotisations de l'employeur sont calculés en fonction des bénéfices de son entreprise ou prélevés sur ceux-ci et les prestations sont calculées en fonction de la somme cumulée des cotisations payées par l'employé ou versées à son crédit, du revenu tiré du placement de ces cotisations et des gains, pertes et frais qui découlent d'un tel placement;
  - e) un régime de retraite mixte qui est une combinaison des régimes de retraite visés aux alinéas a) à d). («pension plan»)

«sexe» S'entend en outre de ce qui suit :

- a) une distinction établie entre des employés qui prive un employé d'une prestation d'un régime d'avantages sociaux ou lui accorde une préférence en ce qui concerne une telle prestation selon qu'il est ou non chef de ménage ou principal soutien de famille ou a ou non un rôle semblable;
- b) une distinction établie entre des employés dans le cadre d'un régime d'avantages sociaux en raison de la grossesse des employées. («sex»)

#### Régimes de retraite : autorisation de distinctions fondées sur le sexe des employés

2. (1) L'interdiction prévue au paragraphe 44 (1) de la Loi ne s'applique pas à l'égard d'une distinction établie entre les taux des cotisations que l'employeur verse à un régime de retraite, selon une méthode actuarielle en fonction du sexe des employés et dans le but de prévoir des prestations égales dans le cadre du régime.

(2) L'interdiction prévue au paragraphe 44 (1) de la Loi ne s'applique pas à l'égard d'une distinction établie dans le cadre d'un régime de retraite si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la Loi sur les régimes de retraite s'applique au régime de retraite;
- b) la distinction est établie :
  - (i) d'une part, en fonction du sexe des employés,



(ii) d'autre part, à l'égard de l'emploi antérieur au 1<sup>er</sup> janvier 1987, à l'exception de celui visé à l'alinéa 52 (3) b) ou c) de la *Loi sur les régimes de retraite*.

(3) L'interdiction prévue au paragraphe 44 (1) de la Loi ne s'applique pas à l'égard d'une distinction établie dans le cadre d'un régime de retraite si les conditions suivantes sont réunies :

a) la *Loi sur les régimes de retraite* ne s'applique pas au régime de retraite;

b) la distinction est établie :

(i) d'une part, en fonction du sexe des employés,

(ii) d'autre part, à l'égard de l'emploi antérieur au 12 juillet 1988.

(4) La définition qui suit s'applique aux paragraphes (2) et (3).

«distinction» S'entend d'une distinction à laquelle ne s'appliquait pas, le 31 décembre 1987, l'interdiction prévue à la disposition que remplace le paragraphe 33 (2) de l'ancienne loi.

#### Régimes de retraite : autorisation de distinctions fondées sur l'état matrimonial

3. (1) L'interdiction prévue au paragraphe 44 (1) de la Loi ne s'applique pas à ce qui suit :

a) la majoration des prestations payables à un employé dans le cadre d'un régime de retraite qui prévoit les prestations majorées en raison du fait que l'employé a un conjoint à sa charge;

b) une distinction établie dans le cadre d'un régime de retraite en fonction de l'état matrimonial dans le but de prévoir des prestations payables sous forme de versements périodiques du vivant de l'employé qui a droit à la pension et de son conjoint, et, par la suite, pendant la vie du survivant, selon ce que prévoit le régime de retraite;

c) une distinction établie entre les taux des cotisations que l'employeur verse à un régime de retraite à prestations déterminées ou à un régime de retraite pourcentage-salaire qui prévoit la majoration des prestations d'un employé en raison de son état matrimonial, si les taux de cotisation de l'employeur font une distinction entre les employés en fonction de leur état matrimonial.

(2) Pour l'application de l'alinéa (1) b), les prestations sont réputées payables sous forme de versements périodiques même si elles sont rachetées, si le montant de la prestation annuelle payable à l'employé à la date normale de retraite ne dépasse pas 2 pour cent du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension, au sens du *Régime de pensions du Canada*, dans l'année où son emploi se termine.

(3) L'alinéa (1) b) ne s'applique pas si la *Loi sur les régimes de retraite* s'applique au régime de retraite et que celui-ci contrevient aux dispositions de cette loi qui portent sur les pensions réversibles.

#### Régimes de retraite : autorisation de distinctions fondées sur l'âge des employés

4. (1) L'interdiction prévue au paragraphe 44 (1) de la Loi ne s'applique pas à l'égard d'une distinction établie selon une méthode actuarielle en fonction de l'âge des employés entre, selon le cas :

a) les taux des cotisations facultatives supplémentaires qui sont versées à un régime de retraite;

b) les taux des cotisations que les employés sont tenus de verser à un régime de retraite à cotisations déterminées ou à un régime de retraite à participation aux bénéfices;

c) les taux des cotisations que l'employeur verse à un régime de retraite pourcentage-salaire ou à un régime de retraite à prestations déterminées, à moins que la *Loi sur les régimes de retraite* ne s'applique au régime et que celui-ci ne contrevienne aux dispositions de cette loi qui portent sur les distinctions établies en fonction de l'âge;

d) les taux des cotisations que l'employeur verse à un régime de retraite à cotisations déterminées ou à un régime de retraite à participation aux bénéfices, dans le cas où :

(i) d'une part, il transfère à l'un ou l'autre de ceux-ci l'actif d'un régime de retraite pourcentage-salaire ou d'un régime de retraite à prestations déterminées,

(ii) d'autre part, la distinction est établie afin d'éviter que le transfert ne nuise aux prestations de retraite des employés;

e) les prestations payables aux employés, si la *Loi sur les régimes de retraite* :

(i) soit autorise la distinction,

(ii) soit ne s'applique pas au régime de retraite.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'obligation d'établir une distinction selon une méthode actuarielle ne s'applique pas aux distinctions visées à l'alinéa (1) a), b) ou e) établies à l'égard de l'emploi d'une personne antérieur au 12 juillet 1988.

(3) L'interdiction prévue au paragraphe 44 (1) de la Loi ne s'applique pas à l'égard des dispositions d'un régime de retraite qui établissent des distinctions en fonction de l'âge lors de la fixation de la date normale de retraite dans le cas des

personnes qui prennent leur retraite volontairement ou de la fixation d'une date ou d'un âge aux fins de la retraite anticipée volontaire, à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :

- a) la *Loi sur les régimes de retraite* s'applique au régime;
- b) le régime contrevient aux dispositions de cette loi qui portent sur la date normale de retraite et la pension de retraite anticipée.

**Régimes d'assurance-vie : autorisation de distinctions fondées sur le sexe des employés**

5. L'interdiction prévue au paragraphe 44 (1) de la Loi ne s'applique pas à ce qui suit :

- a) une distinction établie entre les cotisations que les employés versent à un régime d'assurance-vie à participation facultative provisionné uniquement par les cotisations salariales, selon une méthode actuarielle en fonction de leur sexe;
- b) une distinction établie entre les cotisations que l'employeur verse à un régime d'assurance-vie, selon une méthode actuarielle en fonction du sexe des employés et dans le but de prévoir des prestations égales dans le cadre du régime.

**Régimes d'assurance-vie : autorisation de distinctions fondées sur l'état matrimonial**

6. (1) L'interdiction prévue au paragraphe 44 (1) de la Loi ne s'applique pas à ce qui suit :

- a) les prestations d'un régime d'assurance-vie qui sont payables sous forme de versements périodiques au conjoint survivant de l'employé décédé jusqu'à son propre décès ou jusqu'à ce qu'il devienne le conjoint d'une autre personne;
- b) les prestations d'un régime d'assurance-vie qui sont payables aux employés au décès de leur conjoint;
- c) une distinction établie entre les cotisations que l'employé ou l'employeur verse à un régime d'assurance-vie, si :
  - (i) d'une part, elle est établie en fonction de l'état matrimonial,
  - (ii) d'autre part, le régime d'assurance-vie prévoit des prestations qui sont payables sous forme de versements périodiques au conjoint survivant de l'employé.

(2) L'alinéa (1) a) s'applique également aux prestations de moins de 25 \$ par mois qui ont été rachetées par un paiement forfaitaire.

**Régimes d'assurance-vie : autorisation de distinctions fondées sur l'âge**

7. L'interdiction prévue au paragraphe 44 (1) de la Loi ne s'applique pas à ce qui suit :

- a) une distinction établie entre les prestations accordées ou les cotisations versées dans le cadre d'un régime d'assurance-vie à participation facultative provisionné uniquement par les cotisations salariales, selon une méthode actuarielle en fonction de l'âge des employés;
- b) une distinction établie entre les cotisations que l'employeur verse à un régime d'assurance-vie, selon une méthode actuarielle en fonction de l'âge des employés et dans le but de prévoir des prestations égales dans le cadre du régime.

**Régimes de prestations d'invalidité : autorisation de distinctions fondées sur l'âge, le sexe ou la prise d'un congé**

8. L'interdiction prévue au paragraphe 44 (1) de la Loi ne s'applique pas à ce qui suit :

- a) une distinction établie entre les taux des cotisations que les employés versent à un régime de prestations d'invalidité de courte ou de longue durée à participation facultative provisionné uniquement par les cotisations salariales, selon une méthode actuarielle en fonction de leur âge ou de leur sexe;
- b) une distinction établie entre les taux des cotisations que l'employeur verse à un régime de prestations d'invalidité de courte ou de longue durée, selon une méthode actuarielle en fonction de l'âge ou du sexe des employés et dans le but de prévoir des prestations égales dans le cadre du régime.

**Régimes de prestations de maladie : autorisation de distinctions fondées sur le sexe ou l'état matrimonial**

9. L'interdiction prévue au paragraphe 44 (1) de la Loi ne s'applique pas à ce qui suit :

- a) une distinction établie entre les taux des cotisations que les employés versent à un régime de prestations de maladie à participation facultative provisionné uniquement par les cotisations salariales, selon une méthode actuarielle en fonction du sexe;
- b) une distinction établie entre les taux des cotisations que l'employeur verse à un régime de prestations de maladie, selon une méthode actuarielle en fonction du sexe des employés et dans le but de prévoir des prestations égales dans le cadre du régime;
- c) une distinction établie entre les prestations accordées aux employés dans le cadre d'un régime de prestations de maladie ou entre les cotisations qu'ils versent à un tel régime, en fonction de leur état matrimonial et dans le but de prévoir des prestations à leur conjoint ou à un enfant à leur charge;



- d) une distinction établie entre les taux des cotisations que l'employeur verse à un régime de prestations de maladie, lorsque les taux de prime sont précisés et que la distinction entre les employés qui vivent dans un état matrimonial et ceux qui ne vivent pas ainsi est établie en fonction de la même proportion.

**Participation à un régime d'avantages sociaux pendant un congé**

10. (1) Le régime d'avantages sociaux auquel s'applique la partie XIII de la Loi ne doit pas enlever aux employés qui prennent un congé visé au paragraphe (2) le droit de continuer à y participer pendant le congé s'il donne ce droit à ceux qui prennent un congé autre qu'un congé visé à ce paragraphe.

(2) Le présent paragraphe s'applique à ce qui suit :

- a) les congés prévus à la partie XIV de la Loi;
- b) les congés plus longs que les employés demandent aux termes d'une disposition du contrat de travail qui prévaut en application du paragraphe 5 (2) de la Loi.

**Ancienne exclusion de certains régimes d'avantages sociaux**

11. L'employé dont la participation à un régime d'avantages sociaux ou à des prestations d'un tel régime était exclue avant le 1<sup>er</sup> novembre 1975 et cesse de l'être à cette date a le droit d'y participer à compter de cette date.

**Conformité : aucune réduction**

12. Aucun employeur ne doit réduire les cotisations qu'il verse à un régime de prestations de maladie ni les prestations d'un tel régime lorsqu'il le rend conforme à la partie XIII de la Loi et au présent règlement, ou à la partie X de l'ancienne loi ou aux dispositions qu'elle remplace et à leurs règlements d'application.

**Modification de la date normale de retraite dans certains régimes**

13. Malgré l'application de la partie X de l'ancienne loi ou des dispositions qu'elle remplace à un régime de retraite en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 1975, si la date normale de retraite d'une catégorie d'employés a été reportée afin que le régime s'y conforme, l'employé qui appartient à cette catégorie a droit à ses prestations de retraite à la date normale de retraite prévue par le régime avant le report.

42/05

## ONTARIO REGULATION 527/05

made under the

### EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 161/05

(Terms and Conditions of Employment in Defined Industries — Production of Recorded Visual or Audio-Visual Entertainment)

Note: Ontario Regulation 161/05 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 161/05 is amended by adding the following French version:

### CONDITIONS D'EMPLOI DANS DES INDUSTRIES DÉFINIES — PRODUCTION DE DIVERTISSEMENTS VISUELS OU AUDIO-VISUELS ENREGISTRÉS

**Définition**

1. (1) La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«industrie définie» S'entend, sous réserve du paragraphe (2), de l'industrie consistant à produire des divertissements visuels ou audio-visuels enregistrés qui sont destinés à être rejoués dans un cinéma ou sur Internet, dans le cadre d'une émission de télévision ou encore sur un magnétoscope, un lecteur de DVD ou un appareil semblable.

(2) La production de messages publicitaires (à l'exclusion des bandes-annonces), de jeux vidéo ou de matériel didactique visuel ou audio-visuel enregistré ne fait pas partie de l'industrie définie.



**Conditions d'emploi**

2. Le présent règlement énonce des conditions d'emploi qui s'appliquent aux employeurs et aux employés qui font partie de l'industrie définie.

**Heures d'inactivité**

3. (1) Si l'employeur et l'employé en conviennent, le paragraphe (2) s'applique au lieu du paragraphe 18 (1) de la Loi.  
(2) L'employeur accorde une période d'au moins huit heures consécutives d'inactivité par jour à l'employé.

42/05

**ONTARIO RÉGULATION 528/05**  
made under the  
**EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000**

Made: September 28, 2005  
Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 390/05  
(Terms and Conditions of Employment in Defined Industries — Public Transit Services)

Note: Ontario Regulation 390/05 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 390/05 is amended by adding the following French version:**

**CONDITIONS D'EMPLOI DANS DES INDUSTRIES DÉFINIES — SERVICES DE TRANSPORT  
EN COMMUN**

**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«industrie définie» L'industrie consistant à fournir des services de transport en commun. («defined industry»)

«service de transport en commun» Service pour lequel un tarif est exigé pour le transport du public au moyen de véhicules exploités par une municipalité ou un conseil local ou pour son compte, ou encore aux termes d'une entente conclue avec une telle entité. («public transit service»)

«véhicule» S'entend en outre des moyens de transport pour les handicapés physiques, mais non de ce qui suit :

- a) les véhicules et les embarcations utilisés pour des visites touristiques;
- b) les autobus utilisés pour le transport des élèves, notamment les autobus dont un conseil scolaire, une école privée ou un organisme de bienfaisance est propriétaire-exploitant, ou qui sont exploités aux termes d'un contrat conclu avec une telle entité;
- c) les autobus qui appartiennent à une personne morale ou à une organisation et sont exploités par celle-ci sans but lucratif uniquement à ses propres fins;
- d) les taxis;
- e) les réseaux ferroviaires de compagnies de chemin de fer constituées sous le régime d'une loi fédérale ou provinciale;
- f) les traversiers;
- g) les systèmes aéronautiques;
- h) les ambulances. («vehicle»)

**Portée**

2. Le présent règlement ne s'applique qu'aux personnes suivantes :

- a) les employés qui font partie de l'industrie définie et qui conduisent des véhicules de transport en commun ou travaillent comme changeurs;
- b) les employeurs des employés visés à l'alinéa a).

**Conditions d'emploi**

3. Le présent règlement énonce des conditions d'emploi qui s'appliquent aux employés et aux employeurs visés à l'article 2.

**Heures d'inactivité**

4. (1) Si l'employeur et l'employé en conviennent, le paragraphe (2) s'applique au lieu du paragraphe 18 (1) de la Loi.

(2) L'employeur accorde une période d'au moins huit heures consécutives d'inactivité par jour à l'employé.

**Pauses-repas**

5. L'article 20 de la Loi ne s'applique pas aux employés suivants :

- a) l'employé qui travaille sur un poste non fractionné et qui a choisi de travailler sur ce poste;
- b) l'employé qui travaille sur un poste fractionné pour lequel aucune pause-repas conforme à l'article 20 de la Loi n'est prévue et qui a choisi de travailler sur ce poste;
- c) l'employé qui travaille sur un poste non fractionné, ou sur un poste fractionné pour lequel aucune pause-repas conforme à l'article 20 de la Loi n'est prévue, et qui a choisi de travailler sur n'importe quel poste auquel l'affecte l'employeur.

42/05

## ONTARIO REGULATION 529/05

made under the

### EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 160/05

(Terms and Conditions of Employment in Defined Industries — Live Performances, Trade Shows and Conventions)

Note: Ontario Regulation 160/05 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 160/05 is amended by adding the following French version:

### CONDITIONS D'EMPLOI DANS DES INDUSTRIES DÉFINIES — REPRÉSENTATIONS EN DIRECT, SALONS COMMERCIAUX ET CONGRÈS

**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«aide technique et soutien à la production» S'entend notamment de la construction des décors, de la coiffure, de la préparation et de l'ajustage des perruques et des costumes, de la préparation et de l'application du maquillage, de l'installation et du fonctionnement du matériel d'éclairage et de sonorisation et des accessoires de scène, ainsi que de la régie. («technical and production support»)

«industrie définie» L'industrie consistant à produire ce qui suit :

- a) des représentations en direct de pièces de théâtre, de spectacles de danse, de comédies, de productions musicales, de concerts et d'opéras;
- b) des salons commerciaux et des congrès. («defined industry»)

**Portée**

2. Le présent règlement ne s'applique qu'aux personnes suivantes :

- a) les employés qui font partie de l'industrie définie et qui assurent une aide technique et un soutien à la production;
- b) les employeurs des employés visés à l'alinéa a).

**Conditions d'emploi**

3. Le présent règlement énonce des conditions d'emploi qui s'appliquent aux employés et aux employeurs visés à l'article 2.

**Heures d'inactivité**

4. (1) Si l'employeur et l'employé en conviennent, le paragraphe (2) s'applique au lieu du paragraphe 18 (1) de la Loi.  
(2) L'employeur accorde une période d'au moins huit heures consécutives d'inactivité par jour à l'employé.

42/05

**ONTARIO REGULATION 530/05**  
made under the  
**EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000**

Made: September 28, 2005  
Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 291/01  
(Terms and Conditions of Employment in Defined Industries)

Note: Ontario Regulation 291/01 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 291/01 is amended by adding the following French version:**

**CONDITIONS D'EMPLOI DANS DES INDUSTRIES DÉFINIES**

**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«à la pièce» Relativement au mode de rémunération d'un employé, rémunération calculée selon le nombre d'articles ou d'objets qu'il a fabriqués, préparés, améliorés, réparés, modifiés, assemblés ou achevés. («piece-work basis»)

«industrie de la fourrure» Tout le travail exécuté dans le cadre de la fabrication, de la réparation ou de la transformation de tout ou partie de manteaux, de vestes, de vêtements analogues, d'ornements de cou, de poignets et d'autres articles en fourrure, sauf l'imitation fourrure ou la similifourrure, à l'exception toutefois du travail exécuté dans les locaux de l'employeur par une seule personne. («fur industry»)

«industrie des manteaux et tailleurs pour dames» Tout le travail exécuté dans le cadre de la fabrication, n'importe où en Ontario, de tout ou partie de capes, de manteaux, de tailleurs, d'écharpes, de blousons, de jupes de tailleurs, de vestes ou de blazers de toute description destinés aux femmes de tous âges et faits de tous types de tissus, dont le suède, le cuir, le tissu d'imitation, le tissu synthétique, le tissu à velours et le tissu fourrure, à l'exception toutefois du travail exécuté dans le cadre de l'un ou l'autre de ce qui suit :

a) la fabrication, selon le cas :

- (i) de vêtements de ski ou de tenues de patinage, en tout ou en partie,
- (ii) d'uniformes d'athlétisme, en tout ou en partie,
- (iii) de jaquettes d'équitation,
- (iv) de robes d'intérieur, de robes de chambre, de kimonos, de pyjamas ou de paréos;

b) la confection sur mesure de capes, de manteaux, de tailleurs, d'écharpes, de blousons, de jupes de tailleurs, de vestes ou de blazers de toute description destinés aux femmes de tous âges et faits de tous types de tissus, dont le suède, le cuir, le tissu d'imitation, le tissu synthétique, le tissu à velours et le tissu fourrure, par un tailleur qui :

- (i) d'une part, confectionne de tels articles individuellement pour un client au détail selon ses mesures et conformément à ses instructions,



(ii) d'autre part, n'emploie pas plus de quatre personnes pour confectionner de tels articles;

c) la réception, l'entreposage, l'expédition ou la distribution de matières premières ou de produits fabriqués, ou encore les activités de vente ou de conception ou les activités administratives. («women's coat and suit industry»)

«industrie des robes et des vêtements de sport pour dames» Tout le travail exécuté dans le cadre de la fabrication de tout ou partie de tous types, genres et styles de vêtements que portent les femmes, notamment les vêtements généralement connus comme des robes, des robes du soir, des vêtements de sport, des vêtements de jeu, des jupes, des pantalons, des chemisiers, des corsages, des modesties, des vêtements de détente, des pantailleurs et des combinaisons-pantalons, à l'exception toutefois du travail exécuté dans une aire de fabrication distincte dans le cadre de l'un ou l'autre de ce qui suit :

a) la fabrication de vêtements pour femmes d'au plus 14 ans ou dont la taille ne dépasse pas la taille canadienne normalisée 14 pour filles;

b) la confection sur mesure de tels vêtements par un couturier ou un fabricant qui :

(i) d'une part, les confectionne individuellement pour des clients au détail avec lesquels il traite directement, selon leurs mesures et conformément à leurs instructions,

(ii) d'autre part, n'emploie pas plus de quatre personnes pour les confectionner;

c) la fabrication de vêtements dans l'industrie des manteaux et tailleurs pour dames;

d) la fabrication de vêtements dans l'industrie de la fourrure;

e) la fabrication de sous-vêtements et de lingerie pour femmes, à savoir soutien-gorge, slips, jupons, culottes, gaines et corsets;

f) la fabrication de vêtements de nuit, à savoir les vêtements conçus pour dormir, y compris les ensembles déshabillés comportant un sous-vêtement porté pour dormir et un vêtement de dessus fait d'un tissu léger;

g) la fabrication de vêtements fonctionnels, à savoir robes de chambre, kimonos, robes d'intérieur, sarraus et robes de tissu éponge, destinés à des fins utilitaires, dont la conception, la couleur et le patron sont distincts de tout autre vêtement confectionné par le fabricant qui exécute du travail dans la désignation ou confectionné par ou pour un autre fabricant qui exécute du travail dans la désignation ou avec lequel un tel fabricant est associé directement ou indirectement de quelque manière que ce soit, et qui ne sont pas portés avec un tel autre vêtement;

h) la fabrication d'étoffes et de tissus, y compris le filage de fibres et le tricotage de tissus;

i) la fabrication de tels vêtements faits de matériaux tricotés par un fabricant de vêtements en tricot qui remplit les exigences suivantes :

(i) il met sur demande à la disposition du directeur, pendant les heures d'ouverture raisonnables, tous les dossiers concernant les vêtements et les matériaux qu'il a produits, achetés et vendus,

(ii) il fabrique de tels vêtements ainsi que les matériaux tricotés dans les mêmes locaux,

(iii) il ne fabrique pas de tels vêtements pour un autre fabricant qui exécute du travail dans la désignation ou avec lequel il est associé directement ou indirectement de quelque manière que ce soit;

j) la fabrication de chemisiers, définis comme un vêtement ajusté pour femmes d'une longueur maximale de 26 pouces, mesurée à partir du milieu du collet, dont la conception, la couleur et le patron sont distincts de tout autre vêtement confectionné par ou pour le fabricant ou confectionné par ou pour un autre fabricant avec lequel il est associé directement ou indirectement, et qui ne sont pas conçus pour être portés avec un tel autre vêtement;

k) la fabrication de maillots de bain, de chandails tricotés ou de tout style de tablier;

l) la réception, l'entreposage, l'expédition ou la distribution de matières premières ou de produits fabriqués, ou encore les activités de vente ou de conception ou les activités administratives. («women's dress and sportswear industry»)

«industries définies» L'industrie des manteaux et tailleurs pour dames et l'industrie des robes et des vêtements de sport pour dames. («defined industries»)

«jour férié dans l'industrie» S'entend de l'un ou l'autre des jours suivants :

a) le jour de l'An;

b) le Vendredi saint;

c) la fête de la Reine;

d) la fête du Canada;

e) la fête du Travail;

- f) le jour d'Action de grâces;
- g) le jour de Noël;
- h) le 26 décembre ou, si Noël tombe un samedi, le lundi suivant. («industry holiday»)

«travail à taux spécial» S'entend de ce qui suit :

- a) relativement à un employé qui n'est pas un travailleur à domicile, le travail visé à l'alinéa 11 (1) a);
- b) relativement à un travailleur à domicile, le travail visé à l'alinéa 11 (1) b). («special rate work»)

#### Conditions d'emploi

2. (1) Le présent règlement énonce les conditions d'emploi qui s'appliquent aux employés et aux employeurs qui font partie des industries définies.

(2) Sauf les adaptations apportées par le présent règlement, la Loi s'applique aux employeurs et aux employés qui font partie des industries définies.

#### Rémunération minimale pour de courtes période de travail

3. (1) Malgré le paragraphe 5 (7) du Règlement de l'Ontario 285/01 (Exemptions, règles spéciales et fixation du salaire minimum), l'employé qui est tenu de travailler moins de quatre heures ou qui est tenu de se présenter au travail mais n'y travaille aucune heure est réputé avoir travaillé quatre heures et l'employeur doit le payer en conséquence.

(2) Le présent article ne s'applique pas aux travailleurs à domicile.

#### Non-application des art. 18 à 21 de la Loi

4. Les articles 18 à 21 de la Loi ne s'appliquent pas à l'égard des employés qui font partie des industries définies.

#### Cas où l'employé n'est pas tenu de travailler

5. (1) Un employeur ne doit pas exiger ni permettre qu'un employé travaille, selon le cas :

- a) un jour férié dans l'industrie;
- b) entre minuit et 6 heures.

(2) Le paragraphe (1) s'applique malgré toute entente visée au paragraphe 17 (2) de la Loi.

#### Journée normale de travail et semaine normale de travail

6. (1) La journée normale de travail d'un employé ne doit pas dépasser 8 heures, pauses rémunérées incluses mais non les pauses-repas.

(2) La journée normale de travail ne doit pas tomber un samedi ou un dimanche.

(3) La semaine normale de travail d'un employé ne doit pas dépasser 40 heures, pauses rémunérées incluses mais non les pauses-repas.

(4) La semaine normale de travail est établie en fonction de la période comprise entre minuit le samedi et minuit le samedi suivant.

#### Journée normale de travail selon l'horaire de travail

7. (1) Si un employeur établit un horaire de travail conformément aux articles 8 et 9 et qu'il satisfait aux exigences de ces articles, la journée normale de travail d'un employé est établie selon l'horaire de travail et non l'article 10.

(2) Le présent article ne s'applique pas aux travailleurs à domicile.

#### Horaire de travail

8. Les exigences suivantes s'appliquent à l'égard de l'horaire de travail établi par un employeur :

- 1. L'horaire de travail indique le moment où débute la journée normale de travail de tous les employés.
- 2. Si l'horaire de travail prévoit un seul poste, la journée normale de travail ne doit pas débiter après 9 h 30.
- 3. Aucune journée normale de travail ne doit être prévue un samedi ou un dimanche.
- 4. Chaque employé a droit à une pause-repas d'une demi-heure au milieu de sa journée normale de travail.
- 5. L'employeur dépose l'horaire de travail auprès du directeur au moins sept jours avant qu'il n'entre en vigueur.
- 6. L'employeur affiche l'horaire de travail au moins sept jours avant qu'il n'entre en vigueur et le laisse affiché tant qu'il le demeure. L'horaire de travail est affiché à au moins un endroit bien en vue du lieu de travail où les employés visés sont le plus susceptibles d'en prendre connaissance.

**Exigences applicables à l'horaire de travail : deux postes**

9. L'horaire de travail établi par l'employeur peut prévoir deux postes sous réserve des exigences suivantes :

1. L'employeur dépose l'horaire de travail auprès du directeur au moins 15 jours avant qu'il n'entre en vigueur plutôt que dans le délai qu'impose la disposition 5 de l'article 8.
2. L'horaire de travail d'un employé prévoit qu'il ne travaille que pendant le premier ou le second poste et il ne doit pas être tenu de changer de poste à moins que lui-même ou son mandataire n'en convienne.
3. L'employé qui travaille pendant le second poste touche au moins 5 pour cent de plus que s'il travaillait pendant le premier poste.
4. Si, immédiatement avant que l'horaire de travail n'entre en vigueur, l'employeur n'avait qu'un poste :
  - i. d'une part, l'horaire de travail ne doit pas prévoir qu'un employé qui travaillait pendant ce seul poste travaille dorénavant pendant moins qu'une journée normale de travail ou pendant un moins grand nombre de journées normales de travail,
  - ii. d'autre part, l'horaire de travail ne doit pas prévoir qu'un employé qui était employé immédiatement avant qu'il n'entre en vigueur travaille pendant le second poste à moins que lui-même ou son agent négociateur n'en convienne.

**Journée normale de travail en l'absence d'horaire de travail**

10. (1) Si l'article 7 ne s'applique pas, la journée normale de travail d'un employé débute à 8 h chaque jour du lundi au vendredi et il lui est accordé une pause-repas non rémunérée d'une demi-heure au milieu de la journée de travail et deux pauses rémunérées de 10 minutes, une avant et l'autre après la pause-repas.

(2) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des employés qui sont des travailleurs à domicile.

**Travail à taux spécial**

11. (1) Un employeur ne doit pas exiger ni permettre qu'un employé qui n'est pas un travailleur à domicile travaille, selon le cas :

- a) plus de 8 heures, pauses rémunérées incluses mais non les pauses-repas, un jour quelconque du lundi au vendredi;
- b) le samedi ou le dimanche.

(2) Un employeur ne doit pas exiger ni permettre qu'un employé qui est un travailleur à domicile travaille plus de 40 heures par semaine, établies en fonction de la période comprise entre minuit le samedi et minuit le samedi suivant.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent au lieu du paragraphe 17 (1) de la Loi.

(4) Le paragraphe 17 (2) de la Loi s'applique, mais il est interprété comme si les mots «en sus du nombre d'heures énoncé au paragraphe (1)» étaient supprimés et remplacés par les mots «en sus du nombre d'heures énoncé au paragraphe 11 (1) ou (2) du Règlement de l'Ontario 291/01 (Conditions d'emploi dans des industries définies)».

**Pauses : travail à taux spécial après une journée normale de travail**

12. (1) Malgré l'article 20 de la Loi, avant qu'un employé n'exécute plus de deux heures de travail à taux spécial après la fin d'une journée normale de travail, l'employeur lui accorde une pause rémunérée de 15 minutes.

(2) La pause prévue au paragraphe (1) est rémunérée au taux spécial établi conformément à l'article 14.

(3) Si un employé exécute plus de cinq heures de travail à taux spécial un samedi ou un dimanche, l'employeur lui permet de prendre une pause-repas d'une demi-heure de sorte qu'il ne travaille pas plus de cinq heures consécutives sans pause-repas.

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des employés qui sont des travailleurs à domicile.

**Rémunération pour travail à taux spécial**

13. Malgré la partie VIII de la Loi, l'employeur rémunère un employé au taux spécial établi conformément à l'article 14 pour tout le travail à taux spécial qu'il exécute.

**Taux spécial**

14. (1) Le taux spécial est un taux horaire pour tous les employés, même pour ceux qui ne sont pas normalement rémunérés à l'heure.

(2) Le taux spécial correspond à une fois et demie ce qui suit :

1. Pour un employé qui n'est pas rémunéré à la pièce, la moyenne horaire du salaire qui lui a été versé pendant la période de paie la plus récente au cours de laquelle il a travaillé des journées normales de travail avant celle au cours de laquelle il a exécuté le travail à taux spécial.



2. Pour un employé qui est rémunéré à la pièce, la moyenne horaire du salaire qui lui a été versé :

- i. pendant les mois de juillet à décembre de l'année précédente, si le travail à taux spécial a été exécuté pendant les mois de janvier à juin,
- ii. pendant les mois de janvier à juin de la même année, si le travail à taux spécial a été exécuté pendant les mois de juillet à décembre.

(3) Le taux spécial pour un employé qui est un travailleur à domicile est établi conformément à la disposition 2 du paragraphe (2), que l'employé soit ou non rémunéré à la pièce.

(4) Il ne doit être tenu aucun compte de ce qui suit pour établir le taux spécial d'un employé conformément au paragraphe (1) :

1. La rémunération versée au taux spécial.
2. L'indemnité de vacances et le paiement de vacances de fin d'année.
3. Le salaire pour jour férié dans l'industrie prévu au paragraphe 18 (3).
4. L'indemnité de licenciement et l'indemnité de cessation d'emploi.
5. La rémunération prévue par les dispositions du contrat de travail qui, en application du paragraphe 5 (2) de la Loi, l'emportent sur les parties VIII, X, XI ou XV de celle-ci.

#### **Vacances**

15. (1) Malgré la partie XI de la Loi, l'employeur accorde à l'employé deux semaines de vacances par période d'emploi de 12 mois qu'il termine, qu'il s'agisse ou non d'un emploi effectif.

(2) L'employeur détermine à quel moment un employé peut prendre les vacances auxquelles il a droit aux termes du paragraphe (1), lesquelles peuvent s'échelonner sur deux semaines consécutives ou correspondre à deux périodes d'une semaine chacune. Toutefois, elles doivent lui être accordées dans tous les cas au plus tard 10 mois après la fin de la période de 12 mois pour laquelle elles sont accordées.

(3) Une semaine de vacances est calculée en fonction de la période comprise entre minuit le samedi et minuit le samedi suivant.

#### **Indemnité de vacances**

16. (1) Malgré la partie XI de la Loi, l'employeur verse une indemnité de vacances à l'employé qui a droit à des vacances.

(2) L'indemnité de vacances de l'employé correspond à 4 pour cent du salaire, exclusion faite de l'indemnité de vacances et de tout paiement de vacances de fin d'année, qu'il a gagné pendant la période pour laquelle des vacances lui sont accordées.

#### **Paiement de vacances de fin d'année**

17. (1) Malgré la partie XI de la Loi, l'employeur accorde à un employé, outre l'indemnité de vacances prévue à l'article 16, un paiement de vacances de fin d'année conformément au présent article.

(2) L'employé qui a été employé par un employeur pendant au moins trois mois consécutifs a droit à un paiement de vacances de fin d'année correspondant à 2 pour cent du salaire, exclusion faite de l'indemnité de vacances, qu'il a gagné pendant l'année à laquelle s'applique le paiement de vacances de fin d'année.

(3) Pour l'application du présent article, l'année à laquelle s'applique le paiement de vacances de fin d'année correspond :

- a) à la période de 12 mois fixée à cette fin par les pratiques de l'employeur;
- b) si l'employeur n'a pas fixé une telle année, à la période de 12 mois débutant le 1<sup>er</sup> décembre d'une année et se terminant le 30 novembre de l'année suivante.

(4) Sous réserve du paragraphe (5), l'employeur fait le paiement de vacances de fin d'année au plus tard six semaines après la fin de l'année à laquelle il s'applique.

(5) Si l'emploi de l'employé se termine pendant une année donnée, l'employeur fait le paiement de vacances de fin d'année pour cette année au plus tard sept jours après la fin de l'emploi.

#### **Salaire pour jour férié dans l'industrie**

18. (1) Malgré la partie X de la Loi, l'employeur rémunère l'employé pour chaque jour férié dans l'industrie sauf si, selon le cas :

- a) l'employé a été à l'emploi de l'employeur pendant moins de trois mois;
- b) l'horaire de travail de l'employé prévoyait qu'il travaille la première journée normale de travail qui précède ou suit le jour férié dans l'industrie, et il n'a pas travaillé cette journée-là comme prévu.

(2) La somme que l'employeur verse à un employé pour un jour férié dans l'industrie correspond à ce qui suit :

- a) si l'employé n'est pas rémunéré à la pièce, la moyenne du salaire qui lui a été versé pour les jours qu'il travaille pendant la période de deux mois qui précède le jour férié dans l'industrie;
- b) si l'employé est rémunéré à la pièce, la moyenne horaire du salaire qui lui a été versé :
  - (i) pour les jours qu'il travaille pendant les mois de juillet à décembre de l'année précédente, s'il s'agit d'un jour férié dans l'industrie qui tombe au cours des mois de janvier à juin,
  - (ii) pour les jours qu'il travaille pendant les mois de janvier à juin de la même année, s'il s'agit d'un jour férié dans l'industrie qui tombe au cours des mois de juillet à décembre.

(3) Le salaire pour jour férié dans l'industrie d'un employé qui est un travailleur à domicile est établi conformément à l'alinéa (2) b), que l'employé soit ou non rémunéré à la pièce.

(4) Il ne doit être tenu aucun compte de ce qui suit pour établir le salaire pour jour férié dans l'industrie d'un employé :

1. La rémunération versée au taux spécial.
2. L'indemnité de vacances et le paiement de vacances de fin d'année.
3. Le salaire pour jour férié dans l'industrie prévu au paragraphe (3).
4. L'indemnité de licenciement et l'indemnité de cessation d'emploi.
5. La rémunération prévue par les dispositions du contrat de travail qui, en application du paragraphe 5 (2) de la Loi, l'emportent sur les parties VIII, X, XI ou XV de celle-ci.

#### **Règles spéciales pour la fête de la Reine et la fête du Canada**

19. (1) Malgré la partie X de la Loi et l'article 5, un employeur peut exiger qu'un employé travaille une journée normale de travail le jour de la fête de la Reine ou de la fête du Canada si l'employé ou son mandataire en convient et que le jour férié ne tombe pas un samedi ou un dimanche.

(2) La journée normale de travail que l'employeur peut exiger qu'un employé travaille en vertu du paragraphe (1) est celle qui se serait appliquée si le jour n'était pas la fête de la Reine ou la fête du Canada.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), si un employé travaille une journée normale de travail le jour de la fête de la Reine ou de la fête du Canada, les règles suivantes s'appliquent :

1. L'employeur verse à l'employé le salaire pour jour férié dans l'industrie prévu à l'article 18 s'il y a droit.
2. L'employeur verse à l'employé le taux spécial établi conformément l'article 14 pour le travail exécuté le jour férié.

(4) Si un employé travaille une journée normale de travail le jour de la fête de la Reine ou de la fête du Canada, l'employeur peut, si l'employé ou son mandataire en convient, substituer une journée normale de travail au jour férié dans l'industrie, auquel cas les règles suivantes s'appliquent :

1. Le jour férié dans l'industrie est réputé une journée normale de travail.
2. La journée normale de travail substituée est réputée le jour férié dans l'industrie.
3. La journée normale de travail substituée tombe avant le prochain jour de vacances rémunéré de l'employé.

(5) L'employé qui est tenu de travailler une journée normale de travail le jour de la fête de la Reine ou de la fête du Canada, mais qui, sans motif raisonnable, ne se présente pas au travail n'a pas droit au salaire pour jour férié dans l'industrie prévu à l'article 18.

#### **Comité d'examen de l'industrie**

20. (1) Le ministre peut établir un comité pour le conseiller sur les questions liées aux normes d'emploi au sein de l'industrie de la fabrication de vêtements en Ontario.

(2) Le comité se compose d'un président et des autres membres, répartis en nombre égal de représentants des employeurs et des employés, que le ministre estime approprié. Ces personnes sont toutes nommées par le ministre.

(3) Les membres du comité occupent leur poste pour un mandat renouvelable d'au plus un an.

(4) Le ministre peut combler toute vacance au sein du comité en y nommant une personne pour la durée restante du mandat.

**ONTARIO REGULATION 531/05**  
made under the  
**EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000**

Made: September 28, 2005  
Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 288/01  
(Termination and Severance of Employment)

Note: Ontario Regulation 288/01 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 288/01 is amended by adding the following French version:**

**LICENCIEMENT ET CESSATION D'EMPLOI**

**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«employé de la construction» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 285/01 (Exemptions, règles spéciales et fixation du salaire minimum). («construction employee»)

«régime de prestations d'invalidité» S'entend au sens du Règlement de l'Ontario 286/01 (Régimes d'avantages sociaux). («disability benefit plan»)

**LICENCIEMENT**

**Aucun droit au préavis de licenciement ni à l'indemnité de licenciement**

2. (1) Les employés suivants sont prescrits, pour l'application de l'article 55 de la Loi, comme employés qui n'ont pas droit au préavis de licenciement ni à l'indemnité de licenciement prévus par la partie XV de la Loi :

1. Sous réserve du paragraphe (2), les employés avec lesquels il est convenu, au moment où ils sont embauchés, que leur emploi se terminera à l'expiration d'une période déterminée ou à l'achèvement d'un travail donné.
  2. Les employés mis à pied temporairement.
  3. Les employés coupables d'un acte d'inconduite délibérée, d'indiscipline ou de négligence volontaire dans l'exercice de leurs fonctions qui n'est pas frivole et que l'employeur n'a pas toléré.
  4. Sous réserve du *Code des droits de la personne*, les employés dont le contrat de travail est devenu impossible à exécuter, ou autrement inexécutable, en raison d'un cas fortuit ou d'un événement ou de circonstances imprévisibles.
  5. Les employés qui sont licenciés après avoir refusé l'offre d'un autre emploi raisonnable auprès de l'employeur.
  6. Les employés qui sont licenciés après avoir refusé un autre emploi auquel ils peuvent prétendre en raison d'un régime d'ancienneté.
  7. Les employés mis à pied temporairement qui ne reprennent pas le travail dans un délai raisonnable après que leur employeur le leur a demandé.
  8. Les employés qui sont licenciés pendant une grève ou un lock-out survenu à leur lieu de travail ou par suite de l'un ou de l'autre.
  9. Les employés de la construction.
  10. Les employés qui sont employés aux termes d'un arrangement selon lequel ils peuvent choisir de travailler ou non lorsqu'on le leur demande.
  11. Les employés qui, ayant atteint l'âge de la retraite selon la pratique établie de l'employeur, sont licenciés conformément à cette pratique.
  12. Les employés qui réunissent les conditions suivantes :
    - i. leur employeur se livre à la construction, à la modification ou à la réparation de navires ou de bateaux d'un tonnage brut supérieur à 10 tonnes conçus ou utilisés pour la navigation commerciale,
    - ii. un régime légitime de prestations supplémentaires de chômage dont eux-mêmes ou leur mandataire ont convenu s'applique à eux,
    - iii. eux-mêmes ou leur mandataire conviennent de l'application de la présente exemption.
- (2) La disposition 1 du paragraphe (1) ne s'applique pas si, selon le cas :



- a) le licenciement se produit avant l'expiration de la période ou l'achèvement du travail;
- b) la période expire ou le travail n'est pas encore achevé plus de 12 mois après le début de l'emploi;
- c) l'emploi continue pendant au moins trois mois après l'expiration de la période ou l'achèvement du travail.

**Préavis, 50 employés ou plus**

3. (1) Les délais suivants sont prescrits pour l'application du paragraphe 58 (1) de la Loi :

- 1. Le préavis est donné au moins huit semaines avant le licenciement si le nombre d'employés qui sont licenciés s'élève à 50 ou plus mais à moins de 200.
- 2. Le préavis est donné au moins 12 semaines avant le licenciement si le nombre d'employés qui sont licenciés s'élève à 200 ou plus mais à moins de 500.
- 3. Le préavis est donné au moins 16 semaines avant le licenciement si le nombre d'employés qui sont licenciés s'élève à 500 ou plus.

(2) Les renseignements suivants sont prescrits comme renseignements à fournir au directeur en application de l'alinéa 58

(2) a) de la Loi et à afficher en application de l'alinéa 58 (2) b) de la Loi :

- 1. Les nom et adresse postale de l'employeur.
- 2. Le lieu ou les lieux de travail des employés licenciés.
- 3. Le nombre d'employés travaillant à chaque lieu qui sont rémunérés :
  - i. à l'heure,
  - ii. moyennant traitement,
  - iii. de toute autre façon.
- 4. Le nombre d'employés licenciés à chaque lieu qui sont rémunérés :
  - i. à l'heure,
  - ii. moyennant traitement,
  - iii. de toute autre façon.
- 5. La date ou les dates auxquelles il est prévu que survienne le licenciement des employés visés à la disposition 4.
- 6. Le nom des syndicats locaux qui représentent le cas échéant les employés licenciés.
- 7. La situation économique entourant les licenciements.
- 8. Les nom, titre et numéro de téléphone du particulier qui a rempli la formule au nom de l'employeur.

(3) L'employeur fournit les renseignements visés au paragraphe (2) au directeur en les consignait sur la formule qu'approuve celui-ci en application de l'alinéa 58 (2) a) de la Loi et en la remettant à la Direction des pratiques d'emploi du ministère du Travail entre 9 h et 17 h n'importe quel jour autre que les samedi et dimanche et les autres jours où les bureaux de la Direction sont fermés.

(4) L'article 58 de la Loi ne s'applique pas à l'employeur ni aux employés si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le nombre des employés qui sont licenciés à l'établissement représente au plus 10 pour cent du nombre de ceux qui y ont été employés pendant au moins trois mois;
- b) les licenciements n'ont pas été causés par l'interruption permanente d'une partie de l'entreprise qu'exploite l'employeur à l'établissement.

**Mode de remise du préavis**

4. (1) Sous réserve de l'article 5, le préavis de licenciement :

- a) est donné par écrit;
- b) est adressé à l'employé qui est licencié;
- c) est signifié à personne ou conformément à l'article 95 de la Loi.

(2) L'employeur lié par une convention collective qui met ou mettra un employé à pied pour une période qui sera ou peut être plus longue qu'une mise à pied temporaire et qui violerait ou pourrait violer la convention collective s'il avisait l'employé de son licenciement imminent peut donner à ce dernier un préavis écrit de mise à pied d'une durée indéterminée et est réputé, à la date de remise du préavis, lui avoir donné un préavis de licenciement.

**Préavis de licenciement : droits d'ancienneté**

5. (1) Le présent article s'applique à l'égard des employés dont le contrat de travail prévoit des droits d'ancienneté permettant à un employé qui doit être mis à pied ou licencié de supplanter un autre employé.

(2) Si l'employeur qui envisage de licencier un employé visé au paragraphe (1) affiche dans un endroit bien en vue du lieu de travail un avis énonçant le nom de l'employé, son ancienneté, sa classification d'emploi et la date envisagée de sa mise à pied ou de son licenciement, l'avis tient lieu, dès son affichage, de préavis de licenciement à l'intention de tout employé que supplante celui dont le nom figure dans l'avis.

(3) L'alinéa 60 (1) a) de la Loi ne s'applique pas aux employés qui en supplantent un autre dans les circonstances visées au présent article.

#### Travail temporaire : période de 13 semaines

6. (1) L'employeur qui a donné un préavis de licenciement à un employé conformément à la Loi et aux règlements peut lui fournir un travail temporaire sans lui donner d'autre préavis de licenciement à l'égard du jour où il est finalement licencié à condition que ce jour ne tombe pas plus de 13 semaines après la date de licenciement précisée dans le préavis initial.

(2) La fourniture d'un travail temporaire à un employé dans les circonstances visées au paragraphe (1) n'a aucune incidence sur la date de licenciement précisée dans le préavis ni sur la période d'emploi de l'employé.

#### Inclusion de la période de vacances dans le délai de préavis

7. Le délai de préavis de licenciement qui est donné à un employé ne doit pas inclure une période de vacances à moins que l'employé n'en convienne après avoir reçu le préavis.

#### Période d'emploi

8. (1) Pour l'application du présent règlement et des articles 54 à 62 de la Loi, la période d'emploi d'un employé débute le jour où il a le plus récemment commencé son emploi et se termine :

- a) si un préavis de licenciement lui est donné conformément à la partie XV de la Loi, le jour où il lui est donné;
- b) si, conformément à la partie XV de la Loi, un préavis de licenciement ne lui est pas donné, le jour de son licenciement.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), deux périodes d'emploi successives qui ne sont pas séparées par plus de 13 semaines sont combinées et traitées comme une seule période d'emploi.

#### CESSATION D'EMPLOI

#### Aucun droit à une indemnité de cessation d'emploi

9. (1) Les employés suivants sont prescrits, pour l'application du paragraphe 64 (3) de la Loi, comme employés qui n'ont pas droit à l'indemnité de cessation d'emploi prévue à l'article 64 de la Loi :

- 1. Les employés dont la cessation d'emploi résulte de l'interruption permanente de tout ou partie de l'entreprise de l'employeur si celui-ci démontre que l'interruption a été causée par les répercussions économiques d'une grève.
- 2. Sous réserve du paragraphe (2), les employés dont le contrat de travail est devenu impossible à exécuter ou autrement inexécutable.
- 3. Les employés qui, à la cessation de leur emploi, prennent leur retraite et touchent des prestations de retraite non réduites actuariellement qui reflètent les états de service qu'ils auraient pu avoir accumulés dans le cours normal des choses aux fins du régime de retraite n'eut été de la cessation d'emploi.
- 4. Les employés dont il est mis fin à l'emploi après qu'ils ont refusé l'offre d'un autre emploi raisonnable auprès de l'employeur.
- 5. Les employés dont il est mis fin à l'emploi après qu'ils ont refusé un autre emploi raisonnable auquel ils peuvent prétendre en raison d'un régime d'ancienneté.
- 6. Les employés coupables d'un acte d'inconduite délibérée, d'indiscipline ou de négligence volontaire dans l'exercice de leurs fonctions qui n'est pas frivole et que l'employeur n'a pas toléré.
- 7. Les employés de la construction.
- 8. Les employés qui se livrent à l'entretien sur place de bâtiments, de structures, de routes, d'égouts, de pipelines, de canalisations, de tunnels ou d'autres ouvrages.
- 9. Les employés qui sont employés aux termes d'un arrangement selon lequel ils peuvent choisir de travailler ou non lorsqu'on le leur demande.

(2) La disposition 2 du paragraphe (1) ne s'applique pas si, selon le cas :

- a) le contrat de travail ne peut être exécuté pour l'un ou l'autre des motifs suivants :
  - (i) l'interruption permanente de tout ou partie de l'entreprise de l'employeur en raison d'un cas fortuit ou d'un événement imprévu,
  - (ii) le décès de l'employeur,
  - (iii) le décès de l'employé, s'il a reçu un préavis de licenciement avant son décès;

- b) le contrat de travail ne peut être exécuté en raison d'une maladie dont l'employé est atteint ou d'une blessure qu'il a subie et le *Code des droits de la personne* interdit la cessation d'emploi.

42/05

**ONTARIO REGULATION 532/05**

made under the

**EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000**

Made: September 28, 2005

Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 289/01

(Enforcement)

Note: Ontario Regulation 289/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 289/01 is amended by adding the following French version:****APPLICATION****Pénalités prescrites : avis de contravention****1. Les pénalités suivantes sont prescrites pour l'application du paragraphe 113 (1) de la Loi :**

1.	L'avis porte sur une contravention à l'article 2, 15, 15.1 ou 16 de la Loi	250 \$
2.	L'avis porte sur une deuxième contravention à l'article 2, 15, 15.1 ou 16 de la Loi commise au cours d'une période de trois ans	500 \$
3.	L'avis porte sur une troisième contravention ou une contravention subséquente à l'article 2, 15, 15.1 ou 16 de la Loi commise au cours d'une période de trois ans	1 000 \$
4.	L'avis porte sur une contravention à une disposition de la Loi autre que l'article 2, 15, 15.1 ou 16	250 \$
5.	L'avis porte sur une deuxième contravention à une disposition de la Loi, autre que l'article 2, 15, 15.1 ou 16, commise au cours d'une période de trois ans	500 \$
6.	L'avis porte sur une troisième contravention ou une contravention subséquente à une disposition de la Loi, autre que l'article 2, 15, 15.1 ou 16, commise au cours d'une période de trois ans	1 000 \$
7.	L'avis porte sur une contravention à une disposition de la Loi, autre que l'article 2, 15, 15.1 ou 16, et la contravention touche plus d'un employé	250 \$, multiplié par le nombre d'employés touchés
8.	L'avis porte sur une deuxième contravention à une disposition de la Loi, autre que l'article 2, 15, 15.1 ou 16, commise au cours d'une période de trois ans et la contravention touche plus d'un employé	500 \$, multiplié par le nombre d'employés touchés
9.	L'avis porte sur une troisième contravention ou une contravention subséquente à une disposition de la Loi, autre que l'article 2, 15, 15.1 ou 16, commise au cours d'une période de trois ans et la contravention touche plus d'un employé	1 000 \$, multiplié par le nombre d'employés touchés

**Exécution réciproque des ordonnances**

2. (1) Les États dont le nom figure à la colonne 1 du tableau du présent article sont prescrits comme États accordant la réciprocité pour l'application de l'article 130 de la Loi.

(2) Chaque autorité dont le nom figure à la colonne 2 du tableau du présent article est prescrite comme l'autorité désignée pour l'État dont le nom figure en regard à la colonne 1.

**TABLEAU**

Colonne 1	Colonne 2
Alberta	directeur des normes d'emploi de l'Alberta
Colombie-Britannique	directeur des normes d'emploi de la Colombie-Britannique
Manitoba	directeur des normes d'emploi du Manitoba
Nouveau-Brunswick	directeur des normes d'emploi du Nouveau-Brunswick
Territoires du Nord-Ouest	Commission des normes du travail des Territoires du Nord-Ouest



Nouvelle-Écosse	directeur des normes d'emploi de la Nouvelle-Écosse
Nunavut	Commission des normes du travail du Nunavut
Île-du-Prince-Édouard	inspecteur des normes du travail de l'Île-du-Prince-Édouard
Saskatchewan	directeur des normes du travail de la Saskatchewan
Yukon	directeur des normes d'emploi du Yukon

42/05

**ONTARIO REGULATION 533/05**  
made under the  
**EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000**

Made: September 28, 2005  
Filed: September 30, 2005

Amending O. Reg. 287/01  
(Building Services Providers)

Note: Ontario Regulation 287/01 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 287/01 is amended by adding the following French version:**

**FOURNISSEURS DE SERVICES DE GESTION D'IMMEUBLES**

**Services prescrits fournis à l'égard d'un immeuble**

1. Pour l'application de la définition de «services de gestion d'immeubles» au paragraphe 1 (1) de la Loi, les services suivants sont prescrits comme services fournis à l'égard d'un immeuble :

1. Les services qui visent uniquement l'immeuble et ses occupants et visiteurs fournis relativement à ce qui suit :
  - i. un garage ou terrain de stationnement,
  - ii. un kiosque en concession.
2. Les services de gestion immobilière qui visent uniquement l'immeuble.

**Employés prescrits**

2. (1) Pour l'application de l'alinéa 75 (4) b) de la Loi, les employés suivants sont prescrits comme employés à l'égard desquels les nouveaux fournisseurs ne sont pas tenus de se conformer à la partie XV (Licenciement et cessation d'emploi) de la Loi :

1. Les employés dont le travail comprenait, avant la date du changement, la fourniture de services de gestion d'immeubles dans les locaux, mais qui n'y ont pas principalement exécuté leurs tâches pendant les 13 semaines précédant cette date.
2. Les employés dont le travail comprenait la fourniture de services de gestion d'immeubles dans les locaux, mais qui :
  - i. d'une part, n'étaient pas effectivement au travail immédiatement avant la date du changement,
  - ii. d'autre part, n'ont pas exécuté leurs tâches principalement à ces locaux pendant leurs 13 dernières semaines d'emploi effectif.
3. Les employés qui n'ont pas exécuté leurs tâches à ces locaux pendant au moins 13 semaines au cours de la période de 26 semaines précédant la date du changement.
4. Les employés qui refusent une offre raisonnable d'emploi, compte tenu des circonstances, auprès du nouveau fournisseur.

(2) Pour l'application de la disposition 4 du paragraphe (1), si le nouveau fournisseur a demandé des renseignements en application du paragraphe 77 (1) de la Loi, les conditions d'emploi de l'employé auprès du premier fournisseur à la date de la demande font partie des circonstances dont il faut tenir compte pour décider si l'offre est raisonnable.

(3) La période de 26 semaines visée à la disposition 3 du paragraphe (1) se calcule sans tenir compte des périodes d'interruption temporaire de la fourniture de services de gestion d'immeubles dans les locaux.

(4) En ce qui a trait aux services fournis par un employé dans les locaux, la période de 26 semaines visée à la disposition 3 du paragraphe (1) se calcule sans tenir compte des congés qu'il a pris en application de la partie XIV de la Loi.

(5) La définition qui suit s'applique au présent article.

«date du changement» Date à laquelle le nouveau fournisseur commence à fournir des services dans les locaux.

#### Renseignements concernant les employés

3. (1) Pour l'application du paragraphe 77 (1) de la Loi, le propriétaire ou le gérant des locaux donne les renseignements suivants au sujet de chaque employé :

1. Sa classification ou description d'emploi.
2. Son taux de salaire effectif.
3. La description des avantages sociaux qui lui sont offerts, notamment leur coût et la période visée par ce coût.
4. Le nombre de ses heures de travail pendant une journée normale de travail et une semaine normale de travail.
5. Sa date d'embauche par le fournisseur.
6. Toute période d'emploi attribuée au fournisseur en application de l'article 10 de la Loi.
7. Le nombre de semaines pendant lesquelles il a travaillé dans les locaux au cours de la période de 26 semaines précédant la date de la demande.
8. Une déclaration indiquant si l'une ou l'autre des sous-dispositions suivantes s'applique à l'employé :
  - i. Le travail de l'employé comprenait, avant la date de la demande, la fourniture de services de gestion d'immeubles dans les locaux, mais il n'y a pas principalement exécuté ses tâches pendant les 13 semaines précédant cette date.
  - ii. Le travail de l'employé comprenait la fourniture de services de gestion d'immeubles dans les locaux, mais il n'était pas effectivement au travail immédiatement avant la date de la demande ni n'a exécuté ses tâches principalement à ces locaux pendant ses 13 dernières semaines d'emploi effectif.

(2) Pour l'application du paragraphe 77 (2) de la Loi, le propriétaire ou le gérant des locaux donne les renseignements suivants au sujet de chaque employé :

1. Les renseignements indiqués aux dispositions 1 à 8 du paragraphe (1).
2. Les nom, adresse domiciliaire et numéro de téléphone de l'employé.

(3) Si les heures de travail de l'employé varient d'une semaine à l'autre, la disposition 4 du paragraphe (1) ne s'applique pas et le propriétaire ou le gérant indique plutôt le nombre des heures de travail qui ne sont pas des heures supplémentaires à l'égard de chaque semaine où l'employé a travaillé pendant la période de 13 semaines précédant la date de la demande.

(4) La période de 26 semaines visée à la disposition 7 du paragraphe (1) se calcule sans tenir compte des périodes d'interruption temporaire de la fourniture de services de gestion d'immeubles dans les locaux.

(5) La période de 26 semaines visée à la disposition 7 du paragraphe (1) se calcule sans tenir compte des congés que l'employé a pris en application de la partie XIV de la Loi.

(6) La définition qui suit s'applique au présent article.

«date de la demande» Date à laquelle des renseignements sont demandés en application du paragraphe 77 (1) ou (2) de la Loi, selon le cas.

42/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».





# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—10—22

**ONTARIO REGULATION 534/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**Made: September 27, 2005  
Filed: October 4, 2005Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990  
(Parking)

Note: Regulation 604 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 16 of Appendix A to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

22. That part of the King's Highway known as No. 7 in the Township of Perth South in the County of Perth beginning at a point situate at its intersection with the centre line of the roadway known as Perth South Line 26/Perth County Line 26 and extending easterly for a distance of 500 metres.

**2. Schedule 30 of Appendix A to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

5. That part of the King's Highway known as No. 26 in the Township of Springwater in the County of Simcoe beginning at a point situate at its intersection with the centre line of the roadway known as Wilson Drive and extending easterly for a distance of 1600 metres.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: September 27, 2005.

43/05

**ONTARIO REGULATION 535/05**

made under the

**ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT**Made: October 5, 2005  
Filed: October 7, 2005**ETHANOL IN GASOLINE****Interpretation**

**1. (1) In this Regulation,**

“additive” means a substance that is added to gasoline that does not materially affect its composition as gasoline, and includes metal deactivators, oxidation inhibitors, corrosion inhibitors, icing inhibitors and induction system detergents, but does not include oxygenates;

“blend” means to add oxygenates to gasoline or a blendstock;

“cellulosic ethanol” means ethanol derived solely from either or both of lignocellulosic or hemicellulosic matter that is available on a renewable or recurring basis;

“compliance year” means a calendar year in which a fuel supplier is required to comply with this Regulation;

“ethanol” means ethyl alcohol derived from renewable or recurring sources such as grain and biomass and includes the denaturant that has been added to such ethyl alcohol;

“ethanol-blended gasoline” means gasoline that contains ethanol;

“facility” means,

- (a) a site, vehicle, vessel or other place where a fuel supplier undertakes the manufacture or blending of gasoline, or
- (b) a site, vehicle, vessel or other place where gasoline is received pursuant to an inter-refiner agreement;

“fuel supplier” means a person who, in Ontario,

- (a) manufactures or blends gasoline, and uses it or sells it at wholesale or retail,
- (b) imports gasoline, and uses it or sells it at wholesale or retail, or
- (c) acquires gasoline through an inter-refiner agreement and uses it or sells it at wholesale or retail;

“gasoline” means a liquid product of petroleum that is represented or sold as gasoline or that is designed for use in a spark ignition engine, but does not include,

- (a) aviation fuel, except when used or intended to be used to generate power by means of internal combustion in a vehicle other than an aircraft,
- (b) the products commonly known as diesel fuel, fuel oil, coal oil or kerosene, except when any such product is mixed or combined with gasoline, or
- (c) blendstock, not sold or represented as gasoline, that is intended to be further refined or blended before sale or use as gasoline;

“import” means to import from outside Ontario;

“inter-refiner agreement” means an arrangement between refiners for the transfer of gasoline, and includes purchase and sale and product exchange;

“manufacture” means to produce gasoline, but does not include modification of gasoline solely by the addition of additives;

“Northern Ontario” means all those parts of Ontario lying north and west of the Mattawa River, Lake Nipissing and the French River and includes the Territorial District of Manitoulin.

(2) This Regulation does not apply with respect to,

- (a) gasoline that enters Ontario in the fuel tank of a vehicle and that is used to power that vehicle;
- (b) gasoline that is imported into Ontario to be used in scientific research other than marketing research or studies of consumer preferences relating to gasoline, where the fact of the use for scientific research can be established by written evidence;
- (c) gasoline that is in transit through Ontario from a place outside Ontario to another place outside Ontario, where the fact of the transit can be established by written evidence; or
- (d) gasoline that is manufactured or sold for export where the fact of the manufacture or sale for export can be established by written evidence.

(3) For the purposes of this Regulation, a volume of gasoline is “placed in the Ontario market” if a fuel supplier,

- (a) manufactured or blended it and used it or sold it at wholesale or retail, in Ontario;
- (b) imported it and used it or sold it at wholesale or retail, in Ontario; or
- (c) acquired it in Ontario through inter-refiner agreement and used it or sold it at wholesale or retail in Ontario.

(4) For the purposes of any calculations under this Regulation, if a volume of gasoline is placed in the Ontario market more than once, it shall only be accounted for by the fuel supplier that first placed it in the Ontario market.

(5) For the purposes of this Regulation, gasoline is not sold if it is transferred from one refiner to another as the result of an inter-refiner agreement.

#### **Ethanol-blended gasoline quality**

2. (1) No person shall distribute ethanol-blended gasoline for use or sale in Ontario unless the ethanol-blended gasoline meets the standards and specifications set out in Canadian General Standards Board (C.G.S.B.) document CAN/CGSB-3.511 or the American Society for Testing and Materials (A.S.T.M.) document ASTM/D5798-99, each as amended from time to time after the coming into force of this Regulation, or an equivalent set of standards and specifications that is approved in writing by the Director before the distribution of the ethanol-blended gasoline.

(2) It is sufficient compliance with subsection (1) if, with respect to ethanol quality standards, the person complies with the A.S.T.M. document ASTM D4806-04a, as amended from time to time after the coming into force of this Regulation, rather than the ethanol quality standards set out in the document CAN/CGSB-3.511.

(3) Where a person seeks approval for an equivalent set of standards and specifications to satisfy the requirement in subsection (1), the person shall provide the Director with whatever information, including methods and protocols for testing, that is required to satisfy the Director of the equivalency.

(4) Subsection (1) is in addition to, and not in place of, any other requirements respecting gasoline quality to which the person is subject.

(5) Compliance with subsection (1) shall be determined in accordance with the appropriate test methods and requirements set out in the standards provided for in subsection (1) or (2), as the case may be.

#### **Ethanol content**

3. (1) Subject to the other provisions of this Regulation, every fuel supplier shall ensure that gasoline that it places in the Ontario market in a compliance year contains, on average, no less than 5 per cent ethanol by volume.

(2) Whether or not a fuel supplier is in compliance with subsection (1) shall be determined after applying any rules or calculations provided for in this Regulation.

(3) In calculating whether a fuel supplier is in compliance with subsection (1) for the purposes of 2007, 2008 and 2009 compliance years, gasoline distributed from or sold in Northern Ontario in the compliance year may be deducted from the total amount of gasoline placed in the Ontario market in the same compliance year in accordance with the compliance formula set out in section 4, if the fuel supplier so elects and can establish by written evidence that the gasoline was distributed from or sold in Northern Ontario.

(4) In calculating whether a fuel supplier is in compliance with subsection (1) in a compliance year, gasoline placed in the Ontario market for the purposes of generating power in aircraft, marine vessels or equipment, off-road vehicles or equipment, or vehicles manufactured prior to 1980 may be deducted from the total amount of gasoline placed in the Ontario market in the same compliance year in accordance with the compliance formula set out in section 4, if the fuel supplier so elects and can establish by written evidence that the gasoline was distributed for those purposes.

#### **Determination of compliance**

4. (1) The following formula shall be used to calculate whether a fuel supplier is in compliance with subsection 3 (1):

$$x = ([C + (C1 \times 2.5)] + D - E) / (A + B - F - G) \times 100$$

where,

“x” is the calculated annual average ethanol content in ethanol-blended and non-ethanol-blended gasolines that the fuel supplier placed in the Ontario market in the compliance year, expressed as a percent,

“A” is the volume of ethanol-blended gasolines that the fuel supplier placed in the Ontario market in the compliance year,

“B” is the volume of non-ethanol-blended gasolines that the fuel supplier placed in the Ontario market in the compliance year,

“C” is the volume of non-cellulosic ethanol that is contained in “A”,

“C1” is the volume of cellulosic ethanol contained in “A”,

“D” is the calculated volumes of ethanol from ethanol-blended gasolines transferred from the records of other fuel suppliers within the same compliance year,



“E” is the calculated volumes of ethanol from ethanol-blended gasolines transferred to the records of other fuel suppliers within the same compliance year,

“F” is the volume of ethanol-blended gasolines and non-ethanol-blended gasolines distributed from or sold in Northern Ontario in the compliance year, in the case of the compliance years 2007, 2008 and 2009, and if the fuel supplier has elected under subsection 3 (3),

“G” is the volume of ethanol-blended gasolines and non-ethanol-blended gasolines placed in the Ontario market in the compliance year for the purposes of generating power in aircraft, marine vessels or equipment, off-road vehicles or equipment, or vehicles manufactured prior to 1980 if the fuel supplier has so elected under subsection 3 (4).

(2) For the purposes of calculating the formula in subsection (1), portions of the calculated volume of ethanol from ethanol-blended gasolines placed in the Ontario market in a compliance year may be transferred from the records of one fuel supplier to the records of another within the same compliance year.

#### Report

5. (1) On or before March 31 in each year after 2007, every fuel supplier shall file a report with the Director respecting its compliance with this Regulation in the previous compliance year.

(2) The report shall be in a form acceptable to the Director, and shall contain, at a minimum,

- (a) information identifying the fuel supplier and the officer who submits the report;
- (b) the result of the calculation provided for in subsection 4 (1) and the values for all of the information included in reaching that result;
- (c) in the case of a fuel supplier who elects to deduct gasoline distributed from or sold in Northern Ontario from the compliance formula for compliance year 2007, 2008 or 2009, a statement to that effect;
- (d) in the case of a fuel supplier who elects to deduct gasoline placed in the Ontario market in the compliance year for the purposes of generating power in aircraft, marine vessels or equipment, off-road vehicles or equipment, or vehicles manufactured prior to 1980, a statement to that effect; and
- (e) sufficient information to determine compliance with the requirements of this Regulation, and to verify the calculation of the formula provided for in subsection 4 (1).

(3) Every fuel supplier shall, with its report under subsection (1), include a report on the ethanol volumes contained in the gasoline it placed in the Ontario market in the period commencing on May 15 and ending on September 14 in the previous compliance year, calculated in accordance with the formula:

$$y = (C_{\text{summer}} + C1_{\text{summer}}) / (C + C1) \times 100$$

where,

“y” is the ethanol content in ethanol-blended gasoline placed in the Ontario market in the period commencing on May 15 and ending on September 14 in the compliance year, expressed as a percentage of the total volume of ethanol in ethanol-blended gasoline placed in the Ontario market for the entire compliance year,

“C<sub>summer</sub>” is the volume of non-cellulosic ethanol that is contained in the volume of “A” used for the formula in subsection 4 (1) that is placed in the Ontario market commencing on May 15 and ending on September 14 in the compliance year,

“C1<sub>summer</sub>” is the volume of cellulosic ethanol that is contained in the volume of “A” used for the formula in subsection 4 (1) that is placed in the Ontario market commencing on May 15 and ending on September 14 in the compliance year.

(4) The report required under subsection (3) must include the result of the calculation provided for in that subsection, and the values for all of the information included in reaching that result.

#### Records

6. (1) Every fuel supplier shall keep at its principal place of business in Ontario, and with respect to each of its facilities and transactions, or, in the case of imported gasoline, with respect to its total imports, records and books of account in such form and containing such information as will enable the accurate determination of compliance with this Regulation, including, without being limited to,

- (a) data and calculations of the volumes reported for the purposes of the formulas set out in subsections 4 (1) and 5 (3);
- (b) dated metered-values, bills of lading, invoices, sales receipts, records of payment and records or transaction for volumes of ethanol-blended gasolines, non-ethanol-blended gasolines, ethanol, or blendstock used, blended, sold, imported, acquired through an inter-refiner agreement or transferred to or from another fuel supplier or facility and identifying information about such fuel suppliers and facilities; and

(c) dated contracts, records of transfer, invoices and records of payment for calculated volumes of ethanol that are transferred between fuel suppliers.

(2) Every fuel supplier required to keep business records and books of account under subsection (1) shall maintain every such record or book of account, as well as any other document necessary to verify the information in such record or book of account for a period of seven years following the end of the relevant compliance year, unless written permission for their disposal is received from the Director.

#### Commencement

7. This Regulation comes into force on January 1, 2007.

43/05

## ONTARIO REGULATION 536/05

made under the

### ASSESSMENT ACT

Made: October 7, 2005

Filed: October 7, 2005

Amending O. Reg. 282/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 282/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subparagraph 2 i of subsection 3 (1) of Ontario Regulation 282/98 is amended by striking out “or buildings prescribed under section 44” and substituting “or land prescribed under section 44”.

2. Subparagraph 1 iv of subsection 6 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

iv. retail sales by a manufacturer, producer or processor of anything produced in manufacturing, production or processing, if the retail sales are at the site where the manufacturing, production or processing takes place but are not on land to which section 44 applies.

3. Paragraph 2 of subsection 8 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. Subsection 19 (5) of the Act applies to the land for the taxation year but the land is not land to which section 44 applies.

4. The heading before section 44 and section 44 of the Regulation are revoked and the following substituted:

#### LAND TO WHICH SUBSECTION 19 (5.0.1) OF THE ACT APPLIES

44. (1) Land on which a building is located, but not the building, is prescribed for the purposes of subsection 19 (5.0.1) of the Act if,

(a) the building is used primarily,

- (i) to sell farm produce that consists of or includes produce from the farm lands on which the building is located, or
- (ii) to process farm produce described in subclause (i) or manufacture anything from it; or

(b) the building is used to manufacture wine from grapes or other fruit grown on the farm lands on which the building is located, even if the building is not used primarily for that purpose.

(2) This section applies to the 2004 and subsequent taxation years.

5. (1) Subject to subsection (2), this Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2004.

(2) Section 2 comes into force on the day this Regulation is filed.

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: October 7, 2005.

43/05

---

**CORRECTION**

**Ontario Regulation 515/05 under the *Wine Content and Labelling Act, 2000* published in the October 15, 2005 issue of *The Ontario Gazette*.**

**Subsection 1 (1) of the regulation should have read as follows:**

**1. (1) Section 2 of Ontario Regulation 659/00 is amended by adding the following subsection:**

(2.2) Despite subsection (2), the minimum requirement set out in that subsection is reduced to 1 per cent grapes grown in Ontario or grape product produced from such grapes to which no water has been added at any time in the case of wine that is packaged on or after the day Ontario Regulation 515/05 comes into force and before February 1, 2007.

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—10—29

## **ONTARIO REGULATION 537/05**

made under the

## **ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: September 15, 2005

Filed: October 14, 2005

### **PRESCRIBED CONTRACTS RE SECTION 78.4**

#### **Transitional contracts, s. 78.4**

1. (1) Subject to subsection (2), contracts that satisfy the following rules are prescribed contracts for the purpose of section 78.4 of the Act:

1. Contracts assumed by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (4) of the *Electricity Act, 1998*.
2. Contracts entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (7) of the *Electricity Act, 1998*.

(2) Subsection (1) applies to contracts other than contracts with respect to output generated by units at generation facilities, contracts for ancillary services or contracts for both.

44/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2005—11—05

## ONTARIO REGULATION 538/05 made under the ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: October 18, 2005  
Filed: October 19, 2005

Amending O. Reg. 48/05  
(Interim Payments to the OPA)

Note: Ontario Regulation 48/05 has not previously been amended.

1. The title to Ontario Regulation 48/05 is revoked and the following substituted:

### PAYMENTS TO THE OPA, IESO AND CONSUMERS

2. Section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

#### Definitions

1. In this Regulation,

“designated consumer” means a consumer who was a designated consumer under section 56 of the Act before April 1, 2005;

“designated contract” means a contract entered into on or before November 11, 2002 between a low-volume or designated consumer and a retailer with respect to which a service transaction request as defined in the Retail Settlement Code is or has been implemented to enable the low-volume or designated consumer to purchase electricity from a competitive retailer, as defined in the Retail Settlement Code, but does not include a contract renewed after December 9, 2002;

“embedded distributor” means a licensed distributor who is not a market participant and to whom a host distributor distributes electricity;

“host distributor” means a licensed distributor who is a market participant and who distributes electricity to another licensed distributor who is not a market participant;

“licensed distributor” means a distributor who is licensed under Part V of the Act;

“low-volume consumer” means a consumer who was a low-volume consumer under section 56 of the Act before April 1, 2005;

“participating retailer” means a retailer who entered into one or more designated contracts;

“Retail Settlement Code” means the Retail Settlement Code approved by the Board under the Act.

3. The Regulation is amended by adding the following heading before section 2:

### PAYMENTS TO THE OPA

4. Section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

#### Determination of Financial Corporation's surplus ending December 31, 2004

3. The Chief Executive Officer or, if directed to do so by the Chief Executive Officer, the Chief Operating Officer of the Financial Corporation shall determine, for the purposes of section 2, the amount of the Financial Corporation's surplus for the period commencing April 1, 2004 and ending December 31, 2004 using the formula,

$$(A + B) - (C + D)$$



where,

“A” is the total amount received by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period,

“B” is the total amount the person determining the amount of the surplus reasonably expects will be received by the Financial Corporation in the future in connection with the Act with respect to the period,

“C” is the total amount expended by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period, and

“D” is the total amount the person determining the amount of the surplus reasonably expects will be expended by the Financial Corporation in the future in connection with the Act with respect to the period.

**5. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**PAYMENT TO THE IESO**

**Determination of Financial Corporation's surplus ending March 31, 2005**

4. The Chair or, if directed to do so by the Chair, the Chief Executive Officer of the Financial Corporation shall determine the amount of the Financial Corporation's surplus for the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 using the formula,

$$(E + F) - (G + H) - (I - J) - K$$

where,

“E” is the total amount received by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period,

“F” is the total amount the person determining the amount of the surplus reasonably expects will be received by the Financial Corporation in the future in connection with the Act with respect to the period,

“G” is the total amount expended by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period,

“H” is the total amount the person determining the amount of the surplus reasonably expects will be expended by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period,

“I” is the total amount received or reasonably expected to be received by the Financial Corporation under Ontario Regulation 436/02 (Payments re Various Electricity-Related Charges) made under the Act with respect to the period in relation to consumers other than low-volume consumers or designated consumers, as determined by the person determining the amount of the surplus,

“J” is the total amount expended or reasonably expected to be expended by the Financial Corporation under Ontario Regulation 436/02 (Payments re Various Electricity-Related Charges) made under the Act with respect to the period in relation to consumers other than low-volume consumers or designated consumers, as determined by the person determining the amount of the surplus, and

“K” is the total of all amounts paid to the OPA under section 2.

**Payment of Financial Corporation surplus to the IESO**

5. (1) The Financial Corporation shall pay to the IESO the amount of the Financial Corporation's surplus for the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005, as determined under section 4.

(2) The Financial Corporation may determine the method by which it pays the amount to the IESO under subsection (1) and the time or times within which the payment or payments are made.

(3) No adjustments to the amount of the Financial Corporation's surplus, if any, for the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 shall be made after the Financial Corporation advises the IESO in writing that the calculation is final.

**Reporting to the Financial Corporation**

6. At the request of the Financial Corporation, the OPA and the IESO shall provide to the Financial Corporation such information relating to any matter to be determined by the Chair or an officer of the Financial Corporation under this Regulation as the Financial Corporation may require for the purposes of that determination, in such form and within such period as the Financial Corporation specifies.

**CONSUMER PRICE CREDITS**

**IESO payments to consumers**

7. (1) The IESO shall make a payment to every low-volume consumer and designated consumer who was a market participant at any time during the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 and the amount of the payment to a low-volume consumer or designated consumer shall be calculated using the formula,

$$(L \div M) \times N$$

where,

“L” is the amount payable by the consumer to the IESO under subsection 79.4 (1) of the Act, as that subsection read before April 1, 2005, in respect of the commodity price for electricity used during the period,

“M” is the total amount payable under subsection 79.4 (1) of the Act, as that subsection read before April 1, 2005, in respect of the commodity price for electricity used during the period by all low-volume consumers and designated consumers in Ontario, and

“N” is the total amount received by the IESO from the Financial Corporation under section 5.

(2) The IESO shall make all payments required by subsection (1) as soon as possible after receiving the payment from the Financial Corporation under section 5 and on or before the day specified by the Board for the purposes of this section.

(3) The IESO shall make the payments required by this section,

(a) by crediting the consumer's account and showing the credit on an invoice issued to the consumer; or

(b) by mailing the payment or delivering it by hand to the consumer at the most recent address known to the IESO.

(4) The IESO shall give the Board written notice when it finishes making payments under this section and shall not make any further payments or adjustments to those payments after giving the notice.

#### **IESO payments to licensed distributors**

8. (1) The IESO shall make a payment to every licensed distributor who is a market participant and the amount of the payment shall be calculated with respect to the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 using the formula,

$$(P \div M) \times N$$

where,

“P” is the sum of,

(a) all amounts payable under subsection 79.4 (1) of the Act, as that subsection read before April 1, 2005, by low-volume consumers and designated consumers in the licensed distributor's service area in respect of the commodity price for electricity used during the period, and

(b) all amounts payable by low-volume consumers and designated consumers under subsection 79.4 (1) of the Act, as that subsection read before April 1, 2005, in respect of the commodity price for electricity used during the period by the low-volume consumers and designated consumers in a service area of an embedded distributor for which the licensed distributor is a host distributor,

“M” has the same meaning as in section 7, and

“N” has the same meaning as in section 7.

(2) The IESO shall make all payments required by subsection (1) as soon as possible after receiving the payment from the Financial Corporation under section 5 and on or before the day specified by the Board for the purposes of this section.

(3) The payments required by subsection (1) may be made at the option of the IESO by way of set-off in the accounts maintained by the IESO.

(4) The IESO shall give the Board written notice when it finishes making payments under this section and shall not make any further payments or adjustments to those payments after giving the notice.

#### **Payments by host distributors to embedded distributors**

9. (1) A host distributor shall make a payment to every embedded distributor in the host distributor's service area in respect of the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 and the amount of the payment to an embedded distributor shall be calculated using the formula,

$$(Q \div R) \times S$$

where,

“Q” is the sum of all amounts payable under subsection 79.4 (1) of the Act, as that subsection read before April 1, 2005, by low-volume consumers and designated consumers in the embedded distributor's service area in respect of the commodity price for electricity used during the period,

“R” is the sum of,



- (a) all amounts payable under subsection 79.4 (1) of the Act, as that subsection read before April 1, 2005, by low-volume consumers and designated consumers in the host distributor's service area in respect of the commodity price for electricity used during the period, and
- (b) all amounts payable by low-volume consumers and designated consumers under subsection 79.4 (1) of the Act, as that subsection read before April 1, 2005, in respect of the commodity price for electricity used during the period by the low-volume consumers and designated consumers in a service area of an embedded distributor for which the licensed distributor is a host distributor, and

"S" is the total amount received by the host distributor from the IESO under section 8.

(2) A host distributor shall make all payments required by subsection (1) as soon as possible after receiving the payment from the IESO under section 8 and on or before the day specified by the Board for the purposes of this section.

(3) The payments required by subsection (1) may be made at the option of the host distributor by way of set-off in the accounts maintained by the host distributor.

(4) A host distributor shall give the Board written notice when it finishes making payments under this section and shall not make any further payments or adjustments to those payments after giving the notice.

**Payments to retailers who use retailer-consolidated billing**

10. (1) A licensed distributor shall make a payment to every participating retailer in respect of every low-volume consumer and designated consumer in the distributor's service area with whom the participating retailer had a designated contract for which the retailer used retailer-consolidated billing during the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005.

(2) A payment under subsection (1) in respect of a low-volume consumer or designated consumer shall be calculated using the formula,

$$(T \div P) \times U$$

where,

"T" is the amount payable by the low-volume consumer or designated consumer in the licensed distributor's service area to the participating retailer under subsection 79.4 (1) of the Act, as that subsection read before April 1, 2005, in respect of the commodity price for electricity used during the period,

"P" has the same meaning as in section 8, and

"U" is,

- (a) the total amount received by the licensed distributor from the IESO under section 8, if the licensed distributor is a market participant, or
- (b) the total amount received by the licensed distributor from its host distributor under section 9, if the licensed distributor is an embedded distributor.

(3) A licensed distributor shall make all payments required by subsection (1) as soon as possible after receiving the payment from the IESO under section 8 or from its host distributor under section 9, as the case may be, and on or before the day specified by the Board for the purposes of this section.

(4) The payments required by subsection (1) may be made at the option of the licensed distributor by way of set-off in the accounts maintained by the licensed distributor.

(5) A licensed distributor shall give the Board written notice when it finishes making payments under this section and shall not make any further payments or adjustments to those payments after giving the notice.

**Payments by licensed distributors to consumers**

11. (1) A licensed distributor shall make a payment to every low-volume consumer and designated consumer who was in the licensed distributor's service area during the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 and who did not have a designated contract with a retailer using retailer-consolidated billing.

(2) The amount of a payment under subsection (1) to a low-volume consumer or designated consumer shall be calculated using the formula,

$$(V \div P) \times U$$

where,

"V" is the amount that was payable to the licensed distributor under subsection 79.4 (1) of the Act, as that subsection read before April 1, 2005, by the low-volume consumer or designated consumer in respect of the commodity price for electricity used by the consumer during the period,



"P" has the same meaning as in section 8, and

"U" has the same meaning as in section 10.

(3) A licensed distributor shall make all payments required by subsection (1) as soon as possible after receiving the payment from the IESO in section 8 or from its host distributor under section 9, as the case may be, and on or before the day specified by the Board for the purposes of this section.

(4) A licensed distributor shall make the payments required by this section,

- (a) by crediting the account of the low-volume consumer or designated consumer and showing the credit on an invoice issued to the consumer; or
- (b) by mailing the payment or delivering it by hand to the consumer at the most recent address known to the licensed distributor.

(5) If a licensed distributor makes the payment in the manner described in clause (4) (a), the licensed distributor shall ensure that the amount of the credit is clearly and separately listed on the invoice and labelled as "Ontario Price Credit".

(6) A licensed distributor shall give the Board written notice when it finishes making payments under this section and shall not make any further payments or adjustments to those payments after giving the notice.

**Payments by participating retailers who use retailer-consolidated billing**

12. (1) A participating retailer shall make a payment to each low-volume consumer and designated consumer with whom it had a designated contract during the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 for which the retailer used retailer-consolidated billing.

(2) A payment under subsection (1) to a low-volume consumer or designated consumer shall be equal to the amount of the payment the retailer received from a licensed distributor under section 10 in respect of that consumer.

(3) A participating retailer shall make all payments required by subsection (1) as soon as possible after receiving the payment from the licensed distributor under section 10 and on or before the day specified by the Board for the purposes of this section.

(4) The participating retailer shall make the payments required by this section,

- (a) by crediting the account of the low-volume consumer or designated consumer and showing the credit on an invoice issued to the consumer; or
- (b) by mailing the payment or delivering it by hand to the consumer at the most recent address known to the participating retailer.

(5) If a participating retailer makes the payment in the manner described in clause (4) (a), the participating retailer shall ensure that the amount of the credit is clearly and separately listed on the invoice and labelled as "Ontario Price Credit".

(6) A participating retailer shall give the Board written notice when it finishes making payments under this section and shall not make any further payments or adjustments to those payments after giving the notice.

**Unpaid amounts to be paid to the OPA**

13. (1) This section applies if a low-volume consumer or designated consumer would otherwise be entitled under this Regulation to a payment from the IESO, a licensed distributor or a participating retailer but no longer has the account with that entity that it had in the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 and,

- (a) the consumer has not provided a current address on or before March 31, 2006 to the entity with which it had the account;
- (b) the consumer has provided a current address on or before March 31, 2006 but, despite the best efforts of the entity to make the payment, the consumer has not received the payment on or before March 31, 2007 or has not cashed the cheque for the payment on or before March 31, 2007; or
- (c) the amount otherwise payable to the consumer is less than \$3.

(2) If this section applies in respect of an amount that would otherwise be payable under this Regulation to a low-volume consumer or designated consumer, the amount ceases to be payable to the consumer and shall be paid in accordance with subsection (3), (4), (5) or (6).

(3) If this section applies in respect of an amount otherwise payable to a consumer by the IESO, the IESO shall pay the amount to the OPA before the expiry of the period specified by the OPA.

(4) If this section applies in respect of an amount otherwise payable to a consumer by an embedded distributor, the following rules apply:

1. The embedded distributor shall, before the expiry of the period specified by the Board, pay the amount to its host distributor.
  2. The host distributor shall make a payment equal to the payment required under paragraph 1 to the IESO before the expiry of the period specified by the IESO.
  3. The IESO shall make a payment equal to the payment required under paragraph 1 to the OPA before the expiry of the period specified by the OPA.
- (5) If this section applies in respect of an amount otherwise payable to a consumer by a licensed distributor who is a market participant, the following rules apply:
1. The licensed distributor shall, before the expiry of the period specified by the IESO, pay the amount to the IESO.
  2. The IESO shall make a payment equal to the payment required under paragraph 1 to the OPA before the expiry of the period specified by the OPA.
- (6) If this section applies in respect of an amount otherwise payable to a consumer by a participating retailer, the following rules apply:
1. The participating retailer shall, before the expiry of the period specified by the Board, pay the amount to the licensed distributor within whose service area the consumer to whom the amount would otherwise be payable was located.
  2. If the licensed distributor who receives the payment under paragraph 1 is an embedded distributor, it shall make a payment equal to the payment required under paragraph 1 to its host distributor before the expiry of the period specified by the Board.
  3. The licensed distributor who receives a payment under paragraph 1, if it is a market participant, or the host distributor who receives a payment under paragraph 2, whichever is the case, shall make a payment equal to the payment required under paragraph 1 to the IESO before the expiry of the period specified by the IESO.
  4. The IESO shall make a payment equal to the payment required under paragraph 1 to the OPA before the expiry of the period specified by the OPA.
- (7) Any amount payable to the OPA under this section shall be applied to the OPA's variance account established under section 25.33 of the *Electricity Act, 1998*.

**Board to specify last day for payment**

14. The Board shall specify the last day on which payments may be made under each of sections 7, 8, 9, 10, 11, 12 and 13 and may specify different days for the purposes of different sections and different provisions in those sections.

**Obligation to provide information**

15. (1) Every licensed distributor who is a market participant shall give the IESO such information as the IESO may require for the purposes of this Regulation in the form specified by the IESO and before the expiry of the period specified by the IESO.

(2) Every embedded distributor shall give its host distributor such information as the IESO may require from the host distributor for the purposes of this Regulation and shall do so before the expiry of the period specified by the host distributor.

(3) Every participating retailer who uses retailer-consolidated billing and who had a designated contract with a low-volume consumer or designated consumer in a licensed distributor's service area during the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 shall give the licensed distributor such information as the IESO may require for the purposes of this Regulation and shall do so before the expiry of the period specified by the licensed distributor.

(4) At the request of the OPA or the Board, the IESO, every licensed distributor, every retailer or the OPA shall provide such information relating to this Regulation that the OPA or the Board requires, in the form and within the period specified by the OPA or the Board.

**Reliance on certain information**

16. (1) For the purposes of this Regulation, the IESO shall rely on the information provided to it by licensed distributors.

(2) For the purposes of this Regulation, host distributors shall rely on the information provided to them by their embedded distributors.

(3) For the purposes of this Regulation, licensed distributors shall rely on the information provided to them by participating retailers who use retailer-consolidated billing.

**Transition**

17. If a billing period for a low-volume consumer or designated consumer includes April 1, 2004 or March 31, 2005, a retailer who uses retailer-consolidated billing or a licensed distributor may, for the purpose of this Regulation, estimate the



volume of electricity distributed to the consumer during the billing period that can be reasonably allocated to the portion of the billing period that is in the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 and the volume of electricity distributed to the consumer during the billing period that can reasonably be allocated to the portion of the billing period that is not in the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005.

45/05

## ONTARIO REGULATION 539/05

made under the

### TENANT PROTECTION ACT, 1997

Made: September 28, 2005

Filed: October 21, 2005

Amending O. Reg. 194/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 194/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Ontario Regulation 194/98 is amended by adding the following section:

13.1 (1) Despite sections 12 and 13, if a tenancy agreement operates under the Strong Communities Housing Allowance Program — Toronto Pilot, subject to subsection (2), the lawful rent is whatever amount would be permitted under the Act had the discount under the Program not been provided.

(2) For the lawful rent to be whatever amount would be permitted under the Act had the discount under the Program not been provided, the landlord shall set out the discounted rent and the undiscounted rent,

(a) in the written tenancy agreement; and

(b) in a written notice to the tenant accompanying any notice of rent increase given to the tenant under section 127 of the Act.

(3) If the landlord does not comply with subsection (2), the lawful rent shall be the undiscounted rent that was permitted under the Act at the time when the tenancy agreement began to operate under the Program.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 539/05

pris en application de la

### LOI DE 1997 SUR LA PROTECTION DES LOCATAIRES

pris le 28 septembre 2005

déposé le 21 octobre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 194/98  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 194/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

#### 1. Le Règlement de l'Ontario 194/98 est modifié par adjonction de l'article suivant :

13.1 (1) Malgré les articles 12 et 13, si une convention de location est régie par le Programme d'allocation de logement pour l'épanouissement communautaire — projet pilote de Toronto, sous réserve du paragraphe (2), le loyer légal correspond au montant qui serait permis en vertu de la Loi si la remise qu'offre le programme n'avait pas été consentie.



(2) Pour que le loyer légal corresponde au montant qui serait permis en vertu de la Loi si la remise qu'offre le programme n'avait pas été consentie, le locateur doit indiquer le loyer après la remise et celui d'avant la remise à la fois :

- a) dans la convention de location écrite;
- b) dans un avis écrit remis au locataire en même temps que tout avis d'augmentation de loyer qui lui est donné en application de l'article 127 de la Loi.

(3) Si le locateur ne se conforme pas au paragraphe (2), le loyer légal correspond au loyer avant la remise qui était permis en vertu de la Loi au moment où la convention de location a commencé à être régie par le programme.

45/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—11—12

## **ONTARIO REGULATION 540/05**

made under the

### **LAND REGISTRATION REFORM ACT**

Made: February 9, 2005

Filed: October 24, 2005

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by adding the following item:**

Column 1	Column 2
Victoria (No. 57)	October 24, 2005

Made by:

JIM WATSON

*Minister of Consumer and Business Services*

Date made: February 9, 2005.

46/05

## **ONTARIO REGULATION 541/05**

made under the

### **ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: August 18, 2005

Filed: October 24, 2005

#### **NET METERING**

##### **Definitions**

**1. In this Regulation,**

“agricultural bio-mass resource” means organic matter produced on a farm as a direct result of and solely from farm operations;

“eligible electricity” means the electricity that meets the criteria set out in subsection 7 (1) that an eligible generator may return to a distributor;

“eligible generator” means a customer of a distributor who meets the criteria set out in subsection 7 (1).

#### Application

2. (1) Subject to sections 3 and 4, at the request of an eligible generator and in the circumstances and manner described in this Regulation, a distributor,

- (a) shall allow the eligible generator to return eligible electricity for a refund; and
- (b) shall bill the eligible generator on a net metering basis.

(2) To be eligible to be billed on a net metering basis, an eligible generator must return eligible electricity to the distributor by conveying eligible electricity into the distributor's distribution system.

(3) For the purposes of this Regulation, billing on a net metering basis is calculated in accordance with section 8 by subtracting the value of the amount of eligible electricity returned by the eligible generator from the value of the amount of electricity consumed from the system by the eligible generator.

#### Exception

3. (1) Subsection 2 (1) does not apply to the following types of distributors:

- 1. A distributor that distributes electricity solely in a community listed in Ontario Regulation 199/02 (Hydro One Inc.) made under the *Electricity Act, 1998*.
- 2. A distributor that distributes electricity solely in a settlement or reserve listed in Schedule 1 to Ontario Regulation 161/99 (Definitions and Exemptions) made under the Act.
- 3. A distributor that distributes electricity solely in a reserve listed in Schedule 2 to Ontario Regulation 161/99 (Definitions and Exemptions) made under the Act.

(2) Nothing in subsection (1) prevents a distributor to which subsection (1) applies from entering into a net metering agreement with an eligible generator in the circumstances and manner described in this Regulation.

#### Subject to distributor's licence

4. The connection of an eligible generator to a distributor's distribution system is subject to any conditions in the distributor's licence governing the connection of generation facilities to its distribution system.

#### Existing agreements

5. (1) If on October 24, 2005 a customer has an existing agreement with a distributor that permits net metering, the existing net metering agreement continues in accordance with the terms set out in the agreement,

- (a) until the agreement expires; or
- (b) subject to subsection (2), for as long as the agreement is renewed.

(2) An existing net metering agreement may be renewed as often as the parties agree to the renewal if,

- (a) both parties consent to the renewal; and
- (b) the agreement is renewed on terms that are substantially similar to the agreement as it existed on October 24, 2005.

(3) Except as permitted in this section, net metering agreements shall be made in accordance with this Regulation and shall conform with the provisions set out in this Regulation.

#### Subject to retail contract

6. A customer who has a contract with a retailer of electricity may enter into an agreement with a distributor to be billed on a net metering basis if,

- (a) the customer is an eligible generator;
- (b) the customer is billed under the bill-ready form of distributor-consolidated billing pursuant to the Retail Settlement Code; and
- (c) the retailer confirms to the distributor that the retailer and the customer have an agreement that allows the customer to return eligible electricity to the retailer for the purpose of being billed on a net metering basis.

#### Eligible generator

7. (1) A generator of electricity is an eligible generator if,

- (a) the generator generates the electricity primarily for the generator's own use;
- (b) the generator generates the electricity solely from a renewable energy source;



- (c) the maximum cumulative output capacity of the equipment used to generate the electricity that the generator intends to return to the distributor for net metering purposes is no greater than 500 kilowatts based on the rated maximum output capacity of the equipment; and
  - (d) the generator conveys the electricity that is generated directly from the point of generation to another point for the generator's own consumption without reliance on the distributor's distribution system before conveying any electricity that is in excess of the generator's own needs at the time of generation into the distributor's distribution system.
- (2) In this Regulation, electricity is generated from a renewable energy source if the electricity is generated from the wind, a drop in water elevation, solar radiation or an agricultural bio-mass resource or from any combination of them.

#### Account billing

8. (1) A distributor shall calculate the amount of the bill of an eligible generator whose eligible electricity is taken into account for billing on a net metering basis in the following manner:

1. In any billing period when,

$$(D + E) \leq C$$

the distributor shall use the following formula:

$$A = B + C - (D + E)$$

2. In any billing period when,

$$(D + E) > C$$

the distributor shall use the following formula:

$$A = B$$

- (2) For the purposes of this section,

A is the amount of the bill for the billing period,

B is the total of those charges that are not calculated on the basis of the customer's consumption of or demand for electricity, calculated by the distributor in the manner normally applicable to the customer for the billing period,

C is the total of those charges for electricity consumed from the distributor's distribution system by the eligible generator during the billing period that are calculated on the basis of the customer's consumption of or demand for electricity, including charges for the commodity of electricity, calculated by the distributor in the manner normally applicable in billing the customer,

D is the total monetary value of the eligible electricity returned during the billing period to the distributor by the eligible generator, calculated on the same basis as the customer's consumption of, but not demand for, electricity, including charges for the commodity of electricity, but without any adjustment for total losses as defined in the Retail Settlement Code, and

E are any accrued returned electricity credits as calculated in accordance with subsection (6) that have not been depleted in a previous billing period.

(3) For the purpose of the calculations of B and C in subsection (2), the distributor shall calculate their values without regard to the customer generating eligible electricity or being billed on a net metering basis.

(4) If, where permitted, an eligible generator's meter installation as defined in the Retail Settlement Code is a single-register meter, the distributor shall modify the calculation of C and D for the purposes of subsection (2) according to the following rules:

1. In any billing period when the kilowatt-hour reading on the meter at the end of the period is greater than or equal to the kilowatt hour reading on the meter at the beginning of the period, the difference between the two readings shall be deemed to constitute the amount of electricity that the eligible generator consumed from the distributor's distribution system for the purpose of calculating C and a value of \$0 is assigned to D.

2. In any billing period when the kilowatt hour reading on the meter at the end of the period is less than the kilowatt hour reading on the meter at the beginning of the period, the difference between the two readings shall be deemed to constitute the amount of eligible electricity returned to the distributor by the eligible generator for the purpose of calculating D and a value of \$0 is assigned to C.

(5) If the customer has a contract with a retailer, the distributor shall modify the calculation of C and D for the purposes of subsection (2) according to the following rules:

1. In any billing period when the portion of the bill covering competitive electricity services for the consumer constitutes a charge to the customer or is equal to \$0, the amount of the charge or \$0, as the case may be, shall be used as the charge for the commodity of electricity for the purpose of calculating C and \$0 shall be used as the charge for the commodity of electricity for the purpose of calculating D.
  2. In any billing period when the portion of the bill covering competitive electricity services for the consumer constitutes a credit to the customer, the amount of the credit shall be used as the charge for the commodity of electricity for the purpose of calculating D and \$0 shall be used as the charge for the commodity of electricity for the purpose of calculating C.
  3. The competitive electricity services for the purposes of paragraphs 1 and 2 shall be as calculated by the retailer in accordance with the agreement between the retailer and the customer and transmitted to the distributor for inclusion in the customer's bill under the bill-ready form of distributor-consolidated billing pursuant to the Retail Settlement Code.
- (6) Subject to subsection (7), returned electricity credits accrue or are depleted on the basis of a running balance in accordance with the following rules:
1. In any billing period where the value of  $E + D - C$  is positive, E is assigned that value for the purposes of the next billing period.
  2. In all cases other than the case described in paragraph 1, the value of E shall be deemed to be \$0 for the purposes of the next billing period.
- (7) Subject to subsection (8), after issuing a bill in any billing period where the value of E is positive and has been positive for all billing periods in the previous 10 months, the distributor shall reduce the value of any remaining accrued electricity credits to \$0 and E shall be deemed to be \$0 for the purpose of the next billing period.
- (8) A distributor shall reduce the value of any remaining accrued electricity credits to \$0 in accordance with subsection (7) solely if the bill is based on an actual reading of the eligible generator's meter.
- (9) For the purposes of subsection (8), the distributor may request that the eligible generator obtain and supply the meter reading following the procedures normally used for customer-supplied meter readings if,
- (a) the distributor would normally not have the eligible generator's meter read for a billing period where the value of E has been positive for all billing periods in the previous 10 months; and
  - (b) the eligible generator can read the meter without the need of any apparatus.
- (10) Despite subsection (8), a distributor may reduce the value of any remaining accrued electricity credits to \$0 after issuing a bill to the eligible generator in any month where the value of E is positive and has been positive for all billing periods in the previous 10 months and E shall be deemed to be \$0 for the purpose of the next billing period if the eligible generator fails to promptly and diligently comply with the distributor's request pursuant to subsection (9) to read the meter.
- (11) The value of any remaining accrued electricity credits in the eligible generator's account is reduced to \$0,
- (a) upon issuing of the final bill to an eligible generator when the account is terminated; or
  - (b) upon cancelling the net metering agreement for any reason, except if the cancelled agreement existed on or is the renewal of an agreement that existed on October 24, 2005 and at the same time as giving notice of cancellation the eligible generator requests that he, she or it be allowed to return eligible electricity to the distributor for the purpose of being billed on a net metering basis.
- (12) Any remaining accrued electricity credits that are reduced to \$0 in accordance with this section are conveyed to the account of the distributor.
- (13) In addition to any other amounts that may be billed to a customer as specified in this section, a distributor may bill a customer for incremental metering and other costs incurred in order to connect the eligible generator's generation facilities to its distribution system in accordance with the Board's Distribution System Code.

#### Cancellation of agreement

9. (1) A consumer may cancel a net metering agreement with a distributor at any time by giving 90 days notice in writing to the distributor.
- (2) A consumer who is an eligible generator and who has cancelled a net metering agreement under subsection (1) may not for 12 months after the cancellation be permitted to return eligible electricity to the distributor for the purpose of being billed on a net metering basis unless,
- (a) the cancelled agreement existed on or is the renewal of an agreement that existed on October 24, 2005; and
  - (b) at the same time that the consumer gives notice of cancellation, the consumer requests that he, she or it be allowed to return eligible electricity to the distributor for the purpose of being billed on a net metering basis.



## Commencement

**10. This Regulation comes into force on January 23, 2006.**

46/05

**ONTARIO REGULATION 542/05**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: August 18, 2005

Filed: October 24, 2005

Amending O. Reg. 493/01

(Debt Retirement Charge — Rates and Exemptions)

Note: Ontario Regulation 493/01 has not previously been amended.

**1. (1) Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 493/01 is amended by adding the following definition:**

“agricultural bio-mass resource” means an agricultural bio-mass resource as defined in section 1 of the Net Metering Regulation;

**(2) Clause (b) of the definition of “exempt self-generated electricity” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of subclause (ii), by adding “or” at the end of subclause (iii) and by adding the following subclause:**

(iv) generated in a net metered generation facility by a person who has entered into a net metering agreement with a distributor in respect of electricity generated by that net metered generation facility;

**(3) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“invoice” includes a bill, statement, receipt or other document that contains a request for payment or a notice or acknowledgement of a payment;

“net metered generation facility” means a generation facility,

- (a) that has a maximum cumulative output capacity of not more than 500 kilowatts and that generates electricity solely from a renewable energy source, or
- (b) that is connected to a distribution system in accordance with a net metering agreement referred to in section 5 of the Net Metering Regulation;

“net meterer” means a user who has entered into a net metering agreement with a distributor;

“net metering agreement” means an agreement to net meter that is governed by the Net Metering Regulation or that is referred to in section 5 of that regulation;

“Net Metering Regulation” means Ontario Regulation 541/05 (Net Metering) made under the *Ontario Energy Board Act, 1998*;

“Retail Settlement Code” means the Retail Settlement Code issued by the Board under the *Ontario Energy Board Act, 1998*;

**(4) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) For the purposes of the definition of “net metered generation facility” in subsection (1), electricity is generated from a renewable energy source if the electricity is generated from the wind, a drop in water elevation, solar radiation or an agricultural bio-mass resource or from any combination of them.

**2. Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out “on or after the day subsection 26 (1) of the Act comes into force” in the portion before clause (a) and substituting “on or after May 1, 2002”.**

**3. (1) Section 4 of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**



**Exemption, service station**

4. A generator who is a self-generating user but whose main generation function is to generate electricity for sale is exempt from the requirement to pay a debt retirement charge in respect of the number of kilowatt hours of electricity,

(2) Clause 4 (a) of the Regulation is amended by striking out “IMO-controlled grid” and substituting “IESO-controlled grid”.

4. (1) Clause 5 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) the number of kilowatt hours of self-generated electricity consumed in the year by the self-generating user or by another person at the expense of the self-generating user.

(2) Subclause 5 (2) (a) (i) of the Regulation is amended,

(a) by striking out “owned and operated” and substituting “owned or operated”; and

(b) by striking out “generating units” wherever it appears and substituting in each case “generation units”.

(3) Clause (a) of the definition of “A” in subsection 5 (3) of the Regulation is amended by striking out “generating units” and substituting “generation units”.

(4) Subsection 5 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) For 2002, the number of kilowatt hours determined as “A” in subsection (3) must be reduced to the amount determined by multiplying 245 by the quotient determined by dividing the number of kilowatt hours that would otherwise be determined under subsection (3) as “A” by 365.

5. Subsections 6 (1), (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

**Determining the amount of electricity**

(1) For the purposes of sections 2 and 3, the amount of electricity, other than self-generated electricity, that is consumed in a period by a user who is not a net meterer is determined in accordance with the Retail Settlement Code without any adjustment for total losses, as defined in that Code.

(1.1) For the purposes of sections 2 and 3, the amount of electricity, other than self-generated electricity, that is consumed in a period by a user who is a net meterer is determined in accordance with the Retail Settlement Code without any adjustment for total losses, as defined in that Code, but is subject to any adjustment made in accordance with the Net Metering Regulation.

(2) Despite subsections (1) and (1.1), the amount of electricity consumed in a period by a user in respect of whom the IESO is the collector is the amount of electricity withdrawn during the period by the user from the IESO-controlled grid, as determined under the market rules.

(3) On the written request of the user or the Minister, the person making a determination in a manner described in subsection (1), (1.1) or (2) shall provide to the user or the Minister, as the case may be, a written explanation of the basis on which the determination was made and details of the calculations used in the determination.

6. (1) Subsection 7 (1) of the Regulation is amended by striking out “generating units” in the portion before clause (a) and substituting “generation units”.

(2) Clause 7 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “generating units” wherever it appears and substituting in each case “generation units”.

(3) Clause 7 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “generating units” and substituting “generation units”.

(4) Subsection 7 (2) of the Regulation is amended by striking out “generating units” and substituting “generation units”.

7. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 1 and 5 come into force on January 23, 2006.

(3) Subsections 3 (1) and 4 (2) shall be deemed to have come into force on May 1, 2002.

**ONTARIO REGULATION 543/05**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**Made: August 3, 2005  
Filed: October 24, 2005Amending O. Reg. 494/01  
(Debt Retirement Charge — Administration)

Note: Ontario Regulation 494/01 has not previously been amended.

1. (1) The definition of “exempt self-generated electricity” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 494/01 is revoked and the following substituted:

“exempt self-generated electricity” means electricity that is exempt self-generated electricity for the purposes of Ontario Regulation 493/01 (Debt Retirement Charge — Rates and Exemptions) made under the Act;

(2) The definition of “Retail Settlement Code” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “approved” and substituting “issued”.

2. Paragraph 3 of section 2 of the Regulation is amended by striking out “IMO” and substituting “IESO”.

3. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out “on or after the day subsection 26 (1) of the Act comes into force” and substituting “on or after May 1, 2002”.

(2) Subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out “IMO” and substituting “IESO”.

4. Subsection 4 (1) of the Regulation is amended by striking out “on or after the day subsection 26 (1) of the Act comes into force” in the portion before paragraph 1 and substituting “on or after May 1, 2002”.

5. (1) Subsection 6 (2) of the Regulation is amended,

(a) by striking out “IMO” and substituting “IESO”; and

(b) by striking out “IMO-controlled grid” and substituting “IESO-controlled grid”.

(2) Subsection 6 (6) of the Regulation is amended by striking out “IMO-controlled grid” and substituting “IESO-controlled grid”.

6. Section 8 of the Regulation is amended by striking out “IMO” in the portion before paragraph 1 and substituting “IESO”.

7. Section 9 of the Regulation is amended by striking out “IMO” wherever it appears in the following provisions and substituting in each case “IESO”:

1. Subparagraph 4 ii of subsection 9 (2).

2. Subsection 9 (3).

3. Paragraph 7 of subsection 9 (4).

8. Subsections 11 (1) and (2) of the Regulation are amended by striking out “after the day subsection 26 (1) of the Act comes into force” wherever it appears and substituting in each case “after May 1, 2002”.

9. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

**Returns and remittances**

(1) On or before the 18th day of each month, every collector other than the IESO shall,

. . . . .

(2) Subsection 12 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(2) On or before the 22nd day of each month, the IESO shall,

. . . . .

(3) Clauses 12 (2) (b) and (c) of the Regulation are amended by striking out “IMO” wherever it appears and substituting in each case “IESO”.

(4) Subsection 12 (3) of the Regulation is amended by striking out “commencing with the month after the month in which subsection 26 (1) of the Act comes into force” in the portion before clause (a).

10. Subsection 13 (2) of the Regulation is amended by striking out “IMO” and substituting “IESO”.

11. (1) Subsection 16 (2) of the Regulation is amended by striking out “subsection (1)” and substituting “subsection (1) and subject to subsection (3)” in the portion before clause (a).

(2) Section 16 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) Subsection (2) does not apply to a self-generating user in respect of records that relate to the determination of the number of kilowatt hours of electricity in the self-generator’s exemption account at the end of a year, as determined for the purposes of section 5 of Ontario Regulation 493/01 (Debt Retirement Charge — Rates and Exemptions) made under the Act.

12. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 1 (1) comes into force on January 23, 2006.

Made by:

GREGORY SORBARA  
*Minister of Finance*

Date made: August 3, 2005.

46/05

## ONTARIO REGULATION 544/05

made under the

## ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: October 25, 2005

Filed: October 25, 2005

Amending O. Reg. 201/96

(General)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Section 7.2 of Ontario Regulation 201/96 is amended by adding the following paragraph:

2. Amendments dated October 31, 2005.

2. This Regulation comes into force on the later of,

(a) October 31, 2005; and

(b) the day that is 10 days after the day it is filed, where the following are not included in calculating the 10 days:

(i) the day of filing, and

(ii) Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.



Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: October 25, 2005.

46/05

## ONTARIO REGULATION 545/05

made under the

### DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: October 25, 2005

Filed: October 25, 2005

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 935 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations -- Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of "Formulary" in subsection 1 (1) of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "and includes amendments dated September 30, 2005" at the end.**

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**3. A product is designated as interchangeable with any other products it is indicated as interchangeable with in the following amendments to Part III of the Formulary:**

1. Amendments dated September 30, 2005.

2. Amendments dated October 31, 2005.

**3. This Regulation comes into force on the later of,**

**(a) October 31, 2005; and**

**(b) the day that is 10 days after the day it is filed, where the following are not included in calculating the 10 days:**

**(i) the day of filing, and**

**(ii) Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.**

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: October 25, 2005.

46/05

**ONTARIO REGULATION 546/05**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: October 26, 2005

Filed: October 28, 2005

Amending O. Reg. 403/96

(Statutory Accident Benefits Schedule — Accidents on or after November 1, 1996)

Note: Ontario Regulation 403/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “designated assessment centre” in subsection 2 (1) of Ontario Regulation 403/96 is revoked and the following substituted:**

“designated assessment centre” means an assessment centre that was designated before January 1, 2005 under section 52 as that section read on February 28, 2006; (“centre d’évaluation désigné”)

**(2) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“assessment of attendant care needs” means a written assessment of attendant care needs that satisfies the requirements of section 39; (“évaluation des besoins en soins auxiliaires”)

“disability certificate” means, in respect of a person, a certificate from a health practitioner of the person’s choice that states the cause and nature of the person’s impairment and contains an estimate of the duration of the disability in respect of which the person is making or has made a claim for a benefit set out in this Regulation; (“certificat d’invalidité”)

“social worker” means a member of the Ontario College of Social Workers and Social Service Workers who holds a certificate of registration for social work under the *Social Work and Social Service Work Act, 1998*; (“travailleur social”)

**2. Section 20 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) The insurer may require a person who claims or is receiving benefits under this section to furnish a disability certificate as often as is reasonably necessary.

(2.2) If an insurer requires a disability certificate, the person shall furnish a new disability certificate, completed as of a date after the date of the insurer’s request, within 15 business days after receiving the insurer’s request.

(2.3) If the person fails to comply with subsection (2.2), no amount is payable for lost educational expenses until the person furnishes the completed disability certificate.

**3. (1) Subsections 24 (1) and (1.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(1) The insurer shall pay the following expenses incurred by or on behalf of an insured person:

1. Reasonable fees charged by a health practitioner for preparing a disability certificate required under section 20, 35 or 37.
2. Fees charged in accordance with a *Pre-approved Framework Guideline* by a health practitioner for preparing a treatment confirmation form for the purposes of section 37.1.
3. Fees charged in accordance with a *Pre-approved Framework Guideline* by a member of a health profession for conducting an assessment or examination and preparing a report for the purposes of section 37.1.
4. Reasonable fees charged by a health practitioner for reviewing a treatment plan under section 38, and for approving it if appropriate.
5. Reasonable fees charged by a member of a health profession or a social worker for preparing an application under section 38.2 for approval of an assessment or examination.
6. Reasonable fees charged by a member of a health profession for preparing an assessment of attendant care needs under section 39.
7. Reasonable fees charged by a health practitioner for preparing an application under section 40 for a determination of whether the insured person has sustained a catastrophic impairment.
8. Fees charged for a designated assessment of the insured person.

9. Subject to subsection 24.1 (2), reasonable fees charged by a member of a health profession for consulting with a person who is conducting or has conducted an examination of the insured person under section 42, if the conditions set out in subsection 24.1 (1) are satisfied.
10. Reasonable fees and expenses in accordance with section 42.1 that are charged for an assessment or examination of the insured person and the preparation of a report of the assessment or examination.
11. Reasonable fees, other than fees referred to in any of paragraphs 1 to 10, that are charged by a member of a health profession or a social worker for conducting an assessment or examination and preparing a report if the assessment or examination is reasonably required in connection with a benefit that is claimed or in connection with the preparation of a treatment plan, disability certificate, assessment of attendant care needs or application for the determination of a catastrophic impairment, and
  - i. the assessment or examination relates to ancillary goods or services described in section 37.2 and is contemplated by a treatment confirmation form submitted in accordance with section 37.1,
  - ii. the insured person applied for approval of the assessment or examination either in a treatment plan submitted under section 38 or by way of a separate application submitted under section 38.2, or
  - iii. the insurer approved the expense or the approval of the insurer is not required by reason of subsection (1.2).

(1.1) Despite subsection (1), an insurer is not required to pay for an assessment or examination referred to in subparagraph 11 ii of subsection (1) if the expense for the assessment or examination is incurred,

- (a) before the insurer approves the expense;
- (b) before the insurer receives the report of an examination under section 42, if the insurer requires the insured person to be examined under that section; or
- (c) before the insurer receives the report of a designated assessment, in the case of an application for approval of an assessment or examination under section 38.2, if the insured person is required to undergo a designated assessment.

**(2) Paragraphs 2, 3 and 4 of subsection 24 (1.2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

2. Not more than three assessments or examinations for the purposes of preparing a treatment plan under section 38 if not more than one assessment or examination is done by the same person and the cost of each assessment or examination does not exceed \$200.
3. An assessment or examination for the purposes of preparing a disability certificate under section 20, 35 or 37 if the cost of the assessment or examination does not exceed \$200.

**(3) Paragraph 8 of subsection 24 (1.2) of the Regulation is revoked.**

**(4) Subsections 24 (1.3), (1.4) and (1.5) of the Regulation are revoked.**

**4. The Regulation is amended by adding the following section:**

**24.1 (1)** The following conditions must be satisfied for the purposes of paragraph 9 of subsection 24 (1):

1. The consulting fees must be charged by one of the following persons:
  - i. the health practitioner who prepared the disability certificate, if the examination relates to a claim in respect of which a disability certificate is required under this Regulation,
  - ii. the health practitioner who approved the treatment plan, if the examination relates to a claim for medical or rehabilitation benefits,
  - iii. the member of the health profession who prepared the assessment of attendant care needs, if the examination relates to an application under section 39, or
  - iv. the health practitioner who prepared the application, if the examination relates to an application under section 40 to assist the insurer determine whether the insured person has sustained a catastrophic impairment.
2. The consultation must be arranged by mutual agreement of the person who is conducting or has conducted the examination under section 42 and the health practitioner or member of the health profession involved in the consultation.
3. The fees must be reasonable and, subject to subsection (2), shall not exceed the amount ordinarily charged for a 30 minute professional consultation by telephone.

(2) If under a *Guideline* a maximum rate or amount for expenses is established that applies to the claim with respect to which the examination under section 42 and consultation relate and the payment of the fees for the consultation would result in the expenses exceeding this maximum rate or amount, only the portion of the fees for the consultation that would not result in the expenses for the claim exceeding the maximum rate or amount shall be paid.



**5. (1) Subsection 32 (3.1) of the Regulation is amended by striking out “14 days” and substituting “10 business days”.**

**(2) Subsection 32 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) Despite any shorter time limit in this Regulation, if a person fails without a reasonable explanation to notify an insurer under subsection (1) within the time required under subsection (1.1), the insurer may delay determining if the person is entitled to a benefit under section 35, 38, 39 or 41 and may delay paying the benefit until the later of,

- (a) 45 days after the day the insurer receives the person’s application; or
- (b) 10 business days after the day the person complies with any request made by the insurer under subsection 33 (1) or (1.1).

**6. The Regulation is amended by adding the following section:**

#### PRE-CLAIM EXAMINATION

**32.1 (1)** This section applies if,

- (a) as a result of an accident, an insured person was admitted to a hospital or long-term care facility and is still in the hospital or facility or was discharged within the previous three days;
- (b) the insured person may be entitled to medical benefits for an assistive device referred to in clause 14 (2) (f), rehabilitation benefits under clause 15 (5) (i) or attendant care benefits under section 16; and
- (c) no application has yet been made for a benefit to which the insured person may be entitled as a result of the accident.

(2) At the insured person’s request or with his or her consent, the insurer may arrange for the insured person to be examined at the insurer’s expense for the purposes of assisting the insurer in determining if the insured person is entitled to receive a benefit described in clause (1) (b) that would assist the insured person after his or her discharge from the hospital or long-term care facility.

(3) An examination under this section shall be conducted by one or more members of one or more health professions who are chosen by the insurer.

(4) The insurer shall notify the insured person of the name of the person or persons who will conduct the examination and the day, time and place for the examination.

(5) The insurer shall, before the examination, obtain the written and signed consent of the insured person for the examination.

(6) The person or persons who conducted the examination shall, within five business days after conducting the examination, prepare a written report and, if applicable, an assessment of attendant care needs and provide a copy to,

- (a) the insurer;
- (b) the insured person; and
- (c) if the insured person has a health practitioner, that health practitioner.

(7) An examination under this section is voluntary and any failure or refusal of an insured person to consent to an examination under this section does not affect any rights the insured person may have to apply for or receive benefits as a result of the accident.

(8) The report of an examination under this section shall not be relied on by an insurer in making a determination that an insured person is not entitled to a benefit under this Regulation.

**7. Subsection 33 (1) of the Regulation is amended by striking out “14 days” and substituting “10 business days”.**

**8. Section 34 of the Regulation is revoked.**

**9. Section 35 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### INCOME REPLACEMENT, NON-EARNER OR CAREGIVER BENEFITS AND HOUSEKEEPING OR HOME MAINTENANCE EXPENSES

**35. (1)** In this section and section 37,

“specified benefit” means an income replacement benefit, non-earner benefit, caregiver benefit or a payment for housekeeping or home maintenance services under section 22.

(2) An insured person who applies for a specified benefit shall submit with the application a disability certificate completed no earlier than 10 business days before the date the application is submitted.

- (3) Within 10 business days after the insurer receives the application and completed disability certificate, the insurer shall,
  - (a) pay the specified benefit;
  - (b) send a request to the insured person under subsection 33 (1) or (1.1); or
  - (c) notify the insured person that the insurer requires the insured person to be examined under section 42.
- (4) If the insurer sends a request to the insured person under subsection 33 (1) or (1.1), the insurer shall, within 10 business days after the insured person complies with the request,
  - (a) pay the specified benefit; or
  - (b) notify the insured person that the insurer requires the insured person to be examined under section 42.
- (5) Every income replacement benefit, non-earner benefit or caregiver benefit shall be paid at least once every second week, subject to any prepayment of the benefit by the insurer.
- (6) An insurer may make a determination that an insured person is not entitled to a specified benefit if,
  - (a) the insured person failed or refused to submit the completed disability certificate required under subsection (2);
  - (b) the insurer has received the report of the examination under section 42, if the insurer has required the insured person to be examined under that section;
  - (c) the insurer is entitled under subsection (10) to refuse to pay the specified benefit; or
  - (d) the insured person is not entitled to the specified benefit for reasons unrelated to whether the insured person has an impairment that entitles the insured person to the specified benefit.
- (7) If an insurer determines that an insured person is not entitled to receive a specified benefit by reason of clause (6) (a), (c) or (d), the insurer shall give the insured person a copy of its determination,
  - (a) within 10 business days after receiving the application, if the insured person is not entitled to the specified benefit by reason of clause (6) (a) or (d); or
  - (b) within 10 business days after the insured person failed or refused to comply with subsection 42 (10), if the insured person is not entitled to the specified benefit by reason of clause (6) (c).
- (8) Within five business days after receiving the report of the examination of the insured person under section 42, the insurer shall give a copy of the report and of the insurer's determination to the insured person and to the health practitioner who completed the disability certificate submitted with the application.
- (9) The insurer shall set out in its determination the specified benefits and expenses the insurer agrees to pay, the specified benefits and expenses the insurer refuses to pay and the reasons for the insurer's decision.
- (10) If the insured person fails or refuses to comply with subsection 42 (10), the insurer,
  - (a) may make a determination that the insured person is not entitled to any specified benefit; and
  - (b) may refuse to pay specified benefits relating to the period after the insured person failed or refused to comply with subsection 42 (10) and before the insured person submits to the examination or provides the material required by that subsection.
- (11) If the insured person subsequently complies with subsection 42 (10), the insurer shall,
  - (a) reconsider the application and make a new determination under this section; and
  - (b) pay all amounts, if any, that were withheld during the period of non-compliance, if the insurer determines that the insured person is entitled to any specified benefits and the insured person provides not later than the 10th business day after the failure or refusal to comply, or as soon as practicable after that day, a reasonable explanation for not complying with subsection 42 (10).
- (12) If the insurer determines after receipt of the report under section 42 that the insured person is entitled to a specified benefit, the insurer shall pay the specified benefit within 10 business days after receiving the report.
- (13) If an insured person fails to submit a completed disability certificate with his or her application for a specified benefit, no specified benefits are payable for the period after the day the insurer receives the application and before the day the insurer receives the completed disability certificate.
- (14) If the insurer fails to provide a copy of the report of the examination under section 42 or its determination in respect of the claim by the 15th business day after the day the examination was completed or was required under paragraph 2 or 3 of subsection 42 (11) to be completed, the insurer shall pay all specified benefits to which the application relates for the period commencing on that day and ending on the day the insurer gives the insured person the report or determination.

**10. Subsection 36 (3) of the Regulation is amended by striking out "14 days" and substituting "10 business days".**

**11. Section 37 of the Regulation is revoked and the following substituted:****DETERMINATION OF CONTINUING ENTITLEMENT TO SPECIFIED BENEFITS**

- 37. (1)** If an insurer wishes to determine if an insured person is still entitled to a specified benefit, the insurer,
- (a) shall request that the insured person submit within 15 business days a new disability certificate completed as of a date on or after the date of the request; and
  - (b) may notify the insured person that the insurer requires the insured person to be examined under section 42.
- (2)** An insurer shall not discontinue paying a specified benefit to an insured person unless,
- (a) the insured person fails or refuses to submit a completed disability certificate as required under clause (1) (a);
  - (b) the insurer has received the report of the examination under section 42, if the insurer required the insured person to be examined under that section;
  - (c) the insurer is entitled under subsection (7) to refuse to pay the specified benefit;
  - (d) the insured person has resumed his or her pre-accident employment duties;
  - (e) the insurer is no longer required to pay the specified benefit by reason of clause 5 (2) (d) or (e), subsection 22 (3) or 33 (2) or section 55 or 56; or
  - (f) the insured person is not entitled to the specified benefit for a reason unrelated to whether he or she has an impairment that entitles the insured person to receive the specified benefit.
- (3)** If an insured person fails to submit a completed disability certificate as required under clause (1) (a), no specified benefits are payable for the period commencing the 15th business day after the day the insured person received the insurer's request and ending, if the insured person subsequently submits a completed disability certificate, the day the insurer receives the completed disability certificate.
- (4)** If the insurer determines that the person is not entitled to receive any specified benefit by reason of clause (2) (a), (c), (d), (e) or (f), the insurer shall give to the insured person a copy of its determination.
- (5)** Within five business days after receiving the report of an examination under section 42, the insurer shall give a copy of the report and the insurer's determination with respect to the specified benefit to the insured person and to the health practitioner who completed the disability certificate.
- (6)** The determination of the insurer shall specify,
- (a) the specified benefits and expenses the insurer agrees to pay;
  - (b) the specified benefits and expenses the insurer refuses to pay;
  - (c) the reasons for the insurer's decision; and
  - (d) if the insurer determines that the insured person is not entitled to a specified benefit, the date that payment of the benefit will be stopped.
- (7)** If the insured person fails or refuses to comply with subsection 42 (10), the insurer may,
- (a) make a determination that the insured person is no longer entitled to the specified benefit; and
  - (b) despite subsection (9), refuse to pay specified benefits relating to the period after the insured person failed or refused to comply with subsection 42 (10) and before the insured person submits to the examination or provides the material required under that subsection.
- (8)** If the insured person subsequently complies with subsection 42 (10), the insurer shall,
- (a) reconsider the insured person's entitlement to the specified benefit and make a determination;
  - (b) subject to the insurer's determination, resume payment of the specified benefit; and
  - (c) pay all amounts, if any, that were withheld during the period of non-compliance if the insured person provides not later than the 10th business day after the failure or refusal to comply, or as soon as practicable after that day, a reasonable explanation for not complying with subsection 42 (10).
- (9)** If an insurer requires an insured person to be examined under section 42 and determines that the insured person is not entitled to a specified benefit, the insurer shall not stop payment of the specified benefit unless it has provided to the insured person a copy of the report of the examination and its determination under this section.
- 12. (1) Subsection 37.1 (8) of the Regulation is amended by striking out "or" at the end of clause (a), by adding "or" at the end of clause (b) and by adding the following clause:**
- (c) that the insurer is required under subsection 37.2 (9) to pay for and that have been provided.



**(2) Subsection 37.1 (13) of the Regulation is revoked.**

**13. Subsections 37.2 (2), (3), (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) If a treatment confirmation form under section 37.1 includes a claim for ancillary goods or services, the insurer shall,

- (a) include in the notice required under subsection 37.1 (5) a statement of which ancillary goods and services, if any, the insurer agrees to pay for; and
- (b) notify the insured person that the insurer requires the insured person to be examined under section 42, if the insurer has not agreed to pay for all of the ancillary goods and services included in the claim.

(3) A notice referred to in clause (2) (b) must be given to the insured person within five business days after the day the insurer receives the treatment confirmation form.

(4) If the insurer fails to comply with the requirements of subsection 37.1 (5) or subsection (3) of this section within the time required under those subsections, the insurer shall pay for all ancillary goods and services delivered under the treatment confirmation form.

(5) Within five business days after receiving the report of an examination under section 42, the insurer shall give a copy of the report and the insurer's determination with respect to payment for the ancillary goods and services to the insured person and the health practitioner who prepared the treatment confirmation form.

(6) The determination of the insurer shall specify the ancillary goods and services the insurer agrees to pay for, the ancillary goods and services the insurer refuses to pay for and the reasons for the insurer's decision.

(7) If an insured person fails or refuses to comply with subsection 42 (10), the insurer may make a determination that the insured person is not entitled to payment for the ancillary goods and services to which the examination relates.

(8) If an insured person subsequently complies with subsection 42 (10), the insurer shall reconsider the insured person's claim and make a determination under this section.

(9) If the insurer fails to provide a copy of the report of the examination under section 42 or its determination in respect of the claim by the day determined in the following manner, the insurer shall pay for all ancillary goods and services provided in accordance with the treatment confirmation form:

- 1. If the attendance of the insured person was not required for the examination under section 42, the day is the 10th business day after the day the material required under subsection 42 (10) was provided.
- 2. If the attendance of the insured person was required for the examination, the day is the 15th business day after the day the examination was completed or was required under paragraph 2 or 3 of subsection 42 (11) to be completed.

**14. (1) Clause 38 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) applications for assessments or examinations that are submitted with a treatment plan under subsection (2).

**(2) Subsection 38 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1.1) An insurer is not liable to pay any expense in respect of medical benefits or rehabilitation benefits that was incurred before the insured person submits an application for the benefit that satisfies the requirements of subsection (2) unless the expense is for an ambulance or other goods or services provided on an emergency basis not more than five business days after the accident to which the application relates.

**(3) Clause 38 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) a treatment plan that complies with subsection (3), prepared by a member of a health profession or by a social worker; and

**(4) Subsection 38 (3) of the Regulation is amended by striking out "the member of a health profession who prepared the plan" in the portion before clause (a) and substituting "the person who prepared the plan".**

**(5) Subsection 38 (3.1) of the Regulation is revoked.**

**(6) Subsection 38 (5) of the Regulation is amended by striking out "14 days" and substituting "10 business days".**

**(7) Paragraphs 1 and 2 of subsection 38 (8) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 1. A notice,
  - i. that discloses any conflict of interest the insurer has relating to the treatment plan,
  - ii. that describes the goods and services, if any, contemplated by the treatment plan that the insurer agrees to pay for, and

- iii. that advises the insured person, if the insurer has not agreed to pay for all goods and services contemplated by the treatment plan, that the insurer requires the insured person to be examined under section 42 relating to the goods and services the insurer has not agreed to pay for.

2. A notice advising the insured person that the insurer,

- i. believes that the insured person may have an impairment to which a *Pre-approved Framework Guideline* applies, and
- ii. requires the insured person to be examined under section 42 to assist the insurer in determining if the insured person has an impairment to which a *Pre-approved Framework Guideline* applies.

**(8) Clause 38 (8.1) (a) of the Regulation is amended by striking out “14 days” and substituting “10 business days”.**

**(9) Subparagraph 1 i of subsection 38 (8.2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- i. the insurer shall not take the position that the insured person has an impairment to which a *Pre-approved Framework Guideline* applies, and

**(10) Paragraph 2 of subsection 38 (8.2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 2. In the case of a notice under paragraph 1 of subsection (8), the insurer shall pay for all goods and services provided under the treatment plan that relate to the period starting on the 11th business day after the day the insurer received the application and ending on the day the insurer gives the notice described in paragraph 1 of subsection (8).

**(11) Subsection 38 (9) of the Regulation is amended by striking out “14 days” and substituting “10 business days”.**

**(12) Subsections 38 (12) and (12.1) of the Regulation are revoked.**

**(13) Subsections 38 (12.2), (12.3), (13), (14), (15) and (18) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(12.2) If an insurer gives a notice described in paragraph 2 of subsection (8), the insured person may submit a treatment confirmation form under section 37.1 and, pending the insurer's determination, may receive goods and services in accordance with the *Pre-approved Framework Guideline* and such ancillary goods and services as the insurer believes to be appropriate for the insured person's impairment.

(13) Within five business days after receiving the report of an examination under section 42, the insurer shall give a copy of the report and the insurer's determination to the insured person and to the health practitioner who approved the treatment plan.

(14) The determination of the insurer shall specify,

- (a) the goods and services contemplated by the treatment plan that the insurer agrees to pay for, the goods and services the insurer refuses to pay for and the reasons for the insurer's decision, in the case where the insurer gave a notice referred to in paragraph 1 of subsection (8); or
- (b) whether the insurer has determined that the insured person has an impairment to which a *Pre-approved Framework Guideline* applies and the reasons for the insurer's decision, in the case where the insurer gave a notice referred to in paragraph 2 of subsection (8).

(15) If an insured person fails or refuses to comply with subsection 42 (10), the insurer may make a determination that the insured person is not entitled to the goods and services contemplated by the treatment plan.

(16) If an insured person subsequently complies with subsection 42 (10), the insurer shall reconsider the insured person's claim and make a determination under this section.

(17) If the insurer fails to provide a copy of the report of the examination under section 42 or its determination in respect of the claim by the day determined under subsection (17.1),

- (a) the insurer shall pay for all goods and services provided in accordance with the treatment plan during the period commencing on that day and ending on the day the insurer gives the insured person the report or determination; and
- (b) the insurer shall not take the position that the insured person has an impairment to which a *Pre-approved Framework Guideline* applies.

**(17.1) For the purposes of subsection (17) the day is determined as follows:**

- 1. If the attendance of the insured person was not required for the examination under section 42, the day is the 10th business day after the day the material required under subsection 42 (10) was provided.
- 2. If the attendance of the insured person was required for the examination, the day is the 15th business day after the day the examination was completed or was required under paragraph 2 or 3 of subsection 42 (11) to be completed.



(17.2) An insurer shall pay an expense in respect of medical or rehabilitation benefits that it has agreed to pay or that it is required under this section to pay within 30 days after receiving an invoice for the expense.

**(14) Subsection 38 (19) of the Regulation is amended by striking out “14 days” and substituting “10 business days”.**

**15. Subsection 38.1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Every member of a health profession and social worker who refers an insured person to another person to obtain goods or services in respect of which a medical or rehabilitation benefits will be paid by an insurer under this section shall give the insurer and the insured person written notice disclosing any conflict of interest the member of the health profession or social worker has relating to the provision of the goods or services.

**16. (1) The heading before section 38.2 and subsection 38.2 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

#### APPLICATION FOR APPROVAL OF AN ASSESSMENT OR EXAMINATION

(1) This section applies to an application prepared by a member of a health profession or social worker for approval of an assessment or examination of an insured person if the application is not submitted as part of a treatment plan under section 38.

**(2) Subsection 38.2 (2) of the Regulation is amended by striking out “the member of a health profession” and substituting “the member of a health profession or social worker”.**

**(3) Subsections 38.2 (6), (7) and (8) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(6) If the insurer has not refused the application under subsection (4), the insurer shall give the insured person and the person who prepared the application a notice,

- (a) within two business days after receiving the application if the application is received before March 1, 2006 and the amount to be charged is \$180 or less;
- (b) within five business days after receiving the application if the application is received before March 1, 2006 and the amount to be charged exceeds \$180; or
- (c) within three business days after receiving the application, if the application is received on or after March 1, 2006.

(7) The notice under subsection (6) must,

- (a) state which assessments or examinations in the application the insurer agrees to pay for;
- (b) advise the insured person that the insurer requires the insured person to be examined under section 42, if the insurer has not agreed to pay for all assessments or examinations to which the application relates; and
- (c) disclose any conflict of interest that the insurer has relating to any assessment or examination to which the application relates.

(8) A notice required under subsection (6) may be given verbally if, as soon as practicable afterwards, written confirmation of the notice is given to every person who received verbal notice.

**(4) Subsection 38.2 (13) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(13) Within five business days after receiving the report of an examination under section 42, the insurer shall give a copy of the report and the insurer's determination with respect to the application to the insured person and the person who prepared the application.

(13.1) The determination of the insurer shall specify the assessments or examinations the insurer agrees to pay for, the assessments or examinations the insurer refuses to pay for and the reasons for the insurer's decision.

(13.2) If an insured person fails or refuses to comply with subsection 42 (10), the insurer may make a determination that the insured person is not entitled to the expenses to which the examination relates.

(13.3) If an insured person subsequently complies with subsection 42 (10), the insurer shall reconsider the application and make a determination under this section.

(13.4) If the insurer fails to provide a copy of the report of the examination under section 42 or its determination in respect of the application by the day determined in the following manner, the insurer shall pay for all assessments and examinations to which the application relates:

- 1. If the attendance of the insured person was not required for the examination under section 42, the day is the 10th business day after the day the material required under subsection 42 (10) was provided.
- 2. If the attendance of the insured person was required for the examination, the day is the 15th business day after the day the examination was completed or was required under paragraph 2 or 3 of subsection 42 (11) to be completed.



(13.5) An insurer shall pay for all assessments and examinations that it has agreed to pay for or that it is required under this section to pay for within 30 days after receiving an invoice for the cost of the assessment or examination.

**17. Section 39 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**ATTENDANT CARE BENEFITS**

**39. (1)** An application for attendant care benefits for an insured person must be in the form of an assessment of attendant care needs for the insured person that is prepared and submitted to the insurer by a member of a health profession who is authorized by law to treat the person's impairment.

(2) Within 10 business days after receiving the assessment of attendant care needs, the insurer shall give the insured person a notice that,

- (a) advises the insured person which, if any, expenses described in the assessment of attendant care needs the insurer agrees to pay; and
- (b) advises the insured person that the insurer requires the insured person to be examined under section 42, if the insurer has not agreed to pay all expenses described in the assessment of attendant care needs.

(3) An insurer may, but is not required to, pay an expense incurred before an assessment of attendant needs that complies with subsection (1) is submitted to the insurer.

(4) The insurer shall begin payment of attendant care benefits within 10 business days after receiving the assessment of attendant care needs and, pending receipt by the insurer of the report of any examination under section 42 required by the insurer, shall calculate the amount of the benefits based on the assessment of attendant care needs.

(5) If an insurer wants to determine if an insured person is still entitled to attendant care benefits, wants to determine if the benefits are being paid in the appropriate amount or wants to determine both, the insurer shall give the person a notice requesting that a new assessment of attendant care needs for the insured person that complies with subsection (1) be submitted to the insurer within 10 business days after the insured person receives the notice.

(6) Subject to subsection (10), a notice under subsection (5) may also advise the insured person that the insurer requires the insured person to be examined under section 42.

(7) Subject to subsection (10), new assessments of attendant care needs may be submitted to an insurer at any time there are changes that would affect the amount of the benefits.

(8) If a new assessment of attendant care needs indicates that it is appropriate to increase the amount of the attendant care benefits and the insurer has not already advised the insured person that the insurer requires the insured person to be examined under section 42, the insurer may give a notice to the insured person advising that the insurer requires the insured person to be examined under section 42.

(9) If a new assessment of attendant care needs is required under subsection (5) or the insurer requires an examination under section 42, the insurer shall, subject to section 18, continue to pay the insured person attendant care benefits at the same rate until the insurer receives the assessment of attendant care needs or the report of the examination, as applicable.

(10) If more than 104 weeks have elapsed since the accident, the insurer shall not require the insured person to be examined under section 42 to determine the insured person's entitlement to attendant care benefits and the insured person shall not submit nor be required to submit an assessment of attendant care needs to the insurer unless,

- (a) the insured person is or may be entitled under section 18 to receive attendant care benefits more than 104 weeks after the accident; and
- (b) at least 52 weeks have elapsed since the last examination under section 42.

(11) Within five business days after receiving the report of an examination under section 42, the insurer shall give a copy of the report and the insurer's determination with respect to the benefit to the insured person and to the member of the health profession who prepared the assessment of attendant care needs.

(12) The insurer's determination shall specify the benefits and expenses the insurer agrees to pay, the benefits and expenses the insurer refuses to pay and the reasons for the insurer's decision.

(13) If an insured person fails or refuses to comply with subsection 42 (10), the insurer may,

- (a) make a determination that the insured person is not entitled to attendant care benefits; and
- (b) refuse to pay attendant care benefits relating to the period after the person failed or refused to comply with subsection 42 (10) and before the insured person submits to the examination and provides the material required by subsection 42 (10).

(14) If an insured person subsequently complies with subsection 42 (10), the insurer shall,

- (a) reconsider the application and make a determination under this section;

- (b) subject to the new determination, resume payment of attendant care benefits; and
- (c) pay all amounts, if any, that were withheld during the period of non-compliance, if the insured person provides not later than the 10th business day after the failure or refusal to comply, or as soon as practicable after that day, a reasonable explanation for not complying with subsection 42 (10).

(15) If an insurer determines that an insured person is not entitled, by reason of section 18, to attendant care benefits for expenses incurred more than 104 weeks after the accident, the insurer shall give the insured person a notice of its determination, with reasons, not less than 10 business days before the last payment of attendant care benefits.

(16) An assessment of attendant care needs under this section in respect of accidents occurring on or after March 1, 2006 shall be in the form of and contain the information required in the "Assessment of Attendant Care Needs" dated December 31, 2005 and available on the website <http://www.fscs.gov.on.ca/>.

(17) An assessment of attendant care needs under this section in respect of accidents occurring before March 1, 2006 shall be in Form 1, as it read on February 28, 2006.

**18. Subsections 40 (2), (3), (3.1) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) Within 30 days after receiving an application under subsection (1), the insurer shall give the insured person,

- (a) a notice stating that the insurer has determined that the impairment is a catastrophic impairment; or
- (b) a notice advising the insured person that the insurer requires the insured person to be examined under section 42 to assist the insurer in determining if the impairment is a catastrophic impairment.

(3) If an application is made under this section not more than 104 weeks after the accident and, immediately before the application was made, the insured person was receiving attendant care benefits,

- (a) the insurer shall continue to pay attendant care benefits to the insured person during the period before the insurer makes a determination under this section; and
- (b) the amount of the attendant care benefits for the period referred to in clause (a) shall be determined on the assumption that the insured person's impairment is a catastrophic impairment.

(4) Within five business days after receiving the report of an examination under section 42, the insurer shall give a copy of the report and the insurer's determination of whether the insured person's impairment is a catastrophic impairment to the insured person and to the health practitioner who prepared the application under this section.

(5) The determination of the insurer shall specify the reasons for the insurer's determination of whether the insured person's impairment is a catastrophic impairment.

(6) If an insured person fails or refuses to comply with subsection 42 (10), the insurer,

- (a) may make a determination that the insured person does not have a catastrophic impairment;
- (b) may stop payment of any benefits that are payable only if the insured person has a catastrophic impairment; and
- (c) may, in respect of the period after the insured person failed or refused to comply with subsection 42 (10) and before the insured person submits to the examination and provides the material required by subsection 42 (10), refuse to pay a benefit or expense that is payable only if the person has a catastrophic impairment.

(7) If an insured person subsequently complies with subsection 42 (10), the insurer shall,

- (a) reconsider the application and make a determination under this section;
- (b) subject to the determination, resume payment of benefits, if benefits were being paid before the examination; and
- (c) pay all amounts, if any, that were withheld during the period of non-compliance, if the insurer determines that the insured person sustained a catastrophic impairment and the insured person provides not later than the 10th business day after the failure or refusal to comply, or as soon as practicable after that day, a reasonable explanation for not complying with subsection 42 (10).

(8) If the insurer fails to provide a copy of the report of the examination under section 42 or its determination in respect of the application by the day determined in the following manner, the insurer shall, for the period commencing on that day and ending on the day the insurer gives the insured person the report or determination, pay all amounts in respect of benefits and goods and services to which the insured person would be entitled if he or she had sustained a catastrophic impairment:

1. If the attendance of the insured person was not required for the examination under section 42, the day is the 15th business day after the day the material required under subsection 42 (10) was provided.
2. If the attendance of the insured person was required for the examination, the day is the 15th business day after the day the examination was completed or was required under paragraph 2 or 3 of subsection 42 (11) to be completed.

**19. Section 41 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**



(3) In the case of a benefit described in section 22, subsections (1) and (2) are subject to sections 35 and 37.

**20. The Regulation is amended by adding the following section:**

**TRANSITIONAL RULES — MARCH 1, 2006**

**41.1** (1) Subject to subsection (2), sections 34, 35 and 37, as they read on February 28, 2006, continue to apply in respect of a claim by a person for income replacement, non-earner or caregiver benefits if, under subsection 37 (1), as it read on February 28, 2006, the insurer gave or was required to give the person, before March 1, 2006, a notice with respect to the claim.

(2) If, after February 28, 2006, an insurer wishes to determine if a person continues to be entitled to receive income replacement, non-earner or caregiver benefits, section 37, as it reads after February 28, 2006 applies.

(3) Subsections 37.2 (2) to (5), as they read on February 28, 2006, continue to apply in respect of a claim by an insured person for ancillary goods or services if, under subsection 37.1 (5) as it read on February 28, 2006, the insurer gave or was required to give the insured person, before March 1, 2006, a notice under section 37.1 as it read on February 28, 2006, stating that the insurer requires the insured person to be assessed by a designated assessment centre in respect of ancillary goods or services for which the insurer will not pay.

(4) Section 38, as it read on February 28, 2006, continues to apply in respect of a claim for medical and rehabilitation benefits by an insured person if, under subsection 38 (8.1) as it read on February 28, 2006, the insurer gave or was required to give the insured person, before March 1, 2006, a notice referred to in subclause 38 (12) (b) (ii) or (12.1) (b) (ii), as it read on February 28, 2006.

(5) If, before March 1, 2006, an insured person has submitted an application under subsection 38 (3.1), as it read on February 28, 2006, subsection 38 (18) as it read on that day continues to apply in respect of the application.

(6) Subsections 38.2 (8) and (13), as they read on February 28, 2006, and subsections 38.2 (9) to (12) and (14) to (16) apply in respect of an application for approval for an assessment or examination if, under subsection 38.2 (6), as it read on February 28, 2006, the insurer gave or was required to give the insured person, before March 1, 2006, a notice under subsection 38.2 (6), as it read on February 28, 2006, requiring the insured person to be assessed by a designated assessment centre.

(7) Section 39, as it read on February 28, 2006, continues to apply to an application for attendant care benefits by an insured person if, under subsection 39 (4), as it read on February 28, 2006, the insurer gave or was required to give the insured person, before March 1, 2006, a notice under subsection 39 (4), as it read on February 28, 2006, requiring the insured person to be assessed by a designated assessment centre.

(8) Section 39, as it read on February 28, 2006, continues to apply to an application for an increase in attendant care benefits if, under subsection 39 (7) or (8), as it read on February 28, 2006, an insurer gave or was required to give the insured person, before March 1, 2006, a notice requiring the insured person to be assessed by a designated assessment centre.

(9) Section 40, as it read on February 28, 2006, continues to apply to an application for a determination of whether an insured person has a catastrophic impairment if, under subsection 40 (2), as it read on February 28, 2006, the insurer gave or was required to give the insured person, before March 1, 2006, a notice under subsection 40 (2), as it read on February 28, 2006, requiring the insured person to be assessed by a designated assessment centre.

(10) Despite subsections (1) to (9), if a designated assessment of an insured person cannot be conducted or completed on or after March 1, 2006 because there is no designated assessment centre that satisfies the requirements of section 53, the insurer may give the insured person notice under subsection 42 (4), as it reads after February 28, 2006, requiring the insured person to be examined under section 42 in respect of the claim or application, instead of being assessed by a designated assessment centre, and the provisions of this Regulation, as they read after February 28, 2006, apply in respect of the disposition of the claim or application after the notice is given.

**21. Section 42 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**EXAMINATION REQUIRED BY INSURER**

**42.** (1) For the purposes of assisting an insurer determine if an insured person is or continues to be entitled to a benefit under this Regulation for which an application is made, an insurer may, as often as is reasonably necessary, require an insured person to be examined under this section by one or more persons chosen by the insurer who are members of a health profession or are social workers or who have expertise in vocational rehabilitation.

(2) Subsection (1) does not apply with respect to,

- (a) a benefit to which section 37.1 applies, other than an amount claimed for ancillary goods or services referred to in section 37.2; or
- (b) a funeral benefit or death benefit.



(3) Subject to subsection (7), each of the following examinations under this section shall be limited to an examination of material provided under subsection (10) in respect of the insured person without requiring the attendance of the insured person:

1. An examination for the purposes of section 37.2 to assist the insurer in determining whether to pay for ancillary goods or services claimed by the insured person.
2. An examination after an application is made under section 38 to assist the insurer in determining if the insured person has an impairment to which a *Pre-approved Framework Guideline* applies.
3. An examination for the purposes of section 38 to assist the insurer in determining whether to pay for goods or services contemplated by a treatment plan if the goods and services are substantially similar to goods or services the insurer previously refused to pay for when they were included in a previous treatment plan submitted to the insurer on behalf of the insured person in respect of the same accident.
4. An examination for the purposes of section 38.2 relating to an application for approval of an assessment or examination.
5. An examination for the purposes of section 40 that relates only to the issue of whether the insured person has a brain impairment that results in a score of 9 or less on the Glasgow Coma Scale referred to in subclause 2 (1.2) (e) (i).

(4) Whenever the insurer requires an insured person to be examined under this section, the insurer shall arrange for the examination at its expense and shall give the insured person a notice setting out,

- (a) the reasons for the examination;
- (b) the type of examination that will be conducted and whether the attendance of the insured person is required during the examination;
- (c) the name of the person or persons who will conduct the examination, the regulated health professions to which they belong and their titles and designations indicating their specialization, if any, in their professions; and
- (d) if the attendance of the insured person is required at the examination, the day, time and location of the examination and, if the examination will require more than one day, the same information for the subsequent days.

(5) If the insurer has already notified the insured person under this Regulation that the insurer requires the insured person to be examined under this section, the insurer shall give the notice required under subsection (4),

- (a) not more than two business days after the previous notice was given, if the attendance of the insured person is not required at the examination, unless the examination is for the purposes of assisting the insurer determine if the insured person has a catastrophic impairment; or
- (b) not more than five business days after the previous notice was given and, unless the insured person and the insurer mutually agree otherwise, not less than five business days before the examination, if the attendance of the insured person is required at the examination or if the examination is for the purposes of assisting the insurer determine if the insured person has a catastrophic impairment.

(6) If the insurer is not authorized under another section of this Regulation to give the insured person notice that the insurer requires the insured person to be examined under this section, the insurer shall give the insured person the notice required under subsection (4) not less than five business days before the examination, unless the insured person and insurer mutually agree otherwise.

(7) If a notice under subsection (4) indicates that the attendance of the insured person is not required for the examination and it is subsequently determined by the person conducting the examination that the insured person should be in attendance and personally examined, the insurer shall give a notice to the insured person within two business days after the day the notice described in subsection (4) is given and at least five business days before the examination,

- (a) notifying the insured person of the change in the type of examination;
  - (b) requiring the attendance of the insured person at the examination; and
  - (c) setting out the day, time and location of the examination and, if the examination will require more than one day, setting out the same information for the subsequent days.
- (8) A notice under subsection (4) or (7) may be verbal if a written confirmation is given as soon as practicable afterwards.

(9) The following applies if the attendance of the insured person is required at an examination:

1. The insurer shall make reasonable efforts to schedule the examination for a day and time that are convenient for the insured person.
2. Subject to paragraph 3, the examination must be conducted, unless the insured person otherwise consents, at a location that is not more than,

- i. 30 kilometres from the insured person's residence, if the residence is in the City of Toronto or in The Regional Municipality of Durham, The Regional Municipality of Halton, The Regional Municipality of Peel or The Regional Municipality of York, or
- ii. 50 kilometres from the insured person's residence, if the residence is not in a municipality described in subparagraph i.

3. If, after taking reasonable steps, the insurer is unable to arrange for a qualified person to conduct the examination at a location within the distance required under subparagraph 2 i or ii, as applicable, the insurer may arrange for the examination to be conducted by a qualified person at a location that is reasonable in the circumstances.

(10) For the purposes of the examination,

- (a) the insured person and the insurer shall, within five business days after the day the notice of the examination under subsection (4) or (7) is received by the insured person, provide to the person or persons conducting the examination all reasonably available information and documents that are relevant or necessary for the review of the insured person's medical condition; and
- (b) if the attendance of the insured person is required at the examination, the insured person shall attend the examination and submit to all reasonable physical, psychological, mental and functional examinations requested by the person or persons conducting the examination.

(11) Subject to subsection (12), if the insured person complies with subsection (10), the person or persons conducting the examination shall complete the examination, prepare a report of their findings and provide a copy of the report to the insurer in accordance with the following:

- 1. If the attendance of the insured person was not required for the examination, the examination must be completed and a copy of the report provided to the insurer,
  - i. not more than 10 business days after the day the notice of the examination under subsection (4) was given to the insured person, if the examination relates to whether the insured person has a catastrophic impairment, or
  - ii. not more than five business days after the day the notice of the examination under subsection (4) was given to the insured person, in any other case.
- 2. If the attendance of the insured person was required at the examination and the examination relates to whether the insured person has sustained a catastrophic impairment or, if the insured person has sustained a catastrophic impairment, relates to whether the insured person is entitled to medical benefits, rehabilitation benefits, specified benefits under section 35 or attendant care benefits,
  - i. the examination must be completed not more than 30 business days after the day the notice relating to the examination was given under subsection (4) or, if a notice was given under subsection (7), 30 business days after the day that notice was given, and
  - ii. a copy of the report of the examination must be given to the insurer not later than 10 business days after the day the examination was completed.
- 3. If the attendance of the insured person was required at the examination and paragraph 2 does not apply,
  - i. the examination must be completed not more than 10 business days after the day the notice relating to the examination was given under subsection (4) or, if a notice was given under subsection (7), 10 business days after the day that notice was given, and
  - ii. a copy of the report of the examination must be given to the insurer not later than 10 business days after the day the examination was completed.

(12) If an insured person who failed or refused to comply with subsection (10) subsequently complies, the following rules apply:

- 1. If the attendance of the insured person was not required for the examination, the examination must be completed and a copy of the report provided to the insurer,
  - i. not more than 10 business days after the day the material required under subsection (10) was provided, if the examination relates to whether the insured person has a catastrophic impairment, or
  - ii. not more than five business days after the day the material required under subsection (10) was provided in any other case.
- 2. If the attendance of the insured person was required for the examination, a copy of the report of the examination must be given to the insurer not later than 10 business days after the day the examination was completed.

(13) If the examination relates to a claim for attendant care benefits, the report of the examination must include an assessment of attendant care needs.



## ASSESSMENT OR EXAMINATION AFTER DENIAL OF BENEFITS

## 42.1 (1) In this section,

“original provider” means, in respect of an insured person, the member of a health profession who, in accordance with this Regulation, approved the treatment plan, prepared the assessment of attendant care needs, completed the disability certificate or prepared the application under section 40, as applicable, that was submitted to the insurer with respect to the insured person.

(2) This section applies in respect of an insured person if the following conditions are satisfied:

1. An examination of the insured person was conducted under section 42 and the insurer gave to the insured person a copy of the report of the examination and the insurer's determination.
2. The insurer's determination is,
  - i. that the insured person is not entitled to benefits, if the examination related to a claim for benefits, or
  - ii. that the insured person does not have a catastrophic impairment, if the examination related to an application under section 40.
3. The examination under section 42 was not related to,
  - i. a claim for ancillary goods or services referred to in section 37.2, or
  - ii. an application under section 38.2 for approval for an assessment or examination.
4. The examination under section 42 was not for the purposes of assisting the insurer determine if the insured person has an impairment to which a *Pre-approved Framework Guideline* applies.
5. If the examination under section 42 related to a claim for a specified benefit under section 35, no assessment or examination relating to that benefit has been conducted previously under this section.
6. If the examination under section 42 related to a claim for an attendant care benefits under section 39, no assessment or examination relating to that benefit has been conducted under this section within the previous 12 months.
7. The examination under section 42 was not an examination to which subsection 42 (6) applied.

(3) The insurer shall pay fees in accordance with this section for an assessment or examination of the insured person and for the preparation of a report of the assessment or examination if the following conditions are satisfied:

1. The assessment or examination and the report of the assessment or examination are limited to the portions of the report of the examination under section 42 with which the insured person does not agree and that are relevant to the denial of the claim or application.
2. The assessment or examination is conducted by one or more members of a health profession who are authorized under this section to conduct the assessment or examination.
3. If the insured person has sustained a catastrophic impairment or the examination under section 42 relates to whether the insured person has sustained a catastrophic impairment, the assessment or examination under this section is conducted and the report provided to the insurer not more than 80 business days after the day the insurer gave the insured person notice of its determination.
4. If the insured person has not sustained a catastrophic impairment and the examination under section 42 does not relate to whether the insured person has sustained a catastrophic impairment, the assessment or examination is conducted and the report is provided to the insurer not more than 40 business days after the day the insurer gave the insured person notice of its determination.

(4) Subject to paragraph 2 of subsection (3) and subsections (5) and (6), an assessment or examination under this section must be conducted by the original provider or, if the insured person had more than one original provider, the original provider designated by the insured person.

(5) The assessment or examination under this section may be conducted by any person who is a member of any health profession if,

- (a) the original provider is not a member of the same health profession as the person who conducted the examination under section 42; or
- (b) the original provider is a member of the same health profession as the person who conducted the examination under section 42, but is not legally authorized to practise in the same specialty.

(6) If members of two or more health professions conducted the examination under section 42, the assessment or examination under this section may be conducted by one or more persons other than the original provider.



(7) The assessment or examination under this section shall be limited to an examination of the material provided under subsection 42 (10) to the person who conducted the examination under section 42 if,

- (a) the examination under section 42 was conducted by a person who,
  - (i) is a member of the same health profession as the original provider, and
  - (ii) is legally authorized to practise in the same specialty as the original provider, if the original provider is legally authorized to practise in a specialty;
- (b) the examination under section 42 was limited to an examination of the material provided under subsection 42 (10) to the person who conducted that examination; or
- (c) the assessment or examination relates to a claim for medical benefits or rehabilitation benefits and an assessment or examination of the insured person with respect to the same accident has been conducted under this section within the previous 12 months.

(8) If the insured person does not have a catastrophic impairment and the assessment or examination under this section does not relate to whether the insured person has a catastrophic impairment, the total amount payable for an assessment or examination under this section, for the preparation of the report of the assessment or examination and for any related expenses permitted under section 24 shall not exceed the amount determined as follows:

1. If the assessment or examination is limited to, or required by this section to be limited to, an examination of the material provided under subsection 42 (10), the maximum amount payable is \$450.
2. If the assessment or examination is not limited to nor required by this section to be limited to an examination of the material provided under subsection 42 (10), the maximum amount payable is,
  - i. \$900 if the assessment or examination is conducted by one or more members of a health profession and at least one of them is a physician who is legally authorized to practise in a medical specialty other than family medicine, or
  - ii. \$775 if the assessment or examination is conducted by one or more members of a health profession and none of them are physicians described in subparagraph i.

(9) Amounts payable under this section shall be paid by the insurer within 30 days after receipt of an invoice for the amounts.

(10) An assessment or examination under this section shall be used only for the purposes of assisting in the resolution of a dispute in accordance with sections 280 to 283 of the Act and the insurer is not required as a result of receiving the report of the assessment or examination to allow any application or pay any benefit that it otherwise would not have allowed or paid.

**22. Clause 43 (13) (a) of the Regulation is amended by striking out “in Form 1”.**

**23. Clauses 47 (1) (d) and (e) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (d) if, by reason of subsection 41.1 (1), subsection 37 (4), as it read on February 28, 2006, applies, any income replacement benefits, non-earner or caregiver benefits that is paid for the period after the insurer gave notice under subsection 37 (1), as it read on that date, and before the date of the report of the designated assessment centre; or
- (e) fees paid by the insurer that are referred to in paragraph 8 of subsection 24 (1) if the insured person fails, without a reasonable explanation, to attend a designated assessment that has been arranged, or cancels a designated assessment without providing such notice as may be specified in the *Pre-assessment Cancellation Fee Schedule* established by the committee referred to in section 52, as it may be amended from time to time, that he or she will not be attending the designated assessment.

**24. Section 50 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### MEDIATION PROCEEDINGS

**50.** An insured person shall not commence a mediation proceeding under section 280 of the Act unless,

- (a) the insured person notified the insurer of the circumstances giving rise to a claim for a benefit and submitted an application for the benefit within the times prescribed by this Regulation; and
- (b) the insured person, if he or she was required to undergo a designated assessment under section 43, has undergone the designated assessment and has complied with that section.

**25. Clause 52 (a) of the Regulation is revoked.**

**26. Subsection 55 (5) of the Regulation is amended by striking out “14 days” and substituting “10 business days”.**

**27. Subsection 56 (4) of the Regulation is amended by striking out “14 days” and substituting “10 business days”.**

**28. (1) Subsection 68 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) Except as otherwise permitted by this Regulation, all notices required or permitted under this Regulation, other than a notice under subsection 32 (1) or (3.1), shall be in writing.

**(2) Section 68 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) For the purposes of clauses (2) (a) and (b), an authorized representative may include, subject to subsection (2.2),

(a) a member of a health profession if the document is a notice under subsection 38 (5) or (8), 38.2 (4) or (6) or 42 (4) or a report prepared under section 42; or

(b) a member of a health profession who is a health practitioner if the document is a notice under subsection 37.1 (4) or (5).

(2.2) Subsection (2.1) does not apply unless,

(a) the insured person is not represented at the relevant time by a solicitor or another authorized representative;

(b) the insured person gives to the insurer a signed authorization and direction specifying which documents listed in subsection (2.1) that the insurer is authorized and directed to give to the member of the health profession;

(c) the signed authorization and direction is given to the insurer before the document is given to the member of the health profession; and

(d) the member of the health profession has agreed to act in accordance with the authorization and direction.

. . . . .

(13) A member of a health profession who receives a document under the authority of subsection (2.1) shall immediately notify the insured person by telephone of the substance of the document and send a copy of the document to the insured person by ordinary mail or fax.

(14) An insurer shall not deliver documents to a member of a health profession in reliance on an authorization under subsection (2.2) unless the documents are expressly specified in the authorization referred to in that subsection.

**29. The Regulation is amended by adding the following section:**

SUBSTITUTE DECISION-MAKERS

**68.1** Any consent, notice or other thing to be given by or to an insured person under this Regulation may be given by or to a person exercising a power of decision on behalf of the insured person under the authority of the *Substitute Decisions Act, 1992* or as authorized under the *Health Care Consent Act, 1996*.

**30. (1) Paragraph 2 of section 69 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. A disability certificate.

2.1 A consent under section 32.1.

2.2 A notice under subsection 35 (3) or (4).

**(2) Paragraph 4 of section 69 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

4. A notice under subsection 37.1 (5).

**(3) Section 69 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

5.1 A notice under subsection 37.2 (2).

. . . . .

6.1 A notice under subsection 38 (8).

. . . . .

7.1 A notice under subsection 38.2 (6).

7.2 A notice under section 39 advising an insured person that the insurer requires him or her to be examined under section 42.

. . . . .

10.1 A notice under section 42.

**31. Form 1 of the Regulation is revoked.****32. This Regulation comes into force on March 1, 2006.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 546/05**

pris en application de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**pris le 26 octobre 2005  
déposé le 28 octobre 2005modifiant le Règl. de l'Ont. 403/96  
(Annexe sur les indemnités d'accident légales —  
accidents survenus le 1<sup>er</sup> novembre 1996 ou après ce jour)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 403/96 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La définition de «centre d'évaluation désigné» au paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 403/96 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«centre d'évaluation désigné» Centre d'évaluation désigné avant le 1<sup>er</sup> janvier 2005 aux termes de l'article 52 tel qu'il existait le 28 février 2006. («designated assessment centre»)

**(2) Le paragraphe 2 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«certificat d'invalidité» À l'égard d'une personne, s'entend du certificat du praticien de la santé de son choix indiquant la cause et la nature de la déficience dont elle souffre et contenant une estimation de la durée de l'invalidité à l'égard de laquelle elle demande ou a demandé une indemnité énoncée au présent règlement. («disability certificate»)

«évaluation des besoins en soins auxiliaires» Évaluation écrite des besoins en soins auxiliaires qui satisfait aux exigences de l'article 39. («assessment of attendant care needs»)

«travailleur social» Membre de l'Ordre des travailleurs sociaux et des techniciens en travail social de l'Ontario qui est titulaire d'un certificat d'inscription de travailleur social délivré aux termes de la *Loi de 1998 sur le travail social et les techniques de travail social*. («social worker»)

**2. L'article 20 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(2.1) L'assureur peut exiger, aussi souvent que cela est raisonnablement nécessaire, que la personne qui demande ou reçoit une indemnité visée au présent article fournisse un certificat d'invalidité.

(2.2) Dans les 15 jours ouvrables de la réception de la demande de l'assureur, la personne lui fournit un nouveau certificat d'invalidité dûment rempli à une date postérieure à celle de la demande.

(2.3) Si la personne ne se conforme pas au paragraphe (2.2), aucun montant n'est payable au titre des frais d'études engagés inutilement tant qu'elle n'a pas fourni le certificat d'invalidité dûment rempli.

**3. (1) Les paragraphes 24 (1) et (1.1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(1) L'assureur paie les frais suivants engagés par la personne assurée ou pour son compte :

1. Les honoraires raisonnables qu'exige un praticien de la santé pour préparer un certificat d'invalidité exigé aux termes de l'article 20, 35 ou 37.
2. Les honoraires qu'exige, conformément à une directive relative à un cadre de traitement préapprouvé, un praticien de la santé pour préparer une formule de confirmation de traitement pour l'application de l'article 37.1.
3. Les honoraires qu'exige, conformément à une directive relative à un cadre de traitement préapprouvé, un membre d'une profession de la santé pour procéder à une évaluation ou à un examen et pour préparer un rapport pour l'application de l'article 37.1.
4. Les honoraires raisonnables qu'exige un praticien de la santé pour examiner et, le cas échéant, approuver un plan de traitement visé à l'article 38.
5. Les honoraires raisonnables qu'exige un membre d'une profession de la santé ou un travailleur social pour préparer une demande d'approbation d'une évaluation ou d'un examen visée à l'article 38.2.
6. Les honoraires raisonnables qu'exige un membre d'une profession de la santé pour préparer une évaluation des besoins en soins auxiliaires visée à l'article 39.
7. Les honoraires raisonnables qu'exige un praticien de la santé pour préparer une demande de détermination de l'existence, chez la personne assurée, d'une déficience invalidante, visée à l'article 40.



8. Les honoraires exigés pour procéder à une évaluation désignée de la personne assurée.
  9. Sous réserve du paragraphe 24.1 (2), les honoraires raisonnables qu'exige un membre d'une profession de la santé au titre d'une consultation avec une personne qui procède ou a procédé à l'examen de la personne assurée visé à l'article 42, si les conditions énoncées au paragraphe 24.1 (1) sont remplies.
  10. Les honoraires et frais raisonnables conformes à l'article 42.1 qui sont exigés pour l'évaluation ou l'examen de la personne assurée et pour la préparation du rapport d'évaluation ou d'examen.
  11. Les honoraires raisonnables, autres que ceux visés à l'une ou l'autre des dispositions 1 à 10, qu'exige un membre d'une profession de la santé ou un travailleur social pour procéder à une évaluation ou à un examen et pour préparer un rapport si l'évaluation ou l'examen est raisonnablement nécessaire dans le cadre d'une demande d'indemnité ou de la préparation d'un plan de traitement, d'un certificat d'invalidité, d'une évaluation des besoins en soins auxiliaires ou d'une demande de détermination de l'existence d'une déficience invalidante et que, selon le cas :
    - i. l'évaluation ou l'examen a trait à des biens ou à des services accessoires visés à l'article 37.2 et est prévu par une formule de confirmation de traitement présentée conformément à l'article 37.1,
    - ii. la personne assurée a demandé l'approbation de l'évaluation ou de l'examen soit dans le cadre d'un plan de traitement visé à l'article 38, soit au moyen d'une demande distincte présentée conformément à l'article 38.2,
    - iii. l'assureur a approuvé les frais ou son approbation n'est pas exigée en raison du paragraphe (1.2).
- (1.1) Malgré le paragraphe (1), l'assureur n'est pas tenu de payer l'évaluation ou l'examen visé à la sous-disposition 11 ii du paragraphe (1) si les frais qui s'y rapportent sont engagés, selon le cas :
- a) avant qu'il les approuve;
  - b) avant qu'il reçoive le rapport d'examen prévu à l'article 42 s'il exige que la personne assurée se fasse examiner aux termes de cet article;
  - c) avant qu'il reçoive le rapport de l'évaluation désignée, dans le cas d'une demande d'approbation d'une évaluation ou d'un examen visée à l'article 38.2 si la personne assurée doit en subir une.
- (2) Les dispositions 2, 3 et 4 du paragraphe 24 (1.2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**
2. Au plus trois évaluations ou examens effectués aux fins de la préparation d'un plan de traitement visé à l'article 38 si la même personne ne procède qu'à une seule évaluation ou à un seul examen et que le coût de chaque évaluation ou examen n'est pas supérieur à 200 \$.
  3. Une évaluation ou un examen effectué aux fins de la préparation d'un certificat d'invalidité visé à l'article 20, 35 ou 37 si son coût n'est pas supérieur à 200 \$.
- (3) La disposition 8 du paragraphe 24 (1.2) du Règlement est abrogée.**
- (4) Les paragraphes 24 (1.3), (1.4) et (1.5) du Règlement sont abrogés.**
- 4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**
- 24.1 (1)** Les conditions suivantes doivent être remplies pour l'application de la disposition 9 du paragraphe 24 (1) :
1. Les honoraires de consultation doivent être exigés par l'une des personnes suivantes :
    - i. le praticien de la santé qui a préparé le certificat d'invalidité, si l'examen se rapporte à une demande d'indemnité pour laquelle le présent règlement exige la présentation d'un tel certificat,
    - ii. le praticien de la santé qui a approuvé le plan de traitement, si l'examen se rapporte à une demande d'indemnité pour frais médicaux ou de réadaptation,
    - iii. le membre de la profession de la santé qui a préparé l'évaluation des besoins en soins auxiliaires, si l'examen se rapporte à une demande visée à l'article 39,
    - iv. le praticien de la santé qui a préparé la demande, si l'examen se rapporte à une demande visée à l'article 40 pour aider l'assureur à déterminer si la personne assurée souffre d'une déficience invalidante.
  2. La consultation doit être organisée d'un commun accord par la personne qui procède ou a procédé à l'examen visé à l'article 42 et le praticien de la santé ou le membre de la profession de la santé qui y participe.
  3. Les honoraires doivent être raisonnables et, sous réserve du paragraphe (2), ne doivent pas être supérieurs au prix normalement exigé pour une consultation professionnelle téléphonique de 30 minutes.
- (2) Si une directive fixe un tarif ou un montant de frais maximal applicable à la demande d'indemnité à laquelle se rapportent l'examen visé à l'article 42 et la consultation et que le paiement des honoraires de consultation entraînerait le dépassement de ce tarif ou montant maximal, seule la partie des honoraires n'entraînant pas de dépassement est payée.

**5. (1) Le paragraphe 32 (3.1) du Règlement est modifié par substitution de «10 jours ouvrables» à «14 jours».**

**(2) Le paragraphe 32 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(6) Malgré tout autre délai plus court fixé par le présent règlement, si une personne, sans explication raisonnable, n'avise pas l'assureur comme l'exige le paragraphe (1) dans le délai imparti au paragraphe (1.1), ce dernier peut retarder la détermination de son droit à une indemnité visée à l'article 35, 38, 39 ou 41 et retarder le versement de cette indemnité jusqu'à l'expiration de celui des délais suivants qui se termine le dernier :

- a) 45 jours après celui où il reçoit sa demande;
- b) 10 jours ouvrables après le jour où cette personne se conforme à toute demande qu'il lui adresse aux termes du paragraphe 33 (1) ou (1.1).

**6. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

#### EXAMEN PRÉALABLE À LA DEMANDE D'INDEMNITÉ

**32.1 (1) Le présent article s'applique si les conditions suivantes sont réunies :**

- a) après avoir été admise à l'hôpital ou dans un établissement de soins prolongés à la suite d'un accident, la personne assurée s'y trouve toujours ou a été mise en congé au cours des trois jours précédents;
- b) elle peut avoir droit à une indemnité pour frais médicaux à l'égard d'un appareil ou accessoire fonctionnel visé à l'alinéa 14 (2) f), à une indemnité de réadaptation visée à l'alinéa 15 (5) (i) ou à une indemnité de soins auxiliaires visée à l'article 16;
- c) aucune demande n'a été présentée à l'égard d'une indemnité à laquelle elle peut avoir droit à la suite de l'accident.

(2) L'assureur peut, à la demande de la personne assurée ou avec son consentement, la faire examiner à ses propres frais pour l'aider à déterminer si elle a droit à une indemnité mentionnée à l'alinéa (1) b) qui l'aiderait après sa mise en congé de l'hôpital ou de l'établissement de soins prolongés.

(3) Le ou les membres d'une ou de plusieurs professions de la santé que choisit l'assureur procèdent à l'examen visé au présent article.

(4) L'assureur avise la personne assurée du nom de la ou des personnes qui procèderont à l'examen et en précise la date, l'heure et le lieu.

(5) Avant l'examen, l'assureur obtient le consentement écrit et signé de la personne assurée.

(6) La ou les personnes qui ont procédé à l'examen préparent, dans les cinq jours ouvrables qui suivent, un rapport écrit ainsi que, s'il y a lieu, une évaluation des besoins en soins auxiliaires et en remettent une copie aux personnes suivantes :

- a) l'assureur;
- b) la personne assurée;
- c) le praticien de la santé de la personne assurée, si elle en a un.

(7) L'examen visé au présent article est volontaire, et le fait qu'une personne assurée omette ou refuse d'y consentir ne porte pas atteinte à son droit de présenter une demande d'indemnité ou de recevoir des indemnités à la suite de l'accident.

(8) L'assureur ne doit pas se fonder sur le rapport d'examen prévu au présent article pour déterminer que la personne assurée n'a pas droit à une indemnité prévue par le présent règlement.

**7. Le paragraphe 33 (1) du Règlement est modifié par substitution de «10 jours ouvrables» à «14 jours».**

**8. L'article 34 du Règlement est abrogé.**

**9. L'article 35 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

#### INDEMNITÉ DE REMPLACEMENT DE REVENU, DE PERSONNE SANS REVENU D'EMPLOI OU DE SOIGNANT ET FRAIS DE TRAVAUX MÉNAGERS OU D'ENTRETIEN DU DOMICILE

**35. (1) La définition qui suit s'applique au présent article et à l'article 37.**

«indemnité précisée» Indemnité de remplacement de revenu, de personne sans revenu d'emploi ou de soignant ou paiement des frais engagés pour les travaux ménagers ou les travaux d'entretien du domicile prévu à l'article 22.

(2) La personne assurée qui présente une demande d'indemnité précisée l'accompagne d'un certificat d'invalidité dûment rempli au plus tôt 10 jours ouvrables avant le jour de sa présentation.

(3) Dans les 10 jours ouvrables de la réception de la demande d'indemnité et du certificat d'invalidité dûment rempli, l'assureur prend l'une ou l'autre des mesures suivantes :



- a) il verse l'indemnité précisée;
  - b) il envoie à la personne assurée une demande aux termes du paragraphe 33 (1) ou (1.1);
  - c) il avise la personne assurée qu'il exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42.
- (4) Dans les 10 jours ouvrables qui suivent celui où la personne assurée se conforme à la demande visée au paragraphe 33 (1) ou (1.1) que lui a envoyée l'assureur, celui-ci prend l'une ou l'autre des mesures suivantes :
- a) il verse l'indemnité précisée;
  - b) il avise la personne assurée qu'il exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42.
- (5) Les indemnités de remplacement de revenu, de personne sans revenu d'emploi ou de soignant sont versées au moins une fois toutes les deux semaines, sous réserve de tout versement anticipé de l'indemnité par l'assureur.
- (6) L'assureur peut déterminer qu'une personne assurée n'a pas droit à une indemnité précisée si, selon le cas :
- a) elle a omis ou refusé de présenter le certificat d'invalidité dûment rempli qu'exige le paragraphe (2);
  - b) il a reçu le rapport d'examen prévu à l'article 42, s'il a exigé qu'elle se fasse examiner aux termes de cet article;
  - c) il a droit, en vertu du paragraphe (10), de refuser de verser l'indemnité précisée;
  - d) elle n'a pas droit à l'indemnité précisée pour des motifs n'ayant aucun rapport avec le fait qu'elle souffre ou non d'une déficience lui donnant droit à l'indemnité précisée.
- (7) S'il détermine qu'une personne assurée n'a pas droit à une indemnité précisée en raison de l'alinéa 6 a), c) ou d), l'assureur lui remet une copie de sa décision :
- a) dans les 10 jours ouvrables de la réception de la demande, si elle n'y a pas droit en raison de l'alinéa 6 a) ou d);
  - b) dans les 10 jours ouvrables qui suivent le moment où elle a omis ou refusé de se conformer au paragraphe 42 (10), si elle n'y a pas droit en raison de l'alinéa (6) c).
- (8) Dans les cinq jours ouvrables de la réception du rapport d'examen prévu à l'article 42 qui concerne la personne assurée, l'assureur en remet une copie à celle-ci et au praticien de la santé qui a rempli le certificat d'invalidité accompagnant la demande, en y joignant une copie de sa décision.
- (9) Dans sa décision, l'assureur indique les indemnités précisées et les frais qu'il accepte de payer et ceux qu'il refuse de payer, en donnant les motifs de sa décision.
- (10) Si la personne assurée omet ou refuse de se conformer au paragraphe 42 (10), l'assureur peut :
- a) d'une part, déterminer qu'elle n'a droit à aucune indemnité précisée;
  - b) d'autre part, refuser de verser les indemnités précisées se rapportant à la période qui suit le moment où elle a omis ou refusé de se conformer au paragraphe 42 (10) et qui précède celui où elle se soumet à l'examen ou remet les renseignements et documents qu'exige ce paragraphe.
- (11) Si, par la suite, la personne assurée se conforme au paragraphe 42 (10), l'assureur prend les mesures suivantes :
- a) il réexamine la demande et prend une nouvelle décision aux termes du présent article;
  - b) il verse tous les montants éventuellement retenus pendant la période d'inobservation s'il détermine qu'elle a droit à une indemnité précisée et qu'elle fournit une explication raisonnable de l'inobservation du paragraphe 42 (10) au plus tard le 10<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit l'omission ou le refus de s'y conformer ou dès que possible par la suite.
- (12) S'il détermine, après avoir reçu le rapport prévu à l'article 42, que la personne assurée a droit à une indemnité précisée, l'assureur la verse dans les 10 jours ouvrables de la réception du rapport.
- (13) Si la personne assurée ne présente pas de certificat d'invalidité dûment rempli avec sa demande d'indemnité précisée, aucune indemnité précisée n'est payable pendant la période qui suit le jour où l'assureur reçoit la demande et qui précède celui où il reçoit le certificat dûment rempli.
- (14) S'il ne remet pas une copie du rapport d'examen prévu à l'article 42 ou de sa décision à l'égard de la demande d'indemnité au plus tard le 15<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit le jour où l'examen a été terminé ou devait, en application de la disposition 2 ou 3 du paragraphe 42 (11), être terminé, l'assureur verse toutes les indemnités précisées auxquelles se rapporte la demande pour la période qui commence ce jour-là et qui se termine le jour où il remet le rapport ou la décision à la personne assurée.

**10. Le paragraphe 36 (3) du Règlement est modifié par substitution de «10 jours ouvrables» à «14 jours».**

**11. L'article 37 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**



# DÉTERMINATION DU MAINTIEN DU DROIT À UNE INDEMNITÉ PRÉCISÉE

37. (1) L'assureur qui désire déterminer si une personne assurée a toujours droit à une indemnité précisée :

- a) d'une part, doit lui demander de présenter, dans un délai de 15 jours ouvrables, un nouveau certificat d'invalidité dûment rempli à la date de la demande ou à une date postérieure à celle-ci;
- b) d'autre part, peut l'aviser qu'il exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42.

(2) L'assureur ne doit pas interrompre le versement d'une indemnité précisée à une personne assurée, sauf dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) elle omet ou refuse de présenter le certificat d'invalidité dûment rempli comme l'exige l'alinéa (1) a);
- b) il a reçu le rapport d'examen prévu à l'article 42, s'il a exigé qu'elle se fasse examiner aux termes de cet article;
- c) il peut refuser de verser l'indemnité précisée en vertu du paragraphe (7);
- d) elle a repris les fonctions de son emploi d'avant l'accident;
- e) il n'est plus tenu de verser l'indemnité précisée en raison de l'alinéa 5 (2) d) ou e), du paragraphe 22 (3) ou 33 (2) ou de l'article 55 ou 56;
- f) elle n'a pas droit à l'indemnité précisée pour des motifs n'ayant aucun rapport avec le fait qu'elle souffre ou non d'une déficience lui donnant droit à l'indemnité précisée.

(3) Si la personne assurée omet de présenter le certificat d'invalidité dûment rempli comme l'exige l'alinéa (1) a), aucune indemnité précisée n'est payable pendant la période qui commence le 15<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit le jour où elle reçoit la demande de l'assureur et qui se termine, si elle en présente un par la suite, le jour où il le reçoit.

(4) S'il détermine que la personne assurée n'a pas droit à une indemnité précisée en raison de l'alinéa (2) a), c), d) e) ou f), l'assureur lui remet une copie de sa décision.

(5) Dans les cinq jours ouvrables de la réception du rapport d'examen prévu à l'article 42, l'assureur en remet une copie à la personne assurée et au praticien de la santé qui a rempli le certificat d'invalidité, en y joignant une copie de sa décision à l'égard de l'indemnité précisée.

(6) Dans sa décision, l'assureur précise ce qui suit :

- a) les indemnités précisées et les frais qu'il accepte de payer;
- b) les indemnités précisées et les frais qu'il refuse de payer;
- c) les motifs de sa décision;
- d) la date à laquelle le versement de l'indemnité précisée sera interrompu, s'il détermine que la personne assurée n'y a pas droit.

(7) Si la personne assurée omet ou refuse de se conformer au paragraphe 42 (10), l'assureur peut :

- a) d'une part, déterminer qu'elle n'a plus droit à l'indemnité précisée;
- b) d'autre part, malgré le paragraphe (9), refuser de verser les indemnités précisées se rapportant à la période qui suit le moment où elle a omis ou refusé de se conformer au paragraphe 42 (10) et qui précède celui où elle se soumet à l'examen ou remet les renseignements et documents qu'exige ce paragraphe.

(8) Si, par la suite, la personne assurée se conforme au paragraphe 42 (10), l'assureur prend les mesures suivantes :

- a) il réexamine son droit à l'indemnité précisée et prend une décision à cet égard;
- b) il reprend, sous réserve de sa décision, le versement de l'indemnité précisée;
- c) il verse tous les montants éventuellement retenus pendant la période d'inobservation si elle fournit une explication raisonnable de l'inobservation du paragraphe 42 (10) au plus tard le 10<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit l'omission ou le refus de s'y conformer ou dès que possible par la suite.

(9) S'il exige que la personne assurée se fasse examiner aux termes de l'article 42 et qu'il détermine qu'elle n'a pas droit à une indemnité précisée, l'assureur ne doit pas en interrompre le versement à moins de lui avoir remis une copie du rapport d'examen et de la décision qu'il a prise en application du présent article.

**12. (1) Le paragraphe 37.1 (8) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- c) soit pour lesquels l'assureur est tenu de payer aux termes du paragraphe 37.2 (9) et qui ont été fournis.

**(2) Le paragraphe 37.1 (13) du Règlement est abrogé.**

**13. Les paragraphes 37.2 (2), (3), (4) et (5) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(2) Si une formule de confirmation de traitement visée à l'article 37.1 comprend une demande de règlement à l'égard de biens ou de services accessoires, l'assureur :

- a) d'une part, fait état, dans l'avis qu'exige le paragraphe 37.1 (5), des biens et services accessoires éventuels qu'il accepte de payer;
- b) d'autre part, avise la personne assurée qu'il exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42, s'il n'a pas accepté de payer tous les biens et services accessoires qui sont compris dans la demande de règlement.

(3) L'avis prévu à l'alinéa (2) b) doit être donné à la personne assurée dans les cinq jours ouvrables qui suivent le jour où l'assureur reçoit la formule de confirmation de traitement.

(4) S'il ne se conforme pas aux exigences du paragraphe 37.1 (5) ou du paragraphe (3) du présent article dans le délai qui y est imparti, l'assureur paie tous les biens et services accessoires qui sont fournis suivant la formule de confirmation de traitement.

(5) Dans les cinq jours ouvrables de la réception du rapport d'examen prévu à l'article 42, l'assureur en remet une copie à la personne assurée et au praticien de la santé qui a préparé la formule de confirmation de traitement, en y joignant une copie de sa décision à l'égard du paiement des biens et services accessoires.

(6) Dans sa décision, l'assureur précise les biens et services accessoires qu'il accepte de payer et ceux qu'il refuse de payer, en donnant les motifs de sa décision.

(7) Si la personne assurée omet ou refuse de se conformer au paragraphe 42 (10), l'assureur peut déterminer qu'elle n'a pas droit au paiement des biens et services accessoires auxquels se rapporte l'examen.

(8) Si, par la suite, la personne assurée se conforme au paragraphe 42 (10), l'assureur réexamine sa demande de règlement et prend une décision aux termes du présent article.

(9) S'il ne remet pas une copie du rapport d'examen prévu à l'article 42 ou de sa décision à l'égard de la demande de règlement au plus tard le jour suivant, l'assureur paie tous les biens et services accessoires fournis conformément à la formule de confirmation de traitement :

1. Le 10<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit le jour de la remise des renseignements et documents qu'exige le paragraphe 42 (10), si la personne assurée n'était pas tenue de se présenter à l'examen visé à l'article 42.
2. Le 15<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit le jour où l'examen a été terminé ou devait, en application de la disposition 2 ou 3 du paragraphe 42 (11), être terminé, si la personne était tenue de s'y présenter.

**14. (1) L'alinéa 38 (1) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- b) les demandes d'évaluation ou d'examen qui sont présentées avec un plan de traitement visé au paragraphe (2).

**(2) Le paragraphe 38 (1.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1.1) L'assureur n'est pas tenu de payer, au titre d'une indemnité pour frais médicaux ou de réadaptation, les frais qui ont été engagés avant que la personne assurée présente une demande d'indemnité qui satisfait aux exigences du paragraphe (2) sauf s'il s'agit de frais relatifs à des services d'ambulance ou à d'autres biens ou services fournis en situation d'urgence au plus tard cinq jours ouvrables après l'accident auquel se rapporte la demande d'indemnité.

**(3) L'alinéa 38 (2) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- a) un plan de traitement conforme au paragraphe (3) qui est préparé par un membre d'une profession de la santé ou par un travailleur social;

**(4) Le paragraphe 38 (3) du Règlement est modifié par substitution de «de la personne qui l'a préparé » à «du membre d'une profession de la santé qui l'a dressé» dans le passage qui précède l'alinéa a), par substitution de «elle divulgue» à «il divulgue» et de «la place» à «le place» à l'alinéa a), par substitution de «elle indique qu'elle a fait» à «il indique qu'il a fait» à l'alinéa b) et par substitution de «elle divulgue» à «il divulgue» à l'alinéa c).**

**(5) Le paragraphe 38 (3.1) du Règlement est abrogé.**

**(6) Le paragraphe 38 (5) du Règlement est modifié par substitution de «10 jours ouvrables» à «14 jours».**

**(7) Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 38 (8) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

1. Un avis qui satisfait aux exigences suivantes :
  - i. il divulgue toute situation de conflit d'intérêts dans laquelle le plan de traitement place l'assureur,
  - ii. il décrit les biens et services éventuels prévus par le plan de traitement que l'assureur accepte de payer,
  - iii. il informe la personne assurée que l'assureur exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42 à l'égard des biens et des services prévus par le plan de traitement qu'il n'a pas accepté de payer, le cas échéant.



2. Un avis qui informe la personne assurée de ce qui suit :

- i. l'assureur croit qu'elle peut souffrir d'une déficience à laquelle s'applique une directive relative à un cadre de traitement préapprouvé,
- ii. l'assureur exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42 pour l'aider à déterminer si elle souffre d'une déficience à laquelle s'applique une directive relative à un cadre de traitement préapprouvé.

**(8) L'alinéa 38 (8.1) a) du Règlement est modifié par substitution de «10 jours ouvrables» à «14 jours».**

**(9) La sous-disposition 1 i du paragraphe 38 (8.2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- i. d'une part, il ne doit pas considérer que la personne assurée souffre d'une déficience à laquelle s'applique une directive relative à un cadre de traitement préapprouvé,

**(10) La disposition 2 du paragraphe 38 (8.2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- 2. Dans le cas de l'avis prévu à la disposition 1 du paragraphe (8), il paie tous les biens et services fournis suivant le plan de traitement qui se rapportent à la période débutant le 11<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit le jour où il reçoit la demande et se terminant le jour où il donne l'avis.

**(11) Le paragraphe 38 (9) du Règlement est modifié par substitution de «10 jours ouvrables» à «14 jours».**

**(12) Les paragraphes 38 (12) et (12.1) du Règlement sont abrogés.**

**(13) Les paragraphes 38 (12.2), (12.3), (13), (14), (15) et (18) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(12.2) Si l'assureur donne l'avis prévu à la disposition 2 du paragraphe (8), la personne assurée peut présenter une formule de confirmation de traitement en vertu de l'article 37.1 et peut, en attendant la décision de l'assureur, recevoir des biens et des services conformément à la directive relative à un cadre de traitement préapprouvé ainsi que les biens et services accessoires qui, selon l'assureur, sont adaptés à sa déficience.

(13) Dans les cinq jours ouvrables de la réception du rapport d'examen prévu à l'article 42, l'assureur en remet une copie à la personne assurée et au praticien de la santé qui a approuvé le plan de traitement, en y joignant une copie de sa décision.

(14) Dans sa décision, l'assureur précise :

- a) les biens et services prévus par le plan de traitement qu'il accepte de payer et ceux qu'il refuse de payer, en donnant les motifs de sa décision, dans le cas où il a donné l'avis prévu à la disposition 1 du paragraphe (8);
- b) s'il a déterminé que la personne assurée souffre d'une déficience à laquelle s'applique une directive relative à un cadre de traitement préapprouvé, en donnant les motifs de sa décision, dans le cas où il a donné l'avis prévu à la disposition 2 du paragraphe (8).

(15) Si la personne assurée omet ou refuse de se conformer au paragraphe 42 (10), l'assureur peut déterminer qu'elle n'a pas droit aux biens et services prévus par le plan de traitement.

(16) Si, par la suite, la personne assurée se conforme au paragraphe 42 (10), l'assureur réexamine sa demande d'indemnité et prend une décision aux termes du présent article.

(17) S'il ne remet pas une copie du rapport d'examen prévu à l'article 42 ou de sa décision à l'égard de la demande d'indemnité au plus tard le jour fixé aux termes du paragraphe (17.1), l'assureur :

- a) d'une part, paie tous les biens et services fournis conformément au plan de traitement pendant la période qui commence ce jour-là et qui se termine le jour où il remet le rapport ou la décision à la personne assurée;
- b) d'autre part, ne doit pas considérer que la personne assurée souffre d'une déficience à laquelle s'applique une directive relative à un cadre de traitement préapprouvé.

**(17.1) Pour l'application du paragraphe (17), le jour est le suivant :**

- 1. Le 10<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit le jour de la remise des renseignements et documents qu'exige le paragraphe 42 (10), si la personne assurée n'était pas tenue de se présenter à l'examen visé à l'article 42.
- 2. Le 15<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit le jour où l'examen a été terminé ou devait, en application de la disposition 2 ou 3 du paragraphe 42 (11), être terminé, si la personne était tenue de s'y présenter.

(17.2) L'assureur paie, au titre d'une indemnité pour frais médicaux ou de réadaptation, les frais qu'il a accepté de payer ou qu'il est tenu de payer par le présent article dans les 30 jours qui suivent la réception de la facture correspondante.

**(14) Le paragraphe 38 (19) du Règlement est modifié par substitution de «10 jours ouvrables» à «14 jours».**

**15. Le paragraphe 38.1 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**



(4) Tout membre d'une profession de la santé ou tout travailleur social qui recommande la personne assurée à une autre personne pour l'obtention de biens ou de services à l'égard desquels l'assureur versera une indemnité pour frais médicaux ou de réadaptation aux termes du présent article donne à l'assureur et à la personne assurée un avis écrit divulguant toute situation de conflit d'intérêts dans laquelle le place la fourniture des biens ou des services.

**16. (1) L'intertitre qui précède l'article 38.2 et le paragraphe 38.2 (1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**DEMANDE D'APPROBATION D'UNE ÉVALUATION OU D'UN EXAMEN**

(1) Le présent article s'applique à une demande d'approbation d'une évaluation ou d'un examen de la personne assurée qui est préparée par un membre d'une profession de la santé ou par un travailleur social et qui n'est pas présentée dans le cadre d'un plan de traitement visé à l'article 38.

**(2) Le paragraphe 38.2 (2) du Règlement est modifié par substitution de «du membre d'une profession de la santé ou du travailleur social» à «du membre d'une profession de la santé».**

**(3) Les paragraphes 38.2 (6), (7) et (8) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(6) S'il n'a pas refusé la demande en vertu du paragraphe (4), l'assureur donne un avis à la personne assurée et à la personne qui l'a préparée :

- a) dans les deux jours ouvrables de sa réception s'il la reçoit avant le 1<sup>er</sup> mars 2006 et que le montant exigé n'est pas supérieur à 180 \$;
- b) dans les cinq jours ouvrables de sa réception s'il la reçoit avant le 1<sup>er</sup> mars 2006 et que le montant exigé est supérieur à 180 \$;
- c) dans les trois jours ouvrables de sa réception s'il la reçoit le 1<sup>er</sup> mars 2006 ou après cette date.

(7) L'avis prévu au paragraphe (6) satisfait aux exigences suivantes :

- a) il indique les évaluations ou les examens figurant dans la demande que l'assureur accepte de payer;
- b) il informe la personne assurée que l'assureur exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42, s'il n'a pas accepté de payer tous les examens et toutes les évaluations visés par la demande;
- c) il divulgue toute situation de conflit d'intérêts dans laquelle toute évaluation ou tout examen visé par la demande place l'assureur.

(8) L'avis qu'exige le paragraphe (6) peut être donné oralement si, dès que possible par la suite, il est confirmé par écrit à toutes les personnes qui l'ont reçu ainsi.

**(4) Le paragraphe 38.2 (13) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(13) Dans les cinq jours ouvrables de la réception du rapport d'examen prévu à l'article 42, l'assureur en remet une copie à la personne assurée et à la personne qui a préparé la demande, en y joignant une copie de sa décision à l'égard de la demande.

(13.1) Dans sa décision, l'assureur précise les évaluations ou les examens qu'il accepte de payer et ceux qu'il refuse de payer, en donnant les motifs de sa décision.

(13.2) Si la personne assurée omet ou refuse de se conformer au paragraphe 42 (10), l'assureur peut déterminer qu'elle n'a pas droit aux frais auxquels se rapporte l'examen.

(13.3) Si, par la suite, la personne assurée se conforme au paragraphe 42 (10), l'assureur réexamine la demande et prend une décision aux termes du présent article.

(13.4) S'il ne remet pas une copie du rapport d'examen prévu à l'article 42 ou de sa décision à l'égard de la demande au plus tard le jour suivant, l'assureur paie toutes les évaluations et tous les examens visés par la demande :

1. Le 10<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit le jour de la remise des renseignements et documents qu'exige le paragraphe 42 (10), si la personne assurée n'était pas tenue de se présenter à l'examen visé à l'article 42.
2. Le 15<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit le jour où l'examen a été terminé ou devait, en application de la disposition 2 ou 3 du paragraphe 42 (11), être terminé, si la personne était tenue de s'y présenter.

(13.5) L'assureur paie toutes les évaluations et tous les examens qu'il a accepté de payer ou qu'il est tenu de payer par le présent article dans les 30 jours qui suivent la réception de la facture correspondante.

**17. L'article 39 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

## INDEMNITÉ DE SOINS AUXILIAIRES

39. (1) La demande d'indemnité de soins auxiliaires qui vise une personne assurée est rédigée sous forme d'une évaluation de ses besoins en soins auxiliaires qu'un membre d'une profession de la santé que la loi autorise à traiter la déficience de la personne prépare et présente à l'assureur.

(2) Dans les 10 jours ouvrables de la réception de l'évaluation des besoins en soins auxiliaires, l'assureur donne à la personne assurée un avis l'informant :

- a) d'une part, des frais éventuels mentionnés dans l'évaluation des besoins en soins auxiliaires que l'assureur accepte de payer;
- b) d'autre part, du fait qu'il exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42, s'il n'accepte pas de payer tous les frais mentionnés dans l'évaluation des besoins en soins auxiliaires.

(3) L'assureur peut payer les frais engagés avant que lui soit présentée une évaluation des besoins en soins auxiliaires conforme au paragraphe (1), mais il n'est pas tenu de le faire.

(4) L'assureur commence à verser l'indemnité de soins auxiliaires dans les 10 jours ouvrables de la réception de l'évaluation des besoins en soins auxiliaires et, en attendant de recevoir le rapport d'un examen visé à l'article 42 qu'il a exigé, il en calcule le montant en se fondant sur l'évaluation.

(5) Afin de déterminer si une personne assurée a toujours droit à une indemnité de soins auxiliaires, si le montant versé est adéquat ou les deux, l'assureur donne à la personne un avis demandant que lui soit présentée, dans les 10 jours ouvrables de la réception de l'avis, une nouvelle évaluation de ses besoins en soins auxiliaires conforme au paragraphe (1).

(6) Sous réserve du paragraphe (10), l'avis prévu au paragraphe (5) peut également informer la personne assurée que l'assureur exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42.

(7) Sous réserve du paragraphe (10), de nouvelles évaluations des besoins en soins auxiliaires peuvent être présentées à l'assureur lorsqu'il se produit des changements susceptibles d'influer sur le montant de l'indemnité.

(8) L'assureur peut donner à la personne assurée un avis l'informant qu'il exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42 s'il ne l'a pas déjà fait et qu'une nouvelle évaluation des besoins en soins auxiliaires indique qu'il convient d'augmenter le montant de l'indemnité de soins auxiliaires.

(9) Si une nouvelle évaluation des besoins en soins auxiliaires est exigée aux termes du paragraphe (5) ou s'il exige un examen visé à l'article 42, l'assureur continue, sous réserve de l'article 18, de verser à la personne assurée l'indemnité de soins auxiliaires au même tarif jusqu'à ce qu'il reçoive l'évaluation ou le rapport d'examen, selon le cas.

(10) Si plus de 104 semaines se sont écoulées depuis l'accident, l'assureur ne doit pas exiger que la personne assurée se fasse examiner aux termes de l'article 42 afin de déterminer si elle a droit à une indemnité de soins auxiliaires et celle-ci ne doit pas lui présenter ni être tenue de lui présenter une évaluation de ses besoins en soins auxiliaires à moins que les conditions suivantes ne soient réunies :

- a) elle a ou peut avoir droit, en vertu de l'article 18, à une indemnité de soins auxiliaires plus de 104 semaines après l'accident;
- b) au moins 52 semaines se sont écoulées depuis le dernier examen visé à l'article 42.

(11) Dans les cinq jours ouvrables de la réception du rapport d'examen prévu à l'article 42, l'assureur en remet une copie à la personne assurée et au membre de la profession de la santé qui a préparé l'évaluation des besoins en soins auxiliaires, en y joignant une copie de sa décision à l'égard de l'indemnité.

(12) Dans sa décision, l'assureur précise l'indemnité et les frais qu'il accepte de payer et ceux qu'il refuse de payer, en donnant les motifs de sa décision.

(13) Si la personne assurée omet ou refuse de se conformer au paragraphe 42 (10), l'assureur peut :

- a) d'une part, déterminer qu'elle n'a pas droit à l'indemnité de soins auxiliaires;
- b) d'autre part, refuser de verser une indemnité de soins auxiliaires se rapportant à la période qui suit le moment où elle a omis ou refusé de se conformer au paragraphe 42 (10) et qui précède celui où elle se soumet à l'examen et remet les renseignements et documents qu'exige ce paragraphe.

(14) Si, par la suite, la personne assurée se conforme au paragraphe 42 (10), l'assureur prend les mesures suivantes :

- a) il réexamine la demande et prend une décision aux termes du présent article;
- b) il reprend, sous réserve de la nouvelle décision, le versement de l'indemnité de soins auxiliaires;
- c) il verse tous les montants éventuellement retenus pendant la période d'inobservation si elle fournit une explication raisonnable de l'inobservation du paragraphe 42 (10) au plus tard le 10<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit l'omission ou le refus de s'y conformer ou dès que possible par la suite.



(15) S'il détermine que la personne assurée n'a pas droit, en raison de l'article 18, à une indemnité de soins auxiliaires pour les frais engagés plus de 104 semaines après l'accident, l'assureur lui donne un avis motivé de sa décision, au moins 10 jours ouvrables avant le dernier versement de l'indemnité.

(16) L'évaluation des besoins en soins auxiliaires prévue au présent article qui vise des accidents survenus le 1<sup>er</sup> mars 2006 ou après cette date est rédigée selon la formule intitulée «Évaluation des besoins en soins auxiliaires», datée du 31 décembre 2005, qui se trouve sur le site Web <http://www.fscsco.gov.on.ca/>, et contient les renseignements qui y sont exigés.

(17) L'évaluation des besoins en soins auxiliaires prévue au présent article qui vise des accidents survenus avant le 1<sup>er</sup> mars 2006 est rédigée selon la formule 1, telle qu'elle existait le 28 février 2006.

**18. Les paragraphes 40 (2), (3), (3.1) et (4) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(2) Dans les 30 jours de la réception de la demande visée au paragraphe (1), l'assureur donne à la personne assurée :

- a) soit un avis l'informant qu'il a déterminé qu'il s'agit d'une déficience invalidante;
- b) soit un avis l'informant qu'il exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42 pour l'aider à déterminer s'il s'agit d'une déficience invalidante.

(3) Si une demande est présentée en vertu du présent article au plus 104 semaines après l'accident et que la personne assurée recevait une indemnité de soins auxiliaires immédiatement avant sa présentation :

- a) d'une part, l'assureur continue de lui verser l'indemnité jusqu'à ce qu'il prenne une décision aux termes du présent article;
- b) d'autre part, l'indemnité versée pour la période visée à l'alinéa a) est calculée en se fondant sur l'hypothèse que la personne assurée souffre d'une déficience invalidante.

(4) Dans les cinq jours ouvrables de la réception du rapport d'examen prévu à l'article 42, l'assureur en remet une copie à la personne assurée et au praticien de la santé qui a préparé la demande visée au présent article, en y joignant une copie de sa décision à l'égard de l'existence ou non d'une déficience invalidante.

(5) Dans sa décision, l'assureur précise les motifs pour lesquels il a déterminé que la personne assurée souffre ou non d'une déficience invalidante.

(6) Si la personne assurée omet ou refuse de se conformer au paragraphe 42 (10), l'assureur peut prendre les mesures suivantes :

- a) déterminer qu'elle ne souffre pas d'une déficience invalidante;
  - b) interrompre le versement de toute indemnité qui n'est payable que si elle souffre d'une déficience invalidante;
  - c) refuser de verser une indemnité ou de payer des frais qui ne sont payables que si la personne assurée souffre d'une déficience invalidante, en ce qui concerne la période qui suit le moment où elle a omis ou refusé de se conformer au paragraphe 42 (10) et qui précède celui où elle se soumet à l'examen et remet les renseignements et documents qu'exige ce paragraphe.
- (7) Si, par la suite, la personne assurée se conforme au paragraphe 42 (10), l'assureur prend les mesures suivantes :
- a) il réexamine la demande et prend une décision aux termes du présent article;
  - b) il reprend, sous réserve de sa décision, le versement de toute indemnité qui était versée avant l'examen;
  - c) il verse tous les montants éventuellement retenus pendant la période d'inobservation s'il détermine qu'elle souffre d'une déficience invalidante et qu'elle fournit une explication raisonnable de l'inobservation du paragraphe 42 (10) au plus tard le 10<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit l'omission ou le refus de s'y conformer ou dès que possible par la suite.

(8) S'il ne remet pas une copie du rapport d'examen prévu à l'article 42 ou de sa décision à l'égard de la demande au plus tard le jour suivant, l'assureur paie, pour la période qui commence ce jour-là et qui se termine le jour où il lui remet le rapport ou la décision, tous les montants relatifs aux indemnités et aux biens et services auxquels la personne assurée aurait droit si elle souffrait d'une déficience invalidante :

1. Le 15<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit le jour de la remise des renseignements et documents qu'exige le paragraphe 42 (10), si la personne assurée n'était pas tenue de se présenter à l'examen visé à l'article 42.
2. Le 15<sup>e</sup> jour ouvrable qui suit le jour où l'examen a été terminé ou devait, en application de la disposition 2 ou 3 du paragraphe 42 (11), être terminé, si la personne était tenue de s'y présenter.

**19. L'article 41 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3) Les paragraphes (1) et (2) sont assujettis aux articles 35 et 37 dans le cas d'une indemnité visée à l'article 22.

**20. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**



RÈGLES TRANSITOIRES — 1<sup>ER</sup> MARS 2006

41.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), les articles 34, 35 et 37, tels qu'ils existaient le 28 février 2006, continuent de s'appliquer à l'égard d'une demande d'indemnité de remplacement de revenu, de personne sans revenu d'emploi ou de soignant présentée par une personne si, aux termes du paragraphe 37 (1), tel qu'il existait le 28 février 2006, l'assureur lui a donné ou était tenu de lui donner un avis à l'égard de la demande avant le 1<sup>er</sup> mars 2006.

(2) L'article 37, tel qu'il existe après le 28 février 2006, s'applique si, après cette date, l'assureur désire déterminer si une personne continue d'avoir droit à une indemnité de remplacement de revenu, de personne sans revenu d'emploi ou de soignant.

(3) Les paragraphes 37.2 (2) à (5), tels qu'ils existaient le 28 février 2006, continuent de s'appliquer à l'égard d'une demande de règlement présentée par une personne assurée à l'égard de biens ou de services accessoires si, aux termes du paragraphe 37.1 (5), tel qu'il existait le 28 février 2006, l'assureur lui a donné ou était tenu de lui donner, avant le 1<sup>er</sup> mars 2006, l'avis prévu à l'article 37.1, tel qu'il existait le 28 février 2006, indiquant qu'il exige qu'elle se fasse évaluer par un centre d'évaluation désigné à l'égard des biens ou des services accessoires qu'il ne paiera pas.

(4) L'article 38, tel qu'il existait le 28 février 2006, continue de s'appliquer à l'égard d'une demande d'indemnité pour frais médicaux et de réadaptation présentée par une personne assurée si, aux termes du paragraphe 38 (8.1), tel qu'il existait le 28 février 2006, l'assureur lui a donné ou était tenu de lui donner, avant le 1<sup>er</sup> mars 2006, l'avis prévu au sous-alinéa 38 (12) b) (ii) ou (12.1) b) (ii), tel qu'il existait le 28 février 2006.

(5) Si, avant le 1<sup>er</sup> mars 2006, une personne assurée a présenté une demande aux termes du paragraphe 38 (3.1), tel qu'il existait le 28 février 2006, le paragraphe 38 (18), tel qu'il existait à cette date, continue de s'appliquer à l'égard de la demande.

(6) Les paragraphes 38.2 (8) et (13), tels qu'ils existaient le 28 février 2006, et les paragraphes 38.2 (9) à (12) et (14) à (16) s'appliquent à l'égard d'une demande d'approbation d'une évaluation ou d'un examen si, aux termes du paragraphe 38.2 (6), tel qu'il existait le 28 février 2006, l'assureur a donné ou était tenu de donner à la personne assurée, avant le 1<sup>er</sup> mars 2006, l'avis prévu au paragraphe 38.2 (6), tel qu'il existait le 28 février 2006, exigeant qu'elle se fasse évaluer par un centre d'évaluation désigné.

(7) L'article 39, tel qu'il existait le 28 février 2006, continue de s'appliquer à une demande d'indemnité de soins auxiliaires présentée par une personne assurée si, aux termes du paragraphe 39 (4), tel qu'il existait le 28 février 2006, l'assureur lui a donné ou était tenu de lui donner, avant le 1<sup>er</sup> mars 2006, l'avis prévu au paragraphe 39 (4), tel qu'il existait le 28 février 2006, exigeant qu'elle se fasse évaluer par un centre d'évaluation désigné.

(8) L'article 39, tel qu'il existait le 28 février 2006, continue de s'appliquer à une demande d'augmentation de l'indemnité de soins auxiliaires si, aux termes du paragraphe 39 (7) ou (8), tel qu'il existait le 28 février 2006, l'assureur a donné ou était tenu de donner à la personne assurée, avant le 1<sup>er</sup> mars 2006, un avis exigeant qu'elle se fasse évaluer par un centre d'évaluation désigné.

(9) L'article 40, tel qu'il existait le 28 février 2006, continue de s'appliquer à une demande de détermination de l'existence d'une déficience invalidante présentée par une personne assurée si, aux termes du paragraphe 40 (2), tel qu'il existait le 28 février 2006, l'assureur lui a donné ou était tenu de lui donner, avant le 1<sup>er</sup> mars 2006, l'avis prévu au paragraphe 40 (2), tel qu'il existait le 28 février 2006, exigeant qu'elle se fasse évaluer par un centre d'évaluation désigné.

(10) Malgré les paragraphes (1) à (9), s'il est impossible de procéder à l'évaluation désignée d'une personne assurée ou de la terminer le 1<sup>er</sup> mars 2006 ou après cette date parce qu'aucun centre d'évaluation désigné ne satisfait aux exigences de l'article 53, l'assureur peut lui donner l'avis prévu au paragraphe 42 (4), tel qu'il existe après le 28 février 2006, exigeant qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42 à l'égard de la demande, et non pas évaluer par un centre d'évaluation désigné, et les dispositions du présent règlement, telles qu'elles existent après le 28 février 2006, s'appliquent à l'égard du règlement de la demande après la remise de l'avis.

## 21. L'article 42 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

### EXAMEN EXIGÉ PAR L'ASSUREUR

42. (1) Afin de l'aider à déterminer si la personne assurée a ou continue d'avoir droit à une indemnité prévue au présent règlement qui fait l'objet d'une demande, l'assureur peut, aussi souvent que cela est raisonnablement nécessaire, exiger qu'elle se fasse examiner aux termes du présent article par une ou plusieurs personnes qu'il choisit, chacune étant membre d'une profession de la santé ou travailleur social ou possédant des compétences spécialisées en matière de réadaptation professionnelle.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'égard de ce qui suit :

- a) une indemnité à laquelle s'applique l'article 37.1, sauf s'il s'agit d'un montant demandé pour des biens ou des services accessoires visés à l'article 37.2;
- b) une prestation de décès ou une indemnité pour frais funéraires.

(3) Sous réserve du paragraphe (7), les examens suivants qui sont effectués aux termes du présent article se limitent à l'examen des renseignements et documents remis aux termes du paragraphe (10) à l'égard de la personne assurée et ne nécessitent pas sa présence :

1. L'examen effectué pour l'application de l'article 37.2 pour aider l'assureur à déterminer s'il convient de payer les biens ou services accessoires dont la personne assurée demande le paiement.
2. L'examen effectué après la présentation d'une demande visée à l'article 38 pour aider l'assureur à déterminer si la personne assurée souffre d'une déficience à laquelle s'applique une directive relative à un cadre de traitement préapprouvé.
3. L'examen effectué pour l'application de l'article 38 pour aider l'assureur à déterminer s'il convient de payer les biens ou les services prévus par un plan de traitement s'ils sont essentiellement similaires à ceux qu'il a déjà refusé de payer lorsqu'ils figuraient dans un plan de traitement antérieur qui lui avait été présenté pour le compte de la personne assurée à l'égard du même accident.
4. L'examen effectué pour l'application de l'article 38.2 à l'égard d'une demande d'approbation d'une évaluation ou d'un examen.
5. L'examen effectué pour l'application de l'article 40 qui ne vise qu'à déterminer si la personne assurée a une déficience cérébrale qui se traduit par un résultat de 9 ou moins selon la classification appelée «Glasgow Coma Scale» mentionnée au sous-alinéa 2 (1.2) e) (i).

(4) Lorsqu'il exige qu'une personne assurée se fasse examiner aux termes du présent article, l'assureur prend les dispositions nécessaires pour que l'examen soit effectué à ses propres frais et donne à la personne assurée un avis indiquant ce qui suit :

- a) les raisons de l'examen;
- b) le type d'examen, en précisant si la personne assurée est tenue ou non de s'y présenter;
- c) le nom de la ou des personnes qui procéderont à l'examen, les professions de la santé réglementées dont elles sont membres, ainsi que les titres et désignations indiquant, s'il y a lieu, leur spécialisation dans leur profession;
- d) l'heure, date et lieu de l'examen, si la personne assurée est tenue de s'y présenter, et, si celui-ci doit prendre plus d'un jour, les mêmes renseignements pour les autres jours.

(5) Si, aux termes du présent règlement, l'assureur a déjà avisé la personne assurée qu'il exige qu'elle se fasse examiner aux termes du présent article, il donne l'avis prévu au paragraphe (4) :

- a) au plus tard deux jours ouvrables après la remise de l'avis précédent si la personne assurée n'est pas tenue de se présenter à l'examen, à moins que celui-ci ne soit effectué pour aider l'assureur à déterminer si elle souffre d'une déficience invalidante;
- b) au plus tard cinq jours ouvrables après la remise de l'avis précédent et, sauf si l'assureur et la personne assurée en conviennent autrement, au moins cinq jours ouvrables avant l'examen, si la personne assurée est tenue de s'y présenter ou qu'il est effectué pour aider l'assureur à déterminer si elle souffre d'une déficience invalidante.

(6) Sauf si un autre article du présent règlement l'autorise à aviser la personne assurée qu'il exige qu'elle se fasse examiner aux termes du présent article, l'assureur lui donne l'avis prévu au paragraphe (4) au moins cinq jours ouvrables avant l'examen, sauf si les deux en conviennent autrement.

(7) Si l'avis prévu au paragraphe (4) indique que la personne assurée n'est pas tenue de se présenter à l'examen et que, par la suite, la personne qui procède à l'examen détermine qu'elle devrait s'y présenter et subir un examen de sa personne, l'assureur donne à la personne assurée, dans les deux jours ouvrables qui suivent le jour de la remise de l'avis prévu au paragraphe (4) et au moins cinq jours ouvrables avant l'examen, un avis indiquant ce qui suit :

- a) le fait que le type d'examen a changé;
- b) le fait qu'elle est tenue de se présenter à l'examen;
- c) la date, l'heure et le lieu de l'examen, et, si celui-ci doit prendre plus d'un jour, les mêmes renseignements pour les autres jours.

(8) L'avis prévu au paragraphe (4) ou (7) peut être donné oralement s'il est confirmé par écrit dès que possible par la suite.

(9) Les règles suivantes s'appliquent si la personne assurée est tenue de se présenter à un examen :

1. L'assureur fait des efforts raisonnables pour fixer le jour et l'heure de l'examen en fonction de ce qui convient à la personne assurée.
2. Sous réserve de la disposition 3 et sauf consentement contraire de la personne assurée, l'examen a lieu à un endroit qui est situé :



- i. dans un rayon de 30 kilomètres de sa résidence, si elle est située dans la cité de Toronto ou dans la municipalité régionale de Durham, de Halton, de Peel ou de York,
  - ii. dans un rayon de 50 kilomètres de sa résidence, si elle n'est pas située dans une municipalité visée à la sous-disposition i.
3. Si, après avoir pris des mesures raisonnables, il ne peut faire en sorte qu'une personne compétente procède à l'examen à un endroit situé dans le rayon exigé par la sous-disposition 2 i ou ii, selon le cas, l'assureur peut prendre les dispositions nécessaires pour qu'une personne compétente y procède à un endroit raisonnable dans les circonstances.

(10) Aux fins de l'examen :

- a) d'une part, la personne assurée et l'assureur remettent à la ou aux personnes qui procèdent à l'examen, dans les cinq jours ouvrables qui suivent le jour de la réception de l'avis d'examen prévu au paragraphe (4) ou (7) par la personne assurée, tous les renseignements et documents raisonnablement disponibles qui sont pertinents ou nécessaires pour examiner son état de santé;
- b) d'autre part, si la personne assurée est tenue de se présenter à l'examen, elle le fait et se soumet à tous les examens physiques, psychologiques, mentaux et fonctionnels raisonnables que demandent la ou les personnes qui procèdent à l'examen.

(11) Sous réserve du paragraphe (12), si la personne assurée se conforme au paragraphe (10), la ou les personnes qui procèdent à l'examen le terminent, préparent un rapport sur leurs constatations et en remettent une copie à l'assureur conformément aux dispositions suivantes :

- 1. Si la personne assurée n'était pas tenue de se présenter à l'examen, il est terminé et une copie du rapport est remise à l'assureur :
  - i. au plus tard dix jours ouvrables après le jour de la remise de l'avis d'examen prévu au paragraphe (4) à la personne assurée, si l'examen vise à déterminer si elle souffre d'une déficience invalidante,
  - ii. dans tous les autres cas, au plus tard cinq jours ouvrables après le jour de la remise de l'avis d'examen prévu au paragraphe (4) à la personne assurée.
- 2. Si la personne assurée était tenue de se présenter à l'examen et que celui-ci vise à déterminer si elle souffre d'une déficience invalidante ou, si tel est le cas, si elle a droit à une indemnité pour frais médicaux, à une indemnité de réadaptation, à une indemnité précisée visée à l'article 35 ou à une indemnité de soins auxiliaires :
  - i. d'une part, l'examen est terminé au plus tard 30 jours ouvrables après le jour de la remise de l'avis d'examen prévu au paragraphe (4) ou, en cas d'avis prévu au paragraphe (7), 30 jours ouvrables après le jour de la remise de ce deuxième avis,
  - ii. d'autre part, une copie du rapport d'examen est remise à l'assureur au plus tard 10 jours ouvrables après le jour où l'examen est terminé.
- 3. Si la personne assurée était tenue de se présenter à l'examen et que la disposition 2 ne s'applique pas :
  - i. d'une part, l'examen est terminé au plus tard 10 jours ouvrables après le jour de la remise de l'avis d'examen prévu au paragraphe (4) ou, en cas d'avis prévu au paragraphe (7), 10 jours ouvrables après le jour de la remise de ce deuxième avis,
  - ii. d'autre part, une copie du rapport d'examen est remise à l'assureur au plus tard 10 jours ouvrables après le jour où l'examen est terminé.

(12) Les règles suivantes s'appliquent si la personne assurée qui a omis ou a refusé de se conformer au paragraphe (10) s'y conforme par la suite :

- 1. Si la personne assurée n'était pas tenue de se présenter à l'examen, l'examen est terminé et une copie du rapport est remise à l'assureur :
  - i. au plus tard dix jours ouvrables après le jour de la remise des renseignements et documents qu'exige le paragraphe (10), si l'examen vise à déterminer si la personne assurée souffre d'une déficience invalidante,
  - ii. dans tous les autres cas, au plus tard cinq jours ouvrables après le jour de la remise des renseignements et documents qu'exige le paragraphe (10).
- 2. Si la personne assurée était tenue de se présenter à l'examen, une copie du rapport d'examen est remise à l'assureur au plus tard 10 jours ouvrables après le jour où l'examen est terminé.

(13) Si l'examen se rapporte à une demande d'indemnité de soins auxiliaires, le rapport d'examen comporte une évaluation des besoins en soins auxiliaires.



## ÉVALUATION OU EXAMEN POSTÉRIEUR AU REFUS DE VERSER UNE INDEMNITÉ

## 42.1 (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«fournisseur initial» À l'égard de la personne assurée, s'entend du membre d'une profession de la santé qui, conformément au présent règlement, a approuvé le plan de traitement, a préparé l'évaluation des besoins en soins auxiliaires, a rempli le certificat d'invalidité ou a préparé la demande visée à l'article 40, selon le cas, qui ont été présentés à l'assureur à son égard.

## (2) Le présent article s'applique à l'égard d'une personne assurée si les conditions suivantes sont réunies :

1. Son examen a été effectué aux termes de l'article 42 et l'assureur lui a remis une copie du rapport d'examen et de sa décision.
2. L'assureur a déterminé à l'égard de la personne assurée :
  - i. qu'elle n'a pas droit à l'indemnité, si l'examen se rapportait à une demande d'indemnité,
  - ii. qu'elle ne souffre pas d'une déficience invalidante, si l'examen se rapportait à une demande visée à l'article 40.
3. L'examen visé à l'article 42 ne se rapportait :
  - i. ni à une demande de règlement à l'égard des biens ou des services accessoires visés à l'article 37.2,
  - ii. ni à une demande d'approbation d'une évaluation ou d'un examen visée à l'article 38.2.
4. L'examen visé à l'article 42 n'avait pas pour objet d'aider l'assureur à déterminer si la personne assurée souffre d'une déficience à laquelle s'applique une directive relative à un cadre de traitement préapprouvé.
5. Si l'examen visé à l'article 42 se rapportait à une demande d'indemnité précisée visée à l'article 35, aucune évaluation ni aucun examen se rapportant à cette indemnité n'a déjà été effectué aux termes du présent article.
6. Si l'examen visé à l'article 42 se rapportait à une demande d'indemnité de soins auxiliaires visée à l'article 39, aucune évaluation ni aucun examen se rapportant à cette indemnité n'a été effectué aux termes du présent article au cours des 12 derniers mois.
7. L'examen visé à l'article 42 ne constituait pas un examen auquel s'appliquait le paragraphe 42 (6).

## (3) L'assureur verse des honoraires, conformément au présent article, pour l'évaluation ou l'examen de la personne assurée et pour la préparation d'un rapport d'évaluation ou d'examen si les conditions suivantes sont réunies :

1. L'évaluation ou l'examen et le rapport correspondant se limitent aux parties du rapport d'examen prévu à l'article 42 qu'elle n'accepte pas et qui sont liées au refus de la demande d'indemnité ou de la demande.
2. Un ou plusieurs membres d'une profession de la santé qui y sont autorisés par le présent article procèdent à l'évaluation ou à l'examen.
3. Si la personne assurée souffre d'une déficience invalidante ou si l'examen visé à l'article 42 a pour objet de déterminer si elle en souffre, l'évaluation ou l'examen visé au présent article est effectué et le rapport est remis à l'assureur au plus tard 80 jours ouvrables après le jour où l'assureur l'a avisée de sa décision.
4. Si la personne assurée ne souffre pas d'une déficience invalidante et que l'examen visé à l'article 42 n'a pas pour objet de déterminer si elle en souffre, l'évaluation ou l'examen est effectué et le rapport est remis à l'assureur au plus tard 40 jours ouvrables après le jour où l'assureur l'a avisée de sa décision.

## (4) Sous réserve de la disposition 2 du paragraphe (3) et des paragraphes (5) et (6), le fournisseur initial ou, si la personne assurée a plusieurs fournisseurs initiaux, celui qu'elle désigne doit procéder à l'évaluation ou à l'examen visé au présent article.

## (5) Tout membre d'une profession de la santé peut procéder à l'évaluation ou à l'examen visé au présent article si le fournisseur initial, selon le cas :

- a) n'est pas membre de la même profession de la santé que la personne qui a procédé à l'examen visé à l'article 42;
- b) est membre de la même profession de la santé, mais n'est pas autorisé par la loi à exercer la même spécialité que la personne qui a procédé à l'examen visé à l'article 42.

## (6) Si les membres d'au moins deux professions de la santé ont procédé à l'examen visé à l'article 42, une ou plusieurs personnes autres que le fournisseur initial peuvent procéder à l'évaluation ou à l'examen visé au présent article.

## (7) L'évaluation ou l'examen visé au présent article se limite à l'examen des renseignements et documents remis aux termes du paragraphe 42 (10) à la personne qui a procédé à l'examen visé à l'article 42, dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) la personne qui a procédé à l'examen visé à l'article 42 remplit les critères suivants :

- (i) elle est membre de la même profession de la santé que le fournisseur initial,
  - (ii) la loi l'autorise à exercer la même spécialité que le fournisseur initial, si ce dernier est lui-même autorisé par la loi à en exercer une;
  - b) l'examen visé à l'article 42 se limitait à l'examen des renseignements et documents remis aux termes du paragraphe 42 (10) à la personne qui y a procédé;
  - c) l'évaluation ou l'examen se rapporte à une demande d'indemnité pour frais médicaux ou de réadaptation et une évaluation ou un examen de la personne assurée a déjà été effectué à l'égard du même accident au cours des 12 derniers mois aux termes du présent article.
- (8) Si la personne assurée ne souffre pas d'une déficience invalidante et que l'évaluation ou l'examen visé au présent article n'a pas pour objet de déterminer si elle en souffre, la somme totale qui est payable pour cette évaluation ou cet examen, la préparation du rapport correspondant et tous les frais connexes qui sont autorisés par l'article 24 ne doit pas dépasser la somme calculée de la manière suivante :
- 1. Si l'évaluation ou l'examen se limite, ou doit se limiter aux termes du présent article, à l'examen des renseignements et documents remis aux termes du paragraphe 42 (10), la somme payable maximale est de 450 \$.
  - 2. Si l'évaluation ou l'examen ne se limite pas, et ne doit pas se limiter aux termes du présent article, à l'examen des renseignements et documents remis aux termes du paragraphe 42 (10), la somme payable maximale est :
    - i. de 900 \$, si un ou plusieurs membres d'une profession de la santé dont au moins un médecin que la loi autorise à exercer une spécialité médicale autre que la médecine familiale y procèdent;
    - ii. de 775 \$, si un ou plusieurs membres d'une profession de la santé dont aucun n'est un médecin visé à la sous-disposition i y procèdent.
- (9) L'assureur verse dans les 30 jours de la réception de la facture les sommes payables aux termes du présent article.
- (10) L'évaluation ou l'examen visé au présent article ne sert qu'à faciliter le règlement d'un différend conformément aux articles 280 à 283 de la Loi et l'assureur n'est pas tenu, par suite de la réception du rapport d'évaluation ou d'examen, d'accueillir une demande qu'il n'aurait pas par ailleurs accueillie ou de verser une indemnité qu'il n'aurait pas par ailleurs versée.

**22. L'alinéa 43 (13) a) du Règlement est modifié par suppression de «rédigée selon la formule 1».**

**23. Les alinéas 47 (1) d) et e) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

- d) si, en raison du paragraphe 41.1 (1), le paragraphe 37 (4), tel qu'il existait le 28 février 2006, s'applique, toute indemnité de remplacement de revenu, de personne sans revenu d'emploi ou de soignant qui est versée pour la période qui suit la remise par l'assureur de l'avis prévu au paragraphe 37 (1), tel qu'il existait à cette date, et qui précède la date du rapport du centre d'évaluation désigné;
- e) les honoraires payés par l'assureur qui sont visés à la disposition 8 du paragraphe 24 (1), si la personne assurée, sans explication raisonnable, ne s'est pas présentée à une évaluation désignée prévue ou en annule une sans fournir l'avis que précise le barème des frais d'annulation relatifs à la préévaluation établi par le comité visé à l'article 52, dans ses versions successives, et selon lequel elle ne se présenterait pas à l'évaluation désignée.

**24. L'article 50 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

#### PROCÉDURE DE MÉDIATION

**50.** La personne assurée ne doit pas engager de procédure de médiation en vertu de l'article 280 de la Loi à moins de remplir les conditions suivantes :

- a) elle a avisé l'assureur des circonstances qui ont donné lieu à une demande d'indemnité et en a présenté une dans les délais prescrits par le présent règlement;
- b) si elle devait subir une évaluation désignée visée à l'article 43, elle l'a subie et s'est conformée à cet article.

**25. L'alinéa 52 a) du Règlement est abrogé.**

**26. Le paragraphe 55 (5) du Règlement est modifié par substitution de «10 jours ouvrables» à «14 jours».**

**27. Le paragraphe 56 (4) du Règlement est modifié par substitution de «10 jours ouvrables» à «14 jours».**

**28. (1) Le paragraphe 68 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) Sauf dans les cas permis par le présent règlement, les avis qu'il exige ou permet de donner, à l'exception de ceux prévus au paragraphe 32 (1) ou (3.1), se donnent par écrit.

**(2) L'article 68 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(2.1) Pour l'application des alinéas (2) a) et b), un représentant autorisé peut s'entendre notamment, sous réserve du paragraphe (2.2) :

- a) soit d'un membre d'une profession de la santé si le document est un avis prévu au paragraphe 38 (5) ou (8), 38.2 (4) ou (6) ou 42 (4) ou un rapport préparé aux termes de l'article 42;
- b) soit d'un membre d'une profession de la santé qui est un praticien de la santé si le document est un avis prévu au paragraphe 37.1 (4) ou (5).

(2.2) Le paragraphe (2.1) ne s'applique que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) au moment pertinent, la personne assurée n'est pas représentée par un avocat ou un autre représentant autorisé;
- b) la personne assurée remet à l'assureur une autorisation et des instructions signées précisant les documents mentionnés au paragraphe (2.1) qu'elle permet et demande à l'assureur de remettre au membre de la profession de la santé;
- c) l'autorisation et les instructions signées sont remises à l'assureur avant la remise du document au membre de la profession de la santé;
- d) le membre de la profession de la santé a accepté d'agir conformément à l'autorisation et aux instructions.

. . . . .

(13) Le membre d'une profession de la santé qui reçoit un document en vertu du paragraphe (2.1) avise immédiatement la personne assurée par téléphone de la teneur du document et lui en envoie une copie par courrier ordinaire ou par télécopie.

(14) L'assureur ne doit remettre des documents à un membre d'une profession de la santé en se fondant sur une autorisation prévue au paragraphe (2.2) que si ces documents y sont précisés expressément.

## **29. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

### **MANDATAIRES SPÉCIAUX**

**68.1** Quiconque exerce un pouvoir décisionnel au nom de la personne assurée en vertu de la *Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui* ou y est autorisé par la *Loi de 1996 sur le consentement aux soins de santé* peut donner ou recevoir un consentement, un avis ou toute autre chose que doit donner la personne assurée ou qui doit lui être donné aux termes du présent règlement.

## **30. (1) La disposition 2 de l'article 69 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2. Le certificat d'invalidité.

2.1 Le consentement visé à l'article 32.1.

2.2. L'avis visé au paragraphe 35 (3) ou (4).

## **(2) La disposition 4 de l'article 69 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

4. L'avis visé au paragraphe 37.1 (5).

## **(3) L'article 69 du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

5.1 L'avis visé au paragraphe 37.2 (2).

. . . . .

6.1 L'avis visé au paragraphe 38 (8).

. . . . .

7.1 L'avis visé au paragraphe 38.2 (6).

7.2 L'avis visé à l'article 39 informant la personne assurée que l'assureur exige qu'elle se fasse examiner aux termes de l'article 42.

. . . . .

10.1 L'avis visé à l'article 42.

## **31. La formule 1 du Règlement est abrogée.**

## **32. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2006.**



**ONTARIO REGULATION 547/05**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: October 26, 2005

Filed: October 28, 2005

Amending O. Reg. 7/00  
(Unfair or Deceptive Acts or Practices)

Note: Ontario Regulation 7/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5 of subsection 3 (2) of Ontario Regulation 7/00 are revoked and the following substituted:**

1. Charging an amount in consideration for the provision of goods or services to or for the benefit of a person who claims statutory accident benefits or who otherwise claims payment under a contract of insurance, if the goods or services are not provided.
2. Soliciting or demanding a referral fee, directly or indirectly, by or from a person who provides goods or services to or for the benefit of a person who claims statutory accident benefits or who otherwise claims payment under a contract of insurance.
3. Acceptance of a referral fee, directly or indirectly, by or from a person who provides goods or services to or for the benefit of a person who claims statutory accident benefits or who otherwise claims payment under a contract of insurance.
4. The payment of a referral fee, directly or indirectly, to or by a person who provides goods or services to or for the benefit of a person who claims statutory accident benefits or who otherwise claims payment under a contract of insurance.
5. Charging an amount in consideration for the provision of goods or services to or for the benefit of a person who claims statutory accident benefits or who otherwise claims payment under a contract of insurance, where the amount charged unreasonably exceeds the amount charged to other persons for similar goods or services.

**(2) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

- (3) For the purposes of paragraphs 1 to 5 of subsection (2), a person who provides goods or services includes,
  - (a) a person who provides towing services or who owns or operates a tow truck;
  - (b) a person engaged in the provision of vehicle repair services; and
  - (c) a person engaged in the provision of automobile storage services.
- (4) For the purposes of paragraphs 1 to 5 of subsection (2), a person who provides goods or services does not include a lawyer acting in the usual course of his or her practice of law.

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**5.** For the purposes of the definition of “unfair or deceptive acts or practices” in section 438 of the Act, each of the following actions, if done on or after March 1, 2006, is prescribed as an unfair or deceptive act or practice in relation to a claim for statutory accident benefits under the *Statutory Accident Benefits Schedule — Accidents on or after November 1, 1996* (in this section referred to as the *Schedule*):

1. The failure or refusal of an insurer without reasonable cause to pay a claim for goods or services or for the cost of an assessment within the time prescribed for payment in the *Schedule*.
2. The determination by an insurer that a person is not entitled to a statutory accident benefit or that a person does not have a catastrophic impairment if,
  - i. the insurer makes the determination before obtaining a report of an examination in respect of the person under section 42 of the *Schedule*, and
  - ii. the *Schedule* does not authorize the insurer to make the determination without having obtained the report.
3. The making of a statement by or on behalf of an insurer for the purposes of an adjustment or settlement of a claim if the insurer knows or ought to know that the statement misrepresents or unfairly presents the findings or conclusions of a person who conducted an examination under section 42 of the *Schedule*.

4. A requirement by an insurer that an insured person attend for an examination under section 42 of the *Schedule* conducted by a person whom the insurer knows or ought to know is not reasonably qualified by training or experience to conduct the examination.
  5. A requirement by an insurer that an insured person attend for an examination under section 42 of the *Schedule* that the insurer knows or ought to know is not reasonably required for the purposes authorized under the *Schedule*.
  6. The failure of an insurer to obtain the written and signed consent of an insured person in the approved form before a pre-claim examination under section 32.1 of the *Schedule* is conducted in respect of the insured person.
3. This Regulation comes into force on the later of March 1, 2006 and the day it is filed.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 547/05

pris en application de la

### LOI SUR LES ASSURANCES

pris le 26 octobre 2005  
déposé le 28 octobre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 7/00

(Actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 7/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Les dispositions 1, 2, 3, 4 et 5 du paragraphe 3 (2) du Règlement de l'Ontario 7/00 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

1. La facturation d'un montant en contrepartie de la fourniture de biens ou de services au demandeur d'indemnités d'accident légales ou de tout autre paiement prévu par un contrat d'assurance ou à son profit, si les biens ou services ne sont pas fournis.
2. La sollicitation ou l'exigence, directe ou indirecte, d'une commission pour recommandation par une personne ou auprès d'une personne qui fournit des biens ou des services au demandeur d'indemnités d'accident légales ou de tout autre paiement prévu par un contrat d'assurance ou à son profit.
3. L'acceptation, directe ou indirecte, d'une commission pour recommandation par une personne ou d'une personne qui fournit des biens ou des services au demandeur d'indemnités d'accident légales ou de tout autre paiement prévu par un contrat d'assurance ou à son profit.
4. Le versement, direct ou indirect, d'une commission pour recommandation à une personne ou par une personne qui fournit des biens ou des services au demandeur d'indemnités d'accident légales ou de tout autre paiement prévu par un contrat d'assurance ou à son profit.
5. La facturation d'un montant en contrepartie de la fourniture de biens ou de services au demandeur d'indemnités d'accident légales ou de tout autre paiement prévu par un contrat d'assurance ou à son profit, si le montant facturé est démesurément supérieur au montant facturé à d'autres personnes pour des biens ou services similaires.

**(2) L'article 3 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(3) Pour l'application des dispositions 1 à 5 du paragraphe (2), les personnes suivantes, entre autres, fournissent des biens ou des services :

- a) celles qui fournissent des services de remorquage, qui sont propriétaires d'une dépanneuse ou qui en conduisent une;
- b) celles qui fournissent des services de réparation de véhicules;
- c) celles qui fournissent des services d'entreposage d'automobiles.

(4) Pour l'application des dispositions 1 à 5 du paragraphe (2), l'avocat agissant dans le cours normal de l'exercice de sa profession est exclu des personnes qui fournissent des biens ou des services.

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

5. Pour l'application de la définition de «actes ou pratiques malhonnêtes ou mensongers» à l'article 438 de la Loi, les actes suivants qui sont accomplis le 1<sup>er</sup> mars 2006 ou après ce jour sont prescrits comme des actes ou des pratiques malhonnêtes ou mensongers relativement à une demande d'indemnités d'accident légales présentée aux termes de l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales — Accidents survenus le 1<sup>er</sup> novembre 1996 ou après ce jour* (appelée «l'*Annexe*» au présent article) :

1. Le fait que l'assureur omette ou refuse, sans motif raisonnable, de payer une demande d'indemnité au titre de biens ou de services ou du coût d'une évaluation dans le délai prescrit par l'*Annexe*.
  2. Le fait que l'assureur détermine qu'une personne n'a pas droit à une indemnité d'accident légale ou ne souffre pas d'une déficience invalidante si :
    - i. d'une part, il prend la décision avant d'obtenir le rapport d'examen prévu à l'article 42 de l'*Annexe* qui la concerne,
    - ii. d'autre part, l'*Annexe* ne l'autorise pas à prendre la décision sans le rapport.
  3. Le fait qu'une déclaration soit faite par l'assureur ou pour son compte aux fins de l'évaluation ou du règlement d'une demande d'indemnité s'il sait ou devrait savoir qu'elle présente de manière inexacte ou malhonnête les constatations ou conclusions de la personne qui a procédé à un examen visé à l'article 42 de l'*Annexe*.
  4. Le fait que l'assureur exige que la personne assurée se présente à un examen visé à l'article 42 de l'*Annexe*, s'il sait ou devrait savoir que la personne qui y procède n'est pas raisonnablement compétent, de par sa formation ou son expérience, pour ce faire.
  5. Le fait que l'assureur exige que la personne assurée se présente à un examen visé à l'article 42 de l'*Annexe* dont il sait ou devrait savoir qu'il n'est pas raisonnablement nécessaire aux fins autorisées par celle-ci.
  6. Le fait que l'assureur n'obtienne pas le consentement écrit signé de la personne assurée selon la formule approuvée avant qu'elle subisse l'examen préalable à la demande d'indemnité visé à l'article 32.1 de l'*Annexe*.
3. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2006 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.

46/05

## ONTARIO REGULATION 548/05

made under the

### INSURANCE ACT

Made: October 26, 2005

Filed: October 28, 2005

Amending Reg. 664 of R.R.O. 1990  
(Automobile Insurance)

Note: Regulation 664 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 12 (2) of Regulation 664 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

6. Whether the insured person refused or failed to submit to an examination as required under section 42 of Ontario Regulation 403/96 (Statutory Accident Benefits Schedule — Accidents on or after November 1, 1996) made under the Act or refused or failed to provide any material required to be provided by subsection 42 (10) of that regulation.

**2. The Schedule to the Regulation is amended by adding the following section:**

7. There may be awarded to an insurer the total of all amounts in respect of a claim by an insured person that are included under section 4 of Ontario Regulation 11/01 (Assessment of Expenses and Expenditures) made under the *Financial Services Commission of Ontario Act, 1997* in determining the amount of the insurer's total assessment for arbitrations under section 282 of the Act, total assessment for appeals under section 283 of the Act or total assessment for applications under section 284 of the Act, if the insured person, on or after March 1, 2006,

- (a) refused or failed to submit to an examination relating to the claim under section 42 of Ontario Regulation 403/96 (Statutory Accident Benefits Schedule — Accidents on or after November 1, 1996) made under the Act; or



- (b) refused or failed to provide any material relating to the claim that was required to be provided by subsection 42 (10) of that regulation.

3. This Regulation comes into force on the later of March 1, 2006 and the day it is filed.

46/05

## ONTARIO REGULATION 549/05

made under the

### EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000

Made: October 26, 2005

Filed: October 28, 2005

Amending O. Reg. 288/01

(Termination and Severance of Employment)

Note: Ontario Regulation 288/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Paragraph 4 of subsection 2 (1) of Ontario Regulation 288/01 is amended by striking out “Subject to the *Human Rights Code*” at the beginning.

(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(3) Paragraph 4 of subsection (1) does not apply if the impossibility or frustration is the result of an illness or injury suffered by the employee.

2. Clause 9 (2) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) the impossibility or frustration is the result of an illness or injury suffered by the employee.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 549/05

pris en application de la

### LOI DE 2000 SUR LES NORMES D'EMPLOI

pris le 26 octobre 2005

déposé le 28 octobre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 288/01

(Licenciement et cessation d'emploi)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 288/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. (1) La disposition 4 du paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 288/01 est modifiée par suppression de «Sous réserve du *Code des droits de la personne*,» au début de la disposition.

(2) L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) La disposition 4 du paragraphe (1) ne s'applique pas si le contrat de travail ne peut être exécuté en raison d'une maladie dont l'employé est atteint ou d'une blessure qu'il a subie.

2. L'alinéa 9 (2) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) le contrat de travail ne peut être exécuté en raison d'une maladie dont l'employé est atteint ou d'une blessure qu'il a subie.

46/05

**ONTARIO REGULATION 550/05**

made under the

**EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000**

Made: October 26, 2005

Filed: October 28, 2005

Revoking O. Reg. 161/05

(Terms and Conditions of Employment in Defined Industries — Production of Recorded Visual or Audio-Visual Entertainment)

Note: Ontario Regulation 161/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 161/05 is revoked.****RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 550/05**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LES NORMES D'EMPLOI**

pris le 26 octobre 2005

déposé le 28 octobre 2005

abrogeant le Règl. de l'Ont. 161/05

(Conditions d'emploi dans des industries définies — production de divertissements visuels ou audio-visuels enregistrés)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 161/05 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le Règlement de l'Ontario 161/05 est abrogé.**

46/05

**ONTARIO REGULATION 551/05**

made under the

**WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE ACT, 1997**

Made: September 21, 2005

Approved: October 26, 2005

Filed: October 28, 2005

Amending O. Reg. 175/98

(General)

Note: Ontario Regulation 175/98 has been previously amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Class 1 of Schedule 1 to Ontario Regulation 175/98 is amended by revoking paragraph 18 and substituting the following:**

18. Operation of theatres and places for exhibition of moving pictures or television.

Made by:

WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE BOARD:

JILL HUTCHEON  
*Interim Chair*

BRENDA ABRAMS  
*Secretary*

Date made: September 21, 2005.

46/05

## ONTARIO REGULATION 552/05

made under the

### EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000

Made: October 26, 2005

Filed: October 28, 2005

Amending O. Reg. 285/01

(Exemptions, Special Rules and Establishment of Minimum Wage)

Note: Ontario Regulation 285/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Section 1 of Ontario Regulation 285/01 is amended by adding the following definition:

“recorded visual and audio-visual entertainment production industry” means the industry of producing visual or audio-visual recorded entertainment that is intended to be replayed in cinemas or on the Internet, as part of a television broadcast, or on a VCR or DVD player or a similar device, but does not include the industry of producing commercials (other than trailers), video games or educational material; (“industrie de la production de divertissements visuels et audio-visuels enregistrés”)

2. Subsection 4 (3) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of subclause (a) (vi), by adding “or” at the end of clause (b) and by adding the following clause:

(c) a person employed in the recorded visual and audio-visual entertainment production industry.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 552/05

pris en application de la

### LOI DE 2000 SUR LES NORMES D'EMPLOI

pris le 26 octobre 2005

déposé le 28 octobre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 285/01

(Exemptions, règles spéciales et fixation du salaire minimum)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 285/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 285/01 est modifié par adjonction de la définition suivante :



«industrie de la production de divertissements visuels et audio-visuels enregistrés» S'entend de l'industrie consistant à produire des divertissements visuels ou audio-visuels enregistrés qui sont destinés à être rejoués dans un cinéma ou sur Internet, dans le cadre d'une émission de télévision ou encore sur un magnétoscope, un lecteur de DVD ou un appareil semblable, mais non de la production de messages publicitaires (à l'exclusion des bandes-annonces), de jeux vidéo ou de matériel didactique. («recorded visual and audio-visual entertainment production industry»)

**2. Le paragraphe 4 (3) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- c) la personne employée dans l'industrie de la production de divertissements visuels et audio-visuels enregistrés.

46/05

## ONTARIO REGULATION 553/05

made under the

### MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991

Made: July 15, 2005  
Approved: October 26, 2005  
Filed: October 28, 2005

Amending O. Reg. 207/94  
(General)

Note: Ontario Regulation 207/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 207/94 is amended by adding the following Part:**

#### PART I REGISTRATION

**1. (1) The following are prescribed as classes of certificates of registration:**

1. Practising.
2. Non-practising.

(2) A certificate of registration shall indicate in which specialties, if any, the member is authorized to practise.

(3) A certificate of registration shall indicate in which subspecialties, if any, the member is authorized to practise, and in which former specialties and subspecialties, if any, the member is authorized to practise in accordance with sections 9 and 10.

(4) The specialties, subspecialties and former specialties and subspecialties in laboratory sciences that may be indicated on a certificate of registration under subsections (2) and (3) are listed in Schedule 1.

**2. (1) The following are the standards and qualifications for the issuance of a practising certificate of registration:**

1. The applicant must submit a completed application form to the Registrar together with the application fee.
2. The applicant's past and present conduct must afford reasonable grounds for the belief that the applicant,
  - i. is mentally competent to practise the profession,
  - ii. will practise the profession with decency, integrity and honesty and in accordance with the law, and
  - iii. can communicate effectively with and will display an appropriate attitude towards patients and colleagues.

3. The applicant must not have made, by commission or omission, any false or misleading representation or declaration on or in connection with an application.

4. The applicant must be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada or have an authorization under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) consistent with the applicant's proposed certificate of registration.

5. The applicant must have reasonable fluency in either English or French.

6. The applicant must have satisfied one of the following educational and training requirements:

- i. successful completion of a course of study in medical laboratory technology in a Canadian institution which has been approved by a body or bodies designated by the Council or by the Council itself,
  - ii. possession of a baccalaureate degree from a Canadian university, whose major course content, both lecture and practical, is relevant to medical laboratory technology, and which is approved by the Registration Committee, or
  - iii. possession of education or a mixture of education and experience which is considered by the Registration Committee to be equivalent to that which is described in subparagraph i or ii, and demonstrated by the successful completion of a Prior Learning Assessment which, in the opinion of the Registration Committee, is comprehensive and objective.
7. The applicant must have successfully completed a qualifying examination set or approved by the Registration Committee.
8. The applicant must have satisfied one of the following educational and training requirements:
  - i. within the three years preceding the application, active engagement in the practice of medical laboratory technology, which may include time spent as a student, or in the teaching of medical laboratory technology, that demonstrates, in the opinion of the Registration Committee, that he or she could meet the current standards of practice in Ontario, or
  - ii. within the three years preceding the application, successful completion of a refresher course in the relevant specialties in laboratory science approved by the Registration Committee.
- (2) Paragraphs 6 and 7 of subsection (1) do not apply where,
  - (a) the applicant is recognized as being qualified, without any restrictions other than those related to specialties, to practise medical laboratory technology by the statutory regulator of practitioners of medical laboratory technology in a jurisdiction in Canada in which the practitioners of medical laboratory technology are regulated by statute; and
  - (b) the occupational standards and requirements of medical laboratory technology in the jurisdiction referred to in clause (a) are, in the opinion of the Registration Committee, substantially equivalent to those of Ontario.
- (3) Where the occupational standards and requirements of medical laboratory technology in the jurisdiction referred to in subsection (2) are not substantially equivalent to those of Ontario, the Registration Committee may permit the applicant to practise with terms, conditions and limitations restricting the applicant's practice to the occupational standards and requirements of medical laboratory technology in the jurisdiction referred to in subsection (2) for a period of up to 14 months to permit the applicant to meet the occupational standards and requirements of medical laboratory technology in Ontario.
3. (1) A non-practising certificate of registration shall be issued if the applicant meets the standards and qualifications for a practising certificate of registration under section 2, but is not practising medical laboratory technology in Ontario at the time of application or renewal of membership.
- (2) A member who holds a non-practising certificate of registration shall not practise medical laboratory technology.
- (3) A member who holds a non-practising certificate of registration shall not be nominated for election to the Council, or for appointment to a Committee.
4. A member who holds a non-practising certificate of registration and applies for a practising certificate of registration must satisfy one of the following requirements:
  1. Within the three years preceding the application, active engagement in the practice of medical laboratory technology, which may include time spent as a student, or in the teaching of medical laboratory technology, that demonstrates, in the opinion of the Registration Committee, that he or she could meet the current standards of practice in Ontario.
  2. Within the three years preceding the application, successful completion of a refresher course in the relevant specialties in laboratory science approved by the Registration Committee.
5. The following are the terms, conditions and limitations of a certificate of registration of any class:
  1. The member shall within 15 days provide the College with written and, if requested, oral details of any of the following that relate to the member and that occur or arise after the registration of the member:
    - i. a conviction for a criminal offence or an offence relevant to the practice of the profession,
    - ii. a finding of or similar to professional misconduct, incompetence or incapacity in Ontario in relation to another profession or in another jurisdiction in relation to the profession or another profession,
    - iii. the commencement of a proceeding for professional misconduct, incompetency or incapacity, or similar conduct, in Ontario, in relation to another profession or in another jurisdiction in relation to the profession or another profession.
  2. If the member is authorized to practise in one or more specific specialties, subspecialties or former specialties or subspecialties of medical laboratory technology, the member shall perform only procedures within the specified specialty, specialties, subspecialty, subspecialties, former speciality or former subspecialties, as the case may be.

6. A certificate of registration of any class expires if the member ceases to be a Canadian citizen or a permanent resident of Canada or have an authorization under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada) consistent with the member's certificate of registration.

7. (1) If the Registrar suspends a member's certificate of registration for failure to pay a prescribed fee, the Registrar shall lift the suspension on the payment of,

- (a) the fee the member failed to pay,
- (b) the fees that would have been payable had the member's certificate not been suspended; and
- (c) any applicable penalties.

(2) The Registrar may waive any of the requirements of subsection (1) in cases of economic hardship.

(3) If the Registrar suspends a member's certificate of registration for failure to pay a prescribed fee and the suspension is not lifted within three years of the commencement of the suspension, the member's certificate of registration shall be revoked.

8. (1) The Registrar shall give a letter verifying a member's credentials to the member upon request by the member and payment of the fee set by the Registrar.

(2) The Registrar shall give a member a replacement for a certificate of registration previously issued by the College if the member requests it and pays the certificate replacement fee set by the Registrar.

9. (1) A member who, immediately before Ontario Regulation 553/05 came into force, was authorized to practise in three or more of the subspecialties of Bacteriology, Mycology, Parasitology or Virology is authorized to practise in the specialty of Microbiology, subject to any applicable terms, conditions or limitations on the prior certificate of registration.

(2) A member who, immediately before Ontario Regulation 553/05 came into force, was authorized to practise in one or two of the subspecialties of Bacteriology, Mycology, Parasitology and Virology is authorized to practise in the specialty of Microbiology, restricted to the subspecialty or subspecialties which formerly constituted the member's specialty, and subject to any applicable terms, conditions or limitations on the prior certificate of registration.

(3) A member who, before Ontario Regulation 553/05 came into force, was authorized to practise in any of the former specialties of Immunology, Immunoassay or Electron Microscopy is authorized to practise in that former specialty, as applicable, subject to any applicable terms, conditions or limitations on the prior certificate of registration.

(4) A member who, before Ontario Regulation 553/05 came into force, was authorized to practise in Immunohematology is authorized to practise in Transfusion Science, subject to any applicable terms, conditions or limitations on the prior certificate of registration.

10. (1) An applicant who otherwise meets the requirements for registration and who is authorized to practise in one or more of the subspecialties of Bacteriology, Mycology, Parasitology and Virology in another jurisdiction in Canada shall be authorized to practise in the specialty of Microbiology restricted to the subspecialty or subspecialties which would have formerly constituted the applicant's specialty or subspecialties.

(2) An applicant who otherwise meets the requirements for registration and who is authorized to practise in any of the former specialties of Immunology, Immunoassay or Electron Microscopy in another jurisdiction in Canada shall be authorized to practise in that former specialty.

(3) An applicant who otherwise meets the requirements for registration and who is authorized to practise in Immunohematology in another jurisdiction in Canada shall be authorized to practise in Transfusion Science.

**2. Subsection 13 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) This Part applies only to members who hold a practising certificate of registration.

**3. Section 14 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) It is an act of professional misconduct for a member who holds a practising certificate of registration to fail to complete any requirements of the quality assurance program.

**4. The Regulation is amended by adding the following Schedule:**

**SCHEDULE 1**

**SPECIALTIES**

Biochemistry

Cytogenetics

Cytology



Hematology  
Histology  
Microbiology  
Molecular Genetics  
Phlebotomy  
Transfusion Science

**SUBSPECIALTIES OF MICROBIOLOGY**

Bacteriology  
Mycology  
Parasitology  
Virology

**FORMER SPECIALTIES AND SUBSPECIALTIES**

Electron Microscopy  
Immunoassay  
Immunology

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGISTS OF ONTARIO:

PAT MERCURI  
*President*

KATHY WILKIE  
*Registrar and Executive Director*

Date made: July 15, 2005.

46/05

**ONTARIO REGULATION 554/05**

made under the

**MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGY ACT, 1991**

Made: July 15, 2005  
Approved: October 26, 2005  
Filed: October 28, 2005

Revoking O. Reg. 802/93  
(Registration)

Note: Ontario Regulation 802/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 802/93 is revoked.**

Made by:

COUNCIL OF THE COLLEGE OF MEDICAL LABORATORY TECHNOLOGISTS OF ONTARIO:

PAT MERCURI  
*President*

LYNN YAWNEY  
*Deputy Registrar*

Date made: July 15, 2005.

46/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2005—11—19

## ONTARIO REGULATION 555/05

made under the

### ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: October 26, 2005

Filed: November 2, 2005

Amending O. Reg. 275/04

(Information on Invoices to Low-Volume Consumers of Electricity)

Note: Ontario Regulation 275/04 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Ontario Regulation 275/04 is amended by adding the following section:

##### Renewable or alternative energy source message

8.1 When the Minister provides an informational message concerning alternative energy sources or renewable sources, the message must be included on or with the invoice.

47/05

## ONTARIO REGULATION 556/05

made under the

### SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 298/01

(Rent-Geared-to-Income Assistance and Special Needs Housing)

Note: Ontario Regulation 298/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Subsection 5 (13) of Ontario Regulation 298/01 is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(13) Within seven business days after receiving the application or within such longer time frame as may be determined by the service manager, the service manager shall give the household a written notice,

. . . . .

#### 2. Subsection 6 (9) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(9) Within seven business days after receiving the application or within such longer time frame as may be determined by the decision-maker, the decision-maker shall give the household a written notice,

. . . . .

#### 3. (1) Clause 7 (1) (e) of the Regulation is revoked and the following substituted:



- (e) in the case of a household other than a special priority household, no member of the household owes, with respect to a previous tenancy in any housing project under any housing program,
  - (i) arrears of rent,
  - (ii) money owed as the result of a reimbursement requested by a service manager under section 86 of the Act, or
  - (iii) money owed in respect of damage caused by a member of the household;
- (e.1) in the case of a household other than a special priority household, a member of the household, with respect to a previous tenancy in any housing project under any housing program, owes arrears or money owed as set out in clause (e) and,
  - (i) the service manager is satisfied that extenuating circumstances exist, or
  - (ii) any member of the household has entered into an agreement with the housing provider for the repayment of the arrears or money owed and the service manager is satisfied that the member is making or intends to make all reasonable efforts to repay the arrears or the money owed;
- (2) Clause 7 (1) (f) of the Regulation is revoked and the following substituted:**
  - (f) in the case of a special priority household, no member of the household owes, with respect to a previous tenancy in any housing project under any housing program,
    - (i) arrears of rent,
    - (ii) money owed as the result of a reimbursement requested by a service manager under section 86 of the Act, or
    - (iii) money owed in respect of damage caused by a member of the household;
  - (f.1) in the case of a special priority household, a member of the household, with respect to a previous tenancy in any housing project under any housing program, owes arrears or money owed as set out in clause (f) and,
    - (i) in the case of arrears or money owed in respect of a unit of which the member and the abusing individual are joint tenants,
      - (A) the service manager is satisfied that extenuating circumstances exist, or
      - (B) any member of the household has entered into an agreement with the housing provider for the repayment of 50 per cent of the arrears or money owed and the service manager is satisfied that the member is making or intends to make all reasonable efforts to repay 50 per cent of the arrears or money owed, and
    - (ii) in the case of arrears or money owed in respect of any other unit,
      - (A) the service manager is satisfied that extenuating circumstances exist, or
      - (B) any member of the household has entered into an agreement with the housing provider for the repayment of the arrears or money owed and the service manager is satisfied that the member is making or intends to make all reasonable efforts to repay the arrears or money owed;

**4. Subsections 11 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Review of eligibility**

(1) Once in every 24-month period after a household is determined to be eligible for rent-geared-to-income assistance, the service manager shall review the eligibility of the household and shall determine whether the household continues to be eligible for rent-geared-to-income assistance.

(2) Once in every 12-month period after a household begins to receive rent-geared-to-income assistance, the service manager shall review the eligibility of the household and shall determine whether the household continues to be eligible for rent-geared-to-income assistance.

(2.1) The service manager may review the eligibility of the household more frequently than as set out in subsections (1) and (2), if the service manager considers such a review to be desirable.

**5. Section 12 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Despite subsection (1), a service manager may determine that a household that has otherwise ceased to be eligible for rent-geared-to-income assistance continues to be eligible for such assistance if the service manager is satisfied that extenuating circumstances exist.

**6. Section 15 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Notice to housing provider**

**15.** Within seven business days after determining that a household receiving rent-geared-to-income assistance in a unit has ceased to be eligible for such assistance or within such longer time frame as may be determined by the service manager, a service manager shall give the housing provider providing the unit written notice of the service manager's decision and of the review process available to members of the household in respect of the decision.

**7. Subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:****Review of eligibility**

(1) Once in every 24-month period after a household is determined to be eligible for special needs housing, the supportive housing provider shall review the eligibility of the household and shall determine whether the household continues to be eligible for special needs housing.

(1.1) Once in every 12-month period after a household begins to occupy special needs housing, the supportive housing provider shall review the eligibility of the household and shall determine,

- (a) whether the household continues to be eligible for special needs housing; and
- (b) whether the household continues to be eligible for the unit it occupies.

(1.2) The supportive housing provider may review the eligibility of the household more frequently than as set out in subsections (1) and (1.1), if the service manager considers such a review to be desirable.

**8. (1) Subsection 23 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:****Time for making determinations**

(1) A determination about whether a household is eligible for rent-geared-to-income assistance or special needs housing must be made within 30 days after the household's application is complete or within such longer time as may be determined by the decision-maker.

(2) Subsection 23 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(3) If the members of the household were given an opportunity to comment, under section 80 of the Act, in relation to the determination, the 30-day or other time period referred to in subsection (1) or the 14 days referred to in subsection (2) does not include the time period,

. . . . .

**9. Subsection 36 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:****Subsidiary waiting lists**

(1) A service manager shall provide an up-to-date subsidiary waiting list for a housing project in the service area to the housing provider for the project at such times as may be agreed upon by the service manager and the housing provider and at such other times as the housing provider may request.

(1.1) Despite subsection (1), the service manager shall provide to the housing provider for the housing project the information set out in subsection (3) for the households determined to be eligible under a category established under the provincial or local priority rules at least once each month.

**10. Subsection 39 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:****Refusal of three offers — ineligibility**

(1) A household, other than a household that has been determined to be eligible for special needs housing, ceases to be eligible for rent-geared-to-income assistance if it has refused three offers of a rent-geared-to-income unit and,

- (a) it is on the centralized waiting list for rent-geared-to-income units; or
- (b) it has been placed on a housing provider's internal transfer list under paragraph 2 of subsection 11 (2) of Ontario Regulation 339/01 (Housing Projects Subject to Part VI of the Act) made under the Act.

**11. Section 41 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6) Despite the ranking dates set out in this section, the ranking date for a household that is eligible for rent-geared-to-income assistance under a category established by the local priority rules established by the service manager under section 77 of the Act is the date determined by the service manager for the local priority household category.

**12. (1) Subsection 50 (2) of the Regulation is amended by striking out "subject to subsections (3), (5) and (6)" and substituting "subject to subsections (2.1), (3), (5) and (6)".**

**(2) Section 50 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2.1) For the purpose of subclause (1) (a) (i), if a payment received during a month is intended for a prior or future month, the payment shall be accounted for in the calculation of income as it were received in the prior or future month.

**(3) Subsection 50 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(10) If a member of a family unit transfers, by sale, lease, gift or in any other manner, his or her interest in an asset to a person who is not a member of the household, less than 36 months before the date the household begins to receive rent-geared-to-income assistance, the member shall be deemed, for the purposes of subclause (1) (a) (ii) and subsection (9), still to have the interest in the asset, unless the service manager is satisfied that the transfer was effected in good faith and,



- (a) not for the purpose of reducing the member's imputed income so as to reduce the amount of geared-to-income rent payable by the household; or
- (b) not for the purpose of reducing the amount of the household's assets for the purpose of qualifying for rent geared-to-income assistance, if the service manager has implemented an asset limit under subsection 8 (3).

**(4) Subsection 50 (11) of the Regulation is amended by striking out "\$2,000" and substituting "an amount determined by the service manager".**

**13. Subsection 54 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Within seven business days after giving a household written notice under subsection 86 (6) of the Act of an increase in the amount of geared-to-income rent payable by the household for the unit it occupies or within such longer time frame as may be determined by the service manager, a service manager shall give the housing provider providing the unit written notice of the increase.

**14. Subsection 56 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) A notice must be given within seven business days after the decision to which the notice relates is made or within such longer time frame as may be determined by the decision-maker.

**15. Subsection 57 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) A request by a member of a household for an internal review of a decision must be received by the service manager, supportive housing provider or lead agency within 10 business days after the day the notice of the decision is received by the member of the household or within such longer time frame as may be determined by the service manager, supportive housing provider or lead agency.

**16. (1) Subsection 58 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) The review shall be completed within 10 business days after the request for the review is received or within such longer time frame as may be determined by the service manager, supportive housing provider or lead agency.

**(2) Subsection 58 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) The service manager, supportive housing provider or lead agency shall give written notice of the result of the review to the individuals who requested it within five business days after the review is completed or within such longer time frame as may be determined by the service manager, supportive housing provider or lead agency.

**17. (1) Subsection 60 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 4.1 The requirements to be included in the categories established by the service manager under local priority rules and ranking rules for these categories.

**(2) Subsection 60 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) It is the duty of the service manager to provide a copy of the information described in paragraphs 4, 4.1, 5, 6, 8, 9, 9.1, 9.2, 10, 18, 19 and 20 of subsection (1) to an applicant for rent-geared-to-income assistance upon receipt of an application.

**18. Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 1  
HOUSING PROGRAMS**

Program Category Number	Program Description
<b>Public Housing Programs (1 (a) and 1 (b))</b>	
1 (a)	The public housing programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities for the object of providing appropriate housing exclusively to applicants selected on the basis of being financially unable to obtain affordable, suitable and adequate housing on the private market, as determined by Ontario, in housing projects that immediately before January 1, 2001 were owned or leased by the Ontario Housing Corporation or jointly by the Ontario Housing Corporation and the CMHC
1 (b)	The public housing program administered before January 1, 2001 by the Ministry for the object of providing appropriate housing exclusively to applicants selected on the basis of being financially unable to obtain affordable, suitable and adequate housing on the private market, as determined by Ontario, in housing projects that immediately before January 1, 2001 were owned or leased by the Toronto Housing Company
<b>Rent Supplement Programs (2 (a) and 2 (b))</b>	
2 (a)	All Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities or the Ministry that are not included under 2 (b), including:
	1. Rent Supplement — Regular
	2. Accelerated Rental CMHC
	3. Accelerated Rental OMC



Program Category Number	Program Description
	4. Community Integrated
	5. Assisted Rentals
	6. Limited Dividend
	7. Private Assisted Rental
	8. Ontario Rental Construction Plan
	9. Canada Rental Supply Plan
	10. Convert-to-rent
	11. Canada Ontario Rental Supply Plan
	12. Renterprise
	13. Low Rise Rehabilitation
	14. Ontario Rental Construction Loan
	15. Assisted Rental Housing
	16. Ontario Accelerated Family Rental Housing
2 (b)	Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry that are not included under 2 (a), with respect to units in projects owned, leased or administered by non-profit housing providers, including the following programs:
	1. Community Sponsored Housing Program (1978-1985)
	2. Community Sponsored Housing Program (P2500) (1978-1985)
	3. Ontario Community Housing Assistance Program (1978-1985)
	Non-Profit Full Assistance Housing Programs (6 (a) and 6 (b))
6 (a)	<i>With respect to non-profit housing providers other than non-profit housing co-operatives</i>
	Non-Profit Full Assistance Housing Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry, not including the Municipal Non-Profit Housing Program, but including:
	1. JobsOntario Homes
	2. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3000)
	3. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3600)
	4. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-10,000)
	5. Homes Now
	6. Federal/Provincial Non-Profit Housing Program (1986-1993)
6 (b)	<i>With respect to non-profit housing co-operatives</i>
	Non-Profit Full Assistance Housing Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry, not including the Municipal Non-Profit Housing Program, but including:
	1. JobsOntario Homes
	2. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3000)
	3. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3600)
	4. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-10,000)
	5. Homes Now
	6. Federal/Provincial Non-Profit Housing Program (1986-1993)

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 556/05

pris en application de la

### LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 298/01

(Aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et logement adapté)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 298/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. Le paragraphe 5 (13) du Règlement de l'Ontario 298/01 est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

(13) Dans les sept jours ouvrables qui suivent la réception de la demande ou dans le délai plus long qu'il fixe, le gestionnaire de services donne au ménage un avis écrit :

. . . . .

**2. Le paragraphe 6 (9) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :**

(9) Dans les sept jours ouvrables qui suivent la réception de la demande ou dans le délai plus long qu'il fixe, le décideur donne au ménage un avis écrit :

. . . . .

**3. (1) L'alinéa 7 (1) e) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- e) dans le cas d'un ménage qui n'est pas un ménage prioritaire, aucun membre du ménage ne doit, à l'égard d'une location antérieure dans un ensemble domiciliaire visé par un programme de logement :
  - (i) soit des arriérés de loyer,
  - (ii) soit des sommes dues par suite d'un remboursement demandé par un gestionnaire de services en vertu de l'article 86 de la Loi,
  - (iii) soit des sommes dues à l'égard de dommages causés par un membre du ménage;
- e.1) dans le cas d'un ménage qui n'est pas un ménage prioritaire, un membre du ménage doit, à l'égard d'une location antérieure dans un ensemble domiciliaire visé par un programme de logement, des arriérés ou des sommes dues visés à l'alinéa e) et :
  - (i) soit le gestionnaire de services est convaincu qu'il existe des circonstances atténuantes,
  - (ii) soit un membre du ménage a conclu avec le fournisseur de logements un accord pour le remboursement des arriérés ou des sommes dues et le gestionnaire de services est convaincu que le membre fait, ou a l'intention de faire, tous les efforts raisonnables pour les rembourser;

**(2) L'alinéa 7 (1) f) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- f) dans le cas d'un ménage prioritaire, aucun membre du ménage ne doit, à l'égard d'une location antérieure dans un ensemble domiciliaire visé par un programme de logement :
  - (i) soit des arriérés de loyer,
  - (ii) soit des sommes dues par suite d'un remboursement demandé par un gestionnaire de services en vertu de l'article 86 de la Loi,
  - (iii) soit des sommes dues à l'égard de dommages causés par un membre du ménage;
- f.1) dans le cas d'un ménage prioritaire, un membre du ménage doit, à l'égard d'une location antérieure dans un ensemble domiciliaire visé par un programme de logement, des arriérés ou des sommes dues visés à l'alinéa f) et :
  - (i) dans le cas d'arriérés ou de sommes qui sont dus à l'égard d'un logement dont le membre et le particulier maltraitant sont des locataires conjoints :
    - (A) soit le gestionnaire de services est convaincu qu'il existe des circonstances atténuantes,
    - (B) soit un membre du ménage a conclu avec le fournisseur de logements un accord pour le remboursement de 50 pour cent des arriérés ou des sommes dues et le gestionnaire de services est convaincu que le membre fait, ou a l'intention de faire, tous les efforts raisonnables pour rembourser cette tranche,
  - (ii) dans le cas d'arriérés ou de sommes qui sont dus à l'égard de tout autre logement :
    - (A) soit le gestionnaire de services est convaincu qu'il existe des circonstances atténuantes,
    - (B) soit un membre du ménage a conclu avec le fournisseur de logements un accord pour le remboursement des arriérés ou des sommes dues et le gestionnaire de services est convaincu que le membre fait, ou a l'intention de faire, tous les efforts raisonnables pour les rembourser;

**4. Les paragraphes 11 (1) et (2) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Révision de l'admissibilité**

(1) Une fois tous les 24 mois après qu'il a été décidé qu'un ménage est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le gestionnaire de services révisé l'admissibilité du ménage et décide s'il continue d'être admissible à cette aide.



(2) Une fois tous les 12 mois après qu'un ménage a commencé à recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le gestionnaire de services révisé l'admissibilité du ménage et décide s'il continue d'être admissible à cette aide.

(2.1) Le gestionnaire de services peut réviser l'admissibilité du ménage plus souvent qu'à la fréquence indiquée aux paragraphes (1) et (2) s'il l'estime souhaitable.

**5. L'article 12 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(1.1) Malgré le paragraphe (1), le gestionnaire de services peut décider qu'un ménage qui a cessé par ailleurs d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu continue d'être admissible à une telle aide s'il est convaincu qu'il existe des circonstances atténuantes.

**6. L'article 15 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Notification au fournisseur de logements**

15. Dans les sept jours ouvrables qui suivent la prise de la décision portant qu'un ménage qui reçoit une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu dans un logement a cessé d'être admissible à une telle aide, ou dans le délai plus long qu'il fixe, le gestionnaire de services donne au fournisseur de logements qui fournit le logement en question un avis écrit de sa décision et du processus de révision dont les membres du ménage peuvent se prévaloir à l'égard de celle-ci.

**7. Le paragraphe 21 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Révision de l'admissibilité**

(1) Une fois tous les 24 mois après qu'il a été décidé qu'un ménage est admissible à un logement adapté, le fournisseur de logements avec services de soutien révisé l'admissibilité du ménage et décide s'il continue d'être admissible à un logement adapté.

(1.1) Une fois tous les 12 mois après qu'un ménage a commencé à occuper un logement adapté, le fournisseur de logements avec services de soutien révisé l'admissibilité du ménage et décide :

- a) d'une part, s'il continue d'être admissible à un logement adapté;
- b) d'autre part, s'il continue d'être admissible au logement qu'il occupe.

(1.2) Le fournisseur de logements avec services de soutien peut réviser l'admissibilité du ménage plus souvent qu'à la fréquence indiquée aux paragraphes (1) et (1.1) si le gestionnaire de services l'estime souhaitable.

**8. (1) Le paragraphe 23 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Délai pour prendre les décisions**

(1) La décision concernant l'admissibilité d'un ménage à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu ou à un logement adapté est prise dans les 30 jours qui suivent le jour où la demande du ménage est complète ou dans le délai plus long que fixe le décideur.

(2) Le paragraphe 23 (3) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède l'alinéa a) :

(3) Si l'occasion de présenter des observations a été donnée aux membres du ménage en application de l'article 80 de la Loi relativement à la décision, le délai de 30 jours ou l'autre délai visé au paragraphe (1) ou celui de 14 jours visé au paragraphe (2) ne comprend pas la période :

. . . . .

**9. Le paragraphe 36 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Listes d'attente subsidiaires**

(1) Le gestionnaire de services fournit au fournisseur de logements qui exploite un ensemble domiciliaire dans son aire de service une liste d'attente subsidiaire à jour pour l'ensemble domiciliaire aux moments convenus entre eux et aux autres moments que le lui demande le fournisseur de logements.

(1.1) Malgré le paragraphe (1), le gestionnaire de services fournit au fournisseur de logements qui exploite l'ensemble domiciliaire, au moins une fois par mois, les renseignements indiqués au paragraphe (3) pour les ménages dont il a été décidé qu'ils sont admissibles au titre d'une catégorie établie en application des règles de priorité provinciales ou locales.

**10. Le paragraphe 39 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Refus de trois offres : non-admissibilité**

(1) Le ménage qui n'est pas un ménage dont il a été décidé qu'il était admissible à un logement adapté cesse d'être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu s'il a refusé trois offres de logement à loyer indexé sur le revenu et que, selon le cas :



- a) il est inscrit sur la liste d'attente centralisée pour les logements à loyer indexé sur le revenu;
- b) il a été placé sur la liste d'attente pour les transferts internes d'un fournisseur de logements en application de la disposition 2 du paragraphe 11 (2) du Règlement de l'Ontario 339/01 («Ensembles domiciliaires visés par la partie VI de la Loi») pris en application de la Loi.

**11. L'article 41 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(6) Malgré les dates d'attribution du rang énoncées au présent article, cette date, pour un ménage qui est admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu au titre d'une catégorie établie en application des règles de priorité locales établies par le gestionnaire de services en application de l'article 77 de la Loi, est celle qu'il détermine pour la catégorie.

**12. (1) Le paragraphe 50 (2) du Règlement est modifié par substitution de «sous réserve des paragraphes (2.1), (3), (5) et (6)» à «sous réserve des paragraphes (3), (5) et (6)».**

**(2) L'article 50 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2.1) Pour l'application du sous-alinéa (1) a) (i), le paiement qui est reçu pendant un mois et qui vise un mois passé ou futur est traité, lors du calcul du revenu, comme s'il avait été reçu pendant le mois passé ou futur.

**(3) Le paragraphe 50 (10) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(10) Si un membre d'une cellule familiale transfère, notamment par vente, location à bail ou donation, son intérêt sur un bien à une personne qui n'est pas membre du ménage, moins de 36 mois avant la date à laquelle le ménage commence à recevoir une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, le membre est réputé, pour l'application du sous-alinéa (1) a) (ii) et du paragraphe (9), toujours avoir l'intérêt sur le bien, sauf si le gestionnaire de services est convaincu que le transfert a été effectué de bonne foi et qu'il n'avait pas pour but :

- a) soit de réduire le revenu théorique du membre afin de réduire le loyer indexé sur le revenu payable par le ménage;
- b) soit de réduire la valeur des biens du ménage pour qu'il puisse être admissible à une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, si le gestionnaire de services a fixé un seuil de valeur des biens en vertu du paragraphe 8 (3).

**(4) Le paragraphe 50 (11) du Règlement est modifié par substitution de «en réduisant, à chaque anniversaire de la date du transfert, la valeur de l'intérêt du membre sur le bien à cette date de la somme déterminée par le gestionnaire de services» à «en réduisant la valeur de l'intérêt du membre sur le bien à la date du transfert de 2 000 \$ à chaque anniversaire de cette date» à la fin du paragraphe.**

**13. Le paragraphe 54 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) Dans les sept jours ouvrables qui suivent le jour où il donne à un ménage, en application du paragraphe 86 (6) de la Loi, un avis écrit d'une augmentation du loyer indexé sur le revenu payable par le ménage pour le logement que celui-ci occupe, ou dans le délai plus long qu'il fixe, le gestionnaire de services donne au fournisseur de logements qui fournit le logement un avis écrit de l'augmentation.

**14. Le paragraphe 56 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) Chaque avis est donné dans les sept jours ouvrables qui suivent la date à laquelle a été prise la décision qu'il vise ou dans le délai plus long que fixe le décideur.

**15. Le paragraphe 57 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) La demande de révision interne d'une décision que présente un membre d'un ménage est reçue par le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable dans les 10 jours ouvrables qui suivent le jour où le membre du ménage reçoit l'avis de la décision ou dans le délai plus long que fixe le gestionnaire, le fournisseur ou l'organisme.

**16. (1) Le paragraphe 58 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) La révision doit être menée à terme dans les 10 jours ouvrables à partir du jour où la demande de révision est reçue ou dans le délai plus long que fixe le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable.

**(2) Le paragraphe 58 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(6) Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable donne un avis écrit de l'issue de la révision aux particuliers qui l'ont demandée dans les cinq jours ouvrables qui suivent sa conclusion ou dans le délai plus long que fixe le gestionnaire, le fournisseur ou l'organisme.

**17. (1) Le paragraphe 60 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

- 4.1 Les exigences à satisfaire pour pouvoir être placé dans les catégories établies par le gestionnaire de services en application des règles de priorité locales et les règles d'attribution du rang pour ces catégories.

**(2) Le paragraphe 60 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) Le gestionnaire de services a l'obligation de fournir une copie des renseignements énumérés aux dispositions 4, 4.1, 5, 6, 8, 9, 9.1, 9.2, 10, 18, 19 et 20 du paragraphe (1) à toute personne qui lui présente une demande d'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu, dès réception de la demande.

**18. L'annexe 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

ANNEXE 1  
PROGRAMMES DE LOGEMENT

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
<b>Programmes de logement public (1 a) et 1 b))</b>	
1 a)	Les programmes de logement public administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la Société de logement de l'Ontario était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail, ou copropriétaire ou copreneur avec la SCHL
1 b)	Le programme de logement public administré avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la société appelée Toronto Housing Company était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail
<b>Programmes de supplément au loyer (2 a) et 2 b))</b>	
2 a)	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion de ceux de la catégorie 2 b), mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. Supplément au loyer – ordinaire
	2. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SCHL
	3. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SHO
	4. Programme de logements locatifs intégrés
	5. Logements locatifs subventionnés
	6. Dividendes limités
	7. Programme de logements locatifs subventionnés par le privé
	8. Régime de construction de logements locatifs de l'Ontario
	9. Régime canadien de construction de logements locatifs
	10. Programme de conversion en logements locatifs
	11. Régime Canada-Ontario de construction de logements locatifs
	12. Entreprise-location
	13. Programme de remise en état des petits immeubles locatifs
	14. Programme de prêts pour la construction de logements locatifs de l'Ontario
	15. Programme de logements locatifs subventionnés
	16. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers des logements familiaux de l'Ontario
2 b)	Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion de ceux de la catégorie 2 a), à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logements sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. Programme de logement communautaire (1978-1985)
	2. Programme de logement communautaire (P2500) (1978-1985)
	3. Programme d'aide au logement communautaire de l'Ontario (1978-1985)
<b>Programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» (6 a) et 6 b))</b>	
6 a)	<i>À l'égard des fournisseurs de logements sans but lucratif qui ne sont pas des coopératives de logement sans but lucratif</i> Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. boulot Ontario Logement
	2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000)
	3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600)
	4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000)
	5. Maisons pour de bon
	6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)



Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
6 b)	<i>À l'égard des coopératives de logement sans but lucratif</i>
	Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. boulot Ontario Logement
	2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000)
	3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600)
	4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000)
	5. Maisons pour de bon
	6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)

47/05

## ONTARIO REGULATION 557/05

made under the

### SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: November 3, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 339/01

(Housing Projects Subject to Part VI of the Act)

Note: Ontario Regulation 339/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Clause (a) of the definition of “rent” in subsection 2 (1) of Ontario Regulation 339/01 is revoked and the following substituted:**

- (a) in relation to a unit of a non-profit housing co-operative that is occupied by a member of the co-operative, housing charges as defined in the *Co-operative Corporations Act*, other than the sector support levy, if any, and initial membership fees, or

**2. Paragraph 5 of subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

5. That the housing provider notify the service manager when a household that has been placed on the waiting list for internal transfers under paragraph 2 has refused an offer of a unit.

**3. Section 12.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### Duty to provide information

**12.1** It is the duty of a service manager, supportive housing provider or lead agency to provide to a household applying for special needs housing a copy of the information described in paragraphs 4, 4.1, 5, 6, 8, 9, 9.1, 9.2, 10, 18, 19 and 20 of subsection 60 (1) of Ontario Regulation 298/01 (Rent-Geared-to-Income and Special Needs Housing) made under the Act.

**4. Paragraphs 1 and 2 of subsection 14 (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1. The housing provider shall offer the unit to households on the housing provider's waiting list for internal transfers as referred to in paragraphs 1.1 and 2 of subsection 11 (2) of this Regulation that are eligible for the unit under Part V of Ontario Regulation 298/01 (Rent-Geared-to-Income and Special Needs Housing) made under the Act, starting with the highest ranked household and continuing in the order in which the households are ranked on that list until an offer is accepted.
2. If no household on the housing provider's waiting list for internal transfers as referred to in paragraphs 1.1 and 2 of subsection 11 (2) is eligible for the unit or accepts the unit, the housing provider shall offer the unit, in each case starting with the highest ranked household on the list,
  - i. to a household on the waiting list for internal transfers, or



ii. to a household on the centralized waiting list.

**5. Section 14.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Households referred to in s. 35.1 of O. Reg. 298/01**

**14.1** The housing provider shall select as a rent-geared-to-income unit the unit occupied by the highest ranked household on the subsidiary waiting list for the housing project that is a household referred to in section 35.1 of Ontario Regulation 298/01 (Rent-Geared-to-Income and Special Needs Housing) made under the Act, if the following circumstances apply:

1. The number of households in the project that are receiving rent-geared-to-income assistance is less than the minimum number of rent-geared-to-income units specified in the targeting plan for the project.
2. The service manager agrees to the selection.

**6. (1) Section 18 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3.1) In the case of a non-profit housing co-operative, if there is a committee of the board of directors of the co-operative responsible for membership selection, the members of the committee shall be deemed to be the individuals who participated in the decision to refuse to offer a unit.

**(2) Paragraph 1 of subsection 18 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. The notice must be in writing and given to the household not more than 10 days after the housing provider offers the unit to another household, or within such longer time frame as may be determined by the housing provider.

**7. (1) Paragraph 1 of subsection 20 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

1. An internal review must be carried out if a written request for the review from the household is given to the housing provider within 10 business days after the housing provider gives a notice of refusal to the household under section 18 or within such longer time frame as may be determined by the housing provider.

**(2) Paragraphs 4 and 5 of subsection 20 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

4. The internal review must be completed within 10 business days after the request for the review is received by the housing provider or within such longer time frame as may be determined by the housing provider.
5. The housing provider shall give written notice of the result of the internal review to the household within five business days after the review is completed or within such longer time frame as may be determined by the housing provider.

**8. Subparagraph 5 ii of subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

ii. who is a member of the household and at least 16 years of age, if the service manager so requires.

**9. Paragraph 3 of subsection 22 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3. The annual amount for the sector support levy.
4. Any reasonable charges established by the members of a co-operative in a by-law for the enforcement of co-operative policies and by-laws.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 557/05**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL**

pris le 3 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 339/01

(Ensembles domiciliaires visés par la partie VI de la Loi)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 339/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'alinéa a) de la définition de «loyer» au paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 339/01 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- a) relativement à un logement d'une coopérative de logement sans but lucratif occupé par un de ses membres, des frais de logement au sens de la *Loi sur les sociétés coopératives*, à l'exception du prélèvement au titre du soutien du secteur coopératif, le cas échéant, et des droits d'adhésion initiale;

**2. La disposition 5 du paragraphe 11 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

5. Le fournisseur de logements doit aviser le gestionnaire de services lorsqu'un ménage qui a été placé sur la liste d'attente pour les transferts internes en application de la disposition 2 a refusé un logement qui lui a été offert.

**3. L'article 12.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Obligation de fournir des renseignements**

**12.1** Le gestionnaire de services, le fournisseur de logements avec services de soutien ou l'organisme responsable est tenu de fournir à un ménage qui demande un logement adapté une copie des renseignements visés aux dispositions 4, 4.1, 5, 6, 8, 9, 9.1, 9.2, 10, 18, 19 et 20 du paragraphe 60 (1) du Règlement de l'Ontario 298/01 («Aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et logement adapté») pris en application de la Loi.

**4. Les dispositions 1 et 2 du paragraphe 14 (3) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

1. Le fournisseur de logements offre le logement aux ménages inscrits sur sa liste d'attente pour les transferts internes qui sont visés aux dispositions 1.1 et 2 du paragraphe 11 (2) du présent règlement et qui y sont admissibles en application de la partie V du Règlement de l'Ontario 298/01 («Aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et logement adapté») pris en application de la Loi, en suivant l'ordre descendant de rang dans cette liste à partir du ménage qui est en tête de liste, jusqu'à ce que l'offre soit acceptée.
2. Si aucun ménage inscrit sur sa liste d'attente pour les transferts internes qui est visé aux dispositions 1.1 et 2 du paragraphe 11 (2) n'est admissible au logement ou ne l'accepte, le fournisseur de logements l'offre, en commençant dans chaque cas par le ménage qui occupe le rang le plus élevé sur la liste :
  - i. soit à un ménage inscrit sur la liste d'attente pour les transferts internes,
  - ii. soit à un ménage inscrit sur la liste d'attente centralisée.

**5. L'article 14.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Ménages visés à l'art. 35.1 du Règl. de l'Ont. 298/01**

**14.1** Si les conditions suivantes sont réunies, le fournisseur de logements choisit comme logement à loyer indexé sur le revenu le logement occupé par celui des ménages visés à l'article 35.1 du Règlement de l'Ontario 298/01 («Aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et logement adapté») pris en application de la Loi qui occupe le rang le plus élevé sur la liste d'attente subsidiaire de l'ensemble domiciliaire :

1. Le nombre de ménages qui résident dans l'ensemble et qui reçoivent une aide sous forme de loyer indexé sur le revenu est inférieur au nombre minimal de logements à loyer indexé sur le revenu que précise le plan de ciblage pour l'ensemble.
2. Le gestionnaire de services est d'accord avec le choix.

**6. (1) L'article 18 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3.1) Dans le cas d'une coopérative de logement sans but lucratif, si un comité de son conseil d'administration est chargé de la sélection des membres, les membres de ce comité sont réputés être les particuliers qui ont participé à la décision de refuser d'offrir un logement.

**(2) La disposition 1 du paragraphe 18 (4) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Le fournisseur de logements doit donner l'avis par écrit au ménage au plus tard 10 jours après avoir offert le logement à un autre ménage ou dans le délai plus long qu'il fixe.

**7. (1) La disposition 1 du paragraphe 20 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Une révision interne doit être effectuée sur demande écrite du ménage donnée au fournisseur de logements au plus tard 10 jours ouvrables après que celui-ci lui a donné un avis de refus en application de l'article 18 ou dans le délai plus long que fixe le fournisseur de logements.

**(2) Les dispositions 4 et 5 du paragraphe 20 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

4. La révision interne doit être terminée dans les 10 jours ouvrables de la réception par le fournisseur de logements de la demande de révision ou dans le délai plus long que fixe ce dernier.
5. Le fournisseur de logements donne au ménage un avis écrit du résultat de la révision interne dans les cinq jours ouvrables de sa conclusion ou dans le délai plus long qu'il fixe.

**8. La sous-disposition 5 ii du paragraphe 21 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

ii. soit qui est membre du ménage et âgé d'au moins 16 ans, si le gestionnaire de services l'exige.

**9. La disposition 3 du paragraphe 22 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3. Le montant annuel du prélèvement au titre du soutien du secteur coopératif.

4. Les frais raisonnables fixés par les membres d'une coopérative dans un règlement administratif sur l'exécution des politiques et règlements de celle-ci.

Made by:  
Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: November 3, 2005.  
Pris le : 3 novembre 2005.

47/05

**ONTARIO REGULATION 558/05**

made under the

**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: November 2, 2005  
Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 368/01  
(General)

Note: Ontario Regulation 368/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 14 of Ontario Regulation 368/01 is amended by adding the following paragraph:**

4. The transaction is one in which the service manager has, before the transaction, provided to the Ministry an indemnity that is acceptable to the Ministry.

**2. Section 16 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) For the purposes of clause 95 (3) (a) of the Act, a transaction may be undertaken if the transaction is one in which the service manager has, before the transaction, provided to the Ministry an indemnity that is acceptable to the Ministry.

**3. Table 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE 1  
HOUSING PROGRAMS

Program Category Number	Program Description
Public Housing Programs (1 (a) and 1 (b))	
1 (a)	The public housing programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities for the object of providing appropriate housing exclusively to applicants selected on the basis of being financially unable to obtain affordable, suitable and adequate housing on the private market, as determined by Ontario, in housing projects that immediately before January 1, 2001 were owned or leased by the Ontario Housing Corporation or jointly by the Ontario Housing Corporation and the CMHC



Program Category Number	Program Description
1 (b)	The public housing program administered before January 1, 2001 by the Ministry for the object of providing appropriate housing exclusively to applicants selected on the basis of being financially unable to obtain affordable, suitable and adequate housing on the private market, as determined by Ontario, in housing projects that immediately before January 1, 2001 were owned or leased by the Toronto Housing Company
Rent Supplement Programs (2 (a) and 2 (b))	
2 (a)	All Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities or the Ministry that are not included under 2 (b), including:
	1. Rent Supplement — Regular
	2. Accelerated Rental CMHC
	3. Accelerated Rental OMC
	4. Community Integrated
	5. Assisted Rentals
	6. Limited Dividend
	7. Private Assisted Rental
	8. Ontario Rental Construction Plan
	9. Canada Rental Supply Plan
	10. Convert-to-rent
	11. Canada Ontario Rental Supply Plan
	12. Renterprise
	13. Low Rise Rehabilitation
	14. Ontario Rental Construction Loan
	15. Assisted Rental Housing
	16. Ontario Accelerated Family Rental Housing
2 (b)	Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry that are not included under 2 (a), with respect to units in projects owned, leased or administered by non-profit housing providers, including the following programs:
	1. Community Sponsored Housing Program (1978-1985)
	2. Community Sponsored Housing Program (P2500) (1978-1985)
	3. Ontario Community Housing Assistance Program (1978-1985)
3	Limited Dividend Entrepreneur Program administered under the <i>National Housing Act</i> (Canada), section 26 as that section read before being repealed in 1999
4	Non-Profit Low Rental Housing Program administered under the <i>National Housing Act</i> (Canada), sections 26 and 27 as those sections read before being repealed in 1999
5	Non-Profit 2% Write-Down Non-Profit Housing Program administered under the <i>National Housing Act</i> (Canada), section 95
Non-Profit Full Assistance Housing Programs (6 (a), 6 (b) and 6 (c))	
6 (a)	With respect to non-profit housing providers other than non-profit housing co-operatives
	Non-Profit Full Assistance Housing Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry, not including the Municipal Non-Profit Housing Program, but including:
	1. JobsOntario Homes
	2. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3000)
	3. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3600)
	4. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-10,000)
	5. Homes Now
	6. Federal/Provincial Non-Profit Housing Program (1986-1993)
6 (b)	With respect to non-profit housing co-operatives
	Non-Profit Full Assistance Housing Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry, not including the Municipal Non-Profit Housing Program, but including:
	1. JobsOntario Homes
	2. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3000)
	3. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-3600)
	4. The Ontario Non-Profit Housing Program (P-10,000)
	5. Homes Now
	6. Federal/Provincial Non-Profit Housing Program (1986-1993)
6 (c)	Municipal Non-Profit Housing Program (1978-1985)
7	Urban Native Fully Targeted Housing Program administered under the <i>National Housing Act</i> (Canada), section 95
8	Urban Native 2% Write-Down and Additional Assistance Program administered under the <i>National Housing Act</i> (Canada), section 95

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 558/05**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL**pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005modifiant le Règl. de l'Ont. 368/01  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 368/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 14 du Règlement de l'Ontario 368/01 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

4. Il s'agit d'une opération à l'égard de laquelle le gestionnaire de services a fourni au ministère, avant sa conclusion, une indemnité que ce dernier juge acceptable.

**2. L'article 16 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2) Pour l'application de l'alinéa 95 (3) a) de la Loi, une opération est permise s'il s'agit d'une opération à l'égard de laquelle le gestionnaire de services a fourni au ministère, avant sa conclusion, une indemnité que ce dernier juge acceptable.

**3. Le tableau 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU 1  
PROGRAMMES DE LOGEMENT

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
<b>Programmes de logement public (1 a) et 1 b))</b>	
1 a)	Les programmes de logement public administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la Société de logement de l'Ontario était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail, ou copropriétaire ou copreneur avec la SCHL
1 b)	Le programme de logement public administré avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère dans le but de fournir des logements appropriés uniquement aux personnes qui en font la demande et qui sont choisies en raison de leur incapacité financière, telle qu'établie par la province de l'Ontario, à obtenir des logements abordables, convenables et adéquats sur le marché privé dans des ensembles domiciliaires dont la société appelée Toronto Housing Company était, immédiatement avant cette date, propriétaire ou preneur à bail
<b>Programmes de supplément au loyer (2 a) et 2 b))</b>	
2 a)	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion de ceux de la catégorie 2 b), mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. Supplément au loyer — ordinaire
	2. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SCHL
	3. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers de la SHO
	4. Programme de logements locatifs intégrés
	5. Logements locatifs subventionnés
	6. Dividendes limités
	7. Programme de logements locatifs subventionnés par le privé
	8. Régime de construction de logements locatifs de l'Ontario
	9. Régime canadien de construction de logements locatifs
	10. Programme de conversion en logements locatifs
	11. Régime Canada-Ontario de construction de logements locatifs
	12. Entreprise-location
	13. Programme de remise en état des petits immeubles locatifs
	14. Programme de prêts pour la construction de logements locatifs de l'Ontario
	15. Programme de logements locatifs subventionnés
	16. Programme de réduction ou de majoration accélérée des loyers des logements familiaux de l'Ontario

Numéro de catégorie des programmes	Description des programmes
2 b)	Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion de ceux de la catégorie 2 a), à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logements sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. Programme de logement communautaire (1978-1985)
	2. Programme de logement communautaire (P2500) (1978-1985)
	3. Programme d'aide au logement communautaire de l'Ontario (1978-1985)
3	Le Programme des compagnies de logement à dividendes limités (entrepreneur) administré en application de l'article 26 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada), tel qu'il existait avant son abrogation en 1999
4	Le Programme de logement sans but lucratif à bas loyers administré en application des articles 26 et 27 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada), tels qu'ils existaient avant leur abrogation en 1999
5	Le Programme de logement sans but lucratif (réduction du taux d'intérêt à 2 %) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
Programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» (6 a), 6 b) et 6 c))	
6 a)	À l'égard des fournisseurs de logements sans but lucratif qui ne sont pas des coopératives de logement sans but lucratif
	Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. boulotOntario Logement
	2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000)
	3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600)
	4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000)
	5. Maisons pour de bon
	6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)
6 b)	À l'égard des coopératives de logement sans but lucratif
	Les programmes de logement sans but lucratif «subvention complète» administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère, à l'exclusion du Programme de logements sans but lucratif des municipalités, mais à l'inclusion des programmes suivants :
	1. boulotOntario Logement
	2. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3000)
	3. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 3600)
	4. Programme ontarien de logements à but non lucratif (P 10000)
	5. Maisons pour de bon
	6. Programme fédéral-provincial de logements à but non lucratif (1986-1993)
6 c)	Le Programme de logements sans but lucratif des municipalités (1978-1985)
7	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (ciblé) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)
8	Le Programme de logement pour autochtones en milieu urbain (réduction du taux d'intérêt à 2 % et aide supplémentaire) administré en application de l'article 95 de la <i>Loi nationale sur l'habitation</i> (Canada)



**ONTARIO REGULATION 559/05**

made under the

**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 644/00

(Local Housing Corporations and Successor Housing Providers)

Note: Ontario Regulation 644/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The Program Description opposite Program Category Number 2 (a) in Schedule 2 to Ontario Regulation 644/00 is revoked and the following substituted:**

All Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities or the Ministry that are not included under 2 (c), or under program category 2 (b) as shown in Table 1 of O. Reg. 368/01 ("General"), including:
--

**(2) Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out the row for Program Category Number 2 (c).**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 559/05**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL**

pris le 2 novembre 2005

déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 644/00

(Sociétés locales de logement et fournisseurs de logements qui succèdent)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 644/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La description des programmes en regard du numéro de catégorie des programmes 2 a) à l'annexe 2 du Règlement de l'Ontario 644/00 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion de ceux de la catégorie 2 c), ou de ceux de la catégorie 2 b) du tableau 1 du Règl. de l'Ont. 368/01 («Dispositions générales»), mais à l'inclusion des programmes suivants :
---

**(2) L'annexe 2 du Règlement est modifiée par suppression de la rangée du numéro de catégorie des programmes 2 c).**

**ONTARIO REGULATION 560/05**

made under the

**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 642/00

(Determination, Allocation, Apportionment and Billing of Housing Costs)

Note: Ontario Regulation 642/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The Program Description opposite Program Category Number 2 (a) in Schedule 1 to Ontario Regulation 642/00 is revoked and the following substituted:**

	All Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities or the Ministry, not including the rent supplement programs included under 2 (b), but including the following rent supplement programs:
--	---

**(2) The Program Description opposite Program Category Number 2 (b) in Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

	Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry with respect to units in projects owned, leased or administered by non-profit housing providers or by non-profit housing co-operatives, not including the rent supplement programs included under 2 (a), but including the following rent supplement programs:
--	---

**2. (1) The Program Description opposite Program Category Number 2 (a) in Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

	All Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by Local Housing Authorities or the Ministry, not including the rent supplement programs included under 2 (b), but including the following rent supplement programs:
--	---

**(2) The Program Description opposite Program Category Number 2 (b) in Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

	Rent Supplement Programs administered before January 1, 2001 by the Ministry with respect to units in projects owned, leased or administered by non-profit housing providers not including the rent supplement programs included under 2 (a), but including the following rent supplement programs:
--	---

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 560/05**

pris en application de la

**LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL**

pris le 2 novembre 2005

déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 642/00

(Calcul, attribution, répartition et facturation des coûts du logement)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 642/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) La description des programmes en regard du numéro de catégorie des programmes 2 a) à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 642/00 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

	Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 b), mais à l'inclusion des programmes suivants :
--	--

(2) La description des programmes en regard du numéro de catégorie des programmes 2 b) à l'annexe 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logements sans but lucratif ou des coopératives de logement sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, à l'exclusion des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 a), mais à l'inclusion des programmes suivants :
--

2. (1) La description des programmes en regard du numéro de catégorie des programmes 2 a) à l'annexe 3 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Tous les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par les commissions locales de logement ou le ministère, à l'exclusion des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 b), mais à l'inclusion des programmes suivants :
--

(2) La description des programmes en regard du numéro de catégorie des programmes 2 b) à l'annexe 3 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

Les programmes de supplément au loyer administrés avant le 1 <sup>er</sup> janvier 2001 par le ministère à l'égard de logements situés dans des ensembles domiciliaires dont des fournisseurs de logements sans but lucratif étaient propriétaires ou preneurs à bail ou qu'ils administraient, à l'exclusion des programmes de supplément au loyer de la catégorie 2 a), mais à l'inclusion des programmes suivants :
--

47/05

## ONTARIO REGULATION 561/05

made under the

### FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 666/98  
(Possession, Buying and Selling of Wildlife)

Note: Ontario Regulation 666/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Section 1 of Ontario Regulation 666/98 is amended by adding the following definitions:

“cervid” means any member of a species of the deer family (*Cervidae*) except moose (*Alces alces*) and caribou (*Rangifer tarandus*);

“chronic wasting disease” means a transmissible animal disease of the nervous system that afflicts cervids and that belongs to the group of diseases known as transmissible spongiform encephalopathies;

#### 2. The Regulation is amended by adding the following Part:

##### PART II.1

##### REGULATING POSSESSION OF CERVIDS TO PREVENT CHRONIC WASTING DISEASE

4.1 This Part applies to cervids that are killed outside Ontario and transported into Ontario.

4.2 (1) A person shall not possess in Ontario the whole or any part of the antlers, head, brain, eyes, tonsils, hide, hooves, lymph nodes, spleen, mammary glands, entrails, internal organs or spinal column of a cervid that has been killed outside Ontario.

(2) Subsection (1) does not apply to a person who possesses,

(a) finished taxidermy mounts;

(b) tanned skin;



- (c) canine teeth with no tissue attached; or
- (d) antlers or a skull cap with antlers attached, as long as there is no tissue or skin attached to them and they are separate from the skull.
- (3) Subsection (1) does not apply to a person who possesses a hide or the skin of the head if,
  - (a) it is kept in a container from which nothing can escape until it is processed by a tanner or taxidermist and all other tissue has been removed; and
  - (b) the person delivers the hide or skin of the head to a tanner or taxidermist for processing within five days of it coming into Ontario.
- (4) A person who possesses a hide or skin under subsection (3) and disposes of it shall do so in a waste disposal site as defined in Part V of the *Environmental Protection Act*.
- (5) Subsection (1) does not apply to a person who possesses a thing referred to in subsection (1) for the purposes of research at a laboratory research facility certified to handle prion disease agents under the *Health of Animals Act* (Canada) if, from the time it is brought into Ontario until the time it is used, the thing is sealed in a container from which nothing can escape.
- (6) Subsection (1) does not apply to a person who is temporarily in transit through Ontario and possesses a thing referred to in that subsection in a container from which nothing can escape.
- 4.3 A person shall not possess a thing in a container under subsection 4.2 (3) or (6) unless the container is labeled to show the species from which the thing comes, the name and address of the person to whom the container belongs and the place where the thing was acquired.
- 4.4 A person who possesses a cervid that was killed outside Ontario and transported into Ontario shall, within 24 hours of learning that the cervid has tested positive for chronic wasting disease,
  - (a) notify a district manager of the Ministry of that fact; and
  - (b) submit to the district manager details of the transportation and disposition of the cervid, and any other information required by the district manager.

47/05

## ONTARIO REGULATION 562/05

made under the

## ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: October 17, 2005

Filed: November 4, 2005

### PRESCRIBED POLICY STATEMENTS

1. For the purpose of interpreting and applying paragraph 4 of subsection 30 (1) and paragraph 4 of subsection 33 (1) of Ontario Regulation 222/98 (General) made under the Act, the policy of the Ministry is to recognize the medical conditions set out in Column A of Schedule 1 as medical conditions that require a special diet and the amounts set out in Column B of Schedule 1 as the amounts that shall be included in the budgetary requirements of the recipient, up to a total of \$250 per month for a member of the benefit unit.

#### SCHEDULE 1 SPECIAL DIETS

Column A	Column B
MEDICAL CONDITION that requires a Special Diet	Monthly Amount for Special Diet Unless Otherwise Specified
Amyotrophic Lateral Sclerosis	\$10
Cardiovascular Disease	\$10

Column A	Column B
MEDICAL CONDITION that requires a Special Diet	Monthly Amount for Special Diet Unless Otherwise Specified
Celiac Disease	
less than 2 years of age	\$58
2-10 years of age	\$115
11-18 years of age	\$147
19 years of age or older	\$131
Chronic Constipation	\$10
Chronic wounds requiring protein	\$10
Congenital Abnormalities of the Metabolic Type — Adults	\$10
Congenital Abnormalities of the Metabolic Type — Infants & Children	\$10
Congestive Heart Failure	\$44
Crohn's Disease/Ulcerative Colitis	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Cystic Fibrosis	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% of usual body weight	\$150
Diabetes	\$42
Diverticulum/Diverticulitis	\$10
Dysphagia/Swallowing or Mastication Difficulties	\$25 AND \$75 one-time amount for the cost of a blender, if funding for a blender has not been previously provided
Extreme Obesity: Class III BMI $>$ 40	\$20
Food Allergy — Eggs	\$10
Food Allergy — Milk/Dairy or Lactose Intolerance	
less than 2 years of age	\$95
2-10 years of age	\$97
11-18 years of age	\$55
19 years of age or older	\$35
Food Allergy — Soya	\$83
Food Allergy — Wheat	
less than 2 years of age	\$38
2-10 years of age	\$77
11-18 years of age	\$98
19 years of age or older	\$57
Gestational Diabetes	\$44
<i>[Diet is available during pregnancy and for 3 months post partum]</i>	
Gout	\$32
Hepatic Disorders	\$10
HIV/AIDS	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Hyperlipidemia	\$10
Hypertension	\$10
Hypertension and Congestive Heart Failure and Grade 1 to 2 left ventricular function	\$44
Hypercholesterolemia	\$22
Inadequate lactation to sustain breast-feeding or breast-feeding is contraindicated during the first 12 months of infant's life	
lactose tolerant	\$75
lactose intolerant	\$83
<i>A Special Diet Allowance will be paid during the first 12 months of an infant's life, if formula is necessary due to inadequate quantity of breast milk or if breastfeeding is contraindicated [e.g. infant is unable to tolerate breast milk; mother's milk is contaminated due to other conditions or medical treatments such as HIV/AIDS, chemotherapy; infant has galactosemia].</i>	
Liver Failure	\$10
Macrocytic Anaemia	\$10

Column A	Column B
MEDICAL CONDITION that requires a Special Diet	Monthly Amount for Special Diet Unless Otherwise Specified
Malabsorption	\$20
Malignancy	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Marasmus or Kwashiorkor or Anorexia	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% of usual body weight	\$150
Microcytic Anaemia	\$30
Osteoporosis/Osteomalacia/Osteopenia	\$10
Ostomies [e.g., jejunostomy, ileostomy]	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Pancreatic Insufficiency	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Post-gastric surgery	\$10
Prediabetes: Impaired Glucose Tolerance (IGT) or Impaired Fasting Glucose (IFG)	\$42
Renal Failure — Dialysis	\$44
Renal Failure — Pre-Dialysis	\$44
Short Bowel Syndrome	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 562/05

pris en application de la

### LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 17 octobre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

## DÉCLARATIONS DE PRINCIPES PRESCRITES

1. Pour l'interprétation et l'application de la disposition 4 du paragraphe 30 (1) et de la disposition 4 du paragraphe 33 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 (Dispositions générales) pris en application de la Loi, la politique du ministère consiste à reconnaître les états pathologiques énoncés à la colonne A de l'annexe 1 comme étant des états pathologiques nécessitant un régime spécial et les montants énoncés à la colonne B de l'annexe 1 comme étant les montants qui doivent être compris dans les besoins matériels du bénéficiaire, jusqu'à concurrence de 250 \$ par mois par membre du groupe de prestataires.

### ANNEXE 1 RÉGIMES SPÉCIAUX

Colonne A	Colonne B
ÉTAT PATHOLOGIQUE nécessitant un régime spécial	Montant mensuel consacré au régime spécial, à moins d'indication contraire
Sclérose latérale amyotrophique	10 \$
Maladie cardiovasculaire	10 \$



Colonne A	Colonne B
ÉTAT PATHOLOGIQUE nécessitant un régime spécial	Montant mensuel consacré au régime spécial, à moins d'indication contraire
Maladie coéliquaue	
personne âgée de moins de 2 ans	58 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	115 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	147 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	131 \$
Constipation chronique	10 \$
Blessures chroniques nécessitant des protéines	10 \$
Anomalies congénitales de type métabolique — Adultes	10 \$
Anomalies congénitales de type métabolique — Nourrissons et enfants	10 \$
Défaillance cardiaque	44 \$
Maladie de Crohn/Colite ulcéreuse	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Fibrose kystique	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% du poids corporel habituel	150 \$
Diabète	42 \$
Diverticule/Diverticulite	10 \$
Dysphagie/Troubles de déglutination ou de mastication	25 \$ et 75 \$, montant unique pour rembourser le coût d'un mélangeur, si l'on n'a pas déjà accordé de financement à ce titre
Obésité extrême : Catégorie III IMC $>$ 40	20 \$
Allergie alimentaire — Oeufs	10 \$
Allergie alimentaire — Lait/Produits laitiers ou intolérance au lactose	
personne âgée de moins de 2 ans	95 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	97 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	55 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	35 \$
Allergie alimentaire — Soja	83 \$
Allergie alimentaire — Blé	
personne âgée de moins de 2 ans	38 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	77 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	98 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	57 \$
Diabète gestationnel	44 \$
<i>[Un régime est offert durant la grossesse et pour une période de 3 mois après l'accouchement]</i>	
Goutte	32 \$
Troubles hépatiques	10 \$
VIH/SIDA	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Hyperlipidémie	10 \$
Hypertension artérielle	10 \$
Hypertension artérielle et défaillance cardiaque et fonction ventriculaire gauche de catégorie 1 à 2	44 \$
Hypercholestérolémie	22 \$
Lactation insuffisante pour assurer l'allaitement ou allaitement contre-indiqué pendant les 12 premiers mois de la vie du nourrisson	
tolérance au lactose	75 \$
intolérance au lactose	83 \$

Colonne A	Colonne B
ÉTAT PATHOLOGIQUE nécessitant un régime spécial	Montant mensuel consacré au régime spécial, à moins d'indication contraire
<i>Une allocation pour régime spécial sera versée durant les 12 premiers mois de la vie d'un nourrisson, s'il faut l'alimenter en lui donnant du lait maternisé en raison de l'insuffisance du lait maternel ou si l'allaitement est contre-indiqué [p.ex., si le nourrisson ne peut pas tolérer le lait maternel; si le lait maternel est contaminé en raison d'autres états pathologiques ou de traitements médicaux comme pour le VIH/SIDA ou la chimiothérapie; ou si le nourrisson est atteint de galactosémie].</i>	
Insuffisance hépatique	10 \$
Anémie macrocytique	10 \$
Malabsorption	20 \$
Malignité	
perte de poids ≤ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids > 2% et ≤ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids > 5% et ≤ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids > 10% du poids corporel habituel	240 \$
Marasme ou kwashiorkor ou anorexie	
perte de poids ≤ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids > 2% du poids corporel habituel	150 \$
Anémie microcytique	30 \$
Ostéoporose/Ostéomalacie/Ostéopénie	10 \$
Stomies [p.ex., jéjunostomie, iléostomie]	
perte de poids ≤ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids > 2% et ≤ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids > 5% et ≤ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids > 10% du poids corporel habituel	240 \$
Insuffisance pancréatique	
perte de poids ≤ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids > 2% et ≤ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids > 5% et ≤ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids > 10% du poids corporel habituel	240 \$
Chirurgie post-gastrique	10 \$
Prédiabète : diminution de tolérance au glucose ou diminution de la glycémie à jeun	42 \$
Insuffisance rénale — Dialyse	44 \$
Insuffisance rénale — Pré-dialyse	44 \$
Syndrome de l'intestin court	
perte de poids ≤ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids > 2% et ≤ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids > 5% et ≤ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids > 10% du poids corporel habituel	240 \$

Made by:

Pris par :

La ministre des Services sociaux et communautaires,

SANDRA PUPATELLO  
Minister of Community and Social Services

Date made: October 17, 2005.

Pris le : 17 octobre 2005.

**ONTARIO REGULATION 563/05**

made under the

**ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 222/98

(General)

Note: Ontario Regulation 222/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 222/98 is amended by adding the following section:****NON-COMPLIANCE WITH INFORMATION REQUIRED ON SPECIAL DIETS**

25. (1) If a person who is required to provide information under subsection (2) fails to do so, the Director shall reduce the amount of income support for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet because of a medical condition under paragraph 4 of subsection 30 (1) or paragraph 4 of subsection 33 (1), as the case may be.

(2) The Director may require that a member of a benefit unit who is receiving or is applying to receive an amount for a special diet because of a medical condition under paragraph 4 of subsection 30 (1) or paragraph 4 of subsection 33 (1), provide information respecting his or her requirement for a special diet because of a medical condition.

**2. (1) Paragraph 4 of subsection 30 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

4. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 562/05 (Prescribed Policy Statements) made under the Act and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the Director requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each member of the benefit unit,
- i. the sum of the amounts determined by the Director in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 562/05, and
  - ii. \$250.

**(2) Section 30 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(5) If a member of a benefit unit is receiving an amount for a special diet on November 3, 2005, the following rules apply until the Director makes a determination as to whether the recipient meets the requirements for a special diet or until the amount of income support is reduced by the amount of the budgetary requirement for a special diet because the member of the benefit unit has failed to provide the information requested:

- 1. The Director shall request that the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet provide information within 90 days after the request, unless an extension is granted by the Director, that confirms that he or she has a medical condition that meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
- 2. The member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet shall continue to receive the amount for a special diet that he or she received on November 3, 2005 until the Director receives the information requested under paragraph 1 and determines whether the recipient meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
- 3. If the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet fails to provide the information requested under paragraph 1 within 90 days after the request, unless an extension is granted by the Director, the Director shall reduce the amount of income support for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet.

**3. (1) Paragraph 4 of subsection 33 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

4. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 562/05 (Prescribed Policy Statements) made under the Act and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the Director requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each member of the benefit unit,
- i. the sum of the amounts determined by the Director in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 562/05, and
  - ii. \$250.



**(2) Section 33 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) If a member of a benefit unit is receiving an amount for a special diet on November 3, 2005, the following rules apply until the Director makes a determination as to whether the recipient meets the requirements for a special diet or until the amount of income support is reduced by the amount of the budgetary requirement for a special diet because the member of the benefit unit has failed to provide the information requested:

1. The Director shall request that the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet provide information within 90 days after the request, unless an extension is granted by the Director, that confirms that he or she has a medical condition that meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
2. The member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet shall continue to receive the amount for a special diet that he or she received on November 3, 2005 until the Director receives the information requested under paragraph 1 and determines whether the recipient meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
3. If the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet fails to provide the information requested under paragraph 1 within 90 days after the request, unless an extension is granted by the Director, the Director shall reduce the amount of income support for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 563/05**

pris en application de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES  
HANDICAPÉES**

pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 222/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le Règlement de l'Ontario 222/98 est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**INOBSERVATION DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS EXIGÉS À L'ÉGARD DES RÉGIMES SPÉCIAUX**

25. (1) Si une personne qui est tenue de fournir des renseignements en application du paragraphe (2) ne le fait pas, le directeur réduit le montant du soutien du revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels qui est applicable à un régime spécial nécessaire en raison d'un état pathologique et qui est prévu à la disposition 4 du paragraphe 30 (1) ou à la disposition 4 du paragraphe 33 (1), selon le cas.

(2) Le directeur peut exiger que le membre du groupe de prestataires qui reçoit ou qui demande à recevoir un montant pour un régime spécial nécessaire en raison d'un état pathologique qui est prévu à la disposition 4 au paragraphe 30 (1) ou à la disposition 4 du paragraphe 33 (1) fournisse des renseignements concernant son besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique.

**2. (1) La disposition 4 du paragraphe 30 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

4. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe I du Règlement de l'Ontario 562/05 (Déclarations de principes prescrites) pris en application de la Loi et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel le directeur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque membre du groupe de prestataires :

- i. la somme des montants déterminés par le directeur conformément à l'annexe I du Règlement de l'Ontario 562/05,
- ii. 250 \$.

**(2) L'article 30 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(5) Si un membre du groupe de prestataires reçoit un montant pour un régime spécial le 3 novembre, 2005, les règles suivantes s'appliquent jusqu'à ce que le directeur détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime

spécial ou jusqu'à ce que le montant du soutien du revenu soit réduit du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial du fait que le membre du groupe de prestataires n'a pas fourni les renseignements demandés :

1. Le directeur demande que le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial fournisse dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si le directeur accorde une prorogation, des renseignements qui confirment qu'il souffre d'un état pathologique qui satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).
2. Le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial continue de recevoir le montant qu'il recevait le 3 novembre, 2005 jusqu'à ce que le directeur reçoive les renseignements demandés en application de la disposition 1 et détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).
3. Si le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial ne fournit pas les renseignements demandés en application de la disposition 1 dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si le directeur accorde une prorogation, le directeur réduit le montant du soutien du revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial.

**3. (1) La disposition 4 du paragraphe 33 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

4. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 562/05 (Déclarations de principes prescrites) pris en application de la Loi et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel le directeur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque membre du groupe de prestataires :
  - i. la somme des montants déterminés par le directeur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 562/05,
  - ii. 250 \$.

**(2) L'article 33 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(4) Si un membre du groupe de prestataires reçoit un montant pour un régime spécial le 3 novembre, 2005, les règles suivantes s'appliquent jusqu'à ce que le directeur détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial ou jusqu'à ce que le montant du soutien du revenu soit réduit du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial du fait que le membre du groupe de prestataires n'a pas fourni les renseignements demandés :

1. Le directeur demande que le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial fournisse dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si le directeur accorde une prorogation, des renseignements qui confirment qu'il souffre d'un état pathologique qui satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).
2. Le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial continue de recevoir le montant qu'il recevait le 3 novembre, 2005 jusqu'à ce que le directeur reçoive les renseignements demandés en application de la disposition 1 et détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).
3. Si le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial ne fournit pas les renseignements demandés en application de la disposition 1 dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si le directeur accorde une prorogation, le directeur réduit le montant du soutien du revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial.

47/05

**ONTARIO REGULATION 564/05**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: October 17, 2005  
Filed: November 4, 2005

**PRESCRIBED POLICY STATEMENTS**

1. For the purpose of interpreting and applying paragraph 4 of section 41, paragraph 3 of subsection 44 (1), paragraph 5 of subsection 44 (2), paragraph 3 of subsection 44 (3) and clause 57 (5) (c) of Ontario Regulation 134/98 (General) made under the Act, the policy of the Ministry is to recognize the medical conditions set out in Column A of Schedule 1 as medical

conditions that require a special diet and the amounts set out in Column B of Schedule 1 as the amounts that shall be included in the budgetary requirements of the recipient, up to a total of \$250 per month for a member of the benefit unit.

### SCHEDULE 1 SPECIAL DIETS

Column A	Column B
MEDICAL CONDITION that requires a Special Diet	Monthly Amount for Special Diet Unless Otherwise Specified
Amyotrophic Lateral Sclerosis	\$10
Cardiovascular Disease	\$10
Celiac Disease	
less than 2 years of age	\$58
2-10 years of age	\$115
11-18 years of age	\$147
19 years of age or older	\$131
Chronic Constipation	\$10
Chronic wounds requiring protein	\$10
Congenital Abnormalities of the Metabolic Type — Adults	\$10
Congenital Abnormalities of the Metabolic Type — Infants & Children	\$10
Congestive Heart Failure	\$44
Crohn's Disease/Ulcerative Colitis	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Cystic Fibrosis	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% of usual body weight	\$150
Diabetes	\$42
Diverticulum/Diverticulitis	\$10
Dysphagia/Swallowing or Mastication Difficulties	\$25 AND \$75 one-time amount for the cost of a blender, if funding for a blender has not been previously provided
Extreme Obesity: Class III BMI $>$ 40	\$20
Food Allergy — Eggs	\$10
Food Allergy — Milk/Dairy or Lactose Intolerance	
less than 2 years of age	\$95
2-10 years of age	\$97
11-18 years of age	\$55
19 years of age or older	\$35
Food Allergy — Soya	\$83
Food Allergy — Wheat	
less than 2 years of age	\$38
2-10 years of age	\$77
11-18 years of age	\$98
19 years of age or older	\$57
Gestational Diabetes	\$44
<i>[Diet is available during pregnancy and for 3 months post partum]</i>	
Gout	\$32
Hepatic Disorders	\$10
HIV/AIDS	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Hyperlipidemia	\$10
Hypertension	\$10
Hypertension and Congestive Heart Failure and Grade 1 to 2 left ventricular function	\$44
Hypercholesterolemia	\$22
Inadequate lactation to sustain breast-feeding or breast-feeding is contraindicated during the first 12 months of infant's life	
lactose tolerant	\$75



Column A	Column B
MEDICAL CONDITION that requires a Special Diet	Monthly Amount for Special Diet Unless Otherwise Specified
lactose intolerant	\$83
<i>A Special Diet Allowance will be paid during the first 12 months of an infant's life, if formula is necessary due to inadequate quantity of breast milk or if breastfeeding is contraindicated [e.g. infant is unable to tolerate breast milk; mother's milk is contaminated due to other conditions or medical treatments such as HIV/AIDS, chemotherapy; infant has galactosemia].</i>	
Liver Failure	\$10
Macrocytic Anaemia	\$10
Malabsorption	\$20
Malignancy	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Marasmus or Kwashiorkor or Anorexia	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% of usual body weight	\$150
Microcytic Anaemia	\$30
Osteoporosis/Osteomalacia/Osteopenia	\$10
Ostomies [e.g., jejunostomy, ileostomy]	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Pancreatic Insufficiency	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240
Post-gastric surgery	\$10
Prediabetes: Impaired Glucose Tolerance (IGT) or Impaired Fasting Glucose (IFG)	\$42
Renal Failure — Dialysis	\$44
Renal Failure — Pre-Dialysis	\$44
Short Bowel Syndrome	
weight loss $\leq$ 2% of usual body weight	\$75
weight loss $>$ 2% and $\leq$ 5% of usual body weight	\$150
weight loss $>$ 5% and $\leq$ 10% of usual body weight	\$180
weight loss $>$ 10% of usual body weight	\$240

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 564/05

pris en application de la

### LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 17 octobre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

## DÉCLARATIONS DE PRINCIPES PRESCRITES

1. Pour l'interprétation et l'application de la disposition 4 de l'article 41, de la disposition 3 du paragraphe 44 (1), de la disposition 5 du paragraphe 44 (2), de la disposition 3 du paragraphe 44 (3) et de l'alinéa 57 (5) c) du Règlement de l'Ontario 134/98 (Dispositions générales) pris en application de la Loi, la politique du ministère consiste à reconnaître les états pathologiques énoncés à la colonne A de l'annexe 1 comme étant des états pathologiques nécessitant un régime spécial et les montants énoncés à la colonne B de l'annexe 1 comme étant les montants qui doivent être compris dans les besoins matériels du bénéficiaire, jusqu'à concurrence de 250 \$ par mois par membre du groupe de prestataires.

ANNEXE I  
RÉGIMES SPÉCIAUX

Colonne A	Colonne B
ÉTAT PATHOLOGIQUE nécessitant un régime spécial	Montant mensuel consacré au régime spécial, à moins d'indication contraire
Sclérose latérale amyotrophique	10 \$
Maladie cardiovasculaire	10 \$
Maladie coéliquie	
personne âgée de moins de 2 ans	58 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	115 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	147 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	131 \$
Constipation chronique	10 \$
Blessures chroniques nécessitant des protéines	10 \$
Anomalies congénitales de type métabolique — Adultes	10 \$
Anomalies congénitales de type métabolique — Nourrissons et enfants	10 \$
Défaillance cardiaque	44 \$
Maladie de Crohn/Colite ulcéreuse	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Fibrose kystique	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% du poids corporel habituel	150 \$
Diabète	42 \$
Diverticule/Diverticulite	10 \$
Dysphagie/Troubles de déglutination ou de mastication	25 \$ et 75 \$, montant unique pour rembourser le coût d'un mélangeur, si l'on n'a pas déjà accordé de financement à ce titre
Obésité extrême : Catégorie III IMC $>$ 40	20 \$
Allergie alimentaire — Oeufs	10 \$
Allergie alimentaire — Lait/Produits laitiers ou intolérance au lactose	
personne âgée de moins de 2 ans	95 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	97 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	55 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	35 \$
Allergie alimentaire — Soja	83 \$
Allergie alimentaire — Blé	
personne âgée de moins de 2 ans	38 \$
personne âgée de 2 à 10 ans	77 \$
personne âgée de 11 à 18 ans	98 \$
personne âgée d'au moins 19 ans	57 \$
Diabète gestationnel	44 \$
<i>[Un régime est offert durant la grossesse et pour une période de 3 mois après l'accouchement]</i>	
Goutte	32 \$
Troubles hépatiques	10 \$
VIH/SIDA	
perte de poids $\leq$ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids $>$ 2% et $\leq$ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids $>$ 5% et $\leq$ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids $>$ 10% du poids corporel habituel	240 \$
Hyperlipidémie	10 \$
Hypertension artérielle	10 \$
Hypertension artérielle et défaillance cardiaque et fonction ventriculaire gauche de catégorie 1 à 2	44 \$
Hypercholestérolémie	22 \$
Lactation insuffisante pour assurer l'allaitement ou allaitement contre-indiqué pendant les 12 premiers mois de la vie du nourrisson	
tolérance au lactose	75 \$
intolérance au lactose	83 \$

Colonne A	Colonne B
ÉTAT PATHOLOGIQUE nécessitant un régime spécial	Montant mensuel consacré au régime spécial, à moins d'indication contraire
<i>Une allocation pour régime spécial sera versée durant les 12 premiers mois de la vie d'un nourrisson, s'il faut l'alimenter en lui donnant du lait maternisé en raison de l'insuffisance du lait maternel ou si l'allaitement est contre-indiqué [p.ex., si le nourrisson ne peut pas tolérer le lait maternel; si le lait maternel est contaminé en raison d'autres états pathologiques ou de traitements médicaux comme pour le VIH/SIDA ou la chimiothérapie; ou si le nourrisson est atteint de galactosémie].</i>	
Insuffisance hépatique	10 \$
Anémie macrocytique	10 \$
Malabsorption	20 \$
Malignité	
perte de poids ≤ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids > 2% et ≤ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids > 5% et ≤ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids > 10% du poids corporel habituel	240 \$
Marasme ou kwashiorkor ou anorexie	
perte de poids ≤ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids > 2% du poids corporel habituel	150 \$
Anémie microcytique	30 \$
Ostéoporose/Ostéomalacie/Ostéopénie	10 \$
Stomies [p.ex., jéjunostomie, iléostomie]	
perte de poids ≤ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids > 2% et ≤ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids > 5% et ≤ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids > 10% du poids corporel habituel	240 \$
Insuffisance pancréatique	
perte de poids ≤ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids > 2% et ≤ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids > 5% et ≤ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids > 10% du poids corporel habituel	240 \$
Chirurgie post-gastrique	10 \$
Prédiabète : diminution de tolérance au glucose ou diminution de la glycémie à jeun	42 \$
Insuffisance rénale — Dialyse	44 \$
Insuffisance rénale — Pré-dialyse	44 \$
Syndrome de l'intestin court	
perte de poids ≤ 2% du poids corporel habituel	75 \$
perte de poids > 2% et ≤ 5% du poids corporel habituel	150 \$
perte de poids > 5% et ≤ 10% du poids corporel habituel	180 \$
perte de poids > 10% du poids corporel habituel	240 \$

Made by:  
Pris par :

*La ministre des Services sociaux et communautaires,*

SANDRA PUPATELLO  
*Minister of Community and Social Services*

Date made: October 17, 2005.  
Pris le : 17 octobre 2005.



**ONTARIO REGULATION 565/05**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 134/98  
(General)

Note: Ontario Regulation 134/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 134/98 is amended by adding the following section:****NON-COMPLIANCE WITH INFORMATION REQUIRED ON SPECIAL DIETS**

36. (1) If a person who is required to provide information under subsection (2) fails to do so, the administrator shall reduce the amount of income assistance for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet because of a medical condition under paragraph 4 of section 41, paragraph 3 of subsection 44 (1), paragraph 5 of subsection 44 (2), paragraph 3 of subsection 44 (3) or clause 57 (5) (c), as the case may be.

(2) An administrator may require that a member of a benefit unit who is receiving or is applying to receive an amount for a special diet because of a medical condition under paragraph 4 of section 41, paragraph 3 of subsection 44 (1), paragraph 5 of subsection 44 (2), paragraph 3 of subsection 44 (3) or clause 57 (5) (c) provide information respecting his or her requirement for a special diet because of a medical condition.

**2. (1) Paragraph 4 of section 41 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

4. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05 (Prescribed Policy Statements) made under the Act and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the administrator requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each member of the benefit unit,
- the sum of the amounts determined by the administrator in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05, and
  - \$250.

**(2) Section 41 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) If a member of a benefit unit is receiving an amount for a special diet on November 3, 2005, the following rules apply until the administrator makes a determination as to whether the recipient meets the requirements for a special diet or until the amount of income assistance is reduced by the amount of the budgetary requirement for a special diet because the member of the benefit unit has failed to provide the information requested:

- The administrator shall request that the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet provide information within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, that confirms that he or she has a medical condition that meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
- The member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet shall continue to receive the amount for a special diet that he or she received on November 3, 2005, until the administrator receives the information requested under paragraph 1 and determines whether the recipient meets the requirements for a special diet under paragraph 4 of subsection (1).
- If the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet fails to provide the information requested under paragraph 1 within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, the administrator shall reduce the amount of income assistance for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet.

**3. (1) Paragraph 3 of subsection 44 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05 (Prescribed Policy Statements) made under the Act and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the administrator requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each member of the benefit unit,

- i. the sum of the amounts determined by the administrator in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05, and
- ii. \$250.

**(2) Paragraph 5 of subsection 44 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

5. For the month in which an approved health professional confirms that a dependant of the dependant requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05 and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the administrator requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each dependant of the dependant,
  - i. the sum of the amounts determined by the administrator in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05, and
  - ii. \$250.

**(3) Paragraph 3 of subsection 44 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3. For the month in which an approved health professional confirms that a member of the benefit unit requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05 and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the administrator requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of, for each member of the benefit unit,
  - i. the sum of the amounts determined by the administrator in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05, and
  - ii. \$250.

**(4) Section 44 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(6) If a member of a benefit unit is receiving an amount for a special diet on November 3, 2005, the following rules apply until the administrator makes a determination as to whether the recipient meets the requirements for a special diet or until the amount of income assistance is reduced by the amount of the budgetary requirement for a special diet because the member of the benefit unit has failed to provide the information requested:

1. The administrator shall request that the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet provide information within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, that confirms that he or she has a medical condition that meets the requirements for a special diet under paragraph 3 of subsection (1), paragraph 5 of subsection (2) or paragraph 3 of subsection (3), as the case may be.
2. The member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet shall continue to receive the amount for a special diet that he or she received on November 3, 2005 until the administrator receives the information requested under paragraph 1 and determines whether the recipient meets the requirements for a special diet under paragraph 3 of subsection (1), paragraph 5 of subsection (2) or paragraph 3 of subsection (3), as the case may be.
3. If the member of the benefit unit who is receiving an amount for a special diet fails to provide the information requested under paragraph 1 within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, the administrator shall reduce the amount of income assistance for the benefit unit by the amount of the budgetary requirement for a special diet.

**4. (1) Clause 57 (5) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (c) for the month in which an approved health professional confirms that a child requires a special diet because of a medical condition set out in Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05 (Prescribed Policy Statements) made under the Act and specifies the medical condition and for each succeeding month, up to and including the month in which the administrator requires reconfirmation of the requirement for a special diet, an amount that is the lesser of,
  - (i) the sum of the amounts determined by the administrator in accordance with Schedule 1 to Ontario Regulation 564/05, and
  - (ii) \$250.

**(2) Section 57 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(9) If a child to whom this section applies is receiving an amount for a special diet on November 3, 2005, the following rules apply until the administrator makes a determination as to whether the child meets the requirements for a special diet or until the amount of income assistance is reduced by the amount of the budgetary requirement for a special diet because the adult has failed to provide the information requested:



1. The administrator shall request that the adult provide information within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, that confirms that the child who is receiving an amount for a special diet has a medical condition that meets the requirements for a special diet under clause (5) (c).
2. The child who is receiving an amount for a special diet shall continue to receive the amount for a special diet that he or she received on November 3, 2005 until the administrator receives the information requested under paragraph 1 and determines whether the child meets the requirements for a special diet under clause (5) (c).
3. If the adult fails to provide the information requested under paragraph 1 within 90 days after the request, unless an extension is granted by the administrator, the administrator shall reduce the amount of income assistance paid on behalf of the child by the amount of the budgetary requirement for a special diet.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 565/05

pris en application de la

### LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98  
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 134/98 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

#### 1. Le Règlement de l'Ontario 134/98 est modifié par adjonction de l'article suivant :

##### INOBSERVATION DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS EXIGÉS À L'ÉGARD DES RÉGIMES SPÉCIAUX

36. (1) Si une personne qui est tenue de fournir des renseignements en application du paragraphe (2) ne le fait pas, l'administrateur réduit le montant de l'aide au revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels qui est applicable à un régime spécial nécessaire en raison d'un état pathologique et qui est prévu à la disposition 4 de l'article 41, à la disposition 3 du paragraphe 44 (1), à la disposition 5 du paragraphe 44 (2), à la disposition 3 du paragraphe 44 (3) ou à l'alinéa 57 (5) c), selon le cas.

(2) L'administrateur peut exiger que le membre du groupe de prestataires qui reçoit ou qui demande à recevoir un montant pour un régime spécial nécessaire en raison d'un état pathologique qui est prévu à la disposition 4 de l'article 41, à la disposition 3 du paragraphe 44 (1), à la disposition 5 du paragraphe 44 (2), à la disposition 3 du paragraphe 44 (3) ou à l'alinéa 57 (5) c) fournisse des renseignements concernant son besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique.

#### 2. (1) La disposition 4 de l'article 41 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05 (Déclarations de principes prescrites) pris en application de la Loi et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel l'administrateur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque membre du groupe de prestataires :

- i. la somme des montants déterminés par l'administrateur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05,
- ii. 250 \$.

#### (2) L'article 41 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) Si un membre du groupe de prestataires reçoit un montant pour un régime spécial le 3 novembre 2005, les règles suivantes s'appliquent jusqu'à ce que l'administrateur détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial ou jusqu'à ce que le montant de l'aide au revenu soit réduit du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial du fait que le membre du groupe de prestataires n'a pas fourni les renseignements demandés :

1. L'administrateur demande que le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial fournisse dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, des renseignements qui confirment qu'il souffre d'un état pathologique qui satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).



2. Le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial continue de recevoir le montant qu'il recevait le 3 novembre 2005, jusqu'à ce que l'administrateur reçoive les renseignements demandés en application de la disposition 1 et détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 4 du paragraphe (1).
3. Si le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial ne fournit pas les renseignements demandés en application de la disposition 1 dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, l'administrateur réduit le montant de l'aide au revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial.

**3. (1) La disposition 3 du paragraphe 44 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05 (Déclarations de principes prescrites) pris en application de la Loi et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel l'administrateur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque membre du groupe de prestataires :
  - i. la somme des montants déterminés par l'administrateur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05,
  - ii. 250 \$.

**(2) La disposition 5 du paragraphe 44 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

5. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'une personne à charge de la personne à charge a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05 et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel l'administrateur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque personne à charge de la personne à charge :
  - i. la somme des montants déterminés par l'administrateur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05,
  - ii. 250 \$.

**(3) La disposition 3 du paragraphe 44 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3. Pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un membre du groupe de prestataires a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05 et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel l'administrateur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants, pour chaque membre du groupe de prestataires :
  - i. la somme des montants déterminés par l'administrateur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05,
  - ii. 250 \$.

**(4) L'article 44 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(6) Si un membre du groupe de prestataires reçoit un montant pour un régime spécial le 3 novembre 2005, les règles suivantes s'appliquent jusqu'à ce que l'administrateur détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial ou jusqu'à ce que le montant de l'aide au revenu soit réduit du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial du fait que le membre du groupe de prestataires n'a pas fourni les renseignements demandés :

1. L'administrateur demande que le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial fournisse dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, des renseignements qui confirment qu'il souffre d'un état pathologique qui satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 3 du paragraphe (1), à la disposition 5 du paragraphe (2) ou à la disposition 3 du paragraphe (3), selon le cas.
2. Le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial continue de recevoir le montant qu'il recevait le 3 novembre 2005, jusqu'à ce que l'administrateur reçoive les renseignements demandés en application de la disposition 1 et détermine si le bénéficiaire satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à la disposition 3 du paragraphe (1), à la disposition 5 du paragraphe (2) ou à la disposition 3 du paragraphe (3), selon le cas.
3. Si le membre du groupe de prestataires qui reçoit un montant pour un régime spécial ne fournit pas les renseignements demandés en application de la disposition 1 dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, l'administrateur réduit le montant de l'aide au revenu à l'égard du groupe de prestataires du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial.

**4. (1) L'alinéa 57 (5) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- c) pour le mois au cours duquel un professionnel de la santé agréé confirme qu'un enfant a besoin d'un régime spécial en raison d'un état pathologique énoncé à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05 (Déclarations de principes prescrites) pris en application de la Loi et précise l'état pathologique, et pour chacun des mois suivants jusqu'au mois au cours duquel l'administrateur exige la reconfirmation du besoin d'un régime spécial et y compris ce mois, le moindre des montants suivants :

- (i) la somme des montants déterminés par l'administrateur conformément à l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 564/05,
- (ii) 250 \$.

**(2) L'article 57 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(9) Si un enfant à qui s'applique le présent article reçoit un montant pour un régime spécial le 3 novembre 2005, les règles suivantes s'appliquent jusqu'à ce que l'administrateur détermine si l'enfant satisfait aux exigences relatives à un régime spécial ou jusqu'à ce que le montant de l'aide au revenu soit réduit du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial du fait que l'adulte n'a pas fourni les renseignements demandés :

1. L'administrateur demande que l'adulte fournisse dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, des renseignements qui confirment que l'enfant qui reçoit un montant pour un régime spécial souffre d'un état pathologique qui satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à l'alinéa (5) c).
2. L'enfant qui reçoit un montant pour un régime spécial continue de recevoir le montant qu'il recevait le 3 novembre 2005, jusqu'à ce que l'administrateur reçoive les renseignements demandés en application de la disposition 1 et détermine si l'enfant satisfait aux exigences relatives à un régime spécial énoncées à l'alinéa (5) c).
3. Si l'adulte ne fournit pas les renseignements demandés en application de la disposition 1 dans les 90 jours qui suivent la demande, sauf si l'administrateur accorde une prorogation, l'administrateur réduit le montant de l'aide au revenu versé au nom de l'enfant du montant des besoins matériels applicable à un régime spécial.

47/05

**ONTARIO REGULATION 566/05**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 48/05

(Payments to the OPA, IESO and Consumers)

Note: Ontario Regulation 48/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 4 of Ontario Regulation 48/05 is revoked and the following substituted:**

**Determination of Financial Corporation's surplus ending March 31, 2005**

4. The Chair or, if directed to do so by the Chair, the Chief Executive Officer of the Financial Corporation shall determine the amount of the Financial Corporation's surplus for the period commencing April 1, 2004 and ending March 31, 2005 using the formula,

$$(E + F) - (G + H) - I - J + K$$

where,

"E" is the total of all amounts received by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period, other than amounts received in connection with section 78.2 of the Act,

"F" is the total of all amounts the person determining the amount of the surplus reasonably expects will be received by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period, other than amounts the person reasonably expects will be received in connection with section 78.2 of the Act,



“G” is the total of all amounts expended by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period, other than amounts expended in connection with section 78.2 of the Act,

“H” is the total of all amounts the person determining the amount of the surplus reasonably expects will be expended by the Financial Corporation in connection with the Act with respect to the period, other than amounts the person reasonably expects will be expended by the Financial Corporation in connection with section 78.2 of the Act,

“I” is the total amount received or reasonably expected to be received by the Financial Corporation under Ontario Regulation 436/02 (Payments re Various Electricity-Related Charges) made under the Act with respect to the period in relation to consumers other than low-volume consumers or designated consumers, as determined by the person determining the amount of the surplus, less the total amount expended or reasonably expected to be expended by the Financial Corporation under Ontario Regulation 436/02 (Payments re Various Electricity-Related Charges) made under the Act with respect to the period in relation to consumers other than low-volume consumers or designated consumers, as determined by the person determining the amount of the surplus,

“J” is the total of all amounts paid to the OPA under section 2, and

“K” is the amount, as determined by the person determining the amount of the surplus, equal to the sum of,

(a) the amount of interest for the period commencing April 1, 2004 and ending October 31, 2005 that would be determined by applying an interest rate of 2.56 per cent per annum, compounded daily, to the net daily balance as of the end of each day in that period, where the net daily balance as of the end of a day in that period is calculated by subtracting from the total amount of “E” as of the end of that day the sum of,

(i) the total amount of “G” as of the end of that day,

(ii) the total amount of “I” as of the end of that day, and

(iii) the total amount of “J” as of the end of that day; and

(b) the amount of interest for the period commencing November 1, 2005 and ending November 30, 2005 that would be determined by applying an interest rate of 2.56 per cent per annum, compounded daily, to the amount by which the total amount of “E” as of the end of the day on October 31, 2005 exceeds the sum of,

(i) the total amount of “G” as of the end of that day,

(ii) the total amount of “I” as of the end of that day, and

(iii) the total amount of “J” as of the end of that day.

**2. Subsection 11 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) If a licensed distributor makes the payment in the manner described in clause (4) (a), the licensed distributor shall,

(a) ensure that the amount of the credit is clearly and separately listed on the invoice and labelled as “Ontario Price Credit”; and

(b) unless otherwise authorized by the Minister, include on or with the invoice such message as may be specified by the Minister.

(5.1) If a licensed distributor makes the payment in the manner described in clause (4) (b), the licensed distributor shall, unless otherwise authorized by the Minister, provide the low-volume consumer or designated consumer with such message as may be specified by the Minister.

**3. Subsection 12 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) If a participating retailer makes the payment in the manner described in clause (4) (a), the participating retailer shall,

(a) ensure that the amount of the credit is clearly and separately listed on the invoice and labelled as “Ontario Price Credit”; and

(b) unless otherwise authorized by the Minister, include on or with the invoice such message as may be specified by the Minister.

(5.1) If a participating retailer makes the payment in the manner described in clause (4) (b), the participating retailer shall, unless otherwise authorized by the Minister, provide the low-volume consumer or designated consumer with such message as may be specified by the Minister.



**ONTARIO REGULATION 567/05**

made under the

**REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT, 2002**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

**GENERAL****CONTENTS****INTERPRETATION**

1. Definitions: Act and regulations
2. Definitions: this Regulation

**REGISTRATION**

3. Application, form and fee
4. Requirements for registration as broker or salesperson
5. Conditions of registration as broker or salesperson
6. Requirements for registration as brokerage
7. Conditions of registration as brokerage
8. Name
9. Certificate of registration
10. Re-employment within specified period
11. Information available to public
12. Waiting period for reapplication

**COPIES OF AGREEMENTS**

13. Copies of agreements

**TRUST MONEY**

14. One account
15. Real Estate Trust Account
16. Variable interest rate trust accounts
17. Deposit within 5 business days
18. Requests for disbursements
19. Authorization of transactions

**OTHER PROPERTY IN TRUST**

20. Other property in trust

**PURCHASE OF BUSINESS**

21. Purchase of business: statements to be delivered

**OTHER REGISTRANT RESPONSIBILITIES**

22. Multiple representation
23. Commissions
24. Office in Ontario
25. Inducements
26. Notice of insurance

**COMPLAINTS**

27. Public summaries

**CORPORATE STRUCTURE OF BROKERAGES**

28. Changes in officers or directors
29. Notice of issue or transfer of shares

**MANAGEMENT OF BROKERAGE**

30. Broker of record
31. Branch offices with more than one salesperson

**BROKERAGES AND THEIR EMPLOYEES**

32. Disclosure by brokers and salespersons to brokerages
33. Termination of employment
34. Notice to registrar re certain changes

**TERMINATION OF BROKERAGE'S REGISTRATION**

35. Information for registrar

## EXEMPTIONS

- 36. Brokerages registered under the Loan and Trust Corporations Act
- 37. Public Guardian and Trustee
- 38. Compliance with Code of Ethics
- 39. Unclear or unclaimed trust obligations: amounts under \$25

## MISCELLANEOUS

- 40. Notice of changes under s. 28 of the Act
- 41. Registrar's order re false advertising
- 42. Publication of committee decisions

## REVOCATION

- 43. Revocation

## COMMENCEMENT

- 44. Commencement

## INTERPRETATION

**Definitions: Act and regulations****1. (1) In the Act,**

"client" means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson represents the person pursuant to the agreement; ("client")

"customer" means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade,
  - (i) has an agreement with the brokerage under which the brokerage provides services to the person, and
  - (ii) is not represented under a representation agreement by the brokerage or any other brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, obtains services under an agreement, other than a representation agreement, from the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson provides services to the person pursuant to the agreement; ("client")

"organization" includes an individual or other person; ("organisme")

"representation agreement" means a written, oral or implied agreement between a brokerage and a person under which the brokerage and the person agree that the brokerage will represent the person in respect of a trade in real estate; ("convention de représentation")

"sell" means dispose of or seek to dispose of an interest in real estate, and "seller" has a corresponding meaning, but "sale" does not have a corresponding meaning. ("vendre", "vendeur", "vente")

**(2) In the regulations,**

"client" means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson represents the person pursuant to the agreement; ("client représenté")

"customer" means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade,
  - (i) has an agreement with the brokerage under which the brokerage provides services to the person, and
  - (ii) is not represented under a representation agreement by the brokerage or any other brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, obtains services under an agreement, other than a representation agreement, from the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson provides services to the person pursuant to the agreement; ("client non représenté")

"organization" includes an individual or other person; ("organisme")

“representation agreement” means a written, oral or implied agreement between a brokerage and a person under which the brokerage and the person agree that the brokerage will represent the person in respect of a trade in real estate; (“convention de représentation”)

“sell” means dispose of or seek to dispose of an interest in real estate, and “seller” has a corresponding meaning, but “sale” does not have a corresponding meaning. ( “vendre”, “vendeur”, “vente”)

(3) For the purposes of the definition of “broker” in subsection 1 (1) of the Act, the following qualifications are prescribed:

1. The individual must have successfully completed any relevant educational requirements set out in a regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act.

(4) For the purposes of the definition of “salesperson” in subsection 1 (1) of the Act, the following qualifications are prescribed:

1. The individual must have successfully completed any relevant educational requirements set out in a regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act.

(5) Subsection (6) applies only if Bill 190 (An Act to promote good government by amending or repealing certain Acts and by enacting one new Act, introduced in the Legislative Assembly of Ontario on April 27, 2005) receives Royal Assent.

(6) On the later of March 31, 2006 and the date Bill 190 receives Royal Assent, subsections (1) and (2) are revoked and the following substituted:

- (1) In the Act and the regulations,

“client” means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, is represented under a representation agreement by the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson represents the person pursuant to the agreement; (“client représenté”)

“customer” means,

- (a) with respect to a brokerage and a trade in real estate, a person who, in the trade,
  - (i) has an agreement with the brokerage under which the brokerage provides services to the person, and
  - (ii) is not represented under a representation agreement by the brokerage or any other brokerage, and
- (b) with respect to a broker or salesperson and a trade in real estate, a person who, in the trade, obtains services under an agreement, other than a representation agreement, from the brokerage that employs the broker or salesperson, if the broker or salesperson provides services to the person pursuant to the agreement; (“client non représenté”)

“organization” includes an individual or other person; (“organisme”)

“representation agreement” means a written, oral or implied agreement between a brokerage and a person under which the brokerage and the person agree that the brokerage will represent the person in respect of a trade in real estate; (“convention de représentation”)

“sell” means dispose of or seek to dispose of an interest in real estate, and “seller” has a corresponding meaning, but “sale” does not have a corresponding meaning. ( “vendre”, “vendeur”, “vente”)

#### Definitions: this Regulation

2. In this Regulation,

“buy” means acquire or seek to acquire an interest in real estate, and “buyer” has a corresponding meaning; (“acheter”, “acheteur”)

“buyer representation agreement” means a representation agreement between a brokerage and a buyer. (“convention de représentation de l’acheteur”)

## REGISTRATION

#### Application, form and fee

3. An application for registration or for renewal of registration as a brokerage, broker or salesperson shall contain all the required information, in a form approved by the registrar, and shall be accompanied by the relevant fee set by the administrative authority under clause 12 (1) (b) of the *Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996*, payable to the administrative authority.



**Requirements for registration as broker or salesperson**

4. (1) For the purposes of subsection 9.1 (1) of the Act, the following requirements are prescribed for an applicant for registration or renewal of registration as a broker or salesperson:

1. The applicant must be at least 18 years of age.
2. The applicant must be a resident of Canada.
3. If the application is for registration as a broker and the applicant has never been registered as a broker, the applicant must,
  - i. have been registered and employed as a salesperson for at least 24 of the 36 months immediately preceding the date of the application, or
  - ii. have experience that, in the opinion of the registrar, is equivalent to the requirement in subparagraph i.
4. The applicant must have paid any group insurance premiums and applicable taxes, and any expenses associated with a group insurance policy, including contributions to reserve funds, that he or she is required to pay by any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act.
5. The applicant must have paid the fee referred to in section 3.

(2) For the purposes of subsection 10 (1) of the Act, the following requirement is prescribed for an applicant for registration or renewal of registration as a broker or salesperson:

1. The registrar must not have refused to grant or renew the registration under subsection 9.1 (1) of the Act.

**Conditions of registration as broker or salesperson**

5. For the purposes of subsection 10 (2) of the Act, the following are prescribed as conditions of registration for a broker or salesperson:

1. The broker or salesperson must be a resident of Canada.
2. The broker or salesperson must pay any group insurance premiums and applicable taxes, and any expenses associated with a group insurance policy, including contributions to reserve funds, that he or she is required to pay by any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act.

**Requirements for registration as brokerage**

6. (1) For the purposes of subsection 9.1 (1) of the Act, the following requirements are prescribed for an applicant for registration or renewal of registration as a brokerage:

1. The applicant must have a broker of record.
2. The applicant must have a trust account for the purpose of section 27 of the Act.
3. The applicant must have paid the fee referred to in section 3.

(2) For the purposes of subsection 10 (1) of the Act, the following requirement is prescribed for an applicant for registration or renewal of registration as a brokerage:

1. The registrar must not have refused to grant or renew the registration under subsection 9.1 (1) of the Act.

**Conditions of registration as brokerage**

7. For the purposes of subsection 10 (2) of the Act, the following are prescribed as conditions of registration for a brokerage:

1. The brokerage must have a broker of record.
2. The brokerage must comply with section 27 of the Act.

**Name**

8. (1) A registrant may be registered in only one name.

(2) An applicant for registration or renewal of registration as a broker or salesperson shall provide the registrar with one of the following names as the name in which the applicant is to be registered:

1. The complete legal name of the applicant.
2. One or more of the legal given names of the applicant, in the correct order, followed by his or her legal surname.

(3) An applicant for registration or renewal of registration as a brokerage shall provide the registrar with one of the following names as the name in which the applicant is to be registered:

1. The complete legal name of the applicant.

2. One or more of the legal given names of the applicant, in the correct order, followed by his or her legal surname, if the applicant is an individual.
3. A name registered under the *Business Names Act* by the applicant.
- (4) For the purpose of paragraph 2 of subsection (2) and paragraph 2 of subsection (3), the following may be substituted for a given name:
  1. An initial or commonly recognized short form of the given name.
  2. A name by which the applicant is commonly known.
- (5) A registrant may apply to the registrar, in a form approved by the registrar, to change the name in which the registrant is registered, and subsections (2), (3) and (4) apply with necessary modifications.
- (6) A registrant shall not trade in real estate in a name other than the name in which the registrant is registered.
- (7) Subsection 2 (6) of the *Business Names Act* applies despite this section.

#### Certificate of registration

9. (1) If a registrant is a broker or salesperson, the registrar shall give the registrant a certificate of registration that includes the following information:

1. The registrant's complete legal name and, if the registrant is registered in another name, the name in which the registrant is registered.
2. An indication whether the registrant is a broker or salesperson.
3. The employer's name.
4. The registration number of the registrant.
5. The expiration date of the registration.

(2) If a registrant is a brokerage that is registered in respect of only one place, the registrar shall give the registrant a certificate of registration that includes the following information:

1. The registrant's complete legal name and, if the registrant is registered in another name, the name in which the registrant is registered.
2. An indication that the registrant is a brokerage.
3. The place to which the certificate of registration relates.
4. The registration number of the registrant.
5. The expiration date of the registration.

(3) If a registrant is a brokerage that is registered in respect of more than one place, the registrar shall give the registrant a certificate of registration for each of those places that includes the following information:

1. The registrant's complete legal name and, if the registrant is registered in another name, the name in which the registrant is registered.
2. An indication that the registrant is a brokerage.
3. The place to which the certificate of registration relates.
4. The registration number of the registrant and, in addition, if the certificate is for a branch office of the brokerage, a separate registration number that relates specifically to that branch office.
5. The expiration date of the registration.

(4) When the registrar gives a certificate of registration to a broker or salesperson under subsection (1), he or she shall give a duplicate original of the certificate to the brokerage that employs the broker or salesperson.

(5) If the registrar revokes, suspends, cancels or refuses to renew the registration of a brokerage, the brokerage shall immediately return to the registrar,

- (a) all certificates of registration that relate to the brokerage and its branch offices, if any; and
- (b) all certificates of registration in the brokerage's possession that relate to brokers and salespersons employed by the brokerage.

(6) When a suspension of the registration of a brokerage ends, the registrar shall immediately return to the brokerage all certificates of registration referred to in subsection (5).

(7) If the registrar revokes, suspends, cancels or refuses to renew the registration of a broker or salesperson, or a broker or salesperson ceases to be employed by a brokerage,

- (a) the broker or salesperson shall immediately return his or her certificate of registration to the registrar; and
- (b) the brokerage that employs the broker or salesperson shall immediately return to the registrar the certificate of registration of the broker or salesperson that is in the brokerage's possession.

(8) When a suspension of the registration of a broker or salesperson ends, the registrar shall immediately return the broker's or salesperson's certificates of registration to the person who returned them to the registrar under subsection (7).

(9) A person who is required to return a certificate of registration to another person under this section shall return it using a form of delivery that provides proof of delivery.

#### **Re-employment within specified period**

10. (1) If a broker or salesperson ceases to be employed by a brokerage and, within the period described in subsection (2), is employed by that brokerage or another brokerage, the broker or salesperson may, during that period, make an application for registration in a form that the registrar has approved for use in those circumstances.

(2) The period referred to in subsection (1) is the period that begins on the day the broker or salesperson ceased to be employed and ends on the earlier of the following dates:

- 1. The date that is 60 days after the day the broker or salesperson ceased to be employed.
- 2. The date that the previous registration of the broker or salesperson would have expired if he or she had not ceased to be employed.

(3) Despite any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act that relates to the expiration of registration, if an application under subsection (1) is approved, the registration expires on the date that the previous registration of the broker or salesperson would have expired if he or she had not ceased to be employed.

#### **Information available to public**

11. (1) The registrar shall make the following information available to the public:

- 1. The complete legal name of every registrant and, if a registrant is registered in another name, the name in which the registrant is registered.
- 2. For every registrant,
  - i. the registrant's business address and business telephone number, and
  - ii. if known to the registrar, the registrant's business fax number and business e-mail address.
- 3. For every registrant, whether the registrant is registered as a brokerage, broker or salesperson.
- 4. If a proposal by the registrar to revoke a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
- 5. If a proposal by the registrar to refuse to renew a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
- 6. If a proposal by the registrar to suspend a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
- 7. If a proposal by the registrar to apply conditions to a registrant's registration has not yet been disposed of, an indication of that fact.
- 8. If, within the preceding 24 months, a former registrant's registration was revoked or a former registrant was refused renewal of registration, an indication of that fact.
- 9. If a registrant's registration is currently suspended, an indication of that fact.
- 10. If conditions, other than conditions prescribed by the regulations or consented to by the registrant, currently apply to a registrant's registration, a description of the conditions.
- 11. For every registrant, whether or not the registrant has paid any group insurance premiums and applicable taxes, and any expenses associated with a group insurance policy, including contributions to reserve funds, that he or she is required to pay by any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act.
- 12. If an order described in subsection 38 (1) of the Act has been made against a registrant and is currently in effect, a copy of the order.
- 13. For every registrant, former registrant and director or officer of a brokerage who is currently charged with an offence as a result of an information laid by an employee of the administrative authority,
  - i. the Act that creates the offence,



- ii. a description of the charge, and
    - iii. the date on which the information was laid.
  - 14. For every registrant, former registrant and director or officer of a brokerage who has been found guilty of an offence as a result of an information laid by an employee of the administrative authority,
    - i. the Act that creates the offence,
    - ii. a description of the offence, and
    - iii. a description of the disposition of the charge, including any sentence that was imposed and any order to pay compensation or make restitution.
  - 15. Any information that relates to a registrant, a former registrant, a director or officer of a registrant or a person who is trading in real estate, if the registrar is of the opinion that making the information available to the public could assist in protecting the public.
- (2) The registrar shall make information described in paragraph 12 of subsection (1) available to the public for at least 60 months after,
- (a) the date the registrar made the order under subsection 38 (1) of the Act, if the registrant did not appeal the order; or
  - (b) the date the Tribunal made its order, if the registrant appealed the order made by the registrar under subsection 38 (1) of the Act.
- (3) The registrar shall make information described in paragraph 14 of subsection (1) available to the public for at least 60 months after the registrant was found guilty.
- (4) The registrar,
- (a) shall publish the information described in subsection (1) on the Internet on the administrative authority's website; and
  - (b) shall make the information described in subsection (1) available to the public in at least one other manner that the registrar considers appropriate.
- (5) In making any information available to the public under this section, the registrar shall ensure that the information does not include the name of an individual, unless,
- (a) the individual is an applicant for registration, a registrant, a former registrant, a director or officer of a brokerage or a person who is required to be registered; or
  - (b) the name of the individual is otherwise available to the public in connection with the information.
- (6) The information that this section requires the registrar to make available shall not be disclosed in bulk to any person except as required by law or to a law enforcement authority.

#### Waiting period for reapplication

12. For the purpose of clause 17 (a) of the Act, 12 months is prescribed as the time to reapply.

### COPIES OF AGREEMENTS

#### Copies of agreements

13. (1) If a broker or salesperson represents a client who enters into a written agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate, the broker or salesperson shall use his or her best efforts to deliver a copy of the agreement at the earliest practicable opportunity to the brokerage that employs the broker or salesperson.
- (2) Subsection (1) applies, with necessary modifications, to a broker or salesperson who has a customer, if the customer and the brokerage that employs the broker or salesperson have an agreement that provides for the brokerage to provide services to the customer in respect of any agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate.

### TRUST MONEY

#### One account

14. A brokerage shall not maintain more than one trust account for the purpose of section 27 of the Act, unless the registrar consents in writing.

#### Real Estate Trust Account

15. A brokerage shall ensure that each account maintained under section 27 of the Act is designated as a Real Estate Trust Account.

**Variable interest rate trust accounts**

16. A brokerage that complies with section 27 of the Act through a variable interest rate account shall, on the request of a person for whom money is held in trust, inform the person of the current interest rate.

**Deposit within 5 business days**

17. (1) If an amount of money comes into a brokerage's hands in trust for another person in connection with the brokerage's business, the brokerage shall deposit the amount in the trust account maintained under section 27 of the Act within five business days.

(2) In subsection (1),

"business day" means a day that is not,

- (a) Saturday, or
- (b) a holiday within the meaning of subsection 29 (1) of the *Interpretation Act*.

**Requests for disbursements**

18. If a brokerage receives a request for a disbursement from the trust account maintained under section 27 of the Act and the disbursement is required by the terms of the applicable trust, the brokerage shall disburse the money as soon as practicable, subject to the terms of the applicable trust.

**Authorization of transactions**

19. A brokerage shall not engage in any transaction involving money that comes into the brokerage's hands in trust for other persons in connection with the brokerage's business unless the transaction is authorized by the brokerage's broker of record.

**OTHER PROPERTY IN TRUST****Other property in trust**

20. (1) If property other than money comes into a brokerage's hands in trust for another person in connection with the brokerage's business, the brokerage shall preserve the property in a safe manner.

(2) A brokerage shall not engage in any transaction involving property that is not money and that comes into the brokerage's hands in trust for other persons in connection with the brokerage's business unless the transaction is authorized by the brokerage's broker of record.

(3) If a brokerage receives a request to withdraw all or any part of the property held in trust and the withdrawal is required by the terms of the applicable trust, the brokerage shall withdraw the property requested as soon as practicable, subject to the terms of the applicable trust.

**PURCHASE OF BUSINESS****Purchase of business: statements to be delivered**

21. (1) The definitions of "buy" and "buyer" in section 2 do not apply to this section.

(2) If the purchase of a business is negotiated by a brokerage on behalf of the person disposing of the business, the brokerage shall provide to the purchaser, before a binding agreement of purchase and sale is entered into, the following statements signed by or on behalf of the person disposing of the business:

- 1. A profit and loss statement for the business for the preceding 12 months or since the acquisition of the business by the person disposing of it.
- 2. A statement of the assets and liabilities of the business.
- 3. A statement containing a list of all fixtures, goods, chattels, other assets and rights relating to or connected with the business that are not included in the trade.

(3) If the brokerage fails to provide the statement mentioned in paragraph 3 of subsection (2) in accordance with that subsection and the agreement of purchase and sale does not expressly deal with whether a fixture, good, chattel, other asset or right relating to or connected with the business is included in the trade, the fixture, good, chattel, other asset or right shall be deemed to be included in the trade.

(4) Paragraphs 1 and 2 of subsection (2) do not apply if a statement is signed by or on behalf of the purchaser and is delivered to the brokerage indicating that the purchaser has received and read a statement under oath or affirmation of the person disposing of the business that sets out the following:

- 1. The terms and conditions under which the person disposing of the business holds possession of the premises in which the business is being carried on.

2. The terms and conditions under which the person disposing of the business has sublet a part of the premises in which the business is being carried on.
3. All liabilities of the business.
4. A statement that the person disposing of the business has made available the books of account of the business that the person possesses for inspection by the purchaser, or that the person disposing of the business has refused to do so or has no books of account of the business, as the case may be.

#### OTHER REGISTRANT RESPONSIBILITIES

##### Multiple representation

**22.** A registrant shall not represent more than one client in respect of the same trade in real estate unless all of the clients represented by the registrant in respect of that trade consent in writing.

##### Commissions

**23. (1)** Subject to subsection 33 (3) of the Act and subsection (2), a registrant shall not charge or collect a commission or other remuneration in respect of a trade in real estate unless,

- (a) the entitlement to the commission or other remuneration arises under a written agreement that is signed by or on behalf of the person who is required to pay the commission or other remuneration; or
- (b) the entitlement to the commission or other remuneration arises under an agreement that is not referred to in clause (a) and,
  - (i) the registrant has conveyed an offer in writing that is accepted, or
  - (ii) the registrant,
    - (A) shows the property to the buyer, or
    - (B) introduces the buyer and the seller to one another for the purpose of discussing the proposed acquisition or disposition of an interest in real estate.

(2) Unless agreed to in writing by the buyer, a registrant shall not charge or collect a commission or other remuneration from a buyer in respect of a trade in real estate if the registrant knows that there is an unexpired buyer representation agreement between the buyer and another registrant.

##### Office in Ontario

- 24. (1)** A registrant shall not trade in real estate in Ontario from an office that is located outside Ontario.
- (2) A registrant shall maintain an address for service that is in Ontario.
- (3) A registrant shall keep the registrant's business records in Ontario if they relate to trading in real estate in Ontario.

##### Inducements

**25. (1)** The definitions of "sell" and "seller" in section 1 and the definitions of "buy" and "buyer" in section 2 do not apply to this section.

(2) A registrant shall not, as an inducement to purchase, lease or exchange real estate, make any representation or promise that the registrant or any other person will sell, lease or exchange the real estate.

(3) A registrant shall not, as an inducement to purchase real estate, make any representation or promise that the registrant or any other person will,

- (a) purchase or sell any of the purchaser's real estate;
- (b) procure for the purchaser a mortgage or extension of a mortgage or a lease or extension of a lease; or
- (c) purchase or sell a mortgage or procure a loan.

(4) A registrant shall not, as an inducement to sell real estate, make any representation or promise that the registrant or any other person will,

- (a) purchase any of the seller's real estate;
- (b) procure a mortgage, extension of a mortgage, lease or extension of a lease; or
- (c) purchase or sell a mortgage or procure a loan.

(5) Subsections (2), (3) and (4) do not apply to a representation or promise if the registrant has entered into a written contract with the person to whom the representation or promise is made that obligates the registrant to ensure that the promise or representation is complied with.



**Notice of insurance**

26. (1) Before a brokerage enters into an agreement with a buyer or seller in respect of trading in real estate, the broker or salesperson acting on behalf of the brokerage shall, at the earliest practicable opportunity, inform the buyer or seller, in writing, of whether or not the broker or salesperson is insured under any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act that relates to insurance.

(2) If a broker or salesperson, other than the broker or salesperson referred to in subsection (1), represents or provides services to the buyer or seller pursuant to the agreement referred to in that subsection, the broker or salesperson shall, at the earliest practicable opportunity, inform the buyer or seller, in writing, of whether or not the broker or salesperson is insured under any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act that relates to insurance.

(3) If the insured status of a broker or salesperson referred to in subsection (1) or (2) changes and the agreement referred to in subsection (1) subsists, the broker or salesperson shall, as soon as practicable, inform the buyer or seller, in writing, of the change and of what his or her status is after the change.

**COMPLAINTS****Public summaries**

27. (1) If an attempt to mediate or resolve a complaint under paragraph 1 of subsection 19 (4) of the Act is resolved to the satisfaction of the registrar, the registrar shall prepare a written summary of the complaint and the result of the complaint and shall make the summary available to the public.

(2) The registrar shall ensure that the summary does not identify any person without that person's written consent.

**CORPORATE STRUCTURE OF BROKERAGES****Changes in officers or directors**

28. A request for consent under subsection 4 (4) of the Act to a change in the officers or directors of a corporation registered as a brokerage shall be in a form approved by the registrar.

**Notice of issue or transfer of shares**

29. A notice under subsection 18 (1) or (2) of the Act shall be in a form approved by the registrar and shall identify,

- (a) the person, or the persons that are associated with each other, who, as a result of the issue or transfer of equity shares of the corporation, are acquiring or accumulating beneficial ownership or control of 10 per cent or more of the total number of all issued and outstanding equity shares of the corporation; or
- (b) the person, or the persons that are associated with each other, who already beneficially own or control 10 per cent or more of the total number of all issued and outstanding equity shares of the corporation before the issue or transfer and who, as a result of the issue or transfer of equity shares of the corporation, are increasing that percentage.

**MANAGEMENT OF BROKERAGE****Broker of record**

30. (1) A broker of record shall,

- (a) actively participate in the management of the brokerage;
- (b) ensure an adequate level of supervision for the brokers, salespersons and other persons employed by the brokerage; and
- (c) take reasonable steps to deal with any failure to comply with the Act or the regulations by a broker, salesperson or other person employed by the brokerage.

(2) A brokerage that is not a sole proprietorship shall designate another broker employed by the brokerage who, when the broker of record is absent or unable to act, shall exercise and perform the powers and duties of the broker of record under sections 19 and 20.

(3) A brokerage that is not a sole proprietorship shall promptly inform the registrar in writing of the designation under subsection (2) and of any change in the designation under that subsection.

**Branch offices with more than one salesperson**

31. If a branch office of a brokerage has more than one salesperson and is under the direct management of a broker or salesperson under subsection 7 (2) of the Act, the broker or salesperson shall,

- (a) ensure an adequate level of supervision for the brokers, salespersons and other persons employed in the branch office;
- (b) take reasonable steps to deal with any failure to comply with the Act or the regulations by a broker, salesperson or other person employed in the branch office; and
- (c) manage all records relating to the branch office.

## BROKERAGES AND THEIR EMPLOYEES

**Disclosure by brokers and salespersons to brokerages**

32. (1) A broker or salesperson who is registered as a broker or salesperson shall, at the earliest practicable opportunity, disclose the following matters to the brokerage with which he or she is employed:

1. Any ownership interest that the broker or salesperson has in another brokerage.
2. Any conviction, absolute discharge or conditional discharge received by the broker or salesperson for an offence under any Act.
3. Any professional discipline proceeding under any Act that resulted in an order against the broker or salesperson.
4. Whether or not the broker or salesperson is insured under any regulation made under clause 50 (1) (c) of the Act that relates to insurance.

(2) A broker or salesperson who is registered as a broker or salesperson shall also make the disclosure required by paragraph 4 of subsection (1) whenever he or she is required to renew the insurance.

(3) A broker or salesperson who is registered as a broker or salesperson and who communicates with another brokerage with respect to possible employment with the other brokerage shall, at the earliest practicable opportunity, disclose the matters referred to in subsection (1) to the other brokerage.

(4) A broker or salesperson who, under paragraph 4 of subsection (1) or subsection (2) or (3), discloses to a brokerage that he or she is insured shall provide proof of the insurance to the brokerage.

(5) A broker or salesperson who is not registered as a broker or salesperson shall disclose the matters listed in paragraphs 1, 2 and 3 of subsection (1) to a brokerage that is a prospective employer.

**Termination of employment**

33. (1) A broker or salesperson who initiates the termination of his or her employment with a brokerage shall give the brokerage written notice of the termination, including the date the termination takes effect, and shall forward a copy of the notice to the registrar within five days after the termination takes effect.

(2) A brokerage that initiates the termination of the employment of a broker or salesperson shall give the broker or salesperson written notice of the termination, including the date the termination takes effect, and shall forward a copy of the notice to the registrar within five days after the termination takes effect.

**Notice to registrar re certain changes**

34. (1) If there is a change to any of the information that was included in the registrant's application under section 3, the registrant shall notify the registrar, in writing, within five days after the change takes place and shall set out the nature of the change.

(2) Subsection (1) does not apply if notice of the change is required to be given to the registrar by any other provision of the Act or the regulations.

## TERMINATION OF BROKERAGE'S REGISTRATION

**Information for registrar**

35. (1) If a brokerage knows that it will cease to be registered, it shall provide the following to the registrar at the earliest practicable opportunity:

1. A letter setting out the exact date that the brokerage will cease to be registered.
2. A copy of a letter that has been sent to all clients and customers of the brokerage, advising them that the brokerage will cease to be registered and will be prohibited from trading in real estate as a brokerage.

(2) If a brokerage has ceased to be registered, it shall provide the following to the registrar at the earliest practicable opportunity:

1. A letter setting out the exact date the brokerage ceased to be registered, if a letter setting out that date was not provided under paragraph 1 of subsection (1).
2. A copy of a letter that has been sent to all clients and customers of the brokerage, advising them that the brokerage has ceased to be registered and is prohibited from trading in real estate as a brokerage, if a copy of a letter was not provided under paragraph 2 of subsection (1).
3. For each trust account maintained under section 27 of the Act, a statement from the financial institution in which the account is maintained that indicates the balance in the account on the date the brokerage ceased to be registered, together with a trust account reconciliation statement prepared by the brokerage that identifies the following as of the date the brokerage ceased to be registered:



- i. The differences, if any, between the brokerage's records and the records of the financial institution.
  - ii. The balances in the trust account.
  - iii. The real estate, if any, to which each balance relates.
  - iv. The persons, if known, who are entitled to each balance.
  - v. Each balance for which it is not known what persons are entitled to it.
4. If the brokerage holds property other than money in trust for another person in connection with the brokerage's business, a statement prepared by the brokerage that, for each of the properties held in trust, describes the property and identifies the following as of the date the brokerage ceased to be registered:
- i. The place where the property is kept.
  - ii. The real estate, if any, to which the property relates.
  - iii. The person who is entitled to the property, if the person is known, or an indication that the person who is entitled to the property is not known, if the person is not known.
5. A statement prepared by the brokerage that identifies any changes that occur after the date the brokerage ceases to be registered to the information that is set out in a statement under paragraph 3 or 4 or this paragraph.
6. A list of all trades in real estate that were pending on the date the brokerage ceased to be registered and that relate to the balance in a trust account maintained under section 27 of the Act or to other property held in trust by the brokerage.
7. The names, addresses, telephone numbers and other contact information that is on file with the brokerage for all clients and customers of the brokerage who were involved in business that was outstanding on the date the brokerage ceased to be registered.
8. A financial statement that sets out the assets and liabilities of the brokerage as of the date the brokerage ceased to be registered and a list of the brokerage's creditors and the amounts that are owed to them as of that date.
9. A letter setting out the location where the brokerage's business records relating to trading in real estate will be kept.

#### EXEMPTIONS

##### Brokerages registered under the *Loan and Trust Corporations Act*

36. Subsection 4 (4) of the Act does not apply to a brokerage that is registered in the Loan Corporations Register or the Trust Corporations Register under the *Loan and Trust Corporations Act*.

##### Public Guardian and Trustee

37. For the purpose of clause 5 (1) (k) of the Act, the Public Guardian and Trustee or a person authorized to act on his or her behalf is prescribed as exempt from registration in respect of any class of trades in real estate.

##### Compliance with Code of Ethics

38. Subsection 12 (2) and section 26 of the Act do not apply to compliance with the code of ethics established under clause 50 (1) (a) of the Act.

##### Unclear or unclaimed trust obligations: amounts under \$25

39. (1) Subsections 27 (4) to (15) of the Act do not apply if the amount of money involved is less than \$25.

(2) Despite subsection (1), a brokerage may choose to pay an amount less than \$25 in accordance with subsection 27 (4) or (5) of the Act, in which case subsections 27 (6) to (15) of the Act do apply.

#### MISCELLANEOUS

##### Notice of changes under s. 28 of the Act

40. A brokerage, broker or salesperson who gives a notice under subsection 28 (1) or (2) of the Act shall do so in a form approved by the registrar.

##### Registrar's order re false advertising

41. For the purpose of clause 38 (5) of the Act, the prescribed period is one year from the date the registrar makes the request referred to in subsection 38 (4) of the Act.

##### Publication of committee decisions

42. (1) Subject to subsections (2) and (4), the discipline committee, shall publish a copy of its final decision or order in each proceeding, including the reasons if any have been given,



- (a) on the Internet on the administrative authority's website; and
- (b) in at least one other manner that the discipline committee considers appropriate.
- (2) If something is published under subsection (1), the discipline committee shall publish it for at least 60 months.
- (3) Subsections (1) and (2) also apply, with necessary modifications, to the appeals committee.
- (4) The discipline committee and the appeals committee shall ensure that nothing published under subsection (1) or (3) identifies any person unless the person consents in writing.
- (5) Subsection (4) does not apply to the identification of a registrant if,
  - (a) the discipline committee has made a determination that the registrant failed to comply with the code of ethics established under clause 50 (1) (a) of the Act and,
    - (i) the time for commencing an appeal has expired and no appeal has been commenced, or
    - (ii) an appeal was commenced but has been withdrawn or abandoned; or
  - (b) the appeals committee has made a determination that the registrant failed to comply with the code of ethics established under clause 50 (1) (a) of the Act.

### REVOCATION

#### Revocation

**43. Regulation 986 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

### COMMENCEMENT

#### Commencement

**44. This Regulation comes into force on March 31, 2006.**

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 567/05

pris en application de la

## LOI DE 2002 SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER

pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005

## DISPOSITIONS GÉNÉRALES

### SOMMAIRE

#### INTERPRÉTATION

- 1. Définitions : Loi et règlements
- 2. Définitions : présent règlement

#### INSCRIPTION

- 3. Demande, forme et droits
- 4. Exigences applicables à l'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier
- 5. Conditions de l'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier
- 6. Exigences applicables à l'inscription à titre de maison de courtage
- 7. Conditions de l'inscription à titre de maison de courtage
- 8. Nom
- 9. Certificat d'inscription
- 10. Nouvel emploi dans le délai précisé
- 11. Publication des renseignements
- 12. Délai de présentation d'une nouvelle demande

#### COPIE DE LA CONVENTION

- 13. Copie de la convention

## SOMMES DÉTENUES EN FIDUCIE

- 14. Compte unique
- 15. Compte en fiducie pour opérations immobilières
- 16. Comptes en fiducie à taux d'intérêt variable
- 17. Dépôt dans les cinq jours ouvrables
- 18. Demande de sortie de fonds
- 19. Autorisation des transactions

## AUTRES BIENS EN FIDUCIE

- 20. Autres biens en fiducie

## ACHAT D'ENTREPRISE

- 21. Achat d'entreprise : documents à remettre

## AUTRES RESPONSABILITÉS DE LA PERSONNE INSCRITE

- 22. Représentation multiple
- 23. Commissions
- 24. Bureau en Ontario
- 25. Incitation
- 26. Avis de souscription d'assurance

## PLAINTES

- 27. Résumés publics

## STRUCTURE ORGANISATIONNELLE DE LA MAISON DE COURTAGE

- 28. Changement de dirigeant ou d'administrateur
- 29. Avis d'émission ou de transfert d'actions

## GESTION DE LA MAISON DE COURTAGE

- 30. Courtier responsable
- 31. Succursales comptant plus d'un agent immobilier

## LA MAISON DE COURTAGE ET SES EMPLOYÉS

- 32. Divulcation à la maison de courtage par les courtiers et les agents immobiliers
- 33. Cessation d'emploi
- 34. Avis donné au registrateur : certains changements

## FIN DE L'INSCRIPTION DE LA MAISON DE COURTAGE

- 35. Documents à remettre au registrateur

## DISPENSES

- 36. Maisons de courtage inscrites en vertu de la Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie
- 37. Tuteur et curateur public
- 38. Conformité au code de déontologie
- 39. Sommes détenues en fiducie de moins de 25 \$ : obligation imprécise ou non-revendication

## DISPOSITIONS DIVERSES

- 40. Avis de changement visé à l'art. 28 de la Loi
- 41. Ordonnance du registrateur : publicité mensongère
- 42. Publication des décisions du comité

## ABROGATION

- 43. Abrogation

## ENTRÉE EN VIGUEUR

- 44. Entrée en vigueur

## INTERPRÉTATION

## Définitions : Loi et règlements

## 1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la Loi.

«client» S'entend :

- a) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage;
- b) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il la représente conformément à la convention;
- c) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération :
  - (i) d'une part, a conclu une convention avec la maison de courtage aux termes de laquelle celle-ci lui fournit des services,

(ii) d'autre part, n'est représentée ni par la maison de courtage ni par aucune autre aux termes d'une convention de représentation;

d) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération, obtient des services, aux termes d'une convention autre qu'une convention de représentation, de la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il lui fournit des services conformément à la convention. («client», «customer»)

«convention de représentation» Convention écrite, verbale ou implicite aux termes de laquelle la maison de courtage représente la personne avec qui elle l'a conclue à l'égard d'une opération immobilière. («representation agreement»)

«organisme» S'entend en outre d'un particulier ou d'une autre personne. («organization»)

«vendre» Disposer ou chercher à disposer d'un intérêt sur un bien immobilier. Le terme «vendeur» a un sens correspondant, mais non le terme «vente». («sell», «seller», «sale»)

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent aux règlements.

«client non représenté» S'entend :

a) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération :

(i) d'une part, a conclu une convention avec la maison de courtage aux termes de laquelle celle-ci lui fournit des services,

(ii) d'autre part, n'est représentée ni par la maison de courtage ni par aucune autre aux termes d'une convention de représentation;

b) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération, obtient des services, aux termes d'une convention autre qu'une convention de représentation, de la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il lui fournit des services conformément à la convention. («customer»)

«client représenté» S'entend :

a) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage;

b) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il la représente conformément à la convention. («client»)

«convention de représentation» Convention écrite, verbale ou implicite aux termes de laquelle la maison de courtage représente la personne avec qui elle l'a conclue à l'égard d'une opération immobilière. («representation agreement»)

«organisme» S'entend en outre d'un particulier ou d'une autre personne. («organization»)

«vendre» Disposer ou chercher à disposer d'un intérêt sur un bien immobilier. Le terme «vendeur» a un sens correspondant, mais non le terme «vente». («sell», «seller», «sale»)

(3) Pour l'application de la définition de «courtier» au paragraphe 1 (1) de la Loi, les qualités suivantes sont prescrites :

1. Le particulier doit avoir satisfait aux exigences pertinentes en matière de formation énoncées dans les règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi.

(4) Pour l'application de la définition de «agent immobilier» au paragraphe 1 (1) de la Loi, les qualités suivantes sont prescrites :

1. Le particulier doit avoir satisfait aux exigences pertinentes en matière de formation énoncées dans les règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi.

(5) Le paragraphe (6) ne s'applique que si le projet de loi 190 (Loi visant à promouvoir une saine gestion publique en modifiant ou en abrogeant certaines lois et en édictant une nouvelle loi), déposé à l'Assemblée législative de l'Ontario le 27 avril 2005, reçoit la sanction royale.

(6) Le dernier en date du 31 mars 2006 et du jour où le projet de loi 190 reçoit la sanction royale, les paragraphes (1) et (2) sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la Loi et aux règlements.

«client non représenté» S'entend :

a) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération :

(i) d'une part, a conclu une convention avec la maison de courtage aux termes de laquelle celle-ci lui fournit des services,

(ii) d'autre part, n'est représentée ni par la maison de courtage ni par aucune autre aux termes d'une convention de représentation;



- b) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, dans l'opération, obtient des services, aux termes d'une convention autre qu'une convention de représentation, de la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il lui fournit des services conformément à la convention. («customer»)

«client représenté» S'entend :

- a) relativement à une maison de courtage et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage;
- b) relativement à un courtier ou à un agent immobilier et à une opération immobilière, d'une personne qui, aux termes d'une convention de représentation, est représentée dans l'opération par la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, s'il la représente conformément à la convention. («client»)

«convention de représentation» Convention écrite, verbale ou implicite aux termes de laquelle la maison de courtage représente la personne avec qui elle l'a conclue à l'égard d'une opération immobilière. («representation agreement»)

«organisme» S'entend en outre d'un particulier ou d'une autre personne. («organization»)

«vendre» Disposer ou chercher à disposer d'un intérêt sur un bien immobilier. Le terme «vendeur» a un sens correspondant, mais non le terme «vente». («sell», «seller», «sale»)

#### Définitions : présent règlement

2. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«acheter» Acquérir ou chercher à acquérir un intérêt sur un bien immobilier. Le terme «acheteur» a un sens correspondant. («buy», «buyer»)

«convention de représentation de l'acheteur» Convention de représentation conclue entre une maison de courtage et un acheteur. («buyer representation agreement»)

### INSCRIPTION

#### Demande, forme et droits

3. La demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de maison de courtage, de courtier ou d'agent immobilier comprend les renseignements exigés, sous la forme que le registrateur approuve, et est accompagnée des droits applicables que l'organisme d'application fixe en vertu de l'alinéa 12 (1) b) de la *Loi de 1996 sur l'application de certaines lois traitant de sécurité et de services aux consommateurs* et qui lui sont payables.

#### Exigences applicables à l'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier

4. (1) Pour l'application du paragraphe 9.1 (1) de la Loi, les exigences suivantes sont prescrites à l'égard de l'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier :

1. Il doit avoir au moins 18 ans.
2. Il doit résider au Canada.
3. S'il s'agit d'une demande d'inscription à titre de courtier et qu'il n'a jamais été inscrit à ce titre, il doit, selon le cas :
  - i. avoir été inscrit et employé à titre d'agent immobilier pendant au moins 24 des 36 mois qui précèdent immédiatement la date de la demande,
  - ii. avoir une expérience qui, de l'avis du registrateur, satisfait à l'exigence de la sous-disposition i.
4. Il doit avoir payé les primes d'assurance collective et les taxes applicables, ainsi que les frais liés à une police d'assurance collective, y compris les versements destinés à des fonds de réserve, qu'il est tenu de payer par les règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi.
5. Il doit avoir payé les droits visés à l'article 3.

(2) Pour l'application du paragraphe 10 (1) de la Loi, l'exigence suivante est prescrite à l'égard de l'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier :

1. Le registrateur ne doit pas avoir refusé d'accorder ou de renouveler l'inscription en vertu du paragraphe 9.1 (1) de la Loi.

#### Conditions de l'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier

5. Pour l'application du paragraphe 10 (2) de la Loi, l'inscription du courtier ou de l'agent immobilier est assujettie aux conditions suivantes :

1. Il doit résider au Canada.

2. Il doit payer les primes d'assurance collective et les taxes applicables, ainsi que les frais liés à une police d'assurance collective, y compris les versements destinés à des fonds de réserve, qu'il est tenu de payer par les règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi.

**Exigences applicables à l'inscription à titre de maison de courtage**

6. (1) Pour l'application du paragraphe 9.1 (1) de la Loi, les exigences suivantes sont prescrites à l'égard de l'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de maison de courtage :

1. Il doit avoir désigné un courtier responsable.
2. Il doit tenir un compte en fiducie pour l'application de l'article 27 de la Loi.
3. Il doit avoir payé les droits visés à l'article 3.

(2) Pour l'application du paragraphe 10 (1) de la Loi, l'exigence suivante est prescrite à l'égard de l'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de maison de courtage :

1. Le registrateur ne doit pas avoir refusé d'accorder ou de renouveler l'inscription en vertu du paragraphe 9.1 (1) de la Loi.

**Conditions de l'inscription à titre de maison de courtage**

7. Pour l'application du paragraphe 10 (2) de la Loi, l'inscription de la maison de courtage est assujettie aux conditions suivantes :

1. Elle doit avoir désigné un courtier responsable.
2. Elle doit se conformer à l'article 27 de la Loi.

**Nom**

8. (1) La personne inscrite ne peut s'inscrire que sous un seul nom.

(2) L'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de courtier ou d'agent immobilier fournit au registrateur, parmi les noms suivants, celui sous lequel il se fait inscrire :

1. Son nom officiel complet.
2. Un ou plusieurs de ses prénoms officiels, dans l'ordre correct, suivis de son nom de famille officiel.

(3) L'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de maison de courtage fournit au registrateur, parmi les noms suivants, celui sous lequel il se fait inscrire :

1. Son nom officiel complet.
2. Un ou plusieurs de ses prénoms officiels, dans l'ordre correct, suivis de son nom de famille officiel, s'il s'agit d'un particulier.
3. Un nom qu'il a fait enregistrer en vertu de la *Loi sur les noms commerciaux*.

(4) Pour l'application de la disposition 2 du paragraphe (2) et de la disposition 2 du paragraphe (3), un prénom peut être remplacé par ce qui suit :

1. Une initiale ou une forme abrégée communément reconnue du prénom.
2. Le nom sous lequel on connaît l'auteur de la demande.

(5) La personne inscrite peut demander au registrateur, sous la forme qu'il approuve, de changer le nom sous lequel elle est inscrite et les paragraphes (2), (3) et (4) s'appliquent avec les adaptations nécessaires.

(6) La personne inscrite ne peut mener des opérations immobilières que sous le nom sous lequel elle est inscrite.

(7) Le paragraphe 2 (6) de la *Loi sur les noms commerciaux* s'applique malgré le présent article.

**Certificat d'inscription**

9. (1) Si la personne inscrite est un courtier ou un agent immobilier, le registrateur lui remet un certificat d'inscription qui indique ce qui suit :

1. Son nom officiel complet et, le cas échéant, l'autre nom sous lequel elle est inscrite.
2. Sa qualité de courtier ou d'agent immobilier.
3. Le nom de son employeur.
4. Son numéro d'inscription.
5. La date d'expiration de l'inscription.

(2) Si la personne inscrite est une maison de courtage inscrite à l'égard d'un seul établissement, le registrateur lui remet un certificat d'inscription qui indique ce qui suit :

1. Son nom officiel complet et, le cas échéant, l'autre nom sous lequel elle est inscrite.
2. Sa qualité de maison de courtage.
3. L'établissement que concerne le certificat d'inscription.
4. Son numéro d'inscription.
5. La date d'expiration de l'inscription.

(3) Si la personne inscrite est une maison de courtage inscrite à l'égard de plus d'un établissement, le registrateur lui remet, pour chaque établissement, un certificat d'inscription qui indique ce qui suit :

1. Son nom officiel complet et, le cas échéant, l'autre nom sous lequel elle est inscrite.
2. Sa qualité de maison de courtage.
3. L'établissement que concerne le certificat d'inscription.
4. Son numéro d'inscription et, si le certificat concerne une de ses succursales, le numéro d'inscription distinct qui est attribué à celle-ci.
5. La date d'expiration de l'inscription.

(4) Le registrateur remet à la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier auquel il remet un certificat d'inscription en application du paragraphe (1) un double original du certificat.

(5) Si le registrateur révoque, suspend, radie ou refuse de renouveler l'inscription d'une maison de courtage, celle-ci lui retourne immédiatement :

- a) d'une part, son certificat d'inscription et ceux qui concernent ses succursales éventuelles;
- b) d'autre part, les certificats d'inscription en sa possession qui concernent les courtiers et les agents immobiliers qu'elle emploie.

(6) À la fin de la suspension de l'inscription d'une maison de courtage, le registrateur lui retourne immédiatement les certificats d'inscription visés au paragraphe (5).

(7) Si le registrateur révoque, suspend, radie ou refuse de renouveler l'inscription d'un courtier ou d'un agent immobilier ou qu'une maison de courtage cesse de l'employer :

- a) d'une part, le courtier ou l'agent immobilier retourne immédiatement son certificat d'inscription au registrateur;
- b) d'autre part, la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier retourne immédiatement au registrateur le certificat d'inscription de ce dernier qu'elle a en sa possession.

(8) À la fin de la suspension de l'inscription d'un courtier ou d'un agent immobilier, le registrateur retourne immédiatement chaque certificat d'inscription du courtier ou de l'agent immobilier à la personne qui le lui a retourné en application du paragraphe (7).

(9) Quiconque doit retourner un certificat d'inscription en application du présent article le fait au moyen d'un mode de remise qui en fournit la preuve.

#### **Nouvel emploi dans le délai précisé**

10. (1) Le courtier ou l'agent immobilier qu'une maison de courtage cesse d'employer et qui, dans le délai précisé au paragraphe (2), est de nouveau employé par cette maison de courtage ou une autre peut, durant ce délai, présenter une demande d'inscription rédigée selon la formule dont le registrateur a approuvé l'utilisation dans ces circonstances.

(2) Le délai visé au paragraphe (1) débute le jour où le courtier ou l'agent immobilier cesse d'être employé et prend fin le premier en date des jours suivants :

1. Le 60<sup>e</sup> jour qui suit celui où le courtier ou l'agent immobilier cesse d'être employé.
2. Le jour où l'inscription précédente du courtier ou de l'agent immobilier aurait expiré s'il n'avait pas cessé d'être employé.

(3) Malgré tout règlement pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi qui traite de l'expiration de l'inscription, si une demande présentée en vertu du paragraphe (1) est approuvée, l'inscription expire le jour où l'inscription précédente du courtier ou de l'agent immobilier aurait expiré s'il n'avait pas cessé d'être employé.

#### **Publication des renseignements**

11. (1) Le registrateur rend publics les renseignements suivants :



1. Le nom officiel complet de chaque personne inscrite et, le cas échéant, l'autre nom sous lequel elle est inscrite.
  2. Pour chaque personne inscrite :
    - i. ses adresse et numéro de téléphone d'affaires,
    - ii. ses numéro de télécopieur et adresse électronique d'affaires, s'il les connaît.
  3. Pour chaque personne inscrite, sa qualité de maison de courtage, de courtier ou d'agent immobilier.
  4. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur de révoquer l'inscription de la personne inscrite.
  5. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur de refuser de renouveler l'inscription de la personne inscrite.
  6. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur de suspendre l'inscription de la personne inscrite.
  7. Le cas échéant, le fait qu'aucune décision n'a encore été prise à l'égard de l'intention du registrateur d'assortir de conditions l'inscription de la personne inscrite.
  8. Le cas échéant, la révocation de l'inscription d'une ancienne personne inscrite, ou le refus de la renouveler, au cours des 24 mois précédents.
  9. Le cas échéant, le fait que l'inscription de la personne inscrite est actuellement suspendue.
  10. La description des conditions dont l'inscription de la personne inscrite est actuellement assortie, à l'exclusion de celles qui sont prescrites par les règlements ou de celles qu'elle accepte.
  11. Pour chaque personne inscrite, le fait qu'elle a ou non payé les primes d'assurance collective et les taxes applicables, ainsi que les frais liés à une police d'assurance collective, y compris les versements destinés à des fonds de réserve, qu'elle est tenue de payer par les règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi.
  12. La copie de toute ordonnance qui a été prise à l'égard d'une personne inscrite en application du paragraphe 38 (1) de la Loi et qui est toujours en vigueur.
  13. Ce qui suit pour chaque personne inscrite, chaque ancienne personne inscrite et chaque administrateur ou dirigeant d'une maison de courtage qui est présentement accusé d'une infraction à la suite d'une dénonciation qu'a faite un employé de l'organisme d'application :
    - i. la loi portant création de l'infraction,
    - ii. la description de l'accusation,
    - iii. la date de la dénonciation.
  14. Ce qui suit pour chaque personne inscrite, chaque ancienne personne inscrite et chaque administrateur ou dirigeant d'une maison de courtage qui a été déclaré coupable d'une infraction à la suite d'une dénonciation qu'a faite un employé de l'organisme d'application :
    - i. la loi portant création de l'infraction,
    - ii. la description de l'infraction,
    - iii. la description de la décision relative à l'accusation, notamment la peine imposée et toute ordonnance d'indemnisation ou de restitution.
  15. Tout renseignement concernant une personne inscrite, un de ses administrateurs ou dirigeants, une ancienne personne inscrite ou une personne qui mène des opérations immobilières si le registrateur est d'avis que le rendre public pourrait renforcer la protection du public.
- (2) Le registrateur met à la disposition du public les renseignements visés à la disposition 12 du paragraphe (1) pendant au moins 60 mois :
- a) après la date de l'ordonnance qu'il a prise en application du paragraphe 38 (1) de la Loi, si la personne inscrite ne l'a pas portée en appel;
  - b) après la date de l'ordonnance du Tribunal, si la personne inscrite a porté en appel l'ordonnance qu'il a prise en application du paragraphe 38 (1) de la Loi.
- (3) Le registrateur met à la disposition du public les renseignements visés à la disposition 14 du paragraphe (1) pendant au moins 60 mois après la déclaration de culpabilité de la personne inscrite.
- (4) Le registrateur :

- a) d'une part, publie les renseignements visés au paragraphe (1) sur Internet, sur le site Web de l'organisme d'application;
  - b) d'autre part, rend publics les renseignements visés au paragraphe (1) d'au moins une autre manière qu'il estime appropriée.
- (5) Le registrateur veille à ce que les renseignements qu'il rend publics en application du présent article ne comprennent que les noms des particuliers suivants :
- a) les auteurs d'une demande d'inscription, les personnes inscrites, les anciennes personnes inscrites, les administrateurs ou les dirigeants d'une maison de courtage ou les personnes tenues de se faire inscrire;
  - b) les particuliers dont le nom est par ailleurs déjà dans le domaine public relativement aux renseignements.
- (6) Les renseignements que le registrateur doit divulguer en application du présent article ne peuvent être divulgués en masse que si la loi l'exige ou qu'aux autorités chargées de l'exécution de la loi.

#### **Délai de présentation d'une nouvelle demande**

12. Pour l'application de l'alinéa 17 a) de la Loi, le délai prescrit pour présenter une nouvelle demande est de 12 mois.

### **COPIE DE LA CONVENTION**

#### **Copie de la convention**

13. (1) S'il représente un client qui conclut une convention écrite traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier, le courtier ou l'agent immobilier fait de son mieux pour remettre une copie de la convention à la maison de courtage qui l'emploie à la première occasion possible.

(2) Le paragraphe (1) s'applique, avec les adaptations nécessaires, au courtier ou à l'agent immobilier dont le client non représenté a conclu, avec la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier, une convention aux termes de laquelle elle lui fournit des services à l'égard de toute convention traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier.

### **SOMMES DÉTENUES EN FIDUCIE**

#### **Compte unique**

14. La maison de courtage ne peut tenir plus d'un compte en fiducie pour l'application de l'article 27 de la Loi que si le registrateur y consent par écrit.

#### **Compte en fiducie pour opérations immobilières**

15. La maison de courtage veille à désigner comme compte en fiducie pour opérations immobilières chaque compte qu'elle tient en application de l'article 27 de la Loi.

#### **Comptes en fiducie à taux d'intérêt variable**

16. La maison de courtage qui se conforme à l'article 27 de la Loi au moyen d'un compte à taux d'intérêt variable communique, sur demande, le taux d'intérêt actuellement en vigueur à toute personne pour qui une somme est détenue en fiducie.

#### **Dépôt dans les cinq jours ouvrables**

17. (1) La maison de courtage à qui une somme est confiée en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise la dépose dans le compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi dans les cinq jours ouvrables.

(2) La définition qui suit s'applique au paragraphe (1).

«jour ouvrable» Jour qui n'est :

- a) ni un samedi;
- b) ni un jour férié au sens du paragraphe 29 (1) de la *Loi d'interprétation*.

#### **Demande de sortie de fonds**

18. La maison de courtage à laquelle il est demandé de sortir des fonds du compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi le fait le plus tôt possible, sous réserve des conditions de la fiducie applicable, si la sortie de fonds est exigée selon ces conditions.

#### **Autorisation des transactions**

19. La maison de courtage ne peut se livrer à des transactions se rapportant aux sommes qui lui sont confiées en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise que si son courtier responsable les autorise.

## AUTRES BIENS EN FIDUCIE

## Autres biens en fiducie

20. (1) La maison de courtage préserve les biens, autres que des sommes d'argent, qui lui sont confiés en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise.

(2) La maison de courtage ne peut se livrer à des transactions se rapportant aux biens autres que des sommes d'argent qui lui sont confiés en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise que si son courtier responsable les autorise.

(3) La maison de courtage qui reçoit une demande de retrait visant tout ou partie des biens détenus en fiducie les retire le plus tôt possible, sous réserve des conditions de la fiducie applicable, si le retrait est exigé selon ces conditions.

## ACHAT D'ENTREPRISE

## Achat d'entreprise : documents à remettre

21. (1) Les définitions d'«acheter» et d'«acheteur» à l'article 2 ne s'appliquent pas au présent article.

(2) La maison de courtage qui négocie l'achat d'une entreprise pour le compte de la personne qui en dispose remet à l'acheteur, avant la conclusion d'une convention d'achat-vente exécutoire, les documents suivants signés par la personne qui dispose de l'entreprise ou pour son compte :

1. Un état des résultats de l'entreprise portant sur les 12 mois précédents ou sur la période écoulée depuis son acquisition par la personne qui en dispose.
2. Le bilan de l'entreprise.
3. Un relevé de tous les accessoires fixes, objets, biens meubles, autres biens et droits relatifs ou se rapportant à l'entreprise qui ne sont pas compris dans l'opération.

(3) Si la maison de courtage ne remet pas le relevé visé à la disposition 3 du paragraphe (2) conformément à ce paragraphe et que la convention d'achat-vente ne précise pas expressément si l'opération comprend un accessoire fixe, un objet, un bien meuble, un autre bien ou un droit relatif ou se rapportant à l'entreprise, l'opération est réputée le comprendre.

(4) Les dispositions 1 et 2 du paragraphe (2) ne s'appliquent pas si une déclaration signée par l'acheteur ou pour son compte et remise à la maison de courtage indique qu'il a reçu et lu une déclaration sous serment ou une affirmation solennelle émanant de la personne qui dispose de l'entreprise. Cette déclaration ou affirmation énonce ce qui suit :

1. Les conditions rattachées à la possession par la personne des locaux qui servent à l'exploitation de l'entreprise.
2. Les conditions de sous-location par la personne d'une partie des locaux qui servent à l'exploitation de l'entreprise.
3. Les dettes de l'entreprise.
4. Le fait que la personne qui dispose de l'entreprise a mis à la disposition de l'acheteur, à des fins d'examen, les livres de comptes de l'entreprise qu'elle a en sa possession, qu'elle s'y est refusée ou qu'elle ne tient pas de tels livres de comptes, selon le cas.

## AUTRES RESPONSABILITÉS DE LA PERSONNE INSCRITE

## Représentation multiple

22. La personne inscrite ne peut représenter plus d'un client à l'égard d'une même opération immobilière que si tous les clients qu'elle représente à cet égard y consentent par écrit.

## Commissions

23. (1) Sous réserve du paragraphe 33 (3) de la Loi et du paragraphe (2), la personne inscrite ne peut exiger ou percevoir une commission ou une autre rémunération à l'égard d'une opération immobilière que si, selon le cas :

- a) elle y a droit aux termes d'une convention écrite signée par la personne qui doit la payer ou pour son compte;
- b) elle y a droit aux termes d'une convention non visée à l'alinéa a) et :
  - (i) soit elle a transmis une offre écrite qui est acceptée,
  - (ii) soit elle, selon le cas :
    - (A) montre le bien à l'acheteur,
    - (B) présente l'acheteur et le vendeur l'un à l'autre pour discuter de l'acquisition ou de la disposition envisagée d'un intérêt sur un bien immobilier.

(2) La personne inscrite qui sait qu'une convention de représentation de l'acheteur encore en cours lie l'acheteur à une autre personne inscrite ne peut exiger ou percevoir de lui une commission ou une autre rémunération à l'égard d'une opération immobilière que s'il y consent par écrit.



**Bureau en Ontario**

24. (1) La personne inscrite ne doit pas mener des opérations immobilières en Ontario depuis un bureau situé à l'extérieur de l'Ontario.

(2) La personne inscrite maintient une adresse aux fins de signification en Ontario.

(3) La personne inscrite conserve en Ontario ses dossiers commerciaux qui portent sur des opérations immobilières menées en Ontario.

**Incitation**

25. (1) Les définitions de «vendre» et «vendeur» à l'article 1 et celles d'«acheter» et «acheteur» à l'article 2 ne s'appliquent pas au présent article.

(2) La personne inscrite ne doit pas, pour inciter à l'achat, à la location à bail ou à l'échange d'un bien immobilier, faire une assertion ou une promesse portant qu'elle-même ou une autre personne le vendra, le louera à bail ou l'échangera.

(3) La personne inscrite ne doit pas, pour inciter à l'achat d'un bien immobilier, faire une assertion ou une promesse portant qu'elle-même ou une autre personne, selon le cas :

- a) achètera ou vendra un bien immobilier de l'acheteur;
- b) obtiendra pour l'acheteur une hypothèque, une prorogation d'hypothèque, un bail ou une prorogation de bail;
- c) achètera ou vendra une hypothèque ou obtiendra un prêt.

(4) La personne inscrite ne doit pas, pour inciter à la vente d'un bien immobilier, faire une assertion ou une promesse portant qu'elle-même ou une autre personne, selon le cas :

- a) achètera un bien immobilier du vendeur;
- b) obtiendra une hypothèque, une prorogation d'hypothèque, un bail ou une prorogation de bail;
- c) achètera ou vendra une hypothèque ou obtiendra un prêt.

(5) Les paragraphes (2), (3) et (4) ne s'appliquent pas à une assertion ou à une promesse faite à quiconque a conclu avec la personne inscrite un contrat écrit obligeant celle-ci à veiller au respect de l'assertion ou de la promesse.

**Avis de souscription d'assurance**

26. (1) Le courtier ou l'agent immobilier qui agit pour le compte d'une maison de courtage doit, à la première occasion possible et avant que la maison de courtage ne conclue une convention avec un acheteur ou un vendeur à l'égard d'une opération immobilière, informer celui-ci par écrit s'il est assuré ou non dans le cadre des règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi qui traitent de l'assurance.

(2) Le courtier ou l'agent immobilier autre que celui mentionné au paragraphe (1) qui représente l'acheteur ou le vendeur conformément à la convention mentionnée à ce paragraphe ou lui fournit des services conformément à une telle convention doit, à la première occasion possible, l'informer par écrit s'il est assuré ou non dans le cadre des règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi qui traitent de l'assurance.

(3) Si sa situation sur le plan de l'assurance a changé et que la convention mentionnée au paragraphe (1) demeure en vigueur, le courtier ou l'agent immobilier mentionné au paragraphe (1) ou (2) informe le plus tôt possible par écrit l'acheteur ou le vendeur de ce changement et de sa nouvelle situation.

**PLAINTES****Résumés publics**

27. (1) S'il est satisfait de l'issue de la tentative de règlement ou de résolution par la médiation d'une plainte en application de la disposition 1 du paragraphe 19 (4) de la Loi, le registrateur rédige un résumé de la plainte et de son issue et le met à la disposition du public.

(2) Le registrateur veille à ce que le résumé n'identifie une personne que si elle y consent par écrit.

**STRUCTURE ORGANISATIONNELLE DE LA MAISON DE COURTAGE****Changement de dirigeant ou d'administrateur**

28. La demande, visée au paragraphe 4 (4) de la Loi, de consentement à un changement de dirigeant ou d'administrateur de la personne morale inscrite à titre de maison de courtage est présentée sous la forme que le registrateur approuve.

**Avis d'émission ou de transfert d'actions**

29. L'avis visé au paragraphe 18 (1) ou (2) de la Loi est remis sous la forme qu'approuve le registrateur et identifie, selon le cas :

- a) la personne ou les personnes associées l'une à l'autre qui, suite à l'émission ou au transfert d'actions participantes de la personne morale, acquièrent, d'un seul coup ou progressivement, la propriété bénéficiaire ou le contrôle d'au moins 10 pour cent du total de ses actions participantes émises et en circulation;
- b) la personne ou les personnes associées l'une à l'autre qui sont déjà propriétaires bénéficiaires d'au moins 10 pour cent du total des actions participantes émises et en circulation de la personne morale avant l'émission ou le transfert ou qui exercent alors un contrôle sur une telle tranche et qui, à la suite de l'émission ou du transfert, augmentent ce pourcentage.

#### GESTION DE LA MAISON DE COURTAGE

##### Courtier responsable

**30.** (1) Le courtier responsable fait ce qui suit :

- a) il participe activement à la gestion de la maison de courtage;
- b) il veille à ce que soient suffisamment supervisés les courtiers, les agents immobiliers et les autres personnes que la maison de courtage emploie;
- c) il prend des mesures raisonnables pour remédier à toute inobservation de la Loi ou des règlements par un courtier, un agent immobilier ou une autre personne que la maison de courtage emploie.

(2) La maison de courtage qui n'est pas une entreprise à propriétaire unique désigne un autre courtier qu'elle emploie pour exercer, en cas d'absence ou d'empêchement du courtier responsable, les pouvoirs et fonctions que les articles 19 et 20 attribuent à celui-ci.

(3) La maison de courtage qui n'est pas une entreprise à propriétaire unique informe promptement et par écrit le registrateur de la désignation visée au paragraphe (2) et de tout changement de cette désignation.

##### Succursales comptant plus d'un agent immobilier

**31.** Si une succursale d'une maison de courtage compte plus d'un agent immobilier, le courtier ou l'agent immobilier sous la direction immédiate duquel elle est placée en application du paragraphe 7 (2) de la Loi fait ce qui suit :

- a) il veille à ce que soient suffisamment supervisés les courtiers, les agents immobiliers et les autres personnes employées à la succursale;
- b) il prend des mesures raisonnables pour remédier à toute inobservation de la Loi ou des règlements par un courtier, un agent immobilier ou une autre personne employé à la succursale;
- c) il gère les dossiers qui se rapportent à la succursale.

#### LA MAISON DE COURTAGE ET SES EMPLOYÉS

##### Divulgarion à la maison de courtage par les courtiers et les agents immobiliers

**32.** (1) Le courtier ou l'agent immobilier qui est inscrit à ce titre divulgue, à la première occasion possible, les renseignements suivants à la maison de courtage qui l'emploie :

1. Tout intérêt qu'il a dans une autre maison de courtage.
2. Toute déclaration de culpabilité, absolution inconditionnelle ou absolution sous condition qu'il a reçue à l'égard d'une infraction prévue par toute loi.
3. Toute poursuite disciplinaire professionnelle intentée en vertu d'une loi et qui a entraîné une ordonnance contre lui.
4. Le fait qu'il est ou non assuré dans le cadre des règlements pris en application de l'alinéa 50 (1) c) de la Loi qui traitent de l'assurance.

(2) Le courtier ou l'agent immobilier qui est inscrit à ce titre fait également la divulgation exigée par la disposition 4 du paragraphe (1) chaque fois qu'il est tenu de renouveler son assurance.

(3) Le courtier ou l'agent immobilier qui est inscrit à ce titre et qui communique avec une autre maison de courtage à l'égard d'un emploi éventuel auprès d'elle lui divulgue, à la première occasion possible, les questions visées au paragraphe (1).

(4) Le courtier ou l'agent immobilier qui, en application de la disposition 4 du paragraphe (1) ou du paragraphe (2) ou (3), divulgue sa qualité d'assuré à une maison de courtage lui fournit la preuve de son assurance.

(5) Le courtier ou l'agent immobilier qui n'est pas inscrit à ce titre divulgue les questions visées aux dispositions 1, 2 et 3 du paragraphe (1) à la maison de courtage qui est son employeur éventuel.

**Cessation d'emploi**

33. (1) Le courtier ou l'agent immobilier qui met fin à son emploi auprès d'une maison de courtage lui en remet un avis écrit, qui indique notamment la date de prise d'effet de la cessation, et remet au registrateur une copie de l'avis dans les cinq jours de cette prise d'effet.

(2) La maison de courtage qui met fin à l'emploi d'un courtier ou d'un agent immobilier lui en remet un avis écrit, qui indique notamment la date de prise d'effet de la cessation, et remet au registrateur une copie de l'avis dans les cinq jours de cette prise d'effet.

**Avis donné au registrateur : certains changements**

34. (1) La personne inscrite avise le registrateur, par écrit et dans les cinq jours, de tout changement qui survient dans les renseignements qui figurent dans sa demande en application de l'article 3 et de la nature du changement.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si une autre disposition de la Loi ou des règlements exige d'aviser le registrateur du changement.

**FIN DE L'INSCRIPTION DE LA MAISON DE COURTAGE****Documents à remettre au registrateur**

35. (1) La maison de courtage qui sait qu'elle cessera d'être inscrite remet ce qui suit au registrateur à la première occasion possible :

1. Une lettre précisant la date où elle cessera d'être inscrite.
2. Une copie de la lettre, envoyée à tous les clients qu'elle représente ou non, qui les avise qu'elle cessera d'être inscrite et qu'il lui sera interdit de mener des opérations immobilières à titre de maison de courtage.

(2) La maison de courtage qui n'est plus inscrite remet ce qui suit au registrateur à la première occasion possible :

1. Une lettre précisant la date où elle a cessé d'être inscrite, si elle n'a pas remis une telle lettre en application de la disposition 1 du paragraphe (1).
2. Une copie de la lettre, envoyée à tous les clients qu'elle représente ou non, qui les avise qu'elle n'est plus inscrite et qu'il lui est interdit de mener des opérations immobilières à titre de maison de courtage, si elle n'a pas remis une copie d'une telle lettre en application de la disposition 2 du paragraphe (1).
3. Pour chaque compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi, un relevé de l'établissement financier où le compte est tenu qui précise le solde du compte le jour où elle a cessé d'être inscrite, ainsi qu'un état de rapprochement du compte qu'elle a préparé et qui indique ce qui suit, au jour où elle cesse d'être inscrite :
  - i. Les écarts éventuels entre ses dossiers et ceux de l'établissement financier.
  - ii. Les sommes qui se trouvent dans le compte en fiducie.
  - iii. Le bien immobilier éventuel auquel se rapporte chaque somme.
  - iv. Les personnes qui ont droit à chaque somme, si on connaît leur nom.
  - v. Chaque somme à l'égard de laquelle on ne connaît pas le nom des personnes qui y ont droit.
4. Si la maison de courtage détient des biens, autres que des sommes d'argent, en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise une déclaration de sa part qui décrit chaque bien qu'elle détient en fiducie et qui précise ce qui suit, au jour où elle a cessé d'être inscrite :
  - i. Le lieu où chaque bien est gardé.
  - ii. Le bien immobilier éventuel auquel se rapporte chaque bien.
  - iii. La personne qui a droit à chaque bien, si on connaît son nom, ou la mention que l'on ignore qui est cette personne, le cas échéant.
5. Une déclaration de la maison de courtage qui précise les changements intervenus après le jour où elle a cessé d'être inscrite à l'égard des renseignements figurant dans un document visé à la disposition 3 ou 4 ou à la présente disposition.
6. La liste des opérations immobilières qui étaient en cours le jour où elle a cessé d'être inscrite et qui se rapportent au solde d'un compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi ou à d'autres biens qu'elle détient en fiducie.
7. Les noms, adresses, numéros de téléphone et autres coordonnées qu'elle a dans ses dossiers à l'égard des clients qu'elle représente ou non et qui étaient parties à des affaires en cours le jour où elle a cessé d'être inscrite.
8. Son bilan dressé au jour où elle a cessé d'être inscrite et la liste de ses créanciers et des sommes qui leur sont dues ce jour-là.
9. Une lettre précisant le lieu où les dossiers d'affaires de l'entreprise concernant les opérations immobilières seront conservés.



## DISPENSES

**Maisons de courtage inscrites en vertu de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie***

36. Le paragraphe 4 (4) de la Loi ne s'applique pas à la maison de courtage qui est inscrite au Registre des compagnies de prêt ou au Registre des compagnies de fiducie en vertu de la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*.

**Tuteur et curateur public**

37. Pour l'application de l'alinéa 5 (1) k) de la Loi, est prescrit comme étant dispensé de l'inscription à l'égard de toute catégorie d'opérations immobilières le Tuteur et curateur public ou une personne autorisée à agir pour son compte.

**Conformité au code de déontologie**

38. Le paragraphe 12 (2) et l'article 26 de la Loi ne s'appliquent pas à la conformité au code de déontologie établi en vertu de l'alinéa 50 (1) a) de la Loi.

**Sommes détenues en fiducie de moins de 25 \$ : obligation imprécise ou non-revendication**

39. (1) Les paragraphes 27 (4) à (15) de la Loi ne s'appliquent pas si la somme visée est inférieure à 25 \$.

(2) Malgré le paragraphe (1), la maison de courtage peut payer une somme inférieure à 25 \$ conformément au paragraphe 27 (4) ou (5) de la Loi, auquel cas les paragraphes 27 (6) à (15) de la Loi s'appliquent.

## DISPOSITIONS DIVERSES

**Avis de changement visé à l'art. 28 de la Loi**

40. La maison de courtage, le courtier ou l'agent immobilier qui remet un avis en application du paragraphe 28 (1) ou (2) de la Loi le fait sous la forme que le registrateur approuve.

**Ordonnance du registrateur : publicité mensongère**

41. Pour l'application du paragraphe 38 (5) de la Loi, la période prescrite est de un an à compter de la date de la demande du registrateur visée au paragraphe 38 (4) de la Loi.

**Publication des décisions du comité**

42. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (4), le comité de discipline publie une copie de sa décision ou de son ordonnance définitives dans chaque instance en y indiquant les motifs qu'il a éventuellement donnés :

- a) d'une part, sur Internet, sur le site Web de l'organisme d'application;
- b) d'autre part, d'au moins une autre manière qu'il estime appropriée.

(2) Le comité de discipline publie ce qui est prévu au paragraphe (1) pendant au moins 60 mois.

(3) Les paragraphes (1) et (2) s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires, au comité d'appel.

(4) Le comité de discipline et le comité d'appel veillent à ce que l'identité d'une personne ne soit divulguée dans ce qui est publié en application du paragraphe (1) ou (3) que si elle y consent par écrit.

(5) Le paragraphe (4) ne s'applique pas à l'identification d'une personne inscrite dans les cas suivants :

- a) le comité de discipline a décidé qu'elle n'a pas observé le code de déontologie établi en vertu de l'alinéa 50 (1) a) de la Loi et :
  - (i) soit aucun appel n'a été interjeté à l'expiration du délai d'appel,
  - (ii) soit l'appel interjeté a été retiré ou abandonné.
- b) le comité d'appel a décidé qu'elle n'a pas observé le code de déontologie établi en vertu de l'alinéa 50 (1) a) de la Loi.

## ABROGATION

**Abrogation**

43. Le Règlement 986 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

## ENTRÉE EN VIGUEUR

**Entrée en vigueur**

44. Le présent règlement entre en vigueur le 31 mars 2006.

**ONTARIO REGULATION 568/05**

made under the

**REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT, 2002**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

**DELEGATION OF REGULATION-MAKING AUTHORITY TO THE MINISTER****Delegation of regulation-making authority**

1. (1) Subject to subsection (2), the authority to make regulations relating to the matters described in paragraphs 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 17, 18, 19, 20 and 30 of subsection 51 (1) of the Act is delegated to the Minister.

(2) The authority to make regulations under paragraph 2 of subsection 51 (1) of the Act that prescribe conditions of registration is not delegated to the Minister.

**Commencement**

2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day paragraph 25 of subsection 51 (1) of the Act comes into force.

(2) If this Regulation is filed after the day paragraph 25 of subsection 51 (1) of the Act comes into force, this Regulation comes into force on the day it is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 568/05**

pris en application de la

**LOI DE 2002 SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER**pris le 2 novembre 2005  
déposé le 4 novembre 2005**DÉLÉGATION DE POUVOIRS RÉGLEMENTAIRES AU MINISTRE****Délégation de pouvoirs réglementaires**

1. (1) Sous réserve du paragraphe (2), est délégué au ministre le pouvoir de prendre des règlements traitant des questions visées aux dispositions 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 17, 18, 19, 20 et 30 du paragraphe 51 (1) de la Loi.

(2) N'est pas délégué au ministre le pouvoir de prendre, en application de la disposition 2 du paragraphe 51 (1) de la Loi, des règlements qui prescrivent des conditions de l'inscription.

**Entrée en vigueur**

2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le même jour que la disposition 25 du paragraphe 51 (1) de la Loi.

(2) Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt s'il est déposé après le jour de l'entrée en vigueur de la disposition 25 du paragraphe 51 (1) de la Loi.

**ONTARIO REGULATION 569/05**

made under the

**SAFETY AND CONSUMER STATUTES ADMINISTRATION ACT, 1996**

Made: November 2, 2005

Filed: November 4, 2005

Amending O. Reg. 27/05  
(Administration of Various Acts)

Note: Ontario Regulation 27/05 has not previously been amended.

**1. The Table to section 1 of Ontario Regulation 27/05 is amended by striking out,**

<i>Real Estate and Business Brokers Act</i>	<b>all provisions except for section 52</b>
<b>the regulations made under the <i>Real Estate and Business Brokers Act</i></b>	<b>all provisions</b>

**and substituting the following:**

<i>Real Estate and Business Brokers Act, 2002</i>	<b>all provisions except for sections 50 and 51</b>
the regulations made under the <i>Real Estate and Business Brokers Act, 2002</i> except for the regulations made under subsection 50 (2) or paragraph 25 of subsection 51 (1) of that Act with respect to a delegation of the power to make regulations	<b>all provisions</b>

**2. Section 4 of the Regulation is amended by striking out “*Real Estate and Business Brokers Act*” and substituting “*Real Estate and Business Brokers Act, 2002*”.****3. Section 8 of the Regulation is revoked.****4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on March 31, 2006.****(2) If subsection 1 (1) of the *Real Estate and Business Brokers Act, 2002* has not come into force by March 31, 2006, this Regulation comes into force on the day that subsection comes into force.**

47/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—11—26

## **ONTARIO REGULATION 570/05**

made under the

### **ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: October 14, 2005  
Approved: November 2, 2005  
Filed: November 7, 2005

## **LICENSING OF ELECTRICAL CONTRACTORS AND MASTER ELECTRICIANS**

### **INTERPRETATION AND APPLICATION**

#### **Definitions**

1. (1) In this Regulation,
- “certificate of qualification” means a certificate of qualification issued under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act* or the *Apprenticeship and Certification Act, 1998*, as the case may be;
- “electrical contracting business” means a business that is engaged in the carrying out of electrical work;
- “electrical contractor” means a person who is licensed to operate an electrical contracting business under this Regulation;
- “electrical equipment” means any apparatus, appliance, device, instrument, fitting, fixture, machinery, material or thing used in or for, or capable of being used in or for, the generation, transformation, transmission, distribution, supply or utilization of electric power or energy, and, without restricting the generality of the foregoing, includes any assemblage or combination of materials or things which is used, or is capable of being used or adapted, to serve or perform any particular purpose or function when connected to an electrical installation, notwithstanding that any of such materials or things may be mechanical, metallic or non-electric in origin;
- “electrical installation” means the installation of any wiring in or upon any land, building or premises from the point or points where electric power or energy can be supplied from any source to the point or points where such power or energy can be used in or on the land, building or premises by any electrical equipment, including the connection of any such wiring with any of that equipment, and any part of the wiring, and the maintenance, alteration, extension and repair of such wiring;
- “Electrical Safety Code” means the Electrical Safety Code adopted by reference in section 1 of Ontario Regulation 164/99 (Electrical Safety Code) made under the Act;
- “electrical work” means work within the scope of the Electrical Safety Code that consists of constructing, installing, protecting, maintaining, repairing, extending, altering, connecting or disconnecting any electrical installation or electrical equipment;
- “industrial establishment” means an office building, factory, arena, shop or office, and any land, buildings and structures appertaining thereto;
- “master electrician” means an individual who is licensed under this Regulation to assume the responsibilities set out in section 6 for the carrying out of electrical work on behalf of an electrical contractor;
- “prior electrical contractor licence” means a licence that was issued before July 1, 2006 by a municipality or other jurisdiction authorizing the operation of an electrical contracting business within the municipality or other jurisdiction and that was valid and in good standing on June 30, 2006;
- “prior master electrician licence” means a licence that was issued before July 1, 2006 by a municipality or other jurisdiction authorizing the holder of the licence to assume responsibilities similar to those set out in section 6 for electrical work carried out on behalf of an electrical contractor within the municipality or other jurisdiction and that was valid and in good standing on June 30, 2006;

“professional engineer” means a holder of licence, a limited licence or a temporary licence issued under the *Professional Engineers Act*.

(2) The use in this Regulation of “employ” and “employee” refers to the employer-employee relationship and not to an arrangement whereby a person engages an independent contractor to work on the person’s behalf.

#### Non-application of regulation

2. This Regulation does not apply to a person engaged in the following types of electrical work:

1. Work done on original equipment of a manufacturer if done by an employee or agent of the original equipment manufacturer who has been trained by the manufacturer to perform maintenance, service or repair on the equipment and if the work being done does not include extending or altering the equipment or installing, extending, altering or repairing any electrical wiring connected to that equipment.
2. Work done on equipment or electrical installations within an industrial establishment or on a farm if done by an owner, an operator or an employee of the owner or operator.
3. Work done on electrical equipment or installations within a residential dwelling if done by an owner or occupant of the dwelling.
4. Work done on the controls and equipment within refrigeration and air-conditioning units by a person authorized to do such work under Ontario Regulation 75/05 (Refrigeration and Air Conditioning Mechanic) made under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*.
5. Work done on fire protection alarm systems by a person authorized to do such work under Regulation 1078 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Sprinkler and Fire Protection Installer) made under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*.
6. Work done on elevators and escalators by a person authorized to do such work under Ontario Regulation 209/01 (Elevating Devices) made under the *Technical Standards and Safety Act, 2000*.
7. Work done on electrical components of appliances by a person authorized to do such work under Ontario Regulation 210/01 (Oil and Gas Pipeline Systems), Ontario Regulation 211/01 (Propane Storage and Handling) and Ontario Regulation 215/01 (Fuel Industry Certificates) made under the *Technical Standards and Safety Act, 2000*.
8. Work done on electrical equipment that plugs into an electrical source if the work being done constitutes maintenance, service or repair of the equipment that does not include extending or altering the equipment or installing, extending, altering or repairing any electrical wiring connected to that equipment.
9. Work done that falls within the scope of Ontario Regulation 22/04 (Electrical Distribution Safety) made under the *Electricity Act, 1998*.
10. Work done on any electrical equipment or electrical installation that is specifically excluded by Rule 2-000 of the Electrical Safety Code.

### LICENCES

#### Licence required, electrical contractor

3. No person shall operate an electrical contracting business without an electrical contractor licence issued under this Regulation.

#### Duties of electrical contractor

4. (1) An electrical contractor shall ensure that all electrical work carried out on the electrical contractor’s behalf is carried out in accordance with all applicable laws, including the Electrical Safety Code and the laws relating to health and safety, employment standards, consumer protection, business tax and business practices.

(2) An electrical contractor shall designate one or more master electricians to assume the responsibilities set out in section 6 for the carrying out of electrical work on the contractor’s behalf.

(3) An electrical contractor shall not designate a master electrician under subsection (2) if the designation will result in the master electrician acting as a designated master electrician on behalf of more than one electrical contractor at the same time.

#### Licence required, master electrician

5. No person shall assume the responsibilities set out in section 6 for the carrying out of electrical work on behalf of an electrical contractor without a master electrician licence issued under this Regulation.

#### Responsibilities of designated master electrician

6. A master electrician designated by an electrical contractor is, within the scope of the designation, responsible,

- (a) for the personal planning and direct supervision of electrical work carried out on behalf of the electrical contractor;

- (b) for ensuring that the electrical work is carried out in accordance with applicable law, including the Electrical Safety Code and the laws relating to health and safety and consumer protection, on behalf of the electrical contractor; and
- (c) for other matters of a similar nature.

**Prohibitions, master electrician**

7. (1) A master electrician shall not accept a designation from an electrical contractor unless the master electrician is actively employed by the designating electrical contractor.

(2) A master electrician designated by an electrical contractor shall not accept a designation from another electrical contractor if accepting the second designation will result in the master electrician acting in this capacity on behalf of more than one electrical contractor at the same time.

(3) A master electrician shall not carry out electrical work unless he or she holds a valid certificate of qualification authorizing the carrying out of the electrical work.

**Electrical contractor licence: requirements**

8. A person who applies for an electrical contractor licence shall not be issued the licence unless the applicant,
- (a) in the case of an individual, is at least 18 years old;
  - (b) is a master electrician or, if the applicant is not a master electrician, the applicant employs at least one master electrician whom the applicant has designated as having the responsibilities set out in section 6 for the carrying out of electrical work on the applicant's behalf;
  - (c) has a place of business in Ontario;
  - (d) has public liability and property damage insurance coverage of at least \$2,000,000;
  - (e) has registered with the Workplace Safety and Insurance Board, if the applicant is required to register under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*;
  - (f) is not in default of filing a return with the Minister of Finance or of paying any tax, penalty or interest assessed under the *Retail Sales Tax Act* or the *Corporations Tax Act*, if applicable, for which payment arrangements have not been made; and
  - (g) does not owe the Authority any money for which payment arrangements have not been made.

**Application for electrical contractor licence**

9. An application for an electrical contractor licence shall,
- (a) be in the form established by the Authority under clause 12 (1) (a) of the *Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996* and be completed in full;
  - (b) be accompanied by the fee set by and payable to the Authority;
  - (c) include a certificate of insurance for public liability and property damage insurance coverage of at least \$2,000,000;
  - (d) include the applicant's employer account number issued by the Workplace Safety and Insurance Board if the applicant is required to have one.

**Provisional electrical contractor licence: requirements and application procedure**

10. (1) A person may be issued a provisional electrical contractor licence in accordance with this section if, on July 1, 2006,

- (a) the person operates an electrical contracting business in a part of Ontario where a licence to operate an electrical contracting business was not required on June 30, 2006; or
  - (b) the person operates an electrical contracting business in a part of Ontario where a licence to operate the business was required on June 30, 2006 and the person held the required licence on that date, but it was not a condition for the obtaining of that licence that the person either hold a prior master electrician licence, or employ a person with a prior master electrician licence and assign to that person responsibilities similar to those set out in section 6.
- (2) A provisional electrical contractor licence shall not be issued unless the applicant,
- (a) in the case of an individual, is at least 18 years old;
  - (b) has a place of business in Ontario;
  - (c) demonstrates at least five years experience in,
    - (i) operating an electrical contracting business in a part of Ontario where a licence to operate such a business was not required on June 30, 2006, or in operating an electrical contracting business in a part of Ontario where a licence to operate such a business was required on June 30, 2006 and the person held the required licence on that date,



but where it was not a condition for obtaining that licence that the person either hold a prior master electrician licence or employ a person with a prior master electrician licence and assign to that person responsibilities similar to those set out in section 6, and

- (ii) carrying out electrical work;
  - (d) demonstrates that the applicant has been in compliance with the requirements of Rule 2-004 of the Electrical Safety Code for at least five years;
  - (e) has public liability and property damage insurance coverage of at least \$2,000,000;
  - (f) has registered with the Workplace Safety and Insurance Board, if the applicant is required to register under the *Workplace Safety and Insurance Act, 1997*;
  - (g) is not in default of filing a return with the Minister of Finance or of paying any tax, penalty or interest assessed under the *Retail Sales Tax Act* or the *Corporations Tax Act*, if applicable, for which payment arrangements have not been made; and
  - (h) does not owe the Authority any money for which payment arrangements have not been made.
- (3) A person described in subsection (1) may apply for a provisional electrical contractor licence between July 1, 2006 and November 30, 2006 and, with the Director's approval, after November 30, 2006, if, in the Director's opinion, it would be a hardship not to allow the person to apply.
- (4) An application for a provisional electrical contractor licence shall be in the form established by the Authority under clause 12 (1) (a) of the *Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996*, be completed in full and be accompanied by the fee set by and payable to the Authority.
- (5) An applicant for a provisional electrical contractor licence shall provide with the application proof of the matters set out in clauses (2) (b) to (f) and, if applicable, evidence that the applicant has made arrangements for payment with the Minister of Finance.
- (6) For the purpose of proving the matters set out in clauses (2) (e) and (f), the applicant shall provide,
- (a) a certificate of insurance for public liability and property damage insurance coverage of at least \$2,000,000;
  - (b) the applicant's employer account number issued by the Workplace Safety and Insurance Board if the applicant is required to have one.

#### Master electrician licence: requirements

**11.** An individual who applies for a master electrician licence shall not be issued the licence unless the applicant,

- (a) is at least 18 years old;
- (b) demonstrates at least three years experience,
  - (i) as a construction and maintenance electrician, a domestic and rural electrician or an industrial electrician carrying out electrical work under a valid certificate of qualification,
  - (ii) working for an electrical contractor as a licensed professional engineer registered with the Professional Engineers of Ontario, or
  - (iii) working for an electrical contractor in the capacity of a certified engineering technician or a certified engineering technologist registered with the Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists;
- (c) has passed the master electrician qualifying examination within the 12-month period preceding the date of the application; and
- (d) does not owe the Authority any money for which payment arrangements have not been made.

#### Application for master electrician licence

**12.** An application for a master electrician licence shall,

- (a) be in a form established by the Authority under clause 12 (1) (a) of the *Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996* and be completed in full;
- (b) be accompanied by the fee set by and payable to the Authority;
- (c) include proof that the applicant passed the master electrician qualifying examination within the 12-month period preceding the date of the application;
- (d) if the applicant is a construction and maintenance electrician, a domestic and rural electrician or an industrial electrician, include a copy of a valid certificate of qualification and proof of at least three years experience in carrying out electrical work;

- (e) if the applicant is a licensed professional engineer, include a copy of a valid licence issued under the *Professional Engineers Act* and proof of at least three years experience working for an electrical contractor as a professional engineer; and
- (f) if the applicant is a certified engineering technician or a certified engineering technologist, include a copy of a valid certificate indicating that the applicant is a certified engineering technician or a certified engineering technologist, a copy of a valid registration with the Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists and proof of at least three years experience working for an electrical contractor as a certified engineering technician or a certified engineering technologist.

#### Licences

13. (1) An electrical contractor licence and a provisional electrical contractor licence shall be in the form of a certificate that includes the following information:

- 1. Whether the licence is an electrical contractor licence or a provisional electrical contractor licence.
- 2. The legal name of the business, the name under which it operates and its current address.
- 3. The number of the licence.
- 4. The date the licence takes effect and its expiry date.

(2) A master electrician licence shall be in the form of a card bearing a recent photograph of the licence holder, that includes the following information:

- 1. The name of the licence holder.
- 2. The type of certificate or licence relied upon by the licence holder to obtain the licence under this Regulation.
- 3. The number of the licence.
- 4. The date the licence takes effect and its expiry date.

(3) A licence is valid throughout Ontario.

(4) A licence is not transferable.

(5) A licence shall be deemed to be, as applicable, a prior electrical contractor licence or a prior master electrician licence for the purpose of any municipal by-law.

#### Contractor failure to continue to meet requirements for licence

14. (1) The holder of an electrical contractor licence or a provisional electrical contractor licence shall immediately cease to operate the electrical contracting business in respect of which the electrical contractor licence or provisional electrical contractor licence is issued if any of the requirements for obtaining the licence, as set out in section 8 or section 10, cease to be met during the currency of the licence.

(2) Subsection (1) does not apply to the holder of an electrical contractor licence who ceases to meet the requirement to employ at least one designated master electrician, as set out in subsection 8 (2) if the electrical contractor notifies the Director of the loss of the last designated master electrician within five days of the occurrence, in which case the electrical contractor may continue to operate for a period of 60 days after the occurrence.

(3) Despite subsection (2), if the expiry date indicated on the licence falls within the 60-day period and the electrical contractor has been unable to employ and designate a master electrician before the expiry date indicated on the licence, the licence expires on the expiry date.

(4) If, within the 60-day period, the electrical contractor employs and designates a master electrician and notifies the Director of the designation, the electrical contractor may continue to operate beyond the end of the 60-day period.

(5) If, within the 60-day period, the electrical contractor fails to employ and designate a master electrician, the electrical contractor shall cease to operate at the end of that period unless, at the request of the electrical contractor made at any time within the 60-day period, the Director permits the electrical contractor to continue to operate for up to 60 further days on being satisfied that,

- (a) the electrical contractor has made all reasonable efforts to employ and designate a master electrician during the first 60-day period; and
- (b) it is likely that the electrical contractor will be able to employ and designate a master electrician within the period of the extension.

(6) If the period of operation is extended under subsection (5) and the electrical contractor fails to employ and designate a new master electrician within the extension period, the electrical contractor shall cease immediately to operate until a master electrician has again been employed and designated and the Director is notified of the designation.



**Expiry and renewal of licences**

15. (1) An electrical contractor licence or a provisional electrical contractor licence expires on the date indicated on the licence.

(2) Despite subsection (1), the licence expires on the date the electrical contractor ceases to operate the business for which the licence was issued if that date is earlier than the expiry date indicated on the licence.

(3) A master electrician licence expires on the date indicated on the licence.

(4) An application for the renewal of an electrical contractor licence, a provisional electrical contractor licence or a master electrician licence shall be made no later than 30 days before the expiry date of the licence, shall be in the form established by the Authority and be accompanied by the fee set by and payable to the Authority.

(5) An applicant for the renewal of an electrical contractor licence shall meet the requirements set out in clauses 8 (b) to (f) and, for that purpose, shall provide the information and proof required by clauses 9 (c) and (d).

(6) An applicant for the renewal of a provisional electrical contractor licence shall meet the requirements set out in clauses 10 (2) (b) and (e) to (h) and, for that purpose, shall provide proof of the matters set out in clauses 10 (2) (b), (e) and (f), including, in the case of clauses 10 (2) (e) and (f), the types of proof specified in subsection 10 (6).

(7) An applicant for the renewal of a master electrician licence shall meet the requirement set out in clause 11 (d) and provide a copy of a valid certificate of qualification, a valid licence or a valid certificate and valid registration, as applicable, under clause 12 (d), (e) or (f).

(8) If the licence holder applies for a renewal less than thirty days before the expiry date but no later than 14 days after that date, the licence holder shall submit the information referred to in subsection (2), (3) or (4), as applicable, and pay the renewal fee, calculated from the date of expiry of the expired licence.

(9) If the licence holder applies for a renewal more than 14 days but less than one year after the expiry date, the holder shall submit the information referred to in subsection (2), (3) or (4), as applicable, pay the renewal fee, calculated from the date of expiry of the expired licence, and the late filing fee established by the Authority.

(10) An application for a renewal of a master electrician licence submitted one year or more after the expiry date of the expired licence shall be treated as a new application and all requirements relating to new applications apply, including the requirement to pass the master electrician qualifying examination.

(11) An application for a renewal of an electrical contractor licence submitted one year or more after the expiry date of the expired licence shall be treated as a new application and all requirements relating to new applications apply.

(12) An application for a renewal of a provisional electrical contractor licence may be made up to and including November 30, 2010, but not after.

**CONDITIONS OF LICENCES****Conditions of electrical contractor licences**

16. Sections 17 to 24 state conditions of an electrical contractor licence and a provisional electrical contractor licence.

**Posting of licence**

17. (1) An electrical contractor shall post the licence in a prominent location at the contractor's principal place of business in a manner that the public is likely to see it.

(2) An electrical contractor shall post a copy of the licence in a prominent location at any other place of business at or from which the contractor carries on business.

**Business name**

18. An electrical contractor shall not carry on business in a name other than the name indicated on the licence.

**Display of licence number**

19. An electrical contractor shall prominently display the licence number in all correspondence, contracts and advertisements, on business vehicles and, generally, in all situations where they are communicating with the public.

**Retention of application information**

20. An electrical contractor shall retain every document provided in the application for the licence or a renewal of the licence until the expiry of the licence or renewal.

**Designations to be recorded**

21. (1) An electrical contractor shall keep a record of all designations of master electricians, irrespective of the number of designations made.



(2) The record mentioned in subsection (1) shall include the name of the designated master electrician, the date on which the designation is made, the period of time for which the designation is effective and the scope of the designation.

**Notice of changes to information**

22. An electrical contractor shall notify the Director in the form obtained from him or her of any change to the information provided in the licence application or renewal of licence application within five business days of the change.

**Notice of failure to meet licence requirements**

23. An electrical contractor shall notify the Director immediately of any failure to continue to meet the requirements for the relevant type of electrical contractor licence during the currency of the licence.

**Return of licence**

24. An electrical contractor shall return the electrical contractor licence to the Director within five business days of its suspension, revocation or expiry.

**Conditions of master electrician licence**

25. Sections 26 to 28 state conditions of a master electrician licence.

**Carrying of licence**

26. A master electrician shall carry the licence while engaged in activities requiring the licence.

**Retention of application information**

27. A master electrician shall retain every document provided in the application for the licence or a renewal of the licence until the expiry of the licence or renewal.

**Notice of changes to information**

28. A master electrician shall notify the Director in the form obtained from him or her of any change to the information provided in the licence application or renewal of licence application within five business days of the change.

**Notice of failure to meet licence requirements**

29. A master electrician shall notify the Director immediately of any failure to continue to meet the requirements for the licence during the currency of the licence.

**Return of licence**

30. A master electrician shall return the master electrician licence to the Director by registered mail within five business days of its suspension, revocation or expiry.

## TRANSITION

**Transition: holders of prior licences**

31. (1) If, immediately before July 1, 2006, a person holds a prior electrical contractor licence or prior master electrician licence authorizing the person to engage in activities for which a licence is required under this Regulation, the person may, despite this Regulation, continue to engage in those activities until a final decision is made with respect to the issuing of a licence to the person under this Regulation.

(2) The holder of a prior electrical contractor licence or a prior master electrician licence may apply to the Director for a licence under this Regulation between July 1, 2006 and November 30, 2006 and, with the Director's approval, after November 30, 2006, if, in the Director's opinion, it would be a hardship not to allow the person to apply.

(3) The holder of a prior master electrician licence is not required, despite this Regulation, to pass the master electrician qualifying examination for the purpose of obtaining a master electrician licence under this Regulation.

(4) A person is not required, despite this Regulation, to pass the master electrician qualifying examination for the purpose of obtaining a master electrician licence under this Regulation if,

- (a) the person held a valid master electrician licence issued by a municipality or other jurisdiction on the day before the municipality or other jurisdiction ceased to issue such licences; and
- (b) the municipality or other jurisdiction did not issue any such licences on or after December 31, 2004 and before July 1, 2006.

(5) If the Director issues a licence under this Regulation to a holder of a prior electrical contractor licence or a prior master electrician licence before the expiry date of the prior licence, the Director shall,

- (a) divide the total fee payable to the Authority by 12; and
- (b) subtract from the total fee payable for the licence the amount that corresponds to the amount payable for the months during which the prior licence remains valid.

(6) A holder of a prior electrical contractor licence may apply for a provisional electrical contractor licence under section 10.

(7) A holder of a prior licence may display their municipal licence number up to and including December 31, 2007.

**Transition: no prior licence**

32. (1) If, immediately before July 1, 2006, a person operated an electrical contracting business in a part of Ontario where a licence to operate an electrical contracting business was not required on June 30, 2006, the person may, despite this Regulation, continue to operate the business until a final decision is made with respect to the issuing of an electrical contractor licence to the person under this Regulation.

(2) A person described in subsection (1) may apply to the Director for an electrical contractor licence under this Regulation between July 1, 2006 and November 30, 2006 and, with the Director's approval, after November 30, 2006, if, in the Director's opinion, it would be a hardship not to allow the person to apply.

(3) A person described in subsection (1) may apply for an electrical contractor licence under section 9 or a provisional electrical contractor licence under section 10.

**COMMENCEMENT**

**Commencement**

33. (1) Sections 1, 2, 8 to 13 and 31 to 33 come into force on July 1, 2006.

(2) Sections 3 to 7 and 14 to 30 come into force on January 1, 2007.

Made by:

ELECTRICAL SAFETY AUTHORITY:

BOB STELZER  
*President and CEO*

PETER MARCUCCI  
*Vice President Regulatory Affairs*

Date made: October 14, 2005.

48/05

**ONTARIO REGULATION 571/05**

made under the

**SAFETY AND CONSUMER STATUTES ADMINISTRATION ACT, 1996**

Made: November 2, 2005  
Filed: November 7, 2005

Amending O. Reg. 27/05  
(Administration of Various Acts)

Note: Ontario Regulation 27/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. The Table to section 1 of Ontario Regulation 27/05 is amended by striking out,

*Electricity Act, 1998*

section 113

and substituting the following:

<i>Electricity Act, 1998</i>	all provisions in Part VIII
the regulations made under Part VIII of the <i>Electricity Act, 1998</i>	all provisions

48/05

## ONTARIO REGULATION 572/05

made under the

### VITAL STATISTICS ACT

Made: October 12, 2005

Filed: November 7, 2005

## REFUND OF FEES FOR SERVICES PROVIDED BY THE REGISTRAR GENERAL

### Definitions

1. In this Regulation,

“address” with respect to a person, means the physical location of a building where it is possible for the person to accept service of a document, but does not include a post office;

“business day” means any day other than Saturday, Sunday or a holiday.

### Fee refund

2. (1) Subject to subsection (2), the fees payable for any of the following documents with respect to the birth of a person who is living at the time that the applicant applies for the document are refundable if the conditions set out in section 3 are met:

1. A birth certificate for the person or a replacement of the certificate.
2. A certified copy of a registration of birth for the person or a replacement for the certified copy.
3. A certified copy of a search under subsection 64 (1) of Regulation 1094 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the Act for the registration of birth for the person.

(2) No fees are refundable under subsection (1) if, for the reasons specified in subsection (3), the Registrar General did not, within 15 business days of receiving an application for a document described in that subsection, prepare the document and make an attempt to deliver it to a person at the applicant's address set out in the application.

(3) For the purpose of subsection (2), the following are the reasons specified if they impair the ability of the Registrar General to prepare the document or to make an attempt to deliver it to a person at the applicant's address set out in the application:

1. Lack of hydro-electric power in the ministry of the Registrar General.
2. Major failure in a technological system in the ministry.
3. Labour disruption in the ministry of the Registrar General.
4. Natural disaster.
5. Any other factor beyond the reasonable control of the Registrar General.

### Conditions for refund

3. The following are the conditions for obtaining the refund described in section 2:

1. The applicant applied for the document by submitting an application on the website on the Internet that the Registrar General maintains for the purpose of receiving the application.
2. At the time that the Registrar General received the application for the document, the birth was registered with the Registrar General under section 9 or, if applicable, section 13 of the Act and the registration was available in electronic format.



3. The Registrar General is satisfied that the applicant was entitled under the Act to apply for the document.
4. The application for the document was complete and accurate at the time that the Registrar General received the application.
5. In the application, the applicant applied for the Registrar General to deliver the document to an address in Canada.
6. If the Registrar General under section 45.1 of the Act required a guarantor for the application and made a reasonable attempt to contact the guarantor within 10 business days of receiving the application, the guarantor verified, within that 10-day period, that he or she met the criteria for being a guarantor, as set out in section 63.1 of Regulation 1094 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) made under the Act.
7. The Registrar General did not, within 15 business days of receiving the application, prepare the document that the applicant applied for and make an attempt to deliver it to a person at the applicant's address set out in the application.
8. The applicant who applied for the document has applied for a refund of the fee paid for the document by submitting an application on the website on the Internet described in paragraph 1 by no earlier than 16 days after the Registrar General received the application for the document and no later than 30 days after the Registrar General delivered the document to a person at the applicant's address set out in the application.
9. The application for the refund was complete and accurate at the time that the Registrar General received the application.

#### Response of Registrar General

4. (1) On receiving an application under section 3 for a refund of fees, the Registrar General shall, within a reasonable period of time, determine whether the applicant is entitled to the refund and,
  - (a) make the refund to the applicant, if the Registrar General determines that the applicant is entitled to it; or
  - (b) notify the applicant that the applicant is not entitled to the refund, if the Registrar General so determines.
- (2) The determination that the Registrar General makes under subsection (1) is final and binding.

48/05

## ONTARIO REGULATION 573/05

made under the

### VITAL STATISTICS ACT

Made: September 21, 2005

Filed: November 7, 2005

Amending Reg. 1094 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 1094 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subparagraph 1 i of section 63.1 of Regulation 1094 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

- i. Judge, justice of the peace, officer of the Royal Canadian Mounted Police or person duly authorized as a municipal, provincial or First Nations police officer.

**(2) Paragraph 1 of section 63.1 of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:**

- x. Chief of a band recognized under the *Indian Act* (Canada).

48/05

**ONTARIO REGULATION 574/05**

made under the

**LAND REGISTRATION REFORM ACT**

Made: February 9, 2005

Filed: November 7, 2005

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by adding the following item:**

Column 1	Column 2
Kenora (No. 23)	November 7, 2005

Made by:

JIM WATSON

*Minister of Consumer and Business Services*

Date made: February 9, 2005.

48/05 -

**ONTARIO REGULATION 575/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 28, 2005

Filed: November 10, 2005

Amending O. Reg. 340/94

(Drivers' Licences)

Note: Ontario Regulation 340/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraphs 1 to 16 of subsection 26 (1) of Ontario Regulation 340/94 are revoked and the following substituted:**

1.	For a Class A, B, C, D, E or F driver's road test	75.00
2.	For a Class A, B, C, E or F driver's road test for drivers having attained the age of 65 years or over	14.00
3.	For a level 2 Class G2 or M2 driver's road test	75.00
4.	For a level 1 Class G1 or M1 road test	40.00
5.	For an air brake endorsement practical test	40.00

6.	For an examination of a person's knowledge of the Act and the regulations under it	10.00
7.	For an application for the replacement of a driver's licence	10.00
8.	For information on whether a specific driver's licence is valid, together with verification of such information,	
	i. if the information is requested and given on the telephone	2.50
	ii. if the information is requested and given on the Internet	2.00
9.	For each search of driver records by driver licence number or name of driver	12.00
10.	For a copy of any writing, paper or document filed in the Ministry or any statement containing information from the records	6.00
11.	For certification of a copy of any writing, paper or document filed in the Ministry or any statement containing information from the records	6.00
12.	For each six-month period or part thereof during which a driver's licence is valid	6.00

**(2) Section 26 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(1.0.1) If, before November 28, 2005, an applicant booked an appointment for a test described in paragraph 1, 2, 3, 4 or 5 of subsection (1) to be taken before, on or after November 28, 2005, or paid in full or in part for such a test, and fails to take the test without providing notice or reason that is satisfactory to the Minister, the fee for a subsequent test described in any of those paragraphs that is booked or taken after November 27, 2005 is increased by \$25 for each such test that the applicant failed to take within the previous three years.

(1.0.2) After November 27, 2005, the fee for a test under paragraph 1, 2, 3, 4 or 5 of subsection (1), except for a test for which the fee is increased under subsection (1.0.1), is due when the test is booked and is payable even if the time booked for taking the test passes without the test being taken.

**(3) Subsections 26 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(3) The fee for a Class A, B, C, D, E or F road test and an air brake endorsement practical test is the fee set out in paragraph 1 or 2 of subsection (1), as the case may be.

(4) A fee paid under subsection (1.0.2) for a test described in any of paragraphs 1 to 5 of subsection (1) for a test that was not taken is not refundable except as follows:

1. The fee may be fully refunded or fully credited towards a subsequent fee payable by the individual for a test described in subsection (1) within the same licence class or for the same endorsement as the test the individual failed to take if the applicant provides notice or reason satisfactory to the Minister.
2. Half of the fee may be refunded or credited towards a subsequent fee payable by the individual for a test described in subsection (1) within the same licence class or for the same endorsement if the individual attended the test, but failed to take the test because the vehicle to be used by the individual in the test was considered by the Minister to be unsatisfactory for use in a road test.
3. Half of the fee may be refunded or credited towards a subsequent fee payable by the individual for a test described in subsection (1) within the same licence class or for the same endorsement if the individual attended the test, but failed to take or complete the test because a person authorized by the Minister to make such determination determined that the test could not be taken or completed.

**2. This Regulation comes into force on November 28, 2005.**



**ONTARIO REGULATION 576/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: September 28, 2005

Filed: November 10, 2005

Amending Reg. 586 of R.R.O. 1990

(Driving Instructor's Licence)

Note: Regulation 586 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subsection 3 (3) of Regulation 586 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “Ontario Regulation 339/04” and substituting “Ontario Regulation 340/94”.

2. (1) Paragraph 1 of section 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

1.	For an investigation and driving instructor's examination under clause 15 (1) (a), subsection 15 (2) and section 18 of Ontario Regulation 340/94	\$95.00
----	--	---------

(2) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(2) After November 27, 2005, the fee for a test under paragraph 1 or 2 of subsection (1) is due when the test is booked and is payable even if the time booked for taking the test passes without the test being taken.

(3) A fee paid under paragraph 1 or 2 of subsection (1) after November 27, 2005 is not refundable except as follows:

1. The fee may be fully refunded or fully credited towards a subsequent fee payable by the individual for a test described in paragraph 1 or 2 of subsection (1) as the test the individual failed to take if the applicant provides notice or reason satisfactory to the Minister.
2. Half of the fee may be refunded or credited towards a subsequent fee payable by the individual for a test described in paragraph 1 or 2 of subsection (1) if the individual attended the test, but failed to take the test because the vehicle to be used by the individual in the test was considered by the Minister to be unsatisfactory for use in a road test.
3. Half of the fee may be refunded or credited towards a subsequent fee payable by the individual for a test described in paragraph 1 or 2 of subsection (1) if the individual attended the test, but failed to take or complete the test because a person authorized by the Minister to make such determination determined that the test could not be taken or completed.

3. (1) Clause 8 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 339/04” and substituting “Ontario Regulation 340/94”.

(2) Clause 8 (2) (d) of the Regulation is amended by striking out “Ontario Regulation 339/04” and substituting “Ontario Regulation 340/94”.

48/05

**ONTARIO REGULATION 577/05**

made under the

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: November 2, 2005

Filed: November 10, 2005

Revoking O. Reg. 537/05

(Prescribed Contracts re Section 78.4)

Note: Ontario Regulation 537/05 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 537/05 is revoked.

48/05

**ONTARIO REGULATION 578/05**  
made under the  
**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

Made: November 2, 2005  
Filed: November 10, 2005

**PRESCRIBED CONTRACTS RE SECTIONS 78.3 AND 78.4 OF THE ACT**

**Renewable energy supply contracts**

1. The contracts listed in Table 1 to this Regulation, which have been assumed by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (4) of the *Electricity Act, 1998*, are prescribed procurement contracts for the purposes of subsection 78.3 (1) of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.

**Clean energy supply, demand response and Bruce refurbishment contracts**

2. The contracts listed in Tables 2, 3 and 4 to this Regulation, which have been entered into by the OPA pursuant to a direction by the Minister made under subsection 25.32 (7) of the *Electricity Act, 1998*, are prescribed procurement contracts for the purposes of subsection 78.4 (1) of the *Ontario Energy Board Act, 1998*.

TABLE 1  
RENEWABLE ENERGY SUPPLY CONTRACTS

Item	Supplier	Date	Name of Project	Location
1.	Superior Wind Energy Inc.	November 24, 2004	Prince Phase I Wind Energy Project	District of Algoma, Township of Prince, Ontario.
2.	Erie Shores Wind Limited Partnership	November 24, 2004	Erie Shores Wind Farm	North Shore of Lake Erie in Norfolk and Elgin Counties, Ontario.
3.	Canadian Hydro Developers, Inc.	November 24, 2004	Melancthon - Grey Wind Project	Southern Portion of Melancthon Township, Ontario.
4.	Superior Wind Energy Inc.	November 24, 2004	Blue Highlands Phase I Wind Energy Project	Town of Blue Mountains, Grey County, Ontario.
5.	EPCOR Power Development Corporation	November 24, 2004	Kingsbridge Wind Power Project	Ashfield-Colborne-Wawanosh Township, Huron County, Ontario.
6.	Energy Ottawa Inc.	November 24, 2004	Trail Road Landfill Gas Generating Station	Trail Waste Facility Landfill Site, 4775 Trail Road, Ottawa, Ontario
7.	1615151 Ontario Inc.	November 24, 2004	Eastview Landfill Gas Energy Plant	Eastview Landfill Site, Guelph, Ontario
8.	Hamilton Hydro Services Inc.	December 23, 2004	Hamilton (Digester Gas) Cogeneration Project	Woodward Avenue Wastewater Treatment Plant, Hamilton, Ontario
9.	Umbata Falls, Limited Partnership	November 24, 2004	Umbata Falls Hydroelectric Project	Umbata Falls, White River, approximately 30 kilometres southeast of Marathon, Ontario
10.	Glen Miller Power, Limited Partnership	November 24, 2004	Glen Miller Hydroelectric Project	On the Trent River, at Lock # 3, Trenton, Ontario

TABLE 2  
CLEAN ENERGY SUPPLY CONTRACTS

Item	Supplier	Date	Name of Project	Location
1.	Greater Toronto Airports Authority	April 12, 2005	GTAA Cogeneration Plant	3265 Elmbank Road, Mississauga, Ontario
2.	Greenfield Energy Centre L.P.	April 12, 2005	Greenfield Energy Centre	Bickford Line, Township of St. Clair, Lambton County, Ontario
3.	Greenfield South Power Corporation	April 12, 2005	Greenfield South Power Project	2291 Loreland Avenue, Mississauga, Ontario
4.	St. Clair Power, L.P.	April 12, 2005	St. Clair Energy Project	St. Clair Industrial Park, Polymore Drive, Corunna, Ontario

TABLE 3  
DEMAND RESPONSE CONTRACTS

Item	Supplier	Date	Name of Project	Location
1.	Loblaw Properties Limited	April 12, 2005	Loblaw Properties Limited Demand Response Project	Certain Loblaw Properties Limited owned grocery stores and warehouses throughout Ontario

TABLE 4  
BRUCE REFURBISHMENT CONTRACT

Item	Supplier	Date	Title of Contract	Location
1.	Bruce Power A L.P., Bruce Power L.P.	October 17, 2005	Bruce Power Refurbishment Implementation Agreement	Bruce Nuclear Generating Stations, Tiverton, Ontario

48/05

**ONTARIO REGULATION 579/05**  
made under the  
**REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT, 2002**

Made: November 9, 2005  
Filed: November 10, 2005

**EDUCATIONAL REQUIREMENTS, INSURANCE, RECORDS AND OTHER MATTERS**

**CONTENTS**

EDUCATIONAL REQUIREMENTS FOR REGISTRATION

1. Initial educational requirements for salespersons
2. Articling requirements for salespersons
3. Initial educational requirements for brokers
4. Continuing education for salespersons
5. Continuing education for brokers
6. 24-month break in registration
7. Applicants from other jurisdictions
8. Designation of organization
9. Requirements to be made available

EXPIRATION OF REGISTRATION

10. Expiration of registration

INSURANCE

11. Insurance coverage

TRUST MONEY

12. Records of trust money transactions
13. Monthly reconciliation
14. Shortfall

OTHER PROPERTY IN TRUST

15. Records of trust property
16. Missing property

TRADE RECORD SHEETS

17. Trade record sheets

RECORDS — GENERAL

18. Retention time for records
19. Records of brokerage



## COMPLAINTS

- 20. Notice to broker of record
- 21. Notice of action taken

## COMMENCEMENT

- 22. Commencement

## EDUCATIONAL REQUIREMENTS FOR REGISTRATION

**Initial educational requirements for salespersons**

1. (1) If an applicant for registration as a salesperson has not previously been registered as a salesperson, the applicant shall, before making the application, successfully complete all the educational courses that are designated by the registrar for applicants of that type.

(2) Despite subsection (1), if an applicant for registration referred to in that subsection has complied with that subsection but does not make the application within 12 months after the last educational course was successfully completed, the applicant shall, before making the application, repeat and again successfully complete all the educational courses referred to in that subsection.

(3) Subsection (2) applies, with necessary modifications, to an applicant for registration referred to in subsection (1) who, in accordance with subsection (2), repeats and again successfully completes all the educational courses referred to in subsection (1).

**Articling requirements for salespersons**

2. (1) An applicant for renewal of registration as a salesperson shall, before making the application, successfully complete all the educational courses that are designated by the registrar for applicants of that type.

(2) Subsection (1) also applies to an applicant for registration as a salesperson who has previously been registered as a salesperson.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to the following applicants:

- 1. An applicant who successfully completed all the educational courses referred to in subsection (1) before making a previous application for registration or renewal of registration as a salesperson, if the previous application was approved.
- 2. An applicant for registration as a salesperson who has previously been registered as a salesperson but ceased to be registered before the registration expired and who makes the application before the date the applicant's previous registration as a salesperson would have expired.
- 3. An applicant to whom subsection 6 (1) applies.

(4) Despite subsection 10 (1), if, pursuant to paragraph 2 of subsection (3), subsection (2) does not apply to an applicant for registration as a salesperson and the application is approved, the registration expires on the date that the applicant's previous registration would have expired if he or she had not ceased to be registered.

**Initial educational requirements for brokers**

3. If an applicant for registration as a broker has not previously been registered as a broker, the applicant shall, before making the application, successfully complete all the educational courses that are designated by the registrar for applicants of that type.

**Continuing education for salespersons**

4. (1) If section 1 and subsections 2 (1) and (2) do not apply to an applicant for registration or renewal of registration as a salesperson, the applicant shall, before making the application, successfully complete the number of courses that the registrar specifies from among the educational courses that the registrar designates for salespersons.

(2) Subsection (1) does not apply to an applicant described in paragraph 2 of subsection 2 (3).

**Continuing education for brokers**

5. If an applicant for registration or renewal of registration as a broker has previously been registered as a broker, the applicant shall, before making the application, successfully complete the number of courses that the registrar specifies from among the educational courses that the registrar designates for brokers.

**24-month break in registration**

6. (1) If an applicant for registration as a salesperson has previously been registered as a salesperson but has not been registered as a salesperson at any time in the 24 months immediately preceding the date of the application,

- (a) section 4 does not apply; and

(b) the applicant shall, before making the application, successfully complete the educational courses that the registrar designates for the applicant.

(2) If an applicant for registration as a broker has previously been registered as a broker but has not been registered as a broker at any time in the 24 months immediately preceding the date of the application,

(a) section 5 does not apply; and

(b) the applicant shall, before making the application, successfully complete the educational courses that the registrar designates for the applicant.

#### **Applicants from other jurisdictions**

7. (1) If an applicant for registration as a salesperson was registered in another jurisdiction as a person with equivalent status to a real estate or business broker or salesperson in Ontario or had equivalent status in that jurisdiction to a real estate or business broker or salesperson in Ontario, the registrar may exempt the applicant from section 1 or subsection 2 (1) or (2) and require the applicant, before making the application, to successfully complete the educational courses that the registrar designates for the applicant.

(2) If an applicant for registration as a broker was registered in another jurisdiction as a person with equivalent status to a real estate or business broker in Ontario or had equivalent status in that jurisdiction to a real estate or business broker in Ontario, the registrar may exempt the applicant from section 3 and require the applicant, before making the application, to successfully complete the educational courses that the registrar designates for the applicant.

#### **Designation of organization**

8. (1) The registrar shall designate one or more organizations that are authorized to provide the educational courses referred to in sections 1 to 7.

(2) The registrar may cancel or amend a designation of an organization.

#### **Requirements to be made available**

9. The registrar shall make available to the public a description of the requirements established by sections 1 to 5, including the educational courses referred to in those sections and the organizations that are authorized to provide those courses.

### **EXPIRATION OF REGISTRATION**

#### **Expiration of registration**

10. (1) Subject to subsection (2), a registration expires at the end of the day on the day before the second anniversary of the date it takes effect.

(2) When a registration is renewed, the renewed registration expires at the end of the day on the second anniversary of the date the previous registration expired under subsection (1), even if the previous registration was deemed to be continued under subsection 14 (8) of the Act.

### **INSURANCE**

#### **Insurance coverage**

11. (1) In this section,

“commission protection insurance” means insurance to pay claims made by a registrant for commission or remuneration in relation to a trade in real estate, if the claims arise out of money or other property entrusted to or received by another registrant in the course of trading in real estate and,

(a) the money or other property has been stolen, misappropriated, otherwise wrongfully converted or obtained by fraud, or

(b) the other registrant is a brokerage and has become insolvent; (“assurance-commissions”)

“deposit insurance” means insurance to pay claims for the loss of a deposit or part of a deposit in relation to a trade in real estate, if the claims arise out of money or other property entrusted to or received by a registrant as a deposit in the course of trading in real estate and,

(a) the money or other property has been stolen, misappropriated, otherwise wrongfully converted or obtained by fraud, or

(b) the registrant is a brokerage and has become insolvent; (“assurance-dépôts”)

“errors and omissions insurance” means insurance to pay for damages and legal costs arising out of claims for damages made against a registrant for an error, omission or negligent act in the course of trading in real estate. (“assurance-responsabilité civile professionnelle”)

(2) All brokers and salespersons shall be insured under a group insurance policy arranged and administered by the board of the administrative authority that provides for the following:

1. Errors and omissions insurance that covers each broker and salesperson for up to \$1 million in respect of any particular claim, to a maximum of \$3 million for all claims made in any policy year.
  2. Deposit insurance that covers each broker and salesperson for up to \$100,000 in respect of any particular claim, to a maximum of \$500,000 for all claims in respect of a particular occurrence.
  3. Commission protection insurance that covers each broker and salesperson for up to \$100,000 in respect of any particular claim, to a maximum of \$500,000 for all claims in respect of a particular occurrence.
- (3) Every registrant shall pay the registrant's share, as determined by the board of the administrative authority, of,
- (a) the premiums for the group insurance policy referred to in subsection (2) and any applicable taxes; and
  - (b) the expenses of the board of the administrative authority that are associated with the group insurance policy referred to in subsection (2), including contributions to any reserve funds related to the policy.
- (4) Every registrant shall make the payments required by subsection (3) on or before the due dates fixed by the board of the administrative authority.
- (5) An applicant for registration shall, at the time of making the application, pay the amount that the applicant would be required to pay under subsection (3) if the applicant were a registrant.
- (6) A registrant shall not collect commissions or other remuneration unless the registrant has made the payments required by subsection (3).
- (7) This section does not prevent a registrant from carrying insurance in addition to the insurance required by subsection (2).
- (8) The board of the administrative authority may arrange for and administer the group insurance referred to in subsection (2) on behalf of brokerages, brokers or salespersons and may act as the named insured.

#### TRUST MONEY

##### Records of trust money transactions

**12.** A brokerage shall make a written record of the receipt of any money that comes into the brokerage's hands in trust for other persons in connection with the brokerage's business, and of every transaction relating to that money, including the following information:

1. The amount of money that came into the brokerage's hands in trust for another person in connection with the brokerage's business.
2. The date the money came into the brokerage's hands.
3. The name of the person from whom the money was received and, if the money was received on another person's behalf, the name of the person on whose behalf the money was received.
4. The purpose of receiving the money.
5. The name of the broker or salesperson who received the money.
6. With respect to every deposit into the trust account maintained under section 27 of the Act,
  - i. a way of identifying the money that came into the brokerage's hands in trust to which the deposit relates, including,
    - A. the name of the person from whom the money was received, and
    - B. the real estate, if any, to which the money relates,
  - ii. the amount of the deposit, and
  - iii. the date the deposit was made.
7. With respect to every disbursement from the trust account maintained under section 27 of the Act,
  - i. the amount of the disbursement,
  - ii. the date the disbursement was made,
  - iii. the name of the person to whom the money was disbursed,
  - iv. the real estate, if any, to which the disbursement relates,
  - v. the purpose of the disbursement, and
  - vi. the name of the person who authorized the disbursement under section 19 of Ontario Regulation 567/05 (General) made under the Act.



8. With respect to every payment of interest on money held in the trust account maintained under section 27 of the Act,
  - i. a way of identifying the money that came into the brokerage's hands in trust to which the payment relates,
  - ii. the amount of the payment,
  - iii. the date the payment was made, and
  - iv. the name of the person who authorized the payment of interest under section 19 of Ontario Regulation 567/05 (General) made under the Act.

#### Monthly reconciliation

13. (1) A brokerage shall prepare a trust account reconciliation statement in accordance with this section for each trust account maintained under section 27 of the Act not later than,

- (a) in the case of a brokerage that receives a monthly account statement from the financial institution where the account is maintained, 30 days after the date the monthly account statement is received; and
  - (b) in any other case, 30 days after the last day of each month.
- (2) The reconciliation statement shall,
- (a) identify the differences, if any, between the brokerage's records and the records of the financial institution where the account is maintained, as of,
    - (i) the date of the account statement from the financial institution, if clause (1) (a) applies, and
    - (ii) the last day of the month to which the reconciliation statement relates, if clause (1) (b) applies; and
  - (b) identify the balances in the trust account that are owing to each person as of,
    - (i) the date of the account statement from the financial institution, if clause (1) (a) applies, and
    - (ii) the last day of the month to which the reconciliation statement relates, if clause (1) (b) applies.
- (3) The brokerage's broker of record shall, within the time referred to in subsection (1),
- (a) review the reconciliation statement; and
  - (b) sign and date the reconciliation statement to indicate that he or she has reviewed it.
- (4) When the broker of record is absent or unable to act, the broker designated under subsection 30 (2) of Ontario Regulation 567/05 (General) made under the Act shall exercise and perform the powers and duties of the broker of record under subsection (3).

#### Shortfall

14. If a brokerage determines that there is a shortfall in the trust account maintained under section 27 of the Act, the brokerage shall immediately deposit sufficient funds in the account to eliminate the shortfall.

### OTHER PROPERTY IN TRUST

#### Records of trust property

15. A brokerage shall make a written record of the receipt of property that is not money and that comes into the brokerage's hands in trust for other persons in connection with the brokerage's business, and of every transaction relating to that property, including the following information:

1. A description of the property sufficient to identify it.
2. The date the property came into the brokerage's hands.
3. The name of the person from whom the property was received and, if the property was received on another person's behalf, the name of the person on whose behalf the property was received.
4. The purpose of receiving the property.
5. The name of the broker or salesperson who received the property.
6. With respect to every withdrawal of the property from trust,
  - i. a description of the property withdrawn sufficient to identify it,
  - ii. the date of the withdrawal,
  - iii. the name of the person who received the withdrawal,
  - iv. the real estate, if any, to which the withdrawal of property relates,

- v. the purpose of the withdrawal, and
- vi. the name of the person who authorized the withdrawal under subsection 20 (2) of Ontario Regulation 567/05 (General) made under the Act.

#### Missing property

16. If a brokerage determines that some or all of property that is not money and that came into the brokerage's hands in trust for other persons in connection with the brokerage's business is missing, the brokerage shall immediately replace the missing property.

### TRADE RECORD SHEETS

#### Trade record sheets

17. (1) A brokerage that represents a client who enters into an agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate shall complete a trade record sheet that includes the following information:

1. The nature of the trade.
2. A description of the real estate sufficient to identify it.
3. The true consideration for the trade.
4. The names of all parties to the trade.
5. The names and contact information of the lawyers, if any, who are representing parties to the trade.
6. The names and contact information of all registrants who are representing or providing other services to parties to the trade.
7. The following information if a deposit is received:
  - i. the amount of the deposit, if the deposit is money,
  - ii. a description of the deposit sufficient to identify it, if the deposit is not money, and
  - iii. a record of the disbursement or withdrawal of the deposit, as the case may be.
8. The amount of the brokerage's commission or other remuneration and the name of the party paying it.
9. The amount of any commission or other remuneration payable to another brokerage and the name of that brokerage.
10. The scheduled completion date for the conveyance of the interest in real estate and the amended completion date, if any.

(2) The broker or salesperson that represents the client referred to in subsection (1) shall enter the information referred to in that subsection into the trade record sheet.

(3) When there are no conditions in the agreement that remain to be satisfied, the broker or salesperson shall review the trade record sheet, make all necessary corrections to it, initial the corrections and sign the trade record sheet.

(4) In making corrections under subsection (3), a broker or salesperson shall not obliterate a previous entry but shall leave it legible.

(5) After the broker or salesperson signs the trade record sheet, the brokerage's broker of record shall,

- (a) return the sheet to the broker or salesperson if the broker of record is not satisfied that the information in the sheet is accurate; and
- (b) sign the trade record sheet when the broker of record is satisfied that the information in the sheet is accurate.

(6) When the broker of record is absent or unable to act, the broker designated under subsection 30 (2) of Ontario Regulation 567/05 (General) made under the Act shall exercise and perform the powers and duties of the broker of record under subsection (5).

(7) Subsections (1) to (6) apply, with necessary modifications, if a brokerage and a customer have an agreement that provides for the brokerage to provide services to the customer in respect of any agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate.

### RECORDS — GENERAL

#### Retention time for records

18. A brokerage shall retain for at least six years all documents and records that it is required to make under the Act or the regulations.

**Records of brokerage**

19. (1) A brokerage that does not conduct business from a branch office shall keep all original records made in the course of trading in real estate,

- (a) at the location that the registrar specifies; or
- (b) if the registrar has not specified a location under clause (a), at the brokerage's main office.

(2) A brokerage that conducts business from a branch office shall, at the earliest practicable opportunity, transfer all original records made in the course of trading in real estate from the branch office to the location that the registrar specifies or, if the registrar has not specified a location, the brokerage's main office.

**COMPLAINTS****Notice to broker of record**

20. If the registrar makes a written request for information from a registrant under subsection 19 (1) of the Act, the registrar shall give a copy of the request to,

- (a) the broker of record of the brokerage, if the information was requested from a brokerage; and
- (b) the broker of record of the brokerage that employs the broker or salesperson, if the information was requested from a broker or salesperson.

**Notice of action taken**

21. If the registrar takes any action referred to in paragraphs 1 to 6 of subsection 19 (4) of the Act in respect of a complaint against a registrant, the registrar shall give written notice of the action to,

- (a) the registrant's broker of record, if the registrant is a brokerage; or
- (b) the registrant and the broker of record of the brokerage that employs the registrant, if the registrant is a broker or salesperson.

**COMMENCEMENT****Commencement**

22. This Regulation comes into force on March 31, 2006.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 579/05**

pris en application de la

**LOI DE 2002 SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER**

pris le 9 novembre 2005  
déposé le 10 novembre 2005

**EXIGENCES EN MATIÈRE DE FORMATION, ASSURANCE, DOSSIERS ET AUTRES QUESTIONS****SOMMAIRE****EXIGENCES EN MATIÈRE DE FORMATION LIÉES À L'INSCRIPTION**

1. Exigences initiales en matière de formation : agents immobiliers
2. Exigences lors du stage : agents immobiliers
3. Exigences initiales en matière de formation : courtiers
4. Formation permanente : agents immobiliers
5. Formation permanente : courtiers
6. Cas où l'inscription est interrompue pendant 24 mois
7. Auteurs de demande inscrits ailleurs
8. Désignation d'organisme
9. Publication des exigences

**EXPIRATION DE L'INSCRIPTION**

10. Expiration de l'inscription



## ASSURANCE

11. Couverture d'assurance

## SOMMES DÉTENUES EN FIDUCIE

12. Dossiers des mouvements des fonds en fiducie
13. Rapprochement mensuel
14. Insuffisance de fonds

## AUTRES BIENS EN FIDUCIE

15. Dossiers des biens en fiducie
16. Biens manquants

## FICHES D'OPÉRATION

17. Fiches d'opération

## DOSSIERS — DISPOSITIONS GÉNÉRALES

18. Délai de conservation des dossiers
19. Dossiers de la maison de courtage

## PLAINTES

20. Avis au courtier responsable
21. Avis de mesure prise

## ENTRÉE EN VIGUEUR

22. Entrée en vigueur

## EXIGENCES EN MATIÈRE DE FORMATION LIÉES À L'INSCRIPTION

## Exigences initiales en matière de formation : agents immobiliers

1. (1) L'auteur d'une demande d'inscription à titre d'agent immobilier qui n'a jamais été inscrit à ce titre termine avec succès, avant de présenter sa demande, tous les cours de formation que le registrateur désigne à l'intention des auteurs d'une telle demande.

(2) Malgré le paragraphe (1), l'auteur d'une demande d'inscription visé à ce paragraphe qui s'y est conformé sans toutefois présenter de demande dans les 12 mois qui suivent le moment où il a terminé avec succès le dernier cours de formation reprend et termine de nouveau avec succès tous les cours de formation visés au même paragraphe avant de présenter sa demande.

(3) Le paragraphe (2) s'applique, avec les modifications nécessaires, à l'auteur d'une demande d'inscription visé au paragraphe (1) qui reprend et termine de nouveau avec succès tous les cours de formation visés à ce paragraphe, conformément au paragraphe (2).

## Exigences lors du stage : agents immobiliers

2. (1) L'auteur d'une demande de renouvellement d'inscription à titre d'agent immobilier termine avec succès, avant de présenter sa demande, tous les cours de formation que le registrateur désigne à l'intention des auteurs d'une telle demande.

(2) Le paragraphe (1) s'applique également à l'auteur d'une demande d'inscription à titre d'agent immobilier qui a déjà été inscrit à ce titre.

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas aux auteurs de demande suivants :

1. Les auteurs d'une demande qui ont terminé avec succès tous les cours de formation visés au paragraphe (1) avant de présenter une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre d'agent immobilier qui a déjà été approuvée.
2. Les auteurs d'une demande d'inscription à titre d'agent immobilier qui ont déjà été inscrits à ce titre, mais qui ont cessé de l'être avant l'expiration de leur inscription, et qui présentent leur demande avant la date d'expiration de leur inscription précédente.
3. Les auteurs d'une demande visés au paragraphe 6 (1).

(4) Malgré le paragraphe 10 (1), si, conformément à la disposition 2 du paragraphe (3), le paragraphe (2) ne s'applique pas à l'auteur d'une demande d'inscription à titre d'agent immobilier et que la demande est approuvée, l'inscription expire à la date où son inscription précédente aurait expiré s'il n'avait pas cessé d'être inscrit.

## Exigences initiales en matière de formation : courtiers

3. L'auteur d'une demande d'inscription à titre de courtier qui n'a pas déjà été inscrit à ce titre termine avec succès, avant de présenter sa demande, tous les cours de formation que le registrateur désigne à l'intention des auteurs d'une telle demande.

**Formation permanente : agents immobiliers**

4. (1) L'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre d'agent immobilier à qui l'article 1 et les paragraphes 2 (1) et (2) ne s'appliquent pas termine avec succès, avant de présenter sa demande, le nombre de cours de formation que le registrateur précise parmi ceux qu'il désigne à l'intention des agents immobiliers.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à l'auteur d'une demande visé à la disposition 2 du paragraphe 2 (3).

**Formation permanente : courtiers**

5. L'auteur d'une demande d'inscription ou de renouvellement d'inscription à titre de courtier qui a déjà été inscrit à ce titre termine avec succès, avant de présenter sa demande, le nombre de cours de formation que le registrateur précise parmi ceux qu'il désigne à l'intention des courtiers.

**Cas où l'inscription est interrompue pendant 24 mois**

6. (1) Si l'auteur d'une demande d'inscription à titre d'agent immobilier a déjà été inscrit à ce titre mais à aucun moment au cours des 24 mois qui précèdent immédiatement la date de sa demande :

- a) d'une part, l'article 4 ne s'applique pas;
- b) d'autre part, il termine avec succès, avant de présenter sa demande, les cours de formation que le registrateur désigne à son intention.

(2) Si l'auteur d'une demande d'inscription à titre de courtier a déjà été inscrit à ce titre mais à aucun moment au cours des 24 mois qui précèdent immédiatement la date de sa demande :

- a) d'une part, l'article 5 ne s'applique pas;
- b) d'autre part, il termine avec succès, avant de présenter sa demande, les cours de formation que le registrateur désigne à son intention.

**Auteurs de demande inscrits ailleurs**

7. (1) Le registrateur peut soustraire à l'application de l'article 1 ou du paragraphe 2 (1) ou (2) l'auteur d'une demande d'inscription à titre d'agent immobilier qui a été inscrit dans une autre autorité législative à titre de personne ayant un statut équivalent à celui d'un courtier commercial ou immobilier ou d'un agent immobilier en Ontario ou qui y a eu un tel statut et peut exiger qu'il termine avec succès, avant de présenter sa demande, les cours de formation qu'il désigne à son intention.

(2) Le registrateur peut soustraire à l'application de l'article 3 l'auteur d'une demande d'inscription à titre de courtier qui a été inscrit dans une autre autorité législative à titre de personne ayant un statut équivalent à celui d'un courtier commercial ou immobilier en Ontario ou qui y a eu un tel statut et peut exiger qu'il termine avec succès, avant de présenter sa demande, les cours de formation qu'il désigne à son intention.

**Désignation d'organisme**

8. (1) Le registrateur désigne le ou les organismes autorisés à fournir les cours de formation visés aux articles 1 à 7.

(2) Le registrateur peut radier ou modifier la désignation d'un organisme.

**Publication des exigences**

9. Le registrateur met à la disposition du public une description des exigences énoncées aux articles 1 à 5, y compris les cours de formation qui y sont visés et les organismes autorisés à les fournir.

**EXPIRATION DE L'INSCRIPTION****Expiration de l'inscription**

10. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'inscription expire à la fin de la veille du deuxième anniversaire de sa prise d'effet.

(2) L'inscription renouvelée expire à la fin du deuxième anniversaire de l'expiration, en application du paragraphe (1), de l'inscription précédente, même si celle-ci est réputée maintenue en application du paragraphe 14 (8) de la Loi.

**ASSURANCE****Couverture d'assurance**

11. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«assurance-commissions» Assurance servant à régler toute demande présentée par une personne inscrite à l'égard d'une commission ou d'une rémunération qui se rapporte à une opération immobilière, si la demande est liée à des sommes d'argent ou à d'autres biens confiés à une autre personne inscrite ou reçus par elle au cours d'opérations immobilières et que, selon le cas :

- a) les sommes ou les biens ont été volés, détournés, appropriés illicitement ou obtenus par fraude;

- b) l'autre personne inscrite est une maison de courtage et est devenue insolvable. («commission protection insurance»)
- «assurance-dépôts» Assurance servant à régler toute demande pour la perte de tout ou partie d'un dépôt se rapportant à une opération immobilière si la demande est liée à des sommes d'argent ou à des biens confiés à une personne inscrite ou reçus par elle à titre de dépôt au cours d'opérations immobilières et que, selon le cas :
- les sommes ou les biens ont été volés, détournés, appropriés illicitement ou obtenus par fraude;
  - la personne inscrite est une maison de courtage et est devenue insolvable. («deposit insurance»)
- «assurance-responsabilité civile professionnelle» Assurance servant à payer les dommages-intérêts et les frais de justice découlant de toute demande en dommages-intérêts présentée contre une personne inscrite pour une erreur, une omission ou un acte de négligence commis au cours d'opérations immobilières. («errors and omissions insurance»)
- (2) Les courtiers et les agents immobiliers sont assurés aux termes d'une police d'assurance collective qui est souscrite et administrée par le conseil d'administration de l'organisme d'application et qui prévoit ce qui suit :
- Une assurance-responsabilité civile professionnelle qui procure à chaque courtier et agent immobilier une garantie d'un maximum de 1 million de dollars à l'égard de chaque demande de règlement, jusqu'à concurrence de 3 millions de dollars pour toutes les demandes de règlement présentées dans une année d'assurance.
  - Une assurance-dépôts qui procure à chaque courtier et agent immobilier une garantie d'un maximum de 100 000 \$ à l'égard de chaque demande de règlement, jusqu'à concurrence de 500 000 \$ pour toutes les demandes de règlement présentées à l'égard d'un événement donné.
  - Une assurance-commissions qui procure à chaque courtier et agent immobilier une garantie d'un maximum de 100 000 \$ à l'égard de chaque demande de règlement, jusqu'à concurrence de 500 000 \$ pour toutes les demandes de règlement présentées à l'égard d'un événement donné.
- (3) La personne inscrite paie sa part, fixée par le conseil d'administration de l'organisme d'application, de ce qui suit :
- les primes de la police d'assurance collective visée au paragraphe (2) et les taxes applicables;
  - les frais du conseil d'administration de l'organisme d'application qui sont liés à la police d'assurance collective visée au paragraphe (2), y compris les versements destinés à tout fonds de réserve qui s'y rapporte.
- (4) La personne inscrite effectue les paiements exigés par le paragraphe (3) au plus tard aux dates d'échéance fixées par le conseil d'administration de l'organisme d'application.
- (5) L'auteur d'une demande d'inscription verse, lorsqu'il présente sa demande, la somme qu'il serait tenu de verser en application du paragraphe (3) s'il était une personne inscrite.
- (6) La personne inscrite ne peut percevoir une commission ou une autre rémunération que si elle a payé les sommes exigées par le paragraphe (3).
- (7) Le présent article n'a pas pour effet d'empêcher la personne inscrite de souscrire une assurance en plus de celle qu'exige le paragraphe (2).
- (8) Le conseil d'administration de l'organisme d'application peut établir et administrer l'assurance collective visée au paragraphe (2) au nom des maisons de courtage, des courtiers ou des agents immobiliers et peut agir à titre d'assuré nommément désigné.

#### SOMMES DÉTENUES EN FIDUCIE

##### Dossiers des mouvements des fonds en fiducie

**12.** Pour chaque somme d'argent qui lui est confiée en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise et à l'égard de chaque transaction qui se rapporte à cette somme, la maison de courtage consigne ce qui suit dans un dossier :

- Le montant de la somme.
- La date où la somme lui est confiée.
- Le nom de la personne qui lui remet la somme et celui de la personne pour le compte de laquelle elle lui a été remise, le cas échéant.
- La raison de la remise de la somme.
- Le nom du courtier ou de l'agent immobilier qui a reçu la somme.
- Ce qui suit à l'égard de chaque encaissement du compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi :
  - le moyen de reconnaître la somme d'argent confiée en fiducie à la maison de courtage et à laquelle se rapporte l'encaissement, y compris :
    - le nom de la personne qui a remis la somme,
    - le bien immobilier éventuel auquel se rapporte la somme,



- ii. le montant de l'encaissement,
  - iii. la date de l'encaissement.
7. Ce qui suit à l'égard de chaque décaissement du compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi :
- i. le montant du décaissement,
  - ii. la date du décaissement,
  - iii. le nom du destinataire du décaissement,
  - iv. le bien immobilier éventuel auquel se rapporte le décaissement,
  - v. la raison du décaissement,
  - vi. le nom de la personne qui a autorisé le décaissement en application de l'article 19 du Règlement de l'Ontario 567/05 (Dispositions générales) pris en application de la Loi.
8. Ce qui suit à l'égard de chaque versement des intérêts sur les sommes détenues dans le compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi :
- i. le moyen de reconnaître la somme d'argent confiée en fiducie à la maison de courtage et à laquelle se rapporte le versement,
  - ii. le montant du versement,
  - iii. la date du versement,
  - iv. le nom de la personne qui a autorisé le versement d'intérêts en application de l'article 19 du Règlement de l'Ontario 567/05 (Dispositions générales) pris en application de la Loi.

#### **Rapprochement mensuel**

13. (1) La maison de courtage prépare, conformément au présent article, un état de rapprochement pour chaque compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi :

- a) dans le cas d'une maison de courtage qui reçoit un état de compte mensuel de l'établissement financier où le compte est tenu, dans les 30 jours qui suivent sa réception;
- b) dans les autres cas, dans les 30 jours qui suivent le dernier jour de chaque mois.

(2) L'état de rapprochement indique ce qui suit :

- a) les écarts éventuels entre les dossiers de la maison de courtage et ceux de l'établissement financier où le compte est tenu :
    - (i) à la date de l'état de compte de l'établissement financier, si l'alinéa (1) a) s'applique,
    - (ii) au dernier jour du mois auquel se rapporte l'état de rapprochement, si l'alinéa (1) b) s'applique;
  - b) les sommes qui se trouvent dans le compte en fiducie et qui sont dues à chaque personne :
    - (i) à la date de l'état de compte de l'établissement financier, si l'alinéa (1) a) s'applique,
    - (ii) au dernier jour du mois auquel se rapporte l'état de rapprochement, si l'alinéa (1) b) s'applique.
- (3) Dans le délai prévu au paragraphe (1), le courtier responsable de la maison de courtage :
- a) d'une part, examine l'état de rapprochement;
  - b) d'autre part, appose sa signature et la date sur l'état de rapprochement pour indiquer qu'il l'a examiné.

(4) En cas d'absence ou d'empêchement du courtier responsable, le courtier désigné en application du paragraphe 30 (2) du Règlement de l'Ontario 567/05 (Dispositions générales) pris en application de la Loi exerce les pouvoirs et fonctions que le paragraphe (3) attribue à celui-ci.

#### **Insuffisance de fonds**

14. La maison de courtage qui découvre une insuffisance de fonds dans le compte en fiducie tenu en application de l'article 27 de la Loi y dépose immédiatement des fonds suffisants pour l'éliminer.

#### **AUTRES BIENS EN FIDUCIE**

##### **Dossiers des biens en fiducie**

15. Pour chaque bien, autre qu'une somme d'argent, qui lui est confié en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise et à l'égard de chaque transaction qui s'y rapporte, la maison de courtage consigne ce qui suit dans un dossier :

- 1. Une description du bien qui permette de l'identifier.

2. La date où le bien lui est confié.
3. Le nom de la personne qui lui remet le bien et celui de la personne pour le compte de laquelle il lui a été remis, le cas échéant.
4. La raison de la remise du bien.
5. Le nom du courtier ou de l'agent immobilier à qui le bien a été remis.
6. À l'égard de chaque retrait d'un bien détenu en fiducie :
  - i. une description du bien qui permette de l'identifier,
  - ii. la date du retrait,
  - iii. le nom de la personne qui a reçu le bien,
  - iv. le bien immobilier éventuel auquel se rapporte le bien,
  - v. la raison du retrait,
  - vi. le nom de la personne qui a autorisé le retrait en application du paragraphe 20 (2) du Règlement de l'Ontario 567/05 (Dispositions générales) pris en application de la Loi.

#### Biens manquants

16. La maison de courtage qui découvre que la totalité ou une partie des biens, autres qu'une somme d'argent, qui lui ont été confiés en fiducie pour le compte d'autrui dans le cadre de son entreprise a disparu remplace immédiatement les biens manquants.

### FICHES D'OPÉRATION

#### Fiches d'opération

17. (1) La maison de courtage qui représente un client qui conclut une convention traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier remplit une fiche d'opération qui indique ce qui suit :

1. La nature de l'opération.
2. Une description du bien immobilier qui permet de l'identifier.
3. La contrepartie réelle de l'opération.
4. Le nom de toutes les parties à l'opération.
5. Le nom et les coordonnées des avocats qui représentent les parties à l'opération, le cas échéant.
6. Le nom et les coordonnées de toutes les personnes inscrites qui représentent les parties à l'opération ou qui leur fournissent d'autres services.
7. Ce qui suit, en cas de remise d'un dépôt :
  - i. son montant, s'il s'agit d'une somme d'argent,
  - ii. une description qui permette de l'identifier, s'il ne s'agit pas d'une somme d'argent,
  - iii. une mention de son décaissement ou de son retrait, selon le cas.
8. Le montant de la commission ou de l'autre rémunération payable à la maison de courtage et le nom de la partie qui la verse.
9. Le montant de la commission ou de l'autre rémunération payable à une autre maison de courtage et le nom de celle-ci.
10. La date de conclusion prévue du transport et la date de conclusion modifiée, le cas échéant.

(2) Le courtier ou l'agent immobilier de la maison de courtage qui représente le client visé au paragraphe (1) inscrit les renseignements visés à ce paragraphe sur la fiche d'opération.

(3) Le courtier ou l'agent immobilier examine la fiche d'opération, y apporte les corrections nécessaires et les paraphe et signe la fiche s'il est satisfait à toutes les conditions de la convention.

(4) Lorsqu'il apporte les corrections visées au paragraphe (3), le courtier ou l'agent immobilier ne doit pas oblitérer l'inscription antérieure, mais bien la laisser lisible.

(5) Une fois que le courtier ou l'agent immobilier a signé la fiche d'opération, le courtier responsable de la maison de courtage :

- a) la lui remet, s'il n'est pas convaincu que les renseignements qui y sont indiqués sont exacts;
- b) la signe, dans le cas contraire.

(6) En cas d'absence ou d'empêchement du courtier responsable, le courtier désigné en application du paragraphe 30 (2) du Règlement de l'Ontario 567/05 (Dispositions générales) pris en application de la Loi exerce les pouvoirs et fonctions que le paragraphe (3) attribue à celui-ci.

(7) Les paragraphes (1) à (6) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, si la maison de courtage et un client qu'elle ne représente pas ont conclu une convention prévoyant qu'elle lui fournisse des services à l'égard d'une convention traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier.

#### DOSSIERS — DISPOSITIONS GÉNÉRALES

##### Délai de conservation des dossiers

18. La maison de courtage conserve au moins six ans les documents et les dossiers qu'elle constitue en application de la Loi ou des règlements.

##### Dossiers de la maison de courtage

19. (1) La maison de courtage qui n'exploite pas son entreprise depuis une succursale conserve les dossiers originaux établis au cours d'opérations immobilières :

- a) soit à l'endroit que précise le registrateur;
- b) soit à son bureau principal si le registrateur ne précise pas d'endroit en vertu de l'alinéa a).

(2) La maison de courtage qui exploite son entreprise depuis une succursale transfère le plus tôt possible les dossiers originaux établis au cours d'opérations immobilières de la succursale à l'endroit que le registrateur précise ou, si le registrateur n'a pas précisé d'endroit, à son bureau principal.

#### PLAINTES

##### Avis au courtier responsable

20. Si le registrateur demande par écrit des renseignements à une personne inscrite en vertu du paragraphe 19 (1) de la Loi, il remet une copie de la demande :

- a) soit au courtier responsable de la maison de courtage à qui les renseignements sont demandés;
- b) soit au courtier responsable de la maison de courtage qui emploie le courtier ou l'agent immobilier à qui les renseignements sont demandés.

##### Avis de mesure prise

21. Si le registrateur prend une mesure visée aux dispositions 1 à 6 du paragraphe 19 (4) de la Loi à l'égard d'une plainte concernant une personne inscrite, il en avise par écrit, selon le cas :

- a) le courtier responsable de la personne inscrite, s'il s'agit d'une maison de courtage;
- b) la personne inscrite et le courtier responsable de la maison de courtage qui l'emploie, s'il s'agit d'un courtier ou d'un agent immobilier.

#### ENTRÉE EN VIGUEUR

##### Entrée en vigueur

22. Le présent règlement entre en vigueur le 31 mars 2006.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des services gouvernementaux,*

GERRY PHILLIPS  
*Minister of Government Services*

Date made: November 9, 2005.

Pris le : 9 novembre 2005.



**ONTARIO REGULATION 580/05**

made under the

**REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT, 2002**

Made: November 9, 2005

Filed: November 10, 2005

**CODE OF ETHICS****CONTENTS****INTERPRETATION**

## 1. Interpretation

**OBLIGATIONS OF REGISTRANTS**

2. Brokers and salespersons
3. Fairness, honesty, etc.
4. Best interests
5. Conscientious and competent service, etc.
6. Providing opinions, etc.
7. Dealings with other registrants
8. Services from others
9. Commissions, etc.
10. Information before agreements
11. Contents of written agreements
12. Copies of written agreements
13. Seller representation agreements
14. Buyer representation agreements
15. Agreements with customers
16. Disclosure before multiple representation
17. Nature of relationship
18. Disclosure of interest
19. Properties that meet buyer's criteria
20. Seller property information statement
21. Material facts
22. Agreements with third parties
23. Steps taken by registrant
24. Conveying offers
25. Agreements relating to commission
26. Competing offers
27. Written and legible agreements
28. Copies of agreements
29. Delivery of deposits and documents
30. Business records
31. Certificate of registration: broker or salesperson
32. Certificate of registration: brokerage
33. Certificates of registration for brokers and salespersons kept by brokerage
34. Current forms
35. Financial responsibility
36. Advertising
37. Inaccurate representations
38. Error, misrepresentation, fraud, etc.
39. Unprofessional conduct, etc.
40. Abuse and harassment
41. Duty to ensure compliance

**PROCEDURES OF DISCIPLINE COMMITTEE AND APPEALS COMMITTEE**

42. Composition and appointment of committees
43. Assignment of discipline committee panels
44. Parties: discipline committee
45. Notice of hearing
46. Disclosure of evidence
47. Disclosure from closed hearing

- 48. Notice of decision to complainant
- 49. Notice of appeal rights
- 50. Commencement of appeals
- 51. Assignment of appeal committee panels
- 52. Parties: appeals committee
- 53. Application of ss. 45 to 48

## COMMENCEMENT

- 54. Commencement

## INTERPRETATION

**Interpretation****1. (1) In this Regulation,**

“buy” means acquire or seek to acquire an interest in real estate, and “buyer” has a corresponding meaning; (“acheter; acheteur”)

“buyer representation agreement” means a representation agreement between a brokerage and a buyer; (“convention de représentation de l’acheteur”)

“material fact” means, with respect to the acquisition or disposition of an interest in real estate, a fact that would affect a reasonable person’s decision to acquire or dispose of the interest; (“fait important”)

“seller representation agreement” means a representation agreement between a brokerage and a seller, and includes a listing agreement that is a representation agreement. (“convention de représentation du vendeur”)

**(2) A person is related to another person for the purposes of this Regulation if,**

- (a) one person is associated with the other person within the meaning of subsection 1 (2) of the Act; or
- (b) one person is related to the other person by blood, adoption or conjugal relationship.

**(3) For the purposes of this Regulation,**

- (a) a person is related to another person by blood if,
  - (i) one is the child or other descendant of the other, or
  - (ii) one is the brother or sister of the other;
- (b) a person is related to another person by adoption if,
  - (i) neither is related to the other by blood, and
  - (ii) one would be related to the other by blood if all adopted children were deemed to be the natural children of their adoptive parents; and
- (c) a person is related to another person by conjugal relationship if,
  - (i) one is married to the other or to a person who is related by blood or adoption to the other, or
  - (ii) one lives in a conjugal relationship outside marriage with the other or with a person who is related by blood or adoption to the other.

## OBLIGATIONS OF REGISTRANTS

**Brokers and salespersons**

**2. (1)** A broker or salesperson shall not do or omit to do anything that causes the brokerage that employs the broker or salesperson to contravene this Regulation.

**(2)** Subsection (1) does not apply to a contravention by the brokerage of section 32, 33 or 41.

**Fairness, honesty, etc.**

**3.** A registrant shall treat every person the registrant deals with in the course of a trade in real estate fairly, honestly and with integrity.

**Best interests**

**4.** A registrant shall promote and protect the best interests of the registrant’s clients.

**Conscientious and competent service, etc.**

5. A registrant shall provide conscientious service to the registrant's clients and customers and shall demonstrate reasonable knowledge, skill, judgment and competence in providing those services.

**Providing opinions, etc.**

6. (1) A registrant shall demonstrate reasonable knowledge, skill, judgment and competence in providing opinions, advice or information to any person in respect of a trade in real estate.

(2) Without limiting the generality of subsection (1) or section 5,

- (a) a brokerage shall not provide an opinion or advice about the value of real estate to any person unless the opinion or advice is provided on behalf of the brokerage by a broker or salesperson who has education or experience related to the valuation of real estate; and
- (b) a broker or salesperson shall not provide an opinion or advice about the value of real estate to any person unless the broker or salesperson has education or experience related to the valuation of real estate.

**Dealings with other registrants**

7. (1) A registrant who knows or ought to know that a person is a client of another registrant shall communicate information to the person for the purpose of a trade in real estate only through the other registrant, unless the other registrant has consented in writing.

(2) If a broker or salesperson knows or ought to know that a buyer or seller is a party to an agreement in connection with a trade in real estate with a brokerage other than the brokerage that employs the broker or salesperson, the broker or salesperson shall not induce the buyer or seller to break the agreement.

**Services from others**

8. (1) A registrant shall advise a client or customer to obtain services from another person if the registrant is not able to provide the services with reasonable knowledge, skill, judgment and competence or is not authorized by law to provide the services.

(2) A registrant shall not discourage a client or customer from seeking a particular kind of service if the registrant is not able to provide the service with reasonable knowledge, skill, judgment and competence or is not authorized by law to provide the service.

**Commissions, etc.**

9. A registrant shall not indicate to any person, directly or indirectly, that commissions or other remuneration are fixed or approved by the administrative authority, any government authority, or any real estate board or real estate association.

**Information before agreements**

10. (1) Before entering into an agreement with a buyer or seller in respect of trading in real estate, a brokerage shall, at the earliest practicable opportunity, inform the buyer or seller of the following:

- 1. The types of service alternatives that are available in the circumstances, including a representation agreement or another type of agreement.
- 2. The services that the brokerage would provide under the agreement.
- 3. The fact that circumstances could arise in which the brokerage could represent more than one client in respect of the same trade in real estate, but that the brokerage could not do this unless all of the clients represented by the brokerage in respect of that trade consented in writing.
- 4. The nature of the services that the brokerage would provide to each client if the brokerage represents more than one client in respect of the same trade in real estate.
- 5. The fact that circumstances could arise in which the brokerage could provide services to more than one customer in respect of the same trade in real estate.
- 6. The fact that circumstances could arise in which the brokerage could, in respect of the same trade in real estate, both represent clients and provide services to customers.
- 7. The restricted nature of the services that the brokerage would provide to a customer in respect of a trade in real estate if the brokerage also represents a client in respect of that trade.

(2) The brokerage shall, at the earliest practicable opportunity and before an offer is made, use the brokerage's best efforts to obtain from the buyer or seller a written acknowledgement that the buyer or seller received all the information referred to in subsection (1).



**Contents of written agreements**

**11. (1)** A brokerage shall not enter into a written agreement with a buyer or seller for the purpose of trading in real estate unless the agreement clearly, comprehensibly and prominently,

- (a) specifies the date on which the agreement takes effect and the date on which it expires;
- (b) specifies or describes the method for determining,
  - (i) the amount of any commission or other remuneration payable to the brokerage, and
  - (ii) in the case of an agreement with a seller, the amount of any commission or other remuneration payable to any other brokerage;
- (c) describes how any commission or other remuneration payable to the brokerage will be paid; and
- (d) sets out the services that the brokerage will provide under the agreement.

**(2)** A brokerage shall not, for the purpose of trading in real estate, enter into a written agreement with a buyer or seller that provides that the date on which the agreement expires is more than six months after the date on which the agreement takes effect unless,

- (a) the date on which the agreement expires is prominently displayed on the first page of the agreement; and
- (b) the buyer or seller has initialled the agreement next to the date referred to in clause (a).

**(3)** A brokerage shall ensure that a written agreement that is entered into between the brokerage and a buyer or seller for the purpose of trading in real estate contains only one date on which the agreement expires.

**Copies of written agreements**

**12.** If a brokerage and one or more other persons enter into a written agreement in connection with a trade in real estate, the brokerage shall ensure that each of the other persons is immediately given a copy of the agreement.

**Seller representation agreements**

**13.** If a brokerage enters into a seller representation agreement with a seller and the agreement is not in writing, the brokerage shall, at the earliest practicable opportunity and before any buyer makes an offer, reduce the agreement to writing, have it signed on behalf of the brokerage and submit it to the seller for signature.

**Buyer representation agreements**

**14.** If a brokerage enters into a buyer representation agreement with a buyer and the agreement is not in writing, the brokerage shall, before the buyer makes an offer, reduce the agreement to writing, have it signed on behalf of the brokerage and submit it to the buyer for signature.

**Agreements with customers**

**15.** If a brokerage enters into an agreement with a customer in respect of a trade in real estate and the agreement is not in writing, the brokerage shall, at the earliest practicable opportunity, reduce the agreement to writing, have it signed on behalf of the brokerage and submit it to the customer for signature.

**Disclosure before multiple representation**

**16.** A brokerage shall not represent more than one client in respect of the same trade in real estate unless it has disclosed the following matters to the clients or prospective clients at the earliest practicable opportunity:

- 1. The fact that the brokerage proposes to represent more than one client in respect of the same trade.
- 2. The differences between the obligations the brokerage would have if it represented only one client in respect of the trade and the obligations the brokerage would have if it represented more than one client in respect of the trade, including any differences relating to the disclosure of information or the services that the brokerage would provide.

**Nature of relationship**

**17.** If a registrant represents or provides services to more than one buyer or seller in respect of the same trade in real estate, the registrant shall, in writing, at the earliest practicable opportunity and before any offer is made, inform all buyers and sellers involved in that trade of the nature of the registrant's relationship to each buyer and seller.

**Disclosure of interest**

**18. (1)** A registrant shall, at the earliest practicable opportunity and before any offer is made in respect of the acquisition or disposition of an interest in real estate, disclose in writing the following matters to every client represented by the registrant in respect of the acquisition or disposition:

- 1. Any property interest that the registrant has in the real estate.

2. Any property interest that a person related to the registrant has in the real estate, if the registrant knows or ought to know of the interest.

(2) A brokerage shall, at the earliest practicable opportunity and before any offer is made in respect of the acquisition or disposition of an interest in real estate, disclose in writing the matters referred to in paragraphs 1 and 2 of subsection (1) to every customer with whom the brokerage has entered into an agreement in respect of the acquisition or disposition.

(3) A broker or salesperson shall, at the earliest practicable opportunity and before any offer is made in respect of the acquisition or disposition of an interest in real estate, disclose in writing the matters referred to in paragraphs 1 and 2 of subsection (1) to every customer of the broker or salesperson with whom the brokerage that employs the broker or salesperson has entered into an agreement in respect of the acquisition or disposition.

(4) A registrant shall disclose in writing to a client, at the earliest practicable opportunity, any direct or indirect financial benefit that the registrant or a person related to the registrant may receive from another person in connection with services provided by the registrant to the client, including any commission or other remuneration that may be received from another person.

(5) A brokerage that has entered into an agreement with a buyer or seller that requires the buyer or seller to pay the brokerage a commission or other remuneration in respect of a trade in real estate shall not charge or collect any commission or other remuneration under another agreement entered into with another person in respect of the same trade unless,

- (a) the brokerage discloses at the earliest practicable opportunity to the other person, in writing, the terms of the agreement with the buyer or seller that require the payment of a commission or other remuneration; and
- (b) the brokerage discloses at the earliest practicable opportunity to the buyer or seller, in writing, the terms of the agreement with the other person that require the payment of a commission or other remuneration.

#### **Properties that meet buyer's criteria**

19. If a brokerage has entered into a representation agreement with a buyer, a broker or salesperson who acts on behalf of the buyer pursuant to the agreement shall inform the buyer of properties that meet the buyer's criteria without having any regard to the amount of commission or other remuneration, if any, to which the brokerage might be entitled.

#### **Seller property information statement**

20. If a broker or salesperson has a seller as a client and knows that the seller has completed a written statement that is intended to provide information to buyers about the real estate that is available for acquisition, the broker or salesperson shall, unless the seller directs otherwise,

- (a) disclose the existence of the statement to every buyer who expresses an interest in the real estate; and
- (b) on request, make the statement available to a buyer at the earliest practicable opportunity after the request is made.

#### **Material facts**

21. (1) A broker or salesperson who has a client in respect of the acquisition or disposition of a particular interest in real estate shall take reasonable steps to determine the material facts relating to the acquisition or disposition and, at the earliest practicable opportunity, shall disclose the material facts to the client.

(2) A broker or salesperson who has a customer in respect of the acquisition or disposition of a particular interest in real estate shall, at the earliest practicable opportunity, disclose to the customer the material facts relating to the acquisition or disposition that are known by or ought to be known by the broker or salesperson.

#### **Agreements with third parties**

22. A registrant shall not, on behalf of a client of the registrant, enter into an agreement with a third party for the provision of goods or services to the client unless,

- (a) the registrant has disclosed in writing to the client the subject-matter of the agreement with the third party and the identity of the person responsible for paying for the provision of the goods or services;
- (b) the client has consented to the registrant entering into the agreement with the third party; and
- (c) the registrant has disclosed in writing to the third party the identity of the person responsible for paying for the provision of the goods or services.

#### **Steps taken by registrant**

23. A registrant shall inform a client of all significant steps that the registrant takes in the course of representing the client.

#### **Conveying offers**

24. (1) A registrant shall convey any written offer received by the registrant to the registrant's client at the earliest practicable opportunity.



- (2) A broker or salesperson shall establish a method of ensuring that,
  - (a) written offers are received by someone on behalf of the broker or salesperson, if the broker or salesperson is not available at the time an offer is submitted; and
  - (b) written offers are conveyed to the client of the broker or salesperson at the earliest practicable opportunity, even if the broker or salesperson is not available at the time an offer is submitted.
- (3) Without limiting the generality of subsections (1) and (2), those subsections apply regardless of the identity of the person making the offer, the contents of the offer or the nature of any arrangements for commission or other remuneration.
- (4) Subsections (1) to (3) are subject to any written directions given by a client.
- (5) Subsections (1) to (4) also apply, with necessary modifications, to,
  - (a) written amendments to written offers and any other written document directly related to a written offer; and
  - (b) written assignments of agreements that relate to interests in real estate, written waivers of conditions in agreements that relate to interests in real estate, and any other written document directly related to a written agreement that relates to an interest in real estate.
- (6) Subsections (1) to (5) apply, with necessary modifications, if a brokerage and a customer have an agreement that provides for the brokerage to receive written offers.
- (7) Subsections (1) to (5) apply, with necessary modifications, to brokers and salespersons employed by a brokerage, if the brokerage and a customer have an agreement that provides for the brokerage to receive written offers.

#### **Agreements relating to commission**

**25. (1)** If a brokerage has a seller as a client and an agreement between the brokerage and the seller contains terms that relate to a commission or other remuneration and that may affect whether an offer to buy is accepted, the brokerage shall disclose the existence of and the details of those terms to any person who makes a written offer to buy, at the earliest practicable opportunity and before any offer is accepted.

(2) Subsection (1) applies, with necessary modifications, to a brokerage that has a seller as a customer, if the brokerage and the seller have an agreement that provides for the brokerage to receive written offers to buy.

#### **Competing offers**

**26. (1)** If a brokerage that has a seller as a client receives a competing written offer, the brokerage shall disclose the number of competing written offers to every person who is making one of the competing offers, but shall not disclose the substance of the competing offers.

(2) Subsection (1) applies, with necessary modifications, to a brokerage that has a seller as a customer, if the brokerage and the seller have an agreement that provides for the brokerage to receive written offers to buy.

#### **Written and legible agreements**

**27. (1)** A registrant who represents a client in respect of a trade in real estate shall use the registrant's best efforts to ensure that,

- (a) any agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate is in writing; and
- (b) any written agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate is legible.

(2) Subsection (1) applies, with necessary modifications, if a brokerage and a customer have an agreement that provides for the brokerage to provide services to the customer in respect of any agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate.

#### **Copies of agreements**

**28. (1)** If a registrant represents a client who enters into a written agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate, the registrant shall use the registrant's best efforts to ensure that all parties to the agreement receive a copy of the agreement at the earliest practicable opportunity.

(2) Subsection (1) applies, with necessary modifications, if a brokerage and a customer have an agreement that provides for the brokerage to provide services to the customer in respect of any agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate.

#### **Delivery of deposits and documents**

**29.** Except as otherwise provided by law, if a registrant is representing a client or providing services to a customer in connection with a trade in real estate, and the client or customer has entered into an agreement in connection with the trade that requires the registrant to deliver a deposit or documents, the registrant shall deliver the deposit or documents in accordance with the agreement.



**Business records**

**30.** In addition to the records required by Ontario Regulation 579/05 (Educational Requirements, Insurance, Records and Other Matters) made under the Act, a brokerage shall make and keep such records as are reasonably required for the conduct of the brokerage's business of trading in real estate.

**Certificate of registration: broker or salesperson**

**31.** Every broker or salesperson shall carry his or her certificate of registration and, on the request of any person, shall show it to the person.

**Certificate of registration: brokerage**

**32. (1)** A brokerage shall ensure that every certificate of registration issued to the brokerage is kept at the office to which the certificate relates.

**(2)** A brokerage shall, on the request of any person, show to the person any certificate of registration issued to the brokerage.

**Certificates of registration for brokers and salespersons kept by brokerage**

**33. (1)** A brokerage shall ensure that all duplicate original certificates of registration given to the brokerage in respect of brokers and salespersons employed by the brokerage are kept in a safe place.

**(2)** A brokerage shall, on the request of any person, show the duplicate original certificate of registration given to the brokerage in respect of a broker or salesperson employed by the brokerage to the person.

**Current forms**

**34.** A registrant shall ensure that forms used by the registrant in the course of a trade in real estate are current.

**Financial responsibility**

**35.** A registrant shall be financially responsible in the conduct of business.

**Advertising**

**36. (1)** A registrant shall clearly and prominently disclose the name in which the registrant is registered in all the registrant's advertisements.

**(2)** A brokerage that identifies a broker or salesperson by name in an advertisement shall use the name in which the broker or salesperson is registered.

**(3)** A broker or salesperson shall not advertise in any manner unless the advertisement clearly and prominently identifies the brokerage that employs the broker or salesperson, using the name in which the brokerage is registered.

**(4)** A registrant who advertises shall,

- (a)** use the term "brokerage", "real estate brokerage", "maison de courtage" or "maison de courtage immobilier" to describe any brokerage that is referred to in the advertisement;
- (b)** use the term "broker of record", "real estate broker of record", "courtier responsable" or "courtier immobilier responsable" to describe any broker of record who is referred to in the advertisement;
- (c)** use the term "broker", "real estate broker", "courtier" or "courtier immobilier" to describe any broker who is referred to in the advertisement; and
- (d)** use the term "salesperson", "real estate salesperson", "sales representative", "real estate sales representative", "agent immobilier", "représentant commercial" or "représentant immobilier" to describe any salesperson who is referred to in the advertisement.

**(5)** Despite clause (4) (c), a registrant who advertises may, before April 1, 2008, use the term "associate broker", "associate real estate broker", "courtier associé" or "courtier immobilier associé" to describe any broker who is referred to in the advertisement.

**(6)** A registrant who advertises shall not use a term to describe any registrant that is referred to in the advertisement if the term could reasonably be confused with a term that is required or authorized by subsection (4) or (5).

**(7)** A registrant shall not include anything in an advertisement that could reasonably be used to identify a party to the acquisition or disposition of an interest in real estate unless the party has consented in writing.

**(8)** A registrant shall not include anything in an advertisement that could reasonably be used to identify specific real estate unless the owner of the real estate has consented in writing.

(9) A registrant shall not include anything in an advertisement that could reasonably be used to determine any of the contents of an agreement that deals with the conveyance of an interest in real estate, including any provision of the agreement relating to the price, unless the parties to the agreement have consented in writing.

#### **Inaccurate representations**

37. (1) A registrant shall not knowingly make an inaccurate representation in respect of a trade in real estate.

(2) A registrant shall not knowingly make an inaccurate representation about services provided by the registrant.

#### **Error, misrepresentation, fraud, etc.**

38. A registrant shall use the registrant's best efforts to prevent error, misrepresentation, fraud or any unethical practice in respect of a trade in real estate.

#### **Unprofessional conduct, etc.**

39. A registrant shall not, in the course of trading in real estate, engage in any act or omission that, having regard to all of the circumstances, would reasonably be regarded as disgraceful, dishonourable, unprofessional or unbecoming a registrant.

#### **Abuse and harassment**

40. A registrant shall not abuse or harass any person in the course of trading in real estate.

#### **Duty to ensure compliance**

41. (1) A brokerage shall ensure that every salesperson and broker that the brokerage employs is carrying out their duties in compliance with this Regulation.

(2) A broker of record shall ensure that the brokerage complies with this Regulation.

### **PROCEDURES OF DISCIPLINE COMMITTEE AND APPEALS COMMITTEE**

#### **Composition and appointment of committees**

42. (1) The discipline committee and appeals committee shall each consist of at least five members, at least one of whom has never been a registrant or a shareholder, officer, director or employee of a registrant or former registrant.

(2) A person may be appointed under subsection 21 (3) of the Act as a member of both committees.

(3) A member of the board of the administrative authority shall not be appointed under subsection 21 (3) of the Act as a member of the discipline committee or the appeals committee.

(4) An appointment under subsection 21 (3) of the Act expires at the end of the day on the day before the second anniversary of the day the appointment took effect.

(5) If the term of office of a member of the discipline committee or appeals committee who has participated in a hearing expires before the hearing is completed or a decision is given, the term shall be deemed to continue, but only for the purpose of completing the hearing and participating in the decision and for no other purpose.

(6) The board of the administrative authority may at any time terminate an appointment under subsection 21 (3) of the Act for cause.

(7) Subsection (5) does not apply to a member whose appointment is terminated for cause under subsection (6).

(8) The board of the administrative authority shall appoint,

(a) from among the members of the discipline committee, one person as chair of the discipline committee and one person as vice-chair of the discipline committee; and

(b) from among the members of the appeals committee, one person as chair of the appeals committee and one person as vice-chair of the appeals committee.

(9) Subsections (4) and (6) apply, with necessary modifications, to an appointment under subsection (8).

(10) The vice-chair of a committee may exercise and perform the powers and duties of the chair on the request of the chair or if the chair is absent or unable to act.

(11) Every person appointed under subsection (8) or under subsection 21 (3) of the Act as a chair, vice-chair or member of a committee shall, before beginning his or her duties, take and sign the following oath or affirmation in either English or French:

I solemnly swear (*affirm*) that I will faithfully, impartially and to the best of my skill and knowledge execute the duties of ..... and that, except as I may be legally authorized or required, I will not disclose or give to any person any information or document that comes to my knowledge or possession by reason of my being .....

So help me God. (*Omit this line in an affirmation.*)

**Assignment of discipline committee panels**

43. (1) When a matter is referred to the discipline committee, the chair of the committee shall assign a panel in accordance with this section to hear and determine the matter.

(2) The panel has all the jurisdiction and powers of the discipline committee with respect to hearing and determining the matter.

(3) Subject to subsection 4.2.1 (1) of the *Statutory Powers Procedure Act*, the panel must be composed of at least three members of the discipline committee.

(4) If the panel is composed of three or more members of the discipline committee,

(a) at least two of the members of the panel must be registrants;

(b) if a broker of record is the subject of the proceeding, at least one of the registrants must be a broker of record;

(c) if a broker is the subject of the proceeding, at least one of the registrants must be a broker;

(d) if a salesperson is the subject of the proceeding, at least one of the registrants must be a salesperson; and

(e) at least one of the members of the panel must never have been a registrant or a shareholder, officer, director or employee of a registrant or former registrant.

**Parties: discipline committee**

44. The parties to a proceeding before the discipline committee are the registrant who is the subject of the proceeding, the administrative authority and any other person added as a party by the discipline committee.

**Notice of hearing**

45. Subject to section 6 of the *Statutory Powers Procedure Act*, the discipline committee shall give the parties to a proceeding at least 45 days notice of a hearing by the committee.

**Disclosure of evidence**

46. (1) A party who intends to tender evidence at a hearing before the discipline committee shall, not later than the date specified by subsection (3), disclose the following to every other party:

1. In the case of written or documentary evidence, a copy of the evidence.

2. In the case of oral evidence of a witness, the identity of the witness and a written statement containing the substance of the witness' anticipated oral evidence.

3. In the case of oral evidence of an expert, the identity of the expert and a copy of a written report signed by the expert containing the substance of the expert's anticipated oral evidence.

4. In the case of evidence that is not oral, written or documentary evidence, a written description of the evidence.

(2) A party who intends to tender written or documentary evidence, or other evidence that is not oral evidence, at a hearing before the discipline committee shall give every other party a reasonable opportunity to examine the original evidence before the hearing.

(3) The date referred to in subsection (1) is,

(a) in the case of evidence tendered by the administrative authority, the date that is 30 days before the date the hearing begins; and

(b) in the case of evidence tendered by any other party, the date that is 15 days before the date the hearing begins.

**Disclosure from closed hearing**

47. If a hearing before the discipline committee is closed to the public, the committee may order that evidence given and submissions made at the hearing not be disclosed to any member of the public.

**Notice of decision to complainant**

48. If a proceeding before the discipline committee arises from a complaint by a person who is not a party to the proceeding, the committee shall send the person a copy of its final decision or order, including the reasons if any have been given, at the same time that it complies with section 18 of the *Statutory Powers Procedure Act*.

**Notice of appeal rights**

49. When the discipline committee sends a copy of its final decision or order to a party who participated in the proceeding, or the party's counsel or agent, under section 18 of the *Statutory Powers Procedure Act*, it shall also send a notice outlining



the party's right to appeal under subsection 21 (5) of the *Real Estate and Business Brokers Act, 2002* and the procedures applicable to an appeal.

#### **Commencement of appeals**

**50.** (1) A party may commence an appeal under subsection 21 (5) of the *Real Estate and Business Brokers Act, 2002* by delivering the following to the appeals committee within 30 days after the discipline committee sends notice, under section 18 of the *Statutory Powers Procedure Act*, of the order being appealed:

1. A notice of appeal that,
  - i. identifies the appellant and the other parties to the appeal,
  - ii. identifies the order being appealed,
  - iii. sets out the grounds for the appeal, and
  - iv. sets out the relief that is sought.
2. The fee for commencing the appeal, as set by the administrative authority under clause 12 (1) (b) of the *Safety and Consumer Statutes Administration Act, 1996*, payable to the administrative authority.

(2) The appellant shall, within the 30-day period referred to in subsection (1), deliver a copy of the notice of appeal referred to in paragraph 1 of subsection (1),

- (a) to the other parties to the appeal; and
- (b) to the discipline committee.

(3) When a party commences an appeal under subsection 21 (5) of the *Real Estate and Business Brokers Act, 2002*, the discipline committee shall at the earliest practical opportunity forward to the appeals committee the record compiled under section 20 of the *Statutory Powers Procedure Act*.

#### **Assignment of appeal committee panels**

**51.** (1) The chair of the appeals committee shall assign a panel in accordance with this section to hear and determine an appeal to the committee under subsection 21 (5) of the Act.

(2) The panel has all the jurisdiction and powers of the appeals committee with respect to hearing and determining the appeal.

(3) Subject to subsection 4.2.1 (1) of the *Statutory Powers Procedure Act*, the panel must be composed of at least three members of the appeals committee.

- (4) If the panel is composed of three or more members of the appeals committee,
  - (a) at least two of the members of the panel must be registrants;
  - (b) if a broker of record is the subject of the proceeding, at least one of the registrants must be a broker of record;
  - (c) if a broker is the subject of the proceeding, at least one of the registrants must be a broker;
  - (d) if a salesperson is the subject of the proceeding, at least one of the registrants must be a salesperson; and
  - (e) at least one of the members of the panel must never have been a registrant or a shareholder, officer, director or employee of a registrant or former registrant.

(5) A person who was a member of the panel of the discipline committee that made the order being appealed must not be assigned to the panel of the appeals committee that hears and determines the appeal.

#### **Parties: appeals committee**

**52.** The parties to a proceeding before the appeals committee are the appellant, the other persons who were parties to the proceeding before the discipline committee, and any other person added as a party by the appeals committee.

#### **Application of ss. 45 to 48**

**53.** Sections 45 to 48 apply, with necessary modifications, to proceedings before the appeals committee.

### **COMMENCEMENT**

#### **Commencement**

**54.** This Regulation comes into force on March 31, 2006.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 580/05**

pris en application de la

**LOI DE 2002 SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER**pris le 9 novembre 2005  
déposé le 10 novembre 2005**CODE DE DÉONTOLOGIE****SOMMAIRE****INTERPRÉTATION**

## 1. Interprétation

**OBLIGATIONS DES PERSONNES INSCRITES**

2. Courtiers et agents immobiliers
3. Équité et honnêteté
4. Intérêt véritable
5. Services fournis consciencieusement et avec compétence
6. Opinions
7. Rapports avec d'autres personnes inscrites
8. Services fournis par d'autres
9. Commissions
10. Renseignements à fournir avant de conclure la convention
11. Contenu de la convention écrite
12. Copie de la convention
13. Convention de représentation du vendeur
14. Convention de représentation de l'acheteur
15. Convention conclue avec un client non représenté
16. Divulcation préalable à la représentation de plusieurs clients
17. Nature des rapports
18. Divulcation des intérêts
19. Biens immobiliers qui répondent aux critères de l'acheteur
20. Déclaration du vendeur sur la propriété
21. Faits importants
22. Convention conclue avec une tierce partie
23. Mesures prises par la personne inscrite
24. Communication des offres
25. Convention relative à la commission
26. Offres rivales
27. Conventions écrites et lisibles
28. Copie de la convention
29. Remise de dépôts et de documents
30. Dossiers commerciaux
31. Certificat d'inscription : courtier ou agent immobilier
32. Certificat d'inscription : maison de courtage
33. Garde des certificats des courtiers et agents immobiliers par la maison de courtage
34. Formules à jour
35. Saine gestion financière
36. Publicité
37. Assertions inexactes
38. Erreur, assertion fausse, fraude
39. Conduite non professionnelle
40. Mauvais traitements et harcèlement
41. Obligation de veiller à la conformité

**PROCÉDURE DU COMITÉ DE DISCIPLINE ET DU COMITÉ D'APPEL**

42. Composition des comités et nomination de leurs membres
43. Affectation aux sous-comités du comité de discipline
44. Parties : comité de discipline
45. Avis d'audience
46. Divulcation de la preuve
47. Divulcation en cas d'audience à huis clos
48. Remise d'un avis de décision au plaignant

- 49. Avis du droit d'appel
- 50. Interjection d'un appel
- 51. Affectation aux sous-comités du comité d'appel
- 52. Parties : comité d'appel
- 53. Application des art. 45 à 48

## ENTRÉE EN VIGUEUR

- 54. Entrée en vigueur

## INTERPRÉTATION

**Interprétation**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«acheter» Acquérir ou chercher à acquérir un intérêt sur un bien immobilier. Le terme «acheteur» a un sens correspondant. («buy», «buyer»)

«convention de représentation de l'acheteur» Convention de représentation conclue entre une maison de courtage et un acheteur. («buyer representation agreement»)

«convention de représentation du vendeur» Convention de représentation, y compris la convention d'inscription qui est une convention de représentation, conclue entre une maison de courtage et un vendeur. («seller representation agreement»)

«fait important» À l'égard de l'acquisition ou de la disposition d'un intérêt sur un bien immobilier, s'entend d'un fait qui influencerait sur la décision d'une personne raisonnable d'y procéder. («material fact»)

- (2) Pour l'application du présent règlement, deux personnes sont liées si, selon le cas :

- a) l'une est associée avec l'autre au sens du paragraphe 1 (2) de la Loi;
- b) elles sont liées par le sang, l'adoption ou des liens conjugaux.

- (3) Pour l'application du présent règlement :

- a) deux personnes sont liées par le sang si, selon le cas :

- (i) l'une est le descendant, notamment l'enfant, de l'autre,
- (ii) l'une est le frère ou la soeur de l'autre;

- b) deux personnes sont liées par l'adoption si :

- (i) d'une part, elles ne sont pas liées par le sang,
- (ii) d'autre part, elles seraient liées par le sang si tous les enfants adoptés étaient réputés les enfants naturels de leurs parents adoptifs;

- c) deux personnes sont liées par des liens conjugaux si, selon le cas :

- (i) l'une est mariée à l'autre ou à une personne liée à l'autre par le sang ou l'adoption,
- (ii) l'une vit dans une union conjugale hors du mariage avec l'autre ou avec une personne liée à l'autre par le sang ou l'adoption.

## OBLIGATIONS DES PERSONNES INSCRITES

**Courtiers et agents immobiliers**

2. (1) Le courtier ou l'agent immobilier ne doit pas faire ou omettre de faire quoi que ce soit qui entraîne une contravention au présent règlement par la maison de courtage qui l'emploie.

- (2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à une contravention à l'article 32, 33 ou 41 commise par la maison de courtage.

**Équité et honnêteté**

3. La personne inscrite traite avec équité, honnêteté et intégrité les personnes avec qui elle fait affaire au cours d'une opération immobilière.

**Intérêt véritable**

4. La personne inscrite favorise et protège l'intérêt véritable des clients qu'elle représente.

**Services fournis consciencieusement et avec compétence**

5. La personne inscrite fournit ses services consciencieusement aux clients qu'elle représente et à ceux qu'elle ne représente pas et fait preuve de connaissances, d'une aptitude, d'un jugement et d'une compétence raisonnables lorsqu'elle les fournit.



**Opinions**

6. (1) La personne inscrite fait preuve de connaissances, d'une aptitude, d'un jugement et d'une compétence raisonnables lorsqu'elle donne à quiconque des opinions, des conseils ou des renseignements à l'égard d'une opération immobilière.

(2) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (1) ou de l'article 5 :

- a) d'une part, la maison de courtage ne peut donner à quiconque une opinion ou un conseil sur la valeur d'un bien immobilier que par l'intermédiaire d'un courtier ou d'un agent immobilier qui a reçu une formation ou qui a de l'expérience en évaluation des biens immobiliers;
- b) d'autre part, le courtier ou l'agent immobilier ne peut donner à quiconque une opinion ou un conseil sur la valeur d'un bien immobilier que s'il a reçu une formation ou s'il a de l'expérience en évaluation des biens immobiliers.

**Rapports avec d'autres personnes inscrites**

7. (1) La personne inscrite qui sait ou qui devrait savoir qu'une personne est un client représenté par une autre personne inscrite ne lui communique des renseignements relativement à une opération immobilière que par l'intermédiaire de cette dernière, sauf avec le consentement écrit de celle-ci.

(2) Le courtier ou l'agent immobilier qui sait ou qui devrait savoir qu'une autre maison de courtage que celle qui l'emploie a conclu avec un acheteur ou un vendeur une convention relativement à une opération immobilière ne doit pas inciter celui-ci à rompre la convention.

**Services fournis par d'autres**

8. (1) La personne inscrite conseille aux clients qu'elle représente ou non d'obtenir d'une autre personne les services qu'elle n'est pas en mesure de fournir en faisant preuve de connaissances, d'une aptitude, d'un jugement et d'une compétence raisonnables ou que la loi ne l'autorise pas à fournir.

(2) La personne inscrite qui ne peut fournir un type donné de services en faisant preuve de connaissances, d'une aptitude, d'un jugement et d'une compétence raisonnables ou qui n'est pas autorisée par la loi à les fournir ne doit pas dissuader les clients qu'elle représente ou non de chercher à se procurer les services de ce type.

**Commissions**

9. La personne inscrite ne doit indiquer à personne, directement ou indirectement, que les commissions ou l'autre rémunération qu'elle touche sont fixées ou approuvées par l'organisme d'application, un organisme gouvernemental ou une chambre ou une association immobilière.

**Renseignements à fournir avant de conclure la convention**

10. (1) Avant de conclure une convention avec un acheteur ou un vendeur à l'égard d'opérations immobilières, la maison de courtage l'informe à la première occasion possible de ce qui suit :

1. Les autres types de services disponibles dans les circonstances, y compris une convention de représentation ou un autre type de convention.
2. Les services qu'elle fournirait aux termes de la convention.
3. Le fait qu'elle pourrait, dans certaines circonstances, représenter plus d'un client à l'égard d'une même opération immobilière, mais qu'elle ne peut le faire que si tous les clients qu'elle représente à cet égard y consentent par écrit.
4. La nature des services qu'elle fournirait à chaque client si elle en représentait plusieurs à l'égard de la même opération immobilière.
5. Le fait qu'elle pourrait, dans certaines circonstances, fournir des services à plusieurs clients qu'elle ne représente pas à l'égard de la même opération immobilière.
6. Le fait qu'elle pourrait, dans certaines circonstances, à la fois représenter des clients et fournir des services à des clients qu'elle ne représente pas à l'égard de la même opération immobilière.
7. La nature limitée des services qu'elle fournirait au client qu'elle ne représente pas à l'égard d'une opération immobilière si elle représentait également un client à l'égard de l'opération.

(2) La maison de courtage fait de son mieux, à la première occasion possible et avant qu'une offre soit faite, pour que l'acheteur ou le vendeur lui confirme par écrit avoir reçu les renseignements visés au paragraphe (1).

**Contenu de la convention écrite**

11. (1) La maison de courtage ne peut conclure une convention écrite avec l'acheteur ou le vendeur aux fins d'opérations immobilières que si, de manière claire et compréhensible et bien en évidence, celle-ci :

- a) précise ses dates de prise d'effet et d'expiration;
- b) précise ou décrit le mode de calcul de ce qui suit :

- (i) la commission ou l'autre rémunération payable à la maison de courtage,
- (ii) dans le cas d'une convention conclue avec un vendeur, la commission ou l'autre rémunération payable à toute autre maison de courtage;

c) décrit le mode de paiement de la commission ou de l'autre rémunération payable à la maison de courtage;

d) énonce les services que la maison de courtage fournira aux termes de la convention.

(2) La maison de courtage ne doit pas, aux fins d'opérations immobilières, conclure avec l'acheteur ou le vendeur une convention écrite qui prévoit que sa date d'expiration tombe plus de six mois après sa date de prise d'effet, sauf si :

a) d'une part, sa date d'expiration figure bien en évidence à sa première page;

b) d'autre part, l'acheteur ou le vendeur a apposé ses initiales à côté de la date visée à l'alinéa a).

(3) La maison de courtage veille à ce que la convention écrite qu'elle conclut avec l'acheteur ou le vendeur aux fins d'opérations immobilières ne mentionne qu'une seule date d'expiration.

#### **Copie de la convention**

12. La maison de courtage veille à ce que chaque personne avec qui elle conclut une convention écrite relativement à une opération immobilière en reçoive immédiatement une copie.

#### **Convention de représentation du vendeur**

13. À la première occasion possible et avant qu'un acheteur fasse une offre, la maison de courtage qui conclut une convention de représentation du vendeur non écrite la met par écrit, la fait signer pour son compte et la remet au vendeur pour qu'il la signe.

#### **Convention de représentation de l'acheteur**

14. La maison de courtage qui conclut une convention de représentation de l'acheteur non écrite la met par écrit, la fait signer pour son compte et la remet à l'acheteur pour qu'il la signe, avant qu'il fasse une offre.

#### **Convention conclue avec un client non représenté**

15. À la première occasion possible, la maison de courtage qui conclut avec un client qu'elle ne représente pas une convention non écrite à l'égard d'une opération immobilière la met par écrit, la fait signer pour son compte et la lui remet pour qu'il la signe.

#### **Divulcation préalable à la représentation de plusieurs clients**

16. La maison de courtage ne peut représenter plus d'un client à l'égard de la même opération immobilière que si elle a divulgué à la première occasion possible les questions suivantes aux clients effectifs ou éventuels :

1. Le fait qu'elle envisage de représenter plus d'un client à l'égard de la même opération.
2. Les différences entre les obligations qui lui seraient imposées si elle représentait un seul client à l'égard de l'opération et celles qui lui seraient imposées si elle en représentait plus d'un au même égard, y compris les différences relatives à la divulgation de renseignements ou aux services qu'elle fournirait.

#### **Nature des rapports**

17. La personne inscrite qui représente plus d'un acheteur ou d'un vendeur ou qui fournit des services à plus d'un acheteur ou d'un vendeur à l'égard de la même opération immobilière informe, par écrit, à la première occasion possible et avant qu'une offre soit faite, tous les acheteurs et tous les vendeurs concernés de la nature de ses rapports avec chacun d'eux.

#### **Divulcation des intérêts**

18. (1) À la première occasion possible et avant qu'une offre soit faite à l'égard de l'acquisition ou de la disposition d'un intérêt sur un bien immobilier, la personne inscrite divulgue ce qui suit par écrit à chaque client qu'elle représente à cet égard :

1. Tout intérêt de propriété qu'elle a sur le bien immobilier.
2. Tout intérêt de propriété qu'une personne qui lui est liée a sur le bien immobilier, si elle le connaît ou devrait le connaître.

(2) À la première occasion possible et avant qu'une offre soit faite à l'égard de l'acquisition ou de la disposition d'un intérêt sur un bien immobilier, la maison de courtage divulgue par écrit les questions visées aux dispositions 1 et 2 du paragraphe (1) à chaque client qu'elle ne représente pas et avec qui elle a conclu une convention à cet égard.

(3) À la première occasion possible et avant qu'une offre soit faite à l'égard de l'acquisition ou de la disposition d'un intérêt sur un bien immobilier, le courtier ou l'agent immobilier divulgue par écrit les questions visées aux dispositions 1 et 2 du paragraphe (1) à chaque client qu'il ne représente pas et avec qui la maison de courtage qui l'emploie a conclu une convention à cet égard.



(4) À la première occasion possible, la personne inscrite divulgue par écrit au client qu'elle représente tout avantage financier direct ou indirect, y compris une commission ou une autre rémunération, qu'elle ou une personne qui lui est liée pourrait recevoir d'un tiers relativement aux services qu'elle fournit au client.

(5) La maison de courtage qui a conclu avec un acheteur ou un vendeur une convention exigeant qu'il lui paie une commission ou une autre rémunération à l'égard d'une opération immobilière ne peut en exiger ni en percevoir une aux termes d'une autre convention qu'elle conclut avec une autre personne à l'égard de la même opération que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) à la première occasion possible, elle divulgue par écrit à l'autre personne les termes de la convention conclue avec l'acheteur ou le vendeur qui exigent le paiement d'une commission ou d'une autre rémunération;
- b) à la première occasion possible, elle divulgue par écrit à l'acheteur ou au vendeur les termes de la convention conclue avec l'autre personne qui exigent le paiement d'une commission ou d'une autre rémunération.

#### **Biens immobiliers qui répondent aux critères de l'acheteur**

19. Si la maison de courtage a conclu une convention de représentation avec un acheteur, le courtier ou l'agent immobilier qui agit pour le compte de ce dernier aux termes de la convention l'informe des biens immobiliers qui répondent à ses critères sans égard au montant de la commission ou de l'autre rémunération à laquelle la maison de courtage pourrait éventuellement avoir droit.

#### **Déclaration du vendeur sur la propriété**

20. Sauf s'il lui enjoint de ne pas le faire, le courtier ou l'agent immobilier qui sait que le vendeur qu'il représente comme client a préparé une déclaration écrite visant à informer les acheteurs sur le bien immobilier qui est en vente :

- a) d'une part, en divulgue l'existence à chaque acheteur qui exprime son intérêt pour le bien immobilier;
- b) d'autre part, sur demande d'un acheteur, la met à sa disposition à la première occasion possible.

#### **Faits importants**

21. (1) Le courtier ou l'agent immobilier qui représente un client dans le cadre de l'acquisition ou de la disposition d'un intérêt donné sur un bien immobilier prend des mesures raisonnables pour déterminer les faits importants se rapportant à l'opération et les divulgue au client à la première occasion possible.

(2) À la première occasion possible, le courtier ou l'agent immobilier divulgue les faits importants qu'il connaît ou devrait connaître se rapportant à l'acquisition ou à la disposition d'un intérêt donné sur un bien immobilier au client qu'il ne représente pas dans le cadre de l'opération.

#### **Convention conclue avec une tierce partie**

22. La personne inscrite ne peut conclure avec une tierce partie, pour le compte d'un client qu'elle représente, une convention prévoyant la fourniture de biens ou de services à ce dernier que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) elle a divulgué par écrit au client l'objet de la convention, y compris l'identité de la personne chargée de payer la fourniture des biens ou des services;
- b) le client a consenti à ce qu'elle conclue la convention;
- c) elle a divulgué par écrit à la tierce partie l'identité de la personne chargée de payer la fourniture des biens ou des services.

#### **Mesures prises par la personne inscrite**

23. La personne inscrite informe le client qu'elle représente des mesures importantes qu'elle prend dans le cadre de la représentation.

#### **Communication des offres**

24. (1) À la première occasion possible, la personne inscrite communique au client qu'elle représente les offres écrites qu'elle reçoit.

(2) Le courtier ou l'agent immobilier se dote d'un procédé pour que :

- a) d'une part, quelqu'un reçoive les offres écrites pour son compte, s'il n'est pas disponible au moment de leur présentation;
- b) d'autre part, les offres écrites soient communiquées au client à la première occasion possible même s'il n'est pas disponible au moment de leur présentation.

(3) Sans préjudice de la portée générale des paragraphes (1) et (2), ces paragraphes s'appliquent peu importe l'identité de la personne qui fait l'offre, le contenu de celle-ci ou la nature de tout arrangement relatif à une commission ou à une autre rémunération.



(4) Les paragraphes (1) à (3) s'appliquent sous réserve des directives écrites du client.

(5) Les paragraphes (1) à (4) s'appliquent également, avec les adaptations nécessaires :

- a) d'une part, aux modifications écrites d'une offre écrite et à tout autre document écrit lié directement à une offre écrite;
- b) d'autre part, à la cession écrite d'une convention se rapportant à un intérêt sur un bien immobilier, à une dispense écrite de l'obligation d'en observer les conditions d'une telle convention et à tout autre document écrit lié directement à une telle convention écrite.

(6) Les paragraphes (1) à (5) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, si la maison de courtage a conclu avec un client qu'elle ne représente pas une convention qui prévoit qu'elle reçoit des offres écrites.

(7) Les paragraphes (1) à (5) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, au courtier ou à l'agent immobilier qui est employé par une maison de courtage et qui a conclu avec un client qu'elle ne représente pas une convention écrite qui prévoit qu'elle reçoit des offres écrites.

#### **Convention relative à la commission**

25. (1) La maison de courtage qui représente un vendeur comme client divulgue à quiconque fait une offre d'achat écrite, à la première occasion possible et avant l'acceptation de toute offre, l'existence et les détails des termes de toute convention qu'elle a conclue avec le vendeur si ces termes se rapportent à une commission ou à une autre rémunération et qu'ils peuvent influencer sur l'acceptation d'une offre.

(2) Le paragraphe (1) s'applique, avec les adaptations nécessaires, à la maison de courtage qui ne représente pas un vendeur comme client si elle a conclu avec lui une convention écrite qui prévoit qu'elle reçoit des offres d'achat écrites.

#### **Offres rivales**

26. (1) La maison de courtage qui représente un vendeur comme client et qui reçoit une offre écrite rivale avise l'auteur de chacune des offres rivales de leur nombre, sans toutefois en divulguer la substance.

(2) Le paragraphe (1) s'applique, avec les adaptations nécessaires, à la maison de courtage qui ne représente pas un vendeur comme client si elle a conclu avec lui une convention écrite qui prévoit qu'elle reçoit les offres d'achat écrites.

#### **Conventions écrites et lisibles**

27. (1) La personne inscrite qui représente un client à l'égard d'une opération immobilière fait de son mieux pour que :

- a) d'une part, toute convention traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier soit écrite;
- b) d'autre part, toute convention écrite traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier soit lisible.

(2) Le paragraphe (1) s'applique, avec les adaptations nécessaires, si la maison de courtage et un client qu'elle ne représente pas ont conclu une convention qui prévoit qu'elle lui fournit des services à l'égard de toute convention traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier.

#### **Copie de la convention**

28. (1) La personne inscrite qui représente un client qui conclut une convention écrite traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier fait de son mieux pour veiller à ce que toutes les parties à la convention en reçoivent une copie à la première occasion possible.

(2) Le paragraphe (1) s'applique, avec les adaptations nécessaires, si la maison de courtage et un client qu'elle ne représente pas ont conclu une convention qui prévoit qu'elle lui fournit des services à l'égard de toute convention traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier.

#### **Remise de dépôts et de documents**

29. Sauf si la loi le prévoit autrement, la personne inscrite qui représente un client, ou qui fournit des services à un client qu'elle ne représente pas, relativement à une opération immobilière remet, conformément à cette convention, le dépôt ou des documents que la convention conclue par le client relativement à cette opération l'oblige à remettre.

#### **Dossiers commerciaux**

30. Outre les dossiers exigés par le Règlement de l'Ontario 579/05 (Exigences en matière de formation, assurance, dossiers et autres questions) pris en application de la Loi, la maison de courtage prépare et tient les dossiers raisonnablement nécessaires à l'exploitation de son entreprise qui consiste à mener des opérations immobilières.

#### **Certificat d'inscription : courtier ou agent immobilier**

31. Le courtier ou l'agent immobilier porte son certificat d'inscription et le montre à quiconque le demande.

#### **Certificat d'inscription : maison de courtage**

32. (1) La maison de courtage veille à ce que chaque certificat d'inscription qui lui est délivré soit gardé au bureau auquel il se rapporte.

(2) La maison de courtage montre tout certificat d'inscription qui lui est délivré à quiconque le demande.

**Garde des certificats des courtiers et agents immobiliers par la maison de courtage**

**33.** (1) La maison de courtage veille à ce que les doubles originaux des certificats d'inscription qui lui sont remis à l'égard des courtiers et agents immobiliers qu'elle emploie soient gardés en lieu sûr.

(2) La maison de courtage montre à quiconque le demande le double original du certificat d'inscription qui lui est remis à l'égard d'un courtier ou d'un agent immobilier qu'elle emploie.

**Formules à jour**

**34.** La personne inscrite veille à ce que les formules qu'elle utilise dans une opération immobilière soient à jour.

**Saine gestion financière**

**35.** La personne inscrite pratique une saine gestion financière dans l'exploitation de son entreprise.

**Publicité**

**36.** (1) La personne inscrite divulgue dans ses publicités, de manière qu'il soit clair et bien en évidence, le nom sous lequel elle est inscrite.

(2) La maison de courtage qui identifie nommément un courtier ou un agent immobilier dans une publicité utilise le nom sous lequel il est inscrit.

(3) Le courtier ou l'agent immobilier ne peut faire une publicité que si le nom sous lequel la maison de courtage qui l'emploie est inscrite y figure clairement et bien en évidence.

(4) La personne inscrite qui fait une publicité fait ce qui suit :

- a) elle utilise le terme «maison de courtage», «maison de courtage immobilier», «brokerage» ou «real estate brokerage» pour y désigner une maison de courtage;
- b) elle utilise le terme «courtier responsable», «courtier immobilier responsable», «broker of record» ou «real estate broker of record» pour y désigner un courtier responsable;
- c) elle utilise le terme «courtier», «courtier immobilier», «broker» ou «real estate broker» pour y désigner un courtier;
- d) elle utilise le terme «agent immobilier», «représentant commercial», «représentant immobilier», «salesperson», «real estate salesperson», «sales representative» ou «real estate sales representative» pour y désigner un agent immobilier.

(5) Malgré l'alinéa (4) c), la personne inscrite qui fait une publicité peut, avant le 1<sup>er</sup> avril 2008, utiliser le terme «courtier associé», «courtier immobilier associé», «associate broker» ou «associate real estate broker» pour y désigner un courtier.

(6) La personne inscrite qui fait une publicité ne doit pas, pour y désigner une personne inscrite, utiliser un terme qui pourrait raisonnablement être confondu avec un terme exigé ou autorisé par le paragraphe (4) ou (5).

(7) La personne inscrite ne peut inclure dans une publicité quoi que ce soit qui puisse raisonnablement servir à identifier une partie à l'acquisition ou à la disposition d'un intérêt sur un bien immobilier qu'avec son consentement écrit.

(8) La personne inscrite ne peut inclure dans une publicité quoi que ce soit qui puisse raisonnablement servir à identifier un bien immobilier particulier qu'avec le consentement écrit de son propriétaire.

(9) La personne inscrite ne peut inclure dans une publicité quoi que ce soit qui puisse raisonnablement servir à déterminer le contenu d'une convention traitant du transport d'un intérêt sur un bien immobilier, y compris une disposition de celle-ci se rapportant au prix, qu'avec le consentement écrit des parties à la convention.

**Assertions inexactes**

**37.** (1) La personne inscrite ne doit pas sciemment faire une assertion inexacte à l'égard d'une opération immobilière.

(2) La personne inscrite ne doit pas sciemment faire une assertion inexacte sur les services qu'elle fournit.

**Erreur, assertion fausse, fraude**

**38.** La personne inscrite fait de son mieux pour prévenir toute erreur, assertion fausse, fraude ou pratique contraire à l'éthique à l'égard d'une opération immobilière.

**Conduite non professionnelle**

**39.** La personne inscrite ne doit pas, dans le cadre d'une opération immobilière, commettre un acte ou une omission qui, compte tenu des circonstances, serait raisonnablement considéré comme honteux, déshonorant, non professionnel ou indigne d'une personne inscrite.

**Mauvais traitements et harcèlement**

**40.** La personne inscrite ne doit infliger de mauvais traitements à qui que ce soit ni harceler qui que ce soit dans le cadre d'une opération immobilière.



**Obligation de veiller à la conformité**

41. (1) La maison de courtage veille à ce que chaque agent immobilier et courtier qu'elle emploie exerce ses fonctions conformément au présent règlement.

(2) Le courtier responsable veille à ce que la maison de courtage observe le présent règlement.

**PROCÉDURE DU COMITÉ DE DISCIPLINE ET DU COMITÉ D'APPEL****Composition des comités et nomination de leurs membres**

42. (1) Le comité de discipline et le comité d'appel se composent chacun d'au moins cinq membres, dont au moins un n'a jamais été une personne inscrite ni un actionnaire, un dirigeant, un administrateur ou un employé d'une personne inscrite ou d'une ancienne personne inscrite.

(2) Une personne peut être nommée membre des deux comités en application du paragraphe 21 (3) de la Loi.

(3) Les membres du conseil d'administration de l'organisme d'application ne doivent pas être nommés membres du comité de discipline ou du comité d'appel en application du paragraphe 21 (3) de la Loi.

(4) Le mandat des personnes nommées en application du paragraphe 21 (3) de la Loi expire à la fin de la veille du deuxième anniversaire de l'entrée en vigueur de leur nomination.

(5) Si le mandat d'un membre du comité de discipline ou du comité d'appel qui a participé à une audience expire avant la conclusion de l'audience ou la remise d'une décision, il est réputé se prolonger aux seules fins de la conclusion de l'audience et de sa participation à la décision.

(6) Le conseil d'administration de l'organisme d'application peut, pour un motif valable, révoquer la nomination fait en application du paragraphe 21 (3).

(7) Le paragraphe (5) ne s'applique pas au membre dont la nomination est révoquée pour un motif valable en vertu du paragraphe (6).

(8) Le conseil d'administration de l'organisme d'application nomme :

- a) d'une part, un membre du comité de discipline à la présidence et un à la vice-présidence de ce comité;
- b) d'autre part, un membre du comité d'appel à la présidence et un à la vice-présidence de ce comité.

(9) Les paragraphes (4) et (6) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à la nomination faite en application du paragraphe (8).

(10) Le vice-président d'un comité peut exercer les pouvoirs et les fonctions du président si celui-ci le lui demande, s'absente ou a un empêchement.

(11) Avant d'entrer en fonction, quiconque est nommé président, vice-président ou membre d'un comité en vertu du paragraphe (8) ou du paragraphe 21 (3) de la Loi prête le serment ou fait l'affirmation solennelle qui suit, en français ou en anglais, et y appose sa signature :

Je jure (*ou j'affirme*) solennellement que je remplirai avec loyauté et impartialité, selon mes aptitudes et mes connaissances, les fonctions de ..... et que, à moins d'y être autorisé(e) ou tenu(e) de par la loi, je ne divulguerai ni ne donnerai à quiconque un renseignement ou un document dont j'aurai eu connaissance ou que j'aurai eu en ma possession dans l'exercice de mes fonctions.

Que Dieu me soit en aide. (*Supprimer cette phrase dans le cas d'une affirmation solennelle.*)

**Affectation aux sous-comités du comité de discipline**

43. (1) Lorsqu'une affaire est renvoyée au comité de discipline, son président constitue, conformément au présent article, un sous-comité chargé de l'entendre et d'en décider.

(2) Le sous-comité a la compétence et les pouvoirs du comité de discipline à l'égard de la décision relative à l'affaire.

(3) Sous réserve du paragraphe 4.2.1 (1) de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*, le sous-comité doit comprendre au moins trois membres du comité de discipline.

(4) Si le sous-comité se compose d'au moins trois membres du comité de discipline :

- a) au moins deux des membres du sous-comité doivent être des personnes inscrites;
- b) si un courtier responsable fait l'objet de l'instance, au moins une des personnes inscrites doit être un courtier responsable;
- c) si un courtier fait l'objet de l'instance, au moins une des personnes inscrites doit être un courtier;
- d) si un agent immobilier fait l'objet de l'instance, au moins une des personnes inscrites doit être un agent immobilier;



- e) au moins un des membres du sous-comité doit ne jamais avoir été une personne inscrite ou un actionnaire, un dirigeant, un administrateur ou un employé d'une personne inscrite ou d'une ancienne personne inscrite.

**Parties : comité de discipline**

**44.** Sont parties à une instance tenue devant le comité de discipline la personne inscrite qui en fait l'objet, l'organisme d'application et les autres parties qu'ajoute le comité.

**Avis d'audience**

**45.** Sous réserve de l'article 6 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*, le comité de discipline donne aux parties à une instance un avis d'au moins 45 jours de la tenue d'une audience devant lui.

**Divulgaration de la preuve**

**46. (1)** La partie qui prévoit présenter des éléments de preuve à une audience tenue devant le comité de discipline divulgue ce qui suit aux autres parties au plus tard à la date précisée au paragraphe (3) :

1. Une copie de tout élément de preuve écrit ou documentaire.
2. L'identité de tout témoin qui témoignera oralement et une déclaration écrite comprenant la substance du témoignage prévu.
3. L'identité de tout expert qui témoignera oralement et une copie d'un rapport écrit qu'il a signé et qui comprend la substance du témoignage prévu.
4. Une description écrite de tout élément de preuve qui n'est pas oral, écrit ou documentaire.

(2) La partie qui prévoit de présenter des éléments de preuve non oraux, notamment des éléments de preuve écrits ou documentaires, à une audience tenue devant le comité de discipline donne aux autres parties une occasion raisonnable d'en examiner les originaux avant l'audience.

(3) La date visée au paragraphe (1) est :

- a) dans le cas d'éléments de preuve présentés par l'organisme d'application, celle qui tombe 30 jours avant le début de l'audience;
- b) dans le cas d'éléments de preuve présentés par une autre partie, celle qui tombe 15 jours avant le début de l'audience.

**Divulgaration en cas d'audience à huis clos**

**47.** Le comité de discipline peut ordonner que les éléments de preuve et les observations présentés à une audience qu'il tient à huis clos ne soient divulgués à aucun membre du public.

**Remise d'un avis de décision au plaignant**

**48.** Si une instance tenue devant le comité de discipline découle d'une plainte déposée par une personne qui n'y est pas partie, le comité lui envoie une copie de sa décision ou de son ordonnance définitives, accompagnée des motifs, le cas échéant, au moment où il se conforme à l'article 18 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*.

**Avis du droit d'appel**

**49.** Lorsque le comité de discipline envoie une copie de sa décision ou de son ordonnance définitives à une partie à l'instance, à son avocat ou à son représentant en application de l'article 18 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*, il envoie également un avis énonçant le droit d'appel de la partie prévu au paragraphe 21 (5) de la *Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier* et la procédure applicable à l'appel.

**Interjection d'un appel**

**50. (1)** Une partie peut interjeter appel en vertu du paragraphe 21 (5) de la *Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier* en remettant ce qui suit au comité d'appel au plus tard 30 jours après que le comité de discipline a envoyé, en application de l'article 18 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*, l'avis de l'ordonnance portée en appel :

1. Un avis d'appel qui réunit les conditions suivantes :
  - i. il nomme l'appelant et les autres parties à l'appel,
  - ii. il précise l'ordonnance portée en appel,
  - iii. il énonce les motifs de l'appel,
  - iv. il énonce le redressement demandé.
2. Les droits pour interjeter appel qui sont payables à l'organisme d'application et que celui-ci fixe en vertu de l'alinéa 12 (1) b) de la *Loi de 1996 sur l'application de certaines lois traitant de sécurité et de services aux consommateurs*.

(2) L'appelant remet une copie de l'avis d'appel visé à la disposition 1 du paragraphe (1) dans le délai de 30 jours prévu à ce paragraphe :

- a) d'une part, aux autres parties à l'appel;
- b) d'autre part, au comité de discipline.

(3) Lorsqu'une partie interjette appel en vertu du paragraphe 21 (5) de la *Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier*, le comité de discipline remet à la première occasion possible au comité d'appel le dossier établi en application de l'article 20 de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*.

#### **Affectation aux sous-comités du comité d'appel**

51. (1) Le président du comité d'appel constitue, conformément au présent article, un sous-comité chargé de décider de tout appel interjeté devant le comité en vertu du paragraphe 21 (5) de la Loi.

(2) Le sous-comité a la compétence et les pouvoirs du comité d'appel à l'égard de la décision relative à l'appel.

(3) Sous réserve du paragraphe 4.2.1 (1) de la *Loi sur l'exercice des compétences légales*, le sous-comité doit comprendre au moins trois membres du comité d'appel.

(4) Si le sous-comité se compose d'au moins trois membres du comité d'appel :

- a) au moins deux des membres du sous-comité doivent être des personnes inscrites;
- b) si un courtier responsable fait l'objet de l'instance, au moins une des personnes inscrites doit être un courtier responsable;
- c) si un courtier fait l'objet de l'instance, au moins une des personnes inscrites doit être un courtier;
- d) si un agent immobilier fait l'objet de l'instance, au moins une des personnes inscrites doit être un agent immobilier;
- e) au moins un des membres du sous-comité doit ne jamais avoir été une personne inscrite ou un actionnaire, un dirigeant, un administrateur ou un employé d'une personne inscrite ou d'une ancienne personne inscrite.

(5) Les membres du sous-comité du comité de discipline qui a rendu l'ordonnance portée en appel ne doivent pas être affectés au sous-comité du comité d'appel qui décide de l'appel.

#### **Parties : comité d'appel**

52. Sont parties à une instance tenue devant le comité d'appel l'appelant, les autres personnes qui étaient parties à l'instance tenue devant le comité de discipline et les autres parties qu'ajoute le comité d'appel.

#### **Application des art. 45 à 48**

53. Les articles 45 à 48 s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux instances tenues devant le comité d'appel.

### **ENTRÉE EN VIGUEUR**

#### **Entrée en vigueur**

54. Le présent règlement entre en vigueur le 31 mars 2006.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Services gouvernementaux,*

GERRY PHILLIPS  
*Minister of Government Services*

Date made: November 9, 2005.

Pris le : 9 novembre 2005.

**ONTARIO REGULATION 581/05**

made under the

**REAL ESTATE AND BUSINESS BROKERS ACT, 2002**

Made: November 9, 2005

Filed: November 10, 2005

**DELEGATION OF REGULATION-MAKING AUTHORITY TO THE BOARD OF THE  
ADMINISTRATIVE AUTHORITY****Delegation of regulation-making authority**

1. (1) Subject to subsections (2) and (3), the power to make regulations under subsection 50 (1) of the Act is delegated to the board of the administrative authority.

(2) The authority to make regulations under paragraph 20 of subsection 51 (1) of the Act that require information required under the Act to be in a form approved by the Minister is not delegated to the board of the administrative authority.

(3) A regulation made by the board of the administrative authority pursuant to subsection (1) is subject to the approval of the Minister.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on September 30, 2007.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 581/05**

pris en application de la

**LOI DE 2002 SUR LE COURTAGE COMMERCIAL ET IMMOBILIER**

pris le 9 novembre 2005

déposé le 10 novembre 2005

**DÉLÉGATION DE POUVOIRS RÉGLEMENTAIRES À L'ORGANISME D'APPLICATION****Délégation de pouvoirs réglementaires**

1. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), est délégué au conseil d'administration de l'organisme d'application le pouvoir de prendre des règlements en application du paragraphe 50 (1) de la Loi.

(2) N'est pas délégué au conseil d'administration de l'organisme d'application le pouvoir de prendre, en application de la disposition 20 du paragraphe 51 (1) de la Loi, des règlements qui exigent que les renseignements exigés en vertu de la Loi se présentent sous la forme qu'approuve le ministre.

(3) Les règlements que le conseil d'administration de l'organisme d'application prend en application du paragraphe (1) sont assujettis à l'approbation du ministre.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le 30 septembre 2007.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Services gouvernementaux,***GERRY PHILLIPS**  
*Minister of Government Services*

Date made: November 9, 2005.

Pris le : 9 novembre 2005.



**ONTARIO REGULATION 582/05**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: November 10, 2005

Filed: November 10, 2005

Amending O. Reg. 400/05

(Grants for Student Needs — Legislative Grants for the 2005-2006 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 400/05 has not previously been amended.

1. Subparagraphs 3 iv and v of section 18 of Ontario Regulation 400/05 are revoked.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 582/05**

pris en application de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 10 novembre 2005

déposé le 10 novembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 400/05

(Subventions pour les besoins des élèves — subventions générales pour l'exercice 2005-2006 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 400/05 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Les sous-dispositions 3 iv et v de l'article 18 du Règlement de l'Ontario 400/05 sont abrogées.

48/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2005—12—03

## ONTARIO REGULATION 583/05

made under the

### EDUCATION ACT

Made: November 2, 2005

Filed: November 14, 2005

Published on e-Laws: November 15, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 3, 2005

Amending Reg. 294 of R.R.O. 1990

(James Bay Lowlands Secondary School Board)

Note: Regulation 294 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations](#) [Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Regulation 294 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:

### LE CONSEIL APPELÉ JAMES BAY LOWLANDS SECONDARY SCHOOL BOARD

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«conseil» Le conseil appelé James Bay Lowlands Secondary School Board, sauf indication contraire du contexte.  
(«board»)

«électeur» En ce qui concerne un secteur pour lequel un ou plusieurs membres du conseil doivent être élus, citoyen canadien qui a 18 ans révolus et qui est, selon le cas :

- a) résident du secteur;
- b) propriétaire ou locataire d'un bien résidentiel dans le secteur;
- c) le conjoint, au sens du paragraphe 1 (1.0.1) de la Loi, du propriétaire ou du locataire d'un bien résidentiel dans le secteur. («elector»)

2. Le conseil appelé James Bay Lowlands Secondary School Board est prorogé et exerce sa compétence dans le district des écoles secondaires de James Bay Lowlands qui est délimité à l'annexe.

3. (1) À compter du 1<sup>er</sup> décembre 1997, le conseil se compose des trois membres suivants :

- a) deux membres élus par et parmi les électeurs de la ville de Moosonee;
- b) un membre élu par et parmi les électeurs des îles de la rivière Moose qui font partie du district d'écoles secondaires, à l'exclusion de la partie de Moose Factory Island qui constitue une réserve indienne.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux fins des élections du conseil qui se tiennent en novembre 1997.

4. (1) Outre les cas d'inéligibilité énoncés dans la Loi, une personne ne remplit pas les conditions requises pour être élue ou pour agir à titre de membre du conseil si elle est membre du conseil de la ville de Moosonee.

(2) Le membre du conseil qui cesse d'être électeur du secteur pour lequel il a été élu ne remplit plus dès lors les conditions requises pour agir à titre de membre du conseil.

5. (1) Des assemblées ont lieu en 1982 et tous les trois ans par la suite au mois de novembre, aux dates, heures et lieux que fixe le conseil aux fins de l'élection des membres du conseil visés à l'article 3.

(2) Le mandat de chaque membre du conseil est de trois ans et débute le 1<sup>er</sup> décembre qui suit son élection au conseil.



(3) Si le siège d'un des membres élus au conseil devient vacant pour quelque raison que ce soit, le reste des membres tient sans délai, sous réserve de l'article 225 de la Loi, une nouvelle élection pour combler la vacance, de la façon que prévoit le présent règlement pour l'élection des membres du conseil, si ce n'est que l'élection est tenue uniquement en ce qui concerne le secteur touché par la vacance.

(4) Au moins six jours avant la tenue d'une assemblée prévue au présent article, le secrétaire du conseil affiche un avis de convocation en plusieurs endroits parmi ceux qui sont le plus en vue dans le secteur pour lequel un ou plusieurs membres doivent être élus à l'assemblée, dont il annonce la tenue de toute autre façon que le conseil juge opportune.

(5) Toute assemblée prévue au présent article se déroule de la façon que décident les électeurs du secteur pour lequel a lieu l'assemblée et qui y sont présents, sous la direction d'un président choisi par ces électeurs; toutefois, l'élection du membre ou des membres du conseil se fait par scrutin et le procès-verbal de l'assemblée est dressé par un secrétaire qui :

- a) dans le cas de l'assemblée qui vise à élire les membres prévus à l'alinéa 3 (1) a), est le secrétaire de la ville de Moosonee;
- b) dans le cas de l'assemblée qui vise à élire le membre prévu à l'alinéa 3 (1) b), est le secrétaire du conseil de secteur scolaire de district de Moose Factory Island.

(6) En cas d'opposition au droit d'une personne de voter lors d'une assemblée tenue aux termes du présent article ou de l'article 8, le président exige de cette personne qu'elle fasse la déclaration suivante, après quoi elle a le droit de voter :

Je soussigné (e), ....., déclare et affirme ce qui suit :

1. J'ai 18 ans révolus.
2. J'ai la citoyenneté canadienne.
3. J'ai le droit de voter à cette élection (ou à l'égard de la question dont cette assemblée est saisie).

(7) Les paragraphes 92 (9), (10), (12), (13), (17), (18), (19), (20) et (22) de la Loi s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux assemblées tenues aux termes du présent règlement.

6. . . . .

7. . . . .

8. (1) Le secrétaire du conseil convoque une assemblée extraordinaire des électeurs du district d'écoles secondaires si le conseil le lui demande ou à la demande écrite de cinq électeurs de ce district, en affichant un avis de convocation, au moins six jours avant la tenue de l'assemblée, à trois endroits au moins parmi ceux qui sont le plus en vue dans le district. Cet avis indique les date, heure, lieu et objet de l'assemblée, qui est annoncée de toute autre façon que le conseil juge opportune.

(2) Toute assemblée extraordinaire prévue au présent article se déroule de la façon que décident les électeurs du district d'écoles secondaires qui y sont présents, sous la direction d'un président choisi par ces électeurs; le procès-verbal de l'assemblée est dressé par le secrétaire du conseil.

#### ANNEXE LE DISTRICT DES ÉCOLES SECONDAIRES DE JAMES BAY LOWLANDS

La partie du district territorial de Cochrane qui comprend la ville de Moosonee, ainsi que le territoire non arpenté constitué des îles de la rivière Moose qui sont entièrement situées au nord d'un axe formé par la projection en direction est de la limite territoriale sud de la ville de Moosonee jusqu'à la limite territoriale ouest de la réserve indienne n° 68.

**ONTARIO REGULATION 584/05**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: November 2, 2005

Filed: November 14, 2005

Published on e-Laws: November 15, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 3, 2005Amending Reg. 295 of R.R.O. 1990  
(Northern District School Area Board)

Note: Regulation 295 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Regulation 295 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following French version:****LE CONSEIL APPELÉ NORTHERN DISTRICT SCHOOL AREA BOARD****1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.**

«conseil» Le conseil appelé Northern District School Area Board. («Board»)

«électeur» En ce qui concerne un secteur pour lequel un ou plusieurs membres du conseil doivent être élus, citoyen canadien qui a 18 ans révolus et qui est, selon le cas :

- a) résident du secteur;
- b) propriétaire ou locataire d'un bien résidentiel dans le secteur;
- c) le conjoint, au sens du paragraphe 1 (1.0.1) de la Loi, du propriétaire ou du locataire d'un bien résidentiel dans le secteur. («elector»)

2. Le conseil est prorogé et exerce sa compétence dans le secteur scolaire de district appelé Northern District School Area qui est décrit à l'article 9 du Règlement 291 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990.

**3. (1) Le conseil se compose des cinq membres suivants :**

- a) trois membres élus par et parmi les électeurs du secteur regroupant les circonscriptions scolaires suivantes :
  - (i) la circonscription scolaire anciennement connue sous le nom d'Armstrong District School Area,
  - (ii) la circonscription scolaire anciennement connue sous le nom d'Auden District School Area,
  - (iii) la circonscription scolaire anciennement connue sous le nom de Ferland District School Area;
- b) deux membres élus par et parmi les électeurs du secteur regroupant les circonscriptions scolaires suivantes :
  - (i) la circonscription scolaire anciennement connue sous le nom d'Allanwater District School Area,
  - (ii) la circonscription scolaire anciennement connue sous le nom de Savant Lake District School Area.

(2) Le membre du conseil qui cesse d'être électeur du secteur pour lequel il a été élu ne remplit plus dès lors les conditions requises pour agir à titre de membre du conseil.

4. (1) Des assemblées du conseil ont lieu en 1982 et tous les trois ans par la suite à la date du mois de novembre que fixe le conseil et, sous réserve du paragraphe (2), aux dates, heures et lieux que fixe celui-ci aux fins de l'élection des membres du conseil visés au paragraphe 3 (1).

(2) Les membres du conseil sont élus à une assemblée générale des électeurs de chacun des deux secteurs pour lequel ils peuvent être élus, chaque assemblée générale de secteur étant tenue séparément.

(3) Le mandat de chaque membre du conseil est de trois ans et débute le 1<sup>er</sup> décembre qui suit son élection au conseil.

(4) Si le siège d'un des membres du conseil devient vacant pour quelque raison que ce soit, le reste des membres tient sans délai, sous réserve de l'article 225 de la Loi, une élection pour combler la vacance, de la façon que prévoit le présent règlement pour l'élection des membres du conseil, si ce n'est que l'élection est tenue uniquement en ce qui concerne le secteur touché par la vacance.

(4.1) Si, lors d'une élection visée au paragraphe (4), les électeurs n'élisent pas de membre pour combler la vacance et que la majorité des membres élus du conseil demeurent en fonction, le reste des membres élit sans délai à ce poste une personne ayant qualité d'électeur dans n'importe quel secteur qui relève du conseil.

(4.2) Les paragraphes 38 (3), (4) et (5) de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* s'appliquent à l'élection visée au paragraphe (4.1).

(5) Au moins six jours avant la tenue d'une assemblée prévue au présent article, le secrétaire du conseil affiche un avis de convocation en plusieurs endroits en vue dans le secteur pour lequel un ou plusieurs membres doivent être élus. S'il reçoit des directives en ce sens du conseil, il annonce la tenue de l'assemblée de toute autre façon que celui-ci juge opportune.

(6) Toute assemblée prévue au présent article se déroule sous la direction d'un président choisi par les électeurs du secteur pour lequel a lieu l'assemblée et qui y sont présents, de la façon que décident les électeurs, à condition que l'élection du membre ou des membres du conseil se fasse par scrutin et que le procès-verbal de l'assemblée soit dressé par un secrétaire choisi par les électeurs.

(7) Chaque électeur a le droit de voter pour autant de candidats au conseil dans son secteur qu'il y a de membres du conseil à élire dans ce secteur; toutefois, il n'a le droit de voter qu'une seule fois pour chaque candidat.

(8) En cas d'opposition au droit d'une personne de voter lors d'une assemblée tenue aux termes du présent article, le président exige de cette personne qu'elle fasse la déclaration énoncée au paragraphe 62 (7) de la Loi, après quoi elle a le droit de voter.

(9) Les paragraphes 92 (9), (10), (12), (13), (17), (18), (19), (20) et (22) de la Loi s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, aux assemblées tenues aux termes du présent règlement.

49/05

## ONTARIO REGULATION 585/05

made under the

## ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: August 18, 2005

Filed: November 14, 2005

Published on e-Laws: November 15, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 3, 2005

### TIME LIMIT FOR APPLICATION OF REGULATIONS UNDER SECTION 88.0.1 OF THE ACT

#### Prescribed day

1. For the purposes of subsection 88.0.1 (2.1) of the Act, a regulation made under clause 88.0.1 (2) (a), (b) (c), (c.1), (d), (e), (f), (g) or (h) applies only with respect to electricity generated or consumed before April 1, 2005.

49/05

## ONTARIO REGULATION 586/05

made under the

## EDUCATION ACT

Made: November 14, 2005

Filed: November 15, 2005

Published on e-Laws: November 16, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 3, 2005

### FEES FOR NON-PERMANENT RESIDENTS — EXEMPTIONS

#### Prescribed class

1. (1) The class of persons described in subsection (2) is prescribed as a class for which a board shall not charge a fee in accordance with subsection 49 (7) of the Act.



- (2) The class referred to in subsection (1) is the class that comprises persons who,
- (a) were displaced as a result of Hurricane Katrina; and
  - (b) were admitted to a school of a board in the 2005-2006 school year.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 586/05

pris en application de la

### LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 14 novembre 2005  
déposé le 15 novembre 2005  
publié sur le site Lois-en-ligne le 16 novembre 2005  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 3 décembre 2005

## DROITS EXIGÉS DES RÉSIDENTS NON PERMANENTS — DISPENSES

### Catégorie prescrite

1. (1) La catégorie de personnes mentionnée au paragraphe (2) est prescrite comme catégorie à laquelle le conseil ne doit pas demander de droits conformément au paragraphe 49 (7) de la Loi.

(2) La catégorie visée au paragraphe (1) désigne la catégorie composée de personnes qui à la fois :

- a) ont été déplacées à la suite de l'ouragan Katrina;
- b) ont été admises à une école du conseil au cours de l'année scolaire 2005-2006.

Made by:  
Pris par :

*Le ministre de l'Éducation,*

GERARD KENNEDY  
*Minister of Education*

Date made: November 14, 2005.  
Pris le : 14 novembre 2005.

49/05

## ONTARIO REGULATION 587/05

made under the

### ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: November 17, 2005  
Filed: November 18, 2005  
Published on e-Laws: November 18, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 3, 2005

Amending O. Reg. 361/98  
(Motor Vehicles)

Note: Ontario Regulation 361/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Subsection 1.1 (4) of Ontario Regulation 361/98 is amended by striking out “or” at the end of clause (a), by adding “or” at the end of clause (b) and by adding the following clause:

- (c) the person has created, distributed or used a document that,
  - (i) indicates that a motor vehicle complies with maximum emission standards prescribed in section 7, 8, 9, 10, 11 or 12 when the vehicle does not comply with those standards or has not been tested in accordance with this Regulation for compliance with those standards, or
  - (ii) indicates that a motor vehicle is not required to comply with the emission standards prescribed in section 8 or 9 when the vehicle is required to comply with those standards.

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

FALSE INSPECTION REPORTS

**1.2** No person shall create, distribute or use a document that,

- (a) indicates that a motor vehicle complies with maximum emission standards prescribed in section 7, 8, 9, 10, 11 or 12 when the vehicle does not comply with those standards or has not been tested in accordance with this Regulation for compliance with those standards; or
- (b) indicates that a motor vehicle is not required to comply with the emission standards prescribed in section 8 or 9 when the vehicle is required to comply with those standards.

49/05

**ONTARIO REGULATION 588/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 17, 2005

Filed: November 18, 2005

Published on e-Laws: November 18, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 3, 2005

Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990  
(Vehicle Permits)

Note: Regulation 628 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations - Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Clause 2 (4) (a) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

- (a) a motor vehicle the model year of which is 1987 or older;

**2. Subsection 8.1 (4) of the Regulation is amended by striking out “third” and substituting “fifth”.**

**3. Subsection 8.1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Subsection (3) applies in respect of a motor vehicle the model year of which is 1988 or later in the fifth calendar year after its model year and in every second calendar year after that.

**4. Subsection 8.2 (3) of the Regulation is amended by striking out “third” and substituting “fifth”.**

**5. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2006.**

**(2) Sections 1 and 3 come into force on January 1, 2007.**

49/05

**ONTARIO REGULATION 589/05**  
made under the  
**GOVERNMENT ADVERTISING ACT, 2004**

Made: November 17, 2005  
Filed: November 18, 2005  
Published on e-Laws: November 18, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 3, 2005

**GENERAL**

**Notice of results of review**

1. The prescribed number of days within which the Auditor General is required by subsection 7 (1) of the Act to notify the head of a government office of the results of a review is seven days excluding Saturdays, Sundays and holidays.

**Notice of results of further review**

2. The prescribed number of days within which the Auditor General is required by subsection 8 (5) of the Act to notify the head of a government office of the results of a further review is seven days excluding Saturdays, Sundays and holidays.

**Commencement**

3. This Regulation comes into force on the day subsection 7 (1) of the Act comes into force.

49/05

**ONTARIO REGULATION 590/05**  
made under the  
**VINTNERS QUALITY ALLIANCE ACT, 1999**

Made: October 31, 2005  
Approved: November 15, 2005  
Filed: November 18, 2005  
Published on e-Laws: November 21, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 3, 2005

Amending O. Reg. 406/00

(Rules of Vintners Quality Alliance Ontario under Clauses 5 (1) (a), (b) and (c) of the Act Relating to Terms, Descriptions and Designations for VQA Wine)

Note: Ontario Regulation 406/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 3 (2) of Ontario Regulation 406/00 is amended by adding the following paragraphs:**

- 5.1 Niagara-on-the-Lake.
- 5.2 Niagara River.
- 5.3 Niagara Lakeshore.
- 5.4 Four Mile Creek.
- 5.5 St. David's Bench.
- 5.6 Niagara Escarpment.
- 5.7 Lincoln Lakeshore.
- 5.8 Creek Shores.
- 5.9 Beamsville Bench.



5.10 Twenty Mile Bench.

5.11 Short Hills Bench.

5.12 Vinemount Ridge.

**2. Table 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE 1  
VITICULTURAL AREAS

Column 1	Column 2
1. Pelee Island	The land within the geographical limits of Pelee Island, bounded by the waters of Lake Erie
2. Lake Erie North Shore	The land within the political boundaries of Essex, Kent and Elgin counties, except the part of Kent County lying to the north of the Thames River
3. Niagara Peninsula	The land bounded by Lake Ontario on the north, the Niagara River on the east, the Welland River on the south and Highway 56 and 20 on the west
4. Niagara-on-the-Lake	All the lands within the Niagara River, Niagara Lakeshore, Four Mile Creek and St. David's Bench sub-viticultural areas described in this Table
5. Niagara River	The land within the following boundaries: North: John Street between Concession 1 Road (Railroad Street) and the Niagara River South: Dec Road between Concession 1 Road and the Niagara River East: The Niagara River West: Concession 1 Road
6. Niagara Lakeshore	The land within the following boundaries: North: Lake Ontario South: Scott Street, Niagara Town Line Road, Line 1 Road East: Niagara River, John Street West, Concession 1 Road West: Welland Canal
7. Four Mile Creek	The land within the following boundaries: North: Scott Street, Niagara Town Line Road, Line 1 Road South: Beginning at the intersection of Irvine Road and Queenston Road, east on Queenston Road to Martin Road, east on Martin Road to Townline Road, north on Townline Road to the northwest corner of Lot 179 (Concession 7) and east along the northern boundaries of Lot 179 (Concession 7), Lot 144 (Concession 6), Lot 133 (Concession 5) to Concession 5 Road, south on Concession 5 Road to Line 9 road allowance and Line 9, east on Line 9 to Concession 1 Road (Railroad Street). East: Concession 1 Road West: York Road, Welland Canal
8. St. David's Bench	The land within the following boundaries: North: Beginning at the intersection of Irvine Road and Queenston Road, east on Queenston Road to Martin Road, east on Martin Road to Townline Road, north on Townline Road to the northwest corner of Lot 179 (Concession 7) and east along the northern boundaries of Lot 179 (Concession 7), Lot 144 (Concession 6), Lot 133 (Concession 5) to Concession 5 Road, south on Concession 5 Road to Line 9 road allowance and Line 9, east on Line 9 to Concession 1 Road (Railroad Street), south on Concession 1 road allowance to Dec Road and east on Dec Road to the Niagara River South: Beginning at intersection of Beechwood Road and CN railway tracks continue east along CN railway tracks to St. Paul Avenue, north on St. Paul Avenue (St. David's Road) to Townline Road, east on Townline Road to the western boundary of the Escarpment Natural Area (ENA), continuing north and then northeast along ENA boundary to York Road, east on York Road to the Niagara River East: Niagara River West: Beechwood Road continuing north as Taylor Road and across the QEW to meet Queenston Road.
9. Niagara Escarpment	All the lands within the Beamsville Bench, Twenty Mile Bench and Short Hills Bench sub-viticultural areas described in this Table
10. Beamsville Bench	The land within the following boundaries: North: Regional Road 81 South: Northern boundary of the ENA East: Beginning at Tintern Road and northern boundary of ENA, continuing northeast along northern boundary of ENA to intersection with Regional Road 81 West: Park Road

Column 1	Column 2
11. Twenty Mile Bench	<p>The land within the following boundaries:</p> <p>North: Regional Road 81</p> <p>South: Beginning at Tintern Road and northwest corner of the Niagara Escarpment Mineral Extraction Zone (NEMEZ) east along northern boundary of NEMEZ to Victoria Avenue, south on Victoria Avenue to Sixth Avenue and east on Sixth Avenue to Twenty Mile Creek. Continue east on Sixth Avenue to Twenty-First Street, south on Twenty-First Street to 7th Avenue, east on 7th Avenue to the northwest corner of the Louth Conservation Area, follow northern boundary of Louth Conservation Area east to the northern boundary of ENA, east along northern boundary of ENA to Fifteen Mile Creek</p> <p>East: Fifteen Mile Creek</p> <p>West: Beginning at Tintern Road and northern boundary of ENA, continuing northeast along northern boundary of ENA to intersection with Regional Road 81</p>
12. Short Hills Bench	<p>The land within the following boundaries:</p> <p>North: Regional Road 81</p> <p>South: Beginning at 15 Mile Creek and Pelham Road, east on Pelham Road to northern boundary of ENA, east along northern boundary of ENA to municipal boundary between Towns of Lincoln and Pelham, continuing east on municipal boundary to Lot 4 (Concession 1), south on eastern boundary of Lot 4 to northern boundary of Short Hills Provincial Park and east along northern boundary of Short Hills Provincial Park to Twelve Mile Creek</p> <p>East: Twelve Mile Creek and Short Hills Provincial Park</p> <p>West: Fifteen Mile Creek.</p>
13. Lincoln Lakeshore	<p>The land within the following boundaries:</p> <p>North: Lake Ontario</p> <p>South: Regional Road 81</p> <p>East: Twenty Mile Creek and Jordan Harbour</p> <p>West: Winona Road</p>
14. Creek Shores	<p>The land within the following boundaries:</p> <p>North: Lake Ontario</p> <p>South: Regional Road 81</p> <p>East: Twelve Mile Creek</p> <p>West: Twenty Mile Creek, Jordan Harbour</p>
15. Vinemount Ridge	<p>The land within the following boundaries:</p> <p>North: Beginning at the northern boundary of ENA and Centennial Parkway, east along the northern boundary of ENA to Tintern Road, south on Tintern Road to the northwest corner of the NEMEZ, east along northern boundary of NEMEZ to Victoria Avenue, south on Victoria Avenue to Sixth Avenue and east on Sixth Avenue to Twenty Mile Creek. Continue east on Sixth Avenue to Twenty-First Street, south on Twenty-First Street to 7th Avenue, east along 7th Avenue to the northwest corner of the Louth Conservation Area, follow northern boundary of Louth Conservation Area east to the northern boundary of ENA, east along ENA to Fifteen Mile Creek, south along Fifteen Mile Creek to Pelham Road, east on Pelham Road to north boundary of ENA, east along northern boundary of ENA to municipal boundary between Towns of Lincoln and Pelham, continuing east on municipal boundary to Lot 4 (Concession 1), south along the eastern boundary to Lot 4 to Short Hills Provincial Park.</p> <p>South: Beginning at the southern boundary of ENA and Green Mountain Road, east on Green Mountain Road, north along 11th Road East, east on Powerline Road, then Kemp Road, south on Thirty Road to Twenty Mile Creek, east along Twenty Mile Creek to Victoria Avenue, south on Victoria Avenue to Kilman Road, east on Kilman Road to Twelve Mile Creek, and northeast along Twelve Mile Creek</p> <p>East: Beginning at Twelve Mile Creek and the western boundary of Short Hills Provincial Park, continue north on west boundary of park to east boundary of Lot 4 (Concession 1)</p> <p>West: Centennial Parkway</p>

3. (1) Table 2 of the Regulation is amended by striking out under the heading "VQA-VITICULTURAL AREA-VQA" in Column 1,

2. Niagara Peninsula

3. Lake Erie North Shore

and substituting,

2. Lake Erie North Shore

## 3. Niagara Peninsula.

(2) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following items under the heading "VQA-VITICULTURAL AREA-VQA":

3.1 Niagara-on-the-Lake 3.2 Niagara Escarpment	<p>Except for Vidal used in the production of an icewine, the wine shall be produced exclusively from one or more vitis vinifera grape varieties listed in Item 1 of Appendix B that are grown in Ontario.</p> <p>At least 85% of the grapes used to produce the wine shall be grown within the named sub-viticultural area. The remaining 15% shall be grown within the Niagara Peninsula.</p> <p>The wine shall be entirely fermented, processed, blended, finished and bottled in Ontario.</p>	VQA Logo Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	<p>A wine designated by a sub-viticultural area shall be produced and labelled as a varietal wine or as a non-varietal wine in accordance with the requirements in this Table.</p> <p>The sub-viticultural area designation shall be displayed on the principal display panel.</p> <p>The viticultural area identified on the principal display panel shall denote the origin of the grapes, not the location of the processing facility.</p> <p>A label may contain the designation of the appropriate viticultural areas in addition to the sub-viticultural area. Either one may appear with the letters "VQA" on either side, in accordance with Section 4.</p>
3.3 Niagara River 3.4 Niagara Lakeshore 3.5 Four Mile Creek 3.6 St. David's Bench 3.7 Beamsville Bench 3.8 Twenty Mile Bench 3.9 Short Hills Bench 3.10 Lincoln Lakeshore 3.11 Creek Shores 3.12 Vinemount Ridge	<p>Except for Vidal used in the production of an icewine, the wine shall be produced exclusively from one or more vitis vinifera grape varieties listed in Item 1 of Appendix B that are grown in Ontario.</p> <p>100% of the grapes used to produce the wine shall be grown within the named sub-viticultural area.</p> <p>The wine shall be entirely fermented, processed, blended, finished and bottled in Ontario.</p>	VQA Logo Vintage year Grape variety or varieties or proprietary name	<p>A wine designated by a sub-viticultural area shall be produced and labelled as a varietal wine or as a non-varietal wine in accordance with the requirements in this Table.</p> <p>The sub-viticultural area designation shall be displayed on the principal display panel.</p> <p>The viticultural area identified on the principal display panel shall denote the origin of the grapes, not the location of the processing facility.</p> <p>A label may contain the designation of the appropriate viticultural areas in addition to the sub-viticultural area. Either one may appear with the letters "VQA" on either side, in accordance with Section 4.</p>

4. (1) Appendix A to the Regulation is amended by striking out opposite "2. Viticultural Area, Estate Bottled, Vineyard Designation" in the column entitled "Geographical Designation or Wine Category",

	Chardonnay Musque	19.0° Brix	20.0° Brix
--	-------------------	------------	------------

. . . . .

	Riesling	17.5° Brix	18.0° Brix
--	----------	------------	------------

and substituting,

	Chardonnay Musque	18.0° Brix	19.0° Brix
--	-------------------	------------	------------

. . . . .

	Riesling	17.0° Brix	17.0° Brix
--	----------	------------	------------

(2) Appendix A to the Regulation is amended,

(a) by striking out opposite "7. Select Late Harvest" in the column entitled "Geographical Designation or Wine Category", "26.0° Brix" in the column entitled "Minimum Brix" and substituting "25.0° Brix"; and

(b) by striking out opposite "9. Special Select Late Harvest" in the column entitled "Geographical Designation or Wine Category", "30.0° Brix" in the column entitled "Minimum Brix" and substituting "28.0° Brix".

(3) Appendix A to the Regulation is amended by adding the following:



Note: If rosé and blanc de noirs wines carry a viticultural area designation, each grape variety used in the making of these blended wines is required to meet only the minimum brix level for the grape variety as set out in the third column of Appendix A and not the minimum average brix level for the grape variety set out in Column 4 of Appendix A.

Made by:

VINTNERS QUALITY ALLIANCE ONTARIO:

GREG BERTI  
*Chair*

PAUL SPECK  
*Vice Chair*

Date made: October 31, 2005.

I certify that I have approved this Regulation.

GERRY PHILLIPS  
*Minister of Government Services*

Date approved: November 15, 2005.

49/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—12—10

## **ONTARIO REGULATION 591/05**

made under the

### **MENTAL HOSPITALS ACT**

Made: November 17, 2005

Filed: November 21, 2005

Published on e-Laws: November 22, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending Reg. 744 of R.R.O. 1990

(General)

Note: Regulation 744 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Items 5 and 6 of section 1 of Regulation 744 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked.

50/05

## **ONTARIO REGULATION 592/05**

made under the

### **LAND REGISTRATION REFORM ACT**

Made: February 9, 2005

Filed: November 21, 2005

Published on e-Laws: November 22, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending O. Reg. 16/99

(Automated System)

Note: Ontario Regulation 16/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by adding the following item:

Column 1	Column 2
Timiskaming (No. 54)	November 21, 2005



Made by:

JIM WATSON  
*Minister of Consumer and Business Services*

Date made: February 9, 2005.

50/05

## ONTARIO REGULATION 593/05

made under the

### EDUCATION ACT

Made: November 21, 2005

Filed: November 21, 2005

Published on e-Laws: November 22, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending O. Reg. 400/98

(Tax Matters — Tax Rates for School Purposes)

Note: Ontario Regulation 400/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Section 12 of Ontario Regulation 400/98 is amended by adding the following subsection:

(4) Despite the provisions of any other section, the tax rate for school purposes for the professional sports facility class in the City of Ottawa for 2005 is 0.01893811 but shall be reduced for 2005 by 0.01722582.

Made by:

DWIGHT DUNCAN  
*Minister of Finance*

Date made: November 21, 2005.

50/05

## ONTARIO REGULATION 594/05

made under the

### ONTARIO DRUG BENEFIT ACT

Made: November 21, 2005

Filed: November 22, 2005

Published on e-Laws: November 23, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending O. Reg. 201/96

(General)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

#### 1. Section 7.2 of Ontario Regulation 201/96 is amended by adding the following paragraph:

3. Amendments dated November 30, 2005.
2. **This Regulation comes into force on the later of,**
  - (a) November 30, 2005; and
  - (b) **the day that is 10 days after the day it is filed, where the following are not included in calculating the 10 days:**
    - (i) the day of filing, and
    - (ii) Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: November 21, 2005.

50/05

## ONTARIO REGULATION 595/05

made under the

### DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: November 21, 2005  
Filed: November 22, 2005  
Published on e-Laws: November 23, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 935 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Section 3 of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

3. Amendments dated November 30, 2005.
2. **This Regulation comes into force on the later of,**
  - (a) November 30, 2005; and
  - (b) **the day that is 10 days after the day it is filed, where the following are not included in calculating the 10 days:**
    - (i) the day of filing, and
    - (ii) Saturdays and Sundays and other holidays within the meaning of the *Interpretation Act*.

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: November 21, 2005.

50/05

**ONTARIO REGULATION 596/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: June 22, 2005

Filed: November 23, 2005

Published on e-Laws: November 25, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending O. Reg. 339/94

(Demerit Point System)

Note: Ontario Regulation 339/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The Table to Ontario Regulation 339/94 is amended by adding the following item:**

37	Subsection 79 (2) of the <i>Highway Traffic Act</i>	3	Motor vehicle equipped with or carrying a speed measuring warning device
----	---	---	--

50/05

**ONTARIO REGULATION 597/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 2, 2005

Filed: November 24, 2005

Published on e-Laws: November 25, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending O. Reg. 340/94

(Drivers' Licences)

Note: Ontario Regulation 340/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 340/94 is amended by adding the following definition:**

“limited-speed motorcycle” means,

(a) a motorcycle that,

(i) has sufficient power to attain a rate of speed of more than 32 kilometres per hour on level ground within a distance of 1.6 kilometres from a standing start,

(ii) has a maximum attainable speed of 70 kilometres per hour or less, measured in accordance with International Organization for Standardization standard ISO 7117:1995 entitled “Motorcycles — Measurement of Maximum Speed”,

(iii) has steering handlebars that are completely restrained from rotating in relation to the axle of only one wheel in contact with the ground,

(iv) has a minimum seat height, when unladen, of 650 millimetres,

(v) has a minimum wheel rim diameter of 250 millimetres and a minimum wheelbase of 1,016 millimetres, and

(vi) has an engine displacement of 50 cubic centimetres or less, or

(b) a motorcycle manufactured on or after September 1, 1988 to which the manufacturer has affixed a compliance label pursuant to section 6 of the *Motor Vehicle Safety Regulations* under the *Motor Vehicle Safety Act* (Canada) that identifies the motor vehicle as a limited-speed motorcycle and that continues to meet the requirements for a limited-speed motorcycle that were in force at the time that the motorcycle was manufactured;



**2. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before the Table and substituting the following:**

(1) Subject to subsection (6) and sections 5, 6, 7, 8 and 25, a driver's licence of the class prescribed in Column 1 of the Table is authority to drive a motor vehicle of the corresponding class prescribed in Column 2 and the classes of motor vehicles prescribed in Column 3.

**(2) The Table to subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out the row with Class G in Column 1 and substituting,**

Class G	Class G — any motor vehicle not exceeding 11,000 kilograms gross weight or registered gross weight and any combination of a motor vehicle not exceeding a total gross weight or registered gross weight of 11,000 kilograms and towed vehicles where the towed vehicles do not exceed a total gross weight of 4,600 kilograms, but not, (a) a motorcycle or motor assisted bicycle; (b) a bus carrying passengers; or (c) an ambulance in the course of providing ambulance service as defined in the <i>Ambulance Act</i>	
---------	---	--

**(3) The Table to subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out the row with Class M in Column 1, the row with Class M1 in Column 1 and the row with Class M2 in Column 1 and substituting,**

Class M	Class M — a motorcycle, including a limited-speed motorcycle, and a motor assisted bicycle	subject to Class G1 conditions, any motor vehicle in Class G1 and any combination of such a vehicle and towed vehicles
Class M1	Class M — a motorcycle, including a limited-speed motorcycle, and a motor assisted bicycle	
Class M2	Class M — a motorcycle, including a limited-speed motorcycle, and a motor assisted bicycle	subject to Class G1 conditions, any motor vehicle in Class G1 and any combination of such a vehicle and towed vehicles

**3. Section 28 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(10.1) A person who applies for a Class M1 driver's licence before November 28, 2008, held a valid driver's licence at any time between November 27, 2002 and November 28, 2005 and satisfies the Ministry that he or she was an experienced driver of a motor assisted bicycle for which a valid permit had been issued is exempt from the requirement in paragraph 2 of subsection (4) and is immediately eligible to take the level 1 exit test under clause 15 (1) (b).

**4. This Regulation comes into force on November 28, 2005.**

50/05

## ONTARIO REGULATION 598/05

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: October 13, 2005

Filed: November 24, 2005

Published on e-Laws: November 25, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending Reg. 630 of R.R.O. 1990  
(Vehicles on Controlled-Access Highways)

Note: Regulation 630 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1 (1) of Regulation 630 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following clause:**

(c.1) a limited-speed motorcycle, as defined in Ontario Regulation 340/94 (Drivers' Licences) made under the Act;

**2. This Regulation comes into force on November 28, 2005.**

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: October 13, 2005.

50/05

**ONTARIO REGULATION 599/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 2, 2005

Filed: November 24, 2005

Published on e-Laws: November 25, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending O. Reg. 341/94  
(Driver Licence Examinations)

Note: Ontario Regulation 341/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 3 of Ontario Regulation 341/94 is amended by adding the following subsection:**

(4) An applicant for a Class M driver's licence may be issued the licence subject to any conditions that may be imposed if the applicant,

- (a) held a valid permit for a motor assisted bicycle at any time between November 27, 2002 and November 28, 2005;
- (b) held a valid driver's licence at the same time he or she held the valid permit for the motor assisted bicycle; and
- (c) applies for the licence before November 28, 2008.

**2. This Regulation comes into force on November 28, 2005.**

50/05

**ONTARIO REGULATION 600/05**

made under the

**FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997**

Made: November 23, 2005

Filed: November 25, 2005

Published on e-Laws: November 28, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending O. Reg. 665/98  
(Hunting)

Note: Ontario Regulation 665/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 665/98 is amended by adding the following definition:**

“gun” means a firearm but does not include a bow or crossbow;

**2. Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4.1) An outdoors card may be classified as one of the following:

1. Class H1, under which the holder may use all hunting methods permitted under the Act and the regulations.
2. Class H2, under which the holder may use all hunting methods permitted under the Act and the regulations with the exception of guns.

**3. (1) Subsection 4 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) To obtain a class H1 outdoors card, an applicant must submit,

- (a) an examiner's report indicating that the applicant has passed a hunting licence examination between January 1, 1968 and December 31, 2005 under section 12 or a predecessor of that section;
- (b) an outdoors card issued to the applicant before January 1, 2006;
- (c) a resident hunting licence issued to the applicant after January 1, 1968 under subsection 2 (1) of Regulation 500 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 or a predecessor of it;
- (d) a class H1 outdoors card issued to the applicant after December 31, 2005;
- (e) a class H2 outdoors card or a class A2 hunter apprenticeship safety card issued to the applicant after December 31, 2005, or an examiner's report indicating that the applicant has passed a hunting licence examination after December 31, 2005 under section 12, and a document issued by the Government of Canada proving that the applicant has successfully completed any tests that form part of the Canadian Firearms Safety Course or has met the criteria for a possession and acquisition licence or a minor's licence under the *Firearms Act* (Canada);
- (f) an examiner's report indicating that the applicant has,
  - (i) passed a hunting licence examination after December 31, 2005 under section 12, and
  - (ii) been issued a document by the Government of Canada proving that the applicant has successfully completed any tests that form part of the Canadian Firearms Safety Course or has met the criteria for a possession and acquisition licence or a minor's licence under the *Firearms Act* (Canada);
- (g) a hunter apprenticeship safety card issued to the applicant before January 1, 2006;
- (h) a class A1 hunter apprenticeship safety card issued to the applicant after December 31, 2005; or
- (i) a certificate of the Ministry indicating that the applicant was issued a document referred to in clauses (a) or (c).

**(2) Subsection 4 (3) of the Regulation is amended by striking out “an outdoors card” in the portion before clause (a) and substituting “a class H1 outdoors card”.**

**(3) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3.1) To obtain a class H2 outdoors card, an applicant must submit,

- (a) an examiner's report indicating that the applicant has passed a hunting licence examination after December 31, 2005 under section 12;
- (b) a class H2 outdoors card issued to the applicant after December 31, 2005; or
- (c) a class A2 hunter apprenticeship safety card issued to the applicant after December 31, 2005.

**4. Clause 7 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “certificate” and substituting “report”.**

**5. Section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

9. (1) A hunter apprenticeship safety card may be classified as one of the following:

1. Class A1, under which the holder may use all hunting methods permitted under the Act and the regulations.
  2. Class A2, under which the holder may use all hunting methods permitted under the Act and the regulations with the exception of guns.
- (2) A person is eligible to obtain a hunter apprenticeship safety card if he or she,
- (a) is a resident and is at least 12 years of age;
  - (b) if younger than 16 years of age, files with the application a consent signed by both parents, if he or she resides with them, or by one parent or guardian in all other cases.
- (3) To obtain a class A1 hunter apprenticeship safety card, an applicant must submit,



- (a) an examiner's report indicating that the applicant has passed a hunting licence examination before January 1, 2005 under section 12;
  - (b) a class A2 hunter apprenticeship safety card issued to the applicant after December 31, 2005, or an examiner's report indicating that the applicant has passed a hunting licence examination after December 31, 2005 under section 12, and a document issued by the Government of Canada proving that the applicant has successfully completed any tests that form part of the Canadian Firearms Safety Course or has met the criteria for a possession and acquisition licence or a minor's licence under the *Firearms Act* (Canada); or
  - (c) an examiner's report indicating that the applicant has,
    - (i) passed a hunting licence examination after December 31, 2005 under section 12, and
    - (ii) been issued a document by the Government of Canada proving that the applicant has successfully completed any tests that form part of the Canadian Firearms Safety Course or has met the criteria for a possession and acquisition licence or a minor's licence under the *Firearms Act* (Canada).
- (4) To obtain a class A2 hunter apprenticeship safety card, an applicant must submit an examiner's report indicating that the applicant has passed a hunting licence examination after December 31, 2005 under section 12.
- (5) A hunter apprenticeship safety card of any class is valid,
- (a) for three years from its date of issue, if it is the first card issued to the person; or
  - (b) for three years from the date the first card was issued, if the card is not the first card issued to the person.
- (6) A person who holds an expired hunter apprenticeship safety card of any class shall not apply for another.
- 6. (1) Paragraph 2 of subsection 10 (2) of the Regulation is amended by striking out "The apprentice" and substituting "The holder of a class A1 hunter apprenticeship safety card".**
- (2) Subsection 10 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**
3. The holder of a class A2 hunter apprenticeship safety card shall not carry or use a firearm other than the single bow or crossbow that he or she is sharing with the licensed hunter under whose supervision he or she is hunting.
- 7. Subsection 12 (2) of the Regulation is amended by striking out "certificate" and substituting "report".**
- 8. This Regulation comes into force on January 1, 2006.**

50/05

## ONTARIO REGULATION 601/05

made under the

### ENDANGERED SPECIES ACT

Made: November 23, 2005

Filed: November 25, 2005

Published on e-Laws: November 28, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending Reg. 328 of R.R.O. 1990  
(Endangered Species)

Note: Regulation 328 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Item 4 of Schedule 2 to Regulation 328 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

4. *Magnolia acuminata* (L.) L. commonly known as Cucumber Tree.

**(2) Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following items:**

22. *Viola pedata* L. commonly known as Bird's-foot Violet.

23. *Morus rubra* L. commonly known as Red Mulberry.

24. *Bryoandersonia illecebra* (Hedw.) Robinson commonly known as Spoon-leaved Moss.

50/05

## ONTARIO REGULATION 602/05

made under the

### FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: November 23, 2005

Filed: November 25, 2005

Published on e-Laws: November 28, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending O. Reg. 664/98  
(Fish Licensing)

Note: Ontario Regulation 664/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Schedule B to Ontario Regulation 664/98 is amended by striking out “Blandness Minnow” in the first column and substituting “Bluntnose Minnow”.

(2) Schedule B to the Regulation is amended by adding the following at the end:

Melantho Snail	<i>Stagnicola elodes</i>
----------------	--------------------------

50/05

## ONTARIO REGULATION 603/05

made under the

### FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

Made: November 23, 2005

Filed: November 25, 2005

Published on e-Laws: November 28, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005

Amending Reg. 460 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 460 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Item 2 of the Schedule to Regulation 460 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

2.	Advertising Review Board	Minister of Government Services
----	--------------------------	---------------------------------

(2) Items 6, 7, 8 and 9 of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:

6.	Agricultural Rehabilitation and Development Directorate	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
7.	Agricultural Research Institute of Ontario	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
8.	Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
9.	Alcohol and Gaming Commission of Ontario	Minister of Government Services

**(3) Item 14 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

14.	Board of Negotiation	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
-----	----------------------	---

**(4) Item 21 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

21.	Civil Service Commission	Minister of Government Services
-----	--------------------------	---------------------------------

**(5) Items 44 and 45 of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:**

44.	Fish and Wildlife Heritage Commission	Minister of Natural Resources
45.	Grain Financial Protection Board	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

**(6) Item 52 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

52.	Health Services Appeal and Review Board	Minister of Health and Long-Term Care
-----	---	---------------------------------------

**(7) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following item:**

56.1	Industry Committees	Minister of Training, Colleges and Universities
------	---------------------	---

**(8) Item 58 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

58.	Justices of the Peace Remuneration Commission	Minister of Government Services
-----	---	---------------------------------

**(9) Item 62.1 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

62.1	Licence Appeal Tribunal	Minister of Government Services
------	-------------------------	---------------------------------

**(10) Items 65 and 66 of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:**

65.	Livestock Financial Protection Board	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
66.	Livestock Medicines Advisory Committee	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

**(11) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following item:**

66.1	Local Health Integration Networks, each Network	Chief Executive Officer
------	---	-------------------------

**(12) Item 73 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

73.	Normal Farm Practices Protection Board	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
-----	--	---

**(13) Item 90 of the Schedule to the Regulation is revoked.****(14) Items 91 and 92 of the Schedule to the Regulation are revoked and the following substituted:**

91.	Ontario Farm Products Marketing Commission	Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs
92.	Ontario Film Review Board	Minister of Government Services

**(15) The Schedule to the Regulation is amended by adding the following item:**

95.1	Ontario Health Quality Council	Chair
------	--------------------------------	-------

**(16) The English version of item 108.1 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

108.1	Ontario Secretariat for Aboriginal Affairs	Minister Responsible for Aboriginal Affairs
-------	--	---

**(17) Item 115 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

115.	Ontario Racing Commission	Minister of Government Services
------	---------------------------	---------------------------------

**(18) Item 122.1 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

122.1	Ontario Strategic Infrastructure Financing Authority	Minister of Public Infrastructure Renewal
-------	--	---

**(19) Item 140 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

140.	Provincial Judges Benefits Board	Minister of Government Services
------	----------------------------------	---------------------------------

**(20) Item 143 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:**

143.	Public Service Grievance Board	Minister of Government Services
------	--------------------------------	---------------------------------



(21) Item 145 of the Schedule to the Regulation is revoked.

(22) Item 149 of the Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

149.	Smart Systems for Health Agency	Chief Executive Officer
------	---------------------------------	-------------------------

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 603/05

pris en application de la

### LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

pris le 23 novembre 2005  
 déposé le 25 novembre 2005  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2005  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 10 décembre 2005

modifiant le Règl. 460 des R.R.O. de 1990  
 (Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 460 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

1. (1) Le numéro 2 de l'annexe du Règlement 460 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

2.	Commission de révision de la publicité	Ministre des Services gouvernementaux
----	--	---------------------------------------

(2) Les numéros 6, 7, 8 et 9 de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

6.	Direction générale de la revalorisation et de l'aménagement des régions agricoles	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
7.	Institut de recherche agricole de l'Ontario	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
8.	Tribunal d'appel de l'agriculture, de l'alimentation et des affaires rurales	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
9.	Commission des alcools et des jeux de l'Ontario	Ministre des Services gouvernementaux

(3) Le numéro 14 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

14.	Commission de négociation	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
-----	---------------------------	--

(4) Le numéro 21 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

21.	Commission de la fonction publique	Ministre des Services gouvernementaux
-----	------------------------------------	---------------------------------------

(5) Les numéros 44 et 45 de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

44.	Commission du patrimoine chasse et pêche	Ministre des Richesses naturelles
45.	Commission de protection financière des producteurs de céréales	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales

(6) Le numéro 52 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

52.	Commission d'appel et de révision des services de santé	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
-----	---	---

(7) L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :

56.1	Comités sectoriels	Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
------	--------------------	---

**(8) Le numéro 58 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

58.	Commission de rémunération des juges de paix	Ministre des Services gouvernementaux
-----	--	---------------------------------------

**(9) Le numéro 62.1 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

62.1	Tribunal d'appel en matière de permis	Ministre des Services gouvernementaux
------	---------------------------------------	---------------------------------------

**(10) Les numéros 65 et 66 de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

65.	Commission de protection financière des éleveurs de bétail	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
66.	Comité consultatif sur les médicaments pour le bétail	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales

**(11) L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :**

66.1	Réseaux locaux d'intégration des services de santé — chaque réseau	Chef de la direction
------	--	----------------------

**(12) Le numéro 73 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

73.	Commission de protection des pratiques agricoles normales	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
-----	---	--

**(13) Le numéro 90 de l'annexe du Règlement est abrogé.**

**(14) Les numéros 91 et 92 de l'annexe du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

91.	Commission de commercialisation des produits agricoles de l'Ontario	Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales
92.	Commission de contrôle cinématographique de l'Ontario	Ministre des Services gouvernementaux

**(15) L'annexe du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :**

95.1	Conseil ontarien de la qualité des services de santé	Président
------	--	-----------

**(16) La version anglaise du numéro 108.1 de l'annexe du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

108.1	Ontario Secretariat for Aboriginal Affairs	Minister Responsible for Aboriginal Affairs
-------	--	---

**(17) Le numéro 115 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

115.	Commission des courses de l'Ontario	Ministre des Services gouvernementaux
------	-------------------------------------	---------------------------------------

**(18) Le numéro 122.1 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

122.1	Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique	Ministre du Renouvellement de l'infrastructure publique
-------	--	---

**(19) Le numéro 140 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

140.	Commission de retraite des juges provinciaux	Ministre des Services gouvernementaux
------	--	---------------------------------------

**(20) Le numéro 143 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

143.	Commission des griefs de la fonction publique	Ministre des Services gouvernementaux
------	---	---------------------------------------

**(21) Le numéro 145 de l'annexe du Règlement est abrogé.**

**(22) Le numéro 149 de l'annexe du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

149.	Agence des systèmes intelligents pour la santé	Chef de la direction
------	--	----------------------

**ONTARIO REGULATION 604/05**

made under the

**ONTARIO MUNICIPAL EMPLOYEES RETIREMENT SYSTEM ACT**

Made: November 23, 2005

Filed: November 25, 2005

Published on e-Laws: November 28, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 10, 2005Amending Reg. 890 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 890 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 10 (2.1) of Regulation 890 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(2.1) The contributions payable by a member under subsection (1) in respect of his or her contributory earnings for any pay period or portion thereof on or after January 1, 2006 are,

- (a) for a member whose normal retirement age is 65 years, 6.5 per cent of the contributory earnings which are equal to or less than the result obtained by dividing the Year's Maximum Pensionable Earnings by the number of pay periods in the year, plus 9.6 per cent of the balance of the contributory earnings; and
- (b) for a member whose normal retirement age is 60 years, 7.9 per cent of the contributory earnings which are equal to or less than the result obtained by dividing the Year's Maximum Pensionable Earnings by the number of pay periods in the year, plus 10.7 per cent of the balance of the contributory earnings.

**2. This Regulation comes into force on January 1, 2006.**

50/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2005—12—17

## ONTARIO REGULATION 605/05

made under the

## ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: November 23, 2005

Filed: November 28, 2005

Published on e-Laws: November 29, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending O. Reg. 419/05

(Air Pollution — Local Air Quality)

Note: Ontario Regulation 419/05 has not previously been amended.

**1. (1) Subsection 4 (2) of Ontario Regulation 419/05 is amended by striking out “or” at the end of clause (b) and by adding the following clause:**

(b.1) the persons responsible for the sources of contaminant are required to prepare a report to which subsection 22 (1.1) applies, the Director has reasonable grounds to believe that a contravention of section 19 may occur as a result of discharges of a contaminant from the different sources of contaminant if section 19 applies and the properties are deemed to be a single property, and the Director has given written notice of that belief to the persons responsible for the sources of contaminant; or

**(2) Clause 4 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out “a report to which subsection 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies” and substituting “a report to which subsection 22 (1.2), 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies”.**

**(3) Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) Subject to subsection (2.2), clause (2) (a) does not begin to apply until 60 days after the Director receives the notice referred to in that clause.

(2.2) Clause (2) (a) does not apply if the Director has reasonable grounds to believe that an adverse effect may occur if one or more of the properties are excluded from the single property and gives written notice of that belief to the persons responsible for the sources of contaminant.

(2.3) The Director shall not give a person a notice under subsection (2.2) unless the Director first gives the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

**2. (1) Subsection 7 (6) of the Regulation is amended by striking out “a report to which subsection 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies” at the end and substituting “a report to which subsection 22 (1.1) or (1.2), 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies”.**

**(2) Subsection 7 (9) of the Regulation is amended by striking out “a report to which subsection 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies” at the end and substituting “a report to which subsection 22 (1.2), 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies”.**

**3. Subsections 12 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Combined effect of assumptions for operating conditions and emission rates**

(1) Despite subsections 10 (1) and 11 (1), an approved dispersion model that is used for the purposes of this Part shall be used in accordance with a scenario described in paragraph 2 of subsection 10 (1) and with an emission rate determined in accordance with paragraph 3 of subsection 11 (1).

(2) Despite subsection (1), an approved dispersion model that is used for the purposes of this Part may be used in another manner that is in accordance with sections 10 and 11 if,

(a) the use of the model does not indicate that discharges of the relevant contaminant from the property may result in a contravention of section 18, 19 or 20; or

- (b) the relevant contaminant is not listed in any of Schedules 1, 2 and 3 and the use of the model does not indicate that discharges of the contaminant may cause an adverse effect.

**4. Clause 20 (5) (a) of the Regulation is amended by striking out “a report to which subsection 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies” at the beginning and substituting “a report to which subsection 22 (1.2), 23 (3), 24 (2), 30 (5) or 32 (16) applies”.**

**5. Section 22 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(1.1) Section 19 shall be deemed to apply for the purpose of preparing the report referred to in subsection (1) if,

(a) the application is made after January 31, 2009 and before February 1, 2010; and

(b) section 20 will not apply to discharges of the contaminant on February 1, 2010.

(1.2) Section 20 shall be deemed to apply for the purpose of preparing the report referred to in subsection (1) if,

(a) the application is made after January 31, 2009 and before February 1, 2010 and, pursuant to subclause 20 (3) (a) (i), section 20 will first apply to discharges of the contaminant on February 1, 2010;

(b) the application is made after January 31, 2012 and before February 1, 2013 and, pursuant to subclause 20 (3) (b) (i), section 20 will first apply to discharges of the contaminant on February 1, 2013; or

(c) the application is made after January 31, 2019 and before February 1, 2020 and, pursuant to clause 20 (3) (e), section 20 will first apply to discharges of the contaminant on February 1, 2020.

**6. (1) Subsection 25 (10) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(10) If a person is required to give notice under subsection (9), the Director may give the person a written notice requiring the person to provide the Director with the following:

. . . . .

**(2) Subsection 25 (11) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(11) If a person is required to give notice under subsection (9) and, according to measurements of air samples collected at a point of impingement, discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, the Director may give the person a written notice requiring the person to provide the Director with the following:

. . . . .

**(3) Section 25 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(12) A person who is required to give a notice under subsection (9) shall, as soon as practicable after section 12 is complied with and the update is completed, submit to the Director a copy of the updated Emissions Summary Table described in paragraph 14 of subsection 26 (1).

**7. (1) Section 28 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(1.1) The Director may give written notice to a person who discharges or causes or permits the discharge of a contaminant requiring the person to notify a provincial officer in writing, at regular intervals specified by the Director, of any circumstances described in clause (1) (a), (b) or (c).

(1.2) Subsection (1) does not apply to a person who complies with a notice given by the Director under subsection (1.1).

**(2) Subsection 28 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(2) If a person is required to give notice under subsection (1) or (1.1) of circumstances described in clause (1) (a) and, according to the approved dispersion model, discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at a point of impingement, the Director may give the person a written notice requiring the person to provide the Director with the following:

. . . . .

**(3) Subsection 28 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(3) If a person is required to give notice under subsection (1) or (1.1) of circumstances described in clause (1) (b) or (c) and, according to measurements of air samples collected at a point of impingement, discharges of the contaminant may result in a contravention of section 18, 19 or 20 or cause an adverse effect because of the concentration of the contaminant at the point of impingement, the Director may give the person a written notice requiring the person to provide the Director in writing with the following:

. . . . .



**8. (1) Subsection 29 (1) of the Regulation is amended by striking out “notice to a provincial officer under subsection 28 (1)” and substituting “notice to a provincial officer under subsection 28 (1) or (1.1)”.**

**(2) Clause 29 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) an abatement plan for the contaminant is already required to be submitted to a provincial officer within the 30-day period referred to in subsection (1);
- (a.1) an abatement plan for the contaminant has previously been submitted to a provincial officer under subsection (1) and the Director is satisfied that another plan is not necessary; or

**9. Section 30 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

- (13) Subsection (4) does not apply if,
  - (a) a report in accordance with section 26 that relates to the contaminant is already required to be submitted to the Director within the three-month period referred to in subsection (4); or
  - (b) a report that relates to the contaminant has previously been submitted to the Director under subsection (4) and the Director is satisfied that another report is not necessary.
- (14) Subsections (3) and (4) do not apply if the reason to believe referred to in subsection (1) is based on predictions of a dispersion model that is used in the preparation of a report under subsection (4).

**10. (1) Section 31 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) A person who gives notice under subsection (1) shall notify a provincial officer in writing as soon as practicable after the obligation arising under the other Act ends or operation of the stationary source of air pollution in the normal manner resumes.

**(2) Subsection 31 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (4) Subsection (2) applies only until the earlier of the following dates:
  - 1. The date the obligation arising under the other Act ends or operation of the stationary source of air pollution in the normal manner resumes.
  - 2. A date set out in the authorization that the Director considers reasonable in the circumstances and that is not more than three months after the date the authorization is given.

**11. (1) Section 35 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) A person who gives notice under subsection (1) shall notify a provincial officer in writing as soon as practicable after the obligation arising under the other Act ends or operation of the stationary source of air pollution in the normal manner resumes.

**(2) Subsection 35 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (4) Subsection (2) applies only until the earlier of the following dates:
  - 1. The date the obligation arising under the other Act ends or operation of the stationary source of air pollution in the normal manner resumes.
  - 2. A date set out in the authorization that the Director considers reasonable in the circumstances and that is not more than three months after the date the authorization is given.

**12. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Amendment or revocation of notices**

**39.1 (1)** The Director may, by written notice, amend or revoke any notice given by the Director under this Regulation.

(2) Before the Director gives a person a notice under subsection (1), the Director shall give the person a draft of the notice and an opportunity to make written submissions to the Director during the period that ends 30 days after the draft is given.

(3) This section does not apply to a notice given under subsection 7 (1) or (10) or 32 (2).

**13. (1) Item 32 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

32.	106-46-7	Dichlorobenzene, 1,4-	285
-----	----------	-----------------------	-----

**(2) Item 51 of Schedule 1 to the Regulation is revoked.**

**(3) Item 64 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

64.	71-55-6	Methyl Chloroform (1,1,1-Trichloroethane)	350,000
-----	---------	---	---------

(4) Item 69 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

69.	-	Mineral Spirits	7,800
-----	---	-----------------	-------

14. (1) Item 35 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

35.	106-46-7	Dichlorobenzene, 1,4-	285
-----	----------	-----------------------	-----

(2) Item 73 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

73.	71-55-6	Methyl Chloroform (1,1,1-Trichloroethane)	350,000
-----	---------	---	---------

(3) Item 80 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

80.	-	Mineral Spirits	3,000
-----	---	-----------------	-------

15. (1) Item 33 of Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

33.	106-46-7	Dichlorobenzene, 1,4-	-	95	-
-----	----------	-----------------------	---	----	---

(2) Item 63 of Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

63.	71-55-6	Methyl Chloroform (1,1,1-Trichloroethane)	-	115,000	-
-----	---------	---	---	---------	---

(3) Item 68 of Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

68.	-	Mineral Spirits	-	2,600	-
-----	---	-----------------	---	-------	---

16. (1) Item 12 of Schedule 6 to the Regulation is revoked and the following substituted:

12.	106-46-7	Dichlorobenzene, 1,4-	2,850	950 (24 hour)
-----	----------	-----------------------	-------	---------------

(2) Item 21 of Schedule 6 to the Regulation is revoked and the following substituted:

21.	74-90-8	Hydrogen Cyanide	240	80 (24 hour)
-----	---------	------------------	-----	--------------

(3) Item 27 of Schedule 6 to the Regulation is revoked and the following substituted:

27.	-	Mineral Spirits	30,000	26,000 (24 hour)
-----	---	-----------------	--------	------------------

17. Item 22 of Schedule 7 to the Regulation is revoked and the following substituted:

22.	-	Mineral Spirits
-----	---	-----------------

18. This Regulation comes into force on November 30, 2005.

51/05

## ONTARIO REGULATION 606/05

made under the

### OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: November 23, 2005

Filed: November 28, 2005

Published on e-Laws: November 29, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending Reg. 845 of R.R.O. 1990  
(Designated Substance — Silica)

Note: Regulation 845 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Clause 4 (1) (a) of Regulation 845 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

- (a) in the case of cristobalite, 0.05 milligrams silica per cubic metre of air by volume; and

51/05

**ONTARIO REGULATION 607/05**  
made under the  
**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: November 23, 2005  
Filed: November 28, 2005  
Published on e-Laws: November 29, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending Reg. 833 of R.R.O. 1990  
(Control of Exposure to Biological or Chemical Agents)

Note: Regulation 833 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 4 of Regulation 833 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “but subject to section 9” in the portion before paragraph 1.**

**2. Section 6 of the Regulation is amended by striking out “sections 7 and 9” and substituting “section 7”.**

**3. (1) Subsections 9 (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) Every employer using styrene-based polyester resin in conjunction with a fibrous reinforcing agent to make or repair any goods, substance, article or thing, or part thereof, shall ensure that the exposure of workers to airborne styrene does not exceed the time-weighted average exposure value and short-term exposure value set out in Part 4 of the Schedule.

(3) An employer described in subsection (2) may provide respiratory equipment to a worker to ensure the worker's exposure to airborne styrene does not exceed the time-weighted average exposure value and short-term exposure value set out in Part 4 of the Schedule if,

- (a) the time-weighted average exposure of the worker to airborne styrene is greater than 50 but less than or equal to 100 parts styrene per million parts of air by volume; or
- (b) the short-term exposure of the worker to airborne styrene, measured over 15 minutes, is greater than 100 but less than or equal to 200 parts styrene per million parts of air by volume.

(4) Every worker who is provided with respiratory equipment by an employer under subsection (3) shall use the respiratory equipment.

**(2) Section 9 of the Regulation is revoked.**

**4. Part 3 of the Schedule to the Regulation is amended by adding the following after the paragraph that begins “The notation “skin””:**

The notation “thoracic” following the name of an agent in this Schedule means that size fraction of the airborne particulate deposited anywhere in the lung airways and the gas-exchange region of the respiratory tract and collected during air sampling with a particle size-selective device that,

- (a) meets the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (ACGIH) particle size-selective criteria; and
- (b) has the cut point of 10 microns at 50 per cent collective efficiency.

**5. (1) Part 4 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out,**

Acrylamide (79-06-1) — Skin		0.03				
--------------------------------	--	------	--	--	--	--

. . . . .

Benzenethiol (108-98-5)	0.5	2.2				
----------------------------	-----	-----	--	--	--	--

. . . . .



Borates, tetra, sodium salts (1303-96-4)						
- Anhydrous		1				
- Decahydrate		5				
- Pentahydrate		1				

. . . . .

(Butoxymethyl) oxirane (2426-08-6)	25	133				
---------------------------------------	----	-----	--	--	--	--

. . . . .

1,2-Epoxypropane (75-56-9)	20	47				
-------------------------------	----	----	--	--	--	--

. . . . .

Fensulfothion (115-90-2)		0.1				
-----------------------------	--	-----	--	--	--	--

. . . . .

Hydrogen fluoride (as fluoride) (7664-39-3)					3	2.5
--	--	--	--	--	---	-----

. . . . .

Phorate (298-02-2) — Skin		0.05		0.2		
------------------------------	--	------	--	-----	--	--

. . . . .

Rosin core solder pyrolysis products (as formaldehyde)		0.1				
---	--	-----	--	--	--	--

. . . . .

Sulfuric acid (7664-93-9)		1		3		
------------------------------	--	---	--	---	--	--

. . . . .

Synthetic Vitreous Fibres (Man made Mineral Fibres)						
- Continuous filament glass fibres	1f/cc					
- Continuous filament glass fibres, inhalable		5				
- Glass wool fibres	1f/cc					
- Rock wool fibres	1f/cc					
- Slag wool fibres	1f/cc					
- Special purpose glass fibres	1f/cc					
- Synthetic vitreous fibres, not otherwise classified (excluding fibrous glass dust and mineral wool fibre)	1f/cc(E)					

. . . . .

Temephos (3383-96-8)		10				
-------------------------	--	----	--	--	--	--

. . . . .

Tetraethyl dithiono-pyrophosphate (TEPP) (3689-24-5) — Skin		0.2				
--	--	-----	--	--	--	--

## (2) Part 4 of the Schedule to the Regulation is amended by adding the following:

Acrylamide, inhalable, vapour and aerosol (79-06-1) — Skin		0.03				
---	--	------	--	--	--	--

. . . . .

Borate compounds, Inorganic, inhalable						
- Anhydrous (1330-43-4)		2		6		
- Decahydrate (1303-96-4)		2		6		
- Orthoboric acid (10043-35-3)		2		6		
- Pentahydrate (12179-04-3)		2		6		

. . . . .

1-Bromopropane (106-94-5)	10					
------------------------------	----	--	--	--	--	--

. . . . .

n-Butyl glycidyl ether (BGE), also known as (Butoxymethyl) oxirane (2426-08-6) — Skin	3					
--	---	--	--	--	--	--

. . . . .

Dichloroacetic acid (79-43-6) — Skin	0.5					
---	-----	--	--	--	--	--

. . . . .

Ethylene (74-85-1)	200					
-----------------------	-----	--	--	--	--	--

. . . . .

Fensulfothion, inhalable, vapour and aerosol (115-90-2) — Skin		0.01				
---	--	------	--	--	--	--

. . . . .

Gallium arsenide, respirable (1303-00-0)		0.0003				
---	--	--------	--	--	--	--

. . . . .

Hydrogen fluoride (as F) (7664-39-3)	0.5				2	
---	-----	--	--	--	---	--

. . . . .

Methane (74-82-8)	1000					
----------------------	------	--	--	--	--	--

. . . . .

Natural gas (8006-14-2)	1000					
----------------------------	------	--	--	--	--	--

. . . . .

Phenyl mercaptan, also known as Benzenethiol (108-98-5) — Skin	0.1					
---	-----	--	--	--	--	--

. . . . .

Phorate, inhalable, vapour and aerosol (298-02-2) — Skin		0.05				
---	--	------	--	--	--	--

. . . . .

Propylene oxide, also known as 1,2-Epoxypropane (75-56-9)	2					
--	---	--	--	--	--	--

. . . . .

Sulfotepp, inhalable, vapour and aerosol, also known as Tetraethyl dithiono- pyrophosphate(TEDP) (3689-24-5) — Skin		0.1				
--	--	-----	--	--	--	--

. . . . .

Sulfuric acid, thoracic (7664-93-9)		0.2				
--	--	-----	--	--	--	--

. . . . .

Synthetic Vitreous Fibres (Man made Mineral Fibres)						
- Continuous filament glass fibres, inhalable		5				
- Continuous filament glass fibres	1f/cc(H)					
- Glass wool fibres	1f/cc(H)					
- Refractory ceramic fibres	0.5f/cc(H)					
- Rock wool fibres	1f/cc(H)					
- Slag wool fibres	1f/cc(H)					
- Special purpose glass fibres	1f/cc(H)					
- Synthetic vitreous fibres, not otherwise classified (excluding fibrous glass dust and mineral wool fibre)	1f/cc(E)(H)					

. . . . .

Temephos, inhalable, vapour and aerosol (3383-96-8) — Skin		1				
---	--	---	--	--	--	--

. . . . .

Tetrakis (hydroxymethyl) phosphonium salts						
- Tetrakis (hydroxymethyl) phosphonium chloride (124-64-1)		2				
- Tetrakis (hydroxymethyl) phosphonium sulphate (55566-30-8)		2				

**(3) Part 4 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out,**

Styrene* (100-42-5)	50	213	200	852		
------------------------	----	-----	-----	-----	--	--

**and substituting the following:**

Styrene* (100-42-5)	50		100			
------------------------	----	--	-----	--	--	--

**(4) Part 4 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out,**

Formaldehyde (50-00-0)	1	1.5	2	3		
---------------------------	---	-----	---	---	--	--

. . . . .



Styrene* (100-42-5)	50	100			
------------------------	----	-----	--	--	--

and substituting the following:

Formaldehyde (50-00-0)		1.0		1.5	
---------------------------	--	-----	--	-----	--

. . . . .

Styrene (100-42-5)	35	100			
-----------------------	----	-----	--	--	--

(5) Part 4 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out “\*Special exceptions may apply to this substance; see section 9 of the Regulation” at the end of the Table.

(6) Part 4 of the Schedule to the Regulation is amended by adding the following footnote:

(H) Respirable fibres: length greater than 5 microns; aspect ratio greater than or equal to 3:1 as determined by the membrane filter method at 400-450 times magnification (4 mm objective), using phase-contrast illumination.

6. Part 9 of the Schedule to the Regulation is amended by striking out,

Ethylene	(74-85-1)
----------	-----------

. . . . .

Methane	(74-82-8)
---------	-----------

7. Part 10 of the Schedule to the Regulation is amended by adding the following:

Rosin core solder pyrolysis products (as formaldehyde)	
--	--

8. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsections 3 (1) and 5 (3) come into force on March 1, 2006.

(3) Sections 1 and 2 and subsections 3 (2) and 5 (4) and (5) come into force on December 31, 2007.

51/05

## ONTARIO REGULATION 608/05

made under the

### PLANNING ACT

Made: November 25, 2005

Filed: November 28, 2005

Published on e-Laws: November 29, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending O. Reg. 104/72

(Restricted Areas — Regional Municipality of York, Town of Markham)

Note: Ontario Regulation 104/72 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) and the [Table of Unconsolidated and Unrevoked Regulations](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. Paragraph 3 of section 2 of Ontario Regulation 104/72 is revoked and the following substituted:

3. Lots 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 and the southerly quarter of Lot 30 in Concession VII, except that portion of Lot 21, Concession VII in the Town of Markham in The Regional Municipality of York, described as Part 1 on Reference Plan 65R-26907 and further described as part of Property Identifier Number 03062-0364 (LT), registered in the Registry Office for the Land Titles Division of York (No. 65).

Made by:

TOM GUTFREUND

Director

Municipal Services Office, Central Ontario  
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: November 25, 2005.

51/05

## ONTARIO REGULATION 609/05

made under the

### MUNICIPAL ACT, 2001

Made: November 23, 2005

Filed: November 28, 2005

Published on e-Laws: November 29, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

### BY-LAWS RE SIGNS, NOTICES AND ADVERTISING DEVICES

Lower-tier municipality by-law re signs etc.

1. Despite paragraph 5 of subsection 11 (2) and section 59 of the Act, a lower-tier municipality may pass a by-law under section 11 of the Act to prohibit or regulate the placing or erecting of any sign, notice or advertising device within 400 metres of any limit of an upper-tier highway.

Commencement

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 2003.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 609/05

pris en application de la

### LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 23 novembre 2005

déposé le 28 novembre 2005

publié sur le site Lois-en-ligne le 29 novembre 2005

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 décembre 2005

### RÈGLEMENTS MUNICIPAUX RELATIFS AUX PANNEAUX, AUX ENSEIGNES, AUX AVIS ET AUX DISPOSITIFS PUBLICITAIRES

Règlement d'une municipalité de palier inférieur relatif aux panneaux et autres

1. Malgré la disposition 5 du paragraphe 11 (2) et l'article 59 de la Loi, une municipalité de palier inférieur peut, par règlement municipal adopté en vertu de l'article 11 de celle-ci, interdire ou réglementer la pose ou l'érection de panneaux, d'enseignes, d'avis ou de dispositifs publicitaires dans un rayon de 400 mètres de toute limite d'une voie publique de palier supérieur.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

51/05

**ONTARIO REGULATION 610/05**

made under the

**ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996**

Made: October 27, 2005

Approved: November 23, 2005

Filed: November 29, 2005

Published on e-Laws: November 30, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending O. Reg. 293/00

(Election of Council Members)

Note: Ontario Regulation 293/00 has not previously been amended.

1. Subsection 2 (2) of Ontario Regulation 293/00 is amended by striking out “and before April 30 in every third year after 2003” and substituting “before November 9, 2006 and before April 30 in every third year after 2006”.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 610/05**

pris en application de la

**LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO**

pris le 27 octobre 2005

approuvé le 23 novembre 2005

déposé le 29 novembre 2005

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 novembre 2005

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 décembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 293/00

(Élection des membres du conseil)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 293/00 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le paragraphe 2 (2) du Règlement de l'Ontario 293/00 est modifié par substitution de «, avant le 9 novembre 2006 et avant le 30 avril tous les trois ans par la suite» à «et avant le 30 avril tous les trois ans par la suite» à la fin du paragraphe.

Made by:

Pris par :

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS:  
CONSEIL DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO :

MARILYN A. LAFRAMBOISE  
*Chair of Council*  
*Présidente du conseil*

W. DOUGLAS WILSON  
*Registrar and Chief Executive Officer*  
*Registraire et chef de la direction*

Date made: October 27, 2005.  
Pris le : 27 octobre 2005.



**ONTARIO REGULATION 611/05**

made under the

**ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996**

Made: October 27, 2005

Approved: November 23, 2005

Filed: November 29, 2005

Published on e-Laws: November 30, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending O. Reg. 225/00

(Extension of Terms of Office of Elected Members of Council)

Note: Ontario Regulation 225/00 has not previously been amended.

**1. Clause 1 (a) of Ontario Regulation 225/00 is amended by striking out “this Regulation” and substituting “Ontario Regulation 611/05”.**

**2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. The terms of office of persons to whom this Regulation applies are extended to the earlier of November 8, 2006, or the day before the first regular meeting of the Council held after the 2006 election of Council members at which a quorum is present.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 611/05**

pris en application de la

**LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO**

pris le 27 octobre 2005

approuvé le 23 novembre 2005

déposé le 29 novembre 2005

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 novembre 2005

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 décembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 225/00

(Prolongation de la durée du mandat des membres élus du conseil)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 225/00 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. L'alinéa 1 a) du Règlement de l'Ontario 225/00 est modifié par substitution de «du Règlement de l'Ontario 611/05» à «du présent règlement».**

**2. L'article 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

2. Le mandat des personnes auxquelles s'applique le présent règlement est prolongé jusqu'au premier en date du 8 novembre 2006 et du jour qui précède la première réunion ordinaire du conseil qui a lieu après les élections de 2006 au conseil et à laquelle le quorum est atteint.

Made by:  
Pris par :

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS:  
CONSEIL DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO :

MARILYN A. LAFRAMBOISE  
*Chair of Council*  
*Présidente du conseil*

W. DOUGLAS WILSON  
*Registrar and Chief Executive Officer*  
*Registraire et chef de la direction*

Date made: October 27, 2005.  
Pris le : 27 octobre 2005.

51/05

## ONTARIO REGULATION 612/05

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: November 23, 2005  
Filed: December 1, 2005  
Published on e-Laws: December 2, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending Reg. 581 of R.R.O. 1990  
(Disabled Person Parking Permits)

Note: Regulation 581 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. The title to Regulation 581 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

### ACCESSIBLE PARKING FOR PERSONS WITH DISABILITIES

2. Sections 1, 2 and 3 of the Regulation are revoked and the following substituted:

1. In this Regulation,

“person with a disability” means an individual,

- (a) who cannot walk without the assistance of another individual or of a brace, cane, crutch, lower limb prosthetic device or similar assistive device or who requires the assistance of a wheelchair,
- (b) who suffers from lung disease to such an extent that his or her forced expiratory volume in one second is less than one litre,
- (c) for whom portable oxygen is a medical necessity,
- (d) who suffers from cardiovascular disease to such an extent that the individual’s functional capacity is classified as Class III or Class IV according to Nomenclature and Criteria for Diagnosis of Diseases of the Heart and Great Vessels, ninth edition, published by Little, Brown & Co. in 1994,
- (e) whose ability to walk is severely limited due to an arthritic, neurological, musculoskeletal or orthopaedic condition,
- (f) whose visual acuity is 20/200 or poorer in the better eye, with corrective lenses if required, or whose maximum field of vision using both eyes has a diameter of 20 degrees or less, or
- (g) whose mobility is severely limited by one or more conditions or functional impairments;

“registered nurse in the extended class” means a member of the College of Nurses of Ontario who is a registered nurse holding an extended certificate of registration under the *Nursing Act, 1991*;

“regulated health practitioner” means a person legally qualified to practise in Canada as a physician, chiropractor, occupational therapist, physiotherapist or registered nurse in the extended class;

“traveller permit” means a disabled person parking permit for use related to travel issued under subsection 2 (4) to an individual holding an unexpired disabled person parking permit for general use issued under subsection 2 (1).

2. (1) The Minister shall issue a disabled person parking permit to every individual who applies for it on a form provided by the Ministry, if a regulated health practitioner certifies the following on the form:

1. That the applicant is a person with a disability.
2. The nature of the disability.
3. Whether the disability is temporary or permanent or whether this fact is unknown.
4. If the disability is temporary, the anticipated length of time the disability is expected to continue, if known.

(2) If, after January 16, 2006, a regulated health practitioner certifies on an application for a disabled person parking permit that the applicant is a person with a permanent disability, no certification from a regulated health practitioner is required on any application for renewal of that permit, despite subsection (1).

(3) If an individual holds an unexpired disabled person parking permit for general use issued under subsection (1), the Minister shall not issue another disabled person parking permit for general use to the individual under subsection (1).

(4) The Minister shall issue a disabled person parking permit for use related to travel to every individual who applies for it and holds an unexpired disabled person parking permit for general use issued under subsection (1).

(5) Every disabled person parking permit for use related to travel issued under subsection (4) shall specify the locations or circumstances in which it may be used.

(6) The Minister shall issue disabled person parking permits,

- (a) to a corporation, in respect of the number of vehicles that are owned or leased by the corporation primarily to provide transportation services to persons with a disability; and
- (b) to an organization, in respect of the number of vehicles that are owned or leased by the organization and used on a non-profit basis to provide transportation services to persons with a disability.

3. The Minister shall issue a disabled person parking permit to a visitor to Ontario, if the visitor,

- (a) provides evidence that he or she is the holder of a currently valid permit, number plate or other marker or device bearing the international symbol of access for persons with a disability issued by the visitor's home jurisdiction; or
- (b) provides other evidence that he or she is from another jurisdiction and is a person with a disability.

**3. Sections 5, 6, 7 and 8 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

5. (1) A disabled person parking permit issued to an individual shall be issued,

- (a) if the regulated health practitioner certifies that the disability is permanent, for 60 months;
- (b) if the regulated health practitioner certifies that the disability is temporary and specifies the anticipated length of time the disability is expected to continue, for the anticipated length of time the disability is expected to continue, up to a maximum of 24 months;
- (c) if the regulated health practitioner certifies that it is not possible to determine whether the disability is temporary or permanent, or if the regulated health practitioner certifies that the disability is temporary but of unknown duration, for 60 months;
- (d) if the individual is a visitor described in section 3, for the length of the visit, up to a maximum of six months; and
- (e) if it is a traveller permit, for the lesser of 12 months and the period ending on the date of expiry of the individual's disabled person parking permit for general use.

(2) A disabled person parking permit issued to a corporation under clause 2 (6) (a) shall be issued for a term that reflects the contractual or other obligations of the corporation to provide transportation services to persons with a disability, up to a maximum of 60 months.

(3) A disabled person parking permit issued to an organization under clause 2 (6) (b) shall be issued for the length of time that the organization anticipates that it will be providing transportation services to persons with a disability, up to a maximum of 60 months.

6. (1) A disabled person parking permit ceases to be in force if the holder of the permit ceases to be a person with a disability.



- (2) A disabled person parking permit issued to an individual is not valid when it is displayed on a vehicle and,
- (a) the vehicle is not being used to pick up or transport the holder of the permit; or
- (b) the disabled person parking permit is a traveller permit and is being used in locations or circumstances not specified on the permit.

(3) A disabled person parking permit issued to a corporation or an organization is not valid when it is displayed on a vehicle and the vehicle is not being used to pick up or transport a person with a disability.

7. A disabled person parking permit shall be displayed on the sun visor or on the dashboard of a vehicle so that the international symbol of access for persons with a disability, the permit number and the expiry date of the permit are clearly visible from the outside of the vehicle.

8. A vehicle displaying a currently valid permit, number plate or other marker or device bearing the international symbol of access for persons with a disability and issued by another jurisdiction is entitled to the same privileges as a vehicle displaying a disabled person parking permit issued under the Act.

**4. Clause 9 (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) the holder is no longer a person with a disability;

**5. Section 11 of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

11. A parking space designated on Crown land or under a municipal by-law for the use of persons with a disability shall be distinctly indicated by erecting a disabled person parking permit sign which shall,

. . . . .

**6. Section 12 of the Regulation is revoked.**

**7. This Regulation comes into force on January 16, 2006.**

51/05

## ONTARIO REGULATION 613/05

made under the

### PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: November 30, 2005

Filed: December 1, 2005

Published on e-Laws: December 2, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following items:**

	103.1	Pick up passenger for compensation without authority	subsection 39.1 (1)
	103.2	Owner — allow use of vehicle to pick up passenger for compensation without authority	subsection 39.1 (2)
	103.3	Arrange for passenger pick-up for compensation without authority	subsection 39.1 (3)
	103.4	Offer to arrange for passenger pick-up for compensation without authority	subsection 39.1 (3)
	103.5	Fail to carry authority to pick up passengers for compensation	clause 39.1 (4) (a)
	103.6	Fail to surrender authority to pick up passengers for compensation	clause 39.1 (4) (b)
	103.7	Fail to identify self	subsection 39.1 (6)

**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2006 and the day this Regulation is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 613/05**

pris en application de la

**LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES**

pris le 30 novembre 2005

déposé le 1<sup>er</sup> décembre 2005

publié sur le site Lois-en-ligne le 2 décembre 2005

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 décembre 2005

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction des numéros suivants :**

103.1	Prendre sans autorisation un passager moyennant rémunération	paragraphe 39.1 (1)
103.2	Dans le cas d'un propriétaire, permettre l'utilisation d'un véhicule pour prendre sans autorisation un passager moyennant rémunération	paragraphe 39.1 (2)
103.3	Prendre des arrangements pour faire prendre sans autorisation un passager moyennant rémunération	paragraphe 39.1 (3)
103.4	Offrir de prendre des arrangements pour faire prendre sans autorisation un passager moyennant rémunération	paragraphe 39.1 (3)
103.5	Omettre de porter sur soi l'autorisation de prendre des passagers moyennant rémunération	alinéa 39.1 (4) a)
103.6	Omettre de remettre l'autorisation de prendre des passagers moyennant rémunération	alinéa 39.1 (4) b)
103.7	Omettre de décliner son identité	paragraphe 39.1 (6)

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.**

51/05

**ONTARIO REGULATION 614/05**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: November 30, 2005

Filed: December 1, 2005

Published on e-Laws: December 2, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Items 455 and 455.1 of Schedule 43 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

455.	Disobey official sign	subsection 151 (5)
455.1	Disobey official sign — community safety zone	subsection 151 (5)

**(2) Schedule 43 to the Regulation is amended by adding the following item:**

460.2	Improper use of high occupancy vehicle lane	subsection 154.1 (3)
-------	---	----------------------

**2. This Regulation comes into force on the later of November 29, 2005 and the day this Regulation is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 614/05**

pris en application de la

**LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES**

pris le 30 novembre 2005  
 déposé le 1<sup>er</sup> décembre 2005  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 2 décembre 2005  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 17 décembre 2005

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(Instances introduites au moyen du dépôt d'un procès-verbal d'infraction)

Remarque : Le Règlement 950 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. (1) Les numéros 455 et 455.1 de l'annexe 43 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

455.	Ne pas observer un panneau officiel	paragraphe 151 (5)
455.1	Ne pas observer un panneau officiel — zone de sécurité communautaire	paragraphe 151 (5)

**(2) L'annexe 43 du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :**

460.2	Faire un usage irrégulier de la voie réservée aux véhicules multioccupants	paragraphe 154.1 (3)
-------	--	----------------------

**2. Le présent règlement entre en vigueur le 29 novembre 2005 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.**

51/05

**ONTARIO REGULATION 615/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 30, 2005  
 Filed: December 1, 2005  
 Published on e-Laws: December 2, 2005  
 Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending O. Reg. 339/94  
 (Demerit Point System)

Note: Ontario Regulation 339/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The Table to Ontario Regulation 339/94 is amended by adding the following item:**

38.	Subsection 154.1 (3) of the <i>Highway Traffic Act</i>	3.	Improper use of high occupancy vehicle lane
-----	--	----	---

**2. This Regulation comes into force on the later of November 29, 2005 and the day this Regulation is filed.**

51/05



**ONTARIO REGULATION 616/05**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: November 30, 2005

Filed: December 1, 2005

Published on e-Laws: December 2, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(Proceedings Commenced by Certificate of Offence)

Note: Regulation 950 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Schedule 53 to Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 53**Regulation 608 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 under the *Highway Traffic Act*

Item	Column 1	Column 2
1.	Prohibited use of left lane on King's Highway	subsection 1 (1)
2.	Prohibited use of lane beside high occupancy vehicle lane on King's Highway	subsection 1 (1)

**2. Schedule 57 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 57**Regulation 625 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 under the *Highway Traffic Act*

Item	Column 1	Column 2
1.	Drive with studded tire	subsection 9 (1)
2.	Drive with studded tire — commercial motor vehicle	subsection 9 (1)

**3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of November 28, 2005 and the day this Regulation is filed.**

**(2) Section 1 comes into force on the later of November 29, 2005 and the day this Regulation is filed.**

51/05

**ONTARIO REGULATION 617/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 30, 2005

Filed: December 1, 2005

Published on e-Laws: December 2, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending Reg. 625 of R.R.O. 1990

(Tire Standards and Specifications)

Note: Regulation 625 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Regulation 625 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:**

"Northern Ontario" means the Territorial Districts of Algoma, Cochrane, Kenora, Manitoulin, Nipissing, Parry Sound, Rainy River, Sudbury, Timiskaming and Thunder Bay;

"studded tire" means a tire that has a tread embedded with devices that project beyond the tread and have a hardness of greater than seven on the Mohs scale;

"TSMI" means the Tire Stud Manufacturing Institute.

**2. Section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**9. (1)** No person shall operate a vehicle equipped with studded tires on a highway unless all of the following conditions are met:

1. The vehicle is operated during the period starting on October 1 and ending on April 30.
2. The permit holder of the vehicle is,
  - i. a resident of Northern Ontario,
  - ii. a corporation with a business premise in Northern Ontario, as shown by the address on the plate portion of the vehicle permit,
  - iii. a municipal corporation having jurisdiction and control of a highway or portion of a highway located in Northern Ontario,
  - iv. a road authority having jurisdiction and control of a highway or portion of a highway located in Northern Ontario,
  - v. a district school board in Northern Ontario,
  - vi. a school authority in Northern Ontario,
  - vii. Her Majesty the Queen in right of Ontario, or
  - viii. not a resident of Ontario and the vehicle is in Ontario for no longer than 30 days.
3. In the case of a vehicle with a gross vehicle weight rating equal to or less than 3,500 kilograms, all vehicle wheels are equipped with studded tires.
4. In the case of a vehicle with a gross vehicle weight rating greater than 3,500 kilograms, studded tires are either on all vehicle wheels or on only the vehicle wheels on one axle, and the vehicle is,
  - i. an ambulance, police vehicle or fire department vehicle,
  - ii. a school bus,
  - iii. a public utility emergency vehicle, or
  - iv. a road service vehicle as defined in section 133 of the Act.
5. The studs meet the specifications listed in paragraph i or ii as follows:
  - i. The studs,
    - A. are evenly embedded during tread manufacture,
    - B. do not protrude more than 2.0 millimetres,
    - C. have an aggregate object exposed surface area of 3 per cent of the tread surface area or less, and
    - D. have an exposed surface area variability between tires of the same size of no greater than 25 per cent.
  - ii. The studs,
    - A. are securely and safely embedded after tread manufacture in pin-holes moulded in any part of the tread other than the middle one-third,
    - B. are inserted in a tire that after manufacturing or remoulding has never been driven on a vehicle,
    - C. have only one peak per stud and no hollow part, and
    - D. meet the stud specifications applicable to the gross vehicle weight rating of the vehicle on which the studded tires are mounted, as set out in the Table.

TABLE: STUD SPECIFICATIONS

	Gross vehicle weight rating	Maximum protrusion of stud when newly installed	Maximum protrusion of stud when in use	Maximum stud weight and maximum static force	Maximum number of studs per tire	Material of studs
1.	2,500 kilograms or less	1.2 millimetres	2.0 millimetres	1.12 grams and 120 newtons	90 for TSMI sizes #13 or lower 110 for TSMI size #15 130 for TSMI sizes #16 and higher	Any, except steel
2.	more than 2,500 kilograms but not exceeding 3,500 kilograms	1.2 millimetres	2.0 millimetres	2.3 grams and 180 newtons	90 for TSMI sizes #13 or lower  110 for TSMI size #15 130 for TSMI sizes #16 and higher	Any, except steel
3.	3,500 kilograms or more	1.5 millimetres	2.5 millimetres	3 grams and 340 newtons	150	Any
4.	3,500 kilograms or more	1.5 millimetres	2.5 millimetres	1.12 grams and 120 newtons	250	Any

(2) Where the condition set out in subparagraph 2viii of subsection (1) is met, the vehicle is exempt from the requirements of paragraphs 3 and 5 of that subsection.

3. This Regulation comes into force on the later of November 28, 2005 and the day this Regulation is filed.

51/05

## ONTARIO REGULATION 618/05

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: November 30, 2005

Filed: December 1, 2005

Published on e-Laws: December 2, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

## DESIGNATION OF BUS BY-PASS SHOULDERS ON KING'S HIGHWAY

### Designation of bus by-pass shoulders

1. (1) Those parts of the King's Highway described in Schedule 1 are designated as having paved shoulders for use by a bus operated in accordance with a licence issued under the *Public Vehicles Act* and an authorization provided by the Ministry by,

- (a) the Greater Toronto Transit Authority, also known as GO Transit; or
- (b) Mississauga Transit.

(2) A paved shoulder on a part of the King's Highway designated under subsection (1) may also be used by,

- (a) an emergency vehicle, as defined in section 144 of the Act, being operated by a person in the performance of his or her duties;
- (b) a vehicle being operated by a police officer in the lawful performance of his or her duties;
- (c) a vehicle owned or leased by the Crown in right of Ontario being operated, in the lawful performance of his or her duties, by an officer appointed for enforcing and carrying out the provisions of the Act; and
- (d) a road service vehicle actively engaged in road construction or maintenance activities on or near the paved shoulder.



(3) No person shall operate or stop a motor vehicle on a paved shoulder of a part of the King's Highway designated under subsection (1) except as described in clause (1) (a) or (b) or clause (2) (a), (b), (c) or (d).

(4) Subsection (3) does not apply where it is impossible to avoid a temporary contravention of it due to,

(a) an emergency; or

(b) a vehicle being disabled while on a highway.

#### Signs marking bus by-pass shoulders

2. (1) A paved shoulder on a part of the King's Highway designated under section 1 shall be marked with the following ground mounted signs:

1. A sign that has the dimensions and bears the markings illustrated in Figure 1.
2. In an area designated in the Schedule to the *French Language Services Act*, a sign that has the dimensions and bears the markings illustrated in Figure 2, in addition to a sign described in paragraph 1.

FIGURE 1

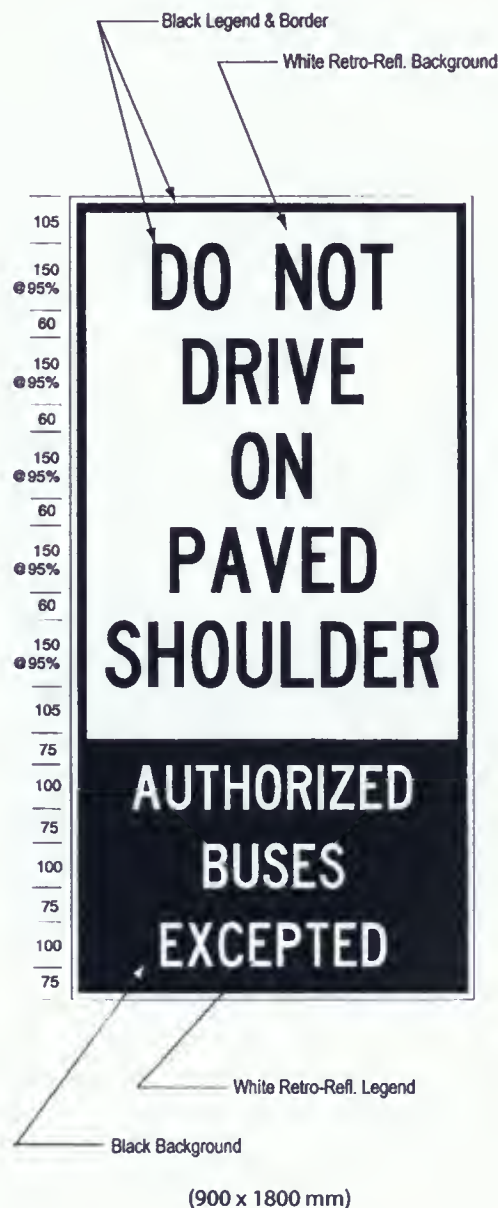
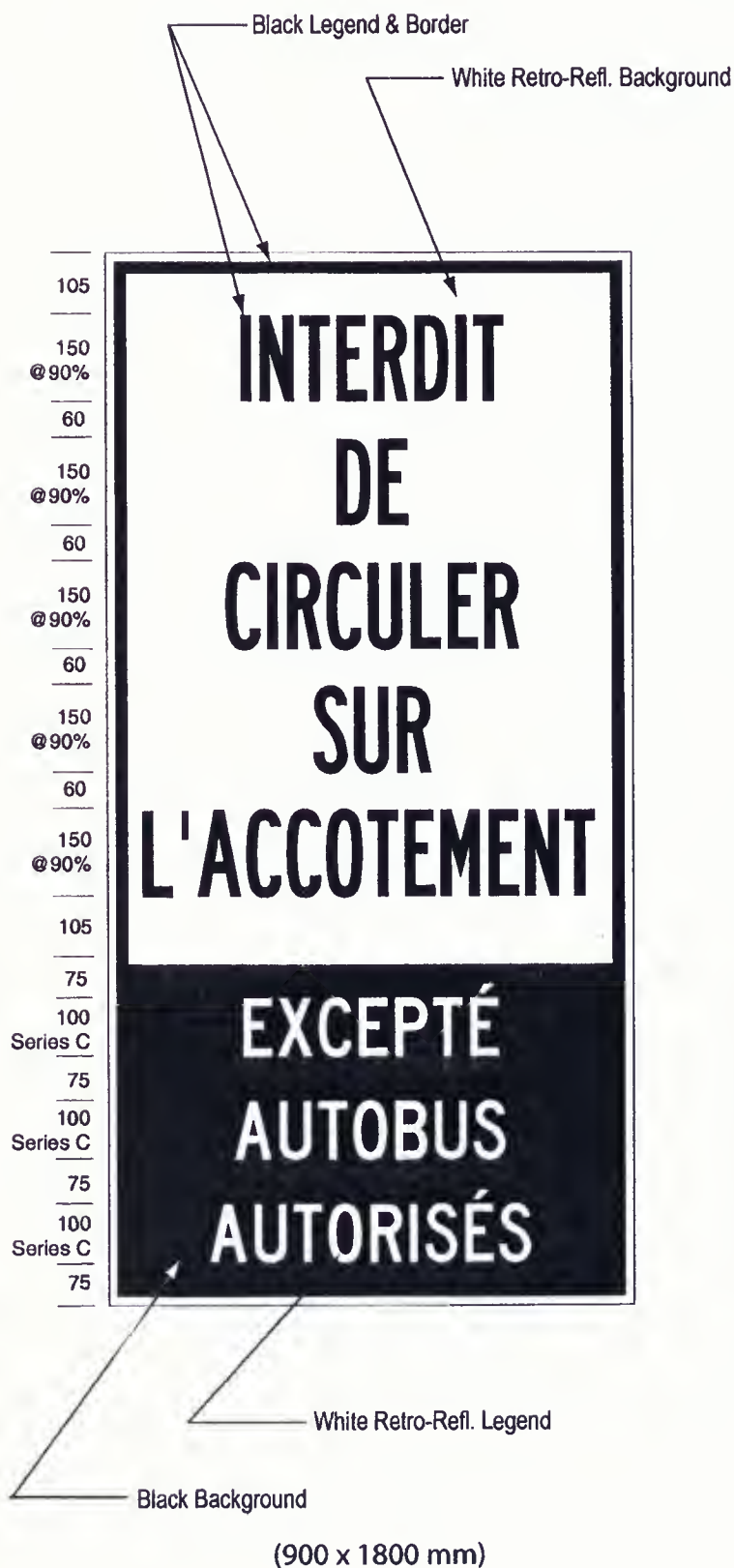


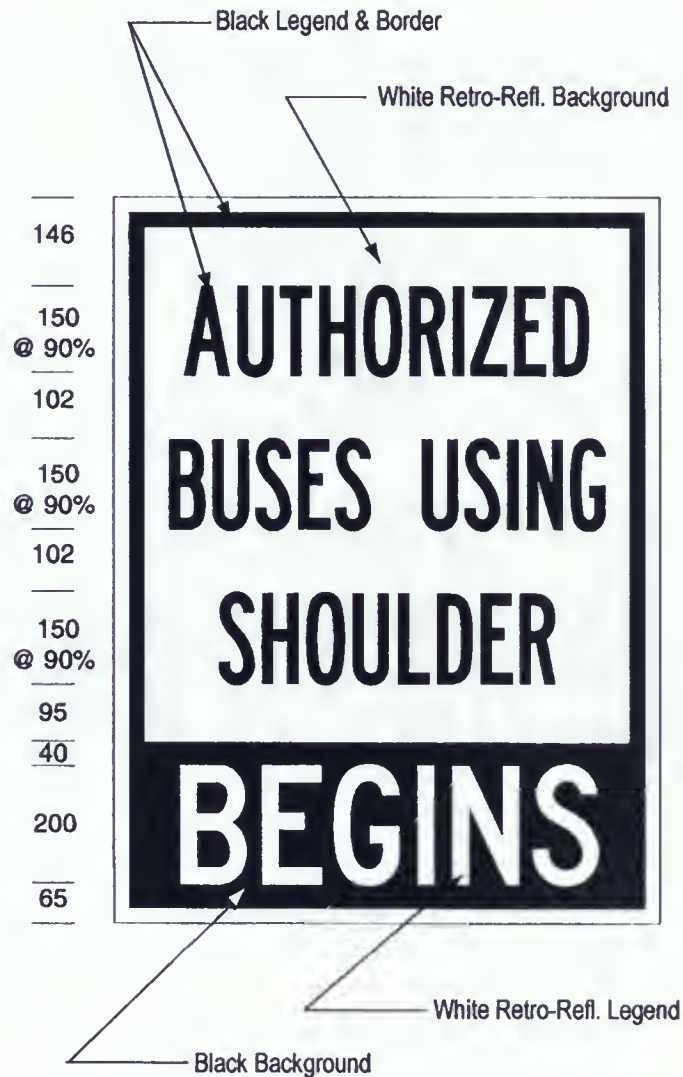
FIGURE 2



(2) The commencement of a paved shoulder on a part of the King's Highway designated under section 1 shall be marked with the following ground mounted signs:

1. A sign that has the dimensions and bears the markings illustrated in Figure 3.
2. In an area designated in the Schedule to the *French Language Services Act*, a sign that has the dimensions and bears the markings illustrated in Figure 4, in addition to a sign described in paragraph 1.

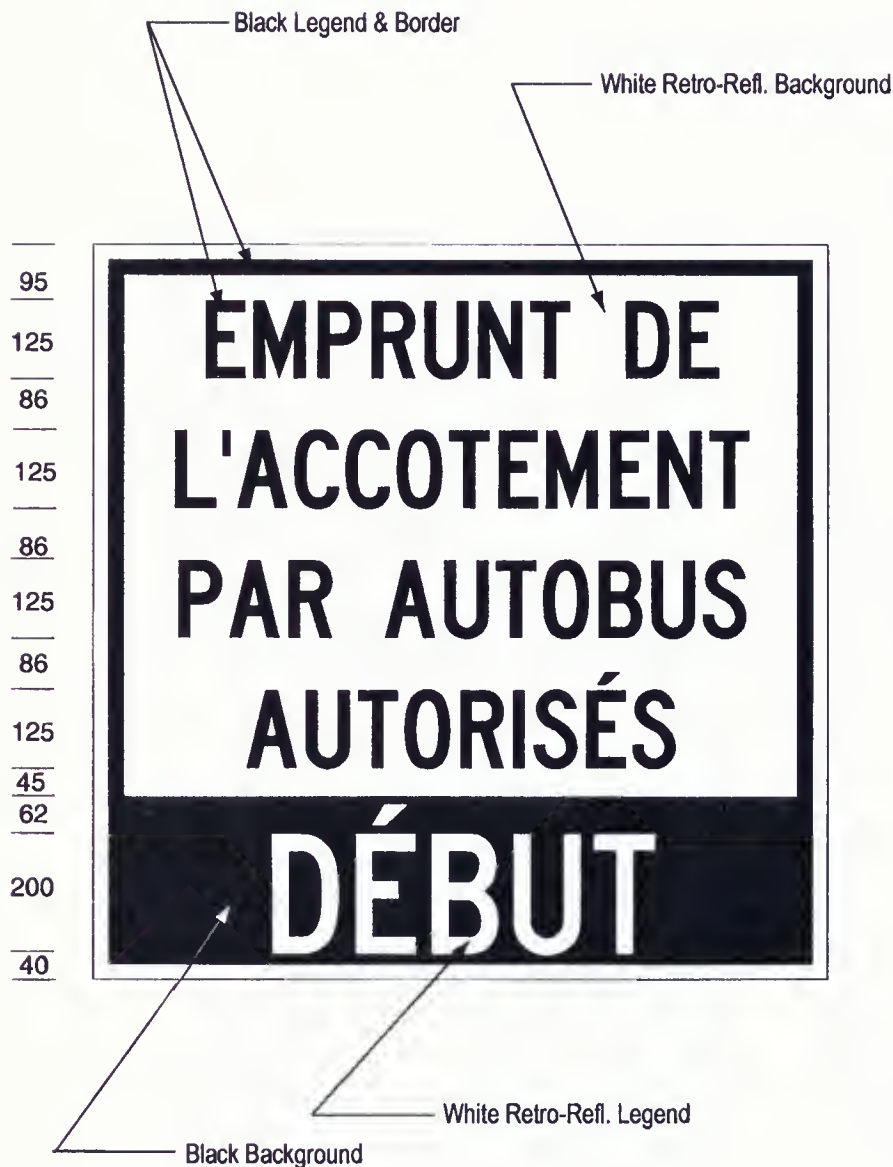
FIGURE 3



(900 x 1200 mm)



FIGURE 4

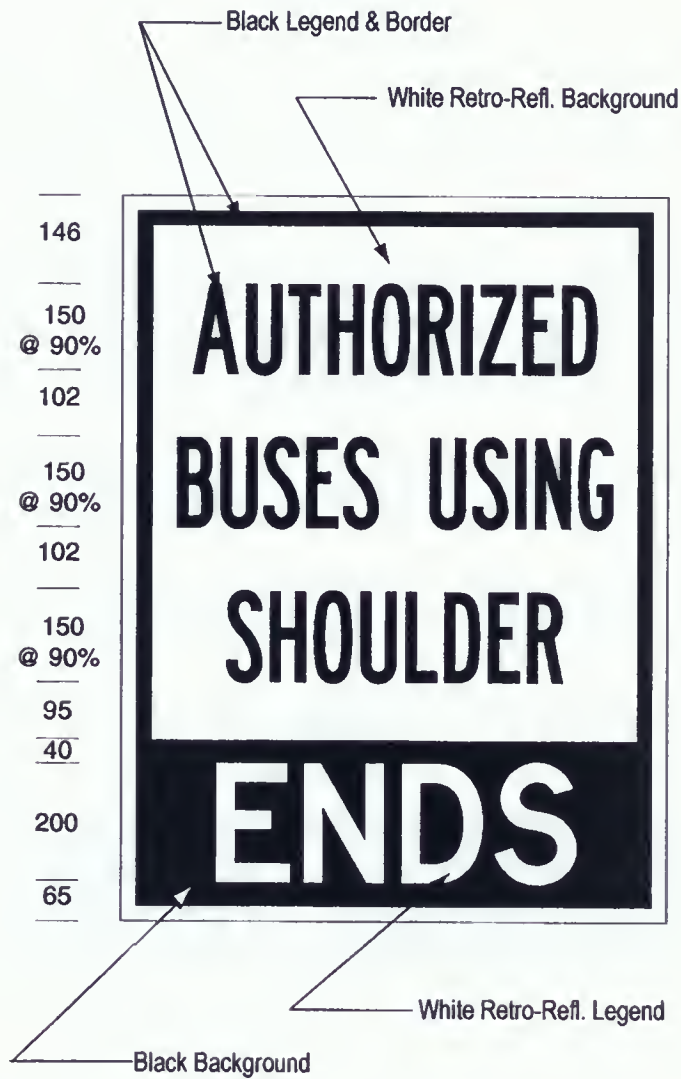


(1200 x 1200 mm)

(3) The end of a paved shoulder on a part of the King's Highway designated under section 1 shall be marked with the following ground mounted signs:

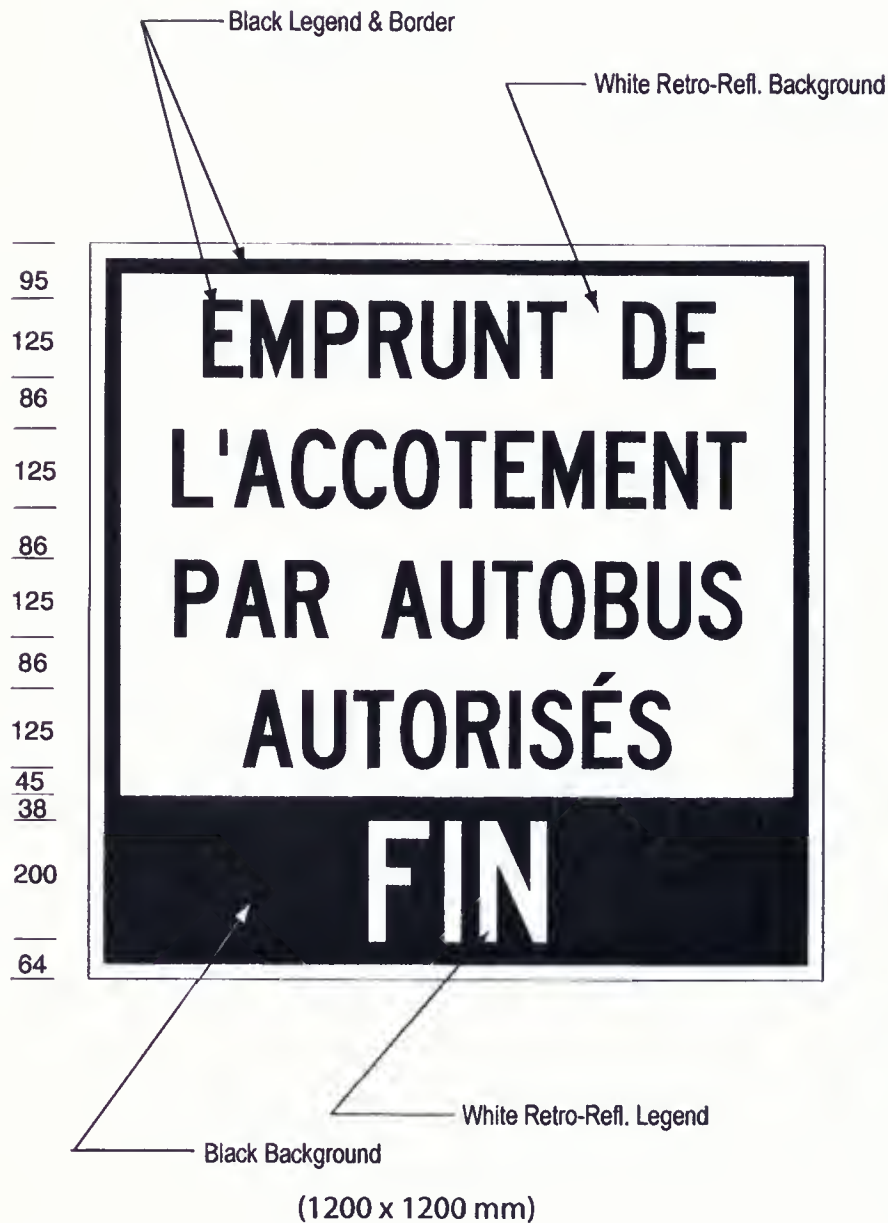
1. A sign that has the dimensions and bears the markings illustrated in Figure 5.
2. In an area designated in the Schedule to the *French Language Services Act*, a sign that has the dimensions and bears the markings illustrated in Figure 6, in addition to a sign described in paragraph 1.

FIGURE 5



(900 x 1200 mm)

FIGURE 6



(4) The dimensions of a sign may be greater than the dimensions prescribed in subsection (1), (2) or (3) so long as each dimension is increased and, when increased, has the same relation to the other dimensions of the sign as the prescribed dimensions have to each other.

(5) A ground mounted sign shall be erected on the side of the highway facing approaching traffic.

#### Revocation

3. Regulation 580 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

#### Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of December 1, 2005 and the day this Regulation is filed.



SCHEDULE 1  
HIGHWAY NO. 403

1. That portion of the King's Highway known as Highway No. 403 in the City of Mississauga in The Regional Municipality of Peel,

- (a) in the eastbound direction, between a point situate 260 metres measured easterly from the intersection of Highway No. 403 with the centre line of Erin Mills Parkway and a point situate 607 metres measured westerly from the intersection of Highway No. 403 with the centre line of Mavis Road;
- (b) in the westbound direction, between a point situate 737 metres measured westerly from the intersection of Highway No. 403 with the centre line of Mavis Road and a point situate 210 metres measured easterly from the intersection of Highway No. 403 with the centre line of Erin Mills Parkway.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: November 30, 2005.

51/05

**ONTARIO REGULATION 619/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 30, 2005

Filed: December 1, 2005

Published on e-Laws: December 2, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

Amending Reg. 608 of R.R.O. 1990

(Restricted Use of Left Lanes by Commercial Motor Vehicles)

Note: Regulation 608 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Subsection 1 (1) of Regulation 608 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by inserting "or, where the left lane has been designated as a high occupancy vehicle lane, in the lane adjacent to the high occupancy vehicle lane" after "in the left lane".

(2) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out "left".

2. (1) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by striking out "the left lane" and substituting "a lane".

(2) Subsection 2 (1.1) of the Regulation is amended by striking out "the left lane" and substituting "a lane".

(3) Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by striking out "left".

3. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out "the left lane" and substituting "a lane".

(2) Subsection 3 (1.1) of the Regulation is amended by striking out "the left lane" and substituting "a lane".

4. This Regulation comes into force on the later of December 1, 2005 and the day this Regulation is filed.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: November 30, 2005.

51/05

## ONTARIO REGULATION 620/05

made under the

### HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: November 30, 2005

Filed: December 1, 2005

Published on e-Laws: December 2, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 17, 2005

### HIGH OCCUPANCY VEHICLE LANES

#### Designation of high occupancy vehicle lanes

1. The left lane of the part of the King's Highway described in a schedule to this Regulation is designated as a high occupancy vehicle lane for the hours, days and months specified in the schedule.

#### Use of high occupancy vehicle lanes

2. No person shall operate a motor vehicle or a commercial motor vehicle in a high occupancy vehicle lane unless one of the following circumstances exists:

1. In the case of a motor vehicle, the vehicle has at least two persons occupying seating positions.
2. In the case of a commercial motor vehicle,
  - i. the vehicle has at least two persons occupying seating positions, and
  - ii. the length of the vehicle or the total length of the vehicle and any vehicle being towed is less than 6.5 metres.
3. The vehicle is a bus.
4. The person is operating an emergency vehicle, as defined in section 144 of the Act, in the performance of his or her duties.
5. The person is operating the vehicle in the lawful performance of his or her duties as a police officer.
6. The person is operating a vehicle owned or leased by the Province of Ontario in the lawful performance of his or her duties as an officer appointed for carrying out the provisions of the Act.
7. The person is operating a vehicle engaged in road construction or maintenance activities in or near the high occupancy vehicle lane.
8. The person is operating a tow truck that has been requested to provide towing or repair services to a disabled vehicle in or near a high occupancy vehicle lane by a police officer, an officer appointed for carrying out the provisions of the Act, or a person driving the disabled vehicle, and operating the tow truck in the high occupancy vehicle lane is necessary to attend at and depart from the location of the disabled vehicle.

#### Buffer zones

3. (1) Entry and exit points at which vehicles may enter or exit high occupancy vehicle lanes are located between buffer zones, illustrated in Figure A in section 4.

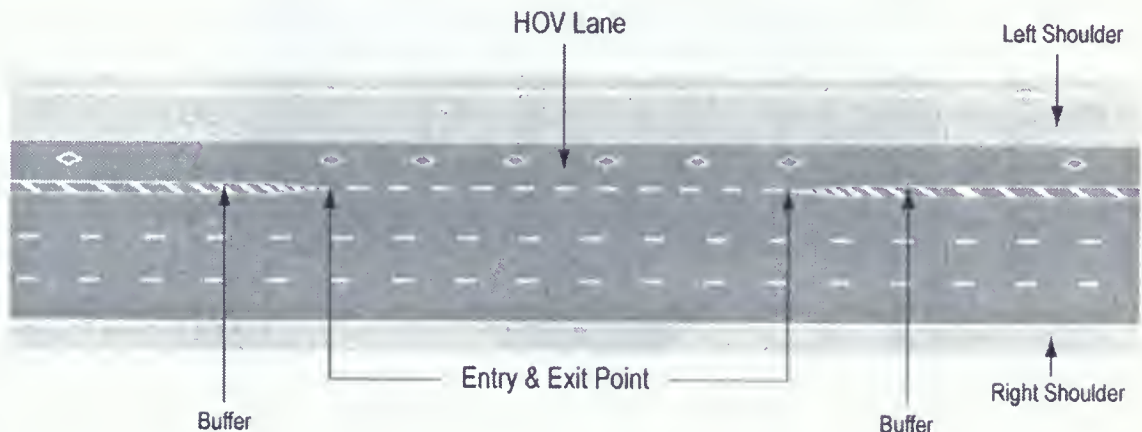
(2) No person shall operate a motor vehicle or commercial motor vehicle to enter or exit a high occupancy vehicle lane by crossing a buffer zone, unless the movement can be made safely and one of the following circumstances exists:

1. A police officer directs the person to make the movement.
  2. The person is operating an emergency vehicle, as defined in section 144 of the Act, in the performance of his or her duties.
  3. The person is operating the vehicle in the lawful performance of his or her duties as a police officer.
  4. The person is operating a vehicle owned or leased by the Province of Ontario in the lawful performance of his or her duties as an officer appointed for carrying out the provisions of the Act.
  5. The person is operating a vehicle engaged in road construction or maintenance activities in or near the high occupancy vehicle lane.
  6. The person is operating a tow truck that has been requested to provide towing or repair services to a disabled vehicle in or near a high occupancy vehicle lane by a police officer, an officer appointed for carrying out the provisions of the Act, or a person driving the disabled vehicle, and crossing the buffer zone is necessary to attend at and depart from the location of the disabled vehicle.
  7. The person is complying with the requirements of section 159 or 159.1 of the Act.
- (3) Subsection 148 (2) of the Act does not apply to a person operating a vehicle in a high occupancy vehicle lane.

#### Roadway markings

4. A high occupancy vehicle lane shall have the following roadway markings, as illustrated in Figure A:
  1. Painted white diamond markings on the surface of the roadway of the high occupancy vehicle lane, placed periodically along the length of the lane.
  2. Painted white buffer zone markings on the surface of the roadway separating high occupancy vehicle lanes from other highway lanes.
  3. Painted white continuity lane markings on the surface of the roadway between buffer zones indicating points at which vehicles may enter or exit a high occupancy vehicle lane.

FIGURE A

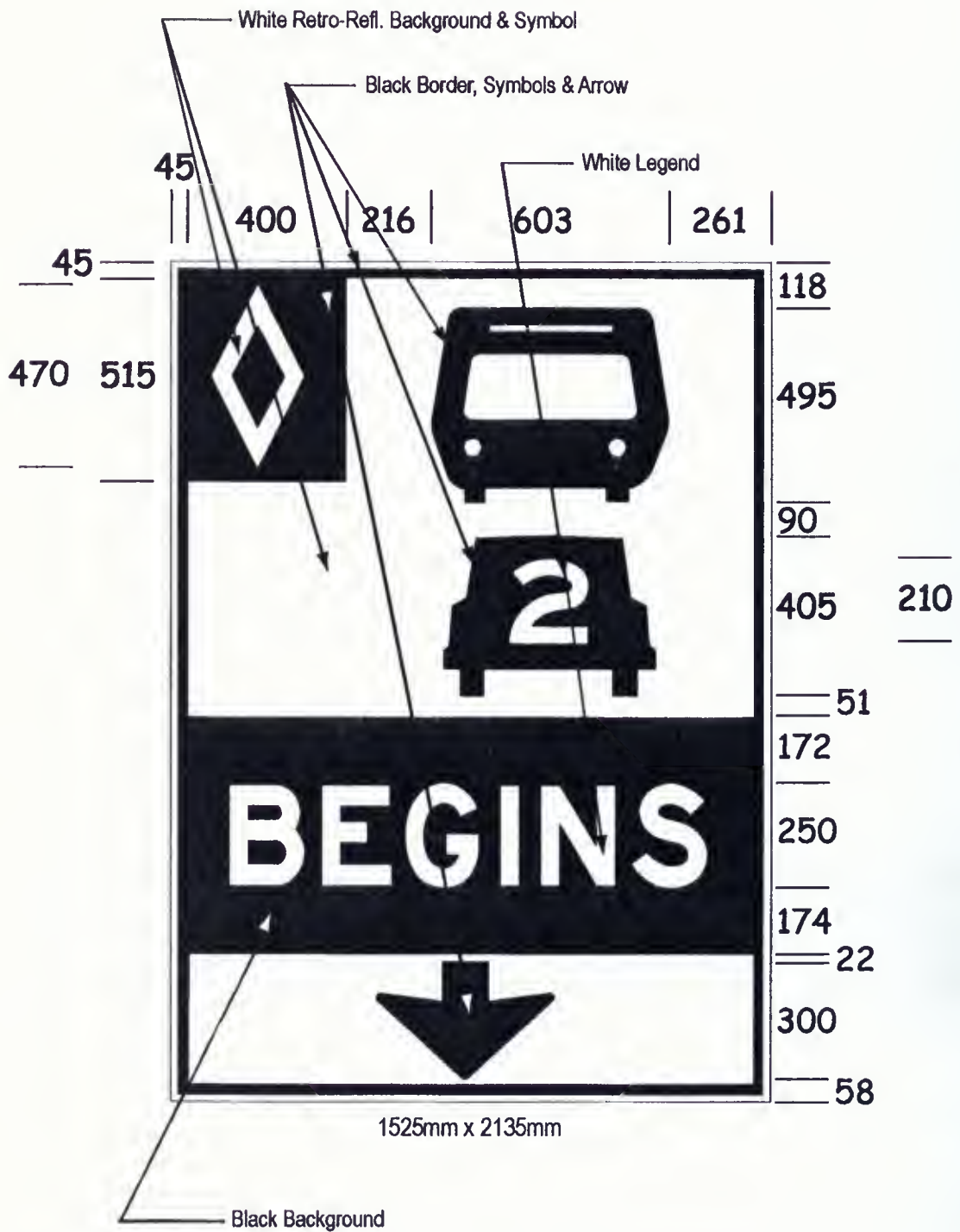


#### Signs

5. (1) The commencement of a high occupancy vehicle lane shall be indicated by an overhead sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in Figure B.

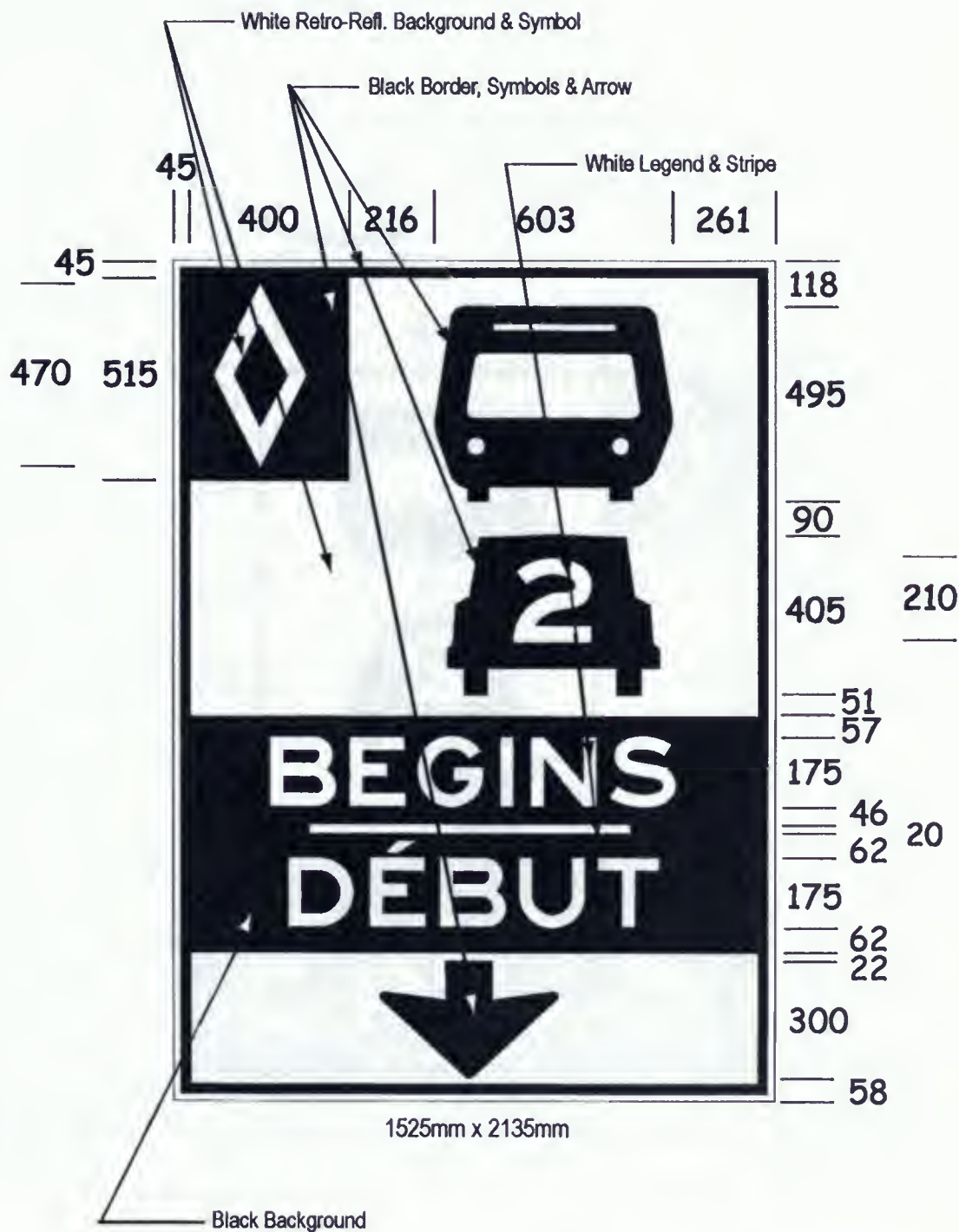


FIGURE B



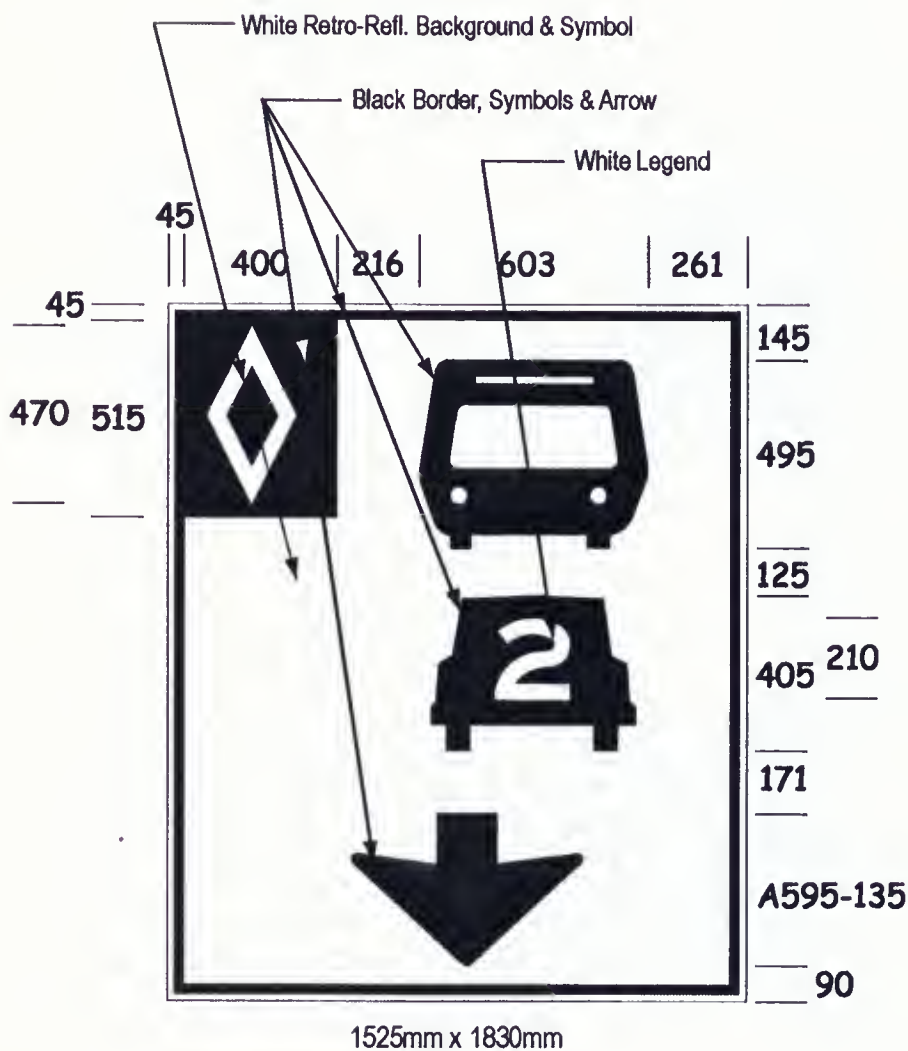
(2) Despite subsection (1), in an area designated in the Schedule to the *French Language Services Act*, the commencement of a high occupancy vehicle lane shall be indicated by an overhead sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in Figure C.

FIGURE C



(3) High occupancy vehicle lane signs shall be erected along the length of a high occupancy vehicle lane and shall have the dimensions and bear the markings as illustrated in Figure D:

FIGURE D



(4) High occupancy vehicle lane signs shall not be more than four kilometres apart from each other.

(5) The end of a high occupancy vehicle lane shall be indicated by an overhead sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in Figure E or by a ground mounted sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in Figure F.



FIGURE E

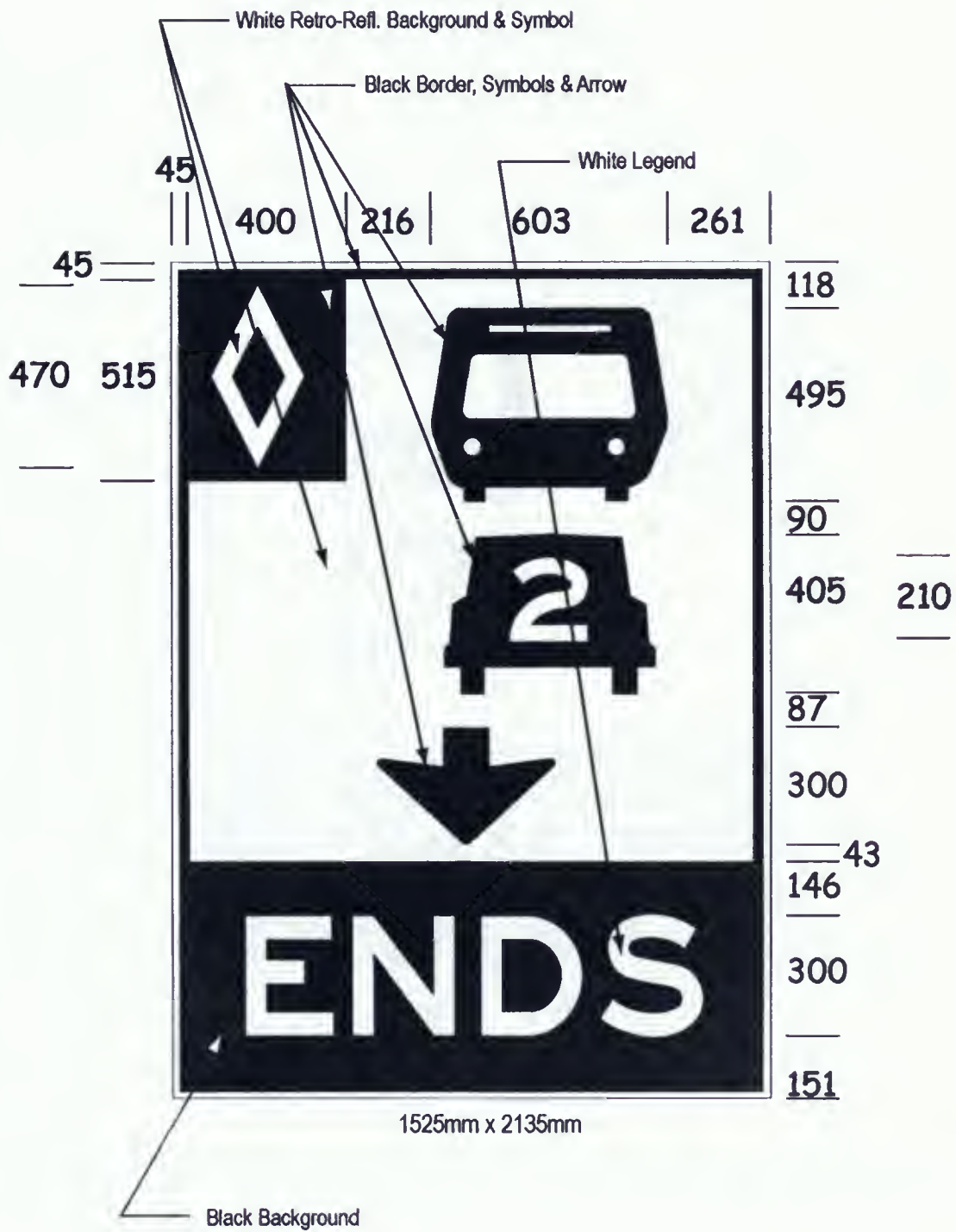
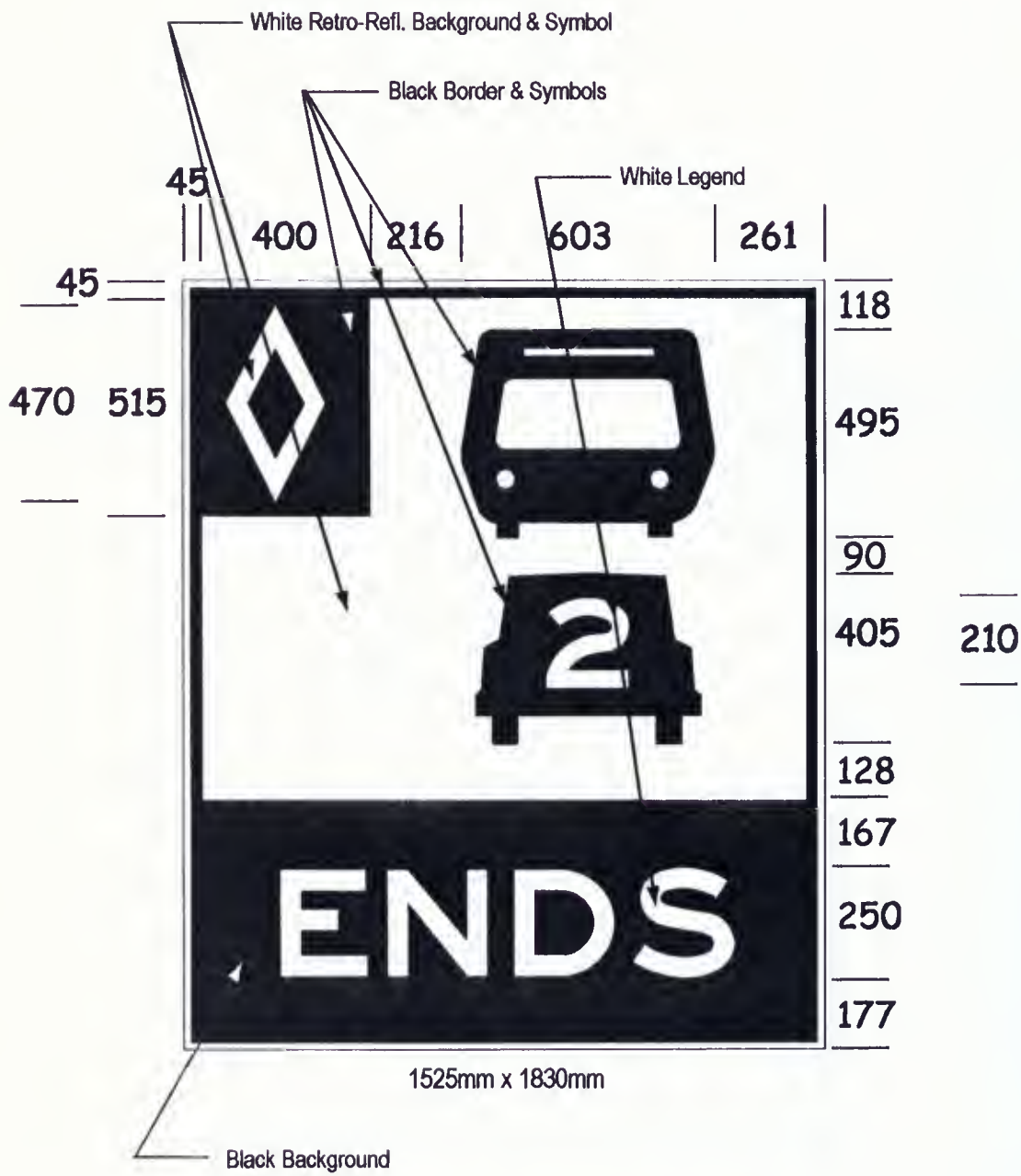


FIGURE F



(6) Despite subsection (5), in an area designated in the Schedule to the *French Language Services Act*, the end of a high occupancy vehicle lane shall be indicated by an overhead sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in Figure G or by a ground mounted sign that has the dimensions and bears the markings as illustrated in Figure H.

FIGURE G

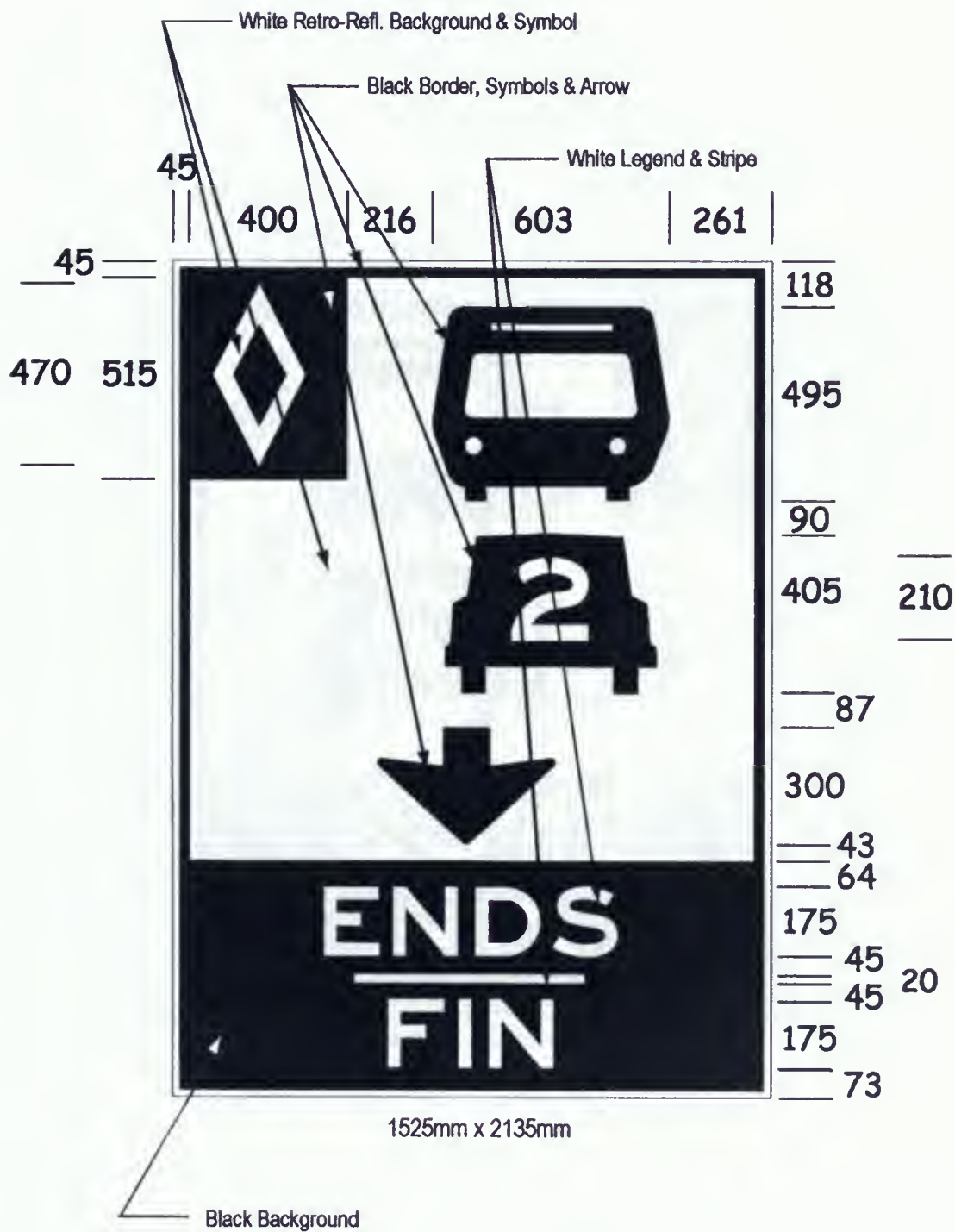
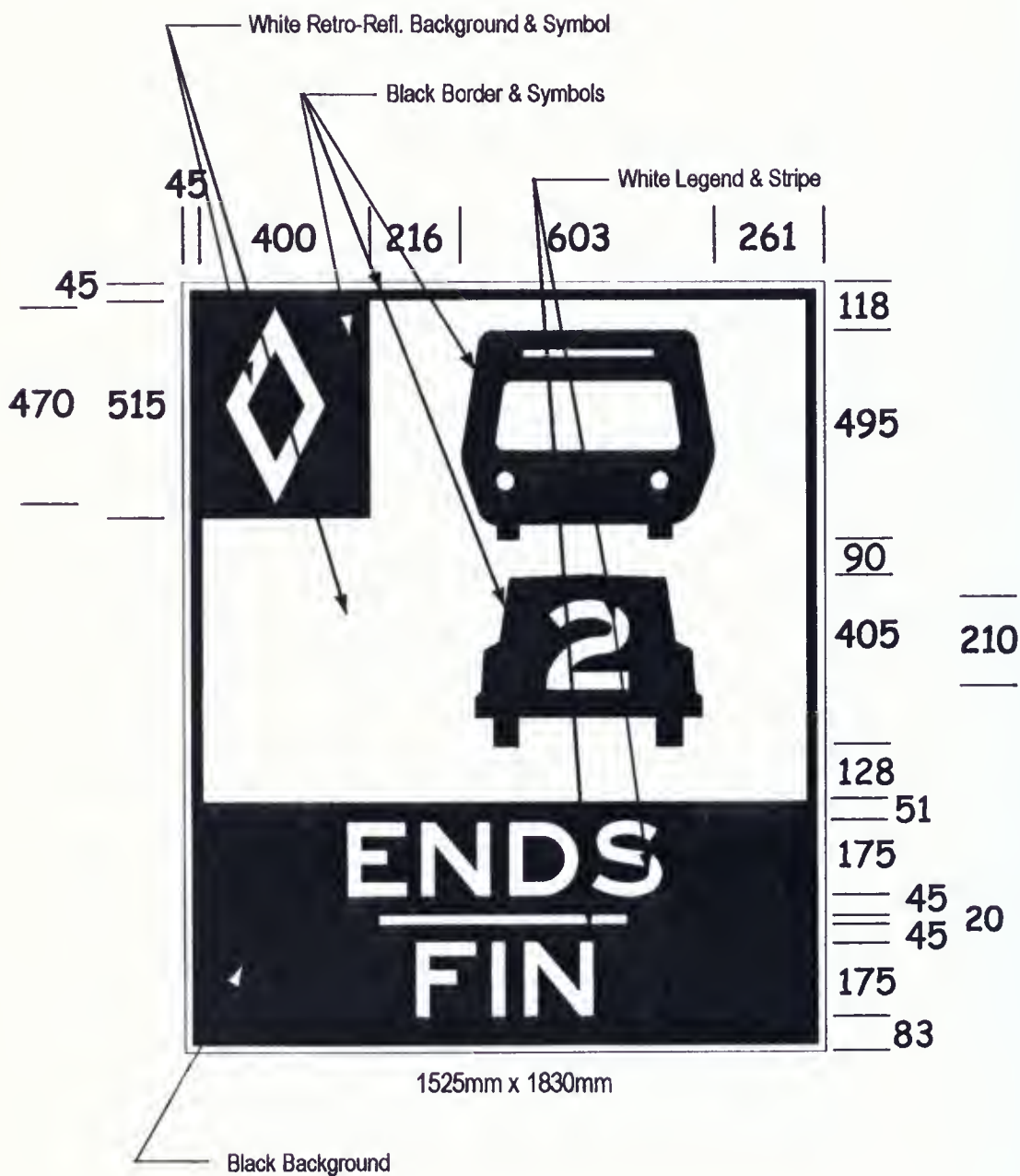




FIGURE H



- (7) A sign prohibiting the crossing of a buffer zone shall have the dimensions and bear the markings as illustrated in,
- (a) Figure I or J, if the sign is an overhead sign; or
- (b) Figure K or L, if the sign is a ground mounted sign.

FIGURE I

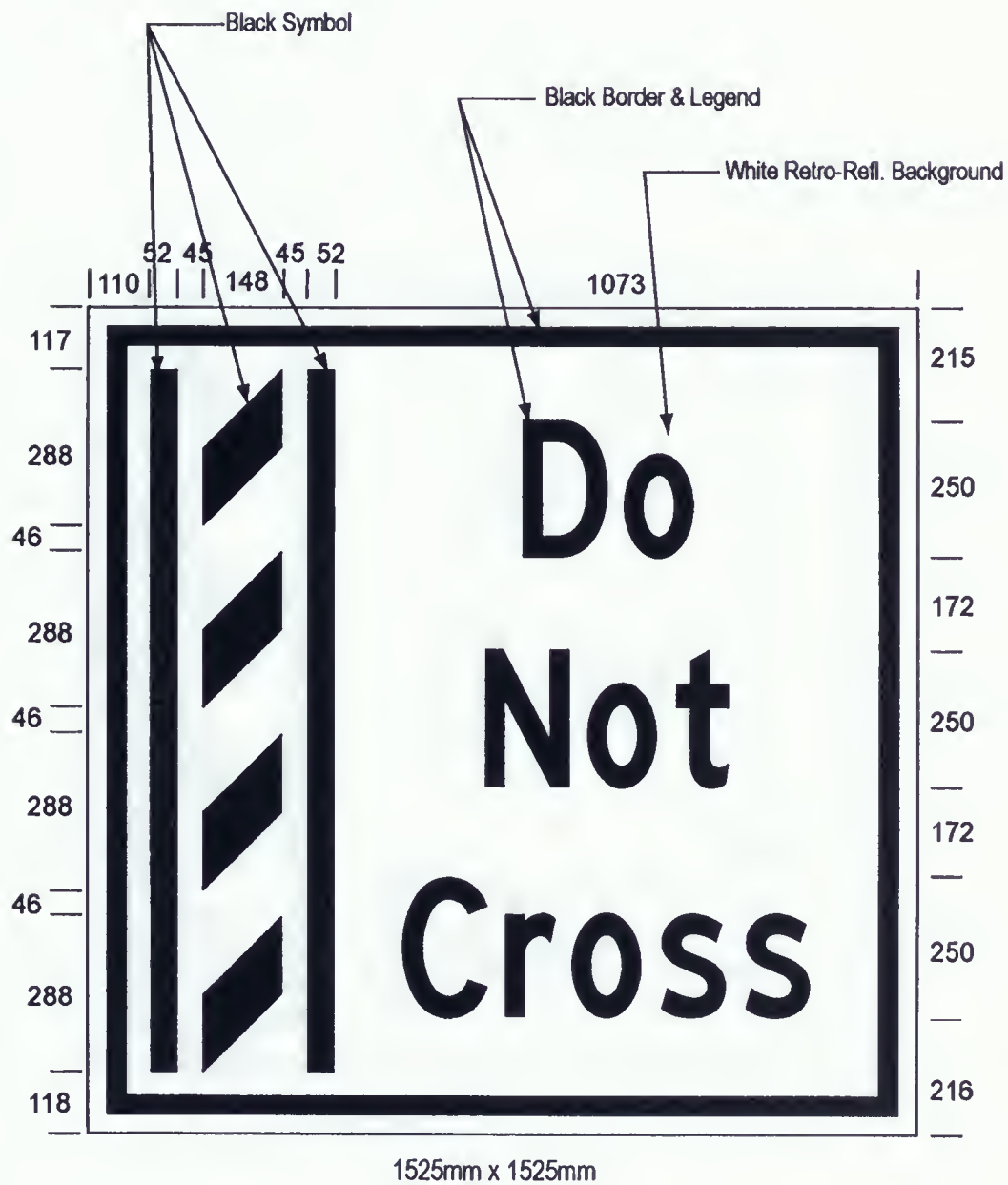


FIGURE J

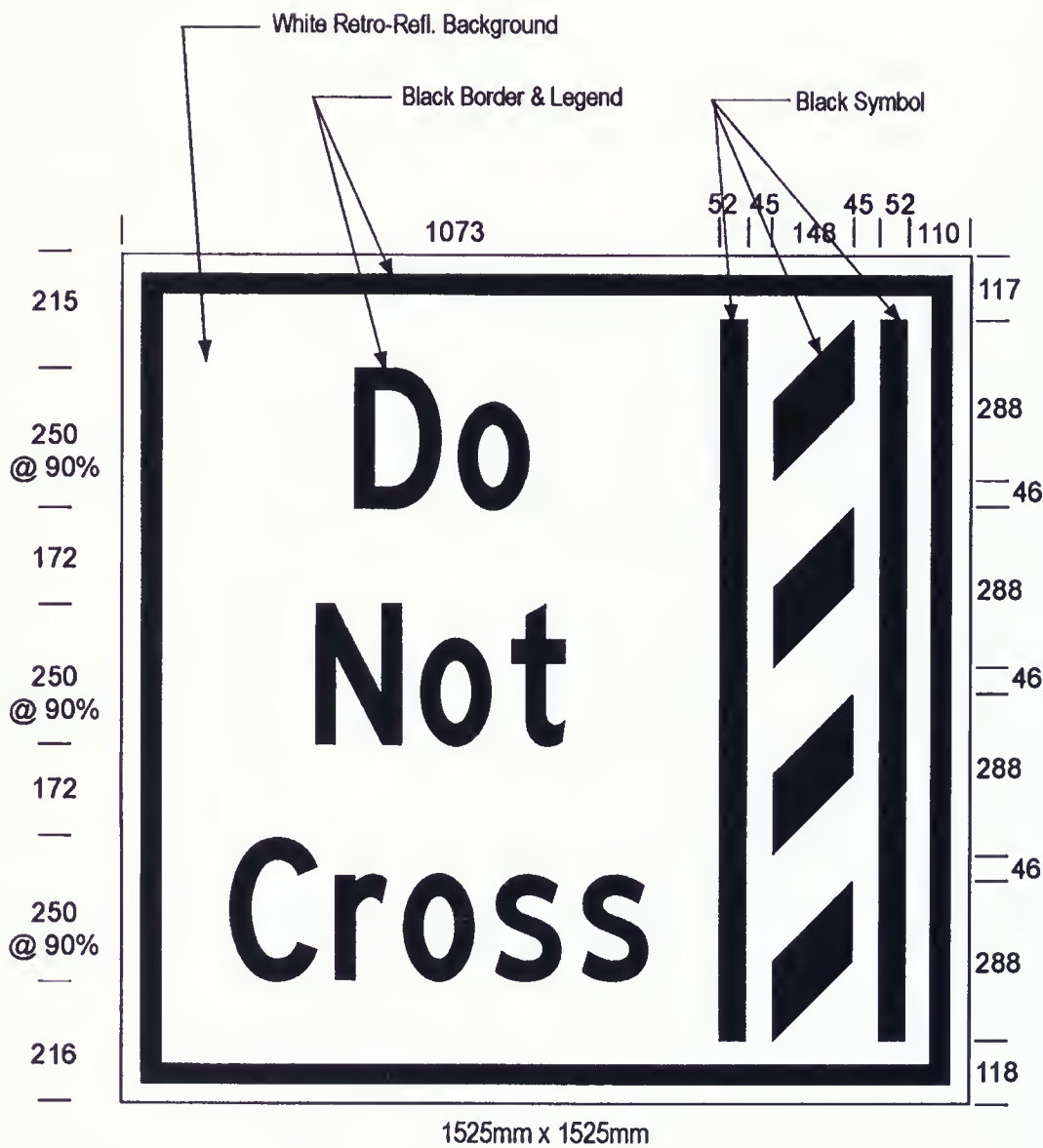




FIGURE K

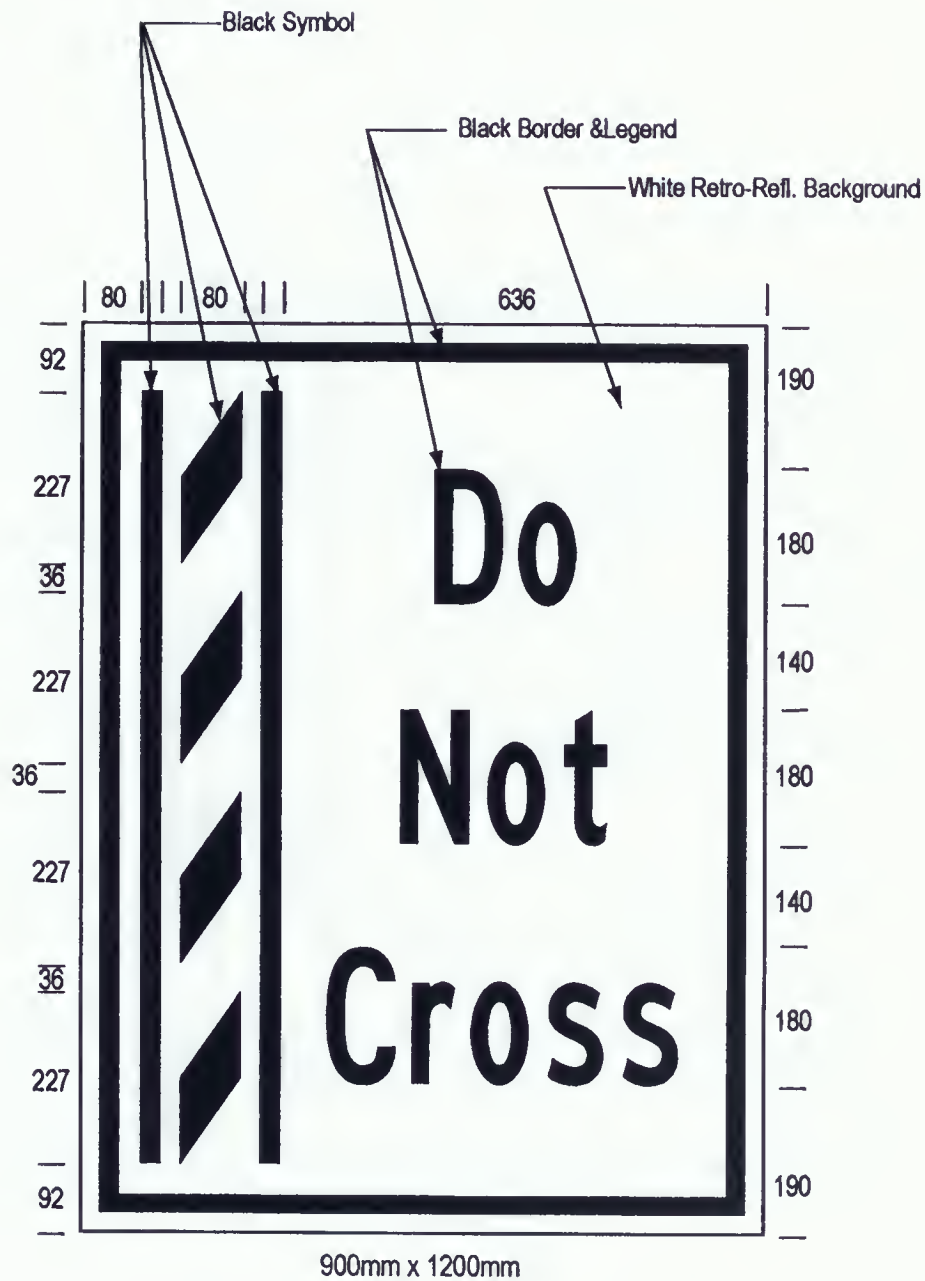
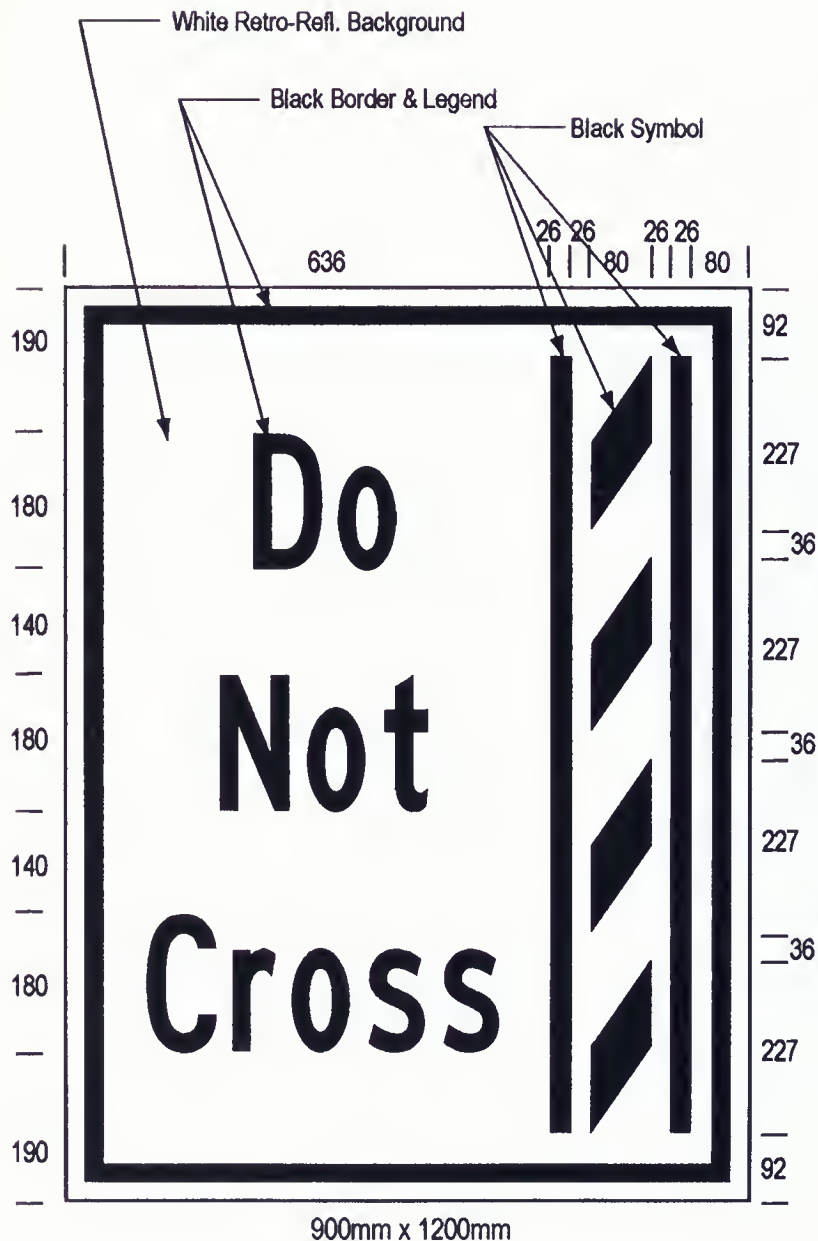


FIGURE L



(8) Despite subsection (7), in an area designated in the Schedule to the *French Language Services Act*, a sign prohibiting the crossing of a buffer zone shall have the dimensions and bear the markings as illustrated in,

- (a) Figure M or N, if the sign is an overhead sign; or
- (b) Figure O or P, if the sign is a ground mounted sign.

FIGURE M

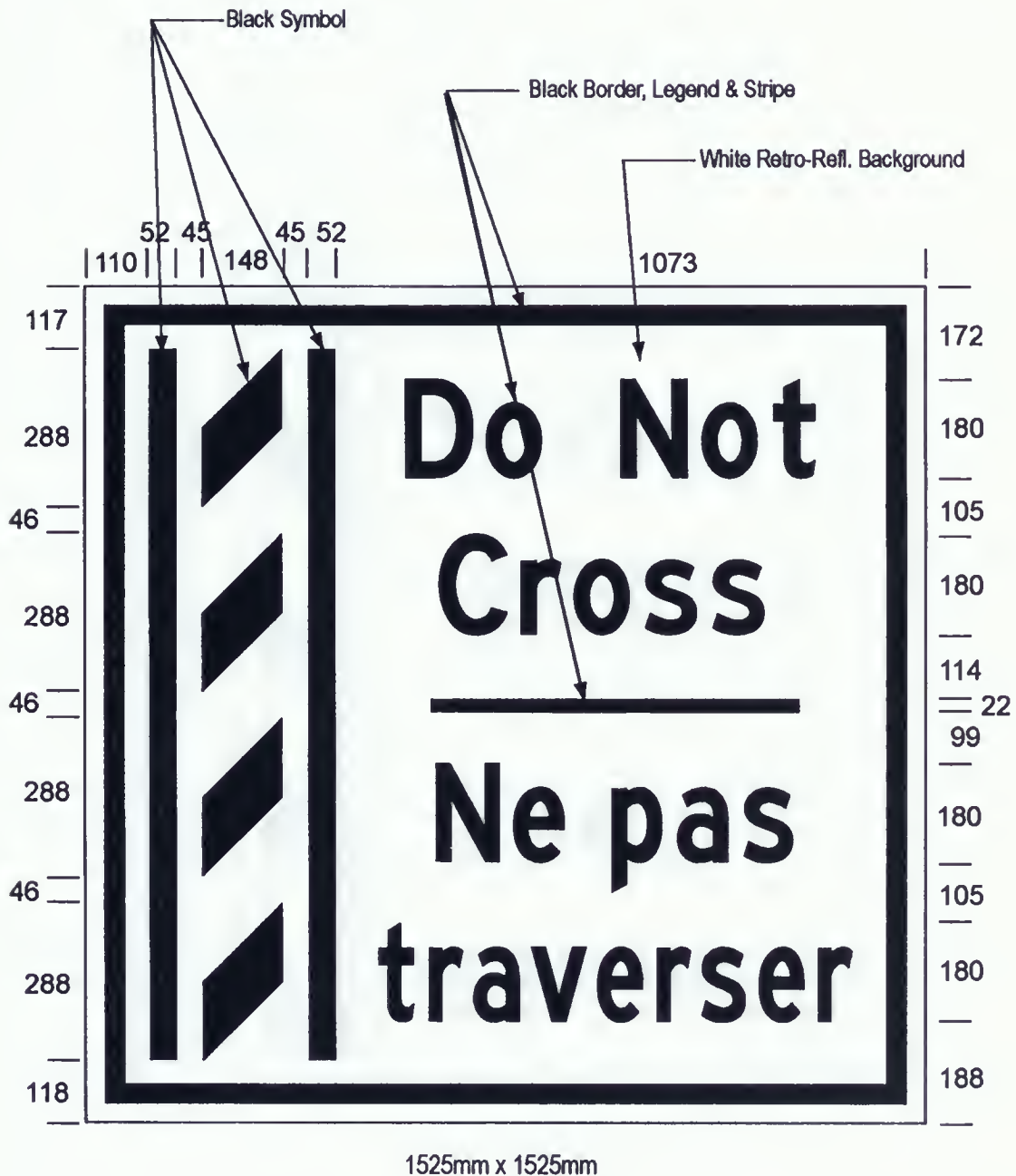




FIGURE N

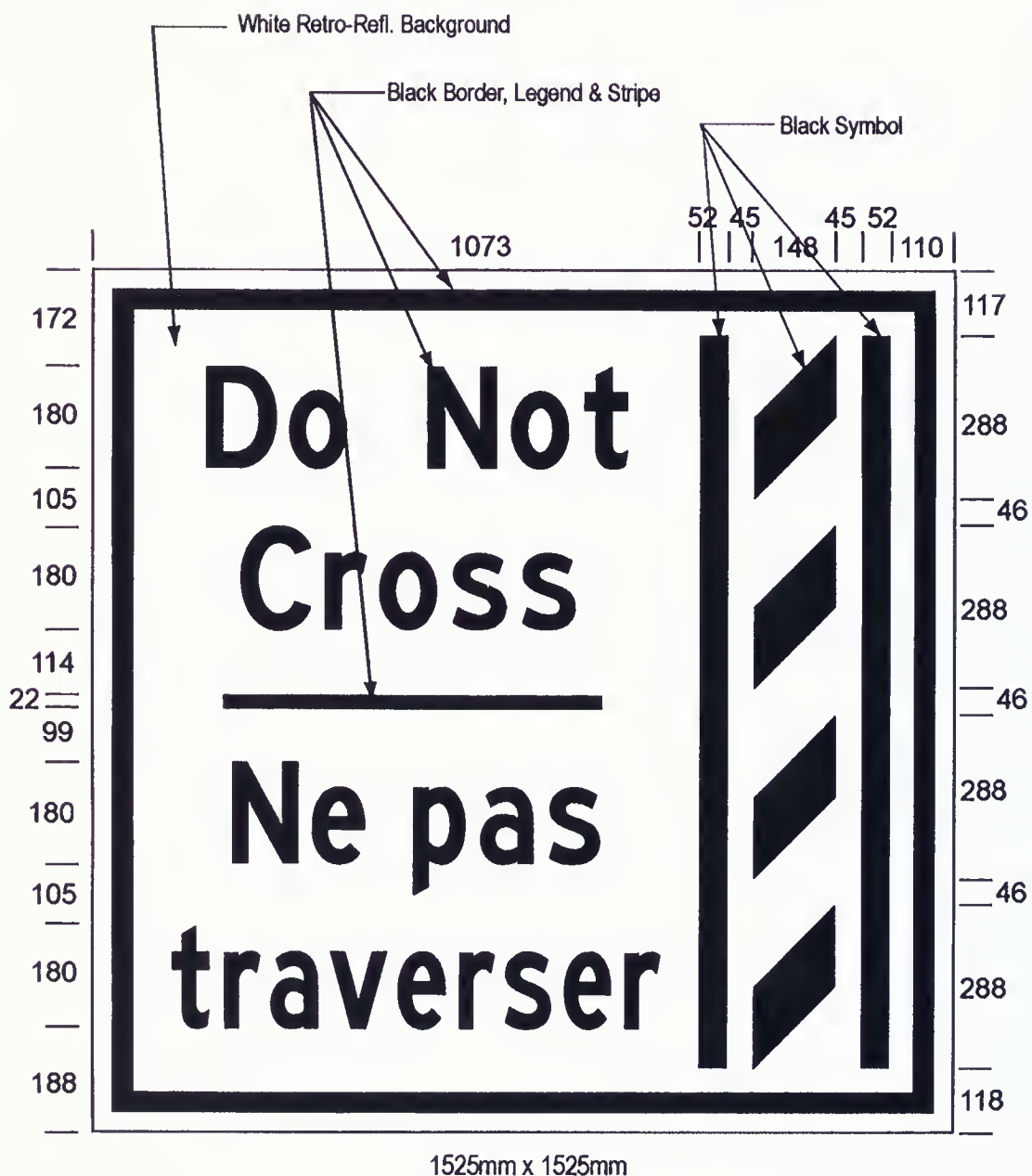


FIGURE O

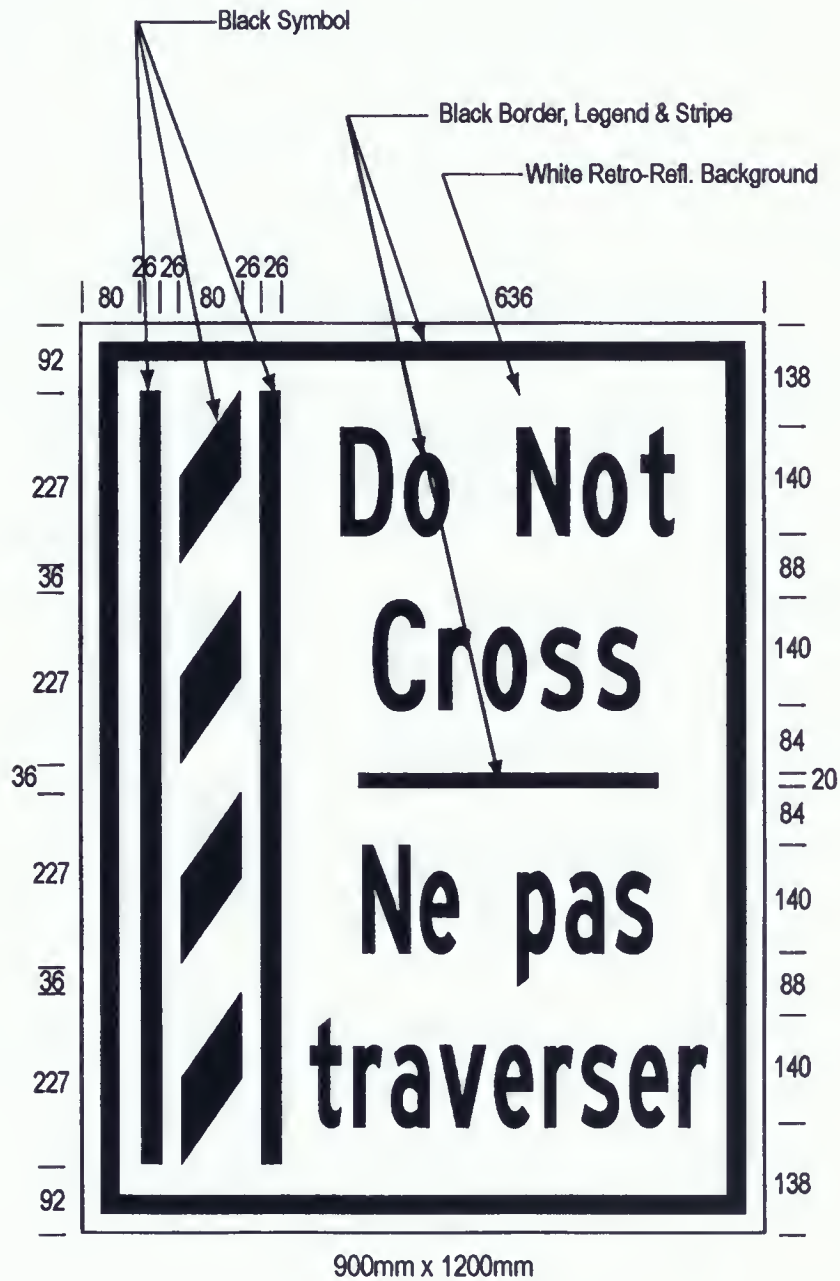
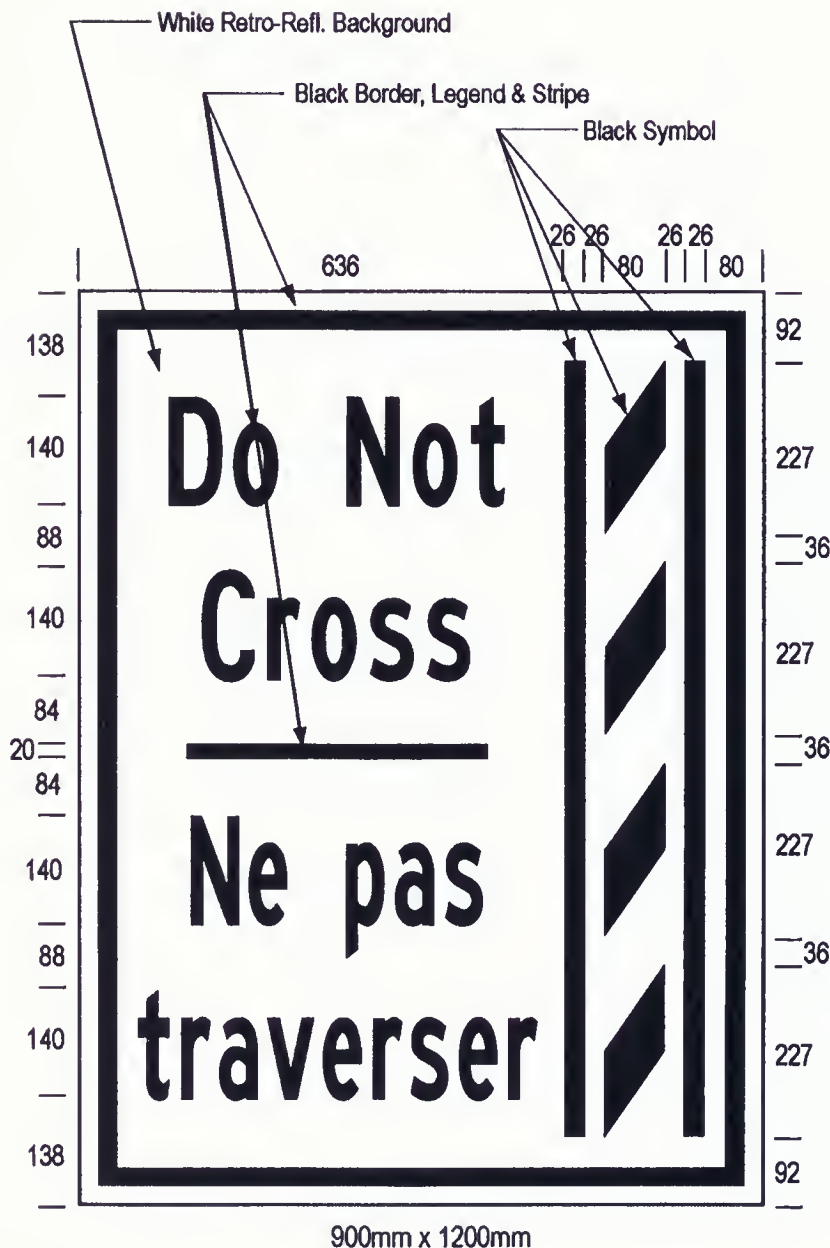


FIGURE P



(9) The dimensions of a sign may differ from those prescribed in this section as long as the dimensions are in the same proportion to each other as the dimensions prescribed in this section are to each other.

(10) An overhead sign shall be erected directly above the high occupancy vehicle lane and a ground mounted sign shall be erected on the side of the highway facing approaching traffic.

#### Commencement

6. This Regulation comes into force on the later of December 1, 2005 and the day this Regulation is filed.



SCHEDULE A  
HIGHWAY NO. 404

1. (1) That part of the King's Highway known as No. 404 (southbound) lying between a point situate 1,100 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as 16th Avenue in The Regional Municipality of York, and a point 1,090 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Sheppard Avenue in the City of Toronto.

(2) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

SCHEDULE B  
HIGHWAY NO. 403

1. (1) That part of the King's Highway known as No. 403 (eastbound) in the City of Mississauga in The Regional Municipality of Peel lying between a point situate 886 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Winston Churchill Boulevard, and a point situate 30 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Matheson Boulevard.

(2) That part of the King's Highway known as No. 403 (westbound) in the City of Mississauga in The Regional Municipality of Peel lying between a point situate 150 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Matheson Boulevard, and a point situate 520 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Winston Churchill Boulevard.

(3) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: November 30, 2005.

51/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».



# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—12—24

## **ONTARIO REGULATION 621/05**

made under the

### **HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: December 1, 2005

Filed: December 6, 2005

Published on e-Laws: December 7, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(Speed Limits)

Note: Regulation 619 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Paragraph 17 of Part 2 of Schedule 13 to the Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**District of Thunder Bay — Twps. of Summers and Lake Helen Indian Reserve No. 53A**

17. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate 479 metres measured westerly from its intersection with the westerly limit of the Canadian National Railway right-of-way in the Township of Summers and a point situate 170 metres measured northerly from its intersection with the entrance of St. Sylvester's Roman Catholic Church in the Lake Helen Indian Reserve No. 53A.

**(2) Paragraph 19 of Part 4 of Schedule 13 to the Regulation is revoked.**

**(3) Part 5 of Schedule 13 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

**District of Thunder Bay — Lake Helen Indian Reserve No. 53A**

25. That part of the King's Highway known as No. 11 in the Territorial District of Thunder Bay lying between a point situate at its intersection with the junction of the King's Highway known as Nos. 11 and 17 in the Township of Nipigon and a point situate 170 metres measured northerly from its intersection with the entrance of St. Sylvester's Roman Catholic Church in the Lake Helen Indian Reserve No. 53A.

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: December 1, 2005.

52/05



**ONTARIO REGULATION 622/05**

made under the

**MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: December 1, 2005

Filed: December 6, 2005

Published on e-Laws: December 7, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending O. Reg. 73/03

(Tax Matters — Special Rates and Limits, 2003 and Later Years)

Note: Ontario Regulation 73/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Part II.1 of Ontario Regulation 73/03 is amended by adding the following section:**

Atlas Steel

**8.3** The property in the City of Welland with the following assessment roll numbers is exempt from the application of Part IX of the Act for the 2004 and 2005 taxation years:

1. 27 19 040 002 115 00 0000.
2. 27 19 040 006 012 00 0000.
3. 27 19 040 002 119 01 0000.
4. 27 19 040 002 119 00 0000.
5. 27 19 040 002 119 02 0000.
6. 27 19 040 012 055 00 0000.

Made by:

DWIGHT DUNCAN  
*Minister of Finance*

Date made: December 1, 2005.

52/05

**ONTARIO REGULATION 623/05**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: December 5, 2005

Filed: December 7, 2005

Published on e-Laws: December 9, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending O. Reg. 154/03

(Zoning Area — Regional Municipality of Durham, Part of the City of Pickering)

Note: Ontario Regulation 154/03 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 154/03 is amended by adding the following section:**

**Lot 18, Plan 538**

17. (1) Despite sections 11 and 12, the single dwelling or accessory building or structure located on the lands described in subsection (2) may be extended or enlarged if the following requirements are met:

Lot frontage	Minimum 18 metres
Lot area	Minimum 550 square metres
Front yard	Minimum 7.5 metres
Rear yard	Minimum 7.5 metres
East side yard	Minimum 1.8 metres
West side yard	Minimum 3 metres
Floor area	Minimum 110 square metres
Lot coverage	Maximum 33 per cent
Ground floor area	Minimum 74 square metres

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being Lot 18, Plan 538, further described as Property Identifier Number 26370-0050 (LT).

Made by:

TOM GUTFREUND  
Regional Director  
Municipal Services Office, Central Ontario  
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 5, 2005.

52/05

## ONTARIO REGULATION 624/05

made under the

### CORPORATIONS TAX ACT

Made: December 7, 2005

Filed: December 8, 2005

Published on e-Laws: December 9, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending Reg. 183 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 183 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 506 of Regulation 183 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following heading and subsection:**

#### INSTALMENT BASE

(0.1) This section applies only in respect of taxation years commencing before January 1, 2006.

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**507. (1)** For the purposes of subsection 78 (8) of the Act,

“first instalment base” means, in respect of a corporation for a particular taxation year commencing after December 31, 2005, the amount determined under this section;

“second instalment base” means, in respect of a corporation for a particular taxation year commencing after December 31, 2005, the amount determined under this section.

(2) For the purposes of the definition of “first instalment base” in subsection (1) and except as otherwise provided in this section, the amount of a corporation’s first instalment base for a taxation year is the product obtained when the amount of tax payable by the corporation under the Act for its immediately preceding taxation year is multiplied by the ratio of 365 to the number of days in its immediately preceding taxation year.

(3) For the purposes of the definition of “second instalment base” in subsection (1) and except as otherwise provided in this section, the amount of a corporation’s second instalment base for a taxation year is the amount of its first instalment base for its immediately preceding taxation year.

(4) If the number of days in the taxation year immediately preceding the particular taxation year of a corporation is less than 183, the amount of the corporation’s first instalment base for the particular taxation year is the greater of,

- (a) the amount that would be its first instalment base as otherwise determined under this section; and
- (b) the amount determined by multiplying the amount of tax payable by the corporation under the Act for its last prior taxation year that had more than 182 days by the ratio of 365 to the number of days in that prior taxation year.

(5) If the corporation is a new corporation formed as a result of an amalgamation within the meaning of section 87 of the *Income Tax Act* (Canada),

- (a) the amount of its first instalment base for its first taxation year is the sum of all amounts, each of which is the product of the tax payable under the Act by a predecessor corporation, within the meaning of section 87 of the *Income Tax Act* (Canada), for the predecessor corporation’s last taxation year multiplied by the ratio of 365 to the number of days in the predecessor corporation’s last taxation year;
- (b) the amount of its second instalment base for its first taxation year is the sum of all amounts each of which is the first instalment base of a predecessor corporation for its last taxation year;
- (c) the amount of its first instalment base for its second taxation year is,
  - (i) the amount that would be determined under this section, without regard to this subsection, to be its first instalment base for that taxation year if the number of days in its first taxation year exceeds 182, or
  - (ii) the amount that would be determined under this section, without regard to this subsection, to be its first instalment base for the taxation year or the amount of its first instalment base for its first taxation year as determined under clause (a), whichever is greater, if the number of days in its first taxation year is less than 183; and
- (d) the amount of its second instalment base for its second taxation year is the amount of its first instalment base for its first taxation year as determined under clause (a).

(6) Despite clause (5) (a), if there are fewer than 183 days in the last taxation year of a predecessor corporation, the amount included under that clause in respect of the predecessor corporation in determining the amount of the new corporation’s first instalment base for its first taxation year shall be the greater of,

- (a) the amount that would otherwise be determined in respect of the predecessor corporation for the purposes of clause (5) (a); and
- (b) the amount of the predecessor corporation’s first instalment base for its last taxation year.

(7) Subject to subsection (8), the following rules apply if a subsidiary, within the meaning of subsection 88 (1) of the *Income Tax Act* (Canada), is winding up and, at a particular time in the course of the winding up, all or substantially all of the property of the subsidiary has been distributed to the corporation that is its parent, within the meaning of that subsection:

1. The amount of the parent’s first instalment base, as otherwise determined under this section, for its taxation year that includes the particular time shall be increased by the amount of the subsidiary’s first instalment base for its taxation year that includes the particular time.
2. The amount of the parent’s second instalment base, as otherwise determined under this section, for its taxation year that includes the particular time shall be increased by the amount of the subsidiary’s second instalment base for its taxation year that includes the particular time.
3. The amount of the parent’s first instalment base, as otherwise determined under this section, for its first taxation year after the taxation year that includes the particular time shall be increased by the amount determined by multiplying the subsidiary’s first instalment base for its taxation year that includes the particular time by the number of complete months in the parent’s taxation year that includes the particular time that ended at or before the particular time and dividing the product by 12.
4. The amount of the parent’s second instalment base, as otherwise determined under this section, for its first taxation year after the taxation year that includes the particular time shall be increased by the amount of the subsidiary’s first instalment base for its taxation year that includes the particular time.



(8) Subsection (7) does not apply at any time before the particular time referred to in that subsection in determining the amount of the parent's first instalment base or second instalment base for the purposes of section 78 of the Act.

(9) Subject to subsection (10), the following rules apply if, at a particular time, a corporation, referred to in this subsection as the "transferor", has disposed of all or substantially all of its property to another corporation, referred to in this subsection as the "transferee", with whom the transferor was not dealing at arm's length and subsection 85 (1) or (2) of the *Income Tax Act* (Canada) applies in respect of the disposition of any of the property:

1. The amount of the transferee's first instalment base, as otherwise determined under this section, for its taxation year that includes the particular time shall be increased by the amount of the transferor's first instalment base for its taxation year that includes the particular time.
2. The amount of the transferee's second instalment base, as otherwise determined under this section, for its taxation year that includes the particular time shall be increased by the amount of the transferor's second instalment base for its taxation year that includes the particular time.
3. The amount of the transferee's first instalment base, as otherwise determined under this section, for its first taxation year after the taxation year that includes the particular time shall be increased by the amount determined by multiplying the transferor's first instalment base for its taxation year that includes the particular time by the number of complete months in the taxation year of the transferee that includes the particular time that ended at or before the particular time and dividing the product by 12.
4. The amount of the transferee's second instalment base, as otherwise determined under this section, for its first taxation year after the taxation year that includes the particular time shall be increased by the amount of the transferor's first instalment base for its taxation year that includes the particular time.

(10) Subsection (9) does not apply at any time before the particular time referred to in that subsection in determining the amount of the transferee's first instalment base or second instalment base for the purposes of section 78 of the Act.

(11) The following rules apply if a particular taxation year of a corporation is the first or second taxation year in which section 83.1 of the Act applies to the corporation:

1. The amount of the corporation's first instalment base, as otherwise determined under this section, for the first taxation year in which section 83.1 of the Act applies to it shall be increased by the sum of all amounts, if any, each of which is the product of an amount payable to the Financial Corporation under subsection 90 (1) or 93 (2) of the *Electricity Act*, 1998 by the corporation or by a predecessor corporation, within the meaning of section 83.1 of the Act, for the immediately preceding taxation year multiplied by the ratio of 365 to the number of days in the immediately preceding taxation year.
2. The amount of the corporation's second instalment base, as otherwise determined under this section, for the first taxation year in which section 83.1 of the Act applies to it shall be increased by the amount, if any, by which the corporation's first instalment base for its immediately preceding taxation year would have been increased under paragraph 1 if its immediately preceding taxation year had been the first taxation year in which section 83.1 of the Act applied to the corporation.
3. The amount of the corporation's second instalment base, as otherwise determined under this section, for the taxation year immediately after the first taxation year in which section 83.1 of the Act applies to it is the amount of the corporation's first instalment base for the first taxation year in which section 83.1 of the Act applies to it.
4. If the taxation year of the corporation or of a predecessor corporation that immediately precedes the first taxation year of the corporation in which section 83.1 of the Act applies to the corporation is less than 183 days, the corporation's first instalment base for its first taxation year in which section 83.1 of the Act applies shall be increased by the greater of,
  - i. the amount by which its first instalment base would otherwise be increased under paragraph 1 for that taxation year, and
  - ii. the amount that would be determined under paragraph 1 if the reference to the immediately preceding taxation year were read as a reference to the last prior taxation year of the corporation or predecessor corporation that had more than 182 days.

(12) In this section, a reference to the amount of tax payable under the Act by a corporation for a taxation year is a reference to the amount of tax that would have been payable under the Act if no amount in respect of any loss for a later taxation year were deductible in determining the corporation's taxable income for the taxation year.

**3. This Regulation comes into force on January 1, 2006.**

**ONTARIO REGULATION 625/05**  
made under the  
**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT**

Made: December 7, 2005  
Filed: December 8, 2005  
Published on e-Laws: December 9, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending Reg. 70 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 70 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.c-Laws.gov.on.ca](http://www.c-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 57 of Regulation 70 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsections:**

(3.1) A person described in subsection (3.3) may ask that a search for another person be conducted under subsection 168.1 (1) of the Act in one of the following circumstances:

1. The person requesting the search, or the person on whose behalf the search is requested, suffers from a severe mental or physical illness and will derive a direct medical benefit should the search result in the location of the person who is sought.
2. The person who is sought may suffer from or be at risk of contracting a severe mental or physical illness and will derive a direct medical benefit from being located.

(3.2) In subsection (3.1),

“direct medical benefit” means any increase in the likelihood of diagnosing a severe mental or physical illness or of treating the illness.

(3.3) The following persons are prescribed as the persons who may ask that a search for another person be conducted under subsection 168.1 (1) of the Act:

1. An adopted person, if he or she has attained the age of 18 years or has the consent of his or her adoptive parent.
2. A birth parent or birth grandparent.
3. A birth sibling, if he or she has attained the age of 18 years.
4. An adoptive parent, on behalf of an adopted person who is under 18 years of age.
5. A person having legal custody of an adopted person who is under 18 years of age or of a birth sibling who is under 18 years of age.
6. Any person acting on behalf of a person referred to in paragraph 1, 2 or 3 who lacks the capacity to ask that the search be conducted.

(3.4) The following persons are prescribed as the class of persons who may be the subject of a search under subsection 168.1 (1) of the Act:

1. An adopted person who has attained the age of 18 years.
2. A birth parent or birth grandparent.
3. A birth sibling.
4. An adoptive parent, if the adopted person is under 18 years of age.
5. A person having legal custody of an adopted person who is under 18 years of age or of a birth sibling who is under 18 years of age.

(3.5) In subsections (3.3) and (3.4),

“adopted person” means a person in respect of whom an order, judgment or decree of adoption is registered under subsection 28 (1) of the *Vital Statistics Act* or a predecessor of that subsection;

“birth grandparent” means any parent of a birth parent;

“birth parent” means an adopted person’s biological mother or father;

“birth sibling” means a child of the same birth parent as an adopted person.

**2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 23 (1) of the *Adoption Information Disclosure Act, 2005* comes into force and the day this Regulation is filed.**

52/05

## ONTARIO REGULATION 626/05

made under the

### PUBLIC SERVICE ACT

Made: November 7, 2005

Approved: December 7, 2005

Filed: December 8, 2005

Published on e-Laws: December 9, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending Reg. 977 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 977 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations - Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 10.7 (7) of Regulation 977 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(7) An employee described in subsection (3) receives overtime credit calculated at the following rate for his or her overtime work:

1. If the employee works overtime on a day that is not his or her regularly scheduled work day, overtime credit is calculated at one and one-half time for each hour of overtime that he or she works on that day.
2. If, during a week, the employee works more than 36¼ hours but less than 44 hours on his or her regularly scheduled work days, overtime credit is calculated at straight time for each hour of overtime work performed on a regularly scheduled work day during that week.
3. If, during a week, the employee works 44 hours or more on his or her regularly scheduled work days, overtime credit is calculated at,
  - i. straight time for each hour of overtime work performed on a regularly scheduled work day during that week, for the hours of work between 36¼ hours and 44 hours on regularly scheduled work days, and
  - ii. one and one-half time for each hour in excess of 44 hours worked on regularly scheduled work days during that week.

(7.1) Subsection (7) applies with respect to overtime worked on and after August 15, 2005.

Made by:

CIVIL SERVICE COMMISSION:

MICHELLE DIEMANUELE  
*Deputy Minister*

KIM BELLISSIMO  
*Secretary of Civil Service Commission*

Date made: November 7, 2005.

52/05



**ONTARIO REGULATION 627/05**

made under the

**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 8, 2005

Published on e-Laws: December 9, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending O. Reg. 213/91

(Construction Projects)

Note: Ontario Regulation 213/91 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraphs 4 and 5 of subsection 11 (1) of Ontario Regulation 213/91 are revoked and the following substituted:**

4. Accidental contact by a worker or by a worker's tool or equipment with energized electrical equipment, installations or conductors.
5. Accidental contact by a crane, similar hoisting device, backhoe, power shovel or other vehicle or equipment or its load with an energized electrical conductor rated at more than 750 volts.

**2. Section 103 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(4) Subsections (2) and (3) do not apply in respect of a multi-tiered load as defined in section 103.1 if written procedures have been developed and implemented for the particular project in accordance with that section.

**3. The Regulation is amended by adding the following section:**

**103.1** (1) In this section,

“move” includes raise and lower;

“multi-tiered load” means two or three individually rigged structural steel pieces that are,

- (a) suspended so that they remain horizontal,
- (b) aligned vertically, and
- (c) moved simultaneously by a crane;

“multi-tiered load hoisting operation” means the moving of one or more multi-tiered loads by one crane at a project;

“procedures” means the procedures prepared under subsection (7).

(2) A multi-tiered load,

- (a) shall not contain structural steel pieces that are bundled together;
- (b) shall not contain more than three structural steel pieces;
- (c) shall not use one structural steel piece to support another;
- (d) shall have each structural steel piece independently slung back to the main load hook or master link;
- (e) shall be lowered only by a crane using power-controlled lowering.

(3) A crane shall be used to move only one multi-tiered load at a time.

(4) A crane shall not be used for a multi-tiered load if it is contrary to the crane manufacturer's specifications or limitations to do so.

(5) No worker shall be in an area where a multi-tiered load hoisting operation is taking place unless he or she is directly engaged in the operation.

(6) Before a multi-tiered load hoisting operation is begun at a project, written procedures to ensure the safety of workers engaged in the operation shall be developed and implemented.

(7) The procedures shall be prepared by a professional engineer in accordance with good engineering practice and shall,

- (a) include design drawings that illustrate the arrangement and dimensions of the structural steel pieces, the assembly of rigging components and devices, and all attachment points;
- (b) identify the crane and its rated load-carrying capacity, and identify and specify its limitations and restrictions, if any;

- (c) describe the method of determining the weight of the structural steel pieces;
  - (d) specify the maximum load per lift and the maximum reach of the crane per lift;
  - (e) identify all factors that could affect the safety of the multi-tiered load hoisting operation, such as wind speed, weather conditions, potential overlapping of cranes and other restrictions;
  - (f) state the measures to be taken to control and secure multi-tiered loads while they are being moved;
  - (g) specify any circumstances that would require additional work, including inspections, to be performed by a professional engineer to ensure the safety of any worker engaged in the multi-tiered load hoisting operation; and
  - (h) identify all critical parts of the rigging and the rigged structural steel pieces that are to be inspected before each lift, and set out the inspection criteria to be followed.
- (8) The employer responsible for a multi-tiered load hoisting operation shall,
- (a) create a document that identifies the workers engaged in the multi-tiered load hoisting operation by name and job title and states their respective duties;
  - (b) ensure that, before the multi-tiered load hoisting operation is begun, a copy of the procedures is provided to and reviewed with each worker engaged in the operation;
  - (c) ensure that the procedures are implemented, and are followed throughout the multi-tiered load hoisting operation;
  - (d) ensure that any deviations from the procedures are approved by a professional engineer, in writing, before any multi-tiered load is moved; and
  - (e) unless the professional engineer who prepared the procedures specifies otherwise, appoint a competent worker to ensure that the procedures, including the inspections described in clause (7) (h), are followed before any multi-tiered load is moved.
- (9) The employer responsible for a multi-tiered load hoisting operation shall keep a copy of the following available for inspection at the project until the operation is completed:
- 1. The procedures.
  - 2. The document described in clause (8) (a).
  - 3. Any approvals given under clause (8) (d).
- (10) Before the first multi-tiered load hoisting operation is started at a project, the constructor shall give notice to the Ministry office located nearest the project, in person, by telephone, by fax or by electronic means.

**4. Sections 181 and 182 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**ELECTRICAL HAZARDS**

**181.** (1) Except where otherwise required by this Regulation, electrical work performed on or near electrical transmission or distribution systems shall be performed in accordance with the document entitled "Electrical Utility Safety Rules" published by the Electrical and Utilities Safety Association of Ontario Incorporated and dated August, 2004.

(2) Sections 182, 187, 188, 189, 190, 191 and 193 do not apply to electrical work that is performed on or near electrical transmission or distribution systems if the work is performed in accordance with the document referred to in subsection (1).

**182.** (1) No worker shall connect, maintain or modify electrical equipment or installations unless,

- (a) the worker is an electrician certified under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*; or
- (b) the worker is otherwise permitted to connect, maintain or modify electrical equipment or installations under the *Trades Qualification and Apprenticeship Act*, the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Technical Standards and Safety Act, 2000*.

(2) A worker who does not meet the requirements of clause (1) (a) or (b) may insert an attachment plug cap on the cord of electrical equipment or an electrical tool into, or remove it from, a convenience receptacle.

**5. Section 183 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**183.** Except where otherwise required by this Regulation, electrical work performed on or near electrical transmission or outdoor distribution systems shall be performed in accordance with the document entitled "Electrical Utility Safety Rules" published by the Electrical and Utilities Safety Association of Ontario Incorporated and dated August, 2004.

**6. Section 183 of the Regulation, as remade by section 5 of this Regulation, is revoked and the following substituted:**

**183.** Every reasonable precaution shall be taken to prevent hazards to workers from energized electrical equipment, installations and conductors.

**7. Sections 184 to 195 are revoked and the following substituted:**

**184.** (1) No person, other than a person authorized to do so by the supervisor in charge of the project, shall enter or be permitted to enter a room or other enclosure containing exposed energized electrical parts.

(2) The entrance to a room or other enclosure containing exposed energized electrical parts shall be marked by conspicuous warning signs stating that entry by unauthorized persons is prohibited.

**185.** (1) Electrical equipment, installations, conductors and insulating materials shall be suitable for their intended use and shall be installed, maintained, modified and operated so as not to pose a hazard to a worker.

(2) For greater certainty, the regulations made under section 113 of the *Electricity Act, 1998* apply to electrical equipment, installations, conductors and insulating materials and to temporary wiring installations on projects.

**186.** Electrical equipment, installations and conductors that are not to be used for the purpose for which they were designed shall be,

- (a) removed; or
- (b) left in an electrically non-hazardous condition by being disconnected, de-energized, tagged and,
  - (i) grounded, in the case of power lines,
  - (ii) locked out, in the case of electrical equipment.

**187.** Tools, ladders, scaffolding and other equipment or materials capable of conducting electricity shall not be stored or used so close to energized electrical equipment, installations or conductors that they can make electrical contact.

**188.** (1) This section applies unless the conditions set out in clauses 189 (a) and (b) are satisfied.

(2) No object shall be brought closer to an energized overhead electrical conductor with a nominal phase-to-phase voltage rating set out in Column 1 of the Table to this subsection than the distance specified opposite to it in Column 2.

TABLE

Column 1	Column 2
Nominal phase-to-phase voltage rating	Minimum distance
750 or more volts, but no more than 150,000 volts	3 metres
more than 150,000 volts, but no more than 250,000 volts	4.5 metres
more than 250,000 volts	6 metres

(3) Subsections (4) to (9) apply if a crane, similar hoisting device, backhoe, power shovel or other vehicle or equipment is operated near an energized overhead electrical conductor and it is possible for a part of the vehicle or equipment or its load to encroach on the minimum distance permitted under subsection (2).

(4) A constructor shall,

- (a) establish and implement written measures and procedures adequate to ensure that no part of a vehicle or equipment or its load encroaches on the minimum distance permitted by subsection (2); and
- (b) make a copy of the written measures and procedures available to every employer on the project.

(5) The written measures and procedures shall include taking the following precautions to protect workers:

- 1. Adequate warning devices, visible to the operator and warning of the electrical hazard, shall be positioned in the vicinity of the hazard.
- 2. The operator shall be provided with written notification of the electrical hazard before beginning the work.
- 3. A legible sign, visible to the operator and warning of the potential electrical hazard, shall be posted at the operator's station.

(6) Before a worker begins work that includes an activity described in subsection (3), the employer shall provide a copy of the written measures and procedures to the worker and explain them to him or her.

(7) The worker shall follow the written measures and procedures.

(8) A competent worker, designated as a signaller, shall be stationed so that he or she is in full view of the operator and has a clear view of the electrical conductor and of the vehicle or equipment, and shall warn the operator each time any part of the vehicle or equipment or its load may approach the minimum distance.

(9) Section 106 also applies with respect to the signaller designated under subsection (8).



189. Section 188 does not apply if,

- (a) under the authority of the owner of the electrical conductor, protective devices and equipment are installed, and written measures and procedures are established and implemented, that are adequate to protect workers from electrical shock and burn; and
- (b) the workers involved in the work use protective devices and equipment, including personal protective equipment, and follow written measures and procedures that are adequate to protect workers from electrical shock and burn.

190. (1) This section applies if work is to be done on or near energized exposed parts of electrical equipment or of an electrical installation or conductor.

(2) An employer shall,

- (a) establish and implement written measures and procedures for complying with this section to ensure that workers are adequately protected from electrical shock and burn; and
- (b) make a copy of the written measures and procedures available to every worker on the project.

(3) The worker shall follow the written measures and procedures.

(4) Subject to subsection (9), the power supply to the electrical equipment, installation or conductor shall be disconnected, locked out of service and tagged in accordance with subsection (6) before the work begins, and kept disconnected, locked out of service and tagged while the work continues.

(5) Hazardous stored electrical energy shall be adequately discharged or contained before the work begins and shall be kept discharged or contained while the work continues.

(6) The following rules apply to the tagging of the power supply under subsection (4):

- 1. The tag shall be made of non-conducting material and shall be installed so as not to become energized.
- 2. The tag shall be placed in a conspicuous location and shall be secured to prevent its inadvertent removal.
- 3. The tag shall indicate,
  - i. why the equipment, installation or conductor is disconnected,
  - ii. the name of the person who disconnected the equipment, installation or conductor,
  - iii. the name of the person's employer, and
  - iv. the date on which the equipment, installation or conductor was disconnected.
- 4. The tag shall not be removed unless it is safe to do so.

(7) A worker, before beginning work to which this section applies, shall verify that subsections (4) and (5) have been complied with.

(8) If more than one worker is involved in work to which this section applies, a means shall be provided to communicate the purpose and status of,

- (a) the disconnecting, locking out and tagging of the electrical equipment, installation or conductor; and
- (b) the discharging and containment of any hazardous stored electrical energy.

(9) Locking out is not required under subsection (4) if,

- (a) in the case of a conductor, it is adequately grounded with a visible grounding mechanism;
- (b) in the case of equipment or an installation,
  - (i) the power supply is less than 300 volts, the equipment or installation was not manufactured with provision for a locking device for the circuit breakers or fuses, and a written procedure has been implemented that is adequate to ensure that the circuit is not inadvertently energized, or
  - (ii) the power supply is 300 or more volts but not more than 600 volts, the equipment or installation was not manufactured with provision for a locking device for the circuit breakers or fuses, a written procedure as to how work is to be done has been implemented and the work is supervised by a competent worker to ensure that the circuit is not inadvertently energized.

191. (1) This section applies instead of section 190 if work is to be done on or near energized exposed parts of electrical equipment or of an electrical installation or conductor and,

- (a) it is not reasonably possible to disconnect the equipment, installation or conductor from the power supply before working on or near the energized exposed parts;
- (b) the equipment, installation or conductor is rated at a nominal voltage of 600 volts or less, and disconnecting the equipment, installation or conductor would create a greater hazard to a worker than proceeding without disconnecting it; or

(c) the work consists only of diagnostic testing of the equipment, installation or conductor.

(2) Subsection (10) applies, in addition to subsections (3) to (9), if the equipment, installation or conductor is nominally rated at,

(a) greater than 400 amperes and greater than 200 volts; or

(b) greater than 200 amperes and greater than 300 volts.

(3) Only a worker who meets the requirements of clause 182 (1) (a) or (b) shall perform the work.

(4) The constructor shall,

(a) ensure that written measures and procedures for complying with this section are established and implemented, so that workers are adequately protected from electrical shock and burn; and

(b) make a copy of the written measures and procedures available to every employer on the project.

(5) Before a worker begins work to which this section applies, the employer shall provide a copy of the written measures and procedures to the worker and explain them to him or her.

(6) The worker shall follow the written procedures.

(7) A worker shall use mats, shields or other protective devices or equipment, including personal protective equipment, adequate to protect the worker from electrical shock and burn.

(8) If the electrical equipment, installation or conductor is rated at a nominal voltage of 300 volts or more, an adequately equipped competent worker who can perform rescue operations, including cardiopulmonary resuscitation, shall be stationed so that he or she can see the worker who is performing the work.

(9) Subsection (8) does not apply if the work consists only of diagnostic testing of the equipment, installation or conductors.

(10) In the case of equipment or of an installation or conductor described in subsection (2), a worker shall not perform the work unless the following additional conditions are satisfied:

1. The owner of the equipment, installation or conductor has provided the employer and the constructor with a record showing that it has been maintained according to the manufacturer's specifications.

2. A copy of the maintenance record is readily available at the project.

3. The employer has determined from the maintenance record that the work on the equipment, installation or conductor can be performed safely without disconnecting it.

4. Before beginning the work, the worker has verified that paragraphs 1, 2 and 3 have been complied with.

**192.** All tools, devices and equipment, including personal protective equipment, that are used for working on or near energized exposed parts of electrical equipment, installations or conductors shall be designed, tested, maintained and used so as to provide adequate protection to workers.

**193.** (1) A worker who may be exposed to the hazard of electrical shock or burn while performing work shall use rubber gloves,

(a) that are adequate to protect him or her against electrical shock and burn;

(b) that have been tested and certified in accordance with subsection (2), if applicable; and

(c) that have been air tested and visually inspected for damage and adequacy immediately before each use.

(2) Rubber gloves rated for use with voltages above 5,000 volts AC shall be tested and certified to ensure that they can withstand the voltages for which they are rated,

(a) at least once every three months, if they are in service;

(b) at least once every six months, if they are not in service.

(3) Rubber gloves shall be worn with adequate leather protectors and shall not be worn inside out.

(4) Leather protectors shall be visually inspected for damage and adequacy immediately before each use.

(5) Rubber gloves or leather protectors that are damaged or not adequate to protect workers from electrical shock and burn shall not be used.

(6) Workers shall be trained in the proper use, care and storage of rubber gloves and leather protectors.

**194.** (1) A switch and panel board controlling a service entrance, service feeder or branch circuit shall meet the requirements of this section.

(2) A switch and panel board shall be securely mounted on a soundly constructed vertical surface and shall have a cover over uninsulated parts carrying current.

- (3) A switch and panel board shall be located,
  - (a) in an area where water will not accumulate; and
  - (b) within easy reach of workers and readily accessible to them.
- (4) The area in front of a panel board shall be kept clear of obstructions.
- (5) A switch that controls a service entrance, service feeder or branch circuit providing temporary power,
  - (a) shall not be locked in the energized position; and
  - (b) shall be housed in an enclosure that can be locked and is provided with a locking device.

**195.** All electrical extension cords used at a project shall have a grounding conductor and at least two other conductors.

**195.1** (1) Cord-connected electrical equipment or tools shall have a casing that is adequately grounded.

(2) All cord connections to electrical equipment or tools shall be polarized.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to cord-connected electrical equipment or tools that are adequately double-insulated and whose insulated casing shows no evidence of cracks or defects.

(4) Subsection (1) does not apply to a portable electrical generator in which the electrical equipment or tools are not exposed to an external electric power source if the casing of portable electrical equipment or tools connected to the generator is bonded to a non-current-carrying part of the generator.

**195.2** When a portable electrical tool is used outdoors or in a wet location,

- (a) if the source of power is an ungrounded portable generator having a maximum output of 1.8 kilowatts or less, a ground fault circuit interrupter of the Class A type shall be located in the cord feeding the tool, as close to the tool as possible;
- (b) in all other cases, the tool shall be plugged into a receptacle protected by a ground fault circuit interrupter of the Class A type.

**195.3** (1) Defective electrical equipment and tools that may pose a hazard shall be immediately disconnected, removed from service and tagged as being defective.

(2) The cause of a ground fault or the tripping of a ground fault circuit interrupter shall be immediately investigated to determine the hazard and corrective action shall be taken immediately.

**8. Section 274 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**274.** All electrical circuits of 100 volts or more shall be in an insulated cable that consists of at least two conductors and a grounding conductor.

**9. Section 277 of the Regulation is revoked.**

**10. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on January 1, 2006.**

**(2) Sections 1, 4, 6, 7, 8 and 9 come into force on April 1, 2006.**

52/05

## ONTARIO REGULATION 628/05

made under the

### OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: December 7, 2005

Filed: December 8, 2005

Published on e-Laws: December 9, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending O. Reg. 213/91

(Construction Projects)

Note: Ontario Regulation 213/91 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The definition of “confined space” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 213/91 is revoked.**



**2. Sections 60, 61, 62 and 63 of the Regulation are revoked.**

**3. The Regulation is amended by adding the following Part:**

**PART II.1  
CONFINED SPACES**

**221.1** This Part applies with respect to all projects.

**221.2** In this Part,

“acceptable atmospheric levels” means that,

- (a) the atmospheric concentration of any explosive or flammable gas or vapour is less than,
  - (i) 25 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 1 of subsection 221.17 (4) applies,
  - (ii) 10 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 2 of subsection 221.17 (4) applies,
  - (iii) 5 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 3 of subsection 221.17 (4) applies,
- (b) the oxygen content of the atmosphere is at least 19.5 per cent but not more than 23 per cent by volume, and
- (c) if atmospheric contaminants, including gases, vapours, fumes, dusts or mists, are present, their concentrations do not exceed what is reasonable in the circumstances for the protection of the health and safety of workers;

“assessment” means an assessment of hazards with respect to one or more confined spaces at a project, as described in section 221.6;

“atmospheric hazards” means,

- (a) the accumulation of flammable, combustible or explosive agents,
- (b) an oxygen content in the atmosphere that is less than 19.5 per cent or more than 23 per cent by volume, or
- (c) the accumulation of atmospheric contaminants, including gases, vapours, fumes, dusts or mists, that could,
  - (i) result in acute health effects that pose an immediate threat to life, or
  - (ii) interfere with a person’s ability to escape unaided from a confined space;

“cold work” means work that is not capable of producing a source of ignition;

“confined space” means a fully or partially enclosed space,

- (a) that is not both designed and constructed for continuous human occupancy, and
- (b) in which atmospheric hazards may occur because of its construction, location or contents or because of work that is done in it;

“emergency work” means work performed in connection with an unforeseen event that involves an imminent danger to the life, health or safety of any person;

“hot work” means work that is capable of producing a source of ignition;

“plan” means a plan for one or more confined spaces at a project, as described in section 221.7;

“program” means a program for one or more confined spaces at a project, as described in section 221.5;

“purging” means displacing contaminants from a confined space;

“related work” means work that is performed near a confined space in direct support of work inside the confined space.

**221.3** (1) Sections 221.4 to 221.19 of this Part do not apply to emergency work performed by,

- (a) a firefighter as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*; or
- (b) a person who,
  - (i) holds a certificate under the *Technical Standards and Safety Act, 2000* designating him or her as a gas technician, and
  - (ii) is working under the direction of a fire department, as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*.

(2) A worker described in subsection (1) who performs emergency work shall be adequately protected by,

- (a) protective clothing and personal equipment and devices provided by the worker’s employer;
- (b) training provided by that employer to work safely in confined spaces; and
- (c) written procedures and other measures developed by that employer.

(3) This Part does not apply to work performed underwater by a diver during a diving operation as defined in Ontario Regulation 629/94 (Diving Operations) made under the Act.

**221.4** (1) This section applies if the workers of more than one employer perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space.

(2) Before any worker enters the confined space or begins related work with respect to the confined space, the constructor shall prepare a co-ordination document to ensure that the duties imposed on employers by this Part are performed in a way that protects the health and safety of all workers who perform work in the confined space or related work with respect to the confined space.

(3) A copy of the co-ordination document shall be provided to,

(a) each employer of workers who perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space; and

(b) the project's joint health and safety committee or health and safety representative, if any.

**221.5** (1) If a project includes a confined space that workers may enter to perform work, the employer shall ensure that a written program for the confined space is developed and maintained in accordance with this Part before a worker enters the confined space.

(2) The program may apply to one or more confined spaces.

(3) The program shall be adequate and shall provide for,

(a) a method for recognizing each confined space to which the program applies;

(b) a method for assessing the hazards to which workers may be exposed, in accordance with section 221.6;

(c) a method for the development of one or more plans, in accordance with section 221.7;

(d) a method for the training of workers, in accordance with section 221.8; and

(e) an entry permit system that sets out the measures and procedures to be followed when work is to be performed in a confined space to which the program applies.

(4) The employer shall provide a copy of the program to the constructor, who shall provide a copy of it to the project's joint health and safety committee or health and safety representative, if any.

(5) The constructor shall ensure that a copy of the program is available to,

(a) any other employer of workers who perform work to which the program relates; and

(b) every worker who performs work to which the program relates, if the project has no joint health and safety committee or health and safety representative.

**221.6** (1) Before any worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate assessment of the hazards related to the confined space has been carried out by a competent worker.

(2) The assessment shall be recorded in writing and shall consider, with respect to each confined space,

(a) the hazards that may exist due to the design, construction, location, use or contents of the confined space; and

(b) the hazards that may develop while work is done inside the confined space.

(3) The record of the assessment may be incorporated into an entry permit under section 221.9.

(4) If two or more confined spaces are of similar construction and present the same hazards, their assessments may be recorded in a single document, but each confined space shall be clearly identified in the assessment.

(5) The employer shall maintain a record containing details of the knowledge, training and experience of the competent worker who carries out the assessment.

(6) The assessment shall contain the name of the competent worker who carries out the assessment.

(7) The competent worker shall sign and date the assessment and provide it to the employer.

(8) On request, the employer shall provide copies of the assessment and of the record mentioned in subsection (5) to,

(a) the project's joint health and safety committee or health and safety representative, if any; or

(b) every worker who performs work to which the assessment relates, if the project has no joint health and safety committee or health and safety representative.

(9) The employer shall ensure that assessments of confined spaces at the project are reviewed as often as is necessary to ensure that the relevant plans remain adequate.

**221.7** (1) Before any worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate written plan, including procedures for the control of hazards identified in the assessment, has been developed and implemented by a competent person for the confined space.

(2) The plan may be incorporated into an entry permit under section 221.9.

(3) The plan shall contain provisions for,

(a) the duties of workers;

(b) co-ordination in accordance with section 221.4, if applicable;

(c) on-site rescue procedures, in accordance with section 221.10;

(d) rescue equipment and methods of communication, in accordance with section 221.11;

(e) protective clothing and personal equipment and devices, in accordance with section 221.12;

(f) isolation of energy and control of materials movement, in accordance with section 221.13;

(g) attendants, in accordance with section 221.14;

(h) adequate means of access and egress;

(i) atmospheric testing, in accordance with section 221.16;

(j) adequate procedures for working in the presence of explosive or flammable substances, in accordance with section 221.17; and

(k) ventilation and purging, in accordance with section 221.18.

(4) One plan may deal with two or more confined spaces that are of similar construction and present the same hazards as identified by the assessment.

(5) The employer shall ensure that the plan is reviewed as often as is necessary to ensure that it remains adequate.

**221.8** (1) The employer shall ensure that every worker who enters a confined space or who performs related work receives adequate training to perform the work safely, in accordance with the relevant plan.

(2) Training under subsection (1) shall include training in,

(a) the recognition of hazards associated with confined spaces; and

(b) safe work practices for working in confined spaces and for performing related work.

(3) The employer shall maintain up-to-date written records showing who provided and who received training under this section and the date when it was provided.

(4) The employer shall provide the training records under subsection (3) to the project's joint health and safety committee or health and safety representative, if any, on request.

(5) The records may be incorporated into an entry permit under section 221.9.

**221.9** (1) The employer shall ensure that a separate entry permit is issued each time work is to be performed in a confined space, before any worker enters the confined space.

(2) An entry permit shall be adequate and shall include at least the following:

1. The location of the confined space.

2. A description of the work to be performed there.

3. A description of the hazards and the corresponding control measures.

4. The time period for which the entry permit applies.

5. The name of the attendant described in section 221.14.

6. A record of each worker's entries and exits.

7. A list of the equipment required for entry and rescue, and verification that the equipment is in good working order.

8. Results obtained in atmospheric testing under section 221.16.

9. If the work to be performed in the confined space includes hot work, adequate provisions for the hot work and corresponding control measures.

(3) Before each shift, a competent person shall verify that the entry permit complies with the relevant plan.



(4) The employer shall ensure that the entry permit, during the time period for which it applies, is readily available to every person who enters the confined space or performs related work with respect to the confined space.

**221.10** (1) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space unless, in accordance with the relevant plan, adequate written on-site rescue procedures that apply to the confined space have been developed and are ready for immediate implementation.

(2) Before a worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate number of persons trained in the matters listed in subsection (3) are available for immediate implementation of the on-site rescue procedures mentioned in subsection (1).

(3) The persons shall be trained in,

- (a) the on-site rescue procedures mentioned in subsection (1);
- (b) first aid and cardio-pulmonary resuscitation; and
- (c) the use of the rescue equipment required in accordance with the relevant plan.

**221.11** (1) The employer shall ensure that the rescue equipment identified in the relevant plan is,

- (a) readily available to effect a rescue in the confined space;
- (b) appropriate for entry into the confined space; and
- (c) inspected by a competent worker as often as is necessary to ensure it is in good working order.

(2) The inspection under clause (1) (c) shall be recorded in writing by the competent worker, and the record of the inspection may be incorporated into the entry permit under section 221.9.

(3) The employer shall establish methods of communication that are appropriate for the hazards identified in the relevant assessment, and shall make them readily available for workers to communicate with the attendant described in section 221.14.

**221.12** The employer shall ensure that each worker who enters a confined space is provided with adequate protective clothing and personal equipment and devices, in accordance with the relevant plan.

**221.13** The employer shall, in accordance with the relevant plan, ensure that each worker entering a confined space is adequately protected,

- (a) against the release of hazardous substances into the confined space,
  - (i) by blanking or disconnecting piping, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, by other adequate means;
- (b) against contact with electrical energy inside the confined space that could endanger the worker,
  - (i) by disconnecting, de-energizing, locking out and tagging the source of electrical energy, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, by other adequate means;
- (c) against contact with moving parts of equipment inside the confined space that could endanger the worker,
  - (i) by disconnecting the equipment from its power source, de-energizing the equipment, locking it out and tagging it, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, immobilizing the equipment by blocking or other adequate means; and
- (d) against drowning, engulfment, entrapment, suffocation and other hazards from free-flowing material, by adequate means.

**221.14** (1) Whenever a worker is to enter a confined space, the employer shall ensure that an attendant,

- (a) is assigned;
- (b) is stationed outside and near,
  - (i) the entrance to the confined space, or
  - (ii) if there are two or more entrances, the one that will best allow the attendant to perform his or her duties under subsection (2);
- (c) is in constant communication with all workers inside the confined space, using the means of communication described in the relevant plan; and

- (d) is provided with a device for summoning an adequate rescue response.
- (2) The attendant shall not enter the confined space at any time and shall, in accordance with the relevant plan,
  - (a) monitor the safety of the worker inside;
  - (b) provide assistance to him or her; and
  - (c) summon an adequate rescue response if required.

**221.15** If there is a possibility of unauthorized entry into a confined space at a project, the constructor shall ensure that each entrance to the confined space,

- (a) is adequately secured against unauthorized entry; or
- (b) has been provided with adequate barricades, adequate warning signs regarding unauthorized entry, or both.

**221.16** (1) The employer shall appoint a competent worker to perform adequate tests as often as necessary before and while a worker is in a confined space to ensure that acceptable atmospheric levels are maintained in the confined space in accordance with the relevant plan.

(2) If the confined space has been both unoccupied and unattended, tests shall be performed before a worker enters or re-enters.

(3) The person performing the tests shall use calibrated instruments that are in good working order and are appropriate for the hazards identified in the relevant assessment.

(4) The employer shall ensure that the results of every sample of a test are recorded, subject to subsection (5).

(5) If the tests are performed using continuous monitoring, the employer shall ensure that test results are recorded at adequate intervals.

(6) The tests shall be performed in a manner that does not endanger the health or safety of the person performing them.

(7) In this section,

“sample” means an individual reading of the composition of the atmosphere in the confined space;

“test” means a collection of samples.

**221.17** (1) This section applies only in respect of atmospheric hazards described in clause (a) of the definition of “atmospheric hazards” in section 221.2.

(2) The employer shall ensure that this section is complied with, by ventilation, purging, rendering the atmosphere inert or other adequate means, in accordance with the relevant plan.

(3) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space that contains or is likely to contain an airborne combustible dust or mist whose atmospheric concentration may create a hazard of explosion.

(4) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space that contains or is likely to contain an explosive or flammable gas or vapour, unless one of the following applies:

1. The worker is performing only inspection work that does not produce a source of ignition. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 25 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
2. The worker is performing only cold work. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 10 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
3. The worker is performing hot work. All the following conditions are satisfied:
  - i. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 5 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
  - ii. The atmosphere in the confined space does not contain, and is not likely to contain while a worker is inside, an oxygen content greater than 23 per cent.
  - iii. The atmosphere in the confined space is monitored continuously.
  - iv. The entry permit includes adequate provisions for hot work and corresponding control measures.
  - v. An adequate alarm system and exit procedure are provided to ensure that workers have adequate warning and are able to exit the confined space safely if either or both of the following occur:
    - A. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration exceeds 5 per cent of its lower explosive limit.
    - B. The oxygen content of the atmosphere exceeds 23 per cent by volume.

- (5) Subsections (3) and (4) do not apply if,
- (a) the atmosphere in the confined space,
- (i) has been rendered inert by adding an inert gas, and
  - (ii) is monitored continuously to ensure that it remains inert; and
- (b) a worker entering the confined space uses,
- (i) adequate respiratory protective equipment,
  - (ii) adequate equipment to allow persons outside the confined space to locate and rescue the worker if necessary, and
  - (iii) such other equipment as is necessary to ensure the worker's safety.

**221.18** (1) This section applies only in respect of atmospheric hazards described in clause (b) or (c) of the definition of "atmospheric hazards" in section 221.2.

(2) If atmospheric hazards exist or are likely to exist in a confined space, the confined space shall be purged, ventilated or both, before any worker enters it, to ensure that acceptable atmospheric levels are maintained in the confined space while any worker is inside.

(3) If mechanical ventilation is required to maintain acceptable atmospheric levels, an adequate warning system and exit procedure shall also be provided to ensure that workers have adequate warning of ventilation failure and are able to exit the confined space safely.

(4) If compliance with subsection (2) is not practical in the circumstances for technical reasons,

(a) compliance with subsection (3) is not required; and

(b) a worker entering the confined space shall use,

- (i) adequate respiratory protective equipment,
- (ii) adequate equipment to allow persons outside the confined space to locate and rescue the worker if necessary, and
- (iii) such other equipment as is necessary to ensure the worker's safety.

**221.19** (1) The employer shall keep available for inspection at the project every assessment, plan, co-ordination document under section 221.4, record of training under subsection 221.8 (3), entry permit under section 221.9, record of an inspection under subsection 221.11 (2) and record of a test under section 221.16, including records of each sample.

(2) If section 221.4 applies, the documents described in subsection (1) shall be retained by the employer responsible for creating them.

**4. Clause 247 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out "sections 60, 61, 62 and 63" and substituting "Part II.1".**

**5. This Regulation comes into force on September 30, 2006.**

52/05

## ONTARIO REGULATION 629/05

made under the

## OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: December 7, 2005

Filed: December 8, 2005

Published on e-Laws: December 9, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending Reg. 851 of R.R.O. 1990  
(Industrial Establishments)

Note: Regulation 851 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Section 1 of Regulation 851 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:**



“adequate”, when used in relation to a procedure, plan, material, device, object or thing, means that it is,

- (a) sufficient for both its intended and its actual use, and
- (b) sufficient to protect a worker from occupational illness or occupational injury;

“adequately” has a meaning that corresponds to the meaning of “adequate”;

**(2) The definition of “confined space” in section 1 of the Regulation is revoked.**

**2. Section 6 of the Regulation is amended by striking out “under section 5, 51 or 68” and substituting “under section 5 or 51”.**

**3. Section 50 of the Regulation is amended by striking out “for which the requirements of sections 67, 68, 69, 70 and 71 apply” in the portion before clause (a) and substituting “as defined in section 119.1”.**

**4. Sections 67, 68, 69, 70 and 71 of the Regulation are revoked.**

**5. The Regulation is amended by adding the following Part:**

**PART 1.1  
CONFINED SPACES**

**119.1** In this Part,

“acceptable atmospheric levels” means that,

- (a) the atmospheric concentration of any explosive or flammable gas or vapour is less than,
  - (i) 25 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 1 of subsection 119.18 (4) applies,
  - (ii) 10 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 2 of subsection 119.18 (4) applies,
  - (iii) 5 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 3 of subsection 119.18 (4) applies,
- (b) the oxygen content of the atmosphere is at least 19.5 per cent but not more than 23 per cent by volume, and
- (c) the exposure to atmospheric contaminants does not exceed any applicable level set out in a regulation made under the Act and listed in Table 1;

“assessment” means an assessment of hazards with respect to one or more confined spaces in a workplace, as described in section 119.5;

“atmospheric hazards” means,

- (a) the accumulation of flammable, combustible or explosive agents,
- (b) an oxygen content in the atmosphere that is less than 19.5 per cent or more than 23 per cent by volume, or
- (c) the accumulation of atmospheric contaminants, including gases, vapours, fumes, dusts or mists, that could,
  - (i) result in acute health effects that pose an immediate threat to life, or
  - (ii) interfere with a person’s ability to escape unaided from a confined space;

“cold work” means work that is not capable of producing a source of ignition;

“confined space” means a fully or partially enclosed space,

- (a) that is not both designed and constructed for continuous human occupancy, and
- (b) in which atmospheric hazards may occur because of its construction, location or contents or because of work that is done in it;

“emergency work” means work performed in connection with an unforeseen event that involves an imminent danger to the life, health or safety of any person;

“hot work” means work that is capable of producing a source of ignition;

“lead employer” means an employer who contracts for the services of one or more other employers or independent contractors in relation to one or more confined spaces that are located,

- (a) in the lead employer’s own workplace, or
- (b) in another employer’s workplace;

“plan” means a plan for one or more confined spaces in a workplace, as described in section 119.6;

“program” means a program for one or more confined spaces in a workplace, as described in section 119.4;

“purging” means displacing contaminants from a confined space;

“related work” means work that is performed near a confined space in direct support of work inside the confined space.

**119.2** (1) Sections 119.3 to 119.6 and 119.8 to 119.20 of this Regulation do not apply to emergency work performed by,

(a) a firefighter as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*; or

(b) a person who,

(i) holds a certificate under the *Technical Standards and Safety Act, 2000* designating him or her as a gas technician, and

(ii) is working under the direction of a fire department, as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*.

(2) A worker described in subsection (1) who performs emergency work shall be adequately protected by,

(a) personal protective equipment provided by the worker's employer;

(b) training under section 119.7 provided by that employer; and

(c) written procedures and other measures developed by that employer.

(3) This Part does not apply to work performed underwater by a diver during a diving operation, as defined in Ontario Regulation 629/94 (Diving Operations) made under the Act.

**119.3** (1) This section applies if the workers of more than one employer perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space.

(2) Before any worker enters the confined space or begins related work with respect to the confined space, the lead employer shall prepare a co-ordination document to ensure that the duties imposed on employers by sections 119.4 to 119.6, 119.8 to 119.11 and 119.13 to 119.19 are performed in a way that protects the health and safety of all workers who perform work in the confined space or related work with respect to the confined space.

(3) Without restricting the generality of subsection (2), the co-ordination document may provide for the performance of a duty or duties referred to in that subsection by one or more employers on behalf of one or more other employers, with respect to some or all of the workers.

(4) A copy of the co-ordination document shall be provided to,

(a) each employer of workers who perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space; and

(b) the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, for each employer of workers who perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space.

**119.4** (1) If an employer's workplace includes a confined space that workers may enter to perform work, the employer shall ensure that a written program for the confined space is developed and maintained in accordance with this Part before a worker enters the confined space.

(2) The program may apply to one or more confined spaces.

(3) The program shall be developed and maintained in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(4) The program shall be adequate and shall provide for,

(a) a method for recognizing each confined space to which the program applies;

(b) a method for assessing the hazards to which workers may be exposed, in accordance with section 119.5;

(c) a method for the development of one or more plans, in accordance with section 119.6;

(d) a method for general training of workers, in accordance with section 119.7; and

(e) an entry permit system that sets out the measures and procedures to be followed when work is to be performed in a confined space to which the program applies.

(5) The employer shall provide a copy of the program to the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(6) The employer shall ensure that a copy of the program is available to,

(a) any other employer of workers who perform work to which the program relates; and

(b) every worker who performs work to which the program relates, if the workplace has no joint health and safety committee or health and safety representative.

**119.5** (1) Before any worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate assessment of the hazards related to the confined space has been carried out.

(2) The assessment shall be recorded in writing and shall consider, with respect to each confined space,

- (a) the hazards that may exist due to the design, construction, location, use or contents of the confined space; and
- (b) the hazards that may develop while work is done inside the confined space.

(3) The record of the assessment may be incorporated into an entry permit under section 119.9.

(4) If two or more confined spaces are of similar construction and present the same hazards, their assessments may be recorded in a single document, but each confined space shall be clearly identified in the assessment.

(5) The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to carry out the assessment and shall maintain a record containing details of the person's knowledge, training and experience.

(6) The assessment shall contain the name of the person who carries out the assessment.

(7) The person shall sign and date the assessment and provide it to the employer.

(8) On request, the employer shall provide copies of the assessment and of the record mentioned in subsection (5) to,

- (a) the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any; or
- (b) every worker who performs work to which the assessment relates, if the workplace has no joint health and safety committee or health and safety representative.

(9) The employer shall ensure that the assessment is reviewed as often as is necessary to ensure that the relevant plan remains adequate.

**119.6** (1) Before any worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate written plan, including procedures for the control of hazards identified in the assessment, has been developed and implemented by a competent person for the confined space.

(2) The plan may be incorporated into an entry permit under section 119.9.

(3) The plan shall contain provisions for,

- (a) the duties of workers;
- (b) co-ordination in accordance with section 119.3, if applicable;
- (c) on-site rescue procedures, in accordance with section 119.10;
- (d) rescue equipment and methods of communication, in accordance with section 119.11;
- (e) clothing and personal equipment and devices, in accordance with section 119.12;
- (f) isolation of energy and control of materials movement, in accordance with section 119.13;
- (g) attendants, in accordance with section 119.14;
- (h) adequate means for entering and exiting, in accordance with section 119.15;
- (i) atmospheric testing, in accordance with section 119.17;
- (j) adequate procedures for working in the presence of explosive or flammable substances, in accordance with section 119.18; and
- (k) ventilation and purging, in accordance with section 119.19.

(4) One plan may deal with two or more confined spaces that are of similar construction and present the same hazards as identified by the assessment.

(5) The employer shall ensure that the plan is reviewed as often as is necessary to ensure that it remains adequate.

**119.7** (1) Every worker who enters a confined space or who performs related work shall be given adequate training for safe work practices for working in confined spaces and for performing related work, including training in the recognition of hazards associated with confined spaces.

(2) The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to conduct the training.

(3) The employer shall ensure that training under this section is developed in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(4) The employer shall ensure that training under this section is reviewed, in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any, whenever there is a change in circumstances that may affect the safety of a worker who enters a confined space in the workplace, and in any case at least once annually.



(5) The employer shall maintain up-to-date written records showing who provided and who received training under this section, the nature of the training and the date when it was provided.

(6) The records may be incorporated into an entry permit under section 119.9.

(7) Training under this section may be combined with training under section 119.8.

**119.8** (1) The employer shall ensure that every worker who enters a confined space or who performs related work,

(a) receives adequate training, in accordance with the relevant plan, to work safely and properly; and

(b) follows the plan.

(2) The employer shall maintain up-to-date written records showing who provided and who received training under this section, and the date when it was provided.

(3) The records may be incorporated into an entry permit under section 119.9.

(4) Training under this section may be combined with training under section 119.7.

**119.9** (1) The employer shall ensure that a separate entry permit is issued each time work is to be performed in a confined space, before any worker enters the confined space.

(2) An entry permit shall be adequate and shall include at least the following:

1. The location of the confined space.

2. A description of the work to be performed there.

3. A description of the hazards and the corresponding control measures.

4. The time period for which the entry permit applies.

5. The name of the attendant described in section 119.14.

6. A record of each worker's entries and exits.

7. A list of the equipment required for entry and rescue, and verification that the equipment is in good working order.

8. Results obtained in atmospheric testing under section 119.17.

9. If the work to be performed in the confined space includes hot work, adequate provisions for the hot work and corresponding control measures.

(3) Before each shift, a competent person shall verify that the entry permit complies with the relevant plan.

(4) The employer shall ensure that the entry permit, during the time period for which it applies, is readily available to every person who enters the confined space and to every person who performs related work with respect to the confined space.

**119.10** (1) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space unless, in accordance with the relevant plan, adequate written on-site rescue procedures that apply to the confined space have been developed and are ready for immediate implementation.

(2) Before a worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate number of persons trained in the matters listed in subsection (3) are available for immediate implementation of the on-site rescue procedures mentioned in subsection (1).

(3) The persons shall be trained in,

(a) the on-site rescue procedures mentioned in subsection (1);

(b) first aid and cardio-pulmonary resuscitation; and

(c) the use of the rescue equipment required in accordance with the relevant plan.

**119.11** (1) The employer shall ensure that the rescue equipment identified in the relevant plan is,

(a) readily available to effect a rescue in the confined space;

(b) appropriate for entry into the confined space; and

(c) inspected as often as is necessary to ensure it is in good working order, by a person with adequate knowledge, training and experience who is appointed by the employer.

(2) The inspection under clause (1) (c) shall be recorded in writing by the person, and the record of the inspection may be incorporated into the entry permit under section 119.9.

(3) The employer shall establish methods of communication that are appropriate for the hazards identified in the relevant assessment, and shall make them readily available for workers to communicate with the attendant described in section 119.14.

**119.12** The employer shall ensure that each worker who enters a confined space is provided with adequate personal protective equipment, in accordance with the relevant plan.

**119.13** The employer shall, in accordance with the relevant plan, ensure that each worker entering a confined space is adequately protected,

- (a) against the release of hazardous substances into the confined space,
  - (i) by blanking or disconnecting piping, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, by other adequate means;
- (b) against contact with electrical energy inside the confined space that could endanger the worker,
  - (i) by disconnecting, de-energizing, locking out and tagging the source of electrical energy, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, by other adequate means;
- (c) against contact with moving parts of equipment inside the confined space that could endanger the worker,
  - (i) by disconnecting the equipment from its power source, de-energizing the equipment, locking it out and tagging it, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, immobilizing the equipment by blocking or other adequate means; and
- (d) against drowning, engulfment, entrapment, suffocation and other hazards from free-flowing material, by adequate means.

**119.14** (1) Whenever a worker is to enter a confined space, the employer shall ensure that an attendant,

- (a) is assigned;
  - (b) is stationed outside and near,
    - (i) the entrance to the confined space, or
    - (ii) if there are two or more entrances, the one that will best allow the attendant to perform his or her duties under subsection (2);
  - (c) is in constant communication with all workers inside the confined space, using the means of communication described in the relevant plan; and
  - (d) is provided with a device for summoning an adequate rescue response.
- (2) The attendant shall not enter the confined space at any time and shall, in accordance with the relevant plan,
- (a) monitor the safety of the worker inside;
  - (b) provide assistance to him or her; and
  - (c) summon an adequate rescue response if required.

**119.15** An adequate means for entering and exiting shall be provided for all workers who enter a confined space, in accordance with the relevant plan.

**119.16** If there is a possibility of unauthorized entry into a confined space, the employer shall ensure that each entrance to the confined space,

- (a) is adequately secured against unauthorized entry; or
- (b) has been provided with adequate barricades, adequate warning signs regarding unauthorized entry, or both.

**119.17** (1) The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to perform adequate tests as often as necessary before and while a worker is in a confined space to ensure that acceptable atmospheric levels are maintained in the confined space in accordance with the relevant plan.

(2) If the confined space has been both unoccupied and unattended, tests shall be performed before a worker enters or re-enters.

(3) The person performing the tests shall use calibrated instruments that are in good working order and are appropriate for the hazards identified in the relevant assessment.

(4) The employer shall ensure that the results of every sample of a test are recorded, subject to subsection (5).

(5) If the tests are performed using continuous monitoring, the employer shall ensure that test results are recorded at adequate intervals.

(6) The tests shall be performed in a manner that does not endanger the health or safety of the person performing them.

(7) In this section,

“sample” means an individual reading of the composition of the atmosphere in the confined space;

“test” means a collection of samples.

**119.18** (1) This section applies only in respect of atmospheric hazards described in clause (a) of the definition of “atmospheric hazards” in section 119.1.

(2) The employer shall ensure that this section is complied with, by ventilation, purging, rendering the atmosphere inert or other adequate means, in accordance with the relevant plan.

(3) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space that contains or is likely to contain an airborne combustible dust or mist whose atmospheric concentration may create a hazard of explosion.

(4) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space that contains or is likely to contain an explosive or flammable gas or vapour, unless one of the following applies:

1. The worker is performing only inspection work that does not produce a source of ignition. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 25 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
2. The worker is performing only cold work. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 10 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
3. The worker is performing hot work. All the following conditions are satisfied:
  - i. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 5 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
  - ii. The atmosphere in the confined space does not contain, and is not likely to contain while a worker is inside, an oxygen content greater than 23 per cent.
  - iii. The atmosphere in the confined space is monitored continuously.
  - iv. The entry permit includes adequate provisions for hot work and corresponding control measures.
  - v. An adequate alarm system and exit procedure are provided to ensure that workers have adequate warning and are able to exit the confined space safely if either or both of the following occur:
    - A. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration exceeds 5 per cent of its lower explosive limit.
    - B. The oxygen content of the atmosphere exceeds 23 per cent by volume.

(5) Subsections (3) and (4) do not apply if,

(a) the atmosphere in the confined space,

- (i) has been rendered inert by adding an inert gas, and
- (ii) is monitored continuously to ensure that it remains inert; and

(b) a worker entering the confined space uses,

- (i) adequate respiratory protective equipment,
- (ii) adequate equipment to allow persons outside the confined space to locate and rescue the worker if necessary, and
- (iii) such other equipment as is necessary to ensure the worker's safety.

(6) The equipment mentioned in subclauses (5) (b) (i), (ii) and (iii) shall be inspected by a person with adequate knowledge, training and experience, appointed by the employer, and shall be in good working order before the worker enters the confined space.

**119.19** (1) This section applies only in respect of atmospheric hazards described in clause (b) or (c) of the definition of “atmospheric hazards” in section 119.1.

(2) If atmospheric hazards exist or are likely to exist in a confined space, the confined space shall be purged, ventilated or both, before any worker enters it, to ensure that acceptable atmospheric levels are maintained in the confined space while any worker is inside.



(3) If mechanical ventilation is required to maintain acceptable atmospheric levels, an adequate warning system and exit procedure shall also be provided to ensure that workers have adequate warning of ventilation failure and are able to exit the confined space safely.

(4) If compliance with subsection (2) is not practical in the circumstances for technical reasons,

(a) compliance with subsection (3) is not required; and

(b) a worker entering the confined space shall use,

(i) adequate respiratory protective equipment,

(ii) adequate equipment to allow persons outside the confined space to locate and rescue the worker if necessary, and

(iii) such other equipment as is necessary to ensure the worker's safety.

(5) The equipment mentioned in subclauses (4) (b) (i), (ii) and (iii) shall be inspected by a person with adequate knowledge, training and experience, appointed by the employer, and shall be in good working order before the worker enters the confined space.

**119.20** (1) The employer shall retain every assessment, plan, co-ordination document under section 119.3, record of training under subsection 119.7 (5) or 119.8 (2), entry permit under section 119.9, record of an inspection under subsection 119.11 (2) and record of a test under section 119.17, including records of each sample, for the longer of the following periods:

1. One year after the document is created.

2. The period that is necessary to ensure that at least the two most recent records of each kind that relate to a particular confined space are retained.

(2) If section 119.3 applies, the documents described in subsection (1) shall be retained by the employer responsible for creating them.

**6. The Regulation is amended by adding the following Table:**

TABLE 1

Number of Regulation in Revised Regulations of Ontario, 1990	Title
833	Control of Exposure to Biological or Chemical Agents
835	Designated Substance — Acrylonitrile
836	Designated Substance — Arsenic
837	Designated Substance — Asbestos
839	Designated Substance — Benzene
840	Designated Substance — Coke Oven Emissions
841	Designated Substance — Ethylene Oxide
842	Designated Substance — Isocyanates
843	Designated Substance — Lead
844	Designated Substance — Mercury
845	Designated Substance — Silica
846	Designated Substance — Vinyl Chloride

**7. This Regulation comes into force on September 30, 2006.**

**ONTARIO REGULATION 630/05**  
made under the  
**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: December 7, 2005  
Filed: December 8, 2005  
Published on e-Laws: December 9, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending Reg. 854 of R.R.O. 1990  
(Mines and Mining Plants)

Note: Regulation 854 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Regulation 854 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:**

“adequate”, when used in relation to a procedure, plan, material, device, object or thing, means that it is,

- (a) sufficient for both its intended and its actual use, and
- (b) sufficient to protect a worker from occupational illness or occupational injury;

“adequately” has a meaning that corresponds to the meaning of “adequate”;

**2. Sections 271, 272, 273, 274 and 275 of the Regulation are revoked.**

**3. The Regulation is amended by adding the following Part:**

**PART XII**  
**CONFINED SPACES**

**294.** In this Part,

“acceptable atmospheric levels” means that,

- (a) the atmospheric concentration of any explosive or flammable gas or vapour is less than,
  - (i) 25 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 1 of subsection 311 (4) applies,
  - (ii) 10 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 2 of subsection 311 (4) applies,
  - (iii) 5 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 3 of subsection 311 (4) applies,
- (b) the oxygen content of the atmosphere is at least 19.5 per cent but not more than 23 per cent by volume, and
- (c) the exposure to atmospheric contaminants does not exceed any applicable level set out in a regulation made under the Act and listed in Table 1;

“assessment” means an assessment of hazards with respect to one or more confined spaces in a workplace, as described in section 298;

“atmospheric hazards” means,

- (a) the accumulation of flammable, combustible or explosive agents,
- (b) an oxygen content in the atmosphere that is less than 19.5 per cent or more than 23 per cent by volume, or
- (c) the accumulation of atmospheric contaminants, including gases, vapours, fumes, dusts or mists, that could,
  - (i) result in acute health effects that pose an immediate threat to life, or
  - (ii) interfere with a person’s ability to escape unaided from a confined space;

“cold work” means work that is not capable of producing a source of ignition;

“confined space” means a fully or partially enclosed space,

- (a) that is not both designed and constructed for continuous human occupancy, and
- (b) in which atmospheric hazards may occur because of its construction, location or contents or because of work that is done in it;

“emergency work” means work performed in connection with an unforeseen event that involves an imminent danger to the life, health or safety of any person;

“hot work” means work that is capable of producing a source of ignition;

“lead employer” means an employer who contracts for the services of one or more other employers or independent contractors in relation to one or more confined spaces that are located,

- (a) in the lead employer’s own workplace, or
- (b) in another employer’s workplace;

“plan” means a plan for one or more confined spaces in a workplace, as described in section 299;

“program” means a program for one or more confined spaces in a workplace, as described in section 297;

“purging” means displacing contaminants from a confined space;

“related work” means work that is performed near a confined space in direct support of work inside the confined space.

**295.** (1) Sections 296 to 299 and 301 to 313 of this Regulation do not apply to emergency work performed by,

- (a) a firefighter as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*; or
- (b) a person who,
  - (i) holds a certificate under the *Technical Standards and Safety Act, 2000* designating him or her as a gas technician, and
  - (ii) is working under the direction of a fire department, as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*.

(2) A worker described in subsection (1) who performs emergency work shall be adequately protected by,

- (a) personal protective equipment, clothing and devices provided by the worker’s employer;
- (b) training under section 300 provided by that employer; and
- (c) written procedures and other measures developed by that employer.

(3) This Part does not apply to work performed underwater by a diver during a diving operation as defined in Ontario Regulation 629/94 (Diving Operations) made under the Act.

**296.** (1) This section applies if the workers of more than one employer perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space.

(2) Before any worker enters the confined space or begins related work with respect to the confined space, the lead employer shall prepare a co-ordination document to ensure that the duties imposed on employers by sections 297 to 299, 301 to 304 and 306 to 312 are performed in a way that protects the health and safety of all workers who perform work in the confined space or related work with respect to the confined space.

(3) Without restricting the generality of subsection (2), the co-ordination document may provide for the performance of a duty or duties referred to in that subsection by one or more employers on behalf of one or more other employers, with respect to some or all of the workers.

(4) A copy of the co-ordination document shall be provided to,

- (a) each employer of workers who perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space; and
- (b) the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, for each employer of workers who perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space.

**297.** (1) If an employer’s workplace includes a confined space that workers may enter to perform work, the employer shall ensure that a written program for the confined space is developed and maintained in accordance with this Part before a worker enters the confined space.

(2) The program may apply to one or more confined spaces.

(3) The program shall be developed and maintained in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(4) The program shall be adequate and shall provide for,

- (a) a method for recognizing each confined space to which the program applies;
- (b) a method for assessing the hazards to which workers may be exposed, in accordance with section 298;
- (c) a method for the development of one or more plans, in accordance with section 299;
- (d) a method for general training of workers, in accordance with section 300; and



(e) an entry permit system that sets out the measures and procedures to be followed when work is to be performed in a confined space to which the program applies.

(5) The employer shall provide a copy of the program to the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(6) The employer shall ensure that a copy of the program is available to,

(a) any other employer of workers who perform work to which the program relates; and

(b) every worker who performs work to which the program relates, if the workplace has no joint health and safety committee or health and safety representative.

**298.** (1) Before any worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate assessment of the hazards related to the confined space has been carried out.

(2) The assessment shall be recorded in writing and shall consider, with respect to each confined space,

(a) the hazards that may exist due to the design, construction, location, use or contents of the confined space; and

(b) the hazards that may develop while work is done inside the confined space.

(3) The record of the assessment may be incorporated into an entry permit under section 302.

(4) If two or more confined spaces are of similar construction and present the same hazards, their assessments may be recorded in a single document, but each confined space shall be clearly identified in the assessment.

(5) The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to carry out the assessment and shall maintain a record containing details of the person's knowledge, training and experience.

(6) The assessment shall contain the name of the person who carries out the assessment.

(7) The person shall sign and date the assessment and provide it to the employer.

(8) On request, the employer shall provide copies of the assessment and of the record mentioned in subsection (5) to,

(a) the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any; or

(b) every worker who performs work to which the assessment relates, if the workplace has no joint health and safety committee or health and safety representative.

(9) The employer shall ensure that the assessment is reviewed as often as is necessary to ensure that the relevant plan remains adequate.

**299.** (1) Before any worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate written plan, including procedures for the control of hazards identified in the assessment, has been developed and implemented by a competent person for the confined space.

(2) The plan may be incorporated into an entry permit under section 302.

(3) The plan shall contain provisions for,

(a) the duties of workers;

(b) co-ordination in accordance with section 296, if applicable;

(c) on-site rescue procedures, in accordance with section 303;

(d) rescue equipment and methods of communication, in accordance with section 304;

(e) personal protective equipment, clothing and devices, in accordance with section 305;

(f) isolation of energy and control of materials movement, in accordance with section 306;

(g) attendants, in accordance with section 307;

(h) adequate means for entering and exiting, in accordance with section 308;

(i) atmospheric testing, in accordance with section 310;

(j) adequate procedures for working in the presence of explosive or flammable substances, in accordance with section 311; and

(k) ventilation and purging, in accordance with section 312.

(4) One plan may deal with two or more confined spaces that are of similar construction and present the same hazards as identified by the assessment.

(5) The employer shall ensure that the plan is reviewed as often as is necessary to ensure that it remains adequate.

**300.** (1) Every worker who enters a confined space or who performs related work shall be given adequate training for safe work practices for working in confined spaces and for performing related work, including training in the recognition of hazards associated with confined spaces.

(2) The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to conduct the training.

(3) The employer shall ensure that training under this section is developed in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(4) The employer shall ensure that training under this section is reviewed, in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any, whenever there is a change in circumstances that may affect the safety of a worker who enters a confined space in the workplace, and in any case at least once annually.

(5) The employer shall maintain up-to-date written records showing who provided and who received training under this section, the nature of the training and the date when it was provided.

(6) The records may be incorporated into an entry permit under section 302.

(7) Training under this section may be combined with training under section 301.

**301.** (1) The employer shall ensure that every worker who enters a confined space or who performs related work,

(a) receives adequate training, in accordance with the relevant plan, to work safely and properly; and

(b) follows the plan.

(2) The employer shall maintain up-to-date written records showing who provided and who received training under this section, and the date when it was provided.

(3) The records may be incorporated into an entry permit under section 302.

(4) Training under this section may be combined with training under section 300.

**302.** (1) The employer shall ensure that a separate entry permit is issued each time work is to be performed in a confined space, before any worker enters the confined space.

(2) An entry permit shall be adequate and shall include at least the following:

1. The location of the confined space.

2. A description of the work to be performed there.

3. A description of the hazards and the corresponding control measures.

4. The time period for which the entry permit applies.

5. The name of the attendant described in section 307.

6. A record of each worker's entries and exits.

7. A list of the equipment required for entry and rescue, and verification that the equipment is in good working order.

8. Results obtained in atmospheric testing under section 310.

9. If the work to be performed in the confined space includes hot work, adequate provisions for the hot work and corresponding control measures.

(3) Before each shift, a competent person shall verify that the entry permit complies with the relevant plan.

(4) The employer shall ensure that the entry permit, during the time period for which it applies, is readily available to every person who enters the confined space and to every person who performs related work with respect to the confined space.

**303.** (1) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space unless, in accordance with the relevant plan, adequate written on-site rescue procedures that apply to the confined space have been developed and are ready for immediate implementation.

(2) Before a worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate number of persons trained in the matters listed in subsection (3) are available for immediate implementation of the on-site rescue procedures mentioned in subsection (1).

(3) The persons shall be trained in,

(a) the on-site rescue procedures mentioned in subsection (1);

(b) first aid and cardio-pulmonary resuscitation; and

(c) the use of the rescue equipment required in accordance with the relevant plan.

**304.** (1) The employer shall ensure that the rescue equipment identified in the relevant plan is,

- (a) readily available to effect a rescue in the confined space;
- (b) appropriate for entry into the confined space; and
- (c) inspected as often as is necessary to ensure it is in good working order, by a person with adequate knowledge, training and experience who is appointed by the employer.

(2) The inspection under clause (1) (c) shall be recorded in writing by the person, and the record of the inspection may be incorporated into the entry permit under section 302.

(3) The employer shall establish methods of communication that are appropriate for the hazards identified in the relevant assessment, and shall make them readily available for workers to communicate with the attendant described in section 307.

**305.** The employer shall ensure that each worker who enters a confined space is provided with adequate personal protective equipment, clothing and devices, in accordance with the relevant plan.

**306.** The employer shall, in accordance with the relevant plan, ensure that each worker entering a confined space is adequately protected,

- (a) against the release of hazardous substances into the confined space,
  - (i) by blanking or disconnecting piping, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, by other adequate means;
- (b) against contact with electrical energy inside the confined space that could endanger the worker,
  - (i) by disconnecting, de-energizing, locking out and tagging the source of electrical energy, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, by other adequate means;
- (c) against contact with moving parts of equipment inside the confined space that could endanger the worker,
  - (i) by disconnecting the equipment from its power source, de-energizing the equipment, locking it out and tagging it, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, immobilizing the equipment by blocking or other adequate means; and
- (d) against drowning, engulfment, entrapment, suffocation and other hazards from free-flowing material, by adequate means.

**307.** (1) Whenever a worker is to enter a confined space, the employer shall ensure that an attendant,

- (a) is assigned;
- (b) is stationed outside and near,
  - (i) the entrance to the confined space, or
  - (ii) if there are two or more entrances, the one that will best allow the attendant to perform his or her duties under subsection (2);
- (c) is in constant communication with all workers inside the confined space, using the means of communication described in the relevant plan; and
- (d) is provided with a device for summoning an adequate rescue response.

(2) The attendant shall not enter the confined space at any time and shall, in accordance with the relevant plan,

- (a) monitor the safety of the worker inside;
- (b) provide assistance to him or her; and
- (c) summon an adequate rescue response if required.

**308.** An adequate means for entering and exiting shall be provided for all workers who enter a confined space, in accordance with the relevant plan.

**309.** If there is a possibility of unauthorized entry into a confined space, the employer shall ensure that each entrance to the confined space,

- (a) is adequately secured against unauthorized entry; or
- (b) has been provided with adequate barricades, adequate warning signs regarding unauthorized entry, or both.



310. (1) The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to perform adequate tests as often as necessary before and while a worker is in a confined space to ensure that acceptable atmospheric levels are maintained in the confined space in accordance with the relevant plan.

(2) If the confined space has been both unoccupied and unattended, tests shall be performed before a worker enters or re-enters.

(3) The person performing the tests shall use calibrated instruments that are in good working order and are appropriate for the hazards identified in the relevant assessment.

(4) The employer shall ensure that the results of every sample of a test are recorded, subject to subsection (5).

(5) If the tests are performed using continuous monitoring, the employer shall ensure that test results are recorded at adequate intervals.

(6) The tests shall be performed in a manner that does not endanger the health or safety of the person performing them.

(7) In this section,

“sample” means an individual reading of the composition of the atmosphere in the confined space;

“test” means a collection of samples.

311. (1) This section applies only in respect of atmospheric hazards described in clause (a) of the definition of “atmospheric hazards” in section 294.

(2) The employer shall ensure that this section is complied with, by ventilation, purging, rendering the atmosphere inert or other adequate means, in accordance with the relevant plan.

(3) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space that contains or is likely to contain an airborne combustible dust or mist whose atmospheric concentration may create a hazard of explosion.

(4) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space that contains or is likely to contain an explosive or flammable gas or vapour, unless one of the following applies:

1. The worker is performing only inspection work that does not produce a source of ignition. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 25 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
2. The worker is performing only cold work. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 10 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
3. The worker is performing hot work. All the following conditions are satisfied:
  - i. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 5 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
  - ii. The atmosphere in the confined space does not contain, and is not likely to contain while a worker is inside, an oxygen content greater than 23 per cent.
  - iii. The atmosphere in the confined space is monitored continuously.
  - iv. The entry permit includes adequate provisions for hot work and corresponding control measures.
  - v. An adequate alarm system and exit procedure are provided to ensure that workers have adequate warning and are able to exit the confined space safely if either or both of the following occur:
    - A. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration exceeds 5 per cent of its lower explosive limit.
    - B. The oxygen content of the atmosphere exceeds 23 per cent by volume.

(5) Subsections (3) and (4) do not apply if,

(a) the atmosphere in the confined space,

(i) has been rendered inert by adding an inert gas, and

(ii) is monitored continuously to ensure that it remains inert; and

(b) a worker entering the confined space uses,

(i) adequate respiratory protective equipment,

(ii) adequate equipment to allow persons outside the confined space to locate and rescue the worker if necessary, and

(iii) such other equipment as is necessary to ensure the worker's safety.

(6) The equipment mentioned in subclauses (5) (b) (i), (ii) and (iii) shall be inspected by a person with adequate knowledge, training and experience, appointed by the employer, and shall be in good working order before the worker enters the confined space.

**312.** (1) This section applies only in respect of atmospheric hazards described in clause (b) or (c) of the definition of "atmospheric hazards" in section 294.

(2) If atmospheric hazards exist or are likely to exist in a confined space, the confined space shall be purged, ventilated or both, before any worker enters it, to ensure that acceptable atmospheric levels are maintained in the confined space while any worker is inside.

(3) If mechanical ventilation is required to maintain acceptable atmospheric levels, an adequate warning system and exit procedure shall also be provided to ensure that workers have adequate warning of ventilation failure and are able to exit the confined space safely.

(4) If compliance with subsection (2) is not practical in the circumstances for technical reasons,

(a) compliance with subsection (3) is not required; and

(b) a worker entering the confined space shall use,

(i) adequate respiratory protective equipment,

(ii) adequate equipment to allow persons outside the confined space to locate and rescue the worker if necessary, and

(iii) such other equipment as is necessary to ensure the worker's safety.

(5) The equipment mentioned in subclauses (4) (b) (i), (ii) and (iii) shall be inspected by a person with adequate knowledge, training and experience, appointed by the employer, and shall be in good working order before the worker enters the confined space.

**313.** (1) The employer shall retain every assessment, plan, co-ordination document under section 296, record of training under subsection 300 (5) or 301 (2), entry permit under section 302, record of an inspection under subsection 304 (2) and record of a test under section 310, including records of each sample, for the longer of the following periods:

1. One year after the document is created.

2. The period that is necessary to ensure that at least the two most recent records of each kind that relate to a particular confined space are retained.

(2) If section 296 applies, the documents described in subsection (1) shall be retained by the employer responsible for creating them.

#### 4. The Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE I

Number of Regulation in Revised Regulations of Ontario, 1990	Title
833	Control of Exposure to Biological or Chemical Agents
835	Designated Substance — Acrylonitrile
836	Designated Substance — Arsenic
837	Designated Substance — Asbestos
839	Designated Substance — Benzene
840	Designated Substance — Coke Oven Emissions
841	Designated Substance — Ethylene Oxide
842	Designated Substance — Isocyanates
843	Designated Substance — Lead
844	Designated Substance — Mercury
845	Designated Substance — Silica
846	Designated Substance — Vinyl Chloride

#### 5. This Regulation comes into force on September 30, 2006.

**ONTARIO REGULATION 631/05**  
made under the  
**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: December 7, 2005  
Filed: December 8, 2005  
Published on e-Laws: December 12, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending O. Reg. 67/93  
(Health Care and Residential Facilities)

Note: Ontario Regulation 67/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Ontario Regulation 67/93 is amended by adding the following definitions:**

“adequate”, when used in relation to a procedure, plan, material, device, object or thing, means that it is,

- (a) sufficient for both its intended and its actual use, and
- (b) sufficient to protect a worker from occupational illness or occupational injury;

“adequately” has a meaning that corresponds to the meaning of “adequate”;

**2. Section 43 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**CONFINED SPACES**

**43.** In sections 43.1 to 43.19,

“acceptable atmospheric levels” means that,

- (a) the atmospheric concentration of any explosive or flammable gas or vapour is less than,
  - (i) 25 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 1 of subsection 43.17 (4) applies,
  - (ii) 10 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 2 of subsection 43.17 (4) applies,
  - (iii) 5 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 3 of subsection 43.17 (4) applies,
- (b) the oxygen content of the atmosphere is at least 19.5 per cent but not more than 23 per cent by volume, and
- (c) the exposure to atmospheric contaminants does not exceed any applicable level set out in a regulation made under the Act and listed in Table 1;

“assessment” means an assessment of hazards with respect to one or more confined spaces in a workplace, as described in section 43.4;

“atmospheric hazards” means,

- (a) the accumulation of flammable, combustible or explosive agents,
- (b) an oxygen content in the atmosphere that is less than 19.5 per cent or more than 23 per cent by volume, or
- (c) the accumulation of atmospheric contaminants, including gases, vapours, fumes, dusts or mists, that could,
  - (i) result in acute health effects that pose an immediate threat to life, or
  - (ii) interfere with a person’s ability to escape unaided from a confined space;

“cold work” means work that is not capable of producing a source of ignition;

“confined space” means a fully or partially enclosed space,

- (a) that is not both designed and constructed for continuous human occupancy, and
- (b) in which atmospheric hazards may occur because of its construction, location or contents or because of work that is done in it;

“emergency work” means work performed in connection with an unforeseen event that involves an imminent danger to the life, health or safety of any person;

“hot work” means work that is capable of producing a source of ignition;



“lead employer” means an employer who contracts for the services of one or more other employers or independent contractors in relation to one or more confined spaces that are located,

- (a) in the lead employer’s own workplace, or
- (b) in another employer’s workplace;

“plan” means a plan for one or more confined spaces in a workplace, as described in section 43.5;

“program” means a program for one or more confined spaces in a workplace, as described in section 43.3;

“purging” means displacing contaminants from a confined space;

“related work” means work that is performed near a confined space in direct support of work inside the confined space.

**43.1** (1) Sections 43.2 to 43.5 and 43.7 to 43.19 of this Regulation do not apply to emergency work performed by,

- (a) a firefighter as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*; or
- (b) a person who,
  - (i) holds a certificate under the *Technical Standards and Safety Act, 2000* designating him or her as a gas technician, and
  - (ii) is working under the direction of a fire department, as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*.

(2) A worker described in subsection (1) who performs emergency work shall be adequately protected by,

- (a) personal protective equipment, clothing and devices provided by the worker’s employer;
- (b) training under section 43.6 provided by that employer; and
- (c) written procedures and other measures developed by that employer.

(3) Sections 43.2 to 43.19 do not apply to work performed underwater by a diver during a diving operation as defined in Ontario Regulation 629/94 (Diving Operations) made under the Act.

**43.2** (1) This section applies if the workers of more than one employer perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space.

(2) Before any worker enters the confined space or begins related work with respect to the confined space, the lead employer shall prepare a co-ordination document to ensure that the duties imposed on employers by sections 43.3 to 43.5, 43.7 to 43.10 and 43.12 to 43.18 are performed in a way that protects the health and safety of all workers who perform work in the confined space or related work with respect to the confined space.

(3) Without restricting the generality of subsection (2), the co-ordination document may provide for the performance of a duty or duties referred to in that subsection by one or more employers on behalf of one or more other employers, with respect to some or all of the workers.

(4) A copy of the co-ordination document shall be provided to,

- (a) each employer of workers who perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space; and
- (b) the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, for each employer of workers who perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space.

**43.3** (1) If an employer’s workplace includes a confined space that workers may enter to perform work, the employer shall ensure that a written program for the confined space is developed and maintained in accordance with this Regulation before a worker enters the confined space.

(2) The program may apply to one or more confined spaces.

(3) The program shall be developed and maintained in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(4) The program shall be adequate and shall provide for,

- (a) a method for recognizing each confined space to which the program applies;
- (b) a method for assessing the hazards to which workers may be exposed, in accordance with section 43.4;
- (c) a method for the development of one or more plans, in accordance with section 43.5;
- (d) a method for general training of workers, in accordance with section 43.6; and
- (e) an entry permit system that sets out the measures and procedures to be followed when work is to be performed in a confined space to which the program applies.

(5) The employer shall provide a copy of the program to the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(6) The employer shall ensure that a copy of the program is available to,

- (a) any other employer of workers who perform work to which the program relates; and
- (b) every worker who performs work to which the program relates, if the workplace has no joint health and safety committee or health and safety representative.

**43.4** (1) Before any worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate assessment of the hazards related to the confined space has been carried out.

(2) The assessment shall be recorded in writing and shall consider, with respect to each confined space,

- (a) the hazards that may exist due to the design, construction, location, use or contents of the confined space; and
- (b) the hazards that may develop while work is done inside the confined space.

(3) The record of the assessment may be incorporated into an entry permit under section 43.8.

(4) If two or more confined spaces are of similar construction and present the same hazards, their assessments may be recorded in a single document, but each confined space shall be clearly identified in the assessment.

(5) The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to carry out the assessment and shall maintain a record containing details of the person's knowledge, training and experience.

(6) The assessment shall contain the name of the person who carries out the assessment.

(7) The person shall sign and date the assessment and provide it to the employer.

(8) On request, the employer shall provide copies of the assessment and of the record mentioned in subsection (5) to,

- (a) the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any; or
- (b) every worker who performs work to which the assessment relates, if the workplace has no joint health and safety committee or health and safety representative.

(9) The employer shall ensure that the assessment is reviewed as often as is necessary to ensure that the relevant plan remains adequate.

**43.5** (1) Before any worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate written plan, including procedures for the control of hazards identified in the assessment, has been developed and implemented by a competent person for the confined space.

(2) The plan may be incorporated into an entry permit under section 43.8.

(3) The plan shall contain provisions for,

- (a) the duties of workers;
- (b) co-ordination in accordance with section 43.2, if applicable;
- (c) on-site rescue procedures, in accordance with section 43.9;
- (d) rescue equipment and methods of communication, in accordance with section 43.10;
- (e) personal protective equipment, clothing and devices, in accordance with section 43.11;
- (f) isolation of energy and control of materials movement, in accordance with section 43.12;
- (g) attendants, in accordance with section 43.13;
- (h) adequate means for entering and exiting, in accordance with section 43.14;
- (i) atmospheric testing, in accordance with section 43.16;
- (j) adequate procedures for working in the presence of explosive or flammable substances, in accordance with section 43.17; and
- (k) ventilation and purging, in accordance with section 43.18.

(4) One plan may deal with two or more confined spaces that are of similar construction and present the same hazards as identified by the assessment.

(5) The employer shall ensure that the plan is reviewed as often as is necessary to ensure that it remains adequate.

**43.6** (1) Every worker who enters a confined space or who performs related work shall be given adequate training for safe work practices for working in confined spaces and for performing related work, including training in the recognition of hazards associated with confined spaces.



(2) The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to conduct the training.

(3) The employer shall ensure that training under this section is developed in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(4) The employer shall ensure that training under this section is reviewed, in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any, whenever there is a change in circumstances that may affect the safety of a worker who enters a confined space in the workplace, and in any case at least once annually.

(5) The employer shall maintain up-to-date written records showing who provided and who received training under this section, the nature of the training and the date when it was provided.

(6) The records may be incorporated into an entry permit under section 43.8.

(7) Training under this section may be combined with training under section 43.7.

**43.7** (1) The employer shall ensure that every worker who enters a confined space or who performs related work,

(a) receives adequate training, in accordance with the relevant plan, to work safely and properly; and

(b) follows the plan.

(2) The employer shall maintain up-to-date written records showing who provided and who received training under this section and the date when it was provided.

(3) The records may be incorporated into an entry permit under section 43.8.

(4) Training under this section may be combined with training under section 43.6.

**43.8** (1) The employer shall ensure that a separate entry permit is issued each time work is to be performed in a confined space, before any worker enters the confined space.

(2) An entry permit shall be adequate and shall include at least the following:

1. The location of the confined space.

2. A description of the work to be performed there.

3. A description of the hazards and the corresponding control measures.

4. The time period for which the entry permit applies.

5. The name of the attendant described in section 43.13.

6. A record of each worker's entries and exits.

7. A list of the equipment required for entry and rescue, and verification that the equipment is in good working order.

8. Results obtained in atmospheric testing under section 43.16.

9. If the work to be performed in the confined space includes hot work, adequate provisions for the hot work and corresponding control measures.

(3) Before each shift, a competent person shall verify that the entry permit complies with the relevant plan.

(4) The employer shall ensure that the entry permit, during the time period for which it applies, is readily available to every person who enters the confined space and to every person who performs related work with respect to the confined space.

**43.9** (1) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space unless, in accordance with the relevant plan, adequate written on-site rescue procedures that apply to the confined space have been developed and are ready for immediate implementation.

(2) Before a worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate number of persons trained in the matters listed in subsection (3) are available for immediate implementation of the on-site rescue procedures mentioned in subsection (1).

(3) The persons shall be trained in,

(a) the on-site rescue procedures mentioned in subsection (1);

(b) first aid and cardio-pulmonary resuscitation; and

(c) the use of the rescue equipment required in accordance with the relevant plan.

**43.10** (1) The employer shall ensure that the rescue equipment identified in the relevant plan is,

(a) readily available to effect a rescue in the confined space;

(b) appropriate for entry into the confined space; and



(c) inspected as often as is necessary to ensure it is in good working order, by a person with adequate knowledge, training and experience who is appointed by the employer.

(2) The inspection under clause (1) (c) shall be recorded in writing by the person, and the record of the inspection may be incorporated into the entry permit under section 43.8.

(3) The employer shall establish methods of communication that are appropriate for the hazards identified in the relevant assessment, and shall make them readily available for workers to communicate with the attendant described in section 43.13.

**43.11** The employer shall ensure that each worker who enters a confined space is provided with adequate personal protective equipment, clothing and devices, in accordance with the relevant plan.

**43.12** The employer shall, in accordance with the relevant plan, ensure that each worker entering a confined space is adequately protected,

- (a) against the release of hazardous substances into the confined space,
  - (i) by blanking or disconnecting piping, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, by other adequate means;
- (b) against contact with electrical energy inside the confined space that could endanger the worker,
  - (i) by disconnecting, de-energizing, locking out and tagging the source of electrical energy, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, by other adequate means;
- (c) against contact with moving parts of equipment inside the confined space that could endanger the worker,
  - (i) by disconnecting the equipment from its power source, de-energizing the equipment, locking it out and tagging it, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, immobilizing the equipment by blocking or other adequate means; and
- (d) against drowning, engulfment, entrapment, suffocation and other hazards from free-flowing material, by adequate means.

**43.13** (1) Whenever a worker is to enter a confined space, the employer shall ensure that an attendant,

- (a) is assigned;
  - (b) is stationed outside and near,
    - (i) the entrance to the confined space, or
    - (ii) if there are two or more entrances, the one that will best allow the attendant to perform his or her duties under subsection (2);
  - (c) is in constant communication with all workers inside the confined space, using the means of communication described in the relevant plan; and
  - (d) is provided with a device for summoning an adequate rescue response.
- (2) The attendant shall not enter the confined space at any time and shall, in accordance with the relevant plan,
- (a) monitor the safety of the worker inside;
  - (b) provide assistance to him or her; and
  - (c) summon an adequate rescue response if required.

**43.14** An adequate means for entering and exiting shall be provided for all workers who enter a confined space, in accordance with the relevant plan.

**43.15** If there is a possibility of unauthorized entry into a confined space, the employer shall ensure that each entrance to the confined space,

- (a) is adequately secured against unauthorized entry; or
- (b) has been provided with adequate barricades, adequate warning signs regarding unauthorized entry, or both.

**43.16** (1) The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to perform adequate tests as often as necessary before and while a worker is in a confined space to ensure that acceptable atmospheric levels are maintained in the confined space in accordance with the relevant plan.

(2) If the confined space has been both unoccupied and unattended, tests shall be performed before a worker enters or re-enters.

(3) The person performing the tests shall use calibrated instruments that are in good working order and are appropriate for the hazards identified in the relevant assessment.

(4) The employer shall ensure that the results of every sample of a test are recorded, subject to subsection (5).

(5) If the tests are performed using continuous monitoring, the employer shall ensure that test results are recorded at adequate intervals.

(6) The tests shall be performed in a manner that does not endanger the health or safety of the person performing them.

(7) In this section,

“sample” means an individual reading of the composition of the atmosphere in the confined space;

“test” means a collection of samples.

**43.17** (1) This section applies only in respect of atmospheric hazards described in clause (a) of the definition of “atmospheric hazards” in section 43.

(2) The employer shall ensure that this section is complied with, by ventilation, purging, rendering the atmosphere inert or other adequate means, in accordance with the relevant plan.

(3) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space that contains or is likely to contain an airborne combustible dust or mist whose atmospheric concentration may create a hazard of explosion.

(4) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space that contains or is likely to contain an explosive or flammable gas or vapour, unless one of the following applies:

1. The worker is performing only inspection work that does not produce a source of ignition. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 25 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
2. The worker is performing only cold work. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 10 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
3. The worker is performing hot work. All the following conditions are satisfied:
  - i. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 5 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
  - ii. The atmosphere in the confined space does not contain, and is not likely to contain while a worker is inside, an oxygen content greater than 23 per cent.
  - iii. The atmosphere in the confined space is monitored continuously.
  - iv. The entry permit includes adequate provisions for hot work and corresponding control measures.
  - v. An adequate alarm system and exit procedure are provided to ensure that workers have adequate warning and are able to exit the confined space safely if either or both of the following occur:
    - A. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration exceeds 5 per cent of its lower explosive limit.
    - B. The oxygen content of the atmosphere exceeds 23 per cent by volume.

(5) Subsections (3) and (4) do not apply if,

- (a) the atmosphere in the confined space,
  - (i) has been rendered inert by adding an inert gas, and
  - (ii) is monitored continuously to ensure that it remains inert; and
- (b) a worker entering the confined space uses,
  - (i) adequate respiratory protective equipment,
  - (ii) adequate equipment to allow persons outside the confined space to locate and rescue the worker if necessary, and
  - (iii) such other equipment as is necessary to ensure the worker's safety.

(6) The equipment mentioned in subclauses (5) (b) (i), (ii) and (iii) shall be inspected by a person with adequate knowledge, training and experience, appointed by the employer, and shall be in good working order before the worker enters the confined space.

**43.18** (1) This section applies only in respect of atmospheric hazards described in clause (b) or (c) of the definition of “atmospheric hazards” in section 43.

(2) If atmospheric hazards exist or are likely to exist in a confined space, the confined space shall be purged, ventilated or both, before any worker enters it, to ensure that acceptable atmospheric levels are maintained in the confined space while any worker is inside.

(3) If mechanical ventilation is required to maintain acceptable atmospheric levels, an adequate warning system and exit procedure shall also be provided to ensure that workers have adequate warning of ventilation failure and are able to exit the confined space safely.

(4) If compliance with subsection (2) is not practical in the circumstances for technical reasons,

(a) compliance with subsection (3) is not required; and

(b) a worker entering the confined space shall use,

(i) adequate respiratory protective equipment,

(ii) adequate equipment to allow persons outside the confined space to locate and rescue the worker if necessary, and

(iii) such other equipment as is necessary to ensure the worker's safety.

(5) The equipment mentioned in subclauses (4) (b) (i), (ii) and (iii) shall be inspected by a person with adequate knowledge, training and experience, appointed by the employer, and shall be in good working order before the worker enters the confined space.

**43.19** (1) The employer shall retain every assessment, plan, co-ordination document under section 43.2, record of training under subsection 43.6 (5) or 43.7 (2), entry permit under section 43.8, record of an inspection under subsection 43.10 (2) and record of a test under section 43.16, including records of each sample, for the longer of the following periods:

1. One year after the document is created.

2. The period that is necessary to ensure that at least the two most recent records of each kind that relate to a particular confined space are retained.

(2) If section 43.2 applies, the documents described in subsection (1) shall be retained by the employer responsible for creating them.

**3. The Regulation is amended by adding the following Table:**

TABLE I

Number of Regulation in Revised Regulations of Ontario, 1990	Title
833	Control of Exposure to Biological or Chemical Agents
835	Designated Substance — Acrylonitrile
836	Designated Substance — Arsenic
837	Designated Substance — Asbestos
839	Designated Substance — Benzene
840	Designated Substance — Coke Oven Emissions
841	Designated Substance — Ethylene Oxide
842	Designated Substance — Isocyanates
843	Designated Substance — Lead
844	Designated Substance — Mercury
845	Designated Substance — Silica
846	Designated Substance — Vinyl Chloride

**4. This Regulation comes into force on September 30, 2006.**



**ONTARIO REGULATION 632/05**  
made under the  
**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: December 7, 2005  
Filed: December 8, 2005  
Published on e-Laws: December 9, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

**CONFINED SPACES**

**CONTENTS**

1.	Definitions
2.	Application
3.	Exceptions
4.	Confined spaces with multi-employer involvement
5.	Program
6.	Assessment
7.	Plan
8.	Hazard recognition and other general training
9.	Plan-specific training
10.	Entry permits
11.	On-site rescue procedures
12.	Rescue equipment and methods of communication
13.	Personal protective equipment, clothing and devices
14.	Isolation of energy and control of materials movement
15.	Attendant
16.	Means for entering and exiting
17.	Preventing unauthorized entry
18.	Atmospheric testing
19.	Explosive and flammable substances
20.	Ventilation and purging
21.	Records
22.	Commencement
	Table I

**Definitions**

**1. In this Regulation,**

“acceptable atmospheric levels” means that,

- (a) the atmospheric concentration of any explosive or flammable gas or vapour is less than,
  - (i) 25 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 1 of subsection 19 (4) applies,
  - (ii) 10 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 2 of subsection 19 (4) applies,
  - (iii) 5 per cent of its lower explosive limit, if paragraph 3 of subsection 19 (4) applies,
- (b) the oxygen content of the atmosphere is at least 19.5 per cent but not more than 23 per cent by volume, and
- (c) the exposure to atmospheric contaminants does not exceed any applicable level set out in a regulation made under the Act and listed in Table 1;

“adequate”, when used in relation to a procedure, plan, material, device, object or thing, means that it is,

- (a) sufficient for both its intended and its actual use, and
- (b) sufficient to protect a worker from occupational illness or occupational injury;

“adequately” has a meaning that corresponds to the meaning of “adequate”;

“assessment” means an assessment of hazards with respect to one or more confined spaces in a workplace, as described in section 6;

“atmospheric hazards” means,

- (a) the accumulation of flammable, combustible or explosive agents,
- (b) an oxygen content in the atmosphere that is less than 19.5 per cent or more than 23 per cent by volume, or
- (c) the accumulation of atmospheric contaminants, including gases, vapours, fumes, dusts or mists, that could,
  - (i) result in acute health effects that pose an immediate threat to life, or
  - (ii) interfere with a person's ability to escape unaided from a confined space;

"cold work" means work that is not capable of producing a source of ignition;

"confined space" means a fully or partially enclosed space,

- (a) that is not both designed and constructed for continuous human occupancy, and
- (b) in which atmospheric hazards may occur because of its construction, location or contents or because of work that is done in it;

"emergency work" means work performed in connection with an unforeseen event that involves an imminent danger to the life, health or safety of any person;

"hot work" means work that is capable of producing a source of ignition;

"lead employer" means an employer who contracts for the services of one or more other employers or independent contractors in relation to one or more confined spaces that are located,

- (a) in the lead employer's own workplace, or
- (b) in another employer's workplace;

"plan" means a plan for one or more confined spaces in a workplace, as described in section 7;

"program" means a program for one or more confined spaces in a workplace, as described in section 5;

"purging" means displacing contaminants from a confined space;

"related work" means work that is performed near a confined space in direct support of work inside the confined space.

#### Application

2. Subject to section 3, this Regulation applies to all workplaces to which the *Occupational Health and Safety Act* applies.

#### Exceptions

3. (1) This Regulation does not apply to,

- (a) work performed underwater by a diver during a diving operation as defined in Ontario Regulation 629/94 (Diving Operations) made under the Act;
- (b) work or workplaces governed by,
  - (i) Regulation 851 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Industrial Establishments) made under the Act,
  - (ii) Regulation 854 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Mines and Mining Plants) made under the Act,
  - (iii) Ontario Regulation 213/91 (Construction Projects) made under the Act, or
  - (iv) Ontario Regulation 67/93 (Health Care and Residential Facilities) made under the Act; or
- (c) farming operations.

(2) Sections 4 to 7 and 9 to 21 of this Regulation do not apply to emergency work performed by,

- (a) a firefighter as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*; or
- (b) a person who,
  - (i) holds a certificate under the *Technical Standards and Safety Act, 2000* designating him or her as a gas technician, and
  - (ii) is working under the direction of a fire department, as defined in the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*.

(3) A worker described in subsection (2) who performs emergency work shall be adequately protected by,

- (a) personal protective equipment, clothing and devices provided by the worker's employer;
- (b) training under section 8 provided by that employer; and
- (c) written procedures and other measures developed by that employer.

**Confined spaces with multi-employer involvement**

4. (1) This section applies if the workers of more than one employer perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space.

(2) Before any worker enters the confined space or begins related work with respect to the confined space, the lead employer shall prepare a co-ordination document to ensure that the duties imposed on employers by sections 5 to 7, 9 to 12 and 14 to 20 are performed in a way that protects the health and safety of all workers who perform work in the confined space or related work with respect to the confined space.

(3) Without restricting the generality of subsection (2), the co-ordination document may provide for the performance of a duty or duties referred to in that subsection by one or more employers on behalf of one or more other employers, with respect to some or all of the workers.

(4) A copy of the co-ordination document shall be provided to,

- (a) each employer of workers who perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space; and
- (b) the joint health and safety committee or health and safety representative, if any, for each employer of workers who perform work in the same confined space or related work with respect to the same confined space.

**Program**

5. (1) If an employer's workplace includes a confined space that workers may enter to perform work, the employer shall ensure that a written program for the confined space is developed and maintained in accordance with this Regulation before a worker enters the confined space.

(2) The program may apply to one or more confined spaces.

(3) The program shall be developed and maintained in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(4) The program shall be adequate and shall provide for,

- (a) a method for recognizing each confined space to which the program applies;
- (b) a method for assessing the hazards to which workers may be exposed, in accordance with section 6;
- (c) a method for the development of one or more plans, in accordance with section 7;
- (d) a method for general training of workers, in accordance with section 8; and
- (e) an entry permit system that sets out the measures and procedures to be followed when work is to be performed in a confined space to which the program applies.

(5) The employer shall provide a copy of the program to the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(6) The employer shall ensure that a copy of the program is available to,

- (a) any other employer of workers who perform work to which the program relates; and
- (b) every worker who performs work to which the program relates, if the workplace has no joint health and safety committee or health and safety representative.

**Assessment**

6. (1) Before any worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate assessment of the hazards related to the confined space has been carried out.

(2) The assessment shall be recorded in writing and shall consider, with respect to each confined space,

- (a) the hazards that may exist due to the design, construction, location, use or contents of the confined space; and
- (b) the hazards that may develop while work is done inside the confined space.

(3) The record of the assessment may be incorporated into an entry permit under section 10.

(4) If two or more confined spaces are of similar construction and present the same hazards, their assessments may be recorded in a single document, but each confined space shall be clearly identified in the assessment.

(5) The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to carry out the assessment and shall maintain a record containing details of the person's knowledge, training and experience.

(6) The assessment shall contain the name of the person who carries out the assessment.

(7) The person shall sign and date the assessment and provide it to the employer.



(8) On request, the employer shall provide copies of the assessment and of the record mentioned in subsection (5) to,

- (a) the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any; or
- (b) every worker who performs work to which the assessment relates, if the workplace has no joint health and safety committee or health and safety representative.

(9) The employer shall ensure that the assessment is reviewed as often as is necessary to ensure that the relevant plan remains adequate.

#### **Plan**

7. (1) Before any worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate written plan, including procedures for the control of hazards identified in the assessment, has been developed and implemented by a competent person for the confined space.

(2) The plan may be incorporated into an entry permit under section 10.

(3) The plan shall contain provisions for,

- (a) the duties of workers;
- (b) co-ordination in accordance with section 4, if applicable;
- (c) on-site rescue procedures, in accordance with section 11;
- (d) rescue equipment and methods of communication, in accordance with section 12;
- (e) personal protective equipment, clothing and devices, in accordance with section 13;
- (f) isolation of energy and control of materials movement, in accordance with section 14;
- (g) attendants, in accordance with section 15;
- (h) adequate means for entering and exiting, in accordance with section 16;
- (i) atmospheric testing, in accordance with section 18;
- (j) adequate procedures for working in the presence of explosive or flammable substances, in accordance with section 19; and
- (k) ventilation and purging, in accordance with section 20.

(4) One plan may deal with two or more confined spaces that are of similar construction and present the same hazards as identified by the assessment.

(5) The employer shall ensure that the plan is reviewed as often as is necessary to ensure that it remains adequate.

#### **Hazard recognition and other general training**

8. (1) Every worker who enters a confined space or who performs related work shall be given adequate training for safe work practices for working in confined spaces and for performing related work, including training in the recognition of hazards associated with confined spaces.

(2) The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to conduct the training.

(3) The employer shall ensure that training under this section is developed in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any.

(4) The employer shall ensure that training under this section is reviewed, in consultation with the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any, whenever there is a change in circumstances that may affect the safety of a worker who enters a confined space in the workplace, and in any case at least once annually.

(5) The employer shall maintain up-to-date written records showing who provided and who received training under this section, the nature of the training and the date when it was provided.

(6) The records may be incorporated into an entry permit under section 10.

(7) Training under this section may be combined with training under section 9.

#### **Plan-specific training**

9. (1) The employer shall ensure that every worker who enters a confined space or who performs related work,

- (a) receives adequate training, in accordance with the relevant plan, to work safely and properly; and
- (b) follows the plan.

(2) The employer shall maintain up-to-date written records showing who provided and who received training under this section, and the date when it was provided.

- (3) The records may be incorporated into an entry permit under section 10.
- (4) Training under this section may be combined with training under section 8.

**Entry permits**

**10.** (1) The employer shall ensure that a separate entry permit is issued each time work is to be performed in a confined space, before any worker enters the confined space.

- (2) An entry permit shall be adequate and shall include at least the following:

- 1. The location of the confined space.
- 2. A description of the work to be performed there.
- 3. A description of the hazards and the corresponding control measures.
- 4. The time period for which the entry permit applies.
- 5. The name of the attendant described in section 15.
- 6. A record of each worker's entries and exits.
- 7. A list of the equipment required for entry and rescue, and verification that the equipment is in good working order.
- 8. Results obtained in atmospheric testing under section 18.
- 9. If the work to be performed in the confined space includes hot work, adequate provisions for the hot work and corresponding control measures.

- (3) Before each shift, a competent person shall verify that the entry permit complies with the relevant plan.

(4) The employer shall ensure that the entry permit, during the time period for which it applies, is readily available to every person who enters the confined space and to every person who performs related work with respect to the confined space.

**On-site rescue procedures**

**11.** (1) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space unless, in accordance with the relevant plan, adequate written on-site rescue procedures that apply to the confined space have been developed and are ready for immediate implementation.

(2) Before a worker enters a confined space, the employer shall ensure that an adequate number of persons trained in the matters listed in subsection (3) are available for immediate implementation of the on-site rescue procedures mentioned in subsection (1).

- (3) The persons shall be trained in,
  - (a) the on-site rescue procedures mentioned in subsection (1);
  - (b) first aid and cardio-pulmonary resuscitation; and
  - (c) the use of the rescue equipment required in accordance with the relevant plan.

**Rescue equipment and methods of communication**

**12.** (1) The employer shall ensure that the rescue equipment identified in the relevant plan is,

- (a) readily available to effect a rescue in the confined space;
- (b) appropriate for entry into the confined space; and
- (c) inspected as often as is necessary to ensure it is in good working order, by a person with adequate knowledge, training and experience who is appointed by the employer.

(2) The inspection under clause (1) (c) shall be recorded in writing by the person, and the record of the inspection may be incorporated into the entry permit under section 10.

(3) The employer shall establish methods of communication that are appropriate for the hazards identified in the relevant assessment, and shall make them readily available for workers to communicate with the attendant described in section 15.

**Personal protective equipment, clothing and devices**

**13.** The employer shall ensure that each worker who enters a confined space is provided with adequate personal protective equipment, clothing and devices, in accordance with the relevant plan.

**Isolation of energy and control of materials movement**

**14.** The employer shall, in accordance with the relevant plan, ensure that each worker entering a confined space is adequately protected,

- (a) against the release of hazardous substances into the confined space,
  - (i) by blanking or disconnecting piping, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, by other adequate means;
- (b) against contact with electrical energy inside the confined space that could endanger the worker,
  - (i) by disconnecting, de-energizing, locking out and tagging the source of electrical energy, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, by other adequate means;
- (c) against contact with moving parts of equipment inside the confined space that could endanger the worker,
  - (i) by disconnecting the equipment from its power source, de-energizing the equipment, locking it out and tagging it, or
  - (ii) if compliance with subclause (i) is not practical in the circumstances for technical reasons, immobilizing the equipment by blocking or other adequate means; and
- (d) against drowning, engulfment, entrapment, suffocation and other hazards from free-flowing material, by adequate means.

#### **Attendant**

- 15. (1)** Whenever a worker is to enter a confined space, the employer shall ensure that an attendant,
- (a) is assigned;
  - (b) is stationed outside and near,
    - (i) the entrance to the confined space, or
    - (ii) if there are two or more entrances, the one that will best allow the attendant to perform his or her duties under subsection (2);
  - (c) is in constant communication with all workers inside the confined space, using the means of communication described in the relevant plan; and
  - (d) is provided with a device for summoning an adequate rescue response.
- (2)** The attendant shall not enter the confined space at any time and shall, in accordance with the relevant plan,
- (a) monitor the safety of the worker inside;
  - (b) provide assistance to him or her; and
  - (c) summon an adequate rescue response if required.

#### **Means for entering and exiting**

**16.** An adequate means for entering and exiting shall be provided for all workers who enter a confined space, in accordance with the relevant plan.

#### **Preventing unauthorized entry**

**17.** If there is a possibility of unauthorized entry into a confined space, the employer shall ensure that each entrance to the confined space,

- (a) is adequately secured against unauthorized entry; or
- (b) has been provided with adequate barricades, adequate warning signs regarding unauthorized entry, or both.

#### **Atmospheric testing**

**18. (1)** The employer shall appoint a person with adequate knowledge, training and experience to perform adequate tests as often as necessary before and while a worker is in a confined space to ensure that acceptable atmospheric levels are maintained in the confined space in accordance with the relevant plan.

**(2)** If the confined space has been both unoccupied and unattended, tests shall be performed before a worker enters or re-enters.

**(3)** The person performing the tests shall use calibrated instruments that are in good working order and are appropriate for the hazards identified in the relevant assessment.

**(4)** The employer shall ensure that the results of every sample of a test are recorded, subject to subsection (5).



(5) If the tests are performed using continuous monitoring, the employer shall ensure that test results are recorded at adequate intervals.

(6) The tests shall be performed in a manner that does not endanger the health or safety of the person performing them.

(7) In this section,

“sample” means an individual reading of the composition of the atmosphere in the confined space;

“test” means a collection of samples.

#### **Explosive and flammable substances**

**19. (1)** This section applies only in respect of atmospheric hazards described in clause (a) of the definition of “atmospheric hazards” in section 1.

(2) The employer shall ensure that this section is complied with, by ventilation, purging, rendering the atmosphere inert or other adequate means, in accordance with the relevant plan.

(3) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space that contains or is likely to contain an airborne combustible dust or mist whose atmospheric concentration may create a hazard of explosion.

(4) The employer shall ensure that no worker enters or remains in a confined space that contains or is likely to contain an explosive or flammable gas or vapour, unless one of the following applies:

1. The worker is performing only inspection work that does not produce a source of ignition. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 25 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
2. The worker is performing only cold work. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 10 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
3. The worker is performing hot work. All the following conditions are satisfied:
  - i. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration is less than 5 per cent of its lower explosive limit, as determined by a combustible gas instrument.
  - ii. The atmosphere in the confined space does not contain, and is not likely to contain while a worker is inside, an oxygen content greater than 23 per cent.
  - iii. The atmosphere in the confined space is monitored continuously.
  - iv. The entry permit includes adequate provisions for hot work and corresponding control measures.
  - v. An adequate alarm system and exit procedure are provided to ensure that workers have adequate warning and are able to exit the confined space safely if either or both of the following occur:
    - A. In the case of an explosive or flammable gas or vapour, the atmospheric concentration exceeds 5 per cent of its lower explosive limit.
    - B. The oxygen content of the atmosphere exceeds 23 per cent by volume.

(5) Subsections (3) and (4) do not apply if,

- (a) the atmosphere in the confined space,
  - (i) has been rendered inert by adding an inert gas, and
  - (ii) is monitored continuously to ensure that it remains inert; and
- (b) a worker entering the confined space uses,
  - (i) adequate respiratory protective equipment,
  - (ii) adequate equipment to allow persons outside the confined space to locate and rescue the worker if necessary, and
  - (iii) such other equipment as is necessary to ensure the worker's safety.

(6) The equipment mentioned in subclauses (5) (b) (i), (ii) and (iii) shall be inspected by a person with adequate knowledge, training and experience, appointed by the employer, and shall be in good working order before the worker enters the confined space.

#### **Ventilation and purging**

**20. (1)** This section applies only in respect of atmospheric hazards described in clause (b) or (c) of the definition of “atmospheric hazards” in section 1.

(2) If atmospheric hazards exist or are likely to exist in a confined space, the confined space shall be purged, ventilated or both, before any worker enters it, to ensure that acceptable atmospheric levels are maintained in the confined space while any worker is inside.

(3) If mechanical ventilation is required to maintain acceptable atmospheric levels, an adequate warning system and exit procedure shall also be provided to ensure that workers have adequate warning of ventilation failure and are able to exit the confined space safely.

(4) If compliance with subsection (2) is not practical in the circumstances for technical reasons,

(a) compliance with subsection (3) is not required; and

(b) a worker entering the confined space shall use,

(i) adequate respiratory protective equipment,

(ii) adequate equipment to allow persons outside the confined space to locate and rescue the worker if necessary, and

(iii) such other equipment as is necessary to ensure the worker's safety.

(5) The equipment mentioned in subclauses (4) (b) (i), (ii) and (iii) shall be inspected by a person with adequate knowledge, training and experience, appointed by the employer, and shall be in good working order before the worker enters the confined space.

#### Records

**21.** (1) The employer shall retain every assessment, plan, co-ordination document under section 4, record of training under subsection 8 (5) or 9 (2), entry permit under section 10, record of an inspection under subsection 12 (2) and record of a test under section 18, including records of each sample, for the longer of the following periods:

1. One year after the document is created.

2. The period that is necessary to ensure that at least the two most recent records of each kind that relate to a particular confined space are retained.

(2) If section 4 applies, the documents described in subsection (1) shall be retained by the employer responsible for creating them.

#### Commencement

**22. This Regulation comes into force on September 30, 2006.**

TABLE 1

Number of Regulation in Revised Regulations of Ontario, 1990	Title
833	Control of Exposure to Biological or Chemical Agents
835	Designated Substance — Acrylonitrile
836	Designated Substance — Arsenic
837	Designated Substance — Asbestos
839	Designated Substance — Benzene
840	Designated Substance — Coke Oven Emissions
841	Designated Substance — Ethylene Oxide
842	Designated Substance — Isocyanates
843	Designated Substance — Lead
844	Designated Substance — Mercury
845	Designated Substance — Silica
846	Designated Substance — Vinyl Chloride

**ONTARIO REGULATION 633/05**

made under the

**AMBULANCE SERVICES COLLECTIVE BARGAINING ACT, 2001**

Made: December 7, 2005

Filed: December 8, 2005

Published on e-Laws: December 9, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005**GENERAL****Prescribed as ambulance worker**

1. For the purposes of clause (c) of the definition of "ambulance worker" in subsection 1 (1) of the Act, an employee whose duties include call-taking services required for the provision of ambulance services is prescribed as an ambulance worker.

**Application**

2. The Act applies to the provision of air ambulance services to the same extent as it applies to the provision of other ambulance services.

52/05

**ONTARIO REGULATION 634/05**

made under the

**TRUCK TRANSPORTATION ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Revoking Reg. 1086 of R.R.O. 1990

(Conditions of Carriage — Carriers of 01 41 — Livestock and 01 92 — Animal Specialties)

Note: Regulation 1086 has not previously been amended.

1. Regulation 1086 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

2. This Regulation comes into force on January 1, 2006.

52/05

**ONTARIO REGULATION 635/05**

made under the

**TRUCK TRANSPORTATION ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Revoking Reg. 1087 of R.R.O. 1990

(Conditions of Carriage — General Freight Carriers)

Note: Regulation 1087 has not previously been amended.

1. Regulation 1087 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.



**2. This Regulation comes into force on January 1, 2006.**

52/05

## **ONTARIO REGULATION 636/05**

made under the

### **HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending O. Reg. 601/93

(Used Vehicle Information Package)

Note: Ontario Regulation 601/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraphs 1 and 2 of section 2 of Ontario Regulation 601/93 are revoked and the following substituted:**

1. An owner of a used motor vehicle who transfers it to a person who transports the goods of other persons for compensation under an agreement for use of the vehicle that provides for the transfer of the vehicle back to the owner on termination of the agreement.
2. A person who transports the goods of other persons for compensation who transfers a used motor vehicle back to the owner of the vehicle on termination of an agreement for use of the vehicle.

**2. Paragraphs 1 and 2 of section 3 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

1. An owner of a used motor vehicle that is transferred back to the owner by a person who transports the goods of other persons for compensation on termination of an agreement for use of the vehicle.
2. A person who transports the goods of other persons for compensation to whom a used motor vehicle is transferred by the owner of the vehicle under an agreement for use of the vehicle.

**3. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2006 and the day this Regulation is filed.**

52/05

## **ONTARIO REGULATION 637/05**

made under the

### **HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990

(Vehicle Permits)

Note: Regulation 628 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 14 (2) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(2) Subsection (1) does not apply to a bus operating on a regular route or schedule between a place in Ontario and a place in any other province.

**2. Clause 18 (8) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) the operation of the vehicle is governed by section 23.1 or 191.0.1 of the Act;

**3. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2006 and the day this Regulation is filed.**

52/05

## **ONTARIO REGULATION 638/05**

made under the

### **TRUCK TRANSPORTATION ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Revoking Reg. 1091 of R.R.O. 1990  
(Operating Licences)

Note: Regulation 1091 has not previously been amended.

**1. Regulation 1091 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**2. This Regulation comes into force on January 1, 2006.**

52/05

## **ONTARIO REGULATION 639/05**

made under the

### **TRUCK TRANSPORTATION ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Revoking Reg. 1088 of R.R.O. 1990  
(Conditions of Carriage — Household Goods Carriers)

Note: Regulation 1088 has not previously been amended.

**1. Regulation 1088 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**2. This Regulation comes into force on January 1, 2006.**

52/05

**ONTARIO REGULATION 640/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending O. Reg. 424/97

(Commercial Motor Vehicle Operators' Information)

Note: Ontario Regulation 424/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Part I of Ontario Regulation 424/97 is amended by adding the following sections:**

**1.1** (1) A commercial motor vehicle for which number plates have been issued by another Canadian jurisdiction is exempt from section 16 of the Act if,

- (a) it is operated under the authority of a valid safety fitness certificate, within the meaning of the *Motor Vehicle Transport Act* (Canada), issued by the other jurisdiction; or
- (b) it is required by the *Motor Vehicle Transport Act* (Canada) or the laws of the other jurisdiction to have a safety fitness certificate issued by the other jurisdiction.

(2) It is a condition of the exemption in clause (1) (a) that the driver of the commercial motor vehicle surrender the safety fitness certificate referred to in that subsection, or a copy of it, and, if the vehicle is leased, the lease or a copy of it, on the demand of a police officer.

(3) If the commercial motor vehicle has been issued number plates from a jurisdiction that does not issue safety fitness certificate documentation, the driver of the commercial vehicle may provide the police officer with the safety fitness certificate number and sufficient information to check its validity instead of surrendering the safety fitness certificate as required by subsection (2).

(4) The lease referred to in subsection (2) must identify the leased vehicle, the parties to the lease and their addresses, the operator of the vehicle and the operator's safety fitness certificate number.

. . . . .

**3.1** It is a term of every CVOR certificate that it is a safety fitness certificate for the purpose of the *Motor Vehicle Transport Act* (Canada).

**2. Part II of the Regulation is amended by adding the following sections:**

**10.1** (1) The Registrar shall recognize the safety rating for an operator issued by another province or territory of Canada instead of assigning a safety rating under this Regulation if the operator is an extra-provincial motor carrier undertaking and the Registrar has not issued number plates for any of its commercial motor vehicles.

(2) If the Registrar, before January 1, 2006, assigned a safety rating for an operator described in subsection (1), that safety rating is cancelled as of January 1, 2006.

. . . . .

**15.1** (1) The Registrar may assign an Unsatisfactory rating to an operator if the Registrar has reason to believe that the operator does not have the minimum liability insurance coverage required by law in respect of bodily injury, death or loss or damage to property of other persons, other than cargo.

(2) Failure by the operator to promptly and adequately respond to a request by the Registrar that the operator prove that it has the required insurance is sufficient reason for the Registrar to believe that the operator does not have the required insurance for the purpose of subsection (1).

(3) After assigning an Unsatisfactory rating to an operator, the Registrar shall not assign a different rating to the operator unless the operator proves to the Registrar that it does have the required insurance.

(4) If, after being assigned an Unsatisfactory rating under this section, the operator proves to the Registrar that it has the required insurance, the Registrar may assign a higher rating to the operator immediately after the assignment of an Unsatisfactory rating under this section.



(5) If the Registrar assigns a Conditional rating to an operator immediately after assigning the operator an Unsatisfactory rating under this section, the Registrar may, despite subsection 14 (3), assign a new rating to replace the Conditional rating at any time that the Registrar considers appropriate.

(6) In this section,

“required insurance” means the minimum liability insurance coverage required by law in respect of bodily injury, death or loss or damage to property of other persons, other than cargo.

**3. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2006 and the day this Regulation is filed.**

52/05

## **ONTARIO REGULATION 641/05**

made under the

### **TRUCK TRANSPORTATION ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Revoking O. Reg. 556/92

(Load Brokers)

Note: Ontario Regulation 556/92 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 556/92 is revoked.**

**2. This Regulation comes into force on January 1, 2006.**

52/05

## **ONTARIO REGULATION 642/05**

made under the

### **TRUCK TRANSPORTATION ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Revoking Reg. 1090 of R.R.O. 1990

(Obligations of Licensees)

Note: Regulation 1090 has not previously been amended.

**1. Regulation 1090 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**2. This Regulation comes into force on January 1, 2006.**

52/05

**ONTARIO REGULATION 643/05**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005**CARRIAGE OF GOODS****Definitions**

1. In this Regulation,

“household goods” means,

- (a) furniture, appliances and personal effects transported as part of the relocation of a household, and includes vehicles and boats moved as part of a household,
- (b) uncrated furniture and equipment transported to, and to be furnishings in, an office, store, factory, commercial establishment, museum, hospital or public institution,
- (c) stock-in-trade moved as part of the relocation of an office, store or commercial establishment, and
- (d) objects of art, displays, exhibits, computers and electronic devices that require specialized handling;

“public truck” means a commercial motor vehicle or the combination of a commercial motor vehicle and trailer or trailers drawn by it, operated by a person to carry the goods of another person for compensation.

**Goods not covered by this Regulation**

2. This Regulation does not apply to the carriage of the following goods:

- 1. Goods that are carried solely within a local municipality, excluding a municipality that had the status of a township on December 31, 2002 and, but for the enactment of the *Municipal Act, 2001*, would have had the status of a township on January 1, 2003.
- 2. Fresh fruit and fresh vegetables grown in continental United States of America or Mexico.
- 3. Goods used on farms that are carried in a commercial motor vehicle equipped with not more than three axles and that does not draw a trailer.
- 4. Field crops, fresh fruits, fresh tree nuts, fresh vegetables, horticultural specialties, livestock and animal specialties that are carried in a commercial motor vehicle equipped with not more than three axles and that does not draw a trailer.
- 5. Skim milk, cream or fresh, unprocessed bulk fluid milk carried on behalf of The Ontario Milk Marketing Board.
- 6. Milk carried by a co-operative corporation to which the *Co-operative Corporations Act* applies, of which one of the objects is to engage in the transportation of milk and of which more than three-quarters of the shareholders or members are producers supplying milk to one or more plants.
- 7. Wheat that is carried by a person appointed to act as agent for the Ontario Wheat Producers' Marketing Board from the agent's premises in a commercial vehicle registered in the agent's name.
- 8. Ready mixed concrete.
- 9. Primary forest or raw wood materials that are the products of the forest from which they are being carried.
- 10. Goods carried by an operator of a commercial vehicle if the goods have been sold, bought, produced, transformed or repaired by, or lent, borrowed, given or leased by, the operator as an integral part of the operator's primary business, which business is not the operation of public trucks.
- 11. Goods in a bus being operated under the authority of an operating licence issued under the *Public Vehicles Act*.
- 12. Goods carried by the Ontario Northland Transportation Commission.

**Liability insurance held by carriers**

3. (1) For each motor vehicle operated by a carrier for the carriage of goods for compensation, the carrier shall provide or effect and carry with an insurer licensed under the *Insurance Act* liability insurance for loss or damage to goods in an amount sufficient to cover the loss or damage of the goods carried.

(2) Subsection (1) does not apply where the cargo is road-construction materials, iron, steel, coal, rough lumber or miscellaneous waste or scrap or materials of an indestructible or non-flammable nature.

**Information required in contract of carriage — general freight**

4. (1) A contract of carriage must contain,

- (a) the name of the consignor;
- (b) the name and address of the consignee;
- (c) the originating point of the shipment;
- (d) the destination of the shipment;
- (e) the date of the shipment;
- (f) the name of the originating carrier;
- (g) the names of connecting carriers, if any;
- (h) the particulars of the goods comprising the shipment;
- (i) a space to show the declared valuation of the shipment, if any;
- (j) information as to whether the charges are prepaid or collect;
- (k) a space to show whether the C.O.D. fee is prepaid or collect;
- (l) a space to show the amount to be collected by the carrier on a C.O.D. shipment;
- (m) a space to note any special agreement between the consignor and carrier;
- (n) a statement to indicate that the uniform conditions of carriage apply;
- (o) an acknowledgment of receipt of the goods by the carrier or the intermediary indicating whether the goods were received in apparent good order and condition;
- (p) an undertaking by the carrier or the intermediary to carry the goods for delivery to the consignee or the person entitled to receive the goods;
- (q) the signed acceptance by or on behalf of the originating carrier or intermediary and the consignor of the conditions contained, or deemed to be contained, in the contract of carriage;
- (r) a statement of the notice of claim requirements in the uniform conditions of carriage; and
- (s) if applicable, a statement, in conspicuous form, that the carrier's liability is limited by a term or condition of another agreement.

(2) The uniform conditions of carriage in Schedule 1 are deemed to be terms and conditions of every contract of carriage to which this section applies.

(3) This section does not apply to a contract of carriage for,

- (a) livestock;
- (b) animal specialties;
- (c) household goods;
- (d) road construction materials, garbage, waste or scrap, sod, coal or lumber (rough or dressed); or
- (e) a parcel, wrapped or unwrapped, that does not weigh more than 45 kilograms.

**Information required in contract of carriage — livestock or animal specialties**

5. (1) A contract of carriage for the carriage of livestock or animal specialties must contain,

- (a) the name of the consignor;
- (b) the name and address of the consignee;
- (c) the originating point of the shipment;
- (d) the destination of the shipment;
- (e) the date of the shipment;
- (f) the name of the originating carrier;
- (g) the names of connecting carriers, if any;



- (h) the particulars of the goods comprising the shipment;
- (i) the gross weight of the shipment;
- (j) a space to show the declared valuation of the shipment, if any;
- (k) information as to whether the charges are prepaid or collect;
- (l) a space to show the amount to be collected by the carrier on a C.O.D. shipment;
- (m) if applicable, a statement, in conspicuous form, that the carrier's liability is limited by a term or condition of another agreement; and
- (n) if applicable, the words "at owner's risk".

(2) The uniform conditions of carriage in Schedule 2 are deemed to be terms and conditions of every contract of carriage to which this section applies.

**Information required in contract of carriage — household goods**

6. (1) A contract of carriage for the carriage of household goods must contain,

- (a) the name and address of the consignor;
- (b) the name, address and telephone number of the consignee;
- (c) the originating point of the shipment;
- (d) the destination of the shipment;
- (e) the date of the shipment;
- (f) in a conspicuous place, the name and telephone number of the originating carrier;
- (g) in a conspicuous place, the name and telephone number of the destination agent;
- (h) the names of connecting carriers, if any;
- (i) the inventory of the goods comprising the shipment;
- (j) a statement as to whether the goods were received by the carrier in apparent good order and condition, except as noted on the inventory;
- (k) a space to show the declared valuation of the shipment;
- (l) a space to show the amount of freight and all other charges to be collected by the carrier;
- (m) a space to show the date or time period agreed upon for delivery;
- (n) a space to note any special services or agreements between consignor and the originating carrier;
- (o) a statement to indicate that the uniform conditions of carriage apply;
- (p) if applicable, a statement, in conspicuous form, that the carrier's liability is limited by a term or condition of the contract of carriage; and
- (q) a statement in conspicuous form that the signature of the consignee for the receipt of goods does not preclude future claim for loss or damage made within the time limits prescribed by the uniform conditions of carriage.

(2) The uniform conditions of carriage in Schedule 3 are deemed to be terms and conditions of every contract of carriage to which this section applies.

**Commencement**

7. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2006 and the day this Regulation is filed.

**SCHEDULE 1  
UNIFORM CONDITIONS OF CARRIAGE — GENERAL FREIGHT**

**1. Liability of Carrier**

The carrier of the goods described in this contract is liable for any loss of or damage to goods accepted by the carrier or the carrier's agent except as provided in this Schedule.

**2. Liability of Originating and Delivering Carriers**

Where a shipment is accepted for carriage by more than one carrier, the originating carrier and the carrier who assumes responsibility for delivery to the consignee (called the delivering carrier in this Schedule), in addition to any other liability under this Schedule, are liable for any loss of or damage to the goods while they are in the custody of any other carrier to whom the goods are delivered and from which liability the other carrier is not relieved.

### 3. Recovery from Connecting Carriers

- i. The originating carrier or the delivering carrier, as the case may be, is entitled to recover from any other carrier to whom the goods are delivered the amount that the originating carrier or delivering carrier, as the case may be, is required to pay for the loss of or damage to the goods while they were in the custody of such other carrier.
- ii. If there is a concealed damage settlement and the goods were interlined between carriers so that it is not clear as to who had custody of the goods when they were damaged, the originating carrier or delivering carrier, as the case may be, is entitled to recover from each of the connecting carriers an amount prorated on the basis of each carrier's revenue for carriage of the damaged goods.

### 4. Remedy by Consignor or Consignee

Nothing in Article 2 or 3 deprives a consignor or consignee of any rights the consignor or consignee may have against any carrier.

### 5. Exceptions from Liability

The carrier shall not be liable for loss, damage or delay to any of the goods described in the contract of carriage caused by an act of God, the Queen's or public enemies, riots, strikes, a defect or inherent vice in the goods, an act or default of the consignor, owner or consignee, authority of law, quarantine or difference in weights of grain, seed or other commodities caused by natural shrinkage.

### 6. Delay

No carrier is bound to carry goods by any particular public truck or in time for any particular market or otherwise than with due dispatch, unless by agreement that is specifically endorsed in the contract of carriage and signed by the parties.

### 7. Routing by Carrier

If the carrier forwards the goods by a conveyance that is not a public truck, the liability of the carrier is the same as though the entire carriage were by public truck.

### 8. Stoppage in Transit

If goods are stopped and held in transit at the request of the party entitled to so request, the goods are held at the risk of that party.

### 9. Valuation

Subject to Article 10, the amount of any loss or damage for which the carrier is liable, whether or not the loss or damage results from negligence, shall be the lesser of,

- i. the value of the goods at the place and time of shipment, including the freight and other charges if paid, and
- ii. \$4.41 per kilogram computed on the total weight of the shipment.

### 10. Declared Value

If the consignor has declared a value of the goods on the face of the contract of carriage, the amount of any loss or damage for which the carrier is liable shall not exceed the declared value.

### 11. Consignor's Risk

- i. If it is agreed that the goods are carried at the risk of the consignor, that agreement covers only such risks as are necessarily incidental to the carriage and the agreement does not relieve the carrier from liability for any loss or damage or delay that results from the negligence of the carrier or the carrier's agents or employees.
- ii. The burden of proving absence of negligence shall be on the carrier.

### 12. Notice of Claim

- i. No carrier is liable for loss, damage or delay to any goods carried under the contract of carriage unless notice of the loss, damage or delay setting out particulars of the origin, destination and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in respect of such loss, damage or delay is given in writing to the originating carrier or the delivering carrier within 60 days after delivery of the goods or, in the case of failure to make delivery, within nine months after the date of shipment.
- ii. The final statement of the claim must be filed within nine months after the date of shipment, together with a copy of the paid freight bill.

### 13. Articles of Extraordinary Value

- i. No carrier is bound to carry any documents, specie or articles of extraordinary value unless by a special agreement to do so.

- ii. If such goods are carried without a special agreement and the nature of the goods is not disclosed in the contract of carriage, the carrier shall not be liable for any loss or damage in excess of the maximum liability stipulated in Article 9.

#### 14. Freight Charges

- i. If required by the carrier, the freight and all other lawful charges accruing on the goods shall be paid before delivery.
- ii. If upon inspection it is ascertained that the goods shipped are not those described in the contract of carriage, the freight charges must be paid upon the goods actually shipped with any additional charges lawfully payable on the freight charges.
- iii. If a consignor does not indicate that a shipment is to move prepaid, or does not indicate how the shipment is to move, it will automatically move on a collect basis.

#### 15. Dangerous Goods

Every person, whether as principal or agent, shipping dangerous goods without previous full disclosure to the carrier as required by law shall indemnify the carrier against all loss, damage or delay caused by the failure to disclose and such goods may be warehoused at the consignor's risk and expense.

#### 16. Undelivered Goods

- i. If, through no fault of the carrier, the goods cannot be delivered, the carrier shall immediately give notice to the consignor and consignee that delivery cannot be made and shall request disposal instructions.
- ii. Pending receipt of disposal instructions,
  - A. the goods may be stored in the warehouse of the carrier, subject to a reasonable charge for storage, or
  - B. if the carrier has notified the consignor of this intention, the goods may be removed to and stored in a public or licensed warehouse at the expense of the consignor, without liability on the part of the carrier, and subject to a lien for all freight and other lawful charges, including a reasonable charge for storage.

#### 17. Return of Goods

If a notice has been given by the carrier pursuant to paragraph i of Article 16, and no disposal instructions have been received within 10 days after the date of such notice, the carrier may return to the consignor, at the consignor's expense, all undelivered shipments for which such notice has been given.

#### 18. Alterations

Subject to Article 19, any limitation in the contract of carriage on the carrier's liability and any alteration to the contract of carriage shall be signed or initialled by the consignor and the originating carrier or their agents and, unless signed and initialled, shall be without effect.

#### 19. Weights

- i. It shall be the responsibility of the consignor to show correct shipping weights of the shipment on the contract of carriage.
- ii. If the actual weight of the shipment does not agree with the weight shown on the contract of carriage, the weight shown on the contract of carriage may be corrected by the carrier.

#### 20. C.O.D. Shipments

- i. The carrier shall not deliver a C.O.D. shipment unless payment is received in full.
- ii. The charge for collecting and remitting the amount of C.O.D. bills for C.O.D. shipments must be collected from the consignee unless the consignor has instructed otherwise on the contract of carriage.
- iii. The carrier shall keep all C.O.D. money in a trust fund or account separate from the other revenues and funds of the carrier's business.
- iv. The carrier shall remit all C.O.D. money to the consignor, or person designated by the consignor, within 15 days after collection.

### SCHEDULE 2 UNIFORM CONDITIONS OF CARRIAGE — LIVESTOCK AND ANIMAL SPECIALTIES

#### 1. Liability of Carrier

The carrier of the goods is liable for any loss of or damage or injury to goods accepted by the carrier or the carrier's agent except as provided in this Schedule.



## 2. Liability of Originating Carrier

Where a shipment is accepted for carriage by more than one carrier, the originating carrier, in addition to any other liability under this Schedule, is liable for any loss of or damage or injury to the goods while they are in the custody of any other carrier to whom the goods are delivered and the onus of proving that the loss, damage or injury was not caused or did not result while the goods were in the custody of another carrier to whom the goods were delivered is upon the originating carrier.

## 3. Recovery from Connecting Carriers

The originating carrier or the carrier who assumes responsibility for delivery to the consignee (called the delivering carrier in this Schedule), as the case may be, is entitled to recover from any other carrier to whom the goods are delivered the amount that the originating carrier or delivering carrier, as the case may be, is required to pay for the loss of or damage or injury to the goods while they were in the custody of such other carrier.

## 4. Remedy by Consignor or Consignee

Nothing in Article 2 or 3 deprives a consignor or consignee of any rights the consignor or consignee may have against any carrier.

## 5. Exceptions from Liability

The carrier shall not be liable for loss, damage, injury or delay to any of the goods described in the contract of carriage caused by an act of God, the Queen's or public enemies, riots, strikes, a defect in the goods, an act or default of the consignor, owner or consignee, authority of law, quarantine or difference in weights of livestock or animal specialties by natural shrinkage.

## 6. Delay

No carrier is bound to carry goods by any particular public truck or in time for any particular market or otherwise than with due dispatch, unless by agreement that is specifically endorsed in the contract of carriage and signed by the parties.

## 7. Routing by Carrier

If the carrier forwards the goods by a conveyance that is not a public truck, the liability of the carrier is the same as though the entire carriage were by public truck.

## 8. Stoppage in Transit

If goods are stopped and held in transit at the request of the party entitled to so request, the goods are held at the risk of that party.

## 9. Valuation

Subject to Article 10, the amount of any loss, injury or damage for which the carrier is liable, whether or not the loss, injury or damage results from negligence, shall be the lesser of,

- i. the value of the goods at the place and time of shipment including the freight and other charges if paid, and
- ii. \$3.31 per kilogram computed on the total weight of the shipment.

## 10. Declared Value

If the consignor has declared a value of the goods on the face of the contract of carriage, the amount of any loss, injury or damage for which the carrier is liable shall not exceed the declared value.

## 11. Consignor's Risk

- i. If it is agreed that the goods are carried at the risk of the consignor or owner of the goods, that agreement covers only such risks as are necessarily incidental to the carriage and the agreement does not relieve the carrier from liability for any loss or damage, injury or delay that results from the negligence of the carrier or the carrier's agents or employees.
- ii. The burden of proving absence of negligence shall be on the carrier.

## 12. Notice of Claim

No carrier is liable for loss, damage, injury or delay to any goods carried under the contract of carriage unless notice of the loss, damage, injury or delay setting out particulars of the origin, destination and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in respect of such loss, damage, injury or delay is given in writing to the originating carrier or the delivering carrier within 90 days after delivery of the goods or, in the case of failure to make delivery, within 90 days after a reasonable time for delivery has elapsed.

### 13. Articles of Extraordinary Value

- i. No carrier is bound to carry any documents, specie or articles of extraordinary value unless by a special agreement to do so.
- ii. If such goods are carried without a special agreement and the nature of the goods is not disclosed in the contract of carriage, the carrier shall not be liable for any loss, injury, damage or delay in excess of the maximum liability stipulated in Article 9.

### 14. Freight Charges

- i. If required by the carrier, the freight and all other lawful charges accruing on the goods shall be paid before delivery.
- ii. If upon inspection it is ascertained that the goods shipped are not those described in the contract of carriage, the freight charges must be paid upon the goods actually shipped with any additional charges lawfully payable on the freight charges.
- iii. If a consignor does not indicate that a shipment is to move prepaid, or does not indicate how the shipment is to move, it will automatically move on a collect basis.

### 15. Undelivered Goods

- i. If, through no fault of the carrier, the goods cannot be delivered, the carrier shall immediately give notice to the consignor and consignee that delivery cannot be made and shall request disposal instructions.
- ii. Pending receipt of disposal instructions,
  - A. the goods may be stored in the warehouse of the carrier, subject to a reasonable charge for storage, or
  - B. if the carrier has notified the consignor in writing of this intention, the goods may be removed to and stored in a public or licensed warehouse at the expense of the consignor, without liability on the part of the carrier, and subject to a lien for all freight and other lawful charges, including a reasonable charge for storage.

### 16. Alterations

Any limitation in the contract of carriage on the carrier's liability and any alteration to the contract of carriage shall be signed or initialled by the consignor and the originating carrier or their agents and, unless signed and initialled, shall be without effect.

### 17. C.O.D. Shipments

- i. The carrier shall clearly indicate, on the documents accompanying each C.O.D. shipment received and transported, the name and address of the consignor or other person designated as payee to whom the delivering carrier shall remit C.O.D. funds collected upon delivery of the shipment.
- ii. The carrier shall keep all C.O.D. money in a trust fund or account separate from the other revenues and funds of the carrier's business.
- iii. The carrier shall remit all C.O.D. money to the consignor or person designated by the consignor within 15 days after collection.
- iv. If a C.O.D. shipment is not delivered within 10 days of its arrival at its destination, the carrier shall notify the consignor in writing giving reasons for the non-delivery and shall obtain instructions in writing for disposal of the shipment.

## SCHEDULE 3 UNIFORM CONDITIONS OF CARRIAGE — HOUSEHOLD GOODS

### 1. Liability of Carrier

The carrier of the goods is liable for any loss of or damage to goods accepted by the carrier or the carrier's agent except as provided in this Schedule.

### 2. Liability of Originating and Delivering Carriers

Where a shipment is accepted for carriage by more than one carrier, the originating carrier and the carrier who assumes responsibility for delivery to the consignee (called the delivering carrier in this Schedule), in addition to any other liability under this Schedule, are liable for any loss of or damage to the goods while they are in the custody of any other carrier to whom the goods are delivered and from which liability the other carrier is not relieved.

### 3. Recovery from Connecting Carriers

The originating carrier or the delivering carrier, as the case may be, is entitled to recover from any other carrier to whom the goods are delivered the amount that the originating carrier or delivering carrier, as the case may be, is required to pay for the loss of or damage to the goods while they were in the custody of such other carrier.

#### 4. Remedy by Consignor or Consignee

Nothing in Article 2 or 3 deprives a consignor or consignee of any rights the consignor or consignee may have against any carrier.

#### 5. Exceptions from Liability

- i. The carrier shall not be liable for loss, damage or delay to any of the goods described in the contract of carriage caused by an act of God, the Queen's or public enemies, riots, strikes, a defect in the goods, an act or default of the consignor, owner or consignee, authority of law or quarantine.
- ii. Except as a result of the negligence of the carrier or the carrier's agents or employees, the carrier shall not be liable for,
  - A. damage to fragile articles that are not packed and unpacked by the contracting carrier or the contracting carrier's agent or employees,
  - B. damage to the mechanical, electronic, digital or other operations of radios, televisions, computers, clocks, cameras, audio and visual recording and playing equipment, appliances, musical instruments and other equipment, irrespective of who packed or unpacked such articles, unless servicing and preparation was performed by the contracting carrier or the carrier's agent or employees,
  - C. deterioration of or damage to perishable food, plants or pets, or
  - D. loss of contents of consignor-packed articles, unless the containers used are opened for the carrier's inspection and articles are listed in the contract of carriage and receipted for by the carrier,
- iii. The carrier shall not be liable for,
  - A. damage to or loss of a complete set or unit when only part of such set is damaged or lost, in which event the carrier shall only be liable for repair or replacement of the lost or damaged piece or pieces,
  - B. damage to the goods at a place or places of pick-up at which the consignor or the consignor's agent is not in attendance, or
  - C. damage to the goods at a place or places of delivery at which the consignee or the consignee's agent is not in attendance and cannot give receipt for goods delivered.
- iv. The burden of proving absence of negligence for the purpose of paragraph ii is on the carrier.

#### 6. Delay

- i. At the time of acceptance of the contract, the originating carrier shall provide the consignor with a date or time period within which delivery is to be made.
- ii. Failure by the carrier to effect delivery within the time specified on the face of contract of carriage shall render the carrier liable for reasonable food and lodging expenses incurred by the consignee.
- iii. Failure by the consignee to accept delivery when tendered within the time specified in the contract of carriage shall render the consignee liable for reasonable storage in transit, handling and redelivery charges incurred by the carrier.

#### 7. Routing by Carrier

If the carrier forwards the goods by a conveyance that is not a public truck, the liability of the carrier is the same as though the entire carriage were by public truck.

#### 8. Stoppage in Transit

If goods are stopped and held in transit at the request of the party entitled to so request, the goods are held at the risk of that party.

#### 9. Valuation

Subject to Article 10, the amount of any loss or damage for which the carrier is liable, whether or not the loss or damage results from negligence of the carrier or the carrier's employees or agents, shall be the lesser of,

- i. the value of the goods at the place and time of shipment, and
- ii. the greater of,
  - A. the value of the goods as represented by the consignor on the face of the contract of carriage, and
  - B. \$4.41 per kilogram computed on the total weight of the shipment.

#### 10. Election

- i. If the consignor so elects on the face of the contract of carriage, the maximum liability shall be based on \$1.32 per kilogram per article lost or damaged.
- ii. If the liability is calculated under Article 9, the consignor shall pay to the carrier any additional charges incurred by the carrier to provide insurance coverage in excess of \$1.32 per kilogram per article.



#### 11. Consignor's Risk

- i. If it is agreed that the goods are carried at the risk of the consignor, that agreement covers only such risks as are necessarily incidental to the carriage and the agreement does not relieve the carrier from liability for any loss or damage or delay that results from the negligence of the carrier or the carrier's agents or employees.
- ii. The burden of proving absence of negligence shall be on the carrier.

#### 12. Notice of Claim

- i. No carrier is liable for loss, damage or delay to any goods carried under the contract of carriage unless notice of the loss, damage or delay setting out particulars of the origin, destination and date of shipment of the goods and the estimated amount claimed in respect of such loss, damage or delay is given in writing to the originating carrier or the delivering carrier within 60 days after delivery of the goods or, in the case of failure to make delivery, within nine months after the date of shipment.
- ii. The final statement of the claim must be filed within nine months after the date of shipment.
- iii. The originating carrier or the delivering carrier, as the case may be, shall acknowledge receipt of the claim within 30 days after receipt.

#### 13. Articles of Extraordinary Value

- i. No carrier is bound to carry any documents, specie or articles of extraordinary value unless by a special agreement to do so.
- ii. If such goods are carried without a special agreement and the nature of the goods is not disclosed in the contract of carriage, the carrier shall not be liable for any loss or damage in excess of the maximum liability stipulated in Article 9.

#### 14. Freight Charges

- i. If required by the carrier, the freight and all other lawful charges accruing on the goods shall be paid before delivery but, if the total charges exceed the estimated charges by more than 10 per cent and if the excess charges are for additional or different goods or services from those to which the estimate applied, the consignee shall pay the difference between the estimated and total charges within 15 days, excluding Saturdays, Sundays and other holidays, after delivery.
- ii. The 15-day extension in paragraph i does not apply if the carrier notifies the consignor of the total charges immediately after the goods are loaded or if the consignor signs a waiver of the extension.
- iii. If upon inspection it is ascertained that the goods shipped are not those described in the contract of carriage, the freight charges must be paid upon the goods actually shipped with any additional charges lawfully payable on the freight charges.
- iv. If a consignor does not indicate that a shipment is to move prepaid, or does not indicate how the shipment is to move, it will automatically move on a collect basis.

#### 15. Dangerous Goods

Every person, whether as principal or agent, shipping dangerous goods without previous full disclosure to the carrier as required by law shall indemnify the carrier against all loss, damage or delay caused by the failure to disclose and such goods may be warehoused at the consignor's risk and expense.

#### 16. Undelivered Goods

- i. If, through no fault of the carrier, the goods cannot be delivered, the carrier shall immediately give notice to the consignor and consignee that delivery cannot be made and shall request disposal instructions.
- ii. Pending receipt of disposal instructions,
  - A. the goods may be stored in the warehouse of the carrier, subject to a reasonable charge for storage, or
  - B. if the carrier has notified the consignor of this intention, the goods may be removed to and stored in a public or licensed warehouse at the expense of the consignor, without liability on the part of the carrier, and subject to a lien for all freight and other lawful charges, including a reasonable charge for storage.

#### 17. Alterations

Subject to Article 18, any limitation in the contract of carriage on the carrier's liability and any alteration to the contract of carriage shall be signed or initialled by the consignor and the originating carrier or their agents and, unless signed and initialled, shall be without effect.

#### 18. Weights

- i. It shall be the responsibility of the originating carrier or such carrier's agent to show on the contract of carriage the correct tare and gross and net weights by use of a certified public scale and to attach the weigh scale ticket to such carrier's copy of the contract of carriage.

- ii. If there is no certified public scale at the place of origin or within a radius of 16 kilometres of the place of origin, the gross weight shall be deemed to be 112 kilograms per cubic metre of properly loaded van space.

52/05

## ONTARIO REGULATION 644/05

made under the

### DRUG INTERCHANGEABILITY AND DISPENSING FEE ACT

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending Reg. 935 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 935 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Regulation 935 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsections:**

(1.1) Amendments to the Formulary dated January 12, 2006, are deemed to be included in the definition of “Formulary” for the purposes of this Regulation.

(1.2) For the purposes of this Regulation, items 17 and 18 of Part III of the Formulary shall be read as follows:

#### VORICONAZOLE

17	50mg Tab			<del>11.8800</del>
	02256460	Vfend	PFI	11.8800
18	200mg Tab			<del>47.5000</del>
	02256479	Vfend	PFI	47.5000
	Reason for Use Code	Clinical Criteria		
	399	Outpatient continuation of treatment for documented invasive aspergillosis in patients who have demonstrated a clinical response to either oral or parenteral voriconazole. The first prescription must be written by a physician based at the hospital where the patient was hospitalized. Note: Limited to 3 months of reimbursement. LU Authorization Period: 1 year.		

**2. Clause 6 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “Canadian Coordinating Office of Health Technology Assessment” wherever it appears and substituting in each case “Canadian Coordinating Office for Health Technology Assessment.”**

**3. This Regulation comes into force on January 12, 2006.**

52/05

**ONTARIO REGULATION 645/05**

made under the

**ONTARIO DRUG BENEFIT ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005Amending O. Reg. 201/96  
(General)

Note: Ontario Regulation 201/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) The definition of “Formulary” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 201/96 is revoked and the following substituted:**

“Formulary” means the Ministry of Health and Long-Term Care publication titled “Drug Benefit Formulary/Comparative Drug Index” (No. 39) dated September 27, 2005, and includes the following amendments to the publication,

1. Amendments dated January 12, 2006;

**(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) For the purposes of this Regulation, items 17 and 18 of Part III of the Formulary shall be read as follows:

**VORICONAZOLE**

17	50mg Tab			<b>11.8800</b>
	02256460	Vfend	PFI	11.8800
18	200mg Tab			<b>47.5000</b>
	02256479	Vfend	PFI	47.5000
	Reason for Use Code	Clinical Criteria		
	399	Outpatient continuation of treatment for documented invasive aspergillosis in patients who have demonstrated a clinical response to either oral or parenteral voriconazole. The first prescription must be written by a physician based at the hospital where the patient was hospitalized. Note: Limited to 3 months of reimbursement. LU Authorization Period: 1 year.		

**2. Clause 12 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “Canadian Coordinating Office of Health Technology Assessment” wherever it appears and substituting in each case “Canadian Coordinating Office for Health Technology Assessment.”**

**3. This Regulation comes into force on January 12, 2006.**



**ONTARIO REGULATION 646/05**

made under the

**SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending O. Reg. 368/01

(General)

Note: Ontario Regulation 368/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 4 of section 14 of Ontario Regulation 368/01 is revoked and the following substituted:**

4. The transaction is one in relation to which the service manager has, before the transaction is carried out, provided an indemnity that is acceptable to the Minister.

**2. Paragraph 10 of section 15 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

10. A transfer from Deloitte and Touche Inc., as the court-appointed receiver and manager of the property, assets and undertaking of Village Lifestyles Non-Profit Homes Inc., to Victoria Park Community Homes Inc. of any interest in the real property municipally known as 39 Paulander Drive, Kitchener, Ontario and any interest in the real property municipally known as 101 Tuerr Drive, Kitchener, Ontario, together with the assets, liabilities, rights and obligations related to the ownership or operation of the real property.
11. A transfer from the C.A MacMillan Non-Profit Housing Corporation to the Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board of any interest in the real property municipally known as 10 O'Neill Street, Webbwood, Ontario, together with the assets, liabilities, rights and obligations related to the ownership or operation of the real property.

**3. Subsection 16 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (2) For the purposes of clause 95 (3) (a) of the Act, a housing provider may carry out a transaction specified in subsection 95 (3) of the Act if, before the transaction is carried out, the service manager provides an indemnity in relation to the transaction that is acceptable to the Minister.

**4. Tables 2 and 6 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

TABLE 2

## CRITERIA FOR HIGH NEED HOUSEHOLD, MAXIMUM ANNUAL INCOMES (SECTION 2)

Item	Service Manager	Part of service area	Maximum annual household income for high need household					Effective Date
			Bachelor unit	1-bedroom unit	2-bedroom unit	3-bedroom unit	4-bedroom unit or larger	
1.	Algoma District Services Administration Board	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
2.	City of Brantford	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
3.	County of Bruce	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
4.	Municipality of Chatham-Kent	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
5.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Moosonee	\$14,700	\$18,900	\$20,100	\$23,100	\$27,300	January 1, 2006
6.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 5	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
7.	City of Cornwall	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
8.	County of Dufferin	Town of Mono, Orangeville	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
9.	County of Dufferin	Whole service area except as set out in item 8	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006

Item	Service Manager	Part of service area	Maximum annual household income for high need household					Effective Date
			Bachelor unit	1-bedroom unit	2-bedroom unit	3-bedroom unit	4-bedroom unit or larger	
10.	Regional Municipality of Durham	Ajax, Clarington, Oshawa, Pickering, Uxbridge, Whitby	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
11.	Regional Municipality of Durham	Whole service area except as set out in item 10	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
12.	City of Greater Sudbury	Whole service area	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
13.	County of Grey	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
14.	Regional Municipality of Halton	Whole service area	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
15.	City of Hamilton	Whole service area	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
16.	County of Hastings	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
17.	County of Huron	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
18.	City of Kawartha Lakes	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
19.	Kenora District Services Board	Lake of the Woods Township, Morson, Sioux Narrows Township	\$14,700	\$18,900	\$20,100	\$23,100	\$27,300	January 1, 2006
20.	Kenora District Services Board	Whole service area except as set out in item 19	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
21.	City of Kingston	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
22.	County of Lambton	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
23.	County of Lanark	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
24.	United Counties of Leeds and Grenville	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
25.	County of Lennox and Addington	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
26.	City of London	Belmont, Middlesex Centre Township, London, Thames Centre	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
27.	City of London	Whole service area except as set out in item 26	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
28.	Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board	Whole service area	\$14,700	\$18,900	\$20,100	\$23,100	\$27,300	January 1, 2006
29.	District Municipality of Muskoka	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
30.	Regional Municipality of Niagara	West Lincoln Twp.	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
31.	Regional Municipality of Niagara	Whole service area except as set out in item 30	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
32.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Whole service area except Papineau-Cameron Township	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
33.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Papineau-Cameron Township	\$14,700	\$18,900	\$20,100	\$23,100	\$27,300	January 1, 2006
34.	Norfolk County	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
35.	County of Northumberland	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
36.	City of Ottawa	Whole service area	\$15,900	\$18,900	\$23,100	\$28,500	\$33,000	January 1, 2006
37.	County of Oxford	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
38.	District of Parry Sound Social Services Administration Board	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006



Item	Service Manager	Part of service area	Maximum annual household income for high need household					Effective Date
			Bachelor unit	1-bedroom unit	2-bedroom unit	3-bedroom unit	4-bedroom unit or larger	
39.	Regional Municipality of Peel	Whole service area	\$18,000	\$21,000	\$24,300	\$29,400	\$33,600	January 1, 2006
40.	City of Peterborough	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
41.	United Counties of Prescott and Russell	Clarence-Rockland, Russell Township	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
42.	United Counties of Prescott and Russell	Whole service area except as set out in item 41	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
43.	District of Rainy River Social Services Administration Board	Capple, Dawson Township, Morley	\$14,700	\$18,900	\$20,100	\$23,100	\$27,300	January 1, 2006
44.	District of Rainy River Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 43	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
45.	County of Renfrew	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
46.	District of Sault Ste. Marie Social Services Administration Board	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
47.	County of Simcoe	Bradford West Gwillimbury Town, New Tecumseth Town	\$18,000	\$21,000	\$24,300	\$29,400	\$33,600	January 1, 2006
48.	County of Simcoe	Whole service area except as set out in item 47	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
49.	City of St. Thomas	Port Stanley, Southwold Township, St. Thomas, Yarmouth Township	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
50.	City of St. Thomas	Whole service area except as set out in item 49	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
51.	City of Stratford	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
52.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Conmee, Gillies, Neebing Township, O'Connor, Oliver-Paipoonge Township, Shuniah, City of Thunder Bay	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
53.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 52	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
54.	District of Timiskaming Social Services Administration Board	Cobalt, Dymond Twp., Haileybury, Harris Twp., Hudson Twp., New Liskeard	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
55.	District of Timiskaming Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 54	\$14,700	\$18,900	\$20,100	\$23,100	\$27,300	January 1, 2006
56.	City of Toronto	Whole service area	\$18,000	\$21,000	\$24,300	\$29,400	\$33,600	January 1, 2006
57.	Regional Municipality of Waterloo	Whole service area except as set out in item 58	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
58.	Regional Municipality of Waterloo	Wellesley Township, Wilmont Township	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
59.	County of Wellington	Whole service area	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006



Item	Service Manager	Part of service area	Maximum annual household income for high need household					Effective Date
			Bachelor unit	1-bedroom unit	2-bedroom unit	3-bedroom unit	4-bedroom unit or larger	
60.	City of Windsor	Town of Amherstburg, Town of Essex, Town of Lakeshore, LaSalle, Town of Tecumseh, Windsor	\$12,300	\$15,900	\$19,200	\$23,400	\$28,500	January 1, 2006
61.	City of Windsor	Whole service area except as set out in item 60	\$11,400	\$14,700	\$17,700	\$20,700	\$26,700	January 1, 2006
62.	Regional Municipality of York	Whole service area	\$18,000	\$21,000	\$24,300	\$29,400	\$33,600	January 1, 2006

TABLE 6

## HOUSEHOLD INCOME LIMITS FOR THE PURPOSES OF CLAUSE 11 (1) (A) OF THE ACT (SECTION 8)

Item	Service Manager	Part of service area	Household income limits for the purposes of subsection 11 (1) of the Act				
			Bachelor unit	1-bedroom unit	2-bedroom unit	3-bedroom unit	4-bedroom unit or larger
1.	Algoma District Services Administration Board	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
2.	City of Brantford	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
3.	County of Bruce	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
4.	Municipality of Chatham-Kent	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
5.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Moosonee	\$24,500	\$31,500	\$33,500	\$38,500	\$45,500
6.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 5	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
7.	City of Cornwall	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
8.	County of Dufferin	Town of Mono, Orangeville	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
9.	County of Dufferin	Whole service area except as set out in item 8	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
10.	Regional Municipality of Durham	Ajax, Clarington, Oshawa, Pickering, Uxbridge, Whitby	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
11.	Regional Municipality of Durham	Whole service area except as set out in item 10	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
12.	City of Greater Sudbury	Whole service area	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
13.	County of Grey	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
14.	Regional Municipality of Halton	Whole service area	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
15.	City of Hamilton	Whole service area	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
16.	County of Hastings	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
17.	County of Huron	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
18.	City of Kawartha Lakes	Whole of service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
19.	Kenora District Services Board	Lake of the Woods Township, Morson, Sioux Narrows Township	\$24,500	\$31,500	\$33,500	\$38,500	\$45,500
20.	Kenora District Services Board	Whole service area except as set out in item 19	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
21.	City of Kingston	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500

Item	Service Manager	Part of service area	Household income limits for the purposes of subsection 11 (1) of the Act				
			Bachelor unit	1-bedroom unit	2-bedroom unit	3-bedroom unit	4-bedroom unit or larger
22.	County of Lambton	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
23.	County of Lanark	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
24.	United Counties of Leeds and Grenville	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
25.	County of Lennox and Addington	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
26.	City of London	Belmont, Middlesex Centre Township, London, Thames Centre	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
27.	City of London	Whole service area except as set out in item 26	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
28.	Manitoulin-Sudbury District Social Services Administration Board	Whole service area	\$24,500	\$31,500	\$33,500	\$38,500	\$45,500
29.	District Municipality of Muskoka	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
30.	Regional Municipality of Niagara	West Lincoln Twp.	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
31.	Regional Municipality of Niagara	Whole service area except as set out in item 30	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
32.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Whole service area except Papineau-Cameron Township	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
33.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Papineau-Cameron Township	\$24,500	\$31,500	\$33,500	\$38,500	\$45,500
34.	Norfolk County	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
35.	County of Northumberland	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
36.	City of Ottawa	Whole service area	\$26,500	\$31,500	\$38,500	\$47,500	\$55,000
37.	County of Oxford	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
38.	District of Parry Sound Social Services Administration Board	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
39.	Regional Municipality of Peel	Whole service area	\$30,000	\$35,000	\$40,500	\$49,000	\$56,000
40.	City of Peterborough	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
41.	United Counties of Prescott and Russell	Clarence-Rockland, Russell Township	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
42.	United Counties of Prescott and Russell	Whole service area except as set out in item 41	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
43.	District of Rainy River Social Services Administration Board	Capple, Dawson Township, Morley	\$24,500	\$31,500	\$33,500	\$38,500	\$45,500
44.	District of Rainy River Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 43	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
45.	County of Renfrew	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
46.	District of Sault Ste. Marie Social Services Administration Board	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
47.	County of Simcoe	Bradford West Gwillimbury Town, New Tecumseth Town	\$30,000	\$35,000	\$40,500	\$49,000	\$56,000
48.	County of Simcoe	Whole service area except as set out in item 47	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500

Item	Service Manager	Part of service area	Household income limits for the purposes of subsection 11 (1) of the Act				
			Bachelor unit	1-bedroom unit	2-bedroom unit	3-bedroom unit	4-bedroom unit or larger
49.	City of St. Thomas	Port Stanley, Southwold Township, St. Thomas, Yarmouth Township	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
50.	City of St. Thomas	Whole service area except as set out in item 49	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
51.	City of Stratford	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
52.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Conmee, Gillies, Neebing Township, O'Connor, Oliver-Paipoonge Township, Shuniah, City of Thunder Bay	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
53.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 52	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
54.	District of Timiskaming Social Services Administration Board	Cobalt, Dymond Twp., Haileybury, Harris Twp., Hudson Twp., New Liskeard	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
55.	District of Timiskaming Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 54	\$24,500	\$31,500	\$33,500	\$38,500	\$45,500
56.	City of Toronto	Whole service area	\$30,000	\$35,000	\$40,500	\$49,000	\$56,000
57.	Regional Municipality of Waterloo	Whole service area except as set out in item 58	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
58.	Regional Municipality of Waterloo	Wellesley Township, Wilmont Township	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
59.	County of Wellington	Whole service area	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
60.	City of Windsor	Town of Amherstburg, Town of Essex, Town of Lakeshore, LaSalle, Town of Tecumseh, Windsor	\$20,500	\$26,500	\$32,000	\$39,000	\$47,500
61.	City of Windsor	Whole service area except as set out in item 60	\$19,000	\$24,500	\$29,500	\$34,500	\$44,500
62.	Regional Municipality of York	Whole service area	\$30,000	\$35,000	\$40,500	\$49,000	\$56,000

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 646/05

pris en application de la

### LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 7 décembre 2005

déposé le 9 décembre 2005

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 décembre 2005

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 24 décembre 2005

modifiant le Règl. de l'Ont. 368/01

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 368/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. La disposition 4 de l'article 14 du Règlement de l'Ontario 368/01 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**



4. Il s'agit d'une opération à l'égard de laquelle le gestionnaire de services a fourni, avant sa conclusion, une indemnité que le ministre juge acceptable.

**2. La disposition 10 de l'article 15 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

10. Le transfert, de la société Deloitte and Touche Inc., administrateur-séquestre nommé par le tribunal des biens et des engagements de la société Village Lifestyles Non-Profit Homes Inc., à la société Victoria Park Community Homes Inc., de tout intérêt sur les biens immeubles dont la désignation civique est 39 Paulander Drive, Kitchener (Ontario) et 101 Tuerr Drive, Kitchener (Ontario), et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs à la propriété ou au fonctionnement des biens immeubles.
11. Le transfert, de la société C.A MacMillan Non-Profit Housing Corporation au Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury, de tout intérêt sur les biens immeubles dont la désignation civique est 10, rue O'Neill, Webbwood (Ontario), et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs à la propriété ou au fonctionnement des biens immeubles.

**3. Le paragraphe 16 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Pour l'application de l'alinéa 95 (3) a) de la Loi, un fournisseur de logements peut conclure une opération précisée au paragraphe 95 (3) de la Loi si, avant sa conclusion, le gestionnaire de services fournit à son égard une indemnité que le ministre juge acceptable.

**4. Les tableaux 2 et 6 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

TABLEAU 2

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ DES MÉNAGES AYANT DES BESOINS IMPORTANTS, REVENUS ANNUELS  
MAXIMAUX (ARTICLE 2)

N°	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Revenu annuel maximal du ménage ayant des besoins importants					Date d'effet
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus	
1.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
2.	Cité de Brantford	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
3.	Comté de Bruce	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
4.	Municipalité de Chatham-Kent	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
5.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Moosonee	14 700 \$	18 900 \$	20 100 \$	23 100 \$	27 300 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
6.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 5	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
7.	Cité de Cornwall	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
8.	Comté de Dufferin	Ville de Mono, Orangeville	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
9.	Comté de Dufferin	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 8	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
10.	Municipalité régionale de Durham	Ajax, Clarington, Oshawa, Pickering, Uxbridge, Whitby	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
11.	Municipalité régionale de Durham	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 10	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006

N°	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Revenu annuel maximal du ménage ayant des besoins importants					Date d'effet
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus	
12.	Ville du Grand Sudbury	Toute l'aire de service	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
13.	Comté de Grey	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
14.	Municipalité régionale de Halton	Toute l'aire de service	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
15.	Cité de Hamilton	Toute l'aire de service	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
16.	Comté de Hastings	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
17.	Comté de Huron	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
18.	Cité de Kawartha Lakes	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
19.	Conseil des services du district de Kenora	Canton de Lake of the Woods, Morson, canton de Sioux Narrows	14 700 \$	18 900 \$	20 100 \$	23 100 \$	27 300 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
20.	Conseil des services du district de Kenora	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 19	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
21.	Cité de Kingston	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
22.	Comté de Lambton	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
23.	Comté de Lanark	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
24.	Comtés unis de Leeds et Grenville	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
25.	Comté de Lennox and Addington	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
26.	Cité de London	Belmont, canton de Middlesex Centre, London, Thames Centre	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
27.	Cité de London	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 26	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
28.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	Toute l'aire de service	14 700 \$	18 900 \$	20 100 \$	23 100 \$	27 300 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
29.	Municipalité de district de Muskoka	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
30.	Municipalité régionale de Niagara	Canton de West Lincoln	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
31.	Municipalité régionale de Niagara	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 30	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
32.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Toute l'aire de service sauf le canton de Papineau-Cameron	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
33.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Canton de Papineau-Cameron	14 700 \$	18 900 \$	20 100 \$	23 100 \$	27 300 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006

N°	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Revenu annuel maximal du ménage ayant des besoins importants					Date d'effet
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus	
34.	Comté de Norfolk	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
35.	Comté de Northumberland	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
36.	Ville d'Ottawa	Toute l'aire de service	15 900 \$	18 900 \$	23 100 \$	28 500 \$	33 000 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
37.	Comté d'Oxford	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
38.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
39.	Municipalité régionale de Peel	Toute l'aire de service	18 000 \$	21 000 \$	24 300 \$	29 400 \$	33 600 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
40.	Cité de Peterborough	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
41.	Comtés unis de Prescott et Russell	Clarence-Rockland, Canton de Russell	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
42.	Comtés unis de Prescott et Russell	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 41	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
43.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Capple, canton de Dawson, Morley	14 700 \$	18 900 \$	20 100 \$	23 100 \$	27 300 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
44.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 43	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
45.	Comté de Renfrew	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
46.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
47.	Comté de Simcoe	Ville de Bradford West Gwillimbury, ville de New Tecumseth	18 000 \$	21 000 \$	24 300 \$	29 400 \$	33 600 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
48.	Comté de Simcoe	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 47	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
49.	Cité de St. Thomas	Port Stanley, canton de Southwold, St. Thomas, canton de Yarmouth	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
50.	Cité de St. Thomas	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 49	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
51.	Cité de Stratford	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006



N°	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Revenu annuel maximal du ménage ayant des besoins importants					Date d'effet
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus	
52.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Conmee, Gillies, canton de Neebing, O'Connor, canton d'Oliver-Paipoonge, Shuniah, cité de Thunder Bay	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
53.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 52	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
54.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Cobalt, canton de Dymond, Haileybury, canton de Harris, canton de Hudson, New Liskeard	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
55.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 54	14 700 \$	18 900 \$	20 100 \$	23 100 \$	27 300 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
56.	Cité de Toronto	Toute l'aire de service	18 000 \$	21 000 \$	24 300 \$	29 400 \$	33 600 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
57.	Municipalité régionale de Waterloo	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 58	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
58.	Municipalité régionale de Waterloo	Canton de Wellesley, Canton de Wilmont	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
59.	Comté de Wellington	Toute l'aire de service	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
60.	Cité de Windsor	Ville d'Amherstburg, ville d'Essex, ville de Lakeshore, LaSalle, ville de Tecumseh, Windsor	12 300 \$	15 900 \$	19 200 \$	23 400 \$	28 500 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
61.	Cité de Windsor	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 60	11 400 \$	14 700 \$	17 700 \$	20 700 \$	26 700 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006
62.	Municipalité régionale de York	Toute l'aire de service	18 000 \$	21 000 \$	24 300 \$	29 400 \$	33 600 \$	1 <sup>er</sup> janvier 2006

TABLEAU 6

SEUILS DE REVENU DES MÉNAGES POUR L'APPLICATION DE L'ALINÉA 11 (1) A) DE LA LOI (ARTICLE 8)

Numéro	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Seuils de revenu des ménages pour l'application du paragraphe 11 (1) de la Loi				
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus
1.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$

Numéro	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Seuils de revenu des ménages pour l'application du paragraphe 11 (1) de la Loi				
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus
2.	Cité de Brantford	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
3.	Comté de Bruce	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
4.	Municipalité de Chatham-Kent	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
5.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Moosonee	24 500 \$	31 500 \$	33 500 \$	38 500 \$	45 500 \$
6.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 5	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
7.	Cité de Cornwall	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
8.	Comté de Dufferin	Ville de Mono, Orangeville	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
9.	Comté de Dufferin	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 8	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
10.	Municipalité régionale de Durham	Ajax, Clarington, Oshawa, Pickering, Uxbridge, Whitby	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
11.	Municipalité régionale de Durham	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 10	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
12.	Ville du Grand Sudbury	Toute l'aire de service	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
13.	Comté de Grey	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
14.	Municipalité régionale de Halton	Toute l'aire de service	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
15.	Cité de Hamilton	Toute l'aire de service	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
16.	Comté de Hastings	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
17.	Comté de Huron	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
18.	Cité de Kawartha Lakes	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
19.	Conseil des services du district de Kenora	Canton de Lake of the Woods, Morson, canton de Sioux Narrows	24 500 \$	31 500 \$	33 500 \$	38 500 \$	45 500 \$
20.	Conseil des services du district de Kenora	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 19	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
21.	Cité de Kingston	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
22.	Comté de Lambton	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
23.	Comté de Lanark	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
24.	Comtés unis de Leeds et Grenville	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
25.	Comté de Lennox and Addington	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$

Numéro	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Seuils de revenu des ménages pour l'application du paragraphe 11 (1) de la Loi				
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus
26.	Cité de London	Belmont, canton de Middlesex Centre, London, Thames Centre	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
27.	Cité de London	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 26	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
28.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Manitoulin-Sudbury	Toute l'aire de service	24 500 \$	31 500 \$	33 500 \$	38 500 \$	45 500 \$
29.	Municipalité de district de Muskoka	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
30.	Municipalité régionale de Niagara	Canton de West Lincoln	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
31.	Municipalité régionale de Niagara	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 30	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
32.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Toute l'aire de service sauf le canton de Papineau-Cameron	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
33.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Canton de Papineau-Cameron	24 500 \$	31 500 \$	33 500 \$	38 500 \$	45 500 \$
34.	Comté de Norfolk	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
35.	Comté de Northumberland	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
36.	Ville d'Ottawa	Toute l'aire de service	26 500 \$	31 500 \$	38 500 \$	47 500 \$	55 000 \$
37.	Comté d'Oxford	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
38.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
39.	Municipalité régionale de Peel	Toute l'aire de service	30 000 \$	35 000 \$	40 500 \$	49 000 \$	56 000 \$
40.	Cité de Peterborough	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
41.	Comtés unis de Prescott et Russell	Clarence-Rockland, Canton de Russell	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
42.	Comtés unis de Prescott et Russell	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 41	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
43.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Capple, canton de Dawson, Morley	24 500 \$	31 500 \$	33 500 \$	38 500 \$	45 500 \$
44.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 43	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
45.	Comté de Renfrew	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
46.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$



Numéro	Gestionnaire de services	Partie de l'aire de service	Seuils de revenu des ménages pour l'application du paragraphe 11 (1) de la Loi				
			Studio	Une chambre à coucher	Deux chambres à coucher	Trois chambres à coucher	Quatre chambres à coucher ou plus
47.	Comté de Simcoe	Ville de Bradford West Gwillimbury, ville de New Tecumseth	30 000 \$	35 000 \$	40 500 \$	49 000 \$	56 000 \$
48.	Comté de Simcoe	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 47	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
49.	Cité de St. Thomas	Port Stanley, canton de Southwold, St. Thomas, canton de Yarmouth	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
50.	Cité de St. Thomas	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 49	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
51.	Cité de Stratford	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
52.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Conmee, Gillies, canton de Neebing, O'Connor, canton d'Oliver-Paipoonge, Shuniah, cité de Thunder Bay	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
53.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 52	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
54.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Cobalt, canton de Dymond, Haileybury, canton de Harris, canton de Hudson, New Liskeard	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
55.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 54	24 500 \$	31 500 \$	33 500 \$	38 500 \$	45 500 \$
56.	Cité de Toronto	Toute l'aire de service	30 000 \$	35 000 \$	40 500 \$	49 000 \$	56 000 \$
57.	Municipalité régionale de Waterloo	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 58	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
58.	Municipalité régionale de Waterloo	Canton de Wellesley, Canton de Wilmont	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
59.	Comté de Wellington	Toute l'aire de service	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
60.	Cité de Windsor	Ville d'Amherstburg, ville d'Essex, ville de Lakeshore, LaSalle, ville de Tecumseh, Windsor	20 500 \$	26 500 \$	32 000 \$	39 000 \$	47 500 \$
61.	Cité de Windsor	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au numéro 60	19 000 \$	24 500 \$	29 500 \$	34 500 \$	44 500 \$
62.	Municipalité régionale de York	Toute l'aire de service	30 000 \$	35 000 \$	40 500 \$	49 000 \$	56 000 \$

**ONTARIO REGULATION 647/05**

made under the

**LIQUOR LICENCE ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005Amending Reg. 723 of R.R.O. 1990  
(Possession of Liquor in Provincial Parks)

Note: Regulation 723 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.c-Laws.gov.on.ca](http://www.c-Laws.gov.on.ca).

**1. The Schedule to Regulation 723 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following:**

Arrow Lake Provincial Park

Grundy Lake Provincial Park

Inverhuron Provincial Park

Murphys Point Provincial Park

Silver Falls Provincial Park

Sturgeon Bay Provincial Park

52/05

**ONTARIO REGULATION 648/05**

made under the

**BUSINESS CORPORATIONS ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005Amending Reg. 62 of R.R.O. 1990  
(General)

Note: Regulation 62 has previously been amended. Those amendments are listed in the [Table of Regulations – Legislative History Overview](#) which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 40 (2) of Regulation 62 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(2) An offering corporation may prepare the financial statements referred to in Part XII of the Act in accordance with such other standards as may be permitted in the rules made under section 143 of the *Securities Act*.

**2. Subsection 41 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The auditor's report of an offering corporation referred to in Part XII of the Act may be prepared in accordance with such other standards as may be permitted in the rules made under section 143 of the *Securities Act*.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 648/05**

pris en application de la

**LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

pris le 7 décembre 2005

déposé le 9 décembre 2005

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 décembre 2005

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 24 décembre 2005

modifiant le Règl. 62 des R.R.O. de 1990

(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 62 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. Le paragraphe 40 (2) du Règlement 62 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Une société faisant appel au public peut dresser les états financiers visés à la partie XII de la Loi conformément aux autres normes permises par les règles établies en application de l'article 143 de la *Loi sur les valeurs mobilières*.

**2. Le paragraphe 41 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Le rapport du vérificateur d'une société faisant appel au public visé à la partie XII de la Loi peut être dressé conformément aux autres normes permises par les règles établies en application de l'article 143 de la *Loi sur les valeurs mobilières*.

52/05

**ONTARIO REGULATION 649/05**

made under the

**BLIND PERSONS' RIGHTS ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 9, 2005

Published on e-Laws: December 12, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 24, 2005

Amending Reg. 58 of R.R.O. 1990

(Guide Dogs)

Note: Regulation 58 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 1 of Regulation 58 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraphs:**

13. National Service Dogs, Cambridge, Ontario.

14. Any other guide dog training facility that the Attorney General or an officer of his or her Ministry designated by the Attorney General in writing determines meets the following criteria:

i. The facility provides a minimum of three months of training for a prospective guide dog that involves, in part,

A. exposure to situations in the field, including street traffic, public transportation and the negotiation of stationary and moving obstacles and barriers, and

B. a minimum of 10 days of training with a guide dog user.

ii. The facility ensures that a guide dog that successfully completes a training program at the facility,



- A. does not demonstrate social behaviour inappropriate to a guide dog,
- B. does not suffer from an ailment, disease or physical disorder that would substantially interfere with its duties as a guide dog, and
- C. demonstrates basic obedience skills with a leash and voice commands.

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 649/05

pris en application de la

### LOI SUR LES DROITS DES AVEUGLES

pris le 7 décembre 2005  
déposé le 9 décembre 2005  
publié sur le site Lois-en-ligne le 12 décembre 2005  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 24 décembre 2005

modifiant le Règl. 58 des R.R.O. de 1990  
(Chiens d'aveugle)

Remarque : Le Règlement 58 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans le Sommaire de l'historique législatif des règlements qui se trouve sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

**1. L'article 1 du Règlement 58 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

13. National Service Dogs, Cambridge, Ontario.

14. Tout autre établissement de dressage des chiens d'aveugle qui, selon le procureur général ou un fonctionnaire de son ministère qu'il a désigné par écrit, remplit les critères suivants :

- i. L'établissement offre un minimum de trois mois d'entraînement pour un éventuel chien d'aveugle, qui comporte, entre autres :
  - A. l'exposition à des situations sur le terrain, y compris la circulation dans les rues, les transports publics et le franchissement d'obstacles et de barrières stationnaires et mobiles,
  - B. un minimum de 10 jours d'entraînement avec un utilisateur de chien d'aveugle.
- ii. L'établissement veille à ce qu'un chien d'aveugle qui a subi avec succès les épreuves d'entraînement qu'il offre se conforme à ce qui suit :
  - A. ne pas manifester de comportement social inapproprié pour un chien d'aveugle,
  - B. ne pas souffrir d'une affection, d'une maladie ni d'autres troubles physiques qui entraveraient sensiblement l'exercice de ses devoirs de chien d'aveugle,
  - C. faire preuve d'aptitudes de base en matière d'obéissance à la laisse et aux commandements de la voix.

52/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2005—12—31

## **ONTARIO REGULATION 650/05**

made under the

### **FIRE PROTECTION AND PREVENTION ACT, 1997**

Made: December 9, 2005

Filed: December 12, 2005

Published on e-Laws: December 13, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending O. Reg. 388/97

(Fire Code)

Note: Ontario Regulation 388/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Sentence (2) of Article 2.13.1.2 of Ontario Regulation 388/97 is revoked and the following substituted:

(2) RESERVED.

(2) Article 2.13.2.3 of the Regulation is amended by adding the following Sentence:

(2.1) In addition to the requirements in Sentence (2), at least one **smoke alarm** shall be installed on each **storey** that does not contain a sleeping area in a **dwelling unit**.

2. This Regulation comes into force on the later of March 1, 2006 and the day this Regulation is filed.

Made by:

MONTE KWINTER

*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: December 9, 2005.

53/05

## **ONTARIO REGULATION 651/05**

made under the

### **MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: December 7, 2005

Filed: December 12, 2005

Published on e-Laws: December 13, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending O. Reg. 247/01

(Variable Interest Rate Debentures and Foreign Currency Borrowing)

Note: Ontario Regulation 247/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations — Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) Section 5 of Ontario Regulation 247/01 is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

5. On the date a municipality issues a variable interest rate debenture, either the municipality itself or all of its long-term debt obligations must be rated,

. . . . .

**(2) Section 5 of the Regulation is amended by adding the following clause:**

(a.1) by Fitch Ratings as “AA-” or higher;

**2. Clause 6 (a) of the Regulation is amended by adding the following subclause:**

(i.1) by Fitch Ratings as “AA-” or higher,

**3. (1) Clause 9 (b) of the Regulation is amended by striking out the portion before subclause (i) and substituting the following:**

(b) on the date the debenture is issued, either the municipality itself or all of its long-term debt obligations are rated,

. . . . .

**(2) Clause 9 (b) of the Regulation is amended by adding the following subclause:**

(i.1) by Fitch Ratings as “AA-” or higher,

**4. Clause 10 (1) (a) of the Regulation is amended by adding the following subclause:**

(i.1) by Fitch Ratings as “AA-” or higher,

53/05

## ONTARIO REGULATION 652/05

made under the

### MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 7, 2005

Filed: December 12, 2005

Published on e-Laws: December 13, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending O. Reg. 157/03

(Cross Border Leases Relating to Toronto Transit)

Note: Ontario Regulation 157/03 has not previously been amended.

**1. Clause 3 (1) (b) of Ontario Regulation 157/03 is amended by adding the following subclause:**

(i.1) by Fitch Ratings or any successor of that corporation as “AA-” or higher,

**2. Clause 4 (5) (b) of the Regulation is amended by adding the following subclause:**

(i.1) by Fitch Ratings or any successor of that corporation as “AA-” or higher,

**3. Clause 6 (1) (a) of the Regulation is amended by adding the following subclause:**

(i.1) by Fitch Ratings or any successor of that corporation as “AA-” or higher,

53/05



**ONTARIO REGULATION 653/05**

made under the

**MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: December 7, 2005

Filed: December 12, 2005

Published on e-Laws: December 13, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005**DEBT-RELATED FINANCIAL INSTRUMENTS AND FINANCIAL AGREEMENTS****CONTENTS****INTERPRETATION****1. Interpretation****BOND FORWARD AGREEMENTS**

- 2. Bond forward agreements**
- 3. Statement of policies and goals re bond forward agreements**
- 4. Report on bond forward agreements**

**COMMODITY PRICE HEDGING AGREEMENTS**

- 5. Commodity price hedging agreements**
- 6. Statement of policies and goals re commodity price hedging agreements**
- 7. Report on commodity price hedging agreements**

**LEASE FINANCING AGREEMENTS**

- 8. Lease financing agreements**
- 9. Statement of policies and goals re lease financing agreements**
- 10. Advice to council re lease financing agreements**
- 11. Report on lease financing agreements**

**INTERPRETATION****Interpretation****1. (1) In this Regulation,**

“bond forward agreement” means a financial agreement described in section 2;

“commodity” means, whether in the original or a processed state, an agricultural product, a forest product, a product of the sea, a mineral, a metal, a hydrocarbon fuel, electricity, a precious stone or other gem and other physical goods but does not include chattel paper, a document of title, an instrument, money or securities;

“commodity price hedging agreement” means a financial agreement described in section 5;

“lease financing agreement” means a financial agreement described in section 8.

(2) For the purposes of this Regulation, a lease financing agreement has a material impact on a municipality if the costs or risks associated with the agreement significantly affect the municipality’s debt and financial limit determined in accordance with Ontario Regulation 403/02 (Debt and Financial Obligation Limits) made under the Act, or would reasonably be expected to have a significant effect on that limit.

**BOND FORWARD AGREEMENTS****Bond forward agreements**

2. (1) A municipality that has passed a by-law authorizing the issue or refinancing of debentures denominated in Canadian currency may enter a bond forward agreement in order to minimize the cost or risk associated with the debentures because of fluctuations in interest rates.

(2) A bond forward agreement shall provide for the following matters:

1. Borrowing and selling one or more debt instruments issued by the Government of Canada or the Province of Ontario (“government debt instruments”).
2. Buying back the government debt instruments.

3. Specifying a settlement day, which is a specified future date or the date on which a specified future event occurs.
4. Requiring a settlement payment to be payable on the settlement day if there is a difference between the price at which the government debt instruments are sold as described in paragraph 1 and the price at which they are bought back as described in paragraph 2.
5. Specifying that delivery of a document evidencing the government debt instrument is not required under the agreement.

(3) A municipality shall not enter a bond forward agreement if the total value of the principal of the government debt instruments borrowed and sold as described in paragraph 1 of subsection (2) exceeds the total value of the principal of the debentures whose cost or risk the agreement is intended to minimize.

(4) A municipality that enters a bond forward agreement shall monitor the value of the government debt instruments described in paragraph 1 of subsection (2) on each business day after the agreement is executed and before the settlement day described in paragraph 3 of subsection (1), but the municipality shall not obtain the information about the value of the instruments from any person who has a financial interest in the agreement or in the instruments.

(5) A municipality shall not enter a bond forward agreement under which the settlement day described in paragraph 3 of subsection (2) is 60 days or more after the day on which the agreement is executed.

(6) A municipality shall not enter a bond forward agreement under which the settlement payment exceeds the difference in price described in paragraph 4 of subsection (2).

(7) A municipality shall not enter a bond forward agreement except with a bank listed in Schedule I, II or III to the *Bank Act* (Canada) and only if the bank's long-term debt obligations on the day the agreement is entered are rated,

- (a) by Dominion Bond Rating Service as "A(high)" or higher;
- (b) by Fitch Ratings as "A+" or higher;
- (c) by Moody's Investors Service Inc. as "A1" or higher; or
- (d) by Standard and Poor's as "A+" or higher.

(8) A municipality shall not sell or lend a bond forward agreement.

(9) If the bond forward agreement relates to debentures to be issued or refinanced for the purposes of another municipality, the interested municipalities may enter one or more agreements relating to the costs of the bond forward agreement and relating to other matters arising from the bond forward agreement.

(10) A municipality shall not use the proceeds from a bond forward agreement except for the following purposes:

1. To pay the interest or repay the principal of the debentures to which the agreement relates.
2. For any purpose for which the debentures were issued.
3. To pay the interest or repay the principal of any outstanding temporary borrowing made under section 405 or 406 of the Act in connection with the debentures.
4. To pay the interest or repay the principal of any other outstanding borrowing by the municipality for a capital expenditure.

#### Statement of policies and goals re bond forward agreements

3. (1) Before a municipality passes a by-law authorizing a bond forward agreement, the council of the municipality shall adopt a statement of policies and goals relating to the use of bond forward agreements.

(2) The council of the municipality shall consider the following matters when preparing the statement of policies and goals:

1. The types of projects for which bond forward agreements are appropriate.
2. The fixed costs and estimated costs to the municipality resulting from the use of such agreements.
3. A detailed estimate of the expected results of using such agreements.
4. Risk control measures relating to such agreements, such as,
  - i. credit exposure limits based on credit ratings and on the degree of regulatory oversight and the regulatory capital of the other party to the agreement,
  - ii. standard agreements, and
  - iii. ongoing monitoring with respect to the agreements.
5. The financial and other risks to the municipality that would exist with, and without, the use of such agreements.

**Report on bond forward agreements**

4. (1) If a municipality has entered any bond forward agreements in a fiscal year, the treasurer of the municipality shall prepare and present to the municipal council once in that fiscal year, or more frequently if the council so desires, a detailed report on all of those agreements.

(2) The report must contain the following information and documents:

1. A statement comparing the expected and actual results of using bond forward agreements during the period of the report.
2. A statement by the treasurer indicating whether, in his or her opinion, all of the bond forward agreements entered during the period of the report are consistent with the municipality's statement of policies and goals relating to the use of bond forward agreements.
3. Such other information as the council may require.
4. Such other information as the treasurer considers appropriate to include in the report.

**COMMODITY PRICE HEDGING AGREEMENTS****Commodity price hedging agreements**

5. (1) A municipality that has entered, or plans to enter, an agreement under Part II of the Act for the supply of a commodity required for a municipal system may enter into one or more financial agreements to minimize the cost or financial risk associated with incurring debt for the commodity.

(2) The financial agreement must fix, directly or indirectly, or enable the municipality to fix the price or range of prices to be paid by the municipality for the future delivery of some or all of the commodity or the future cost to the municipality of an equivalent quantity of the commodity.

(3) Subject to subsection (4), the municipality shall not sell or otherwise dispose of the financial agreement or any interest of the municipality in the agreement.

(4) The municipality may sell or otherwise dispose of a financial agreement or an interest of the municipality in the agreement if, in the opinion of the treasurer of the municipality, the sale or disposition is in the best interests of the municipality and if either of the following conditions is satisfied:

1. The sale or disposition is part of a transaction for the sale of real property by the municipality relating to a change in the use of the property by the municipality.
2. The municipality has ceased to carry on any activity relating to the municipal system for which the commodity was being acquired.

**Statement of policies and goals re commodity price hedging agreements**

6. (1) Before a municipality passes a by-law authorizing a commodity price hedging agreement, the council of the municipality shall adopt a statement of policies and goals relating to the use of financial agreements to address commodity pricing and costs.

(2) The council of the municipality shall consider the following matters when preparing the statement of policies and goals:

1. The types of projects for which commodity price hedging agreements are appropriate.
2. The fixed costs and estimated costs to the municipality resulting from the use of such agreements.
3. Whether the future price or cost to the municipality of the applicable commodities will be lower or more stable than they would be without the agreements.
4. A detailed estimate of the expected results of using such agreements.
5. The financial and other risks to the municipality that would exist with, and without, the use of such agreements.
6. Risk control measures relating to such agreements, such as,
  - i. credit exposure limits based on credit ratings and on the degree of regulatory oversight and the regulatory capital of the other party to the agreement,
  - ii. standard agreements, and
  - iii. ongoing monitoring with respect to the agreements.

**Report on commodity price hedging agreements**

7. (1) If a municipality has any subsisting commodity price hedging agreements in a fiscal year, the treasurer of the municipality shall prepare and present to the municipal council once in that fiscal year, or more frequently if the council so desires, a detailed report on all of those agreements.



(2) The report must contain the following information and documents:

1. A statement about the status of the agreements during the period of the report, including a comparison of the expected and actual results of using the agreements.
2. A statement by the treasurer indicating whether, in his or her opinion, all of the agreements entered during the period of the report are consistent with the municipality's statement of policies and goals relating to the use of financial agreements to address commodity pricing and costs.
3. Such other information as the council may require.
4. Such other information as the treasurer considers appropriate to include in the report.

#### LEASE FINANCING AGREEMENTS

##### Lease financing agreements

8. (1) In order to finance a capital undertaking, a municipality may enter into one or more lease financing agreements that require, or may require, the municipality to make payments after the expiry of the term for which the council authorizing the agreement was elected.

(2) A lease financing agreement must include a schedule of all fixed payments, if any, required by the agreement and that may be required by any extension or renewal of the agreement.

(3) For the purposes of this Regulation, an agreement authorized by section 110 of the Act shall be deemed not to constitute a lease financing agreement.

##### Statement of policies and goals re lease financing agreements

9. (1) Before a municipality passes a by-law authorizing a lease financing agreement, the council of the municipality shall adopt a statement of policies and goals relating to the use of lease financing agreements.

(2) The statement of policies and goals,

- (a) must include a discussion of the financial and other risks to the municipality of using lease financing agreements; and
- (b) may provide for a category of lease financing agreements composed of agreements which, in the opinion of both the council of the municipality and the treasurer, would not result in a material impact for the municipality.

##### Advice to council re lease financing agreements

10. (1) Before a municipality enters into a lease financing agreement, the municipality shall,

- (a) have its treasurer prepare a report with a recommendation, assessing, in the opinion of the treasurer, the costs and financial and other risks associated with the proposed agreement, including,
  - (i) a comparison between the fixed and estimated costs and the risks associated with the proposed agreement and those associated with other methods of financing,
  - (ii) a statement summarizing, as may be applicable, the effective rate or rates of financing for the agreement, the ability for agreement payment amounts to vary, and the methods or calculations, including possible financing rate changes, that may be used to establish that variance under the agreement,
  - (iii) a statement summarizing any contingent payment obligations under the agreement that in the opinion of the treasurer would result in a material impact for the municipality, including agreement termination provisions, equipment loss, equipment replacement options and guarantees and indemnities,
  - (iv) a summary of the assumptions applicable to any possible variations in the agreement payment and contingent payment obligations, and
  - (v) any other matters the treasurer or council considers advisable;
- (b) obtain legal advice and financial advice with respect to the proposed agreement;
- (c) consider if the scope of the proposed transaction warrants obtaining legal advice or financial advice with respect to the proposed agreement that is from a source independent of the source of the advice mentioned in clause (b);
- (d) advise in writing the regional municipality of which it forms a part of the proposed agreement before the agreement is entered into, in the case of a lower-tier municipality; and
- (e) consider and give its assessment of the report prepared under clause (a), including whether, in its opinion, the costs of financing for the proposed agreement are lower than other methods of financing available to the municipality, and whether the risks associated with the proposed agreement are reasonable.

(2) The costs and risks associated with a proposed lease financing agreement in a report made under subsection (1) shall be assessed as of the date the report is made.

(3) At any time after a report under subsection (1) is made, but before the proposed lease financing agreement is entered into, if the treasurer becomes of the opinion that a changed circumstance with respect to the proposed agreement may result in a material impact for the municipality, the treasurer shall as soon as is reasonably possible update the report and present the updated report to the council.

(4) A report made under subsection (1) shall summarize the information required by that subsection for the entire term of the proposed lease financing agreement, including any possible extensions or renewals.

(5) Despite this section, a municipality may enter into a lease financing agreement without complying with the requirements of subsection (1) if,

(a) the statement of policies and goals for lease financing agreements includes the category referred to in clause 9 (2) (b); and

(b) in the opinion of the treasurer and the council, the proposed agreement is within that category, and its costs and risks, in combination with all the others agreements of that category entered into or proposed to be entered into in that year by the municipality, would not result in a material impact for the community.

(6) In this section,

“costs” includes the costs of any advice obtained under clause (1) (b) or (c).

#### **Report on lease financing agreements**

**11.** (1) If a municipality has one or more lease financing agreements subsisting in a fiscal year, the treasurer of the municipality shall prepare and present to council of the municipality once in that fiscal year, or more often if the council so desires, a detailed report containing the information described in subsection (2).

(2) The detailed report mentioned in subsection (1) shall contain,

(a) a description of the estimated proportion of the total financing arrangements of the municipality that is undertaken through lease financing agreements to the total long-term debt of the municipality and a description of the change, if any, in that estimated proportion since the previous year's report;

(b) a statement by the treasurer as to whether, in his or her opinion, all lease financing agreements were made in accordance with the statement of leasing policies and goals adopted by the municipality; and

(c) any other information that the council may require or that, in the opinion of the treasurer, should be recorded.

53/05

## **ONTARIO REGULATION 654/05**

made under the

### **MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: December 7, 2005

Filed: December 12, 2005

Published on e-Laws: December 13, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending O. Reg. 276/02

(Bank Loans)

Note: Ontario Regulation 276/02 has not previously been amended.

**1.** The definition of “bank loan” in section 1 of Ontario Regulation 276/02 is amended by striking out “Schedule I or II” in the portion before clause (a) and substituting “Schedule I, II or III”.

**2.** (1) Section 9 of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

9. On the date a municipality enters into a syndicated bank loan agreement or a variable interest rate bank loan agreement, either the municipality itself or all of its long-term debt obligations must be rated,

(2) Section 9 of the Regulation is amended by adding the following clause:

(a.1) by Fitch Ratings as “AA-” or higher;

**3. Clause 11 (a) of the Regulation is amended by adding the following subclause:**

(i.1) by Fitch Ratings as “AA-” or higher,

53/05

## ONTARIO REGULATION 655/05

made under the

### MUNICIPAL ACT, 2001

Made: December 7, 2005

Filed: December 12, 2005

Published on e-Laws: December 13, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending O. Reg. 438/97

(Eligible Investments)

Note: Ontario Regulation 438/97 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. The title to Ontario Regulation 438/97 is amended by adding “AND RELATED FINANCIAL AGREEMENTS” at the end.**

**2. (1) Paragraph 1 of section 2 of the Regulation is amended by adding the following subparagraphs:**

iv.1 the Ontario Strategic Infrastructure Financing Authority,

. . . . .

v.1 a post-secondary educational institution that is authorized to engage in an activity described in section 3 of the *Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000*,

v.2 the board of governors of a college of applied arts and technology of Ontario,

**(2) Paragraph 1 of section 2 of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of subparagraph vi and by adding the following subparagraphs:**

vi.1 a board of a public hospital within the meaning of the *Public Hospitals Act*,

vi.2 a non-profit housing corporation incorporated under section 13 of the *Housing Development Act*,

vi.3 a local housing corporation as defined in section 2 of the *Social Housing Reform Act, 2000*, or

**(3) Subparagraph 3 i of section 2 of the Regulation is amended by striking out “Schedule I or II” and substituting “Schedule I, II or III”.**

**(4) Paragraph 4 of section 2 of the Regulation is amended by striking out “or evidence of long-term indebtedness” and substituting “promissory notes or other evidence of indebtedness”.**

**(5) Subparagraphs 5 i, ii and iii of section 2 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

i. a post-secondary educational institution that is authorized to engage in an activity described in section 3 of the *Post-secondary Education Choice and Excellence Act, 2000*,

ii. the board of governors of a college of applied arts and technology of Ontario, or

iii. a board of a public hospital within the meaning of the *Public Hospitals Act*.

**(6) Paragraph 6 of section 2 of the Regulation is amended by adding “promissory notes, other evidence of indebtedness” after “Bonds, debentures”.**

**(7) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

6.1. Bonds, debentures, promissory notes or other evidence of indebtedness issued or guaranteed by a supranational financial institution or a supranational governmental organization, other than the International Bank for Reconstruction and Development.

. . . . .



- 7.1 Bonds, debentures, promissory notes or other evidence of indebtedness issued by a corporation that is incorporated under the laws of Canada or a province of Canada, the terms of which provide that the principal and interest shall be fully repaid more than five years after the date on which the municipality makes the investment.
- 7.2 Bonds, debentures, promissory notes or other evidence of indebtedness issued by a corporation that is incorporated under the laws of Canada or a province of Canada, the terms of which provide that the principal and interest shall be fully repaid more than one year and no later than five years after the date on which the municipality makes the investment.

- 8.1 Shares issued by a corporation that is incorporated under the laws of Canada or a province of Canada.

10. Bonds, debentures, promissory notes or other evidence of indebtedness of a corporation if the municipality first acquires the bond, debenture, promissory note or other evidence of indebtedness as a gift in a will and the gift is not made for a charitable purpose.
11. Securities of a corporation, other than those described in paragraph 10, if the municipality first acquires the securities as a gift in a will and the gift is not made for a charitable purpose.
12. Shares of a corporation if,
- the corporation has a debt payable to the municipality,
  - under a court order, the corporation has received protection from its creditors,
  - the acquisition of the shares in lieu of the debt is authorized by the court order, and
  - the treasurer of the municipality is of the opinion that the debt will be uncollectable by the municipality unless the debt is converted to shares under the court order.

**3. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out “under subparagraph iii of paragraph 1 or paragraph 4 of section 2” in the portion before clause (a) and substituting “under subparagraph iii, v.1, v.2, vi.1, vi.2 or vi.3 of paragraph 1 of section 2 or under paragraph 4”.**

**(2) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

- (b.1) by Fitch Ratings as “AA-” or higher;

**(3) Subsection 3 (2) of the Regulation is revoked.**

**(4) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

- (2.1) A municipality shall not invest in a security under paragraph 6.1 of section 2 unless the security is rated,

- by Dominion Bond Rating Service Limited as “AAA”;
- by Fitch Ratings as “AAA”;
- by Moody’s Investors Services Inc. as “Aaa”; or
- by Standard and Poor’s as “AAA”.

**(5) Subsection 3 (3) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

- (a.1) by Fitch Ratings as “AAA”;

**(6) Subsection 3 (4) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

- (a.1) by Fitch Ratings as “F1+”;

**(7) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

- (4.1) A municipality shall not invest in a security under paragraph 7.1 of section 2 unless the security is rated,

- by Dominion Bond Rating Service Limited as “A” or higher;
- by Fitch Ratings as “A” or higher;
- by Moody’s Investors Services Inc. as “A2”; or
- by Standard and Poor’s as “A”.

- (4.2) A municipality shall not invest in a security under paragraph 7.2 of section 2 unless the security is rated,

- by Dominion Bond Rating Service Limited as “AA(low)” or higher;
- by Fitch Ratings as “AA-” or higher;

(c) by Moody's Investors Services Inc. as "Aa3" or higher; or

(d) by Standard and Poor's as "AA-" or higher.

**(8) Subsection 3 (5) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

(a.1) by Fitch Ratings as "F1+";

**(9) Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(10) Subsections (7), (8) and (9) do not prevent a municipality from holding or disposing of a security described in paragraph 9 of section 2 issued by a corporation incorporated under section 142 of the *Electricity Act, 1998*, if the municipality acquired the security through a transfer by-law or otherwise under that Act.

(11) A municipality shall sell an investment described in paragraph 10 or 11 of section 2 within 90 days after ownership of the investment vests in the municipality.

(12) If an investment described in subsection (1), (2.1), (4.1) or (4.2) falls below the standard required by the subsection, the municipality shall sell the investment within 90 days after the day the investment falls below the standard.

**4. (1) Clause 4.1 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out the portion before subclause (i) and substituting the following:**

(a) the municipality itself is rated, or all of the municipality's long-term debt obligations are rated,

**(2) Clause 4.1 (1) (a) of the Regulation is amended by adding the following subclause:**

(i.1) by Fitch Ratings as "AA-" or higher,

**(3) Section 4.1 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(1.1) A municipality shall not invest in a security under paragraph 7.1 or 8.1 of section 2 unless, on the date the investment is made, the municipality has entered into an agreement with the Local Authority Services Limited and the CHUMS Financing corporation to act together as the municipality's agent for the investment in the security.

(1.2) Subsection (1.1) does not apply to investments in securities by the City of Ottawa if all of the following requirements are satisfied:

1. Only the proceeds of the sale by the City of its securities in a corporation incorporated under section 142 of the *Electricity Act, 1998* are used to make the investments.

2. The investments are made in a professionally-managed fund.

3. The terms of the investments provide that,

i. where the investment is in debt instruments, the principal must be repaid no earlier than seven years after the date on which the City makes the investment, and

ii. where the investment is in shares, an amount equal to the principal amount of the investment cannot be withdrawn from the fund for at least seven years after the date on which the City makes the investment.

4. The City establishes and uses a separate reserve fund for the investments.

5. Subject to paragraph 6, the money in the reserve fund, including any returns on the investments or proceeds from their disposition, are used to pay capital costs of the City and for no other purpose.

6. The City may borrow money from the reserve fund but must repay it plus interest.

**(4) Subsection 4.1 (2) of the Regulation is amended by striking out "The investment under clause (b)" at the beginning in the portion before clause (a) and substituting "The investment made under clause (1) (b) or described in subsection (1.1), as the case may be".**

**5. Subsection 7 (3) of the Regulation is revoked.**

**6. Clause 8 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out "all investments were made in accordance with" and substituting "all investments are consistent with".**

**7. The Regulation is amended by adding the following section:**

**8.1** If an investment made by the municipality is, in the treasurer's opinion, not consistent with the investment policies and goals adopted by the municipality, the treasurer shall report the inconsistency to the council of the municipality within 30 days after becoming aware of it.

**8. Subsection 9 (1) of the Regulation is amended by adding the following clause:**

(b.1) by Fitch Ratings as "AA-" or higher;



**9. The Regulation is amended by adding the following sections:****FORWARD RATE AGREEMENTS**

**10. (1)** A municipality that enters into an agreement to make an investment on a future date in a security prescribed by section 2 may enter one or more forward rate agreements with a bank listed in Schedule I, II or III to the *Bank Act* (Canada) in order to minimize the cost or risk associated with the investment because of fluctuations in interest rates.

(2) A forward rate agreement shall provide for the following matters:

1. Specifying a forward amount, which is the principal amount of the investment or that portion of the principal amount to which the agreement relates.
2. Specifying a settlement day, which is a specified future date.
3. Specifying a forward rate of interest, which is a notional rate of interest applicable on the settlement day.
4. Specifying a reference rate of interest, which is the market rate of interest payable on a specified future date on an acceptance issued by a bank listed in Schedule I, II or III to the *Bank Act* (Canada).
5. Requiring a settlement payment to be payable on the settlement day if the forward rate and the reference rate of interest are different.

(3) A municipality shall not enter a forward rate agreement if the forward amount described in paragraph 1 of subsection (2) for the investment whose cost or risk the agreement is intended to minimize, when added to all forward amounts under other forward rate agreements, if any, relating to the same investment, would exceed the total amount of the principal of the investment.

(4) A municipality shall not enter a forward rate agreement unless the settlement day under the agreement is within 12 months of the day on which the agreement is executed.

(5) A municipality shall not enter a forward rate agreement if the settlement payment described in paragraph 5 of subsection (2) exceeds the difference between the amount of interest that would be payable on the forward amount calculated at the forward rate of interest for the period for which the investment was made and the amount that would be payable calculated at the reference rate of interest.

(6) A municipality shall not enter a forward rate agreement except with a bank listed in Schedule I, II or III to the *Bank Act* (Canada) and only if the bank's long-term debt obligations on the day the agreement is entered are rated,

- (a) by Dominion Bond Rating Service as "A(high)" or higher;
- (b) by Fitch Ratings as "A+" or higher;
- (c) by Moody's Investors Service Inc. as "A1" or higher; or
- (d) by Standard and Poor's as "A+" or higher.

**11. (1)** Before a municipality passes a by-law authorizing a forward rate agreement, the council of the municipality shall adopt a statement of policies and goals relating to the use of forward rate agreements.

(2) The council of the municipality shall consider the following matters when preparing the statement of policies and goals:

1. The types of investments for which forward rate agreements are appropriate.
2. The fixed costs and estimated costs to the municipality resulting from the use of such agreements.
3. A detailed estimate of the expected results of using such agreements.
4. The financial and other risks to the municipality that would exist with, and without, the use of such agreements.
5. Risk control measures relating to such agreements, such as,
  - i. credit exposure limits based on credit ratings and on the degree of regulatory oversight and the regulatory capital of the other party to the agreement,
  - ii. standard agreements, and
  - iii. ongoing monitoring with respect to the agreements.

**12. (1)** If a municipality has any subsisting forward rate agreements in a fiscal year, the treasurer of the municipality shall prepare and present to the municipal council once in that fiscal year, or more frequently if the council so desires, a detailed report on all of those agreements.

(2) The report must contain the following information and documents:

1. A statement about the status of the forward rate agreements during the period of the report, including a comparison of the expected and actual results of using the agreements.



2. A statement by the treasurer indicating whether, in his or her opinion, all of the forward rate agreements entered during the period of the report are consistent with the municipality's statement of policies and goals relating to the use of forward rate agreements.
3. Such other information as the council may require.
4. Such other information as the treasurer considers appropriate to include in the report.

53/05

## ONTARIO REGULATION 656/05

made under the

### ASSESSMENT ACT

Made: December 13, 2005

Filed: December 13, 2005

Published on e-Laws: December 15, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending O. Reg. 282/98

(General)

Note: Ontario Regulation 282/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-laws.gov.on.ca](http://www.e-laws.gov.on.ca).

#### 1. Ontario Regulation 282/98 is amended by adding the following Part:

#### PART V.1

#### ASSESSMENT OF THE MANAGED FORESTS PROPERTY CLASS AND RELATED LAND

##### DETERMINATION OF CURRENT VALUE

**32.1** (1) The current value of land in the managed forests property class shall be determined as follows for the 2006 and subsequent taxation years:

1. Determine the value of the land in accordance with subsection 19 (5.2) of the Act.
  2. Determine the value of the land in accordance with subsection (2).
  3. If the value determined under paragraph 1 is less than the value determined under paragraph 2, the current value of the land is the value determined under paragraph 1.
  4. If the value determined under paragraph 2 is less than 31 per cent of the value determined under paragraph 1, the current value of the land is the amount calculated by multiplying the value determined under paragraph 1 by 0.31.
  5. In any other case, the current value of the land is the value determined under paragraph 2.
- (2) For the purposes of paragraph 2 of subsection (1), the value of the land is determined as follows:
1. Determine whether the municipality or locality in which the land is located is listed in Column 2 of Table 1 to Part IX.1 of this Regulation. If it is, take the step described in paragraph 2. If it is not, take the steps described in paragraphs 4 and 5.
  2. If the municipality or locality is listed in Column 2 of Table 1, determine whether the land band for the land, as assigned by the assessment corporation, is listed in Column 3 of Table 1 for the applicable municipality or locality. If it is, take the steps described in paragraphs 3 and 5. If it is not, take the steps described in paragraphs 4 and 5.
  3. For land located in a municipality or locality listed in Column 2 of Table 1 and assigned to a land band listed in Column 3 of Table 1, identify the applicable value per acre of the land as set out in Column 4 of Table 1.
  4. For any other land, identify the applicable value per acre of the land as set out in Column 2 of Table 2 to Part IX.1 of this Regulation using the land band assigned to the land by the assessment corporation.
  5. The value of the land is calculated by multiplying the applicable value per acre of the land by the acreage.
- (3) In this section,

“land band” means a geographic area in which similar farm properties sell for similar prices, as determined by the assessment corporation under subsection 19 (5) of the Act.

**CURRENT VALUE WHERE PARCEL CONTAINS LAND IN BOTH MANAGED FORESTS AND ANOTHER PROPERTY CLASS**

**32.2 (1)** This section applies if a parcel of land contains both land in the managed forests property class and land in another property class.

(2) The current value of the land shall be determined as follows for the 2006 and subsequent taxation years:

1. Determine the current value of the land in the managed forests property class under subsection 19 (5.2) of the Act.
2. Determine the current value of the land in the managed forests property class under section 32.1 of this Regulation.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the amount determined under paragraph 2 is greater than the amount determined under paragraph 1, the amount calculated under this paragraph is deemed to be zero.
4. Subtract the amount calculated under paragraph 3 from the current value of the entire parcel of land.
5. The amount calculated under paragraph 4 is the current value of the land.

**2. The Regulation is amended by adding the following Part:**

**PART IX.1**

**TABLES RE ASSESSMENT OF MANAGED FORESTS PROPERTY CLASS**

**TABLE 1**

**MANAGED FOREST VALUES BY MUNICIPALITY AND LAND BAND**

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
CntyMun Code	Municipal Name	Land Band	Value per Acre (\$)
<b>Municipalities (alphabetical order)</b>			
1134	Addington Highlands Township	013	178
3946	Adelaide Metcalfe Township	067	901
3946	Adelaide Metcalfe Township	085	1,248
4301	Adjala-Tosorontio Township	052	1,079
4301	Adjala-Tosorontio Township	093	1,795
4742	Admaston/Bromley Township	019	228
1805	Ajax Town	107	2,896
5911	Alborton Township	006	170
0231	Alfred And Plantagenet Township	012	165
0231	Alfred And Plantagenet Township	015	311
0231	Alfred And Plantagenet Township	018	371
4621	Algonquin Highlands Township	013	178
1450	Alnwick/Haldimand Township	028	642
1450	Alnwick/Haldimand Township	047	851
2208	Amaranth Township	034	725
3729	Amherstburg Town	081	2,347
4905	Archipelago Township	011	499
4919	Armour Township	011	276
5436	Armstrong Township	010	320
4103	Arran-Elderslie Municipality	033	700
4070	Ashfield-Colborne-Wawanosh Township	051	909
4070	Ashfield-Colborne-Wawanosh Township	055	996
1501	Asphodel-Norwood Township	035	372
5111	Assiginack Township	010	220
0819	Athens Township	019	262
0706	Augusta Township	021	294
1946	Aurora Town	106	5,681
5228	Baldwin Township	010	163
1262	Bancroft Town	013	184
5131	Barrie Island Township	010	227
3401	Bayham Municipality	056	695
3401	Bayham Municipality	063	768
0924	Beckwith Township	024	275
1208	Belleville City	031	346
5121	Billings Township	010	217
5614	Black River-Matheson Township	002	118

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
CntyMun Code	Municipal Name	Land Band	Value per Acre (\$)
<b>Municipalities (alphabetical order)</b>			
3245	Blandford Blenheim Township	087	1,357
3245	Blandford Blenheim Township	095	1,561
5738	Blind River Town	007	135
4242	Blue Mountains Town	048	1,114
4020	Bluewater Municipality	082	1,323
4826	Bonfield Township	009	214
4738	Bonnechere Valley Township	014	177
4418	Bracebridge Town	013	184
4312	Bradford West Gwillimbury Town	093	2,613
2110	Brampton City	110	6,819
2906	Brantford City	080	1,701
5432	Brethour Township	009	328
1408	Brighton Municipality	031	526
1839	Brock Township	049	914
1839	Brock Township	055	708
4104	Brockton Municipality	033	619
4104	Brockton Municipality	040	769
3815	Brooke-Alvinston Township	076	1,070
4719	Brudenell Lyndoch Raglan Township	014	178
2402	Burlington City	102	3,454
5128	Burpee and Mills Township	010	235
2124	Caledon Town	092	3,074
2124	Caledon Town	105	4,459
4966	Callander Municipality	011	195
4822	Calvin Township	009	160
3006	Cambridge City	080	2,047
4936	Carling Township	011	190
1270	Carlow/Mayo Township	013	182
5429	Casey Township	009	271
1509	Cavan-Millbrook-N Monaghan Township	035	441
1509	Cavan-Millbrook-N Monaghan Township	050	769
3418	Central Elgin Municipality	087	1,283
1039	Central Frontenac Township	013	179
1039	Central Frontenac Township	021	225
4030	Central Huron Municipality	074	1,404
5104	Central Manitoulin Township	010	228
1230	Centre Hastings Municipality	024	309
2326	Centre Wellington Township	061	905
5454	Chamberlain Township	005	217
0209	Champlain Township	012	193
0209	Champlain Township	016	286
5924	Chapple Township	003	74
5924	Chapple Township	006	111
5446	Charlton And Dack Municipality	005	235
3650	Chatham-Kent Municipality	054	775
3650	Chatham-Kent Municipality	058	857
3650	Chatham-Kent Municipality	061	947
3650	Chatham-Kent Municipality	072	1,112
3650	Chatham-Kent Municipality	081	1,261
3650	Chatham-Kent Municipality	090	1,744
3650	Chatham-Kent Municipality	098	2,035
4204	Chatsworth Township	033	714
4831	Chisholm Township	009	136
0316	Clarence-Rockland City	015	275
0316	Clarence-Rockland City	027	398
0316	Clarence-Rockland City	045	548
1817	Clarington Municipality	100	2,028
4329	Clearview Township	033	528
4329	Clearview Township	052	980
5639	Cochrane Town	001	79
5819	Conmee Township	008	176
0402	Cornwall City	027	400
1011	Corporation of the City of Kingston	024	293



Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
CntyMun Code	Municipal Name	Land Band	Value per Acre (\$)
<b>Municipalities (alphabetical order)</b>			
2920	County of Brant	057	1,405
2920	County of Brant	080	1,727
1411	Cramahe Township	031	600
3806	Dawn-Euphemia Township	064	930
5934	Dawson Township	003	85
5934	Dawson Township	006	126
5834	Dorion Township	004	167
1522	Douro-Dummer Township	035	408
0919	Drummond/North Elmsley Township	021	259
6026	Dryden City	003	119
3429	Dutton/Dunwich Municipality	063	869
4624	Dysart et al Township	013	266
4834	East Ferris Township	009	156
2201	East Garafraxa Township	063	1,347
1954	East Gwillimbury Town	096	2,584
0201	East Hawkesbury Township	027	399
2204	East Luther Grand Valley Township	047	1,004
3238	East Zorra-Tavistock Township	103	2,133
0701	Edwardsburgh/Cardinal Township	021	339
0801	Elizabethtown-Kitley Township	019	215
5919	Emo Township	006	105
3816	Enniskillen Township	064	918
3816	Enniskillen Township	076	1,057
2316	Erin Town	078	1,212
5226	Espanola Town	010	169
4321	Essa Township	052	1,253
4321	Essa Township	093	2,404
3754	Essex Town	081	2,345
3754	Essex Town	104	3,219
5449	Evanturel Township	005	175
1258	Faraday Township	013	175
5652	Fauquier-Strickland Township	001	54
2703	Fort Erie Town	036	901
5201	French River Municipality	009	183
0806	Front Yonge Township	019	223
1001	Frontenac Islands Township	013	267
1542	Galway-Cavendish and Harvey Township	013	181
1542	Galway-Cavendish and Harvey Township	031	342
1542	Galway-Cavendish and Harvey Township	035	472
4203	Georgian Bluffs Township	020	379
4203	Georgian Bluffs Township	033	549
1970	Georgina Town	060	1,164
5812	Gillies Township	008	283
5124	Gordon Township	010	217
5126	Gore Bay Town	010	225
4402	Gravenhurst Town	013	181
4706	Greater Madawaska Township	014	177
1121	Greater Napanee Town	024	303
5307	Greater Sudbury City	010	267
4208	Grey Highlands Municipality	033	717
4208	Grey Highlands Municipality	037	735
2615	Grimsby Town	053	1,398
2615	Grimsby Town	064	2,216
2311	Guelph Eramosa Township	089	1,016
2810	Haldimand County	021	378
2810	Haldimand County	037	632
2518	Hamilton City	039	1,489
2518	Hamilton City	089	2,314
1419	Hamilton Township	049	982
5426	Harley Township	010	290
5414	Harris Township	009	317
1290	Hastings Highlands Municipality	013	179
1531	Havelock-Belmont-Methuen Township	013	191

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
CntyMun Code	Municipal Name	Land Band	Value per Acre (\$)
<b>Municipalities (alphabetical order)</b>			
1531	Havclock-Belmont-Methuen Township	019	268
4798	Head Clara Maria Township	014	175
5676	Hearst Town	001	44
4601	Highlands East Municipality	013	270
5434	Hilliard Township	010	310
5704	Hilton Township	007	189
4746	Horton Township	019	252
4046	Howick Township	051	870
5421	Hudson Township	009	306
4442	Huntsville Town	013	192
4040	Huron East Municipality	074	1,460
4040	Huron East Municipality	079	1,146
4040	Huron East Municipality	082	1,771
5724	Huron Shores Municipality	007	157
4107	Huron-Kinloss Township	049	854
4107	Huron-Kinloss Township	053	1,051
4316	Innisfil Town	093	2,094
5631	Iroquois Falls Town	001	85
5442	James Township	005	343
5701	Jocelyn Township	007	237
5716	Johnson Township	007	174
4951	Joly Township	011	212
5666	Kapuskasing Town	001	60
1651	Kawartha Lakes City	031	355
1651	Kawartha Lakes City	035	350
1651	Kawartha Lakes City	050	552
4918	Kearney Town	011	178
6016	Kenora City	003	65
5424	Kerns Township	009	294
4731	Killaloe, Hagarty & Richards Township	014	180
5136	Killarney Municipality	010	125
4108	Kincardine Municipality	040	845
4108	Kincardine Municipality	049	1,016
1949	King Township	106	4,279
3711	Kingsville Town	073	1,828
3711	Kingsville Town	111	4,534
3012	Kitchener City	080	3,181
5711	Laird Township	007	176
5946	Lake of the Woods Township	003	91
3751	Lakeshore Town	076	2,500
3845	Lambton Shores Municipality	085	1,520
0940	Lanark Highlands Township	017	211
3734	Lasalle Town	081	2,459
4792	Laurentian Hills Town	014	175
4766	Laurentian Valley Township	019	216
5916	Lavallee Township	003	104
5916	Lavallee Township	006	207
3706	Leamington Municipality	073	2,110
3706	Leamington Municipality	100	2,613
3706	Leamington Municipality	111	4,074
0812	Leeds & Thousand Islands Township	021	234
2622	Lincoln Town	053	1,360
2622	Lincoln Town	064	1,768
2622	Lincoln Town	100	2,620
2622	Lincoln Town	101	3,015
3936	London City	087	1,321
3936	London City	099	1,778
1104	Loyalist Township	013	232
1104	Loyalist Township	024	300
3958	Lucan Biddulph Township	097	1,279
5751	Macdonald Meredith et al Township	007	171
4954	Machar Township	011	265
6021	Machin Municipality	002	88

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Cnty/Mun Code	Municipal Name	Land Band	Value per Acre (\$)
<b>Municipalities (alphabetical order)</b>			
4726	Madawaska Valley Township	014	176
1236	Madoc Township	017	220
4944	Magnetawan Municipality	011	225
3408	Malahide Township	075	1,107
2332	Mapleton Township	065	1,714
1936	Markham Town	109	5,467
5208	Markstay-Warren Municipality	009	133
1241	Marmora/Lake/Deloro Township	013	175
1241	Marmora/Lake/Deloro Township	017	230
4931	Mcdougall Municipality	011	204
4928	Mckellar Township	011	165
4912	Mcmurich/Monteith Township	011	229
4701	McNab/Braeside Township	023	282
4210	Meaford Municipality	033	815
4210	Meaford Municipality	037	863
2219	Melancthon Township	025	532
0714	Merrickville-Wolford Village	021	242
3939	Middlesex Centre Township	087	1,149
3939	Middlesex Centre Township	099	1,623
3939	Middlesex Centre Township	101	1,499
4374	Midland Town	041	875
2409	Milton Town	089	2,282
2409	Milton Town	092	2,772
2409	Milton Town	097	3,342
2409	Milton Town	102	3,591
4616	Minden Hills Township	013	188
2341	Minto Town	051	845
0931	Mississippi Mills Town	030	289
2212	Mono Town	068	1,225
0901	Montague Township	024	255
5656	Moonbeam Township	001	70
5931	Morley Township	003	79
5931	Morley Township	006	140
4060	Morris-Turnberry Municipality	051	749
4060	Morris-Turnberry Municipality	055	984
2216	Mulmur Township	068	1,364
4453	Muskoka Lakes Township	013	190
5801	Neebing Municipality	008	214
4324	New Tecumseth Town	093	2,392
2725	Niagara Falls City	036	587
2725	Niagara Falls City	053	899
2725	Niagara Falls City	064	1,402
2627	Niagara-on-the-Lake Town	100	2,854
2627	Niagara-on-the-Lake Town	101	5,444
4971	Nipissing Township	011	170
3310	Norfolk County	057	1,204
4769	North Algona Wilberforce Township	019	217
4844	North Bay City	010	142
3001	North Dumfries Township	080	1,613
0511	North Dundas Township	045	549
1042	North Frontenac Township	013	178
0111	North Glengarry Township	016	274
0111	North Glengarry Township	022	347
0719	North Grenville Municipality	026	346
4050	North Huron Township	051	927
1536	North Kawartha Township	013	180
1536	North Kawartha Township	031	304
3954	North Middlesex Municipality	085	1,085
3140	North Perth Town	074	1,642
3140	North Perth Town	079	1,671
0411	North Stormont Township	022	350
0411	North Stormont Township	045	553
5119	Northeastern Manitoulin & The Islands	010	224



Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
CntyMun Code	Municipal Name	Land Band	Value per Acre (\$)
<b>Municipalities (alphabetical order)</b>			
4109	Northern Bruce Peninsula Municipality	020	377
3202	Norwich Township	067	732
3202	Norwich Township	075	856
3202	Norwich Township	097	1,348
5816	Oconnor Township	008	196
5808	Oliver Paipoonge Municipality	024	618
4346	Oro-Medonte Township	041	798
4346	Oro-Medonte Township	048	970
1813	Oshawa City	083	1,493
1813	Oshawa City	107	3,134
1506	Otonabee-South Monaghan Township	035	453
0614	Ottawa City	046	642
4816	Papineau-Cameron Township	009	150
3701	Pelée Township	054	2,039
2732	Pelham Town	053	1,874
2732	Pelham Town	064	2,274
2732	Pelham Town	089	2,878
2732	Pelham Town	100	2,547
4372	Penetanguishene Town	041	525
4914	Perry Township	011	310
3110	Perth East Township	086	1,853
3110	Perth East Township	094	2,162
3120	Perth South Township	094	2,037
4779	Petawawa Town	014	201
1801	Pickering City	107	3,748
5719	Plummer Additional Township	007	170
3835	Plympton-Wyoming Town	079	1,199
2711	Port Colborne City	036	706
1423	Port Hope Municipality	070	1,414
4959	Powassan Municipality	011	183
1350	Prince Edward County City	032	335
2301	Puslinch Township	089	1,472
1204	Quinte West City	031	449
4348	Ramara Township	013	208
4348	Ramara Township	041	581
1938	Richmond Hill Town	109	5,110
0831	Rideau Lakes Township	021	248
0306	Russell Township	045	568
4924	Ryerson Township	011	214
5218	Sables-Spanish Rivers Township	010	161
3829	Sarnia City	079	1,205
4110	Saugeen Shores Town	040	782
4110	Saugeen Shores Town	051	1,419
5761	Sault Ste Marie City	007	504
1820	Scugog Township	055	1,004
1820	Scugog Township	083	1,661
4903	Scguin Township	011	183
4351	Severn Township	013	235
4351	Severn Township	041	693
5828	Shuniah Township	008	209
1516	Smith Ennismore Lakefield Twp	035	428
5648	Smooth Rock Falls Town	001	75
4801	South Algonquin Township	009	135
4105	South Bruce Municipality	049	874
4105	South Bruce Municipality	051	985
4102	South Bruce Peninsula Town	020	408
0506	South Dundas Township	018	303
0506	South Dundas Township	027	400
0506	South Dundas Township	045	550
1029	South Frontenac Township	021	248
0101	South Glengarry Township	029	406
0101	South Glengarry Township	036	476
0101	South Glengarry Township	043	523

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
CntyMun Code	Municipal Name	Land Band	Value per Acre (\$)
<b>Municipalities (alphabetical order)</b>			
0101	South Glengarry Township	062	801
4010	South Huron Municipality	082	1,346
0406	South Stormont Township	018	300
0406	South Stormont Township	027	400
4207	Southgate Township	023	543
4207	Southgate Township	037	744
3906	Southwest Middlesex Municipality	063	786
3211	South-West Oxford Township	097	1,511
3424	Southwold Township	063	723
3424	Southwold Township	084	982
5739	Spanish Town	007	175
4341	Springwater Township	052	1,103
5204	St Charles Municipality	009	130
3805	St Clair Township	058	837
3805	St Clair Township	076	1,092
5708	St Joseph Township	007	190
3421	St Thomas City	087	885
1220	Stirling-Rawdon Township	024	292
1124	Stone Mills Township	021	242
3916	Strathroy-Caradoc Township	077	1,084
3916	Strathroy-Caradoc Township	099	1,500
4946	Strong Township	011	209
5714	Tarbutt and Tarbutt Additional Township	007	166
4353	Tay Township	041	899
4353	Tay Township	047	809
0911	Tay Valley Township	021	277
3744	Tecumseh Town	081	2,777
5101	Tehkummah Township	010	216
5418	Temiskaming Shores City	008	202
5418	Temiskaming Shores City	013	442
3926	Thames Centre Municipality	099	1,510
0212	The Nation Municipality	016	280
0212	The Nation Municipality	018	300
0212	The Nation Municipality	027	392
0212	The Nation Municipality	045	550
5438	Thornloe Village	005	289
2731	Thorold City	053	1,408
2731	Thorold City	064	1,553
5804	Thunder Bay City	024	424
3204	Tillsonburg Town	097	2,058
5627	Timmins City	010	425
4368	Tiny Township	041	1,178
4368	Tiny Township	052	1,487
1435	Trent Hills Municipality	024	442
1435	Trent Hills Municipality	028	544
1248	Tudor Cashel Township	013	176
1231	Tweed	017	213
1201	Tyendinaga Township	017	243
1829	Uxbridge Township	085	1,680
1829	Uxbridge Township	106	3,230
5670	Val Rita-Harty Township	001	54
1928	Vaughan City	109	5,726
2714	Wainfleet Township	036	713
3841	Warwick Township	085	1,263
4364	Wasaga Beach Town	052	685
2719	Welland City	036	597
3024	Wellesley Township	070	2,491
2349	Wellington North Township	051	703
3434	West Elgin Municipality	058	761
4205	West Grey Municipality	033	694
4205	West Grey Municipality	040	790
2602	West Lincoln Township	037	669
2602	West Lincoln Township	052	993

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
CntyMun Code	Municipal Name	Land Band	Value per Acre (\$)
<b>Municipalities (alphabetical order)</b>			
4852	West Nipissing Municipality	009	138
3130	West Perth Municipality	094	2,139
1809	Whitby Town	083	1,535
1809	Whitby Town	107	3,213
1944	Whitchurch-Stouffville Town	106	4,441
4939	Whitstone Municipality	011	170
4758	Whitewater Region Township	019	243
3018	Wilmot Township	070	2,434
1254	Wollaston Township	013	175
3242	Woodstock City	103	2,155
3029	Woolwich Township	070	2,376
3227	Zorra Township	103	1,657
<b>Localities by district (by county/municipal code)</b>			
<b>Nipissing District</b>			
4899	Nipissing Combined School Boards	009	197
<b>Parry Sound District</b>			
4999	East Parry Sound Board of Education	011	171
4995	South River Township School Authority	011	184
4998	West Parry Sound Board of Education	011	168
<b>Manitoulin District</b>			
5102	Manitoulin Locality Education	010	226
<b>Sudbury District</b>			
5202	Sudbury Locality Education	009	186
<b>Timiskaming District</b>			
5480	Kirkland Lake Locality Education	003	64
5490	Timiskaming Locality Education	005	195
<b>Cochrane District</b>			
5640	Cochrane-Iroquois Falls/Blackriver Matheson Locality	001	78
5620	Hearst Locality Education	001	44
5630	Kapuskasing-Smooth Rock Falls And District Locality Education	001	84
<b>Algoma District</b>			
5727	Algoma District School Board	007	178
<b>Thunder Bay District</b>			
5815	Lakehead District Locality Education	008	219
5897	Upsala District School Area Board Locality Education	004	243
<b>Rainy River District</b>			
5902	Rainy River District Locality Education	003	83
<b>Kenora District</b>			
6093	Keewatin-Patricia District School Board Machin Township School Area (TSA)	002	91
6060	Keewatin-Patricia District School Board Van Horne And Wainwright	002	120

TABLE 2  
MANAGED FOREST VALUES BY LAND BAND

Land Band	Value per Acre (\$)
001	73
002	104
003	84
004	184
005	204
006	131
007	176
008	214
009	179
010	232
011	196
012	185
013	193



Land Band	Value per Acre (\$)
014	178
015	303
016	278
017	216
018	303
019	229
020	390
021	259
022	348
023	397
024	360
025	532
026	346
027	398
028	563
029	406
030	289
031	387
032	335
033	696
034	725
035	408
036	616
037	684
038	684
039	1,489
040	797
041	766
042	523
043	523
044	523
045	552
046	642
047	883
048	997
049	910
050	595
051	850
052	1,087
053	1,214
054	1,842
055	918
056	695
057	1,208
058	817
059	817
060	1,164
061	914
062	801
063	859
064	1,038
065	1,714
066	858
067	858
068	1,294
069	1,294
070	2,131
071	1,112

Land Band	Value per Acre (\$)
072	1,112
073	1,905
074	1,472
075	1,050
076	1,231
077	1,084
078	1,211
079	1,306
080	1,756
081	2,007
082	1,409
083	1,626
084	982
085	1,302
086	1,853
087	1,281
088	1,281
089	1,893
090	1,744
091	2,984
092	2,984
093	2,146
094	2,105
095	1,561
096	2,584
097	1,577
098	2,035
099	1,528
100	2,124
101	1,611
102	3,502
103	1,783
104	3,270
105	4,459
106	3,991
107	3,561
108	4,775
109	5,560
110	6,714
111	4,284

Made by:

DWIGHT DUNCAN  
Minister of Finance

Date made: December 13, 2005.

53/05

**ONTARIO REGULATION 657/05**

made under the

**EXECUTION ACT**

Made: December 7, 2005

Filed: December 14, 2005

Published on e-Laws: December 15, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005**EXEMPTIONS****Exemptions, prescribed amounts**

1. For the purposes of section 2 of the Act, an amount set out in Column 2 of the Table to this section is prescribed for the chattels described in the paragraph of section 2 of the Act set out in Column 1 of the Table opposite the prescribed amount.

TABLE

Item	Column 1	Column 2
	Paragraph of s. 2 of the Act	Prescribed amount
1.	paragraph 1	\$5,650
2.	paragraph 2	\$11,300
3.	paragraph 3	\$11,300
4.	paragraph 4	\$28,300
5.	paragraph 6	\$5,650

**Sale and refund, prescribed amounts**

2. (1) For the purposes of subsection 3 (1) of the Act, the prescribed amount referred to in subsection 3 (1.1) of the Act is \$11,300.

(2) For the purposes of subsection 3 (2) of the Act, the prescribed amount referred to in subsection 3 (4.1) of the Act is \$28,300.

(3) This section is revoked on the day that section 6 of Schedule B to the *Good Government Act, 2005* receives Royal Assent.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 657/05**

pris en application de la

**LOI SUR L'EXÉCUTION FORCÉE**

pris le 7 décembre 2005

déposé le 14 décembre 2005

publié sur le site Lois-en-ligne le 15 décembre 2005

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 31 décembre 2005**EXEMPTIONS****Exemptions : sommes prescrites**

1. Pour l'application de l'article 2 de la Loi, une somme indiquée dans la colonne 2 du tableau du présent article est prescrite à l'égard des biens meubles décrits à la disposition de l'article 2 de la Loi indiquée dans la colonne 1 du tableau en regard de la somme prescrite.



TABLEAU

Point	Colonne 1	Colonne 2
	Disposition de l'art. 2 de la Loi	Somme prescrite
1.	disposition 1	5 650 \$
2.	disposition 2	11 300 \$
3.	disposition 3	11 300 \$
4.	disposition 4	28 300 \$
5.	disposition 6	5 650 \$

**Vente et remboursement : sommes prescrites**

2. (1) Pour l'application du paragraphe 3 (1) de la Loi, la somme prescrite visée au paragraphe 3 (1.1) de la Loi est de 11 300 \$.

(2) Pour l'application du paragraphe 3 (2) de la Loi, la somme prescrite visée au paragraphe 3 (4.1) de la Loi est de 28 300 \$.

(3) Le présent article est abrogé le jour où l'article 6 de l'annexe B de la *Loi de 2005 sur la saine gestion publique* reçoit la sanction royale.

53/05

**ONTARIO REGULATION 658/05**

made under the

**MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: December 13, 2005

Filed: December 14, 2005

Published on e-Laws: December 15, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005**CITY OF WELLAND — TRANSITIONAL TAX MATTERS****Write-off of taxes**

1. Despite subsection 354 (3) of the Act, the City of Welland may write off taxes under clause 354 (2) (a) of the Act without first conducting an unsuccessful tax sale under Part XI of the Act.

**Revocation**

2. **This Regulation is revoked on January 1, 2007.**

Made by:

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: December 13, 2005.

53/05

**ONTARIO REGULATION 659/05**

made under the

**FOOD SAFETY AND QUALITY ACT, 2001**

Made: December 7, 2005

Filed: December 15, 2005

Published on e-Laws: December 16, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending O. Reg. 31/05

(Meat)

Note: Ontario Regulation 31/05 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Clause 2 (1) (a) of Ontario Regulation 31/05 is amended by striking out “April” and substituting “October”.**

**(2) Clause 2 (1) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) until October 1, 2007, to the operation of a freestanding meat plant,

(i) where one or more Category 2 activities are carried on, and

(ii) that, in 2004, processed meat products of no more than 500,000 kilograms or did not process meat products; and

(c) until October 1, 2008, to the operation of a freestanding meat plant,

(i) where no Category 2 activities are carried on, and

(ii) that, in 2004, processed meat products of no more than 500,000 kilograms or did not process meat products.

**2. The Tables to subsections 15 (4), 16 (3) and 23 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted in each case:**

TABLE  
DATE OF PHASE-IN

Column 1	Column 2
Type of Meat Plant	Date of Phase-In
slaughter plant	June 1, 2005
freestanding meat plant that, in 2004, processed meat products of more than 1 million kilograms	April 1, 2006
freestanding meat plant that, in 2004, processed meat products of more than 500,000 kilograms but no more than 1 million kilograms	October 1, 2007
freestanding meat plant where one or more Category 2 activities are carried on and that, in 2004, processed meat products of no more than 500,000 kilograms or did not process meat products	October 1, 2008
freestanding meat plant where no Category 2 activities are carried on that, in 2004, processed meat products of no more than 500,000 kilograms or did not process meat products	October 1, 2009

**3. The Table to subsection 21 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE  
DATE OF PHASE-IN

Column 1	Column 2
Type of Freestanding Meat Plant	Date of Phase-In
freestanding meat plant that, in 2004, processed meat products of more than 1 million kilograms	April 1, 2006
freestanding meat plant that, in 2004, processed meat products of more than 500,000 kilograms but no more than 1 million kilograms	October 1, 2007
freestanding meat plant where one or more Category 2 activities are carried on and that, in 2004, processed meat products of no more than 500,000 kilograms or did not process meat products	October 1, 2008
freestanding meat plant where no Category 2 activities are carried on that, in 2004, processed meat products of no more than 500,000 kilograms or did not process meat products	October 1, 2009

4. The Tables to subsections 27 (7) and 28 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted in each case:

TABLE  
DATE OF PHASE-IN

Column 1	Column 2
Type of Meat Plant	Date of Phase-In
slaughter plant	April 1, 2006
freestanding meat plant that, in 2004, processed meat products of more than 1 million kilograms	April 1, 2006
freestanding meat plant that, in 2004, processed meat products of more than 500,000 kilograms but no more than 1 million kilograms	October 1, 2007
freestanding meat plant where one or more Category 2 activities are carried on and that, in 2004, processed meat products of no more than 500,000 kilograms or did not process meat products	October 1, 2008
freestanding meat plant where no Category 2 activities are carried on that, in 2004, processed meat products of no more than 500,000 kilograms or did not process meat products	October 1, 2009

5. The Table to subsection 57 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE  
DATE OF PHASE-IN

Column 1	Column 2
Type of Meat Plant	Date of Phase-In
slaughter plant	December 1, 2005
freestanding meat plant that, in 2004, processed meat products of more than 1 million kilograms	December 1, 2005



Column 1	Column 2
Type of Meat Plant	Date of Phase-In
freestanding meat plant that, in 2004, processed meat products of more than 500,000 kilograms but no more than 1 million kilograms	March 1, 2007
freestanding meat plant where one or more Category 2 activities are carried on and that, in 2004, processed meat products of no more than 500,000 kilograms or did not process meat products	March 1, 2008
freestanding meat plant where no Category 2 activities are carried on that, in 2004, processed meat products of no more than 500,000 kilograms or did not process meat products	March 1, 2009

53/05

**ONTARIO REGULATION 660/05**

made under the

**NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: December 8, 2005

Filed: December 16, 2005

Published on e-Laws: December 19, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990  
(Local Services Boards)

Note: Regulation 737 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 5 (4) of Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 3, 4, 5, 6, 8 and 9 of the Schedule to the Act.

**2. Subsection 9.1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 3, 5, 6, 8 and 9 of the Schedule to the Act.

**3. Subsection 15 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 1, 2, 4, 5, 8 and 9 of the Schedule to the Act.

**4. Subsection 16 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 3, 5, 6, 8 and 9 of the Schedule to the Act.

**5. Subsection 20 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 3, 6, 8 and 9 of the Schedule to the Act.

**6. Subsection 22 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2 and 9 of the Schedule to the Act.

**7. Subsection 23 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 5, 6 and 9 of the Schedule to the Act.

**8. Subsection 27.1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 4, 5, 6 and 9 of the Schedule to the Act.

**9. Subsection 30 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 6 and 9 of the Schedule to the Act.

**10. Subsection 46 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 3, 5, 6, 8 and 9 of the Schedule to the Act.

**11. Subsection 47.1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2 and 9 of the Schedule to the Act.

**12. Subsection 49 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 4 and 9 of the Schedule to the Act.

**13. Subsection 55.1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 6 and 9 of the Schedule to the Act.

Made by:

RICK BARTOLUCCI  
*Minister of Northern Development and Mines*

Date made: December 8, 2005.

53/05

**ONTARIO REGULATION 661/05**  
made under the  
**NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: December 8, 2005  
Filed: December 16, 2005  
Published on e-Laws: December 19, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990  
(Local Services Boards)

Note: Regulation 737 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Section 4 of Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

Made by:

RICK BARTOLUCCI  
*Minister of Northern Development and Mines*

Date made: December 8, 2005.

53/05

**ONTARIO REGULATION 662/05**

made under the

**NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: December 8, 2005

Filed: December 16, 2005

Published on e-Laws: December 19, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005**ORDER FOR DISSOLUTION — LOCAL SERVICES BOARD OF BOURKES****Dissolution of Board, Board area**

1. The Local Services Board of Bourkes and the Board area are hereby dissolved under section 32 of the Act.

**Assets held in trust to be sold**

2. (1) The Board's assets and liabilities are transferred in trust to the Ministry of Northern Development and Mines to be disposed of by sale.

(2) The Ministry, its agent or trustee shall dispose of the Board's assets and shall use the proceeds of sale, first to reimburse its agent or trustee for costs incurred in dealing with the assets, then to reimburse the Board's creditors and finally to cover the costs incurred by the Ministry in implementing this order.

(3) The Ministry shall publish an invitation to creditors of the Board to inform the Ministry of any claims or debts and shall do so in local newspapers in Timmins, Matheson-Black River, Iroquois Falls, Kirkland Lake and in other communities, as may be considered appropriate.

**Ministry powers**

3. (1) The Ministry has general supervision of the Board's assets and the power to do anything reasonably necessary to implement this order effectively, including taking all actions necessary to identify, seize and dispose of the Board's assets, to identify creditors and use the proceeds of the sale of assets to settle Board debts, to appoint an agent or trustee and to otherwise wind up the Board's affairs and activities.

(2) For the purposes of subsection (1), all Board documents, records and files, including minute books, bank account records and other financial books and records, shall be turned over to the Ministry upon request.

**Records and files to be kept**

4. The records and files of the Board shall be kept by the Ministry for at least seven years from the date of this order.

Made by:

RICK BARTOLUCCI  
*Minister of Northern Development and Mines*

Date made: December 8, 2005.



**ONTARIO REGULATION 663/05**

made under the

**NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: December 8, 2005

Filed: December 16, 2005

Published on e-Laws: December 19, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990

(Local Services Boards)

Note: Regulation 737 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Subsection 26 (4) of Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 3 and 9 of the Schedule to the Act.

**2. Subsection 45 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 4, 5, 6, 8 and 9 of the Schedule to the Act.

Made by:

RICK BARTOLUCCI

*Minister of Northern Development and Mines*

Date made: December 8, 2005.

53/05

**ONTARIO REGULATION 664/05**

made under the

**NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: December 8, 2005

Filed: December 16, 2005

Published on e-Laws: December 19, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990

(Local Services Boards)

Note: Regulation 737 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. (1) Subsection 19 (2) of Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(2) The boundaries of the Board area are those described in the Schedule.

**(2) Section 19 of the Regulation is amended by adding the following Schedule:**

## SCHEDULE

All that parcel or tract of land in the Geographic Townships of Stirling and Lyon, in the Territorial District of Thunder Bay, described as follows:

Beginning at the southwesterly corner of Lot 1 in Concession 3, in the said Township of Stirling;

Thence northerly along the limit between Concessions 3 and 4, to the northwesterly corner of Lot 6 in Concession 3;

Thence easterly along the north limit of Lot 6 in Concessions 3, 2 and 1, to the limit between the east half and the west half of Lot 7 in Concession 1;

Thence northerly along the limit between the east half and the west half of Lots 7, 8, and 9 in Concession 1, to the north limit of Lot 9 in Concession 1;

Thence easterly along the northerly limit of Lot 9 in Concession 1 to the northeasterly corner of Lot 9 in Concession 1, being a point on the limit between the Townships of Stirling and Lyon;

Thence northerly along the limit between the Townships of Stirling and Lyon to the northwesterly corner of Lot 2 in Concession 11, in the Township of Lyon;

Thence easterly along the north limit of Lot 2 in Concessions 11 and 10, to the northeasterly corner of Lot 2 in Concession 10;

Thence southerly along the east limit of Lots 2 and 3 in Concession 10, to the northeasterly corner of Location AL 764;

Thence southerly along the east limit of Location AL 764 to the northwesterly corner of Lot 4 in Concession 9;

Thence easterly along the north limit of Lot 4 in Concessions 9 and 8, to the northeasterly corner of Lot 4 in Concession 8;

Thence northerly along the west limit of Lot 3 in Concession 7, to the northwesterly corner of Lot 3 in Concession 7;

Thence easterly along the north limit of Lot 3 in Concession 7 to its intersection with a line drawn parallel to and perpendicularly distant 766.85 metres (38.12 chains) measured westerly from the easterly limits of Lots 2 and 1 in Concession 7;

Thence northerly along said line to the north limit of Lot 1 in Concession 7, being a point in the north limit of the Township of Lyon;

Thence easterly along the north limit of Lot 1 in Concessions 7 and 6 to the limit between the east half and the west half of Lot 1 in Concession 6;

Thence southerly along the limit between the east half and the west half of Lot 1 in Concession 6, to the south limit of Lot 1 in Concession 6;

Thence easterly along the northerly limit of Lot 2 in Concessions 6 and 5 to the limit between the east half and the west half of Lot 2 in Concession 5;

Thence southerly along the limit between the east half and the west half of Lot 2 in Concession 5 to the south limit of Lot 2 in Concession 5;

Thence westerly along the southerly limit of Lot 2 in Concessions 5 and 6 to its intersection with a line drawn parallel to and perpendicularly distant 804.67 metres (40 chains) measured westerly from the east limit of Lot 3 in Concession 6;

Thence southerly along said line to the south limit of said lot;

Thence along the limit between Lots 3 and 4 in Concession 6, to the westerly limit of the easterly 64.75 hectares (160 acres) of Lot 4 in Concession 6;

Thence southerly along the west limit of the easterly 64.75 hectares (160 acres) of Lot 4 in Concession 6 to the north limit of the Black Surgeon River and continuing on the production of said limit across the Black Sturgeon River to the south limit of the said river, being a point in the north limit of Lot 5 in Concession 6;

Thence in a general westerly direction along the south limit of the Black Sturgeon River to its intersection with the limit between Lots 4 and 5 in Concession 6;

Thence westerly along the south limit of Lot 4 in Concession 6 and along the south limit of Lot 4 in Concession 7 to the limit between the east half and the west half of Lot 5 in Concession 7;

Thence southerly along the limit between the east half and the west half of Lot 5 in Concession 7 to the southerly limit of Lot 5 in Concession 7;

Thence westerly along the south limit of Lot 5 in Concessions 7 and 8 to the southwesterly corner of Lot 5 in Concession 8;

Thence southerly along the east limit of Lots 6, 7, 8 and 9 in Concession 9 to the southeast corner of Lot 9 in Concession 9;

Thence westerly along the southerly limit of Lot 9 in Concession 9 to the southwest corner of Lot 9 in Concession 9;

Thence southerly along the east limit of Lots 10 and 11 in Concession 10 to its intersection with the inner limit of the shore road allowance along Black Bay of Lake Superior;

Thence continuing southerly on the production of the limit between Concessions 9 and 10, across the road allowance to the water's edge of Black Bay;

Thence in a westerly and southwesterly direction along the water's edge of Black Bay to its intersection with the limit between the Townships of Stirling and Dorion;

Thence westerly along the said township limit across the road allowance to the southeast corner of Lot 1 in Concession 1;

Thence westerly along the south limit of Lot 1 in Concessions 1, 2, and 3 to the place of beginning.

**2. (1) Subsection 36 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The boundaries of the Board area are those described in the Schedule.

**(2) Section 36 of the Regulation is amended by adding the following Schedule:**

**SCHEDULE**

All that parcel or tract of land in the geographic Township of West, in the Territorial District of Algoma and Province of Ontario, described as follows:

Premising that all bearings and distances are grid and all co-ordinates are referred to UTM Zone 16, Nad83 Datum.

Beginning at a point on the north shore of Dog Lake where the production of the west limit of Mining Location M6 intersects the water's edge;

Thence westerly and northerly along the water's edge of Dog Lake to a point on the water's edge, said point defined by the intersection of UTM Grid Line 715,475E with the water's edge;

Thence northerly in a straight line to a point defined by the co-ordinates of 715,470E and 5,356,390N;

Thence easterly in a straight line to a point defined by the co-ordinates of 718,800E and 5,356,480N;

Thence northeasterly in a straight line to a point defined by the co-ordinates of 719,310E and 5,357,810N;

Thence on a course of S 68° 51' E a distance of 193.0 metres, more or less, to a point being the intersection of said course or said course produced with the water's edge along the west shore of Eskay Lake;

Thence southwesterly along the water's edge of the west and south shores of Eskay Lake to a point on the water's edge of the south shore, said point defined by the intersection of the said water's edge with a line having a bearing of S 26° 13' W and distant 761.0 metres, more or less, from a point defined by the co-ordinates 718,970E and 5,356,280N;

Thence on a course of S 26° 13' W a distance of 761.0 metres, more or less, to a point defined by the co-ordinates 718,970E and 5,356,280N;

Thence southeasterly in a straight line to a point defined by the co-ordinates of 719,810E and 5,355,460N;

Thence easterly in a straight line to a point defined by the co-ordinates of 720,220E, 5,355,470N;

Thence southerly in a straight line to a point having co-ordinates of 720,220E and 5,354,880N;

Thence on a course of N 88° 56' W a distance of 358.0 metres, more or less, to a point on the water's edge of Dog Lake, said point defined by the intersection of said course or said course produced with the water's edge;

Thence northerly along the water's edge of Dog Lake to a point on the water's edge, said point defined by the intersection of UTM Grid Line 5,355,270N with the water's edge;

Thence northwesterly across Dog Lake to a point on the water's edge of the opposite shore, said point defined by the intersection of UTM Grid Line 719,728E with the water's edge;

Thence westerly along the water's edge of Dog Lake to a point on the water's edge, said point defined by the intersection of UTM Grid Line 718,284E with the water's edge;

Thence across Dog Lake on a course of S 30° 00' W 45.0 metres, more or less, to a point on the water's edge of a peninsula, said point defined by the intersection of UTM Grid Line 718,262E with the water's edge;

Thence continuing on a course of S 30° 00' W, a distance of 415.0 metres, more or less, to a point on the water's edge of Dog Lake, said point defined by the intersection of UTM Grid Line 718,054E with the water's edge;



Thence westerly along the water's edge of Dog Lake to a point on the water's edge along the shore of a railway causeway, said point defined by the intersection of UTM Grid Line 5,353,220N with the water's edge;

Thence westerly across the railway causeway following UTM Grid Line 5,353,220N to a point on the water's edge of the opposite shore, said point defined by the intersection of said UTM Grid Line with the water's edge;

Thence westerly along the water's edge of Dog Lake to a point on the water's edge, said point defined by the intersection of UTM Grid Line 716,389E with the water's edge;

Thence across a peninsula on a course of N 22° 36' W a distance of 260.0 metres, more or less, to a point on the water's edge of Dog Lake, said point defined by the intersection of UTM Grid Line 716,290E with the water's edge;

Thence northerly and easterly along the water's edge of Dog Lake to a point on the water's edge, said point defined by the intersection of UTM Grid Line 718,198E with the water's edge;

Thence across Dog Lake on a course of N 79° E a distance of 63.0 metres, more or less, to a point on the water's edge of the opposite shore, said point defined by the intersection of UTM Grid Line 718,260E with the water's edge;

Thence northerly and westerly along the water's edge of the north shore of Dog Lake to the place of beginning.

Made by:

RICK BARTOLUCCI  
*Minister of Northern Development and Mines*

Date made: December 8, 2005.

53/05

## ONTARIO REGULATION 665/05

made under the

## BUSINESS CORPORATIONS ACT

Made: December 15, 2005

Filed: December 16, 2005

Published on e-Laws: December 19, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

## HEALTH PROFESSION CORPORATIONS

### CONTENTS

1. Definitions
2. Physician corporations
3. Dentist corporations
4. Commencement

#### Definitions

##### 1. In this Regulation,

“family member” means, in relation to a shareholder of a health profession corporation, the shareholder's spouse, child or parent;

“dentist corporation” means a health profession corporation that holds a certificate of authorization issued by the Royal College of Dental Surgeons of Ontario under the *Regulated Health Professions Act, 1991* or under Schedule 2 to that Act;

“physician corporation” means a health profession corporation that holds a certificate of authorization issued by the College of Physicians and Surgeons of Ontario under the *Regulated Health Professions Act, 1991* or under Schedule 2 to that Act;

“voting dentist shareholder” means, in relation to a dentist corporation, a member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario who owns voting shares of the corporation;

“voting physician shareholder” means, in relation to a physician corporation, a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario who owns voting shares of the corporation.

#### Physician corporations

2. (1) A physician corporation is exempt from the application of paragraph 1 of subsection 3.2 (2) of the Act and, in lieu of that paragraph, the following rules apply:

1. Each issued and outstanding voting share of the corporation shall be legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario.
2. Each issued and outstanding non-voting share of the corporation shall be owned in one of the following ways:
  - i. It shall be legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario.
  - ii. It shall be legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a family member of a voting physician shareholder.
  - iii. It shall be owned legally by one or more individuals, as trustees, in trust for one or more children of a voting physician shareholder who are minors, as beneficiaries.

(2) A physician corporation and its directors and officers are exempt from the application of paragraph 2 of subsection 3.2 (2) of the Act and, in lieu of that paragraph, the following rule applies:

1. All officers and directors of the corporation shall be shareholders of the corporation who are members of the College of Physicians and Surgeons of Ontario.

(3) A physician corporation is exempt from the application of subsection 3.2 (4) of the Act and, in lieu of that subsection, the following rule applies:

1. An agreement or proxy that vests the right to vote the rights attached to a voting share of a physician corporation in a person other than a shareholder of the corporation who is a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario is void.

(4) A physician corporation and its shareholders are exempt from the application of subsection 3.2 (5) of the Act and, in lieu of that subsection, the following rule applies:

1. A unanimous shareholder agreement in respect of a physician corporation is void unless each voting shareholder of the corporation is a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario and each non-voting shareholder of the corporation is,
  - i. a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario,
  - ii. a family member of a voting physician shareholder, or
  - iii. a trustee under a trust described in subparagraph 2 iii of subsection 2 (1).

(5) A non-voting shareholder of a physician corporation who is not a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario is exempt from the application of subsections 3.4 (2), (4) and (6) of the Act.

(6) A physician corporation, its shareholders and its directors and officers are exempt from the application of subsection 108 (5) of the Act and, in lieu of that subsection, the following rule applies:

1. A shareholder of a physician corporation who is a party to a unanimous shareholder agreement in respect of the corporation and who is a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario has all the rights, powers, duties and liabilities, whether arising under this Act or otherwise, of a director of the corporation to the extent that the agreement restricts the discretion or powers of the directors to manage or supervise the management of the business and affairs of the corporation, and the directors are thereby relieved of their duties and liabilities, including any liabilities under section 131 of the Act, to the same extent.

#### Dentist corporations

3. (1) A dentist corporation is exempt from the application of paragraph 1 of subsection 3.2 (2) of the Act and, in lieu of that paragraph, the following rules apply:

1. Each issued and outstanding voting share of the corporation shall be legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a member of Royal College of Dental Surgeons of Ontario.
2. Each issued and outstanding non-voting share of the corporation shall be owned in one of the following ways:
  - i. It shall be legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario.
  - ii. It shall be legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a family member of a voting dentist shareholder.

iii. It shall be owned legally by one or more individuals, as trustees, in trust for one or more children of a voting dentist shareholder who are minors, as beneficiaries.

(2) A dentist corporation and its directors and officers are exempt from the application of paragraph 2 of subsection 3.2 (2) of the Act and, in lieu of that paragraph, the following rule applies:

1. All officers and directors of the corporation shall be shareholders of the corporation who are members of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario.

(3) A dentist corporation is exempt from the application of subsection 3.2 (4) of the Act and, in lieu of that subsection, the following rule applies:

1. An agreement or proxy that vests the right to vote the rights attached to a voting share of a dentist corporation in a person other than a shareholder of the corporation who is a member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario is void.

(4) A dentist corporation and its shareholders are exempt from the application of subsection 3.2 (5) of the Act and, in lieu of that subsection, the following rule applies:

1. A unanimous shareholder agreement in respect of a dentist corporation is void unless each voting shareholder of the corporation is a member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario and each non-voting shareholder of the corporation is,

- i. a member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario,
- ii. a family member of a voting dentist shareholder, or
- iii. a trustee under a trust described in subparagraph 2 iii of subsection 3 (1).

(5) A non-voting shareholder of a dentist corporation who is not a member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario is exempt from the application of subsections 3.4 (2), (4) and (6) of the Act.

(6) A dentist corporation, its shareholders and its directors and officers are exempt from the application of subsection 108 (5) of the Act and, in lieu of that subsection, the following rule applies:

1. A shareholder of a dentist corporation who is a party to a unanimous shareholder agreement in respect of the corporation and who is a member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario has all the rights, powers, duties and liabilities, whether arising under this Act or otherwise, of a director of the corporation to the extent that the agreement restricts the discretion or powers of the directors to manage or supervise the management of the business and affairs of the corporation, and the directors are thereby relieved of their duties and liabilities, including any liabilities under section 131 of the Act, to the same extent.

#### Commencement

**4. This Regulation comes into force on January 1, 2006.**

53/05

## ONTARIO REGULATION 666/05

made under the

## REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991

Made: December 13, 2005

Approved: December 15, 2005

Filed: December 16, 2005

Published on e-Laws: December 20, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: December 31, 2005

Amending O. Reg. 39/02  
(Certificates of Authorization)

Note: Ontario Regulation 39/02 has not previously been amended.

**1. Ontario Regulation 39/02 is amended by adding the following section:**



**Definitions**

**0.1** In this Regulation,

“family member” means, in relation to a shareholder, the shareholder’s spouse, child or parent;

“spouse” means, in relation to a shareholder, a person to whom the shareholder is married or with whom the shareholder is living in a conjugal relationship outside marriage;

“voting dentist shareholder” means, in relation to a corporation, a member of the Royal College of Dental Surgeons of Ontario who owns voting shares of the corporation;

“voting physician shareholder” means, in relation to a corporation, a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario who owns voting shares of the corporation.

**2. (1) Paragraph 2 of subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. In the case of a certificate of authorization issued by a College other than the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the Royal College of Dental Surgeons of Ontario, all of the issued and outstanding shares of the corporation are legally and beneficially owned, directly or indirectly, by one or more members of the issuing College.
- 2.1 In the case of a certificate of authorization issued by the College of Physicians and Surgeons of Ontario, each issued and outstanding voting share of the corporation is legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a member of the College and each issued and outstanding non-voting share of the corporation is owned in one of the following ways:
  - i. It is legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a member of the College.
  - ii. It is legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a family member of a voting physician shareholder.
  - iii. It is owned legally by one or more individuals, as trustees, in trust for one or more children of a voting physician shareholder who are minors, as beneficiaries.
- 2.2 In the case of a certificate of authorization issued by the Royal College of Dental Surgeons of Ontario, each issued and outstanding voting share of the corporation is legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a member of the College and each issued and outstanding non-voting share of the corporation is owned in one of the following ways:
  - i. It is legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a member of the College.
  - ii. It is legally and beneficially owned, directly or indirectly, by a family member of a voting dentist shareholder.
  - iii. It is owned legally by one or more individuals, as trustees, in trust for one or more children of a voting dentist shareholder who are minors, as beneficiaries.

**(2) Subsections 1 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(3) The name of the corporation must include the surname of one or more shareholders of the corporation who are members of the College, as the surname is set out in the College register, and may also include the shareholder’s given name, one or more of the shareholder’s initials or a combination of his or her given name and initials.

(4) The name of the corporation must indicate the health profession to be practised by members of the College through the corporation.

**3. (1) Subparagraph 6 i of subsection 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- i. that the corporation is in compliance with section 3.2 of the *Business Corporations Act*, including the regulations made under that section, as of the date the statutory declaration is executed,

**(2) Paragraph 7 of subsection 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

7. The name of each person who is a shareholder of the corporation as of the day the application is submitted and, if the shareholder is a member of the College, his or her business address, business telephone number and registration number with the College as of that day.

**4. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Duty to give Registrar declaration upon shareholder change**

**4.1** At the time that a corporation holding a certificate of authorization issued by the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the Royal College of Dental Surgeons of Ontario notifies the Registrar under section 85.9 of the Code of a change in the shareholders of the corporation, the corporation shall also give the Registrar the statutory declaration of a director of the corporation, executed after the change of shareholders, certifying that the corporation is in compliance with section 3.2 of the *Business Corporations Act*, including the regulations made under that section, as of the date the statutory declaration is executed.

**5. (1) Subparagraph 5 i of section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- i. that the corporation is in compliance with section 3.2 of the *Business Corporations Act*, including the regulations made under that section, as of the date the statutory declaration is executed,

**(2) Paragraph 6 of section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6. The name of each person who is a shareholder of the corporation as of the day the application for renewal is submitted and, if the shareholder is a member of the College, his or her business address, business telephone number and registration number with the College as of that day.
- 6. Subsection 6 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**
6. In the case of a corporation that holds a certificate of authorization issued by the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the Royal College of Dental Surgeons of Ontario, the corporation fails to give the Registrar a statutory declaration in accordance with section 4.1.
- 7. This Regulation comes into force on January 1, 2006.**

Made by:

GEORGE SMITHERMAN  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: December 13, 2005.

53/05

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».





# **Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements**

2006—01—07

**ONTARIO REGULATION 667/05**

made under the

**ONTARIO PLANNING AND DEVELOPMENT ACT, 1994**

Made: December 19, 2005

Filed: December 19, 2005

Published on e-Laws: December 20, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: January 7, 2006

Amending O. Reg. 482/73

(County of Halton (now The Regional Municipality of Halton), City of Burlington)

Note: Ontario Regulation 482/73 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Ontario Regulation 482/73 is amended by adding the following section:**

161. (1) Despite section 4, a school may be located and used on the land described in subsection (2) if the following requirements are met:

1. The use is permitted only within buildings existing on the date Ontario Regulation 667/05 comes into force.
2. A minimum of ten parking spaces is provided for the use of the school, one of which is designated under Regulation 581 of the Revised Regulations of Ontario (Disabled Person Parking Permits) made under the *Highway Traffic Act* as a space for the use of disabled persons.
3. Accessory buildings and structures are not permitted.

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land in the City of Burlington in The Regional Municipality of Halton, being part of Lot 19, Concession 1, South of Dundas Street, described as Parts 1, 2 and 3 on Reference Plan 20R-4494, further described as Property Identifier Number 07162-0144 (LT) registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Halton (No. 20).

Made by:

TOM GUTFREUND  
Regional Director  
Municipal Services Office — Central Ontario  
Ministry of Municipal Affairs and Housing

**ONTARIO REGULATION 668/05**

made under the

**MUNICIPAL ACT, 2001**

Made: December 16, 2005

Filed: December 20, 2005

Published on e-Laws: December 21, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: January 7, 2006

Amending O. Reg. 243/02

(Licensing Powers)

Note: Ontario Regulation 243/02 has not previously been amended.

**1. Section 7 of Ontario Regulation 243/02 is revoked and the following substituted:****Real estate**

7. A municipality does not have the power under Part IV of the Act to establish a registry for or to license, regulate or govern any of the following:

1. The business of trading in real estate, as the terms “real estate” and “trade” are defined in section 1 of the *Real Estate and Business Brokers Act, 2002*.
2. A person registered under the *Real Estate and Business Brokers Act, 2002* who is carrying on business as a broker, salesperson or brokerage, as “broker”, “salesperson” and “brokerage” are defined in section 1 of that Act.

2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day subsection 4 (1) of Schedule C to the *Consumer Protection Statute Law Amendment Act, 2002* comes into force.

(2) If this Regulation is filed after the day subsection 4 (1) of Schedule C to the *Consumer Protection Statute Law Amendment Act, 2002* comes into force, this Regulation comes into force on the day it is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 668/05**

pris en application de la

**LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS**

pris le 16 décembre 2005

déposé le 20 décembre 2005

publié sur le site Lois-en-ligne le 21 décembre 2005

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 7 janvier 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 243/02

(Pouvoirs en matière de délivrance de permis)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 243/02 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. L'article 7 du Règlement de l'Ontario 243/02 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Biens immobiliers**

7. La partie IV de la Loi ne confère pas à une municipalité le pouvoir de créer un registre à l'égard des activités ou personnes suivantes, ni de les assujettir à l'obtention d'un permis, de les réglementer ou de les régir :

1. L'activité commerciale qui consiste à mener des opérations portant sur des biens immobiliers, au sens que donne à «bien immobilier» et à «mener des opérations» l'article 1 de la *Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier*.
2. Une personne inscrite en vertu de la *Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier* qui exerce une activité commerciale en qualité de courtier, d'agent immobilier ou de maison de courtage au sens que donne à «courtier», à «agent immobilier» et à «maison de courtage» l'article 1 de cette loi.

2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le même jour que le paragraphe 4 (1) de l'annexe C de la *Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur*.

(2) S'il est déposé après le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 4 (1) de l'annexe C de la *Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui concerne la protection du consommateur*, le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:  
Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*

JOHN PHILIP GERRETSEN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: December 16, 2005.  
Pris le : 16 décembre 2005.

1/06

## ONTARIO REGULATION 669/05

made under the

### GO TRANSIT ACT, 2001

Made: December 20, 2005  
Filed: December 20, 2005  
Published on e-Laws: December 21, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: January 7, 2006

Amending O. Reg. 446/04  
(Amendment to the Greater Toronto Services Board By-law No. 40)

Note: Ontario Regulation 446/04 has not previously been amended.

1. The title to the Greater Toronto Services Board By-law No. 40 (deemed by subsection 32 (5) of the Act to have been made by GO Transit), as set out in section 1 of Ontario Regulation 446/04, is amended by striking out "2001-2005" at the end and substituting "2001-2006".

2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

#### By-law amended

2. Section 1 of the By-law is repealed and the following substituted:

1. The responsibility for the payment of the growth and expansion capital costs of GO Transit is hereby apportioned among the participating municipalities in the following percentages for the six-year period of 2001 to 2006, inclusive:

Toronto	44.6%
Durham	11.3%
Halton	11.0%
Hamilton	2.8%
Peel	16.5%
York	13.8%

Made by:

HARINDER JEET SINGH TAKHAR  
*Minister of Transportation*

Date made: December 20, 2005.

1/06



**ONTARIO REGULATION 670/05**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: December 21, 2005

Filed: December 23, 2005

Published on e-Laws: December 28, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: January 7, 2006**ZONING AREAS — SOUTH OF THE GEOGRAPHIC UNORGANIZED TOWNSHIP OF AMES,  
TERRITORIAL DISTRICT OF THUNDER BAY****Definitions****1. In this Order,**

“accessory”, when used to describe a use, building or structure, means a use, building or structure that is normally incidental or subordinate to the principal use, building or structure located on the same lot;

“dwelling unit” means one or more habitable rooms capable of being occupied as an independent and separate housekeeping establishment in which separate kitchen and sanitary facilities are provided for the exclusive use of the occupants;

“lot” means a parcel of land,

(a) described in a deed or other document legally capable of conveying land, or

(b) shown as a lot or block on a registered plan of subdivision;

“Plan 55M-609” means Plan 55M-609 registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Thunder Bay (No. 55) on November 17, 2005;

“Plan M-395” means Plan M-395 registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Thunder Bay (No. 55) on February 20, 1980;

“regulatory water level” means one metre above the 430-metre contour defined to be the normal summer lake level as shown on Plan 55M-609;

“seasonal dwelling” means a building containing only one dwelling unit occupied or intended to be occupied as a recreation residence, but not as a permanent residence.

**Application**

**2.** This Order applies to those parcels of land south of the geographic unorganized Township of Ames, in the Territorial District of Thunder Bay, described as Lots 1 to 22, inclusive, on Plan 55M-609 and Block 13 on Plan M-395.

**Use of land**

**3. (1)** Every use of land and every erection, location and use of buildings or structures shall be in accordance with this Order.

(2) Nothing in this Order prevents the use of any land, building or structure for any use prohibited by this Order if the land, building or structure is lawfully so used on the day this Order comes into force.

(3) Nothing in this Order prevents the reconstruction of any building or structure that is damaged or destroyed by causes beyond the control of the owner if the dimensions of the original building or structure are not increased or its original use altered.

(4) Nothing in this Order prevents the strengthening or restoration to a safe condition of any building or structure.

**Buildings, structures and uses**

**4. (1)** Every use of land, and every erection, location or use of a building or structure is prohibited except,

(a) one seasonal dwelling per lot; and

(b) uses, buildings and structures accessory to a seasonal dwelling.

(2) No building or structure shall be located within 15 metres from the regulatory water level.

**Block 13, Plan M-395**

**5. (1)** This section applies to that parcel of land south of the geographic unorganized Township of Ames, in the Territorial District of Thunder Bay, being Block 13 on Plan M-395.

(2) Despite section 4, every use of land, including overnight camping and public access, and every erection, location or use of a building or structure is prohibited except,

- (a) air ambulance landing use;
- (b) passive recreational use;
- (c) open space use; and
- (d) pumphouse use.

Made by:

ELIZABETH McLAREN  
*Assistant Deputy Minister*  
*Municipal Services Division and Provincial Planning Division*  
*Ministry of Municipal Affairs and Housing*

Date made: December 21, 2005.

1/06

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».





# Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2006—01—14

## ONTARIO REGULATION 671/05 made under the ADMINISTRATION OF JUSTICE ACT

Made: December 7, 2005  
Filed: December 28, 2005  
Published on e-Laws: December 29, 2005  
Printed in *The Ontario Gazette*: January 14, 2006

Amending O. Reg. 2/05  
(Fee Waiver)

Note: Ontario Regulation 2/05 has not previously been amended.

**1. The definition of “spouse” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 2/05 is revoked and the following substituted:**

“spouse” means spouse as defined in Part III of the *Family Law Act*. (“conjoint”)

**2. Section 3 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

8.1 Fees under Ontario Regulation 43/05 (Mediators’ Fees (Rule 75.1, Rules of Civil Procedure)) made under the Act.

**3. Section 7 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

### **Litigation guardian or representative**

7. (1) This section applies to a person who is,

- (a) under a “disability” as defined in subrule 1.03 (1) of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Rules of Civil Procedure) made under the *Courts of Justice Act*;
- (b) under a “disability” as defined in subrule 1.02 (1) of Ontario Regulation 258/98 (Rules of the Small Claims Court) made under that Act;
- (c) a “special party” as defined in subrule 2 (1) of Ontario Regulation 114/99 (Family Law Rules) made under that Act.

(2) Where a person to whom this section applies seeks to obtain a fee waiver certificate, and the proceeding in respect of which the fee waiver is sought is one in which the person has or will have a,

- (a) litigation guardian under Rule 7 of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Rules of Civil Procedure) made under the *Courts of Justice Act*;
- (b) litigation guardian under Rule 4 of Ontario Regulation 258/98 (Rules of the Small Claims Court) made under that Act; or
- (c) special party representative under Rule 4 of Ontario Regulation 114/99 (Family Law Rules) made under that Act,

any fee waiver request made under the *Administration of Justice Act* shall be completed by the litigation guardian or representative, or by the person who intends to become the litigation guardian or representative.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 671/05**

pris en application de la

**LOI SUR L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE**

pris le 7 décembre 2005

déposé le 28 décembre 2005

publié sur le site Lois-en-ligne le 29 décembre 2005

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 14 janvier 2006

modifiant le Règl. de l'Ont. 2/05

(Dispense des frais)

Remarque: Le Règlement de l'Ontario 2/05 n'a pas été modifié antérieurement.

**1. La définition de «conjoint» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 2/05 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«conjoint» S'entend au sens de la partie III de la *Loi sur le droit de la famille*. («spouse»)

**2. L'article 3 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

8.1 Les honoraires prévus par le Règlement de l'Ontario 43/05 (Honoraires des médiateurs (Règle 75.I, Règles de procédure civile)) pris en application de la Loi.

**3. L'article 7 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Tuteur à l'instance ou représentant**

**7. (1) Le présent article s'applique à la personne qui est :**

- a) soit un «incapable» au sens du paragraphe 1.03 (1) du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Règles de procédure civile) pris en application de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*;
- b) soit un «incapable» au sens du paragraphe 1.02 (1) du Règlement de l'Ontario 258/98 (Règles de la Cour des petites créances) pris en application de cette loi;
- c) soit une «partie spéciale» au sens du paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 114/99 (Règles en matière de droit de la famille) pris en application de cette loi.

(2) Si la personne à qui le présent article s'applique demande à obtenir un certificat de dispense des frais et que, dans l'instance à laquelle se rapporte la dispense, elle est ou sera représentée:

- a) soit par un tuteur à l'instance en vertu de la Règle 7 du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Règles de procédure civile) pris en application de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*;
- b) soit par un tuteur à l'instance en vertu de la règle 4 du Règlement de l'Ontario 258/98 (Règles de la Cour des petites créances) pris en application de cette loi;
- c) soit par un représentant d'une partie spéciale en vertu de la règle 4 du Règlement de l'Ontario 114/99 (Règles en matière de droit de la famille) pris en application de cette loi,

toute demande de dispense des frais présentée en vertu de la *Loi sur l'administration de la justice* est remplie par le tuteur à l'instance ou le représentant, ou par la personne qui a l'intention de le devenir.

02/06

**ONTARIO REGULATION 672/05**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: December 28, 2005

Filed: December 29, 2005

Published on e-Laws: December 30, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: January 14, 2006

Amending O. Reg. 162/01

(Payments in Lieu of Corporate Taxes — Municipal Electricity Utilities)

Note: Ontario Regulation 162/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

**1. Paragraph 1 of section 4 of Ontario Regulation 162/01 is revoked and the following substituted:**

1. Sections 150 to 180 and 220 to 244 of the Federal Act do not apply.

2. Paragraphs 6 and 7 of section 12 of the Regulation are amended by striking out “paragraph 3” wherever it appears and substituting in each case “subparagraph 5 ii”.

3. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 1 shall be deemed to have come into force on October 1, 2001.

(3) Section 2 shall be deemed to have come into force on March 28, 2002.

Made by:

DWIGHT DUNCAN  
*Minister of Finance*

Date made: December 28, 2005.

02/06

**ONTARIO REGULATION 673/05**

made under the

**ELECTRICITY ACT, 1998**

Made: December 28, 2005

Filed: December 29, 2005

Published on e-Laws: December 30, 2005

Printed in *The Ontario Gazette*: January 14, 2006

Amending O. Reg. 207/99

(Payments in Lieu of Corporate Taxes)

Note: Ontario Regulation 207/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

1. (1) The definitions of “nuclear decommissioning fund” and “spent fuel management fund” in section 2 of Ontario Regulation 207/99 are revoked.

(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“nuclear waste management or decommissioning fund” means,



- (a) the Used Fuel Segregated Fund established pursuant to the ONFA,
- (b) the Decommissioning Segregated Fund established pursuant to the ONFA,
- (c) the Ontario NFWA Trust established by Ontario Power Generation Inc. as of November 15, 2002 in accordance with the *Nuclear Fuel Waste Act* (Canada), or
- (d) a fund established on or after April 1, 1999 by Ontario Power Generation Inc. or by a subsidiary of that corporation for the sole purpose of financing the obligations of Ontario Power Generation Inc. and its subsidiaries with respect to the decommissioning of all or part of a nuclear generation facility or financing the management of nuclear waste and used fuel, but only if all or part of the fund is transferred to a fund described in clause (a), (b) or (c) in July 2003;

“ONFA” means the Ontario Nuclear Funds Agreement entered into as of April 1, 1999 by Her Majesty the Queen in right of Ontario, Ontario Power Generation Inc. and certain subsidiaries of Ontario Power Generation Inc.;

**2. (1) Paragraphs 1 and 2 of subsection 14 (1) of the Regulation are amended by striking out “nuclear decommissioning fund or spent fuel management fund” wherever it appears and substituting in each case “nuclear waste management or decommissioning fund”.**

**(2) Paragraph 1 of subsection 14 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 1. Such amount as the corporation may claim, not exceeding the total contributions by the corporation to one or more nuclear waste management or decommissioning funds in the taxation year or a previous taxation year.

**(3) Paragraph 2 of subsection 14 (2) of the Regulation is amended by striking out “nuclear decommissioning fund or spent fuel management fund” and substituting “nuclear waste management or decommissioning fund”.**

**(4) Subsection 14 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

- 4. Any amount that, but for this paragraph, is included in the corporation’s income from property for the year from property held in a nuclear waste management or decommissioning fund.

**(5) Section 14 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) For the purposes of paragraph 1 of subsection (2), the transfer by the corporation of an amount from one nuclear waste management or decommissioning fund to another nuclear waste management or decommissioning fund shall not be included in the calculation of the amount of total contributions to the fund to which the amount is transferred.

(2.2) In calculating the amount of a deduction under subsection (2) for a taxation year, the corporation shall not include any amount that was deducted under that subsection in determining its income from a business or property for a previous taxation year.

**3. Subsection 15 (1) of the Regulation is amended by striking out “nuclear decommissioning fund or a spent fuel management fund” and substituting “nuclear waste management or decommissioning fund”.**

**4. Section 17 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**17. (1)** If a corporation is required to make a payment under section 89 of the Act for a taxation year, it shall deliver to the Minister of Finance a return for the taxation year, in the form and containing the information required by section 150 of the Federal Act.

**(2)** If a corporation is required to make a payment under section 90 of the Act for a taxation year, it shall deliver to the Minister of Finance a return for the taxation year, in the form and containing the information required by section 75 of the *Corporations Tax Act*.

**(3)** A return required to be delivered under subsection (1) or (2) must be delivered within six months after the end of the taxation year to which the return relates.

**5. Paragraph 3 of subsection 18 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**3.** Subsections 79 (1) and 83 (1) of the *Corporations Tax Act* do not apply if,

- i. the corporation’s first taxation year ending after April 1, 1999 ends before January 1, 2006, and
- ii. the corporation has made a reasonable attempt, in the opinion of the Minister of Finance, to calculate the amount of its instalments payable for the taxation year.

**4.** Despite paragraph 3,

- i. subsection 79 (1) of the *Corporations Tax Act* applies after December 31, 2005 if the corporation has a deficiency in its tax account on January 1, 2006, and interest shall be calculated commencing January 1, 2006, and
- ii. subsection 83 (1) of the *Corporations Tax Act* applies after December 31, 2005 if the corporation has a surplus in its instalment account on January 1, 2006, and interest shall be calculated commencing January 1, 2006.

6. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.
- (2) Sections 1, 2, 3 and 4 shall be deemed to have come into force on April 1, 1999.
- (3) Section 5 comes into force on January 1, 2006.

Made by:

DWIGHT DUNCAN  
*Minister of Finance*

Date made: December 28, 2005.

02/06

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».













